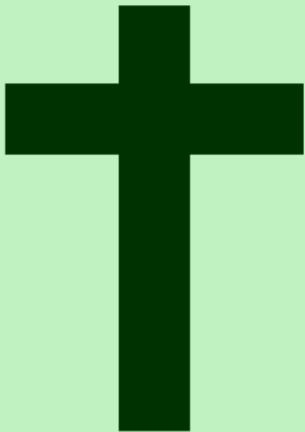


Manitanati Tuparrü



New Testament in Chiquitano (BL:cax:Chiquitano)

Manitanati Tuparrü

New Testament in Chiquitano (BL:cax:Chiquitano)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chiquitano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chiquitano[cax], Bolivia

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chiquitano

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
2e316a91-4599-59ad-adca-32957e4b2416

Contents

SAN MATEO	1
SAN MARCOS	64
SAN LUCAS	102
SAN JUAN	165
HECHOS	213
ROMANOS	273
1 CORINTIOS	298
2 CORINTIOS	323
GÁLATAS	339
EFESIOS	348
FILIPENSES	357
COLOSENSSES	363
1 TESALONICENSES	369
2 TESALONICENSES	374
1 TIMOTEO	377
2 TIMOTEO	384
TITO	389
FILEMÓN	392
HEBREOS	394
SANTIAGO	414
1 PEDRO	420
2 PEDRO	427
1 JUAN	431
2 JUAN	438
3 JUAN	439
SAN JUDAS APOSTOL	440
APOCALIPSIS	443

ARRÜNA URRIA MANITACARRÜ COROBO UITI SAN MATEO

Arrübama primero pünanaquiti Jesucristo

¹ Tone nüri bama pünanaquiti Jesucristo tücañe, bama ipiarientetorrti David y arrti Abraham.

² Arrti Abraham tonenti yaütoti Isaac. Arrti Isaac tonenti yaütoti Jacob. Arrti Jacob tonenti yaütoti Judá, y arrübama yaruquitorrti. ³ Arrti Judá tonenti yaütoti Fares ichepeti Zara. Nipiacütörroma nürirri Tamar. Arrti Fares tonenti yaütoti Esrom, naqui yaütoti Aram. ⁴ Arrti Aram tonenti yaütoti Aminadab, naqui yaütoti Naasón. Arrti Naasón tonenti yaütoti Salmón. ⁵ Arrti Salmón tonenti yaütoti Booz. Nipiacütoti nürirri Rahab. Arrti Booz tonenti yaütoti Obed. Nipiacütoti Obed nürirri Rut. Arrti Obed tonenti yaütoti Isaí. ⁶ Arrti Isaí tonenti yaütoti yüriaburru David. Arrti yüriaburru David posoti aübu nicüpostoti Urías y anati aütorrümä nürirri Salomón.

⁷ Arrti Salomón tonenti yaütoti Roboam. Arrti Roboam tonenti yaütoti Abías naqui yaütoti Asa. ⁸ Arrti Asa tonenti yaütoti Josafat. Arrti Josafat tonenti yaütoti Joram naqui yaütoti Uzías. ⁹ Arrti Uzías tonenti yaütoti Jotam. Arrti Jotam tonenti yaütoti Acaz. Arrti Acaz tonenti yaütoti Esequías. ¹⁰ Arrti Esequías tonenti yaütoti Manasés. Arrti Manasés tonenti yaütoti Amón. Arrti Amón tonenti yaütoti Josías. ¹¹ Arrti Josías tonenti yaütoti Jeconías ichepet bama yaruquitorrti au manu tiemporrü nauquiche süromatü bama israelitarrü au Babilonia presoma ui masortaboca babiloniorru.

¹² Auqui arrti Jeconías tonenti yaütoti Salatiel, naqui yaütoti Zorobabel. ¹³ Arrti Zorobabel tonenti yaütoti Abiud. Arrti Abiud tonenti yaütoti Eliaquim, naqui yaütoti Azor. ¹⁴ Arrti Azor tonenti yaütoti Sadoc. Arrti Sadoc tonenti yaütoti Aquim. Arrti Aquim tonenti yaütoti Eliud. ¹⁵ Arrti Eliud tonenti yaütoti Eleazar. Arrti Eleazar tonenti yaütoti Matán. Arrti Matán tonenti yaütoti Jacob. ¹⁶ Arrti Jacob tonenti yaütoti José iquiana Mariarrü, nipiacyötoti Jesús, naqui Cristo.

¹⁷ Abe catorce familiarrü auquiti Abraham hasta arrti yüriaburru David. Auquiti David hasta numo süromatü au Babilonia abe ito catorce familiarrü. Auqui manu tiemporrü hasta numo anati icu cürrü Cristo abe ito catorce familiarrü.

Anati icu cürrü Jesucristo

¹⁸ Sane numo aübo anati icu cürrü Jesucristo: Arrüna nipiacyötoti nürirri Mariarrü. Comprometebo apo aübuti taman ñoñünrrü nürirri José. Chüposopümainqui, pero tanancati ipiaümacarrü icütüpü ui noñemarri Espíritu Santo. ¹⁹ Arrti José champü causane au nisüboriquirrti. Chirrarrtipü urabooiti isucarü genterrü arrüna nipünate au ñaqioncorrti. Sane nauquiche rrantipü aïñocoti Mariarrü anecanatai, tapü cuaso ui macrirrtianuca. ²⁰ Numo anancati ñapensatiotí arrüna sane, tamanti ángel auqui napese itusiancanatiyü isucarüti au nipoñiquirrti, nanti ümoti:

—José, arrüçü auqui nesarri familiarrü David, tapü airruca asuriu Mariarrü acüposübocü, itopiqui arrti maniqui aürrü anati icütüpü, ta ui noñemarri Espíritu Santo. ²¹ Arrtü tanati icu cürrü aïña üriboti Jesús. Itopiqui uiti ñana taesüburauma macrirrtianuca eanaqui nomünantü.

²² Nanaiña arrüna pasao sane, nauqui acoco arrümanu nurarri Tuparrü tücañe turuquiti profetarrü:

²³ Arrümanu cupiquirri chisuputaratiquipü ñoñünrrü, anati ñana ipiaümacarrü icütüpü, nürirri Emanuel.

Auqui besüro arrüna nürirri nantü: Anati Tuparrü uyarrüpecu.

²⁴ Nauquiche sütopücoti José, isamutenti sane tacana arrüna yacüpcurrti maniqui ángel ümoti. Yasutiuti Mariarrü icüpustoboti. ²⁵ Pero anatiatai chepe champü causane uiti ümo, cheperrtü tanati icu cürrü maniqui ipiaümacarrü. Numo tanati icu cürrü sólo üriboti Jesús.

2

Yapaseaca bama estudiaboma ñome nostoñeca

¹ Arri Jesúus anati icu cürrü au manu pueblurrü nürirri Belén, au manu cürrü nürirri Judea, au na cauta nacarri yüriaburrü Herodes.

Au manu tiemporrü iñataimia au Jerusalén manuma mañoñünca cuamatü aqui tauna ümo tansürü. Arrüma estudiaboma ñome arrüba nostoñeca abe icu napese. ² Ñanquitioma pünaaqi macrirrtianuca cauta nacarri maniqui üriatu bama israelitarrü maniqui äubo anati icu cürrü. Namatü:

—Sumarrtai taha arrüna aquiche sobetü arrümanu nocoborese nibi-asarurri. Uirri nauquiche sobetü supanaun ümoti.

³ Nauquiche ipiatentü yüriaburrü Herodes arrüna sane, chümarrtacarrüpatai ümoti. Namanaiña macrirrtianuca au Jerusalén, chümarrtacarrüpataito ümoma. ⁴ Auqui oberabarama uiti Herodes arrübama üriatu bama sacerdoterrü y arrübama manunecana nüriacarrü nauqui anquirioti pünaquimia. Cauta ñana anati icu cürrü maniqui Cristo. ⁵ Arrüma namatü:

—Anati ñana icu cürrü au pueblurrü Belén, auna cürrü Judea, itopiqui ane corobo tücañe uiti maniqui taman profetarrü sane:

⁶ Nanti Tuparrü:

Arraño bama pohoso au Belén yarusürurrü año eanaqui bama auqui piquiataca puebluca au na cürrü Judea,
itopiqui auqui naubesa pueblurrü anati ñana taman yüriaburrü naqui bacuirarabo itacu niyesa genterrü Isarel.

⁷ Auqui arri Herodes anecanatai yatasucurritü ümo manuma mañoñünca cuamatü aqui tauna ümo tansürü nauqui anquirioti pünaquimia, isane nanenese tücañe arrtaimia manu nocoborese. ⁸ Nanti ümoma:

—¡Amecosi au Belén apanquisio nurria arrtü tanati icu cürrü maniqui ñäuma! Arrtü tütabücoti aboi, aburasoi isucarüñü nauqui yerotito rranaun ümoti.

⁹ Arrümanu nocoborese arrtaimia auqui niporrüma, cusürübo aübuma, tochenco onü taman porrü arrümanu cauta anati maniqui ñäuma.

¹⁰ Arrümanuma mañoñünca pucünuñama nurria, nauquiche tarrtaimia manu nocoborese ane onü manu taman porrü. ¹¹ Numo süromampo besüro narrarrüma ümoti maniqui ñäuma, anati chepe niapiacütoti. Auqui bachesoiyoma esati y manaunuma ümoti. Yaübутама nibiauririmia, auqui macumananama ümoti, oro, rroriocorrü y mirra. ¹² Au manu tobirri arri Tuparrü nanti ümoma au nipoquisirrimia:

—Champurrü urria arrtü apasübuba tato au niporrüti yüriaburrü Herodes. Sane nauquiche basübuba tato besüro uimia au niporrüma auqui quiatarrü cutuburrü.

Niyesüburri Jesúus au Egipto

13 Nauquiche tüsüroma tato manuma mañoñünca, tamanti ángel itusiancanatiyü isucarüti José auqui nipoquirri, nanti sane:

—¡Atüsai aiquiarri maniquí ñäüma äbü nipiacyötöti. Acosi au Egipto. Aca manu asiqüia cheperrtü surapoi tatito asucarüci! Itopiqui arri yüriaburru Herodes rrancarrti apacheriuruti naqui ñäüma, nauqui aitabairötiti.

14 Auqui arri José atüraiti, iquianatiti maniquí ñäüma äbü nipiacyötöti au manu tobirri. Besüburuti äbuma au manu cürrü nürirri Egipto. **15** Taha süsioma chepe numo coñoti maniquí yüriaburru Herodes. Arrüna sane pasao nauqui acoco arrümanu turapoiticäü Tuparrü tücañe turuquiti taman profetarrü. Nanti sane: "Rraemenca iyoti isaü na ayeti tato auqui Egipto".

Bacüpuruti yüriaburru Herodes nauqui ataborimia masiomanca

16 Nauquiche tütusio ümoti yüriaburru que arrümanuma mañoñünca encañaoma ümoti, chümarrtacarrüpatai ümoti ui nitübörirri. Sane nauquiche bacüpuruti nauqui ataborimia namanaïña bama mañaümancá au manu pueblurrü Belén y au manu cürrü saimia. Taborioma uimia arrübama äubo aboma icu cürrü, hasta bama tütabe torrü añorrü ümoma. Itopiqui ta tütabe torrü añorrü nipiásaca manu nanenese auche tücañe arrtaimia nocoborese manuma mañoñünca cuamatü auqui tauna ümo tansürü. **17** Sane cocono caüma arrüna corobo uiti profetarrü Jeremías tücañe. Nanti sane:

18 Rabotü taman tosibirri au manu pueblurrü Ramá y fuerte nareocorrü y suchequirri.

Arrümanu areoro ta Raquel, areoro ui nisuchequirri isiu bama aürrü itopiqui chauqui tücoñoma, chirranrrüpü nauqui anati naqui ipucünumucuta.

19 Nauquiche tücoñoti yüriaburru Herodes, tamanti ángel esaquití Tuparrü itusiancanatiyü isucarüti José au nipoquirri nauquiche anancatiqui au Egipto, nanti sane ümoti:

20 —Atüsai, aiquiarri maniquí ñäüma äbü nipiacyötöti yacosi tato au cürrü Israel, itopiqui chauqui tücoñoma manuma rrancarrüma aitabairomatí naqui ñäüma.

21 Auqui arri José atüraiti, iquianatiti maniquí ñäüma äbü nipiacyötöti. Basücübükoma tato au manu cürrü Israel. **22** Nauquiche tipiatenti José que arri Arquelao matocoñoti itoboti Herodes naqui yaütöti, birrubuti José äüroti tato au Judea. Arri ángel manitanati ümoti au nipoquirri, nauqui äürotitü au manu cürrü nürirri Galilea. **23** Nauquiche tiñataimia au Galilea, süromatü avivimia au manu pueblurrü nürirri Nazaret. Arrüna sane pasao nauqui acoco arrüna turapoimia bama profetarrü tücañe, que arri Jesús tiene que nürirrito uimia Nazareno.

3

Arri Juan Bautista urapoiti nurarri Tuparrü eana rroense

1 Au manio naneneca tücañe, arri Juan Bautista cuati au manu rroense Judea, nauqui anunecati. **2** Nanti sane:

—Apicorroncosaño nauqui urria nausüberiqui, itopiqui tüsaimia tiemporrü nauqui üriaburuti Tuparrü.

3 Arri profetarrü Isaías turapoiti tücañe. Nanti sane:
Rabotü taman tosibirri eana rroense.

Nantü sane:

"Apicóñoco cutubiurru cümenuti Señor, y apipesünaca nurria!"

4 Naibirri Juan tücañe niqui manu numuquianrrü camello, nipoñoentorri taquirrtai. Niyatararri pururrü nubasoroca y nuhurrü eanaqui nüunrrü.

5 Cuamatü esati arrübama auqui Jerusalén y auqui manu cürrü Judea y auqui

taha saimia manu sapoco nürirri Jordán. Cuamatü onsaperioma arrüna nurarri. ⁶ Urapoimia isucarüti Juan nanaiña arrüba nomünantü uimia, ürima uiti eana turrü au manu sapoco nürirri Jordán.

⁷ Süromatito esati Juan sürümanama bama fariseorrü y saduceorrü, nauqui ürima uiti. Auqui nanti ümoma:

—¡Niñupariente noirroboca! ¿Quitipü urapoiche ausucarü nauqui puerurrü auperesübu ñünana cuabotü carriticurrü tütane saimia? ⁸ Arrtü aurrianca auperesübu, apisamune arrüna urria, na atusi ta apiforroncosaño ñemanauncurratoe. ⁹ Tapü abasiquia apapensa que arraño ui na abecatü eanaqui nesarri familiarrü Abraham champü nümoche apiforroncosaño. Itopiqui arrti Tuparrü puerurri aisamunenti ipiarienteboti Abraham oboi arrüba canca. ¹⁰ Chauqui totoro nurria hacharrü nauqui atüsü ba sueca. Arrüba sueca churriampü nobütarrü botüsüro. Amontonábohio nauqui abü.

¹¹ Arrti Juan nantito sane:

—Ñemanauncurratoe arrüñü rraunimiaca ui turrtai, nauqui atusi que chauqui tapiñorroncocaño. Pero sucanañü ito aume: Anati naqui cuati qui isiuñü. Arrti maunimanati uiti Espíritu Santo y ui pese. Ane manrrü nüriacarri rropünanäquñü, arrüñü chiyaserebiquiapü ni iñeniompü nisapaturri. ¹² Arrti chauqui tacomoraboti nauqui asucüti nesarri trigo. Arrümanu trigo iñatati peese pünnanaqui niyarrirri. Arrümanu niyarrirri amontonabo uiti y tiene que acheti pese ümo. Arrümanu pese champü nitacüru noncorri. Tapü trigo ahübura uiti.

Nüriquirri Jesú

¹³ Auqui iñataiti Jesú auqui Galilea au manu sapoco nürirri Jordán, auna cauta anancati Juan Bautista. Rranrrti nauqui üriti uiti Juan.

¹⁴ Chirranrrtipü baeta Juan aiñaunimanatiti, nanti ümoti Jesú:

—Arrüñü tiene que isüri obi, ¿causane ayetü yesañü nauqui üri sobi?

¹⁵ Aiñumuti Jesú, nanti:

—Aiñaunimiasñüntai, itopiqui tiene que uicoco nanaiña arrüna yacüpucurri Tuparrü. Sane nauquiche arrti Jesú ürioti uiti Juan.

¹⁶ Nauquiche tüchauqui nüriquirri Jesú, süroti tato taiyiritu eanaqui turrü. Au manu rratorrü aurübo napese, auqui asaratitü ümoti Espíritu Santo, cuati onüti tacana naca nututaquimia. ¹⁷ Auqui rabotito taman manitacarrü auqui napese, nantü sane:

—Tonenti naqui Isaü, naqui chiyauüpü nicuarrti iñemo, tarucu nipucüncu icuatati.

4

Macocotorrü ümoti Jesú

¹ Auqui manu sürotitü Jesú uiti Espíritu Santo eana manu rroense auna cauta pururrü canca y cüosorrü, nauqui äuro macocotorrü ümoti uiti choborese.

² Cuarenta naneneca y cuarenta tobiquia nacarri chübasotipü. Auqui onquisioti nicürüpürri.

³ Auqui caüma sürotitü choborese esati, nauqui aiñanti ñacocotorri ümoti. Nanti sane:

—Arrtü ñemanauncurratoe arrüçü Äutorrti Tuparrü aisamusio pan arrüba canca.

⁴ Auqui aiñumuti Jesú, nanti:

—Nantü au Nicororrü: “No solamenterrü ui pan osüboriquia. Arrtü uicocota nurarri Tuparrü, uirri ito osüboriquia”.

5 Auqui manu arrti choborese iquianatiti Jesús au manu pueblurrü nürirri Jerusalén. Iquianatiti onü manu yapetairratoe nipurri Tuparrü. **6** Nanti ümoti:

—Arrtü ñemanauntuapae arrrücü Äutorri Tuparrü, aiñemecasü auqui na ape, itopiqui nantü sane Nicororrü:

Arrti Bae Tuparrü tiene que acüpüti ümo bama nesarri angelerrü, nauqui acuirama atacucü, tapü obürío aemo oboi canca.

7 Auqui aiñumuti Jesús:

—Pero nantito icu Nicororrü: “Tapü aiñata macocotorrü ümoti Tuparrü”.

8 Auquimanu arrti choborese iquianatitito Jesús onü taman yiriturrü apetaisürü. Acamanu itusiancatati isucarüti nanaiña arrüba nacioneca abe icu na currü, aübu nanaiña niñocoñoporrü. **9** Nanti ümoti:

—Itorrimiata aemo nanaiña arrüna ane icu na currü, arrtü achesoiquia yesañü y anaunca iñemo.

10 Auqui nanti Jesús ümoti:

—¡Aquicho aquina yesaquiñü naqui choborese, itopiqui icu Nicororrü nantü sane: “Anaun y aserebi ümotiatai Tuparrü!”

11 Auqui arrti choborese sürotü esaquití Jesús; au manu rratorrü cuamatü bama angelerrü aserebimia ümoti.

Comensabo yatrabacacarri Jesúsu au Galilea

12 Au manio naneneca arrti Jesús ipiatenti que arrti Juan Bautista anati au preso. Auqui süroti tato au Nazaret au manu currü Galilea. **13** Pero champürrü asloti acamanu. Sürotito aviviti au manu pueblurrü nürirri Capernaum, abeu manu narubaitu turrü saimia ñome ba cüca nobürirri Zabulón y Neftalí. **14** Sane cocono arrümanu corobo tücañe uiti profetarrü Isaías:

15 Arrüba cüca Zabulón y Neftalí abe saimia narubaitu turrü, topü manu sapoco Jordán, nobürirri ito Galilea, auna cauta aboma bama chütüpü israelitarrü.

16 Arrümanuma macrirrtianuca auqui manio puebluca churriampü nísübiorquirrimia, amoncoma eana tomiquianene, pero caüma cuatü taman basarurrü nauqui anentarrü ümoma.

Arrübama amoncoma eana nomünantü tacana coiñoma, caüma cuatito taman basarurrü nauqui anentarrü ümoma. (Urrí caübura eanaqui nomünantü.)

17 Auquimanu comensaboti Jesús anunecati ümo macrirrtianuca, nanti ümoma:

—Apíñorroncosaño, itopiqui contoatai üriabucati Tuparrü.

Batasuruti Jesúsu ümo bama cuatro

18 Arrti Jesús amencoti abeuqui manu narubaitu turrü au Galilea. Aca- manu asaratitü ümo torrü mañoñünca, yaruquitorrümantoe. Arrti maniqui taman nürirrti Simón y nürirrtito Pedro. Arrti maniqui quiatarrü nürirrti Andrés. Arrüma batrabacarama acaübuma nopiocorrü eanaqui turrü ui momese. **19** Auqui nanti Jesús ümoma:

—¡Ausiapata isiuñü, irranca iñununecanaño apacaübu mañoñünca eanaqui nomünantü!

20 Au manu rratorrü arrümanuma torrü iñocotama nimomerrüma. Süromatü isiuñü Jesúsu.

21 Manrrü taha asaratitito ümo bama maquiataca torrü, arrti Jacobo ichepeti yaruquitorrti nürirrti Juan, tonema äutorrti Zebideo. Amoncoma au

taman barco ichepeti yaütorrüma, icoñocotama nimomerrüma. Auqui tasuruma ito uiti Jesús. ²² Au manu rratorrū iñocotama manu barco. Onconotito yaütorrüma uimia, süromatü isiuti Jesús.

Manunecanati Jesús ümo sürümana genterrü

²³ Arri Jesú amencoti au nanaiña manu cürrü Galilea, manunecanati ümo macrirrtianuca au manio poca sinagoga. Urapoiti isucarüma arrüba omirria manitacaca icütüpü Tuparrü. Bacurarati ümo bama maunrocono oboi arrüba aruqui nanaiña norrococa. Urriancama tato uiti. ²⁴ Ipiatema nürirri au nanaiña manu cürrü Siria. Canama esati arrübama tarucu nitquisürükürrüma oboi arrüba aruqui nanaiña norrococa, arrübama aboma machoboreca auma, arrübama chüpuerurrüpüma amema y arrübama consa. Enterurrüma urriancama tato uiti Jesús. ²⁵ Sürümana genterrü sürotü isiuti auqui Galilea, auqui manu cürrü nürirri Diez Puebla, auqui Jerusalén, auqui manu cürrü Judea y auqui manu topüqui manu sapoco nürirri Jordán.

5

Nisermonrri Jesú onü yiriturru

¹ Taman nanenese asaratü Jesú cümenu sürümana macrirrtianuca. Auqui süroti onü taman yiriturru. Acamanu tümonsoti y arrübama ñanunecasarri tümonsoma ito itupecuti.

Arrübama urria nacarrüma

² Auqui manunecanati, nanti sane:

³ –Urriampae naca bama ichimiancanamacü, itopiqui arri Tuparrü bayurarati ümoma, nauqui aye uimia esati, arrü türabucati.

⁴ *'Urriampae naca bama suchebo, itopiqui arri Tuparrü bacheboti ipucünuncubuma ñana.*

⁵ *'Urriampae naca bama itaquisünacanamacü, itopiqui torrio ñana nanaiña cürrü uiti Tuparrü ümoma.*

⁶ *'Urriampae naca bama cürüpü y tosü iyo nomirria nurarri Tuparrü, itopiqui bayuraratí caüma ümoma.*

⁷ *'Urriampae naca bama ipiaca apucüru, itopiqui arri Bae Tuparrü pucurusutito itacuma.*

⁸ *'Urriampae naca bama urria ñapensacarrüma, itopiqui asaramati Tuparrü ñana.*

⁹ *'Urriampae naca bama bapachero causane nauqui urria naca maquiataca, itopiqui tonema ñana aütorri Tuparrü.*

¹⁰ *'Urriampae naca bama taquisürü itopiqui arrüna urria nisüborquirrimia, itopiqui tonema bama üriabucama ñana ichepeti Tuparrü.*

¹¹ *Urriampae nabaca arrü unuma año y ocüsiona aume bama macrirrtianuca auqui niyaca, o arrü mapañama aucütüpü. ¹² Aupucünu, tapü ausuchecatai, itopiqui ane naucua au napese. Apaquionsaño: Arrübama profetarrü cusürübo amopünanaqui taquisürüma ito tücañe.*

Arraño tacana siürrü icu na cürrü

¹³ Nanti Jesú ümo bama ñanunecasarri:

—Arraño tacana siürrü icu na cürrü. Arrü arrümanu siürrü ensoro nisüçürrü, chüpuerurrüpü aserebiqui. Botabatai acü na aicümónema macrirrtianuca.

¹⁴ *'Arraño tacana basarurrü ümo macrirrtianuca icu na cürrü. Arri taman pueblurrü ane onü taman yiriturru, chüpuerurrüpü chütusioyü.*

¹⁵ Chüpuerurrüpü uiñonoco basarurrü nauqui uitamurriquia. Tiene que

uiñotorrimia ape, nauqui anentarrü ümo bama abomampo. ¹⁶ Sane ito arraño tiene que anentarrü aboi ümo macrirrtianuca. Tapü apiñanecata isucarüma arrüna urria napisamute, sane nauqui aiñanaunumati Aubaü, naqui anati au napese, itopiqui uiti arrüna urria napisamute.

Manunecanati Jesú斯 ümo nüriacarrü

¹⁷ Nantito Jesú斯:

—Tapü apapensaca que isecatü nauqui apiñoco sobi napacoconauncu ümo nüriacarrü uiti Moisés, ichepe ñanunecacarrüma bama profetarrü, ta isecatü nauqui acoco sobi. ¹⁸ Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Mientras que aninqui currü y napese, chüpuerurrüpu acaübu ni tamänpu letrarrü eanaqui nüriacarrü, cheperrü cocono nanaiña arrüna corobo. ¹⁹ Arrti naqui chicotapü arrüna yacüpuc nüriacarrü panaca chitonempatai, y manunecanati ümo genterrü tapü icocotama, tonenti naqui manrrü chücuasürüpatai arrtü türiabucati Tuparrü. Tapü arrti naqui icocota y manunecanatito ümo macrirrtianuca sane, tonenti naqui cuasürüti arrtü türiabucati Tuparrü uyarrüpecu. ²⁰ Tiene que apisamune isiu nirrancarrti Tuparrü nauqui manrrü urria nausüborigu pünanaqi nisüborigu bama manunecana nüriacarrü y bama fariseorrü si no, chüpuerurrüpu aye aboi esati Tuparrü, au na cauta üriabucati.

Tapü otíboriquia

²¹ Nantito Jesú斯:

—Arraño chauqui tamoncoi manu bacüpucurrü ümo bama antiburru tücañe: “Tapü apatabaiquia, itopiqui arrtü apatabaiquia tiene que ayetu carriticurrü aume”. ²² Tapü arrüñü caüma sucanañü aume: Arrti naqui tüberico ümoti quiatarrü tiene que acurrattai Tuparrü aübuti. Arrti naqui unutiti quiatarrü, tiene que carticaboti ui mayüriabuca. Arrti naqui mapaurramacanati ümoti quiatarrü, tonenti naqui sürobotü au infierno.

²³ 'Sane nauquiche arrtü aecatü au niporrti Tuparrü aübü nacumanata ümoti y aquioncü taha iyoti aruqui ane isane churriampü uiti aübucü, ²⁴ auqui caüma aiñoco nacumanata acamanu esa altar yacosi esati aruqui nauqui airrimiaca tato aübuti. Auqui caüma puerurrü asúcübü tato nauqui aitorrimia nacumanata ümoti Bae Tuparrü.

²⁵ 'Arrtü ebeca ümoti quiatarrü y aecatü uiti esa nüriacarrü, arrtü tabaca isiu cutubiurrü, anqui püanaquiti marriamacatarrü, tapü aiñatai uiti esati yüriaburrü. Itopiqui arrti caüma itorrimianatiyü mecu masortaboca y arrüma caüma iñanamacü au preso. ²⁶ Ñemanauncurratoe sucanañü aemo chataesübucapü uimia cheperrü apacaca nanaiña nebequi.

Tapü aecatü isiu quiatarrü paürrü

²⁷ Nantito Jesú斯:

—Tamoncoi arrüna corobo tücañe sane: “Tapü aecatü isiu quiatarrü paürrü”. ²⁸ Tapü arrüñü sucanañü aume: Arrti naqui asaratü ümo taman paürrü y tirranrti ümo, chauqui tütane nomünantü uiti au nausasürrti.

²⁹ 'Arrtü atachea asaratü ümo arrüna churriampatai ui taman nasüto, mejor aiquiaübu, arusaübu. Itopiqui manrrü urria arrtü ensoro arrümanu taman nasüto, pünanquirrtü enterurrü nacütüpü sürotü au infierno. ³⁰ Arrtü aisamute nomünantü ui nepanauncu nehe, mejor aitüsüna y arusaübu. Itopiqui manrrü urria arrtü ensoro tamantai nehe pünanquirrtü enterurrü nacütüpü sürotü au infierno.

Tapü uiñocota nocüposü

³¹ 'Tücañe ane ito corobo sane: “Arrti naqui rrannrti aiñocoti nicüpostoti, tiene que aitorrimiati ümo taman quichonimiacarrü corobo icu arrüna uiche

atusi que chitonenquipü nicüpostoti. ³² Tapü arrüñü sucanañü aume: Arrtü anati naqui iñocota nicüpostoti, arrüna champü causane nisübiorquirri aübuti, chauqui tütane nomünantü uiti. Itopiqui auqui nacarrti caüma puerurrü aürotü avivi aübuti quiatarrü. Y arrti naqui poso aübu, chauqui tütane ito nomünantü uiti.

Tapü uitusiancata curusürrü

³³ Tamoncoi ito tücañe arrüna manitacarrü ümo bama antiburrü, arrüna nantü sane: "Tapü chücoconopü aboi arrüna arrtü ane isane aburapoi aübu curusürrü au nürirrti Tuparrü". ³⁴ Arrüñü sucanañü aume, tapü apitusiancata curusürrü. Arrti Tuparrü anati au napese. Sane nauquiche tapü apitusiancata curusürrü au nüri napese. ³⁵ Tapü apitusiancata ito curusürrü au nüri cürrü, itopiqui tone arrüna cauta ito üriabucati. Ni au nüripü Jerusalén, itopiqui tone nesaritti pueblurrü naqui yarusürü yüriaburrü, naqui Tuparrü. ³⁶ Tapü apitusiancata ito curusürrü au nüri nautanu, itopiqui chüpuerurrüpü año apiquiambia nisu taman niqui nautanu. Uitiatai Tuparrü puerurrü. ³⁷ Aburasoi solamenterrü arrüna arrtü sane o chüsaneempü. Itopiqui arrtü tapipiasatapae, chauqui tuiti choborese.

Tapü matococa tato itobo nomüunantü oemo

³⁸ 'Arrúmanu nüriacarrti Moisés tücañe nantü sane: "Arrtü anati naqui ane causane uiti aemo, atoco tato atüborti ümoti". ³⁹ Tapü arrüñü caüma sucanañü aume: Arrtü anati naqui tüberico aume, tapü apásutü nitübiorrti. Arrtü anati naqui iñompebairotyü au taman nasu, aitorrimia ito quitarrü narüçüqui nasu ümoti. ⁴⁰ Arrtü anati naqui iquianü au nüriacarrü nirrancarrti aiquiaübuti apünanaquicü nacamisa, aitorrimia ito nasaco ümoti. ⁴¹ Arrtü icípurumacü aübu cacarrü nauqui aiquia ümoma taman kilómetro, acosi aübu torrrü kilómetros. ⁴² Arrtü anati naqui manquio isane apünanaquicü, aitorrimia ümoti. Tapü chaprerrtacapü ümoti naqui rranrrü aprerrta apünanaquicü.

Nicuarriuma oemo bama tüberico oemo

⁴³ Nantito Jesús:

—Tamoncoi ito arrüna manitacarrü, nantü sane: "Tari cuasürüti aemo naqui buenorrti aübucü, y atüborti ümoti naqui tübericatai aemo". ⁴⁴ Tapü arrüñü sucanañü aume: Tari cuasürüma aume bama tübericatai aume. Apicunusüancarrüma bama churriampü ñanitacarrüma aume. Apisamuse arrüna urria aübu bama ipiaurramanaño. Apean itacu bama tübericatai aucuata y arrübama autaquisürüca uimia. ⁴⁵ Sane caüma tusio ta arraño aütorrti naqui Aubaü anati au napese. Itopiqui uiti cuara surrü ümo bama malorrü y ümo bama ito buenurrü. Uitito rrobeoca ümo bama champü nipünatema y ümo bama ito tarucu nipünatema. ⁴⁶ Arrtü cuasürüma aume solamenterrü arrübama Hasta arrübama mayacobraça impuesto isamutema ito sane panaca picarurrüma. ⁴⁷ Arrtü apanquiquia nurria solamenterrü ümo bama aubarauqui o ümo bama apisuputacama, ¿napaquinco urria arrüna apisamute sane? Arrübama ito chisuputaramatipü Tuparrü isamutema ito sane. ⁴⁸ Apiña nausübiorqui tacana nisübiorquirri naqui Aubaü anati au napese. Arrti champü isane nipünatenti.

—Aensarrtü abasiquia apitusianca napanauncu ümoti Tuparrü isucarü macrirrianuca, solamenterrü ui naurrianca asaramatü aume. Arrtü apisamute sane, chüpuerurrüpü ane naucua au napese uiti Tuparrü naqui Auyaü. ² Arrtü ane isane acumanaca nauqui ayura ümoti naqui pobrerrü, tapü asiquia uraboi isucarü macrirrianuca, tacana arrüna nisoni bama mañapanca ubau ba poca sinagoga y yusiu cayaca. Arrüma isamutema arrüna sane ui nirranacarrüma urria ñanitaca genterrü ümoma. Pero surapoi nurria ausucarü, que arrüma chüpuerurrüpü ane nicuarrüma uiti Tuparrü. ³ Arrtü ane isane acheca ümoti naqui pobrerrü, tapü tusio ümoti quiatarrü. ⁴ Tari anecanatai nacumanaca, itopiqui arrti Tuparrü asaratitü aemo, sane nauquiche caüma ane naucua uiti.

Manunecanati Jesús nauqui uipia oñean

⁵ Arrtü apeanca, tapü apeanca tacana arrübama mañapanca. Arrüma urriantai ümoma eama auqui natücaquirrimia ubau ba poca sinagoga y au ba nerrquina cayaca. Ui arrüna sane ensoro arrümanu nicuarrüma uiti Tuparrü. ⁶ Arrtü arrianca ehan, acosi au naesa cuarto tamancü y aiñamasio turuca, auqui caüma puerurrü eanca ümoti Uyaü, naqui anati acamanupoachepecü. Arrti asaratitü aemo tamancü au naesa cuarto, auqui caüma ane naucua uiti.

⁷ Arrtü eanca, tapü yabaiturrü nanitaca tacana arrübama chisupatarimatipü Tuparrü, ñaquioncorrüma oncoiti ui arrüna yabaiturrü neancarrüma.

⁸ Tapü apisamute sane arraño. Arrti Bae Tuparrü tütusiatai ümoti arrüna naurriantümo. ⁹ Sane nauquiche arrtü apeanca, amucanaño sane:

Suiyaü, aca au napese. Tari anaunrrü nüri. Üriabusü suiñemo.

¹⁰ Tari urranena isiu narrianca auna acü, tacana au napese.

¹¹ Ache sumutuburibo naneneca.

¹² Airrimiaca tato nomünantü soboi, tacana arrüsümü sopirrimiacata tato ümo bama churriampü uimia suiñemo.

¹³ Tapü acheca macocotorrü suiñemo.

Aitaesümunesu somü eanaqui nomünantü.

Itopiqui champü nitacüru nüriaca, champü ito nitacüru nacusüu y nanentacarrü aesacü.

Amén.

¹⁴ Itopiqui arrtü apirrimiacata tato ümoti quiatarrü, arrti Uyaü naqui anati au napese, rrimiacana tato uiti aume. ¹⁵ Pero arrtü chapirrimiacatapü tato ümoti quiatarrü, arrti Uyaü naqui anati au napese, chüpuerurrüpito airrimiacatí tato nomünantü aboi.

Arrtü chubacapü ui numaqionco iyoti Tuparrü (ayunabo oñü)

¹⁶ Nantito Jesús ümoma:

—Tapü apapanca ausuche arrtü ayunabo año (arrtü chaubacapü). Tapü apinata tacana bama mañapanca. Arrüma arrtü ayunaboma mapañama asuchema ui nirrancarrüma atusi ümo macrirrianuca que ayunaboma. Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Ui arrümanu sane nisonirrimia chüpuerurrüpü ane nicuarrüma uiti Tuparrü. ¹⁷ Arrtü ayunabocü, atasubi y atacünauncu bien, tacanarrtü aca au pierrta, ¹⁸ tapü tusio ümo macrirrianuca arrüna ayunabocü o sea arrtü chacapü pemacarrü naquionco iyoti Tuparrü. Tamantiatai naqui Uyaü tusio ümoti arrüna anecanatai nachücoi. Uirri caüma ane naucua uiti.

Arriña noñenarri au napese

¹⁹ Tapü tarucapae namenarri icu na cürrü, itopiqui puerurtai rriho y mameso amopüñanaqui. Puerurtaito aicusüpürioma bama macusüpüca.

20 Manrrü urria arrtü urria nausüborigui. Tone te tacana namenarri au napese. Tari amontonabo aboi taha au napese, auna cauta chüpuerurrüpü iripü y chüpuerurrüpito amameso y chiñataipüma bama macusüpüca iyo.
21 Itopiqui arrüna cauta ane namenarri, tone arrüna ümoche napapensaca.

Nibiasaru nocütüpü

22 Nantito Jesús sane:

—Arrüba nasüto tacana basarurrü ümo nacütüpü. Sane nauquiche arrtü omirria nasüto anentarrü ito nurria ümo enterurrü nacütüpü. **23** Arrümanio omirria nasüto toneño tacana arrüba omirria napensaca. Tapürtü chomirriampü napensaca, tacanarrü chomirriampü nasüto. Ane nausüpü au tomiquianene.

Nomoni

24 'Champüti naqui puerurrü aserebiti ümo bama torrüma ipiatronetorrti. Itopiqui chüpuerurrüpü ichépe nicuarrüma ümoti. Rrepente ane nauche cuasürüti nurria maníqui taman ümoti y tüboricoti ümoti quiatarrü. O ane nauche baserebriotito nurria ümoti maníqui quiatarrü, tapü arri naqui chücuasürütipü ümoti. Chüpuerurrüpü baserebi ümoti Tuparrü arrtü tarucu nurrianca ümo monirri.

Yacuiracarri Tuparrü itacu bama aütorri

25 'Sane nauquiche sucanañü aume: Tapü tarucapae napapensaca iyo arrüna amutuburibo, autüpobocü, abaibibocü, itopiqui arraño ausüborigui. Manrrü te cuasürü nosüborigui pünanaqui comirrarrü, y manrrü cuasürü nacütüpü pünanaqui nusaibi. **26** Amasasio nutaumanca, arrüba abe bupasoro, ¿cautapü tupancüturu nauqui cosechabohio umutuburibo? Chopiñahübaptito. Pero arri Tuparrü bacheboti umutuburibo. Arraño manrrü te naucua ümoti fiopünanaqui nutaumanca. **27** ¿Isanempataipito iyebo oemo auqui arrüna tarucu numapensaca?

28 ¿Causane tarucapae napapensaca iyo arrüna abaibibio? Cabitopü apapensa iyo ubaibibo arrüba püsioca eanaqui rroense. Champürtü patrabacara, ni apaiñapü. **29** Pero sucanañü aume: Ni arrtipü Salomón tücañe aye uiti tacana nubaibiqui manio püsioca, panaca rricurrti. **30** Arri Tuparrü bacheboti iyusubu püsioca eana rroense. Abu arrtü bosübo botüsüro nauqui amoho. Arraño te manrrü asaratitü Tuparrü autacu. ¿Sane nauquiche, causane chamoncapüti ümoti? **31** Sane nauquiche tapü ane penarrü aboi, rrepente amucanaño: ¿Isanempü uñutuburibo caüma? ¿Isanempü arrüna otüpobo caüma? ¿Isanempü arrüna usaibibo? **32** Arrübama macrirrtianuca icu na cürrü mapensarama iyo arrüna sane. Pero arroñü anati Uyaü au napese. Arri tütusiati ümoti arrüna naurriantümo. **33** Sane nauquiche apapensa iyo arrüna, arrtü türíabucati Tuparrü abarrüpecu y nauqui urria nabaca au narrarrti. Auqui caüma torrio aume nanaiña arrüba piqüiataca naurriantümo. **34** Tapü tarucapae penarrü aboi iyo arrüna uiche ausüborigui au quiatarrü nanenese. Tari ane penarrü aboi ümo tamantai nanenese iyo arrüna amutuburibo. Itopiqui au quiatarrü nanenese, cuantio piqüiataca nomünantü.

Tapü carriticaboti ausüborisapa

1 Nantito Jesús ümo bama ñanunecasarrti:

—Tapü apuncati quiatarrü, arrtü chaurriancapü carrticabo año uiti Tuparrü. ² Arrüna carrticurrü apacheca ümoti quiatarrü, tone ito torrio aume uiti. Arrti Tuparrü iñatati aume isiu arrüna napisamute ümo maquiataca. ³ Causanempü ane nümoche obi arrüna chimiantai nünantü uiti aruqui, tapü arrüna tarucu nomünantü obi charrtaipü. ⁴ ¿Causane arrian anuneca ümoti quiatarrü, naqui champüapae nomünantü uiti, tapü arrüçü tarucu nomünantü obi? ⁵ ¡Ñapanrrü! Primero tiene que aicoñoco nasüböríqui aübuti Tuparrü, arrtü arrianca aifünunecanati naquí ane chimiantai nomünantü uiti.

⁶ Tapü apanitaquio nomirria isucarü bama tarucapae nomünantü uimia, itopiqui champü nümoche uimia. Tapü apitusiancata ito nabüriaca isucarüma, itopiqui tiene que arriama aitabairoma año.

Apache niquiubu año nauqui urria nausüböríqui

⁷ Arrtü ane isane naurriantümo apanqui pünnanaquiti Tuparrü, arrti caüma bayurarati aume. Apapache y tabuco aboi. Apiyotobaita tururrü, aurübo aume. ⁸ Itopiqui arrti naqui manquo, torrio ümoti, y arrti naqui bapachero, tabuco uiti. Arrti naqui iyotobaitati tururrü, aurübo ümoti.

⁹ ¿Aensapü apitorrimiata canrrü ümoti abaübosi, arrtü manquioti pan amopünnanaqui? ¡No, champü! ¹⁰ Arrtü manquiotito nopiocorrü amopünnanaqui, ¿aensapü apitorrimiata noirroborrü ümoti? ¹¹ Arraño panaca malorraño, pero apipiacá apache arrüna urria ümo bama abaübosi. Arrti Bae Tuparrü naquí anati au napese, manrrü botorrio arrüba omirriantai uiti ümo bama manquo pünnanaquiti. ¹² Sane nauquiche tapü apisamute ümo maquiataca arrüna churriampü aume. Ümo te arrüna sane torrio tücañe nüriacarrü uiti Moisés y ñanunecacarrüma bama profetarrü.

Tururrü tunumusinäatai

¹³ Arrtü urriana oerotü au napese, tiene que bapacherio arrümanu tunumusinäa tururrü. Amasasai nurria, tapü amecatü auqui manu tururrü arubaesa, ni isiuquipü manu pacubaesa cutubiurrü, itopiqui isiuqui oe catü au infierno. Sürumanama bama süromatü isiuqui manu cutubiurrü itopiqui pacubaesa. ¹⁴ Tapü arrümanu nituru napese ta tunumusinäatai. Cümpaiñämatai ito cutubiuma ümo. Mümanamantai bama süromatü isiuqui.

Tusio isane naca suese ui nütarrü

¹⁵ Nantito Jesú:

—Amasasai nurria ñünana bama cuamatü aübú ñapanturrüma anunecama au nürirriti Tuparrü. Cuamatü tacana nobirramanca, abu ta nuitümürrüma. ¹⁶ Arraño puerurrü apisuputarama ui arrüna nisamutema. ¿Acasopü puerurrü mata nüta uva icütüpüqui parirri? Champü ito tubarrtai úta cüümüchürürü tacana nütaca higo. ¹⁷ Arrüba omirria sueca, omirria ito nobütarrü. Arrüba chomirriampü sueca, chomirriampito nobütarrü. Chüpuerurrüpü basarai churriampü nüta na urria suese. ¹⁸ Champü ito tubarrtai urria nobütaca ba chomirriampü sueca. ¹⁹ Sane nauquiche arrüba chomirriampü sueca, botüsüro nauqui amoho. ²⁰ Sane ito arraño, tiene que apisuputarama bama mañapanca ui arrüna isamutema.

Causane nauqui uiñanai esati Tuparrü

²¹ Chüpuerurrüpü ichépe aye ui macrirrtianuca auna cauta ane nüriacarri Tuparrü, arrtü namatatai iñemo: “Señor, Señor”. Ümonatai arrümanu nurrüma. Solamenteerrü arrübama isamutema yacüpucurrti Iyaü naqui anati au napese iyebo uimia. ²² Arrtü iñatai manu nanenese nesa bacurrtacarrü,

sürümanama bama namatü iñemo: “Señor, Señor, arrüsümü amonco somü supanitate nüri. Au nüri sopicüpucama bama machoboreca auqui macrirtianuca. Supasamuca sürümana milagrorrü au nüri”. ²³ Pero arrüñü caúma sucanañü ümoma: “Champürtü isuputacaño, apaquicho auquina yesaquiñü, bama mañasamuca nomünantü”.

Torrubaca nitümo porrü

²⁴ 'Arrti naqui oncoi nisura, y isamutenti nanaiña arrüna nirracüpucu, iyebo uiti tacana nacarri maniqui ñoñünrrü bien ipiacati. Isamutenti naporrti onü canrrü, nauqui segurorrü nacarrü. ²⁵ Numo iñatai nitiempo tanaunrrü, ubataso nusuruca, umuünasio. Iñatai turrü itupecu manu porrü. Y bausucüro fuerte maquiütürřü, pero chütaübocopü, itopiqui atünaiñacana uiti onü manu canrrü. ²⁶ Tapü arrti naqui oncoi nisura y chisamutentipü arrüna nirracüpucu, iyebo uiti tacana nacarri maniqui taman ñoñünrrü sonsorrü naqui isamutenti naporrti eana cüosorrü. ²⁷ Numo iñatai nitiempo tanaunrrü ubataso nusuruca, umuünasio y bausucüro ito fuerte maquiütürřü ümo manu porrü. Auqui taümünaña, ifiarrio y champü isane yerubütü.

²⁸ Nauquiche tücuati tato Jesús, enterurrü manuma macrirtianuca cütobüsoma ui arrüna ñanunecacarri. ²⁹ Itopiqui arrti manunecanati aübu nanaiña nüriacarri y champürtü tacana bama manunecana nüriacarrü.

8

Urriancati tato uiti Jesús naqui upusara nañeturrti

¹ Nauquiche tücuati tato Jesús onüqui manu yiriturrü, sürümanama macrirtianuca cuamatito isiuti. ² Auqui tamanti ñoñünrrü maunrrocono ui arrümanu norrocorrrü nürirri lepra, cuati esati. Bachesoloyti esati y nanti ümoti:

—Señor, arrüçü puerurrü aicurarañü, arrtü arrianca.

³ Auqui arrti Jesús iñenotiti maniqui maunrrocono y nanti ümoti:

—Irranca icurarü. Caúma urriancü tato. Ui arrümanu nurarrü sane, arrti maniqui maunrrocono urriancati tato. ⁴ Auqui nanti Jesús ümoti maniqui ñoñünrrü:

—Tapü urapoi ümoti quiatarrü arrüna sane. Auquina acosi besüro aitusiancasü isucarü bama sacerdoterrü. Acumana ito itobo ümoti Tuparrü, tacana arrüna yacüpucurri Moisés tücañe, nauqui asaramia macrirtianuca, arrüçü chauqui turriancü tato.

Urriancati tato uiti Jesús yacüpusurrti capitán rromanurri

⁵ Nauquiche iñataiti Jesús au manu pueblurrü nürirri Capernaum, tamanti capitán rromanorrü cuati esati:

⁶ —Asamu nurria iñemo, Señor. Arrti imoso anati icu nicürurrti maunrroconoti, y chüpuerurrtipü aepocoti, tarucu nitaquisürürri ui manu norrocorrrü.

⁷ Auqui nanti Jesús ümoti:

—Auritarrü yecatanu rracura ümoti.

⁸ Auqui iñumutati maniqui capitán:

—Señor, arrüñü champü isane niyaca nauqui aerotü au nipo. Acüpuatai ümo norrocorrrü nauqui äürotü pünanaquiti, nauqui urrianati tato. ⁹ Itopiqui arrüñü ito yaca ümo yacüpucu bama manrrü ane nüriacarrüma rropünanaqui, tacana arrüna nisüriaca ümo bama niyesa soldadorrü. Arrtü rracüpupa ümoti taman uturuquimia, sürotü. Arrtü itasucati quiatarrü, cuati. Arrtü rracüpupa ümoti imoso na aisamunenti arrümanu isane nírrantümo, isamuntentito.

10 Nauquiche oncoiti Jesús arrümanu nurarrti sane, cütobüsoti. Auqui nanti ümo bama macrirrtianuca amoncomata isiuti:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume, champüti naqui isuputacai au nanaíña Israel tacana nacarri naqui ñoñünrrü tarucu noncorri iñemo.

11 Nantito Jesús ümoma:

—Sürümanama bama macrirrtianuca cuamatü ñana auqui iche, auqui tansürü y auqui nimümürrü, nauqui atümoma ichepeti Abraham, ichepeti Isaac y ichepeti Jacob, nauquí aama auna cauta ane nüriacarri Tuparrü. **12** Tapü arrübama ümocheapae atorri, nauqui aye uimia esati Tuparrü, arrübama israelitarü, tiene que apenema au tomiquianene. Taha tarucu nareorrüma y acamanu ito botoquio nohorrüma ui nitaquisürúcürüma.

13 Auqui nanti Jesús ümoti maniqui capitán:

—Acosi tato au napo, ui arrüna oncatü nurria iñemo, chauqui turriancati tato maniqui amoso. Sane pasao au manu horarrü, urriancati tato maniqui mosorrü.

Urria tato ümo niplacürrtotí Pedro uiti Jesús

14 Auqui manu iñataiti Jesús au niperri Pedro. Acamanu ananca maunrrocono niplacürrtotí Pedro. Ananca aübu fuerte pacütaiquirri. **15** Auqui arri Jesúsi iñentati nehese. Au manu atorrü pasao niplacütaiquirri. Sane nauquiche atürái nauqui ariorrü apema ümoti Jesús y ümo bama maquitaca, itopíqui turrian tato ümo.

Urriancama tato sürümanama maunrrocono uiti Jesús

16 Nauquiche tütobiquia, canama esati Jesús sürümanama bama aboma machoboreca auma. Ui tamantai nurarrti Jesús süromatü machoboreca aquimia, y namanaiña bama maunrrocono urriancama tato uiti.

17 Enterurru arrüna pasabo sane ta nauqui acoco arrümanu urpaoiti tücañe profetarrü Isaías. Nanti sane: “Uiti Cristo urrianca oñü tato. Iquiaübutati norrocorru oñopünanaquí”.

Arrübama rrancama aüromatü isiuti Jesús

18 Nauquiche arrtaiti Jesús sürümanama macrirrtianuca itupecuti, nanti ümo bama ñianunecasarri:

—Curi topü narubaitu na turru.

19 Tamanti maestro nesa nüriacarrü cuati esati Jesús, nanti ümoti:

—Maestro, irranca yerotü asiucü au nanaíñantai auna cauta naecü.

20 Aiñumuti Jesús:

—Apensasio nurria. Arrüba numantureca ane niyoporru cütü. Arrüba nutaúmanca ane niñusumenurrü auna cauta apacansa. Tapü arrüñü Ñemanauncurratoe ñoñünrrü champü nipo auna cauta ñacansa.

21 Tamanti uturuquía bama ñianunecasarri Jesús nanti ümoti:

—Señor, yasiquia baeta esati taita cheperrü tücoñoti, nauqui iñanati cütü, auqui caúma yecatü asiucü.

22 Auqui aiñumuti Jesús:

—No, ariacu isiuñü caúma. Arrübama chicocoromatipü Tuparrü, tari uimia aiñanama cütü bama coiño.

Uiti Jesús tochenco nimiaquütükürrü y nípococo turru

23 Auqui arri Jesúsi süromatü au manu taman barco ichepe bama ñianunecasarri. Süromatü auqui manu isuqui turru. **24** Au manu rratorru nauquiche amoncomata isu turru, maquiütüca fuerte. Pocoro turruuirri y supiuru au barco ui manu maquiütürrü. Arri Jesúsi anancati manumuti

au manu barco. ²⁵ Auqui arrübama ñanunecasarri türmatü esati nauqui airrтопünanamati, namatü ümoti:

—¡Señor, ayura suñemo, tirranrrü uyubaca!

²⁶ Auqui arrti Jesús sütöpücoti, nanti ümoma:

—¿Causane tarucapae naupirrucu? ¿Causane chamoncapütü nurria iñemo? Auqui atüraiti y icuansomocotati maquiütürrü, y nipococo turru. Y au manu rratorrü tochenco nanaiña. ²⁷ Arrübama ñanunecasarri cütobüsoma nurria. Namatü ümomantoe:

—¿Ñacutipü naqui ñoñünrrü? ¡Hasta maquiütürrü y turru omoncoi nurarri!

Sürotitü choborese aquí mañoñünca aquí Gadara

²⁸ Tiñataiti Jesús topü manu turru au manu cürrü nürirri Gadara. Acamanu cuamatü torrüma mañoñünca auqui panteón, aboma machoboreca auma. Cuamatü esati Jesús yarucurrüma. Arrüma bien malorrüma, birrubuma macrirrtianuca apasama auqui manu cutubiurrü. ²⁹ Auqui arrümanuma torru tosibicoma:

—¿Causane ayetü tauna suichepe? ¡Arrüçü Äütortti Tuparrü! ¡Apuraurrúcüapae ache suichaquisürüçübo! (Abu chiñataiquipü manu nanenese nesa bacurrtacarrü.)

³⁰ Acamanu saimia amonquio nupaucheca, bubaso. ³¹ Arrümanuma machoboreca namatü ümoti Jesús sane:

—Asamu nurria suñiemo arrtü aicüpüca somü auqui bama mañoñünca, aicüpüsu somü ubau manio nupaucheca.

³² Auqui iñumutati Jesús:

—Bueno, jamecosi ubahu! Auqui arrümanuma machoboreca süroma ubau manio nupaucheca. Ui arrüna sane rrepenteatai locorriantai. Opiñemecanaño abeuqui manu taman nisacürrü. Bupaquio au turru y ububacara cütu. Auquí mocoíño.

³³ Tapü arrümanuma bacuirara yutacu manio nupaucheca, süroma tato yarucurrüma au pueblurrü ui nírrucurrüma, besüro uraboomia arrüna pasabo sane. Urapoimia ito que urriancama tato manuma torru mañoñünca amoncoma machoboreca auma. ³⁴ Sane nauquiche enterurrü manuma macrirrtianuca auqui manu pueblurrü, süromatü auna cauta anancati Jesús. Ñanquitioma pünanaquiti nauqui aürotitü auqui manu nicürrüma.

9

Urriancati tato uiti Jesús tamanti maunrrocono

¹ Auqui arrti Jesús süroti tato au taman barco topü manu narubaitu turru. Iñataiti tato au manu pueblurrü arrüna cauta bavivicoti, nürirri Caper-naum. ² Acamanu anancati taman maunrrocono, canati esati Jesús ui bama icumpañereturri, icu nicürurri. Chüpuerurrüpu amenti. Asaratitü Jesús ümo manuma uiche ayeti maniqui maunrrocono. Tütusiatai ümoti que arrüma bien icocoromati. Sane nauquiche nanti ümoti maniqui maunrrocono:

—Tapü airruca, saruqui, itopiqui arrüba nomünantü obi morrimiacana tato sobi aemo.

³ Auqui arrümanuma maestro ümo nüriacarrü, mapensarama au nitusirimia sane: “Arri naqui ñoñünrrü ane nipünatenti aübuti Tuparrü ui arrüna nurarri sane”. ⁴ Arrti Jesús tütusiatai ümoti arrüna ñapensacarrüma, nanti ümoma:

—¿Causane churriampatai napapensaca iñemo? ⁵ Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü ane nisüriaca auna icu na cürrü nauqui aurrimiaca tato sobi nomünantü. Pero rrepente amucanaño iñemo que rranitacatai. ⁶ Caüma

itusiancata ausucarü nisüriaca, rracurara ümoti naqui maunrrocono. Auqui nanti ümoti maniqui maunrrocono:

—¡Atüsai, aiquia nacürü, yacosi tato au napo!

7 Auqui arrti maniqui maunrrocono atüraiti, iquiatati nicürurri y süroti tato au naporri.

8 Arrübama macrirrtianuca aboma acamanu arrtaimia arrüna sane, cütobüsoma. İñanaunumati Tuparrü itopiqui torrio uiti arrüna sane nüriacarrü ümo mañoñünca icu cürrü.

9 Auqui arrti Jesús sürotitito auqui manu.

Tasuruti Mateo uiti Jesús

Auqui arrti Jesús assaratitü ümoti taman ñoñünrrü nürirrti Mateo. Anancati tümonsoti auna cauta bacobürarati impuestorrü. Arrti Jesús nanti ümoti:

—¡Ariacu isiuñü!

Auqui arrti Mateo atüraiti y sürotitü isiuuti Jesús.

10 Au manu nanenese, arrti Jesús anancati basoti au naporri Mateo. Sürümanama bama bacobürara ímpuestorrü y arrübama maquiataca ane nomünantü uimia, amoncoma basoma ichepeti Jesús acamanu, y arrübama ito ñanunecasarri. **11** Pero arrümanuma fariseorrü nauquiche arrtaimia arrüna sane, ñanquitioma pünanaqui bama ñanunecasarri Jesús sane:

—¿Causane aati maniqui aubesa maestro icheve bama mayacobra im-puestorrü y arrübama tarucu nomünantü uimia?

12 Arrti Jesús oncoiti arrüna nurarrüma, auqui nanti ümoma:

—Champü nünocheti mercurru ümo bama urria ümoma, ta ümo bama maunrrocono. **13** Amecosi apapensario nurria isane nümoche arrüna nurarri Tuparrü sane icu Nicororrü: “Chirrancapü apacumana iñemo nu-muquianca. Arrüna nirrantümo es nauqui ane naupicürü itacuti quiatarrü”. Arrüñü chisecapütü nauqui itasuruma bama urria nisúboriquirimia, ta isecatü itasuruma bama tarucapae nomünantü uimia, nauqui puerurrü añañorronconomacü.

Arrüna arrtü chubacapü aübu numaquionco ümoti Tuparrü (ayunabo oñü)

14 Auqui arrümanuma ñanunecasarri Juan Bautista cuamatü esati Jesús, ñanquitioma pünanaquiti sane:

—¿Causane chayunabopüma bama anunecasa tacana arrübama fariseorrü y arrüsömü?

15 Añumutti Jesús nurarrüma:

—Chüpuerurrüpu ayunaboma y asuchema, arrübama tasuru ümo tübübürrü, mientras que arrti naqui itübübüche anati acamanu ichepema. Pero iñatai ñana manu nanenese anche carübuti pünanaquimia maniqui itübübüche. Auqui caüma chübasopüma ui nisuchequirrimia isiuuti.

Machepecatarrü: Rrürüpütürri y vinorrü tacana manunecataca

16 'Champüti naqui marrupariancana ui arrüna iyebo. Itopiqui iñünanü yuirri manrrü niquiopücü manu poma rrürüpütürri. **17** Sane ito chüpuerurrüpu uiñahübu nuevurrü vinorrü nauqui oco ubau arrüba nitaqui numuquianca namoncoca, itopiqui bopobo taquiquia wirri. Ui arrüna sane caüma ensoratai manu vinorrü y omensoro ito manio taquiquia. Así que mejor uiñahübu nuevurrü vinorrü ubau arrüba obebo taquiquia, tapü arapara vinorrü y tapü bopobo taquiquia. (Arrüna nirranunecaca tone tacana manu nuevurrü vinorrü.)

Nitaquiumucuturri Jairo y arrümanu paürrü iñenta naibirrti Jesús

18 Nauquiche aübapae chauqui nurarri Jesú, tamanti üriatu manuma israelitarrü iñataiti acamanu esati Jesú. Bachesoyoti esati y nanti ümoti:

—Aübapae aco nichaquiumucu, pero süborico tato arrtü ayeatü aiña nehe onü.

19 Auqui arrti Jesú atüräiti ichepe bama ñanuncasarri y süromatü isiuti maniqui ñoñünrrü. **20** Acamanu ananca manu paürrü tütabe doce añorrü nacarrü aübú manu norrocorrü, tarucu nitaquísürúcürrü ui narapaca no-torrü cübobiui. Auqui sürotü esati Jesú chacuquitaiatái nauqui aiñe nabeu naibirri. **21** Sane arrüna ñapensacarrü: “Arrtü iñenta caüma nabeu naibi Jesú, entonces urriancañü tato”. **22** Arrti Jesú asarati tato chacuti, y nanti ümo manu paürrü:

—¡Tapü airruca, paürrü, urriancü tato, itopiqui aicococañü!

Au manu rratorrü urriante tato.

23 Nauquiche tiñataiti Jesú au níporrti maniqui yüriaburrü, arrtaiti chauqui tacomoraboma, ariorrúma aiñama cütü manu nitaquímucuturri maniqui yüriaburrü. Aboma bama mapununu burrirri. Rabotü nareorrúma, y nitosibirimia ui nisuchequirrimia. **24** Auqui nanti Jesú ümoma:

—¡Apauicho auquina esaqui na cupiquirri! Champürrü coño, ane manumu.

Pero arrüma iyabomati. **25** Auqui baquichoroma uiti auquimanu. Arrti sürotipo au manu porrü. Aiñenti nehe manu cupiquirri. Auqui süborico tato, atüräyo tato uiti. **26** Contoatai tusio au nanaiña manu cürrü arrüna nisamutenti Jesú.

Torrüma urriancama tato uiti Jesú bama supuso

27 Nauquiche tüsürotitito Jesú auqui níporrti maniqui yüriaburrü, torrü mañoñúnca supuso süromatü isiuti aübú nitosibirimia, namatü sane:

—¡Apucürü suichacu arrüçü Cristo enaqui nesarriti familiarrü David!

28 Nauquiche tüsürotítüpo Jesú, arrümanuma torrü cuamatü esati. Arrti Jesú ñanquitioti pünanaquimia:

—¿Apicocota arrüna arrtü puerurrü rracura aume?

Arrüma iñumutama:

—¡Sopicocota, Señor!

29 Auqui arrti Jesú iñentati nisütorrüma y nanti ümoma:

—Rracurara aume, isiuqui arrüna amoncatü iñemo. **30** Au manu rratorrü urrian tato narrtarrüma. Auqui arrti Jesú encargaboti nurria ümoma, tapü asioma uraboimia. **31** Taipü sane uimia. Aübapae saliboma auqui manu esaquiti, turapoimia isucarü macrirrtianuca au nanaiña manu cürrü, arrüna nisamutenti Jesú.

Urriancati uiti Jesú naqui chüpuerurrüpu anita

32 Nauquiche aübapae süromati bama torrü esaquiti Jesú, canati taman ñoñünrrü acamanu esati, naqui chüpuerurrüpu anita, itopiqui anati taman choborese auti. **33** Auqui arrti Jesú icüpürutí maniqui choborese auquiti. Sane nauquiche puerurrü anitati tato maniqui ñoñünrrü. Enterurrüma manuma macrirrtianuca cütobüsoma ui arrüna sane, namatü:

—Champü tubarrtai au na cürrü Israel arrüna sane.

34 Tapü arrümanuma fariseorrü namatü sane:

—Arrti naqui ñoñünrrü, bacüpüruti ümo machoboreca auqui macrirrtianuca itopiqui torrio üriacaboti uiti naqui üriatu bama machoboreca.

Pucürusuti Jesú itacu genterrü

³⁵ Arrti Jesús amencoti auqui nanaiña puebla y poca, aübu bama ñanunecasarri. Sürotitito ubau manio poca sinagoga auna cauta nantarrü iyoberabaramacü macrirrtianuca nauqui eama. Urapoiti nomirria icütüpü na arrtü türriabucati Tuparrü. Urriancama ito tato uiti arrübama maunrrocono oboi arrüba aruqui nanaiñantai norrococa. ³⁶ Nauquiche asaratitü ümo cütüpürrü macrirrtianuca, taquisürümantai ümoti. Itopiqui cuamatü esati tacana arrobe omifarriatai nobirraca patachebo, champüti bacuirara yutacu. ³⁷ Auqui nanti Jesús ümo bama ñanunecasarri:

—Cütüpürrü bama macrirrtianuca choncoipüma arrüna urria manitacarrü. Ichepecacama tacana taman ñanaunrrü aübu tupubo trigo. Pero arrübama batrabacara ümoti Tuparrü ta mümanamantai. ³⁸ Sane nauquiche apanqui pünamaquiti naqui esache manu cosecharrü, nauqui acüpüti ümo bama nesarri trabajadorerrü nauqui atama.

10

Arrübama doce apostolerrü

¹ Arrti Jesús batasuruti ümo bama doce ñanunecasarri. Torrio uiti üriacaboma, nauqui puerurrü acüpuma ümo machoboreca auqui macrirrtianuca, y nauqui puerurrüma ito acurama aruqui nanaiñantai norrococa.

² Tonehio arrüba nüririmia bama doce apostolerrü: Arrti Simón naqui nürirrito Pedro, ichepeti yaruquitotiaoe nürirri Juan, tonema arrübama aütorri Zebedeo; ³ arrti Felipe, arrti Bartolomé, arrti Tomás y arrti Mateo naqui yacobrarrü imuestorrü; arrti Jacobo naqui aütorri Alfeo; arrti Lebeo nürirrito Tadeo; ⁴ arrti Simón naqui auqui manu partidorrü cananista; arrti Judas Iscariote naqui uiche aipiaventecanatit Jesú.

Bacüpuruti Jesús ümo bama ñanunecasarri

⁵ Bacüpuruti Jesú ümo bama doce ñanunecasarri aübu arrüna ñanunecacarri ümoma sane:

—Tapü amecatü au puebla auna cauta champüma bama israelitarrü. Tapü amecatü au manio puebla au manu cürrü Samaria. ⁶ Amecosi apapacheroma manuma macrirrtianuca auqui na cürrü Israel, arrübama chaquionopümainqui iyoti Tuparrü, ta aboma tacana arrobe nobirraca omensoro. ⁷ Amecosi aburaboi que tüsaiyapae üriaburuti Tuparrü. ⁸ Apacura ümo bama maunrrocono. Apitümonicasama tato bama coño. Apacura ito ümo bama upusara ñañeturrüma (lepra). Apicüpusuma bama machoboreca auqui macrirrtianuca. Arrüna nabüriaca torrio aume champürtü apacompratio. Sane ito tapü apacobracama bama urriancama tato aboi.

⁹ Tapü apacaca oro ni monirripü. ¹⁰ Tapü apacaca tapiquirri. Tapü apacaca ito troparrü. Amecosi saneantai aübu arrüna ane aucütüpü. Tapü apacaca zapaturrü y tapü apacaca bastón. Arraño tusio te aume que arrti naqui batrabacara tiene que atorri utuburiboti.

¹¹ Arrtü apiñatai au taman pueblurrü o au taman rranchurrü, apapacheti naqui ñoñunrrü macumanaunaarrta. Abasquia au naporri, chéperrü amecatito auqui manu pueblurrü. ¹² Arrtü apiñatai au taman porrü, apanqui nurria ümo bama pohoso. Amucanaño sane: "Taiquiana urria nabaca uiti Tuparrü". ¹³ Arrtü yasutiuma arrümanu napanquiqui, urria nacarrüma. Tapürrü chiyasutiupüma chücurusüopüma aboi. ¹⁴ Arrtü chiyasuriurupüma año y chirranrrüpüma oncoimia napanunecaca, amecosi ito auqui manu porrü o auqui manu pueblurrü. Apipetobisaño nurria arrtü tünamequito

nauqui, atusi ümoma que ane nipünatema. ¹⁵ Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arrtü iñatai manu nanenese nesa bacurrtacarrü torrio carriticurru ümo manu pueblurrü. Arrümanu carriticurru manrrü fuerte pünanaqui manu torrio ümo bama pohoso auqui Sodoma y Gomorra.

Mataquisünümamacacarrü

¹⁶ Nantito Jesús ümo bama ñanunecasarrti:

—¡lcüpucáño tacana arrobe nobirraca omeana nuitümüca! Arraño tiene que amasarai nurria autacuapatoe, tacana noirroborru. Pero sí tapü ane causane aboi ümo maquiataca. Apiña tacana nututaquiquia. Champü causane oboi. ¹⁷ Amasai nurria, itopiqui arrübama macrirrtianuca tiene que autorriquia uimia ümo bama mayüriabuca, nauqui acurrata abäbü. Aucübóriquia uimia au ba poca sinagoga cauta nantarrü meaboma bama israelitarrü. ¹⁸ Hasta iquianama año ito ñana esa bama tarucu nüriacarrüma y esa bama mayarusürüca mayüriabuca auqui niyaca. Así que arraño caüma puerurrü apanitane nisüri isucarüma y isucarü nanaiña genterrü icu na cürrü. ¹⁹ Arrtü itorrimianama año mecu bama mayüriabuca, tapü ane nümoche aboi iyo arrüna apanitacabo o arrüna aburapoboibo isucarüma. Au manu nanenese ñana torrio aume uiti Bae Tuparrü arrüna apanitacabo. ²⁰ Itopiqui champürtü aboiyapatoe arrüna apanitaca, ta uiti Espíritu Santo naqui anati au nabausasü uiti Uyaü.

²¹ 'Arrübama mañofüncá itorrimianama bama yaruquitorrümante nauqui ataborimia. Aboma bama mayaüca torrioma ito ui bama yaütorrüma. Y arrübama mayaüca tübericomá ümo bama yaütorrüma. Sane nauquiche coiñoma uimia. ²² Namanañantai tübericomá aume auqui niyaca. Pero arri naqui chübatachebopü ñacoconauncurrti iñemo, tonenti naqui iyebo uiti ñana esati Tuparrü au napese. ²³ Arrtü itaquisünümacamana año au taman pueblurrü, auplesübu auqui manu. Amecosi au quiatarrü pueblurrü. Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñofünrrü tiene que ise tato abarrüpecu antes que apiñanai au nanaiña puebluca auna cürrü Israel.

²⁴ 'Arri taman alumnorrü chüpuerurrüpü ane manrrü nüriacarri pünanaquiti maestro. Arri taman mosorrü chüpuerurrüpito ane manrrü nüriacarri pünanaquiti ipiatronetorrti. ²⁵ Arri alumnorrü tiene que ataquisürüti isiatai tacanati maestro. Arri mosorrü isiatai. Arrüñü tacanati aupatron. Arraño tacana bama imoso. ¿Uramapü sane aume, arrtü namatü iñemo choborese?

Quiti ñünanache uirru

²⁶ Tapü aupirruca ñünana bama aboma ausiu, bama tübericatai aume. Itopiqui chüpuerurrüpü ane arrümanu chütusiopü. Nanaiña arrüna anecanatai tiene que atusi. ²⁷ Arrüna aumeantai surapoi anecanatai, arraño tiene que aburaboi nurria isucarü macrirrtianuca. Tapü apiñanecata isucarüma. Arrüna surapoi ituru namumasuatai, arraño tiene que autosibine isucarü macrirrtianuca, nauqui atusi ümoma. ²⁸ Tapü aupirruca ñünana bama itabaitama arrüna cürrü nocütüpü. Pero nuyausüpü chüpuerurrüpüma aitabaimia. Aupirru tone ñünanati Tuparrü naqui puerurrü aipenenoti año au infierno aübu nanaiña naücütüpü y nabausüpü.

²⁹ 'Bacobraca tamantai monimia itobo torrü nutaumanca. Pero arri Tuparrü chüpuerurrüpü atacüru ñaquinoncorrti ni iyo nampü taman nutauma arrtü paquio acü. ³⁰ Sane ito niqui nautanu abe mupacümuncunu uiti Tuparrü taiquiana taman. ³¹ Sane nauquiche tapü aupirruca. Arraño manrrü naucua ümoti Tuparrü mopünanaqui nutaumanca.

Arriübama urapoimia nürirrti Jesucristo isucarü genterrü

32 Nantito Jesús ümoma:

—Arrübama urapoimia isucarü macrirrtianuca que icocoromañü, arrüñü ito surapoi isucarüti Iyaü naqui anati au napese que arrüma nirranunecasama. **33** Tapü arrübama mapaña isucarü macrirrtianuca que chisuputarapümañü, arrüñü ito tiene que suraboi isucarüti Iyaü naqui anati au napese que arrüma chitonempüma airranunecasa.

Uiti Jesús cuatü bahiquirri icu cürrü

34 Nantito Jesús ümoma:

—Arraño apapensaca que arrüñü isecatü nauqui manrrü urria nacarrüma bama macrirrtianuca icu na cürrü. Abu chüsanempü. Auqui niyaca caüma ane bahiquirri. **35** Isecatü nauqui atüböröma bama mayaüca ümo bama yaütorrüma y arrüba cupiquiquia ñome niyupaparrü, arrüba tüboposo ñome niyupaparrorrü. **36** Sane caüma enemigorrüma ümomantoe abu, famillarrüma.

37 'Arrti naqui manrrü nicuarri yaütoti y nipiacütoti ümoti rropünanaquïñü, chüpuerurrüpü yasuriurutito. Isiatai arrti naqui manrrü nicuarri yasuriurutito taman profetarrü itobo arrüna ñanitacarri au nürirrti Tuparrü, ane nicuarri uiti Tuparrü isiu tacana arrüna nicua bama profetarrü. Arrti naqui yasuriurutito taman ñoñünrrü naqui buenorrü au nisübörquirri, ane ito nicuarri uiti Tuparrü isiu tacana arrümanu nicuarri maniquí ñoñünrrü buenorrü. **41** Arrtü anati naqui macumanana taman basorrü turru ümoti naqui manrrü taquisüratai uturuqui bama nirranunecasa, ane ito nicuarri au napese itobo.

Nucua uiti Tuparrü

40 Nantito Jesús ümoma:

—Arrti naqui yasuriuruti año, yasuriurutiñü ito. Arrtü yasuriurutiñü, arrti Tuparrü yasuriurutito ta uiti aicüpuruñü. **41** Arrti naqui yasuriurutito taman profetarrü itobo arrüna ñanitacarri au nürirrti Tuparrü, ane nicuarri uiti Tuparrü isiu tacana arrümanu nicuarri maniquí ñoñünrrü buenorrü. **42** Arrtü anati naqui macumanana taman basorrü turru ümoti naqui manrrü taquisüratai uturuqui bama nirranunecasa, ane ito nicuarri au napese itobo.

11

Arriübama yacüpusrurri Juan Bautista

1 Nauquiche tüchauqui ñanunecacarriti Jesús ümo bama doce ñanunecasarri, súrotitü auqui manu anunecati ubau ba piquiataca puebluca y poca.

2 Arrti Juan Bautista anancati au preso. Ipiatenti nanaiña arrüna isamutentí Cristo. Auqui bacüpuruti ümo bama torrü ñanunecasarri, nauqui ariorrüma esati Jesús **3** anquirioma anquirioma pünanaquiti:

—¿Arrüçü Cristo, naqui yebobotü, o tiene que suparrüpera cümenutiqui?

4 Añumuti Jesús:

—Amecosi aburaboi isucarüti Juan enterurrü arrüna amarrtaí y arrüna amoncoi. **5** Aburasoi isucarüti que arrübama supuso asarama tato. Arrübama chamencopü amencoma tato. Arrübama maunrrocono ui lepra urriancama tato. Arrübama chonaunpüma onauma tato. Arrübama tücoño süboricomá tato. Arrübama taquisürü, abe omirria manitacaca isucarüma, arrüba uiche ataesübuma eanaqui nomünantü. **6** Aburasoi ito isucarüti arrüna sane: Urriampae nacarrüma bama oncomatü nurria iñemo.

⁷ Nauquiche tüsüroma tato manuma ñanunecasarrti Juan, arrti Jesús manitati icütüpüti Juan isucarü manuma macrirrianuca, nanti:

—¿Isane nümoche abacatü aucutanu au rroense numo apapaseacati Juan? ¿Taqui abacatü amasaraiti ñoñünrrü naqui tacana taman nihi tutairri arrüna ane mapetonono ui maquiütürri? No, champürrtü sane nacarrti Juan. ⁸ ¿O abacatü amasarati taman ñoñünrrü, naqui champü tacanache naibiquirrti? Arraño tusio aume que arrübama champü tacanache naibiquirrimia aboma au nipo bama mayüriabuca. ⁹ ¡Isanempü nümoche abacatü! ¿Taqui abacatü amasarati taman profetarrü? Bien ñemanaantu, arrti te profetarri. Manrrüqui nüriacarrti püñanaquiti profetarrü. ¹⁰ Arrti Juan tonenti maniqui coreorrü uiti Tuparrü. Ane te corobo icütüpüti Juan arrüna sane nurarri Tuparrü ümoti Cristo:

Rracüpuca ümoti taman coreorrü nauqui acusürüti, aicoñocoti cutubiurru acümenuci.

¹¹ Ñemanauncurratoe sucanañü aume —nanti Jesús ümo genterrü—, icu na cürrü champü tanati naqui manrrü nüriacarrti püñanaquiti Juan Bautista. Pero auna cauta üriabucati Tuparrü, arrti naqui chitonempatai ane manrrü nüriacarrti püñanaquiti Juan.

¹² 'Auqui numo äubo ayeti Juan Bautista anunecati, tanancatai nüriacarrti Tuparrü hasta caümainqui. Pero aboma bama churriampatai ümoma, sane nauquiche rranrrümpampae aitochenacama. ¹³ Itopiqui arrti Moisés y namanaiña bama profetarrü urapoimiacäü arrünarrtü üriabucati Tuparrü. Numo cuati Juan, chauqui tirranrrü acoco nurarrüma tücañe. ¹⁴ Arrtü aurrianca apicoco arrüna sane, entonces apicoco. Arrti Juan tonenti profetarrü Elías, naqui yebobotü. ¹⁵ Arraño ane namumasu, amonsapesio.

¹⁶ Nantito Jesús:

—¿Aübuchepeü ichepecanama bama macrirrianuca arrüna tiemporri? Arrübama macrirrianuca caüma tacana masiomanca. Cupiusuma au plaza y tosibicomá ümo bama icumpañeruturrüma: ¹⁷ "Supapunuca burrirri aume, pero chautococapü. Supasoníquia aume arrüna orronenatai, pero chabareocapü". ¹⁸ Itopiqui numo cuati Juan, amucanaño que anati choborese auti ui arrüna amarrtai charucupatai niyacarriti y chichabotipü vinorrü. ¹⁹ Auqui isecatito arrüñü naqui Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü. Irraca, ichaca y aburapoi iñemo que arrüñü chaborrüñü y tarucu narraca. Amucanaño ito que arrüñü amigorrüñü ümo bama tarucu nomünantü uimia y arrübama mayacobraça impuestorrü. Pero tusiatai arrüna ñapanaucurrti Tuparrü ui arrüna urria isamutenti auna icu na cürrü.

Sane ñanunecacarrti Jesús.

Arrüba puebla auna cauta chicocoromatipü Jesús

²⁰ Auqui arrti Jesús macuansomoconoti ümo bama pohoso ubau manio puebla auna cauta manrrtai ñasamucurrti milagrorrü tücañe. Itopiqui arrüma champürrtü iñorronconomacü. ²¹ Nanti sane ümoma:

—Autaquisürúcatai bama auqui manio puebla Corazín y Betsaida. Arrübama pohoso au manio puebla Tiro y Sidón tarucu nomünantü uimia tucañe. Pero arrtü nampü omirriante arrüba milagrorrü taha tücañe, coboipü aiñorronconomacü, aibioma luto y manrrü tübüürrü itama, na atusi orronene ümoma. ²² Bien sucanañü aume. Arrtü iñatai manu nanenese nesa bacurrtacarrü, tiene que atorri aume manrrü fuerte carriticurrü püñanaqui arrüna torriobo ümo bama auqui Tiro y Sidón. ²³ Y arraño bama auqui Caper-naum, napaquioncopü tarucu manauncurrü aume. Pero arraño tiene que autapeneca au nusutu cürrü. Arrtü nampü omirriante arrüba milagrorrü

au manu pueblurrü malorrü Sodoma tücañe, aninquipü caüma, itopiqui iñorronconomacüpü, y chiñarriopü. ²⁴ Ñemanauncurratoe sucanañü aume – nanti Jesú, –au manu nanenese ñana nesa bacurrtacarrü, arraño tiene que atorri aume carriticurrü manrrü fuerte pünanaqui arrüna carriticurrü torriobo ümo bama pohoso aqui Sodoma.

Ausiapata yesañü apacansa

²⁵ Au manu tiemporrü arri Jesú meaboti sane:

–Arrüçü Iyaü ane nüriaca ümo napese y ümo cürrü ito. Ñachampiencaca aemo, itopiqui aifianecaquio arrüba sane pünanaqui bama namatü que tarucu ñapananauncurrüma y aitusiancaquio isucarü bama masiomanca. ²⁶ Sane te Iyaü. Itopiqui sane arrüna narrianca.

²⁷ Auqui nanti Jesú ümo manuma amoncoma acamanu:

–Arrti Iyaü itorrimiatati isüriacabo ümo nanaiñantai icu na cürrü. Arrüñü Autorri Tuparrü. Champüti naqui isuputaratiñü nurria, arriatai Iyaü. Y champüti naqui isuputaratiti nurria Iyaü, arrüñuantai icheve bama itusiancacati isucarüma. ²⁸ Ausiapata tauna yesañü namanaiña bama batachebo ui tarucu penarrü aboi, y ui napacoconauncu ümo bacüpcuca. Apacansa. ²⁹ Apacoconaun ifemo, amonsoi nisura, apiña isiuquïñü, arrüñü champü causane sobi au nisúboriqui. Tarucu nibuenucu, sobi macansara nabausüpü. ³⁰ Arrüna nirracüpuca aume champürrü cuertarrü naqui apicoco. Puerurtai año apisamune.

12

Nubatrabacaca au nanenese nesa macansacarrü

¹ Au manu tiemporrü tücañe, taman nanenese nesa macansacarrü, arri Jesú sürotitü icheve bama ñanunecasarri auqui manio ñanaunca, arrüba cauta ane trigo. Arrümanuma ñanunecasarri cürüpüoma. Auqui baurtaquima chimiantai nüta trigo y basoma. ² Arrübama fariseorrü nauquiche arrtaimia arrüna sane, namatü ümoti Jesú:

–¡Asasatu. Arrübama anunecasa baurtaquima nüta trigo, abu churriampü batrabaca au nanenese nesa macansacarrü!

³ Aiñumuti Jesú:

–¿Taqui champürrü lehebo año icu Nicororrü arrüna isamutenti David tücañe icheve bama icumpañeruturri, nauquiche cürüpüoma? ⁴ Sürotipo au niporrti Tuparrü aübuma, iyarioma manio pan mosamamecana ümo bamantai sacerdoterrü. ⁵ ¿Taqui champürrü lehebo año ito arrüna nantü au nüriacarrü uiti Moisés sane? Arrübama sacerdoterrü chümacansarapüma au nanenese nesa macansacarrü. Batrabacarama au niporrti Tuparrü. Pero ta champü nipünatema uirri. ⁶ Arrüñü ane manrrü nisüriaca pünanaqui bama batrabacara au niporrti Tuparrü. ⁷ Arraño champürrü iyebo aboi arrüna nantü au Nicororrü: “Manrrü irranca nauqui ane naupucuru itacuti quiatarrü, pünanaquirrü apacumanaca numuquianca ifemo”. Arrtü nampü iyebo aboi, quiubupü abásiquia apanita arrüna churriampü ümoti naqui champü nipünantenti. ⁸ Itopiqui arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü, ane ito nisúriaca ümo arrüna nanenese nesa macansacarrü.

Arri maniqui ñoñünrrü süübatai neherrti

⁹ Auqui arri Jesú sürotitü auquimanu. Sürotipo au manu porrü sinagoga. ¹⁰ Acamanupo anancati taman ñoñünrrü naqui süübatai neherrti.

Arrümanuma fariseorrü bapacheroma niquiubuma causane nauqui urabomati Jesú. Ñanquitioma pünanaquiti, namatü:

—¿Urria bacura ümo bama maunrrocono au nanenese nesa macansacarrü?
11 Aifiumuti Jesú:

—Supiarrtü anati taman abuturuqui naqui paquio niyaburrti nobirrama au cütubirri au nanenese nesa macansacarrü. ¿Aensapü chüsürotitüpü aiquiaübuti tanene au nanenese nesa macansacarrü? 12 Arraño tusio nurria aume que manrrtai nicuarrti ñoñünrrü pünanaquí taman nobirrarrü. Sane nauquiche urria uisamune arrüna urria au nanenese nesa macansacarrü.

13 Auqui nanti Jesú ümoti maniqui ñoñünrrü:

—¡Aipesünaca nehe!

Ipesünacatati maniqui ñoñünrrü. Au manu rratorrü urriante tato tacana arrümanu quiatarrü. 14 Arrümanuma fariseorrü caüma süromatü türüpo auqui manu esaquiti Jesú. Auqui baparioma causane uimia nauqui aitabairomati Jesú.

Piaracarrü icütüpüti Jesú

15 Pero arrti tusiatai ümoti. Sane nauquiche sürotitito auquimanu. Cütüpürrü genterrü sürotü isiuti. Isiu na namenrrti bacurarati ümo namanaïña bama maunrrocono. 16 Macuansomoconoti ümoma, tapü urapoimia isucarü bama macrirrtianuca. 17 Arrüna nisamutenti Jesú, ta nauqui acoco arrüna urapoiti tücañe profetarrü Isaías, nauquiche nanti:

18 Sane nurarri Tuparrü:

Tonenti naqui baserebioti iñemo y tacümanauncunuti sobi.

Bien cuasürüti iñemo.

Tonenti naqui ipucüñuncatai icuatati.

Tiene que rracüpu niyesa Espíritu au nausasürrti.

Tiene que ito uraboiti isucarü macrirrtianuca causane niyüçü nirracurrtaca aübuma.

19 Chüpuerurrüppü nauqui ahiti, ni atosibitipü, ni uratoquitipü yusiu cayaca.

20 Chübachebotipito chacu bama champüqui nicusürrüma, ni uratoquitipü ümoti naqui tarucapae nisuchequirriti.

Chübatabebo tipü cheperrtü urriante uiti nanaiña arrüna urria au narrarri Tuparrü.

21 Y nanaiña genterrü icuqui na cürrü tiene que oncotü ümoti.

Namatü ümoti Jesú ane nüriacarri uiti choborese

22 Auqui iquianamati esati Jesú maniqui taman ñoñünrrü naqui chasarapütü, y chüpuerurrüppü anitati, itopiqui anati taman choborese auti. Arrti Jesú bacurarati ümoti. Sürotü choborese auquiti uiti. Sane nauquiche arrti maniqui ñoñünrrü asarati tato y puerurrü ito anitati tato. 23 Enterurrü manuma macrirrtianuca amoncoma acamanu cütobüsoma ui arrüna nisamutenti Jesú, namatü:

—¿Taqui tonenti Cristo naqui cuabotü eanaqui nesarri familiarrü David?

24 Nauquiche oncoimia bama fariseorrü arrüna sane, namatü:

—Arrti naqui ñoñünrrü bacüpuruti ümo bama machoboreca auqui macrirrtianuca, solamenterrü itopiqui torrio üriacaboti uiti Beelzebú naqui üriatu bama machoboreca.

25 Pero arrti Jesú chauqui tütusiatai ümoti arrümanu ñapensacarrüma, nanti ümoma:

—Supiarrtü ane taman nación. Arrübama mayüriabuca bahiyoma ümomantoe. Arrümanu nación chüpuerurrüppü urura, mameso nüriacarrü. Isiatai arrtü ane taman familiarrü o taman pueblurrü auna cauta

tübericomantai ümomantoe, chüpuerurrüpü urura, tiene que aiñarri. ²⁶ Sane ito pasabo ümoti choborese, arrtū bacüpürutipü tanene aqui macrirrtianuca ümo bama machoboreca. Uirriatoepü mameso nüriacarri, chüpuerurrüpü urura nicusürrti. ²⁷ Arraño amucanaño que arrünü rracüpua ümo machoboreca aqui macrirrtianuca ui nüriacarri naqui yarusürürü choborese. ¿Carü arrübama napanunecasa quitipü naqui üriacache arrüna uiche puerurrüma acüpuma tanene ümo machoboreca? ¿Aensapü ui nüriacarri choborese ito? A ver te urama sane ümo arrüna napanitaca iñemo. ²⁸ Pero arrtū ñemanauntu –nanti Jesús–, rracüpua ümo machoboreca aqui macrirrtianuca ui nüriacarri Espíritu Santo, naqui cuati esaquiti Tuparrü, aqui caüma tusiatai que chauqui türiabucati Tuparrü abarrüpecu. ²⁹ Chüpuerurrüpü uiquiaübu nenarirrti naqui tarucu nicusürrti arrtū chütomoenotipü primero osoi.

30 Nantito Jesús:

—Arrti naqui chocümanapü ichacuñü, tübericotaiatai iñemo. Arrti naqui chübatasurutipü ichepeñü ümo macrirrtianuca isiuñü, ifñarriamiacata arruba omirria. ³¹ Sane nauquiche sucanañü aume, que puerurrü arrimiaca tato aruqui nanaifñantai nomünantü aboi. Pero arrti naqui churriampatai nurarri naqui churriampatai ümoti Espíritu Santo, chüpuerurrüpü ane marrimiacatarrü ümoti. ³² Arrünü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü, arrtū anati naqui churriampatai nurarri iñemo, ane marrimiacatarrü tato ümoti. Pero arrtū anati naqui churriampatai nurarri ümoti Espíritu Santo, chüpuerurrüpü ane marrimiacatarrü tato ümoti, ni aunampü icu na cürrü, ni au napesepü ñana.

Puerurrü atusi isane naca plantarrü isiuqui nütarrü

33 Nantito Jesús ümoma:

—Arrtū ane taman suese urria, üta ito omirria. Tapürrtū ane taman suese churriampü, chomirriampito nütarrü. Sane nauquiche usuputacai suese ui nütarrü, arrtū urria o churriampü. ³⁴ Sane ito arraño bama niñupariente noirroboca, chüpuerurrüpü urria arrüna napanitaca, itopiqui malorrü año. Arrüna ane au nyausasü tone arrüna manitate. ³⁵ Arrti ñoñünrrü buenurrü, manitanati arruba omirria, itopiqui arruba omirria abe au nausasürrti. Tapü arrti naqui ñoñünrrü malorrü, manitanati arruba chomirriampü, itopiqui arruba chomirriampü abe au nausasürrti. ³⁶ Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Ñana au manu nanenese nesa bacurrtacarrü, tiene que apacurrtario nanaiña arruba chomirriampatai napanitaca tücañe. ³⁷ Itopiqui tiene que apacurrtta isiuqui arrüna napanitaca. Arrti naqui manitanatai ane nipünatenti. Pero arrti naqui besüro nurarri, champü isane aübuti.

Manquioma milagrorrü

³⁸ Aqui namatü ümoti Jesús manuma fariseorrü y arrümanuma maestro ümo nüriacarrü:

—Maestro, suirranca nauqui asamu taman milagrorrü suisucarü, nauqui atusi suiñemo que arrüçü ayecatü esaquiti Tuparrü.

39 Iñumutati Jesús manu nurarrüma:

—Arrüna genterrü auna y arraño bien malorrü, chapaquioncañopü iyoti Tuparrü. Aurrianca amasarai señarrü y milagrorrü. Chüpuerurrüpü atori quiatarrü señarrü y milagrorrü aume, cunañantai manu señarrü uiti profetarrü Jonás, arrüna pasabo tücañe ümoti. ⁴⁰ Itopiqui arrti Jonás anancati cübobi manu yarusürurrü nopiocorrü, trerrü naneneca y trerrü tobiquia nacarri ahu. Sane ito pasao iñemo arrünü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü, tiene que yaca cütu eana cürrü trerrü naneneca y trerrü tobiquia. ⁴¹ Arrtū

iñatai manu nanenese nesa bacurrtacarrü, arrümanuma mañoñünca auqui manu pueblurrü Nínive tücañe, atürayoma y uimia caüma uraboimia carrticurrü ümo na genterrü nesa arrüna tiemporrü. Itopiqui arrüma tücañe iñorronconomacü, numo anancati Jonás manunecanati ümoma, tapü asioma aübú arrüna churriampatai nisüboriguirrimia. Arraño caüma chaurriancapü apicocoroti naqui manrrü pünanaquiti Jonás, ta arrüñü. ⁴² Arrümanu ito paürrü nüriaburrü auqui tauna ümo mancarrü, atürayio ito ñana arrtü iñatai manu nanenese nesa bacurrtacarrü y uirri caüma urapoí carrticurrü ümo na genterrü nesa arrüna tiemporrü, itopiqui tone cuatü tücañe auqui iche nauqui onsaperio ñanunecacarrti Salomón. Arraño caüma chaurriancapü apicocoroti naqui manrrü pünanaquiti Salomón, ta arrüñü.

Basücübücoti tato choborese auna cauta anancati

⁴³ 'Arrtü anati taman choborese aübo aiquiaübürutiyü auquiti taman ñoñünrrü, amencotiatai eana rroense auna cauta champü turru, yapachequirri arrüna cauta acansati. Arrtü chümatamünanatipü, ⁴⁴ auqui caüma mapensarati: "Yeca tato au nipo, arrüna auquiche salibonü". Arrtü basücübücoti tato, icuñunutiti maniqui ñoñünrrü tacana arrone porrü bien sunucunu, bien coñocono y cücheca. ⁴⁵ Auqui caüma sürotitü atasuti ümo bama siete maquiataca machoboreca manrrü malorrüma pünanaquiti, nauqui aüroma ichepefi avivimia auti maniqui ñoñünrrü. Sane nauquiche manrrü churriampatai nisüboriguirri. Sane tiene que apasa ümo na genterrü malorrü arrüna tiemporrü.

Nipiacütoti Jesúy arrübama yaruquitorrti

⁴⁶ Nauquiche anancatiqui Jesú manitanati ümo genterrü, auqui iñatai nipiacütoti ichepe bama yaruquitorrti. Arrüma süsioma türupo, rranrrüpüma aparimia aübuti. ⁴⁷ Tamanti urapoiti isucarüti Jesú, nanti ümoti:

—Napacüma y bama aruquitaíqui aboma auna türupo, rranrrüma aparimia aübucú.

⁴⁸ Pero arrti Jesú nanti ümoti maniqui urapoiti isucarüti:

—¿Ñacusanempito nipiacü, y ñacubamapito bama masaruquitaíqui?

⁴⁹ Auqui masamunuti señarrü ümo bama ñanunecasarrti, nanti ümoma:

—Arrübama nirranunecasa tonema tacana nipiacü, y tonema bama masaruquitaíqui. ⁵⁰ Itopiqui cualquierarriatai naqui icocota arrüna yacüpucurrti Iyaü, naqui anati au napese, tonenti saruqui y tone niquiasi y nipiacü. Sane nanti Jesú ümo genterrü.

13

Machepecatarrü: Arrti naqui mancüturu

¹ Au manuinqui nanenese arrti Jesú sürotitü auqui manu porrü arrüna cauta anancati. Sürotitü atümoti abeu manu narubaitu turru. ² Sürümanama macrirrrianuca iñataimia acamanu esati. Süroti au taman barco, arrüna ananca esa nabeurrü, tümonsoti ahu. Enterurrü genterrü ane abeu narubaitu turru. ³ Auqui manunecanati ümoma aruqui nanaíñantai. Urapoitito isucarüma arrüna machepecatarrü sane:

—Tamanti ñoñünrrü sürotitü ancütuti au niyorrti. ⁴ Isiu na yasupiucurrti niyorrrü, abe arrüba bupaquio isiu cutubiurrü. Auqui cuantio nutaumanca y yubarrio. ⁵ Piquiataca bupaquio omonü canca, auna cauta chimiantai cürrü. Orratorrtai ububaüro, itopiqui chotüsapü nubacarrü. ⁶ Nauquiche tütane ape surrä bosübo uirri. Champü te nurria niyurranacarrü. ⁷ Piquiataca bupaquio omeana cümecca. Musunaun arrümanio cümecca y chiyeböpü ito oboi

manio plantamanca. ⁸ Pero piquiataca niyoca bupaquio eana arrüna urria currü. Sane nauquiche ububaüro y musunaun. Urriampae nobütacarrü. Abe ba pachebo cien granurrü. Piquiataca pachebo sesenta y abe ito ba pachebo treinta granurrü. ⁹ Arraño ane namumasu, amonsapesio te.

Itopiquiche arrüba machepecataca

¹⁰ Auqui arrümanuma ñanunecasarri Jesúss süromatü esati, nauqui namatü ümoti:

—¿Causane asiquia anitano machepecataca isucarü macrirrtianuca? Cuestarrü aye uimia.

¹¹ Auqui iñumutati Jesús:

—Aumeantai tusio uiti Tuparrü causane arrüna niyückurrü taha auna cauta ane nüriacarri. Pero arrübama macrirrtianuca chüpuerurrüpü atusi ümoma. Chötioriopü ümoma uiti Tuparrü. ¹² Itopiqui arrti naqui tusio ümoti torrioqui manrrü ipiacaboti, pero arrti naqui chütusioipü nurria ümoti, hasta arrümanu chimiantai ipiacati carübu pünaaquiti. ¹³ Sane nauquiche rranuncaca oboi machepecataca, itopiqui arrüma arrtanaunrrüma y onaunrrüma ito, pero chentierderrüpüma. ¹⁴ Sane cocono arrümanu urapoiti profetarrü Isaías tücañe:

Arraño tiene que amoncoi, pero chüpuerurrüpü äüro au nautanu.

Tiene que amasacatito, pero chüpuerurrüpü aye au namasata arrüna amarrrai.

¹⁵ Itopiqui tarucu nitai nabausasü.

Irri arrüna chautanunauncapü ümo arrüna arrtü ane isane amoncoi.

Abaca ito tacanarrü umamana nausüto, chamasacapütü nurria.

Sane nauquiche chüpuerurrüpü aye aboi, chüpuerurrüpü ito apiforronconaoño y chüpuerurrüpito autaesübü sobi eanaqui nomünantü.

¹⁶ Nantito Jesúss ümo bama ñanunecasarri:

—Pero arraño urriampae nabaca itopiqui amasacatü ui nausüto y süro au nautanu arrüna amoncoi. ¹⁷ Ñemanauncurratoe sucanañü aume, sürümanama bama profetarrü y arrübama urria nisüborquirrimia tücañe, rranrrüpüma asaraimia arrüna amarrrai caüma. Rranrrüpüma ito onsaperioma, arrüna amoncoi caüma, pero chiyebopü ümoma, itopiqui coñoma.

Arrti Jesúss urapoiti isane ümoche arrümanu machepecatarrü apüti naqui mancütu

¹⁸ Nantito Jesús:

—Suraboira ito caüma ausucarü isane nümoche arrümanu machepecatarrü ümoti maniqui ñoñünrrü sürotitü ancüututi. ¹⁹ Aboma bama oncoimia arrüna manitacarrü icütüpü nüriacarri Tuparrü, pero chentierderrüpüma ümo. Iyebo uimia tacana nubaca arrümanio niyoca bupaquio isiu cutubiurrü. Cuati choborese iquiaübutati arrümanio omirria manitacaca aqui nausasürrüma, tacana manio nutaumanca. ²⁰ Arrümanio niyoca bupaquio omonü canca isiu tacana arrübama oncoimia nurarri Tuparrü y yasutiuma äübu nipucünuncurrüma. ²¹ Pero chipiacapüma asamuma tairri. Uí arrüna ñacoconauncurrüma ümoti Tuparrü, taquisürüma y aboma bama tüboricomantai ümoma. Sane caüma orratorrtai iñocotama arrüna ñacoconauncurrüma ümoti Tuparrü. ²² Arrümanio niyoca omeno cütu omeana cümeça, isiu tacana bama oncoimia arrüna nurarri Tuparrü, pero ñana manrrü aboma yusiu arrüba nenarri nantai currü. Itopiqui tarucapae penarrü uimia iyo nisüborquirrimia. Uí arrüna sane ñapensacarrüma, tacurusu ñaquinoncorrüma iyoti Tuparrü. ²³ Pero arrümanio niyorrü omeno cütu au manu currü urria, ta tacana bama oncoimia nurarri Tuparrü, iyebo uimia.

Y urria nisübiorquirrimia. Aboma tacana manu niyorrü bachebo cien granurrü, piquiataca tacana ba pachebo sesenta granurrü, o tacana manu ûtao treinta granurrü auqui taman niyorrü.

Machepecatarriü: Narrüchopüro chirriampü eana trigo

²⁴ Auqui arrti Jesús urapoiti arrüna quiatarrü machepecatarriü: —Arrüna arrtü üriabucati Tuparrü oemo, isiu tacanati maniqui taman ñoñünrrü mancürütu urria niyo trigo au niyorrti. ²⁵ Au tobirri nauquiche tümanumuma macirrrianuca, cuati maniqui nesarriti nemigorru ancütuti narrüchopüro eana nesarriti trigo, arrümanu isiu nacarrü tacana trigo, abu chirriampü. ²⁶ Ubaüro arrümanu trigo, abe nütarrü. Ubaüro ito manu narrüchopüro. ²⁷ Sane nauquiche süromatü manuma mamosoca uraboimia isucarüti naqui iyoche: “Señor, arrüü ancütica auctanu arrüna urria au naho. ¿Causanempü nauqui ataso ito caüma ui narrüchopüro?” ²⁸ Auqui arrti maniqui iyoche nanti ümoma: “Arrüna sane es uiti naqui tüboricatai isuataañü”. Auqui arrümanuma mamosoca ñanquitioma pünanaquiti maniqui iyoche: “Arríanca nauqui sopiquiyaurio manio narrüchopüro?” ²⁹ Aifumuti maniqui iyoche: “No, tapü apiquiyauquo, itopiqui arrtü apiquiyauquo rrepente boquiyauru ito manio trigo abe acamanu omeana. ³⁰ Mejor apiñoco, tari ñusunauna juntorrü cheperrü tupubu trigo. Auqui caüma rracüpua ümo bama niyesa trabajadorerrü aiquiyaübuma primerö arrümanio narrüchopüro nauqui aiñonocoma. Auqui ito caüma tana manu trigo nauqui ahübu iquiana nipo.

Machepecatarriü: Niyo mostaza

³¹ Iñatatito quiatarrü machepecatarriü, nanti sane:
—Arrüna nüriacarri Tuparrü oemo, es tacana arrone niyo mostaza súrocütu uiti taman ñoñünrrü au niyorrti. ³² Ñemanauncurratoe chitonempatai arrümanu niyo mostaza. Tapü arrtü ubaüro, isamunü sürümanarrü tacana suese. Arrüba nutaumanca caüma pasumenunu yocütüpü nipiarrü.

Machepecatarriü: Levadura

³³ Iñatatito Jesús arrüna quiatarrü machepecatarriü isucarü macrirtianuca, nanti sane:

—Arrüna nüriacarri Tuparrü oemo ta tacana arrümanu nürirri levadura arrüna uiche atusa tubarrirri arrtü masamuca pan. Taman paürrü iñata eana tubarrirri, auqui bien icorauta, nauqui aiñarri hurria eana manu tubarrirri.

Umoche arrüba machepecatataca

³⁴ Arrti Jesús nanaiña urapoiti isucarü genterrü oboi machepecatataca. Chüumanitanatipü ümoma mientras que chiñatipü machepecatarriü. ³⁵ Pasao arrüna sane, nauqui acoco arrümanu turapoiticaü tücañe taman profetarrü, nauquiche maconomonoti sane:

Rranítaca yupu machepecatataca.

Surapoi arrüna ananca anecana, auqui numo maübo urriane na cürrü sobi, nanti Tuparrü.

Urapoiti Jesús isane nümoche arrüna machepecatarriü apü narrüchüpüro eana trigo

³⁶ Auqui arrti Jesús masamunuti nariorrü ümo macrirrtianuca. Sürotipo au taman porrü. Acamanu arrübama ñanunecasarri cuamatü esati y namatü ümoti:

—Urasoi suisucarü, isane nümoche arrümanu machepecatarriü, narrüchopüro au ñanaunrrü.

³⁷ Auqui urapoiti isucarüma, nanti sane:

—Arrti maniqui mancüturu, ta arrüñü, naqui Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü.
38 Y arrümanu ñanaunrrü tone arrüna cürrü. Arrümanu niyo trigo, tacana arrübama macoconaunrrüma ümoti Tuparrü. Tapü arrümanu narrüchopüro tonema bama macoconaunrrüma ümoti choborese. **39** Tapüti maniqui enemigorü uiche aiñaniontiño cütu manio narrüchopüro, tonenti naqui choborese. Arrümanu nitaca trigo tone arrüna arrtü tiñatai ñapacümuncuturri Tuparrü. Arrümanuma trabajadorerrü ta tonema bama angelerrü esaquití Tuparrü. **40** Arrümanu narrüchopüro amontonabo nauqui oho ui pese. Sane ito ñana pasabo, arrtü tiñatai ñapacümuncuturri Tuparrü. **41** Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü tiene que rracüpü ümo bama niyesa angelerrü nauqui aipenenoma auqui manu cauta ane nisüriaca arrübama bachebo macocotorrü y arrübama isamutema nomünantü. **42** Tiene que apenema au horno ui bama angelerrü auna cauta ane pese. Acamanu tarucu nareorrüma y botoquio nohorrüma ui nitaquisürúcürüma. **43** Tapü arrübama isamutema arrüna yacüpucurri Tuparrü, tiene que anentarrü uimia tacana ui surrü auna cauta ane nüriacarri naqui Yaütorrüma. Arraño ane namumasu, amonsapcio te.

Machepecatarrü: Arrüna monirri anecdota

44 Arrtü üriabucati Tuparrü oemo pasabo tacana uiti taman ñoñünrrü naqui matamünana monirri cütu. Arrti caüma iñanecatati tatito auna cauta ananca. Ui arrüna sane tarucu nipucümuncurri, süroti tato au nipurrti aipiaventecanatiño nanaiña arrüba nenarrirrti, nauqui acomprarioti arrümanu cürrü, cauta ane manu chama monirri.

Machepecatarrü: Perla tarucu nicuarrü

45 Nantito Jesús ümoma:

—Arrtü üriabucati Tuparrü oemo, pasabo tacana uiti taman ñoñünrrü comercianterrü, bapacheroti perlaca arrüba omirriantai y tarucu niyucuarrü.

46 Arrtü tabüco uiti taman perlarrü arrüna champü tacanache nicuarrü, süroti tato au nipurrti, aipiaventecanati nanaiña nenarrirrti, nauqui acomprarioti manu perlarrü.

Machepecatarrü: Momese

47 Nantito Jesús:

—Arrüna ito nüriacarri Tuparrü oemo, ta tacana arrone taman momese súro eana narubaiturru y basuru aruqui nanaiñantai nopoicoca. **48** Arrtü tataso manu momese ui nopoicorru, arrübama imomeche iquiaübutama taiyiritu na aitacümmanaunciona manio nopoicoca, arrüba omírria omeno peese au noconorrü. Tapü arrüba chomirriampü bobotabo uimia. **49** Sane tiene que apasa ñana arrtü tiñatai ñapacümuncuturri Tuparrü. Cuamatü ñana bama angelerrü nauqui aitacümmanauncunuma bama urria nisúboriquirimia eananqui bama malorrü. **50** Arrübama malorrü tiene que apenema eana pese aú manu horno. Acamanu tarucu nareorrüma y botoquio nohorrüma ui nitaquisürúcürüma.

Arrübama manunecana nurarri Tuparrü

51 Auqui arrti Jesús ñanquitioti pünanaqui bama ñanunecasarri nanti sane:

—¿Tusio aume arrüna sucanañü?

Auqui aiñunuma, namatü:

—Iyebo soboi, Señor.

52 Auqui nanti Jesús ümoma:

—Aboma bama tiyebo uimia causane nüriacarri Tuparrü. Manunecanama caüma arrüba tückoboi autusi ümoma, y arrüba ito aübo autusi ümoma. Ichep-ecacama tacanati taman naqui ane niporrti. Arrii itusiancantati arrüba omirria abe umahüburu uiti y itusiancantatiño ito arrüba pomanca abe umahüburu uiti.

Anati Jesús au Nazaret

⁵³ Nauquiche tanaiña urabooitii Jesúss arrüba machepecataca, sürotitü auqui manu. ⁵⁴ Auqui iñataiti tato au Nazaret au manu cürrü Galilea auna cauta asunaunti tücañe. Acamanu manunecanati au manu porrü sinagoga auna cauta nantarrü iyoberabaramacü. Enterurrü genterrü cütobüso. Namatü sane:

—¿Auquichepü aipiati naqui ñoñünrrü arrüna sane, tarucapae ñapanaucurriti? ¿Causanempü nauqui puerurri aisamunenti arrüba milagrorrü? ⁵⁵ Abu arrti auqui nantai. Tonenti naqui aütorrti carpinterurrü José. Nipiacütoti nürirri Mariarrü. Arrübama yaruquitorti aboma ito auna: Arrii Jacobo, arrti José, arrti Simón y arrti Judas. ⁵⁶ Arrüba niquiastoti bopohoso ito auna uyarrüpecu. ¿Auquichepatai uiti arrüna ñapanaucurriti y nüriacarri? ⁵⁷ Sane nauquiche ünantu ümoma nacarri. Auqui nanti Jesúss ümoma:

—Arrübama profetarrü cuamatü auqui quiatarrü narüçüquirri bien cuasürüma aume. Tapü arrti naqui auquina abarrüpecuqui, ta chapacoconauncapü ümoti.

⁵⁸ Sane nauquiche champürrü masamunuti nurria milagrorrü acamanu, itopiqui champürrü icocoromati nurria.

14

Niconcorrti Juan Bautista

¹ Au manu tiemporrü tücañe, arrti Herodes yüraburri au manu cürrü nürirri Galilea. Arrii ipiatenti nürirri Jesúss. ² Auqui nanti ümo manuma imostorrti:

—Arrii maniqui ñoñünrrü tonenti Juan Bautista. Süboricoti tato eanaqui macoñoca. Sane nauquiche ane nüriacarri, nauqui asamuti milagrorrü.

³ Taipü arrti maniqui yüriaburri Herodes, bacüpurti tücañe nauqui aïñenomati Juan Bautista. Tomoenoti ui cadenarrü y süroti au preso uimia auqui naca Herodías. Arrümanu paürrü Herodías tone nicüpostoti Felipe tücañe naqui yaruquitorti Herodes, y arrti Herodes pohosoti aübu. ⁴ Arrii Juan icuansomoconotiti Herodes tücañe, nanti ümoti:

—Churriampü apoca aübu Herodías itopiqui tone nicüpostoti aruqui.

⁵ Sane nauquiche rranrrtipü Herodes aitabairotti Juan. Pero birrubbui ñünana genterrü, itopiqui enterurrümantai namatü que arrti Juan profetartti. ⁶ Auqui iñataiti manu nesarri cumpleañorrü Herodes. Arrümanu nicheche manu Herodías cuatü atoco isucarü namanaiña manuma amoncoma acamanu, bama tasuruma uiti. Arrii Herodes bien urriampae ümoti arrümanu nitococo manu nicheche Herodías. ⁷ Sane nauquiche itusiancantati nurria curusürrü isucarü manu cupiquirri, nanti ümo:

—Anqui rropünanaquíñü isiu naca narriana ichücü.

⁸ Arrümanu Herodías bien iñununcata manu nichechese. Tone caüma urapoi isucarüti Herodes arrüna sane:

—¡Aitorrimia iñemo nitanu Juan Bautista au taman praturrü!

⁹ Uí arrümanu sane nurarrü sucheboti yüriaburri Herodes. Pero titusiancantati curusürrü isucarü y arrtaimia manuma amoncoma acamanu.

Sane nauquiche tiene que aitorrimati ümo. ¹⁰ Bacüpuruti nauqui äuromatü aitüsünama nitanurrti Juan au cárcel auna cauta anancati. ¹¹ Auqui cuatü uimia taman praturrü, ane ahu nitanurrti Juan. Itorrimiatama ümo manu cupiquirri. Atoco tone aitorrimia ümo niapiaparrü.

¹² Auqui iñataimia manuma ñanunecasarrti Juan aiquiamá nicunturrti y süromatü aiñanamati cütü. Auqui süromatito uraboimia isucarüti Jesús.

Basaparati Jesús ümo cinco mil mañoñünca

¹³ Nauquiche tütusio ümoti Jesús, sürotitü iche auquimanu tamanti au taman barco auna cauta champü macrirrianuca. Numo tipiatema manuma macrirrianuca aquí manio puebla, süromatü isiuti abeuqui manu turru, acü süromatü. ¹⁴ Iñataiti Jesús taha au manu quiatarrü nabeurru, tobüsoti auqui barco acü. Asaratitü ümo sürümána genterrü. Auqui pucürusuti itacuma. Sane nauquiche bacuraratü ümo manuma maunrrocono cuamatü uimia. ¹⁵ Nauquiche aübapae ütobi, arrübama ñanunecasarrti süromatü esati, namatü ümoti:

—Chauqui tütümümücapae, auna champü poca. Asamu nariorrü ümo bama macrirrianuca, naqui äuroma tato au ba rranchuca, nauqui accomporama utuburiboma. ¹⁶ Auqui nanti Jesús:

—Champü nümoche aüroma tato. Arraño tiene que apapache utuburiboma.

¹⁷ Auqui namatü ümoti:

—Ane auna soboi cincoatai pan y torratai nociocomanca.

¹⁸ Nanti ümoma:

—¡Apiquiauasio iñemo!

¹⁹ Auqui bacüpuruti ümo genterrü nauqui atümoma onü borru. Auqui iquianiontiño mecuti manio cinco pan yochepe manio torru nociococa. Asaratitü ape, machampiencanati ümoti Tuparrü. Auqui bochepesüro uiti manio pan. Itorrimiontiño ümo bama ñanunecasarrti y uimia rrepartibo ümo genterrü. ²⁰ Enterurrü manu genterrü baso y abeco nurria. Auqui arrübama ñanunecasarrti Jesús matacümanauncunuma arrüba niyupearrtuca, arrüba bosobürau uimia. Ubataso uimia doce noconoca. ²¹ Arrümanu nubiqui manuma basoma, taqui cinco mil mañoñüncatai. Champürrü mupacümuncunu paúca ni arrübamapü masiomanca.

Amencoti Jesús isu turru

²² Auqui bacüpuruti Jesús ümo bama ñanunecasarrti, ariorrüma acusürüma taha nauqui äuromatü topü manu narubaitu turru au taman barco. Tapü arrti caüma masamunuti baeta nariorrü ümo macrirrianuca. ²³ Auqui sürotitü onü yiriturrü tamanti nauqui eanti. Tomite ümoti acamanu tamanti. ²⁴ Tapü arrümanu barco tütane cümuinta manu narubaitu turru. Maquiütüca fuerte cümenu, pocoro turru, supiuru cütüpü barco. ²⁵ Cuatü nanenese, arrti Jesús iñataiti isiu manu barco, amencoti isuqui turru. ²⁶ Arrümanuma ñanunecasarrti asaramatü cümenuti cuati isuqui turru. Auqui tosibicomá ui nirrucurrüma, namatü sane:

—¡Anite yausüpürrü!

²⁷ Au manu rratorru arrti Jesús manitanati ümoma, nanti:

—¡Tapü aupirruca, ta arrüñü, tapü ane penarrü aboi!

²⁸ Auqui arrti Pedro manitanati, nanti ümoti:

—Señor, arrtü ñemanauntu ta arrüçü, aitasusuñü tanu aesacü, tarí ñamena isuqui turru.

²⁹ Nanti Jesús:

—¡Ariacu te tauna yesañü!

Auqui arrti Pedro tobüsoti auqui barco y amenti isuqui turrü, niyüçürri cümenuti Jesús. ³⁰ Nauquiche onquisioti nicusü manu maquiütürrü, birrubuti. Auqui numo tüniyüçürüpü ubacati cütü, tosibicoti sane:

—¡Ayurasanü Señor, tapü yubacaca cütü!

³¹ Au manu rratorrü arrti Jesús iñentati neherrti Pedro y nanti ümoti:

—¡Champürtü aicococañü nurria! ¿Causane choncapütü iñemo?

³² Nauquiche süromampo au manu barco, arrümanu maquiütürrü tochenco.

³³ Arrümanuma amoncomata au manu barco, bachesoiyoma esati Jesús, namatü ümoti:

—¡Ñemanauncurratoe arrüctü Aütortti Tuparrü!

Urriancama tato uiti Jesús bama maunrrocono au Genesaret

³⁴ Sane tompücana uimia manu narubaitu turrü. Auqui aiñanaimia au manu cürrü nürirri Genesaret. ³⁵ Tisuputaramati acamanu. Urapoimia au nanaíñantai manu cürrü ta iñataiti. Auqui macanama bama maunrrocono esati. ³⁶ Ñanquitiooma pünanaquiti Jesús nauqui aiñemantai nabeu naibirrti. Arrtü tiñentama, urriancama fato.

15

Arrüna uiche ane nuipünate

¹ Auqui süromatü esati Jesús manuma fariseorrü y manuma maestro ümo nüriacarrü. Arrüma cuamatü auqui manu pueblurrü nürirri Jerusalén, nauqui anquirioma pünanaquiti, namatü sane:

² —¿Causane arrübama anunecasa chicocotapüma arrüna ñanunecacarrüma bama antiburrü tücañe? Arrüma champürtü entunumioma primero nauqui aama.

³ Auqui ñanquitioti pünanaquimia nanti sane:

—Arraño ito, ¿causane chapicocotapü arrüna yacüpucurrti Tuparrü, itopiqui arrüna napacüpuatai? ⁴ Arrti Tuparrü nanti: “Tari ane nanauncu ümoti aüma y ümo ito napacüma. Arrti naqui manitana churriampü ümoti yaütoti o ümo nipiacytoti, tari comati”. ⁵ Tapü arraño amucanaño, que puerurrü amucanaño ümoti aubaü y ümo naupacü arrüna sane: “No, arrüñü chüpuerurrüppü rrayura aume, itopiqui enterurrrü arrüba niñenarri chauqui titorrimiaquio ümoti Tuparrü”. ⁶ Arrtü ananti naqui nanti sane, chauqui champü nümochequi ayurati ümoti yaütoti y ümo nipiacytoti. Ui arrüna sane aboi apiñocota yacüpucurrti Tuparrü yucuata arrüba napacüpuatoe. ⁷ ¡Mañapanca año! Ñemanauncurratoe nurarri profetarrü Isaías tücañe nauquiche maconomonoti sane aucütüpü:

⁸ Arrübama macrirrtianuca ui narurrümantai iñanaunumañü —nanti Tuparrü—, pero au nitusirrimia ta champürtü icocoromañü.

⁹ Umonatai arrtü cuamatü aiñanaunumañü y achesoimia yesañü, itopiqui arrümanu ñanunecacarrüma, ta yacüpucu bama mañoñüncatai.

¹⁰ Auqui tasuruma macrirrtianuca uiti Jesús y nanti ümoma:

—¡Amonsapesio y tari entienderrü año ümo arrüna nisura! ¹¹ Champüti naqui ane nomünantü uiti au narrtarri Tuparrü auqui naca arrüna iñatenti, ta ui arrüna churriampü ñanitatenti.

¹² Auqui arrümanuma ñanunecasarri Jesús süromatü esati y namatü ümoti:

—¿Tusio aemo que arrübama fariseorrü ünantü ümoma arrüna ucanü?

¹³ Añumuti Jesús nurarrüma ui machepecatarrü, nanti sane:

—Cualquierarrü arrüna plantarrü chüsürocütüpü uiti Iyaü naqui anati au napese, tiene que aquiyau aübu nanaiña nirranacarrü. ¹⁴ Asioma sane

bama fariseorrü. Arrüma tacana bama supuso, pero ta ipiasurumati naqui quiatarrü supuso. Arrtü anati taman supuso naqui ipiasurutiti quiatarrü supuso, arrümanuma torrü tiene que apaquimia au taman cütubirri. (Machepecatarrü arrüna sane.)

15 Auqui artti Pedro nanti ümoti Jesús:

—Urasoi suisucarü isane nümoche arrüna machepecatarrü apü nusura.

16 Aiñumuti Jesús, nanti sane:

—¿Arraño ito chütusioyü aume arrüna sane? **17** Unca amarrtaimo que arrüna umate sürotü ocübobi au nuñaunso. Auqui pasao pürücü, barutaübu tatito tanene. **18** Pero auqui nuyausasü cuantio arrüba chomirriampü numapensaca. **19** Mapensaca batabai, urrianca ümo quiatarrü paürrü, baviviquia tacana numuquianca, bacusüpüca, mapanca y macuentuca icütüptü quiatarrü. **20** Enterurrü arrüba numapensaca sane pururrü nomünantü. Tapü arrüna arrtü chuicocotapü oñentunumi primero arrtü oecatü uba, ta champü nomünantü uirri.

Taman paürrü extranjerurrü icocoroti Jesús

21 Auqui sürotitü Jesús aquimanu. Sürotitü au manu cürrü saimia manio puebla nürirri Tiro y Sidón. **22** Taman paürrü cananearrü ananca pohoso acamanu. Cuatü esati Jesús nitosibirri, nantü ümoti sane:

—¡Señor, naü nüriaburrü David, apucüru ichacuñü! Nicheche ane choborese ahu. Tarucapae nitaquisürükürrü uirri.

23 Artti Jesús champürrü iñumutati manu nurarrü. Auqui arrübama ñanuncasaritü namatü ümoti:

—¡Aicüpü tato manu paürrü, tübatatai suiñemo nitosibirri!

24 Auqui artti Jesús nanti ümo:

—Arrti Tuparrü icüpüritüñü esa bamantai israelitarrü, nauqui rrayura ümoma. Arrüma aboma tacana arrobe nobirraca omensoro. Tapü arrüçü chütüptü israelitarrü.

25 Arrümanu paürrü bachesoijo esati Jesús y nantü ümoti:

—¡Señor, ayurasañü!

26 Auqui iñumutati Jesús ui machepecatarrü, nanti ümo:

—Champürrü urria arrtü uiquiaübuta niyarata bama masiomanca, nauqui uitorrimia ñome tamococa. (Ta arrübama isralitarrü tonema bama tacana aübosisrti Tuparrü.)

27 Arrümanu paürrü iñumuta, nantü sane:

—Ñemanautu Señor, arrüba tamocomanca bubaso ito arrüba niyupaquitu icuqui mensarrü.

28 Auqui nanti Jesús ümo:

—¡Paürrü, aicococañü nurria! Isamunena isiu arrüna narrianca.

Au manu rratorrü urriante tato manu nichechese.

Sürümanama maunrrocono urriancama tato

29 Auqui artti Jesús sürotitü aquimanu. Pasaotí abeuqui manu narubaitu turrü aye au Galilea. Auqui sürotitü onü taman yiriturrü, atümoti.

30 Cütüpürrü macrirrtianuca iñataimia acamanu esati. Cuamatü uimia arrübama rrenco, arrübama supuso, arrübama chüpuerurrüpu anitama. Cuamatü ito uimia sürümanama báma maquiataca maunrrocono. Iñanama esati Jesús y artti bacurarati ümoma. Urriancama tato uiti. **31** Arrümanuma macrirrtianuca cütobüsoma ui arrüna arrtaimia: Arrübama chüpuerurrüpu anitama, manitanama tato. Arrübama rrenco urrian tato namensüma. Arrübama supuso, asarama tato uiti. Sane nauquiche iñanaunumati Tuparrü, naqui Tuparrü ümo bama israelitarrü.

Basaparati Jesús ümo cuatro mil mañoñünca

³² Auqui arrti Jesús batasuruti ümo bama ñanunecasarri y nanti ümoma:

—Taquisürümantai iñemo bama macirrtianuca, itopiqui chauqui tütabe terrü naneneca nacarrüma auna ichapeñü y champü isane utuburiboma. Chirrancapü icüpura tato au níporrüma aübu nicürüpürrüma. Rrepente chucusúurupüma isiu cutubiurrü ui nicürüpürrüma.

³³ Auqui namatü ümoti bama ñanunecasarri:

—¿Causanempü nauqui atabü osoi tuburibo na cütüpürrü genterrü? Champü poca auna saimia.

³⁴ Ñanquitioti Jesús pünanaquimia:

—¿Mantucubo pan abe aboi?

Arrüma namatü:

—Abe siete pan y mümanantai nopiocomanca.

³⁵ Auqui bacüpuruti Jesús ümo macirrtianuca nauqui atümoma acü.

³⁶ Auqui iquianiontiño mecuti manio siete pan y arrümanio nopiocomanca. Machampiencanati ümoti Tuparrü, bochepesüro uiti, itorrimianiontiño ümo manuma ñanunecasarri, nauqui rrepartibo uimia ümo namanaiña macirrtianuca. ³⁷ Enterurrü macirrtianuca basoma, bien abecoma. Ubataso tato siete noconoa ui bama ñanunecasarri, pururrü nisobüraturrüma. ³⁸ Nubiqui manuma basoma cuatro mil mañoñuncatai, chümupacünuncunupü paüca ni masiomancapü. ³⁹ Auqui arrti Jesús masamunutí nariorrü ümo macirrtianuca. Süroti au taman barco ichape bama ñanunecasarri y süromatü au manu cürrü nürirri Magdala.

16

Arrübama fariseorrü y saduceorrü manquiomma señarrü

¹ Arrümanuma fariseorrü ichape manuma saduceorrü yebomatü esati Jesús nauqui aiñama macocotorrü ümoti. Ñanquitiomá pünanaquiti nauqui aituisiancafi taman señarrü isucarüma nauqui atusi ümoma ta uiti Tuparrü atorri üriacaboti. ² Aifümuti Jesús nurarrüma:

—Arrtü amarrtaí cüturíqui napese isiu nimümürrü, amucanaño: “Canapae urria napese tubaca”. ³ Arrtü tansürü amarrtaí napese cüsaüboca, amucanaño: “Rrobeoca caüma”. ¡Mañapanca! Arraño bien tusio aume arrüna ümoche cüturíqui napese, ta tone señarrü arrtü rrobeoca o arrtü urria napese. ¿Causane chütusio pü aume ümoche nanaiña arrüba milagrorrü omirriante sobi? ⁴ Arraño macirrtianuca caüma apanquiquia nauqui itusianca señarrü ausucarü. Abu tarucu naumaloco. Apinlococati Tuparrü. Chüpuerurrüpu itusianca señarrü ausucarü. Cunauntañataí arrüna sane surapoi ausucarü: Apaquionsaño iyoti profetarrü Jonás y arrüna pasabo ümoti. Tone caüma señarrü aume.

Sane nurarrti Jesús isucarüma. Auqui süroti tato auquimanu.

Ñanunecacarrüma bama fariseorrü

⁵ Süromatü topü manu narubaitu turru. Arrübama ñanunecasarri Jesús tacürusu ñaqioncorrüma acama pan itapiquiboma. ⁶ Auqui nanti Jesús ümoma:

—¡Amasasai nurria ñünana nesarrüma levadura bama fariseorrü ichape bama saduceorrü!

⁷ Arrüma namatü ümomantoe:

—Canapae nanti sane, itopiqui na chumacacapü one pan.

⁸ Arrti Jesús tütusiatai ümoti arrümanu nurarrüma, nanti ümoma:

—¿Causane ane penarrü aboi itopiqui champü pan aboi? Arraño chapicococapüñurri. ⁹ ¿Champürtü entienderrü año pario ümo arrüna sane? ¿Causane chapaquioncañopü arrone yasapacama bama cinco mil mañoñünca oboi cincoatai pan? Tantorü noconoca ubataso tato aboi ui pururrü nisobüratrürümä. ¹⁰ Chapaquioncañopito arrone yasapacama cuatro mil macrirrtianuca oboi sieteatai pan. Mantucubatai noconoca ubataso tato oboi nisobüratrürümä? ¹¹ ¿Chütusioñü aume ümoché arrüna nirranitaca? Champürtü rránitaca iyo levadura ümo pan.

¹² Sane nauquiche caüma entienderrüma bama ñanunecasarri arrüna nurrati ümoma. Abu ta champürtü manitanati ümo levadura ümo pan. Ta urapoiti isucarüma, tapü icocotama ñanunecacarrüma bama fariseorrü y bama saduceorrü.

Urapoiti Pedro que arrti Jesús tonenti Cristo

¹³ Isiu namenrrüma iñataimia saimia manu pueblurrü nürirri Cesarea de Filipo. Acamanu arrti Jesús ñanquitioti püñanaqui bama ñanunecasarri, nanti ümoma:

—¿Uramapü sane iñemo macrirrtianuca arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü?

¹⁴ Auqui aiñumuma bama ñanunecasarri, namatü sane:

—Aboma bama namatü que arrüçü Juan Bautista. Maquiataca namatü que arrüçü Eliás. Maquiataca namatü ito que arrüçü Jeremías o arrti quiatarrü profetarrü auqui tücañe, naqui süborico tato.

¹⁵ Auqui nanti Jesús ümoma:

—Y carü arraño, ¿aburáñio sane iñemo?

¹⁶ Auqui aiñumuti Simón Pedro, nanti:

—Arrüçü Cristocü naqui Aütortti Tuparrü, naqui süborico.

¹⁷ Auqui nanti Jesús ümoti:

—Arrüçü Simón Pedro, aütortti Jonás. Urriampae naca itopiqui champüti ñoñünrrü naqui uiche atusi aemo arrüna sane, ta uiti Tuparrü naqui Iyaü naqui anati au napese. ¹⁸ Arrüna nüri Pedro, nantü auqui besüro “Carrü”. Arrübama icoromañü fiana tacana arrone porrü urriante onü canrrü, arrüna chüpuerurrüpü apoco. Ni arrünampü concorrü puerurrü acana ümoma. ¹⁹ Tiene que itorrimianio aemo niyabe arrüna cauta ane nüriacarri Tuparrü. Arrüna urria aemo icu na currü, urria ito au napese. Arrüna chirriampü aemo icu na currü, chirriampito au napese.

²⁰ Auqui arrti Jesús nanti ümo bama ñanunecasarri:

—Tapü aburapoi isucarüti quiatarrü arrüna tusio aume, ta arrüñü Cristoñü.

Urapoíticaü Jesús niconcorrti

²¹ Sane nauquiche arrti Jesús comensaboti urabooití nurria isucarü bama ñanunecasarri, arrüna pasabobo ümoti. Nanti:

—Tiene que yerotü au Jerusalén. Taha tiene que ichaquisürü ui bama mamayoreca, mayüriabuca ichepe bama üriatu bama sacerdoterrü y ui bama manunecana nüriacarrü. Itabairomañü, pero pürükü ba trerrü naneneca tiene que isübori tato.

²² Auqui arrti Pedro iquianatiti Jesús peese, aicuansomoconotiti:

—Tapü apensaca sane, Señor, tapü pasao aemo arrüna sane.

²³ Auqui arrti Jesús apebüti tato nurria ui manu nurarri Pedro ümoti, nanti ümoti:

—Aquicho aquina yasaquiñü, arrütü choborese. Arrütü aiñata macoco-torrü iñemo. Napensaca champürtü tacana ñapensacarri Tuparrü, ta tacana ñapensaca macrirrtianuca.

24 Aqui nanti Jesús ümo bama ñanuncasarri:

—Arrtü anati naqui rranrrü ayetitü isiuñü, tari taquisürübatı isiuquiñü, tari tacürusu ñaquinorrti iyotiatoe, tacanarrtü chüvaleopü nisübörquirri ümoti. **25** Arri naqui rranrrü ataesübu ñünana concorrü auna icu na currü, pero ta chüpuerurrüpü aye uiti au napese ümo para siemperrü. Arri naqui coñoti aqui niyaca, súboricoti au napese ümo para siemperrü. **26** Champü niyaserebiquirri ümoti ñoñünrrü acananenti nanaña arrüba abe icu na currü, arrtü au nitacurrrü peneco nausüpürri, itopiqui tarucu nicua nuyausüpü. Champü aye uirri tacana nicuarrü. **27** Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü. Iseca tato ñana aqui napese aübu nanaña nanentacarrü esaquiti Tuparrü naqui Iyaü. Isecatü ichepe bama angelerrü bama baserébio iñemo. Aqui caüma rrápacaca ümo namanaña macrirrtianuca itobo arrüba isamutema icu na currü. **28** Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Aboma auna uyarrüpecu bama chüpuerurrüpü acoma cheperrü arrtaimia nisequi tato aübu nanaña nisüriaca.

17

Campiabo nacarri Jesùs

1 Bupasao manio seirri naneneca. Aqui sürotitü Jesùs onü manu yiriturrü bien apetaisürü. Süromatü uiti arri Pedro, arri Jacobo y arri Juan yaruquitorrti Jacobo. **2** Nauquiche taboma onü manu yiriturrü, arri Jesùs campiabo nacarri isucarüma. Nisurri bien cuaratay tacana nicua surrù y naibirri champü tacanache nipurusubiquirri y bucuara ito. **3** Au manu rratorrü itusiancanamacü arri Moisés ichepeti Elías. Aboma baparioma aübu Jesùs. **4** Aqui nanti Pedro ümoti Jesùs:

—Señor, bien urria nusaca auna. Arri arrianca supasamuna trerrü cùphumanca: Taman aemo, quiatarrü ümoti Moisés y quiatarrü ümoti Elías.

5 Nauquiche anancatiqui Pedro manitanati ümoti Jesùs, au manu rratorrü cuati cùsaübörri arrone cuara nurria oñuma. Aqui rabotü manitacarrü eanaqui, nantü sane:

—Tonenti naqui Isaü naqui tarucu nicuarrti iñemo, ipucünuncatai icuatati. ¡Amonsoi nurria nurarrti!

6 Arrübama ñanuncasarri Jesùs, numo oncoimia arrüna manitacarrü,bachesoiyoma y mataconoconomy, iñatai nisurruma acü ui nirrucurrüma. **7** Au manu rratorrü cuati Jesùs esama aiñenti neherrüma, nanti ümoma:

—¡Apatüsai, tapü aupirruca!

8 Nauquiche asarama tato nurria manuma ñanuncasarri, champümainqui manuma torrù y champüquito manu cùsaübörri, arriatai Jesùs anancatiqui acamanu.

9 Aqui süroma tato onüqui manu yiriturrü, niyucürrüma cùmama. Nanti Jesùs ümoma:

—¡Tapü aburapoi isucarü maquiataca arrüna amarrtaí, cheperrü isübörquia tato eanaqui macoiñoca!

10 Aqui ñanquitioma pünanaquiti, namatü:

—¿Causane arrübama manunecana ümo nüriacarrü namatü que tiene que ayeti acusürtü Elías apünanaquicü?

11 Añumuti Jesùs, nanti:

—Bien ñemanauntu te arrti Elías cuati acusürüti nauqui aicoñocoti tato arrüba churriampü nisübörquirrimia bama macrirrtianuca icu na cürrü. **12** Sucanañü aume, ta arrti Elías chauqui tanancati auna icu na cürrü. Pero arrübama macrirrtianuca champürrtü isuputaramati. Isamutema aübuti isiu arrüna nirrancarrüma. Sane ito isamutema ñana saübuñü, arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü tiene que ichaquisürü ui bama macrirrtianuca.

13 Tütusiatai ümoma que arrti Jesús manitananti apüti Juan Bautista.

Urriancati tato uiti Jesús taman ñaüma naqui consa

14 Nauquiche iñataimia tato auna cauta aboma macrirrtianuca, tamanti ñoñünrrü cuati esati Jesús. Bachesoyoti esati y nanti ümoti:

—¡Señor, apucürü itacuti isaü! Chaübopü ñaunrrococortti. Tarucapae nitaquisürürri uirri. Ane nauche tasurerecoti y taübucoti oto pese y eana turrü. **16** Chauqui tiquiacati taha esa bama anunecasa, pero arrüma chüpuerurrüpu acurama ümoti.

17 Auqui arrti Jesús nanti ümoma:

—Arraño caümainqui chapicococapüñü y tarucu nomünantü aboi. Abu tückobi niyaca abarrúpecu. ¿Hasta anche ñana tiene que ñasamunca abaäbü? ¡Apíquiaunarrti maniqui ñaüma!

Auqui cuati maniqui ñaüma uimia esati Jesús. **18** Arrti icuansomoconotiti maniqui choborese anati auti, icüpürutiti tanene auquiti. Arrti maniqui choborese sürotü auquiti maniqui ñaüma. Sane nauquiche urriancati tato au manu rratorrü.

19 Auqui arrübama ñanunecasarri süromatü peese aübuti Jesús anquirioma pünanaquiti arrüna sane, namatü:

—¿Causanempü chüpuerurrüpu somü sopicüpüruti maniqui choborese auquiti maniqui ñaüma?

20 Nanti Jesús ümoma:

—Itopiqui champürrtü apicococañü nurria. Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arrtu apicococañü pario, entonces puerurrü amucanaño ümo na yiriturru: “Acosi aquina aú quiatarrü narüçüquirri”. Auqui arrüna yiriturrü sürotü aquina. Champü uestarabo aume arrtu apicococañü nurria. **21** Pero arrti naqui choborese sane chüpuerurrüpu uicüpüruti tanene auqui macrirrtianuca arrtu choñeancapü, y arrtu chayunabopü oñü, chubacapü ui numaqionco iyoti Tuparrü.

Urapoiticaü tatito Jesús niconcorrti

22 Nauquiche anancatiqui Jesús ichepé bama ñanunecasarri au manu cürrü Galilea, nanti ümoma:

—Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü, tiene que aitorrimianamañü mecu bama mayüriabuca. **23** Itabairomañü. Pero ta yopürücü manio trerrü naneneca isübörquia tato.

Ui arrüna sane nurarri Jesús tarucu nisuchequirrimia.

Bapacatarrü ümo nipurrti Tuparrü (impuestorrü)

24 Iñataimia au manu pueblurrü nürirri Capernaum. Aboma ito acamanu bama bacobürara impuestorrü ümo nipurrti Tuparrü. Cuamatü esati Pedro, anquirioma pünanaquiti, namatü:

—¿Carüti maniqui aubesa maestro, aensapü bapacarati impuestorrü ümo nipurrti Tuparrü?

25 Aiñumuti Pedro:

—Bapacarati.

Auqui aürotitüpo Pedro au manu porrū cauta anancati Jesús. Arrti Jesús cusürüboti anitati ümoti Pedro, nanti:

—¿Uracü sane Simón? ¿Pünanaquiche acobürama impuestorrü bama mayüriabuca? ¿Taqui pünanaqui bama pohoso, o pünanaqui bama extranjerrü?

²⁶ Auqui aiñumuti Pedro, nanti:

—Pünanaqui bama extranjerrü.

Nanti Jesús:

—Entonces arrübama pohoso chübacarapüma. ²⁷ Pero tapü anati naqui tüberico oemo, mejor acosi aha. Arrtū ane na nopiocorrü itononü, aiquiaübu y aiyäbu narurrü. Acamanu ahi tabüco obi taman monedarrü. Aiquiaübu ahíqui y uirri apacase noesa impuestorrü ümo naporrti Tuparrü.

18

Ñacuti naqui ane manrrü nüriacarrti

¹ Au manu tiemporrü tücañe arrümanuma ñanunecasarrti Jesús süromatü esati nauqui anquirioma pünanaquiti, namatü:

—¿Ñacuti subarrüpecuqui naqui ane manrrü nüriacarrti arrtü üriabucati Tuparrü?

² Auqui arrti Jesús itasurutiti taman ñaüma isucarüma, iñanatiti cümuinta auna cauta amoncoma. ³ Auqui nanti ümoma:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arrtū chücampiabopü napapensaca tacana ñapensacarrti naqui ñaüma, chüpuerurrüpü aye aboi auna cauta ane nüriacarrti Tuparrü. ⁴ Sane nauquiche arrti naqui ichimiancanatiyü tacana bama masiomanca, tonenti ane manrrü nüriacarrti auna cauta üriabucati Tuparrü. ⁵ Arrti naqui yasuriurutiti taman ñaüma au nisüri, yasurirurutinü ito.

Macocotoca

⁶ 'Arrtū anati naqui iñata macocotorrü ümo bama icocoromañü nauqui tapü icocoromañünqui, manrrüpü urria arrtū tomoeno sürüumanarrü canrrü itüti, nauqui botaboti aübu au narubaita turrrü. ⁷ Pobrerrümantai bama icu na cürrü oboi ba macocotoca uiche aisamunema nomünantü. Pobrertiatai naqui ñoñünrrü uiche aïñanti ba macocotoca. ⁸ Sane nauquiche arrtü nehe o napope arrüna uiche aisamute nomünantü, mejor aitüsünasio y arusiompu. Manrrü urria arrtū asüboriquia esati Tuparrü aübu tamantai nehe o tamantai napope. Tapü aichüçü aürotü au infierno oto pese oboi manio nehe o napope. ⁹ Tapürrü atapeneca au nomünantü ui nasüto mejor aiquiaübu y arusaübu. Itopiqui manrrü urria arrtū aücatü esati Tuparrü aübu tamantai nasüto, pünanaquirrtü aecatü au infierno oto pese yupu manio torrücaü nasüto.

Machepecatarrü: Nobirrama ensoro

¹⁰ Nantito Jesús:

—Tapü chücuasürüpüma aume bama masiomanca icocoromañü. Arrübama angelerrü bacuirara itacuma, nantarrtaí aboma esati Tuparrü au napese.

¹¹ Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü isecatü icu na cürrü, nauqui ñataisümunucu eanaqui nomünantü ümo bama iñoconomati Tuparrü.

¹² Amonsoi arrüna machepecatarrü: Supiarrtü anati naqui taman ñoñünrrü abe cien niyaburrti nobirraca. Taman omeanaqui ensoro. ¿Acaso chomonconopü uiti manio noventa y nueve eana rroense na ariorrti apacherioti manu taman ensoro omeana yirituca? ¹³ Arrtū tabüco uiti,

manrrü nipucünuncurrti pünanaqui yucuata manio amonquiatai. ¹⁴ Sane ito arrti Iyaü naqui anati au napese, chirranrrtipü nauqui anati naqui sürotü au infierno eanaqui bama masiomanca icocoromañü.

Numarriimiacaca nomünantü uiti usaruqui oemo

¹⁵ Nantito Jesús:

—Arrtū arrti taman aruqui ane causane uiti aemo, aitasurrti peese. Apari nurria aübuti y urasoi isucarüti arrüna churriampü uiti aemo. Arrtū oncoiti arrüna nura, urrian tato naca aübuti. ¹⁶ Tapürrtū chirranrrtipü oncoiti nura, apari tatito aübti aübä bama maquiataca bama asaramatü causane uiti aemo, na atusi nurria nipünatenti. Rrepente auquiapea yasutiuti nura maniqui aruqui. ¹⁷ Arrtū chirranrrtipü oncoiti, urasoi isucarü namanaiña bama icocoromati Tuparrü. Arrtū chirranrrtipü oncoiti nurarrüma, auqui caüma aiñasü peese pünanaquiti tacana pünanaqui bama chicocoromatipü Tuparrü y bama mayacobraça impuestorrü.

¹⁸ 'Nemanauncurratoe sucanañü aume: Arrüna napacüpücu auna icu na cürrü, valeo ito au napese. Arrüna chichebopü aboi auna icu na cürrü, au napese isiatai chichebopito.

¹⁹ 'Sucanañü ito aume: Arrtū aboma torrüma mañoñünca icu na cürrü chepatai ñapensacarrüma nauqui anquimia arrüna narrümoma pünanaquiti Iyaü au napese, arrti caüma macumananati ümoma. ²⁰ Itopiqui auna cauta aboma torrū o trerrüma iyoberabaramacü au nisüri, arrüñü yaca acamanu eanama.

²¹ Auqui arrti Pedro sürotitü esati Jesús, ñanquirioti pünanaquiti:

—Señor, ¿mantucubu veserrü tiene que irrimiaca tato nomünantü ümoti saruqui? ¿Taqui siete veserrü?

²² Aiñumuti Jesús, nanti sane:

—Champürrtū sieteatai veserrü. Ta sucanañü aemo: Hasta setenta veserrü siete narrimiacaca tato ümoti aruqui.

Machepecatarrü: Arrti naqui chipiacapü arrimiacati nomünantü ümoti quiatarrü

²³ 'Arrünarrtū üriabucati Tuparrü pasao uiti tacana uiti taman yüriaburrü naqui rrannrrü acurrta aübä bama imostoti. ²⁴ Tanati bacurrtarati. Cuati acamanu esati arrti maniqui taman mosorrü, naqui tarucapae nebequirrti ümoti, sürümana millonerrü. ²⁵ Arrti maniqui mosorrü champü uiche apacanenti manu nebequirrti. Sane nauquiche arrti maniqui yüriaburrü bacüpuruti nauqui apaventeti aübä nanaiña nicüpostoti, nenarrirrti y namanaiña bama äutorrti nauqui puerurrü apacanenti manu nebequirrti. ²⁶ Auqui arrti maniqui mosorrü bachesoyoti nurria esati manqui yüriaburrü, nanti ümoti sane: "Señor, apucürü ichacuñü. Tapü apuraurrucüapae acobrarañü. Tiene que rrapacane nanaiña manu nirrebequi aemo". ²⁷ Sane nauquiche arrti maniqui yüriaburrü pucürusuti itacuti, perdonabo uiti manu nebequirrti. Champürrtū ananto acobraratiti. Eme-canantito uiti. ²⁸ Pero arrti maniqui mosorrü nauquiche tanati tato türupo, icuñunutiti maniqui quiatarrü mosorrü icumpañereturrti, naqui ebeoti chimiantai ümoti. Ínenotiti auqui nitapeurrti, itumenotiti, tüsaiüp aconti uiti. Auqui nanti ümoti: "¡Apaca iflemo arrone nebequi!" ²⁹ Auqui arrti maniqui icumpañereturrti bachesoyoti esati. Nanti ümoti: "¡Apucürü ichacuñü, tapü apuraurrucüapae acobrarañü, tiene que te rrapacane nanaiña nirrebequi aemo!" ³⁰ Pero arrti champürrtū pucürusuti itacuti. Más bien sürotitü aiñanatit au preso, cheperrtü bapacarati ümoti arrümanu nebequirriti. ³¹ Nauquiche arrtaimia manuma maquiataca mamosoca, orronene

nurria ümoma. Aüromatü uraboimia isucarüti maniqui yüriaburrü nanaiña arrüna pasabo uiti. ³² Nauquiche tütusio ümoti, maemencoti iyoti maniqui mosorrü. Nauquiche tanati acamanu esati, nanti ümoti: "Arrüçü mosorrü malorrü. Aucutanu ataqueisürüctai iñemo. Sane nauquiche chirracobra-capü arrümanu tarucu nebequi iñemo, itopiqui achesoiquia nurria yesañü. ³³ Isiupücü tiene que ataqueisürüti aemo maniqui acumpañeru tacana arrüna nataqueisürüctü iñemo". ³⁴ Sane nauquiche bien tüboricoti maniqui yüriaburrü ümoti. Bacüpürüti nauqui carrtigaboti nurria cheperrü bapacarati nanaiña arrümanu tarucapae nebequirrti.

³⁵ Auqui nantito Jesús:

—Sane ito isamutenti Iyaü au napese abaübu, arrtü chirrimiacanapü aboi nomünantü ümoti quiatarrü aübu nanaiña nabausasü.

19

Manunecanati Jesús tapü uiñocota nocüposü

¹ Nauquiche tüchauqui nurarrti Jesús arrüna sane, sürotito auqui Galilea, niyücurrti au manu cürrü nürirri Judea, topü manu sapoco nürirri Jordán.

² Cütüpürrü macrirrtianuca süromatü isiuti. Taha urriancama tato uiti sürümanama bama maunrocono.

³ Acamanu aboma bama fariseorrü. Uturuquimia süromatü esati Jesús nauqui aiñama metorrü ümoti. Nanquitiomä pünanaquiti, namatü:

—¿Aensapü puerurrü sopiñoconio suisüposütaiqui, arrtü ane pario na itopiquiche?

⁴ Aiñumuti Jesús, nanti ümoma:

—Tusiatal aume ane corobo sane: "Auqui maübo arrti Tuparrü isamunutiti taman ñoñünrrü icheve taman paürrü". ⁵ Auqui nanti Tuparrü: "Sane nauquiche arrti yaürrü iñocoñotiti yaütoti y niplacütoti nauqui aürotitü icheve nicüpostoti. Sane nauquiche caüma tacanarrü tamantai nacarrüma".

⁶ Champürrü torrümaintai, tamantai au narrtarrti Tuparrü. Sane nauquiche churriampü aiñonómacü arrübama tüposo.

⁷ Auqui arrümanuma fariseorrü ñanquitiomä tatito pünanaquiti Jesús:

—¿Causanempü acüpüti Moisés tücañe nauqui atorri ñome paüca taman nicororrü arrüna uiche atusi ta champürrü abiqui isiuti naqui noipiñianio?

⁸ Aiñumuti Jesús, nanti:

—Torrio te uiti Moisés nauqui apiñoconio naucüposütaiqui itopiqui tarucu nomünantü aboi. Pero arrüna nirrancarrti Tuparrü auqui maübo ta champürrü sane. ⁹ Sucanañü aume que arrti naqui iñococotati nicüpostoti, arrüna champü causane nisübörquirri aübuti quiatarrü, y posotí aübu quiatarrü paürrü, chauqui tisamutenti nomünantü. Arrti naqui poso aübu taman paürrü arrüna oncono uiti iquiana, chauqui ito tisamutenti nomünantü.

¹⁰ Auqui arrübama ñanunecasarrti Jesús namatü ümoti:

—Arrtü sane, manrrü urria chopocapü.

¹¹ Auqui nanti Jesús ümoma:

—Chüpuerurrüppü namanaiña atusi ümoma arrüna ñapanuncurrti Tuparrü. Cunauntaña bama torrio ümoma na atusi ümoma. ¹² Sürümanatai arrüna itopiquiche chüposotipü ñoñünrrü: Aboma bama chüposopüma itopiqui auquiapae mamesoma. Aboma chüposopüma itopiqui tübioma. Aboma ito bama chüposopüma itopiqui rrancruma aserebimia ümoti Tuparrü. Arrti naqui puerurrü asuriuti arrüna sane, tarì yasuriurati.

Macunusüñancanati Jesús ümo masiomanca

13 Acamanu ito macanama masiomanca esati Jesús, nauqui aiñanti nerri onüma, y nauqui eanti itacuma. Tapü arrübama ñanunecasarrti icuan-somoconoma manuma uiche ayematu manuma masiomanca. **14** Arrti Jesús nanti ümo manuma ñanunecasarrti:

—Asioma sane, tari yebamatü tauna yesaňü manuma masiomanca, tapü abasiquia icuatama. Auna cauta üriabucati Tuparrü cuasürümä bama tacana naca bama masiomanca.

15 Auqui iñatati neherrti ita manuma masiomanca, ñacunusüancacarrti ümoma. Äuqui caüma sürotitito auqui manu.

Manitanati taman yaürrü rricurrü aübuti Jesús

16 Taman nanenese, arrti maniqui taman yaürrü sürotitü esati Jesús nauqui anquirioti püñanaquiti, nanti sane:

—Buen Maestro, irranca rránquirio apünanaquicü: ¿Isane arrüna urria isamune nauqui aye sobi nisúboriqui esati Bae Tuparrü?

17 Aiñumuti Jesús, nanti sane ümoti:

—¿Causane ucanü iñemo buenurruñü? Tamantiatai Tuparrü naqui anati au napese naqui buenurru. Arrtü arrianca aye obi au napese esati Tuparrü, aicocosio arrüba yacüpcurrti Tuparrü.

18 Auqui nanti maniqui yaürrü ümoti:

—¿Ñacusabe arrüba yacüpcurrti Tuparrü?

Aiñumuti Jesús:

—Tapü atabaiquia, tapü arrianca ümo quiatarrü paürrü, tapü acusüpüca, tapü apanca apüti quiatarrü. **19** Anaun ümoti aüma y ümo napacüma. Tari cuasürütí aemo asúborisapa tacana nacua aemoantoe.

20 Aiñumuti maniqui yaürrü, nanti:

—Enterurru arrüba bacüpcuca icocoquio auqui maübo nisunaun. ¿Isane manrrü arrüna faltabo iñemo?

21 Nanti Jesús ümoti:

Arrtü arrianca bien urriampae nasúboriqui, acosi tato au napo y aipiaventecasio enterurru arrüba abe obi. Aitorrimia nicuarrü ümo bama pobrerrü y ariacu isiuñü. Auqui caüma ane nacua au napese uiti Tuparrü.

22 Arrti maniqui yaürrü oncoiti arrümanu nurarrti Jesús sane, süroti tato aübu tarucu nisuchequirrti, itopiqui arrti bien rricurrti.

23 Auqui nanti Jesús ümo bama ñanunecasarrti:

—Ñemanaucurratec sucanañü aume: Cuestarrü ümoti taman rricurrü nauqui aye uiti auna cauta üriabucati Tuparrü. **24** Manrrü chücestarrüpü ümo taman camello apasa auquí nirro cùmese. (Arrümanu numuquianrrü camello isiu nisunaun cabayurrü.) Arrti rricurrü cuestarrü aye uiti auna cauta ane nüriacarrti Bae Tuparrü.

25 Nauquiche oncoimia arrüna sane bama ñanunecasarrti Jesús, tarucu nicütobürrüma, namatü ümomantoe:

—¿Quitimo naqui puerurrü aye uiti esati Tuparrü?

26 Tapü arrti Jesús asaratitü ümoma, nanti:

—Arrübama mañoñünca icuqui nantai currü chüpuerurrüpü aisamunema arrüna sane uirrimiantoe, pero arrti Bae Tuparrü puerurrti aisamunenti nanaïñantai.

27 Auqui nanti Pedro ümoti Jesús:

—Señor, arrüsomü sopiñocota nanaiña arrüna ane soboi, nauqui sobetü asiucü. ¿Isane arrüna iyebo ñana soboi auqui na subaca asiucü?

28 Aiñumuti Jesús:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Au manu tiemporrü ñana coñocono tato nanaiña arrüba omirriante uiti Tuparrü. Auqui caüma arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü ichümoca au niyesa tronorrü taha auna cauta üriabucati Iyaü. Tapü arraño bama nirranunecasa tiene que autümo ito ichepenü esati Tuparrü au manio doce tronorrü, nauqui apacurra ñome manio doce familiarrü auqui Israel. ²⁹ Arrübama ifñocotana niporrüma, yaruquitorrüma, niquiasitorrüma, yaütorrüma, nipiäcütorrüma, aütorrüma, nicüpostorrüma niyorrüma auqui niyaca, tiene que asuriuma cien veserrü manrrü. Tiene que ito aye uimia esati Tuparrü au napese auna cauta champü nitacuru nisüborquirrimia. ³⁰ Sürumanama bama arucapae ümoma caüma, pero ñana tonema bama champü yaserebiquirrimia. Sürumanama ito bama champütiatai asaratü ümoma caüma, pero ñana tonema bama cusürübo aüromatü esati Tuparrü.

20

Machepecatarrü: Bama trabajadorerrü

¹ Nanti Jesús ümoma: —Arrü ürüabucati Tuparrü oemo, pasao tacana uiti taman patrón. Ane niyorrti bien arubaesa, ane uva cütu uiti. Taman nanenese tansürapae sürotitü apacheti bama trabajadorerrü ümoti nauqui atama nüta uva. ² Nauquiche tütabücoma uiti, nanti ümoma: Rrapacaca aume taman denario au sápeste. Auqui bacüpurti ümoma au niyorrti nauqui atrabacama. Süromatü. ³ Taqui a las nueve tansürü sürotitü au plaza, besüro narrtarri ümo bama mañoñünca aboma acamanu champü yachücoimia. ⁴ Nanti ümoma: “Ameicosi apatrabaca au niyo, apata nüta uva. Rrapacaca bien aume”. Auqui arrümanuma mañoñinca süromatito atrabacama ümoti. ⁵ Tiñatai toce. Süroti tatito au plaza. Isamutenti tatito isiatai. Isiu nimümürrü taqui a las tres, isiatai tatito uiti. ⁶ Tütümümüca a las cinco, süroti tatito au plaza. Tabücoma uiti manuma mañoñünca aboma acamanu túmonsoma, champü yachücoimia. Nanti ümoma: “¿Causane chapatrabacacapü arrüna nanenese?” ⁷ Auqui namatü ümoti: “Itopiqui champüti naquí iquianati somü supatrabaca”. Auqui nanti ümoma: “Ameicosi au niyo apatrabaca. Rrapacaca bien aume”. ⁸ Nauquiche tütabiquia, nanti maniqui iyoche ümoti maniqui capatarrü: “Aiyoberábasama manuma trabajadorerrü y apaca ümoma. Cusürübo apaca ümo manuma aübapae aiñanaimia. Au nitacurrü apaca ito ümo manuma amoncomantai auqui tansürü”. ⁹ Auqui cuamatü manuma aübiqui aiñanaimia a las cinco isiu nimümürrü. Pagabo ümoma taman denario. ¹⁰ Au nitacurrü pucunuñama ito manuma tückoboi yatrabacacarrüma auqui tansürü, ñaquinconcörümampü pagabo ñana manrrü ümoma. Pero tamantai ito denario pagabo ümoma. ¹¹ Nauquiche tiyasutiuma manu pagorrü, uratoquima ümoti maniqui iyoche. ¹² Namatü: “Arrübama aübapae aiñanaimia tamantai horarrü batrabacarama. Pero arrüçü apacaca ümoma isiu nisubaiqui arrüna apacaca suíñemo. Abu arrüsöüm enterurrü sapese supatrabacaca ümo nipeqü surrü”. ¹³ Auqui arrti maniqui iyoche nanti ümoti manqui taman: “Saruqui, champürtü rrencañaca aemo. Ta tüsuarpoi asucarüçü que rrapacaca taman denario au sapese. ¹⁴ Nani arrüna nacanasa, acosi. Taiquiana urria aemo tanu. Arrüñü irranca rrapaca ümo bama aübatai atrabacama isiu tacana arrüna nirrapacaca aemo. ¹⁵ Arrüñü isamute aübú nimoni isiu arrüna nirranca. ¿Taqui ünantü aemo arrüna tarucu nibeunucu?” ¹⁶ Sane te pasabo ñana: Arrübama champütiatai asaratü ümoma caüma, tonema bama cusürübo aüromatü ñana esati Tuparrü. Tapü arrübama arucapae ümoma caüma, tonema bama champü yaserebiquirrimia ñana.

Anati urapoiti tatio Jesús niconcorrti

17 Tanati Jesús isiu cutubiurrü, niyucurrri au Jerusalén. Auqui tasuruma peese uiti bama ñanunecasarrti. Nanti ümoma:

18 –Tusio aume que usaca noeü au Jerusalén. Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü tiene que ichorri ümo bama üriatu sacerdoterrü y ümo bama manunecana nüriacarrü. Arrüma caüma namatü tiene que ison. **19** Tiene que ito aitorrimianamañü ümo bama extranjerurrü. Arrüma caüma eme-onomañü, icübairomañü y icürumucunumañü apü curusürrü. Pero yopürükü trerrü naneneca tiene que isüberi tato eanaquí macoïnoca.

Arriüna ñanquitio nipiacyötöti Jacobo y Juan

20 Au manu nanenese arrümanu nicüpostoti Zebedeo sürotü esati Jesús aübu bama torrü aürrü: Arri Jacobo y arri Juan. Bachesoiyo esati. **21** Arri Jesús ñanquitioti püñanaquí:

–¿Isane narriantümo?

Aiñumu manu paürrü:

–Irranca nauqui aitümocoquio arrüba torrücaü nisaütaiqui apetacucü au napese arrtü üriabucü. Taman au nepanauncu nehe, quiatarrü au nepau nehe.

22 Aiñumuti Jesús:

–Chütusipü aemo isane arrüna anquitio.

Auqui nanti ümoti Jacobo y ümoti Juan:

–¿Aensapü puerurrü avantabo año ümo nautaquisürütü tacana arrücuatü taquisürürrü cuabotiqui iñemo?

Auqui iñumutama:

–Puerurrü somü.

23 Auqui nanti Jesús ümoma:

–Ñemanauntu te autaquisürüca ñana tacana arrüna nichaquisürütü. Pero arrümanu naurriantümo nauqui autümo au nepanauncu y nepau niñe, canapae champü nisüriaca nauqui itorrimia aume. Arriatai Iyaü naqui puerurrü aitorrimiati ümo bama urria aüñaoñoncorti.

24 Arrümanuma diez maquiataca ñanunecasarrti Jesús oncoimia arrüna sane. Tübericomá ümoti Juan y ümoti Jacobo. **25** Auqui tasuruma uiti Jesús namaiña manuma ñanunecasarrti, nanti ümoma:

–Arraño bien tusio aume arrüna sane. Arrübama ane nüriacarrüma icu na cürrü isamutema isiu nirrancarrüma, fuerte nurria yacüpucurrüma.

26 Pero arraño tapü sane aboi aumeampatoe. Arri naqui rranrrü ane manrrü nüriacarrti, tari yaserebirati ümo bama maquiataca, **27** tiene que aisamunutiyü tacana mosorrü ümo bama maquiataca. **28** Sane ito arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü champürrü isecatü nauqui aserebimia iñemo. Ta isecatü nauqui yaserebi ümo bama macrirrtianuca y nauqui itorrimia nisüberiqui tacana bapacatarrü itobo nomünantü uimia.

Sane nurarri Jesús.

Torrüma bama supuso urriancama tato uiti Jesús

29 Pasaoma auqui manu pueblurrü Jericó, niyucurrüma au Jerusalén. Cütüpürrü macrirrtianuca süromatü isuti Jesús. **30** Acamanu isiu cutubiurrü aboma torrü mañoñünca tümonsoma, supusuma. Oncoimia que pasaoti Jesús auquimanu esaquimia. Tosibicomá, namatü:

–Señor, arrüçü eanaqui nesarri familiarrü yüriaburrü David, apucürü suichacu!

31 Auqui cuasoma ui manuma macrirrtianuca, na etayoimia. Pero arrüma manrrü nitosibirrimia:

—¡Señor, arrüçü eanaqui nesarri familiarrü yüriaburrü David, apucürü schacu!

³² Auqui arri Jesúz tochencoti. Tasuruma uiti. Cuamatü esati. Nanti ümoma:

—¿Isane naurriantümo?

³³ Arrüma iñumutama:

—¡Señor, suirranca sumasara tato!

³⁴ Arri Jesúz pucürusuti itacuma. Iñentati nistorrüma. Au manu rratorrü asarama fato nürria.

Auqui süromatü isiuti Jesúz.

21

Iñataiti Jesúz au Jerusalén

¹ Tütaboma saimia Jerusalén, iñataimia au manu pueblurrü nürirri Betfagé, cutaquipuibo manu yiriturrü nürirri Olivos. Auquimanu bacüpuruti Jesúz ümo bama torrrüma ñanunecasarri. ² Nanti ümoma:

—Amecosi au ba ta poca abe taha ocümenu. Acamanu ane taman bururrü paüma, tomoeno aübu naübosisimia esa. Apitaquisüna y apiquiasio tauna iñemo. ³ Arrtü anati naqui manitana aume, amucanaño ümoti sane: “Arri Señor rranrtti ocupabo uiti”. Auqui caüma autorri aume.

⁴ Pasabo nanaiña arrüna sane, nauqui acoco arrümanu corobo tücañe uiti taman profetarrü. Nantü sane:

⁵ Amucanaño ümo manuma pohoso au Síón:

Amasasatü, arri naqui yüriaburrü aume cuati aubesa tacanarrü taquisürütiatai.

Cuati chacu taman naübosi bururrü.

⁶ Auqui arrümanuma torrrü ñanunecasarri, isamutema isiu arrüna yacüpucurri Jesúz ümoma. ⁷ Cuatü uimia manu bururrü aübu naübosisirri. Iñatama naibirimia chacu manu naübosisirri nauqui aüroti Jesúz chacu. ⁸ Tarucapae nubiqui macrirrtianuca. Ipiacumainquiatama nicüburririmia isiu cutubiurrü cümenuti Jesúz. Maquiataca maneonoma nasusüca, matüsünanama nasu mutacürrü, iñatama ito isiu cutubiurrü. ⁹ Arrübama cusürübo y arrübama cuamatü isiuti Jesúz, tosibicoma sane, namatü:

—¡Gloria ümoti naqui yüriaburrü eanaqui nesarri familiarrü David tücañe! ¡Curusüoti uiti Tuparrü naqui cuatü au nürirri Señor! ¡Uiñanaunati Tuparrü au napese!

¹⁰ Nauquiche iñataiti Jesúz au Jerusalén, enterurrü macrirrtianuca cütobüsoma. Aboma bama ñanquitioma:

—¿Ñacutipü naqui ñoñünrrü?

¹¹ Na arrümanuma macrirrtianuca cuamatü aübuti, namatü:

—Tonenti naqui profetarrü Jesúz auqui pueblurrü Nazaret, auqui manu cürrü Galilea.

Anaunu nipurrti Tuparrü uiti Jesúz

¹² Auqui arri Jesúz sürotipo au nipurrti Tuparrü. Penecoma türüpo uiti manuma amoncoma acámanu mapaventecanama y macomporarama ausüratai. Ipemünacaniontiño nimesa bama macampiara monirri aübu macrirrtianuca y arrümanio nisia bama mapaventecana nututaquiquia.

¹³ Nanti ümoma:

—Nantü au Nicororrü sane: “Arrüna nipo urriante ümo meancarrü”. Pero arraño apiñata tacanarrü nipo bama macusüpüca.

¹⁴ Au manu nipurrti Tuparrü cuamatü esati Jesús bama supusu y arrübama chüpuerurrüpü amema. Urriancama tato uiti. ¹⁵ Arrümanuma üriatu sacerdoterrü ichepe manuma manunecana nüriacarrü arrtaimia arrümanio milagrorrü omirriante uiti Jesús. Oncoimia ito nitosibi masiomanca au nipurrti Tuparrü, bama namatü sane: “¡Gloria ümoti aütortti yüriaburrü David!” Sane nauquiche tüboricomá uirri. ¹⁶ Namatü ümoti Jesús:

—Onsoi arrürabotü ñanitacarrüma.

Aiñumuti Jesús:

—Ñoncoi. ¿Champümo tülehebo año arrüna nantü icu Nicororrü? Nantü sene:

Obi te Tuparrü iñanaunumacü bama masiomanca, hasta arrübama aübo aboma icu cürrü.

¹⁷ Aquí onconoma macrirrtianuca uiti Jesús. Sürotitü au Betania. Aca manu barucüboti.

Higuera chütaupü paurramana uiti Jesús

¹⁸ Tansürapae basübübötí tato Jesús au Jerusalén. Isiu cutubiurrü cüripüoti. ¹⁹ Aquí asaratitü ümo taman suese higuera ane abeu cutubiurrü. Sürotitü esa, nirrancarrtipü atamünati nütarrü. Pero champüatai. Pururrtai nasurrü. Sane nauquiche nanti ümo:

—¡Tari chanantopü ütaca tato!

²⁰ Au manu rratorrü süübu manu suese. Arrübama ñanuncasarrti nauquiche arrtaimia arrüna sene, cütobüsoma. Ñanquitima pünanaquiti, namatü:

—¿Causanemo contoapae tüsüübo manu suese higuera?

²¹ Aiñumuti Jesús:

—Ñemanauncarratoe sucanañü aume: Arrtü bienamoncatü Tuparrü, arraño ito puerurrü apsamune arrüna sane, hasta manrrü. Puerurrü ito amucanaño ümo taman yiriturrü: “¡Aquiaübusü aququina, acosi au narubaitu turru!” Arrümanu yiriturrü sürotü. ²² Enterurrü apanquiquia au napeanca y arrtü bienamoncatü ümoti Tuparrü, torrio aume.

Nüriacartti Jesús

²³ Aquí iñataimia au Jerusalén. Sürotipo Jesús au nipurrti Tuparrü. Acamanupo manunecanati ümo macrirrtianuca. Aquí cuamatü esati bama üriatu sacerdoterrü y arrübama mamayoreca israelitarrü, ñanquitima pünanaquiti:

—¿Quiti uiche aitorrimia aemo üriacabocü nauqui aisamune arrüna sane?

²⁴ Aiñumuti Jesús:

—Surapoi ausucarü, arrtü apiñumuta arrüna irranca rranquirio amopünanaqui. ²⁵ ¿Quiti uiche aicüpürutiti Juan nauqui aunimiati? ¿Taqui uiti Bae Tuparrü o ui bamantai mañoñünca?

Aquí caúma ñanquitima pünanaquimantoe, namatü:

—Arrtü usucana oñü que uiti Bae Tuparrü, entonces arrti Jesús caúma nanti oemo: “Bueno, ¿causane chapicocatipü?” ²⁶ Arrtü usucana oñü que ui bamantai mañoñünca, tüboricomá macrirrtianuca oemo. Itopiqui tüsaiipü enterurrümantai icocotama que arrti Juan profetarrti tücañe.

²⁷ Sane nauquiche namatü ümoti Jesús:

—Champürtü tusio suiñemo.

Aquí nanti Jesús ümoma:

—Arrüñü ito chüpuerurrüpü suraboi ausucarü quiti uiche aitorri iñemo isüriacabo, nauqui puerurrü isamune arrüna sane.

Machepecatarrü: Tamanti ñoñünrrü aübu torrüma aütortti

²⁸ Nantito Jesús ümoma:

—¿Aburaño ümo arrüna sane? Anati taman ñoñünrrü, aboma torrüma aütortti. Nanti ümoti maniqui taman: “Isaü, acosi caüma atrabaca au niyo, ata uva”. ²⁹ Arrti maniqui aütortti nanti: “No, chirrancapü”. Pero auqui campiabo ñapensacarrti, sürotitü atrabacati. ³⁰ Arrti maniqui yaütoti sürotitito esati maniqui quiatarrü aütortti, icüpürutitito ariorrti atanti uva au niyorri. Arrti maniqui aütortti aiñumuti: “Urria taita, yecatü rratrabaca”. Pero champürrü sürotitü.

³¹ ¿Ñacuti uturuqui manuma torrü icocota arrüna yacüpucurrti maniqui yaütorrüma?

Aiñumuma:

—Arrti maniqui yeboti atrabacati.

Auqui nanti Jesús ümoma:

—Nemanauncurratoe sucanañü aume: Arrübama mayacobraça impuestorrü y arrüba paüca opichübañntai ümo mañonünca tiene que aye uimia primero amopünanaqui auna cauta aue näriacarri Tuparrü. ³² Itopiqui arrti Juan Bautista cuati tücañe anunecati causane nauqui urria nausüberoriqui aübuti Tuparrü. Pero arraño chapicocotapü nurarrti. Arrübama mayacobraça impuestorrü y arrüba paüca opichübañntai ümo mañoñünca icocotama ñanunecacarri Juan. Arraño amarrtai arrüna sane, pero ta chapiñorroncocañopü y chapicocotapü.

Machepecatarrü: Arrübama trabajadorerrü churriampü nisüberquirrima

³³ 'Amonsoi nurria arrüna quiatarrü machepecatarrü: Anati taman ñoñünrrü naqui mana cütü uva au niyorri. Masamunuti siercu itacu. Urrinate ito taman babetarrü canrrü uiti, arrüna cauta atachome uva iyo niyurrü. Masamunutito arrüna cauta puerurrü ariorrti ape acuirati itacu niyorri. 'Auqui torrio uiti manu niyorri ümo bama trabajadorerrü nauqui atocoma acuirma itacu. Arrti cübüsoti au quiatarrü narüçüquirri. ³⁴ Nauquiche tiñatai nitiempo nupucu uva, bacüpüruti ümo bama imostoti ariorrümä anquirioma uva arrüna tocabo ümoti pünanaqui manuma trabajadorerrü. ³⁵ Nauquiche tiñataimia manuma mamosoca taha, enoma ui bama trabajadorerrü. Tamanti ocüsioma ümoti, arrti quiatarrü taborioti y arrti quiatarrü obürio ümoti oboi canca. ³⁶ Arrti maniqui iyoche bacüpüruti tatito ümo sürümanama mamosoca. Pero arrümanuma trabajadorerrü isiatai tatito uimia tacana arrüna yachücoimia ümo manuma primero.

³⁷ 'Au nitacürurrü icüpürutiti naqui propiorrü aütortti, itopiqui mapensarati sane: “Tiene que aue ñanauncurrüma manuma trabajadorerrü ümoti naqui isaü”. ³⁸ Nauquiche tiñataiti taha, arrümanuma trabajadorerrü asaramatü cümenuti, namatü ümomantoe: “Tonenti aütortti naqui iyoche. Tonenti ñana naqui ümoché atorri nanaiña. Uitabairoti nauqui noesa caüma na ñanaunrrü”. ³⁹ Sane nauquiche iñenomati, iquianamati auqui manu ñanaunrrü, y itabairomati.

⁴⁰ Auqui arrti Jesús ñanquitioti pünanaqui bama sacerdoterrü y pünanaqui bama mamayoreca:

—Arrtü cuati tato caüma maniqui iyoche, ¿causanempü uiti ümo manuma trabajadorerrü?

⁴¹ Auqui aiñumuma:

—Ui nitüberirrti ümoma, taboriomä uiti. Itorrimiatati manu ñanaunrrü ümo maquiataca trabajadorerrü arrübama urria yachücoimia. Arrüma caüma itorrimiatama arrüna tocabo ümoti, arrtü tütane cosecharrü.

⁴² Auqui nanti Jesús ümoma:

—¿Champürrtü lehebo año arrüna nantü icu Nicororrü? Nantü sane: Arrübama masamunu porrü oboi canca, yarutaübutama manu taman canrrü ñaquinoncorrüma churriampü, abu manrrü urria.

Tone baserebio tacana taman nompacüorrü principal ümo porrü.
Arrüna isamutenti Señor usucarü ucütobüca uirri.

⁴³ 'Sane nauquiche sucanañü aume –nanti Jesús –, tiene que acaübu amopüñanaqui arrüna nüriacarri Tuparrü, nauqui atorri ümo bama ipiaca aiñama nisüboriquirrimia tacana arrüna urria ümoti Tuparrü. ⁴⁴ Tapü arrümanu canrrü, arrtü anati naqui taübüco onü, coiñoti. Y arrti naqui paquiero manu canrrü onüti, cütocatí nurria iquiana. (Arrti Jesús tacana manu canrrü. Arrübama üriatu israelitarrü tacana bama masamunu porrü.)

⁴⁵ Nauquiche oncoimia manuma üriatu bama sacerdoterrü ichepé manuma fariseorrü arrümanio machepecataca uiti Jesús, tütsiatai ümoma arrümanu nurarri ta ümoma. ⁴⁶ Sane nauquiche rranrrümampü aiñenomati. Pero birrubuma ñünana macirravianca, itopiqui arrüma icocotama que arrti Jesús profetarri, y manitanati au nürirri Tuparrü.

22

Machepecatarrü: Taman tübübürrü

¹ Auqui arrti Jesús manitanati tatito yupu machepecataca, nanti ümoma:

² —Arrüna arrtü üriabucati Tuparrü oemo, pasao uiti tacana uiti maniqui yüriaburrü naqui masamunuti tübübürrü ümo nípocorrti aúortiri. ³ Bacüpuruti ümo bama imostoti ariorrüma atasuma ümo bama tütasuruma. Pero arrüma bama champürrtü rranrrüma aüromatü ümo manu tübübürrü. ⁴ Auqui bacüpuruti tatito ümo maquiaataca imostoti, nanti ümoma: "Amucanaño ümo bama tasuru que tüchauqui pemacarrü. Chauqui tanaiña apobiqui sümucuca, tari yebomatü ümo tübübürrü". ⁵ Pero arrümanuma tasuru champü nümoche uimia. Anati naqui sirotitü au niyorri y maquiaataca süromatü ümo nesarrüma negociorrü. ⁶ Maquiaataca iñenoma manuma imostoti maniqui yüriaburrü. Ocüsioma ümoma y taborioma uimia. ⁷ Sane nauquiche arrti maniqui yüriaburrü tüboricoti nurria. Bacüpuruti ümo sürümanama masortaboca nauqui, ariorrüma aitabairoma manuma mayatabayoca y nauqui aiñonocoma ito manu nesarrüma pueblurru. ⁸ Auqui nanti ümo manuma imostoti: "Chauqui tütane nanaiña ümo tübübürrü, pero arrümanuma tasuru tarucu nimialocorrüma. Sane nauquiche champürrtü cuamatü. ⁹ Amecosi caüma auba nerrüquinaca tanu yusiu ba cayaca, apatasu ümo bama cualquierarrta bama apicuñucama, nauqui ayeimatü ümo tübübürrü". ¹⁰ Auqui arrümanuma mamosoca süromatü yusiu cayaca. Oberabarama uimia enterurrüma bama icuñunuma. Aboma bama malorrü y aboma ito bama buenurrrü. Sane nauquiche ataso níporrti maniqui yüriaburrü ui arrümanuma tasuru.

¹¹ 'Auqui arrti maniqui yüriaburrü sürotipo asaboriti ümoma. Besüro narrtarri ümoti maniqui taman ñoñünrrü anan cati acamanu eanama. Champürrtü aibioti tacanarrü ümo tübübürrü. ¹² Nanti ümoti: "¿Causane ayetuó aúbu arrüna nahibi sane? ¿Causane chacampiacapü nauqui ayetu ümo na tübübürrü?" Arrti maniqui ñoñünrrü chümanitanatipü ui nicúsorti. ¹³ Auqui arrti maniqui yüriaburrü nanti ümo manuma mamosoca baserebioma icu mensarrü: "¡Apipüniñoenca sarri y apitomoensio ito neherri! ¡Apipenesorrti türöpo ümo tomiqianene! Taha au infierno, aboma bama areoroma y botoquio nohorrüma".

14 'Sürümanama bama tasuru, pero mümanamantai bama tacümanauncunu uiti Tuparrü.

Causanempü arrtü bapacaca impuestorrü

15 Arrümanuma fariseorrü caüma süromatü türüpö, apachema causane niquiubuma nauqui anitati Jesús uimia arrüna uiche puerurrü urabomati.

16 Sane nauquiche bacüpuruma ümo bama ñanunecasarrüma icheve manuma auqui nesarrti partidorru Herodes nauqui äüromatü esati. Arrüma namatü ümoti Jesús:

—Maestro, tusio suiñemo que ñemanauntu arrüna nura isucarü macrirtianuca y aiñununecacama ito causane nauqui urria nisüboriguirrimia ümoti Tuparrü, y champü nümoche obi ñapensaca macrirtianuca. **17** Urasoi suisucarü arrüna sane: ¿Taqui urria bapaca impuestorrü ümoti yarusürurrü yüriaburru Cesar o champü?

18 Pero arrti Jesús tütusiatai ümoti arrümanu churriampü ñapensacarrüma, auqui nanti ümoma:

—Arraño mañapanca. ¿Causane apache macocotorrü iñemo? **19** Apitusianca isucarüñü taman monedarrü arrüna uiche apapaca impuestorrü.

Itusiancatama isucarüti taman monedarrü.

20 Nauquiche tarrtaiti Jesús manu monedarrü, ñanquitioti pünanaquimia, nanti:

—¿Nausüpütuche arrüna ane icu na monedarrü y quiti üriche arrüna ane corobo icu?

21 Aiñumuma manuma fariseorrü, namatü:

—Nürirrti yarusürurrü yüriaburru Cesar y nausüpüturrti.

Auqui nanti Jesús ümoma:

—Apitorrimia te ümoti Cesar arrüna tocabo ümoti y apitorrimia ito ümoti Tuparrü arrüna tocabo ümoti.

22 Nauquiche oncoimia arrüna sane nurarri Jesú ümoma, cütobüsoma uiti. Auqui süroma tato. Onconoti Jesús uimia.

Osüborigua tato eanaqui macoiñoca

23 Au manu nanenese iñataimia esati bama saduceorrü nauqui aparimia aübuti. Arrüma chicocotapüma nisüboriguirrimia tato bama coiño. Sane nauquiche caüma ñanquitiomia pünanaquiti Jesús, namatü:

24 —Maestro, arrti Moisés bacüpuruti sane: Arrtü anati taman ñoñünrrü naqui coiñatai pünanaqui nicüpostoti, chaübosiopü uiti, tari ñatoconati quatarrü yaruquitorrti apoti aübú, nauqui ane naübosiiri uiti au nürirrti maniqui coiño. **25** Bueno, auna subarrüpecu aboma tücañe sietema mañoñünca yaruquitorrümantoe. Arrti maniqui yarusürurrü posoti, pero coiñotatai pünanaqui nicüpostoti. Champürrtü aübosi uiti. **26** Arrti maniqui segundo posoti aübú manu biurarrü, isiatai, coiñotatai ito pünanaqui, chaübosiopü uiti. Isiatai pasabo ümoti maniqui tercero y sane niyüçürü hasta arrti maniqui séptimo. **27** Au nitacürurrü coiño ito manu paürrü.

28 Carü ñana arrtü süboricomapü tato eanaqui macoiñoca, quiti uturiqui manuma siete, naqui propiorratoe iquiana manu paürrü? Itopiqui chépe posoma aübú.

29 Aiñumuti Jesús, nanti ümoma:

—Arraño champürrtü apipiaca apapensa, itopiqui champürrtü apisuputacai Nicororrü ni arrünampü nicusüurrri Tuparrü. **30** Arrtü süboricomata bama macoiñoca, champüqui nümoche apoma. Arrüna nacarrüma caüma chauqui tacana naca bama angelerrü esati Tuparrü au napese.

31 Arraño chapicocotapü arrüna nisüboriguirrimia tato bama coiño, ¿canapae

champürrü lehebo año arrüna nurarrti Tuparrü icu Nicororrü? Nanti sane: ³² “Arrüñü Tuparrüñü ümoti Abraham, ümoti Isaac y ümoti Jacob”. Arrti Bae Tuparrü champürrü Itupa bama macoiñoca, ta Itupa bama súborico. (Itopíqui arrti rránrrti naúqui uiñanaunuti. Abu arrübama coño chüpurerurrü pümainqui aifanaunumati. Uirri tusio que arrübama trerrü antiburrü súboricomata tato esati Tuparrü.)

³³ Nauquiche oncoimia arrüna sane, arrümanuma macrirrtianuca cütobüsoma ui arrüna ñanunecacarrti.

Arrüna yarusürürrü yacüpucurri Tuparrü

³⁴ Arrübama fariseorrü iyoberabaramacü nauquiche tipiatema que uiti Jesús etayoimia arrübama saduceorrü. ³⁵ Tamanti uturuqui bama fariseorrü, naqui manunecana nüriacarrü, rránrrtipü aifanti macocotorrrü ümoti Jesús. Ñanquitioti pünan aquiti:

³⁶ —Maestro, ¿ñacuna manrrü yarusürürrü bacüpucurrrü omeanaqui naiña arrüba bacüpucuca au nüriacarrü?

³⁷ Auqui nanti Jesús ümoti:

—Tari cuasürüti aemo Señor naqui Tuparrü aübu nanaiña nausasü, aübu nanaiña nausüpü y aübu nanaiña napensaca. ³⁸ Tone arrüna manrrü yarusürürrü bacüpucurrrü. ³⁹ Aninqui quiatarrü bacüpucurrrü isiatai yarusürürrü tacana arrümanu primero: “Tari cuasürüti aemo asúborisapa tacana arrüna nacua aemoantoe”. ⁴⁰ Ubau arrüba torrrü bacüpucuca abe nanaiña arrüba píquiataca bacüpucuca uiti Moisés y arrüba manunecataca ui bama profetarrü tücañe.

¿Naübosicheti Cristo?

⁴¹ Nauquiche amoncomainqui oberabarama manuma fariseorrü, ⁴² arrti Jesús ñanquitioti pünan aquimia:

—¿Isane nacarri Cristo aume, naqui tiene que ayetu? ¿Quitipü aütochetai au napaquionco?

Namatü:

—Arrti cuati eanaqui nesarrti familiarrü yüriaburrü David tücañe.

⁴³ Aifumuti Jesús:

—Arrti yüriaburrü David tücañe nanti “Señor” ümoti Cristo, numo manitani uiti Espíritu Santo. Ane arrümanu corobo sane uiti David:

⁴⁴ Arrti Bae Tuparrü nanti ümoti Señor:

“Atümo auna rrupetacuñü au nepanauncu niñe, cheperrü bachesoiyoma sobi aescü arrübama tübericomata aemo”.

⁴⁵ Arrtü nampü ñoñünrrtatai Cristo eanaqui nesarrti familiarrü David, quiubupü nanti David “Señor” ümoti.

⁴⁶ Arrümanuma fariseorrü champürrü iñumutama arrümanu nurarrti Jesús. Auquito birrubuma. Champürrü ananto ayematu anquirioma arrüna ausüratai pünan aquiti.

23

Manitanati Jesús icütüpü bama fariseorrü y ümo bama manunecana nüriacarrü

¹ Auqui nanti Jesús ümo macrirrtianuca y ümo bama ñanunecasarti:

² —Arrübama manunecana nüriacarrü y arrübama fariseorrü ñaquincomorra ipiacama nurria anunecama nüriacarrü tacanati Moisés tücañe. ³ Sane nauquiche apicocoatai arrüna yacüpucurruma y apisamute arrüna urapoimia ausucarü, pero tapü apisamute tacana arrüna

isamutema, itopiqui arrüma chisamutempüma isiu arrüna ñanunecacarrüma. ⁴ Bacheboma bacüpu cuca ümo genterrü, arrüba tacana cargarrü ümoma, champüti naqui avantabo iquiana. Tapü arrüma ni arriampüma aipoconocoma pario. ⁵ Nanaíña arrüna urriante uimia, es ui nírrancarrüma nauqui asaramatü macrirrtianua ümoma. Urriantai ümoma aiñanioma icutama y apü nipiarüma arrümanio bupacubaesa cíntaca ane corobo yucu arrüna nurarri Tuparrü. Urriantai ümoma aiñama nabesaqui naibirrimia manrrü abesa. ⁶ Arrtü ane yacarrü o ubau arrüba sinagoga urriantai ümoma atümoma ubau arrüba túmoca abe bien ümo nisurratoe. ⁷ Urriantai ümoma arrtü manquioma nurria macrirrtianua ümoma yusiu cayaca aübu rrespetorrü. Rranrrüma ito nauqui namatü ümoma "maestro".

⁸ 'Pero arraño, tapü apismute sane, tapü aurrianca nauqui namatü aume maestro, itopiqui ichepatai nabaca, tacanarrü aubaruquíapatoe año. Tamantiatai naqui maestro aume: Arri Cristo. ⁹ Tapü amucanaño ito "iyäü" ümoti cualquierarrü icu na currü, itopiqui tamantiatai Aubaü naqui anati au napese. ¹⁰ Tapü apismucaño tacana yüriaburrü año, itopiqui tamantiatai naqui yüriaburrü: Arri Cristo. ¹¹ Sane nauquiche arrü naqui baserebio tacana mosorrü ümo maquiataca, tonenti naqui manrrü cuasürüti, ane ito manrrü nüriacarri abarrüpecu. ¹² Itopiqui arrü naqui rranrtiatai champüti manrrü pürüctü, tonenti naqui champü isane nacarri ñana. Arri naqui ichimiancanatiyü tonenti, naqui yarusürürü ñana uiti Tuparrü.

¹³ '¡Autaquisürúcatai arraño bama manunecana nüriacarrü y bama fariseorrü, mañapanca! ¿Causane apiñama nituru napese pünanquia bama rranrrüma äuromampo? Arraño chamencapütüpo, ni chebopito aboi ariorrümamapo bama ranrrü äuromampo auna cauta ane nüriacarri Tuparrü.

¹⁴ '¡Autaquisürúcatai arraño bama manunecana nüriacarrü y arrübama fariseorrü, mañapanca! ¿Causane apiquiaübu niyopo arrüba biuraca? Tapü tusio arrüna naupicarucu, apeanca yabaiturrü. Tiene que ayetu yarusürürü carrierturrü aume.

¹⁵ '¡Autaquisürúcatai arraño bama manunecana nüriacarrü y arrübama fariseorrü, mañapanca! Amecatü au nanaíña currü topü ba narubaitu tuca, nauqui asuriuma bama macrirrtianua arrüna naubesa religión. Arrüma caüma torrü vecerrü manrrü churrimapatai nisúboriquirrimia amopünanaqui, manrrü niyucurrüma au infierno tacana arraño.

¹⁶ '¡Autaquisürúcatai arraño itopiqui aurriancatai apipiasuruti quiatarrü, abu abaca tacana supurrü año! Aurriancatai apanuneca ümo maquiataca, pero ta chütusiöpü aume. Arraño amucanaño arrü naqui masamunu promesarrü y itusiancatati nurria curusürrü au nüri níporrti Tuparrü, chüvialeopü arrümanu sane. Tapürrü itusiancatati curusürrü au nüri oro auqui níporrti Tuparrü, tone valeo. ¹⁷ ¡Masonsoca! Arraño abaca tacanarrü supurrü año. Manrrü te Tuparrü cuasürü níporrti Tuparrü pünanquia manu oro. Arrümanu oro ane samamecana solamenterrü itopiqui ane au níporrti Tuparrü. ¹⁸ Arraño amucanaño ito: "Arrtü anati naqui masamunuti promesarrü y itusiancatati nurria curusürrü au nüri altar, auqui caüma chüvialeopü. Tapürrü itusiancatati curusürrü au nüri manu macumanatarrü icu altar, auqui caüma valeo nurarri. ¹⁹ Tarucu nausonsoco, pariquipa-pae, chamasacapütü nurria, abaca tacana supurrü año. Manrrü te valeo altar pünanquia numacumanata. Arrüna macumanatarrü ane samamecana solamenterrü itopiqui ane icu altar. ²⁰ Ñemanauncurratoe: Arri naqui itusiancatati curusürrü au nüri altar, itusiancatati au nüri arrüna ito ane icu. ²¹ Arri naqui itusiancatati curusürrü au nüri níporrti Tuparrü, itusiancatati au nüriirrito Tuparrü naqui pohoso acamanu. ²² Arri naqui itusiancatati

curusürrü au nüri napese, itusiancatati au nürirrtito Tuparrü, itopiqui tone arrüna cauta anati.

²³ ¡Autaquisürükatai arraño bama manunecana nüriacarrü y arraño bama fariseorrü, mañapanca! Arraño apitorrimiata ümoti Tuparrü taman ubuturuiqu diez nasu menta, aníz y comino. Pero champü nümochehio aboi arrüba manunecataca manrrü yarusürurrü icu nüriacarrü. Tai ñemanaantu urria arrümanu napachücoi sane. Pero si tapü apitompücaquio arrüba manrrü yarusürurrü, arrüna uipia bacurrta nurria, uipia upucüru itacuti quiatarrü y nauqui puerurrü oncomatü oemo, tonehion arrüba manunecataca manrrü yarusürurrü. ²⁴ Arraño aurriancatai apipiasuruti quiatarrü abu abaca tacana ausupuca. Apicocoquio arrüba bacüpucuca mochiomançatai. Pero chapicocoquiomü arrüba yarusürüca bacüpucuca. Arrüna napachücoi sane es tacanarrü apíquiaübata taman nocüpüma eanaqui narrirri arrtü auchaca, tapürtü ane taman camello eana ta apipiuncutatai.

²⁵ ¡Autaquisürükatai arraño bama manunecana nüriacarrü y arraño bama fariseorrü, mañapanca! Apiyarrübita basorrü y praturrü icütüpüquiatai. Pero auna ubahu ta ubataso ui arrüna napacusüpüsu y arrüna napacaübusu pünanaquiti quiatarrü ui tarucu naurrianca iyo nenarirri. ²⁶ Arraño bama fariseorrü bien supurrü año. Primero tiene que apicoñoco arrüba chomirriampü napapensáca au nabausasü, auqui caüma urria ito enterurrü nausüborigui.

²⁷ ¡Autaquisürükatai arraño bama manunecana nüriacarrü y arraño bama fariseorrü, mañapanca! Itopiqui arraño tacana arrone cajón ümo macoñöca, icütüpüatai ta bien purusubl y coñortai. Pero tapo pururrü yapaiquia y nicümüca. ²⁸ Sane nabaca arraño. Urria nabura ümo macrirrtianuca. Tapü au nabausasü ta ataso ui mapancarrü y nanaiña arrüba chomirriampü.

²⁹ ¡Autaquisürükatai arraño bama manunecana nüriacarrü y bama fariseorrü, mañapanca! Arraño apisamute niquiajon bama profetarrü bama coïno tücañe y apicoñoco ito arrüba nicürrüma bama buenurrüma tücañe. ³⁰ Amucanaño ito: “Arrü amoncosomüppü ichepe bama antiburrü tücañe, quiubupü ataborimia soboi bama profetarrü”. ³¹ Ui arrüna aburapoi sane, chauqui tütusio que arraño te eanaqui nesarrüma familiarrü bama uiche ataborimia bama profetarrü tücañe. ³² Arraño caüma isiatai napachücoi churriampü tacana bama antiburrü.

³³ ‘Arraño niñupariente noirroboca. ¿Causanempü naqui puerurrü aberrücapa ñünana carrticurrü au infierno? ³⁴ ¡Amonsoi! Tiene que icüpurma aume bama profetarrü ichepe bama ane ñapanaucurrüma y arrübama maestro. Pero arraño caüma apitabaiquiam, apiñacama apü curusürrü, maquiataca poborioma aboi ubau sinagoga y apitaquisünacama ubau puebluca. ³⁵ Sane nauquiche caüma süro carrticurrü aume itobo nanaiña arrüna niconcorrüma bama mañoñünca buenorrü, arrübama taborioma tücañe, auqui numo taborioti Abel naqui buenorrü, hasta arri Zacarías naqui aütorri Berequías, naqui itabairomati bama auparente tücañe au nusuara niporriti Tuparrü esa altar. ³⁶ Arrübama macrirrtianuca caüma tiene que carrticaboma ichepe manuma tarucu nomünantü uimia tücañe.

Arri Jesúis urapoiti niñarriqui Jerusalén

³⁷ Nantito Jesús ümoma:

—¡Autaquisürükatai bama pohoso au Jerusalén! Arraño apitabaiquiam bama profetarrü y aparucama oboi canca. Irriancapü iyoberabaraño, tacana arrone curubasürrü iyoberabario naübosirri iquiana nipiarri. ¡Pero arraño chaurriancapü! ³⁸ Amasasatü te nurria, arrüba naupo tiene que

acüche ñoquiana y omiñarri. ³⁹ Itopiqui sucanañü nurria aume, chüpuerurrüpü nauqui amasarañü tato, cheperrtü iñatai manu nanenese auche amucanaño: "Curusüoti uiti Tuparrü naqui cuatü au nürirrti".

24

Urapoiticaü Jesúsi niñarriqui Niporrti Tuparrü

¹ Auqui sürotitü Jesúsi türupo auqui niporrti Tuparrü. Numo tüniyucerri türupo, arrübama ñanunecasarri cuamatü esati, uraboinia arrüna pucurusumantai icuata arrüna nicoñoco manu niporrti Tuparrü. ² Pero arrti Jesúsi nanti:

—¿Amarrtai nanaiña arrüna sane? Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arrüna porrü iñarrio ñana, chüpuerurrüpü na querabo ni tamänpu canrrü onü quiatarrü, nanaiña tiene que aiñarri.

Señarrü nauqui atusi arrtü tüsaimia niyequirrti tato Jesúsi icu na cürrü

³ Auqui süromatü onü manu yiriturrü nürirri Olivos. Nauquiche tanancati tümonstotí Jesúsi acamanu, arrübama ñanunecasarri ñanquitio ma pünaquiti masamuñantai:

—Suirranca nauqui uraboi suisucarü, auche ñana cocono arrüna sane. ¿Isanempü arrüna señarrü nauqui atusi arrüna nayequi tato y arrüna arrtü tiñatai mapacümuncuturrü uiti Tuparrü?

⁴ Nanti Jesúsi ümoma:

—¡Amasasai nurria, tapü anati naqui encañao aume! ⁵ Itopiqui chiyaupüma bama cuabotü au nisüri aübu arrüna nurarrüma sane: "Arrüñü Cristo" y ui arrüna sane nurarrüma sürümanama bama icocotama ñapanturrüma.

⁶ Amoncoi nüri guerra, itopiqui tiene que sane te, pero ta chütoneinequipü ñapacümuncuturrü Tuparrü. ⁷ Taman nación tiene que ahi aübu quiatarrü. Tamanti yüriaburrü tiene que ahiti aübuti quiatarrü. Tiene que ane carerrtya, norrocorrü y tiene que apaichocono cürrü au nanaiñantai.

⁸ Enterurrü arrüna sane, arrtü aübo ane taquisürükürrü. ⁹ Auqui tiene que autorriquia mecu macrirrtianuca nauqui emeonoma año chépe nauconco uimia y namanaíñantai tübericomma aume auqui niyaca. ¹⁰ Au manu tiemporrü ñana mapaventecanama ümoti quiatarrü. Sürümanama bama ensoro pünaquimia arrüna ñacoconauncurrüma iñitemo. Tübericomantai ümomantoe.

¹¹ Tiene que ayematu sürümanama mañapanca arrübama namatü que manitanama au nürirrti Tuparrü. Uí arrüna sane sürümanama bama icocotama ñapanturrüma. ¹² Tiene que ane tarucu nomünantü ui macrirrtianuca icu cürrü. Uí arrüna sane chauqui chücuasürüpümainqui ümomantoe. ¹³ Pero arrti naqui chübatachebopü ui manu carriticurrü uiti Tuparrü. ¹⁴ Pero cusürübo tiene que atusi nurarri Tuparrü au nanaiñantai icu na cürrü ui bama ipiacama anitanema, auqui caüma iñatai ñapacümuncuturrü Tuparrü.

¹⁵ 'Arri naqui lehebo arrüna Nicororrü uiti profetarrü Daniel tari yeraca au nitanurrti. Arri maconomonotí tücañe icütüpü arrümanu ünantapae. Arri amarrtai arrüna sane au niporrti Tuparrü, ¹⁶ arrübama aboma au cürrü Judea tiene que aesübuma omeana yiritüca. ¹⁷ Arri naqui batrabacara chacu niporrti, tapü sürotipo aiquianti nenarrierti, mejor tari yesüburi saneantai.

¹⁸ Arri naqui anati au niyorrti tapü süroti tato au porrü aiquianti naibirrti, mejor tari yesüburi saneantai. ¹⁹ Butaquisüratai arrüba paüca anatiqui ñupaümacarrü y arrüba ito aübo ane omemecu y yocütüpü. ²⁰ Apanqui pünaquiti Tuparrü tapü tocabo aume aupesübu au nitiempo rrimianene

ni aupü nanenese nesa macansacarrü. ²¹ Itopiqui au manio naneneca ñana ane taquisürúcurred tacana arrüna champü tubarrtai auqui numo aübo urriane currü, ni anempito ñana. ²² Arrtü nampü chichimiancatipü Tuparrü arrümanu tiemporrü anche ane taquisürúcurred, champütipü naqui súboricoiqui. Pero como tarucu nicuarrüma bama tacümanauncunu uiti sane nauquiche ichimiancatati manu tiemporrü ñana.

²³ 'Arrtü anati naqui nanti aume: "Amasatü, tonenti Cristo naqui" y arrtü namatito: "Amasatü tonenti naqui taha", tapü apicocota. ²⁴ Cuamatito mañapanca y namatü: "Arrüñü Cristo, arrüñü rranitaca au nürirri Tuparrü". Urriante itó yarusürurrü señarrü uimia y milagrorrü arrüna uiche encañama ümo macrirtianuca. Hasta rranrrüma encañama ümo bama tacümanauncunu uiti Tuparrü, arrtü puerurrüpü. ²⁵ Pero chauqui tütusio aume sobi. ²⁶ Sane nauquiche tapü apicocota arrtü namatü aume: "Isuñucati Cristo taha eana rroense, o anati taha au manu taman porrü". ²⁷ Arrtü iseca tato, es tacana ñasünarrü arrüna quara auqui tauna ümo tansürü hasta auna ümo nimümürrü, chanecataipü nisequi tato. ²⁸ Auna cauta ane nicunturru acamanu opiyoberabaraño parrüpaququia.

Niyequirrti tato Jesús

²⁹ 'Arrtü tübupasao manio naneneca nesa taquisürúcurred, surrü y pama obotochebo. Norrtoñeca bupaquio auqui napese icu na currü. Nanaiña arrüba abe icu napese bupaichoconono. ³⁰ Auqui caüma amarrtaí señarrü icu napese sobi naqui Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü. Namanaiña macrirtianuca icuqui na currü aeoroma y tiene que asaramañü, nisequi tato auqui napese omeanaqui cüsaüboca aübu tarucu nisüriaca y aübu tarucu nanentarrü sobi. ³¹ Rracüpuca ito ümo bama niyesa angelerrü isiu nipucu taman cornetarrü, nauqui aiyoberabarama bama tacümanauncunu sobi auqui nanaiñantai icuqui na currü. ³² Tari süro nurria au nautanu arrüna machepecatarrü apü manu suese higuera: Arrtü aübapae nasurrü tato, arraño tusio aume ta tüsaimia nitieto tarrü. ³³ Isiu arrtü amarrtaí tücomensabo taquisürúcurred, auqui caüma tusio aume que tüsaimia ñapacümunceturri Tuparrü. ³⁴ Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arrübama macrirtianuca auna caüma chüpuerurrüpü acoma mientras que chüpasabopü nanaiña arrüna. ³⁵ Arrüna currü y napese tiene que amiñarri, pero nisura tiene que acoco.

³⁶ 'Champüti manrrü atusi ümoti isane arrüna nanenese o isane horarrü auche ise tato, ni arrübama angelerrü au napese, ni arrüpüñü naqui Äutorrti Tuparrü atusi iñemo. Solamenterrü arrti Tuparrü naqui Uyaü tusio ümoti.

³⁷ 'Arrtü iseca tato, arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü, pasao auna icu currü isiu tacana tücañe numo súboricotiqui Noé. ³⁸ Au manu tiemporrü tücañe nauquiche chiñataiquipü manu turrü, arrümanuma macrirtianuca chaboma, basoma, posoma y maponacanama ito ñome nitaquiumucuturrüma y ümo bama äutorrüma, hasta que iñatai manu nanenese nauquiche súroti Noé au arca. ³⁹ Chütusipü ümoma isane pasabobo, rrepenteataí cuatü manu turrü y coñoma uirri. Sane ito ñana chütusipatai isane horarrü iñatai tato icu na currü, arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü. ⁴⁰ Au manu tiemporrü ñana aboma torrü mañoñünca au ñanaunrrü, tamanti uturuquimia carüboti, tapü arrti quiatarrü onconoti. ⁴¹ Abe ito paüca tonrrio patubarrio, taman carubo, quiatarrü oncono.

⁴² 'Sane nauquiche amasasai nurria itacu nausúboriqui, itopiqui chütusipü aume isane horarrü ise tato auna icu na currü. ⁴³ Supiarrrü anati taman ñoñünrrü naqui ane naporrti. Arrtü nampü tusio ümoti isane horarrü tobirri aïñanaainti cusüpurrü, taipü anutipü, yacuircarrti, tapü macanati

nenarriirrti. ⁴⁴ Sane ito arraño tiene que aparrüpera aübu urria nausüberiqui tapü autabücatai. Itopiqui chütusiopü aume anche ise tato.

Arri mosorrü buenorrü y arri mosorrü malorrü

⁴⁵ Nantito Jesús ümoma:

—Arraño abaca tacanati taman mosorrü naqui oncono uiti ipiatronetortti, nauqui acuirati itacu nanaiña nenarriirrti au nipurrti, y nauqui asparati ümo bama maquiataca mamosoca naneneca, cheperrtü iñataiti tato. ⁴⁶ Urriampae nacarrii maniqui mosorrü arrtü tabücoti isamutenti arrüna yacüpucurrti maniqui ipiatronetortti. ⁴⁷ Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arri maniqui mosorrü tiene que aüroti tacana capatarrü uiti maniqui patrón ümo nanaiña nenarriirrti. ⁴⁸ Pero supiarrtü malorrti maniqui mosorrü y arrtü mapensarati que chücontopü ayeti tato maniqui ipiatronetortti, ⁴⁹ y bacheboti chacu bama maquiataca mamosoca y chaiyatai ñasamucurrti pierrrta aübu bama mayarisüboca. ⁵⁰ Auqui caüma arrti maniqui patrón rrepenteatai iñataiti tato y arri maniqui mosorrü tabücotiatai, itopiqui chütusiopü ümoti isane nanenese y horarrü anche aiñananiti tato ipiatrone-tortti. ⁵¹ Itacu arrüna sane arrti maniqui patrón bacheboti yarusürürü carriticurrü ümoti maniqui mosorrü. Penecoti uiti ichepe bama mañapanca, nauqui ataquisürüti tacana nitaquisürürümä. Uirri caüma areoroti, bota-quo nohorrti ui tarucu nitaquisürürerti.

25

Machepecatarri: Arrümanio diez cupiquiquia

¹ Arrtü üriabucati Tuparrü, pasao uiti tacana oboi arrümanio diez cupiquiquia, omenotü ümo taman tübübürrü nauqui amasarati maniqui aübo apo. Apacana niyubasarurrü arrüba omomo ui nacaite. ² Arrümanio cinco übuturuqui champü ñupanauncurrü, tapü arrümanio piquiataca cinco bien urria ñupanauncurrü. ³ Arrümanio cinco sonsorrü champürtü pacana chama nacaite ümorrtü cüþüro auqui niyubasarurrü. ⁴ Tapü arrümanio piquiataca cinco pacana chama nacaite. ⁵ Arri maniqui nitübübüche chücontopü aiñanainti esa manu nitübübürri. Sane nauquiche arrümanio cupiquiquia cuatü ñome ñumpanucurrü y mumpanumu. ⁶ Taqui cümuinta tobirri, rabotü tosibirri: “¡Tücuati naqui nitübübüche! ¡Ameicosi apicuñunuti!” ⁷ Auqui arrümanio cupiquiquia patürai apiconoco niyubasarurrü. ⁸ Arrümanio cinco chupacanapü chama nacaite, panquio mopünanaqui manio piquiataca cinco, itopiqui tirranrrü acüpu nacaite auqui niyubasarurrü. ⁹ Auqui arrümanio cinco opíñumuta: “No chisuirrancapü, itopiqui rrepenteatai chiñataipito suiñemo arrüna nacaite. Mejor amecosi auna cauta ane paventeobo apacompora aume”. ¹⁰ Pero nauquiche tomenotü manio cinco cupiquiquia apacompora nacaite, arri maniqui nitübübüche iñataiti. Arrümanio piquiataca cinco chauqui niyocoborri, omenotüpo ichepeti maniqui nitübübüche. Auqui mamana tururrü. ¹¹ Auqui opíñatai tato manio cinco, opiyotobaita tururrü, munantü: “¡Señor, Señor, aiyäbü suiñemo tururrü!” ¹² Auqui arri maniqui itübübüche iñumutati: “Ñemanauntu sucanañü aume: Champürtü isuputacaño”.

¹³ Nantito Jesús:

—Sane ito arraño amasasai nurria, itopiqui chütusiopü aume isane nanenese o isane horarrü anche iñatai tato, arrüñü Ñemanauncurratoe Ñonünrrü.

Machepecatarri: Nimonirrti patrón

¹⁴ Nantito Jesús:

—Suraboira quiatarrü machepecatarrü ausucarü: Arrtü üriabucati Tupparrü, pasao tacana uiti maniqui taman ñoñünrrü naqui rranrrü äürotü au quiatarrü nación. Tasuruma uiti bama imostoti nauqui acuirama itacu niportti.

¹⁵ Itorrimiatati cinco mil monedarrü ümoti maniqui taman, ümoti quiatarrü torrio dos mil monedarrü y ümoti quiatarrü torrio mil monedarrü. Torrio sane uiti isiu naca arrüna narucurrü ümoma. Auqui siürotitü. ¹⁶ Arrti maniqui taman mosorrü naqui torrio ümoti cinco mil, batrabacarati äübu y macananati piquiataca cinco mil monedarrü auqui. ¹⁷ Sane ito isamutenti maniqui torrio ümoti dos mil, macananatito piquiataca dos mil auqui.

¹⁸ Tapü arrti maniqui torrio ümoti mil, iñanecatati cütü.

¹⁹ Túcoboi niyückürrti maniqui patrón taman nanenese iñataiti tato esama. Auqui bacurrtarati äübuma. ²⁰ Primero iñataiti maniqui torrio tücañe ümoti cinco mil monedarrü, nanti ümoti: "Señor, aitorrimiata tücañe iñemo cinco mil. Pero auna abe piquiataca cinco mil monedarrü nirracanasa ubauqui".

²¹ Auqui nanti patrón ümoti: "Arrüçü imoso bien urria nachücoi y bien buenorrüçü. Uí na cumplibocü äübu na chimiantai monimia torrio sobi, puerurrü itorrimia manrrü chama aemo. ¡Ariacupo y apucünu ichepenü!"

²² Auqui iñataitito maniqui mosorrü naqui torrio ümoti dos mil y nanti ümoti ipiatronetorrti: "Señor, aitorrimiata tücañe iñemo dos mil, auna ane quiatarrü dos mil, arrüna nirracanasa". ²³ Nanti patrón ümoti: "Arrüçü imoso bien urria nachücoi y bienorrüçü. Uí na cumplibocü äübu arrüna chimiantai monirri torrio sobi aemo, puerurrü itorrimia manrrü chama aemo. ¡Ariacupo y apucünu ichepenü!"

²⁴ Au nitacürurrü iñataiti maniqui botorrio mil monedarrü ümoti. Nanti ümoti ipiatronetorrti: "Señor, arrüñu tusio iñemo que arrüçü tarucu nabrutucu. Arrüçü cosechabocü auquina cauta chancapü cütü y acaca auqui na cauta champü isane oncono obi.

²⁵ Sane nauquiche irruca aünanacü. Ananca anecana sobi namoni eana cürrü, tapü ensoro. Pero nani itorrimiana tato aemo". ²⁶ Aiñumuti maniqui patrón: "Arrüçü mosorrü nicumaturü y marriquiatarrü, tusio te aemo que arrüñu cosechabóñu auqui na cauta champü isane iñata cütü y rracaca au quina cauta champü isane oncono sobi. ²⁷ Sane nauquiche manrrüppü urria arrtü aiñocotapü manu nimoni esa bama ipiacama atrabacama äübu, ümo arrtü iseca tato yasutiupü, torrio tato iñemo äübu ñacanasarrü pario".

²⁸ Auqui nanti patrón ümo manuma amoncoma acamanu: "¡Apquiaübu manu mil monedarrü pünanaquiti y apitorrimia ümoti maniqui abe diez mil uiti! ²⁹ Itopiqui arrti naqui ane uiti, torrioqui manrrü üübo ümoti y sane caüma ane chama ümoti. Tapü arrti naqui chüpuerurrüppü oñoncatü ümoti, carübu pünanaquiti arrüna chimiantai ane uiti. ³⁰ Arrti naqui mosorrü champü yaserebiquirrti aparusaüburti türüpo ümo tomiquianene, auna cauta tiene que areoti y botoquio nohorrti ui nitaquisürürri".

Bacurrtacarrü yupu nacioneca

³¹ Nantito Jesús ümoma:

—Arrtü isecatato icu na cürrü, isecatü tacanati yarusürürü yüriaburrü. Cuamatü isiuñu bama angelerrü y tiene que ichümo au niyesa tronorrrü arrüna champü tacanache nanentacarrü. ³² Arrübama macrirrtianuca auqui nanaiña nacioneca icuqui na cürrü iyoberabaramacü yesañü. Süroma peese sobi, tacana uiti taman naqui bacuirara yutacu nobirraca. Omeno peese nobirraca uiti omeanaqui chibuca. ³³ Iñaniontiño nobirraca au nepanauncurrti, tapü chibuca iñaniontiño au nepaurrti. ³⁴ Sane ito ñana sobi ümo bama macrirrtianuca. Sucanañü ñana ümo bama aboma au nepanauncu niñe:

"Ausiapata tauna arraño bama aucususüca uiti Iyaü, apasusiu abüriacabo, ta sane ñapensacarri aume aqui maübo nauquiche urriane na cürru uiti. ³⁵ Itopiqui nauquiche anancañü isürüpüca, arraño apasapacañü. Nauquiche anancañü ichosüca apichamacañü. Nauquiche anancañü ñamenca arraño, apasuquiacañü au naupo. ³⁶ Nauquiche champü nisahibi, arraño apacheca isaibiboñü. Nauquiche anancañü ñaunrrococa, apapaseacañü. Nauquiche anacañü au preso, apatasuacañü". ³⁷ Aqui caüma arrümanuma urria tücañe nisübörquirrimia, namatü: "Señor, champü tüsumasacü tücañe acürüpüca y supachecapü utuburibocü. Champü ito tüsumasacü atosüca y supachecapito atüpbocü. ³⁸ ¿Auchepü tücañe sumasacü amenca nauqui supasuriurü au suipo, o auchepü sumasacü champü nahibi y supachecapü aibibocü? ³⁹ ¿Auchepito tücañe sumasacü aunrrococa o anancü au preso y subacapütü sumasarü?" ⁴⁰ Aqui caüma sucanañü sane ümoma: "Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Enterurrü arrüna urria apisamute tücañe ümo arrübama isaruquitaiqui, bama champü causane uimia, ta tacanarrü apisamute iñemo".

⁴¹ Aqui caüma sucanañü ümo bama aboma au nepau niñe: "Apaquicho aquina yesaquiñü, arraño bama taruci nomünantü aboi. Amecosi au infierno eana pese arrüna champü nitacürurrü. Chauqui tacomorabo icümenuti choborese y arrübama ito nesarri angelerrü. ⁴² Nauquiche anancañü abarrüpecu isürüpüca, arraño champürtü apasapacañü. Ichosüca, champürtü apacheca ichüpoboñü. ⁴³ Anancañü ñamenca, champürtü apasuquiacañü au naupo. Anancañü ñaunrrococa y anancañü ito au preso, champürtü apapaseacañü". ⁴⁴ Aqui caüma namatü iñemo: "Señor, ¿cautapü tüsamasacü acürüpüca, atosüca, amenca, o arrtü champü nahibi, aunrrococa, apresoca, nauquipü supayura aemo? Champü tüsumasacü". ⁴⁵ Aqui caüma sucanañü ümoma: "Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Enterurrü arrüna champürtü apisamute ümoti taman uturuqui bama isaruquitaiqui, ta iñemo arrüna napachücoi sane". ⁴⁶ Sane nauquiche caüma süromatü ümo carriticurrü arrüna champü nitacürurrü. Tapü arrübama isamutema isiu nirrancarri Tuparrü tücañe, tonema bama süromatü au napese auna cauta champü nitacüru süborquirri.

26

Mapensarama aiñenomati Jesús

¹ Nauquiche tanaiña urapoiti Jesús arrüna sane, nanti ümo bama ñanunecasarri:

² —Arraño tusio aume que pürüci ba torrü naneneca iñatai pierrta parrcua. Au na pierrta tiene que aitorrimianamañü mecu bama rromanorrü nauqui aiñanamañü apü curusürrü.

³ Au manu tiemporrü ito tücañe, arrübama üriatu sacerdoterrü y arrübama mamayoreca israelitarrü iyoberabaramacü au manu nusuara niporrti Caifás, maniqui yarusüürü sacerdoterrü. ⁴ Acamanu bapacheroma niquiubuma causane nauqui puerurrü aiñenomati Jesús aübu nenzañacarrüma, nauqui aitabairomatí. ⁵ Namatü:

—Tapü uisamute ümo arrüna pierrta. Itopiqui arrtü sane osoi, uirrтопünatai nitübori bama macrirrtianuca.

Taman paürrü isemanati Jesús ui perfume

⁶ Arri Jesú anancati au Betania au niporrti Simón naqui maunrrocono tücañe, ui manu nürirri lepra. Basoma icu mensarrü. ⁷ Aqui iñatai manu taman paürrü acamanu esati aübu taman boteyama canrrü alabastro,

ataso ui perfume arrüna chiyaupü nicuarrü. Auqui iyarapata itati Jesús.
⁸ Nauquiche arrtaimia arrüna sane arrübama ñanunecasarri, ünantü ümoma, namatü:

—¡Ensoratai ui manu paürrü arrüna tarucu nicuarrü! ⁹ Abu puerurrüpü aye chama monirri itobo, nauqui atorri ümo bama pobrerrü.

¹⁰ Arrti Jesús oncoiti nurarrüma, nanti ümoma:

—¡Tapü abasiquia icuata! Arrüna isamute, urria. ¹¹ Itopiqui arrübama pobrerrü nantaru au nantai abarrüpecu nacarrüma, pero arrünü chüpuerurrüpü nauqui yasiquia auna abarrüpecu. ¹² Arrüna paürrü iyarapata arrüna perfume ichañü ümo ñana arrti iñanamañü cütü. ¹³ Ñemanuncurrateo sucanañü aume: Ñana arrübama manitana nomirria isucarü macrirrtianuca icu na cürřü, tiene que uraboomia ito arrüna isamute iñemo arrüna paürrü nauqui aquionomacü iyo.

Paventeoti Jesús uiti Judas

¹⁴ Auqui tamanti uturuqui manuma ñanunecasarri nürirri Judas Iscariote, yebotitü apariti aübu bama üriatu sacerdoterrü. ¹⁵ Nanti ümoma:

—¿Mantucubo monirri apapacaca iñemo, arrtü itorrimiacati Jesús amemecu?

Arrüma bapacarama ümoti treinta moniquia.

¹⁶ Auquimanu arrti Judas bapacheroti causane niquiubuti, nauqui atorriti Jesús uiti ümoma.

Nesarri cena Señor

¹⁷ Arrübama israelitarü tücañe basoma pan champü levadura eana ñome siete naneneca ümo manu pierrta. Au manu primer nanenese arrübama ñanunecasarri Jesú suromatü esati anquirioma pünanakaquiti:

—¿Cauta arrianca supapema nauqui uba ümo na pierrta parrcu?

¹⁸ Nanti Jesús ümoma:

—Amecosi au pueblurrü, au niporrti maniqui taman ñoñünrrü y amucanaño ümoti: “Arri Maestro nanti: Tüsaimia nisonco. Au na napo irranca irra arrüna cena pascal aübu bama nirranunecasa”.

¹⁹ Arrümanuma ñanunecasarri isamutema isiu arrüna yacüpucurri. Suromatü apemama.

²⁰ Nauquiche tütobiquia arrti Jesús tümonsoti esa mensarrü aübu bama ñanunecasarri. ²¹ Nauquiche amoncoma basoma, nanti Jesús ümoma:

—Ñemanaucurratoe sucanañü aume: Tamanti abuturuqui tiene que aitorrimianatiñü mecu bama tüboricomantai iñemo.

²² Auqui caüma tarucu nisuchequirrimia, taiquianati taman ñanquitiooma pünanakaquiti Jesú:

—¿Taqui arrünü, Señor?

²³ Aiñumuti:

—Arri naqui baso ichepeñü auqui na taman praturrü, tonenti naqui uiche aipaventecanatiñü. ²⁴ Arrünü Ñemanaucurratoe ñoñünrrü tiene que acoco sobi arrüna nantü icu Nicororrü. ¡Pero taquisürütatái naqui uiche aipaventecanatiñü! Manrrüpü uirria arrtü chanatipü icu cürřü tücañe.

²⁵ Auqui manitanati Judas, naqui uiche aipaventecanati Jesús, nanti ümoti:

—Maestro, ¿taqui arrünü? Aiñumuti Jesús:

—Arrüçü te.

26 Nauquiche amoncoma basoma, arri Jesú iquiatati mecuti manu pan, machampiencanati ümoti Tuparrü. Auqui chepesüro uiti y itorrimiatati ümo bama ñanunecasarrti, nanti sane:

—Auba, tone nisütüpü.

27 Auqui iquiatatito mecuti taman coparrü aübu vinorrü niyü uva. Machampiencanati ümoti Tuparrü, auqui itorrimiatatito ümo bama ñanunecasarrti, nanti sane:

—Aucha namanaiña año auqui na coparrü, **28** itopiqui tone niñoto arapara autopiqui icu na cürrü, nauquí amorrimiaca tato nanaiña nomünantü ui macrirravianca. Uí arrüna niñoto urriante nuevurrü tratorrü uiti Tuparrü aupu. **29** Sucanañü aume, chanantopü icha arrüna niyü uva, cheperrtü yaca auchepe esati Uyaü auna cauta ane nüriacarri. Auqui caüma ichaca tatito.

Urapoíticaiü Jesú ñapanturri Pedro ñana

30 Iyaü ñacantacarrüma süromatü auqui pueblurrü onü manu yiriturrü nürirri Olivos. **31** Acamanu nanti Jesú ümoma:

—Arraño caüma arrüna tobirri apiñococañü ui tarucu naupirrucu, itopiqui nantü sane icu Nicororrü: “Ómiñario nobirracá arrtü coiñoti ñaqui bacuirara yutacu”. **32** Pero arrtü isüborigua tato, isusürüca yerotü au Galilea amopünanaqui.

33 Auqui nanti Pedro:

—Arrtü maquiaataca iñóconomacü ui nirrucurrüma, pero arrüñü chifñococüpü.

34 Auqui nanti Jesú ümoti:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aemo: Caüma arrüna tobirri, arrtü chüpuruquipü pohorrü, ucanu trerrü veserrü, que chasuputacapüñü.

35 Nanti Pedro ümoti:

—Chüpuerurrüpu. Arrtü rranrrüma aitabairomañüachepecü, pero arrüñü chüpuerurrüpu sucanañü sane.

Sane ito nura bama maquiaataca ñanunecasarrti.

Anati Jesú au Getsemaní

36 Iñataimia au manu nürirri Getsemaní. Arri Jesú nanti ümoma:

—Autümo auna, yecatü baeta manrrü taha rrapari aübuti Iyaü.

37 Auqui tasuruti Pedro uiti Jesú ichepe manuma torrü, arri Jacobo y arri Juan. Sürotitü aübuma. Nauquiche túcunauntaiñamantai manuma cuatro, arri Jesú onquisioti yarusürurrü nisuchequirrti y nirrucurrti. **38** Auqui nanti ümoma:

—Nonquisio nurria caüma yarusürurrü nisuchequi niyaüsüpü. Abasisquia auna, tapü aumpanuca. Tari amarrtaiquiatü ichepeñü arrüna tobirri.

39 Auqui sürotitü manrrü tahiqui pario. Bachesoiyoti, mataconoconoti, iñatai nurria nisurrti acü, meaboti ümoti Bae Tuparrü, nanti sane:

—Iyaü, arrtü puerurrü, tapü cuatü iñemo manu yarusürurrü taquisürürurrü, pero tapü aiñata isiu nirranca, aiña isiu narrianca.

40 Nauquiche tüchauqui neancarri ümoti Tuparrü süroti tato esa manuma ñanunecasarrti, tabücoma uiti manumuma. Nanti ümoti Pedro:

—¿Chüpuerurrüpu pario amarrtaiquiatü ichepeñü ümo taman horarrü?

41 Tari amarrtaiquiatü aübu napeanca ümoti Tuparrü, tapü apatacheca, arrtü cuatü macocotorrü aume. Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Nabausüpü rranrrtaipü äuro au nomirria, pero arrüna cürrü naucütüpü ta chütönempü nírrantümo, chücusüurupatai.

42 Auqui süroti tatito eanti ümoti Tuparrü, nanti sane:

—Iyaü, arrtü chüpuerurrüpü aiquiaübu rropünanaquïñü arrücuatü nichaquisürütü itacu macrirrtianuca, aña te isiu narrianca.

43 Numo tiñataiti tatito esa bama ñanunecasarri, tabücoma tatito uiti manumua, itopiqui tarucapae nirrancarrüma anuma. **44** Auqui onconoma tatito uiti, süroti tato eanti ümoti Tuparrü. Isiatai tatito nurärri tacana arrüna primero. **45** Auqui süroti tato esa bama ñanunecasarri y nanti ümoma:

—¡Causane apacansacaiqui y aumpanucaiqui! Chauqui tiñatai horarrü nauqui aitorrimianamañü mecu bama tarucu nomünantü uimia. **46** ¡Apatüsai, curi, itopiqui tücuati naqui uiche aipaventecanatiñü!

Iñenomati Jesús

47 Nauquiche anancatiqui baparioti aübuma, asaratitü cümenuti Judas naqui eanaqui manuma doce ñanunecasarri. Cuamatü isiuti sürümanama mañoñünca aübú sueca y cüseca, yacüpucu bama üriatu bama sacerdoterrü y arrübama mamayoreca. **48** Arrti Judas turapoiti tücañe nesarri señarrü isicarü manuma icumpañeruturri, nanti sane:

—Arrti naqui yachecha caüma besorrü ümoti, tonenti Jesús, apiñensorrti.

49 Auqui arrti Judas besüro uiti esati Jesús. Bacheboti besorrü ümoti. Manquiotito nurria ümoti, nanti: ¡Chamurraume, maestro!

50 Arrti Jesús nanti ümoti:

—¿Ümo ayetu, saruqui? Auqui arrümanuma maquiataca cuamatü nauqui añañenomati Jesús.

51 Auqui arrti maniqui taman ñanunecasarri Jesú iquiaübutati nicüserri. Bacheboti urri ümoti maniqui taman imostoti yarusürürri sacerdoterrü. Tüsüro numasurri uiti. **52** Auqui nanti Jesús ümoti maniqui ñanunecasarri:

—Aiñahübu tato manu nacuse, itopiqui arrübama bahiyoma ui cüsesé, ui cüsesé ito tiene que acoma. **53** ¿Chütusioyü aemo que arrüñü puerurrüpüñü rrangui pünanäquiti Iyaü nauqui acüputi sürümana mil angelerrü y auritarrüpatai tütaboma auna nauqui ocümama ichacuñü? **54** Pero arrtü isamute arrüna sane, quiubupü acoco arrüna nantü au Nicororrü tiene que apasa arrüna sane.

55 Auqui nanti Jesús ümo bama cuamatü iyoti:

—Abecatü yupu cüseca y sueca, na apíñenoñü, tacanarrü cusüpürürñü, abu naneneca nantarrü amasacañü au niporrti Tuparrü ichümoca aübú nirranunecaca. ¿Causanempü chapiñencapüñü acamanu? **56** Pero nanaiña arrüna sane pasabo iñemo, nauqui acoco nura bama profetarrü ane icu Nicororrü.

Auqui namanaiña bama ñanunecasarri Jesú besübura. Onconoti uimia.

Anati Jesús esa bama mayüriabuca

57 Arrübama uiche aiñenomati Jesú iquianamati esati yarusürürri sacerdoterrü, nürirri Caifás. Acamanu chauqui toberabarama bama mamayoreca ichepe bama manunecana nüriacarrü. **58** Arrti Pedro sürotitü isiuti Jesú auqui icheatai. Iñataiti au manu nusuara esa niporrti maniqui yarusürürri sacerdoterrü. Acamanu tümonsoti esa bama policiarrü na atusi ümoti isane pasabobo ümoti Jesú.

59 Arrümanuma üriatu sacerdoterrü ichepe manuma mamayoreca y namanaiña manuma mayüriabuca israelitarü, bapacheroma niqüibuma causane nauqui urabomati Jesú aübú ñapanturrüma, nauqui aitabairomati.

60 Pero chütabücopü uimia, panacapü sürümanama amoncoma acamanu aübú ñapanturrüma icütüpüti. Au nitacürurrü torrüma mañoñünca, **61** namatü:

—Arrti naqui ñoñünrrü nanti tücañe sane: “Arrüñü puerurrüñü iñarrimiaca niporri Tuparrü y au trerrü naneneca atürai tato sobi”.

62 Auqui arrti maniqui yarusürürrü sacerdoterrü atürait, nanti ümoti Jesús:

—¿Causane chaiñumutapü nurarrüma? ¿Ñemanauntu nurarrüma aemo?

63 Arrti Jesús chiñumutatipü. Auqui arrti maniqui yarusürürrü sacerdoterrü nanti tatito ümoti:

—Au nürirrti Tuparrü naqui süborico, sucanañü aemo, urasoi suisucarü: ¿Ñemanauntu arrüçü Cristo, naqui Aütortti Tuparrü?

64 Auqui arrti Jesús iñumutati:

—Ñemanauntu te arrüñü Cristoñü, tacana arrüna ucanü. Suraboira ito ausucarü, tiene que amasarañü ñana ichümoca au nepanauncurrti Tuparrü naqui chiyapü nüriacarri. Amasacañü ito ñana nisequi tato auqui napeseomeanaquí cusaüboca.

65 Auqui arrti maniqui yarusürürrü sacerdoterrü iquioipünatati naibirrtiatoe, na atusi que ünantu ümoti, nanti sane:

—Arrti naqui ñoñünrrü ane nipünatenti ui arrüna isamunutiyü tacana Tuparrü. Champü ümochetiqui terricurrü osoi. Arraño bien tamoncoi arrüna isamunutiyü tacana Tuparrü. **66** ¿Causane napapensaca? Arrüma iñumutama:

—Ane nipünatenti, sane nauquiche tiene que aconti.

67 Auqui arrümanuma aboma esati utureuruma isuti, ipubairomati. Maquiataca iñompebairomati. **68** Namatü ümoti:

—Arrtü ñemanauntu arrüçü Cristo, jadivinabocü ñacuti naqui ocüsio aemo!

Arrti Pedro urapoiti que chisuputaratitipü Jesús

69 Tapü arrti Pedro anancati türüpö tûmonsoyi au nusuara. Auqui cuatü taman cumanacarrü esati, nantü ümoti:

—Arrüçü ito saon anancü ichepe manu Jesús auqui Galilea.

70 Arrti Pedro iñumutati nurarrü isucarü namanaiña manuma amoncoma acamanu:

—Chütusioipü iñemo isane arrüna nurapoi. Chisupatacatipü.

71 Auqui sürotitü abeu tururrü. Acamanu ito taman paürrü asaratü ümoti, nantü ümo manuma amoncoma acamanu:

—Arrüna noñünrrü ananca ito amenco aucutanu ichepe manu Jesús auqui Nazaret.

72 Acamanu mapañati tatito Pedro, itusiancatati nurria curusürrü, nanti sane:

—¡Chisupatacatipü maniqui ñoñünrrü!

73 Tûcobo pario cuamatü esati Pedro manuma amoncoma acamanu, namatü ümoti:

—Ñemanauntu te, arrüçü ito anancü aucutanu ichepeti maniqui ñoñünrrü, itopiqui chanecanapatai arrüna nanitaca.

74 Auqui ipiaurramatiyü Pedro y nanti sane:

—¡Chisupatacatipü maniqui ñoñünrrü!

Au manu rratorrü puru pohorrü. **75** Auqui aquionotiyü iyo arrümanu nurarrii Jesús tücañe ümoti sane: “Ñemanauncurratoe sucanañü aemo, caüma arrüna tobirri chüpuriquipü pohorrü ucanü trerrü vecerrü que chasupatacapüñü”. Auqui arrti Pedro sürotitü türüpö, orronene nurria ümoti y areoroti.

nauqui chépe apachema niquiubuma causane nauqui aitabairomati Jesús. ² Tomoenoti uimia y süromatü aübuti naqui aitorrimianamati ümoti yüriaburrü rromanorrü, nürirrti Poncio Pilato.

Niconcorrti Judas

³ Auqui arrti Judas, naqui uiche aipiaventecanatiti Jesús, tütusio ümoti tiene que aconti Jesús. Cuatü ümoti orronene au nitusirrti ui arrüna isamutenti sane. Auqui süroti tato aitorrimianiontiño manio treinta moniquia ümo manuma üriatu sacerdoterrü y arrümanuma mamayoreca. ⁴ Nanti ümoma:

—Arrüñü tarucu nomünantü sobi, itopiqui ipiaventecacati naqui champü isane nipünatenti. Arrüma iñumutama:

—¡Ümochepito soboi, coiñoti te auqui naca!

⁵ Auqui arrti Judas yarutaübütati manu monirri au naporrti Tuparrü. Sürotitü aiñotorrimianatiyü ape y coiñoti.

⁶ Auqui arrümanuma üriatu sacerdoterrü itacümanauncutama manu monirri, namatü:

—Chüpuerurrüpü uiña na monirri eana arrüna macumanatarrü ümoti Tuparrü, itopiqui tone te bapacatarrü itobo narapaca notorrü.

⁷ Auqui mapensarama acomporama taman lote ui arrümanu monirri, auna cauta aiñanama cütu bama extrajerurrü. Comprabo uimia arrümanu lote auquiche nantarrü taurrü ui bama masamunuma parropeca. ⁸ Sane nauquiche hasta caümainqui nüri arrümanu lote “cürrü itobo notorrü”. ⁹ Sane cocono arrümanu nurarrti profetarrü Jeremías tücañe, nauquiche nanti: “Itapeonotama manio treinta moniquia, yapacata bama israelitarrü itoboti. ¹⁰ Ui arrümanu monirri macomporarama manu cürrü nesarri maniqui masamunu parropeca. Sane yacüpucurrti Señor”.

Anati Jesús esati Pilato

¹¹ Auqui iquianamati Jesús esati maniqui yüriaburrü Poncio Pilato. Arrti ñanquitioti pünanaquiti Jesús:

—¿Ñemanauntu arrüçü üratu bama israelitarrü?

Iñumutati Jesús:

—Arrüñü te.

¹² Auqui arrümanuma mayüriabuca urabomati Jesús. Pero arrti chüumanatanipü. ¹³ Auqui nanti Pilato ümoti:

—¿Choncoipü arrüna churriampü nurarrüma aemo?

¹⁴ Chiñumutatipü. Sane nauquiche arrti yüriaburrü Pilato cütabüsotí ui arrüna chiñumutatipü, chümarrtacanapüatai ñapensacarrti.

Urapoimia que tiene que aconti Jesús

¹⁵ Au manu piercta parrcua nantarrü arrti yüriaburrü ane nesarri costumberrü ataesümunucuti auqui preso ümoti taman isiu arrüna nirranca macrirrtianuca. ¹⁶ Au manu tiemporrü anancati au preso maniqui namaiñamantai isuputaramati, nürirrti Barrabás naqui chiyaupü nipünatenti. ¹⁷ Nauquiche tiyoberabaramacü macrirrtianuca, arrti Pilato ñanquitioti pünanaquimia:

—¿Quiti naqui aurrianca nauqui ataesübuti auqui preso, arrti Barrabás o arrti Jesús naqui ümoche namatü Cristo?

¹⁸ Ñanquitioti sane, itopiqui tusiatai ümoti que arrüma itorrimianamati Jesús ui arrüna ubatioma bama mayüriabuca.

¹⁹ Nauquiche anancati Pilato túmonstotí nauqui acurrtati, iñatai taman mensaje ümoti ui nicüpostoti, nantü sane: “Tapü asiquia icuata manu

noñünrrü champü nipüñate, itopiqui nütoba iposiquia icütüpü, uirri tarucapae nirrucu".

20 Arrúmanuma üriatu sacerdoterrü ichepe manuma mamayoreca, uimia batacheboma bama macrirrtianuca, na anquirioma nauqui ataesübuti Barrabás auqui preso, tapü arrti Jesús tari comati apü curusürrü. **21** Auqui arrti yüriaburrü Pilato ñanquitioti tatito püñanaqui genterrü:

—¿Ñacuti naqui aurrianca na ataesübuti auqui preso sobi, arrti Barrabás o arrti Jesús?

Iñumutama macrirrtianuca:

—Arrti Barrabás.

22 Ñanquitioti Pilato:

—¿Isane niyachücoi aübuti Jesús naqui nürirri Cristo?

Auqui iñumutama aübú nitosibirimia:

—¡Añarri apü curusürrü!

23 Auqui iñumutati Pilato:

—¿Isanemo arrüna nipünatenti?

Auqui namatü tatito aübú nitosibirimia:

—¡Aicünamunucusurri apü curusürrü!

24 Auqui arrti Poncio Pilato chütusiopü ümoti causane ocümati itacuti Jesús. Nauquiche tarrtaiti tarrüchopüratai ui macrirrtianuca, bacüpuruti iyo turrü nauqui entunumiti isucarü macrirrtianuca aübú nurarri sane:

—Chisaübüpüñü niconcorrti naqui ñoñünrrü, itopiqui champü isane nipünatenti. Amasasai aboiyapatoe.

25 Auqui namatü aübú nitosibirimia:

—¡Arrüsümü ichepe bama suisaütaiqui rresponsablerrü somü caüma ümo niconcorrti!

26 Auqui taesüberuti Barrabás auqui preso uiti Pilato. Bacüpuruti ümo masortaboca na aicübaíromati Jesús. Auqui bacüpuruti nauqui aicünamunucunumati apü curusürrü.

27 Auqui sürotitü Jesús ui masortaboca au palacio níporrti yüriaburrü Pilato. Acamanu oberabarama sürümanama masortaboca itupecuti. **28** Iquiaübutama naibirri, nauqui añaama rroparrü cüturiqui cütüpüti. **29** Auqui iñatama taman tarusürrü cümecha itati. Iñatama ito taman barrton mecuti y bachesoiyoma esati aübú nuncurrüma ümoti, namatü:

—¡Taiquiana urria nisübóquirri naqui üriatu bama israelitarrü!

30 Utureuruma isuti, iquiaübutama nibiarronrri, bacheboma itati uirri. **31** Nauquiche temeonomati nurria, iquiaübutama manu rroparrü cüturiqui icütüpüquiti. Iñatama tato naibirri nauqui ariorrüma aübuti aicünamunucunumati apü curusürrü.

Icünamunucunumati Jesús apü curusürrü

32 Nauquiche tüsüromatü aübuti, icuñunumati taman ñoñünrrü auqui Cirene, nürirri Simón; icüpurumati aiquianti nicurusürrti Jesús isiuti.

33 Sane nauquiche iñataimia au manu nürirri Gólgota, nantü auqui besüro "nipiae nitanu macoiñoca". **34** Acamanu ichamanamati Jesús vinorrü aübú nansibirri eana. Nauquiche tututenti Jesús arrümanu ñachamatarrüma, champürrü arriantiqui aichabaoti.

35 Numo tücrabuti uimia apü curusürrü, arrúmanuma masortaboca suerteabo uimia arrüba naibirri. Sane cocono arrümanu nurarri profetarrü Jeremías tücañe, nauquiche nanti sane: "Suerteabo uimia arrüba nisahibi".

36 Auqui tûmonsoma manuma masortaboca, yacuiracarrüma itacuti. **37** Ane ito taurarrü, corobo icu arrüna itopiquiche aitabairomati. Nantü sane manu

nicororrü: "Tonenti Jesús, naqui üriatu bama israelitarrü". Icünamunucutama ito apü curusürrü ape pario onü nitanurrti.

38 Süroma ito torrüma macusüpüca apü nicurusürrüma, tamanti au nepanauncurrti Jesús, arrti quiatarrü au nepaurrti. **39** Arrübama pasaoma esaquiti itatobiromacü aübu nuncurrüma ümoti, **40** namatü:

—Arrüctü ucanü que puerurrü aiñarrimia nipurrti Tuparrü y aiñatünaca tato au trerrü naneneca. Aitaesümunesü obiateo, arrtü ñemanaantu Äutorrti Tuparrüçü, ariacu acü apüqui manu curusürrü.

41 Sane ito nura manuma üriatu sacerdoterrü ichépe manuma manunecana nüriacarrü y bama mamayoreca, namatü ümomantoe:

42 —Bayurarati ümo maquiataca, pero ümotiatoe chüpuerurrütipü ayurati. Arrtü üriatu bama israelitarri, tari yebati acü apüqui manu curusürrü, nauqui uicocoroti. **43** Oncotü ümoti Tuparrü. Tari yayurati Tuparrü caüma ümoti, arrtü ñemanaantu arrüna nanti oemo que arrti Äutorrti Tuparrü.

44 Sane ito nuncurrüma ümoti manuma macusüpüca aboma apü nicurusürrüma esati.

Niconcorrti Jesús

45 Auqui iñatai toce. Auquimanu caüma hasta las trerrü isiu nimümürrü enterurrü tomiquianene icu cürrü. **46** Auqui tosibicoti Jesús fuerte, nanti:

—¿Eli, Eli, lama sabactani? —nantü auqui besüro: ¿Iyaü, Iyaü, causane aíñoconoñü?

47 Arrübama amoncoma acamanu oncoimia y namatü:

—Amonsoi, babicoti iyoti profetarrü Elías.

48 Au manu rratorrü ipiacünötivü taman uturuquimia aipiancati taman rriese ui vinorrü pichananene, süro uiti icutacu suëma. Auqui iñatati ituruti Jesús, nauqui aichabaotipü. **49** Pero maquiataca namatü:

—Asioti sane; basaborira arrtü cuati Elías ocümati itacuti.

50 Auqui tosibicoti tatio Jesús fuerte y coiñoti. **51** Au manu rratorrü quiopüro cortina au nipurrti Tuparrü cümuintaqi, y paichoconono cürrü y butarubu canca. **52** Ubaurübo sürümana nicü bama macoiñoca. Nauquiche tüsübericoti tato Jesús sürümanama süboricomata, bama icocoromati Tuparrü tücañe. **53** Arrüma süromatü au Jerusalén. Acamanu sürümanama macrirrianuca asaramatü ümoma.

54 Auqui arrti capitán ichépe masortaboca bama bacuirarama itacuti Jesús, birrubuma ui na arrtaimia paichoconono cürrü y ausüratai pasabo. Namatü ümomantoe:

—Ñemanaantu arrti naqui ñoñünrrü tonenti Äutorrti Tuparrü.

55 Acamanu amonquio sürümana paüca arrüba cuantio tücañe auqui Galilea isiuti Jesús arrüba payurara ümoti. Arrio amonquio pasabori nanaña arrüba pasabo auqui icheheñatai. **56** Omeana ananca Mariarrü Magdalena, ananca ito Mariarrü nipliacütoti Jacobo y arrti José y arrümanu nipliacütö bama äutorrti Zebedeo.

Iñanamati cütü Jesús

57 Nauquiche tütabiquia, cuati maniqui taman ñoñünrrü rricurrü nürirrti José. Arrti auqui manu pueblurrü nürirri Arimatea. Icocorotito Jesús.

58 Arrti yebotitü esati yüriaburru Pilato anquirioti pünanaquiti nicunturrti Jesús. Auqui arrti Pilato bacüpuruti na atorri ümoti. **59** Arrti maniqui José icümurriancatati nurria nicunturrti Jesús ui taman cüburrirri bien aseabo.

60 Auqui iñatati au manu nusutu canrrü, arrüna pauro uiti ümoti, ümrortü coiñoti, icüboti. Nauquiche tütaburrio uiti manu nusuturru ui canrrü

sürümanarrü, süroti tato. ⁶¹ Acamanu ananca ito María Magdalena, ichepe quiatarrü Mariarrü, motümonso esa manu nusuturru.

Bacuirarama masortaboca itacu nicunturri Jesús

⁶² Au manu quiatarrü nanenese nesa macansacarrü (sabaro), arrümanuma üriatu sacerdoterrü ichepe manuma fariseorrü yebomatü esati Pilato,

⁶³ namatü ümoti:

—Arrüçü yüriaburrüçü, suburaboira asucarüçü que arrüsömü supaquinonca somünqui ümo arrone nanti tücañe maniqui ñapanrrü Jesú, nauquiche süboricotiqui, arrtü tübupasao trerrü naneneca niconcorrti tiene que asüböröti tato. ⁶⁴ Sane nauquiche acüpü ümo masortaboca nauqui asegurabo nurria uimia nituru manu nusuturru cauta ane nicunturri, y nauqui acuirama itacu cheperrtü bupasao manio trerrü naneneca. Tapü cuamatü bama ñanunecasarri au tobirri aicusüpüriuma nicunturri. Sane caüma puerurrüpü uraboimia isucarü macrirravianuca que süboricoti tato. Auqui caüma manrrü tarucu arrüna mapancarrü püñanaqui arrümanu primero.

⁶⁵ Auqui arrti Pilato nanti ümoma:

—Rracüpura ümo masortaboca nauqui aüromatü acuirama itacu manu nusuturru auchepe. Amecosi te asegurabo nurria aboi isiu naca arrüna perurru año.

⁶⁶ Auqui arrümanuma üriatu sacerdoterrü süromatü aübu masortaboca na acuirama itacu manu nusuturru nauqui asegurabo uimia. Iñama ito arrüna uiche emana manu canrrü nitaburri manu nusuturru, na atusi arrtü pocoro tato. Auqui süroma tato manuma mayüriabuca, tapü masortaboca onconomia acamanu acuirama itacu.

28

Nisiiborquirri tato Jesús

¹ Iñatai manu nanenese tominco. Aübapae anene sürotü María Magdalena ichepe quiatarrü Mariarrü amasabori ümo nicürri Jesú. ² Au manu rratorrü paichoconono cürrü, abu ta niyequirri taman ángel auqui napese uiti Señor, nauqui aiquiaübuti manu canrrü ituruqui nusuturru. Nauquiche tücarübu uiti manu canrrü, tümonsoi onü. ³ Anentarrtaí nacarri y naibirriti champü tacanache nipurusubquirri. ⁴ Nauquiche tarrtaimia masortaboca arrüna sane, paichocononoma ui nirrucurrüma y süsioma tacana coiñoma. ⁵ Opiñatai acamanu manio paüca. Auqui nanti ángel fiome:

—¡Tapü aupirruca! Tusio ifíemo que apapachequiucati Jesú naqui sürotü apü curusürü uimia. ⁶ Champütiqui auna, tüsüböröti tato. Supia ausiapata apasabori auna cauta aiñanamati. ⁷ Amecosi tato apuraurraño aburaboi isucarü bama ñanunecasarri sane: “Tüsüböröti tato eanaqui macoïñoca y tiene que acusürüti ariorrti au Galilea amopünanaqui. Táha tiene que amasarati”. Ümo isetü suraboi ausucarü.

Sane nanti ángel fiome manio paüca.

⁸ Auqui omenotü esaqui nusuturru apuraurrio nurria tanu aübu yupirrurru y tacane tarucu niñupucünuncurrü aburaboi isucarü bama ñanunecasarri. ⁹ Au manu rratorrü itusiancanatiyü Jesú yusucarü. Manquioti nurria fiome. Auqui arrio panaunu ümoti, opitañumenio nurria nipoperrti. ¹⁰ Arrti nanti fiome:

—Tapü aupirruca. Amecosi aburaboi isucarü bama masaruquitaiqui, tari yeracamatu au Galilea arrüperama isümenü, nauqui asaramañü.

Arrüna nurapoimia manuma masortaboca

¹¹ Nauquiche tomenotü manio paüca, aboma bama eanaqui manuma masortaboca süroma tato au pueblurrü uraboimia isucarü bama üriatu sacerdoterrü nanaiña arrüna pasabo. ¹² Auqui arrüma süromatü esa bama mayoreca na aparimia aübuma. Bachebóma chama monirri ümo manuma masortaboca. ¹³ Namatü ümoma:

—Arraño aburasoi isucarü genterrü que arrübama ñanunecasarrti Jesús icusüpütiuma nicunturrti, nauquiche amoncaño aumpanuca. ¹⁴ Arrtü ipiatenti yüriaburrü arrüna sane, supapariquia nurria aübuti, tapü tüboricoti aume. ¹⁵ Auqui arrümanuma masortaboca isamutema isiu arrümanu nurrüma ümoma. Yasutiuma manu chama monirri. Sane nauquiche arrübama israelitarrü icocotama hasta caümainqui.

Arri Jesúz bacüpuruti ümo bama apostollerü

¹⁶ Sane nauquiche arrümanuma once ñanunecasarrti, süromatü au Galilea onü manu yiriturrü, auna cauta tiene que asaramati Jesús. ¹⁷ Nauquiche tasaramati, manaunuma ümoti. Pero aboma bama chicocotapü nurria arrtü tonenti. ¹⁸ Arri Jesúz sürotitü esama, nanti ümoma:

—Ane nisüriaca caüma au napese y auna ito icu na cürrü. ¹⁹ Sane nauquiche amecosi au nanaiñantai icu na cürrü. Apiñununecasama macrirrtianuca nauqui aícocoromañü. Apaunimia ümoma au nürirri naqui Uyaü, au nisüri, y au nürirri naqui Espíritu Santo. ²⁰ Apiñununecasama ito na acoconuma ümo arrüna nírracípcu aume. Tapü tacurusu ito napaquionco iyo arrüna sane: Arrüñü yaca auchepe cheperrtü tiñatai ñapacümuncuturrti Tuparrü. Amén.

ARRÜNA URRIA MANITACARRÜ COROBO UITI SAN MARCOS

Manunecanati Juan Bautista eana rroense

¹ Sane numo aübo ane arrüna champü tacanache manitacarrü icütüpüti Jesucristo, naqui Autorri Tuparrü.

² Uiti profeterrü Isaías tücañe ane corobo sane:
Sane nurarri Tuparrü ümoti Cristo:

Rracüpuca ümoti taman niyesa coreorrü acusürüti apünanaquicü, nauqui aicoñocoti cutubiurru acümenucü.

³ Rabotü taman tosibirri eana rroense, nantü sane:

“Apicoñoco cutubiurru cümenuti Señor, apipesünaca nurria”.

(Tone arrüna corobo uiti profetarrü Isaías tücañe.)

⁴ Arrüna sane nurarri cocono nauquiche cuati Juan Bautista. Uiti maniqui Juan Bautista ürioma macrirrtianuca eana turrü au manu rroense. Manunecanati ümoma sane:

—Apiñorroncosaño. Apicoñoco nausübori aübuti Tuparrü, nauqui puerurrü aburiquia sobi, y sene caüma rrimiacana tato uiti Tuparrü arrüba nomünantü aboi.

⁵ Sane nauquiche cuamatü namanaiña macrirrtianuca esati Juan auqui manu cürrü nürirri Judea y auqui manu pueblurrü Jerusalén. Urabomacü, y sene ürioma uiti au manu sapoco nürirri Jordán.

⁶ Naibirri Juan tücañe níqui manu numuquianrrü nürirri camello. Nipoñeoñortorti taquirri. Niyaratarri nubasoroca y nuhurrü eanaquí nüunrrü. ⁷ Aübu arrüna fiñanuncacarri ümo macrirrtianuca nanti sane:

—CuatiQUI isiuñü naqui ane manrrü nüriacarri rropünanaquíñü. Ar-rüñü champü isane niyaca, ni puerurrü isoquisünapü nehe nisapaturri.

⁸ Arrüñü rraunimiaca aume ui turrtai. Tapü arri tiene que aunimiati aume uiti Espíritu Santo.

Urioti Jesús

⁹ Au manio naneneca arrti Jesús cuatati auqui manu pueblurrü nürirri Nazaret, ane au manu cürrü Galilea. Arri ürioti uiti Juan au manu sapoco nürirri Jordán. ¹⁰ Nauquiche tücuati tato Jesús taiyiritu eanaquí turrü, arraití napese aurübo. Auqui asaratitü ümoti Espíritu Santo, cuati onüti auqui napese tacana naca nututaquimia. ¹¹ Rabotito manitacarrü auqui napese, nantü sane:

—Arrüçü isaücü. Tarucu nacua iñemo. Ipucünuncatai acuatacü.

Macocotorrü ümoti Jesús

¹² Auqui arrti Espíritu Santo iquianatiti Jesús eana rroense, auna cauta abe numuquianca naurri rroense. ¹³ Taha anancati fióme cuarenta naneneca. Auqui cuatitü choborese esati aübu fiacocotorri ümoti. (Pero arrti Jesús champürrtü batacheboti uiti.) Auqui cuamatü bama angelerrü esati nauqui aserebimia ümoti.

Manunecanati Jesús

¹⁴ Nauquiche tiñanamati Juan Bautista au preso, arrti Jesús sürotitü au Galilea. Manunecanati arrüba omirria manitacaca icütüpü nüriacarri Tuparrü ümo macrirrtianuca. ¹⁵ Manunecanati sane:

—Chauqui tiñatai arrüna tiemporrü nauqui üriabucati Tuparrü. Apicoñoco nausüberiqui aübuti. Apicoco arrüna urria manitacarrü, nauqui puerurrü autaesübu eanaqui nomünantü.

Batasuruti Jesú ümo bama cuatro

¹⁶ Taman nanenese anancati Jesú amencoti abeu manu narubaitu turru au manu círrü Galilea. Auqui asaratitü ümoti Simón ichepeti yaruquitorrti, nürirrti Andrés. Arrüma batrabacarama, yasucurrüma nopiocorrü ui nimomesüma. Tone niyachücoimia. ¹⁷ Auqui nanti Jesú ümoma:

—¡Ausiapata isiuñü! Irranca iñunecanaño apacaübu mañoñünca eanaqui nomünantü.

¹⁸ Au manu rratorrü arrümanuma torrü iñocotama nimomesüma. Süromatü isiti Jesú.

¹⁹ Auqui sürotitito manrrü tahaiqui pario. Asaratitito ümoti Jacobo ichepeti yaruquitorrti, nürirrti Juan. Tonema aütortti Zebedeo. Amoncoma au nesarrüma canoarrü, icoñocotama nimomesüma. ²⁰ Tasuruma ito uiti. Auqui süromatito isiti. Onconoti yaütorrüma uimia. Onconoti icheve bama ayuráterrü au nesarrüma canoarrü.

Tamanti ñoñünrrü anati choborese auti

²¹ Iñataimia au manu pueblurrü nürirri Capernaum. Au manu nanenese nesa macansacarrü sürotitü au manu porrü sinagoga auna cauta nantarrü meaboma. Acamanu manunecanati ümo genterrü. ²² Arrümanu genterrü cütabuso ui arrüna nurarri ümoma, itopiqui manitanati tacanati naqui chiyaupü nüriacarri. Arrümano nurarri champürrü tacana nurarrüma bama maestro ümo nüriacarrü. ²³ Au manu porrü sinagoga anancatito taman ñoñünrrü naqui anati choborese auti. Au manu rratorrü tosibicoti, nanti sane:

—¿Causane ayetü tauna suichepe, arrüçü Jesú auqui Nazaret? ²⁴ ¿Ayecatü nauqui aitabairosomü? Tusio iñemo, arrüçü aütortti Tuparrü.

²⁵ Arri Jesú icuansomoconotiti choborese, nanti ümoti:

—¡Etaiquei, acosi auquiti naqui ñoñünrrü!

²⁶ Auqui arri maniqui ñoñünrrü simia niconcorrti uiti choborese, tosibicoti arrone nurria. Auqui sürotitü choborese auquiti. ²⁷ Namanaïña cütabüsoma y namatü ümomantoe:

—¿Isane arrüna sane? ¿Isanempü naca arrüna nuevurrü manunecatarrü? Arri naqui ñoñünrrü añe nüriacarri, nauqui acüputi ümo bama machoboreca, y arrüma icocotama nurarri.

²⁸ Contoatai ipiatema nürirrti Jesú au nanaiña círrü Galilea.

Bacurarati Jesú ümo nipiäcüstoti Pedro

²⁹ Nauquiche tücuati tato türüpo Jesú auqui sinagoga, sürotitü ichepeti Jacobo y arri Juan au nipurrti Simón y arri Andrés. ³⁰ Arrümanu nipiäcüstoti Simón ananca barücüro, pacütayo. Auqui urapoimia isucarüti Jesú. ³¹ Arri sürotitü esa. Iñentati nehese y iñatünañacatati. Au manu rratorrü pasao nipiäcütaquirri pünanaqui. Auqui mapemana ümoma.

Bacurarati Jesú ümo bama súrumanama maunrrocono

³² Nauquiche aübapae ütobi, bacarrearama esati Jesú bama maunrrocono y arrübama anati choborese auma. ³³ Namanaïña bama macrirrtianuca auqui manu pueblurrü cuamatü abeu tururrü. ³⁴ Arri Jesú bacurarati ümo manuma súrumanama maunrrocono, aruqui nanaiña norrocarrü añe ümoma. Bacüpurutito ümo bama machoboreca auqui macrirrtianuca. Chichebopü na anitama machoboreca uiti, itopiqui arrüma tisuputaramati.

Urapoiti Jesús nurarri Tuparrü au Galilea

³⁵ Tansürapae quiatarrü nanenese arrti Jesús sürotitito auqui manu pueblurrü. Sürotitü tamanti auna cauta champü macrirrtianuca. Taha meaboti ümoti Bae Tuparrü. ³⁶ Auqui arrti Simón sürotitü ichepe bama icumpañereturri apacheriurumati Jesús. ³⁷ Nauquiche tütäbucoti uimia, namatü ümoti:

—Namanaiña yapacheriurumacü.

³⁸ Aññumuti Jesús:

—Curi au ba piquiataca puebla saimiantai, nauqui suraboi ito nurarri Tuparrü taha. Ümo te isetü.

³⁹ Sane nauquiche amencoti au namanaiña manu cürrü Galilea. Urapoiti nurarri Tuparrü isucarüma au ba poca sinagoga. Bacüpurutito ümo machoboreca auqui macrirrtianuca.

Urriancati tato taman maunrrocono ane lepra apüti

⁴⁰ Taman nanenese sürotitü esati Jesús maniqui ñoñünrrü maunrroconoti ui lepra. Aññanainti esati. Achesoiti esati. Nanti ümoti:

—Arrtü arrianca puerurrü aicurarañü.

⁴¹ Arrti Jesús pucúrusuti itacuti. Ifñenotiti, nanti ümoti:

—Abu irranca. Chauqui turriancü tato sobi.

⁴² Isiu manu nurarri arrti maniqui maunrrocono urriancati tato. ⁴³ Auqui arrti Jesús masamunuti nariorrü ümoti. Pero bacüpuruti nurria ümoti, nanti:

⁴⁴ —Tapü urapoi isucarüti quiatarrü. Auquina acosi besüro obi aitustiancasü isucarü bama sacerdoterrü, na atusi ümoma turriancü tato. Acumana ito ümoti Tuparrü, tacana arrüna yacüpucurrti Moisés tücañe, nauqui asaramatia macrirrtianuca, arrücü chauqui turriancü tato.

⁴⁵ Pero arrti maniqui ñoñünrrü nauquiche tüsürotitü, urapoiti isucarü namanaiñantai arrüna pasabo ümoti. Sane nauquiche arrti Jesús chüpuerurrüquipü aitustiancati nurria niyürurri au ba puebla. Anatiatai tanu auna cauta champü genterrü. Pero cuatü genterrü auqui namanaiñantai asaramati acamanu ito.

2

Bacurarati Jesús ümoti taman chüpuerurrüüpü amenti

¹ Omenotü naneneca. Auqui arrti Jesús süroti tato au pueblurrü Caperuna. Chauqui tütusio ümo bama pohoso que arrti anati au porrü.

² Oberabarama sürümanama macrirrtianuca acamanu esati. Ataso uimiapo, y hasta champü camporrü abeu tururrü. Arrti Jesús anati urapoiti nurarri Tuparrü. ³ Auqui iñataimia cuatro mañoñünca aübuti taman maunrrocono, naqui chüpuerurrüüpü amenti. ⁴ Ui na tarucapae genterrü chüpuerurrüüpü aíñanaimia nurria esati Jesús. Sane nauquiche äüromatü ichacu manu porrü. Ipsonsünatama arrüna cauta anati Jesús. Auqui manu nusuturrü caüma iñanamati acü maniqui maunrrocono esati Jesús aübu namanaiña nicürurri.

⁵ Arrti Jesús tütusiai ümoti, que arrümanuma mañoñünca oncomatü ümoti. Sane nauquiche nanti ümoti maniqui maunrrocono:

—Arrüba nomünantü obi chauqui tûmorrimiacana tato sobi.

⁶ Acamanu amoncoma tûmonsoma bama maestro ümo nüriacarrü. Arrüma mapensarama au nitusirrimiantai ui arrüna sane; namatü ümomantoe:

⁷ —¿Causane anitati sane naqui ñoñünrrü? Arrti ane nipünantenti aübuti Bae Tuparrü ui arrüna sane, itopiqui champüti puerurrü airrimiacati tato nomünantü; ta cunauntañati Bae Tuparrü naqui puerurrü.

8 Pero arrti Jesú斯 tütusiatai ümoti arrüna ñepensioma. Nanti ümoma:

—¿Causane apapensa sane? **9** Arrüñü ñemanauncurratoe ñoñünrrü ane nisüriaca auna icu na currü nauqui aurrimiaca tato sobi nomünantü. Pero rrepente amucanaño iñemo que rranitacatai. **10** Sane nauquiche caüma itusiancana ausucarü arrüna nisüriaca; rracurara ümoti naqui ñoñünrrü.

Auqui nanti ümoti maniqui maunrrocono:

11 —¡Atüsai, aiquia nacürü, acosi tato au napo!

12 Au manu rratorrü atüräiti maniqui maunrrocono. Iquiatati nicürurri, y süroti tato isucarü namanaiña. Sane nauquiche namanaiña cütabüsoma ui arrüna arrtaimia, y iñanaunumati Tuparrü. Namatü:

—Champü tübarrtai tacana arrüna sane.

Tasuruti Leví uiti Jesú斯

13 Auqui arrti Jesú斯 süroti tatito abeu narubaitu turru. Namanañia macrirtianuca cuamatü esati, y arrti manunecanati ümoma. **14** Auqui sürotitito auqui manu. Auqui namenrtti asaratitü ümoti Leví, aütorrti Alfeo. Anancati tümonsti au na cauta nantarrü bacobürarama impuestorrü. Nanti Jesú斯 ümoti:

—Ariacu isiuñü.

Auqui arrti Leví atüräiti y sürotitü isiuti.

15 Auqui caüma anancati Jesú斯 basoti ichepe bama ñanunecasarri au nipporri Leví. Acamanu ito amoncoma basoma ichepeti bama mayacobraça impuestorrü, y bama maquiataca ane nomünantü uimia. **16** Tapü arrübama maestro ümo nüriacarrü y bama fariseorrü asaramatü ümoti Jesú斯, basoti ichepe bama mayacobraça impuestorrü y arrübama tarucu nomünantü uimia. Namatü ümo bama ñanunecasarri:

—¿Causane aati ichepe bama mayacobraça impuestorrü y arrübama tarucu nomünantü uimia?

17 Nauquiche oncoiti Jesú斯 arrüna nurarrüma, nanti ümoma:

—Champü nümocheti mercurrü ümo bama urria ümoma, ta ümo bama maunrrocono. Chisecapütü nauqui itasuruma bama urria nisüborquirrimia, ta ümo bama tarucu nomünantü uimia.

Causane arrtü ayunabo oñü (chubacapü pemacarrü)

18 Au manu nanenese arrübama ñanunecasarri Juan y arrübama ñanunecarrüma bama fariseorrü amoncoma ayunaboma. (Chübasopüma ui ñanauncurrüma ümoti Tuparrü.) Auqui süromatü esati Jesú斯, ñanquitio ma pünanaquiti, namatü:

—¿Causane arrübama ñanunecasarri Juan ichepe bama ñanunecarrüma bama farisoerrü ayunaboma, tapü bama anunecasa basomantai pemacarrü?

19 Aiñumuti Jesú斯 aübu machepetarrü ümoma:

—Arrüñü ichepecacañü tacanati taman tübübüho. ¿Taqui puerurrüpito ayunabo bama tasuru ümo tübübürrü, arrtü anati naqui itübübüche acamanu ichepema? Arrtü anati acamanu maniqui itübübüche, tiene que aama ichepeti. **20** Pero iñatai ñana manu nanenese auche carübuti pünanaquimia maniqui aübo apo. Auqui caüma ayunaboma.

21 Urapoitito quiatarrü machepetarrü isucarüma:

—Champüti naqui marruparriancana nirrürüpütürri ui arrüna iyebo. Itopiqui iñünanü, yuirri manrrü quiopüro manu pooma rürüpütürri.

22 Chüpuerurrüpito uiñahübu nuevurrü nauqui oco au ba nitagui numuquianca namoncoca, itopiqui bopobo taququiauirri. Ui arrüna sane ensoro vinorrü, y omensoro ito manio taququia. Sane nauquiche

uiñahübuta nuevurrü vinorrü ubau arrüba abebo taquiquia, tapü bopobo, y tapü arapara vinorrü. (Ichepecatati Jesús manu vinorrü tacana arrüna ñanunecacarrti.)

Nubatrabacaca au manu nanenese nesa macansacarrü

²³ Taman nanenese nesa macansacarrü arrti Jesús pasaoti auqui manio ñanaunca. Arrübama ñanunecasarrti baurrtaquiomma chimiantai nüta trigo auqui nipiасacarrüma, nauqui aama pario. ²⁴ Auqui namatü bama fariseorrü ümoti Jesús:

—Asasatu. ¿Causane aisamunema arrüna churriampü au na nanenese nesa macansacarrü? Arrüna sane es trabacorrü.

²⁵ Auqui nanti Jesús ümoma:

—Taqui chülehebopüañoñoinqui icu Nicororrü arrüna isamutenti David tücañe, nauquiche cürüpüoti ichepe bama icumpañereturrti. ²⁶ Arrti sürotipo au naporrti Tuparrü iyariantiño manio pan mosamamecana, ichepe bama icumpañereturrti. Abu cunauntaiñamantai bama sacerdoterrü puerurrü arioma. Arrümanu sane pasabo nauquiche yüriaburrti Abiatar ümo bama sacerdoterrü.

²⁷ Nantito Jesús ümoma:

—Arrti Bae Tuparrü icunusüancatati nanenese nesa macansacarrü, nauqui aserebi manu nanenese ümo macrirrtianuca, champürrtü nauqui ataquisürümä uirri. ²⁸ Arrüñü Ñemanauncurratoe ñoñünrrü ane nisüriaca ito ümo na nanenese nesa macansacarrü.

3

Tamanti ñoñünrrü süübo nehesti

¹ Auqui arrti Jesús süroti tatito au manu porrü sinagoga auna cauta nantarrtai meaboma. Acamanu anancati taman ñoñünrrü naqui süübatai nehesti. ² Tapü arrübama tüboricatai ümoti yarrüpíaramati nurria, averrtü bacurarati au na nanenese nesa macansacarrü, nauqui urabomati. ³ Auqui nanti Jesús ümoti maniqui ñoñünrrü süübatai nehesti:

—Atüsai, ariacu auna cümuinta.

⁴ Auqui atüraiti maniqui ñoñünrrü, iñanatiyü cümuinta. Auqui ñanquitioti Jesús püñanaqui manuma maquiataca:

—¿Isane arrüna urria uisamune au nanenese nesa macansacarrü, arrüna urria o arrüna churriampü? ¿Urria bacuira itacu nisüberquirrti osüberisapa, o uitabairoti?

Pero arrüma champürrtü iñumutama. ⁵ Asaratitü Jesús ümoma, ünantü ümoti. Suchebotito itopiquí champürrtü rranrrüma aicocoma. Auqui nanti ümoti maniqui ñoñünrrü:

—¡Aipesünaca nehe!

Arrti maniqui ñoñünrrü ipesünacatati nehesti, y au manu rratorrü urrian tato. ⁶ Auqui arrümanuma fariseorrü süromatü türüpo esaquiti Jesús. Mapensarama ichepe bama auqui manu nesarrti partidorrü Herodes, causane nauqui puerurrü aitabairomai Jesús.

Tarucu genterrü abeu narubaitu turri

⁷ Auqui arrti Jesús sürotitü ichepe bama ñanunecasarrti abeu manu narubaitu turri. Süromatito isiuti sürümanama macrirrtianuca auqui manu currü Galilea. ⁸ Sürümanama ito bama cuamatü esati auqui manu currü Judea, y auqui Jerusalén, auqui manu currü Idumea, y auqui topüqui manu sapoco nürirri Jordán, y auqui manio puebluca Sidón y Tiro. Rranrrüma asaramati, itopiquí ipiatema arrüna isamutenti. ⁹ Auqui bacüpuruti ümo

bama ñanunecasarri, nauqui ariorrūma acomorabo uimia taman barco isu turru ümoti, saimiantai nabeurrū, nauqui atümoti ahu, tapü simianati ui cütüpürřü genterrü. ¹⁰ Itopiqui tusio arrüna sürümanama urriancama tato uiti, y eterurrüma bama maunrocono rranrrüma aiñenomati, nauqui urriana ma tato. ¹¹ Arrübama aboma machoboreca auma, arrtü asaramatü ümoti Jesús, bachesoyoma esati y tosibicoma, namatü:

—¡Arrüçü Aütortti Tuparrü!

¹² Pero arrti Jesús arrone nurria yacüpucurrti ümoma, tapü urapoimia quiti naqui.

Tacümanauncunuma doce apostolerrü uiti Jesús

¹³ Auqui arrti Jesús sürotitü onü taman yiriturřü. Tasuruma uiti arrübama urria au narrarri. Aüromatü esati. ¹⁴ Eanaquimia tacümanauncunuma uiti doce nubuquirrimia, nauqui aboma ichepeti, y nauquito aüromatü uraboinmia nurarrti Tuparrü. ¹⁵ Torrio ito uiti üriacaboma, nauqui acurama ümo bama maunrocono y nauqui acüpuma ümo bama machoboreca auqui macrirrtianuca. ¹⁶ Tonema arrübama doce: Arrti Simón naqui süro üriboti uiti Jesús Pedro. ¹⁷ Arrti Jacobo ichepeti yaruquitortiatoe, nürirrti Juan. Arrüma tonema bama aütortti Zebedeo. Nürirrimia ito uiti Jesús “Boanerges”, auqui besüro nantü: “äuto nisürrü”. ¹⁸ Arrti Andrés, arrti Jacobo naqui aütortti Alfeo, arrti Tadeo, arrti Simón naqui auqui manu partidorřü nürirri cananista, ¹⁹ y arrti Judas Iscariote, naqui uiche aipaventecanatiti Jesús ñana.

Auqui arrti Jesús sürotitü icheve bama ñanunecasarri au taman porrü.

Manitanama churriampü ümoti Jesús

²⁰ Acamanu iyoberabaramacü tatito sürümanama macrirrtianuca. Así que arrti Jesús icheve bama ñanunecasarri chichebopü ni aapüma ui manu cütüpürřü genterrü. ²¹ Nauquiche ipiatema bama nesarri familiarrü Jesús, cuamatü nauqui aiquianamati tato, itopiqui aboma bama namatü, arrti chauqui tülocorttaiat.

²² Arrümanuma ito maestro ümo nüriacarrü cuamatü auqui Jerusalén, namatü:

—Arrti naqui ñoñünrrü anati Beelzebú auti, naqui üriatu bama machoboreca.

²³ Auqui arrti Jesús tasuruma uiti, nauqui urabooití isucarüma arrüna machepecatarrü, nanti sane ümoma:

—¿Causane puerurri choborese acüputi türüpo ümotiatoe? ²⁴ Arrtü taman nación bahiyo aübuatoe, arrümanu nación chüpuerurrüpu urura. ²⁵ Isiatai pasao aübu taman familiarrü, arrtü tüboricomá ümomantoe. Chüpuerurrüpu urura manu familiarrü. ²⁶ Sane ito arrti choborese, arrtü tüboricotí ümotiatoe, chüpuerurrüpu nauqui ururati, tiene que atacüru nüriacarrti.

²⁷ Nantito ümoma arrüna sane:

—Chüpuerurrüpto oeropo au niporrti taman ñoñünrrü naqui chiyaupü nucusürurri, nauqui uiquiaüburio nenarrirri, arrtü chütomoenotipü osoi. Ta arrtü tomoenoti, auqui caüma puerurrü oeropo uiquiaüburio nenearrirri.

²⁸ Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arrüba nomünantü ui mañoñünca puerurrü morrimiacana tato uiti Tuparrü, y nanaiña ito arrüba churriampü ñanitacarrüma. ²⁹ Tapü arrti naqui manitanati churriampü ümoti Espíritu Santo, champü marrimiacatarrü tato ümoti.

³⁰ Sane nurarrti Jesús ümoma, itopiqui namatü que anati choborese auti.

Arrübama yaruquitortti Jesús icheve nipiacyütoti

³¹ Auqui iñataimia esati Jesús bama yaruquitorrti y nipliacütoti, pero süsioma türüpo. Auqui itasurumati türüpo. ³² Arrümanuma tümonsoma itupecuti Jesús namatü ümoti:

—Ane taha türüpo napacüma ichepe bama aruquitaiqui. Yapacheriuru-macü.

³³ Aiñumuti Jesús, nanti:

—¿Ñacusane arrüna nipliacü y arrübama masaruquitaiqui?

³⁴ Auqui asaratitü nurria ümo manuma tümonsoma acamanu itupecuti, nanti sane:

—Arrübama aboma auna, tonema masaruquitaiqui y nipliacü. ³⁵ Itopiqui arrti naqui isamute isiu nirrancarri Tuparrü, tonenti saruqui, niquiasi y nipliacü.

4

Machepecatarrü: Artti naqui mancüturu

¹ Arrti Jesús manunecanati tatito abeu manu narubaitu turru, y oberabara tatito cütüpürrü genterrü acamanu esati. Sane nauquiche arrti Jesús sürotitü au taman barco nauqui atümoti ahu isu turru saimiantai nabeurrü. Namanaiña macirrtianuca aboma eana cüosorrü abeu manu turru. ² Auqui manunecanati ümoma aruqui nanaíñantai. Urapoitoito isucarüma arrüna machepecatarrü sane:

³ —Amonsoi arrüna sane: Tamanti ñoñünrrü sürotitü ancütuti au niyorti. ⁴ Isiu arrüna fiancütucurrti abe arrüba niyoma bupaquio isiu cutubi-urru. Auqui cuantio nutaumanca, yubario. ⁵ Piquiataca bupaquio omeana canca, auna cauta champü nurria currü. Ububaüro unrratorrtai, pero charatabaesapü currü. ⁶ Sane nauquiche bosübo ui surrü, itopiqui champü niñurranacarrü. ⁷ Piquiataca bupaquio omeana cümeaca. Arrümanio cümeaca musunaun y arrümanio plantamanca bosübo ito oboi, y sane chüpuerurrüpü aye oboi. ⁸ Pero abe arrüba bupaquio au na urria currü. Tonehio arrüba musunaun, coñortai plantamanca, y auqui iyebo chama. Abe arrüba pachebo treinta niyomanca, y abe ito arrüba pachebo sesenta y piquiataca pachebo cien.

⁹ Auqui nanti Jesús ümoma:

—Arraño ane namumasu. ¡Amonsapesio te!

¿Causane anunecati Jesús oboi machepecataca?

¹⁰ Nauquiche tütamanti Jesús ichepe bama ñanunecasarrti y bama maquiataca, ñanquitioma pünanaquiti:

—¿Isane ümoche arrüna machepecatarrü?

¹¹ Auqui urapoito isucarüma, nanti:

—Aume tiene que atusi uiti Tuparrü isane ümoche arrüba machepecataca apü nüriacarri. Tapü ümo bama maquiataca tiene que iñununecanama aübu machepecatacatai. ¹² Itopiqui arrüma asaramatü, pero tacanarrtú supusoma. Onaunrrüma, pero chüsüropü au nitanurraüma. Ui arrüna sane chüpuerurrüpü aiñorronconomacü, nauqui urria tato nisúborquirrimia aübuti Tuparrü, y ui arrüna sane chüpuerurrüpü amorrimiaca tato nomünantü uimia.

Urapoito Jesús isane ümoche arrümanu machepecatarrü

¹³ Auqui nantito ümoma:

—Canapae chüsüropü au nautanu arrüna machepecatarrü. ¿Causanempü nauqui aye ito aboi arrüba piquiataca machepecataca? ¹⁴ Arrti maniqui mancüturu niyo trigo, tacanati naqui manunecana nurarri Tuparrü.

15 Aboma bama tacana manio niyo trigo bupaquio isiu cutubiurru. Cuati choborese iquiaübutati auqui nausasürrüma nurarri Tuparrü. **16** Aboma ito bama tacana manio niyo trigo bupaquio omeana canca, auna cauta ane chimiantai currü. Oncoimia nurarri Tuparrü y yasutioma aübu nípucünuncurrüma. **17** Pero chipiacapüma asamuma tairri. Iñocotama nurarri Tuparrü, arrtü aboma bama tüboricomá ümoma ui arrüna ñacoconauncurrüma ümo arrüna urria. **18** Aboma ito bama maquiataca tacana arrümanio niyo trigo bupaquio omeana cümea. Arrüma oncoimia nurarri Tuparrü, **19** pero tarucapae nirrancarrüma nauqui ane nenarririmia icu na currü. Tarucu penarrü uimia iyo aruqui nanaiñantai. Ui arrüna sane oncono uimia ñacoconauncurrüma ümoti Tuparrü, y sane chüpuerurrüpü nauqui ane arrüna nurria uimia. **20** Pero aboma ito bama oncoimia nurarri Tuparrü, icocotama y isamutema arrüna urria. Arrüma tacan arrümanio niyoca bupaquio au na urria currü, arrüba pachebo treinta granorrü, y sesenta y cien.

Machepecatarrü: Basarurri

21 Auqui nantito Jesús ümoma:

—¿Aensapü uiñonocota basarurrü nauqui uitamurriquia ui siucurrü o uiña iquiana cürurrü? No, ta uiñata ape nauqui anentarrüuirri ümo bama abomampo. **22** Sane ito champü arrüna anecanatai, tiene que atusi ñana. Nanaiña arrüna chütusioyü caüma, pero ta tusiatai ñana. **23** Arraño ane namumasu; tari amonsapesio surria.

24 Nantito Jesús ümoma:

—Amasasai surria isiu arrüna amoncoi. Arrtü apisamute isiu nisura, torrio manrrü apapanauancubu uiti Tuparrü, sane nauqui atusi surria aume. **25** Itopiqui arrti naqui oncoi, tusio ümoti, y tiene que atorriqui manrrü ipiacaboti. Tapü arrti naqui chütusioyü ümoti, tiene que acaübu pünanaquiti hasta tusio pario ümoti.

Machepecatarrü: Niyoma ubaüro

26 Nantito Jesús ümoma:

—Arrüna nüriacarri Tuparrü oemo tacanati taman ñoñünrrü mancüturuti au niyorri. **27** Nauquiche tüsüro cütu uiti, süroti tato au niporri. Tobiquia manumuti, tansürüca atüraiti. Tapü arrümanu sólo cütu ubaüro, y sunaua, pero chütusioyü ümoti causane nauquiche ubaü. **28** Primero ubaüro eanaqui currü, cuantio nasuma y nihirri. Auqui püśio, y auqui caüma ütau. Sane nauquiche caüma ane tuburiboti. **29** Arrtü tüchauqui, auqui caüma sürotitü aitati, itopiqui chauqui tupubo.

Machepecatarrü: Niyo mostaza

30 Nantito Jesús ümoma:

—Causanempü arrtü üriabucati Tuparrü oemo? ¿Aübuche uichepeca? **31** Bueno ta tacana taman niyo mostaza, arrüna manrrü chiomancatai niyoma. **32** Pero arrtü sólo cütu, sunaua, isamunü manrrü sürümanarrü omeana nanaiña plantaca, aübu sürümana nipiarrü. Ui arrüna sane cuantio nutaumanca apasamu iñusumenubu eana nipiarrü.

33 Sane ñanunecacarri Jesús ümo macrirrtianuca yupu sürümana machepecataca, isiu naca arrüna iyebo uimia. **34** Chümanatanatipü ümoma mientras chiñatatiipü machepecatarrü ümoma. Pero arrtü tamanti ichepe bama ñanunecasarti, urapoiti isucarüma isane ümoche arrümanio machepecataca.

Omoncoi nurarri Jesú maquiütürri y turri

³⁵ Au manu nanenese nauquiche tütabiquia, nanti Jesús ümo bama ñanunecasarrti:

—Curi topü na narubaitu turrü.

³⁶ Auqui iquianamati au taman barco. Macrirrrianuca onconoma uimia, pero aboma bama süromatü ichepeti ubau piquiataca barcoca. ³⁷ Nauquiche taboma isu turrü, cuatü maquiütürřü fuerte. Pocoro turrü uirri, y supiuru au barco. Tüsäipü ata uirri. ³⁸ Tapü arrti Jesús anancati manumuti onü taman cabezerarrü au niyoto barco. Auqui airrtopünanamati, namatü ümoti:

—¡Maestro! ¿Champü nümoche obi arrüna tirranrrü uyubaca?

³⁹ Auqui atüraiti Jesús. Icuansomocotati maquiütürřü y ümo turrü. Nanti ümo:

—¡Etaiquei!

Au manu rratorrü tochenco maquiütütcürrü y chüpopcoroquipü turrü.

⁴⁰ Auqui nanti ümo bama ñanunecasarrti:

—¿Causane tarucu naupirrucu? ¿Chapicocacapüñünqui?

⁴¹ Arrüma cütabüsoma. Namatü ümomantoe:

—¿Isanempü nacarrti naqui ñoñünrrü? ¡Itopiqui hasta maquiütürřü y turrü omoncoi nurarri!

5

Urriancati taman ñoñünrrü auqui Gadara

¹ Tiñataimia topü narubaitu manu turrü au manu cürrü nürirri Gadara. ² Numo tübajaboti Jesús auqui manu barco, cuati taman ñoñünrrü auqui panteón naqui anati choborese auti. ³ Arrti maniqui ñoñünrrü bavivicoti eana nicü bama macoiñoca. Champüti puerurrü aitomoenotiti, ni uipü carenarrü. ⁴ Itopiqui ane nauche motomoeno nurria ui bama pohoso neherrti y nipoperrti ui carenarrü, pero champü nacarrü ümoti. Botopüro uiti. Champüti naqui puerurrü ümoti. ⁵ Tobiquia y naneneca nitosibirri uturu nicü bama macoiñoca. Amencotiatai ubuturu yirituca. Obürio ümoti uirriatiae oboi canca. ⁶ Nauquiche asaratitü cümenuti Jesús auqui iche, ipiacünotiyü cümenuti. Bachesoiyoti esati. ⁷ Tosibicoti nurria, nanti ümoti:

—¿Isane ümocheñü obi? Arrüçü Äütortti yarusürřü Tuparrü. Rranququia apünanaquicü au nürirri Tuparrü, tapü ane causane obi iñemo.

⁸ Manitanati sane, itopiqui arrti Jesús chauqui tünanti ümoti sane:

—¡Arrüçü choborese acosi auquiti naqui ñoñünrrü!

⁹ Auqui ñanquitioti Jesús pünanaquiti maniqui choborese:

—¿Isane nüri?

Aïñumuti:

—Arrüñü nisüri Diez Mil, itopiqui sürümana somü subaca auti naqui ñoñünrrü.

¹⁰ Auqui ñanquitiova machoboreca pünanaquiti Jesús tapü bacüpürü ümoma auqui manu cürrü. ¹¹ Acamanu saimia manu yiriturrü amonquio sürümana nupaucheca, bubaso. ¹² Auqui arrümanuma machoboreca ñanquitiova pünanaquiti Jesús, namatü sane:

—Aicüpusu somü ubau manio nupaucheca. Suirranca somenotü ubau.

¹³ Torrio uiti ümoma. Süromatü manuma machoboreca ubau manio nupaucheca. Uirri caüma arrümanio nupaucheca rrepenteatai opipiacünaño esaqui manu yiriturrü. Bupaqio eana turrü y ububacara. Enterurrü mocoño, nububiquirri taqui dos mil.

¹⁴ Auqui arrümanuma bacuirara yutacu besübüruma ui nirrucurüma. Süromatü uraboinia arrüna pasabo au pueblurrü y au camporrü. Sane

nauquiche namanaiña macrirrtianuca süromatü asaborimia ümo arrüna pasabo. ¹⁵ Nauquiche iñataimia esati Jesús, besüro narrarrüma ümoti maniqui ñoñünrrü, maniqui amoncoma tücañe machoboreca auti. Anati tümonsoti y ane naibirrti. Urriampae nisüboriguirrti, champü causane. Arrümanuca macrirrtianuca chauqui tübirrubuma. ¹⁶ Acamanu amoncoma bama arrtaimia arrüna pasabo ümoti maniqui ñoñünrrü y ñome manio nupaucheca. Arrüma urapoimia isucarü genterrü. ¹⁷ Auqui namatü macrirrtianuca ümoti Jesús:

—Asamu nurria suiñemo, acosi auquina subarrüpecuqui.

¹⁸ Nauquiche tüsüroti tato Jesús au manu barco, nanti maniqui ñoñünrrü, naqui amoncomatücaü machoboreca auti:

—Irranca pero tanu asiucü.

¹⁹ Pero arrti Jesús chirranrrtipü. Nanti ümoti:

—Acosi tato au napo esa bama aparente. Urasoi isucarüma arrüna isamutenti Bae Tuparrü aemo. Itopiqui uiti urrian tato nasüborigui, itopiqui ataquisürüca ümoti.

²⁰ Auqui arrti maniqui ñoñünrrü sürotitü urabooti arrüna isamutenti Jesús ümoti aü nanaiña puebluca au manu cürrü nürirri Diez Puebluca. Sane nauquiche namanaiña macrirrtianuca cütobüsoma uiti.

Nitaquiumuculturri Jairo y taman paürrü maunrrocono

²¹ Nauquiche tüompücatama tatito manu narubaitu turru, cuamatü tatito sürümanama macrirrtianuca esati Jesús abeu manu turru. ²² Auqui iñataiti taman ñoñünrrü, nüriatu manu porrü sinagoga acamanu, nürirri Jairo. Nauquiche asaratitü ümoti Jesús, sürotitü esati, bachesoyoti, ²³ itaquisününancanatiyü nurria esati, nanti ümoti:

—Tüsaiyapae acon nichaquiumucu. Ariacu aiña nehe onü, nauqui urriane tato.

²⁴ Auqui arrti Jesús sürotitü ichepeti. Sürümanama ito macrirrtianuca süromatü. Sane nauquiche simianati ui tarucapae nubiquirimia.

²⁵ Acamanu eanama ananca taman paürrü maunrrocono. Tütabe doce añorrü narapaca notarrü. Tananca mecu sürümana mamercuca, pero churriantempü tato uimia. Tarucapae nitaquisürüccürrü. ²⁶ Chauqui tücarrao uirri nanaiña nenarirri y ümonatai yapacacarrü. Más bien manrrü tarucu ümo. ²⁷ Arrümanu paürrü nauquiche oncoi nürirri Jesús, sürotü esati ichacuquitatai eana manu genterrü, nauqui aiñe pario naibirrti. ²⁸ Nantü ümoantoe:

—Arrü iñenta pario naibirri, urriancañü tato.

²⁹ Nauquiche tiñenta naibirrti, au manu rratorrü tochenco narapaca notorrü. Onquisio chauqui turrian tato ümo. ³⁰ Pero arrti Jesús tusiatai ümoti que ane taman urriante tato ui nicusürrti. Asarati tato chacuti, ñanquitioti:

—¿Ñacuti iñentati nisahibi?

³¹ Auqui namatü ümoti bama ñanunecasarrti:

—Chauqui tarrtai arrüna isimianamacüatai macrirrtianuca. ¿Causane anquiro quiti iñenta nahibi?

³² Auqui arrti Jesús asaratitü itupecuti, nirrancarri atusi ümoti quiti iñentati naibirrti. ³³ Arrümanu paürrü paichoconono ui nirrucurrü ui arrüna pasabo ümo. Sane nauquiche sürotü esati, bachesoyyo, y urapoi nanaiña arrüna pasabo ümo. ³⁴ Auqui nanti ümo:

—Arrüci ataquisürüca iñemo. Chauqui turriancü tato, itopiqui aicococañü.

35 Nauquiche anancatiqui manitanati Jesús ümo manu paürrü, iñataimia aqui naporrti maniqui yüriaburrü Jairo, niyupu manu cupiquirri. Uraboimia isucarüti Jairo arrüna sane:

—Chauqui tucoño nataquiumucu. Tapü asiquiaiqui anqui pünanaquiti naqui maestro.

36 Arri Jesú oncoiti nurarrüma, pero champü nümoche uiti. Nanti ümoti maniqui yüriaburrü:

—Tapü airruca, aicocosoñüantai.

37 Arri Jesú chirranrrtipü nauqui äüromatü arrübama maquiajataca isiuti, ta cunauntaiñatiatai Pedro, arri Jacobo y arri Juan yaruquitorrti Jacobo.

38 Nauquiche iñataimia au naporrti Jairo, arrüchopüratai ui macrirrtianuca. Tosibicoma y areoroma. **39** Arri Jesú sürotipo y nanti ümoma:

—¿Causane autosibiquiatai y abareocatai? Arrüna cupiquirri champürtü coño, ta aene manumu.

40 Arrüma iyapoimiantai ui arrümanu nurarrti sane. Pero arri bacüpurti ümoma, nauqui ariorrüma türüpo namanaiña. Aqui iquianatiti Jairo naqui niyupurrü manu cupiquirri y niapiaparrü y arrümanuma trerrü ñanunecasarrti. Süromampo auna cauta ananca nicuntu manu cupiquirri.

41 Iñentati nehese, y nanti ümo:

—Talita cumi —nantü aqui besüro: Cupiquirri, attüsai.

42 Au manu rratorrü manu cupiquirri atürai y amenco. Ane doce añorrü ümo. Ui manu sane cütobüsö nurria genterrü. **43** Aqui nanti Jesú ümoma:

—Tapü aburapoi arrüna pasabo one.

Aqui bacüpurti ümoma, nauqui asapanema manu cupiquirri.

6

Nacarri Jesú au Nazaret

1 Aqui taha süoti tato Jesú au nessarri pueblurru, nürirri Nazaret. Süromatü ichepeti bama ñanunecasarrti. **2** Nauquiche tiñatai manu nanenese nesa macansacarrü, sürotitü anunecati au manu porrü sinagoga. Arrübama oncoi nurarri, cütobüsoma. Namatü:

—¿Casanempü aipiatí naqui ñoñurru nanaiña arrüba urapoboiboti? ¿Casanempü torrinauncu uiti Bae Tuparrü arrüna ipiacaboti y arrüba milagrorrü omirriante uiti? **3** Abu auquinantiatai, carpinterurrti, äuto Mariarrü, naqui yaruquitorrti Jacobo, José, Judas y arri Simón. Y arrüba niquiastoti bopohoso ito auna uyarrüpecu.

Sane nurarrüma. Chirranrrüpüma aicocoromati. **4** Nanti Jesú ümoma:

—Namanaiña bama profeterrü cuamatü aqui iche uraboimia nurarri Tuparrü, bien cuasürüma aume. Tapü arri naqui auposapa auquina abarrüpecuqui, ta chapicococatipü.

5 Sane nauquiche chümasamunutiquipü milagrorrü acamanu. Solamenteñerrü iñatati neherrti onü bama mümanamantai maunrrocono. Urriancama tato uiti. **6** Cütobüsoti itopiquí chicocotapüma nurarrti. Aqui amencoti au manio poca samiantai. Manunecanati.

Bacüpurti Jesú ümo bama ñanunecasarrti, nauqui anunecama tanu

7 Aquimanu batasuruti ümo manuma doce ñanunecasarrti. Bacüpurti ümoma taiquiana torrüma, y bacheboti üriacaboma nauqui acüpuma ümo machoboreca aqui macrirrtianuca. **8** Bacüpurti ümoma tapü ane isane macanama itapiquiboma isiu cutubiurrü, ni monirripito, y tapü macanama ito torrü naibirimia. **9** Bacüpurtitito acama ibiarrtoboma y sapaturre.

10 Nanti ümoma:

—Arrtū alojabo año au taman porrū, abasiquia acamanu cheperrtū amen-catito aquí manu pueblurū. ¹¹ Arrtū ane taman pueblurū cauta chirran-rüpüma macrirrtianuca asuriuruma año, y arrtū chirranrrüpüma oncoimia arrūna napanunecaca, amecosi aquí manu y apicütobi naupope ñünana cùtorrū, na atusi ümoma que ane nipünatema.

¹² Chauqui nurarri Jesú斯 ümoma, süromatü uraboiimia ümo namanaiña macrirrtianuca nauqui aiñorronconomacü isucarüti Tuparrū. ¹³ Bacüpuruma ito ümo machoboreca, nauqui ariorrümä aquí macrirrtianuca. Isematama nasaite icuta bama maunrrocono, y urriancama tato.

Niconcorrti Juan Bautista

¹⁴ Arrti yüriaburrū Herodes ipatienti nanaiña arrūna sane, itopiqui namanaiña macrirrtianuca toncoimia nürirrti Jesú斯. Arrti Herodes nanti:

—Arrti Jesú斯, tonenti Juan Bautista, süboricoti tato eanaqui macoiñoca. Sane nauquiche ane nüriacarri.

¹⁵ Maquiataca namatü:

—Arrti maniquí ñofünrrü Jesú斯 tonenti profetarrü Elías.

Maquiataca namatü:

—Arrti naqui profetarri isiu naca bama profetarrü tücañe, bama manitanama ito au nürirrti Tuparrū.

¹⁶ Tapü arrti Herodes, nauquiche toncoiti arrūna piaracarrü, nanti:

—Arrti naqui ñofünrrü Jesú斯 tonenti Juan Bautista, naqui rracüpuca atüsöquiti iyo nitanurrti tücañe. Tonenti naqui süborico tato.

¹⁷ Taipü arrüna sane pasaotücaü aquí naca manu paürrü Herodía. Bacüpuruti Herodes nauqui enti Juan Bautista, nauqui atomoenti oboi carenaca au preso. Itopiqui arrümanu Herodías nicüpostoti tücañe Felipe, yaruquitorri Herodes. Auqui arrti Herodes posoti aübu. ¹⁸ Auqui arrti Juan nanti ümoti Herodes:

—Churriampü aiquia acüposübocü nicüpostoti aruqui.

¹⁹ Sane nauquiche tüborico Herodías ümoti Juan. Rranrrü aitabairoti. Pero chüpuerurrüpü, itopiqui tusio ümoti Herodes que arrti Juan urria nisübörquirri, y birrubuti ñünanati, itopiqui arrti yacüpusurri Tuparrū.

²⁰ Bacuirarati nurria itacuti Juan au preso ñünana Herodías. Arrchopüratai au nitanurrti Herodes ui nurarri Juan, pero ta rranrrti oncoiti. ²¹ Auqui iñatai arrümanu nanenese auche puerurrü aisamune Herodías isiu nirrancarrü. Arrti Herodes masamunuti pierrta ümo nesarrti cumpleañorrü. Batasurutü ümo arrübama mayüriabuca íchepe arrübama üriatu masortaboca y arrübama rricurü aquí Galilea. ²² Auqui arrümanu nicheche Herodías cuatü esama. Tocosó isucarüma. Arrümanu nitococorrü urriampae ümoti yüraburrü Herodes y ümo arrübama tasuru uiti. Nanti Herodes ümo manu cupíquirri:

—Anqui rropünanaqui isiu narrianca, ichücü.

²³ Itusiancatati curusürrü isucarü na aicoco. Puerurri aitorrimiati ümo isiu arrüna ñanquitio, champü nacarrü ümoti arrtū ñanquitio cümuinta arrümanu cürrü cauta anati üriabucati. ²⁴ Au manu rratorrü manu cupíquirri sürotü anquirio pünanaqui niapiaparrü. Nantü ümo:

—¿Isanempü arrüna rranquitomoebo pünanaqui nüriaburrü?

Nantü niapiaparrü ümo:

—¡Anquisio pünanaqui nitanu Juan Bautista!

²⁵ Auqui siro tato esati yüriaburrü, nantü ümoti:

—Irranca nauqui aitorrimia ifñemo nitanu Juan Bautista au taman praturrü.

26 Auqui sucheboti yüriaburrü ui manu ñanquiquirri pünanaquiti, pero chauqui titusiancatati curusürrü isucarü y isucarü bama tarusu uiti. Sane nauquiche icocotatiatai. **27** Au manu rratorrü bacüpurerü ümoti taman sortaborrü nauqui aitüsoquirottit Juan iyo nitanurrti. **28** Sürotitü maniqui sortaborrü auna cauta anancati presotí Juan. Itüsoquirottit iyo nitanurrti. Iquiatati tato au taman praturrü. Itorrimiatati ümo manu cupiquirri. Tone itorrimiata ümo niapiaparrü.

29 Nauquiche tütusio ümo bama ñanunecasarri Juan, süromatü aiquiamá nicunturrti, nauqui aiñanamati cütü.

Basaparati Jesúis ümo bama cinco mil

30 Arrübama doce ñanunecasarri Jesúis cuama tato esati. Acamanu urapoimia isucarüti nanaiña arrüna nisamutema y arrüna ñanunecacarrüma.

31 Nanti Jesúis ümoma:

—Ausiapata, curi macansa baeta auna cauta champü genterrü. Itopiqui sürümanama macrirrtianuca süromatü esaquiti y maquiaataca ifataimia; sane enterurrü sapese. Ni anempü tiemporrü nauqui aama. **32** Auqui sürotitü ichepema auna cauta champü genterrü au taman barco isúqui turru. **33** Sürümanama bama asaramatü isiuma. Sane nauquiche tusio ümo macrirrtianuca arrüna cauta niyúcürri Jesúis ichepa bama ñanunecasarri au barco. Auqui süromatü macrirrtianuca auna cauta niyúcürri, yarucurrümantai isiuquí nabue turru. Cuamatito auqui manio puebluca saimia, y cusürüboma aiñanaimia auna cauta niyúcürri Jesúis. **34** Nauquiche saliboti Jesúis auqui barco, asaratitü ümo sürümanama macrirrtianuca. Taquisürümantai ümoti, itopiqui arrüma tacana nobirracá champüti bacuirara yutacu. Auqui manunecanati ümoma aruqui nanaiñantai. **35** Nauquiche tütümümüca, cuamatü esati Jesúis bama ñanunecasarri. Namatü ümoti:

—Chauqui tütümümüca, champü poca auna. **36** Aicüpusuma macrirrtianuca, nauqui ariorrümä acomporama utuburiboma au ba poca manrrü saimia pario.

37 Aiñumuti Jesúis:

—¡Apapache arraño utuburiboma!

Aqui namatü:

—¿Aensapü puerurrü somü somenotü supacompora pan ümoma nauqui supasaparama? Urriampü pario arrüti anempü soboi docientos denarios. Iñataipü ümoma, pero champü soboi.

38 Auqui nanti ümoma:

—¿Mantucubo pan abe aboi? Amecosi amasario.

Nauquiche tipiacümuncutama, namatü ümoti:

—Abe cinco pan y torrü nopiococa.

39 Auqui bacüpurerü ümo macrirrtianuca atümoma onü borrrü taiquiana urria nubiquirrimia. **40** Auqui tümonsoma taiquiana cien y taiquiana cincuenta. **41** Auqui arrti Jesúis iquianiontiño mecuti manio cinco pan ichepa manio torrü nopiocomanca. Asaratitü ape. Machampiencanati ümoti Tuparrü. Ichepesünatati pan y arrümanio nopiocomanca. Itorrimiatati ümo bama ñanunecasarri, nauqui rrepartibo uimia ümo nanaiña genterrü. **42** Sane namanaiña basoma y abecoma. **43** Auqui amontonabo uimia arrüna nisobüraturrümä. Ubataso doce noconoca. **44** Arriúmanu genterrü ananca baso nubiquirri cinco mil mañoñünca, y amonquio ito paüca y masiomanca.

Amencoti Jesúis isuqui turri

45 Auqui arrti Jesúis bacüpurerü ümo bama ñanunecasarri nauqui äüromatü au barco, nauqui aitompúcama manu narubaitu turru, nauqui aiñanaimia

primero pünanaquiti au manu pueblurü nürirri Betsaida, topü manu turrü. Süromatü. Auqui masamunuti nariorrü ümo macrirrtianuca, y arrüma süromatito. Onconoti tamanti. ⁴⁶ Auqui sürotitü tamanti onü manu yiriturrü, nauqui anitati aübti Tuparrü. ⁴⁷ Arrübama ñanunecasarri tobiquia ma cümuinta turrü au nesarrüma barco, niyucürrüma topü. Tapü arrti Jesús iñataiti tato abeu turrü onüqui yiriturrü. ⁴⁸ Asaratitü isiu bama ñanunecasarri au nesarrüma barco. Cuestarrü ümoma aeromatü, itopiqui maquiütüca fuerte icümenuma. Tícuatü nanenese iñataiti Jesús isiuma. Amencoti isuqui turrtai. Rranrrtipü apasati besüratai uiti. ⁴⁹ Auqui asaramati amencoti isuqui turrü. Namanaña tosibicomá ui nírrucurrüma, ñaquincorrüma arrti yausüpurrü. ⁵⁰ Auqui manitanati ümoma, nanti sane:

—Tapü aupirruca, ta arrüñü.

⁵¹ Auqui sürotipo au barco esama. Tochenco maquiütürrü. Tapü arrüma tarucu nicütobürrüma. ⁵² Chütusioquipü ümoma isane nacarri, ni uipü manu milagrorrü arrümanio cinco pan. Chiybopü uimia au na ñaquincorrüma.

Bacurarati Jesús ümo bama maunrrocono au Genezaret

⁵³ Nauquiche tüompücana uimia manu turrü, iñataimia au manu cürrü nürirri Genezaret. Itomoentama nesarrüma barco. ⁵⁴ Acamanu bajaboti Jesús ichepe bama ñanunecasarri. Arrübama macrirrtianuca auqui manu cürrü tisuputaramati. ⁵⁵ Süromatü yarucurrüma au nanaiña manio poca saimia iyo bama maunrrocono. Auqui iquianama bama maunrrocono icu nicürurrüma esati Jesús. ⁵⁶ Au nanaiña arrüna cauta yebotitü, au rranchuca y au puebluca arrübama pohoso iñanama bama maunrrocono au plaza. Arrübama maunrrocono manquioma pünanaquiti nauqui chebo uiti añëma nabeu naibirrti. Arrübama iñentama urriancama tato.

7

Causane na ane nuipüñate

¹ Auqui süromatü esati Jesús arrübama fariseorrü ichepe bama manunecana nüriacarrü; aübo aïnanaimia auqui Jerusalén. ² Arrüma asaramatü ümo bama ñanunecasarri Jesús basoma aübu nentuquirrimia, champürrü entunumiuma. ³ Itopiqui arrübama fariseorrü ichepe bama israelitarrü chüpuerurrüpu aama aübu nentuquirrimia, itopiqui macoconaurrüma ümo yacüpucurrüma bama antiburrü. ⁴ Arrtü iñataimia tato au niporrüma auqui na cauta macoporarama utuburiboma, chübasopüma mientras chentunumiupüma. Macoconaurrüma aruqui nanaiña bacüpuca. Iphiaubitama ito basoca, pratica, siucuca. ⁵ Arrübama fariseorrü ichepe bama manunecana nüriacarrü ñanquitioma pünanaquiti Jesús:

—¿Causane arrübama anunecasa chicocotapüma yacüpucu bama antiburrü tücañe? Basoma aübu nentuquirrimia.

⁶ Añumuti Jesús, nanti ümoma:

—Bien ñemanauntu nurarri tücañe profetarrü Isaías. Manitanati abapa bama mañapanca. Sane corobo uiti tücañe:

Arrübama macrirrianuca isuasürüca ümoma ui nurarrümantai. Pero au nausasürrüma champürrü sane.

⁷ Champü yaserebiquirri iñemo, arrtü bachesoyoma yesañü, itopiqui arrümanio ñanunecacarrüma yacüpucu bama mañoñuncatai icuqui na cürrü.

⁸ Arraño apiñocota niyacüpucurrri Bae Tuparrü, itopiqui aurrianca apicoco yacüpucu bama macrirrtianuca icuqui na cürrü.

⁹ Nantito ümoma:

—Arraño apipiaca nurria apiñoco niyacüpucurrti Bae Tuparrü, nauqui apisamune isiu naca naurrianca. ¹⁰ Bacüpuruti Moisés tücañe sane: “Tari cuasürüti aemo aüma y napacüma”. Nantito Moisés: “Arrti naqui manitanati churriampü ümoti yaütoti y ümo nipiacütoti, ane bacüpucurrrü nauqui aconti ui mayüriabuca”. ¹¹ Pero arraño amucanaño, que puerurrü aburaboi isuracüti aubaü y isucarü naupacü arrüna sane: “Chüpuerurrüpü rrayuraru, itopiqui nanaiña niñenarri chauqui titorrimiata ümoti Tuparrü”. (Auquí ñanitacarrüma namatü “corbán” ümo arrüna sane.) ¹² Arrtü anati naqui nanti sane, chauqui chicheboiquipü aboi na ayurati ümoti yaütoti y ümo nipiacütoti. ¹³ Ui arrüna sane aboi, apiñocota yacüpucurrti Tuparrü yucuata arrüba napacüpuatoe.

¹⁴ Auqui manitanati ümo manu cütüpürřü genterrü, nanti:

—¡Amsonsapcio nurria y apipiase arrüna sucanañe aume: ¹⁵ Arrtü ubaca aübu nuñentuqui, chütonempü nomünantü. Ta arrüna arrtü mapensaca auqui nuyausasü churriampü, tone nomünantü. ¹⁶ Arraño abe naumumasu. ¡Amsonsapcio te nurria!

¹⁷ Auqui onconomy macrirrtianuca uiti Jesú. Sürotipo au taman porrü. Auqui arrübama ñanunecasarrti ñanquitio ma püñanaquiti:

—¿Isane ümoche arrüna sane nura?

¹⁸ Nanti ümoma:

—¿Así que arraño chütusiopito aume? Arrtü ubaca aübu nuñentuqui, chütonempü nomünantü au narrtarri Tuparrü. ¹⁹ Itopiqui umate; chüsüropütu au nuyausasü, ta süro au nuñaunso, y auqui barutaübu tato tanene.

Tone ñanunecacarrti Jesú: Nanaiña arrüba umate, ta omirria. ²⁰ Nantito:

—Arrtü mapensaca churriampü auqui nuyausasü, uirri ane nuipünate.

²¹ Auqui nausasü macrirrtianuca cuatü nomünantü. Mapensarama ñome ba chomirriampü. Nacarrümantai yusiu paüca. Cusüpüoma. Aboma aübu nicüpostoti quiatarrü. ²² Rranrrüma ümo nenarrirri quiatarrü. Isamutema nomünantü. Matachemacanama. Churriampü nisüboriquirrimia. Ubatisoma nenarrirri quiatarrü. Macuenturuma apüti quiatarrü. Ñentonauunrrüma. Chümapensarapüma urria. ²³ Enterurrü arrüba nomünantü cuantio auqui nuyausasü. Oboi te ane nuipünate.

Taman paürrü extranjera icocoroti Jesú

²⁴ Auquimanu sürotitü Jesú au manu cürrü saimia manio puebla Tiro y Sidón. Sürotitü au manu taman porrü. Chirranrrtipü nauqui atusi ümo macrirrtianuca que iñataiti acamanu, pero chüpuerurrüpü atanecati ñunana. ²⁵ Taman paürrü ipiate nürirri Jesú. Ane nichechese arrüna anati choborese ahu. Cuatü achesoi esati Jesú. ²⁶ Arrümanu paürrü auqui quiatarrü nación, nürirri Sirofenecia. Nurarrü griegorrü. Ñanquitio püñanaquiti Jesú nauqui aiquiaüburutiti choborese auqui nichechese. ²⁷ Nanti ümo ui machepecatarrü:

—Mejor basaparama masiomanca primero. Itopiqui churriampü uiquiaübu niyarattarrüma y uitormima ñoma tamocomanca.

²⁸ Auqui iñumuta manu paürrü, nantü ümoti:

—Sane te Señor, pero arrüba tamocomanca bubaso ito iquianaqui mensarrü nupusatu niyubarata siomanca.

²⁹ Auqui nanti ümo:

—Ñemanaantu oncatü nurria iñemo. Acosi tato au napo. Chauqui tüsürotitü choborese aqui nacheche.

³⁰ Auqui süro tato manu paúrrü au niporrü. Iñatai tato esa nichechese. Ananca barúcüro, chauqui tüsürotitü choborese aqui.

Bacurarati Jesú ümoti taman ñoñünrrü

³¹ Basúcübucoti tato Jesú aqui manu cùrrü saimia Tiro. Pasaoti aqui Sidón. Aqui taha süroti tato abeu manu turrü au Galilea au manu cùrrü nürirri Diez Puebluca. ³² Acamanu iquianamati taman ñoñünrrü esati, naqui chonautipü y chüpuerurrüpü anitati. Manquioma pünanaquiti nauqui aiñanti nehesti onüti. ³³ Aqui arrti Jesú iquianatiti au narúcüquirri pünanaqui macrirrtianuca. Acamanu iñatati nehesti ubau numasurrti. Aqui utureuruti icutacu nehesti, y iñatati cutacu nuturrti. ³⁴ Aqui asaratitü ape, anasacoti fuerte, y nanti:

—Efata —nantü aqui besüro “tari onaurri tato”.

³⁵ Au manu rratorrü onaurri y puerurrü anitati maniqui ñoñünrrü. ³⁶ Nanti Jesú ümo bama amoncomoa acamanu:

—¡Tapü aburapoi isucarü maquiajataca!

Pero arrüma urapoimiantai tanu. ³⁷ Tarucu nicütobürrüma, namatü:

—Enterurrü arrüba isamutenti omirria. Arrübama chonaunpü onaurrüma tato uiti, y arrübama chüpuerurrüpü anitama manitanama uiti.

8

Basaparati Jesú ümo bama cuatro mil

¹ Au manio naneneca oberabarama sürümanama macrirrtianuca esati Jesú. Champü utuburiboma. Aqui tasuruma uiti Jesú bama ñanuncasarri, nanti ümoma:

² Taquisürümantai iñemo bama macrirrtianuca. Chauqui tütabe trerrü naneneca nacarrüma auna ichapeñü, y champü utuburiboma. ³ Arrtü icüpucama tato au niporrüma, rrepente tasurerecoma isiu cutubiurrü ui nicürüpürrüma, itopiqui aboma bama cuamatü aqui iche. ⁴ Aqui iñumutama bama ñanuncasarri: ¿Causanempito puerurrü basaparama au na rroense, auna cauta champüti bavivico?

⁵ Nanti ümoma:

—¿Mantucubu pan abe aboi?

Namatü:

—Abe siete.

⁶ Aqui bacüpürüti Jesú ümo macrirrtianuca nauqui atümoma. Aqui iquianiontiño mecuti manio siete pan. Machampiencanati ümoti Tuparrü. Ichepesünaniotíno nauqui rrepartibo ui bama ñanuncasarri ümo macrirrtianuca. ⁷ Abe ito uimia mümanantai nopicomanca. Icunusüancaniontiño ito y rrepartibo ito ümo macrirrtianuca. ⁸ Sane nauquiche basoma bien namanaiña. Iyau niyacarrüma arrübama ñanuncasarri süromatü aitapeonomia niyosobüratua. Ubataso siete noconoca uimia. ⁹ Nubiquirrima bama basoma taqui cuatro mil mañoñünca. Aqui masamuneti Jesú nariorrü pünanaqui manu genterrü. ¹⁰ Sürotitü au barco aübu bama ñanuncasarri. Süromatü topü manu turrü. Iñataimia au manu cùrrü nürirri Dalmanuta.

Manquioma señarrü aqui napese

¹¹ Acamanu cuamatü bama fariseorrü esati Jesú, nauqui uratoquimia aübuti. Manquioma señarrü pünanaquiti icu napese, abu ñacocotorrüma ümoti.

¹² Tapü arrti Jesú anasacoti fuerte au nitusirrti. Nanti:

—¿Causane anqui señarrü arrüna genterrü? Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Chitusiancatapü señarrü ausucaü.

13 Auqui onconomia uiti. Süroti tato au barco. Süroma tato topü manu turrü au quiatarrü narüçüquirri.

Manunecatarrü tacana levadura

14 Arrübama ñanunecasarrti tacurusu ñaquinoncorrüma acama itapiquiboma. Macanama tamantai pan au barco. **15** Nanti Jesús ümoma:

—Amasasai nurria ñünana nesarrüma levadura bama fariseorrü, y ñünana nesarri levadura Herodes.

16 Auqui bama ñanunecasarrti ñanquitioma pünanaquimiantoe, namatü sane:

—Nanti Jesús sane, itopiqui champü pan osoi.

17 Tusiatai ümoti Jesús arrüna nurarrüma. Nanti ümoma:

—¿Causane tarucu napapensaca iyo arrüna champü pan aboi?

—¿Chütusioquipü aume? —¿Chapicococapüñünqui? —¿Tairriqui nabausasü?

18 ¡Ümoche abe nausüto y naumumasu! **19** ¿Chapaquioncapü nauquiche ichepesünaquio cinco pan ümo cinco mil macrirrtianuca? —¿Mantucubu noconoca ubataso ui nisobüratuca?

Namatü:

—Ubataso doce.

20 Nantito ümoma:

—Nauquiche ito ichepesünaquio siete pan ümo manuma cuatro mil, —mantucubu noconoca ubataso ui nisobüratuca?

Namatü:

—Ubataso siete.

21 Auqui nanti ümoma:

—¿Chentienderrüquipü año? (Ta ichepecatati Jesús manu levadura tacana ñanunecacarrüma bama fariseorrü.)

Bacuraratí Jesús ümoti taman supuso

22 Iñataimia au manu pueblurrü Betsaida. Arrübama pohoso acamanu iquianamati taman ñoñünrrü supuso esati Jesús. Manquioma pünanaquiti, nauqui aiñenotiti pario maniqui supuso. **23** Auqui arrti Jesús iñentati neherrti, sürotitü pürükü manu pueblurrü aübuti. Acamanu iñatati neherrti omonü nirrortti. Auqui ñanquitioti pünanaquiti, arrtú tüpuerurrü asaratitü pario.

24 Arrti maniqui ñoñünrrü nanti:

—Tiyasacatü pario ümo macrirrtianuca, pero au niyasata tacana sueca, arrüba mamenco.

25 Iñatati tatito Jesús neherrti omonü nirrortti. Auqui asaratitü nurria maniqui ñoñünrrü. Urriancati tato. **26** Auqui arrti Jesús nanti ümoti:

—¡Acui tato besüro obi au napo, tapü aübüca auqui pueblurrü!

Arrüna urapoiti Pedro

27 Auqui arrti Jesús sürotitü aübü bama ñanunecasarrti au manu cürrü saimia manu pueblurrü nürirri Cesarea de Filipo. Isiu cutubiurrü ñanquitioti pünanaquimia:

—¿Uramapü sane iñemo macrirrtianuca?

28 Auqui namatü:

—Aboma bama namatü arrüçü Juan Bautista. Maquiaataca namatü, arrüçü Elías. Aboma ito bama namatü, arrüçü tamantí eanaqui bama profetarrü tückäne, naqui süborico tato.

29 Auqui ñanquitioti pünanaquimia:

—¿Carü arraño, causane napapensaca iñemo? Aiñumuti Pedro:

—Arrüçü Cristo, naqui tacümanauncunu uiti Tuparrü.

30 Nanti Jesús ümoma:
—¡Tapü aburapoi arrüna sane!

Urapoiti Jesús niconcorri

31 Auqui manunecanati Jesús ümo bama ñanunecasarrti, nanti ümoma:
—Arrüñü ñemanauncurratoe ñoñünrrü tiene que yasuriu au cuantio naneneca yarusürürrü taquisürükürrü ui bama mamayoreca ichepe bama üriatu sacerdoterrü y bama manunecana nüriacarrü. Tiene que atübörümia iñemo chepe nisonco uimia, pero pürükü trerrü naneneca isübörquia tato. **32** Bien ñemanuncurratoe arrüna surapoi ausucarü. Auqui arrti Pedro iquianatiti Jesús peese, y nanti ümoti:

—¡Tapü pasao aemo arrüna sane, Señor!

33 Tapü arrti Jesús pebücoti y asaratitü nurria ümo bama ñanunecasarrti. Auqui icuansomoconotiti Pedro, nanti ümoti:

—¡Aiquicho aquina yesaquiñü, choborese! Arrüna napensaca champürrü uití Tuparrü, ta icuquí nantai cürrü.

34 Auqui batasuruti ümo macirravianuca ichepe bama ñanunecasarrti, nanti ümoma:

—Arrüñü anati naqui rranrrü ayetitü isiuñü, tari taquisürübatı isiuquiñü. Tari tacurusu ñaquinconcorrati iyotiatoe, tacanarrü chüvaleopü nisübörquirri ümoti. **35** Arrti naqui rranrrü ataesübu ñünana concorrü auna icu na cürrü, chüpuerurrüpü aye uití au napese. Pero arrti naqui coiño auquí niyaca y auquí naca na urria manitacarrü, tiene que aye uití au napese ichepenü. **36** Champü yaserebiquirri oemo, arrüñü macanate nanaiña nenarri na cürrü, arrüñü au nitacurrü peneco nuyausüpü au infierno. **37** Itopiqu tarucu nicua nuyausüpü, champü aye uirri tacana nicuarrü. **38** Arrti anati naqui cüsobo urabooi nisüri y nisura isucarü na genterrü malorrü y tarucu nomühantü uirri, sane ito arrüñü chirrancapü yaca aübuti, arrüñü iseca tato ñana ichepe bama angelerrü aübu tarucu nanentacarrü uití Iyaü.

9

1 Auqui nantito ümoma:

—Sucanaño aume ñemanauncurratoe: Aboma uturuqui bama auna chüpuerurrüpü acoma cheperrtü arrtaimia nüriacarrti Tuparrü oemo icu na cürrü.

*Isomosoconü nacarri Jesú*s

2 Pürükü seirri naneneca arrti Jesús sürotitü onü taman yiriturrü apetaisürü aübu bama trerrü ñanunecasarrti, arrti Pedro, arrti Jacobo y arrti Juan. Acamanu isomosoconotiyü isucarüma. **3** Arrümanu naibirri cuara, champü tacanache nipurusubiquirri. **4** Auqui arrümanuma trerrü ñanunecasarrti asaramatü ümoti Elías ichepeti Moisés, cuamatü auquí napese esati Jesús nauqui aparimia aübuti. **5** Auqui nanti Pedro ümoti Jesús:

—Urriampae nusaca auna. Masamuna trerrü cüpahuca, taman aemo, quiatarrü ümoti Moisés y quiatarrü ümoti Elías.

6 Taipü arrti Pedro manitanatiatai ui tarucu nicuarrti iñemo. **7** Au manu rratorru itamurriquianama taman cüsaüborru. Eana manu cüsaüborru rabotü manitacarrü, nantü sane:

—Tonenti naqui isaü. Tarucu nicuarrti iñemo. ¡Amonsoi nurarri!

8 Auqui arrümanuma trerrü asarama tato nurria. Champütiqui Elías y arrti Moisés, arrtiatai Jesús. **9** Numo tücuama tato itaqui manu yiriturrü, nanti Jesús ümoma:

—Tapü aburapoi arrüna amarrtaí one, cheperrtü isübörquia tato uturuqui macoiñoca, arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü.

¹⁰ Sane nauquiche etayoimiantai, churapoipüma. Chütusiopü ümoma causane arrümanu urapoiti isucarüma, arrüna tiene que asüböriti tato eanaqui macoiñoca. ¹¹ Auqui ñanquitio ma pünanaquiti:

—¿Causane namatü bama manunecana nüriacarrü que ta arrti Elías tiene que eyeti acusürüti apünanaquicü, naqui Cristo?

¹² Añumuti:

—Ñemanauntu te tiene que acusürüti ayeti Elías, nauqui aicoñocoti nanaiña cümenuti Cristo. Pero tusio aume, arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü tiene que ichaquisürü y chüpuerurrüpü isuasürü ümo macrirrtianuca.

¹³ Sucanañü aume: Arrti Elías chauqui tanancati uyarrüpecu, pero arrübama macrirrtianuca emeonomati isiu nirrancarrüma tacana arrüna nantü icu Nicororrü, sane pasabo ümoti. (Ta arrti Juan Bautista.)

Bacurarati Jesú斯 ümoti taman ñaüma

¹⁴ Nauquiche cuama tato esa bama maquiajataca ñanunecasarri, besüro narrarrüma ümo cütüpürřü genterrü itupecuma. Amoncoma ito arrübama manunecana nüpiacarrü, uratoquioma aübuma. ¹⁵ Numo tasaramatü cümenuti Jesú斯, cütbüsoma. Ipiacünomacü cümenuti nauqui anquimia nurria ümoti.

¹⁶ Auqui ñanquitio pünanaqui bama ñanunecasarri:

—¿Isane arrüna naburatoquitio aübuma?

¹⁷ Tamanti uturuqui manuma amoncoma acamanu iñumutati:

—Maestro, iquiacati isaü tauna aesacü, anati choborese auti. Uiti chüpuerurrüpü anitati. ¹⁸ Isamutenti isiu nirrancarri aübuti. Yaruraüburutiti acü. Botoquio nohorrti y atüo ahiquiti. Uirri arrüna chücusüurutipü. Títusiancacati isucarü bama anunecasa, nauqui aiquiaüburumati choborese auquiti, pero chüpuerurrüpüma.

¹⁹ Aiumuti Jesú斯:

—¡Causanempü chapicococapüñü! Tantorrü naneneca niyaca abarrüpecu aübu nisura. Apiquiataunarri maniqui ñaüma.

²⁰ Numo asaratitü choborese ümoti Jesú斯, yaruraüburutiti maniqui ñaüma tatito acü, atüo ahiquiti. ²¹ Auqui ñanquitio Jesú斯 pünanaquiti yaütoti:

—¿Mantucubo naneneca ñaunrrococorri?

²² Nanti yaütoti:

—Auqui numo chimiantiqui. Ane nauche taübucoti oto pese uiti choborese, y eana turru; sane nauquiche taquisürütiatai. ²³ Arrtü puerurrü acura ümoti, apucürü te suichacu, ayuraso somü.

—Auqui nanti Jesú斯:

—Tapü anquition rropünanaqui arrtü puerurrü rracura ümoti. Arrti naqui icocorotinü nanaiña urriante ümoti.

²⁴ Auqui atosibiti yaütoti maniqui ñaüma, nanti:

—¡cococü! Ayurasañü na icocorü nurria.

²⁵ Numo asaratitü Jesú斯 tütarucapae genterrü esati, icuansomoconotiti choborese, nanti ümoti:

—Arrüçü choborese, obi chonauntipü y chümanitanatipü naqui ñaüma. ¡Acosi auquiti, y tapü ananto aye tato auti!

²⁶ Auqui tosibocoti choborese niyürri auquiti. Arrti ñaüma paichacononoti tatito uiti, y auqui simia niconcorriti.

Namatü macrirrtianuca, tücoñoti. ²⁷ Pero arrti Jesú斯 iñentati neherrti, añañatünacanatiti. Auqui arrti maniqui ñaüma atüraiti y turrian tato ümoti.

28 Auqui sürotipo Jesús au taman porrū. Acamanupo arrübama ñanunecasarti ñanquitioma pünañequi anecanatai:

—¿Causnes chüpuerurrüpü sopicupuruti choborese auquiti maniqui ñaüma?

29 Aiñumuti Jesús, nanti sane:

—Tusio aume, nauqui saliboti naqui choborese, tiene que oñean nurria ümoti Tuparrü.

Urapoiti tatito Jesús niconcorrti

30 Nauquiche tüsüromatü aquimanu, pasaoma auqui manu cürrü nürirri Galilea. Arrti Jesús chirranrrtipü na atusi nipiásacarri aquimanu, itopiqui manunecanati ümo bama ñanunecasartti. **31** Urapoiti isucarüma sane:

—Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü tiene que aitorrimianamañü mecu mañoñünca nauqui aitabairoñañü, pero pürükü trerrü naneneca isüborigua tato.

32 Arrübama ñanunecasartti chütusio pünañequi ümoche arrümanu nurarri. Birrubuma anquirioma pünañequi.

¿Ñacuti aane manrrü nüriacarri?

33 Iñataimia au manu pueblurü nürirri Capernaum. Numo anancati au taman porrū ñanquitioti pünañequimia:

—¿Isane ümoche arrüna abasiquia aburatoqui one isiu cutubiurrü?

34 Chiñumutapüma, itopiqui amoncoma ñanquitioma pünañequimantoe quiti naqui aane manrrü nüriacarri uturuquimia. **35** Auqui tûmonstotí Jesús. Batasuruti ümo bama doce ñanunecasartti, nanti ümoma:

—Arrtú anati naqui rranrrü aane manrrü nüriacarri, tiene que aiñanti nurria yaserebiquirri ümo maquia taca.

36 Auqui itusiancanatiti taman ñaüma isucarüma, iñanatiti cümuinta auna cauta amoncoma, y nanti ümoma aübu yapasucurri ümoti maniqui ñaüma:

37 —Arrti naqui yasuriurutiti taman ñaüma tacanati naqui au nisüri, ta yasuriurutinü ito. Arrti naqui yasuriurutinü, yasuriurutitito naqui uiche aicüpuruñü.

Arrti naqui chütüberico oemo, urria ñaqioncorrti oemo

38 Auqui nanti Juan ümoti:

—Maestro, sumasacati taman ñoñünrrü bacüpuruti tanene ümo machoboreca, au nüri. Como arrti maniqui ñoñünrrü chamencotipü ochepe, sane nauquiche prohibibo somü ümoti tapü asioti aisamunentiqui sane.

39 Aiñumuti Jesús, nanti:

—Asioti saneantai. Itopiqui arrti naqui masamunu milagrorru au nisürü, chüpuerurrüpü anitati churriampü iñemo. **40** Arrti naqui chütübericopü oemo, ocümanati utacu. **41** Ñemanauncurratoe sucanañü aume, arrti naqui macumana aume au nisüri aunque sea tumantai au taman vasorrü itopiqui arraño apicococañü, tiene que atorri ümoti nicuarri uiti Tuparrü.

Macocotoca

42 Arrtú anati naqui iñatati macocotorrú ümo bama icocoramañü, nauqui tapü icocoramañünqui, manrrüpü urria arrtü tomoeno sürümanarrü canrrü itüti, nauqui botaboti aübu au narubaitu turru. **43** Arrtü aisamute nomünantü ui taman nehe, mejor aitüsüna, itopiqui manrrü urria arrtü aecatü esati Tuparrü aübu tamantai nehe, pünañequiapa arrtü aecatü au infierno yupu manio torrücaü nehe, auna cauta champü nitacuru nonco pese. **44** Taha ito abe nicümüca arruba chümcocoiñopü y pese chotochebopü. **45** Arrtü atapeneca ui taman napope au nomünantü, mejor aitüsüna. Manrrü urria arrtü ae catü esati Tuparrü aübu tamantai napope, pünañequiapa arrtü apeneca au

infierno yupu manio torrücaü napope, auna cauta champü nitacüru nonco pese. ⁴⁶ Taha ito abe nicümüca arrüba chümocoñopü, y pese chotochebopü. ⁴⁷ Arrtü ui nasüto atapeneca au nomünantü, mejor aiquiaübu, itopiqui manrrü urria arrtü aecatü esati Tuparrü aübu tamantai nasüto, pünnanaquiapae arrtü aecatü au infierno yupu manio torrücaü nasüto, ⁴⁸ auna cauta abe nicümüca arrüba chümocoñopü y pese champü nitacüru noncorrù.

⁴⁹ Taha namanaiña aboma oto pese, tacanarrtü süro siürrü osoi cütüpü nañese, tapü apore. ⁵⁰ Ñemanauncurratoe urria oemo siürrü. Pero arrtü tacürusu nísicürrä, ¿causanempü nauqui asü tato, y causane nauqui puerurrü aserebi tato? Sane ito arraño, tapü ensoro amopünanaqui arrüna urria nausüberiqui, y apacumanauna aume ampatoe.

10

¿Aensapü puerurrü uiñoco nocüposü?

¹ Auqui arrti Jesús sürotitü auqui Capernaum au manu cürrü nürirri Judea. Auqui taha sürotitito topü manu sapoco nürirri Jordán. Acamanu oberabarama tatito macrirrtianuca esati. Manunecanati ümoma, arrüna nantarrü isamutenti. ² Acamanu aboma bama fariseorrü. Süromatü esati Jesús aübu ñacocotorrüma ümoti, namatü:

—¿Aensapü puerurrü sopiñoco suisüposü?

³ Aiñumuti Jesús:

—¿Isane arrüna yacüpucurrti Moisés tücañe?

⁴ Iñumutama, namatü:

—Arrti Moisés nanti sane: Puerurrü sopiñoco suisüposü, arrtü torrio ñome nicororrü, arrüna uiche atusi que chütonenquipü suisüposü.

⁵ Auqui nanti Jesús ümoma:

—Arrti Moisés bacüpuruti sane, itopiqui arraño chaurriancapü apicoco nurarrti Tuparrü. ⁶ Pero tücañe, nauquiche omirriante nanaiña uiti Tuparrü, urriancati uiti taman ñoñünrrü y taman paürrü. ⁷ Sane nauquiche arrti ñoñünrrü iñocotati niplacütoti y arrti yaütoti, nauqui aviviti aübu nicüpostoti ümo enterurrü nisúborquirrimia. ⁸ Arrtü tüposoma, es tacanarrtü tamantai nacarrüma. Champürrtü torrúmainqui, taman nacarrü nacarrüma au narrarri Tuparrü. ⁹ Sane nauquiche chüpuerurrüpü aiñoconomacü, itopiqui arrüna sane es uiti Tuparrü.

¹⁰ Nauquiche amoncoma au taman porrü, arrübama ñanunecasarri ñanquitioma pünnanaquiti, isane ümoche arrümanu ñanunecasarri. ¹¹ Aiñumuti, nanti:

—Arrti naqui iñocotati nicüpüstoti y posoti aübu quiatarrü, chauqui tütane nipünatenti. ¹² Arrtü paürrü iñoonotí iquiana y poso aübuti quiatarrü, tane ito nipünate.

Curusüoma masiomanca uiti Jesús

¹³ Acamanu ito macanama masiomanca esati Jesús, nauqui aiñanti ne-herrti itama. Pero cuasoma ui bama ñanunecasarri Jesús. ¹⁴ Ümoti Jesús churriampü arrüna sane, nanti ümo bama ñanunecasarri:

—Tari yebamatü yesañü manuma masiomanca. Tapü ane causane aboi ümoma. Arrübama ichimiancanamacü tacana masiomanca, tonema bama iyeko uimia auna cauta üriabucati Tuparrü. ¹⁵ Ñemanauncurratoe sucanañü aume, arrti naqui chirranrrüpü oncotitü ümoti Tuparrü tacanati taman ñäuma, chüpuerrrüpü aye uiti auna cauta üriabucati.

16 Auqui canama uiti masiomanca itocüti, y curusüoma uiti aübu neherri itama.

Tamanti rricurrü manitanati aübuti Jesús

17 Nauquiche tüsürotitito Jesús, au manu rratorrü cuati taman ñoñünrrü yarucurrti isuti. Bachesoyoti esati, ñanquitioti pünanakaquiti:

—Buen Maestro, ¿causane nauqui aye sobi esati Tuparrü au napese?

18 Aiñumuti Jesús, nanti sane ümoti:

—¿Causane ucanü iñemo ta buenorrüñü? Tamantiatai Tuparrü naqui anati au napese, naqui buenorrrü. **19** Arrüçü tusio aemo arrüba yacüpucurrti Tuparrü: “Tapü atabaiquia. Tapü aecatü isiu quiatarrü paúrrü. Tapü acusüpüca. Tapü apanca apüti quiatarrü. Tapü encañaca. Tari cuasürüti aemo aüma y napacüma”.

20 Aiñumuti maniqui ñoñünrrü:

—Maestro, enterurrü arrüba icocoquio auqui numo naümañünqui.

21 Arrti Jesús asaratitü ümoti, chauqui tücuasürüti ümoti. Auqui nanti ümoti:

—Aninqui arrüna faltabo aemo. Aipiaventecasio nanaiña naenarri y aitorrimia nicuarrü ümo bama pobrerrü. Arrtü aisamute sane, ane nacua uiti Tuparrü au napese. Auqui caüma ariacu isiuñü.

22 Nauquiche oncoiti arrüna sane, mapensarati. Auqui süroti tato au níporrti, sucheboti nurria, itopíqui bien rricurrti.

23 Auqui arrti Jesús asaratitü itupecuti, y nanti ümo bama ñanunecarri:

—Arrübama rricurrü cuestarrü ümoma nauqui aye uimia auna cauta üriabucati Tuparrü.

24 Arrübama ñanunecarri cütobüsoma ui nurarri, pero arrti Jesús nanti tatito ümoma:

—Isaütaiqui, cuestarrü ümo bama oncomatü ümo nenarririmia aye uimia auna cauta üriabucati Tuparrü. **25** ¿Aensapü pasao manu numuquianrrü camello auqui nirro cümese? (Abu nisunaunrrü tacana cabayurrü.) Tapü arrti rricurrü manrrüqui cuestarrü ümoti aye uiti auna cauta üriabucati Tuparrü.

26 Nauquiche oncoimia arrüna sane, tarucu nicütobürrüma. Ñanquitoma pünanakaquimantoe:

—¿Quítipito puerurrü aye uiti esati Tuparrü?

27 Auqui asaratitü Jesús ümoma, nanti:

—Arraño mañoñünca chüpuerurrüpu aye aboi esati Tuparrü auqui namuñemantoe. Pero arrti Bae Tuparrü bayurarati aume, itopíqui arrti nanaiña puerurri.

28 Auqui nanti Pedro ümoti:

—Señor, arrüsömü sopifocota nanaiña somenarri, nauqui sobetü asiucü.

29 Nanti Jesús:

—Sucanañü aume ñemanauncurratoe, arrti naqui iñocotati níporrti, yaruquitorrti, niquiaxtoti, yaütoti, nipiacyötöti, nicüpöstoti, aütortti y niyorrti ichopiquiñü y itopíqui arrüna urria manitacarrü, **30** tiene que atorri tato ümoti auna icu na currü manrrü chama pünanakaui arrüna oncono uiti. Torrio ümoti poca, yaruquitoboti, iquiasitoboti, ipiacütoboti, aübositobi, iyoboti. Pero torrio ito itaqüsürükübo. Y tiene que aye uiti ñana au napese esati Bae Tuparrü, auna cauta chütacürusupü süberquirri. **31** Itopíqui sürümanama bama arucapae ümoma caüma, pero ñana tonema bama champü yaserebiquirrimia. Sürümanama ito bama champütiatai asaratü ümoma caüma, pero ñana tonema bama cusürübo aüromatü esati Tuparrü.

Urapoiti tatito Jesús niconcorrti

³² Nauquiche aboma isiu cutubiurru niyüçürrüma au Jerusalén, arrti Jesús cusürüboti aübú macrirrtianuca, y arrübama ñanunecasartti cütabüsoma. Süromatü isiuti aübú nirrucurrüma. Auqui tasuruma tatito uiti manuma doce apostolerrü, nauqui urabotti isucarüma arrüna pasabobo ümoti. Nanti ümoma:

³³ Tusiio aume, ta noecü au Jerusalén. Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü tiene que ichorri mecu bama üriatu sacerdoterrü, y ümo bama manunecana nüriacarrü. Arrüma namatü tiene que aitabairomañü. Itorrimianamañü ümo bama extranjerurrü auqui Roma. ³⁴ Arrüma caüma emeonomamañü y ocüsioma iflemo. Utureuruma isuñü. Auqui itabairomañü. Pero pürükü trerrü naneneca tiene que isübori tato eanaqui macoiñoca.

Arrti Jacobo ichepeti Juan manquioma pünanaquiti Jesús

³⁵ Auqui arrübama aütortti Zebedeo, arrti Jacobo ichepeti Juan süromatü esati Jesús, namatü ümoti:

—Maestro, suirranca nauqui aichübo somü arrüna suirranca supanquirio.

³⁶ Añumuti Jesús:

—¿Isane naurriantümo?

³⁷ Namatü:

—Arrtü türíabucü, suirranca suichümo apetacucü, tamanti au nepanauncu, arrti quiatarrü au nepau.

³⁸ Auqui nanti Jesús ümoma:

—Chütusioyü aume isane arrüna apanquítio. ¿Aensapü puerurrü avantabo año ümo nautaquisürüçü tacana arrücuatü taquisürüçürrü cuabotiqui iñemo?

³⁹ Añumuma:

—Puerurrü somü.

—Ñemanauntu te —nanti Jesús ümoma —arraño autaquisürüca ñana tacana arrüna cuabotü ichaquisürüçüboñü. ⁴⁰ Pero arrüñü champü nisüriaca nauqui itorrimia aume nauqui autümo rrupetacuñü au niñepanauncu y au niñepau. Artiatai Bae Tuparrü puerurri aitorrimiati ümo bama urria au ñiaquioncorrti.

⁴¹ Nauquiche tütusio ümo bama maquitaca arrüna ñanquitioma bama torrü, türíboricoma ümoma. ⁴² Auqui tarusuma namanaiña uiti Jesús, nanti ümoma:

—Arraño tusio aume que arrübama mayüriabuca auna icu na currü ane nüriacarrüma ümo bama macrirrtianuca. Arrübama manrrü yarusürürrü nüriacarrüma isamutema isiu naca nirrancarrüma aübuma. ⁴³ Pero arraño tapü apisamute sane aumeampatoe. Arrtü anati abarrüpecuqui, rranrrti ane manrrü nüriacarrti, tari yaserebiati nurria ümo maquiataca. ⁴⁴ Arri naqui rranrrti aisamunutiyü yüriaburrti, tari isamunutiyü tacana mosorrti ümo maquiataca. ⁴⁵ Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü chisecapütü nauqui aserebimia iflemo, ta isecatü yaserebi ümoma. Isecatü itorrimiá nisüborigui tacana bapacatarrü itobo nomünantü uimia.

Bacurarati Jesús ümoti Bartimeo

⁴⁶ Iñataimia au manu pueblurrü nürirri Jericó. Pasaoti Jesús auqui manu aübú bama ñanunecasartti y aübú maquiataca macrirrtianuca surumanama. Anati acamanu taman ñoñünrrü supuso, nürirri Bartimeo, aütortti Timeo. Anancati tümonsoti isiu cutubiurru, ñanquiquirri pünanqui macrirrtianuca nauqui acumanama ümoti. ⁴⁷ Nauquiche oncoiti que pasaoti Jesús naqui auqui Nazaret, tosicotí isiuti, nanti:

—Jesús, aütortti yüriaburru David, apucuru ichacuñü.

⁴⁸ Arrübama macrirrtianuca icuansomoconomati, namatü ümoti:

—¡Etaique!

Pero arrti manrrü nitosibirrti, nanti tatito:

—Aütortti yüriaburru David, apucürü ichacuñü.

49 Auqui arrti Jesús tochencoti, nanti:

—Apiquiatunarrti.

Auquí süromatü aiquianamati. Namatü ümoti:

—Aiña nurria, atüsai, maemencoti Jesús acü.

50 Auqui yarutaübütati nicüburrirrti ui taman nitobüccürrti. Aiñanainti esati Jesús. **51** Arrti ñanquitioti pünanquiti:

—¿Isane narriantümo?

Arrti maniqui supurrü nanti:

—Maestro, irranca nauqui yasaratü.

52 Aiñumuti Jesús:

—Acui tato, chauqui turriancü tato, itopiqui aicococañü. Au manu rratorrü urrian tato narrtarrti. Sürotitü isiuti Jesús.

11

Iñataiti Jesús au Jerusalén

1 Iñataimia saimia Jerusalén, yobesa manio poca nobürirri Betfage y Betaña, cutaquiquibo manu yiriturrü nürirri Olivo. Arrti Jesús bacüpüruti ümo manuma torrü ñanunecasarrti. **2** Nanti ümoma:

—Amecosi au ba taha poca. Arrtu apiñatai taha, ane taman bururrü tomoeno, arrüna champüti tiyebo ichacu. Apisoquisüna, apiquia tauna. **3** Arrtu anati ñanquitio amopünanaqui, causane apisamune arrüna sane, amucanaño: “Arrti Señor rrannrti ocupabo uiti”.

4 Süromatü manuma torrü. Tabuco uimia manu bururrü, ane tomoeno abeu nusuara saimia taman porrü. **5** Nauquiche tisoquisünatama, arrümanuma amoncomoa au manu porrü namatü ümoma:

—¿Isane napachüco? ¿Causane apisoquisüna manu bururrü?

6 Auqui iñumutama isiu arrümanu yacüpucurrti Jesús ümoma. **7** Sane nauquiche champü causane uimia ümoma. Auqui aiquiamama manu bururrü. Aiñanaimia tato esati Jesús aübu. Iñatama naibirrimia chacu, nauqui aüroti Jesús ichacu. **8** Sürümanama ito bama iñatama naibirrimia isiu cutubiurru cümenuti Jesús. Maquiataca maneonoma nasusüca, iñatama ito isiu cutubiurru cümenuti.

9 Arrübama cusürübo y arrübama cosotiqui tosibicomma, namatü:

—¡Gloria ümoti naqui cuati au nürirrti Tuparrü! **10** ¡Chapie ümoti Tuparrü, iñataiti naqui ñemanacurratoe yüriaburru oemo, tacanati uyaü David tücañe, naqui yüriaburru! ¡Gloria ümoti Tuparrü!

11 Sane nauquiche iñataiti Jesús au Jerusalén. Auqui aürotitü au niporrti Tuparrü. Nauquiche tasaratitü ümo nanaifña arrüba abe acamanupo, sürotitü au Betania aübu bama doce ñanunecasarrti, itopiqui chauqui tutümümüca.

Paurramana uiti Jesús taman suese

12 Au quiatarrü nanenese basücübucoti tato auqui Betania. Cürüpüti.

13 Asaratitü auqui iche ümo taman suese higuera. Aürotitü esa nauqui apacheti nütarrü. Abu chütüpü nitiemporrü na üta manu suese. Sane nauquiche pururrü nasurrtai arrtaiti. **14** Auqui manitanati Jesús ümo manu suese, nanti ümo:

—Chanantopü anati baso nüta.

Arrümanuma ñanunecasarrti oncoimia arrüna ñanitacarrti ümo.

Penecoma uiti Jesús bama mapaventecana au niporrti Tuparrü

15 Iñataimia au Jerusalén. Aürotipo Jesús au níporrti Tuparrü. Penecoma türüpö uiti arrübama mapaventecana ausüratai y arrübama macomporara acamanupo. Bopebüco uiti nimensarrüma bama macampiara monirri. Bopebüco ito uiti nisiyarrüma bama mapaventecana nututaquiquia.

16 Chichebopü ümoma uiti nauqui acama ausüratai au níporrti Tuparrü.

17 Manunecanati ümoma, nanti:

—Icu Nicororrü nantü sane: “Arrüna nipo urriante ümo meancarrü ümo macrirrtianuca aqui nanaiña nacioneca”. Pero aboi caüma tacana nipo bama macusüpüca.

18 Arrübama üriatu bama sacerdoterrü ichépe bama manunecana nüriacarrü oncoimia nurarri. Sane nauquiche bapacheroma niquibuma causas nauquiche aitabairomati. Pero birrubuma ñinanatí, itopiqui macrirrtianuca urria ümoma arrüna ñanunecacarri. **19** Nauquiche aübapeä ütobi, arrii tato aqui pueblurrü.

Tiene que oñoncatü ümoti Bae Tuparrü

20 Au manu quiatarrü nanenese tansürü pasaoma tatito esaqui manu suese higuere. Arrtaimia chauqui tüsüübo aqui nirranacarrü.

21 Aquionotiyü Pedro, nanti ümoti Jesús:

—¡Maestro, asasatü ümo manu suese arrone aipiaurramata tümüca, chauqui tüsüübo!

22 Aiñumuti Jesús:

—Apicocosorrti Bae Tuparrü. **23** Ñemanaantu arrüna sucanañü aume: Arri naqui nanti ümo taman yiriturrü: “Acosi aquina, aiñasü au narubaitu turrü”, arrü champü isane quiatarrü ñapensacarri au nausasürrti, y arrü icocotati arrüna nurarri, ta cocono. **24** Sane nauquiche sucanañü aume: Arrtü apanquiquia pünanaquiti Tuparrü, apicoco nurria, y amonsotü ümoti. Aqui caüma itorrimiatati aume. **25** Arrtü aurrianca apapari aübuti Tuparrü au napeanca, pero ane nünantü aume uiti quiatarrü, apíñarrimiaca. Sane caüma arrti naqui Aubaü naqui anati au napese iñarrimiacatatito tato nomünantü aboi. **26** Tapü arrü arraño chapíñarrimiacatapü nomünantü aumeampatoe, ta sane ito uiti naqui Aubaü naqui anati au napese, chiñarrimiacatatipito tato nomünantü aboi.

Nüriacarri Jesús

27 Aqui süromatito au Jerusalén. Nauquiche iñataimia taha, arrti Jesús amencoti au níporrti Tuparrü. Aqui süromatü esati bama üriatu bama sacerdoterrü ichépe bama manunecana nüriacarrü, y arrümanuma maquiataca mamayoreca. **28** Anquirioma pünanaquiti:

—¿Isane nüriaca, nauqui aisamune arrüna sane? ¿Quiti naqui bacüpuru aeme?

29 Aiñumuti Jesús:

—Arrüñü irranca rranquirio ito amopünanaqui. Arrtü aburapoi isucarüñü arrüna rranquitio, aqui caüma surapoi ausucarü quiti uiche aicüpuruñü, nauqui isamune arrüna sane. **30** ¿Quiti uiche aicüpuruñü Juan Bautista tücañe? ¿Arrii Bae Tuparrü o mañoñüncatai? ¡Aburasoi!

31 Aqui ñanquitioma pünanaquimiantoe, namatü:

—Arrü usucana oñü, ta uiti Bae Tuparrü aicüpuruñü, aqui nanti Jesús caüma oemo: “¿Causane chapicocotapü nurarri?” **32** Tapürrü usucana oñü, ta ui arrübamatái mañoñüncá aicüpuruñü, ¿isanempü pasabobo oemo ui macrirrtianuca, itopiqui arrüma icocotama que arrti Juan Bautista profetarti tücañe uiti Tuparrü.

Birrubuma ñünana macrirrtianuca. **33** Aqui namatü ümoti Jesús:

—Chütusiopü suiñemo.

Auqui nanti Jesús ümoma:

—Arrüñü chüpuerurrüpito suraboi ausucarü quiti uiche aitorrimia iñemo isüriacabo, nauqui isamune arr üna sane.

12

Machepecatarrü: Arrübama trabajadorerrü

¹ Auqui manunecanati Jesús ümoma aübú arrüna machepecatarrü. Nanti:

—Anati taman ñoñünrrü mancüturuti uva au niyorrti. Nauquiche tanaiña süro cütü uiti, masamunuti sierco itacu. Auqui masamunutio babetarrü canrrü cauta atubarri uva iyo niyürü. Auqui masamunuti cürurrü petaisürü abeu niyorrti auna cauta ariorrti ape acuifatí itacu uva. Auqui prestabo uiti manu niyorrti ümo bama trabajadorerrü. Auqui sürotitü au quiatarrü cürrü. ² Nauquiche tiñatai nitietmo nupucu uva, bacüpuruti ümoti taman imostorrti, nauqui ariorrti anquiti uva püñanaquimia, arrüna tocabó ümoti. ³ Arrümanuma trabajadorerrü chüsamianapü ümoma. Iñenomati maniqui mosorrü cuati iyo uva. Ocüsioma ümoti y icüpürumati tato saneantai. ⁴ Auqui arrti maniqui iyoche bacüpuruti ümoti quiatarrü mosorrü. Isiatai yachücoimia ümoti. Süroti tato bien cuasoti uimia. ⁵ Bacüpuruti ümoti quiatarrü mosorrü. Arrti caüma coñoti uimia. Auqui bacüpuruti ümo sürümanama imostorrti, pero sane ito pasao ümoma uimia. Aboma bama obürio ümoma, y maquiaataca coñoma.

⁶ Au nitacürurrü sobürauti tamantiatai, naqui aütorrti. Arrti chiyaupü nicuarrti ümoti. Icüpürutitito. Tacürurrü yacüpucurrti, ñaquinorrti que macoconaunrrüma ümoti, itopiqui aütorrti. ⁷ Pero arrümanuma trabajadorerrü namatü ümomantoe:

—Arrti naqui torrio ñana ümoti nanaiña arrüna nenarrirrti naqui yaütoti. Mejor uitabairati, nauqui nanaiña oncono oemo.

⁸ Auqui itabairomati. Yarutaübutama nicunturrti pürükü manu ñanaunrrü.

⁹ Auqui nanti Jesús:

—¿Causanempü caüma uiti maniqui iyoche? Suraboira: Cuati tato caüma y coñoma uiti manuma trabajadorerrü, nauqui aitorrimiati manu niyorrti ümo maquiaataca. ¹⁰ ¿Champü tuleheboañoíncui icu Nicororrü uiti Tuparrü arrüna nantü sane?

Arrübama masamunu poca oboi canca yarutaübutama manu taman canrrü, ñaquinorrti churriampü, abu mejor manu canrrü.

Pero uiti Bae Tuparrü caüma manu canrrü süro cütü tacana nompaciörrü principal ümo porrü.

¹¹ Sane isamutenti Tuparrü usucarü.

Ocütobüca uirri.

(Arrübama fariseorrü tacana bama masamunuma porrü oboi canca. Yarutaübutama arrümanu taman canrrü abu manrrü mejor. Arrti Jesús tacana arrümanu canrrü mejor.)

¹² Itopiqui arrüna nurarrti Jesús sane, rranrrüma aiprensonoconomati, itopiqui tusio nurria ümoma, ta ümoma manu machepecatarrü. (Arrübama fariseorrü tacana bama trabajadorerrü. Arrti Jesús tacana aütorrti maniqui iyoche. Arrti Bae Tuparrü tacana maniqui iyoche.) Pero birrubuma ñüñana genterrü. Sane nauquiche iñoconomati.

¿Urria bapaca impuestorrü?

¹³ Auqui bacüpuruma ümo bama fariseorrü icheve bama auqui nesarrti partidorrü Herodes esati Jesús aübú macocotorrü ümoti. Rranrrüma nauqui

anitati uimia arrüna uiche puerurrü urabomati. ¹⁴ Aiñanaimia esati. Namatü ümoti:

—Maestro, tusio suiñemo, arrüçü anunecaca nomirria. Champü nümoche obi arrüna ñapensacarrüma macirrtianuca. Chairrucapü ñünanama, y ñemanauncurratoe anunecaca nurarri Tuparrü. Urasoi suisucarü, ztaqui urria bapaca impuestorrü ümoti yarusürurrü yüriaburrü Cesar, o champü?

¹⁵ Pero arrti Jesús tütusiatai ümoti arrüna churriampü ñapensacarrüma aübuti. Nanti ümoma:

—¿Causane apiña macocotorrrü iñemo? Apitusianca isucarüñü taman monedarrü nauquí yasarai.

¹⁶ Itusiancatama isucarüti. Auqui ñanquitioti pünanaquimia:

—¿Quiti ausüpütuche arrüna icu na monedarrü, y quiti ürache arrüna corobo auna icu?

Aiñumuma:

—Nausüpüturrti yüriaburrü Cesar y nürirrti.

¹⁷ Auqui nanti Jesús ümoma:

—Apicoco yacüpucurrti Cesar, y apicoco ito yacüpucurrti Tuparrü.

Cütobüsoma ui arrüna sane nurarri.

¿Ñemanauntu süboricomá tato bama coiño?

¹⁸ Auqui arrübama mümanamantai auqui manu partidorrrü saduceorrü süromatü esati Jesús. Taipü arrübama saduceorrü chicocotapüma arrtü osübörquia tato, arrtü oconca. Sane nauquiche urapoimia arrüna ñapensacarrüma isucarüti Jesús:

¹⁹ —Maestro, arrti Moisés tücañe bacüpuruti sane: “Arrtü anati coiño, y nicüpostoti chaübosisquipü uiti, tiene que apo aübuti yaruquitorti maniqui coiño, nauqui ane nipaüümacarrü uiti ümoti yaruquitotí. ²⁰ Bueno, aboma siete yaruquitorrümantoe. Arrti maniqui yarusürurrü pohosoti, y coiñoti pünanaqui nicüpostoti. Pero champü naübosisrui uiti. ²¹ Auqui arrti maniqui segundo yaruquitorti pohosotito aüb. Auqui coiñotito. Chaübosiopito uiti. Sane pasabo ito ümoti maniqui tercero. ²² Namanaña arrüumanuma siete pohosoma aüb, y namanaña coiñoma, pero champü nipaüümacarrü uimia. Au nitacürurrü coiño ito manu paürrü. ²³ Arrtü süboricomapü tato, ¿quitipü naqui icüposüche uturuqui manuma siete?

²⁴ Aiñumuti Jesús:

—Arraño chütusiopü aume, itopiqui chapisuputacaipü Nicororrü uiti Tuparrü, y chütusiopü aume arrüna nüriacarri. ²⁵ Arrtü süboricomá tato bama tücoiño, chüposopümainqui, itopiqui nacarrüma caüma tacana bama angelerrü, bama aboma au napese. ²⁶ Pero arraño aurriana atusi aume cütüpü arrüna nosübörquia tato arrtü oconca. Canapae chülehebopü año au manu librurrü corobo uiti Moisés tücañe, nauquiche manitanati Tuparrü aübti eanaqui nonco pese apüqui manu suema. Acamanu nanti sane: “Arrüñü Nituparriti Abraham y Nituparriti Isaac y Nituparriti Jacob”. ²⁷ Arrti Tuparrü champürrü Nitupa bama macoiñoca, ta Nitupa bama süborico. Arraño bien chütusiopü aume. (Itopiqui arrti Tuparrü rrannrti nauqui uiñanaunuti. Abu arrübama coiño chüpuerurrülpümainqui aiñanaunumati. Uirri tusio que arrübama trerrü antiburrü süboricomá tato esati Tuparrü.)

Arrüña yarusürurrü yacüpucurrti Tuparrü

²⁸ Auqui tamanti uturuqui manuma manunecana nüriacarrü iñataiti esati Jesús, itopiqui ipiatenti que arrti Jesús iñumutati tato nurria nurarrüma bama saduceorrü. Ñanquitioti pünanaquiti Jesús:

—¿Nacusane arrüña yarusürurrü yacüpucurrti Tuparrü?

29 Aiñumuti Jesús:

—Tone arrüna yarusürürü yacüpucurri Tuparrü pünamaqui nanaiña: “Amonsoi nurria macrirrtianuca auqui Israel. Anati tamantiatai Tuparrü oemo, naqui Señor. Champüti manrrü pürüctü. **30** Tari cuasürüti aume Bae Tuparrü aübu nanaiña nabausüsü, aübu nanaiña nabausüpü, aübu nanaiña napapensaca y aübu nanaiña naucusüsü”. Tone arrüna manrrü yarusürürü yacüpucurri Tuparrü. **31** Ane quiatarrü yacüpucurri isiatai nicuarrü: “Tari cuasürüti aume ausübörisapa tacana naucua aumeampatoe”. Champü quiatarrü bacüpucurri arrüna manrrü yarusürürü pünamaqui arrüba torrü.

32 Auqui nanti maniqui ñoñünrrü ümoti Jesús:

—Maestro, bien ñemanaantu arrüna nura. Ta anati tamantiatai Tuparrü, champüti manrrü quiatarrü. **33** Bien urria arrtü cuasürüti oemo aübu nanaiña nuyausasüsü, aübu nanaiña numapensaca y aübu nanaiña nuyausüpü y aübu nanaiña nucusüsü. Urria ito arrtü cuasürüti oemo osübörisapa. Tone arrüna manrrü valeo ümoti Tuparrü pünamaqui arrüna arrtü macumanaca ausúrtatí ümoti.

34 Arri Jesús tusio ümoti, ta manitanati aübu nanaiña nausasürri. Nanti ümoti:

—Champürtü ichequi naca pünamaquiti Tuparrü.

Auqui champüti qui manrrü naqui ñanquitio pünamaquiti.

¿Aütocheti Cristo?

35 Eana ñanunecacarri au nipoorti Tuparrü ñanquitioti Jesús pünamaquimia:

—¿Causane namatü bama manunecana nüriacarrü, que arri Cristo ta aütorri David, naqui yüriaburrü tücañe? **36** Itopicui arri David nanti tücañe uiti Espíritu Santo sane:

Arri Bae Tuparrü nanti ümoti Cristo:

“Atümo rrupetacuñü au nepanauncu niñe, cheperrü bachesoyoma sobi bama aesa enemigorrü aescü”.

37 ¿Causane nauqui arri Cristo ta aütorri David? Itopicui arriatloe David nanti: Arri Cristo isüriatu.

Sürúmanama macrirrtianuca onsapetioma nurarri Jesús, y urria ümoma.

Nipünatema bama manunecana nüriacarrü

38 Arri Jesús nantito eana ñanunecacarri:

—Amasasai nurria ñünana bama manunecana nüriacarrü. Tapü apisamute tacana arrüna yachücoimia. Urriantai ümoma amema aübu naibirrimia coñortai y abaesa. Urriantai ümoma acuasürüma ümo macrirrtianuca. Rranrrüma nauqui anquimia nurria macrirrtianuca ümoma yusiu cayaca. **39** Urria ito ümoma atümoma icu ba tümoa abe bien ümo nisurratoe au ba poca sinagoga y arrtü ane pierrtá. Sane ito isamutema. **40** Arrüma ito iquiaübütama niyopo biuraca. Auqui caüma meaboma yabaíturru, abu ñapanturru. Tonema bama ñana yasutiuma yarusürürü carriticurru itopicui arrüna sane yachücoimia.

Taman paürrü viurarrü macumanana ümoti Tuparrü

41 Taman nanenese anancati Jesús tümonsoti au nipoorti Tuparrü saimia ümo manu baurimia auna cauta bacheboma macrirrtianuca monirri ümoti Tuparrü. Arriyatötü ümo arrüna niyachequirrimia monirri. Aboma sürúmanama bama rricurrü bacheboma chama nimonirrimia. **42** Au manu rratorrü iñatai taman paürrü biurarrü, pobrerrü. Aiñanio manio torratai monedarrü au manu baurirri, arrüba chimiantai niyucuarrü. **43** Auqui tasuruma uiti Jesús bama ñanunecasarri, nanti ümoma:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume, arrümanu biurarrü bachebo manrrü chama püñanaqui bama maquiataca. ⁴⁴ Itopiqui arrüma itorrimiatama nisobüratu nimonirrimia. Tapü arrüna pobrerrü biurarrü itorrimiata nanaiña ar rüna ane uirri.

13

Urapoíticau Jesúsi niñarriqui Niporrti Tuparrü

¹ Nauquiche tüniyüçürرتito Jesús auqui niporrti Tuparrü, nanti taman ñanunecasarri ümoti:

—Maestro, asatü ñome ba canca posürümanaca arrüba uiche omirriane ba poca omirriantai.

² Aiñumuti Jesús:

—Caüma acütobüca ui arrüba poca coñorrta, y ba canca. Pero ñana chüpuerurrüpü abasio omonüampatoe, ni tamampü canrrü. Nanaiña tiene que amiñarri.

Causane na atusi arrtü tüsai ayeti tato Jesús

³ Auqui süromatito. Aiñanaimia onü manu yiriturrü nürirri Olivos. Arrümanu yiriturrü ane cutaquibo manu niporrti Tuparrü. Acamanu tümonsoti ichape bama ñanunecasarri, arrti Pedro, arrti Jacobo, arrti Juan y arrti Andrés. Arrüma ñanquitioma pünanaquiti anecanatai, namatü sane:

⁴ —Urasoi suisucarü, ¿auche ñana pasabo arrüna ucanü one, que omiñario arrümanio poca omirriantai? ¿Isane señarrü arrüna uiche atusi?

⁵ Auqui nanti Jesús ümoma:

—Apacuira nurria autacuapatoe, tapü anati naqui encañao aume.

⁶ Itopiqui tiene que ayematü sürümanama bama namatü que manunecanama au nisüri, y namatü sane: “Arrüñü Cristo”. Sürümanama macrirrtianuca batacheboma uimia ui arrüna ñapanturrüma.

⁷ Arrtü amoncoi nüri guerra, tapü aupirruca. Itopiqui tiene que acoco arrümanu sane, pero champürtü tone nitacürurrü. ⁸ Nacioneca pahiyo ñomeampatoe. Mayüriabuca bahiyoma aübumentoe. Paichoconono cürrü au nanaiñantai. Ane ito carestiya. Sane aübapae ane nitaquisürükü macrirrtianuca icu na cürrü. Pero champürtü tünitacürurrü.

⁹ Apacuira nurria autacuapatoe, itopiqui tiene que aitorrimianama año mecu bama mayüriabuca. Icübairoma año au ba poca sinagoga. Iquianama año esa bama mayarusürüca mayüriabuca auqui niyaca, nauqui puerurrü aburaboi nisüri isucarüma. ¹⁰ Pero primero tiene que atusi au nanaiñantai icu na cürrü arrüna urria manitacarrü isütüpüñü. Auqui caüma iñatai ñapacümuncuturrti Tuparrü. ¹¹ Arrtü iquianama año esa bama mayüriabuca, tapü apapensaca isane arrüna aburapoboibо isucarüma, ta aburasoi arrüna torrio aume aburapoboibо uiti Tuparrü au manu rratorrü, itopiqui champürtü arraño na apanitaca, ta arrti Espíritu Santo naqui manitana abauqui. ¹² Aboma ito bama ñana paventeoma uimia ümo bama mayüriabuca arrübama propiorratoe yaruquitorrüma, y sane coiñoma auqui nacarrüma. Aboma ito bama paventeoma uimia bama aütorrümantoe. Y arrübama mayaüca tiene que atüboramia ümo bama yaütorrümä, sane nauqui ataborimia itopiquimia. ¹³ Namanañü macrirrtianuca tüboricomantai aume auqui niyaca. Pero arrti naqui chiñocatipü nisura chepe nitacürurrü, tonentui naqui tiene que aye uiti au napese.

¹⁴ Arrti profetarrü Daniel maconomonoti tücañe cütüpü manu ünantapae. Arrtü amarrtaí arrümanu churriampatai auna cauta chücoñopütü ane, au niporrti Tuparrü, auqui caüma arrübama abomainqui au Judea tarí

yesüberama ubuturu yirituca. ¹⁵ Arrti naqui anati batrabacarati chacu níporrti, tapü sürotipo aiquanti nenarirrti. ¹⁶ Arrti naqui anati au niyorrri, tapü súroti tato au níporrti aiquanti naibirrti. Mejor tari yesüberati saneantai. ¹⁷ Butaquisüratai arrüba paüca aübo ane omemecu y arrüba ane niñupaümacarrü yocütüpü. ¹⁸ Apanqui pünanaquiti Tuparrü tapü pasao arrüna sane, arrtú tarucapae rrimianene. ¹⁹ Itopicui au manio naneneca ñana chiyapü nitaquisürüçü bama macrirrtianuca. Champü tüpaso sane auqui numo maübo tücañe urriane na cürrü, ni anempto ñana. ²⁰ Arrtü nampü chichimiancatatipü Tuparrü manu tiemporrü nesa taquisürüçürrü, champütipü naqui süboricoiqui. Pero como tarucu nicuarrüma bama tacümanauncunu ümoti Tuparrü, sane nauquiche ichimiancatati manu tiemporrü.

²¹ Namatito ñana aume sane: “Amasasai, auna nacarri Cristo. Amasasatu, taha nacarri”. Pero arraño tapü apicocota. ²² Itopicui sürümanama ito bama cuamatü aübu ñapanturruma y namatü: “Arrüñü Cristo”. Namatito: “Arrüñü rranunecaca au nürirrti Tuparrü”. Masamunuma ito milagrorrü, nauqui sane manrrü puerurrü encañama ümo macrirrtianuca. Rranrrüma encañama ito ümo bama tacümanauncunu uiti Tuparrü, arrtú puerurrüppü. ²³ Amasasai nurria, chauqui tüsurapoí ausucarü, ta sane pasabobo ñana.

Niyequirrti tato Cristo

²⁴ Au manio naneneca arrtú tüpaso manu taquisürüçürrü, surrü y pama chüpuerurrüppü nauqui aucua. ²⁵ Norroñeca bupaquio icu cürrü. Nanaíña arrüba icu napese mupaichoconono. ²⁶ Auqui caüma asaramatü macrirrtianuca iñemo Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü. Isecatü auqui napese eana cüsaüboca aübu nanentacarrü sobi y aübu tarucu nisusüü. ²⁷ Au manu rratorrü rracüpuca ümo bama niyesa angelerrü nauqui aiyoberabarama bama icocoromañü auqui nanaiñantai icuqui na cürrü.

²⁸ Apipia arrüna machepecatarrü apü manu suese higuera. Arrtü aübapae nasurrü tato, arraño tütusio aume que ta tüsaimia nitienpo tanaunrrü. ²⁹ Isiu ito arrtú amarrtaí tirranrrü acoco nanaiña arrüna pasabobo, chauqui tütusio aume, ta tüsaimia ñapacümuncuturrti Tuparrü, nauqui ise tato icu na cürrü. ³⁰ Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Enterurrü arrüna sucanañü aume tiene que acoco isucarü bama macrirrtianuca caüma, antes que acoma. ³¹ Arrüna cürrü y napese omiñarrio ñana, pero nisura chüpuerurrüppü nauqui amenso, cheperrü tücocono nanaiña.

³² Pero champüti atusi ümoti arrümanu nanenese ni horarrüppü arrüna auche ñana isetü. Ni arrübampü angelerrü auqui napese, ni arrüpüñü nauqui Aütortti Tuparrü atusi iñemo. Ta cunauntaíñatatai Bae Tuparrü tusio ümoti.

³³ Sane nauquiche amasasai nurria itacu nausüborigui, itopicui chütusioyü aume auche ñana ise tato. ³⁴ Arrüna nisequi tato toneantoe tacanarrü tamanti ñoñünrrü sürotitü iche. Oncono uiti níporrti mecu bama imostorrti. Torrio uiti ümoma taiquiana taman arrüna yachücoboiboma. Bacüpurutito ümoti taman acuirati nurria itacu tururrü. ³⁵ Sane isamutenti maniqui ipoche. Pero chütusioyü ümoma auche aiñanainti tato. Repente iñataití arrtü aübo ütobi, o arrtú cümuinta tobiri, o arrtú cuatü nanenese, o arrti tansürapae. Sane ito arraño, amasasai nurria. ³⁶ Repenteatai isecatü. Tapü autabüçatai sobi chaparrüperacapü isumenuñü. ³⁷ Arrüna sucanañü aume, sucanañü ito ümo bama m aquiataca: Aparrüpera.

14

Bapacheroma niquiubuma nauqui aiñenomati Jesús

¹ Faltabo torrū nanenecaiqui ümo manu pierrta parrcua. Au manu pierrta basoma pan champü levadura eana. Arrübama üriatu bama sacerdoterrü y arrübama manunecana nüriacarrü bapacheroma niquiubuma nauqui aiñenomati Jesús anecanatai, nauqui aitabairomati. Namatü:

² Chüpurerurrüpü uiñenoti au na pierrta, itopiqui sürümanama macritianuca; rrerente ñana tüboricomma oemo.

Taman paürrü isemata nasaite itati Jesús

³ Arrti Jesús anancati au Betania au niporrti Simón, naqui tücañe maunrocono ui lepra. Acamanu amoncoma tūmonsoma esa mensarrü basoma. Auqui iñatai esama taman paürrü aübu taman boteyarrü canrrü alabastro, ataso ui nasaite nürirri narde, urriantai norimia. Arrüumanu nasaite chiyaupü nicuarrü. Acamanu itanumata manu boteyama. Aiyarapa itati Jesús arrüumanu narde. ⁴ Uturuqui manuma amoncoma acamanu ünntü ümoma. Namatü ümomantoe:

—¿Causanempü nauqui aiñensonoco manu nasaite? ⁵ Abu puerurrüpü aipaventeca itobo trescientos denarios (trescientos jornalerrü) o hasta manrrüqui, nauqui aruquipü atorri ümo bama pobrerrü.

Sane nauquiche tüboricomma ümo manu paürrü. ⁶ Tapü arrti Jesús nanti ümoma:

—Asio sane, tapü abasiquia icuata. Arrüna isamute iñemo, ta urria. ⁷ Arrübama pobrerrü siemprerrü aboma abarrüpecu, puerurrü apisamune arrüba nomirria aüboma, arrtü aurrianca. Pero arrüñü chüpurerurrüpü yasiquia abarrüpecu ñana. ⁸ Arrüna paürrü isamute iñemo isiu arrüna puerurrü. Isemanañü arrüumanu perfume urriantai norimia ümo ñana, arrtü iñanamañü cütü. ⁹ Nemanaucurratoe sucanañü aume: Arrtü aboma bama süromatü uraboimia arrüna urria manitacarrü au nanaiña icu na cürü, urapoimia ito arrüna nisamute na paürrü iñemo, nauqui aquionomacü iyo.

Arrti Judas ipiaventecanatiti Jesús

¹⁰ Tamanti uturuqui manuma doce apostolerrü nürirrti Judas Iscariote, sürotitü anitati aübu bama üriatu bama sacerdoterrü. Urabooiti isucarüma ta puerurrti aitorrimianatiti Jesús emecuma. ¹¹ Nauquiche oncoimia arrüna sane, pucunuñama nurria, y namatü ümoti tiene que achema monirri ümoti. Auqui arrti Judas bapacheroti niquiubuti, nauqui aitorrimianatiti Jesús ümoma.

Nesarri cena Señor

¹² Iñatai manu primer nanenese nesa manu pierrta parrcua, arrüna auche basoma pan champü levadura eana. Batabaiyoma ito nobirrarrü au manu nanenese, arrüna niyacheatarrüma. Sane nauquiche arrübama ñanunecasarrti Jesús ñanquitioma pünanaquit:

—¿Cauta arrianca nauqui ariorroñü mapema nauqui uba ümo na parrcua?

¹³ Auqui bacüpurti ümo torrüma ñanunecasarrti:

—Amecosi au pueblurrü. Taha tiene que apicuñunuti taman ñoñünrrü aübu bausürrü ompacüti aübu turru. ¹⁴ Amecosi isiuti auna cauta niyücurrti. Arrtü sürotipo au taman porrü, amucanaño ümoti maniqui ipoche: “Arrti maestro nanti sane: ¿Cauta naca manu cuarto arrüna cauta puerurrü irra aübu bama nirranunecasa ümo na pierrta parrcua?” ¹⁵ Auqui caüma itusiancatati ausucarü arrüumanu taman cuarto sürümanarrü, ane ape onü quiatarrü cuarto, tüchauqui oemo. Acamanu apapema oemo.

16 Auqui süromatü manuma torrü. Nauquiche iñataimia au pueblurü, isamutema isiu arrüna nurarri Jesú ümoma. Acamanu mapemanama ümo manu pierrtä parrcua.

17 Nauquiche aübapae ütobi, arri Jesú iñataiti ichepe bama maquiataca apostolerrü. **18** Atümoma. Basoma. Isiu niyacarrüma nanti Jesú ümoma:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Anati taman abuturuqui aipiaventecanatiñü caüma.

19 Sane nauquiche sucheboma. Taiquianati taman ñanquitio ma pünanaquiti:
—¿Taqui arrüñü?

20 Aiñumuti Jesú:

—Tamanti naqui ameanaqi naqui basoti ichepeñü auqui nípratu.

21 Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü tiene que acoco saübuñü nanaïña arrüna ane corobo. Pero pobrerriatai naquì uiche aipiaventecanatiñü. Manrrüpü urria arrü champüti icu cürrü.

22 Auqui niyacarrüma iquiatati Jesú pan mecuti y machampiencanati ümoti Tuparrü. Ichepesünatati y itorrimiatati ümo bama apostolerrü. Nanti:
—Aumase, itopiquí arrüna tone nisütüpü.

23 Auquito iquiatati coparrü mecuti aübü vinorrü. Machampiencanatito ümoti Túparrü. Auquito itorrimiatati ümoma, y namanaïña chaboma auqui.

24 Nanti:

—Tone niñoto, arrüna araparabo caüma nauquì urria tato nisübörquirrimia bama sürümanama macrirrtianuca. Ui niñoto tusio arrüna nuevurrü tratorrü uití Tuparrü aübü genterrü icu na cürrü. **25** Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arrüñü chüpuerurrüpü ichaiqui arrüna vinorrü, niyü uva, cheperrü türíabucati Tuparrü, naqui Iyaü. Auqui ichaca tatito.

Urapoíticaü Jesú arrüna pasabobo uiti Pedro

26 Nauquiche tüchauqui ñacantacarrüma ümoti Tuparrü, süromatü onü manu yiriturrü nürirri Olivos. Acamanu nanti Jesú ümoma:

27 Nanaïña arraño tiene que apiñoconoñü arrüna tobirri. Itopiquí sane nantü icu Nicororrü uiti Tuparrü: "Itabairoti naqui bacuirara yutacu nobirraca. Sane nauquiche caüma nobirraca omiñarrio". **28** Pero arrü isübörquia tato, isusürüca yerotü amopünanaquí au Galilea.

29 Auqui nanti Pedro ümoti:

—Arrü iñoconomacü maquiataca, pero arrüñü chüpuerurrüpü iñoconü.

30 Nanti Jesú ümoti:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aemo: Caüma na tobirri antes que rabotü torrü nípucu curasürü pohorrü, arrüçü ucanü trerrü veserrü chasuputacapüñü.

31 Pero arri Pedro chunatipü, nanti:

—Arrü isoncaachepecü, chüpuerurrüpü sucanañü ta chisuputacapüçü. Sane ito nurarrüma bama maquiataca.

Neancarri Jesú au Getsemaní

32 Aiñanaimia au manu nürirri Getsemaní. Acamanu nanti Jesú ümo bama ñanuncasarti:

—Autümo auna. Arrüñü yecatü manrrü tahiqui, nauqui rrehan ümoti Tuparrü.

33 Tasuruma uiti isiuti arri Pedro, arri Jacobo y arri Juan. Au manu rratorrü onquisioti yarusürü nisuchequirri y tarucu nirrucurri. **34** Auqui nanti ümo manuma trerrü:

—Ñonquisio tarucapae nisuchequi ñünana concorrü. Abasiquia auna, tapü aumpanuca.

³⁵ Auqui sürotitü manrrü tahiqui pario. Bachesoiyoti. Ñanquitioti pünanaquati Tuparrü arrtü puerurrü apasa pünanaquiti arrumanu taquisürürü cuabotiqui ümoti. ³⁶ Au manu neancarri nanti sane:

—Iyaü, champü arrüna cuestarrü aemo. Aitaesümusuñü ñünana arrüna taquisürürü cuabotü iñemo. Pero tapü aisamute isiu nirranca, ta isiu narrianca, arrüçü Iyaü.

³⁷ Auqui süroti tato esa manuma trerrü. Aboma manumuma. Auqui nanti ümoti Pedro:

—Simón, ¿januca? ¿Champürrü puerurrücü asiquia arrtaiquiatü ichepeñü ni ümopü taman horarrü? ³⁸ Tapü aumpanuca. Apanqui pünanaquiti Tuparrü, nauqui urria nabaca, arrtü cuatü macocotorrü aume. Nabausüpü rranrrü ümo nomirria, pero naucütüpü chücusüurupü.

³⁹ Auqui süroti tatito apariti aübti Tuparrü. Sane tatito nurarri. ⁴⁰ Cuati tatito esama. Aboma manumuma tatito, itopiqui tarucu nirrancarrüma anuma. Chütusipopü ümoma isane urapoboiboma isucarüti. ⁴¹ Nauquiche tütabre trerrü niyürürtti esama, nanti ümoma:

—¿Caüma puerurrü aumpanu y apacansa? Ta chauqui tiñatai manu horarrü, arrüna auche caüma itorrimianamañü mecu bama chiyaüpü nomünantü uimia. ⁴² Apatüsai, curi tato. Chauqui tücuati naqui uiche aipiaventecanatiñü.

Aiñenomati Jesú斯

⁴³ Nauquiche anancatiqui manitanati aübuma, iñataiti Judas, naqui uturuqui manuma doce apostolerrü. Cuati ichepe süruñamanama mañoñünca yupu sueca y cüseca. Arrüma cuamatü yacüpucurrüma bama üriatu bama sacerdoterrü y bama manunecana nüriacarrü y bama mamayoreca. ⁴⁴ Arri Judas tünanti ümoma manuma mañoñünca sane:

—Rranquiquia nurria ümoti caüma aübú besorrü ümoti, ta tonenti. Apiñensorri. Apiquiarri. Amasasatü nurria itacuti.

⁴⁵ Nauquiche iñataiti esati Jesú斯, nanti ümoti:

—Chamurraume maestro.

Auqui bacheboti besorrü ümoti.

⁴⁶ Sane caüma iñemomati Jesú斯.

⁴⁷ Pero tamanti uturuqui manuma ñanunecasarri iquiaübutati nicüserrti y bacheboti ümoti maniqui imostorri yarusürürü sacerdoterrü. Tüsüro uiti taman numasurri. ⁴⁸ Auqui nanti Jesú斯 ümo manuma mañoñünca:

—Arraño abecatü yupu sueca y cüseca, nauqui puerurrü apiquianañü au preso, tacanapaepü cusüpürüñü. ⁴⁹ Naneneca anancañü abarrüpecu. Rranuncaca au naporrti Tuparrü. Pero arraño champü causane aboi iñemo. Arrüna sane es nauqui acoco arrüna nantü icu Nicororrü.

⁵⁰ Auqui arrübama ñanunecasarri iñoconomati, besüberuma.

⁵¹ Pero tamanti yaürrü sürotitü isiuti. Naibirri niçüburrirriatai. Auqui rranrrümampü aiñenomatio. ⁵² Tapü arri iñocotati manu niçüburrirri mecumá y besüberuti cüsuasati.

Urabomati Jesú斯

⁵³ Auqui iquianamati Jesú斯 au naporrti maniqui yarusürürü sacerdoterrü. Acamanu iyoberabaramacü namanaiña arrübama üriatu sacerdoterrü y arrübama mamayoreca israelitarrü y arrübama manunecana nüriacarrü.

⁵⁴ Tapü arri Pedro anancati sürotitü isiuti Jesú斯 auqui icheatai. Iñataiti au

manu nusuara esa nipurrti maniqui yarusürürü sacerdoterrü. Acamanu atümoti arrüpecu manuma masortaboca, baperoti pese.

⁵⁵ Arri yarusürürü sacerdoterrü ichepe manuma amoncoma acamanu bapacheroma niquiubuma, causane nauqui ane nipünatenti Jesú, nauqui puerurrü aitabairomati. Pero champü isane nipünatenti. ⁵⁶ Sürumanama bama manitanama ünantatai icütüpüti, ñapanturrüma, pero chichepepatai nurarrüma. ⁵⁷ Aboma ito bama atüraimia nauqui urabomati; sane nurarrüma aübu ñapanturrüma:

⁵⁸ Arrüsömü somoncoi nurarri sane: “Tiene que iñarrimiaca nipurrti Tuparrü, arrüna nisamucurrüma bama mañoñüncatai. Iyau trerrü naneneca tiene que iñatünañaca tato quiatarrü, arrüna chisiüpü tacana nisamucurrümantai bama mañoñüncá.”

⁵⁹ Pero chichepepito nurarrüma, sane nauquiche chüvaleopü.

⁶⁰ Au nitacürurrü atüraiti yarusürürü sacerdoterrü y ñanquitioti pünanaquiti Jesú:

—¿Causane chaiñumutapü arrüna nurarrüma aemo?

⁶¹ Pero arri Jesú süsioti etaioitiatai, chifiumutatipü. Auqui arri yarusürürü sacerdoterrü ñanquitioti tatito pünanaquiti:

—¿Arrüçü Cristo, Aütortti Tuparrü?

⁶² Auqui nanti Jesú:

—Arrüñü. Arraño tiene que amasarañü naqui Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü yaca ñana ichümoca au nepanauncurri Tuparrü, naqui champü tacanache nüriacarri. Tiene que amasarai nisequi tato auqui napese omeana cüsaüboca.

⁶³ Ui arrüna sane nurarri Jesú arri yarusürürü sacerdoterrü iquiompuñatati naibirri ui nitüberirri, nanti sane:

—Champü nümoche basiquiai qui bapacheti terricurrü, itopiqui chauqui tünanti uirriatiae. ⁶⁴ Arraño chauqui tamoncoi arrüna churriampü nurarri ümoti Tuparrü. Ane nipünatenti. ¿Aburaño sane?

Auqui namanaiña namatü:

—¡Tari comati!

⁶⁵ Sane nauquiche aboma bama uturriquiyoma isuti. Itamurriquiatama nisurrti, ocüsioma ümoti y namatü ümoti:

—¿Tusio aemo quiti ocüsio aemo?

Arrübama masortaboca bacheboma ito isuti.

Mapañati Pedro chisupataratitipü Jesú

⁶⁶ Tapü arri Pedro anancati türüpoatai. Au manu rratorrü iñatai manu nicumanacatarri yarusürürü sacerdoterrü. ⁶⁷ Besüro narrtarri ümoti Pedro, anancati baperoti pese. Auqui arrtayotü nurria ümoti, nantü ümoti:

—Arrüçü ito anancü ichepe Jesú, arrümanu auqui Nazaret.

⁶⁸ Aifumuti Pedro aübu ñapanturri ümo, nanti sane:

—Chisupatacatipü, ni atusipü iñemo isane arrüna asiquia anquirio rropünanaquiniñü.

Auqui sürotitü türüpo. Au manu rratorrü puru taman pohorrü. ⁶⁹ Coboi pario arrümanu cumanacarrü asaratü tatito ümoti y nantü ümo manuma amoncoma acamanu:

—Arrüna noñünrrü tone arrüna uturuqui arrümanio amonquio isiu Jesú.

⁷⁰ Pero arri Pedro mapañati tatito. Auqui arrümanuma amoncoma acamanu namatü tatito ümoti:

—Ñemanauntu, saon, arrüçü anancü ichepema ito. Itopiqui arrüçü auqui Galilea ito, chanecanapatai ui nura, toneantao tacana nurarrüma.

⁷¹ Auqui arri Pedro itusiancatati curusürürü y ipiaurramacanatiyü. Nanti sane:

—Chisuputacatipü maniqui ñoñünrrü naqui iyoche nabura.

⁷² Au manu rratorrū puru tattito pohorrū. Auqui aquionotiyü Pedro ümo arrümanu nurarri Jesú斯 ümoti tücañe sane: “Antes que abe torrū nipucu pohorrū ucanü trerrū vecerrū ta chasuputacapüñü”. Auqui or ronene nurria ümoti. Areoroti.

15

Torrioti Jesú斯 mecuti Pilato

¹ Nauquiche tücuatü nanenesse, iyoberabaramacü tattito namanaia bama üriatu sacerdoterrü ichape bama mamayoreca y bama manunecana nüriacarrü. Iquianamati Jesú斯 esati yüriaburrü rromano, nürirri Pilato. Itorrimianamati Jesú斯 mecuti. ² Auqui arrti Pilato ñanquitioti pünamaquiti Jesú斯:

—¿Así que arrúcü üriatu bama israelitarrü?

Aiñumuti Jesú斯:

—Arrüñü.

³ Arrübama üriatu bama sacerdoterrü urabomati isucarüti Pilato. ⁴ Auqui arrti Pilato ñanquitioti tattito pünamaquiti Jesú斯, nanti:

—¿Causane chaiñumutapü? Arrüma asioma urabomacü.

⁵ Pero arrti Jesú斯 chiñumutatipü. Sane nauquiche arrti Pilato cütobüsoti, chütusiopü ümoti causane uiti.

Arrti Jesú斯 tiene que aconti

⁶ Arrti Pilato yacheatarri aitaesümunutiti taman ñoñünrrü auqui preso ümo manu pierrta parrcuia isiuqui arrüna ñanquitiooma bama macrirrtianuca.

⁷ Au manu tiemporrü anancati au preso taman ñoñünrrü nürirri Barrabás, y amoncoma ifo maquiataca ichepeti au preso. Arrüma batabayoma macrirrtianuca tücañe y bahiyoma äibu mayüriabuca y masortaboca. Sane nauquiche aboma au preso. ⁸ Auqui iyoberabaramacü sürümanama macrirrtianuca esa niporrti Pilato, nauqui anquirioma pünamaquiti naqui aisamunenti arrüna niyacheatarri. ⁹ Arrti Pilato nanti:

—¿Aurrianca nauqui ifñemecanati üriatu bama israelitarrü?

¹⁰ Itopiqui tusiatai ümoti Pilato que arrübama üriatu sacerdoterrü ubatioma arrüna coñorrtaí ñanunecacarrti Jesú斯, yuirri aitorrimianamati ümoti. ¹¹ Pero arrübama üriatu bama sacerdoterrü manitanama fuerte ümo macrirrtianuca, nauqui anquirioma Barrabás, nauqui ataesübuti. ¹² Aiñumuti Pilato sane:

—¿Isane aurrianca nauqui isamune äubuti naqui amucanaño ümoti üriatu bama israelitarrü?

¹³ Tosibocoma sane:

—¡Aiñarri apü curusürrü!

¹⁴ Auqui nanti Pilato:

—Isanemo arrüna nipünantenti?

Manrrü nitosibirrimia:

—¡Aiñarri apü curusürrü!

¹⁵ Arrti Pilato rranrrti nauqui urria nisüborquirri aibu macrirrtianuca. Sane nauquiche ifñemecanatiti Barrabás. Auqui bacüpuruti nauqui aicübairo mati Jesú斯. Auqui itorrimianatiti mecu bama masortaboca, nauqui aicünamunucunumati apü curusürrü.

¹⁶ Auqui arrümanuna masortaboca iquianamati Jesú斯 türüpo au manu nusuara. Acamanu iyoberabaramacü namanaiña masortaboca. ¹⁷ Iñatama aibiboti cüturiqui. Masamunuma itarusüboti cümea y iñatama itati. ¹⁸ Auqui tosibocoma ümoti sane:

—¡Viva ümoti naqui üriatu bama israelitarü!

19 Bacheboma itati ui boquirri. Utureuruma cütüpüti. Bachesoiyoma esati anauma ümoti aübu nuncurrüma ümoti. **20** Nauquiche chauqui nuncurrüma ümoti, iquiaübütama icütüpüquiti manu naibirri cüturiqui. İñatama tato icütüpüti naibirriatloe. Auqui iquianamati türupo, nauqui aiñanamati apü curusürrü.

Cürabuti Jesúis apü curusürrü uimia

21 Acamanu anancati taman ñoñunrrü nürirri Simón auqui manu pueblurrü nürirri Cirene, yaütoti Alejandro y Rufo. Aübo aiñanainti tato auqui ñanaunrrü. Pasaoti auqui manu. Sane nauquiche arrübama masortaboca icüpürumati nauqui aiquianti nicurusürtti Jesúis.

22 Iquianamati Jesúis au manu nürirri Gólgota. Arrüna nürirri nantü auqui besüro: "Nipiai nitanu macoiñoca". **23** Acamanu bacheboma ümoti vinorrü aübu nansibirri eana. Pero arrti champürtü ichapautati. **24** Auqui icünamunucunumati apü curusürrü. Auqui caüma manuma masortaboca sorteabo uimia naibirri, na atusi ümoma quiti ümoche tocabo.

25 Las nueve tansüru tücañe, nauquiche iñanamati apü curusürrü. **26** İñatama ito nicororrü icuta nicurusürtti, nauqui atusi arrüna nipünatenti. Arrümanu nicororrü nantü sane: "Tonenti naqui üriatu bama israelitarü". **27** Torrü mañoñünca ito cürabuma uimia apü nicurusürrüma, macusüpüca, tamanti au ñepanauncurri Jesúis, arrti quiatarrü au nepaurrri. **28** Sane nauquiche cocono nanaiña arrüna nantü icu Nicororrü sane: "Iñanamati tacana arrübama tarucu nipünatema".

29 Arrübama pasaoma auqui manu esaquiti, unumati. Itatobiromacü nurría, namatü:

—Arrüçü ucanü tücañe tiene que aiñarriimiacá níporrti Tuparrü y au trerrü naneneca aiñatünañaca tato. **30** Caüma puerurrü aitusianca, arrtü puerurrükü aiquiaübürü obiatoe apüqui nacurusü.

31 Sane ito ui bama üriatu sacerdoterrü y bama manunecana nüriacarrü. Unumativo, namatü ümomantoe:

—Arrti ocümati itacu maquiataca, pero itacutiatoe ta chüpuerurrtipü.

32 Arrtü ñemanauntu ta tonenti Cristo, üriatu bama israelitarü, tari iquiaübürutiyü uirratiatoe apüqui manu curusürrü, nauqui basarai. Auqui caüma tiene que uicoco. Arrümanuma torrü macusüpüca amoncoma ichepeti apü curusürrü unumativo.

Niconcorrti Jesúis

33 Nauquiche tütoce, rrepenteatai tomiquianene icu cürrü chepe las tres isiu nimümürrü. **34** Au manu rratorrü arrti Jesúis tosibicotí fuerte, nanti sane:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —Auqui besüro nantü sane: "Iyaü, Iyaü, ¿causane aiñoconoñü?" **35** Uturuqui manuma amoncoma acamanu oncoimia manu nitosibirri, namatü:

—Amonsoi, canapae yabirotiti profetarrü Elías.

36 Auqui sürotitü maniqui taman uturuquimia yarucurri aipiancati taman rriese ui vinorrü ocoro. Aiñanti icutacu suema. Aürotitü esati Jesúis nauqui aitorrimiati ümoti, nanti:

—Basaraira arrtü cuati caüma Elías aiquiaübürutiti apüqui na curusürrü.

37 Auqui arrti Jesúis tosibicotí tatito fuerte, auqui coiñoti. **38** Au manu rratorrü quiopüro manu cortinarrü au níporrti Tuparrü auqui ape chepe acü. **39** Nauquiche tarrtaiti niconcorrti Jesúis maniqui üriatu masortaboca, nanti:

—Ñemanauncurratoe arrti naqui ñoñünrrü ta toenti Aütortti Tuparrü.

⁴⁰ Acamanu amonquio ito paüca pasaborico auqui ichiatai. Ananca María Magdalena ichepe Mariarrü arrüna niplacütoti José y Jacobo naqui tapau-rrirri, y ananca ito Salomé. ⁴¹ Tonehio arrümanio paüca amonquio isiuti Jesú, numo anancatiqui au manu currü Galilea, payurara ümoti. Acamanu amonquio ito piquiataca paüca arrüba cuantio ichepeti au Jerusalén.

Iñanamati cütü Jesús

⁴² Chauqui tütobiquia, niyucürrü ümo manu nanenese nesa macansacarrü. Auqui cuati maniqui taman ñoñünrrü nürirri José auqui manu pueblurrü nürirri Arimatea.

⁴³ Arrti tamanti uturuqui manuma mayüriabuca au Jerusalén. Anancatito barrüperarati arrtü türíabucati Tuparrü. Arrti sürotitü esati Pilato aübú nanaiña nirrancarri anquirioti nicunturri Jesú pünanaquiti. ⁴⁴ Arrti Pilato cütobüsoti, nauquiche oncoiti que arrti Jesú chauqui tücoñoiti. Sane nauquiche itasurutiti maniqui üriatu bama masortaboca, nauqui anquirioti nurria pünanaquiti arrtü ñemanaantu coiñoti. ⁴⁵ Nanti maniqui üriatu masortaboca ta ñemanaantu. Sane nauquiche chebo uiti ümoti José nauqui aürotü nicunturri Jesú uiti. ⁴⁶ Arrti José acomorabó uiti cüburreria bien omirria. Auqui sürotitü yupu, nauqui aiquiaübuti nicunturri Jesú apüqui curusürrü. Icümurriancatati nurria oboi manio cüburreria. Auqui iñatati au manu nusutu canrrü. ⁴⁷ Acamanu amonquio María Magdalena ichepe Mariarrü niplacütoti José. Arrio umarrtaí nurria arrüna ca uta aiñanti José nicunturri Jesú.

16

Süboricoti tato Jesús

¹ Pasao manu nanenese nesa macansacarrü (sabaro). Nauquiche tüsüro cütü surrü, María Magdalena ichepe niplacütoti Jacobo y Salomé pacomporara perfume, arrüna uiche apisema nicunturri Jesú. ² Tansürapae tominco omenotü esa manu nusuturri, aübapae ayetü tanene surrü. ³ Munantü ñomeampatoe:

—¿Uichepü caüma aiquiaübu oemo arrümanu canrrü sürümanarrü ituruqui manu nusuturri?

⁴ Nauquiche opiñatai esa nusuturri umarrtaí champürrü anancaiqui manu canrrü ituru. ⁵ Omenompo apasabori. Besüro numarrtarrü ümoti taman yaürrü. Anancati tümonsoti aü nepanauncu manu nusuturri. Purusubi naibirri y abesa. Bocütobuso. ⁶ Tapü arrti nanti ñome:

—Tapü aupirruca. Arraño apapachequiucati Jesú, nauqui aqui Nazaret. Chauqui tüsüboricoti tato, champütiQUI auna. ⁷ Amasasai arrüna cauta anancati, champütiQUI. Amecosi aburaboi isucarü bama ñanunecasarti y isucarü Pedro. Amucanaño sane ümoma: Arrti Jesú cusürüboti aürotü amopünanaquí au Galilea. Taha amasacati isiu arrüna nurarrti aume tücañe.

⁸ Auqui arrümanio paüca cuantio tato türüpü auqui manu nusuturri yuparucurrü, tarucu niyopirrucurrü. Champürrü uburapoi ui niyopirrucurrü.

Itusiancanatiyü Jesús

⁹ Arrti Jesú süboricoti tato au manu cuatü nanenese ümo tominco. Itusiancanatiyü primero isucarü María Magdalena arrüna bacüpuruti tücañe ümo bama siete machoboreca auqui, numo anancatiqui amencoti. ¹⁰ Tone

sürotü uraboi isucarü bama amoncoma tücañe ichepeti Jesús. Arrüma aboma sucheboma y areorama. ¹¹ Nauquiche turapoi isucarüma ta tüsübericoti tato Jesús, arrüma chicocotapüma.

¹² Auqui itusiancanatiyü Jesús isucarü manuma torrü isiu cutubiurrü au quiatarrü nacarriti. ¹³ Arrüma süromatü uraboimia isucarü maquiataca, pero chicocotapüma.

Yacüpucurri Jesús

¹⁴ Manrrü isiu nimümürrü itusiancanatiyü isucarü manuma once apos tolerrü, nauquiche amoncoma basoma. Acamanu cuasoma uiti, itopiqui chicocotapüma nurarrüma bama itusiancanatiyü isucarüma, nauquiche urapoimia isucarüma ta chauqui tüsübericoti tato. ¹⁵ Auqui nanti ümoma:

—Amecosi au nanaifantai icu na cürrü aburaboi arrüna nomirria isucarü namanaiña macrirrtianuca. ¹⁶ Arrti naqui icocorotiñü y ürioti, taesüberuti pünanaqui carriticurrü, tiene que aye uiti au napese. Tapü arrti naqui chicocorotipüñü, cuatü ümoti carriticurrü. ¹⁷ Arrübama icocoromañü tiene que aisamunema isiu arrüna nisüriaca. Bacüpurma ümo machoboreca auqui macrirrtianuca au nisüri. Sobi Manitanamä auqui piquiataca manitacaca. Ifuentama noirroborrü pero chüpuerurrüpü ane nipenese ümoma. ¹⁸ Arrtü chaboma pichararrü chüpuerurrüpü ane causane uirri ümoma. Ifuatama nehésüma ita bama maunrrocono, y urriancama tato uimia.

Süroti tato Jesús au napese

¹⁹ Chauqui nipiarirrti Señor Jesús aübuma, sürotitü au napese. Tümonsoti au nepanauncurrti Bae Tuparrü. ²⁰ Tapü arrübama ñanunecasarri süromatü au nanaifantai, nauqui uraboimia arrüna urria manitacarrü. Arrti Señor Jesús bayurarati ümoma, sane nauqui puerurrüma asamuma milagrorrü. Amén.

ARRÜNA URRIA MANITACARRÜ COROBO UITI SAN LUCAS

Maconomonoti Lucas ümoti Teófilo

¹ Aboma sürümanama bama maconomonoma arrüna pasabo tücañe uyarrüpecu. ² Arrüma oncoimia nurarrüma bama amoncoma tücañe ichepeti Jesùs auqui maübo, bama manunecana caüma nurarrti. ³ Arrüñu ito yacatü rranguirio nurria pünanaquimia, nauqui atusi nurria iñemo arrüna pasabo auqui numo aübapae. Sane nauquiche rraconomoca tanu aemo, naqui Teófilo, ⁴ nauqui atusi nurria aemo que ñemanauncurratoe arrüna manunecacarrü toncoi.

Urapoitaü ángel nacarri icu cürrü Juan Bautista

⁵ Tücañe numo yüriaburri Herodes au manu cürrü Judea, anati taman ñioñünrrü sacerdoterrti, nürirrti Zacarías. Arrti anati auqui manu grupperri sacerdoterrü nürirri Abías. Nüri nicüpostoti Saberarrü. Tone ito auqui nesarri familiarrü maniqui antiburri sacerdoterrü Aarón. ⁶ Arrti Zacarías y nicüpostoti bavivicoma isiu nirrancarrti Tuparrü. Icocotama nanaiña arrüba yacüpucurrti Señor. Champü causane nisüberquirrimia. ⁷ Pero arrüma champürrü aübosioma, itopiqui Saberarrü chüpuerurrüpü aübosi y todaviarrü tüpoma, y sane ito arrti Zacarías tüpomatito.

⁸ Taman nanenese tocabo ümo nesarri gruporrü Zacarías aserebimia au niporrti Tuparrü. ⁹ Arrümanuma sacerdoterrü ane yacheatarrüma suerte-abo uimia, na atusi ñacuti naqui sürobotü au nicümuinta niporrti Tuparrü aiñonocoti rroriocorrü. Au manu nanenese tocabo ümoti Zacarías. ¹⁰ Así que iñonocotati rroriocorrü au niporrti Tuparrü. Macrirrtianuca meaboma ümoti Tuparrü türupo. ¹¹ Repenataatai cuati taman ángel esati auqui napese esaquiti Señor. Atüraiti au nepanauncu altar cauta omo manu rroriocorrü. ¹² Arrti Zacarías chütusioyü ümoti causane uiti, numo asaratitü ümoti. Cütobüsoti y birrubuti. ¹³ Pero arrti ángel nanti ümoti:

—Tapü airruca Zacarías, itopiqui arrti Tuparrü oncoiti neanca. Nacüposü Saberarrü anati ñana ipiaümacarrü. Aiña üriboti Juan. ¹⁴ Tarucu na-pucünuncu icuatati, arrtú anati icu cürrü, y sürümanama ito macrirrtianuca pucunuñama icuatati. ¹⁵ Arrti chichabotipü vinorrü, ni cualquierarrüpü arrüna ocoro. Tiene que atorri üriacaboti uiti Tuparrü, y anatito Espíritu Santo au nausasürri ante que anati icu cürrü. ¹⁶ Uiti caüma sürümanama bama israelitarrü iñorronconomacü isucarüti Señor naqui Tuparrü. ¹⁷ Cusürüboti anati icu na cürrü pünanaquiti Cristo. Tarucu nüriacarrti y anati Espíritu Santo auti tacanati profetarrü Elías tücañe. Urapoiti arrüna niyequirri Cristo. Icoñocotati nisüberiqui genterrü, tapü tübericomá ümomantoe. Uítito macoconaunrrüma bama chipiacapü acoconauma. Sane caüma puerurrüma asuriurumati Cristo.

¹⁸ Auqui arrti Zacarías ñanquitioti pünanaquiti ángel:

—Aensapü pasao iñemo arrüna sane. Itopiqui arrüñu tüpomañu, y nisüposü isiatai.

¹⁹ Arrti ángel iñumutati, nanti:

—Arrüñü nisüri Gabriel, imostorrti Tuparrüñü. Icüpurutiñü nauqui suraboi asucarücü arrüna urriampae manitacarrü. ²⁰ Tapü arrücü chaicocotapü. Sane nauquiche aquina caüma chüpuerurrüpü anitacaiqui, cheperrü anati icu cürrü maniqui ahü. Arrüna nisura aemo tiene que acoco ñana.

²¹ Arrümanuma macrirrtianuca aboma türupo barrüperarama ümoi Zacarías. Chütusioüpü ümoma causane chücontopü ayeti tato türupo. ²² Nauquiche iñataitai tato türupo, chüpuerurrüpü anitati ümoma. Esucutiaitai ümoma. Ui arrüna sane tütusiatai ümoma, ta asaratitü aquí quiatarrü narrtarriti au niporrti Tuparrü.

²³ Arri Zacarías cocono uiti manio naneneca yaserebiquirri au niporrti Tuparrü. Auqui süroti tato au niporrti. ²⁴ Auqui caüma arrümanu Saberarrü nicüpostoti tanati cütüpü ipiaümacarrü. Ane au niporrü ümo cinco panca, chüsalibopü. ²⁵ Ane mapensara sane: “Nupu Tuparrü isamute saübuñü arrüna urriampae. Ui arrüna sane caüma chauqui chupunuñünquipü crirtianuca, itopiqui tütane nisaü”.

Urapoítica ángel nacarri icu cürrü Jesús

²⁶ Numo tabe seirri panca nacarri ipiaümacarrü icütüpü Saberarrü, arri Tuparrü bacüpuruti ümoti maniqui ángel Gabriel au manu pueblurrü nürirri Nazaret. Ane au manu cürrü Galilea. ²⁷ Sürotitü esa manu taman cupiquirri nürirri Mariarrü. Arrüna rranrrü apo aübuti taman ñoñünrrü nürirrti José, naqui auqui nesarri familiarrü yüriaburrü David tücañe. ²⁸ Iñataitai ángel esa Mariarrü. Manquioti nurria ümo, nanti:

—Arri Tuparrü anatiachepecü y icunusüancanatiyü manrrü mopünanaqui nanaiña paúca icuqui na cürrü. ²⁹ Nauquiche tasaratü Mariarrü ümoti ángel, cütobuso ui na nurarri ümo. Nantü ümoantoe: “¿Causane anqui iñemo sane?”

³⁰ Auqui arri ángel nanti ümo:

—Tapü airruca María, itopiqui arri Tuparrü urria ñaquioncorri aemo y acurusüca uiti. ³¹ Auquina caüma anati acütüpü apaümaca. Arrtü tanati icu cürrü, aiña üriboti Jesús. ³² Arri caüma ane nüriacarri uiti Bae Tuparrü. Tonenti Autorri. Yüriaburri ñana uiti Tuparrü tacanati yüriaburrü David tücañe. ³³ Ane nüriacarri ümo manuma israelitarrü. Champü nitacürü nüriacarri.

³⁴ Auqui ñanquitio Mariarrü pünanaquiti ángel:

—¿Causanempü apasa iñemo arrüna sane? Arrüñü chipocaiquipü aübu noñünrrü.

³⁵ Aiñumuti ángel:

—Arri Espíritu Santo cuati aucü y arrüna nicusüurri Tuparrü cuatito aemo. Sane nauquiche arri maniqui apaümaca tonenti Autorri Tuparrü.

³⁶ Suraboira ito asucarücü, arrüna naparente Saberarrü tütane seirri panca tanati ipiaümacarrü cütüpü au nipocorrü. Abu namatü tücañe que chüpuerurrüpü aübosi. ³⁷ Pero ümoti Tuparrü champü isane arrüna cuestarrü, nanaiñantai urriante uiti.

³⁸ Auqui nantü Mariarrü:

—Arrüñü nicumanacata Señor, tari isamunena isiu nirrancarrü saübuñü, isiu arrüna nura.

Auqui manu süroti tato ángel.

Bapaseara Mariarrü ümo Saberarrü

³⁹ Au manio naneneca sürotü Mariarrü apaseane Saberarrü au manu taman pueblurrü ane omeana yirituca au manu cürrü Judea. ⁴⁰ Besürouirri au niporrti Zacarías. Manquio nurria ümo Saberarrü. ⁴¹ Nauquiche manquio

ümo, onquisio Saberarrü pocoroti maniqui ipiaümacarrü cütüpü. Abu arrti Espíritu Santo süroti au nausasü Saberarrü. ⁴² Au manu rratorrü manitana fuerte, nantü sane:

—Nupu Tuparrü icunusüancanü pünanaqui nanaiña paüca, y icunusüancata ito napaümaca. ⁴³ ¿Isanempü niyaca nauqui apasearañü, arrükü nipiäcü Señor? ⁴⁴ Nauquiche tiñoncoi nanquiqui iñemo, arrüna nipiäümaca pocoro sübobiñü. ⁴⁵ Urriampae naca, itopiqui aicocota nura Señor, arrüna nantü tücañe aemo.

⁴⁶ Aqui nantü Mariarrü:

Iñanaunta Nupu Tuparrü.

⁴⁷ Tarucu nipucüncu uirri, arrüna uiche ichaesübua eanaqui nomünantü.

⁴⁸ Itopiqui Nupu Tuparrü chütacürusupü ñaqioncorrü iyoñü.

Arrüñü te nicumanacatarrü y ichaquisürucatai ümo.

Auqui na caüma tusio ñome nanaiña crirrtianuca, ta isurusüca uirri.

⁴⁹ Itopiqui Nupu Tuparrü chiyaupü ñapanauñcurrü.

Isamute iñemo arrüna champü tacanache, itopiqui nürirri anaunu.

⁵⁰ Pucürusu itacu nanaiña ba opiñanaunta ümo para siemprerrü.

⁵¹ Arrüna isamute champü tacanache.

Omiñarrio uirri arrüba vianuhuca aübu nanaiña ñupapensacarrü.

⁵² Iquiaübata nobüriaca ba nüriabuca.

Bayurara ñome ba pobrerri.

⁵³ Basapara ñome ba bocürüpüo.

Tapü rricuca icüpuri aübu niyocürüpürrü.

⁵⁴ Bayurara ito ñome ba bopohoso au na nación Israel, arrüba paserebio ümo.

Chütacürusupü ñaqioncorrü y pucürusu yutacu.

⁵⁵ Sane nurarrü ñome ba narrupu tücañe, ümo Abraham aübu nanaiña nesarrü familiarrü.

Rranrrü ayura ñome ümo para siemprerrü.

⁵⁶ Aqui Mariarrü süsio acamanu esa Saberarrü ümo trerrü panca. Aqui süro tato au niporrü.

Anati icu cürrü Juan Bautista

⁵⁷ Tiñatai manu tiemporrü auche ane mecu Saberarrü. Anati icu cürrü. Ñäumati. ⁵⁸ Tapü arrübama ipariente Saberarrü y arrübama iposapatarrü oncoimia arrüna sane. Pucunuñama nurria ichepe, itopiqui arrti Tuparrü pucürusuti itacu. ⁵⁹ Tütabe ocho naneneca nacarri maniqui ñäuma icu cürrü. Süromatü aübuti nauqui circuncidaboti. Rranrrüma caüma nauqui aüro üriboti Zacarías, inrrataboti yaütoti. ⁶⁰ Pero nipiäcütoti chirranrrüpü nauqui sane nürirri, nantü sane ümoma:

—Süro ürivo Juan.

⁶¹ Iñumutama:

—Champüti sane nürirri eana naesa familiarrü.

⁶² Ñanquitoima pünanaquiti yaütoti aübu señarrü isane rranrrti aüro üriboti.

⁶³ Arri Zacarías manquioti taman taurama. Torrio ümoti. Aiconomotí icu sane: “Nürirri Juan”. Namanaiña cütobüsoma uirri. ⁶⁴ Au manu rratorrü puerurrü tato anitati Zacarías. Machampiencanati ümoti Tuparrü. ⁶⁵ Ui arrüna sane namanaïña bama iposapatarrü cütobüsoma. Confoatai tutusio arrüna sane pasabo au nanaiñanatai manu cürrü Judea, auna cauta abe yirituca. ⁶⁶ Namanaiña bama oncoimia arrüna sane mapensarama uirri. Ñanquitoima pünanaquimiantoe, namatü:

—¿Isanempü rranrrü aisamunutiyü naqui ñäuma?

Arrti Señor macunusüancanati nurria ümoti.

Nipucünuncurri Zacarías

67 Auqui cuati Espíritu Santo au nausasürri Zacarías. Manitanati uiti caüma, nanti sane:

68 Uñanaunati Señor, naqui Tuparrü ümo bama auqui Israel.

Cuati oemo nauqui utesübu uiti eanaqui nomünantü.

69 Chauqui tübacüpürü ümoti naqui ane nüriacarri, nauqui utesübu eanaqui nomünantü.

Cuati eanaqui nesarri familiarrü yüriaburrü David, naqui baserebotti ümoti Tuparrü tücañe.

70 Sanen te nanti Tuparrü tücañe uturuqui bama profetarrü.

Arrüma samamecanama uiti, nauqui anitama au nürirri.

71 Urapoimia que rranrrti aitaesümunuti oñü ñünana bama tüboricatai oemo.

72 Pucürusutu itacu bama antiburrü.

Aquionotiyü iyo manu tratorrü masamunuti aübuma.

73 Tone arrüna nurarri Tuparrü ümoti Abraham tücañe, nauquiche itusian-catati isucarüti curusürrü.

74 Nanti, rranrrti aitaesümunuti oñü ñünana bama tüboricatai oemo y ñünana nuerircu ñünanama, nauqui baserebi ümoti.

75 Rranrrti urria nosüböröqui y samamecana oñü ümoti nauqui urria numapaanaunu enterurru nosüböröqui.

76 Arrüçü isaü profetarrüçü ñana uiti yarusürürrü Tuparrü.

Acüsürüca uraboi arrüna niyequirri Señor, nauqui aicoñoco ma nisüböröquirrimia bama macrirrtianuca.

77 Urapoi isucarüma ta chauqui tüpueurrü aurrimiacana tato nomünantü uimia, y sane urria nacarrüma.

78 Sane ito nírrantümoti Tuparrü.

Ucuasürüca ümoti.

Pucürusutu utacu.

Arrüna niyequirri Señor tacanarrü cuatü nanenese, y arrüna tomiquianene sürotü ñünana.

79 Usaca tacana au tomiquianene, itopiqui oconca ñana.

Pero uiti Señor caüma cuatü nanentacarrü oemo, itopiqui bacheboti osüböröquibo.

80 Arrti maniqui ñäuma sunaunti. Bacheboti Tuparrü manrrü ñapananauncubuti. Sürotitito aviviti eana rroense pururrü canca y cüosorrü. Nacarrti taha cheperrtü sürotitü anunecati ümo bama macrirrtianuca auqui cürrü Israel.

2

Anati icu cürrü Jesús

1 Au manio naneneca tücañe arrti yarusürürrü yüriaburrü César Augusto rranrrti atusi ümoti, mantucubo báma macrirrtianuca aboma iqüiana nüriacarri. Sane nauquiche bacüpürü naqui ane censo. **2** Arrümanu primer censo ane numo yüriaburrri Cirenio au manu cürrü Siria. **3** Namanañña süroma tato au nesarrümante pueblurrü, nauqui acoroma. **4** Arrti José anancati au manu pueblurrü nürirri Nazaret, ane au manu cürrü nürirri Galilea. Sürotitü auqui manu au manu cürrü Judea, au manu pueblurrü nürirri Belén, auna cauta anati icu cürrü David tücañe. Itopiqui arrti José anati auqui nesarri familiarrü David. **5** Süroti tato au Belén nauqui acoroti icheve Mariarrü. Arrti rranrrti apo aübú. Mariarrü chauqui tanati ipiaümacarrü

cütüpü. ⁶ Nauquiche taboma au manu pueblurrü Belén, iñatai manu nane-nese auche ane mecu Mariarrü. ⁷ Acamanu anati icu cürri naqui primer ipiaümacarrü. Cüburiuti uirri. Iñanati au taman babetama, arrüna auquiche auba numuquianca, itopiqui champü porrü tabüco uimia au pueblurrü cauta arúcuma. Barücüroma au manu cùpahurrü, niyocora numuquianca.

Urapoimia bama angelerrü nacarri Cristo icu cürri

⁸ Au manu tobirri aboma mañoñünca au manu rroense saimia Belén. Bacuirarama yutacu niyaburruña nobirraca. ⁹ Repenteatai iñataiti taman ángel esaquití Tuparrü. Cuara nurria itupecuma ui nanantacarri Tuparrü. Au manu rratorrü tarucapae nirrucurrüma manuma mañoñünca. ¹⁰ Pero arrti ángel nanti ümoma:

—Tapü aupirruca, itopiqui isecatü suraboi ausucarü arrüna urriampae manitacarrü, arrüna uiche apucünuma macrirrtianuca icu na cürri: ¹¹ Óne anati icu cürri au nesarri pueblurrü David naqui uiche autaesübua eanaqui nomünantü. Tonenti Cristo, naqui Señor. ¹² Suraboina ausucarü arrüna señarrü aume, nauqui atabüti aboi maniqui ñaüma. Anati cüburiuti, y anati barücüboti au taman babetama.

¹³ Au manu rratorrü iñataimia maquiataca angelerrü sürümanama aca-manu esati. Macantarama ümoti Tuparrü sane:

¹⁴ —Gloria ümoti Tuparrü naqui anati au napese. Au na icu na cürri, tari urria nacarrüma bama macrirrtianuca bama úrria au narrtarri Tuparrü.

¹⁵ Auqui arrümanuma angelerrü süroma tato au napese. Tapü arrümanuma mañoñünca namatü ümomantoe:

—Curi te au Belén, nauqui basarai arrüna pasabo, arrüna urapoiti Señor usucarü.

¹⁶ Auqui süromatü au Belén, apuraurrü namenrrüma. Iñataimia taha. Asaramati José y Mariarrü. Y arrti maniqui ñaüma anati barücüboti au babetama. ¹⁷ Nauquiche tasaramati, urapoimia arrüna pasabo ümoma y arrüna nurarrti ángel ümoma icütüpü maniqui ñaüma. ¹⁸ Namanaíña cütobüsoma ui nurarrüma ¹⁹ Pero Mariarrü iñahübata au nitusirri nanaíña ba manitacaca. ²⁰ Arrümanuma bacuirara yutacu nobirraca basücübücoma tato. Machampiencanama ümoti Tuparrü. Iñanaunumati, itopiqui arrtaimia nanaíña isiu nurarrti ángel ümoma.

Iquianamati Jesús au nipurrti Tuparrü

²¹ Numo tütabe ocho naneneca nacarri icu cürri maniqui ñaüma, circuncidaboti. Iñatama üriboti Jesús, isiu yacüpucurri ángel ümo Mariarrü, nauquiche chütochiquioquipü.

²² Numo tücumplivo manio cuarenta naneneca nauquiche turrian tato nurria ümo Mariarrü, tacana yacüpucu nüriacarrü, auqui iquianamati maniqui ñaüma au manu pueblurrü Jerusalén, nauqui aitorrimianamati ümoti Señor. ²³ Isamutema sane, itopiqui sane nantü manu nüriacarrü: “Arrtü ñaümati naqui primer usaübosi, tiene que uitorrimianati ümoti Señor. Samamecanati caüma ümoti”. ²⁴ Süromatü au nipurrti Tuparrü, nauqui acumanama ümoti isiu na yacüpucurri ane corobo sane: “Torrü nututaquimianca o torrü nutaecusimianca”.

²⁵ Au manu tiemporrü anati taman ñoñünrrü bavivicoti au Jersalén, nürirri Simeón. Anati Espíritu Santo au nausasürrti. Bien buenurri y man-aunuti ümoti Tuparrü. Tücoboi yarrüperacarri ümoti naqui uiche ataesübú genterrü israelitarrü. ²⁶ Arrti Espíritu Santo turapoíticaü tücañe isucarüti, ta chücoñotipü mientras chasaratiñtipü Cristo, naqui cuabotü esaquití Tuparrü.

27 Au manu nanenese arrti manqui ñoñünrrü sürotitü au nipurrti Tuparrü uiti Espíritu Santo. Arrti José y Mariarrü iñataimia ito acamanu aübuti Jesús, nauqui aisamunema isiu nüriacarrü. **28** Auqui arrti Simeón süroti esama, aiquiantiti maniqui ñäuma. Iñanaunutiti Tuparrü, nanti sane:

29 Iyaü, arrüñü amoso puerurrü ison caüma, itopiqui chauqui tücocono arrümanu nura iñemo,

30 itopiqui chauqui tiyasacati naqui uiche suichaesübu eanaqui nomünantü, **31** naqui cuati ümo namanaña macrirrtianuca icu na cürrü.

32 Tonenti naqui ane nüriacarrti, nauqui anunecatito ümo manu genterrü chütüpü israelitarrü.

Y arrübama israelitarrü cuasürüma caüma auqui naca icu na cürrü.

33 Arrti José y Mariarrü cütobüsoma ui na nurarrti Simeón ümoti maniqui ñäuma. **34** Auqui arrti Simeón macunusüancanati ümoma, auqui nantito ümo Mariarrü niplacütoti Jesús:

—Sürümanama bama israelitarrü chiyasuriurumatipü ñana naqui ñäuma y sürümanama ito bama yasuriurumati. **35** Nanaiña arrüna ñapensacarrüma au nausasürrüma tiene que atusi ñana. Tapü aemo Maria, orronéne nurria aemo au nausasü tacana arrone oquio ui cüse.

36 Acamanu ananca ito taman paürrü profetarrü, nurirri Nanarrü, nitaquiumucuturri Fanuel, auqui nesarri familiarrü Aser. Chauqui tüpoma nurria. Poso tücañe numo cupiquirriqui nurria, pero numo tútabe siete añorrü yaviviquerri aübuti iquiana, coiñoti pünanaqui. **37** Tütabe ochenta y cuatro añaoca nacarrü sane viurarrü. Ane au nipurrti Tuparrü naneneca y tobiquia, yaserebiquerri ümoti Señor aübú neancarrü, y añae nauche chübaspü ui ñaquinccorrü iyoti (ayunabo). **38** Au manu rratorrü sürotü esama. Machampiencana ümoti Tuparrü. Manitana cütüpüti ñäuma ümo bama barrüperara cümenuti Cristo, naqui uiche ataesübuma eanaqui nomünantü bama auqui Jerusalén.

Basücübücoma tato au Nazaret

39 Arrti José ichepe Mariarrü numo tisamutema nanaiña isiu yacüpucu nüriacarrü, basücübücoma tato au manu cürrü Galilea, au manu nesarrüma pueblurrü Nazaret. **40** Arrti maniqui ñäuma sunaunti acamanu. Arrti Bae Tuparrü bacheboti ñapanauñcubuti y icunusüancanatiti.

Anati Jesús au nipurrti Tuparrü

41 Arrti José y Mariarrü añaoca süromatü au Jerusalén ümo pierrta parrcua.

42 Numo tútabe doce añorrü ümoti Jesús, süroma tatito au Jerusalén ümo pierrta aübuti Jesús, tacana arrüna yacheatarrüma. **43** Nauquiche tüpasao manu pierra, arrti José y Mariarrü süroma tato au nipurruma. Tapü arrti Jesús süssioti au Jerusalén. Pero chütusipopü ümoma, arrtü onconoti, **44** ñaquinccorrüma cuati eana manu cütüpürrü genterrü. Nauquiche tütane taman nanenese namenrrüma, yapacheriurumati eana manuma ipiarientetorrüma isiu cutubiurrü. **45** Champürtü tabücoti uimia. Auquimanu basücübücoma tato au Jerusalén nauqui apacheriurumati. **46** Pürücü trerrü naneneca tabücoti uimia. Anancati au nipurrti Tuparrü. Tümonsoyi eana manuma manunecanama nüriacarrü. Onsapecoti nurarrüma, y ñanquitioti pünanquimia.

47 Namanaña bama oncoimia nurarri cütobüsoma ui ñapanauñcurri y ui na tusio ümoti, arrtü ane arrüna ñanquitio ma pünanquiti. **48** Arrti José ichepe Mariarrü asaramatü ümoti. Cütobüsoma. Nantü niplacütoti ümoti:

—¿Causane aisamune suñemo arrüna sane? ¡Naüma y arrüñü au nanaiñantai subacatü supapacheriurü, y tarucu penarrü soboi acü!

49 Auqui arrti Jesús nanti ümoma:

—¿Causane abasiquia apapacheriurüñü? ¿Taqui chütusiopü aume, arrüñü tiene que yaca au na nipurrti Iyaü?

50 Pero arrüma chentienterrüpüma ümo arrüna sane nurarri.

51 Auquimanu süroti tato isiuma au Nazaret. Macoconauunrrti ümoma. Tapü nipiactötö iñahübuta nanaiña arrüna sane au nitusirri. **52** Arrti Jesús sunaunti y manrrü ñapanauuncurrti y arrti Tuparrü pucünuñati icuatati y genterrü isiatai.

3

Manunecanati Juan Bautista au rroense

1 Au manu tiemporrü tücañe tütabe quince añorrü üriabucati yarusürürrü yüriaburru Tiberio. Arrti Poncio Pilato yüriaburrti au manu cürrü Judea. Tapüti Herodes yüriaburrti au Galilea. Arrti yaruquitorrti, nürirrti Felipe yüriaburrti au Iturea y au Traconite. Y arrti Lisanias yüriaburrti au Abilinia.

2 Arrti Anás y arrti Caifás tonema bama mayarusürüca sacerdoterrü. Au manu tiemporrü arrti Tuparrü manitanatü ümoti Juan, aútorrti Zacarías. Bacupurüti ümoti. Arrti Juan anancatí au rroense auna cauta abe pururrü canca y cüosorrü. **3** Así que sürotitü au nanaiña cüca abeu manu sapoco Jordán. Urabotti isucarü genterrü nurarri Tuparrü; nanti sane:

—Apiñorroncosaño, nauqui puerurrü abüri sobi. Sane caüma arrti Bae Tuparrü irrimiacatati tato nomünantü aboi.

4 Arrüna sane pasabo nauqui acoco arrümanu corobo tücañe uiti profetarrü Isaías. Sane corobo uiti:

Rabotü manitacarrü eana rroense, nantü sane:

“Apicoñoco nicutubiurrti Señor.

Apiyaübu besüro nurria.

5 Nanaiña arrüba opotüsa, tari umatamacana, y nanaiña yirituca bupauru, nauqui querabó cüsumaña.

Arrüna cauta cüono, tari pesünacana.

Arrüna cauta chichepepü, tari chepecana nurria nanaiña.

6 Sane nauqui namanaiña macrirrtianuca icu na cürrü asaramatü ümoti naqui uiche utesüba eanaqui nomünantü”.

Sane corobo uiti Isaías tücañe.

7 Nauquiche süromatü macrirrtianuca esati Juan nauqui ürimia uiti, nanti ümoma:

—¡Arraño niñupariente noirroboca! ¿Quitipü urapoi ausucarü nauqui puerurrü aupesübu ñünana carriticurrü arrüna cuabotü? **8** Arrtü aurriana aupesübu, apisamuse arrüna urria, na atusi ta apiñorroncocaño ñemanauncurratoe. Tapü abasiquia apapensa que arraño ui na abecatü eanaqui nesarri familiarrü Abraham champü nümoche apiñorroncocaño. Itopiqui arrti Tuparrü puerurrti aisamunentí ipiarianteboti Abraham oboi arrüba canca. **9** Arraño ichepecacaño tacana sueca. Chauqui totoro nurria hacharrü nauqui atüsü ba sueca. Arrüba chomirriampü nobütarrü botüsüro. Amontonabohio nauqui abü. **10** Ñanquitima pünanaquiti Juan:

—¿Causanemo caüma soboi?

11 Alñumuti Juan:

—Arrti naqui ane torrü niquiamisarri, tari itorrimiatati taman ümoti naqui champü uiti. Y arrti naqui ane utuburiboti, tari ñacumanatü ümoti naqui champü isane ümoti.

12 Cuamatito esati Juan bama mayacobraca impuestorrü, nauqui ürimia. Ñanquitioma pünanaquiti:

—¿Maestro, causanempü caüma soboi?

13 Aiñumuti Juan:

—Tapü apacobraca capae chama. Apacobüra isiu yacüpucu nüriacarrü.

14 Aboma ito masortaboca acamanu. Arrüma ñanquitioma ito pünanaquiti, namatü:

—¿Carü arrüsömü, causane soboi?

Aiñumuti Juan:

—Tapü apacaübucucaiqui pünanaqui genterrü arrüna naurriantümo. Tapü apitomocati naqui champü causane uiti. Tari conformabo año aübu napacanasa.

15 Arrüna genterrü ane barrüperara cümenuti Cristo. Sane nauquiche namatü ümomantoe:

—¿Taqi arrti Juan tonenti Cristo?

16 Tapü arrti Juan nanti ümo namanaiña:

—Arrüñü rraunimiacu ui turrtai. Pero anati naqui cuati qui isiuñü. Arri maunimianati aume uiti Espíritu Santo y ui pese, arrtü cuati Espíritu Santo ua nabausasü. Arrti ane manrrü nüriacarri rropünanaquiñü. Arrüñü champü isane niyaca, ni puerurrüpu isoquisünapü nehe nisapaturrti.

17 Arrti chauqui tacomoraboti, nauqui asucüti nesarrti trigo. Arrümanu trigo iñatati peese pünanaqui niyarirri. Arrümanu niyarirri amontonabo uiti y tiene que acheti pese ümo. Arrümanu pese champü nitacürü noncorrü. Tapü trigo ahüburu uiti.

18 Sane ñacuansomococorrti Juan ümo genterrü. Urapoitito isucarüma arrüna urriampae manitacarrü. **19** Icuansomoconotítito yüriaburrü Herodes, itopiqui anati isiu nicüpustoti yaruquitorti, nürirrti Felipe, y itopiquito arrüba piquiataca nomünantü isamutenti. **20** Pero arrti Herodes champürrü icocotati nurarrti Juan. Más bien masamunuti manrrü nomünantü: Iñanatiti Juan au preso.

Nüriquirrti Jesús

21 Nauquiche anancatiqui Juan maunimianati ümo genterrü, arrti Jesús üriotito uiti. Numo meaboti Jesús ümoti Tuparrü, aurübo napese. **22** Auqui arrti Espíritu Santo cuati auqui napese onüti Jesús tacana naca nututaquimia. Auquimanu rabotü taman manifacarrü auqui napese, nantü sane:

—Arrüçü isaüçü. Tarucu nacua iñemo. Ipucünuncatai acuatacü.

Arrübama primero pünanaquiti Jesucristo

23 Numo tütabe treinta añorrü ümoti Jesús, auqui comenzaboti anunecati. Arrübama macrirrtianuca ñaquioncorrüma aütortti José, (abu uiti Espíritu Santo). Arrti José aütortti Elí. **24** Arrti Elí aütortti Matat, arrti Matat aütortti Leví, arrti Leví aütortti Melqui, arrti Melqui aütortti Jana, arrti Jana aütortti José, **25** arrti José aütortti Matatías, arrti Matatías aütortti Amós, arrti Amós aütortti Nahum, arrti Nahum aütortti Eslí, arrti Eslí aütortti Nagai, arrti Nagai aütortti Maat, **26** arrti Maat aütortti Matatías, arrti Matatías aütortti Semei, arrti Semei aütortti José, arrti José aütortti Judá, **27** arrti Judá aütortti Joana, arrti Joana aütortti Resa, arrti Resa aütortti Zorobabel, arrti Zorobabel aütortti Salatiel, arrti Salatiel aütortti Neri, **28** arrti Neri aütortti Melqui, arrti Melqui aütortti Adi, arrti Adi aütortti Cosam, arrti Cosam aütortti Elmodam, arrti Elmodam aütortti Er, **29** arrti Er aütortti Josué, arrti Josué aütortti Eliezer, arrti Eliezer aütortti Jorim, arrti Jorim aütortti Matat, **30** arrti Matat aütortti

Leví, arrti Leví aütortti Simeón, arrti Simeón aütortti Judá, arrti Judá aütortti José, arrti José aütortti Jonán, arrti Jonán aütortti Eliaquim,³¹ arrti Eliaquim aütortti Malea, arrti Malea aütortti Mainán, arrti Mainán aütortti Matata, arrti Matata aütortti Natán,³² arrti Natán aütortti David, arrti David aütortti Isaí, arrti Isaí aütortti Obed, arrti Obed aütortti Booz, arrti Booz aütortti Salmón, arrti Salmón aütortti Naasón,³³ arrti Naasón aütortti Aminadab, arrti Aminadab aütortti Aram, arrti Aram aütortti Esrom, arrti Esrom aütortti Fares, arrti Fares aütortti Judá,³⁴ arrti Judá aütortti Jacobo, arrti Jacobo aütortti Isaac, arrti Isaac aütortti Abraham, arrti Abraham aütortti Taré, arrti Taré aütortti Nacor,³⁵ arrti Nacor aütortti Serug, arrti Serug aütortti Ragau, arrti Ragau aütortti Peleg, arrti Peleg aütortti Heber, arrti Heber aütortti Sala,³⁶ arrti Sala aütortti Cainán, arrti Cainán aütortti Arfaxad, arrti Arfaxad aütortti Sem, arrti Sem aütortti Noé, arrti Noé aütortti Lamec,³⁷ arrti Lamec aütortti Matusalén, arrti Matusalén aütortti Enoc, arrti Enoc aütortti Jared, arrti Jared aütortti Mahalaleel, arrti Mahalaleel aütortti Cainán,³⁸ arrti Cainán aütortti Enós, arrti Enós aütortti Set, arrti Set aütortti Adán, arrti Adán urriancati uiti Tuparrü.

4

Macocotorrü ümoti Jesús

¹ Así que tanati Espíritu Santo au nausasürri Jesú. Süroti tato auqui manu sapoco Jordán. Uiti Espíritu Santo caüma sürotitü au manu rroense cauta abe pururrü canca y cüosorrü. ² Cuarenta naneneca nacarri taha. Acamanu arrti choborese iñatati macocotorrü ümoti. Arrti Jesú chübasotipü enterurrü manio naneneca nacarri acamanu. Sane nauquiche cürüpüoti. ³ Auqui arrti choborese nanti ümoti:

—Arrtú arrüçü ñemanauncurratoe Aütortti Tuparrü, aisamusio pan arrüba canca.

⁴ Aiñumuti Jesú:

—Nantü icu Nicororrü sane: No solamenterrü ui pan osüborigua. Arrtú uicocota nurarri Tuparrü, uirri ito osüborigua.

⁵ Auqui arrti choborese iquianatiti Jesú onü taman yiriturrü petaisürü. Au manu rratorrü itusiancatati isucarüti nanaiña cüca y nacioneca abe icu na currü aübu nanaiña niñocoñoporrü. ⁶ Nanti ümoti:

—Itorrimiata aemo nanaiña arrüna ane icu na currü, arrtú achesoiquia yesaňü y anaunca iñemo. ⁷ Itopiqui nanaiña arrüba arrtai tonehio niyesa, y puerurrü itorrimianio ümoti naqui irranca itorrimia.

⁸ Auqui nanti Jesú ümoti:

—Icu Nicororrü nantü sane: “Anaun y asarebi ümotiatai Tuparrü.

⁹ Auqui arrti choborese iquianatiti Jesú au manu pueblurrü Jerusalén onü manu yapetairratoe nipurrti Tuparrü. Nanti ümoti:

—Arrtú ñemanauncurratoe Aütorttiapae Bae Tuparrü, aiñemecasü auqui na ape acü. ¹⁰ Itopiqui sane nantü icu Nicororrü:

Arrti Bae Tuparrü bacüpuruti ümo bama nesarri angelerrü, nauqui acuirama atacucü, nauqui masamuña aiñanai acü uimia,

¹¹ tapü obürío ümo napope oboi canca.

¹² Auqui iñumutati Jesú, nanti:

—Pero nantito icu Nicororrü sane: “Tapü aiñata macocotorrü ümoti Tuparrü, naqui Señor”.

¹³ Auqui sürotitü baeta choborese esaquiti Jesú, itopiqui champü manrrü niquiubuti, naqui aiñanti macocotorrü ümoti.

Comenzabo yatrabacacarri Jesúsu au Galilea

14 Auqui arrti Jesúsu süroti tato au manu cürrü Galilea aübu tarucu nüriacarri uiti Espíritu Santo. Ipiatema nürirri au nanaiña Galilea. **15** Sürotitü au nanañantai anunecati. Manunecanati au poca sinagoga auna cauta nantarrü meaboma. Namanañina are ñanauncurrüma ümoti.

Nacarri Jesúsu au Nazaret

16 Auqui iñataiti tato au manu pueblurrü Nazaret, auna cauta sunaunti tücañe. Sürotitü au porrù sinagoga au nanenese nesa macansacarrü, tacana arrüna yacheatarri. Acamanu atüraiti nauqui leheboti icuqui Nicororrü.

17 Itorrimiatama ümoti arrüna corobo uiti profetarrü Isaías. Iyaübaturi. Tabuco uiti arrüna nantü sane:

18 Artri Espíritu Santo anati au niyausasü uiti Señor.

Itacümanauncunutinü nauqui suraboi arrüna urriampae manitacarrü ümo bama pobrerrü.

Icüpurutiñü ito ümo bama taquisürü, sane nauqui urriancama tato sobi.

Surabooito ümo bama preso, nauqui puerurrü ataesübuma.

Arrübama supuso sobi caüma asarama tato.

Urria caüma sobi nacarrüma bama taquisürü.

19 Surapoito que arrti Señor macunusüancanati oemo arrüba naneneca.

Tone arrüna leheboti Jesúsu isucarüma.

20 Auqui iñamatati tato manu librurrü, itorrimiatati tato ümoti maniqui ayuranterrü au manu sinagoga. Atümoti. Tapü arrübama aboma acamanu arrtayomatü ümoti. **21** Auqui caüma manitanati ümoma, nanti sane:

—Arrüna nanenese chauqui tücocono ausucarü arrüna Nicororrü aübo leheboñü.

22 Namanañina macrirrtianuca acamanu urria ñanitacarrüma ümoti Jesúsu. Cütobüsoma ui na coñorrtai ñanitacarri. Auqui caüma mapensarama y namatü ümomantoe:

—Canapaemo aütorrti José naqui.

23 Nanti Jesúsu ümoma:

—Arraño amucanaño caüma iñemo arrüna sane manitacarrü: “Arrti merecurrü, tari yacurarati ümotiatoe”. Amucanaño ito iñemo sane: “Arrrucü te auquina suyarrüpecuqui; asamu ito arrüba milagrorrü auna propiorrü nacü, tacana arrüna somoncoi que asamuca au Capernaum”. **24** Suraboiria ausucarü ñemanauncurratoe, arrübama macrirrtianua au taman pueblurrü chüpuerurrüpu asuriurumati nurria naqui profetarrü auquina propiorrü nicürrti. **25** Tusio nurria aume, au manu nitiemporri profetarrü Elías tücañe abe sürümana biuraca au na cürrü Israel, nauquiche chürrobeocapü ñome manio trerrü añoca y merio. Sane nauquiche tarucapae carerriya au nanaiña cürrü Israel. **26** Pero arrti Tuparrü champürrü icüpurutiti Elías nauqui ayurati ñome manio biuraca abe au na cürrü Israel, ta icüpurutiti na ayurati ümo manu taman viurarrü au Sarepta au manu quiatarrü cürrü, taha saimia manu pueblurrü nürirri Sidón. **27** Aboma ito au na cürrü Israel sürümanama bama maunrrocono, poreatai nañeturrrüma ui manu norrocrrorü nürirri lepra, numo süboricotiqui profetarrü Eliseo. Pero champürrü bacurariati Eliseo ümoma, pero si bacurariati ümoti maniqui ñoñünrrü nürirri Naamán auqui manu quiatarrü cürrü nürirri Siria.

28 Uí arrüna sane nurarri Jesúsu tüboricomá ümoti bama aboma au manu porrù sinagoga. **29** Atüraimia, ipenenomati Jesúsu türupo. Arrümanu nesarrüma pueblurrü ane onü taman yiriturrü aübu taman nisacurrü. Acamanu iquianamati, nauqui aipenenomati auqui manu nisacurrü petaisürü. **30** Pero

arri Jesú斯 pebütoti tato, pasaotiai eanaquimia. Champü causane uimia ümoti. Sürotitü auqui manu.

Tamanti ñoñünrrü anati choborese auti

31 Sürotitü au manu pueblurrü nürirri Capernaum au manu cürrü Galilea. Acamanu manunecanati ümo genterrü au nanenese nesa macansacarrü au porrù sinagoga. **32** Cütobüsoma ui ñanunecacarri, itopiqui manitanati aübú nüriacarri uiti Tuparrü.

33 Au manu sinagoga anancati taman ñoñünrrü naqui anati choborese auti. Tosibicoti nurria, nanti:

34 —¿Causane asiquia suisuata, arrüçü Jesú斯 auqui Nazaret? ¿Ayecatü nauqui aitabairo somü? Isuputacü; tusio iñemo ta arrüçü Aütortti Tuparrü.

35 Auqui arri Jesú斯 icuansomoconotiti maniqui choborese, nanti ümoti:

—¡Etaiquei, acosi auquiti naqui ñoñünrrü!

Auqui arri maniqui ñoñünrrü taübütoti acü acamanu isucarüma uiti choborese. Auqui sürotitü auquiti. Champü causane uiti ümoti maniqui ñoñünrrü. **36** Namanaña cütobüsoma, namatü ümomantoe:

—¿Causanempü arrüna sane manitacarrü? Arri naqui ñoñünrrü Jesú斯 ane nüriacarri y nicusürti. Bacüpuruti ümo bama machoboreca, y arrüma icocotama nurarri.

37 Unrratorrtai ipiatema nürirri Jesú斯 au nanaiñantai manu cürrü.

Bacurarati Jesú斯 ümo nipiäcürrtoti Simón Pedro

38 Auqui arri Jesú斯 sürotitü auqui manu sinagoga au nipurrti Simón. Aiñanainti taha. Nipiäcürrtoti Simón ananca maunrrocono, fuerte nurria nipiäcütaiquirri. Manquima pünanaquiti Jesú斯, nauqui ayurati ümo. **39** Aütortü esa. Manitanati ümo manu norrocorrü, nauqui äürotü pünanaqui. Au manu rratorrü urrian tato ümo. Atürayo, y mapemana ümoma.

Bacurarati Jesú斯 ümo sürümanama maunrrocono

40 Tüsüro cütu surrü. Arrübama macirritanuca macanama esati Jesú斯 bama maunrrocono, aruqui nanaiña norrocorrü ümoma. Arri iñatati neherri itama, y sane urriancama tato. **41** Eana manuma maunrrocono aboma bama anati choborese auma. Sürotatü machoboreca auquimia ui yacüpcurrti Jesú斯. Tosibicompa y namatü:

—¡Arrüçü Aütortti Tuparrü! Pero arri Jesú斯 macuansomoconoti ümoma, sane nauquiche chüpuerurrüpüma anitama uiti, itopiqui tusio ümoma que arri te tonenti Cristo.

Urapoiti Jesú斯 nurarrti Tuparrü au Galilea

42 Quiatarrü nanenese nauquiche tüsai anene, arri Jesú斯 sürotitü auqui pueblurrü. Sürotitü au na cauta champü genterrü. Pero arrübama pohoso auqui pueblurrü yapacheriurumati. Iñataimia isiuti. Rranrrüma nauqui asioti esama, tapü sürotitü auquimanu. **43** Tapü arri Jesú斯 nanti ümoma:

—Tiene que suraboi arrüna nüriacarri Tuparrü au piquiataca puebluca, ta ümo icüpurtifü.

44 Sane namenrrti Jesú斯 au manu cürrü Galilea, ñanunecacarri au ba poca sinagoga.

5

Champü tarrtaimia sane bacäübucurrü nöpiocorri

1 Taman nanenese anancati Jesú斯 abeu manu narubaitu turru, nürirri Genesaret. Iñatai sürümana genterrü esati, hasta que simianati uimia ui nirrancarrüma oncoimia nurarrti Tuparrü. **2** Auqui arri Jesú斯 asaratitü

abeu manu narubaitu turrü amonquio torrü barcoca. Arrümanuma esache batrabacara nauqui acaübuma nopiocorrü. Tone niyachücoimia. Chauqui tüsüromatü ubauqui barcoca, nauqui aiyarrübimia nimomerrüma. ³ Auqui arri Jesú süroti au manu taman barco, nesarri Simón. Ñanquitioti pünanaquiti nauqui aiquichoniancati pario manu barco pünanaqui nabeurrrü. Auqui tümonsoti Jesú au barco, y auquimanu isuqui turrü manunecanati ümo bama sûrümana genterrü, aboma abeu. ⁴ Nauquiche tüchauqui ñanuneacarri, nanti ümoti Simón:

—Curi taha cümuinta na turrü, auna cauta otüüsa, nauqui apacaübu nopiocorrü, arrüçü aübu bama acumpañero.

⁵ Aiñumuti Simón:

—Maestro, enterurrü tobirri sopiñata suimome eana turrü, pero champü isane iyebo soboi. Pero como acüpuca, yecatü iña nimome.

⁶ Isamutema sane. Auqui bacaübura sümäna nopiococa; tüsaiyü aquioyü nimomerrüma ñoquiana. ⁷ Auqui masamunuma señarrü ümo manuma maquiataca icumpañeruturrüma, arrübama aboma au quiatarrü barco, nauqui ayemati ayurama ümoma. Auqui süromatü ayurama. Ubataso uimia manio turrü barcoca ui nopiococa, tüsaiyü abubaca ñoquiana. ⁸ Numo arritai Simón Pedro arrüna sane, bachesoiyoti esati Jesú, nanti ümoti:

—Acosi auquina yesaquiñü, Señor, itopíqui arrüñü ñoñünrrüñü tarucu nomünantü sobi.

⁹ Itopíqui arri Simón y arrübama icumpañeruturri cütobüsoma nurria y birrubuma ui arrüna yacaübucurrüma nopiocorrü. ¹⁰ Arrümanuma aütorri Zebedeo, arri Jacobo y arri Juan cütobüsoma ito. Tonema bama icumpañeruturri Simón. Pero arri Jesú nanti ümoti Simón:

—Tapü airruca, auquina caüma iñununecanü acaübu genterrü eanaqui nomünantü.

¹¹ Auquimanu süroma tato abeu turrü yupu manio barco. Aitononioma eana cüosorrü. Auqui iñocotama nanaiña y süromatü isiuati Jesú.

Urriancati tato uiti Jesú taman maunrocono ane lepra apüti

¹² Anancati Jesú au taman pueblurrü. Auqui iñataiti taman ñoñünrrü esati, nauqui maunrocono ui lepra. (Poreo nañeturri.) Numo asaratitü ümoti Jesú aürotitü esati, achesoiti. Manquioti pünanaquiti aübu nanaiña nausasurrti, nanti ümoti:

—Señor, arrü arrianca, puerurrü acuraca iñemo.

¹³ Auqui arri Jesú iñenotiti, nanti ümoti:

—Abu irranca, chauqui turriancü tato sobi.

Nauquiche tünanti sane, arrümanu norrocorrrü sürotü pünanaquiti. Urriancati tato. ¹⁴ Nantito Jesú ümoti:

—Tapü urapoi arrüna sane isucarüti quiatarrü. Acosi auquina besüro obi esati sacerdoterrü, nauqui atusi ümoti ta chauqui turriancü tato, itopíqui sane yacüpucurri Moisés tücañe. Auqui caüma acumana ito ümoti Tuparrü itobo na chauqui turrian tato aemo.

¹⁵ Ipiatema nürirri Jesú au nanaiñantai. Sane nauquiche iyoberabaramäcü sûrümanama macrirravianuca esati, nauqui onsaperioma nurarri, y nauqui urriancama tato uiti. ¹⁶ Tapü arri Jesú sürotitü auna cauta champü genterrü nauqui eanti.

Bacurarati Jesú ümoti taman chüpuerurrüppü amenti

¹⁷ Taman nanenese arri Jesú anancati manunecanati au taman porrü. Aboma bama fariseorrü tümonsoma acamanu ichepe bama manunecana nüriacarrü. Äubo aiñanaimia auqui nanaïñantai Galilea y auqui Judea y

auquito Jerusalén. Arrti Jesús anati bacurarati ümo bama maunrrocono ui nicüsürrti, arrüna torrio ümoti uiti Tuparrü.

18 Auqui iñataimia ito manuma mañoñünca äubuti taman chüpuerurrüpü atüraiti, anati icu nicürurrti. Rranrümampü äüromatüpo äubuti, nauqui aiñanamati esati Jesús. **19** Pero chütabücopü uimia auquiche äüromatüpo, itopiqui cütüpürrü macrirrtianuca. Sane nauquiche bapacheroma niquiubuma. Süromatü chacu porrú. Iponsünatama. Auqui manu nusuturru iñanamati acü maniqui maunrrocono icu nicürurrti eana manu genterrü esati Jesús. **20** Arrti Jesús tütusio ümoti que arrüma icocoromati. Nanti ümoti maniqui maunrrocono:

—Yobo, arrüba nomünantü obi chauqui tümorrimiacana tato sobi.

21 Tapü arrübama fariseorrü y arrübama manunecana nüriacarrü mapensarama au nitusirrimia ui na nurarrti sane. Namatü ümomantoe:

—¿Ñacutipü naqui ñoñünrrü? Ane nipünantenti äubuti Tuparrü ui arrüna sane nurarrti. Champüti puerurrü airrimiacati tato nomünantü. Arrtiatai Bae Tuparrü naqui puerurrü.

22 Pero arrti Jesús tütusiatai ümoti arrüna ñepensaccarrüma, nanti ümoma:

—¿Causane apapensa arrüna sane? **23** Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü ane nisüriaca auna icu na cürrü nauqui aurrimiaca tato sobi nomünantü. Pero rrepente amucanaño iñemo que rranitacatai. **24** Sane nauquiche caüma itusiancana ausucarü arrüna nisüriaca; rracurara ümoti naqui ñoñünrrü.

Auqui nanti ümoti maniqui ñoñünrrü chüpuerurrüpü amenti:

—¡Atüsai, aiquia nacuru, acui tato au napo!

25 Auquimanu atüraiti maniqui ñoñünrrü icuqui nicürurrti isucarüma. Iquiatati manu nicürurrti. Süroti tato au niporrti, ñanauncurrti ümoti Tuparrü. **26** Namanaiña cütobüsoma iñanaunumati Tuparrü y namatü aäbu nirrucurrüma:

—Champü tumarrtai tacana arrüna sane one.

Tasuruti Leví uiti Jesús

27 Sürotitü Jesús auquimanu. Auqui asaratitü ümoti taman yacobrarrü impestorrü, nürirrti Leví. Anati tümonsoti auna cauta nantarrü bapacarama. Nanti Jesús ümoti:

—Ariacu isiñüñü.

28 Auquimanu arrti Leví atüraiti. Iñocotati nanaiña. Sürotitü isiuti Jesús.

29 Auqui arrti Leví masamunuti pierrta au niporrti aäubuti Jesús. Aboma ito bama icumpañeruturrti tücañe, mayacobraica ichepeti, y bama maquiataca. **30** Tapü arrübama fariseorrü y arrübama manunecana nüriacarrü ünantü ümoma. Namatü ümo bama ñanunecasarrti Jesús:

—¿Causane abasiquia auba ichepa bama mayacobraica impestorrü y ichepa bama ane nomünantü uimia?

31 Arrti Jesús oncoiti nurarrüma, nanti ümoma:

—Champü nümocheti mercurrü ümo bama urria ümoma, ta ümo bama maunrrocono. **32** Ta arrüñü isecatü ümo bama ane nomünantü uimia, nauqui aiñorronconomacü. Champürrtü isecatü ümo bama urriantai nisüboriguirrimia.

Causane arrtü ayunabo oñü (chubacapü)

33 Ñanquitioma ito pünanquiti Jesús:

—Arrübama ñanunecasarrti Juan nantarrü ayunaboma, chübasopüma ui ñanauncurrüma ümoti Tuparrü, aäbu tarucu neancarrüma; y arrübama ito ñanunecasarrrüma bama fariseorrü isamutema isiatai. Pero arrübama nunecasa nantarrtai basoma y chaboma.

34 Añilumuti Jesús nurarrüma ui machepecatarrü:

—Arrüñü ichepecacañü tacanati taman tübübüho. Arrübama tasuru ümo tübübürrü chüpuerurrüpü ayunaboma, arrü anatiqui naqui itübübüche acamanu ichepema. ³⁵ Pero cuatiqui manu nanenese auche carübuti maniqui tübübüche pünanaquimia. Auqui caüma ayunaboma.

³⁶ Urapoitito arrüna quiatarrü machepecatarrü isucarüma:

—Champüti naqui matüsünana taman camisarrü nuevurrü, nauqui arrüparrianci uirri nirrürüpütürri. Arrtü isamutenti sane, ensoratai níquiamisarrituevurrü. Y chücoñopütü ümo manu rrürüpütürri nauqui arruparrianca uirri.

³⁷ Chuñahübutapü vinorrü iyebo au nitaqui numuquianca namoncoca, na oco, itopiqui arrü uinata, bopobo taquiquia uirri, y vinorrü osüro acü.

³⁸ Tiene que uiñahübu vinorrü iyebo au taquiquia iyebo. Sane chensoropü vinorrü, ni taquiquiapito. (Au manu tiemporrü ahüburu uimia niyü uva au nitaqui numuquianca, nauqui oco, iyo vinorrü.) ³⁹ Arrübama ipiacama achama vinorrü arrüna túcoboi nahübucu, bien urria ümoma. Chirran-rrüpüma achama arrüna vinorrü iyebo.

6

Matanama nüta trigo bama ñanunecasartti Jesús

¹ Taman nanenese nesa macansacarrü arrti Jesús amencoti auqui manio ñanaunca auna cauta ane trigo. Arrübama ñanunecasartti matanama chimi-antai nüta trigo, baurrtaquiomaybasoma. ² Auqui arrübama fariseorrü namatü ümoma:

—¿Causane apisamune arrüna sane? Churriampü batrabaca au na nanenese nesa macansacarrü.

³ Arrti Jesús iñumutati nurarrüma:

—¿Taqui chülehebopü año icu Nicororrü arrüna isamutenti yüriaburrü David tücañe, numo cürüpüoti ichepe bama icumpañeruturri? ⁴ Ta sürotipo au niporri Tuparrü aübuma. Besüro uiti ümo manio pan mosamamecana. Iyariotiño, y bachebotito ümo bama icumpañeruturri. Abu champüti naqui puerurrü arioma, cunauntaiñamantai bama sacerdoterrü. (Abu champü nipünatenti David uirri.)

⁵ Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü ane nisüriaca ümo na nanenese nesa macansacarrü.

Tamanti ñoñünrrü süübo neherrti

⁶ Quiatarrü nanenese nesa macansacarrü arrti Jesús sürotitü au manu taman porrü sinagoga nauqui anunecati. Acamanu anancati taman ñoñünrrü süübo nepanauncu neherrti. ⁷ Tapü arrübama fariseorrü y arrübama manunecana nüriacarrü barrüpiarama ümoti Jesús, nauqui asaraimia, arrü bacuraratiau na nanenese nesa macansacarrü. Bapacheroma níquibuma nauqui urabomati. ⁸ Pero arrti Jesús tütisiatai ümoti arrüna ñapensacarrüma. Nanti ümoti maniqui ñoñünrrü süübo neherrti:

—Atüsal, ariacu tauna cümuinta.

Atüraitimaniqui ñoñünrrü. Äürotitü taha cümuinta. ⁹ Auqui arrti Jesús ñanquitioti pünanaquimanuma maquiajata:

—¿Nacuse arrüna urria uisamune au na nanenese nesa macansacarrü, arrüna urria o arrüna churriampü? ¿Taqui urria bacuira itacu nisúborquirri ostúborisapa, o aensapü urria uitabairoti?

¹⁰ Asaratitü Jesús ümo namanaiña bama aboma acamanu. Auqui nanti ümoti maniqui ñoñünrrü:

—Aipesünaca nehe.

Arrti maniqui ñoñünrrü isamutenti sane. Auqui urriante tato manu neherrti. ¹¹ Tapü arrübama maquiataca tüboricoma nurria. Ñanquitoma pünanaquimiantoe arrüna niquiubuma nauqui aisamunema arrüna churriampü aübuti Jesús.

Tacümanauncunuma bama doce apostolerrü

¹² Au manio naneneca arrti Jesús sürotitü onü manu yiriturrü nauqui eanti. Enterurrü tobirri neancarrti ümoti Bae Tuparrü. ¹³ Nauquiche tütaneneca, batasuruti ümo bama ñanunecasarrti. Matacümanauncunuti ümo bama doce eanaquimia. Süro ito uiti üriboma "apostolerrü". Arrüna nürirriama nantü auqui besüro "Bama yacüpusurri Jesús". ¹⁴ Tonehio nüririmia: Arrti Simón naqui süro ito üriboti Pedro, arrti Andrés yaruquitorri Simón, arrti Jacobo, arrti Juan, arrti Felipe, arrti Bartolomé, ¹⁵ arrti Mateo, arrti Tomás, arrti Jacobo naqui aütorrti Alfeo, arrti Simón naqui auqui manu partdorrü cananista, ¹⁶ arrti Judas aütorrti Jacobo y arrti Judas Iscariote, naqui ipiaventecanatiti Jesús ümo bama israelitarrü.

Manunecanati Jesús

¹⁷ Cuati tato Jesús onüqui manu yiriturrü aübu bama ñanunecasarrti. Sürotitü taha auna cauta champü yirituca Iñataimia esati sürümanama bama maquiataca ñanunecasarrti y sürümanama macrirrtianuica auqui nanaifantai, auqui cürrü Judea, auqui Jerusalén, y auqui manio puebla nobürirri Tiro y Sidón abe abeu narubaitu turrü. ¹⁸ Rranrrüma onsaperioma narrerti, y arrübama maunrrocono rranrrüma nauqui urrianama tato uiti. Namanaïña bama anati choborese auma urriancama tato. ¹⁹ Arrübama maunrrocono rranrrüma aiñenomati Jesús, itopiqui namanaïña urriancama tato ui nüriacarri.

Arrübama urria nacarrüma y bama taquisüratai

²⁰ Auqui arrti Jesús asaratitü ümo bama ñanunecasarrti, nanti:
—Urriampae nacarrüma bama pobrerrü, itopiqui iyebo uimia ñana auna cauta üriabucati Tuparrü.

²¹ 'Urriampae ito nacarrüma bama cürüpüoma caüma, itopiqui ñana abecoma.

'Urriampae ito nacarrüma bama suchebo y areoro, itopiqui ñana biyaboma tato ui nipücünuncurrüma.

²² 'Urriampae ito nabaca arrtü unuma año bama macrirrtianuca auqui niyaca y arrtü ipenenoma año arrüpecuquimia, o arrtü uratoquiomia aume, o churriampü ümoma arrtü oncoimia nabüri. Urriampae nabaca, arrtü isamutema arrüna sane aume auqui niyaca, arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü.

²³ 'Aupucünu nurria, itopiqui iñatai manu nanenese auche rracumanaca aume au napese itobo na nautaquisürücü. Sane ito isamutema bama antiburrü aübu bama profetarrü tücañe.

²⁴ Tapü arraño bama rricurrü, urriampae naba caüma, pero ñana au taquisürüca.

²⁵ 'Autaquisürücatai bama champü faltabo aume y ababecatai, itopiqui ñana aucürüpüca.

'Autaquisürücatai ito bama pucunuña caüma, itopiqui ñana ausucheca y abareoca.

²⁶ 'Autaquisürücatai arrtü manaunuma aume bama macrirrtianuca, itopiqui sane ito ui bama antiburrü ümo bama mañapanca profetarrü tücañe.

Nicuarrüma oemo bama tüboricatai ucuata

²⁷ 'Arraño amoncoi nisura, sucanañü aume sane: Tari cuasürüti aume aubesa enemigorru. Tari urria napachücoi ümo bama tüboricatai aucuata.

²⁸ Tari apicunusüancasa bama ipiaurramanaño. Apean ito itacu bama unuma año. ²⁹ Arrti naqui iñompebairoti año, apichüsotito narucüqui nausu. Arrtü anati naqui rranrrti aiquiaübuti naucüberri, tari apichüsotito nau-camisa. ³⁰ Apacumana ito ümoti naqui manquioti amopünanaqui. Arrti naqui iquiaübutteri amopünanaqui, tapü apanquitio tato. ³¹ Apisamuse ümo bama maquiataca arrüna urria aumeantoe.

³² 'Arrtü cuasürütiatai aume naqui urria uiti aume, pero bama maquiataca champü, champü naucua uiti Tuparrü itobo, itopiqui arrübama churriampü nisüberquirrimia isamutema ito sane. ³³ Arrtü apasamuca nomirria ümo bama masamunuma urria ito aume, champü naucua uiti Tuparrü itobo, itopiqui arrübama churriampü nisüberquirrimia isamutema ito sane. ³⁴ Arrtü apaprerrtaca ümo bamantaí puerurrü apacama tato aume, champü naucua uiti Tuparrü itobo, itopiqui sane isamutema ito bama ane nomünantü uimia. Baprerrtarama ümo bama nesarrüma amigorrü, itopiqui bapacarama tato itobo. ³⁵ Pero arraño tiene que acuasürüma aume bama aubesa enemigorru. Apasamu arrüna urria ümoma. Y arrtü apaprerrtaca ümoma, tapü abasiquia aparrüpera arrtü bapacarama tato itobo. Sane caüma yarusürürü naucua uiti Tuparrü, y túsio ito, ta arraño tacana aütorriti yarusürürü Tuparrü. Sane nauquiche, apasamu urria ümo bama malorrü, itopiqui arrti Tuparrü buenurrtito aübu bama chipiacapüma achampiencama y aübu bama malorrü. ³⁶ Tari aupucürü itacu bama maquiataca, tacanatito Uyaü naqui anati au napese, pucürusuti autacu.

Tapü urapoitano nípünatenti quiatarrü

³⁷ Tapü aipiaurramacati quiatarrü, y arrti Tuparrü chipiaurramanatipü añoito. Tapü apuncati quiatarrü; auqui caüma chücarritcabopü año uiti Tuparrü. Apírriñaca nomünantü uiti quiatarrü, sene caüma arrti Tuparrü irrimiacatitato arrüna nomünantü aboi. ³⁸ Apacumana ümoti quiatarrü, auqui caüma arrti Tuparrü macumananati tato aume. Tantorrü fiacumanacarri aume, arrüna chüpuerurrüppü apasutio nanaiña. Arrti macumananati aume isiu nartabaiqui arrüna napacumanaca ümoti quiatarrü.

³⁹ Auqui arrti Jesús urapoitito isucarüma arrüna machepecatarrü apü bama manunecana:

—Arrti supuso chüpuerurrüppü acusürüti aübuti quiatarrü naqui supuso. Repente chépema paquioma au cütubirri bama torrü. ⁴⁰ Champüti naqui ununecana puerurrü aïñununecanatiti nesarri maestro. Ta tiene que estudiaboti nauqui aye uiti tacanati nesarri maestro.

⁴¹ ¿Causanempü ane nümoche obi arrüna nomünantü pario uiti aruqui, tapü arrüna tarucu nomünantü obi champü nümoche obi? ⁴² ¿Causane arrian anuneca ümoti quiatarrü naqui champüapae nomünantü uiti, tapü arrüçü tarucu nomünantü obi? ¡Ñapanrúcü! Primero tiene que aicoñoco nasüberiqui aübuti Tuparrü, arrtü arrianca aïñununecanati aruqui.

Machepecatarrü: Nusaca tacana sueca

⁴³ 'Arrüba sueca omirria pachebo nobütarrü omirria ito. Arrüba sueca chomirriampü pachebo nobütarrü chomirriampito. ⁴⁴ Chümacacapü higo cütüpüqui nihi cümučhürürü, ni macampu uva cütüpüqui parirri. ⁴⁵ Sane ito arrti ñoñünrrü buenurrrü manitanati arrüba omirria, itopiqui arrüna urria

ane au nausasürrti. Tapüti naqui ñoñünrrü chirriampü nisüboriguirrti manitanati arrüba omünantatai, itopiqui arrüba nomünantü abe au nausasürrti. Arrüna ane au nuyausasü, tone arrüna manitate.

Torrü nubaca nitümo porrü

⁴⁶ ¿Causane amucanaño iñemo Señor, Señor, pero chapisamutempü níracüpu aume? ⁴⁷ Arri naqui cuati yesañü y oncoiti nisura, y isamutenti isiu, ⁴⁸ ichepecacati tacanati taman ñoñünrrü masamunuti ipoboti. Primero bapauruti cürrü bien otüüsa. Iñatai nitümo porrü onü canrrü. Numo tüchauqui manu níporrti, rrobeoca, ataso sapoco uirri. Üuno. Iñatai turru itupecu manu porrü fuerte nurria, pero chüpocoropü uirri, itopiqui ane nitümorru onü canrrü.

⁴⁹ Tapü arri naqui oncoiti nisura y chisamutentipü isiu, ichepecacati tacanati taman ñoñünrrü masamunutito ipoboti pero eana cüosorrü, champü nitümorru. Numo iñatai nitiempo tanaunrrü ubataso nusuruca y umuüno. Iñatai fuerte itupecu manu porrü. Taübuco y iñarrio nurria. Ensoratai.

7

Bacurarati Jesús ümoti imostoti taman capitán rromanorrü

¹ Nauquiche tüchauqui ñanitacarri Jesú ümo genterrü, sürotitü au Caper-naum. ² Acamanu anancati taman capitán rromanorrü. Anati taman imostorrti, naqui tarucapae nicuarrti ümoti. Maunrroconoti maniqui mosorrü, tüsaiyapae aconti. ³ Nauquiche oncoiti nürirrti Jesú maniqui capitán, bacüpuruti ümo bama üriatu israelitarrü nauqui aeromatü esati Jesú, anquimia pünanaquiti nauqui ariorrti acurati ümoti maniqui mosorrü. ⁴ Arrüma caüma süromatü esati Jesú. Aiñanaimia esati. Manquioma pünanaquiti, namatü.

—Asamu nurria ümoti maniqui capitán, nauqui aicurarati maniqui imostorrti. ⁵ Itopiqui arrüna noesa genterrü cuasürü ümoti maniqui capitán. Uitito urriane arrüna porrü sinagoga au na sobesa pueblurru.

⁶ Auqui arri Jesú sürotitü isiuma. Pero nauquiche tütaboma saimia níporrti capitán, arrti capitán bacüpuruti ümo bama nesarrti amigorrü, nauqui uraboimia isucarüti Jesú arrüna sane:

—Nanti capitán sane: Señor, arrüñü champü isane niyaca nauqui aerotü au nipo. ⁷ Sane nauquiche champürrü yaca tanu aesacü. Pero tusio iñemo que ui tamantai nacüpu urriancati tato naqui imoso. ⁸ Itopiqui bacüpuruma ito iñemo bama isüriatu, y tacane aboma ito bama ümoche rracüpu. Arrtü sucanañü ümoti taman: “Acosi”, sürotitü. Y arrtü itasucati quiatarrü, cuati, y arrtü sucanañü ümoti imoso: “Aisamuse arrüna sane”, isamutenti.

⁹ Arri Jesú cütobüsoti ui arrüna sane nurarrti maniqui capitán. Asaratitü ümo genterrü arrüna ananca isiuti, nanti ümoma:

—Nemanauncurratoe, champü tiñoncoi eana bama israelitarrü tacana arrüna sane macoconauncurrü iñemo tacana arrüna oncotitü iñemo naqui ñoñünrrü rromanorrü.

¹⁰ Basücübücoma tato manuma nesarrti amigorrü capitán. Iñataimia tato au níporrti. Asaramati maniqui mosorrü chauqui turriancati tato.

Süboriguti tato naqui aü taman biurarri

¹¹ Tomenotü naneneca. Auqui arri Jesú sürotitü au manu pueblurru nürirri Naín. Süromatü isiuti bama ñanunecasarri y arrüna cütüpürrü genterrü. ¹² Nauquiche tiñataiti saimia manu pueblurru, asaratitü cümenu manuma mañöñünca cuamatü auqui pueblurru aübuti taman coiño, nauqui

aíñanamati cütu. Arrti maniqui coiño cunauntaiñatiatai aürrü manu paürrü biurarrü. Sürumana genterrü auqui pueblurrü süromatü isiuti maniqui coiño. ¹³ Nauquiche asaratitü Señor ümo nipiacütoti, taquisürü ümoti. Nanti ümo:

—Tapü areoca.

¹⁴ Auqui aürotitü esa manu cürurrü, aiñenti. Tapü manuma iquiatama tochencoma aübu. Auqui nanti Jesús ümoti maniqui coiño:

—Sucanañü aemo yaürrü: ¡Atüsai!

¹⁵ Auqui arrti maniqui coiño túmonotü y manitanati. Arrti Jesús itorrimianatiti tato ümo nipiacütoti. ¹⁶ Uí arrüna sane arrtaimia, tarucu nirrucurrüma bama macrirrtianuca. Iñanaunumati Tuparrü, namatü:

—Anati taman profetarrü auna uyarrüpecu, tarucu nüriacarri. Arrti Tuparrü bayurarati ümo nesarri genterrü, bama israelitarrü.

¹⁷ Au nanaiña cürrü Judea y auna itupecu ipiatema arrüna isamutenti Jesús.

Arrübama yacüpusurrti Juan Bautista

¹⁸ Arrti Juan Bautista ipiatenti nanaiña arrüna sane, itopiqui urapoimia isucarüti bama iñanunecasarri. Auqui batasuruti ümo bama torrü.

¹⁹ Bacüpürüti ümoma, nauqui aüromatü esati Jesús, nauqui anquirioma püñanaquiti sane: “¿Arrúcü Cristo, naqui yebobotü, o tiene que suparrüperaiqui cümenutiqui?

²⁰ Arrübama torrü macoreoca uiti Juan süromatü esati Jesús. Aiñanaimia esati, namatü ümoti:

—Arrti Juan Bautista icüpürüti somü nauqui supanquirio apüñanaquicü, arrtü arrúcü Cristo, naqui yebobotü, ¿tiene que suparrüperaiqui cümenutu?

²¹ Au manu nauquiche iñataimia, arrti Jesús anancati bacuraratü ümo bama sürümanama maunrrocono y arrübama anati choborese auma. Aboma ito bama supuso, uiti asarama tato. ²² Auqui iñumutati Jesús nurarrüma, nanti:

—Amecosi tato aburaboi isucarüti Juan nanaiña arrüna amarrtaí y arrüna amoncoi. Aburasoi ito isucarüti que arrübama supuso asarama tato, arrübama chamencopü amencoma tato sobi, arrübama maunrrocono ui lepra urriancama tato, arrübama chonaumpüma onauma tato, arrübama coiño süboricomma tato y surapoi ito isucarü bama pobrerrü arrüna omirriantai manitacarrü. ²³ Úrriampae nacarri naqui chübatachebotipü iñacoconauncurrti iñemo.

²⁴ Nauquiche tüsüroma tato bama yacüpusurrti Juan, arrti Jesús manitanati cütüpüti Juan. Nanti ümo genterrü:

—¿Isanempü ümoche abacatü aucutanu au rroense? ¿Taqui abacatü amasarai taman nihi tutairri ane mapetonono ui maquiüttürrü? ²⁵ O abacatü amasarati taman ñoñünrrü naqui champü tacanache naibiquirrti. Arraño tusio aume que arrübama champü tacanache naibiquirrimia aboma au nipo bama mayüriabuca. ²⁶ ¿Isanemo nümoche abacatü? ¿Taqui abacatü amasarati taman profetarrü? Ñemanauntu nurria, arrti te profetarri. Manriqui nüriacarri püñanaquiti profetarrü. ²⁷ Arrti Juan tonenti maniqui coreorrü uiti Tuparrü. Ane te corobo icütüpüti Juan arrüna sane nurarrti Tuparrü ümoti Cristo: “Rracüpüca ümoti taman coreorrü, nauqui acusürüti aicofiocoti cutubiurrü acümenucü”.

²⁸ —Ñemanauncurratec sucanañü aume —nanti Jesús—, icu na cürrü champü tanati naqui manrrü ane nüriacarri püñanaquiti Juan Bautista. Pero au na cauta üriabucati Tuparrü arrti naqui chitonentipatai ane manrrü nüriacarri püñanaquiti Juan.

29 'Nanaiña genteerrü ichepe bama mayacobraca impuestorrü iñorronconomä y ürioma uiti Juan tücañe. Urria ümoma ñapensacarri Tuparrü. **30** Tapü arrübama fariseorrü y bama maestro ümo nüriacarrü chämpürrtü ürioma uiti Juan. Chirranrrüpüma asuruma arrüna urria ñapensacarri Tuparrü aübuma.

31 Nantito Señor ümoma:

—¿Aübucheü ichepeca bama macrirrianuca arrüna tiemporrü caüma?

32 Arrüma tacana arronema masiomanca aboma tümonsoma au plaza, cu-piusuma. Tosibicomä ümo bama icumpañeruturrüma, namatü: "Supapunuca burirri aume, pero chautococapü. Supasoniquia aume arrüna orronenatai, pero chabareocapü. **33** Itopiqui numo cuati Juan Bautista, arraño amucanaño que anatí choborese auti, locorrti, itopiqui amarrtaí chipiacatipü achati arrüna ocoro, y charucupatai niyacarri. **34** Auqui isecatü arrüñü naqui Ñemanauncurratoe Ñofünrrü. Arrüñü caüma irraca, ichaca, y arraño amucanaño iñemo que chaborrüñü y tarucu nírraca. Amucanaño ito que arrüñü amigorrüñü ümo bama tarucu nomünantü uimia y ümo bama mayacobraca impuestorrü. **35** Pero tusiatali arrüna ñapanauncurri Tuparrü ui arrüna urria isamutentu auna icu na cürřü.

Basoti Jesús au naporri taman fariseorrü

36 Tamanti eanaqui manuma fariseorrü itasurutiti Jesús nauqui aati ichepeti. Arrti Jesús sürotitü au naporri. Aiñanainti taha. Atümoti esa mensarrü. **37** Ananca taman paürrü pohoso au manu pueblurrü, churriampatai nisüberquirri. Oncoi nürirrti Jesús, ta sürotitü aati au naporri maniqui fariseorrü. Auqui iñatai acamanu esati aübu taman boteyama ataso ui nasaite arrüna urriampae norimia. **38** Areoro. Bachesoijo esati Jesús. Panso nipoperrti ui nisucürrü. Isübata tato ui niqui nitanurri. Besabo ito ümo nipoperrti. Isemata manu nasaite nipoperrti. **39** Nauquiche tarrtaiti arrüna sane maniqui fariseorrü naqui itasurutiti Jesús, mapensarati: "Arrü ñemanauntupü profetarri naqui Jesús, tusiopü ümoti isane naca na paürrü, ta churriampü nisüberquirri. Y todaviarrü iñenoti". **40** Auqui nanti Jesús ümoti maniqui fariseorrü:

—Simón, ane arrüna irrranca suraboi asucarüçü.

Aiñumuti maniqui fariseorrü, nanti:

—Urasoi te isucarüñü, maestro.

41 Auqui nanti Jesús ümoti:

—Aboma torrüma mañoñünca ebeoma ümoti taman yaprerrtarrü. Arrti maniqui taman ebeoti quintoñ denarios, arrti maniqui quiatarrü ebeoti cincuenta denarios. **42** Arrümanuma torrü chüpuerurrüpüma apacanema manu nebequirrimia. Pero arrti maniqui baprerrtarati ümoma itorrimiatatitai ümoma manu nebequirrimia. ¿Uracü sane, ñacuti eanaqui manuma torrü manrrü machampiencanati ümoti?

43 Arrti Simón aiñumuti:

—Canapae arrti maniqui ebeoti manrrü.

Nanti Jesús:

—Ñemanauncurratoe arrüna ucanü.

44 Auqui asaratitü ümo manu paürrü, nanti ümoti Simón:

—Ani na paürrü. Nauquiche iñatai auna napo, chämpürrtü acheca iñemo turri, nauqui iyarrübiorio nipope. Tapü arrüna paürrü iyarrübiorio nipope ui nisucürrü, y isübata tato ui niqui nitanurri. **45** Champürrtü acheca besorrü iñemo, pero arrüna paürrü nauquiche iñatai auna napo, ane besabo ümo nipope. **46** Champürrtü acheca ito iñemo nasaite arrüna urriantai norimia

ümo nichanu, pero arrüna paürrü isemata nasaite nipope. ⁴⁷ Sane nauquiche suraboira ausucarü arrüna sane: Morrimiacana tato arrüba tarucapae nomünantü uirri, sene nauquiche tarucapae nisuasürürü ümo. Pero arrti naqui morrimiacana tato chimiantai nomünantü uiti, chimiantaito arrüna nisuasürürü ümoti.

⁴⁸ Auqui nanti Jesús ümo manu paürrü:

—Arrüba nomünantü obi, chauqui tūmorrimiacana tato sobi.

⁴⁹ Tapü arrübama amoncoma tūmonsoma acamanu ichepeti namatü ümomantoe:

—¿Ñacutipü naqui ñoñünrrü? Hasta morrimiacana tato uiti nomünantü.

⁵⁰ Auqui nantito Jesús ümo manu paürrü:

—Chauqui tataesübucu eanaqui nomünantü, itopiqui aicococañü. Acosi tato, taiquina urria tanu aemo.

8

Arrüba paüca payurara ümoti Jesús

¹ Nauquiche tūpasao arrüna sane, arrti Jesús amencoti auqui sürümana puebluca y poca. Urapoito arrüna nüriacarri Tuparrü. Arrübama doce ñanunecasarri süromatü isiuti. ² Amonquio ito ichepeti manio paüca, tomirri-anquio tato uiti. Abe arrüba anancati choborese ubau. Abe ito arrüba amonquio upaunrrocono. Acamanu omeana ananca Mariarrü, arrüna nürirri ito Matarenarrü, arrüna amoncoma tücañe siete machoboreca ahu. ³ Ananca ito Juanarrü, nicüpóstoti Chuza naqui administrador ümoti yüriaburrü Herodes. Ananca ito Susana acamanu y amonquio ito piqüiataca paüca. Payurara y pachebo arrüna ane oboi ümoti Jesús y ümobama ñanunecasarri.

Machepecatarrü: Arrti naqui mancüturu

⁴ Sürümanama bama auqui puebla suromatü asaramati Jesús. Nauquiche tütaboma sürümanama macrirrtianuca, manunecanati ümoma ui arrüna machepecatarrü, nanti:

⁵ —Tamanti ñoñünrrü sürotitü ancütuti. Basupiutati niyorrü. Auqui abe ba bupaquio isiu cutubiurru. Icümotema macrirrtianuca, y cuantio nutau-manca yubario. ⁶ Abe ito arrüba bupaquio omeana canca. Ububaüro manio niyoca. Pero unratorrú bosübo, itopiqui champürtü pango nurria curren. ⁷ Abe ito arrüba bupaquio omeana cümea. Ububaüro y musunaun manio plantamanca icheve manio cümea. Pero manrrü apuraurrü niñusunaun manio narrüchopüro cümea. Sane nauquiche chiyebopü oboi manio plantamanca. ⁸ Abe ito arrüba bupaquio auna urriampae curren. Ububaüro y musunaun. Pachebo nobütarrü chama. Hasta pachebo auquitaman niyoma cien niyorrü.

Manitanati Jesús fuerte nurria, nanti:

—Arraño ane naumumasu. ¡Amonsapio te!

Urapoito Jesús isane nümoche manu machepecatarrü

⁹ Auqui arrübama ñanunecasarri ñanquitio pünanaquiti:

—¿Isane nümoche arrüna machepecatarrü?

¹⁰ Nanti Jesús ümoma:

—Arraño torrio aume uiti Tuparrü nauqui aye aboi arrüba machepecataca, causane nüriacarri. Pero ümo bama maquiataca rranitaca ui machepecat-acatai. Sane caüma chiyebopü uimia. Asaramatü, pero charrtaiipüma. Oncoimia, pero chüsüropü au nitanurrumä.

¹¹ 'Suraboira ausucarü isane nümoche arrüna machepecatarrü: Arrümanu niyorrü tacana nurarri Tuparrü. ¹² Arrümanio bupaquio isiu cutubiurru

tacana arrübama oncoi, pero cuati choborese iquiaübutati nurarri Tuparrü auqui nausasürrüma, tapü icocotama, y tapü taesüberuma eanaquí nomünantü. ¹³ Tapü arrümanio niyoca bupaquio eana canca tacana arrübama ocoimia y yasutíuma nurarri Tuparrü äbü nípucüñuncurrüma. Pero champürrtü icocotama nurria. Icocotama baeta. Auqui caüma, arrtú cuatü taquisürürü Ümoma, iñocotama ñacoconauncurrüma. ¹⁴ Tapü arrümanio niyoca bupaquio eana cümeça, tacana arrübama oncoimia nurarri Tuparrü, pero champú nümoche uimia, itopiqui tarucu penarrü uimia iyo ausüratai icuqui nantai cürrü, y mapensarama iyo nenarrírimia y iyo pierrtacatai. Ui arrüna sane chicoñocotapüma nisüborquirrimia. ¹⁵ Pero arrümanio niyoca bupaquio au na urriampae cürrü, tonema bama yasutíuma nurarri Tuparrü äbü nanaïña nausasürrüma. Toneantai ñapensacarrüma. Isamutema isiu nurarri Tuparrü. Chübatachebopüma arrtú cuantio macocotoca ümoma.

Machepecatarriü: Basarurri

¹⁶ Nantito Jesús:

—Arrtú uiñonocota taman basarurri, chüpuerurrüpu uitamurriquia, ni uiñatapü iquiaña cürurrü. Ta uiñotorrimata ape, nauqui anentarrüpo ümo bama cuamatüpo. ¹⁷ Sane ito arrüna anecanatai, ta tiene que atusi ñana. Nanaïña arrüna chütusipü caüma, tusiatai ñana.

¹⁸ Amonsoi nurria arrüna nisura, itopiqui arrti naqui oncoi, tusio ümoti y torrioiqui manrrü uübo ipiacaboti. Pero arrti naqui chütusipü ümoti, caübura pünanauquiti arrüna ipiacati au ñapensacarri.

Arrübama yaruquitorrti Jesús icheve niplaciütoti

¹⁹ Acamanu ito iñatai niplaciütoti Jesús icheve bama yaruquitorrti. Pero chüpuerurrüpu añañaimia taha esati nurria, itopiqui sürümanama macrirtianuca. ²⁰ Tamanti urapoiti isucarüti Jesús, nanti:

—Napacüma y bama aruquitaqui aboma taha türüpo, rranrrüma asaramacü.

²¹ Pero arrti Jesús nanti ümoma:

—Arrübama oncoimia nurarri Tuparrü y icocotama y isamutema isiu, tone nipliacü y tonema bama masaruquitaqui.

Uiti Jesús tochenco maquiüttürrü y nipococo turri

²² Taman nanenese arrti Jesús süroti au barco äbü bama ñanunecasarrti, nanti ümoma:

—Curi taha topü na turri.

Auqui süromatü, ²³ niyüçürrüma isuqui turri. Arrti Jesús manumuti au barco. Nauquiche aboma cümuinta manu turri, cuatü fuerte maquiüttürrü, y pocoro nurria turriuirri. Süro turri au barco y rranrrü ubaca. ²⁴ Auqui airrtopünanamati Jesús. Namatü ümoti:

—¡Maestro, Maestro, tüsaiyapae uyubaca!

Auquimanu arrti Jesús atüraiti. Icuansomocotati maquiüttürrü y turri. Au manu rratorri nanaïña tochenco uiti. Chümaquiüttücaquipü, ni apocoquipü turri. ²⁵ Auqui nanti ümo bama ñanunecasarrti:

—¿Causane chapicocapüñü nurria?

Pero arrüma cütobüsoma. Ñanquitioma pünanauquimiantoe:

—¿Isanempü nacarri naqui ñoñünrrü? Manitanati ümo maquiüttürrü y ümo turri, y opicocota nurarri.

Urriancati tato taman ñoñünrrü auqui Gadara

²⁶ Aüboqui añañaimia topü manu narubaitu turri au manu cürrü nürirri Gadara, niyequirrimia auqui Galilea. ²⁷ Tobüsoti acü Jesús auqui barco.

Auqui cuati taman ñoñünrrü esati auqui pueblurru, naqui chaübopü nacarrüma machoboreca auti. Anati cüsuasati y chübabivicotipü au porrú, si no eana bama coño. ²⁸ Nauquiche tasaratitü cümenuti Jesús, sürotitü achesoiti esati aübu nitosibirrti. Nanti maniqui choborese turuquiti:

—¿Causane ayetü auna yesaňü, arrüçü Jesús, Aütortti yarusürurrü Tuparrü? Tapü aitaquisünüancacaňü.

²⁹ Nanti sane maniqui choborese, itopiqui arrti Jesús ticüpürutiti auquiti maniqui ñoñünrrü. Taipü arrübama macrirrtanuca nantarrü itomorenomati maniqui ñoñünrrü. Tomoeno neherrti y nipoperrti ui carenarrü. Pero arrti itopünatati y sürotitü uiti choborese au rroense auna cauta cücheca. ³⁰ Auqui arrti Jesús ñanquitioti pünanaquiti:

—¿Isane nüri?

Aiňumuti:

—Arrüňü nisüri “Sürümanama”.

Nanti sane itopiqui sürümanama bama machoboreca aboma auti.

³¹ Arrübama machoboreca manquioma pünanaquiti Jesús tapü bacüpüruti ümoma au manu nusutu cürrü, arrüna champü nitacürurrü. ³² Acamanu saimia amonquio nupaucheca, abe bubaso onü manu yiriturrü. Manquioma machoboreca nauqui puerurrüma äüromatü ubau manio nupaucheca. Torrio uiti Jesús ümoma. ³³ Auqui süromatü auquiti maniqui ñoñünrrü. Süromatü ubau manio nupaucheca. Uirri caüma locorriantai. Opipiacünaño abeuqui manu nisacürurrü, bupaqio au turru y ububacara. Mocoïño.

³⁴ Tapü arrübama bacuirara yutacu cütabüsoma ui arrüna sane arrtaimia. Süromatü yarucurrüma au pueblurru y au nanaíñantai uraboimia arrüna sane pasabo. ³⁵ Nauquiche toncoimia bama pohoso, süromatü asaborimia. Aiňanaimia taha esati Jesús. Arrti maniqui ñoñünrrü naqui amoncoma machoboreca auti, anati tümonsoiti esati Jesús. Ane naibirrti tato. Champü causane nacarrti. Arrübama pohoso birrubuma. ³⁶ Arrübama arrtaimia arrüna pasabo urapoimia isucarüma, causane nauquiche urriancati tato maniqui ñoñünrrü. ³⁷ Ui arrüna sane enterurrüma bama macrirrtianuca auqui manu cürrü Gadara namatü ümoti Jesús:

—Asamu nurria suiňemo, acosi auquina subarrüpecuqui.

Itopiqui tarucu nirrucurrüma. Auqui arrti Jesús süroti tato au barco, nauqui äüroti tato au Galilea. ³⁸ Tapü arrti maniqui ñoñünrrü urriancati tato rrarrrti äürotitü isiuti Jesús. Pero arrti Jesús chirranrrtipü. Nanti ümoti:

³⁹ —Acosi tato au napo, urasoi tanu arrüna urria yachücoiti Tuparrü aübucü.

Auqui süroti tato maniqui ñoñünrrü. Urapoiti au pueblurru arrüna urria isamutenti Jesús ümoti.

Nitaquiumucuturri Jairo y taman paürrü maunrrocono

⁴⁰ Nauquiche tiñataiti Jesús taha topü manu narubaitu turru, yasuriurumati aübu nípucünuncurrüma, itopiqui namanaiña amoncoma barrüperarama cümenuti. ⁴¹ Auqui iñataitito taman ñoñünrrü nürirrti Jairo, naqui ane nüriacarri au porrú sinagoga. Arrti bachesoyoti esati Jesús. Anquiti pünanaquiti nauqui äüro itü au níporrti, ⁴² itopiqui nitaquiumucuturri tüsaiyapae aco. Manu nitaquiumucuturri ane taqui doce añorrü ümo. Sürotitü Jesús isiuti y süromatito isiuma sürüumanama macrirrtianuca, hasta que simianati Jesús uimia.

⁴³ Acamanu eanama ananca taman paürrü maunrrocono. Tütabe doce añorrü nacarrü aübu manu narapaca notorrü. Champü isane ümo, itopiqui

nanaiña carrtao uirri nauqui urrianempü tato, pero champüti naqui mercurrū puerurrū acurati ümo. ⁴⁴ Arrümanu paürrü sürotü esati Jesús chacuquiti. Iñenta nabeu naibirrti, y au manu rratorrū tochenco narapaca notorrū. ⁴⁵ Auqui arrti Jesús ñanquitioti:

—¿Ñacuti iñenoñü?

Champüti manitana. Arrti Pedro y arrübama icumpañeruturrti namatü ümoti:

—Maestro, arrtai te arrübama macrirrtianuca isimianamacü y ipeneno-macü. ¿Causanempü anquirio ñacuti aiñenü?

⁴⁶ Pero arrti Jesús nanti:

—Tamanti iñenoñü, itopiqui tusio iñemo tamanti urriancati tato ui nisusüu.

⁴⁷ Tütusio ümo manu paürrü, ta chüpuerurrüpü aiñanecanü manrrü. Así que sürotü esati Jesús aübu nipiachoconocorrü ui nirrucurrü, achesoi esati. Urabü isucarü namanaiña macrirrtianuca, itopiquiche aiñenoti Jesús, y causane ito nauqui urrian tato. ⁴⁸ Auqui nanti Jesús ümo:

—Turriancü tato, itopiqui aicococañü. Acosi tato, taiquiana urria aemo tanu.

⁴⁹ Anancati qui manitanati qui, auqui iñataiti taman auqui nipurrti Jaíro. Nanti ümoti Jaíro:

—Nataquiumucu chauqui tücoiño, tapü asiquiaiqui icuatati naqui maestro. Champü nümochequi.

⁵⁰ Arrti Jesús oncoiti nurarrerti. Nanti ümoti Jaíro:

—Tapü airruca, aicocosoñüantai. Nataquiumucu urriante tato caüma.

⁵¹ Nauquiche tiñataiti au nipurrti Jaíro, champürtü chebo uiti nauqui äuromatüpo ichepeti cunauntaiñamantai Pedro, arrti Jacobo, arrti Juan y arrti maniqui iyupurrü y nipiapa manu cupiquimia. ⁵² Namanaiña amoncoma areoroma y sucheboma isiu manu cupiquirri. Auqui nanti Jesús ümoma:

—Tapü abareoca, arrüna cupiquirri champürtü coiño, ta ane manumu.

⁵³ Pero arrübama amoncoma acamanu iyabomati Jesús, itopiqui tusio ümoma ta coiño. ⁵⁴ Auqui arrti Jesús sürotitü esa. Iñentati nehese, manitanati ümo fuerte nurria, nanti:

—¡Cupiquirri, atüsai!

⁵⁵ Auquimanu süborico tato y au manu rratorrū atürai tato. Arrti Jesús bacüpuruti nauqui asapanema. ⁵⁶ Arrti yupurrü ichape nipiapparrü cütobüsoma. Auqui nanti Jesús ümoma:

—Tapü aburapoi tanu arrüna pasabo one.

9

Bacüpuruti Jesús ümo bama ñanunecasarrti

¹ Auqui arrti Jesús oberabarama uiti bama doce ñanunecasarrti. Bacheboti ümoma üriacaboma, nauqui puerurrüma acüpuma tanene ümo bama machoboreca, y nauqui urriancama tato uimia bama maunrrocono. ² Nanti ümoma:

—Icüpucaño nauqui aburaboi arrüna causane arrtü üriabucati Tuparrü, y nauqui apacura ümo bama maunrrocono.

³ Nantito ümoma:

—Tapü apacaca isaneantai, ni barrton, ni pusane, ni autapiquibo, ni aumonibopü. Amecosi aübu arrüna aneaucütüpü. Tapü apacaca quiatarrü camisarrü. ⁴ Arrtü anati nauqui yasuriuruti año au nipurrti, abasiquia acamanu cheperrtü amecatito auquimanu. ⁵ Arrtü apiñatai au

taman pueblurrü auna cauta chirranrrüpüma asuriuruma año, amecosito auquimanu. Apipetobisaño ñünana cütorrü, na atusi ümoma que ane niüpüñatema.

⁶ Auqui süromatü manuma doce. Amencoma auqui nanaiña puebluca. Urapoimia arrüna urriampae manitacarrü y urriancama tato uimia bama maunrrocono.

Mapensarati yüriaburrü Herodes

⁷ Arrti yüriaburrü Herodes ipiatenti nanaiña arrüna isamutenti Jesús. Chütusio pü ümoti causane uiti üi arrüna oncoiti, itopiqui aboma bama namatü que arrti Juan Bautista süboricoti tato, que tonenti Jesús. ⁸ Maquiataca namatü, arrti Jesús tonenti profetarrü Elías, naqui cuati tato icu cürrü. Aboma ito maquiataca namatü, arrti Jesús tonenti taman profetarrü antiburrü, naqui süboricoti tato. ⁹ Tapü arrti Herodes nanti:

—Arrüñü rracüpuca tücañe nauqui atüsü nitanurrti Juan Bautista; tusio te iñemo ta coñoti. ¿Ñacutipü maniqui ipiatempae nürirrti, maniqui Jesús?

Sane nauquiche arrti Herodes rranrrti asaratiti Jesús.

Basaparati Jesús ümo bama cinco mil

¹⁰ Auqui cuama tato bama apostolerrü esati Jesús. Iñataimia esati. Urapoimia isucarüti nanaiña arrüna isamutema. Auqui arrti Jesús sürotü aübura auna cauta champü genterrü, taha saimia manu pueblurrü nürirri Betsaida. ¹¹ Nauquiche tütusio ümo bama macrirrtianuca, süromatü isiuti. Arrti yasuriuruti ümoma aübu nurria. Manitanati ümoma causane arrtü üriabucati Tuparrü. Arrübama maunrrocono eanama urriancama tato uiti.

¹² Nauquiche tütümümüca, arrübama ñanunecasarri süromatü esati, namatü ümoti:

—Asamu nariorrü ümo na genterrü, nauqui äuro tato acansa y nauqui apache tuburibo taha ubau manio poca saimia. Itopiqui auna cauta nusaca champü isane.

¹³ Pero arrti Jesús nanti ümoma:

—Apache arraño tuburiboma.

Auqui namatü:

—Champü isane soboi, cunauntaiñantai cinco panes y torrü nopiococa. ¿Arrianca nauqui somenotü supacompora pemacarrü ümo na cütüpürrü genterrü?

¹⁴ Arrüna nubiquirrimia taqui cinco mil mañoñünca. Auqui nanti Jesús ümo bama ñanunecasarri:

—Aburasoi isucarüma tari tümonsoma taiquiana cincuenta.

¹⁵ Sane isamutema. Namaiña tümonsoma. ¹⁶ Auquimanu arrti Jesús iquianiotiño mecuti manio cinco panes y arrümanio torrü nopiocomanca. Asaratitü ape. Machampiencanati ümoti Tuparrü yobitobo. Auqui itorrimiatati ümo bama ñanunecasarri, nauqui aitorrimiamä ümo genterrü.

¹⁷ Namaiña basoma y abecoma nurria. Auqui ubataso doce noconoca ui na nisobüraturrüma.

Arrüna urapoiti Pedro

¹⁸ Taman nanenese arrti Jesús anancati meaboti. Aboma ichepeti bama ñanunecasarri. Auqui ñanquitioti pünaquimia:

—¿Urama sane macrirrtianuca iñemo?

¹⁹ Arrüma namatü:

—Aboma bama namatü arrüçü Juan Bautista. Aboma bama maquiataca namatü arrüçü Elías. Namatito aemo bama maquiataca arrüçü tamanti uturuqui bama antiburrü profetarrü, naqui süborico tato.

20 Auqui ñanquitioti pünanaquimia:
 —¿Carü arraño, aburaño iñemo?
 Auqui arrti Pedro nanti ümoti:
 —Arrüçü Cristo naqui tacümanauncunu uiti Tuparrü.

Urapoiti Jesús niconcorrti

21 Auqui arrti Jesús urapoiti nurria isucarüma, tapü urapoimia arrüna sane. **22** Nantito ümoma:

—Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü tiene que ichaquisürü nurria y chüpuerurrüpü isuasürü ümo bama mamayoreca israelitarrü y bama üriatu sacerdoterrü y bama manunecana nüriacarrü. Tiene que ichabori, pero pürükü trerrü naneneca isüboriquia tato.

23 Auqui nantito ümo namanaña:

—Arrü anati naqui rranrrü ayetü isiuñü, tari taquisürübatı isiuquiñü. Tari tacurusu ñaqioncorrti iyotiatoe naneneca, tacanarrtü chüvaleopü nisüboriquirri ümoti. **24** Arrti naqui chirranrrüpü aconti auqui niyaca, ensoro ñana nisüboriquirri. Pero arrti naqui coiño auqui niyaca iyebo uiti ñana nisüboriquirri au napese. **25** Champü niyaserebiquirri ümoti Ñoñünrrü acananenti nanaiña arrüba abe icu na cürrü, arrtü au nitacürurrü peneco nausüpürri au infierno. Itopiqui tarucu nicua nuyaüsüpü. Champü aye uirri tacana nicuarrü. **26** Arrti naqui cüsobo saübüñü y aübu nisura, arrüñü ito chirrancapü yaca aübuti au mañu nanenese auche iseca tato aübu tarucu nanentacarrü y aübu tarucu nisüriaca uiti Iyaü, y aübu bama angelerrü samamecana ümoti, ta arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü. **27** Sucanañü ito aume ñemanauncurratoe: Aboma bama auna anchepe chüpuerurrüpü acoma cheperrü arrtaimia nüriacarrti Tuparrü auna icu na cürrü.

*Isomosoconü nacarri Jesú*s

28 Tübupasao ocho naneneca nipiariirri Jesú sane. Auqui sürotitü onü taman yiriturrü nauqui eanti. Süromatü isiuti arrti Pedro, arrti Jacobo y arrti Juan. **29** Nauquiche tanancati Jesú meaboti, campiabo naca nisurri y arrüna naibirrri isamunü purusubiapae, cuara. **30** Auquimanu paecübura torrü mañoñünca aparimia aübuti Jesú. Arrümanuma torrü arrti Moisés y arrti Elías. **31** Tarucapae nanentacarrü itupecuma. Manitanama ümo niconcorrti Jesú, y ümo arrüna cuabotü itaquisürüboti au Jerusalén. **32** Arrti Pedro y arrübama icumpañeruturri tarucapae nirrancarrüma anuma. Pero süsioma arrtayomatü. Sane nauquiche arrtaimia arrümanu nanentacarrti Jesú, aübu manuma torrü mañoñünca auqui napese amoncoma ichepeti. **33** Masamuña aquichoma esaquiti Jesú manuma torrü. Auqui arrti Pedro nanti:

—Maestro, urriampae nusaca auna. Supasamuna trerrü cüphumanca, taman aemo, taman ümoti Elías quiatarrü ümoti Moisés.

Pero arrti Pedro manitanatiatai, chütusiopü ümoti isane arrüa nanti. **34** Nauquiche anatiqui manitanati Pedro, cuatü taman cüsaüborrü, itamurriquianama. Arrübama ñanunecasarri Jesú birrubuma, itopiqui taboma eana manu cüsaüborrü. **35** Eanaqui manu cüsaüborrü rabotü taman manitacarrü, nantü sane:

—Arrti naqui tonenti isaü. Tarucu nicuarrti iñemo. ¡Amonsortü ümoti!

36 Nauquiche tochenco manu manitacarrü, auqui asaramatü tato ümoti Jesú, tamantiatai. Arrüma churapoipüma isucarüti quiatarrü arrüna arrtaimia.

Bacurarati Jesú ümoti taman ñaüma

³⁷ Au manu quiatarrü nanenese cuama tato onüqui manu yiriturru. Cuamatü sürümanama macrirrtianuca cümenuti Jesús. ³⁸ Eanama anancati taman ñoñünrrü. Arrti manitanati fuerte nurria. Nanti sane ümoti Jesús:

—Maestro, asamu nurria ífemo, apucürü itacuti cunauntaiñatiatai isaü. ³⁹ Anati choborese auti. Arrti cuatü ataqueerrü ümoti tosibicotí uiti, y atüo ahiquiti. Yaruraübürutiti acü y chirranrrtipü aiñemecanatito. ⁴⁰ Chauqui tirranquiquia püñanaqui bama anunecasa, nauqui aicüpurumati choborese auquiti. Pero chüpuerurüpüma.

⁴¹ Auqui arrti Jesús nanti:

—Hasta caümainqui chapicococapüñü, y tarucu nomünantü aboi. Abu túcoboi niyaca abarrüpecu. ¿Hasta auchepü ñana tiene que ñasamunaunca abaibu? ¡Apiquiataunarrti maniqui ñäüma!

⁴² Nauquiche sürotitü esati Jesús maniqui ñäüma, arrti choborese yaruäburutiti tatito acü ümo quiatarrü ataqueerrü. Pero arrti Jesús icuansomoconotiti maniqui choborese. Y sane caüma urriancati tato maniqui ñäüma uiti Jesús. Aitorrimiatiti tato ümoti yaütoti. ⁴³ Namanaíña cütobüsoma ui arrüna sane nüriacarri Tuparrü.

Urapoíticaü tatito Jesús niconcorrti

Nauquiche amoncomainqui cütobüsoma ui arrüna sane, nanti Jesús ümo bama ñanunecasarrti:

⁴⁴ —Amonsoi nurria arrüna sane, tapü tacurusu napaquionco: Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü ichorriquia ñana mecu bama mañoñünca.

⁴⁵ Pero arrübama ñanunecasarrti chiyeüpü uimia isane ümoche arrüna nanti. Champürrü tütorrio ümoma nauqui entienderrüma. Birrubuma anquirioma püñanaquiti.

¿Ñacuti ane manrrü nüriacarrti?

⁴⁶ Auqui arrübama ñanunecasarrti uratoquiomia ñacuti eanaquimia ane manrrü nüriacarrti. ⁴⁷ Pero arrti Jesús tusiatai ümoti arrüna ñapensacarrüma. Iquianatiti taman ñäüma esati. ⁴⁸ Nanti ümoma:

—Arrti naqui yasuriurutiti naqui ñäüma au nisüri, ta tacanarrtü yasuriurutü ito. Arrti naqui yasuriurutü, yasuriurutitito naqui uiche aicüpuruñü. Itopiqui arrti naqui chütonempatai, tonenti naqui manrrü ane nüriacarrti abarrüpecu.

Arrti naqui chütüboricopü oemo, urria ñaquioncorrti oemo

⁴⁹ Auqui arrti Juan nanti ümoti Jesús:

—Maestro, anati taman ñoñünrrü, sumasacati bacüpuruti tanene ümo bama machoboreca au nüri. Auqui prohibibo soboi ümoti, tapü asioti aisamunenti sane, itopiqui champürrü amencoti suishepe.

⁵⁰ Auqui arrti Jesús nanti ümoti:

—Asioti saneantai, itopiqui arrti naqui chütüboricopü oemo, bayurarati oemo.

Cuasoti Jacobo y arrti Juan

⁵¹ Nauquiche tüsaimia manu tiemporrü nauqui äüroti tato Jesús au napese, sürotitü au Jerusalén aübu nanaiña nirrancarrti. ⁵² Bacüpuruti ümo bama coreorrü, nauqui ariorrüma acüsürümä au manu taman puebluma au manu currü Samaria, nauqui apachema cauta arücüma manu tobirri. Süromatü. ⁵³ Pero arrübama samaranorrü chirranrrüpüma asuriuruma, itopiqui ünانتü ümoma arrüna niyucürüma au Jerusalén. ⁵⁴ Arrti Jacobo ichepeti Juan nauquiche oncoimia arrüna sane, namatü ümoti Jesús:

—¿Señor, arrianca nauqui supanqui pese auqui napese, nauqui üüma bama samaritanorrü, tacana arrüna tücañe uiti profetarrü Elías?

55 Pero arrti Jesús macuansomoconoti ümoma, nanti:

—Canapae tacurusu napaquionco, ta apacoconaunca ümoti Espíritu Santo, champürrü ümoti choborese. **56** Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü champürrü isecatü nauqui itabairoma macrirrtianuca, ta isecatü nauqui ataesübuma sobi eanaqui nomünantü.

57 Auqui süromatü au quiatarrü puebluma arücüma.

Arrübama rranrrüma aüromatü isiuti Jesús

Nauquiche aboma isiu cutubiurrü, tamanti ñoñünrrü nanti ümoti Jesús:

—Señor, irranca yerotü asiucü au nanaiña auna cauta naecü.

58 Arrti Jesús iñumutati:

—Arrüba numantureca abe niyoporrü cütu, y arrüba nutaumanca abe niñusumenurrü auna cauta apacansa. Pero arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü champü nipo cauta ñacansa.

59 Nantito Jesús ümoti quiatarrü:

—¡Ariacu isiuñü!

Arrti iñumutati:

—Señor, yeca tanu asiucü, arrtü tücoñoti taita.

60 Auqui nanti Jesús ümoti:

—Arrübama chicocorpümañü tonema bama au narrtarri Tuparrü tacana coiñoma. Tari tonema bama uiche aüroma cütu bama coiño. Pero arrüçü acosi uraboi nüriacarri Tuparrü.

61 Auqui nantito quiatarrü ümoti Jesús:

—Señor, irranca yerotü asiucü, pero yecatü baeta ñasamu nariorrü ümo bama ipiariente au nipo.

62 Auqui arrti Jesús urapoiti isucarüma arrüna machepecatarrü:

—Arrü naqui rranrti atrabacati au ñanaunrrü pero chiñatatipü nurria, chüpuerurrüpü aye uiti naurri ñanaunrrü. Isiatai arrü naqui rranrti aserebiti auna cauta áne nüriacarri Tuparrü, tapü batacheboti ui maquiaataca.

10

Bacüpuruti Jesús ümo bama setenta

1 Nauquiche tübupaso nanaiña arrüna sane, arrti Señor mat-acümanauncunutito ümo bama setenta, nauqui aüromatü taiquiana torrüma auqui nanaiña poca y puebla, arrüba auquiche tiene que apasatiQUI.
2 Urapoiti isucarüma arrüna machepecatarrü:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume, chama arrüna iyebo au ñanaunrrü. Tapü bama matana mümanamantai. Sane nauquiche apanqui püñanaquiti naqui iyoche, nauqui acüputi bama trabajadorerrü, nauqui atama. (Arrübama choncoipü nürirrti Jesús tonema tacana ñanaunrrü. Arrübama urapoimia nürirrti Jesús tonema tacana bama matana.) **3** Icüpucaño tacana arrone nobirramanca omeana nuitümüca. **4** Tapü apacaca pusanease ausübo naumoni, ni sapaturrüpü. Tapü yabaiturrü napaparíqui aübu bama apicuñucama isiu cutubiurrü. **5** Arrtü apiñatai au taman porrü, apanqui nurria ümo bama pohoso. Amucanaño sane: “Taiquiana urria nabaca uiti Tuparrü”. **6** Arrtü yasutiuma napanquiqui, urria nacarrüma. Tapürrü chiyasutiupüma, chücurusüopüma aboi. **7** Arrtü alojabo año au taman porrü, abasiquia acamanu. Auba y aucha arrüna torrio aume uimia. Itopiqui arrti naqui trabajador tiene que apacama ümoti. Tapü amamenca au pocatai.

⁸ Arrtü apiñatai au taman pueblurrü auna cauta yasuriuruma año, auba y aucha arrüna torrio aume uimia. ⁹ Apacura ümo bama maunrocono arrtü aboma acamanu. Amucanaño ümo bama pohoso: "Arri Tuparrü üriabucati abarrüpecu caüma". ¹⁰ Pero arrtü apiñatai au taman pueblurrü auna cauta chirranrüpüma asuriuruma año, amecosi isiu cayarrü amucanaño sane: ¹¹ "Arrüna cütorrü auqui naubesa pueblurrü sopicütobita cütüpüqui suipope, nauqui atusi ta aue napiipünate. Pero chauquí tütusio aume, arrti Tuparrü üriabucati caüma". ¹² Au manu nanenese nesa bacurrtacarrü ñana torrio carriticurrü ümo manuma pohoso acamanu, manrrü fuerte nurria pünanaqui manu carriticurrü torrio ümo bama pohoso au manu pueblurrü Sodoma tücañe, bama tarucu nomünantü uimia.

Auqui siuromatü manuma setenta.

Arrüba puebla auna cauta chicocoromatipü Jesú

¹³ 'Autaquisürucatai bama pohoso auqui Corazín y Betsaida. Arrübama pohoso au manio puebluca Tiro y Sidón tarucu nomünantü uimia tücañe. Pero arrtü nampü omirriante arrüba milagrorrü taha tücañe, coboipü aiñoronconomacü, aibibomampü luto y manrrü tübütürrü itama, na atusi ta orronrrü ümoma. ¹⁴ Pero arrtü iñatai manu nanenese auche bacurrtarati Tuparrü, arraño apasutiu manrrü carriticurrü pünanaqui na genterrü auqui Tiro y Sidón. ¹⁵ ¿Carü arraño bama pohoso au Capernaum. Napaquioncopü tarucu manauncurrü aume, abu tiene que aupene au nusutu cùrrü auna cauta aboma bama macoiñoca.

¹⁶ 'Suraboira aume, bama nirranunecasa: Arrtü oncoimia nabura, ta tacanarrü oncoimia nisura. Y arrtü chiyasuriurumapü año, chiyasuriurupümañü ito. Arrti naqui chiyasuriurupüñü, chiyasuriurutipito naqui uiche aicüpuruñü.

Cuama tato bama setenta

¹⁷ Auqui basübüköma tato manuma setenta. Iñataimia tato esati Jesú. Tarucu nipucünuncurrtüma. Namatü:

—Señor, hasta machoboreca macoconaunrrüma suiñemo, arrtü supacüpuca ümoma au nüri.

¹⁸ Nanti Jesú ümoma:

—Ñemanauntu arrüñü yasacatü isiuti choborese paquioti auqui napese tacanarrü masünaca. ¹⁹ Torrio sobi aume abüriacabo nauqui puerurrü apicümone onü noirroboca y onü nupataca, y nauqui apacana ümoti choborese. Champü causane uiti aume. ²⁰ Pero tapü tarucapae naupucünuncu ui na ñacoconauncurrti choborese aume. Aupucünu manrrü ui arrüna aue corobo nabüri au napese.

Nipucünuncurrti Jesú

²¹ Au manu rratorrü tarucu nipucünuncurrti Jesú uiti Espíritu Santo. Nanti sane:

—Iñanauncü Iyaü, itopiqui ane nüriaca au napese y icu na cùrrü. Arrüna nüriaca ananca anecana obi, pero caüma aitusiancata isucarü bama chitonempümantai. Tapü ümo bama tarucu nitusiquirri ümoma y bama ipiacammpae au ñaquincoorrüma aiñanecata. Sane te Iyaü, aiñata isiu narrianca.

²² 'Arri Iyaü itorrimiatati nanaiña iñemo arriuba omirriante uiti. Arrüñü Äutorrti. Champüti manrrü isuputarañü, cunauntañati Iyaü. Champütito naqui isuputarati Iyaü, cunauntañañuantai, arrüñü Äutorrti. Y arrüñü itusiancacati ümo bama irrancia, nauqui aisuputaramatito.

²³ Auquimanu asaratitü ümo bama ñanunecasarri. Nanti ümoma:

—Urriampae nabaca, itopiqui amarrtaí arrüna isamute. **24** Itopiqui su-canañü aume, sürümanama bama profetarrü y bama mayüriabuca tücañe rränrrüma asaraimiapü arrüna amarrtaí caüma, pero charrtaiapüma. Rran-rrüma ito oncoimiaipü arrüna amoncoi sobi, pero choncoipüma.

Machepecatarri: Arrti samaritanorrü buenorrti

25 Tamanti manunecana nüriacarrü sürotitü esati Jesús nauqui aiñanti macocotorrü ümoti. Ñanquitioti pünanaquiti:

—Maestro, ¿causane sobi nauqui aye sobi taha au napese auna cauta champü nitacüru nisübioriqui?

26 Arrti Jesús iñumutati:

—¿Ura sane arrüna corobo nüriacarrü? ¿Isane arrüna lehebocü?

27 Nanti maniqui ñoñünrrü:

—Nantü sane: Tari cuasürüti aemo Señor, naqui Tuparrü, aübu nanaiña nausasü, aübu nanaiña nausüpü, aübu nanaiña nacusü y aübu nanaiña naquionco, ytari cuasürütito aemo asüberisapa tacana arrüna nacua aemoantoe.

28 Aqui nanti Jesús ümoti:

—Tusio nurria aemo. Arrtü aisamute arrüna sane, iyebo obi auna cauta champü nitacüru nasübioriqui.

29 Tapü arrti maniqui maestro rränrrti acanati ui ñanitacarri. Nanti ümoti Jesús:

—¿Ñacutipü naqui isüberisapa, naqui tiene que acuasürüti iñemo?

30 Aqui urapoiti Jesús arrüna sane isucarüti:

—Tamanti ñoñünrrü sürotitü aqui Jerusalén au Jericó. Isiu cutubiurrü enoti ui bama macusüpüca. Iquiaúbutama pünanaquiti nanaiña arrüna ane uiti, hasta naibirri sürotü uimia. Ipubairomatí. Aqui besüberuma. Onconoti uimia simia niconcorri. **31** Repenteatai cuati taman sacerdoterrü isiuqui manu cutubiurrü. Asaratitü ümoti maniqui ñoñünrrü acü. Champü nümoche uiti. Pasaotiatai. **32** Tücoboi pario niyükürrti, pasaotito aquimanu taman ñoñünrrü levitarrü. (Arrübama levitarri ayuranterrüma au niporrti Tuparrü.) Asaratitü ümoti maniqui ñoñünrrü acü. Pasaotito. **33** Aqui cuati taman ñoñünrrü samaritanorrü isiuqui manu cutubiurrü. (Arrübama samaritanorrü chücuasürüpüma ümo bama israelitarri.) Nauquiche asaratitü ümoti maniqui ñoñünrrü acü, pucurusuti itacuti. **34** Sürotitü esati. Acurati ümo manio nobüriterrü ümoti ui nasaite y vinorrü. Aicümurriancati manio obürio. Aqui aiquiamperotiti chacu niyaburri bururrü. Äürotitü aübuti auna cauta ane alojamientorrü. Acamanu bacuirarati itacuti. **35** Au manu quiatarrü nanenese tirranrrti äürotitü maniqui samaritanorrü. Bapacarati torrrü medarrü ümoti maniqui esache alojamientorrü, y nanti ümoti: “Acuira itacuti naqui ñoñünrrü. Arrtü bacarrtarati manrrü apünanaquicü, rrapacaca aemo, arrüta yapasaca tato auquina”.

36 Aqui ñanquitioti Jesús pünanaquiti maniqui maestro:

—¿Ñacuti eanaqui manuma trerrü isamutenti urria ümoti manqui obürio ümoti, tacana ümoti ñemanauncurratoe isüberisapatarrti?

37 Nanti:

—Arrti maniqui pucurusu itacuti.

Aqui nanti Jesús ümoti:

—Acosi aisamune isiu.

38 Sürotitito Jesús. Íñataiti au manio poca. Acamanu ane taman paürrü nürirri Martarrü. Yasuriuruti au niporrü. **39** Ane ito naruquirri, nürirri Mariarrü. Arrüna Mariarrü tümonso esati Jesús, nauqui onsaperio ñanunecacarri.

40 Tapü Martarrü ananca aübu tarucapae yachücoi au porrü. Auqui sürotü esati Jesú, nantü ümoti:

—Señor, ¿champü nümoche obi na tamañü rratrabacaca? Aicüpu na nisarquui, nauqui ayura iñemo.

41 Pero arri Jesú iñumutati nurarrü, nanti ümo:

—Marta, Marta, arrücü tarucapae penarrü obi iyo arrüna ausüratia nachücoi. **42** Pero sucanañü aemo, ane arrüna manrrü urria bachücoboiboa: oñonsaperio nurarri Tuparrü. Arrüna Mariarrü naruqui iyebo uirri arrüna manrrü urria, champüti puerurrü aiquiaübu pünanaqui.

11

Meancarriü

1 Taman nanenese anancati Jesú meaboti. Chauqui neancarri, tamanti eanaqui bama ñanunecasarrti nanti ümoti:

—Señor, aiñununecasa somü nauqui sopipia sopean. Arrtito Juan Bautista manunecanati tücañe ümo bama ñanunecasarrti nauqui aipiama eama. **2** Arrti Jesú nanti ümoma:

—Arrtü apeanca, amucanaño sane:

Suiyaü, aca au napese.

Tari anaunrrü nüri.

Uriabusü suiñemo.

Tari urrianena isiu narrianca auna acü, tacana au napese.

3 Ache sumutuburibo naneneca.

4 Airrimiaca tato nomünantü soboi, tacana arrüsomü sopirrimiacata ümo bama churriampü uimia suiñemo.

Tapü acheca suiñemo macocotorrü. Acuira suichacu ñünana nomüantü.

5 Auqui nantito Jesú ümoma:

—Supi arrtü anatipü taman abuturuqui anati nesarri amigorrü. Cümuinta tobirri sürotü au naporri, nanti ümoti: “Saruqui, aprerrta iñemo trerrü cuñaapeca, **6** itopiqui iñataiti taman yobo taha au nipo auqui nesarri viajerrü. Champü isane sobi nauqui yasaparati”. **7** Y arrti maniqui anatipo iñumutati sane: “Tapü asiquia isuatañü. Charrtaipü tururrü amana y arrübama isaü namanañia aboma rrupeñü. Chüpuerurrüppü rratürai yaprerrta aemo.

8 Auqui nanti Jesú ümo bama ñanunecasarrti:

—Chirranrrtipü atüraiti nauqui acheti ümoti arrüna manquioti pünanaquiti. Pero au nitacürurrü atüraiti. Isamutenti sane, champürrü ui na amigorrü ümoti, ta nauqui tapü asioti icuatati. **9** Sane nauquiche sucanañü aume: Apanqui pünanaquiti Bae Tuparrü, y arrti bacheboti aume. Apapache, auqui tabüco aboi. Apiyotobai tururrü, auqui aurübo aume. **10** Itopiqui arrti naqui manquio, torrio ümoti. Arrti naqui bapachero, tabüco uití. Arrti naqui iyotobaita tururrü aurübo ümoti.

11 Arraño mañoñuncia ¿aensapü apacheca canrrü ümoti aubaü, arrtü manquioti pan? Arrtü manquioti amopünanaqui nopiocorrü ¿aensapü apacheca ümoti noirroborrü? **12** Arrtü manquioti naübosi curasürrü ¿aensapü apacheca ümoti nupatarrü? **13** Arraño malorrü te año, abu ta apipiacaca apache arrüna urria ümo bama aubaütaiqui. Pero manrtiatai Aubaü naqui anati au napese ipiacati acheti aume arrüna urria. Icipurutiti Espíritu Santo au nausasü bama manquiomá.

Arrüna auquiche nüriacarri Jesú

14 Arrti Jesú anancati bacüpuruti ümoti choborese auquiti taman ñoñünrrü, naqui chüpuerurrüppü anitati uití. Nauquiche tüsürotitü auquiti,

auqui caüma puerurri tato anitati. Cütobüso genterrü ui arrüna sane isamutenti Jesús. ¹⁵ Pero aboma ito bama namatü:

—Arri naqui Jesús bacüpuruti ümo bama machoboreca au nürirri Beelzebú (Satanás), naqui üriatu bama machoboreca.

¹⁶ Maquiataca bacheboma macocotorrü ümoti Jesús. Manquioma pünamaquiti taman señarrü auqui napese. ¹⁷ Pero arri Jesústutusiatü ümoti arrüna ñapensacarrüma. Iñatati machepecatarrü ümoma, nanti:

—Supi arrtü ane taman nación, y arrübama mayüriabuca bahiyoma ümomantoe. Contoatai iñarrio manu nación. Sane ito arrtü tüboricomantai ümomantoe bama pohoso au taman porrü, iñario ito manu familiarrü. ¹⁸ Sane ito arri Satanás arrtü bahiyoti ümotiatoe, chüpuerurrüpü urura nüriacarri. Sucanañü arrüna sane, itopiqui arraño amucanaño iñemo, que rracüpuca ümo bama machoboreca au nürirri Satanás. ¹⁹ Arrtü ñemanauntupü rratabacaca aübuti Satanás, ¿carü arrübama apanuecas, quitipü naqui üriacache arrüna uiche puerurrüma acüpuma tanene ümo machoboreca? Uramapü sane ümo arrüna sane napanitaca iñemo? ²⁰ Pero ñemanauntu, arrüñü rracüpuca ümo machoboreca ui nüriacarri Tuparrü. Ui arrüna sane chauqui tutusio aume que türabucati Tuparrü abarrüpecu.

²¹ 'Suraboira ausucarü arrüna quiatarrü machepecatarrü: Supi arrtü anati taman ñoñünrrü bien cusüuruti y ane nanaiña nicomerri uiche ocümati itacu nenarirri, arrüna ane ahüburu uití. ²² Pero arrtü cuati naqui manrrü cusüuruti pünamaquiti, y macanamatü ümoti, auqui caüma iquiaübuti pünamaquiti nanaiña arrüna nicomerri, arrüna ümoché oncotitü. ²³ Itopiqui arri naqui chocümanapü ichacuñü, tüboricotatai iñemo. Arri naqui chübatasurupü ümo macrirrtianuca isiuñü, iñarrimiacatati arrüna omirria.

Basücübücoti choborese tato au nipurri

²⁴ 'Arrtü sürotitü choborese auquiti taman ñoñünrrü, sürotitü tanu, amen-cotatai. Bapacheroti auna cauta acansati. Arrtü champü tabuco uití, aquionotiyü auna cauta anancati tücañe. Auqui nanti ümotiatoe: "Yeca tato au nipo, auna cauta anancañü tücañe". ²⁵ Arrtü iñataiti tato, icuñunutiti maniqui ñoñünrrü tacana arrone porrü sunucunu auquipo, bien coñocono. ²⁶ Auquimanu sürotitü acanti ümo bama siete maquiataca machoboreca uüboti manrrü. Manrrü ünantatai nacarrüma pünamaquiti. Süromatü avivimia auti maniqui ñoñünrrü. Arri maniqui ñoñünrrü caüma manrrü ünantatai nisüberquirri pünamaqui tücañe.

Arrüna uiche urria nusaca

²⁷ Arri Jesús manitanati qui arrüna sane. Auqui taman paürrü eana manu genterrü tosibico, nantu:

—¡Urriampae naca manu paürrü arrüna uiche aca icu cürrü, arrüna uiche aisunauncunü!

²⁸ Pero arri Jesús nanti ümo:

—Pero manrrü urriampae naca bama oncoi nurarri Tuparrü y isamutema isiu.

Manquioma milagrorri

²⁹ Iyoberabaramanquicü macrirrtianuca itupecuti Jesús. Auqui manitanü ümoma, nanti sane:

—Caüma arrüna tiemporrü arrüna genterrü bien malorrü. Manquio taman señarrü auqui napese. Pero chütorriopü ümo, cunauntañantai manu señarrü

apüti profetarrü Jonás tücañe.³⁰ Ta arrti Jonás señarri tücañe ümo bama po-hoso au manu pueblurrü Nínive. Arrüñü ñemanauncurratoe Ñoñünrrü isiatai señarrüñü ümo bama macrirrtianuca arrüna tiemporrü caüma.³¹ Arrümanu ito paürrü nüriaburrü aquui tauna ümo mancarrü atüraiyo ñana au manu nanenese nesa bacurrtacarrü. Uirri urapoi nipünate genterrü nesa arrüna tiemporrü caüma, itopiqui tone cuatü tücañe aquui iche nauqui onsaperio ñanunecacarri Salomón, naqui yüriaburrü. Pero arraño caüma churriancapü apicocoroñü, abu arrüñü manñüriaca pünnanaquiti Salomón.³² Au manu nanenese nesa bacurrtacarrü ñana arrümanuma mañoñünca aquui manu pueblurrü Nínive atüraiyma. Uimia urapoimia nipünate genterrü nesa na tiemporrü caüma. Itopiqui arrüma tücañe iforronconomacü, numo anancati Jonás manunecanati ümoma, tapü asioma aübu arrüna churriampü nisüborquirrimia. Arraño caüma churriancapü apicocoroñü, abu arrüñü manrrü nisüriaca pünnanaquiti Jonás.

Machepecatarrü: Nubasarü

³³ Champürrü uiñonocota basarurrü nauqui uiñaneca, o nauqui uitamur-riquia, ta nauqui uiña ape, nauqui acuapo ümo bama cuamatüpo.³⁴ Arrüna nosüto tacana basarurrü ümo nocütüpü. Arrtü omirriantai nosüto, ta nanaiña nocütüpü ane au nanentarrü. Pero arrtü chomirriampü nosüto, usaca tacana au tomiquianene.³⁵ Arrüna nirranunecaca tacana basarurrü. Apacuira nurria itacu, tapü ensoro amopünanaqui, itopiqui arrtü ensoro, ta abaca au tomiquianene.³⁶ Arrtü iyebo aboi nirranunecaca, abaca tacana au nanentacarrü. Aquui caüma amarrtaí nanaiña arrüba omirria, tacanarrü cuara aume ui basarurrü.

Manitanati Jesú ümo bama fariseorrü y ümo bama manunecana nüriacarrü

³⁷ Chauqui ñanitacarri Jesú, tamanti fariseorrü itasurutiti au nipoṛṛti, nauqui aati. Sürotitü Jesú. Aiñanainti au nipoṛṛti. Besüro uiti esa mensarrü. Atümoti.³⁸ Arrti maniqui fariseorrü cütobüsoti ui arrüna sane arrtaiti, itopiqui champürrü icocotati Jesú arrüna bacüpcurrü uimia, nauqui entunumiti antes que aati.³⁹ Pero arrti Señor nanti ümoti:

—Arraño bama fariseorrü apiyarrübita nurria basoca y pratuca, tapü arrüba napapensaca au nautusi omüntatai, naurrianca apacusüpü.⁴⁰ ¡Sonsorraño! ¿Taqui chütusipü aume que arrti naqui isamutenti nocütüpü isamutentito nuyausasü?⁴¹ Arraño apacumanaca ümo bama pobrerrü. Mejor apiquiaübu arrüba nomüntü aquui nabausasü. Sane nauqui querabo urriantai nausüberiqui.

⁴² 'Autaquisürücatai arraño bama fariseorrü. Apacheca ümoti Tuparrü taman uturuqui diez nasu menta y ruda y nasu nanaiña piquiataca plantamanca, arrüba umate. Pero champü nümoche aboi arrüna ñemanauncurratoe bacurrtacarrü aübu genterrü. Chücuasürütipü Tuparrü aume. Tonempü tiene que apisamute primero. Aquui caüma puerurrü ito apisamune isiu manio piquiataca bacüpcuca.

⁴³ 'Autaquisürücatai arraño bama fariseorrü, itopiqui aurrianca autümo icu ba tümoca ümo nisurratoe au ba poca sinagoga. Aurrianca ito nauqui namanaiña rrespetaboma aume, y anquimia nurria aume isiu cayaca.

⁴⁴ 'Autaquisürücatai, itopiqui arraño tacana nicü bama coño, y arrübama macrirrtianuca pasaoma onüqui y chütusipü ümoma que tone.

⁴⁵ Aquui arrti maniqui taman maestro ümo nüriacarrü nanti ümoti Jesú:

—Maestro, ui arrüna sane nura canapae anitaca suiñemo ito churriampü.

⁴⁶ Aquui arrti Jesú nanti ümoti:

—Autaquisürükataito arraño bama manunecana nüriacarrü. Itopiqui apacüpua nauqui aisamunema bama macrirrtianuca isiu napacüpucu fuerte nurria, abu arraño chapicocoquiompü pario.

⁴⁷ Autaquisürükataito arraño, itopiqui na apicoñocota nicürrüma bama profetarrü tücañe, itopiqui coiñoma tücañe ui bama antiburrü aubaütaiquí. ⁴⁸ Ui arrüna sane tacanarrtu tütusio que arraño urriantai aume arrüna isamutema bama antiburrü. Arrüma batabaiyoma ümo bama profetarrü, y arraño apicoñocota nicürrüma.

⁴⁹ Sane nauquiche arrti Tuparrü au ñapensacarri nanti sane: “Rracüura ümo bama profetarrü y ümo bama apostolerrü aume, pero uturuquimia, arraño apitabaiquiamá, y abaca ito isiu bama sobúrau ui nautübori ümoma”.

⁵⁰ Sane nauquiche caüma arrti Tuparrü ñanquitioti amopünanaqui noto bama taborioma tücañe auqui numo maübo urriane na currü, ⁵¹ auqui niconcorrti Abel hasta niconcorrti Zacarías, naqui taborioti esa altar au niporrti Tuparrü. Suraboira nurria: Arrti Bae Tuparrü ñanquitioti noto bama taborioma tücañe pünanaqui na genterrü arrüna tiemporrü caüma.

⁵² Autaquisürükataito arraño bama manunecana nüriacarrü. Arraño chauriancapü amoncoi nisura. Arrtü aurriancapü, puerurrü aye aboi esati Tuparrü. Pero chichebopito aboi nauqui aye üi bama maquiataca, tacanarrtu apquiaübuta niyabe nituru napese.

⁵³ Nauquiche nanti Jesús arrüna sane, arrübama manunecana nüriacarrü y arrübama fariseorrü tüboricomá nurria ümoti. ⁵⁴ Auqui caüma tarucapae yapariquirrimia aübuti, nirrancarrüma nauqui anitati uimia arrüna churriampü, nauqui puerurrü urabomati.

12

Tapü uirruca usuraboi nürirrti Cristo

¹ Auna cauta anancati Jesús iñataimia sürümanama macrirrtianuca, hasta que isimianamacü uirrimiantoe. Auqui arrti Jesús manitanati primero ümo bama ñanunecasarri, nanti ümoma sane:

—Amasasai nurria ñünana ñanunecacarrüma bama fariseorrü y ñünana ñapanturrüma. ² Itopiqui champü arrüna anecana ñana; nanaiña tiene que atusi. ³ Arrüna anecanatai amucanaño, nanaiña caüma tusiatai tanu.

⁴ ‘Sucanañü ito aume bama amigorrü —nanti Jesús—, tapü aupirruca ñünana bama itabaitama arrüna currü nocütüpü, pero champü manrrü causane uimia oemo, chüpuerurrüpü aitabaimia nuyausüpü. ⁵ Pero suraboira ausucarü ñünanache tiene que aupirru: Ta ñünanati Tuparrü, naqui puerurrü aiquiaübuti nosüberiqui, y ane ito nüriacarri nauqui aipenenoti oñü au infierno. Ñünanati te tiene queuirru.

⁶ Mapaventecaca cinco nutaumanca itobo torratai monedarrü, pero ta chütacürusupü ñaquinconcorrti Bae Tuparrü yubapa. ⁷ Sane ito arraño, hasta niqui nautanu mupacümuncunu uiti Bae Tuparrü taiquiana taman. Sane nauquiche tapü aupirruca. Arraño manrrü aucuasürüca ümoti pünanaqui sürümana nutaumanca.

⁸ ‘Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrüñü. Arrübama urapoi isucarü genterrü que icocoramañü, arrüñü ito surapoi isucarü bama angelerrü esati Tuparrü que tonema nirranunecasa. ⁹ Tapü arrti naqui mapaña isucarü genterrü que chisupataratipüñü, arrüñü ito surapoi ñana isucarü bama angelerrü esati Tuparrü que chütenton tipüñü nirranunecasa.

10 'Arrti naqui manitana churriampü iñemo, puerurrü arrimiaca tato nomünantü uiti, arrtū iñorronconotiyü. Tapü arrti naqui manitanati churriampü ümoti Espíritu Santo chüpuerurrüpü ane marrimiacatarrü ümoti.

11 'Arrtū iquianama año au ba poca sinagoga, o esa bama mayüriabuca, nauqui acurrata abäu, tapü apapensaca iyo arrüna causane nauqui apanita autacuatoe. **12** Itopiqui arrti Espíritu Santo bacheboti aume apanitacabo isucarüma au manu horarrü.

Tapü oñoncatü ümo noñenarri

13 Tamanti eanaqui manu genterrü nanti ümoti Jesús:

—Maestro, ucanü ümoti saruqui, tari itorrimianati iñemo arrüna tocabo iñemo eanaqui nenarrierti suiyaü, naqui coño.

14 Auqui aiñumuti Jesús, nanti:

—Arraño aurriana apiñanañü tacanati yüriaburrü, nauqui chepesüro sobi menarri, abu chümopü isetü icu na cürrü.

15 Nantito ümoma:

—Amasasañurria ñünana arrüna naurrianca iyo nenarriquia. Arrüna urria nosüberorqui champürtü ane oboi ba ausüratai noñenarri.

16 Auqui urapoiti isucarüma arrüna sane:

—Anati taman ñoñünrrü rricurri. Ane chama niyorrti y iyebo nurria ümoti arrüna süro cütü uiti. **17** Auqui mapensarati: “¿Causane sobi caüma? Champü cauta iñahübu arrüna niyesa cosecharrü”. **18** Auqui mapensarati nurria: “Chauqui tütusio iñemo causane sobi —nanti—. Íñarrimiacana nanaiña arrruba nisüru y poca cauta ahübu. Isamunena manrrü sürumanarrü. Aca manu caüma iñahübuta nanaiña niyesa cosecharrü. **19** Auqui caüma sucañañü iñemoantoe: “Ane nanaiña iñemo. Ane ahüburu ñome sûrumaná añoca. Ñacansara, irrara, ichara y ñasamune ito pierra”. **20** Auqui arrti Tuparrü nanti ümoti: “Tarucu nasonsoco, ñoñünrrü, itopiqui caüma na tobirri aconca, y arrüna ane ahüburu obi, ¿quitipü ümoche caüma?” **21** Sane pasabo ümoti naqui amontonabo uiti enarriboti, pero au narrarri Tuparrü pobrerriatái.

Tapü ane penarrü osoi

22 Auqui nanti Jesús ümo bama ñanunecasarri:

—Sucanañü aume, tapü ane nümocheapae aboi arrüna amutuburibo y abaibibo. **23** Arrüna nosüberorqui manrrü valeo pünanaqü arrüna uñutuburibo. Arrüna nocütüpü manrrü valeo pünanaqü nusahibi. **24** Amasasai arrüba norruruca nirri turri. Champürtü pancüturu, ni cosechabohiomü, ni anempü cauta apahübu. Pero arrti Tuparrü bacheboti ñome umutuburibo. Arraño manrrü te aucusarüca pünanaqü nutaumanca. **25** ¿Taqui puerurrü ausunaun pario ui arrüna tarucapae penarrü aboi iyo nauśüberorqui? No, chüpuerurrüpü, ni medio metro ausunaunca uirri. **26** Así que tütusio aume que chüpuerurrüpü apisamune arrüna chimiantai. Sane nauquiche tapü ane penarrü aboi iyo piquiataca manrrü chama.

27 'Amasasai causane niñusunaun püsioca. Champürtü patrabacara, ni apaiñapü. Sucanañü aume: Arri yüriaburrü Salomón tücañe chama nenarrierti, pero ni anempü naibirri tacana nubaibiqui manio püsioca coñorrtai.

28 Arri Tuparrü bacheboti iyusubu ba narrüchopüro coñorrtai, arrüba abe eana rroense caüma, y tubaca botüsüro, sürobo au horno nauqui amoho. Pero manrrü te bacheboti abaibibo, arraño bama chamoncapüti nurria ümoti.

29 Sane nauquiche tapü tarucapae napapensaca iyo arrüna amutuburibo y arrüna nauqui aucha. **30** Itopiqui arrüna genterrü icu na cürrü toneantai ñapensacarrü. Pero arraño chauqui tanati taman naqui Aubäu au napese.

Tütusiatai ümoti arrüna naurriantümo. ³¹ Apiña nurria, nauqui apicoco nüriacarrti Tuparrü. Auqui caüma torrio aume nanaiña arrüna naurriantümo.

Arrüna noñenarri au napese

³² Tapü aupirruca bama mümanamantai nirranunecasa. Arrti Tuparrü rrancrriatai nauqui ane nabüriaca ñana ichepeti. ³³ Apipiaventeca arrüna ane aboi. Apacumana ümo bama champü isane ümoma. Auqui caüma ane quiatarrü naca namenarri au napese auna cauta chifatitipü cusüpürrü, ni aiñanaipü nírrirri, nauqui aiñamesoco. ³⁴ Itopiqui arrüna cauta ane namenarri, tone arrüna ümoche napapensaca.

Chauqui nocobori cümenuti Señor

³⁵ Urapoítito Jesús arrüna machepecatarrü:

—Aucobori ümo trabacorrü äibu naubasaru omo. ³⁶ Apisamuse tacana bama mamosoca barrüperarama cümenuti Señor, arrtü cuati tato, nauqui aiyaübuma tururrü cümenuti, arrtü tiñataiti tato auqui pierrta tübübürrü, y iyotobaitati tururrü. ³⁷ Urriampae naca bama mosorrü tabüro tüchauqui nicoborirrimia, arrtü tiñataiti tato naqui Señor. Ñemanauncurratoe, uiti Señor caüma tümonsoma esa mensarrü, y arrti campiabo naibirrti nauqui aserebiti ümoma. ³⁸ Rrepente iñataiti cümuinta tobirri, o cuatü nanenese. Urriampae nacarrüma bama mosorrü, itopiqui tüchauqui nicoborirrimia.

³⁹ 'Amonsoi arrüna quiatarrü machepecatarrü: Arrtü tusiopü ümoti naqui ipoche isane horarrü iñataiti cusüpürrü, chüpuerurrüpu anutí, nauqui tapü cusüpüoti auqui níporrti. ⁴⁰ Sane ito arraño tiene que aparrüpera isumenüñ, itopiqui arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü cualquier horarrü iseca tato ñana, y arraño chütuñopü aume. Autabücatai.

⁴¹ Auqui arrti Pedro ñanquitioti pünanaquiti Jesús:

—¿Señor, aiñata suiñemoatai arrüna machepecatarrü, o ümo namanaiña?

⁴² Aiñumuti Señor ui quiatarrü machepecatarrü:

—Arrti taman patrón sirotü auqui níporrti. Onconoti taman mosorrü uiti, naqui oncotitü nurria ümoti, nauqui acheti tuburibö bama maquiataca mamosoca naneneca. ⁴³ Urriampae nacarri naqui mosorrü, arrtü nanaiña icocotati arrüna yacüpucurrti patrón ümoti. ⁴⁴ Sucanañü aume: Arrti maniqui patrón iñanatiti nauqui asaratitü itacu nanaiña nenarrirrti. ⁴⁵ Pero supi arrtü mapensarati maniqui mosorrü que chücontopü aiñanainti tato patrón, auqui caüma bacheboti chacu bama maquiataca mamosoca y ümo ba cumanacaca. Y arrti caüma basoti bien, chaboti y osisüboboti. ⁴⁶ Auqui arrti patrón iñataiti tato au manu nanenese, y arrti maniqui mosorrü tabücotiatai uiti. Auqui caüma bacheboti patrón tarucapae carriticurri ümoti, iñanatiti ichepe bama chümacoconaunrrüpu.

⁴⁷ 'Arrti naqui mosorrü tusio nurria ümoti yacüpucurrti Señor, pero ta champürrü icocotati ni aisamunentipü, tonenti naqui carrticaboti nurria uiti Señor. ⁴⁸ Tapü arrti naqui mosorrü chütuñopü ümoti arrüna yacüpucurrti Señor, y isamutenti arrüna churriampü, tonenti carrticaboti pariatai. Ta arrti naqui torrio ümoti chama ipiacaboti uiti Tuparrü, chama ito manquioti pünanaquiti.

Itopiquiti Jesús aña bahiquirri icu cürrü

⁴⁹ Nantito Jesús:

—Isecatü auqui napese nauqui iñaunrrimia pese. Tirrancatai yasarai nonco manu pese. (Arrüna pese tone arrtü coiñoti Jesús, y arrtü aboma bama icocoromati au nanaiñantai.) ⁵⁰ Pero antes que urriane sobi nanaiña, tiene

que ayetü iñemo tarucapae taquisürürü, cheperrü cocono sobi nanaiña.

⁵¹ Arraño napaquionco isetü nauqui urria nacarrüma bama macrirrtianuca aübumantoe, abu chusanempü. Ta isecatü nauqui sobi ane bahiquirri icu na cürü. ⁵² Itopiqui aqui caüma uratoquiomma eana familiarrü aqui niyaca. Arrtü aboma cinco aü taman porrü, trerrüma aboma tüboricomä ümo bama torrüma y bama torrüma ümo bama trerrü. ⁵³ Arrti yaürrü tüboricotü ümoti yaütoti. Arrti ñoñünrrü toboricoti ümoti aütortti. Taman paürrü tüborico ümo nichechese, y cupiquirri tüborico ümo nipiaparrü. Ane paürrü tüborico ümo nicupiquiturrü, y ane cupiquirri tüborico ümo nipiaparrtorru.

Señarrü nesa na tiemporü

⁵⁴ Nantito Jesús ümo genterrü:

—Au na cürü arrtü amasaquio cuantio cüsaüboca tape aqui nimümürrü, amucanaño: “Rrobeoca caüma”, y sane cocono. ⁵⁵ Y arrtü bausücüro aqui mancarrü amucanaño: “Peco caüma”, y sane cocono. ⁵⁶ Arraño mañapanca. Amarrrai napese sane, tusio aume uirri arrtü rranrrü arrobeo o arrtü peco. ¿Causane chamarrtaipito isane ümache arrüna pasabo arrüna tiemporü caüma ausucarü?

Tiene que uirrimiaca tato aübuti quiatarrü

⁵⁷ ¿Causane chütusioyü aume aboiyapatoe isane arrüna urria, nauqui apisamune? ⁵⁸ Suraboina quiatarrü machepecatarrü ausucarü: Supi arrtü anati naqui masamunuti chürüri aemo. Rranrrti aiquianatiyü esati Yüriaburrü na urabotiyü. Aíña nurria, aíñarrimiaca tato aübuti isiu cutubiuerrü antes que aíñanai esati Yüriaburrü. Itopiqui arrtü aíñatai uiti esati, arrti caüma itorrimianatiyü mecuti policiarü, y uiti caüma aecatü au preso. ⁵⁹ Sucanañü aemo, chüpuerurrüpü ataesübu aqui preso, cheperrü apacaca nanaïña nebequí.

13

Tiene que uiñorroncono oñü

¹ Au manio nananeca iñataimia esati Jesús mañoñünca. Uraboinia isucarüti causane uiti yüriaburrü Pilato ümo manuma mañoñünca aqui manu cürü Galilea. Ta taborioma uiti, numo macumananama numuquianca ümoti Tuparrü au naporrii Tuparrü. Arapara notorrüma ichepe nómoto manio numuquianca. ² Arrti Jesús nanti ümoma:

—Arraño napaquionco que pasao sane ümo bama aqui Galilea, itopiqui arrüma aume manrrü nomünantü uimia pünañaqui bama maquiataca pohoso taha. ³ Pero sucanañü aume, arraño arrtü chapiñorroncocaflopü, pasao aume isiatai tacana ümoma. ⁴ Amoncoi ito nüri manuma dieciocho mañoñünca, coñima nauquiche taübüco onüma manu torerrü au Siloé saimia Jerusalén. Napaquionco caüma pasao ümoma sane, itopiqui ane manrrü nomünantü uimia pünañaqui bama maquiataca pohoso au Jerusalén. ⁵ Pero sucanañü aume, arraño arrtü chapiñorroncocaflopü, pasao aume isiatai.

Carrigabo oñü uiti Tuparrü arrtü chücoñoconopü nosüborigü

⁶ Urapoitoito Jesús isucarüma arrüna machepecatarrü:

—Tamanti ñoñünrrü mancütrutü taman suese higuera au niyorrti. Numo tüsunaun, sürotütü asaraiti, arrtü ütau. Pero champü nütarrü. ⁷ Aqui nanti ümoti maniqui bacuirara itacu niyorrti: “Tabe trerrü añoa nisequi yapache nüta na suese, pero ta champü. Aitüsüna, itopiqui champü nümoche ane auna”. ⁸ Aqui nanti maniqui bacuirara itacu ñanaunrrü: “Señor, asio sane

na suese arrünainqui añorrü. Icüncana cürrü y yachera naha bacarrü itupecu.
9 Auqui caüma rrepente ütao. Perorrtü champü, auqui caüma tüsüro".

Bacurarati Jesùs au nanenese nesa macansacarrü

10 Taman nanenese nesa macansacarrü anancati Jesùs manunecanati au taman porrù sinagoga. **11** Acamanu ananca manu paürrü tütabe dieciocho añorrü ñaunrrococorrü uiti choborese. Poboro, chüpuerurrüpü aipesünacanü. **12** Nauquiche asaratitü Jesùs ümo manu paürrü, itasutati y nanti ümo:

—Rracurara aemo, paürrü.

13 Auqui iñatati neherri onü. Auquimanu urriante tato manu paürrü, y puerurrü abesü tato. Auqui iñanaunuti Tuparrü, machampiencana ümoti.

14 Pero arrti maniqui yüriaburrü au manu sinagoga tübericoti, itopiqui bacurarati Jesùs au manu nanenese nesa macansacarrü. Nanti ümo genterrü:

—Abe seirri naneneca nauqui batrabaca. Au manio naneneca puerurrü abetü nauqui curabo año. Pero au na nanenese nesa macansacarrü churriampü.

15 Auqui nanti Señor ümoti:

—¡Ñapanrrü! ¿Aensapü chapisoquisünatapü naupabu buyese y naupabu bururrü au na nanenese nesa macansacarrü, nauqui amenotü apichamano turru? **16** Tapü arrüna paürrü auqui nesarri familiarrü Abraham tütabe dieciocho añorrü nacarrü tacana tomoeno uiti choborese ui norrocorrü. Urriantai te isoquisüna au na nanenese nesa macansacarrü.

17 Uí arrüna nurarri Jesùs sane, namanaïña cüsoboma, bama tüberico ümoti. Pero arrüna genterrü pucunuña ui arrüna arrtaimia y ui arrüna isamutenti Jesùs.

Machepecataca: Niyo mortasa y levadura

18 Manunecanati Jesùs ümoma, nanti:

—¿Takanachepeü naca arrünarrtü üriabucati Tuparrü oemo? ¿Aübuchepeü ichepeca? **19** Ta tacana arrone niyo mortasa. Tamanti ñofñünrrü iñatati cütü au niyorrti. Auqui ubaüro, sunaan cheperrtü sürümanarrü suese. Cuantio nutaumanca pasumenunu apü nipiarri.

20 Nantito Jesùs:

—¿Aübuchepeü ichepeca arrünarrtü üriabucati Tuparrü oemo? **21** Ta tacana arrone levadura, arrüna siro eana tubarrirri ui taman paürrü, cheperrtü nanaiña manu masa tusabo uirri.

Tururrü tunumusinätaí

22 Arri Jesùs niyürertiqui au Jerusalén. Pasaoti auqui manio puebluca y poca, ñianuncacarrü ümo bama pohoso, niyürerti au Jerusalén. **23** Tamanti ñanquitioti pünanakaquiti:

—¿Señor, taqui mümanamantai bama taesüburauma eanaqui nomünantü?

Ifiumutati Jesùs ui machepecatarrü apü tururrü:

24 —Tari apapasa auqui manu tururrü tunumusinäta. Sürümanama bama rrannrrüma äuromatü auqui, pero chüpuerurrüpü.

25 'Arrti naqui ipoche atüraiti nauqui aiñamatí ñana. Tapü arraño caüma abaca türupo. Apiyotobaita tururrü, amucanaño: "Señor, aiyaübu naturu suiñemo". Auqui iñumutati: "Chütusipopü iñemo auquiche año". **26** Auquimanu caüma amucanaño: "Amonco somü subaca aübucú y suichaca ito. Anunecaca suiñemo isiu cayaca au sobesa pueblurrü". **27** Auqui iñumutati tatito: "Chauqui tüsucanañü aume, chütusipopü iñemo auquiche año. Amecosi auquina yesaquiñü namanaïña bama apisamute nomünantü". **28** Abareoca caüma. Botoquio namo ui arrüna amasacatü ümoti Abraham, ümoti Isaac,

ümoti Jacob y ümo namanaiña bama profetarrü, aboma auna cauta üriabucati Tuparrü, tapü arraño taupeneca türüpo. ²⁹ Itopiqui cuamatü macrirrtianuca auqui maquiyüttürrü, y auqui mancarrü, auqui tansürü y auqui nimümürrü, nauqui atümoma aama auna cauta ane nüriacarri Tuparrü. ³⁰ Sane arrübama chütönempatai au napaquionco, caüma cusürüboma ñana aye uimia esati Tuparrü. Tapü arrübama sürobotü au napese au napaquionco chiyebopü uimia.

Sucheboti Jesúis itacu Jerusalén

³¹ Arrümanu nanenese iñataimia manuma fariseorrü esati Jesúis, namatü ümoti:

—Acosi aquina, itopiqui arrti Herodes rranrrti aitabairotiyü.

³² Arrti Jesúis iñumutati nurürüma:

—Amecosi aburaboi isucarüti maniqui picarurrü arrüna sane nisura: Caüma y tubaca rracüpuca tanene ümo bama machoboreca y rracuraca ümo bama maunrrocono. Pürücü tubaca tacürusu nirracuraca. ³³ Pero yücatüqui, caüma y tubaca y pürücü tubaca, niyüci au Jerusalén. Itopiqui arrti itabairomañü tiene que ison au Jerusalén, tacana ito bama maquiajataca profetarrü tücañe.

³⁴ ¡Causanemrito ui bama pohoso auqui Jerusalén! Ta uimia taborioma bama profetarrü tücañe y yaruruma oboi canca bama yacüpusurri Tuparrü. Chaübopü nirranca oberabama sobi, tacana arrone curubasürrü oberabara urri naübosisri iquianüri, pero arrüma chirranrrüpüma. ³⁵ Arrüna níporrti Tuparrü au nesarrüma pueblurrü oncono caüma uiti Tuparrü. Auqui caüma chüperurrüpü asaramañünqui tato, cheperrtü tiñata manu nanenese anche ñana namatü iñemo: “Tari anaunuti naqui cuati au nürirri Tuparrü”.

14

Bacurarati Jesúis au nanenese nesa macansacarrü

¹ Au manu tücañe nanenese nesa macansacarrü arrti Jesúis sürotitü aati au níporrti maniqui yüriaburrü fariseorrü. Arrübama maquiajataca fariseorrü amoncoma barrüpiarama ümoti Jesúis. ² Anancatito taman ñoñünrrü acamanu, naqui taquisürtü ui quichusarrü. ³ Auqui arrti Jesúis ñanquitioti püñanaqui bama manuneacana nüriacarrü y püñanaqui bama fariseorrü, nanti:

—Taqui urria bacura au na nanenese nesa macansacarrü, o champü?

⁴ Arrüma etayoimia. Chiñumutapüma. Auquimanu arrti Jesúis bacurarati ümoti maniqui maunrrocono. Urriancati tato. Masamunuti Jesúis nariorrü ümoti. ⁵ Auqui nanti ümo bama fariseorrü:

—¿Causane aboi, arrtü paquiero au cütubirri naupabu bururrü o naupabu buyese au na nanenese nesa macansacarrü? ¿Aensapü omoncono cütü? No, apiquiaübuquio tanene.

⁶ Tapü arrüma chütusiopü ümoma isane urapoboiboma.

Arrüna urria aisamunema bama tasuru ümo tübübürrü

⁷ Arrtaitito Jesúis arrüna niyachücoimia bama tasuru. Bapacheroma arrüba tümoca manrrü omirria esa mensarrü. Auqui arrti Jesúis bacheboti consejorrü ümoma:

—Arrtü itasurumacü ümo pierrta, tapü apacheca arrüba tümoca manrrü omirria, itopiqui rrepente iñataiti naqui manrrü cuasürüti apünanaquicü.

⁹ Auqui caüma arrti maniqui batasuru äürotitü aesacü, nauqui nanti aemo sene: “Atüsai, aitorrimia ümoti na tümorrü”. Arrüçü caüma äübu nacuso aecatü atümo arrüna chüvaleopü tümorrü. ¹⁰ Arrtü itasurumacü, acosi atümo

au na nitacüru tümorrü. Auqui caüma cuati maniqui itasurü, nanti aemo: "Amigo, apasai atümo auna manrrü urria tümorrü". Sane caüma manrrü ane nacua isucarü bama maquiataca aboma achepecü tümonsoma esa mensarrü. ¹¹ Itopiqui arrti naqui rranrrü yarusürürü pünanaquiti quiatarrü, taquisürütiaiti uiti Tuparrü. Tapü arrti naqui ichimiancanatiyü, tonentti ñana tarucu nüriacarrti uiti Tuparrü.

¹² Nantito Jesús ümoti maniqui itasurutiti:

—Arrtü arrianca asapa pemacarrü, tapü atasuca ümo bama naesa amigorrü ni ümo bama aruquitaiqui, ni ümopü bama apariante, ni ümopü bama aposapa bama rricurrü, itopiqui arrüma bapacarama tato ñana aemo itobo. ¹³ Arrtü asamuca pierrta, atasu ümo bama pobrerrü, ümo bama rencö, ümo bama chüpuerurrüpu amema y ümo bama supusu. ¹⁴ Urriampae naca, arrtü aisamute sane. Tonema bama chüpuerurrüpu apaca tato aemo itobo, pero si ane nacua au napese itobo ñana, arrtü asüböröquia tato ichepe bama urria nisüböröquirrimia au narrarrtti Tuparrü.

Machepecatarri: Tübübürri

¹⁵ Ui arrüna sane oncoimia, tamanti eanaqui manuma tümonso acamanu nanti ümoti Jesús:

—Urriampae nacarrüma bama tasuru, nauqui aama auna cauta ane nüriacarrti Tuparrü.

¹⁶ Auqui urapoiti Jesús arrüna machepecatarri:

—Tamanti ñoñünrrü batasuruti ümo sürümanama macrirrtianuca nauqui aama nipemacarrti. ¹⁷ Nauquiche tiñatai manu horarrü, icüpürutiti imostorrti nauqui atasuti. Nanti maniqui mosorrü ümoma: "Ausiapata auba, itopiqui tüchauqui pemacarrü". ¹⁸ Namanaiña chirranrrüpu mainqui aüromatü. Tamanti nanti: "Aübatai rracompraca taman ñianaunrrü. Irranca yerotü yasarai. Tapü ünantü ümoti apatron". ¹⁹ Arrti maniqui quiatarrü nantito: "Rracompraca cinco buyeca. Irranca rracone yupu. Rranquiquia apünanaquicü, tapü ünantü aemo". ²⁰ Nantito quiatarrü: "Aübatai ipoca, sane nauquiche chüpuerurrüpu yero tanu". ²¹ Nauquiche iñataiti tato maniqui mosorrü au porrü, urapoiti nanaiña arrüna sane isucarüti patrón. Auqui arrti maniqui patrón tüboricoti. Nanti tatito ümoti imostorrti: "Acosi isiu cayaca au pueblurrü, aiquiasama tauna bama pobrerrü, bama chamencopü, bama supuso". ²² Nauquiche tisamuteti arrüna sane maniqui mosorrü, nanti ümoti patrón: "Señor, chauqui tisamute nanaiña arrüna nacüpcu iñemo. Pero canapae aninqui camporrü". ²³ Auqui nanti tatito patrón ümoti aniqui imostorrti: "Acosi tatito isiu cutubiua atasu ümoti cualquierarrü. Tari ñasamunuma nurria, tari yebamatü, nauqui ata nipo. ²⁴ Tapü arrübama primero tasuru sobi ümo nipemaca chüpuerurrüpu aama".

Causane nauqui oecatü isiuti Cristo

²⁵ Sürümanama macrirrtianuca süromatü isiuti Jesús. Arrti pebücoti tato, nanti ümoma:

²⁶ —Arrti naqui rranrrti ayeti isiuñü, tiene que isuasürü manrrü ümoti pünanaquiti yaütoti, nipiacütoti, nicüpostoti, aütortti, yaruquitorrti y niquiasitorrti. Si no, chüpuerurrüpu nirranunecasati. Hasta nisüböröquirriatoe chüpuerurrüpto acuasürü ümoti. ²⁷ Arrti naqui chirranrrtipü ataquisürüti isiuquiñü, chüpuerurrüpu nirranunecasati.

²⁸ Sane nauquiche urapoitoito Jesús isucarüma arrüna machepecatarri:

—Supi arrtü anatipü taman abuturuqui rranrrti asamuti porrü. Primero mapensarati manucubu nicuarrü, na atusi ümoti arrtü iñatai nimonirrti.

²⁹ Arrtü chiñapensatiotipü nurria, isamutenti primero nitümorrü. Chauqui

turriante uiti. Auqui tacurusu nimonirrti, chütacürusupü urriane uiti níportti. Auqui caüma unumati bama macrirrtianuca,³⁰ namatü ümoti: “Arrti naqui ñoñünrü rranrrtipü asamuti ipoboti, pero chüpuerurrüpü atacuru uiti”.³¹ Sane ito ui taman yüriaburrü. ¿Aensapü chümapensaratiü primera, arrtü rranrrü ane bahiquirri aübuti quiatarrü yüriaburrü? Mapensarati te, arrtü rranrrti ahiti aübú bama diez mil nesarri masortaboca ümoti maniqui quiatarrü, naqui cuati aübú bama veinte mil.³² Arrtü onquisioti que chüpuerurrtipü, tiene que acüputi manitacarrü ümoti maniqui quiatarrü yüriaburrü, nauquí airrimiacati tato aübuti, tapü ane bahiquirri aübuti.³³ Sane te arrübama chirranrrüpü aiñocoma nanaiña arrüna ane ümoma, chüpuerurrüpü nirranunecasama.

Nusaca tacana siürrü icu na currü

³⁴ ‘Arrüna siürrü bien baserebio oemo. Pero arrtü chüsüroiquipü, chüpuerurrüpü asarebi tato oemo.³⁵ Chübaserebioquipü ni ümopü ñanaunrrü. Mejor botabatai. Amonsoi te nisura, ümo ane namumasu.

15

Machepecatarrü: Nobirrama ensoro

¹ Namanaiña bama mayacobra impuestorrü y bama ane nomünantü uimia süromatü esati Jesús, nauqui onsaperioma nurarri. ² Tapü arrübama fariseorrü y bama manunecana nüriacarrü ünntü ümoma, namatü:

—Arrti naqui ñoñünrü anati ichape bama malorrü, y basoti aübuma.

³ Auqui arrti Jesús urapoiti arrüna machepecatarrü isucarüma:

⁴ —Supiarrtü anati naqui abuturugui abe cien niyaburri nobirraca, y ensoro taman omeanaquí. Auqui ifoconiontiño manio noventa y nueve eana rroense, nauqui aürotitü apacheriuti manu taman ensoro, chepe nitabücurru uiti. ⁵ Arrtü tabüco uiti, pucunuñati, iñatati ompacüti y süroti tato aübú. ⁶ Arrtü tiñataiti tato au níporri esa bama nesarri amigorrü y esa bama iposapatarrti, nanti ümoma: “Aupucünu ichepenü, itopiqui tabüco sobi arrüna niyabu nobirrama ananca ensoro”. ⁷ Sucanañü aume —nanti Jesús—. Ane manrrü pucuncurrü au napese arrtü iñorronconotiyü taman ñoñünrrü tarucu nomünantü uiti, püñanaqui itacu bama noventa y nueve macrirrtianuca urriantai nisúborquirrimia au ñaqioncorrümä, y champü nümoche aiñorronconomacü.

Machepecatarrü: Ensoro monirri

⁸ ‘Suraboira quiatarrü machepecatarrü: Ane ito taman paürrü, ane nimonirri diez monedarrü. Ensoro taman püñanaqui. ¿Causane uirri caüma? Tiene que aiñonoco basarurrü y asunucu auquipo aübú niyapachequirri iyo, cheperrtü tabüco uirri. ⁹ Arrtü tütabüco uirri, itasuriu arrüba nesarri amigorrü y arrüba iposapatarrü, nantü ñome: “Aupucünu ichepenü, itopiqui tabüco sobi nimoni, arrüna ananca ensoro rropüñanaquínü. ¹⁰ Sucanañü ito aume —nanti Jesús—, sane ito nípucuncurrüma bama angelerrü aboma esati Tuparrü, arrtü iñorronconotiyü tamanti naqui ane nomünantü uiti.

Machepecatarrü: Arrti maniqui yaürrü ensoroti

¹¹ Urapoitoito Jesús arrüna machepecatarrü isucarüma:

—Anati taman ñoñünrü. Aboma torrüma aütorrti. ¹² Arrti maniqui sunahüburru nanti sane ümoti yaütoti: “Iyaü, aichusoñü manu naenari, arrüna tocabo iñemo, arrtü aconca”. Auqui arrti yaütoti chepesüro uiti arrüna nenarirrti ümo manuma torrü aütorrti. ¹³ Au manio nananeca arrti

maniqui sunahüburru acomoraboti nanaïña nenarrirri y auqui sürotitü iche au quiatarrü currü. Taha tacürusu nimonirri ui arrüna churriampü nisüboriguirri. ¹⁴ Nauquiche tütacürusu nanaïña, auqui ane carerriya au manu currü. Tapü arrti caüma cuatü nicürüpürri. ¹⁵ Auquimanu sürotitü apacheti trabacorrü esati taman ñoñünrrü au manu currü. Arrti maniqui ñoñünrrü icüpürutiti nauqui acuirati yutacu niyaburri nupaucheca. ¹⁶ Tarucapae nicürüpürri maniqui yaürrü. Rranrrti aati niyubarata manio nupaucheca, pero chütorriopü ümoti. ¹⁷ Auquimanu mapensarati. Nanti ümotiatoe: “Au niporrti taita aboma sürümanama nesarri trabajadorerrü, y ane chama utuburiboma, sobüratai. Tapü arrüñü yaca auna tüsai ison nisürüpü. ¹⁸ Yeca tato esati taita, sucanañü ümoti: Iyaü, ane nipünate aübucü y aübutivo Tuparrü. Isamute nomünantü. ¹⁹ Tapü aiñacañü tacana ahüñünqui, si no tacanati taman naesa trabajador.

²⁰ Auqui manu atüraiti, süroti tato esati yaütoti. Nauquiche tanati taha saimia niporrti, arrti yaütoti asaratitü cümenuti. Pucürusuti itacuti. Aürotitü yarucurri cümenuti aitañümenutiti. Bacheboti besorrü ümoti. ²¹ Auqui nanti maniqui yaürrü ümoti yaütoti: “Iyaü, ane nipünate aübucü y aübutivo Tuparrü, isamute arrüna nomünantü. Tapü aiñacañü tacana ahüñünqui”. ²² Tapü arrti yaütoti nanti ümo bama imostoti: “Apaca tauna arrüna mejor rroparrü aibiboti, apíña apüti. ¡Apuraurrü ayo! Apíña ito sorotiquiarrrü apü neherrti y sapaturrü ipopeti. ²³ Apatabai ito manu taman bacarrü baüro, nauqui uba aübuti. Masamuna pierrrta aübuti. ²⁴ Itopiqi arrti naqui isaü anancati tacanarrtü coiñoti, pero caüma tacanarrtü süboricoti tato. Anancati ensoroti, pero caüma anati tato”. Auqui masamunuma pierrrta.

²⁵ Tapü arrti maniqui quiatarrü aütorrti anancati au ñanaunrrü. Auqui cuati tato. Nauquiche tanati tato saimia porrü oncoiti manu pierrrta, nitococorrüma. ²⁶ Auqui batasuruti ümoti taman mosorrü, ñanquitioti püñanaquiti isane arrüna pasabo. ²⁷ Auqui urapoiti maniqui mosorrü isucarüti, nanti: “Arrti aruqui iñataiti tato, y arrti aüma bacüpüruti nauqui atabori manu taman bacarrü bien baüro, itopiqui iñataiti bien sanurri”. ²⁸ Auqui arrti maniqui yaruquitorri tüboricoti y chirranrrtipü aürotitüpo. Pero arrti yaütoti sürotitü türüpo. Anitati nurria ümoti, nauqui aürotitüpo. ²⁹ Arrti maniqui aütorrti nanti ümoti: “Tusio nurria aemo taita, mantucubu añoca nirratrabacacaachepecü, y nantarrtai isamute isiu nacüpcu. Pero champürrtü acheca iñemo ni tamampü chivuma, nauqui ñasamu pierrrta aübu bama niyesa amigorrü. ³⁰ Pero arrti maniqui ahü aübo aiñanainti tato, naqui tacürusu uiti namoni aübu paüca, y arrüçü atabaiquia manu taman bacarrü bien baüro ümoti”. ³¹ Auqui nanti yaütoti ümoti: “Isaü, arrüçü aca siemprerrü ichepeñü, nanaïña arrüna ane sobi tone ito naesa. ³² Caüma supasamuca pierrrta y suipucünunca, itopiqui arrti aruqui anancati tacanarrtü coiñoti, pero caüma tacanarrtü süboricoti tato. Anancati ensoroti, pero caüma anati tato.

16

Causane osoi aübü nomoni

- 1 Arrti Jesú urapoitoito ümo bama ñanunecasarri arrüna machepecatarrü: –Anati taman ñoñünrrü rricurri. Anatito taman capatarrü ümoti. Auqui süromatü urabomati isucarüti patrón bama maquiataca imostorrti. Urapoimia que churriampü yachücoiti capatarrü aübu nenarrirri patrón.
- 2 Auqui arrti maniqui patrón itasurutiti maniqui capatarrü, nauqui anitati aübuti. Nanti ümoti: “¿Isane arrüna nachücoi? Noncoi que acusüpüca niñenarri.

Mejor bacurrtara, itopiqui auquina caüma chauqui chüpuerurrüquipü capatarrü iñemo".³ Auqui arrti maniqui capatarrü mapensarati sane: "¿Causane caüma sobi? Itopiqui chirranrrtiquipü nauqui rratrabacaiqui ümoti. Chiñuñetempü rratrabaca au ñanaunrrü. Isüsoca ito rranqui limosnarrü pünanaqui genterrü".⁴ Pero chauqui tütusio iñemo causane sobi –nanti ümotiatoe –, nauqui aboma bama yasuriurumañü au niporrüma, arrtü chirratrabacacaiquipü esati patrón".⁵ Auqui batasuruti ümo bama ebeoma ümoti patrón, taiquianati taman. Nanti ümoti maniqui primero: "¿Mantucubu nebequi ümoti patrón?"⁶ Arrti maniqui yebeorrü iñumutati: "Rebeca cien turrilemanca nasaite". Nanti capatarrü: "Nani quichonimiacarrü nesa nebequi. Aiconomo icu arrüna nebequi cinuentatai turrilemanca".⁷ Iñataiti quiatarü esati. Ñanquitiotito pünanaquiti: "¿Carü, mantucutu nebequi?" Nanti: "Arrüñü rrebeca cien pusaneca trigo". Nanti capatarrü ümoti: "Carü nani quichonimiacarrü ane corobo icu arrüna tücañe nebequi. Pero caüma aiconomo ochentatai pusaneca trigo".⁸ Arrti maniqui patrón ipiatenti arrüna sane yachücoiti maniqui capatarrü. Nanti: "Arrti naqui niyesa capatarrü bien ipiacati itacutiatoe". Nantito Jesús:

—Ñemanauncurratoe, arrübama chicocoromatipü Tuparrü tamünauncatai uimia niquiubuma pünanaqui bama icocoromati.⁹ Chama nomünantü ane icu na cürrü ui monirri. Sane nauquiche sucanañü aume: Apisamuse arrüna urria ui na monirri. Arrtü tacürusu naumoni icu na cürrü, torrio aume aupobo au napese itobo.

¹⁰ Arrti naqui ane ñanauncurrti aübu na chimiantai monirri, ane ito ñanauncurrti aübu na chama monirri. Tapü arrti naqui champü ñanauncurrti aübu na chimiantai, chüpuerurrüpto ofloncatü ümoti aübu chama monirri.¹¹ Arrtü arraño champü napanauncu aübu ba nenarriquia icuqui na cürrü, chüpuerurrüpu oncotitü Tuparrü aume aübu na ñemanauncurratoe nenarriirri aqui napese.¹² Arrtü champü napanauncu aübu nenarriirri quiatarrü, chüpuerurrüpu atorri propiorrü amenarribo, arrüna rranrrti Tuparrü acumanati aume.¹³ Champüti naqui puerurrü aserebi ümo torrü mapatroneca. Itopiqui arrti taman cuasürüti ümoti, tapü arrti quiatarrü chücuasürütipü ümoti. Baserebioti nurria ümoti taman, tapü ümoti quiatarrü champü. Chüpuerurrüpu apaserebi ümoti Tuparrü mientras manrrü aurrianca ümo monirri.

Arrüna nirrancarriti Tuparrü

¹⁴ Arrübama fariseorrü tarucapae nirrancarrüma iyo monirri. Oncoimia arrüna sane. Unumati Jesús.¹⁵ Auqui arrti Jesús nanti ümoma:

—Arraño apisamute arrüna tacanarrtü urria ümo macrirrtianuca. Pero arrti Tuparrü isuputacaiti arrüna napapensaca au nautusi. Arrüna napachücoi urria ümo macrirrtianuca, pero ümoti Tuparrü ünantatai.

¹⁶ Arrüna nüriacarrü uiti Moisés y ñanuncacarrüma bama profetarrü tücañe buvaleo chepe numo iñataiti Juan Bautista. Arrti caüma urapoiti arrüna urriampae manitacarrü que arrti Tuparrü üriabucati oemo. Chauqui taboma súrumaná macrirrtianuca rranrrüma aicocoma nüriacarriti Tuparrü.

¹⁷ Arrüna cürrü y napese omiñario ñana, pero arrüna corobo nüriacarrü, nanañña tiene que acoco.

¹⁸ Arrtü anati taman ñoñünrrü iñocotati nicüpostoti y posoti aübu quiatarrü paürrü, chauqui tane nipünatenti. Arrtü posoti aübu na oncono uiti iquiana, churriampü. Ane ito nipünatenti uirri.

Arrti maniqui rricurri y arrti Lázaro

¹⁹ Nantito Jesús:

—Anati taman ñoñünrrü rricurrü. Abe naibirrti omirria, champü tacanache. Naneneca ñasamucurri pierrta. Champü tacanache nurriancarrü uiti. ²⁰ Anatito quiatarrü ñoñünrrü pobrerri, nürirrti Lázaro. Maunrroconoti oboi yaca. Cuati atümoti abeü nitururri maniqui rricurrü, ²¹ nirrancarri aati manio bupaquio icuqui nimensarri maniqui rricurrü. Hasta tamococa apicusebata manio yaca cütüpüti. ²² Taman nanenese coiñoti maniqui pobrerrü. Cuamatü bama angelerrü iyoti, nauqui aiquianamati esati Abraham au napese. Auqui coiñotito maniqui rricurrü. Iñanamati cütu. ²³ Arrti maniqui rricurrü caüma tarucapae nitaquisürürri au infierno. Nauquiche asaratitü ape aequimanu, besüro narrtarri auqui iche ümoti Abraham y ümoti Lázaro esati. ²⁴ Auqui tosibicoti maniqui rricurrü, nanti sane: “Iyaü Abraham, apucürü ichacuñü. Aicüpurrri Lázaro tauna, nauqui ayeti aübu tuma iñemo, nauqui rrimianaiña pario ümo niñutu, itopiqui tarucapae nichaquisürü eana pese auna”. ²⁵ Auqui arrti Abraham iñumutati, nanti: “Isaü, aquionsü tücañe numo asübörquiaiqui urriampae aemo. Tapü arrti Lázaro tücañe taquisürüti. Caüma urriampae narriti. Tapü arrüçü asutiu nataquisürü. ²⁶ Ane ito taman cütubirri otüusa auna cümuinta. Chüpuerurrüpu supapasa topü, ni auqui tahapü puerurrü apapasa tauna”. ²⁷ Auqui nanti tatito maniqui rricurrü: “Rranquiquia nurria apünanaquicü, Iyaü Abraham, aicüpurrri Lázaro au niporrti taita. ²⁸ Acamanu aboma cincomainqui masaruquitaiqui. Aicüpurrri nauqui urabotti isucarüma, tapü cumatüquito tauna, itopiqui tarucapae taquisürürri auna”. ²⁹ Auqui nanti Abraham: “Ane uimia Nicororrü uiti Moisés y ui bama profetarrü. Tari icocotama”. ³⁰ Iñumutati tatito maniqui rricurrü: “Sane te, Iyaü Abraham. Pero arrtú anati naqui süborico tato eanaqui macoiñoca y urapoiti isucarüma, auqui caüma icocotama y iñorronconomacü”. ³¹ Nanti tatito Abraham: “Arrüma chirranrrüpüma aicocoma arrüna yacüpucurri Moisés, ni ñanunecacarrüma bama profetarrüpu. ¿Quiubupito aicocoma nurarri naqui süborico tato eanaqui macoiñoca?

17

Macocotoca

¹ Nanti Jesús ümo bama ñanunecasarri:

—Ane nantarrü macocotorrü oemo, nauquipü uisamune nomünantü. Pero taquisürütiatai naqui uiche aïñanti macocotorrü. ² Manrrüpu urria arrtü tomoeno canrrü sürumanarrü itüti, nauqui aruraübürumati au narubaitu turru, tapü asioti achetiqui macocotorrü ümo bama icocoramañü. ³ Amasasai nurria autacupatoo. Arrtü arrti aruqui masamunuti nomünantü aemo, aicuansomocosorrti. Arrtü iñorronconotiyü ui nura, airrimiaca manu nomünantü aübuti. ⁴ Arrtü siete veserrü masamunuti nomünantü aemo au taman sapese, y siete veserrü cuati airrimiacati tato aübucü, arrüçü tiene que airrimiaca tato aübuti.

Tiene que oñoncatü nurria ümoti Tuparrü

⁵ Arrübama apostolerrü namatü ümoti Señor:

—Ayura suñemo, nauqui manrrü sopipia somoncatü ümoti Tuparrü.

⁶ Auqui nanti Señor ümoma:

—Arrtü amoncatüpu pario ümoti Tuparrü, puerurrüpu amucanaño ümo na suese sicomore sane: “Aiquiaübusü auquina, suese. Acosi cümuinta narubaitu turru”. Icocotapü manu suese arrüna napacüpucu.

Arrüna yachücoiti naqui mosorrü

⁷ Supi arrtū anati taman patrón. Anati imostorrti. Aübapae aiñanainti tato maniqui imostorrti auqui ñanaunrrü, o auqui yacuiracarrti yutacu nobirraca. ¿Aensapü nanti patrón caüma ümoti sane: “Apasai, atümo nauqui aha primero rropünanaquifü?” ⁸ No, chüpuerurrüpü sane nurarri. Ta nanti ümoti sane: “Apema iñemo nauqui irra. Arrtū tüchauqui nirracá, atococa caüma aha y acha”. ⁹ Champü nümoche achampiencati patrón ümoti itacu arrüna isamutentisiu yacüpucurrti, itopiqui mosorrti te. ¹⁰ Sane ito arraño amucanaño ümoti Tuparrü sane: “Arrüsömü mosorrü somü. Champüapae supaserebíqui, itopiqui solamenterrü sopicocota arrüna nacüpcu”.

Urriancama tato bama diez uiti Jesús

¹¹ Arri Jesú amencotiqui, niyürurrti au Jerusalén. Pasaoti auqui manio cùca Samaria y Galilea. ¹² Nauquiche tiñataiti au manio poca cuamatü cùmenuti bama diez mañoñünca maunrrocono ui leprarrü. Rranrrü apore nañeturrüma. Tochencoma iche pünanaquiti. ¹³ Tosibocoma ümoti, namatü:

—Jesús, maestro, apucürü suichacu!

¹⁴ Asaratitü Jesú ünoma, nanti ümoma:

—Ameicosi apitusiancanaño isucarü bama sacerdoterrü, nauqui uraboimia, que turrian tato aume.

Nauquiche süromatü, urriancama tato auqui namenrrüma. ¹⁵ Auqui tamanti eanaquimia basüçübucoti tato esati Jesú, ñanauncurrti ümoti Tuparrü aübu ñanitacarrti fuerte. ¹⁶ Bachesoyoti esati Jesú, machampiencanati ümoti. Arri naqui ñoñünrrü samaritanurrti. ¹⁷ Auqui nanti Jesú:

—Canapae diezma bama urriancama tato sobi. ¿Cautamo nacarrüma bama maquiajatacua nueve? ¹⁸ Arri naqui ñoñünrrü extranjerurrti. Tonentiatai naqui basüçübucoti tato, nauqui achampiencati ümoti Tuparrü.

¹⁹ Auqui nanti ümoti maniqui ñoñünrrü:

—Atüsai, acosito. Chauqui turriancü tato, itopiqui aicococañü.

Causane ñana arrtū üriabucati Tuparrü

²⁰ Arrübama fariseorrü ñanquitioma pünanaquiti Jesú anche ñana üriabucati Tuparrü.

Aiñumuti Jesú, nanti ümoma:

—Arrüna nüriacarrti Tuparrü chüpuerurrüpü basarai. ²¹ Chüpuerurrüpü usucana oñü: “Auna nacarrü”, ni “Tahapü nacarrü”. Itopiqui chauqui tütane abarrüpecu.

²² Auqui nanti Jesú ümo bama ñanunecasarrti:

—Íñatai ñana manu tiemporrü aurriancapae amasarañü, arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü, pero chüpuerurrüpü. ²³ Namatü ñana: “Chauqui tiñataiti tato Cristo, anati auna, o anati taha”. Tapü amecatü isiuma, tapü apicocota nurarrüma. ²⁴ Itopiqui arrtū iseca tato, isecatü tacana arrone masünaca icu napese. Tütusio tone manu nanenese nisequi tato.

²⁵ Pero primero tiene que ichaquisürü y chiyasuriurupümañü bama macrirrianuca arrüna tiemporrü caüma. ²⁶ Arrtū iseca tato ñana pasabo tacana arrüna pasabo tücañe nauquiche süboricotiqui Noé. ²⁷ Namanaña basoma y chaboma y pohosoma ito. Pero nauquiche tüsürotü Noé au arca, auqui cuatü manu turru onüma, y namanaña coñoma. ²⁸ Sane ito pasabo tücañe au nitemporrti Lot. Basoma, chaboma, macomporarama y mapaventecanama, mancüturuma y masamunuma poca. ²⁹ Pero nauquiche sürotü Lot auqui manu pueblurru, auqui paquio pese y asufre auqui napese. Coñoma namanaña uirri. ³⁰ Sane ito pasabo ñana au manu

nanenese arrtü iseca tato, arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü. Tabücomantai macrirrtianuca ui carriticurru. ³¹ Arrti naqui tabüco chacu naporrti au manu nanenese, tapü süroti tatopo iyo nenarirrri. Arrti naqui tabüco au ñanaunrrü, tapü süroti tato au porrü. ³² Apaquieronasaño ümo manu pasabo ümo nicüpostoti Lot. ³³ Arrti naqui chirranrrüpü aenso nisüboriguirrri auqui niyaca, coiñotí ñana. Tapü arrti naqui coiño ichopiquiñü, süboricoti au napese ñana.

³⁴ Arrümanu tobirri ñana aboma torrüma barücüroma icu taman cürurrü. Tamanti uturuquimia camperoti au napese, pero arrti quiatarrü onconoti. ³⁵ Abe ito torrü paüca patubarrio chépe. Taman campero, quiatarrü oncono. ³⁶ Aboma ito torrüma mañoñünca au ñanaunrrü batrabacarama. Tamanti camperoti au napese, arrti quiatarrü onconoti.

³⁷ Uí arrüna sane oncoimia, ñanquitioma püñanaquiti Jesú:

—¿Señor, cauta pasabo ñana arrüna sane?

Ifiamutati Jesú ui machepecatarrü:

—Auna cautaabe niñucuntu ba coiño, acamanu ito apiyoberabaraño parrupaquiquia. (Auna cauta aboma bama malorrü, acamanu ito cuatü carriticurru uiti Tuparrü.)

18

Machepecatarrü: Arrtiyacurrtacarrü y manu biurarri

¹ Urapoiti Jesú arrüna machepecatarrü isucarü bama ñanunecasarri, tapü ubata ümoma arrtü meaboma, nauqui asioma eama. Nanti:

² —Anati tücañe taman bacurrtara au manu pueblurru. Champü ñanauncurri ümoti Tuparrü. Champü ito ñanauncurri ümoti quiatarrü. ³ Au manuñiqui pueblurru ane ito taman paürrü biurarri. Sürotü esati maniqui yacurrtarrü, nauqui uraboi arrüna chüürü isucarüti, nauquipü acurrtati aübuti maniqui nesarrü enimigorrü. ⁴ Tübupaso naneneca champü nümoche manu paürrü uiti maniqui yacurrtarrü. Chatendebotipü ümo. Pero tone naneneca ane icuatati. Auqui mapensarati sane: Arrüñü champürrü ane nirranauncu ümoti Tuparrü, y champü nümoche sobi genterri. ⁵ Pero tapü asio isuatañü na paürrü, mejor rrocümana itacu, nauqui tapü cuatüqui yesañü. ¡Si no cuatü caüma ahi saübuñü!

⁶ Auqui nanti Señor:

—Sane uiti maniqui yacurrtarrü malorrü. ⁷ Manrrü te arrti Tuparrü ocümanati itacu bama icocoromati. Aensapü chücontopü aifumuti neancarrüma bama manquio püñanaquiti tobiquia y naneneca? ⁸ Abu contoatai bayurarati ümoma. Pero arrüñü Nemanauncurratoe Ñoñünrrü arrtü iseca tato acü ñana, ¿aensa oncomatüki iñemo bama mañoñünca icu na cürrü?

Arrtifariseorrü y arrtiyacobrarrü impuestorü

⁹ Urapoitoitio Jesú arrüna quiatarrü machepecatarrü ümo bama ñaquieroncorrüma manrrü buenurrüma püñanaqui maquiataca:

¹⁰ —Aboma torrüma mañoñünca. Süromatü au naporrti Tuparrü eama. Arrti maniqui taman fariseorrri, y arrti maniqui quiatarrü yacobrarrü impuestorrü. ¹¹ Arrti maniqui fariseorrü atüraití nauqui eanti itacuatiatoe. Nanti sane: “Arrüçü Tuparrü ñachampiencaca aemo, itopiqui champürrü yaca tacana bama maquiataca. Arrüma rrancarrüma ümo nanañña ümomantoe, ñencañarrüma, rrancarrüma ümo nicüpostoti quiatarrü. Tapü arrüñü chisamutempü sane. Champürrü yaca tacana nacarri naqui yacobrarrü impuestorrü auna. ¹² Arrüñü chirracapü torrü naneneca au semana

ui nirraquionco ácü. Yachecha ito aemo arrüna decima parterrü nanaiña nirracanasa". ¹³ Tapü arrti maniqui yacobrarrü impuestorrü anati taha icheatai. Birrubuti asaratitü pario ape. Orronene ümoti. Meaboti sane: "Iyaü, apucürü ichacuñü, itopiqui arrüñü ane nomünantü sobi".

¹⁴ Auqui nantito Jesús:

—Arrti maniqui yacobrarrü impuestorrü süroti tato au niporrti, chauqui túmorrimiacana arrüba nomünantü uiti. Tapü arrti fariseorrü champüatai. Itopiqui arrübama mañentonaunca cüsoboma ñana uiti Tuparrü, tapü arrübama itaquisünüancanamacü torrio ümoma üriacoboma uiti.

Arrti Jesús ichepe bama masiomanca

¹⁵ Macanama manuma masiomanca esati Jesús, nauqui acurusüma uiti. Pero arrübama ñanunecasarri macuansomoconomá ümo manuma macanama. ¹⁶ Auqui nanti Jesús ümoma:

—Asioma sane manuma masiomanca, tari yebamatü yesañü. Tapü abasiquia icuatama. Itopiqui arrti Tuparrü yasuriuruti ümo bama oncomatü ümoti tacana nacarrüma bama masiomanca, auna cauta üriabucati.

¹⁷ Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arrti naqui chirranrrüpü oncotitü ümoti Tuparrü tacana taman ñäuma, chüpuerurrüpü aye uiti auna cauta ane nüriacarri Tuparrü.

Tamanti rricurrü manitanati aübuti Jesús

¹⁸ Tamanti eanaqui manuma mayüriabuca israelitarri ñanquitioti pünanaquiti Jesús:

—Buen maestro, ¿causane sobi nauqui aye sobi isüberoriquiböñü arrüna champü nitacürurrü?

¹⁹ Nanti Jesús ümoti:

—¿Causane ucanü iñemo buenurrüñü? Arrti Tuparrü tonentiai naqui buenurrü. ²⁰ Tusio nurria aemo arrüba yacüpcurriti Tuparrü: "Tapü aecatü isiu quiatarrü paürrü. Tapü atabaiquia. Tapü acusüpüca. Tapü apanca apüti quiatarrü. Tari ane nanauncu ümoti aüma y ümo napacüma".

²¹ Auqui iñumutati maniqui ñoñünrrü:

—Nanaiña arrüna sane icocota auqui numo chimiañünqui.

²² Nanti Jesús ümoti:

—Pero aninqui arrüna faltaboiqui aemo. Aipiaventecasio naniña arrüba naenarri y acúmana nicuarrü ümo bama pobrerrü. Auqui caüma ane nacua uiti Tuparrü au napese. Auqui caüma ariacu isiuñü.

²³ Nauquiche toncoiti arrüna sane maniqui ñoñünrrü, sucheboti, itopiqui bien rricurrti. ²⁴ Arrti Jesús arrtaiti nisuchequirri, nanti:

—Cuestarrü ümo bama rricurrü aye uimia esati Tuparrü auna cauta üriabucati. ²⁵ Arrümanu numuquianrrü camello manrrü chüuestarrüpü ümo, nauqui apasa auqui nирro cümesé, pünanaquiti rricurrü, nauqui aye uiti auna cauta ane nüriacarri Tuparrü. (Arrümanu camello nisunaunrrü tacana cabayurrü.)

²⁶ Arrübama oncoi arrüna sane namatü:

—¿Nacutimo naqui puerurrü aye uiti esati Tuparrü?

²⁷ Nanti Jesús ümoma:

—Arrübama macrirrtianuca chüpuerurrüpü aye uimia, pero arrti Tuparrü nanaiña puerurrü urriane uiti.

²⁸ Auqui nanti Pedro ümoti Señor:

—Señor, tusio aemo sopiñocota nanaiña arrüna somenarri, nauqui somenotü asiucü.

²⁹ Nanti Jesús:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume, arrti naqui iñocotati naporrti, o yaütoti, o yaruquitorrti, o nicüpostoti, o aütortti itopiqui arrüna rrancrrti aserebiti ümoti Tuparrü. ³⁰ torrio tato ümoti manrrü itobo icu na cürrü, y torrio ito isüböröquiboti arrüna champü nitacürurru au manu nuevurrü cürrü cuabotiqui.

Urapoíticau tatito Jesús niconcorri

³¹ Arrti Jesús batasuruti ümo bama doce ñanunecasarri, nanti ümoma:

—Caüma oecatü au Jerusalén, nauqui acoco sobi arrüna corobo tücañe iñemo ui bama profetarrü, ta arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü. ³² Taha itorrimianamañü mecu bama extranjerurrü. Arrüma unumañü, urato-quioma iñemo, utureuruma iñemo. ³³ Tiene que ocüsímia iñemo, y auqui itabairomañü. Pero pürücü ba trerrü naneneca isüböröquia tato eanaqui macoiñoca.

³⁴ Arrübama ñanunecasarri champürrü iyebo uimia ñanitacarri, ni atusipü ümoma isane ümoche.

Bacurarati Jesús ümoti taman supuso

³⁵ Tanati Jesús saimia manu pueblurrü nürirri Jericó. Acamanu anati taman ñoñünrrü naqui supuso. Tümonsoti isiu cutubiurrü, ñanquiquirri limosnarrü. ³⁶ Auqui oncoiti nipiásacarrüma manuma macrirrtianuca, ñanquitioti isane arrüna pasabo. ³⁷ Ñamatü ümoti:

—Arrti Jesús auqui Nazaret pasaoti auquina.

³⁸ Auqui tosibicoti fuerte, nanti:

—¡Jesús, aütortti yüriaburrü David, apucürü ichacuñü!

³⁹ Tapü arrübama cusürübo icuansomoconomati, nauqui etayoiti. Tapü arrti manrrü nitosibirri, nanti:

—¡Aütortti yüriaburrü David, apucürü ichacuñü!

⁴⁰ Auqui arrti Jesús tochencoti. Bacüpuruti iyoti. Nauquiche tanati esati, arrti Jesús ñanquitioti pünanaquiti:

⁴¹ —¿Isane arrüna arranca isamune aemo?

Iñumutati maniqui supuso:

—Señor, irranca nauqui acura iñemo, nauqui puerurrü yasara tato obi.

⁴² Auqui nanti Jesús ümoti:

—Rracerara aemo, nauqui urrianü tato, itopiqui aicococañü.

⁴³ Au manu rratorrü asarati tato maniqui supuso. Auqui sürotitü isiu Jesús, ñachampiencacarri ümoti Tuparrü. Namanaiña bama macrirrtianuca arrtaimia arrüna sane y iñanaunumatito Tuparrü.

19

Arrti Zaquo icuñunutiti Jesús

¹ Auqui iñataiti Jesús au manu pueblurrü nürirri Jericó. Pasaoti auqui manu. ² Acamanu pohosoti taman ñoñünrrü rricurru, nürirri Zaquo, naqui üriatu bama mayacobraça impuestorrü. ³ Rranrrtipü asaratiti Jesús, pero chüpuerurtipü, itopiqui tarucapae macrirrtianuca, y arrti chimiantatái. ⁴ Auqui sürotitü acusürüti yarucurrti isiu cutubiurrü arrüna auquiche tiene que apasati Jesús. Aüroti ape apü taman suese sicomoro. ⁵ Nauquiche tiñataiti Jesús acamanu, besüro narrtarri ape ümoti, nanti ümoti:

—Zaquo, ariacu tato acü apuraurrükü, itopiqui caüma ñacansaca au napo.

6 Auqui arrti Zaquo cuati acü apuraurrti. Yasuriurutiti Jesús au nipurrti aübū tarucu nipucünuncurrti. **7** Ui arrüna sane arrtaimia arrübama macirr-tianuca, manitanama churriampü ümoti Jesús. Namatü:

—¡Causane aürotitü acansati au nipurrti maniqui tarucu nomünantü uiti!

8 Tapü arrti Zaquo atüraiti esati Señor, nanti ümoti:

—Señor, yacheca ümo bama pobrerrü cümuinta arrüna ane sobi, y arrüna isusüpütio pünanaquiti taman o rrencañaca, itorrimiata tato ümoti cuatro veserrü manrrü.

9 Auqui nanti Jesús ümoti:

—One ataesübuca eanaqui nomünantü, Zaquo, arrüçü ichepe nanaiña naesa familiarrü. Ta arrüçü ito aca eanaqui nesarrti familiarrü Abraham. **10** Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü isecatü nauqui yapache y ñataesümunucu eanaqui nomünantü ümo bama aboma iche pünanaquiti Tuparrü.

Machepecatarrü: Nimonirrti patrón

11 Arrübama macirr-tianuca arrtaimia arrüna pasabo uiti Jesús. Auqui urapoiti isucarüma arrüna machepecatarrü, itopiqui tanati saimia Jerusalén. Au ñaquioncorrüma que au manu rratorrü üriabucati Tuparrü icu na cürrü uiti Jesús. **12** Nanti ümoma:

—Anati taman ñoñünrrü rricurrü. Sürotitü au quiatarrü cürrü iche, nauqui aisamunutiyü yüriaburrti taha, y auquimanu rranrrti ayeti tato nauqui üriaburuti ümo bama pohoso au nicürriatoe. **13** Nauquiche chüsürotitüquipü, batasuruti ümo bama diezma imostorrti. Itorrimiatati ümo cadati taman taman monedarrü oro tarucapae nicuarrü. Nanti ümoma: “Apasamu negociorrü aübū na monirri cheperrtü iseca tato”. **14** Pero arrübama pohoso auqui nicürri champürrü rranrrüma nauqui yüriaburrti ümoma. Bacúpuruma isuti comisión, nauqui uraboimia isucarüti sane: “Chüsuirrancapü nauqui üriaburü suñemo”. **15** Pero arrti chauqui tuyüriaburrti taha au manu quiatarrü cürrü. Auqui süroti tato au nipurrti. Nauquiche tiñataiti tato, batasuruti ümo manuma diezma imostorrti bama ümoché túcañe torrio monirri. Rranrrti atusi ümoti mantucubu ñacanasarrti cadati taman. **16** Arrti maniqui cusürübo itusiancanatiyü isucarüti, nanti: “Señor, nani namoni. Macanana sobi diez veserrü manrrü”. **17** Auqui arrti maniqui esache nanti ümoti: “Urriampae nachücoi. Arrüçü buen mosorrückü. Acoconaunca aübū chimiantai monirri. Íñac yüriaburrcü ñome diez puebla”. **18** Cuati maniqui quiatarrü, itusian-canatiyü, nanti: “Señor, nani namoni, ane ñacanasarrü sobi cinco veserrü manrrü”. **19** Nanti yüriaburrtü ümoti: “Arrüçü ito yüriaburrcü sobi ñome cinco puebla”. **20** Auqui cuatito maniqui quiatarrü, nanti: “Señor, carü nani namoni. Itomoenta icu nipianguera, nauqui íñahübu. **21** Irruca aünanacü. Itopiqui tarucu nabrutucu. Acaca auquina cauta champü isane oncono obi. Arrianca ata auna cauta chancapü cütü obi”. **22** Auqui caüma nanti Señor ümoti: “¡Mosorrü marriquiatarrü! Ui arrüna uratoe yacheca aemo carriticurru caüma. Tusio aemo que arrüñü tarucu nibrutucu. Rracaca auquina cauta champü isane oncono sobi, y rrataca auquina cauta champürrü rrancütucha. **23** Causane chaiñatapü nimoni esa bama ipiaca atrabacama aübū, ümo arrtü tiseca tato au nipo, aitorrimiatapü tato íñemo aübū ñacanasarrü”. **24** Auqui nanti ümo manuma amoncoma acamanu: “Apíquiaübu pünanaquiti manu monirri. Apitorrimia ümoti maniqui ane uiti diez monedarrü”. **25** Auqui namatü ümoti: “Arrti te tütane uiti chama monirri”. **26** Auqui nanti Señor: “Sucanañü aume, arrti naqui ane uiti, torrio manrrü ümoti uübo. Tapü arrti naqui champü isane ümoti carübu pünanaquiti arrüna chimiantai ane

uiti. ²⁷ Tapü arrübama tüboricomantai isuatañü, bama chirranrrüpüma nauqui yüriaburrüñü, apiquiasama tauna, nauqui ataborimia isucarüñü.

Inñataiti Jesúsu au Jerusalén

²⁸ Nauquiche tütacürusu arrüna nipiariirrti Jesú, pasaotito, niyúcürrti au Jerusalén. ²⁹ Tanati saimia manio pueblumanca nobürirri Betfagé y Betania, abe cutaquiquibo manu yiriturri Olivo. Auquimanu bacüpuruti ümo bama torrüma ñanunecasarri, ³⁰ nanti ümoma:

—Ameicosi au manio poca abe taha saimia. Arrtü apiñatai taha, tabüco aboi bururrü arrüna champüti tüsüre chacu, ane tomoeno. Apisoquisüna y apiquia tauna. ³¹ Arrtü anati naqui nanti aume, ¿causane apisoquisüna manu bururrü? Amucanaño ümot sane: "Arrti Señor ane nümoche uiti".

³² Auqui siüromatü manuma torrü. Añanaimia taha. Tabüro uimia manu bururrü tacana nurarri Jesú ümoma. ³³ Nauquiche tüsoquisüro uimia, cuamatü manuma iyabuche, namatü:

—¿Causane apisoquisüna manu bururrü?

³⁴ Añumuma:

—Arrti Señor ane nümoche uiti.

³⁵ Auqui chebatai uimia. Sürotü uimia manu bururrü esati Jesú. Añanaimia. Iñatama naibirimia chacu. Atobüti Jesú chacu. ³⁶ Sürotitü. Isiu arrüna namenrrti arrübama macrirrtinuca ipiacumainquiatama naibirimia isiu cutubuirrü cümenuti. ³⁷ Nauquiche tütaboma saimia nicümama manu yiriturri Olivos, namanaiña bama icocoromati ui nipucünuncurrüma iñanaunumati Tuparrü, itopiqui tarrtaimia nanaiña arrüba milagrorrü uiti Jesú. ³⁸ Namatü sane:

—Tari anaunuti naqui yüriaburrü, naqui cuati au nürirrti Tuparrü. Tari pucunuñama bama aboma au napese. ¡Gloria ümoti Bae Tuparrü!

³⁹ Eana manu genterrü aboma bama fariseorrü, namatü:

—Maestro, aicuansomocosoma bama cuamatü asiucü.

⁴⁰ Tapü arrti Jesú iñumutati, nanti:

—Sucanaña aume, arrtü etayoimia bama, seguramente botosibico arrüba canca, opíñanaunuñü.

⁴¹ Añanainti manrrü taha arrüna aquiche atusi Jerusalén. Nauquiche asaratitü ümo pueblurrü areoroti itacu bama pohoso, ⁴² nanti:

—Chentiderrrüpü año bama macrirrtianuca au na pueblurrü Jerusalén au na nanenese arrüna uiche urriampü caüma nabaca. Pero caüma chauqui chüpuerurrüküpü atusi aume arrüna torriobopü aume. ⁴³ Cuationqui naneneca chomirriampü aume. Arrübama aubesa enimigorrü süromatü itupecu naubesa pueblurrü, nauqui ahimia aume. ⁴⁴ Nanaiña pueblurrü tiene que añarri. Namanaña aucónca bama pohoso. Ni tamampü canrrü oncono onü quiatarrü, itopiqui chütusipü aume que arrti Tuparrü rranrrti ayurati aume.

Anaunu naporrti Tuparrü uiti Jesú

⁴⁵ Auqui siürotitü Jesú au naporrti Tuparrü. Penecoma uiti bama mapaventecana y bama maccomporara acamanu. ⁴⁶ Nanti ümoma:

—Icu Nicororrü nantü sane: "Sane nanti Tuparrü: Nipo ane ümo meancarrü". Pero aboi caüma apiñata tacana nipo bama macusüpüca.

⁴⁷ Naneneca ñanunecacarrti Jesú au naporrti Tuparrü. Pero arrübama üriatu bama sacerdoterrü y bama manunecana nüriacarrü y bama mayüriabuca bapacheroma niquiubuma, causane nauqui aitabairomati Jesú. ⁴⁸ Pero champürrtü tabüco uimia, itopiqui namanaña macrirrtianuca aboma onsapetiomá nurria nurarri Jesú.

20

Nüriacartti Jesús

1 Au manu taman nanenese anancati Jesús au nipurrti Tuparrü, ñanunecacartti ümo macrirrrianuca. Urapoiti arrüna urriampae manitacarrü. Acamanu iñataimia esati bama üriatu bama sacerdoterrü y bama manunecana nüriacarrü, ichepe bama mamayoreca. **2** Namatü ümoti:

—Urasoi suisucarü quiti yacüpucche aemo, nauqui puerurrü aisamune arrüna sane. ¿Quiti uiche aitorrimia aemo üriacabocü?

3 Nanti Jesús ümoma:

—Arrüñü ito irranca rranquirio amopünanaqui. Aburasoi isucarüñü ito.

4 ¿Quiti uiche aicüpurutiti Juan Bautista nauqui aunimiati, arrti Bae Tuparrü o mañoñüncatai?

5 Auqui baparioma aübumentoe, namatü:

—¿Isane arrüna usurapoboibó? Arrtü usucana oñü que uiti Tuparrü ayeti tücañe Juan Bautista, auqui caüma arrti Jesús iñumutati: “¿Causane chapicotapü nurarri?” **6** Tapürrü usucana oñü que ui mañoñüncatai, namanaña macrirrrianuca itabairoma oñü oboi canca, itopiqui arrüma ñaquioncorrüma ta arrti Juan manitanati au nürirri Tuparrü.

7 Auqui namatü ümoti Jesús:

—Chütusioyü suiñemo quiti uiche aicüpurutiti Juan, nauqui aunimiati.

8 Auqui nanti Jesús ümoma:

—Arrüñü ito chüpuerurrüpu suraboi ausucarü quiti uiche aitorrimia iñemo isüriacabo, nauqui puerurrü isamune arrüna sane.

Arriübama trabajadorerrü malorrü

9 Auqui manitanati ümo genterrü ui arrüna machepecatarrü:

—Anati taman ñoñünrrü mancüturuti uva au niyorrti. Auqui torrio uiti mecu bama trabajadorerrü. Auqui sürotitü iche auquimanu ümo sürümana naneneca. **10** Nauquiche tiñatai mani nitienpo nupucu uva, bacüpuruti ümoti taman mosorrü nauqui anquirioti pünanaqui manuma trabajadorerrü nüta uva, arrüna toocabo ümoti. Pero arrüma ipubairomati. Içüpumati tato saneantai, champü torrio ümoti uimia. **11** Arrti maniqui iyoche bacüpuruti ümoti quiatarrü mosorrü. Isiatai uimia ümoti. Ipubairomati, unumati, içüpumati tato saneantai. **12** Auqui arrti maniqui iyoche bacüpuruti tatito ümoti quiatarrü mosorrü. Pero arrümanuma trabajadorerrü bahiyoma ümoti, obürö ümoti uimia. Penecoti uimia tato. **13** Aüboqui nanti maniqui iyoche: “¿Causane caüma sobi? Mejor içüpuruti naqui isaü, naqui tarucu nicuarrti iñemo. Arrtü tasaramati, canapae ane ñanauncurrüma ümoti”. **14** Pero nauquiche asaramati manuma trabajadorerrü ümoti, namatü ümomanoe: “Tonenti naqui tiene que asuriuruti nanañañenarriertü naqui iyoche. Mejor uitabairoti, nauqui asio oemo nanañaña”. **15** Auqui aiquianamati auqui manu ñanaunrrü. Taborioti uimia. ¿Causane caüma uiti maniqui iyoche ümo manuma trabajadorerrü? **16** Sürotitü te taha esama nauqui ataborimia uiti, y nauqui aitorrimati manu ñanaunrrü ümo maquiataca. Nauquiche oncoimia arrüna sane manuma macrirrrianuca namatü:

—Tapü pasabo arrüna sane.

17 Arrti Jesús asaratitü nurria ümoma, nanti:

—Taqui chütusioyü aume isane ümoche ane corobo icu Nicororrü sane: Arrübama masamunuma porrü canca yarutaübutama manu taman canrrü, ñaquioncorrüma churriampü, abu manrrü urria. Tone baserebio tacana taman nompaciörrü principal ümo porrü.

18 'Arrti naqui taübüco onü manu canrrü, iñarrioti. Tapürrtü paquio manu canrrü onüti, cütocati nurria iquiana. (Arrti Jesús tacana manu canrrü. Arrübama üriatu israelitarrü tacana bama masamunu porrü.)

¿Urria bapaca impuestorrü?

19 Arrübama üriatu bama sacerdoterrü y bama manunecana nüriacarrü rranrrüpüma aiñenomati Jesús au manu rratorrü, itopiqui tusiatai ümoma, ta ümoma äuro manu machepecatarrü. Pero birrubuma ñünana genterrü.

20 Auqui caüma bacüpuruma ümo bama mañoñünca nauqui arrüpiama ümoti. Mapañama ane ñanauncurrüma ümoti Tuparrü, abu rranrrüma nauqui atabüti Jesús uimia arrtü manitanati arrüna churriampü, nauqui puerurrüma aitorrimianamati ümoti yüriaburrü rromanorrü. **21** Sane nauquiche ñanquitima püñanaquít:

—Maestro, tusio suiñemo arrüçü anunecaca arrüna urria, champü nümoche obi ñapensacarrüma bama macrirrtianuca. Anunecaca causane nauqui aye osoi nosüborigui urria ümoti Tuparrü. **22** Ucanü suiñemo, ¿taqui urria bapaca impuestorrü ümoti yarusürürrü yüriaburrü César, o churriampü?

23 Pero arrti Jesús tütusiatai ümoti arrüna ñacocotorrüma ümoti. Nanti ümoma:

—¿Causane aurrianca apencaña iñemo? **24** Apitusianca isucarüñü taman monedarrü.

Nauquiche titusiancatama nanti:

—¿Quiti ausüpütuche arrüna ane icu, y quiti üriche arrüna corobo?

Arrüma iñumutama:

—Nausüpüturrti yarusürürrü yüriaburrü César, y nürirrtito.

25 Auqui nanti Jesús ümoma:

—Sanen te, apacoconaun ümoti yarusürürrü yüriaburrü. Apacoconaun ito ümoti Tuparrü.

26 Sane nauquiche chüpuerurrüpu ane causane uimia ümoti ui arrüna nanti isucarü genterrü. Cütobüsoma y etayoimia.

¿Ñemanantu süboricomata tato bama coiño?

27 Aboma ito manuma saduceorrü süromatü asaramati Jesús. Arrüma chicocotapüma arrtü süboricomata tato ñana bama coiño. Namatü ümoti Jesús:

28 —Maestro, ane nicororrü uiti Moisés, nantü sane: "Arrtü anati taman ñoñünrrü coinoti y oncono nicüpóstoti, pero champü naübosisiri uiti, auqui arrti yaruquitorrti tari posoti aübu manu paürrü biurarrü, nauqui ane naübosisiri uiti au nürirrti maniqui coiño". **29** Bueno, aboma auna suyarrüpecu bama siete mañoñünca yaruquitorrümantoe. Arrti maniqui cusürübo apoti aübu manu paürrü. Coiñoti y chaübosiopü uiti. **30** Arrti maniqui segundo posoti aübu manu biurarrü y coiñotito, isiatai champü naübosisiri uiti.

31 Auqui arrti maniqui tercero posoti aübu manu paürrü biurarrü. Coiñotito y campü naübosisiri uiti. Sane pasabo ümo manuma maquiataca. Posoma aübu, y coiñoma. Champürrü aübosio uimia. **32** Auqui coiño ito manu paürrü.

33 Carü arrtü süboricomampü tato bama coiño, ¿quiti naqui icüposüche manu paürrü? Itopiqui namanañña posoma aübu.

34 Arrti Jesús iñumutati nurarrüma, nanti:

—Auna icu na cürrü arrübama mañoñünca y ba paüca posoma. **35** Pero ñana arrtü süboricomata tato eanaqui macoiñoca, chauqui chüpoperümainqui taha au napese. **36** Taha chauqui champüqui concorrü. Nacarrüma caüma tacana naca bama angelerrü. Arrüma caüma aütorrti Tuparrü, itopiqui süboricomata tato. **37** Arrti Moisés asaratiti Tuparrü tücañe apü manu suese omo. Acamanu tusio que arrübama coiño süboricomata tato, itopiqui acamanu nanti Tuparrü

que arrti Tuparri türümotí Abraham, türümotí Isaac y türümotí Jacob. ³⁸ Arrti Tuparrü champürrü Nitupa bama coiño, ta Nitupa bama süborico. Uirri túsio oemo que arrübama trerrü antiburri süboricomata esati Tuparrü.

³⁹ Eanaqui manuma manunecana nüriacarrü namatü sane:

—Ñemanauncurratoe, Maestro, bien aiñumuta arrüna nura bama saduceorrü.

⁴⁰ Auquimanu champürrü asiomainqui anquirioma pünanaquiti.

¿Aütocheti Cristo?

⁴¹ Auqui nanti Jesú ümoma:

—Causane amucanaño que arrti Cristo aütorri David, o sea eanaqui nesarri familiarrü David tücañe? ⁴² Abu arrti David nanti Señor türümotí Cristo. Ane manu Salmo corobo uiti, nantü sane:

Arrti Bae Tuparrü nanti türümotí Señor:

“Atümo auna rrupetacuñu au nepanau nüne,

⁴³ cheperrü bachesoyima sobi aesacü arrübama tüboricatai aemo”.

⁴⁴ Arrtü nampü ñoñünrrtaiatí Cristo eanaqui nesarri familiarrü David, quiubupü nanti David “Señor” türümotí.

Nipüñate bama manunecana nüriacarrü

⁴⁵ Namanañia macrirrtianu oncoimia arrüna nanti Jesú ümo bama ñanunecasarri. Nanti sane ümoma:

⁴⁶ —Amasasai nurria ñünana bama manunecana nüriacarrü. Arrüma urriantai ümoma amema aübu naibirrimia abaesa. Rranrrüma nauqui apanqui nurria ümoma au plaza, y nauqui apanaun ümoma. Tümonsoma auna bien ümo nisurratoe au ba poca sinagoga. Tacane ito itacümanauncutama omirria tümoa cu pierrtaca. ⁴⁷ Pero arrüma encañaoma ñome ba viuraca iyo nomenarrirri, itopiqui arrio chüpuerurrü amocüma yutacuapatoe. Auqui meaboma yabaiturrü, nauqui tapü túsio arrüna churriampatai isamutema. Tonema bama carrticabo nurria ñana.

21

Taman paürrü viurarrü macumana türümotí Tuparrü

¹ Anancati Jesú au niporrti Tuparrü. Asaratitü ümo bama rricurrü bacheboma nimonirrimia au manu baurimia, ñacumanatarrüma türümotí Tuparrü. ² Asaratitito ümo taman paürrü biurarrü, bachebo torrtai monedarrü, chimiantai niyucuarrü. ³ Auqui nanti:

—Ñemanauncurratoe sucanañü, arrüna paürrü biurarrü pobrmrrü bachebo manrrü pünanaqui namanañia au narrtarri Tuparrü. ⁴ Itopiqui arrüma bacheboma arrüna nisobüratu nimonirrimia. Tapü arrüna paürrü bachebo nanaiña arrüna nimonirri.

Urapoíticaü Jesú niñarriqui niporrti Tuparrü

⁵ Eanaqui bama ñanunecasarri Jesú urapoimia arrüna coñorrtai niporrti Tuparrü, y arrüba canca omirria y posürumanaca, y arrüba macumanataca. Auqui nanti Jesú ümoma:

⁶ —Cuatü manu nanenese ñana anche nanaiña iñarro arrüna amarrtaí. Ni tamampü canrrü oncono onü quiatarrü, nanaiña tiene que añarri.

Causane na atusi oemo arrtü tüsai ayeti tato Jesú

⁷ Auqui ñanquitioma pünanaquiti:

—Maestro, ¿auche apasa arrüna sane, isane arrüna señarrü, arrtü tüsaimia?

⁸ Nanti Jesú ümoma:

—Amasasai nurria, tapü anati naqui encañao aume, itopiqui sürümanama cuamatü ñana au nisüri, namatü: "Arrüñü Cristo, chauqui tiñata". Tapü amecatü isiuma.⁹ Arrtü apipiate nüri guerra y bahiquirri aübu mayüriabuca, tapü aupirruca uirri. Tone cüsürübo apasa. Pero chütónenquipü ñapacümuncuturri Tuparrü.

¹⁰ Nantito ümoma:

—Taman nación bahiyo aübu quiatarrü. Tamanti yüriaburrü masamunuti guerra aübtü quiatarrü.¹¹ Tarucu nipaichoconoco cürrü. Ane ito carerriya y norrocorrü au nanaiñantai cürrü. Tapü icu napese tusio ñana arrüba señarrü uirrucatai ñomünana.

¹² Pero primero autaquisürüca uimia. Iquianama año au ba sinagoga nauqui acurrta a upu. Íñanama año au preso auqui niyaca. Amecatü uimia esa bama mayüriabuca.¹³ Auqui caüma puerurrü aburaboi isucarüma nisüri.¹⁴ Tapü apapensaca iyo na apanitacabo autacuapatoe.¹⁵ Itopiqui arrüñü yache aume apanitacabo au manu horarrü ñana. Champüti naqui puerurrü aiñumu tato nabura sobi.

¹⁶ Arraño caüma tiene que autaquisürü uimia. Hasta bama aubaütaiqui y naupacütaiqui aboma ausiu. Bama aubaruqui y bama aupariente y bama aubesa amigorrü tüboricomá aume, itorrimianama año. Aboma bama abuturuqui coiñoma uimia.¹⁷ Namanaiña icu na cürrü tüboricomantai aume auqui niyaca.¹⁸ Pero chüpuerurrüpa aenso ni tamampü niqui nautanu. Arrti Tuparrü bacuirarati autacu.¹⁹ Arrtü chapatachecapü uimia, ane ñana nausüberiqui arrüna champü nitacürurrü.

²⁰ Arrtü amarrtai tütaboma bama sürümanama masortaboca itupecu na pueblurrü Jerusalén, auqui caüma tütusio aume, ta conto iñarrio.²¹ Arrübama aboma au na cürrü Judea, tari yesüberama omeana yirituca. Arrübama aboma au Jerusalén, tari yeracamatu auqui. Arrübama aboma au camporrü, tapü süroma tato au Jerusalén.²² Itopiqui tonehio manio naneneca nesa carriticurrü, auche ñana accoco nanaiña arrümanu nantü icu Nicororrü.²³ Butaquisürtai arrüba paüca abe botoschiquio, y arrüba papäumana, itopiqui au manu nanenese tarucu taquisürürü ümo na genterrü. Tone carriticurrü uiti Tuarrü ümoma.²⁴ Aboma bama coiño ui bahiquirri. Aboma maquiataca enoma y canama au piquiataca cüca. Tapü arrübama extranjerrü, iñarrio uimia arrüna pueblurrü Jerusalén y iñonocotama. Querabo mecumá cheperrtü tacürusu nüriacarrüma.

Niyequirri tato Cristo

²⁵ Auqui aseñarrü isu surrü, isu pama y omeana norrtoñeca. Tapü icu na cürrü arrübama macrirrtianuca chütusio pü ümoma causane uimia. Cütobüsoma y birrubuma ui na buyarrü ui tarucapae nipooco narubaitu turru.²⁶ Chauqui chücsüürupümainqui ui nirrucurrüma, ñapensacarrüma cümenu na cuabotiqui icu na cürrü, itopiqui hasta arrüba abe icu napese bupaichoconono ito.²⁷ Auqui caüma asaramañü, arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü, isecatü eana cüsaüboca aübu tarucu nisüriaca y tarucu nanentacarrü sobi.²⁸ Arrtü tirranrrü apasa nanaiña arrüna sane, aupucunu, tari arucu tato aume, itopiqui tüsaimia nauqui autaesübu icuqui na cürrü.

²⁹ Auqui urapoiti Jesús arrüna machepecatarrü isucarüma:

—Amasasai arrüna suese higuera, o piquiataca sueca ito.³⁰ Arrtü tamartai aübapae ubasu tato sueca, tütusio aume, ta tüsaimia nitienpo tanaunrrü.³¹ Sane ito arrtü amarrtai arrüba sane, tütusio aume que contoatai üriabucati Tuparrü.

³² 'Ñemanauncurratoe sucanañü aume, pasabo nanaiña arrüna sane antes que acoma bama macrirrtianuca arrüna tiemporrü caüma. ³³ Arrüna napese y na currü omiñario ñana, pero nisura ñemanauncurratoe tiene que acoco.

³⁴ 'Amasasai nurria. Tapü apichücaño ümo arrüna naurriantümo y nauborisüba. Tapü tarucapae napapensaca iyo arrüna ausüratai icuqui currü. Apacuira nurria autacu, tapü aütabücatai ui manu nanenese, arrtü iñatai. ³⁵ Itopiqui arrümanu nanenese cuatü tacana metorrü, rrepenteatai iñatai ümo bama súborico icu na currü. ³⁶ Tari abaca amarrtaiquiatü, yapanqui nantarrü pünanaquiti Tuparrü, nauqui urria nabaca au ba taquisürüca cuabotü, y nauqui puerurrü apitusiancanaño isucarüñü au nitacürurrü, arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü.

³⁷ Manunecanati Jesúsu sapese nantarrü au niporrti Tuparrü. Tapü au tobirri sürotitü onu manu yiriturrü nürirri Olivos. ³⁸ Namanaiña macrirrtianuca cuamatü esati au niporrti Tuparrü tansürapae, nauqui onsaperima nurarri.

22

Bapacheroma causane nauqui aiñenomati Jesúsu

¹ Tüsaimia manu pierrta parrcua, auna cauta basoma pan champü levadura eana. ² Arrübama üriatu bama sacerdoterrü y bama manunecana nüriacarrü bapacheroma niquiubuma, causane nauqui aitabairomati Jesúsu. Pero birrubuma ñünana macrirrtianuca.

³ Auqui süroti choborese auti Judas, nürirrito Iscariote, naqui eanaqui manuma doce apostolerrü. ⁴ Artri naqui Judas sürotitü esa bama üriatu bama sacerdoterrü y bama mayüriabuca auqui niporrti Tuparrü. Baparioti aübuma, causane nauqui aitorrimianatiti Jesúsu ümoma. ⁵ Arrüma bien pucunuñama. Namatü ümoti:

—Supacheca aemo monirri itobo.

⁶ Urria ümoti. Auqui caüma bapacheroti niquiubuti, nauqui aitorrimianatiti Jesúsu ümoma anecanatai, tapü tusio ümo macrirrtianuca.

Nesarri Cena Señor

⁷ Iñatai manu pierrta parrcua. Au manu pierrta batabaiyoma ito nobirrama, nauqui aama, ñaquinoncorrüma iyoti Tuparrü. ⁸ Artri Jesúsu bacüpuru ümo bama torrü, artri Pedro y artri Juan. Nanti ümoma:

—Amecosi apapema oemo ümo na pierrta parrcua.

⁹ Arträma ñanquitioma pünanaquiti:

—¿Cauta arrianca nauqui supapema?

¹⁰ Artri nanti:

—Arrtü apíñatai au pueblurü apicuñucati taman ñoñünrrü, ane bausürrü ompacüti átaso ui turru. Amecosi isiuti au na porrü cauta sürotitü. ¹¹ Amucanaño sane ümoti maniqui ipoche acamanu: "Nanti Señor: ¿Cauta naca manu curato auna cauta irra ichepe bama nirranunecasa ümo na pierrta parrcua"? ¹² Auquimanu itusiancatati ausucarü manu cuarto sürümanarrü ane ape au primer piso, chauqui tücoñocono. Acamanu apapema.

¹³ Süromatü manuma torrü. Tabüco uimia nanaiña tacana arrüna nanti Jesúsu ümoma. Auqui mapemanama, nauqui aama ümo manu pierrta parrcua. ¹⁴ Nauquiche tütabiquia, iñataiti Jesúsu aübu bama maquiataca ñanunecasarti. Atümoti esa mensarü. ¹⁵ Auqui nanti ümoma:

—Chäübopü nirranca irra aupu ümo na parrcua antes que ichaquisürü.
16 Itopiqui sucanañü aume nurria, chüpuerurrüpü irra tatito ümo na pierrta cheperrü cocono sobi arrüna ümoché na pierrta, arrü üriabucati Tuparrü.

17 Auqui iquiampetati manu coparrü, machampiencanati ümoti Tuparri, nanti:

—Aucha nanaiña año arrüna itorrimiata aume. **18** Itopiqui sucanañü aume, auquina caüma chichacaiquipü arrüna niyü uva, cheperrü üriabucati Tuparrü.

19 Auqui iñentatito pan. Machampiencanati ümoti Tuparrü. Ichepesünatati. Itorrimiatati ümoma, nanti:

—Arrünani tone nisütüpü. Tone torrio nauqui aco autacu. Aumase pan sane, nauqui nantarrtaí apaquioncañü.

20 Sane ito isamutenti aübu manu coparrü iyawu niyacarrüma, nanti ümoma:

—Tone niñoto, arapara caüma itacu sürümanama macrirrtianuca, na atusi que arri Bae Tuparrü isamutenti nuevurrü tratorrü aübuma.

21 Pero arri naqui ñoñünrrü uiche aitorrimianañü anati auna ichepenü esa na mensarrü. **22** Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü tiene que ison, ta sane ñapensacarri Tuparrü iñemo. Pero taquisürütiai naqui uiche aitorrimianañü.

23 Auqui caüma bama ñanunecasarri ñanquitio ma pünanaquimantoe quiti naqui uiche aitorrimiatiti Jesús ñana.

Uratoquioma bama ñanunecasarri Jesú

24 Auqui caüma bama ñanunecasarri Jesú uratoquioma ümomantoe, ñacuti naqui manrrü ane nüriacarri. **25** Auqui nanti Jesú ümoma:

—Arrübama ane nüriacarrüma ümo macrirrtianuca icu na cürrü, isamutema isiu nirrancarrüma aübuma. Y arrübama mayüriabuca namatü que urria yachücoimia ümo genterrü. **26** Tapü arraño tapü apisamute sane. Arri naqui ane manrrü nüriacarri, tari ichimiancanatiyü isucarü maquiataca. Arri naqui bacüpuru, tari tonenti naqui baserebio aume. **27** ¿Ñacuti naqui ane manrrü nüriacarri, arri naqui tümonsoi esa mensarrü nauqui aati, o arri naqui baserebio pemacarrü? Ñemanauntu te, arri naqui tümonso esa mensarrü. Tapü arrüñü isecatü nauqui yaserebi aume.

28 Arraño nantarrtaí amoncaño ichepenü numo chütamampatai iñemo.

29 Sane nauquiche yachecha aume abüriacabo, tacanati Iyaü bacheboti isüriacaboñü. **30** sane nauqui auba y aucha ichepenü ñana esa nimensa auna cauta ane nisüriaca, y nauquito autümo au tronorru y apacurrtá ümo bama auqui ba doce familiarrü Israel.

Yaparquirri Jesú aübuti Pedro

31 Nantito Señor ümoti Simón Pedro:

—Simón, Simón, arri choborese ñanquiriorotiyü pünanaquiti Tuparrü, nauqui ane nüriacarri aemo. Rranrrti acheti macocotorru aemo. **32** Pero arrüñü rranquiquia atacucü tapü tacurusu nacoconauncu iñemo. Arrtü turrian tato naquionco iñemo, ayura ümo bama aruquitaiqui au nisüri, nauqui tapü oncono uimia ñacoconauncurrüma iñemo.

33 Auqui nanti Simón Pedro ümoti Jesú:

—Señor, yecatü asiucü au preso, cheperrü isoncaachepecü.

34 Nanti Jesú ümoti:

—Pedro, suraboina nurria asucarüçü: Caüma na tobirri antes que apu pohorru, apanca trerrü veserrü, ucanü que chasuputacapüñü.

Tüsaimia taquisürütürri

35 Auqui ñanquitioti Jesús pünanaquimia:

—Nauquiche icüpucaño tanu, champürrtü apacaca pusanese, ni aumonibopü ni ausapatubupü. ¿Taqui ane faltabo aume?

—Champü te —namatü.

36 Nanti ümoma:

—Tapü caüma apiquia naupusane y apaca ito aumonibo. Arri naqui champü nicüserrti, tari ipiaventecanati nicüburrirrti, nauqui aye uiti icüseboti. **37** Itopiqui sucanañü nurria aume, tiene que acoco sobi arrüna nantü icu Nicororrü. Ta ane corobo sane: “Urabomati tacanati yatabayorrü”. Nanaña arrüna corobo iñemo tücañe, tiene que acoco sobi caüma.

38 Auqui namatü ümoti:

—Señor, auna abe torrrü cüseca posürumanaca.

Nanti:

—Iñatai, abasio sane.

Neancarri Jesúsu au Getsemani

39 Auqui arrti Jesús sürotitü auquimanu. Sürotitü onü manu yiriturru nürirri Olivos, tacana arrüna nantarrtaí yachücoiti. Arrübama ñanunecasarri süromatü isiuti. **40** Nauquiche tiñataiti taha, nanti ümoma:

—Apean auna, tapü apatacheca arrtü cuatü aume macocotorrrü.

41 Auqui sürotitü manrrü tahiqui pario pünanaquimia. Nichequirri tacana arrtü baruca canrrü. Acamanu bachesoyoti, nauqui eanti. **42** Nanti:

—Iyaü, arrtü arrianca, aitaesümunesufü pünanaqui nichaquisürücü arrüna cuabotü iñemo. Pero aña isiu narrianca, tapü añañata isiu nirranca.

43 Au manu rratorrrü iñataiti taman ángel esaquiti Tuparrü, nauqui acheti icusübuti Jesús. **44** Onquisioti tarucapae nisuchequirrti y nirrucurrti. Manrrü meaboti ümoti Tuparrü. Au na neancarri umüncu ümoti notorrü, rrüquio acü. **45** Nauquiche tü tacurusu neancarri, süroti tato esa bama ñanunecasarri. Tabücoma uiti manumuma ui nisuchequirrimia. **46** Auqui nanti ümoma:

—¿Causane abasiquia aumpanu? Apatüsai, nauqui apean, tapü apatacheca ui macocotorrrü, arrtü cuatü aume.

Enoti Jesúsu

47 Anancatiqui manitanati, rrepenteatai iñataimia sürümanama mañoñünca. Arri Judas cusürüboti aübuma, abu tonenti naqui tücañe eanaqui bama doce ñanunecasarri. Sürotitü esati Jesús, nauqui anquiti nurria ümoti aübu besorrü ümoti. **48** Auqui nanti Jesús ümoti:

—Judas, así que ui arrüna besorrü aitorrimiacañü mecumá, arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü!

49 Arrübama amoncoma ichepeti Jesús arrtaimia arrüna pasabobo, namatü:

—Señor, bahira ümoma aübu cüsesé.

50 Tamanti eanaquimia obürio uiti ümoti maniqui imostorrti yarusürürrü sacerdoterrü. Oquio nepanauncu numasurrti. **51** Tapü arrti Jesús nanti:

—Asio sane, tapü ahiquia! Auqui caüma bacurarati ümoti maniqui obürio ümoti. Au manu rratorrrü urriancati tato. **52** Auqui nanti Jesús ümo manuma üriatu bama sacerdoterrü y ümo manuma masortaboca auqui naporrti Tuparrü y ümo manuma mayüriabuca, bama cuamatü iyoti:

—Arraño abecatü iyoñü aëbu cüseca y aëbu sueca tacanapaepürrtü cusüpürüñü.⁵³ Nauquiche anancañü abarrüpecu naneneca au níporrti Tuparrü chapinencopünü. Pero chauqui tiñatai arrüna horarrü aume, itopiqui arri choborese üriabucati caüma.

Mapañati Pedro chisuputaratitipü Jesús

⁵⁴ Auqui iñenomati Jesús. Sürotitü uimia au níporrti maniqui yarusürürü sacerdoterrü. Tapü arri Pedro süroti isuti auqui icheatai.⁵⁵ Acamanu arrübama masortaboca maunrrimianama pese türüpö au nusuara. Acamanu tûmonsoma itupecu, nauqui apema, itopiqui rrimianene manu tobirri. Arri Pedro tûmonsotito eanama.⁵⁶ Auquimanu cuatü taman cumanacarrü, besüro narrtarrü ümoti Pedro. Anati tûmonsoti esa manu pese. Ane caüma narrtarrü ümoti, auqui nantü:

—Arrüna noñünrrü ananca ito ichepe Jesús.

⁵⁷ Pero arri Pedro mapañati ümo, nanti:

—Champürrtü isuputacati maniqui ñoñünrrü.

⁵⁸ Coboi pario tamantito asaratitü ümoti Pedro, nantito ümoti:

—Arrrucü ito anancü ichepeti Jesús.

Nanti Pedro:

—No, champürrtü anancañü.

⁵⁹ Tupasao taman horarrü cuati quiatarrü, nanti:

—Ñemanauncurratoe arri naqui ñoñünrrü anancatito ichepeti Jesús, itopiqui chanecanapatai galileorrito.

⁶⁰ Pero arri Pedro mapañati tatito, nanti:

—Chütusio pü isane arrüna anitaca.

Au manu rratorrü puuru pohorrü.⁶¹ Auqui arri Señor pebütötí, asaratitü ümoti Pedro. Tapü arri Pedro aquionotiyü iyo nipiariirrti tücañe Señor ümoti sane: “Antes que apu pohorrü apanca trerrü veserrü que chasuputacapünü”.⁶² Auqui sürotitü türüpö. Orronene nurria ümoti, y tarucu nareorti.

Unumati Jesús

⁶³ Arrümanuma mañoñünca bacuirara itacuti Jesús unumati, bacheboma ümoti.⁶⁴ Itamurriancatama nisurrti. Bacheboma isuti. Ñanquitima pünanaquiti:

—¿Tusio aemo quiti bachebo aemo? Urasoi, arrtü arrrucü profetarrucü.

⁶⁵ Aruqui nanaíñantai ñanitacarrüma churriampü ümoti.

Anati Jesús esa bama mayüriabuca

⁶⁶ Nauquiche tütaneneca arrübama mamayoreca israelitarrü y bama üriatu bama sacerdoterrü y bama manunecana nüriacarrü iyoberabaramacü. Itasurumati Jesús. Iñanamati esama. Acamanu ñanquitima pünanaquiti:

⁶⁷ —Urasoi nurria suisucarü, ¿arrrucü Cristo?

Auqui iñumutati nurarrüma:

—Arrtü sucanañü aume que arrüñü, chapicocotapü.⁶⁸ Arrtü rranquítio amopünanaqui, chüpuerurrüpü apiñumu, y chaurriancapü apiñemecanañü.

⁶⁹ Arrüñü Ñemanauncurratoe ñoñünrrü ichümoca ñana au nepanauncu neherri Tuparrü, naqui tarucu nüriacarri.

⁷⁰ Auqui ñanquitima pünanaquiti:

—¿Así que arrrucü Aütortti Tuparrü?

Iñumutati:

—Arrüñü te.

⁷¹ Auqui namatü:

—Champü nümochetiqui terricurrü. Chauqui toñoncoi nurarri ui propoirrú nuñumasu.

23

Arrti Jesús esati Pilato

1 Auqui namanaiña atüraimia. Aüromatü aübuti Jesús esati Pilato, naqui yüriaburrü rrromanorrü. **2** Aiñanaimia esa niporrti. Acamanu urabomati Jesús isucarüti Pilato. Namatü:

—Tabütoci soboi naqui ñoñünrrü ausüratai uiti ümo macrirrtianuca. Nanti qu chirriampü bapaca impuestorrü ümoti yarusürü yüriaburrü César. Nantito que tonentí Cristo, tacana yüriaburri.

3 Auqui arrti Pilato ñanquitioti püñanaquiti Jesús:

—¿Arrüçü yüriaburrü ümo bama israelitarrü?

Iñumutati Jesús:

—Arrüñü te.

4 Auqui nanti Pilato ümo bama üriatu bama sacerdoterrü y ümo bama macrirrtianuca:

—Champü nipünatenti naqui ñoñünrrü.

5 Pero arrübama macrirrtianuca manrrü nitosibirrimia fuerte nurria, namatü:

—Itümoniancatati genterrü ui arrüna ñanunecacarri. Cusürübo uiti au Galilea, y caüma iñataiti auna Judea, nauqui aisamunenti isiu.

Arrti Jesús esati Herodes

6 Nauquiche oncoiti Pilato arrüna sane, ñanquitioti püñanaquimia, arrtü ñemanauntu auqui Galileati. **7** Namatü ümoti que auqui tahati. Auqui icüpürutiti Jesús esati Herodes naqui yüriaburrü au Galilea, itopiqui au manio naneneca anancatito Herodes au Jerusalén. **8** Nauquiche tasaratitü Herodes ümoti Jesús, bien pucunuñati, itopiqui chaübopü nirrancarri asaratiti. Oncoitiatai nürirrti. Rranrri nauqui asamuti milagrorrü isucarüti. **9** Ausüratai ñanquitioti püñanaquiti Jesús. Pero arrti Jesús champürri iñumutati nurarri. **10** Acamanu amoncoma ito bama üriatu bama sacerdoterrü ichepe bama manunecana nüriacarrü, urabomati Jesús. **11** Auqui arrti Herodes ichepe bama nesarri masortaboca unumati Jesús. Naugui atusi nurria nuncurrüma ümoti, süro aibiboti uimia coñorrtai tacana naibirri yüriaburrü. Auqui arrti Herodes icüpürutiti tato esati Pilato. **12** Arrümanu nanenese arrti Pilato ichepeti Herodes isamunumacü amigorrü aübumente. Abu tücañe enemigorrüma.

Tiene que aconti Jesús

13 Auqui arrti Pilato oberabarama uiti bama üriatu bama sacerdoterrü, bama mayüriabuca y bama macrirrtianuca. **14** Auqui nanti ümoma:

—Arraño apiquiacati tauna yesañü naqui ñoñünrrü. Amucanaño que ausüratai uiti ümo macrirrtianuca. Türranquitio püñanaquiti ausucarü, pero chütusio arrtü ñemanauntu arrüna amucanaño ümoti. Canapae champü nipünatenti. **15** Ni arrtipü Herodes tabücopü nipünatenti. Sane nauquiche icüpürutiti tato iñemo, chauqui tamarrtaí. Champü arrüna nipünatenti nauqui aconti sobi. **16** Rracüpura nauqui acüboriti, y auqui iñemecacati.

17 Ümo manu pierrra nantarrtai anati naqui emecana auqui preso. Tone arrüna yacheatarri Pilato. **18** Namanaiña tosibicomá manu genterrü, namatü:

—¡Tari comati maniqui Jesús, aitaesümunurri Barrabás!

19 Taipü arrti maniqui Barrabás anancati au preso, itopiqui yatabayorrti au manu pueblurru. Bahiyoti aübú bama masortaboca rromanorrü. **20** Tapü arrti Pilato rranrrti aifñemecanatiti Jesús. Manitanatiqui ümoma. **21** Pero arrüma tosibicoma manrrü fuerte nurria, namatü:

—¡Aiñarri ti apü curusürrü!

22 Tütabe trerrü ñanquiquirrti Pilato pünanaquimia sane:

—¿Isane arrüna nomünantü uiti naqui ñoñünrrü? Champürrtü tabüco sobi nipünatenti nauqui acontipü. Rracüpura na acüberiti, auqui caüma iñemecacati.

23 Pero arrüma manrrü nitosibirimia, nauqui aiñanatiti apü curusürrü.

24 Uí na tarucapae nitosibirimia chebatai uiti Pilato aisamunentiai arrüna ñanquitioma pünanaquiti. **25** Sane nauquiche emecanati maniqui ñoñünrrü, naqui ñanquioromati, naqui anancati au preso itopiqui yahiquirrti y itopiquito arrüna yatabaiquirrti. Tapüti Jesús torrioti mecumá, tari isamutema aübúti isiu nirrancarrüma.

Iñanamati Jesúsi apü curusürrü

26 Nauquiche tanancati Jesús mecu masortaboca, süromatü aübúti, nauqui aiñanamati apü curusürrü. Isiu cutubiurrü icuñunumati maniqui ñoñünrrü auqui Cirene, nürirrti Simón. Aübo cuati tato auqui camporrü. Iñenomati nauqui aiquianti ompacuti curusürrü isiu Jesúsi.

27 Süromatito isiu Jesúsi sürümanama macrirrtianuca y sürümana paüca. Bareoro y botosiboco ui niyusuchequirri itacuti. **28** Pero arrti asaratitü ñome, nanti:

—Arraño paüca auqui Jerusalén, tapü abareoca ichacuñü. Abareo autacuapateo y itacu bama abaübositaiqui. **29** Itopiqui cuantionqui naneneca auna auche amucanaño: “Urriampae nubaca ba paüca champürrtü ubaübosisio”.

30 Auquimanu caüma namatü bama macrirrtianuca ñome ba yirituca: “Au-paqui somonü”, y ñome ba yiritumanca namatü: “Apiñanecasa somü”.

31 Isamutema arrüna tarucu nomünantü iñemo. Pero abaübú isamutema arrüna manrrü tarucu nomünantü ñana.

32 Süromatito uimia torrü mañoñünca macusüpüca, nauqui ataborimia ichepeti Jesús. **33** Aiñanaimia au manu nürirri “Nipiai nitanu macoiñoca”. Acamanu crabuti Jesús uimia apü curusürrü. Arrübama torrüma macusüpüca crabuma ito apü nicurusürrüma, tamanti au nepanauncurrti Jesús, arrti quiatarrü au nepaurrü. **34** Arrti Jesús nanti:

—Iyaü, tari airrimiaca nomünantü ui bama macrirrtianuca, itopiqui chütusiopü ümoma arrüna isamutema. Tapü bama masortaboca suerfeabo uimia naibirrti Jesús. **35** Arrübama macrirrtianuca amoncoma acamanu arrtayomatü. Arrübama ito mayüriabuca aboma acamanu aübú nuncurümä ümoti Jesús. Namatü:

—Mataesümuncunuti ümoti quiatarrü. Caüma tari itaesümunutiyü uirrtiatoe, arrtü ñemanauncurrtao Cristo ti, naqui Aütortti Tuparrü.

36 Arrübama masortaboca unumatito Jesús. Süromatü esati, aichamamatí vinorrü ocoro. **37** Namatü ümoti:

—Arrtü yüriaburrcü ümo bama israelitarrü, aitaesümunesü obiatoe.

38 Iñatama ito taurarrü apü curusürrü onü nitanurrti ape pario. Ane corobo icu auqui manio trerrü manitacaca griego, latín y hebreo, nantü sane: “Tonenti Jesús, naqui üriatu bama israelitarrü”. **39** Tamanti uturuqui manuma torrü macusüpüca otorrio ichepeti Jesús nanti:

—Arrtü arrüci Cristo, aitaesümunesü obiatoe, y aitaesümunesü somü ito.

40 Tapüti maniqui quiatarrü icumpañeruturri icuansomoconotiti, nanti ümoti:

—Champü nanauncu ümoti Tuparrü. Arrüçü aca ito aübu na carriticurrü.

41 Arroñü te ane nomünantü osoi. Utaquisürüca itopiqui na churriampü uisamute. Tapüti naqui ñoñünrrü champü nipünatenti.

42 Auqui nanti ümoti Jesús:

—Arrtü taca auna cauta ane nüriaca, aquionsü iyoñü.

43 Auqui arrti Jesús iñumutati nurarri, nanti:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aemo, caüma aiñatai ichepeñü au paraiso.

Niconcorrti Jesús

44 Tiñatai tose. Auqui tomiquianene au nanaiña cürrü. Nururacarrü manu nitomiquianenequirri hasta las trerrü isiu nimümürrü. **45** Arrüna surrü otochebo. Arrümanu cortinarrü au nipurrti Tuparrü quiopüro cümuintaqui.

46 Auqui arrti Jesús tosibicoti, nanti:

—Iyaü, amecucü itorrimiata niyausüpü.

Iyau manu nurarri coiñoti.

47 Nauquiche tarrtaiti maniqui capitán rromanorrü arrüna pasabo, iñanaunutiti Tuparrü. Nanti sane:

—Ñemanauncurratoe, arrti naqui ñoñünrrü champü nipünatenti.

48 Namanaiña manuma macrirrtianuca arrtaimia arrüna pasabo. Süromatü auquimanu, mapensarama, orronene ümoma. **49** Arrübama isuputaramati Jesús y arrüba paüca cuantio auqui Galilea isiuti Jesús abe umarrtayotü ümo arrüna sane pasabo auqui icheatai.

Iñanamatí cütü Jesús

50 Anati taman ñoñünrrü bien buenurri, y urria nisúboriquirri, nürirri José. Arrti auqui manu pueblurrü nürirri Arimatea, ane au manu cürrü Judea. Tonenti tamanti eana manuma mamayoreca israelitarrü. **51** Arrti naqui José barrüperarati na üriaburati Tuparrü. Champürrtü urria ümoti arrüna isamutema aübuti Jesús. **52** Arrti sürotitü esati Pilato, nauqui anquiroti nicunturri Jesús pünnanaquit. Torrio uiti Pilato ümoti. **53** Nauquiche tücaüburi Jesú apüqui curusürrü uiti José, cüburrioti uiti. Süroti cütü au manu nusutu canrrü, auna cauta champüti tüsüro cütü. **54** Arrümnu nanenese tüniyüçürrü ümo manu nanenese nesa macansacarrü.

55 Arrümanio paüca cuantio tücañe ichepeti Jesús auqui Galilea omenotü apasabori auna cauta aiñama nicunturri Jesús. **56** Auqui omeno tato au niyopürrü. Nauquiche topiñatai taha, acomorabo oboi perfume, arrüba omirriantai norimia. Au manu nanenese nesa macansacarü pacansara tacana arrüna nantü nüriacarrü.

24

Süboricoti tato Jesús

1 Arrümanu tominco tansürapae omenotü manio paüca esa manu nusuturrü. Opiquiata manu perfume. **2** Nauquiche topiñatai esa nusuturrü, umarrtai manu canrrü uiche ataburri tücañe, carübo. **3** Omenotüpo, pero champürrtü tabüco oboi nicunturri Señor Jesús. **4** Bocütobüso acamanupo, chütusiopü ñome causane oboi. Repenteatai amasaratu ümo torrüma mañoñünca aboma atürayoma yobesa. Cuará nurria naibirrimia. **5** Arrümanuma mañoñünca namatü ñome:

—¿Causane abasiquia apapacheriuruti eanaqui bama macoíñoco naqui süborico tato? ⁶ Champüti auna. Chauqui tüsübörötati tato. Apaquieron-saño ümo arrümanu nurarri tücañe aume au Galilea. ⁷ Nantipütoche aume: “Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñofünrrü tiene que ichorri ümo bama aue nomünant uimia, y itabairomañü apü curusürrü. Y pürucü ba trerrü naneneca isübörquia tato”.

⁸ Auqui upaquieron-año manio paüca iyo nurarri Jesústü tücañe. ⁹ Auqui manu omeno tato au pueblurru, aburaboi isucarü manuma once ñanunecasarri Jesústü y isucarü bama maquiataca. ¹⁰ Tonehio manio paüca: María Magdalena, Juanarrü, Mariarrü niplacütoti Jacobo, y arrüba piquiataca paüca. Oboi aburaboi isucarü bama apostolerrü arrüna pasabo ñome. ¹¹ Pero nauquiche toncoimia bama apostolerrü tacanarrü piaracarrtaí ümoma. Chicocotapüma.

¹² Tapü arri Pedro sürotitü türüpo, yarucurri esa nusuturru. Nauquiche iñataiti taha, sürotitüpo. Arri taiti manio cüburriquia, abe au taman narüçüquirri. Auquimanu süroto tato au porrü, cütabüsoti.

Arrüna pasabo isiu cutubiurru au Emaús

¹³ Arrümanuinqui nanenese tücañe torrüma bama ñanunecasarri Jesústü au manu pueblurru nürirri Emaús. Nichequirri taqui once kilómetros auqui Jerusalén. ¹⁴ Amoncoma baparioma ümo arrüna pasabo au Jerusalén, niyückürrüma. ¹⁵ Numo baparioma sane y mapensarama, arri Jesústü esama, amencoti ichepema. ¹⁶ Arrüma asaramati, pero tacana taburrio narrtarrüma, chisuputaramatipü. ¹⁷ Auqui arri Jesústü ñanquitioti pünanaquimia:

—¿Isane arrüna abasiquia apapari isiu cutubiurru? ¿Causane ausuchecatai?

¹⁸ Tamanti eanaquimia nürirri Cleofás iñumutati nurarri Jesústü:

—Au nanaiñantai tusio arrüna pasabo au Jerusalén arrüba naneneca tübupasao. Arrüü anancü taha, ¿causane chütusio püaemo?

¹⁹ Nanti:

—Isane arrüna pasabo?

Namatü ümoti:

—Arrüna pasabo ümoti Jesústü auqui Nazaret. Tonenti profetarrti tücañe, tarucu nüriacarri. Tusio ui arrüna isamutenti y ui arrüna nurarri isucarüti Tuparrü y isucarü bama macrirrianuca. ²⁰ Arrübama üriatu sacerdoterrü y bama mayüriabuca itorrimianamati, nauqui aconti apü curusürrü. ²¹ Tapü arrüsümü supapensaca que uiti taesübrü tato arrüna genterrü Israel. Chauqui tübupasao trerrü naneneca arrüna sane. ²² Abe ito manio paüca amonquio suichepe. Opicütomünana somü, itopiqui obebotü cuatü nanenese au nicürrti. ²³ Champürrü tabüco oboi nicunturri. Auqui manu cuantio tato aburaboi suisucarü arrüna umarrtaí manuma angelerrü. Namatü ñome, süboricoti tato. ²⁴ Auqui arrübama suisumpañeru süromatü asaborimia au manu nusutu canrrü. Tabüco uimia tacana arrüna munantü manio paüca, tapü arri Jesústü champürrü asaramati.

²⁵ Auqui nanti Jesústü ümoma:

—¿Causanempü chüpuerurrüpü apicoco arrüna turapoimiacäü bama profetarrü. Canapae tairri nautanu. ²⁶ Arri Cristo tiene que ataquisürüti primero, y auqui caüma atorri üriacaboti y nanentacaboti au napese.

²⁷ Tapü urapoiti nurria arrüna nantü icu Nicororrü, arrüna manitanama ümoti tücañe. Cusürübo uraboiti arrüna aue corobo uiti Moisés, y auqui nicororrü ui bama profetarrü.

28 Iñataimia au manu pueblurrü Emaús. Arrti Jesús isamutenti tacanarrtú pasaotiai. **29** Arrüma rranrrüma nauqui asioti ichepema, namatü:

—Asiquia suichepe, itopiqui chauquí tütmümüca.

Así que sürotipo ichepema. **30** Nauquiche tanancati tümonsoti ichepema esa mensarrü, iñentati manu pan. Icunusüancatati y chepesüro uiti. Itorrimiatati ümoma. **31** Au manu rratorrü tacanarrtú rrütopücoma. Aüboqui isuputaramati. Pero arrti Jesús ensoroti tatito esaquimia au manu rratorrü. **32** Auqui namatü ümomantoe:

—Taitacu oñonquisio tacana uürara utusi ui nupucünuncu, nosequi ichepeti, numo manitanati oemo isiu cutubiurrü, urapoiti usucarü icuqui Nicororrü.

33 Auqui champürrü barrüperaramainqui. Basúcübücoma tato au Jerusalén au manu tobirri. Nauquiche tiñataimia tato, tabücoma uimia bama once apostolerrü oberabarama aübu bama icumpañereturrrüma. **34** Arrüma namatü ümo manuma torrü:

—Ñemanauncurratoe süboricoti tato Señor. Arrti Simón Pedro asaratiti.

35 Auqui arrümanuma torrü urapoimia arrüna pasabo ümoma isiu cutubiurrü, y causane nauquiche aisuputaramati Jesús, nauquiche ichepesünatati pan.

Itusiancanatiyü Jesús isucarü bama ñanunecasarrti

36 Nauquiche amoncomainqui baparioma arrüna sane, arrti Jesús paecüburi eanama. Manquitioti nurria ümoma, nanti:

—Taiquiana urria nabaca.

37 Auqui cütobüsoma bama ñanunecasarrti, y birrubuma, ñaqioncorrüma asaramati taman yausüpürrü. **38** Auqui nanti Jesús ümoma:

—¿Causane tarucu naucütobü? ¿Causane apapensaca ui naupirrucu?

39 Amasasai niñe y nipope, ta arrüñü. Ausiapata tauna nauqui apiñenoñü. Arrti yausüpürrü champü nañeturrti ni anempito nipairrti. Tapü arrüñü ane nirrañetu y nipiay.

40 Auqui itusiancatati neherrti y nipoperrti isucarüma, nauqui asaraimia.

41 Pero arrüma champürrü icocotamainqui nurria ui na nupucünuncurrüma y ui na nicütobürrüma. Auqui nanti Jesús ümoma:

—¿Ane auna aboi nauqui irra?

42 Torrio ümoti peassorrü nopiocorrü cünucunu. **43** Yasutioti y basoti isucarüma. **44** Auqui nanti ümoma:

—Arrüna pasabo iñemo, tone arrümanu tüsurapoi tücañe ausucarü, nauquiche anancañünqui auchepe. Nanaïña tiene que acoco arrüna ane corobo isütüpüñü uiti Moisés y ui bama profetarrü y au manu librurrü salmo.

45 Auqui caüma manunecanati ümoma, nauqui aye uimia Nicororrü.

46 Nanti tatito ümoma:

—Sane ane corobo. Arrti Cristo tiene que ataquísürüti y aconti y pürücü ba trerrü naneneca süboricoti tato eanaqüi macoñoca. Sane pasao iñemo.

47 Arrüna nisüri tiene que aburaboi isucarü namanaiña macrirrtianuca auna Jerusalén y au nanaiña icu na currü, nauqui atusi ümoma, y nauqui amorrímaca tato nomünantü uimia, arrtü iñorronconomacü. **48** Arraño terrticurrü año ümo arrüna sane, itopiqui amarrtaí. **49** Içüpucati Espíritu Santo aume, ta sane turapoiticaü Tuparrü, rranrrti aicüpurutiti aume. Pero abasiquiai qui auna pueblurrü Jerusalén cheperrtú apasuquiuicati auqui napese. Arrtü cuati, torrio aume abüriacabo auqui ape.

Niyükürri tato Jesús au napese

50 Auqui arrti Jesús sürotitü aübuma auqui pueblurru. Iñataimia au manu nürirri Betania. Acamanu iquiamperotinó ape nipiarrti. Macunusüancanati ümoma. 51 Isiu manu ñacunusüancacarrti ümoma, sürotitü ape pünanaquimia au napese. 52 Arrüma asaramatü isuti aëbu ñanauncurrüma ümoti. Auqui süroma tato au Jerusalén aëbu tarucu nipucünuncurrüma. 53 Nantarrtai aboma au niporrti Tuparrü, ñanauncurrüma ümoti Tuparrü. Amén.

ARRÜNA URRIA MANITACARRÜ COROBO UITI SAN JUAN

Arrti Cristo tonenti “Nurarri Tuparrü”

¹ Tücañe numo champüqui isane, anancatiatai Cristo, naqui nürirrto “Nurarri Tuparrü”. Anancati ichepeti Tuparrü, ta arrtito Tuparri. ² Auqui ñemonco anancati ichepeti Tuparrü. ³ Arrti Cristo nisamucurri nanaiña arrüba abe, champü arrüna anancatai, champü arrüna ubaüro uirratoe, nanaiña nisamucurri. ⁴ Uiti naca nanaifia süboriquirri icu na cürrü. Arrti tacana basarurrü ümo macrirrtianuca. ⁵ Sanen te, arrti tacana basarurrü, arrüna cuara au tomiquianene, y arrümanu tomiquianene chüpuerurrüpü aiñotochema.

⁶ Arrti Tuparrü icüpurutiti maniqui taman ñoñünrrü, nürirri Juan Bautista. ⁷ Arrti Juan cuati urabotti nürirri Cristo, naqui ñemanauncurratoe basarurrü ümo macrirrtianuca, nauqui aicocoromati namanaiña. ⁸ Arrti Juan chütontentipü manu basarurrü. Pero cuati urabotti manu basarurrü, o sea urapoiti nürirri Cristo. ⁹ Arrti Cristo, naqui ñemanauncurratoe basarurrü, iñataiti icu na cürrü, nauqui anentarrü ümo bama aboma icu.

¹⁰ Sane nauquiche cuati icu na cürrü, abu nisamucurri na cürrü. Tapü arrübama pohoso icu na cürrü chisuputaramatipü, abu uiti urriancama. ¹¹ Iñataiti au na propiorru nisamucurri, pero arrübama ipiarientetorri chiyasuriurumatipü. ¹² Pero aboma bama yasuriurumati. Oncomatü ümoti. Torrio üriacaboma uiti, nauqui aisamunumacü aütortti Tuparrü. ¹³ Iyebo uimia sane itopiqui torrio ümoma uiti Tuparrü, champürrtü ui arrüna aboma icu na cürrü ni uí nirrancarri taman ñoñünrrü, ta uiti Tuparrü.

¹⁴ Así que arrti Cristo, naqui nürirrto “Nurarri Tuparrü” isamunutiyü ñoñünrrü. Anancati uyarrüpecu. Arrüsömü sumarrtai nüriacarri y nicusüurri, arrüna torrio ümoti uiti Tuparrü, itopiqui tonenti Aütortti Tuparri. Somoncoito ñanitacarri ñemanauncurratoe, y uitito tusio nibuenucurri Tuparrü oemo. Tusio ito uiti arrüna nucua ümoti. ¹⁵ Arrti Juan urapoiti nürirri Cristo, nanti:

—Tonenti naqui ürike arrüna sucanañü: Cuatiqui isiuñü naqui ane manrrü nüriacarri rropüñanaquianü, itopiqui numo chiyacapüqui icu na cürrü, arrti tanancatiatai.

¹⁶ Namaiña oñü basutio arrüba omirria macumanataca mecuquiti ui nucua ümoti.

¹⁷ Arrüna nüriacarrü torrio oemo uiti Tuparrü mecuquiti Moisés tücañe, pero caüma uiti Jesucristo tusio oemo nucua ümoti Tuparrü y arrüna ñemanauncurratoe manunecatarrü. ¹⁸ Champüti naqui tasaratiti Tuparrü, cunauntañatiatai naqui Aütortti, itopiqui anati ichepeti. Uitito usuputacati Tuparrü.

Urapoiti Juan Bautista niyequirri Cristo

¹⁹ Arrümanuma israelitarü au Jerusalén bacüpurma ümo manuma sacerdoterrü y ümo manuma levitarrü, anquirioma pünanaquiti Juan isane nacarri, arrü Cristoti. ²⁰ Pero arrti urapoiti nurria isucarüma, nanti:

—Arrüñü champürrtü Cristoñü.

²¹ Auqui ñanquitioma tatito pünanaquiti:

—¿Nacucümo? ¿Arrüçü profetarrü Elías?

Aiñumuti Juan:

—Champürtü arrüñü.

Así que ñanquitioma tatito pünanaquiti:

—¿Taqui arrüçü maniqui profetarrü, arrti maniqui sopipiate que tiene que ayetitü?

Aiñumuti tatito Juan, nanti:

—Champürtü arrüñü.

22 Auqui namatü ümoti:

—¿Ñacucümo? Itopiqui tiene que someno tato suburaboi isucarü bama uiche aicüpurauma somü. ¿Isane arrüna puerurrücü uraboi suisucarü acütüpücüätoe?

23 Auqui iñumutati Juan, nanti:

—Arrüñü naqui ümoche manitanati tücañe profetarrü Isaías, nauquiche maconomonoti sane: “Anati naqui tosibicoti eana rroense, nanti: Apiyäbu besüro cutubiurrü cümenuti Señor”.

24 Arrümanuma yebomatü anitama aübuti Juan bacüpucurrü ümoma ui manuma fariseorrü. **25** Sane nauquiche manrrü ñanquiquirrimia pünanaquiti Juan, namatü:

—Arrtü chütüpü Cristocü, ni Elías püçü, ni arrtipü maniqui profetarrü, ¿causane aunimia ümo genterrü?

26 Nanti Juan:

—Arrüñü rraunimiaca ui turrtai, pero auna abarrüpecu anati maniqui tamchapisuputacatiquipü. **27** Contoatai matoconoti ichoboñü. Arrüñü champü isane niyaca ni yaserebipü pario nauqui isoquisüna nehe nisapurti, itopiqui tarucu nüriacarri.

28 Nanaiña arrüna pasabo au manu cürrü nürirri Betábara topü manu sapoco Jordán, auna cauta anancati Juan maunimianati tücañe.

Arrti Cristo tacana nobirrama torrio uiti Tuparrü

29 Au quiatarrü nanenese arrti Juan asaratitü cümenuti Jesús, cuatati esati. Au nanti Juan:

—Tonenti naqui torrioti uiti Tuparrü oemo, tacana arrone nobirrama arrüna uiche morrimiacana tato nomünantü ui macrirrtianuca icu na cürrü.

30 Tonenti te naqui üricle arrüna sucanañü: “Cuatiqui isiuñü naqui ane manrrü nüriacarri rropünanaquínü, itopiqui arrti anancatiatai rropünanaquínü”.

31 Numo sucanañü arrüna sane, chisuputacatiquipü. Pero isecatü rraunimia ui turru, nauqui asuputaramati bama israelitarrü.

32 Nantito Juan:

—Arrüñü yasacati Espíritu Santo cuati auqui napese tacana naca nutu-taquimia, üro onüti. **33** Tücañe chütusioyü iñemo arrtü tonenti, pero arrti Tuparrü naqui uiche aicüpuruñü nauqui rraunimia ui turru, turapoiticaü tücañe isucarüñü: “Arrtü asacatü ümoti Espíritu Santo üroti onüti taman ñoñünrrü, ta tonenti maniqui maunimianabo uiti Espíritu Santo”. **34** Chauqui tiyarrtai —nanti Juan— y suraboiria ito ausucarü, ta tonenti naqui Äutorrti Tuparrü.

Arrübama primero ñanunecasarri Cristo

35 Au quiatarrü nanenese arrti Juan anancati tatito acamanu ichepe manuma torru ñanunecasarri. **36** Arrti Jesús pasaoti auqui manu. Auqui arrti Juan nanti ümo bama ñanunecasarri:

—Amasasatü, tonenti naqui torrioti oemo uiti Tuparrü tacana arrone nobirrama, arrüna coñibo úítobo.

³⁷ Arrümanuma torrū ñanunecasarrti Juan oncoimia arrümanu nurarrti, auqui süromatü isiuti Jesús. ³⁸ Arri Jesús asarati tato chacuti. Asaratitü ümo manuma torrū, nanti ümoma:

—¿Isane naurriantümö?

Arrüma namatü:

—Maestro, ¿cauta napo?

³⁹ Aiñumuti Jesús:

—Ausiapata amasarai.

Auqui süromatü isiuti asaraimia arrüna cauta bavivicoti. Aboma ichepeti auqui las cuatro isiu nimümürrü hasta chepe suma.

⁴⁰ Tamanti uturuqui manuma torrū, Andrés nürirrti, tonenti yaruquitorrti Simón. ⁴¹ Sürotitü esati. Nanti ümoti:

—Tütäbütoci soboi maniqui Mesías, arri maniqui Cristo.

⁴² Auqui iquanatitito esati Jesús. Numo tasaratitü Jesús ümoti Simón, nanti ümoti:

—Arrüçü Simóncü, aütortti Jonás. Pero caüma süro üribocü sobi Pedro. Arrüna nuevurrü nürirrti nantü auqui besüro “Canrrü”.

Arri Felipe ichepeti Natanael

⁴³ Au quiatarrü nanenese arri Jesús rranrrti ariorrti tato au manu cürrü Galilea. Auqui icuñunutiti Felipe, nanti ümoti:

—Ariacu isiuñü.

⁴⁴ Arri Felipe auqui manu pueblurru nürirri Betsaida. Tone nipueblurrtito Andrés y arri Pedro. ⁴⁵ Arri Felipe caüma sürotitü apacheriurutiti Natanael. Nauquiche tütabütoci uiti, nanti ümoti:

—Tütäbütoci soboi maniqui Cristo, naqui icütüpüche maconomonotí Moisés yucu libruca nesa nüriacarrü, y arrübama ito profetarrü tücañe. Arri Jesús, tonenti aütortti José auqui manu pueblurru Nazaret.

⁴⁶ Aiñumuti Natanael, nanti:

—¿Aensapü puerurrü ane na salibo urria auqui Nazaret?

Aiñumuti Felipe:

—Ane. Supian, ariacu asabori.

⁴⁷ Nauquiche asaratitü Jesús cümenuti Natanael, nanti:

—Auna nacarrti naqui taman ñemanauncurratoe israelitarrü, naqui chipiacapü encaña.

⁴⁸ Tiñataiti Natanael esati Jesús. Auqui ñanquitioti pünanaquiti:

—¿Causane asuputarañü?

Aiñumuti Jesús:

—One nauquiche chatasucainquipü uiti Felipe, tiyasacü iquiana manu suese higuera.

⁴⁹ Auqui nanti Natanael ümoti:

—Maestro, arrüçü Aütortti Tuparrü. Arrüçü te yüriaburrü ümo bama israelitarrü.

⁵⁰ Aiñumuti Jesús:

—Taicococañü itopiqui sucanañü aemo, que yasacü iquiana manu suese higuera. Pero arrtaiquí ñana arrüba manrrü yarusürurrü milagrorrü sobi.

⁵¹ Auqui nanti titito Jesús:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arraño amarrtaiqui ñana napese aurübo, y arrübama angelerrü cuamatü esaquiti Tuparrü auqui napese acü yesañü, y yesaquiñü süroma tato au napese, ta arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü.

2

Taman tübübürrü au Caná

¹ Numo tübupasao trerrü naneneca, auqui ane tübübürrü au manu pueblurrü Caná au manu cürrü Galilea. ² Arri Jesú ichepe bama ñanunecasarrti tasuruma ito ümo manu tübübürrü. Acamanu ananca ito nipliacütoti. ³ Cümuinta manu piercta cüpüro vinorrü. Auqui nantü nipliacütoti Jesú ümoti:

—Chauqui tütüpüro vinorrü. ⁴ Arri Jesú iñumutati nurarrü, nanti:

—Arrüçü paürrü, ¿causane asiquia isuatañü aübu arrüna nura sane? Chiñataquipü niyesa horarrü, nauqui rrayura. ⁵ Auqui nantü nipliacütoti ümo bama mamosoca acamanu:

—¡Apicoco caüma arrtü bacüpuru aume! ⁶ Amonquio acamanu seirri parropeca posürumanaca, arrüba ubataso nantarrü oboi cien litro turru coda taman. Abe acamanu nauqui arrübimia bama israelitarrü tacana arrüna bacüpucurrü ui nüriacarrü uiti Moisés. ⁷ Auqui nanti Jesú ümo bama mamosoca:

—¡Apíñatamacasio ba seirri parropeca ui turru!

Arrüma iñatamacanioma nurria. ⁸ Auqui nanti Jesú ümoma:

—Aparrüquia onüqui, simiantai. Amecosi apichamanati maniqui encargabo ümo na pierrta.

Sane isamutema. ⁹ Arri maniqui encargabo ümo manu pierrta ñacontenti manu tuma, chauqui tisamunü vinorrü. Chütusiöpü ümoti auquiche manu vinorrü, tapü bama mamosoca tusio ümoma. Sane nauquiche arri maniqui encargabo yabirotiti maniqui aübo apoti, ¹⁰ nanti ümoti:

—Nantarrü machamaca primero arrüna mejor vinorrü. Arrtü tüchaboma chama bama bapaseara, auqui caüma machamaca ito arrüna vinorrü nurichurrtai. Tapü arrüçü hasta auritarrü anancaiqui ahübura obi arrüna mejor vinorrü. ¹¹ Tone arrüna primer milagrorrü isamutenti Jesú au Caná, au manu cürrü Galilea. Uí arrüna sane itusiancatati nüriacarri isucarü bama ñanunecasarrti, y arrüma masamuña aicocoromati nurria. ¹² Auquimanu sürotitü Jesú au manu pueblurrü Capernaum aübu nipliacütoti y aübu bama yaruquitorrti y aübu bama ñanunecasarrti. Acamanu amoncoma ñome manio naneneca.

Penecoma uiti Jesú bama mapaventecana auqui nipurrti Tuparrü

¹³ Numo tüsaimia manu pierrta parrcua, arri Jesú sürotitü au Jerusalén. ¹⁴ Iñataiti au pueblurrü. Sürotitü au nipurrti Tuparrü. Acamanu tabücoma uiti manuma mapabentecana buyeca, nobirracá y nututaquiquia. Aboma ito bama macampiara monirri ümo genterrü ñacumanataboma ümoti Tuparrü. Aboma tümonsoma esa nimensarrüma. ¹⁵ Numo tarrtaiti Jesú arrüna sane, masamunuti taman chücotiri sogarrü. Ipirrumuniontiño manio nu-muquianca buyeca, nobirracá auqui nipurrti Tuparrü. Ipemünacanointiño nimensarrüma manuma ñacampiaraca monirri, yaruriompurutiño ito manio ficharrü uimia. ¹⁶ Nanti ümo bama mañapabentecaca nututaquiquia:

—Apikuäbusio auquina arrüba. Tapü apiñata nipurrti Iyaü tacana mercadorrü. ¹⁷ Auqui manu arrübama ñanunecasarrti aquionomacü iyo manu narrerti Tuparrü icu Nicororrü: “Arrübama macrirrtianuca tüboricomä iñemo, itopiqui tarucapae nirranca rrocüma itacu nipurrti Tuparrü”. ¹⁸ Auqui arrübama israelitarrü ñanquitioma pünnanaquiti Jesú, namatü:

—¿Uiche puerurrü atusi suiñemo arrtü ane nüriaca nauqui aisamune arrüna sane? Aitusianca suisucarü señarrü. ¹⁹ Añumutti Jesú:

—Apiñarrimiaca arrüna nipurrti Tuparrü, arrüñü iñatünañacata tato au trerrü naneneca. ²⁰ Tapü arrüma iñumutama, namatü:

—Cuarenta y seirri añoa yatrabacacarrüma nauqui urriane uimia arrüna nipurrti Tuparrü. ¿Taqui puerurrü atüraí tato obi au trerratai naneneca?

²¹ Pero arrüna nurarri champürrtü ümo manu nipurrti Tuparrü au Jerusalén, ta ümo nicütüpürriatoe. Ichepecatati aübu nipurrti Tuparrü.

²² Sane nauquiche numo tüsüberocoti tato Jesús eanaqui macoiñoca yubau manio trerrü naneneca, arrübama ñanunecasarri aqionomacü iyo arrümanu nurarri tücañe au nipurrti Tuparrü. Auqui caüma icocotama nurria arrüna nantü icu Nicororrü icütüpüti Jesús.

Isuputacaiti Jesús nanaiña

²³ Nauquiche anancati Jesús au Jerusalén ümo manu pierrta parrcua, sürümanama icocoromati, itopiqui arrtaimia arrüba milagorrü omirriante uiti. ²⁴ Pero arrti Jesús siemprerrü ane ñaquinconcorri tünanama, itopiqui isuputacaiti nisüberquirrimia. ²⁵ Champü nünocheti naqui uiche uraboi isucarüti causane nisüberóiqui macrirrianuca, itopiqui arrti tusiatai ümoti arrüna ñapensacarrüma au nitusirrimia.

3

Arrti Nicodemo ichepeti Jesús

¹ Anati au Jerusalén maniqui taman ñoñunrrü fariseorrü, nürirrti Nicodemo. Arrti tamanti eanaqui bama üriatu bama israelitarrü. ² Arrti naqui Nicodemo taman tobirri yebotitü apasearatiti Jesús. Nanti ümoti:

—Maestro, tusio suiñemo que ta uiti Bae Tuparrü aicüpuriyü nauqui aïñununecana somü. Itopiqui champüti puerurrü asamuti arrüba milagrorru uirriatoe tacana arrüba obi, arrtü champüti Tuparrü ichepeti. ³ Auqui nanti Jesús ümoti:

—Ñemanauncurrateo suraboira asucarüci: Tiene que anantito usaca icu cürrü, tacana arrüna numo aübo usaca, arrtü urrianca aye osoi esati Tuparrü, auna cauta üriabucati. ⁴ Aïñumuti Nicodemo, nanti:

—¿Aensapü puerurrü nauqui anantito usaca icu cürrü, arrtü tusunaunca? ¿Taqui puerurri ñoñunrrü aüroti tatito icübobi nipiacyötöti, nauqui anantito anati icu cürrü? ⁵ Auqui nanti Jesús ümoti:

—Ñemanauncurrateo sucanañü aemo: Ui nusaca icu cürrü chüpuerurrüpu uiñanai esati Tuparrü, auna cauta üriabucati. Tiene que basurio osüberóiquibo uiti Espíritu Santo. Tone arrüna tacana aübo usaca tatito icu cürrü. ⁶ Usaca icu cürrü aübu cürrü nocütüpü. Tapü arrüna ñemanauncurrateo nosüberóiqui torrio oemo uiti Espíritu Santo. ⁷ Tapü acütobüca ui arrüna nisura sane aemo: “Tiene que usaca tatito icu cürrü”. ⁸ Arrüna sane isiu tacana maquiütürrü, chütsiopü oemo auquiche ayetü, ni cautapü niyüçürrü. Sürotü isiu nirrancarrü. Solamenterratai oñoncoi nisüurrü. Sane into pasao uiti Espíritu Santo, arrtü torrio uiti arrüna ñemanauncurrateo osüberóiquibo. ⁹ —¿Causane arrüna sane? —nanti Nicodemo. ¹⁰ Arrti Jesús iñumutati:

—Arrüci chaübopü nanunecaca ümo bama israelitarrü. ¿Causane chütsiopü aemo arrüna sane? ¹¹ Ñemanauncurrateo sucanañü aemo: Arrüsömü supanitate arrüna tusio suiñemo. Suburapoi arrüna sumarrtai. Pero arraño chapicocotapü. ¹² Arrtü chapicocotapü nirranitaca yocütüpü arrüba abe icu na cürrü, ¿causanempü nauqui apicoco arrüna arrtü surapoi ausucarü arrüna ane au napese? ¹³ 'Champüti ñoñunrrü naqui yebotitü

au napese icuqui na cürrü nauqui atusi ümoti. Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü, anancañü au napese. Auqui ta isetü icu na cürrü. ¹⁴ Arri Moisés tücañe, anancati au manu rroense, iñatati manu noirroborrü yerurrü apü taman suese, nauqui urrianama tato macrirrtianuca bama maunrrocono. Sane ito arrüñü tiene que aiñanamañü apü suese ñana. ¹⁵ Auqui caüma namanaiña bama icocoromañü torrio ümoma isüboriguboma, arrüna chütacürusupü.

Nibuenucurri Tuparrü ümo genterü

¹⁶ Tarucu nucua ümoti Tuparrü. Sane nauquiche icüpürutiti naqui tamantai Aütortti. Namanaïña bama icocoromati chensoropü nausüpürrüma, y chütacürusupü nisüboriguboma. ¹⁷ Itopiqui arri Tuparrü champürrü icüpürutitü nauqui yache carriticurrü ümo macrirrtianuca icu cürrü, ta nauqui ataesübuma sobi eanaqui nomünantü. ¹⁸ Sane nauquiche arri naqui oncotitü iñemo, chücarrigabotipü. Tapü arri naqui choncotitipü iñemo, chauqui tütusio que cuatü ümoti carriticurrü, itopiqui chirranrtipü aicocorotiti naqui tamantai Aütortti Tuparrü. ¹⁹ Arrübama chicocoropümañü ane carriticurrü ümoma. Itopiqui cuatü manu basarurrü icu na cürrü, pero arrüma manrrü urria ümoma tomiquianene pünanaqui nanentarrü, itopiqui isamutema arrüba nomünantü. (Arrümanu basarurrü, tonenti Cristo; tapü arrümanu tomiquianene, tone arrüba nomünantü icu na cürru.) ²⁰ Namanaïña bama isamutema arrüna churriampü, tüboricomantai icuata manu basarurrü, y chüsüropümatü esa ui nirrancarrüma tapü tusio arrüna churriampatai nisüboriguboma. ²¹ Tapü arrübama isamutema arrüna ñemanauncurratoe urria, süromatü esa manu basarurrü (esati Cristo), nauqui atusi que urria nisamutema ui yayuracarri Tuparrü ümoma.

Manitanati tatito Juan Bautista icütüppü Jesú

²² Auqui manu arri Jesú bapasearatí au manu cürrü Judea icheve bama ñanunecasarri. Anancati acamanu ñome manio naneneca, maunimianati ichepema. ²³ Arri Juan anancati maunimianatito au manu nürirri Enón, saimia Salim, itopiqui acamanu ane chama turru. Arrümanuma macrirrtianuca süromatü acamanu esati nauqui ürimia uiti. ²⁴ Arrüna pasabo sane numo champürrü tiñanamati Juan au preso. ²⁵ Auqui aboma bama uturuqui manuma ñanunecasarri Juan, uratoquima ümoti maniqui taman israelitarrü yotopiqui arrümanio bacipucuca ümoma ui nüriacarrü nauqui atopimia y arrübimia. ²⁶ Sane nauquiche süromatü esati Juan uraboimia isucarüti, namatü ümoti:

—Maestro, aquioncü iyoti maniqui ñoñünrrü anancati aesacü taha topü sapoco Jordán. Urappoi aucutanu nürirrti suisucarü. Arri maniqui ñoñünrrü maunimianatito caüma, y namanaïña macrirrtianuca süromatü taha esati.

²⁷ Auqui iñumutati Juan, nanti:

—Nanaiña arrüna ane osoi torrio oemo uiti Tuparrü. ²⁸ Arraño amoncoi nurria nisura que arrüñü chütüpü Cristoñü. Arrüñü isecatü isusürü suraboi nürirrti. ²⁹ Arri Cristo tacanati naqui rrannrrü apo, tapü genterü ta tacana arrüna cupiquirri aübuche rrannrrti apoti. Arrüñü tacanati naqui nesarri amigorrü. Arri naqui anati aübú manu cupiquirri arrtü ane tübübürrü, tonenti naqui iquiana. Arri naqui esarri amigorrü anati acamanu, pucunuñati ui nurarri naqui itübübuche. Sane into arrüñü caüma tarucu nipucünuncu. ³⁰ Urria arrtü ane manrrü nüriacarri rropünanaquiñü. Tapü arrüñü tari champü.

Arri naqui cuabotü auqui napese

31 Nantito Juan:

—Arri naqui cuabotü aqui napese ane manrrü nüriacarri ümo nanaiña. Tapü arrüñü yaca icuqui nantai cürrü; ñapensaca y rranitaca ito tacana arrübama icuqui nantai cürrü. **32** Tapü arri Cristo cuati aqui napese. Urapoiti ausucarü arrüna arrtaiti y oncoiti taha. Pero arraño chapicotapü nurarrti. **33** Pero arrübama icocotama tonema bama tusio ümoma ta ñemanauncurratoe nanaiña arrüna urapoiti Jesú ta tone nurarrti Tuparrü. **34** Arri cuati ui yacüpucurrti Tuparrü. Urapoiti ausucarü nurarrti, itopiqui arri Tuparrü chauqui ticüpürutiti Espíritu Santo auti aübu nanaiña nicusürurrti. **35** Cuasürüti ümoti Yaütoti. Torrio üriacaboti ümo nanaiña arrüna ane. **36** Namanañia bama icocoromati naqui Aütortti Tuparrü tütusio ümoma ta chütacürüsüpü nisüberquirrimia. Tapü arrübama chirranrrüpüma aicocoromati, chüpuerurrüpü aye uimia au napese. Más bien arrüna nitüberirrti Tuparrü ümoma chüpuerurrüpü atacüru.

4

Arri Jesú chepe taman paürrü aqui Samaria

1-2 Arri Jesú champürtü tonenti naqui maunimiana, ta arrübama ñanunecasarti. Pero arrübama fariseorrü oncoimia que manrrü nubiquirimia bama süromatü esati Jesú püñanaqu bama süromatü esati Juan. **3** Numo ipiatenti Jesú que tütusio ümoma, sürotitito aqui Judea, niyucürrti tato au Galilea.

4 Au manu viajerrü pasaoti aqui manu cürrü nürirri Samaria. **5** Au manu cürrü iñataiti saimia manu taman pueblurrü nürirri Sicar, esa manu ñanaunrrü torrio tücañe uiti Jacob ümoti José naqui aütortti. **6** Acamanu ane manu taman noria, nürirri "Jacob". Arri Jesú iñataiti acamanu esa. Batacheboti ui namenrrti, sane nauquiche tümonsonti acamanu. Chauqui tütoco. **7-8** Tapü arrübama ñanunecasarti süromatü au pueblurrü acomporama utuburiboma. Aqui iñatai taman paürru aqui Samaria esa manu noria, nauqui arrüquian turrrü. Arri Jesú nanti ümo:

—Ache iñemo tuma.

9 Aiñumu manu paürrü:

—¿Causane anqui turrrü rropüñanaquïñü, abu arrüçü israelitarrü, tapü arrüñü samaritanarrüñü?

Itopiqui arrübama israelitarrü champürtü urria uimia ümo bama samaritanorrü, chümanitanapüma aübuma. **10** Aqui arri Jesú iñumutati:

—Chütusipü aemo isane arrüna ñacumanatarri Tuparrü aemo, ni atusipü aemo ñiacuti naqui manquio tuma apüñanaquicü. Arri nampü tusio aemo, anquiquiapü tuma rropüñanaquïñü, arrüna bachebo osüberiquibo, auquipü caúma yacheca aemo.

11 Aqui nantü manu paürrü ümoti Jesú:

—Señor, champü obi arrüna uiche acaübu turrrü tanene y arrüna noria otüsa. ¿Causanempü obi nauqui aichamanañü arrüna turrrü bachebo osüberiquibo?

12 Sipiariente Jacob tücañe oncono uirri suiñemo arrüna noria. Aqui tücañe chabo tuma yupu nanaiña ba naütaqui y nanaiña niyaburrü numuquianca. ¿Aensapü ane manrrü nüriaca püñanaqui?

13 Arri Jesú nanti:

—Namanañia bama chabo na turrrü aqui na noria tosüoma tatito. **14** Pero arri naqui chabo na turrrü torrio sobi, chanantopü atosüti tato. Arrüna turrrü torrio sobi isamunü tacana arrone nantaiturrü auti naqui chabo, chücpüpö. Arrüna turrrü bachebo isüberiquiboti, arrüna chütacürusupü.

15 —Señor,ache iñemo manu turrü —nantü manu paürrü—, tapü ananto ichosü tato, nauqui tapü yasiquia isetato ñarrüquia auqui na noria.

16 Nanti Jesús:

—Acosi apacheriuruti aiquianü y aiquiarrti tauna.

17 —Champü niquianañü —nantü manu paürrü.

Nanti tatito Jesús ümo:

—Ñemanauntu te arrüna ucanü, que champüti aiquianü. **18** Itopicui amon-coma cincoma aiquianü, pero ta chapocapü ni aübütipü maniqui anati caüma aescacü.

19 Nauquiche toncoi arrüna sane, arrümanu paürrü nantü:

—Señor, canapae profetarrü, nanaiña tusio aemo. **20** Arrüba nirrupuaiqui tücañe opíñanaunta Nupu Tuparrü auna onü na yiriturrü, tapü arraño ba israelitarrü amucanaño que tiene que uiñanaun au Jerusalén.

21 Aifumuti Jesús, nanti:

—Aicocosofü paürrü, cuatiqui manu auche ñana iñanaunumati Tuparrü ni aunampüatai onü na yiriturrü, ni aupüatai Jerusalén, sino au nanaiñantai.

22 Arraño samaritanorrü chapisuputacatipü Tuparrü, naqui ümache apanaun, tapü arrüsömü israelitarrü sopsisuputacati, itopicui arrti naqui uiche taesübura macrirrtianuca eanaqui nomünantü cuati eanaqui bama israelitarrü. **23** Tirranrrü aiñanai manu tiemporrü auche iñanaunumati Tuparrü bien ñemanauncurratoe aübu nanaiña nausasürrüma ui yayuracarri Espíritu Santo, champü nümoche arrüna cauta. **24** Arrti Tuparrü pururrü Espíritu nacarri. Sane nauquiche tiene que uiñanaunuti aübu nanaiña noesa espíritu y ui yayuracarri Espíritu Santo. Tone caüma ñemanauncurratoe numanauncu ümoti. Sanen te nirrancarri Tuparrü.

25 Auqui nantü manu paürrü:

—Tusio te iñemo que cuatü manu uiche utaesübu eanaqui nomünantü, arrümanu Mesías arrüna nürirrito Cristo. Arrti cuatü, uirri uraboi nanaiña suisucarü.

26 Aifumuti Jesús:

—Unca arrüñümö Cristo.

27 Au manu rratorrü iñataimia tato bama ñanunecasarri. Cütobüsoma ui na arrtaimia baparioti Jesús aübu paürrü. Pero champüti naqui ñanquitio pünanaquiti isane nirrantümo, o isane arrüna nipiarirrti aübu. **28** Auqui arrümanu paürrü iñocota niyahusürrü y süro tato au pueblurrü uraboi isucarü macrirrtianuca, nantü sane:

29 —Ausiapata amasarai nanta taman noñünrrü, urapoi isucarüñü nanaiña arrüna nisamute. ¿Taqui chitonempü Cristo?

30 Auqui süromatü manuma macrirrtianuca auqui pueblurrü, auna cauta anancati Jesús. **31** Arrübama ñanunecasarri namatü ümoti:

—Maestro, ariacu aha.

32 Pero arrti nanti ümoma:

—Arrüñü ane rrutuburibo arrüna chapisuputacaipü.

33 Arrübama ñanunecasarri ñanquitioma pünanaquimiantoe, namatü:

—¿Taqui anati naqui uiche acanti tauna utuburiboti?

34 Pero arrti nanti ümoma:

—Tone rrutuburiboñü, arrüna arrtü isamute yacüpucurri Tuparrü, naqui icüpuriñü, nauqui itacünucu arrüna trabacorrü torrio iñemo. **35** Caüma namatü macrirrtianuca: “Sürotíqui cuatro panca, nauqui mata trigo”. Pero arrüñü sucanañü aume: “Amassasio ñanaunca, chauqui tupubo trigo, turria nauqui mata. (Machepecatarrü arrüna sane. Arrüna trigo upubo tacana bama surümana macrirrtianuca, rranrrüma onsperioma nurarri Tuparrü.)

36 Arrti naqui batrabacara ümo cosecharrü, torrio ümoti bapacatarrü itobo. Tapü arrüna cosecharrü arrüna matanati, tone tacana bama sürümanama macrirrtianuca torrio ümoma isüböröquiboma arrüna chütacürusupü. Sane nauquiche arrti naqui mancüturu tücañe y arrti naqui matana, juntorrü pucunuñama. **37** Pero ñemanaantu te arrüna manitacarrü nantü sane: "Tamanti mancüturuti, tapüti quiatarrü matanati". **38** Icüpucaño apata au ba ñanaunca cauta mancüturuma bama maquiataca. (O sea, icüpucaño aburaboi niñuri isucarü bama macrirrtianuca chauqui toncoimia nürirrti Tuparrü ui bama manitana tücañe au nürirrti.)

39 Sürümanama bama pohoso au manu pueblurrü icocoromati Jesús, ui nura manu paürrü, numo urapoi isucarüma: "Arrüna noñünrrü urapoi isucarüñü nanaiña arrüna pasabo sobi". **40** Nauquiche iñataimia esati, ñanquitio ma pünanaquiti nauqui asioti acamanu ichepema. Así que anati ichepema torrü naneneca. **41** Manrrü nubiquirrimia caüma bama icocoromati, numo oncoimia nurria turuquitiatoe arrüna nurarri. **42** Namatü ümo manu paürrü:

—Caúmampae sopicococati champürtü ui arrüna urapoi suisucarü, si no ui arrüna somoncoi nurarriatoe. Caúma tusio nurria suiñemo ta tonenti Cristo, naqui uiche taesüberuma macritianuca icuqui na cürrü eanaqui nomünantü.

Urriancati tato taman yaürrü uiti Jesús

43 Iyau manio torrü naneneca sürotitito Jesús auqui manu pueblurrü, niñucürri au manu cürrü Galilea. **44** Chauqui turapoiti Jesús, que arrti taman profetarrü chücuasürüpü au na nicürriatoe. **45** Pero nauquiche iñataiti au Galilea, arrübama pohoso acamanu yasuriurumati nurria, itopiqui yebomatito ümo manu pierrta parrcua au Jerusalén. Taha arrtaimia nanaiña arrüna isamutenti au manu pierrta.

46 Iñataiti tato au manu pueblurrü Caná au manu cürrü Galilea, auna cautatücaü isamunü vinorrü turru uiti. Ane manu quiatarrü pueblurrü saimia Caná, nürirri Capernaum. Taha anati maniqui taman noñünrrü batrabacarati ümoti yüriaburru. Anatito aütortti naqui maunrocono. **47** Nauquiche tütusio ümoti maniqui noñünrrü, que arrti Jesús tiñataiti tato auqui Judea, sürotitü asaratiti au Caná. Acamanu nanti ümoti:

—Ariacu au nipo nauqui aicurarati isaü, itopiqui tüsayapae aconti.

48 Auqui nanti Jesús ümoti:

—Arraño chapícococapüñü, arrtü chamarrtaipü arrüba milagrorrü.

49 Auqui nanti maniqui noñünrrü ümoti:

—¡Señor, ariacu conto, antes que aconti isaü!

50 —Acosi tato au napo —nanti Jesús ümoti—, arrti ahü turrian tato ümoti.

Arrti maniqui noñünrrü icocotati manu nurarri Jesús ümoti, süroti tato.

51 Nauquiche tanati tato saimia nipurri, cuamatü bama imostorri cümenuti, namatü ümoti:

—Arrti ahü chauqui turriancati tato.

52 Auqui ñanquitio ma pünanaquimia isane horarrü urrian tato ümoti. Namatü:

—Tümüca a la una isiü nimümürrü apasa nipiacyütaiquirrti.

53 Au manu rratorrü tusiatai ümoti maniqui noñünrrü uiche apasa nipaçütaiquirrti aütortti, itopiqui au manu horarrü tücañe nanti Jesús ümoti: "Arrti ahü chauqui turrian tato ümoti". Auqui manu caüma icocorotiti Jesús aübu nanaiña bama nesarri familiarrü.

54 Tone arrüna segundo milagrorrü uiti Jesús, nauquiche iñataiti tato au Galilea auqui Judea.

5

Urriancati tato taman ñoñünrrü auqui Betesda

¹ Omenotü naneneca. Auqui arrti Jesús süroti tatio au Jerusalén, itopiqui ane quiatarrü piercta taha. ² Au manu pueblurrü, saimia manu tururrü nürirri "nituru nobirraca" ane manu turrü nürirri Betesda. Sane nürirri auqui nura bama israelitarrrü. Esa manu turrü abe cinco poca posürumanaca chümutauncunupü. ³ Au manio poca aboma barücüroma sürümanama bama maunrrocono, bama supusuma, bama chüpuerurrüpü amema, bama bosübo nitaparrüma y nipiarrrüma. ⁴ Barrüperarama ümo nipococo turrü, itopiqui ane nauche cuati taman ángel auqui napese, y pocoro turrü uiti. Auqui caüma arrti naqui sürotü acüsürüti eana manu turrü, urriancati tato, champü númoche isane naca norrocorrrü ümoti. ⁵ Eana manuma maunrrocono anancati maniqui taman ñofünrrü, tütabe treinta y ocho añoa ñaunrrococorrti. ⁶ Arrti Jesús pasaoti auquimanu. Asaratitü ümoti maniqui maunrrocono, anati barücüroto. Ipiatenti Jesús que tükoboi manu norrocorrrü ümoti. Auqui ñanquitioti püñanaquiti, nanti:

—¿Arrianca urrianü tato?

⁷ Aiñumuti maniqui maunrrocono, nanti:

—Señor, champüti naqui uiche aiñanatiñü eana turrü, arrtü pocoro. Arrtü yecatü ñana, tanati quiatarrü acüsürüti rropünanaquíñü.

⁸ Auqui nanti Jesús ümoti:

—¡Atüsai, asusiu nacüru,acosi tato au napo!

⁹ Au manu rratorrü arrti maniqui maunrrocono urriancati tato. Yasututi nicürurri, amencoti. Arrüna sane pasao au taman nanenese nesa macansacarrü. ¹⁰ Sane nauquiche arrübama israelitarrrü namatü ümoti maniqui urriancati tato:

—Caüma na nanenese nesa macansacarrü, churriampü aiquia nacüru.

¹¹ Aiñumuti, nanti ümoma:

—Arrti naqui uiche urrianañü tato nanti iñemo: "Aiquia nacüru,acosi tato au napo".

¹² Ñanquitio ma püñanaquiti:

—¿Ñacuti maniqui nanti sane aemo?

¹³ Arrti maniqui ñoñünrrü chütusiopü ümoti ñacuti naqui uiche urrianati tato, itopiqui arrti Jesús iñensonconotiyü arrüpecuqui manu cütüpürřü genterrü acamanu. ¹⁴ Aquimanu arrti Jesús icuñunutiti au naporri Tuparrü maniqui urriancati tato uiti, nanti ümoti:

—Onsoi nurria, chauqui turrianci tato. Tapü asiquia aisamune arrüba nomünantü, nauqui tapü aunrrococa tatio manrrü tarucapae.

¹⁵ Auqui sürotitü maniqui ñoñünrrü urabooit isucarü bama israelitarrrü, que uiti Jesús urrianati tato. ¹⁶ Auqui manu caüma arrübama israelitarrrü aboma isiuti Jesús nirrancarrüma aitabairomati, itopiqui bacurarati au na nanenese nesa macansacarrü. ¹⁷ Pero arrti nanti ümoma:

—Arrti Iyaü siemprerrü anati batrabacarati, arrünü isamute isiatai.

¹⁸ Uí arrüna sane nurarri, manrrü nirrancarrüma aitabairomati. Ünantü ümoma arrüna chicocotatipü arrümanu nanenese nesa macansacarrü. Pero manrrtaí nitüborirrimia ümoti ui arrüna urapoiti que arrti Tuparrü tonenti Yaütoti. Itopiqui ui arrüna nurarri sane urapoiti que Tuparritito.

Nüriacarri Jesú naqui Aütorri Tuarrü

¹⁹ Auqui nanti Jesús ümoma:

—Arrüñü Äütortti Tuparrü, champürrtü rratrabacaca ui niñuñemantoe, ta rratrabacaca ui nuñemarri Iyaü. Itopiqui nanaiña arrüna yarrtai isamutenti Iyaü, arrüñü isamute ito isiuquit. ²⁰ Arrti Iyaü itusiancatali isucarüñü nanaiña arrüna isamutenti, itopiqui isusasürüca ümoti. Uiti isamute ñana arrüba manrrü yarusürürrü milagrorrü, uiche aucütobüca nurria. ²¹ Arrti Iyaü masúmoniancanati tato ümo bama coiño, bacheboti isüboriguboma. Isiatai arrüñü ñasúmoniancaca ito ümo bama urria au niyasata. ²² Iñocotati nanaiña nüriacarrü iñemo. Arrüñü caüma rracurrtaca äbü bama macrirrtianuca, champürrtü arrti. ²³ Sane nauquiche iñanaunumañü macrirrtianuca isiatai tacana ñanauncurrüma ümoti Iyaü. Arrübama chifñanaunumapüñü, chifñanaunumatipito Iyaü, nauqi uiche aicüpuruñü.

²⁴ Ñemanauncurratoe sucanañü aume, arrti nauqi onsapetioti nisura y icocorotiti nauqi uiche aicüpuruñü, torrio ümoti isüboriguboti arrüna chütacürusupü. Chücartigabotipito, itopiqui chauqui tüpasaoti auqi concorrü ümo süborquirri. ²⁵ Sucanañü aume, tirranrrü aíñanai manu tiemporrü auche oncoimia nisura bama coiño, y arrübama icocoromañü süboricomata. ²⁶ Arrti Iyaü ane nüriacarri nauqui acheti osüboriguboma. Sane ito torrio iñemo isüriacabofü uiti, nauqui sobi süboricomma macrirrtianuca. ²⁷ Torrio ito iñemo isüriacabofü nauqui rracurrtä aëbü macrirrtianuca, itopiqui arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrüñü. ²⁸ Tapü aucütobüca ui arrüna sane nisura, itopiqui contoatai iñatai manu horarrü arrüna auche namanaiña bama coiño oncoimia nírrabiqui. ²⁹ Atüraimia tato auqui na cauta süroma cütu tücañe. Arrübama isamutema arrüna urria numo süboricomainqui, atüraimia tato nauqui asüboriguboma ichepenü. Tapü arrübama isamutema arrüna nomünantü, atüraimia tato nauqui asuriuma carriticurrü.

Arrüna uiche atusi nüriacarri Jesùs

³⁰ 'Arrüñü champü isane puerurrü isamune ui niñuñemantoe. Rracurrtaca isiu yacüpucurrti Iyaü iñemo. Ñemanauncurratoe nirracurrtaca, itopiqui champürrtü iñata isiu naca nírranca, ta isiu nírrancarri nauqi uiche aicüpuruñü. ³¹ Arrtü rranitaca ichacuñantoe, chüvaledüpü nisura. ³² Pero anañi quiatarrü nauqi manitanati ichacuñü, arrti Iyaü. Tusio te iñemo, que valeo arrümanu nurarri iñemo, itopiqui bien ñemanauncurratoe. ³³ Arraño apacüpuca tücañe coreorrü esati Juan Bautista. Arrüna nurarri isütüpüñü ta bien ñemanaantu. ³⁴ Pero arrüñü champürrtü ñoncatü ümoti ñoñünrrü nauqui anitati ichacuñü. Surapoi ausucarü arrüna sane nauqui apicocoroñü y nauqui autaesübu eanaqui nomünantü. ³⁵ Ñemanaantu, arrti Juan anancatí tacana arrone basarurrü icu na currü, y arraño aupucúnica baeta ui nanentacarri. ³⁶ Pero arrüñü ane quiatarrü terrticurrü iñemo, arrüna manrrü urria püñanaqui ñanitacarri Juan: Ta arrüba milagrorrü omirriante sobi au nürirri Iyaü, toneion tacana terrticurrü iñemo. Oboi te tusio aume ta ñemanaantu nisura, y ta isecatü ui yacüpucurrti Iyaü. ³⁷ Arrti Iyaü, nauqi uiche aicüpuruñü, tonenti terrticurrito iñemo. Arraño champürrtü amasacati, ni amoncoipü ñanitacarri. ³⁸ Chüpuerurrüpü apicoco nurarri, itopiqui chapicococapüñü, abu uiti aicüpurutifü. ³⁹ Arraño tarucu lehebo año içuqui Nicororrü uiti Tuparrü. Napaquioncopü queuirri iyebó aboi nausüboriguboma au napese, arrüna chütacürusupü. Tai iñemo arrüna corobo icu Nicororrü. ⁴⁰ Pero arraño chaurriancapü abetü yesañü, nauqui yache ausüborigubomo.

⁴¹ 'Champürrtü yapacheca niquiubuñü nauqui urriantai nura macrirrtianuca iñemo, ta írranca nauqui urria ñaquioncorri Tuparrü saübuñü. ⁴² Pero isuputacaño nurria, tusio iñemo, ta chücuasürütipü Tuparrü aume.

43 Isecatü aume au nürirrti Iyaü, pero arraño chapasuquiucapüñü. Pero arrtū cuatati quiatarrü naqui ui nuñemarriatoe, ta apasuquiucati. **44** Arraño aurriana nauqui urriantai ñanitacarrüma macrirrtianuca aume. Pero champü númoche aboi arrüna ñapensacarriti Tuparrü. Uirri arrüna chüpuerurrüpü apicoco nurarrti Tuparrü. **45** Napaquionco que suracaño isucaruti naqui Iyaü, abu chüsanempü. Anati quiatarrü naqui uiche urabaño, tonenti Moisés, naqui ümoche amoncatü. **46** Arrtü nampü apicocota nurarrti Moisés, apicococapüñü ito, itopiqui arrti maconomonoti tücañe isütüpüñü. **47** Pero chapicocotapü nurarrti, sane nauquiche chüpuerurrüpito apicoco nisura.

6

Basaparati Jesús ümo bama cinco mil macrirrtianuca

1 Auqui arrti Jesús sürotitü topü manu narubaitu turrü au manu currü Galilea. Arrümanu turrü nürirrito “Turrü nesa Tiberias”. **2** Cütüpürrü macrirrtianuca süromatü isuti, itopiqui arrtaimia manio milagrorrü omirriante uiti y nurriancarrüma tato bama maunrrocono. **3** Auqui sürotitü onü manu yiriturrü. Acamanu tümonsoyi ichape bama ñanuncasarrti. **4** Chauqui tüsaimia manu pierrra parrcua. **5** Nauquiche asaratitü cümenu manuma sürümana macrirrtianuca, bama cuamatü isiuti, nanti ümoti Felipe:

—¿Auquiche caüma aye osoi utuburibo nanaiña na genterrü?

6 Nanti sane Jesús, itopiqui rranrrti asaraiti causane uiti Felipe. Abu tusiatai ümoti arrüna urriantamoebo uiti. **7** Auqui iñumutati Felipe:

—Arrtü anempü osoi doscientos denarios puerurrüpü pario macomporna pan, nauqui bacheppü taiquiana peasomantai ümo cadati taman.

8 Auqui nanti Andrés, yaruquitorrti Simón Pedro, naqui tamantito eanaqui bama ñanuncasarrti Jesús:

9 —Auna anati taman ñaüma, abe uiti cinco pan y torrü nöpiocomanca, pero quiubupito aiñanai ümo na cütüpürrü genterrü.

10 Auqui nanti Jesús:

—Aburasoi isucarüma nauqui atümoma acü.

Auqui tümonsoma manuma macrirrtianuca onü borrrü. Nubiquirimia taqui cinco mil mañoñüncatai (abe ito paüya y masiomanca). **11** Auqui arrti Jesús yasuriurutiño manio cinco pan, machampiencanati ümoti Tuparrü. Itorrimianatiño ümo bama ñanuncasarrti, nauqui atocoma aitorrimianioma ümo bama aboma tümonso acamanu. Sane ito isamutenti yupu manio nöpiocomanca. Iñatai ümo namanaiña. **12** Numo tabecoma, nanti Jesús ümo bama ñanuncasarrti:

—Apitacümanauncusiu arrüba peasomanca bosobüräo, tapü ane arrüna ensoro.

13 Arrüma isamutema sane. Ubataso uimia doce noconoca ui yopeastu manio cinco pan. **14** Numo tarrtai genterrü arrüna milagrorrü urriante uiti Jesús, namatü:

—Tonenti naqui profetarrü, naqui cümenuche nubarrüperaca, naqui cuabotü icu na cürrü.

15 Auqui arrti Jesús tusiatai ümoti, que arrüma rranrrüma au nacarrtai ümoma aiñanamatü ümo yüriaburrti. Sane nauquiche iquiaübürutiyü auqui manu, süroti tatito tamanti onü manu yiriturrü.

Amencoti Jesús isu turru

16 Numo tirranrrü ütobi arrümanuma ñanuncasarrti süromatü abeu narubaitu turrü. **17** Süromatü au taman barco isuqui turrü, niyüçürüma au

Capernaum. Chauqui tütomiquianene y arrti Jesús champürtü tiñataiti tato.

¹⁸ Auqui caüma maquiütüca fuerte, tarucapae nipococo turrü, basupiuru tape. ¹⁹ Chauqui taboma taqui cinco o seirri kilómetros pünanaqui nabeurru. Rrepenteatal asaramatü cümenuti Jesús cuati sane ümo na cauta ane barco aübuma. Amencoti isuqui turrü. ¡Arrone nurria nirrucurrüma! ²⁰ Pero arrti Jesús nanti ümoma:

—Tapü aupirruca, ta arrüñü.

²¹ Auqui arrüma pucünuñama nurria. Yasuriurumati au barco, y au anu orratorrü tiñataimia au na cauta niyüçürrüma.

Yapacheriurumati Jesús

²² Au quiatarrü nanenese arrümanuma macrirrtianuca manuma oncono topü manu turrü, tusio ümoma que arrübama ñanunecasarri Jesú süromatü isuqui turrü au manu tamantai barco arrüna ananca acamanu. Tusio ito ümoma, que arrti Jesús champürtü sürotitü ichepema. ²³ Auqui caüma opíñatai piquiataca barcoca aúqui Tiberias. Opíñatai saimia manu cauta tücañe machampiencanatito Jesús yobitobo pan y basoma ito. ²⁴ Nauquiche chütabücotipü Jesús uimia acamanu, ni arrübampü ñanunecasarri, süromatü ubau manio barco. Tompúcana uimia manu turrü, iñataimia au Capernaum. Acamanu yapacheriurumati.

Arri Jesú tonenti tacana manu pan bachebo süborquirri

²⁵ Acamanu tabücoti uimia. Ñanquitioma pünanaquiti, namatü:

—¿Maestro, anche aiñanai auna?

²⁶ Auqui nanti Jesús ümoma:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume, arraño apapachequiucañü itopiqui aubaca sobi ichepe nababe, champürtü itopiqui arrüna tusio aume isane nünochio arrüba milagrorrü omirriante sobi. ²⁷ Tapü apapacheca amutuburibo arrüna contoatai tacürusu, apapache amutuburibo arrüna ururau, arrüna bachebo süborquirri arrüna champü nitacürurrü. Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü, tone arrüna yachecha aume, itopiqui torrio isüriacabo uiti Tuparrü nauqui isamune sane.

²⁸ Auqui ñanquitioma pünanaquiti:

—¿Causane soboi, nauqui sopisamune arrüna urria ümoti Tuparrü?

²⁹ Aiñumuti Jesús:

—Cunauntañatai arrüna narrantümoti Tuparrü: Apicocosofü itopiqui uiti te aicüpuriñü.

³⁰ Arrüma caüma namatü:

—¿Isane Señarrü puerurrü aitusianca suisucarü nauqui sumasaraí y nauqui sopicocorü? ¿Isane arrüna puerurrüci aisamune suisucarü?

³¹ Arrübama uyaütaiqui tücañe basoma manu pan nürirri maná numo amoncomaa eana manu rroense pururrü cüosorrü y canca. Sanen te nantü icu Nicororrü: “Arrti Moisés bacheboti ümoma manu pan auqui napese utuburiboma”.

³² Aiñumuti Jesús:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume, champürtü arrti Moisés naqui bacheboti pan utuburiboma auqui napese, ta arrti Tuparrü, naqui Iyaü. Arrito caüma rrancrri acheti aume arrüna ñemanauncurratoe pan auqui napese.

³³ Itopiqui arrüna pan bacheboti Tuparrü, tonenti naqui cuati auqui napese auna acü, nauqui acheti isübioriquibo bama macrirrtianuca icu na currü.

³⁴ Auqui namatü ümoti:

—Señor, ache nantarrü suiñemo manu pan, suirranca ümo.

35 Arrti Jesús iñumutati nurarrüma, nanti:

—Ichepecacañü tacana manu pan bachebo ausüboriguibo. Arrti naqui cuati yesañü chüpuerurrüpu acürüpüti, y arrti naqui icocoroñü chüpuerurrüpu atosüti. **36** Pero chauqui tüsucanañü aume, arraño amasacañü, pero chapicococapüñü. **37** Namanaiña bama cuamatü yesañü ui yacüpucurrti naqui Iyaü, yasuquicama. Chipenecapüma. **38** Chisecapütu auqui napese, nauqui isamune arrüna isiu nirranca, sino nauqui isamune arrüna isiu nirrancarrti naqui uiche aicüpuruñü. **39** Tone arrüna nirrancarrti Iyaü iñemo, tapü anati naqui ensoro rropünanaquíñü uturuqui bama torrioma iñemo uiti. Más bien süboricomá tato sobi au manu tacürurrü nanenese. **40** Arrti Iyaü rrancarrti nauqui asübörimia ümo para siemprerrü namanaiña bama asaramañü y icocoromañü. Au manu tacürurrü nanenese isümoniancama ito tato eanaqui macoiñoca.

41 Aqui arrübama israelitarrü tüboricomá ümoti Jesús ui manu nurarrti, itopiqui nanti: "Arrüñü arrümanu pan cuatü auqui napese". **42** Namatü:

—¿Acaso chitonentipü Jesús naqui aütorrti José? Usuputacati te yaütoty y nipiacyötoti. ¿Causane urabotti, que cuati auqui napese?

43 Aqui nanti Jesús:

—¿Causane üntü aume arrüna nisura? **44** Champüti naqui puerurrü aicocorotü, arrtú chübäcupucurrüpu uiti Iyaü ümoti, naqui uiche aicüpuruñü. Sobí isümoniancanama tato ñiana au manu tacürurrü nanenese. **45** Arrübama profetarrü tücañe maconomona sane: "Arrti Tuparrü manunecanati ümo namanaiña". Sane nauquiche namanaiña bama onsapetio nurarrti Tuparrü y icocotama, cuamatü yesañü.

46 Pero champüti naqui tasaratiti naqui Iyaü, cunauntañañüantai arrüñü yasacati, itopiqui isecatü esaquiti. **47** Ñemanauncurratoe sucanañü aume, arrti naqui icocoroñü champü nitacuru nisübörquirrti. **48** Arrüñü manu pan bachebo ausüboriguibo. **49** Arrübama antiburrrü uyaütaiqui tücañe basoma arrümanu pan maná au manu narubaitu rroense, pero coiñoma ito. **50** Pero arrüñü rrancitaca ümo manu pan cuatü auqui napese. Arrti naqui iñatenti, chütacurusupü nisübörquirrti. **51** Arrüñü te manu pan cuatü auqui napese, arrüna bachebo süborquirri. Arrti naqui baso manu pan, torrio ümoti isübörquirboti arrüna chütacurusupü. Arrüna pan yachecha, tone arrüna propiorruñü nirrañetu. Itorrimiata isübörquirbo bama icuqui na cürrü.

52 Uí arrüna nurarrti Jesús uratoquima ümomantoe bama israelitarrü. Namatü:

—¿Causane acheti uñutuburibo arrüna nañeturrti?

53 Aqui nanti Jesús ümoma:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume, arrüñü, Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü: Arrtú chaubacapü nirrañetu y chapichapautapü niñoto, chüpuerurrüpu atori aume ausüboriguibo au napese. **54** Arrti naqui basoti nirrañetu y chaboti niñoto, ane nisübörquirrti ümo para siemprerrü y isümoniancaciati tato au manu tacürurrü nanenese. **55** Itopiqui arrüna nirrañetu es ñemanauncurratoe comirarrü, y arrüna niñoto ñemanauncurratoe tüporrü. **56** Arrti naqui iñatenti nirrañetu y ichapautati niñoto, süboricoti ichepenü, y arrüñü ichepeti. **57** Arrüñü isübörquia uiti Iyaü naqui uiche ane süborquirri. Uiti aicüpuriñü. Sane ito arrübama iñatema nirrañetu süboricomá sobi. **58** Así que tone arrüna pan cuatü auqui napese, ta arrüñü. Chisiupü tacana manu maná tücañe arrüna basoma bama uyaütaiqui eana narubaitu rroense. Itopiqui arrüma coiñoma namanaiña. Pero arrti naqui baso arrüna pan torrio sobi, süboricoti ümo para siemprerrü.

59 Nanaiña arrüna sane manunecanati Jesús au manu porrü sinagoga au Capernaum.

Champü nitacüru süborquirri

60 Sürümanama uturuqui manuma amenco ichepeti Jesús oncoimia arrüna sane, auqui namatü:

—Cuerrtarapae arrüna manunecatarrü, chüpuerurrüpü basuriu.

61 Arrti Jesús tütusiatai ümoti que champürrü urria ümoma ñanuncacarri. Auqui ñanquitioti pünanaquimia:

—¿Arraño ünantü aume arrüna nisura, saon? **62** Aburañopü sane arrü amasacatü isiuñü niyucü tato esati Tuparrü, arrüna auquiche isetü? **63** Solamenterrü uiti Espíritu Santo ane nosübioriqui esati Tuparrü. Arrüna cürrü nocütüpü chüpuerurrüpü aye uirri. Rranitaca aume uiti Espíritu Santo, nauqui ane ausübioriquibo arrüna ñemanauncurratoe. **64** Pero aboma bama abarrüpecu chicocotapüma nisura. Itopiqui arrti Jesús tusio nurria ümoti ñacu bama eanaquimia chicocotapüma, y ñacuti naqui uiche aipiabentecanati ñiana. **65** Auqui nanti tattio ümoma:

—Sane nauquiche surapoi one ausucarü, champüti naqui puerurrü aicocorono, arrtij chübacüpucurrüpü uiti Iyaü ümoti.

66 Auquimanu sürümanama bama amenco ichepeti Jesús iñoconomati, champürrü amencomainqui ichepeti. **67** Auqui ñanquitioti Jesús pünanaqui manuma doce ñanuncasartti:

—¿Carü año, causane aboi? Surrianca ito apinoconoñü?

68 Auqui arrti Simón Pedro iñumutati, nanti:

—Señor, ¿quitipü naqui esache somenotü? Tamancüatai. Arrüna nura tone uiche ñemanauncurratoe suisübiorquia. **69** Arrüsomü chauqui tisopicococü, tusio suiñemo ta arrüctü Cristo, naqui Aütortti Tuparrü naqui süborico.

70 Auqui nanti Jesús ümoma:

—Sobi te itacümanauncunaño, arraño bama doce. Pero tamanti abarrüpecuqui anati choborese auti.

71 Arrümanu sane nurarri Jesùs ta ümoti maniqui Judas Iscariote, naqui aütortti Simón, itopiqui arrti tümapensarati aipiabentecanatiti Jesús, abu arrito tamanti eanaqui manuma doce ñanuncasartti.

7

Chicocoromatipü Jesús bama yaruquitorri

1 Numo tüpasao arrüna sane, arrti Jesús amencoti au manu cürrü Galilea. Chirranrrtipü asioti au Judea, itopiqui acamanu arrümanuma israelitarrü rranrrüma aitabairomati. **2** Pero tüsaimia manu pierrta nürirri “cüphumanca”. Tone tamar omeanaqui ba pierrtaca urriante ui bama israelitarrü. **3** Sane nauquiche arrübama yaruquitorri Jesùs namatü ümoti:

—Tapü asiquia auna, acosi au Judea nauqui asaraimia bama anunecasa taha arrüna urrantamoebo obi. **4** Itopiqui arrti naqui rranrrü nauqui asuputaramati macrirrtianuca, chüpuerurrüpü nauqui anecanatai yatrabajacarri. Arrtü arrianca aisamune arrüna trabacorrü y arrüba milagrorrü, aisamuse isucarü nanaïña genteerrü.

5 Taipü ni arrübama pü yaruquitorri aicocoma que Cristoti. **6** Auqui nanti Jesús ümoma:

—Chiñataquipü niyesa horarrü. Tapü arraño, cualquierarrü horarrü urria aume. **7** Arrübama macrirrtianuca icu na cürrü chüpuerurrüpü atüborimiantai

aucuata, pero isuatañü tüboricomantai, itopiqui nantarrtai surapoi isucarüma, arrüna churriampü nisübörquirrimia. ⁸ Amecosi arraño ümo na pierrta; arrüñü chiyecapütü anchepe, itopiqui chiñataquipü niyesa horarrü.

⁹ Sane nurarri ümoma y süsioti au Galilea.

Anati Jesús ümo taman pierrta

¹⁰ Pero nauquiche tüsüromatü manuma yaruquitorrti, arrti Jesús sürotitito au Jerusalén ümo pierrta. Pero anecanatai arrüna niyúcürrti, chütusio pü ümo genterrü arrtü arrti. ¹¹ Auqui arrümanuma israelitarrü yapacheriurumati au manu pierrta au Jerusalén, namatü:

—¿Cautapü narcarri maniqui ñoñünrrü?

¹² Arrüpecu manuma macrirrtianuca sürümanama bama bapario iyoti. Aboma bama namatü: “Arrti maniqui ñoñünrrü bien buenurrti”. Pero maquiataca namatü: “Champürrtü buenurrti, itopiqui encañaoti ümo macrirrtianuca”. ¹³ Pero anecanatai arrümanu nurarrüma iyoti, itopiqui birrubuna ñünana bama maquiataca israelitarrü.

¹⁴ Taboma cümuinta manu pierrta. Auqui sürotitü Jesús au naporrii Tuparrü anunecati. ¹⁵ Cütobüsoma manuma israelitarrü, namatü:

—¿Causane tarucu ñapanaucurrti naqui ñoñünrrü, abu champürrtü estudiabotí?

¹⁶ Auqui aiñumuti Jesús, nanti:

—Arrüna nirranunecaca champürrtü nirranunecacatoe, ta ñianunecacarri naqui uiche aicüpuriñü. ¹⁷ Arrti naqui rranrrti aisamunenti isiu nirrancarri Tuparrü, tonenti naqui tusio ümoti arrtü sobiatoe arrüna nirranunecaca, o arrtü uiti Tuparrü. ¹⁸ Arrti naqui manitana auqui nuñemarriatloe, bapacheriatai nauqui acuasürüti ümo genterrü. Tapü arrti naqui bapacheroti nauqui acuasürüti ümoti naqui uiche aicüpuriñü, tonenti naqui ümoché puerurrü oñoncatü. Chipiacatipü apanti y champü isane aübuti.

¹⁹ Ñemanaantu te uiti Moisés tücañe torrio arrüna nüriacarrü. Pero champüti abarrüpecu naqui icocota arrüna nüriacarrü. ¿Causane aurrianca apitabairoñü?

²⁰ —Locorrü —namatü bama macrirrtianuca ümoti —, canapae anati choborese aucü. ¿Quitipü naqui rranrrü aitabairü?

²¹ Aiñumuti Jesús:

—Tamantai milagrorrü urriante sobi au nanenese nesa macansacarrü, y nanaiña año aucütobüca uirri. ²² Pero arraño ito apatrabacaca au nanenese nesa macansacarrü, arrtü tocabo circuncidaboti taman ñäuma aboi. Arrti Moisés bacüpuriñü nauqui circuncidaboma mañäümanca arrtü tütabe ocho naneneca nacarrüma icu currü. Abu champürrtü uiti Moisés manu bacüpucurrü ümo circuncisión, ta uiti Tuparrü ümoti Abraham manrrü tücañlempae. ²³ Sane nauquiche circuncidaboma bama mañäümanca tütabe ocho naneneca nacarrüma icu currü au na nanenese nesa macansacarrü, nauqui acoco nurria yacüpucurrti Moisés. ¿Causane autübori ñiñemo itopiqui arrüna urriantato sobi entérurrü nicütüpurrü taman ñoñünrrü au nanenese nesa macansacarrü? ²⁴ Tapü amonsapequio arrüba mapancaca, más bien apicoco arrüna ñemanaantu, nauqui urria napapensaca.

Arrti Jesús urapoti arrüna auquiche ayetitü

²⁵ Eanaqui manuma pohoso au Jerusalén aboma bama namatü:

—Amasasai, tonenti naqui iyoche yapachequirrimia nauqui aitabairomati. ²⁶ Auna anati, manunecanati isucarü nanaiña genterrü, y champü causane uimia ümoti. ¿Aensapü ticocotama bama mayúriabuca, que tonenti

Cristo, naqui ümoche nubarrüperaca? ²⁷ Pero arroñü te tusio oemo arrüna auquicheci. Tapürrü cuati maniqui ñemanauncurratoe Cristo, ta champüti naqui tusio ümoti auquiche ayeti.

²⁸ Arrti Jesús anancati manunecanati au niporrti Tuparrü. Auqui mananati fuerte nurria, nanti sane:

—¡Así que apisuputacañü, y tusio aume arrüna auquiche isetü! Pero chisecapütü ui niñuñemantoe, ta isecatü ui yacüpucurrti Tuparrü. Ümoti puerurrü oñoncatü. Pero arraño chapisuputacatipü. ²⁹ Arrüñü isuputacati nurria, itopiqui isecatü esaquiti, uiti aicüpurutifü.

³⁰ Auqui rranrrüpüma aiquianamati au preso. Pero champüti naqui iñenotiti, itopiqui chiñataquipü manu horarrü ensümunu uiti Tuparrü. ³¹ Pero sürümanama eana manu genterrü icocoromati, namatü:

—Arrtü cuati Cristo, ¿taqui masamunuti manrrü arrüba milagrorrü pünanaquiti naqui ñoñünrrü?

Bacüpuruma aiñanamati Jesús au preso

³² Arrümanuma fariseorrü oncoimia nipiariirrimia manuma macrirrtianuca iyoti Jesús. Auqui arrüma ichepe bama üriatu bama sacerdoterrü bacüpuruma ümo bama policiarrü aúqui niporrti Tuparrü, nauqui aiquianamati Jesús au preso. ³³ Arrti Jesús nanti ümo genterrü:

—Yaca auna auchepe ñome ba mümanantai naneneca. Auqui yeca tato esati naqui uiche aicüpuruñü. ³⁴ Arraño tiene que apapacheriuruñü, pero chüpuerurrüpü ichabü aboi, itopiqui chüpuerurrüpü amenotü isiuñü auna cauta niyucü.

³⁵ Auqui arrümanuma israelitarrü ñanquitioma pünanaquimiantoe, namatü:

—¿Cautapü niyucurri naqui, nauqui chüpuerurrüpü atabüti osoi? ¿Taqui rranrrti ariorrti esa bama israelitarrü bama iñarriomantai eana bama griegorrü, nauqui anunecati ümoma, y ümo bama griegorrü? ³⁶ ¿Isanempü ümoche arrüna nanti sane oemo: “Apapachequiacañü, pero chüpuerurrüpü ichabü aboi, itopiqui chüpuerurrüpü amenotü auna cauta niyucü?”

Arrti Jesús bacheboti turru uiche osübör

³⁷ Arrümanu tacürurrü nanenese nesa pierrta manrrü yarusürurrü pierrta. Au manu nanenese atüräaiti Jesús isucarü macrirrtianuca, anitati fuerte, nanti:

—Arrti naqui tosüo, tari yebati yesañü y chaboti. ³⁸ Ausiapata aucha yesañü, namanaiña bama apicococañü. Ta sane nantü icu Nicororrü: “Osüro auqui nausasürrüma tacana turru arrüna bachebo süboriguirri”.

³⁹ Manitanati Jesús icütüpüti Espíritu Santo naqui cuabotü au nausasürrüma bama icocoromati Jesús. Arrti Espíritu Santo tonenti tacana manu turru bachebo osüborigui. Itopiqui au manu tiemporrü champürrü tiyasuriurumati Espíritu Santo, ni tiyebotitüpü tato Jesús esa nanentacarri Tuparrü au napese.

Iñanamacü macrirrtianuca peese pünanaquimiantoe

⁴⁰ Sürümanama eana manu genterrü oncoimia arrüna sane nurarri, namatü:

—Ñemanauntu te, arrti naqui ñoñünrrü tonenti maniqui profetarrü, naqui coboi oñoncoi tiene que ayeti.

⁴¹ Maquiaataca namatü:

—Tonenti Cristo, naqui ensümunu ayeti uiti Tuparrü.

Maquiaataca namatü:

—No, arrti Cristo chüpuerurrüpü ayeti auqui Galilea. ⁴² Nantü te icu Nicororrü que arrti Cristo cuati eanaqui nesarrti familiarrü David, y tiene que anati icu cürrü au Belén, auna cauta pohosoti tücañe David.

⁴³ Sane nauquiche chichepepü ñapensacarrüma manuma macrirrtianuca. ⁴⁴ Aboma bama rranrrüma aiquianamati au preso, pero champüti naqui puerurrü aiñenotiti.

Chicocoromatipü Jesú mayüriabuca

⁴⁵ Arrümanuma policiarrü auqui naporrti Tuparrü basücübücoma tato esa manuma fariseorrü y arrümanuma üriatu bama sacerdoterrü. Arrüma ñanquitioma pünanaquimia:

—¿Causane chücuatipü aboi?

⁴⁶ Aifünuma manuma policiarrü:

—Champü tütanati naqui manitana tacana nurarrti maniqui ñoñünrrü.

⁴⁷ Auqui namatü manuma fariseorrü ümoma:

—Así que arraño ito apichücaño, nauqui encañati aume. ⁴⁸ ¿Acaso aboma bama icocoromati uturuqui bama mayüriabuca y arrübama fariseorrü? ¡No, ni tamantipü! ⁴⁹ ¡Pero arrübama macrirrtianuca icocoromati itopiqui chisuputacaipüma nüriacarrü, tari paunrramanama!

⁵⁰ Acamanu anancatito Nicodemo, naqui yebotü tücañe apasearatiti Jesú au tobirri. Arrti fariseorrti. Arrti nanti ümo bama maquiataca fariseorrü:

⁵¹ —Nantü sane nüriacarrü: Chüpuerurrüpü bache carriticurru ümoti taman, arrü chübacurrtacapü nurria primero aübuti, nauqui atusi arrüna arrtü ane nipünatenti.

⁵² Arrüma iñumutama:

—¡Canapae arrüçü ito auqui Galilea, saon! Lehebocü te pario Nicororrü, na atusi aemo chüpuerurrüpü anati profetarrü auqui Galilea.

⁵³ Auqui süromatü auquimanu, cadati taman süroti tato au naporrti.

8

Urapoimia taman paürrü isucarüti Jesú

¹ Tapü arrti Jesú sürotitü onü manu yiriturru nürirri Olivos. ² Tansürü quiatarrü nanenese basücübötí tato au naporrti Tuparrü. Nanaiña manu genterrü cuatü esati. Tümonsoyi acamanu, na anune cati ümoma. ³ Auqui iñataimia acamanu bama maestro ümo nüriacarrü ichape manuma fariseorrü. Cuatü uimia taman paürrü, arrüna tabüco uimia aübuti quiatarrü ñoñünrrü. Süro uimia cümuinta manu genterrü esati Jesú. ⁴ Auqui namatü ümoti Jesú:

—Maestro, arrüna paürrü tabüco soboi, ananca aübuti quiatarrü ñoñünrrü.

⁵ Nantü nüriacarrü uiti Moisés, arrüna paürrü sane nisüborquirri tiene que barurui oboi canca nauqui aco osoi. ¡O uracü sane?

⁶ Ui arrüna ñanquitioma sane pünanaquiti, ñacocotorrümä ümoti, nauqui puerurrü urabomati. Tapü arrti Jesú mataconoconoti, y maconomonoti acü ui neherrti. ⁷ Arrüma ñanquitioma tatito pünanaquiti. Auqui atüraiti, nanti ümoma:

—Arrti naqui champü nomünantü uiti abuturuqui, tari cusürüboti aruruiti na paürrü.

⁸ Auqui mataconoconoti tatito, seguibo ñaconomocorrti acü ui neherrti.

⁹ Numo toncoimia arrüna nurarrti ümoma, masamuña aüroma tato auqui manu taiquianati taman, cusürüboma bama manrrü tüyarüsürrüma. Onconoti Jesú acamanu aübu manu paürrü. ¹⁰ Auqui atüraiti tato, nanti ümo manu paürrü:

—¿Cauta nacarrüma? ¿Champüti naqui uiche carrtigabocü?

11 —Champü, Señor —nantü manu paürrü.

—Bueno —nanti Jesús ümo—, ni sobipito carrtigabocü. Acosi tato au napo, tapü ananto sane obi aisamune arrüna churriampü.

Arri Jesú tacana basarurri

12 Auqui manitanati tatito ümo manuma macrirrtianuca, nanti ümoma:

—Arrüñu tacana basarurrü ümo macrirrtianuca icu na cürrü. Arri naqui icocorotüñu ane basarurrü ümoti, arrüna bachebo isüberiquiboti. Chauqui chamencotiquipü au tomiquianene.

13 Arrübama fariseorrü namatü ümoti:

—Arrüçü ta anitaca atacucüatoe, sane nauquiche chüvaleopü arrüna nura.

14 Aiñumuti Jesús:

—Ñemanaantu arrüna nisura. Valeo arrtü rranitaca ichacuñüantoe. Itopiqui tusio iñemo auquiche isetü y cauta niyüccü. Tapü arraño chütusioüpü aume auquiche isetü, ni cautapü niyüccü. **15** Arraño apacurrtaca aübuti quiatarrü isiu napapensaca icuqui nantai cürrü. Arrüñu chiyacurrtacapü aübuti quiatarrü. **16** Arri yacurrtaca aübuti quiatarrü ta ñemanauntu ito niyacurrtaca, itopiqui arrti Iyaü, naqui uiche aicüpuruñu anati ichepeñü. **17** Ane arrüna ñuriacarrü aboi, nantü sane: Na atusi arrtü ñemanauntu nurarrti taman ñofñünrrü, tiene que aboma bama torrüma o trerrüma bama terrticurrü, bama chepatai nurarrüma. **18** Arrüñu terrticurrüñu iñemoantoe, y arrti Iyaü terrticurrtito iñemo, itopiqui uiti aicüpurutifü.

19 —¿Cautamo nacarri aüma? —ñanquitio ma pünanaquiti.

Nanti Jesús:

—Arraño chapisuputacapüñü, ni apisuputaratipto Iyaü. Arrtünampü apisuputacañü, apisuputacatipto naqui Iyaü.

20 Nanaiña arrüna sane nanti Jesús numo anancati manunecanati au nipurri Tuparrü au manu cauta naca manu baurirri auche aüro monirri macumanatarrü ümoti Tuparrü. Y champüti naqui puerurrü aiquianatiti Jesús au preso, itopiqui chiñataiquipü manu nesarrti horarrü ensümunu uiti Tuparrü ümoti.

Arrüna cauta niyürri Jésus

21 Nanti tatito Jesús ümoma:

—Arrüñu yecatü auquina. Arraño caüma apapachequiacañü, pero chüpuerurrüppü ichabü aboi. Sane nauquiche caüma auconca aübu nanaiña nomünantü aboi. Chüpuerurrüppü aye aboi au na cauta niyüccü.

22 Arrübama israelitarrü namatü:

—¿Causane nanti chüpuerurrüppü aye osoi auna cauta niyürri? ¿Taqui rrarrri aitabairotiyü?

23 Aiñumuti Jesús:

—Arraño te icuqui nantai cürrü. Tapü arrüñü champürtü icuqui na cürrü. Arrüñu isecatü auqui napese. **24** Sane nauquiche tüsúrapoi ausucarü, que auconca ñana aübu nanaiña nomünantü aboi, itopiqui chaurriancapü apicoco ta arrüñü arrti maniqui üriotü ayetitü.

25 Auqui ñanquitio ma pünanaquiti:

—¿Ñacucümo?

Aiñumuti Jesús, nanti:

—Chauqui tüsurapoi ausucarü auqui maübo. ²⁶ Ane cütüpürřü surapoboi-boňü ümo arrüna churriampü napisamute. Pero chüsurapoiþü caüma. Solamente rrañate surapoi icu na currü arrüna nanti iñemo naqui uiche icüpuruňü. Arrüna nurarri ñemanauncurratoe.

²⁷ Pero arrüma chentienderrüpüma que manitanati icütüpüti Tuparrü, naqui Yaütoti. ²⁸ Sane nauquiche nanti ümoma:

—Arrtü tapiñacaňü apü curusürrü, auqui caüma tusio aume ta arrüňü naqui Cristo, itopiqui champü isane isamute ui niñoñemantoe. Solamente rrañate surapoi ausucarü arrüna ñanunecacarriti Iyaü iñemo. ²⁹ Arrti icüpürutinü auna icu na currü, y anati ichepeňü. Champürřü iñocoñotinü tamanňü, itopiqui isamute arrüna urria ümoti.

³⁰ Numo nanti Jesúś arrüna sane, sürümanama macrirrrianuca icocoromati.

Manunecacarrü uiti Jesúś ümo arrüna urria y arrüna churriampü

³¹ Auqui nanti ümo bama israelitarrü, bama ticocoromati:

—Arrtü apiñata nausübioriqui isiuqui arrüna nirranunecaca aume, ñemanauncurratoe nirranunecasa año caüma. ³² Auqui ito caüma apisuputacai arrüna ñemanaantu. Uí arrüna ñemanaantu librerrü año, chümosorrüquipü año.

³³ Añumuma:

—Arrüsomü eanaqui nesarri familiarrü Abraham tücane, y champü tûmosorrü somü. ¿Causane ucanü librerrü somü ñana? Uncamo librerrü somü.

³⁴ Auqui nanti Jesúś ümoma:

—Ñemanauncurratoe sucanaňü aume: Arrti naqui isamutenti nomünantü, mosorrü ümo nomünantü. ³⁵ Arrübama mosorrü champü isane nüriacarrüma. Tapü arrti naqui äutorri patrón torrio ümoti nanaiña üriacaboti. ³⁶ Arrüňü Äutorri Tuparrüňü. Arrtü autaesübua sobi eanaqui nomünantü auqui caüma ñemanauncurratoe nautaesübucu. ³⁷ Tusio te iñemo que arraño eanaqui nesarri familiarrü Abraham. Pero ta aurrianca apitabairoňü, itopiqui chaurriancapü apasurio nisura. ³⁸ Arrüňü surapoi arrüna itusiancatati naqui Iyaü isucarüňü. Sane ito arraño apisamute arrüna amoncoi uiti aubaü.

³⁹ Arrüma iñumutama, namatü:

—Arrti naqui suiyaü tücañe, tonenti te Abraham.

Nanti Jesúś ümoma:

—Arrtü nampü ñemanaantu que aubaüti Abraham, apisamutempü isiu arrüna urriante uiti tücañe. ⁴⁰ Isecatü suraboi ausucarü arrüna ñemanaantu manunecatarrü, arrüna ñoncoi uiti Tuparrü. Pero arraño aurrianca apitabairoňü. Arrti Abraham nuncapü aisamunenti arrüna sane. ⁴¹ Arraño apisamute isiu tacana arrüna isamutenti naqui ñemanauncurratoe aubaü. Auqui namatü ümoti Jesúś:

—Arrüsomü champürřü äutorri naqui chüposopü. Anati tamantiatai suiyaü, naqui Bae Tuparrü.

⁴² Auqui nanti Jesúś ümoma sane:

—Arrtüpü ñemanaantu äutorri Tuparrü año, isuasürücapü aume, itopiqui isecatü esaquit. Champürřü isecatü ui niñoñemantoe. Uiti aicüpürutinü.

⁴³ ¿Causane chüpuerurřüpü aüro au nautanu arrüna sucanaňü aume? Ta ui na te chaurriancapü amoncoi arrüna nisura. ⁴⁴ Arrti aubaü tonenti naqui choborese. Aurrianca apisamune isiu arrüna nirrancarriti. Arrti auqui maübo yatabayorri. Churriampü ümoti arrüna ñemanaantu nurarri Tuparrü. Arrtü manitanati, mapañati aüqui nuñemarri, itopiqui ñemanauncurratoe ñapanrrti. Nanaiña arrüba mapancaca icu na currü cuantio uiti. ⁴⁵ Arrüňü rranitate

arrüna ñemanauntu. Sane nauquiche chüpuerurrüpü apicoco. ⁴⁶ Arraño chüpuerurrüpito apitusianca arrtú ane nomünantü sobi. Pero arrüñü surapoi arrüna ñemanauntu. ¿Causane chapicocotapü? ⁴⁷ Arrübama icocoromati Tuparrü pucünuñlama arrtú oncoimia nurarrti. Pero arraño champürrtü apicococati. Sane nauquiche chaurriancapü amoncoi nurarrti.

Tananciatai Cristo pünanaquiti Abraham

⁴⁸ Auqui namatü manuma israelitarrü ümoti:

—Taiquiana sumucana somü nurria aemo, arrüçü tacana samaritanorrüçü y anati choborese aucü.

⁴⁹ —Arrüñü champüti choborese sauñü —nanti Jesú—. Más bien arrüñü tarucu nirranañcu ümoti Iyaü, pero arraño apuncañü. ⁵⁰ Champürrtü yapacheca niquiubuñü nauqui tarucu ñanauncurrüma macirravianca iñemo. Pero anati quíatarrü naqui bapachero causane nauqui aiñanaunumañü. Arrti te ñemanauncurratoe yacurrtacarrti. ⁵¹ Ñemanauntu te arrüna sucanañü aume: Arrti naqui macoconaunrrü ümo nisura, chüpuerurrüpü acontí.

⁵² Aiñumuma manuma israelitarrü:

—Chauqui tütusio nurria suiñemo, que anati choborese aucü. Itopiqui arrti Abraham coñoti, y arrübama profetarrü tücañü coñoma ito. Pero arrüçü ucanü: “Arrti naqui macoconaunrrü ümo nisura, chücoiñotipü”. ⁵³ Taqui ane manrrü nüriaca pünanaquiti Abraham, naqui suiyä? Arrti coñoti, y bama profetarrü coñoma ito. ¿Isanempatai arrüna naca auna naqionco?

⁵⁴ Auqui iñumutati Jesú:

—Arrtú nampü niñuñemantoeüpü arrüna nisüriaca, chüvaleopü. Pero anati naqui uiche atorri iñemo isüriacabo, ta uiti Iyaü. Arraño amucanaño que tonenti naqui Autupa. ⁵⁵ Pero chapisuputacatipü. Arrüñü te isuputacati. Arrtüpü sucanañü que chisuputacatipü, ñapanrrüpüñü ito tacana arraño. Pero ñemanauntu te, isuputacati nurria, icocota nurarrti. ⁵⁶ Arrti Abraham, naqui aubaü tücañe pucünuñati ui yarrüperacarrti isumenuñü. Auqui asaratitñü, pucünuñati.

⁵⁷ Auqui namatü manuma israelitarrü:

—Ni tútanempü cincuenta añorrü aemo, ¿causane ucanü que asacati Abraham?

⁵⁸ Aiñumuti Jesú:

—Ñemanauntu sucanañü aume: Tücañe numo champüti qui Abraham icu na currü, arrüñü chauqui tanancañüantai.

⁵⁹ Auqui macanama canca uiche arurumati, nauqui aitabairomati. Pero arrtí Jesú iñanecanatiyü ñünanama, pasaoti eanaquimia. Auqui sürotitü turüpo auqui niporrti Tuparrü.

9

Urriancati tato naqui supuso

¹ Nauquiche tüpasaoti Jesú auqui manu, asaratitü ümoti maniqui taman ñoñünrrü naqui supuso auquiapae numo aübo anati icu currü. ² Arrübama ñanunecasarrti Jesú ñanquitomi a pünanaquiti:

—¿Maestro, causane anati icu currü supusoti naqui ñoñünrrü? ¿Taqui ui nomünantü uiti yaütoti y niplacütoti, o ui nomünantü uirrtiatoe?

³ Aiñumuti Jesú:

—Champürrü itopiqui nomünantü uiti, ni itopiquipü nomünantü uiti yaütoti y niplacütoti. Pasao arrüna ümoti sane, nauqui atusi auquiti arrüna nüriacarrti Tuparrü. ⁴ Tiene que batrabaca nurria au sapese. Arrtü tütobiquia,

chüpuerurrüpüqui batrabaca, saon. Sane ito arrüñü tiene que isamune isiu yacüpucurrti Tuparrü arrtü cheboiqui iñemo isamune yacüpucurrti. Itopiqui cuantioqui manio naneneca auche ñana chüpuerurrüpüquipü uisamune sane. ⁵ Pero mientras yacaiqui icu na cürrü, yaca tacana basarurru ümo macrirtianuca, ununecanama sobi.

⁶ Isiu manu nurarri utureuruti acü, masamunuti chimiantai tauma ui manu nutureurrti. Auqui isematati omonü nirrtorrti maniqui supuso.

⁷ Nanti ümotti:

—¡Atüsai, acosi atasubi au manu turrü nürirri Siloé!

Arrümanu Siloé nantü auqui besüro "arrti coreorrü". Arrti maniqui supuso sürotitü atasubiti au manu turrü. Nauquiche tücuati tato, turria narrtarrti.

⁸ Arrübama iposapatarrti y arrübama isuputaramati tücañe numo supusotiqui, ñanquitioma püñanaquimiatoe, namatü:

—Canapaeomo arrti anaqui ñoñünrrü nantarrtai tümonsoti isiu cutubiurrü ñanququirri limosnarrü.

⁹ Aboma bama namatü:

—¡Uncamo tonenti!

Maquiataca namatü:

—No, chitonentipü, pero ta isiapae nacarrti.

Pero arrti maniqui ñoñünrrü nanti:

—Unca arrüñü.

¹⁰ Auqui ñanquitioma nurria püñanaquiti:

—¿Causane nauqui puerurrü asaratü?

¹¹ Auqui iñumutati:

—Arrti maniqui ñoñünrrü nürirri Jesús masamunuti tauma. Isematati omonü nisüto. Nanti iñemo: "Acosi atasubi au manu turrü nürirri Siloé". Auqui yacatü. Numo tiyatashubiqia, auqui yasacatü.

¹² —¿Cauta nacarrti maniqui ñoñünrrü? —Ñanquitioma püñanaquiti.

—Chütusioyü iñemo —nanti ümoma.

Ñanquitioma püñanaquiti bama fariseorrü

¹³ Auqui iquianamati maniqui supuso esa bama fariseorrü. ¹⁴ Itopiqui arrümanu nanenese auche asamuti Jesús tauma, ta au manu nanenese nesa macansacarrü. ¹⁵ Arribama fariseorrü ñanquitioma tatito püñanaquiti, causane nauquiche puerurrü asaratitü. Arrti nanti ümoma:

—Bueno, arrti te isematati tauma omonü nisüto. Auqui yatasubiquia, y au manu rratorrü yasacatü.

¹⁶ Uturuqui manuma fariseorrü aboma bama namatü:

—Arrti maniqui ñoñünrrü Jesús chüpuerurrüpü uiti Tuparrü aicüpurutiti, itopiqui batrabacarati au na nanenese nesa macansacarrü.

Pero maquiataca namatü:

—¿Causane puerurri asamuti arrüba milagrorrü, arrtü ane nomünantü uiti? Sane nauquiche chichepepü ñapensacarrüma. ¹⁷ Auqui ñanquitioma tatito püñanaquiti maniqui supuso tücañe, namatü:

—Así que urrian tato nasata uiti. ¿Carücü uracü sane, isane nacarrti maniqui ñoñünrrü?

—¡Au nirraquionco sucanañü ta tonenti te profetarrti! —nanti maniqui supuso tücañe.

¹⁸ Tapü arrümanuma israelitarrü chirranrrüpüma aicocoma arrtü supusoti tücañe maniqui ñoñünrrü, y caüma asaratitü. Sane nauquiche maemencoma iyoti yaütoti y niplaciütoti. ¹⁹ Namatü sane ümoma:

—¿Ñemanauntu tonenti naqui ahü? ¿Ñemanauntu anati icu cürrü supusoti? ¿Causanemo caüma urria narrtarri?

20 Arrüma iñumutama sane:

—Tusio suiñemo que tonenti suisäuti. Anati icu cürrü supusoti. **21** Pero caüma chütusiopü suiñemo causane nauquiche urria narrtarri, ni atusipü suiñemo quiti naqui uiche. Apanquisio te pünanaquiti. Arrti te chauqui tüyarusürürri, y puerurri uraboiti ausucarü.

22 Namatü sane ui nirrucurrüma ñünana bama üriatu israelitarrü. Itopiqui arrübama israelitarrü chauqui turapoimia, tiene que apenema auqui ba sinagoga, namanaiña bama icocotama que arrti Jesús tonenti Cristo. **23** Sane nauquiche nanti maniqui yaütoti ichepe niplacütoti: “Apanquisio te pünanaquiti, chauqui tüyarusürürri”.

24 Aqui arrümanuna mayüriabu itasurumati tatito maniqui ñoñünrrü anancati tücañe supusoti. Namatü ümoti:

—Arrti Bae Tuparrü oncoiti nura. Urasoi arrüna ñemanauntu suisucarü. Arrüsümü tusio suiñemo que arrti maniqui ñoñünrrü ane nomünantü uiti.

25 Aqui aiñumuti maniqui ñoñünrrü:

—Chütusiopü iñemo arrtü ane nomünantü uiti, o champü. Pero ta tusio iñemo que anancañü tücañe isupuca, y caüma yasacatü.

26 Ñanquitima tatito pünanaquiti:

—¿Causane uiti aemo? ¿Causane nauquiche asacatü?

27 Aiñumuti tatito, nanti:

—Chauqui tüsürapoi ausucarü, pero chapicocotapü. ¿Causane nauqui aurri-anca suraboi tatio? ¿Taqui aurrianca ito caüma apísamunaño ñanunecasarri?

28 Aqui unumati, namatü:

—Arrüü te ñanunecasarri maniqui ñoñünrrü, pero arrüsümü ñanunecasarri Moisés. **29** Tusio suiñemo que arrti Tuparrü manitanati ümoti Moisés tücañe. Pero arrti naqui ñoñünrrü ni atusipü suiñemo auquicheti.

30 Arrti iñumutati nurarrüma, nanti:

—¡Causanemo arrüna sane! Chütusiopü aume auquicheti, abu uiti yasacatü.

31 Bien tusio oemo que arrti Bae Tuparrü choncoitipü neancarrüma bama ane nomünantü uimia. Cunauntaiña oncoiti neanca bama iñanaunumati y ma-coconaunrrüma ümo yacüpucurri. **32** ¡Champü toñoncoi ni auqui ñemoncopü arrüna sane piaracarrü, que asaratitü naqui supuso auqui maübo anati icu currü! **33** Arrtü chiniyacüpusrurripü Tuparrü naqui ñoñünrrü, quiubupü aisamunentii arrüna sane.

34 Aqui namatü ümoti:

—Arrüüte ane nomünantü obi auqui numo aübo aca icu currü. ¿Causane arria aiñununecana somü?

Aqui penecoti uimia auqui sinagoga. Chüpuerurrtiquipü aiñanaunutiti Tuparrü au ba poca sinagoga.

Supusoma au narrtarri Tuparrü

35 Arrti Jesús ipiatenti arrüna tüpenecoti uimia auqui sinagoga. Yapacheri-urutiti. Numo ticuñunutiti, nanti ümoti:

—¿Aicococati naqui Aütortti Tuparrü?

36 —Señor —nanti—, urasoi isucarüñü ñacuti maniqui, nauqui icocoroti.

37 Aiñumuti Jesús:

—Chauqui tasacati, unca arrüñü, naqui aübuche anitaca.

38 Aqui arrti maniqui ñoñünrrü bachesoiyoti esati Jesús, manaunuti ümoti. Nanti:

—Icococü, Señor.

39 Nantito Jesús:

—Isecatü icu na cürrü nauqui rracurrta. Sobi asarama tato bama supuso y arrübama urria narrtarrüma sobi süsioma tacana supusoma.

40 Amoncoma acamanu bama fariseorrü, oncoimia nurarri. Chauqui tütusio ümoma ta ümoma arrümanu machepecatarrü. Ñanquitioma pünanaquiti:

—¿Taqui supurrü somü ito au naquionco? ¿Taqui chütusio pü oemo?

41 Aiflumuti Jesú:

—Arrtü nampü supurrü año, champü napi pünatempü. Pero arraño amucanaño ta urria nabasata, tusio aumé arrüna ñemanaantu. Sane nauquiche caüma querabo año aübu nomüntü aboi.

10

Machepecatarrü ümo corarrü

1 Urapoitoito Jesú arrüna machepecatarrü apü niyocora nobirraca. Nanti:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arrübama macusüpüca y arrübama mayatabayoca chüsüropümampo au corarrü auqui tururrü, ta auqui quiatarrü narüçüquirri, apüqui siercu. **2** Tapü arrti naqui iyabuche sürotipo auqui tururrü. **3** Arrti naqui bacuirara abeu tururrü ıyaübutati nauqui aürotipo naqui yabuche. Y arrüba nobirraca yusuputacai nurarri arrtü yabiriotiño nobürirri taiquiana taman. Y omeno türüpo uiti auqui corarrü. **4** Arrtü tanaiña omeno türüpo uiti, sürotitü acusürüti yupu. Y arrümanio nobirramanca omenotü isiuti, itopiqui yusuputacai nurarri. **5** Pero arrtü cuati quiatarrü, chomenopüti isiuti, más bien opesüburu ñünanati, itopiqui chiyusupataratipü.

6 Tone arrüna machepecatarrü urapoito Jesú isucarü macrirrtianuca, pero arrüma chentiderripüma isane arrüna nümoche.

Tarucuyacuiracarri Jesú utacu

7 Auqui manitanati tatito ümoma, nanti:

—Arrüñü te tacana manu nituru manu corarrü ñome nobirramanca. Arrübama icocoromañü tonema tacana niyabu nobirramanca. **8** Namanañä bama cusürüboma rropünanaquñü, tonema bama pururrü macusüpüca y mayatabayoca. Pero arrübama icocoromañü, chonsapetiopüma nurarrüma. **9** Arrüñü tacana tururrü. Arrübama süromampo auqui na tururrü, morrimiacana tato nomünantü uimia, tacana ba nobirramanca. Omenompo au corarrü y cuantio tatito türüpo. Tabüco oboi urria pasto.

10 'Arri cuüpürrü cuati nauqui acusüpüti, atabaiti y nauqui aiñamesocoti. Pero arrüñü isecatü nauqui yache yosüborquibo niyabu nobirramanca, arrüna chütacürusupü. **11** Arrüñü tacanatito naqui iyabuche, naqui buenurri, naqui mejor cuiranterrü yutacu nobirramanca. Itopiqui itorrimiata nisüböröqui yutacu niyabu nobirramanca. **12** Arri naqui bacuirarati yutacu nobirraca itobo monirratai chübucusürüpü nurria ümoti. Arrtü asaratitü cümenü nuitümürrü, besüböruti. Omoncono nobirraca uiti, itopiqui champürrü niyaburri. Auqui nuitümürrü maifeno manio nobirraca, y omiñiarrio ñünan. **13** Arri maniqui bacuirara yutacu nobirraca besüböruti, itopiqui champü nümocho uiti manio nobirraca. Batrabacarati iyo monirratai.

14 'Arrüñü naqui iyabuche manio nobirraca. Rracuiraca nurria yutacu. Isuputaciu nurria niyabu nobirramanca, y arrio yusuputarañü ito. **15** Tacane ito isuputacati naqui Iyaü y arri isuputaratiñü. Arrüñü itorrimiata nisüböröqui yutacu nobirramanca. **16** Abe ito piquiataca niyabu nobirraca, pero champürrü auqui na corarrü ion. Tiene que iquianio ito tauna. Arzion opicocota nisura. Tiene que abetü yochepe tacana ba

amoncatai, nauqui ichepe nubacarrü, y tamantiatai naqui bacuirarabo yutacu, ta arrüñu.

¹⁷ Isuasürüca ümoti Iyaü, itopiqui ichücañantai ison. Pero ñana tiene que isübori tato. ¹⁸ Champüti naquí puerurrü aitabairotiñü. Sobiatoe itorrimia nisüböröqui auqui niñoñemantoe. Puerurrüñü itorrimia y puerurrüñü ito yasurri tato, itopiqui torrio isüriacabo uiti Tuparrü, nauqui isamune sane.

¹⁹ Ui arrüña sane nurarri Jesú, chichepepü tatito ñapensacarrüma bama üriatu bama israelitarü. ²⁰ Aboma bama uturuquimia namatü:

—Anati choborese auti, locorrti. ¿Causane amonsaperio nurarri?

²¹ Pero aboma bama maquiañataca namatü:

—¿Aensapü manitanati sane naqui locorrü? ¿Aensapü puerurrü acheti choborese arrtaboti naqui supuso?

Chiyasuriurumatipü Jesú

²² Auqui iñatai manu nipierrta nipurri Tuparrü. Arrümanu tiemporrü tarucu rrimianene. ²³ Arri Jesú amencoti isiu manu nicorerorrü nürirri "Salomón", au nipurri Tuparrü. ²⁴ Auqui iñataimia esati bama üriatu bama israelitarü. Atüraimia itupecuti, ñanquitoma pünanaquiti:

—¿Auchepü ñana uraboi suisucarü arrü ñemanaantu arrüçü Cristocü? Uraso niurria suisucarü.

²⁵ Aiñumuti Jesús:

—Chauqui tüsuarpoi ausucarü, pero chapicocotapü. Puerurrü te atusi aume ui arrüba milagrorrü isamuquio au nürirri Iyaü. ²⁶ Arraño chapicocotapü, itopiqui champürrü arrüpecuqui niyabu nobirramanca año. ²⁷ Niyabu nobirramanca yusuputacai nisura y isuputaquio ito. Arrio cuantio isiuñü. ²⁸ Sane nacarrüma bama tacana niyabu nobirramanca. Yachecha isüböröquiboma arrüna chütacürusüpü. Chüpuerurrüñü aenso nausüpürümä. Champüti naqui puerurrü aiñensoonoma rropünanaquiñü. ²⁹ Itopiqui torrioma iñemo uiti Iyaü, y arri aye manrrü nüriacarri pünanaqui namanaíña. Sane nauquiche champüti naqui puerurrü aiñensoonoma pünanaquiti. ³⁰ Arrüñü ichepeti Iyaü taman nacarrta subaca.

³¹ Auqui arrümanuma israelitarü macanama tatito canca uiche arumati. ³² Pero arri Jesú nanti ümoma:

—Sürümana milagrorrü omirriante sobi au nürirri Iyaü. ¿Ñacusane arrüna milagrorrü itacuche aurriana aparuruñu?

³³ Aiñumuma manuma israelitarü:

—Champürrü suirranca suparurü oboi canca itacu na urria aisamute, si no itacu arrüna churriampü nanitaca ümoti Tuparrü. Aisamucü tacana Tuparrüçü, abu ñoñünrrüçatai.

³⁴ Aiñumuti Jesú nurarrüma, nanti:

—Icu naubesa librurrü nesa nüriacarrü ane corobo sane: "Nanti Tuparrü: Nabaca tacana Tuparrü año". ³⁵ Tusio nurria oemo que valeo arrüna nantü icu Nicororrü. Manitanati Tuparrü tücañe ümo manuma macirritianuca, nanti arrüma tacana Tuparrüma. ³⁶ Arrüñü samamecanañü uiti Iyaü, nauqui aicüpürutíñü icu na currü. ¿Causane aburaboi que churriampü nirranitaca ümoti itopiqui na sucanañü que arrüñü Aütortti? ³⁷ Arrü chuijü nüriacarri Tuparrü omirriane sobi arrüba milagrorrü, tapü apicococañü.

³⁸ Pero ñemanaantu te omirriante sobi ba milagrorrü ui yacüpucurri Tuparrü. Sane nauquiche apicocosonü yusiuqui ba milagrorrü omirriante sobi, arrü chüpuerurrüñü apicoco nisura. Sane nauqui atusi aume que arri Iyaü anati ichepeñü, y arrüñü yaca ichepeti.

³⁹ Auqui rranrrümampü tatito aiquianamati au preso, pero arrti iquiaüburityü pünanaquimia.

⁴⁰ Auqui basübütötati tato Jesús auna sane ümo tansürü topü manu sapoco Jordán, au manu cauta anancati tücañe Juan Bautista maunimianati. Aca-manu süsioti. ⁴¹ Cütüpürřü macrirrtianuca yebomatü asaramati acamanu. Namatü:

—Arrti Juan tücañe chümasamuntipü milagrorrü, pero bien ñemanaantu nanaiña arrüna urapoiti usucarü icütüpüti naqui Jesús.

⁴² Sürümanama uturuquimia icocoromati Jesús acamanu.

11

Niconcorrti Lázaro

¹ Anati tücañe maniqui taman ñoñünrrü nürirri Lázaro. Pohosoti au manu puebluma nürirri Betania. Acamanu abe ito manio torrü niquistotí, nobürirri Mariarrü y Martarrü. ² Arrümanu Mariarrü tone manu isemata nipoperrti Jesús ui manu perfume urriantai norimia, y sühüburu ito tato uirri ui niqui nitanurri. Au manio naneneca maunrroconoti Lázaro. ³ Así que arrüba torrü niquistotí pacüpuru coreorrü iyoti Jesús, nauqui urabooiti isucarüti arrüna sane nuburarrü:

—Señor, maunrroconoti aesa amigorrü, naqui cuasürü aemo.

⁴ Numo toncoiti Jesús arrüna sane, nanti:

—Arrümanu norrocorrü ümoti Lázaro champürrtü nauqui aconti, ta nauqui iñanaunumati Tuparrü bama macrirrtianuca, y nauqui aiñanaunumañü ito, itopiqui ta arrüñi Autorri Tuparrü.

⁵ Tarucu nicua Martarrü ümoti Jesús, tacane ito Mariarrü y arrti yotüaurri Lázaro. ⁶ Numo turapoimia isucarüti Jesús, que ta anati Lázaro maunrroconoti, querabotiqui ñome torrü naneneca au manu cauta anancati. ⁷ Auqui aüboqui nanti ümo bama ñanunecasarri:

—Curi tato au Judea.

⁸ Arrüma namatü:

—Maestro, aübopütoche rranrrüma aitabairomacü bama israelitarrü. ¿Causane arrianca aüro tatio taha esama?

⁹ Auqui urapoiti arrüna machepetarrü isucarüma:

—Abe te doce horarrü au sapese. Arrtü uñamenca au sapese, choñopopetabarriquiapü, itopiqui basacatü nurria ui nanentacarrü. ¹⁰ Pero arrtü uñamenca au tobirri oñopopetabarriquia, itopiqui tomiquianene.

¹¹ Auqui nantito:

—Arrti oesa amigorrü Lázaro chauqui tümanumuti. Pero caüma yecatü istopünanati tato.

¹² —Señor —namatü bama ñanunecasarri—, arrtü manumuti, taqui urriancati tato ñana.

¹³ Arrti Jesús rranrrtipü urabooiti isucarüma que chauqui tücoñoti, pero arrüma ñaquinconcorrüma manumutiaatai. ¹⁴ Sane nauquiche urapoiti nurria isucarüma, nanti:

—Arrti Lázaro chauqui tücoñoti. ¹⁵ Pero urria arrüna chanancapüñü taha, itopiqui ui arrüna sane apicococañü nurria caüma. Pero curi te basarati.

¹⁶ Arrti Tomás naqui nürirrtito uimia tocarrü, nanti ümo bama maquiataca:

—Curito te arroñi nauqui oco ito ichepeti.

Arrti Jesús bacheboti siborquirri

¹⁷ Iñataimia au Betania. Tabe cuatro naneneca nacarriti Lázaro cütu au manu nusutu canrrü, taburrio ui canrrü. ¹⁸ Arrümanu pueblurrü Betania

ane saimia Jerusalén, ane trerrü kilómetros y media nichequirri pünananqui.

¹⁹ Sürumanama bama israelitarrü aboma acamanu apaseama ümo Mariarrü y Martarrü, nauqui achema ñupucünuncubu, tapü tarucapae niyusuchequirri isiuti yotubaurrirri, naqui coïño. ²⁰ Nauquiche tütusio ümo Martarrü que arrti Jesús tanati saimia pueblurrü, atürai, sürotü aicuñunuti. Mariarrü oncono au porrü. ²¹ Nauquiche tiñatai Martarrü esati Jesús, nantü ümoti:

—Señor, arrtú nampü anancüpü auna, quiubupü aco nichüaurri. ²² Pero tusio iñemo que nanaíña torrio aemo caüma ui Nupu Tuparrü, arrtú anquia pünananqui.

²³ Aiñumuti Jesús:

—Arrti atübaaurri tiene que asüborti tato.

²⁴ Auqui nantü ümoti:

—Tusio te iñemo que au manu tacürurrü nanenese bosüberico tato nanaíña arrüba tümocoïño. Auqui caüma arrüna nichüaurri süborico ito tato yochepe.

²⁵ Auqui nanti Jesús ümo:

—Sobi te süboricomá tato, sobito torrio ümoma isüberiquiboma. Arrti naqui icocorotiñü ane isüberiquiboti, champü nümoche arrtú coñoti. ²⁶ Torrio ümoti isüberiquiboti arrüna chütacürusupü, chensoropü nausüpürri, itopiqui oncotü iñemo. ¿Aicocota arrüna sane Marta?

²⁷ —Icocota Señor —nantü—, ta arrüçü Cristocü, arrüna ensümunu ayetü icu na currü, Naüto Nupu Tuparrü.

Onquisioti Jesús nisuchequirrti

²⁸ Auqui súro tato Martarrü esa Mariarrü, arrüna naruquirri. Nantü ümo masamuñtantai:

—Tiñatai Jesús, rrannrrü asarü.

²⁹ Auqui atürai Mariarrü, aürotü yarucurrü esati Jesús. ³⁰ Arrti champürri tüsürotü au pueblurrü, anancatiqui au manu cauta aicuñunuiti Martarrü.

³¹ Tapü au porrü amoncomá manuma israelitarrü cuamatü achema pario ñupucünuncubu. Arrtaimia arrüna apuraurrü atürai nauqui aürotü türupo. Aüromatito isiu, ñaquinconcorrüma rrannrrü aürotü areo esa nicürri itübaurrirri.

³² Aiñanai Mariarrü esati Jesús, besüro achesoi esati, nantü ümoti:

—Arrtú nampü anancüpü auna, quiubupü aco nichüaurri.

³³ Arrti Jesús asaratitü ümo, ane areoro, y arrübama aboma isiu aboma ito areoroma. Au manu rratorrü onquisioti tarucu nisuchequirrti, anasacoti fuerte, nanti:

³⁴ —¿Cauta apiñanati cütu?

—Ariacu Señor —namatü—, curi basarai nicürri.

³⁵ Auqui arrti Jesús areoroti. ³⁶ Namatü manuma macrirrtianuca:

—Amasasatü, tarucu nicuarrrt tücañe ümoti.

³⁷ Pero aboma ito bama namatü:

—Tonenti naqui ñoñünrrü uiche asarati tato arronequi supusu. ¿Causane chübacuraratipito ümoti Lázaro, tapü coñoti?

Nisüberiquirrti tato Lázaro

³⁸ Onquisioti Jesús tatito tarucu nisuchequirrti. Sürotitü esa manu nicürri Lázaro. Anatü cütu au manu nusutu canrrü, taburrio ui canrrü ito. ³⁹ Auqui acüputi Jesús ümoma, nanti:

—¡Apiquiaäbu manu canrrü!

—Pero Señor —nantü Martarrü—, chauqui tütabe cuatro naneneca niconcorrü, chauqui toriotü.

⁴⁰ Nanti Jesús ümo:

—Chauqui tüsurapoi asucarücü, arrtü oncatü nurria iñemo, arrtai nicusürrti Tuparrü y näriacarri.

⁴¹ Auqui iquiaübutama manu canrrü. Arrti Jesús asaratitü ape au napese, meaboti, nanti sane:

—Iyaü, chapie aemo, arrrücü aitorrimiata iñemo arrüna rranquiquia apünanaquicü. ⁴² Tusio iñemo, nantarrta oncoi nirranquiqui apünanaquicü. Pero rreanca sane auna isucarü bama macrirrtianuca, nauqui aicocoma que ta obi aicüpuruñü.

⁴³ Chauqui neancarri, yabirotiti Lázaro, fuerte nurria nurarri:

—¡Lázaro, ariacu türüpü!

⁴⁴ Auqui arrti maniqui coiño atüraiti tato auqui manu nusuturrü, motomoenoinkui neherri y nipoperrti, suburriotito, bien quiñoenotiqui ui nicüburrirri. Auqui nanti Jesús ümo manuma amoncoma acamanu:

—Apitaquisünarri, nauqui puerurrü amenti.

Rranrrüma aiñenomati Jesús

⁴⁵ Sürumanama bama israelitarü bapaseara ümo Mariarrü, arrtaimia arrüna milagrorrü urriante ui Jesús, y icocoromati. ⁴⁶ Pero aboma ito uturuquimia bama süromatü esa bama fariseorrü uraboimia arrüna urriante uiti Jesús. ⁴⁷ Auqui arrübama üriatu sacerdoterrü ichepe bama fariseorrü iyoberabaramacü nauqui aparimia, namatü:

—¿Causane osoi caüma? Arrti naqui ñoñünrrü tarucu ñasamurri milagrorrü. ⁴⁸ Arrtü uicheta ümoti, namanaiña ñana süromatü isiuti y icocoromati. Auqui caüma arrübama rromanorrü cuamatü aitabairoma oñü, y nauqui aiñarrimiacama nipurrti Tuparrü y nanaíña arrüna noesa nación.

⁴⁹ Tamanti uturuquimia nürirri Caifás. Tonenti naqui yarusürurrü sacerdoterrü au manu añorrü. Arrti nanti ümo bama maquiataca:

—Arraño champürrü tusio aume. ⁵⁰ Taqui chentierderrüpü año que manrrü urria arrtü coiñoti naqui taman ñoñünrrü, pünanaquirrtü coiñoma namanaíña macrirrtianuca auna noesa nación.

⁵¹ Arrti Caifás champürrü manitanati ui ñapanaucurriatoe, ta torrio ümoti arrüna urapoboiboti uiti Tuparrü, itopiqui yarusürurrü sacerdoterri au manu añorrü. Sane nauquiche urapoiticaü que arrti Jesús coiñoti ñana itacu bama israelitarü, ⁵² y champürrü itacumantai, ta itacu ito namanaíña bama icocoromati Tuparrü, nauquito oberabamba uiti bama iñarriomantai au nanaiñantai icu na cürrü, nauqui ichepe nacarrüma. ⁵³ Auqui manu naneñese caüma arrübama mayüriabuca baparioma causane nauqui aitabairomati Jesús.

⁵⁴ Sane nauquiche arrti Jesús chamencotiquipü arrüpecu bama israelitarü. Sürotitü au manu taman pueblurrü nürirri Efraín, ane abeu manu narubaitu rroense pururrü cüosorrü y canca. Acamanu süsioti ichepe bama ñanunecasarri.

⁵⁵ Tüsaimia manu piercta parrcua. Cütüpürrü genterrü auqui nanaiñantai puebluca iñataimia au Jerusalén apierrtanacama. Isamutema nanaíña isi-ugui arrüna yacüpucu nüriacarrü nauqui limpiorrü nisúboriquirrimia ümorrü tiñatai manu piercta parrcua. ⁵⁶ Amoncoma aübu yapachequirrimia iyoti Jesús. Ñanquitioma pünanaquimianto, namatü:

—¿Aburaño sane, aensapü cuatati caüma ümo na piercta?

⁵⁷ Arrübama üriatu bama sacerdoterrü y bama fariseorrü bacüpurma ümo genterrü, nauqui uraboimia arrtü anatí naqui tusio ümoti cauta nacarrti Jesús, nauqui aiñenomati y aiñanamati au preso.

12

Arri Jesú semanati ui perfume ui taman paürrü

¹ Faltaboiqui seirri naneneca ümo manu pierpta parrcta. Süroti tato Jesú au Betania, auna cauta pohosoti Lázaro, naqui süboricoti tato uiti Jesú auqui niconcorrti. ² Numo tiñataiti Jesú au níporrti Lázaro, masamunuma pemacarrü ümoti, nauqui ahati ichepe bama ñanunecasarrti. Martarrü ane basuru pemacarrü icu mensarrü, y arri Lázaro anati basoti ichepeti Jesú. ³ Auqui Mariarrü sürotü esati Jesú aübu taman boteyama ataso ui perfume, arrüna tarucapae nicuarrü. Auqui isemata nípoperrti uirri, isübuta ito tato ui nubabaitu nitanurrü. Enterurru manu porrü ataso ui norimia manu perfume. ⁴ Anatito acamanu Judas Iscariote, naqui tamanti eanaqui manuma doce ñanunecasarrti Jesú naqui uiche aipiatentecanatiti ñana. Arri nanti:

⁵ –¿Causane chüpaventeopü manu perfume? Ane te nicuarrü itobo trescientos denarios, puerurüpü bayura ümo bama pobrerrü uirri.

⁶ Arri Judas nanti arrüna sane, champürrü ui na cuasürüma ümoti bama pobrerrü ta ui na cusüpürrti. Taipü arri naqui uiche nacarrü manu pu-sanese auche ahüburu monirri arrüna torrio nantarrü ümoma, y nantarrta cuiusüpoli aruqui. ⁷ Auqui nanti Jesú ümoti:

–Asio sane, tone isamute iñemo arrüna sane ümorrtü isonca y nauqui aiñanamañü cütu. ⁸ Arrübama pobrerrü siemprrü aboma auchepe, pero arrüñu chiyasiquiapü auchepe.

Rranrrüma aiñenomati Lázaro

⁹ Sürumanama bama israelitarrü oncoimia que arri Jesú anati au Betania. Auqui süromatü taha asaramati. Rranrrüma ito asaramati Lázaro, naqui süboricoti tato uiti Jesú. ¹⁰ Ui arrüna sane arrübama üriatu bama sacerdoterrü rranrrüma aitabairomatito Lázaro, ¹¹ itopiqui auqui nacarri sürumana bama israelitarrü saliboma auqui nesarrüma partidorrü y icocoromati Jesú.

Sürotitü Jesú au Jerusalén

¹² Sürumanama macrirrtianuca iñataimia au Jerusalén ümo manu pierpta parrcta. Au manu quiatarrü nanese ipiatema que arri Jesú cuatai au Jerusalén. ¹³ Auqui matüsünanama nasu mutacürrü, y süromatü aicuñunumati aübu tarucu nipüçünuncurrüma. Tosibicom, namatü:

–Uiñanaunati Tuparrü. Tari curusüti naqui cuatü au nürirrti Tuparrü, naqui yüriaburrü ümo na cürrü Israel.

¹⁴ Arri Jesú tabuco uiti buruma. Süroti chacu, nauqui äürotitü. Arrüna sane tanancatai corobo tücañe, nantü sane:

¹⁵ Tapü aupirruca bama pohoso au Jerusalén.
Caüma cuati naqui yüriaburrü aume.
Cuati chacu buruma.

¹⁶ Au manu nanenese arrübama ñanunecasarrti Jesú chütusiopü ümoma que ta tücocono arrümanu nantü icu Nicorrü. Pero nauquiche tüsüroti tato esati Tuparrü au napese, aquionomacü iyo arrüna anancatai corobo, y isucarüma nurria cocono nanaifiá ui manu yasuriurumati Jesú sane au Jerusalén.

¹⁷ Aboma ito au Jerusalén bama amoncoma au Betania, numo tasuruti Lázaro auqui manu nusuturrü, süboricoti tato uiti Jesú, bama arrtaimia manu milagrorrü. Arrüna chauqui turapoimia tanu arrümanu isamutenti Jesú. ¹⁸ Sane nauquiche aboma sûrumanama macrirrtianuca süromatü aicuñunumati, itopiqui toncoimia nüri manu milagrorrü. ¹⁹ Tapü arrübama fariseorrü namatü ümomantoe:

—Chauqui tamarrtai, ümonatai nanaiña arrüna nubapariqui. Enterurrü genterrü sürotü isiuti naqui.

Arrübama griegorri yapacheriurumati Jesús

20 Eana manu genterrü iñatai au Jerusalén ümo pierrta, aboma ito mümanamantai griegorri. **21** Arrüma süromatü esati Felipe naqui auqui Betsaida, au manu currü Galilea, namatü ümoti:

—Señor, suirranca sopisuputarati Jesús.

22 Arri Felipe urapoiti isucarüti Andrés. Auqui süromatü uraboimia isucarüti Jesús. **23** Auqui nanti Jesús ümoma:

—Chauqui tiñatai arrüna nanenese. Caüma tiene que atusi ümo genterrü arrüna tarucu manauncurrü iñemo.

24 Auqui urapoitoit arrüna machepecatarrü isucarüma ümo niconcorrti:

—Amonsoi nurria. Taman niyo trigo tiene que äüro cütü, y taha cütü coño. Pero auqui niconcorröh ubaüro tato y bachebo caüma cosecharrü. Arrtü chüsüropü cütü querabo tamantai, champü nütarrü. **25** Arri naqui tarucu nicua nisüboriquirri ümoti, ensoro ñana nausüpürri. Pero arri naqui itorrimiatatatai nisüboriquirri auna icu na currü, tonenti naqui torrio isüboriquiboti au napese, arrüna chütacürusüpü. **26** Arrübama rranrrüma aserebimia iñemo, tari yébamatu isiuñü. Auna cauta yecatü, acamanu ito tiene que aboma bama nirranunecasa. Y anaunuma uiti Iyaü namanaiña bama baserebio iñemo.

Urapoiti Jesús niconcorrti

27 Caüma tarucapae nirrucu. ¿Causane caüma sobi? ¿Taqui rranquitio caüma pünanaquiti Iyaü nauqui apasa rropünaquifü arrücuatü nichaquisürçü? No, chüpuerurrüpü rranquirio arrüna sane, itopiqui ümo te isetü icu na currü, nauqui ichaquisürü. **28** Mejor rranquira pünanaquiti sane: “Iyaü, aiña isiu narriana, sane nauqui atusi nüriaca”.

Au manu rratorröh rabotü manitacarrü auqui napese, nantü sane:

—Chauqui titusiancata nisüriaca y caümainqui itusiancata.

29 Arrümanuma macrirrtianuca oncoimia manu manitacarrü, ñaquinoncorrümäpü ta súuru. Aboma maquiajatac namatü:

—Canapae tamanti ángel manitanati ümoti.

30 Pero arri Jesús nanti ümo manu genterrü:

—Champürrü iñemoantai arrüna manitacarrü, ta aume ito y autacu.

31 Chauqui tiñatai nanenese nesa bacurtacarrü aübü bama macrirrtianuca icu na currü. Caüma carübu pünanaquiti choborese nanaiña nüriacarri.

32 Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü, arrtü yaca ape apü curusürrü, rraemenca yesañü ümo namanaiña macrirrtianuca.

33 Uí arrüna sane nurarri, urapoiti isucarüma causane ñana niconcorrti.

34 Auqui namatü ümoti manuma macrirrtianuca:

—Lehebo somü icu librurrü nesa nüriacarrü, nantü que arri Cristo chüpuerurrüpü aconti, champü nitacuru nisüboriquirri. ¿Causane ucanü que arri Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü tiene que aconti apü curusürrü? ¿Causane ucanü que ta arrüçü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü?

35 Añumuti Jesús:

—Arrüñü yaca auna abarrüpecu tacana basarurrü aume. Yacaiqui ñome ba mümanamantai naneneca. Amame te au nanentaca basarurrü, tapü autabüca au tomiquianene. Itopiqui arri naqui amencoti au tomiquianene chütusipopü ümoti cauta niyucurrri. **36** Amonsotü ümo basarurrü arrüna nabaca au tomiquianene. Sane ito amonsotü iñemo mientras yacaiqui abarrüpecu.

Sane nauqui urria nausübioriqui, tacanarrtü ane nanentarrü aume au tomiquianene.

Numo tūchauqui arrüna ñanitacarri Jesú ümoma, sürotitü aiñanecanatiyü pūnanaquimia.

Causane chicocoromatipü Jesú bama israelitarri

³⁷ Sürumana milagrorru omirriante uiti, pero ni sanempü aicocoromati.

³⁸ Sane cocono arrüna turapoiticaü profetarrü Isaías tūcañe sane:

Señor, champüti naqui icocota arrüna numanunecaca.

Champüma bama tusio ümoma ta chauqui itusiancatati Tuparrü nicusüurrti.

³⁹ Arrti Isaías urapoiticaü ito causane arrüna nauquiche chicocotapüma. Ta ane te corobo ito tūcañe uiti sane:

⁴⁰ Arrübama macrirrtianuca aboma tacana supusoma uiti Tuparrü.

Tairri nausasürrüma uiti.

Sane nauquiche tacanarrtü chasarapümatü.

Chüsüropü au nitanurrüma nurarri Tuparrü.

Chücuamapütü yesafü nauqui rracura ümoma, nanti Tuparrü.

⁴¹ Arrüna ñanitacarri profetarrü Isaías tūcañe, abu ta ümoti Jesú, itopiqui auqui quiatarrü narrtarri asaratitü ümoti Cristo aübu nanaiña nanentacarri ti nüriacarri.

⁴² Taipü sürümama uturuqui bama üriatu bama israelitarri icocoromati Jesú, pero anecanatai, champürtü isucarü macrirrtianuca, ui nirrururrüma ñünana bama fariseorrü, tapü penocoma uimia auqui sinagoga.

⁴³ Manrrü urriantai ümoma arrüna nicuarrüma ümo genterrü. Tapü arrüna nicuarrüma ümoti Tuparrü champü nümoche uimia.

Ui nurarri Jesú tusio nomünantü ui macrirrtianuca

⁴⁴ Auqui manitanati Jesú fuerte, nanti ümo genterrü:

—Arrti naqui icocorotiñü, icocorotito naqui Iyaü, naqui uiche aicüpuruñü. ⁴⁵ Arrtü amasacañü, amasacatio naqui uiche aicüpuruñü.

⁴⁶ Arrüñü isecatü icu na cürrü tacana basarurrü ümo bama icocoramañü, nauqui tapü asioma au tomiquianene. ⁴⁷ Aboma bama oncoimia nisura, pero chicocotapüma. Champürtü sobi carrtigaboma. Itopiqui arrüñü chisecapütü icu na cürrü, nauqui yache carriticurrü, sino nauqui sobi ataesübuma macrirrtianuca eanaqui nomünantü. ⁴⁸ Arrti naqui chiyasuriurutipüñü y chicocotatipü nisura, chauqui tütane arrüna uiche atusi que ta ane nipünatenti au manu tacürurrü nanenese. Tone nisura arrüna uiche uraboi ta ane nipünatenti, tone arrüna uiche carrtigaboti.

⁴⁹ Itopiqui chirranitacapü ui niñuñemantoe. Rranunecaca arrüna yacüpucurri Iyaü, naqui uiche aicüpuruñü. ⁵⁰ Arrüñü icocota arrüna yacüpucurri Iyaü. Ui arrüna yacüpucurri torrio aume ausübioriquibo, arrüna chütacurusupü. Sane te, rranitate cunauntaiña arrüna yacüpucurri Iyaü iñemo.

13

Bapürübioma uiti Jesú bama ñanunecasarri

¹ Sürotiqui taman nanenese ümo pierrta parrcua. Arrti Jesú chauqui tütusio ümoti, contoatai tiene que aiñocoti na cürrü, nauqui ariorrti tato esati Yaütoti au napese. Nantarrtai cuasürrüma ümoti bama icocoromati auna icu na cürrü. Cuasürrüma ümoti chepe nitacürü nisübiorquirri. ²⁻³ Arrti choborese chauqui tübacheboti ñapensacaboti Judas Iscariote, nauqui aipi-abentecanatiti Jesú. Arrti Jesú aquionotiyü, que cuatati esaquiti Tuparrü auqui napese, y tiene que aiorrti tato taha. Tusio ito ümoti que torrio ümoti

nanaiña üriacaboti uiti Yaütoti. Au manu tobirri amoncoma basoma. ⁴ Auqui atüräiti Jesúsa esaqui mensarrü. Iquiaübutati naibirrti onüqui niquiamisarri. Itomoentati taman toallarrü itupecuti. ⁵ Auqui baraparati turru au taman currabirri, uiche aiyarrübítü nipoperrüma manuma ñanunecasarri y aisühübüti tato apükü nipoperrüma ui manu toallarrü tomoeno itupecuti.

⁶ Añanainti esati Pedro. Arrti nanti ümoti:

—Señor, ¿causane arria aipünümiancanañü?

⁷ Añumuti Jesú:

—Chüpuerurrüpü atusi aemo caüma isane ümoche arrüna isamute, pero manrrü ñana tusio aemo.

⁸ Nanti Pedro:

—¡Chüsamanapü iñemo nauqui aipünümiancanañü!

Auqui nanti Jesú ümoti:

—Arrti chaichetapü nauqui ipünümiancanü, chüpuerurrüpü nírranunecasacü.

⁹ Auqui nanti Pedro:

—Arrtú sane, aiyarrübiso ito niñe y nichanu, tapü cunauntaiña nipope.

¹⁰ Añumuti Jesú:

—Arrti naqui äubo atopiti, champü nümoche atopiti tatito. Cunauntañantai arrtú bapürübioti, itopiqui enterurrü nicütüpürrti chauqui taseabo. Arraño chauqui turria napapensaca, cunauntañatiatai taman abuturuqui, champürrtü urria nacarri.

¹¹ Tusiatai ümoti Jesú ñacuti naqui uiche ñana aipiabentecanatiti. Sane nauquiche nanti: “Chenterurrüpü año urria nabaca”.

¹² Numo tüchauqui ñapünümiancarri ümoma, iñatati tato naibirrti apüti, tümonstotí tatito esa mensarrü. Auqui nanti ümoma:

—¿Tusio aume isane nümoche arrüna isamute sane? ¹³ Arraño amucanaño iñemo Maestro y Señor. Urria arrüna sane nabura iñemo, itopiqui ñemanuntu arrüñü te. ¹⁴ Arrüñü te Maestroñü y Señorñü, abu one ipünümiancacaño. Sane ito arraño, auquina caüma tiene que apipünümiancanati ausübörisapa. (O sea, tiene que apaserebi ümoti quiatarrü). ¹⁵ Arrüñü yaserebiquia aume sane nauqui apisamune isiuquiñü. ¹⁶ Suraboira ñemanauncurratoe ausucarü: Arrti taman mosorrü champürrtü ane manrrü nüriacarri pünanaquiti ipiatrone-torrti. Arrti taman coreorrü champürrtü ane manrrü nüriacarri pünanaquiti naqui uiche aicüpuruñiti. ¹⁷ Sane nauquiche caüma arrtú entienderrü año nírranunecaca aume y apisamute isiuqui, urria nabaca.

¹⁸ 'Champürrtü rranitaca ümo nanaiña año. Itacümanauncuñañaucutanu, y bien isuputacaño. Contoatai tiene que acoco arrüna nantü sane Nicororrü: “Arrti naqui baso ichepeñü tüboricoti iñemo”. ¹⁹ Surapoicaü ausucarü nanaiña arrüna pasabobo, ümortü cocono ñana, arraño tütusio aume caüma que arrüñü Cristoñü naqui Äutorrti Tuparrü. ²⁰ Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arrti naqui yasuriurutiti naqui ümoche rracüpuca, es tacanarrtú yasuriurutiñü ito. Arrti naqui yasuriurutiñü ta tacanarrtú yasuriurutitito naqui uiche aicüpuruñü.

Urapoiti Jesú nipiaventequirrti uiti Judas

²¹ Numo turapoiti arrüna sane isucarüma, onquisioti orronene au nausasürri ui tarucu nisuchequirrti. Auqui caüma urapoiti besüro nurria isucarüma:

—Tusio nurria iñemo, tamanti abarrüpecuqui tiene que aipiaventecatiñü.

²² Auqui arrümanuma ñanunecasarri asaramatü ümomantoe. Chütusio pü ümoma ñacuti ümoche manu ñanitacarri. ²³ Tamanti eanaquimia, naqui

manrrü cuasürüti ümoti Jesús anancati tümonsoti petacuti. ²⁴ Auqui arrti Pedro masamunuti señarrü ümoti, nauqui anquirioti pünanaquiti Jesús, ñacuti maniqui ümoche manu nurarri. ²⁵ Auqui arrti maniqui sürotitü manrrü saimia esati Jesús, anquirioti pünanaquiti:

—Señor, ¿ñacuti maniqui?

²⁶ Aiñumuti Jesús, nanti:

—Ipiancana taman peasorrü pan, y arrti naqui ümoche itorrimia, ta toneni.

Auqui aipiancati manu peasorrü pan. Aitorrimiati ümoti Judas Iscariote, naqui äutorri Simón. ²⁷ Arrti Judas yasutiuti manu pan. Auqui süroti choborese auti. Auqui nanti Jesús ümoti:

—Aisamuse contocaü arrüna arrianca aisamune.

²⁸ Pero arrübama maquiataca acamanu chütusioyü ümoma isane ümoche arrüna nurarri Jesú ümoti Judas. ²⁹ Ñaqioncorrümä bacüpürutí Jesú ümoti Judas na accomporati utuburibomainqui ümo pierrta, o nauqui acheti monirri ümo bama pobrerrü, itopiqui arrti Judas tonenti naqui ane uiti manu pusanese auche ahübu nimonirrimia. ³⁰ Numo tiyasutiuti Judas manu pan mecuquiti Jesús, atûraiti, sürotitü türupo. Chauqui tütabiquia.

Arrüna nuevurrü bacüpucarrü

³¹ Nauquiche tüsürotitü Judas auqui manu, nanti Jesús:

—Caüma tusio arrüna tarucu nanentacarri Tuparrü ichupecuñü. Caüma ito tarucu ñanauncurrümä macrirrtianuca ümoti Tuparrü, ui nanaiña arrüna pasabobo iñemo. ³² Sobi tusio icu na currü arrüna tarucu nicusüurri Tuparrü y nanentacarri. Sane ito arrti Tuparrü itusiancatati isucarü macrirrtianuca ñanauncurri iñemo. ³³ ¡Amonsoi masaütaiqui! Chübubiupiquipü naneneca niyaca auna icu na currü anchepe. Tiene que apapacheriurñü. Pero chüpuerurrüpü amenotü isiuñü auna cauta niyucü. Chauqui tüsurapo arrüna sane isucarü bama maquiataca israelitarrü. ³⁴ Pero itorrimiana aume arrüna nuevurrü nirracüpucu nauqui aucua aumeampatoe. Arraño aucuasürüca iñemo. Sane ito tiene que aucuasürü aumeampatoe. ³⁵ Arrtü aucuasürüca aumeampatoe, tusio ümo namanaiña macrirrtianuca ta nirra-nunecasa año.

Urapoiti Jesús causane uiti Pedro ñana

³⁶ Auqui nanti Pedro ümoti Jesús:

—Señor, ¿cauta naücü?

Aiñumuti Jesús:

—Chüpuerurrüpü äürotü isiuñü caüma auna cauta niyucü, pero manrrü ñana amecatiqui isiuñü.

³⁷ —¿Causane chüpuerurrüpü yero tanu asiucü caüma? —nanti Pedro—, irranca hasta ison aitobocü.

³⁸ —¿Acon ichoboñü? —nanti Jesús ümoti—, ¿aensapü sane? Suraboira asucarucü, caüma arrüna tobirri, antes que apu pohorrü curasürrü, apanca trerrü veserrü que chasuputacapuñü.

14

Arrti Jesús tacana cutubiurri ümoti Tuparrü

¹ Auqui nantito Jesús ümo namanaiña:

—¡Tapü aupirruca! Amosotü nurria ümoti Tuparrü. Amosotito iñemo.

² Au napese auna cauta nacarri Tuparrü abe surümana aupobo. Sane nauquiche yecatü isusürü icoñoco aucümenu. Arrtü nampü chüsaneñempü, coboipü suraboi ausucarü que champü isanempü aume ta au napese. ³ Arrtü

tücoño sobi, iseca tato abapa, itopiqui irranca nauqui abaca ichepenü au napese. ⁴ Caüma tusio te aume cauta niyucü, y tusio ito aume cutubiurrü.

⁵ Aqui nanti Tomás ümoti:

—Chütusio pü suiñemo cauta naücü, Señor. ¿Causanempü atusi suiñemo manu cutubiurrü?

⁶ Aiñumuti Jesús:

—Arrüñü te tacana manu cutubiurrü. Arrüñü ñemanauncurratoe, chirrancapü. Sobito ane nanaiña süborquirri. Ta cunauntaña isiuquiñü puerurrü apianai esati Uyaü, naqui Tuparrü. ⁷ Arrtü ausuputacañü, ausuputacatito naqui Iyaü. Pero sucanañü aume que ta chauqui tapisupataci y tamasacatito.

⁸ Aqui nanti Felipe ümoti:

—Señor, aitusiancarri Uyaü suisucarü, toneantai suirranca supanquiro apünanaquicü.

⁹ Aiñumuti Jesús, nanti ümoti:

—Onsoi Felipe: Tücoboi niyaca auchepe. ¿Causane chapisuputacapüñünqui? Itopiqui arrti naqui asaratitü, asaratitito naqui Iyaü. ¿Causane anquiro rropünanaquíñü nauqui itusiancanati naqui Iyaü ausucarü? ¹⁰ ¿Taqi chaicotapü que anati Iyaü sauñü, y arrüñü yaca auti? Champürurrü rranunecaca aume aúqui niñonemantoe. Arrti Iyaü anati ichepenü. Arrti te isamutenti nanaiña arrüna propiorrü yatrabacacarri ñemecuquiñü. ¹¹ Apicoco te nurria que arrüñü y arrti Iyaü taman nacarrtai subaca. Arrtü cuestarrapae aume apicoco arrüna surapoi ausucarü, apicocosöñü isiuquiatai itopiqui chauqui tamarrtai arrüba milagrorrü omirrante sobi. ¹² Suraboirá ñemanauncurratoe ausucarü: Arrti naqui icocoroñü, isamutentito milagrorrü tacana arrüba isamuquio, hasta masamunutito manrrü yarusürurrü milagrorrü, itopiqui arrüñü yeca tato esati Iyaü. ¹³ Aqui caüma yachecha aume nanaiña arrüna apanquiquia pünanaku Iyaü au nisüri. Sane nauquiche caüma tusio nüriacarri naqui Iyaü sobi, ta arrüñü Äutorri. ¹⁴ Sanen te, apanqui pünanaku Iyaü au nisüri arrüna naurriantümo. Aqui itorrimiata aume.

Urapoiti Jesús niyequirri Espíritu Santo

¹⁵ Arrtü ñemanauncurratoe isuasürüca aume, apicocosio arrüba nirracüpu aume. ¹⁶ Rranquiquia caüma pünanaku Iyaü, nauqui aicüpurutiti quiatarrü aubesa, naqui matoconobo ichobóñü. Arrti cuati nauqui ayurati y apucünunti aume. Tonenti Espíritu Santo, naqui uiche atusi aume nanaiña arrüna ñemanauncurratoe manunecatarrü. Arrti süsioti auchepe ümo enterurrü nausüborki. ¹⁷ Arribama maquiajatac macrirrtianuca icu na currü chüperurrü asuriurumati, itopiqui chiyapacheriurumati, ni asuputaramati. Pero arraño apisuputacati, itopiqui anati auchepe y anatito au nabausasü ñana. ¹⁸ Chiñococañopü tacanati bacharrü. Isecatatito auchepe ichepeti Espíritu Santo. ¹⁹ Chauqui chubiquipü naneneca nauqui ariorrüñü aququina abarrüpecuqui. Aqui caüma arrübama macrirrtianuca icu na currü chüperurrü asaramañünqui. Pero arraño amasacañü ñana. Aqui torrio sobi aume ausüborkibo, itopiqui arrüñü isüborkiua ito. ²⁰ Au manu nanenese ñana tusio aume que arrti Iyaü anati ichepenü y arrüñü ichepeti, tamana nacarrtai subaca. Sane ito caüma arraño abaca ichepenü y arrüñü auchepe taman nacarrtai ito nusaca. ²¹ Apasusio arrüba nirracüpu aume, apicocosio. Arrtü apicococañü, aqui caüma tusio iñemo que ta ñemanauncurratoe isuasürüca aume. Arrti naqui isuasürüca ümoti, cuasürütito ümoti Iyaü. Cuasürütito iñemo, aqui caüma itusiancacañü isucarüti.

²² Arrti Judas (chitonentipü Judas Iscariote), nanti ümoti Jesús:

—Señor, ¿causane arrianca aitusiancañü suisucarü, tapü isucarü na genterrü chicocoromapücü ta chaitusiancapücü?

²³ Aiñumuti Jesúس, nanti:

—Itusiancacañü isucarü bama ümoche isuasürüca, bama isamutema isiu nirracüpucu. Tonema bama cuasüruma ümoti Iyaü. Arrti Iyaü ichepenü sobecatü esama, nauqui supavivi ichepema. ²⁴ Tapü arrübama chisuasürücapü ümoma, tonema bama chisamutempüma isiu nirracüpucu. Arrüna nirrannunecaca chirranitatepü auqui niñoñemantoe, ta ui yacüpucurri Iyaü, naqui uiche aicüpuruñü.

²⁵ 'Surapoi ausucarü nanaiña arrüna sane, mientras yacaiqui auchepe.

²⁶ Arrti Iyaü icüpurutiti ñana Espíritu Santo, nauqui atocoti ichoboñü. Arrti bayuraratí y mapucünunuti aume. Uiti caüma apaquioncaño iyo nanaiña arrüna tüsurapoi ausucarü y uitito caüma entienderrü año.

²⁷ 'Nasamuna nariorrü aume, taiquiana urria nabaca. Pero arrübama macrirrtianuca icu na cürrü, súrumanama chicocoromapüñü, uimia chüpuerurrüpu urria nabaca. Pero arrüñü rrayuraca aume ñemanauncurratoe. Tapü ane penarrü aboi, y tapü aupirruca. ²⁸ Chauqui tamoncoi nisura: Yecatü auquina aubesaqui, pero tiene que ise tato nauqui yaca tatito auchepe. Arrtü nampü isuasürüca aume, aupucünuncapü ui na tusio aume que ta yeca tato esati Iyaü, itopiqui arrti ane manrrü nüriacarri tropünanaquíñü. ²⁹ Surapoicaü ausucarü arrüna sane, ümorrtü cocono ñana. Auqui apaquioncaño y apicococañü nurria.

³⁰ 'Chauqui chüpuerurrüpu rranita yabaiturrü aume, itopiqui tüsai ayeti naqui üriabucati icu na cürrü, naqui choborese. Pero champü nüriacarri iñemo. ³¹ Pero tiene que atusi ümo bama icu na cürrü, que cuasürüti Iyaü iñemo. Sane nauquiche isamute isiu yacüpucurri iñemo. Chauqui, apatúsai, curi te auquina.

15

Taman nihü uva y nipiarrü

¹ Nantito Jesú斯 ümoma:

—Arrüñü tacana arrone ñemanauncurratoe nihü uva, arrti naqui Iyaü tacanati naqui ñoñünrrü bacuirara itacu. ² Arrtü abe uturuqui ba nipiarrü arrüba chütaupü, botüsüro uiti. Y nanaiña arrüba obütäu mocoñocono uiti nauqui abüta manrrü. ³ Arraño chauqui turria nausüberoríqui ui na nirrannunecaca aume. ⁴ Sane nauquiche sucanañü aume, urria arrü ichepenüntai nabaca y arrüñü auchepe. Taman nipa uva chüpuerurrüpu úta arrü tüsüro apüqui. Sane ito arraño chüpuerurrüpu apisamune arrüna urria arrü chabasiqüiapü ichepenü.

⁵ 'Arrüñü tacana taman nihü uva. Arraño tacana niyupaca. Arrtü abasiquia ichepenü, apisamute aruqui nanaiñantai arrüna urria. Tapürrü apiñococañü, champü isane puerurrü apisamune. ⁶ Arrti naqui chasiotipü ichepenü, pasabo ümoti tacana nubaca manio niyupaca, botüsüro nauqui ausü y botabo apüqui nihü uva, y mtononabo na amoño.

⁷ 'Arrüñü abaca ichepenü y chütacürusupü napaquionco iyo nisura, auqui caüma arrü apanquiquia pünnanaquiti Tuparrü isiu naurrianca, torrio aume uiti. ⁸ Arrtü apisamute aruqui nanaiña arrüba omirria, tusio ümo nanaiña, ta ñemanauncurratoe nirranunecasa año. Ui arrüna sane caüma ane ñanauncurrüma macrirrtianuca ümoti Tuparrü. ⁹ Arraño aucuasürüca iñemo,

tacana nisuacürücü ümoti Iyaü. Tapü tacürusu naucusürücü aumeampatoe, itopiqui aucuasürüca iñemo. Urria arrtü seguibo año isiuqui nirracumananaunca aume.¹⁰ Arrtü apacoconaunca iñemo, chütacürusupü nauca iñemo, tacana arrüñü rracoconaunca ümoti Iyaü, y sane chütacürusupü nisuasürücü ümoti.

¹¹ Rranitaca aume sane, nauqui aupucunu ichepenü. Sane nauqui champü nitacuru naupucünuncu. ¹² Suraboira arrüna nirracüpucu aume: Aucusürü aumeampatoe, tacana naucusürücü iñemo. ¹³ Tusio arrüna yarusürürrü nicuasürürcürtti osüberisapa oemo, arrtü oconca itoboti. ¹⁴ Arrtü apisamute arrüna nirracüpucu aume, amigorrü año iñemo. ¹⁵ Chiñacañoquipü tacana nacarri mosorrü, itopiqui arrti mosorrü chütusiöpü ümoti ñapensacarri ipiatronetorrti. ñapensacarri ipiatronetorrti. ¹⁶ Isucarüñü. ¹⁶ Arrüñü chichacümanauncapü aboi, arraño autacümanauncuca sobi. Torrio sobi aume nauqui apisamune aruqui nanaiña nomirria. Arrüna urriante aboi tiene que urura. Sane nauquiche caüma torrio aume uiti Tuparrü nanaiña arrüna apanquiquia püñanaquiti au nisüri. ¹⁷ Tone arrüna nirracüpucu aume: Nauqui aucuasürü aumeampatoe.

Unumati Jesús ichepé bama ñanunecasarri

¹⁸ 'Arrtü tübericomantai aume arrübama chicocoropümañü, apaquionsaño, ta primero tübericomantaito iñemo. ¹⁹ Arrtü nampü chapicococapüñü aucuasürücapü ümo bama chicocoropümañü auna icu na currü. Pero arraño ta autacümanauncuca sobi eanaqui bama chicocoropümañü. Uirri arrüna sane chauqui tüquiatarrü nabaca. Sane nauquiche tübericomantai aume. ²⁰ Apaquionsaño iyo arrüna surapoi auscarü: "Champüti mosorrü valeoti manrrü püñanaquiti ipiatronetorrti". Arrtü itaquisünümacamanañü, itaquisünümacamana año ito. Arrtü aboma bama icocotama arrüna nirrannuncaca, aboma ito bama icocotama arrüna napanunecaca. ²¹ Nanaiña arrüna isamutema aume, es auqui niyaca, itopiqui chisuputaramatipü naqui uiche aicüpuruñü.

²² 'Champü nipünatempüma arrtü nampü chisecapütü rranita ümoma. Pero como ta chauqui tisecatü rranita ümoma, sane nauquiche caüma ane nipünatema y champü urapoboiboma. ²³ Arrti naqui tüberico iñemo, tübericotito ümoti Iyaü. ²⁴ Champü nipünatema arrtü nampü chisamutempü arrüba milagrorrü arrüpecuma, arrüba champüti quiatarrü ñoñünrrü puerurrü aisamunenti. Pero chauqui tarrtaimia nanaiña arrüna isamute, pero tübericomainqui iñemo y ümotito Iyaü. ²⁵ Pero tiene que apasa sane, nauqui acoco arrüna nüriacarrü, itopiqui nantü Nicororrü sane: "Tübericomaiñemo champü isane itopiquiche".

²⁶ Pero cuati ñana naqui ñemanauncurratoe Espíritu Santo esaquiti Tuparrü, aupucünuncubu. Arrti manitanati au nisüri. Arrtü iñatai tato esati Iyaü, icüpucati nauqui ayeti tauna auchepe. ²⁷ Arraño ito tiene que apanita au nisüri, itopiqui amoncaño ichepenü auqui maübo.

16

¹ Nantito Jesús ümoma:

—Tüsucanayü aume arrüna sane, nauqui puerurrü apasamu tairri ñome ba macocotoca arrüba cuabotiqui aume. ² Ipenenoma año ñana auqui sinagoga. Y cuantionqui manio naneneca auche aitabairoma año, ñaquioncorrúma arrüna manrrü yaserebiquirrimia ümoti Tuparrü. ³ Nanaiña arrüna sane tiene que aisamunema aume, itopiqui chisuputaramatipü naqui Iyaü,

chisuputarapümañü ito. ⁴ Pero chauqui tüsurapoicaü ausucarü. Arrtü pasabo aume sane, apaquiocaño iyo nisuratücaü aume.

Niyachücoti Espíritu Santo

'Champürrtü tüsurapoí ausucarü arrüna sane auqui maübo, itopiqui anancañünqui auchepe. ⁵ Pero caüma yecatü esati naqui uiche aicüpuruñü. Pero champüti naqui abuturuqui ñanquitioti rropünanaquüñü cauta niyüçü. ⁶ Ausuchecatai ui arrüna sane nisura aume. ⁷ Suraboira ausucarü arrüna ñemanauncurratoe: Ümo nurria aume arrtü yecatü amopünanaquai. Itopiqui arrtü chüyecapütü, chüpuerurrüpü ayeti Espíritu Santo auna auchepe, naqui mapucünucunubu aume. Pero arrtü yecatü icüpucati aume. ⁸ Itopiqui arrtü cuati, macuansomoconoti ümo bama macrirrtianuca icu na currü na atusi ümoma que aye nomünantü uimia, y causane nauqui urria nacarrüma au narrtarri Tuparrü, y cuatü ñana carrticurrü ümoma. ⁹ Ta tone arrüna ünantü uimia: Chirranrrüpüma aicocoromañü y nauqui oncomatü ñfemo. ¹⁰ Tiene que atusi ümoma ta urria niyaca aübti Tuparrü, itopiqui arrüñü yecatü esati Tuparrü chüpuerurrüpü asaramañünqui. ¹¹ Y arrti choborese naqui yüriaburrü icu na currü, chauqui tüpaurramanati uití Tuparrü, carrtigabotí ñana.

¹² 'Aninqui cütüpürrü surapoboibo ausucarü, pero chüpuerurrüpü aüro au nautanu caüma. ¹³ Pero arrtü cuati naqui ñemanauncurratoe Espíritu Santo, tonenti caüma naqui uiche aiñuneñanati año. Urapoiti ausucarü nanaiña arrüna pasaboboiqui ñana. Arrti chümanatanatipü auqui noñemarri, ta urapoiti ausucarü arrüna oncoiti sobi. ¹⁴ Arrti aye ñanauncurrri ñfemo. Oncoiti nisura, auqui urapoiti ausucarü. ¹⁵ Nanaiña arrüna aye uití naqui Iyaü tone niñenarrito. Sane nauquiche sucanañü que arrti Espíritu Santo tiene que asuriuti nisura y urapoiti ausucarü.

Campiabo nusuchequi ümo pucünuncurrü

¹⁶ 'Chauqui chububiuquipü naneneca niyaca auna abarrüpecu. Auqui caüma chamasacapüñünqui. Pero iyau ba mümanantai naneneca amasacañü tatito.

¹⁷ Auqui arrübama ñanunecasarrti ñanquitiomá pünanaquimantoe, namatü: –¿Isanempü ümoche arrüna sane nurarri? ¿Causane nanti one: "Yecatü esati Iyaü"? ¹⁸ ¿Isane ümoche arrüna nanti "iyau ba mümanantai naneneca"? Chentierderrüpü oñü ümo nurarri.

¹⁹ Tusiatai ümoti Jesús que rranrrüma anquirioma pünanaquiti. Nanti ümoma:

–Sucanañü te aume one, chububiuquipü naneneca nauqui chamasacapüñünqui. Pero iyau ba mümanantai naneneca amasacañü tato. Canapae abasiquiaiqui apapensario, ui arrüna sucanañü aume.

²⁰ Ñemanauncurratoe: Arraño tiene que abareo ui nausuchequi isiuñü, pero arrübama macrirrtianuca icu na currü pucünüñama. Pero arrüna tarucapae nausuchequi campiabo tato ñana au naupucünuncu. ²¹ Pasabo aume tacana ümo taman paürrü, arrüna rranrrü aye mecu. Auqui maübo suchebo y orronene ümo. Pero arrtü tane mecu, chauqui chaquionüquipü ümo norrocrrorü ümo, itopiqui nipucünuncurrü icuatati maniqui ipiaümacarrü.

²² Sane ito arraño caüma ausucheca. Pero iseca tato yasaraño. Auqui caüma tarucu naupucünuncu. Champüti naqui puerurrü alquiaübu amopünanaquai arrümanu naupucünuncu.

²³ 'Au manu nanenese champü isane apanquitioqui rropünanaquüñü. Suraboira ausucarü ñemanauncurratoe: Arrti Iyaü bacheboti aume nanaíña

arrüna apanquiquia pünanaquiti au nisüri. ²⁴ Hasta caümainqui chapanquiquiapü pünanaquiti au nisüri. Apanqui te, nauqui atorri aume uiti, auqui caüma champü nitacürü naupucünuncu.

Arri Jesucristo macananati ümo nomünantü

²⁵ Surapoi ausucarü nanaiña arrüna sane ui pururrü machepecataca. Au cuantio naneneca chauqui chisurapoiquipü ausucarü aübu machepecataca, ta rránitaca caüma aume bien besüro icütüpüti naqui Iyaü. ²⁶ Au manio naneneca apanquiquia pünanaquiti Iyaü au nisüri. Champü nümoche rránquirio pünanaquiti Tuparrü nauqui aitorrimiati aume, ²⁷ itopiqui tarucu naucua ümoti. Aucusürüca ümoti itopiqui isuasürüca aume, itopiquito apicocota que arrüñü isecatü esaquiti. ²⁸ Arrüñü te isecatü esaquiti Iyaü auqui napese, auna acü. Pero caüma iñocota na cürrü, yasücübüca tato esati.

²⁹ Auqui namatü ümoti bama ñanunecasartti:

—Caüma anitaca bien besüro suiñemo, champürrü urapoi aübu machepecataca. ³⁰ Sumarrtai que tusio aemo nanaiña, tusiatai aemo arrüna suirranca; champü nümoche supanquirio apüñanaquicü. Ui arrüna sane sopicocota que arrüçü ayecatü esaquiti Tuparrü.

³¹ Auqui aiñumuti Jesú, nanti ümoma:

—¿Así que apicococañü? ³² Pero tirranrrü aiñanai manu horarrü auche apinarrimiacacaño. Cadati taman sürotitü au quiatarrü narüçüquirri. Apiñococañü. Pero chiñoncocapü tamañü, itopiqui anati Iyaü ichepenü. ³³ Surapoi arrüna sane ausucarü, nauqui urria nabaca sobi. Auna icu na cürrü autaquisürüca. Pero tapü aupirruca, arrüñü torrio iñemo nanaiña isüriacaboñü ümo na cürrü.

17

Meaboti Jesú itacu bama ñanunecasartti

¹ Numo tüchauqui arrüna ñanitacarrti Jesú, asaratitü ape au napese, meaboti, nanti:

—Iyaü, chauqui tiñatai arrüna horarrü. Aitusianca nisuasürüçü aemo nauqui itusianca ito nacua iñemo. ² Acheca iñemo isüriacaboñü ümo nanaiña macrirravianca icu na cürrü, nauqui yache isüberiquiboma bama torrioma iñemo obi. ³ Tone arrüna uiche chütacürusupü nisüberiquirimia: Arrü isuputaramacü naqui tamancüatai ñemanauncurrato Tuparrü, y isuputaramañü ito, ta arrüñü Jesú, naqui Cristo, obi aicüpuruñü.

⁴ Iñanauncü auna icu cürrü, ui arrüna isamute ito nanaiña arrüna nacüpcu iñemo. ⁵ Iyaü, aitorrimia iñemo arrümanu champü tacanache nanentacarrü aesacü au napese, tacana tücañe, numo anancañünqui achepecü, numo churriantequipü na cürrü.

⁶ Chauqui tüsrapoi nüri isucarü bama torrioma iñemo tücañe obi. Tacümanauncunuma obi y torrioma iñemo y arrüma chauqui ticocotama nura.

⁷ Chauqui tütusio ümoma que nanaiña arrüna ane sobi, ta nacumanata iñemo. ⁸ Chauqui tüsrapoi nurria isucarüma nanaiña arrüna ucanu iñemo, y yasutiuma nurria nisura. Tütusio nurria ümoma, ta isecatü aesaquicü, arrüçü aicüpurañü.

⁹ Rreanca itacuma. Champürrü rreanca itacu bama maquiataca icuna cürrü. Rreanca itacu bama torrioma obi iñemo, itopiqui arrüçü yaütorrümacü. ¹⁰ Nanaiña arrüna ane sobi, ta naesa, y nanaiña arrüna ane obi, ta niyesa ito. Namanañña bama perteneceboma aemo, perteneceboma ito iñemo. Sane nauquiche caüma tarucu ñanauncurrüma iñemo.

11 'Arrüñü chiyasiquiapü auna icu na cürrü, ta yeca tanu caüma aesacü. Tapü arrüma onconoma sobi. Iyaü, arrüçü tarucu nüriaca y nacusü. Acuira itacu bama torrioma iñemo obi nauqui aboma ichepenü, tari aboma aübu tamantai ñapensacarrüma, tacana arroñü. **12** Nauquiche anancañü ichepema icu na cürrü, rracuiraca itacuma au nüri, y rrocümaca itacuma. Champüti eanaquimia naqui ensoro, cunauntaiñati maniqui taman, naqui tiene que aensoti, nauqui acoco arrüna nantü icu Nicororrü.

13 'Caüma yeca tato aesacü. Chauqui tüsürapoi isucarüma auna icu na cürrü nanaiña arrüna sane, nauqui apúcünuma, tacana arrüna nipucünuncu.

14 Chauqui tisurapoi isucarüma arrüna nacüpucu. Arrübama macrirrtianuca icu na cürrü tüboricatai ümo bama nirranunecasa, itopiqui arrüma chüpertenecebopümainqui ichepa bama icuqui na cürrü, tacana ito arrüñü chüpertenecebopüñünqui ümoma. **15** Chirranquiquia apünanaquicü, nauqui aiquiaüberuma eanaqui bama macrirrtianuca icuqui na cürrü, ta nauqui ocüma itacuma ñünanati choborese. **16** Arrüma chüpertenecebopüma ümo bama icuqui na cürrü, tacana arrüñü. **17** Anuneca ümoma nura nauqui asamamecanama aemo, tapü aboma eana nomühantü. Itopiqui nura ñemanauncurratoe. **18** Icüpcama arrüpecu bama icuqui na cürrü, tacana arrüçü aicüpucañü ito icu na cürrü eanama. **19** Y samamecanafü aemo itopiqui bama nirranunecasa, nauqui isamune isiu narrianca, sane nauqui asamamecanama ito aemo ñemanauncurratoe.

20 'Champürtü rreanca cunauntaiña itacu bama ticocoramañü, sino itacu bama ito icocoramañünqui ñana ui bama nirranunecasa. **21** Rranquiquia apünanaquicü, Iyaü, ayura ümoma nauqui urria ñaqioncorrümä aübumentoe aübu taman nacarrtai ñanensacarrüma. Tacana arroñü, urria numaqionco oemomantoe. Arrüñü yacaachepecü y arrüçü aca ichepenü, taman nacarrtai nusaca. Ui arrüna chépe nacarrüma, arrübama macrirrtianuca icuqui na cürrü icocotama ito que ta obi aicüpuruñü. **22** Chauqui titorrimiata ümoma üriacaboma obi. Sane nauqui aye uimia tacana nusaca, taman nacarrtai nacarrüma. **23** Arrüñü yaca au nausasürrüma. Arrüçü aca au niyasasü. Sane nauquiche taman nacarrtai nusaca. Ui arrüna sane caüma tusio ümo bama icuqui na cürrü, que ta obi aicüpuruñü, y arrübama nirranunecasa cuasürrüma aemo tacana nisüa aemo.

24 'Iyaü, obi te aitorrimianama iñemo. Irranca nauqui aboma ichepenü ñana auna cauta niyacaachepecü, nauqui asaraimia nanentacarrü yesañü, arrüna torrio iñemo obi, itopiqui isuasürüca aemo auqui maübo, numo churriantequipü na cürrü. **25** Iyaü, arrüçü urria nachücoi. Arrübama macrirrtianuca icuqui na cürrü chisuputaramapüçü. Pero arrüñü isuputacü, y arrübama auna tusio ümoma ta obi aicüpuruñü. **26** Chauqui tisurapoi nüri isucarüma, y surapoiqui ñana. Sane caüma tusio arrüna tarucapae nisua aemo. Sane ito nauqui ucuasürrü ümoma, y arrüñü yaca au nausasürrüma.

18

Iñenomati Jesús

1 Nauquiche chauqui neancarri Jesú, atüraiti y sürotitü au manu bertarrü ichepa bama ñanunecasarri topü manu nusürurrü nürirri Cedrón. **2** Arri Judas, naqui ñapabentecarrü ümoti Jesú, bien isuputacaiti arrümanu bertarrü, itopiqui nantarrtai sürotitü Jesú taha aübu bama ñanunecasarri. **3** Sane nauquiche iñataitito Judas acamanu. Cuati aübu masortaboca y aübu bama policiarrü auqui naporrti Tuparrü, yacüpucurrümä bama üriatu bama sacerdoterrü y bama fariseorrü. Macanama basaruca, sueca, cüseca y ransaca.

4 Arrti Jesús tütusiatai ümoti arrüna pasabobo ümoti. Sürotitü cümenuma. Ñanquitioti pünanaquimia:

—¿Quiti naqui iyoche napapachequi?

5 Auqui namatü:

—Iyoti Jesús, naqui auqui Nazaret.

—Abu ta arrüñü —nanti Jesús ümoma.

Arrti Judas, naqui ñapabentecarrü anancati acamanu ichepema.

6 Nauquiche nanti Jesús “abu ta arrüñü”, tobüsoma tato chacuma y taübükoma acü. **7** Auqui ñanquitioti tatito Jesús:

—¿Quiti iyoche apapacheca?

Íñumutama:

—Iyoti Jesús naqui auqui Nazaret.

8 Nanti tatito Jesús ümoma:

—Uncamo arrüñü te naqui iyoche napapachequi. Apiñocosama bama maquiajataca.

9 Sane nauquiche cocono arrümanu neancarrti Jesús, numo nanti: “Champüti ni tamantipü ensoro eanaqui bama torrioma iñemo obi, Iyaü”. **10** Arrti Simón Pedro ane nicüsersti sürümanarrü. Aiquiaübuti auqui nibiainarrti, acheti ümoti maniqui imostorrti yarusürurrü sacerdoterrü. Tüsüro uiti nepanauncu numasurrti. Arrti maniqui mosorrü nürirrti Malco. **11** Tapü arrti Jesús nanti ümoti Pedro:

—Aiña tato au nabaina arrümanu nacüse. Arrüna taquisürürü cuatü iñemo, ta uiti Iyaü. ¿Aensapü chiyasutiupü?

Arrti Jesús esati yarusürurrü sacerdoterrü

12 Auqui arrümanuma masortaboca ichepe bama üriaturrema y bama policiarrü israelitarrü iñenomati Jesús, itomoenomati. **13** Auqui iquianamati au níporrti Anás. Ta arrti Anás yaüstoti Caifás, naqui yarusürurrü sacerdoterrü au manu añorrü. **14** Arrti Caifás tonenti naqui nanti tücañe ümo bama üriatu bama israelitarrü: “Manrrü urria arrü coñioti naqui taman fiñünrrü, pünanaquirrtü coñoma namanaiña macrirrtianuca au na noesa nación”.

Mapañati Pedro que chisuputaritatipü Jesús

15 Arrti Pedro ichepeti maniqui quiatarrü ñanunecasarrti Jesús süromatü isiuti. Arrti maniqui quiatarrü isuputaratiti nurria maniqui yarusürurrü sacerdoterrü. Sane nauquiche puerurrü äürotipo au manu nusuara au níporrti Anás, auna cauta tiquianamati Jesús. **16** Tapü arrti Pedro ananciatatai türüpö abeu tururrü. Auqui cuati tato abeu tururrü maniqui quiatarrü ñanunecasarrti Jesús, naqui isuputaratiti yarusürurrü sacerdoterrü, na anitati aübü manu cupiquirri bacuirara abeu tururrü, nauqui ache permisorrü ümoti Pedro na äürotipo ito. **17** Auqui nantü manu cupiquirri ümoti Pedro:

—Canapae arrüçü ito ñanunecasa manu noñünrrü Jesús.

—Champürtü arrüñü —nanti Pedro ümo.

18 Rrimianene manu tobirri. Arrümanuma mamosoca y bama bacuirara maunrrimianama pese acamanu. Aboma atüraimia baperoma. Auqui arrti Pedro äürotitito esama, atüraitito ichepema, baperotito.

Ñanquitioti yüriaburru pünanaquiti Jesús

19 Arrti maniqui yarusürurrü sacerdoterrü Anás ñanaquitioti pünanaquiti Jesús, nanti:

—¿Ñacubama anunecasa? ¿Isane arrüna anunecaca?

20 Aíñumuti Jesús:

—Rranitaca isucarü namanaiña macrirrtianuca au naporri Tuparrü y au ba poca sinagoga, auna cauta nantarrü iyoberabaramacü bama israelitarrü. Champürrtü iñanecatai nirranunecaca. ²¹ ¿Causane abasiquia apanquirio rropünanaquiñü? Apanquisio pünanaqui bama oncoimia nisura, arrüma tusio nurría ümoma.

²² Nauquiche nanti arrüna sane, tamanti maniqui policiarrü bacheboti isuti Jesú, nanti ümoti:

—¿Causane anita sane ümoti naqui yarusürurrü sacerdoterrü?

²³ Aiñumuti Jesú, nanti ümoti:

—Urasoi te isucarüñü arrtü churriampü nirranitaca ümoti. Tapürrü urria nirranitaca, ¿causane ocusi iñemo?

²⁴ Auqui arrti Anás bacüpürütä nauqui aitomoenomati Jesú y aiquianamati esati Caifás, naqui quiatarrü yarusürurrü sacerdoterrü.

Mapañati taito Pedro

²⁵ Tapü arrti Pedro anatiqui atüraiti baperoti manu pese. Auqui namatü ümoti:

—Arrüçü ito saon ñanuncasarri naqui ñoñünrrü.

Aiñumuti Pedro:

—No, champürrtü arrüñü.

²⁶ Anancati, acamanu maniqui taman imostorri yarusürurrü sacerdoterrü, ipiarientorri Malco, naqui tüsüro numasurri uiti Pedro. Arrti maniqui ñoñünrrü nanti ümoti Pedro:

—Abu arrüçü te, ta yasacü ichepeti Jesú one taha au manu bertarrü.

²⁷ Auqui mapañati taito Pedro, y au manu rratorrü puru pohorrü curasürrü.

Arrti Jesú esati Pilato

²⁸ Tanati Jesú au naporri Caifás. Tücuatü nanenese iquianamati auqui taha au naporri maniqui yüriaburrü rrromanorrü. Arrübama israelitarrü champürrtü süromampo isuti Jesú, ui nirrucurrüma tapü ane nomünantü uimia, itopiqui arrti yüriaburrü rrromanorrü. Itopiqui arrtü anempü nomünantü uimia, chüpuerurrüpa aama au manu pierrta parrcua. Sane ñaquioncorrümä. ²⁹ Sane nauquiche arrti Pilato, naqui yüriaburrü, sürotitü türüpo esama, anquirioti pünanaquimia:

—¿Isane nomünantü amarrtaí isamutenti naqui ñoñünrrü?

³⁰ Arrüma aiñumuma sane:

—Arrü naumpü champü nipünatenti maniqui, chüsopitorrimiacatipü aemo.

³¹ —Apiquiarrti arraño —nanti Pilato ümoma—, apacurrtá aübuti, apiña isiu manu nüriacarrü aboi.

Aiñumuma taito, namatü:

—Pero arrüsomü champü sobüriaca nauqui sopitabairoti taman ñoñünrrü.

³² Sane caüma cocono arrümanu urapoití Jesú tücañe, arrüna causane niyicü niconcorrti uimia. ³³ Auqui arrti Pilato süroti tatopo. Itasurutiti Jesú. Ñanquitioti pünanaquiti:

—Urasoi isucarüñü, ¿arrüçü üriatu bama israelitarrü?

³⁴ Aiñumuti Jesú:

—¿Arrüna anquitio rropünanaquiñü, sane, noñemantoe, o arrüna oncoi nisuri ui maquiaataca?

³⁵ Aiñumuti Pilato:

—¿Naquionco arrüñü israelitarrüñü? No, arrüñü te rrromanorrüñü. Ui bama te apariente y ui bama üriatu sacerdoterrü aiquianamacü tauna yesañü. ¿Causane obi?

36 Auqui nanti Jesús:

—Arrüna nisüriaca champürrtü icuqui na cürrü. Arrtü nampü icuqui na cürrü, arrübamampü aboma iquiana nisüriaca ocümanamapüma ichacuñü, tapü iñenca ui bama israelitarrü. Tapü arrüna nisüriaca champürrtü icuqui na cürrü.

37 Auqui ñanquitioti tatito Pilato pünanaquiti:

—¿Así que arrüçü yüriaburrüçü?

Aiñumuti Jesús:

—Arrüñü yüriaburrüñü. Ümo te yaca icu na cürrü, ümo te isetü. Isecatü nauqui suráboi arrüna ñemanaantu nurarri Iyaü. Arrübama urria ümoma arrüna ñemanaantu nisura, oncoimia y icocotama.

38 Aiñumuti Pilato, nanti:

—¿Isanempito naca arrüna ñemanaantu?

Titorrimianamati Jesús ümo niconcorrti

Auqui süroti tatito türüpö esa bama israelitarrü, nanti ümoma:

—Canapae champü nipünatenti naqui ñoñünrrü. **39** Pero arrüñü cada añorrü ümo na pierrtä iñemecacati taman auqui preso. ¿Aurrianca caüma iñemecanati naqui üriatu bama israelitarrü, naqui Jesús?

40 Auqui namanaña tosibicomä, namatü:

—¡Tapü aiñemecacati maniqui! ¡Aiñemecasarri Barrabás!

Arrti maniqui Barrabás cusüpürrti. Anancati au preso.

19

1 Auqui arrti Pilato bacüpuruti nauqui acüberoti Jesús. **2** Arrümanuma masortaboca maumenoma cümeça itarusüboti Jesús. Iñatama itati. Iñatama ito aibiboti cüturiqui. **3** Atüraimia esati, tosibicomä y namatü:

—¡Viva ümoti naqui üriatu bama israelitarrü!

Ñompebairomatí.

4 Arrti Pilato süroti tatito türüpö esa bama israelitarrü, nanti ümoma:

—Amasasatü, iquiacati tauna aubesa, nauqui atusi aume, que ta champü nipünatenti tabüco sobi.

5 Auqui cuati Jesús uimia türüpö aübü manio cümeça itati, y ane ito manu naibirri cüturiqui apüti. Nanti Pilato ümoma:

—Carüti naqui ñoñünrrü auna.

6 Nauquiche asaramatü ümoti bama üriatu bama sacerdoterrü y bama policiarrü ichépe nurria nitosibirimia, namatü:

—¡Aiñarri apü curusürrü! ¡Aiñarri apü curusürrü!

Nanti Pilato ümoma:

—Apiquiarri y apiñarri arraño apü curusürrü. Arrüñü chirrancapü, chütabücopü sobi arrtü ane nipünatenti naqui ñoñünrrü.

7 Aiñumuma bama israelitarrü, namatü:

—Arrüsümü ane nüriacarrü soboi. Arrti naqui ñoñünrrü tiene que aconti isiu arrüna ane corobo au nüriacarrü, itopiqui arrti isamunutiyü tacana Tuparrti.

8 Numo oncoiti Pilato arrüna sane, manrrü nirrucurrti. **9** Iquianatiti Jesús tatopo au níporrti. Acamanu anquirioti pünanaquiti.

—¿Auquichecü?

Pero arrti Jesús chiñumutatipü.

10 Nanti Pilato tatito ümoti Jesús:

—¿Causane chaiñumutapü? ¿Taqui chütusiopü aemo que arrüñü ane nisüriaca? Arrtü irrianca puerurrüñü iñemecanü, puerurrü ito iñanü cursürrü.

11 Aiñumuti Jesús:

—Arrüçü ane nüriaca iñemo, itopiqui torrio aemo uiti Tuparrü. Sane nauquiche arrübama uiche aitorrimianamañü aemo ane manrrü nomünantü uimia apühanaquicü.

12 Uí arrüna sane nurarrti Jesús, arrti Pilato bapacheroti tatito niquibuti, causane nauqui emecati Jesús. Pero arrübama israelitarrü tosibicom, namatü:

—¡Arrtü aiñemecacati, champürrü amigorrüçü ümoti yarusürürü yüriaburrü César, itopiqui arrti naqui isamunutiyü yüriaburrü chauqui enemigorri ümoti yarusürürü yüriaburrü César!

13 Numo oncoiti Pilato arrüna nurarrüma, bacüpuruti na aiquianamati Jesústürüpo. Auqui atümoti Pilato manu siyarrü nesa bacurrtacarrü au na cauta nürirri ito uimia “Canca”, auqui hebreo namatü “Gabata”. **14** Chauqui toce au manu nanenese virrpera parrcua. Auqui nanti Pilato ümo bama israelitarrü:

—Carüti naqui yüriaburrü aume auna.

15 Arrüma tosibicom, namatü:

—¡Tari comati, aiquiarrti auqui na! ¡Aiñarrti apü cursürrü!

Nanti Pilato:

—¿Aensapü puerurrü iñanati apü curusürürü naqui abüriatu? Aiñumuma manuma üriatu bama sacerdoterrü:

—Arrüsönum champüti quiatarrrü yüriaburrü suiñemo, cunauntaiñatiatai naqui yarusürürü yüriaburrü César au Roma.

16 Auqui arrti Pilato itorrimianatiti Jesús mecu bama masortaboca, nauqui aiñanamati apü curusürürü.

Crabuti Jesús apü curusürü

Sürotitü Jesúst uimia. **17** Iñatama ito nicurusürri ompacüti, niyükürri uimia au manu nürirri Golgota, auqui besüro nantü “nipiai nitanu ma-coñoca”. **18** Acamanu crabuti uimia apü nicurusürri. Crabuma ito acamanu ichepeti bama torrü maquiataca mañoñünca apü nicurusürümä, tamanti au nepanauncurrti Jesús, arrti quiatarrrü au nepaurrü. **19** Arrti Pilato bacüpurutito nauqui aiñama nicororrü apü nicurusürri Jesús, nantü sane: “Tonenti Jesús auqui Nazaret, naqui üriatu bama israelitarrü”. **20** Sürumanama bama israelitarrü leheboma manu nicororrü, itopiqui arrümanu cauta crabuti Jesúst uimia apü curusürürü ane saimiantai ümo pueblurrü. Ananca corobo auqui trerrü manitacaca, auqui hebreo, auqui griego y auqui latín. **21** Tapü arrübama üriatu bama sacerdoterrü namatü ümoti Pilato:

—¡Tapü aiconomota sane que ta tonenti naqui yüriaburrü ümo bama israelitarrü! Mejor aiconomo sane: “Arrti naqui ñoñünrrü nanti que yüriaburrü ümo bama israelitarrü”.

22 Tapü arrti Pilato nanti:

—Arrüna ane corobo sobi, sane süsio corobo.

23 Numo tütanati Jesúst apü curusürürü ui bama masortaboca, arrüma ichepesünatama naibirrti, cuatro peasoca uimia, omenotü taiquiana taman peasorrü ui cadati taman. Ane ito nicüburrirrti, arrüna urriante tamantai peasorrü, champürrü quipieno. **24** Namatü bama masortaboca:

—Ensoratai arrtü ui quiompünata. Mejor suerteabo osoi, na atusi quiti naqui uiche aürotü.

Sane caüma cocono uimia arrüna urapoicaü icu Nicororrü: “Rrepartibo uimia arrüba nisaibi. Suerteaboma iyo nirrüberri”. Tone arrüna isamutema bama masortaboca.

²⁵ Nipiacütoti Jesús ananca atürai esa nicurusürri ichepe naruquirri. Ane ito Mariarrü nicüpostoti Cleofas y Mariarrü Matarenarrü. ²⁶ Arrti Jesús asaratitü ümo nipiacütoti y ümotito naqui ñanunecasarri, naqui cuasürütiapae ümoti. Anancati atüraití esa nipiacütoti. Auqui nanti Jesús ümo:

—Arrti naqui anati aesacü, tonenti caüma ahü.

²⁷ Nantito ümoti maniqui ñanunecasarri:

—Carü manu aesacü, asusio tacana napacüma.

Au manu nanenese arrti maniqui ñanunecasarri yasutiuti au naporri, tonenti caüma asaratitü itacu.

Niconcorrti Jesús

²⁸ Arrti Jesús tütusio ümoti, que ta tüsai aconti y atacüru yatrabacacarri. Manitanati tatito, nauqui acoco nurria Nicororrü. Nanti:

—Ichosüca.

²⁹ Ananca acamanu taman bausürrü ataso ui niyü uva pichananene. Auqui äüromatü masortaboca aiñunuma rriese eana, aiñama cutacu suema abesa äüromatü aiñama ahiti Jesús. ³⁰ Auqui arrti chaboti chimiantai, auqui nanti:

—Chauqui tanaiña urriante.

Auqui mataconoconañati, coñoti.

Ponsüroti Jesús uiti taman sortaborriü

³¹ Arrübama israelitarrü ñanquitioma pünanaquiti Pilato, na acüputi masortaboca nauqui aiñaneoma nitaparrüma manuma aboma apü curusüca, nauqui conto acoma. Sane nauqui puerurrü acaübuma ubapüqui curusüca. Ñanquitioma sane itopiqui viernerrü au manu nanenese, niyucürrü ümo sabaro, manu nanenese nesa macansacarrü. Arrümanu sabaro samamecana ümoma, ta nesa piercta parrcua. Chirranrüpüma na abe nicunturüma bama coïño apü curusüca au manu nanenese. ³² Así que arrübama masortaboca iñataimia yobesa manio curusüca. Iñaneontama nitaparrüma manuma torrü aboma apü curusürrü petacuti Jesús. ³³ Numo iñataimia esati Jesús, asaramati, ta chauqui tücoifloti. Sane nauquiche champürrü iñaneontama nita-parrti.

³⁴ Arrti maniqui taman sortaborriü ane mecuti nesarri ransarrü. Uirri iquierutati nippetacurri Jesú. Auqui osüro notorri y turri auqui manu nobüriturrü. ³⁵ Arrüñü Juan yarrtaí nurria nanaiña arrüna pasabo sane. Tusio te iñemo, que ta ñemanaantu arrüna surapoi. Sane nauquiche arraño ito puerurrü apicoco. ³⁶ Sane pasabo nauqui acoco nanaiña arrüna anancatai corobo sane: “Chüpuerurrüpetacuti Jesús. ³⁷ Nantito sane au quiatarrü narucüquirri icu Nicororrü: “Asaramati ñana maniqui ponsüro uimia”.

Iñanamati cütu Jesús

³⁸ Anancati au manu tiemporrü maniqui ñoñünrrü nürirri José, naqui auqui manu pueblurrü nürirri Arimatea. Arrti icocorotiti Jesús, pero anecanati ñacoconauncurri ui nirrucurri ñünana bama üriatu israelitarrü. Arrti naqui José yebotitü esati Pilato anquiroti pünanaquiti, arrtü puerurrü aiquiaübuti nicunturri Jesú apüqui curusürrü. Nauquiche tütörri ümoti uiti Pilato, auqui sürotitü aiquiaübuti nicunturri apüqui curusürrü. ³⁹ Arrtito Nicodemo cuati ayurati ümoti José. Arrti maniqui Nicodemo tonenti naqui

yapasearatiti tücañe ümoti au tobirri. Macanati treinta kilo perfume aübu mirra, arrüna urriantai norimia, nauqui aisehati nicunturri Jesùs uirri. ⁴⁰ Arrti José ichepeti Nicodemo isematama nicunturri Jesùs ui manu perfume y mirra. Auqui icümurriquiatama. Sane nesarrüma costumbrerrü bama israelitarrü ümo bama tücoño, nauqui aüroma cütü. ⁴¹ Au manu cauta anancati Jesùs apü curusürrü ane taman bertarrü. Acamanu ane taman nusutu canrrü, icübo bama tücoño. Pero champüti naqui tüsüro cütü ahu, itopiqui nuevurrüqui. ⁴² Au manu nusuturri iñanamatí cütü Jesùs, itopiqui saimiantai y tirranrrü aiñanai manu nanenese nesa macansacarrü.

20

Nisüborquirrti tato Jesùs

¹ Pasao manu nanenese sabaro nesa macansacarrü. Tominco tansürü tomiquianeneiqui nurria sürotü Mariarrü Matarenarrü esa manu nusutu canrrü. Numo iñatai acamanu saimia arrtai tururrü aurübo, carübo manu canrrü sürümanarrü uiche ananca taburrio. ² Auqui sürotato yarucurrü esati Simón Pedro y esati maniqui quiatarrü, naqui cuasürütiapae ümoti Jesùs. Nantü ümoma:

—Opiquiata nicuntu Señor auqui nicürrü, y chütusiopü iñemo cauta apiña.

³ Auqui arrti Pedro ichepeti maniqui quiatarrü süromatü esa nicürrti Jesùs, yarucurrüma. ⁴ Arrti maniqui quiatarrü manrrü fuerte yarucurri pünanquiti Pedro. Cusürüboti aiñanainti esa manu nusutu canrrü.

⁵ Basaboricoti ahu auqui türüpo, champürrü sürotipo. Besüro narrtati ñome cüburríquia, uiche ananca cüburrío nicunturri Jesùs. Abiqui tahapo acü.

⁶ Auqui iñataitito Simón Pedro, besürotipo, asaboriti. Asariotíño manio cüburríquia. ⁷ Arrtaitito manu nicüburrí nitanurri Jesùs. Champürrü ane ichepi manio piqiataca nicüburrírti, ta ananca au quiatarrü narüçüquirri acomorabo. ⁸ Auqui arrti maniqui quiatarrü, naqui cusürüboti aiñanainti acamanu, sürotipo ito. Arrtaiti nanaíña, y aüboqui aicocoti que arrti Jesùs chauqui tüsüboricoti tato. ⁹ Itopiqui hasta au manu nanenese chiyeboiquipü uimia arrüna Nicororrü. Ane te corobo, que arrti Jesùs tiene que asüborti tato iyau niconcorrti. ¹⁰ Auqui süroma tato au niporrüma.

Itusiancanatiyü Jesùs isucarü Mariarrü Matarenarrü

¹¹ Tapü arrümanu Mariarrü ane tatito esa manu nusuturri, nicürrti Jesùs, areoro. Basaboricopo ahu. ¹² Auqui asaratü ümo bama torrüma angelerrü, champü tacanache nipurusubiqui naibirrimia. Aboma tûmonsoma auna cauta ananca nicunturri Jesùs, tamanti auna cauta amonquio nipoperti, arrti quiatarrü auna cauta ananca nitanurri. ¹³ Arrüma ñanquitioti pünanquai:

—Paürrü, ¿causane areoracacü?

—Itacu Señor —nantü—, opiqiata auqui na, y chütusiopü iñemo cauta nacarrü.

¹⁴ Au manu rratorrü apebü, asaratato chacu, auqui asaratü ümoti Jesùs, atüraití esa. Abu chütusiopü nurria ümo arrtü tonenti. ¹⁵ Ñanquitioti Jesùs pünanquai:

—Paürrü, ¿causane areoracacü? ¿Quiti iyoche napachequi?

Tone ñaquioncorrü que arrti maniqui bacuirara itacu manu bertarrü. Sane nauquiche nantü ümoti:

—Señor, arrtü obi aiquia auqui na, urasoi isucarüñü cauta aiñata, nauqui yerotü iquia.

16 —¡Maríal —nanti Jesús ümo.

Auqui asaratü nurria ümoti, isuputarati. Nantü ümoti sane auqui hebreo, arrüna ñanitarra:

—¡Rabon! —nantü auqui besüro “Maestro”.

Auqui sürotü esati.

17 Nanti Jesús ümo:

—Tapü aiñencañü, itopiqui sürotiqui niyückü tato esati Iyaü. Pero acosi tato uraboi isucarü bama masaruquitaiqui nirranunecasa, yeca tato esati Iyaü, naqui Abaü ito, ta esati Tuparrü naqui ümoche nirranaúncu y napanauñcu ito.

18 Auqui sürotü Mariarrü Matarenarrü esa bama ñanunecasarri Jesú, nantü ümoma:

—¡Yasatai Señor!

UrAPOI isucarüma nanaiña arrüna nanti Jesús ümo.

Itusiancanatiyü Jesús isucarü bama ñanunecasarri

19 Chauqui tütobiquia au manu nanenese tominco. Arrübama ñanunecasarri Jesú iyoberabaramacü au manu taman porrü. Mamana bien nurria uimia turuca, ui nirrucurrüma ñünana bama üriatu bama israelitarrü. Rrepenteatai tanati Jesú arrüpecumampo, manitanati nurria ümoma, nanti:

—Taiquiana urria nabaca.

20 Auqui itusiancatai isucarüma arrümanio nobüríturru ümoti apü neherrti y nipetacurrti. Arrüma pucünuñama ui arrüna asaramati. **21** Nanti tatito ümoma:

—Taiquiana urria nabaca. Icüpucaño caüma isiatai tacana yacüpucurrti Iyaü tücañe iñemo.

22 Auqui bausucüroti ümoma y nanti:

—Apasiusurrti Espíritu Santo. **23** Yachera aume abüriacabo nauqui puerurrü apiñarrimiaca tato nomünantü ui macrirrtianuca. Y arri naqui chapirrimiacatapü nomünantü uití, süssioti aübu nipünatenti.

Arrti Tomás asaratiti Jesús süboricoti tato

24 Tamanti uturuqui manuma doce apostolerrü nürirrti Tomás, nürirrtito uimia “Tocarrü”. Arrti chanancatipü íchepema nauquiche iñataiti Jesú.

25 Numo tüsürotitito Jesú, iñataiti tato Tomás. Auqui urapoimia isucarüti que arrüma asaramati Jesú. Tapü arrti iñumutati:

—Arrüñü icocota arrtü yarrtaí neherrti obürio oboi crabuca. Irranca te iñe arrümanu nobüríturru ümo neherrti y ümo nipetacurrti. Aüboqui puerurrü icoco que süboricoti tato.

26 Pasao taman semana. Aboma tatito au manu porrü y arrti Tomás anati íchepema. Bien mamana turuca. Rrepenteatai tanati tatito Jesú arrüpecumampo. Manquioti nurria ümoma, nanti:

—Taiquiana urria nabaca.

27 Auqui nanti ümoti Tomás:

—Asasai niñe, aiñe na nobüríturru, aiñe ito nobüritu nipetacu. Tapü asiquia aübu torrü napensaca, tari aicocosoñü nurria.

28 Añumuti Tomás:

—¡Arrüçü Tuparrü y arrüçü Señorcü iñemo!

29 Nanti Jesús ümoti:

—Caüma aicococañü, itopiqui tasacañü. Urria nacarrüma bama chasarapümañü, pero icocoromañü.

Arrti Jesús tonenti Aütortti Tuparrü

³⁰ Arrti Jesús isamutenti sürümana piquiataca milagrorrü, arrüba chübocorobopü au na librurrü. Isamuniontiño isucarü bama ñanunecasarri. ³¹ Pero tonehion arrüba bocorobo sobi au na librurrü, nauqui atusi aume que arrti Jesús tonenti naqui Aütortti Tuparrü. Arrtü amoncatü ümoti auqui caüma torrio aume ausübioriquibo uiti.

21

Itusiancanatiyüü Jesús ümo bama siete ñanunecasarri

¹ Auqui arrti Jesús itusiancanatiyüü tatito isucarü bama ñanunecasarri abeu manu narubaitu turrü nürirri Tiberias. Pasabo sane: ² Amoncomoa chépema arrti Simón Pedro, arrti Tomás naqui tocarrü, arrti Natanael naqui auqui Caná auqui manu cürü Galilea, arrübama torrü aütortti Zebedeo y arrübama torrü maquiataca eanaqui manuma doce ñanunecasarri Jesús. ³ Auqui nanti Simón Pedro ümo bama maquiataca:

—Yecatü yasu nopiocorrü ui momese.

Arrübama maquiataca namatü:

—Somedatü asiucü, curi te.

Auqui süromatü au taman barco au tobirri. Pero enterurrü manu tobirri champürtü bacharama nopiocorrü. ⁴ Tücuatü nanenese arrti Jesús anancati abeu manu narubaitu turrü. Tusioti auqui barco. Tapü arrübama ñanunecasarri chütusioüpü ümoma arrtü tonenti. ⁵ Auqui tosibicoti ümoma, nanti:

—Masaütaiqui, ¿apachaca pario nopiocorrü?

Arrüma iñumutama, namatü:

—Champü, ni tamampü.

⁶ Auqui nanti ümoma:

—Apiña tatito naumome eana turrü au nepanauncu naubesa barco. Sane caüma apachaca nopiocorrü.

Isamutema isiu nurarri. Auqui bacharama sürümana nopiocorrü ui nimomesüma. Umianene oboi. Chüpuerurrüpü aitonoma au barco. ⁷ Arrti maniqui cuasürütiapae ümoti Jesús nanti ümoti Pedro:

—¡Tonenti Señor Jesús!

Numo oncoiti Pedro arrüna sane, iñatati niquiamisarri cütüpüti, itopiqui sipoñoenotatai. Auqui tobüsoti eana turrü, batusuti hasta nabeu turrü.

⁸ Amoncomoa saimia nabeurrü, taqui cien metros. Tapü arrübama maquiataca rremaboma barco hasta nabeurrü isiuti Pedro, aübu ñatonocorrüma isiuma ümo manu momese ataso ui nopiococa. ⁹ Nauquiche iñataimia abeu, acamanu arrtaimia pese, aübu sücüborrü. Abe nopiococa oto sücüborrü macünucunu y abe ito pan. ¹⁰ Nanti Jesús ümoma:

—Apaca tauna mümana nopiococa, omeanaqui manio aübo apacaübua.

¹¹ Auqui arrti Simón Pedro sürotitü esa barco aitonoti momese taiyiritu. Ane ataso ui ciento cincuenta y trerrü nopiococa arrüba posürümanaca. Pero chüquiopüropü momese yupu. ¹² Nanti Jesús ümoma:

—Ausiapata auba.

Pero champüti eanaqui bama ñanunecasarri ñanquitio pünanakaüti nürirri, cüsbomantai. Pero ta tusio te ümoma que tonenti Jesús. ¹³ Auqui atüräiti Jesús esama, iquiatati manu pan, itorrimiatati ümoma. Sane ito isamutenti aübu manu nopiocorrü obiquio.

¹⁴ Sane caüma tabe trerrü vecerrü itusiancanatiyüü Jesús isucarüma, nauquiche tüsübericoti tato auqui niconcorrti.

Manitanati Jesús aübuti Simón Pedro

15 Chauqui niyacarrüma, ñanquitioti Jesús pünanaquiti Simón Pedro:

—Simón, aütortti Jonás, ¿isuisürüca manrrü aemo pünanaqui bama maquiataca auna?

Iñumutati Pedro:

—Señor, tusio aemo ta acuasürüca nurria iñemo.

Nanti Jesús ümoti:

—Acuira nurria itacu bama icocoramañü tacana yutacu nobirramanca.

16 Auqui ñanquitioti tatito Jesús pünanaquiti:

—Simón, aütortti Jonás, ¿isuisürüca aemo?

—Tusio te aemo Señor, acuasürüca iñemo —nanti.

Nanti Jesús ümoti:

—Acuira y anuneca nurria ümo bama icocoramañü.

17 Coboi pario ñanquitioti tatito pünanaquiti Pedro:

—Simón, aütortti Jonás, ¿isuisürüca aemo?

Auqui arri Pedro sucheboti ui na ñanquirriri trerrü vecerrü pünanaquiti arrtü cuasürüti ümoti. Auqui nanti ümoti:

—Señor, tusio aemo nanaiña. Tusio ito aemo que ta acuasürüca iñemo.

Nanti Jesús:

—Acuira nurria itacu bama icocoramañü, aiñumunecasama nurarri Tu-parrü. **18** Suraboira asucarüçü ñemanauncurratoe: Tücañe numo yaürrüçüqui aipoñoencü obiatoe, aücatü auna cauta narrianca. Pero arrtü tüpomacü, aipesünacaquio caüma napa y cuati quiatarrü itomoenotiyü y iquianatiyü auna cauta charriancapü aürotü.

19 Ui arrüna sane nurarri Jesús urapoiti pario isucarüti Pedro causane ñana niconcorrti y ñanauncurri ümoti Tuparrü ui niconcorrti. Auqui nantito ümoti:

—Ariacu isiuñü.

Cuasürüti Juan ümoti Jesús

20 Arri Pedro basübübötí tato, asaratitü ümoti maniqui cuasürütiapae ümoti Jesús. Tonenti naqui anancati petacuti Jesús nauquiche basoma au manu virrpera piercta parrcua, y ñanquitioti pünanaquiti: “Quiti naqui uiche aitorrimianatiyü”? Tonenti naqui anati acamanu pürüctü Pedro. **21** Numo asaratitü Pedro ümoti, ñanquitioti pünanaquiti Jesús:

—¿Señor, carüti naqui? ¿Isane pasabo ñana ümoti?

22 Alñumuti Jesús:

—Arrtü irrancia na asüberoti icu na currü cheperrü iseca tato, tapü ane nümoche obi. ¡Arrüçü ariacu isiuñü, aisamuse isiu arrüna nirracüpucu!

23 Sane nauquiche iñarrio nürirri maniqui taman au nanaiñantai eana bama icocoromati Jesús, arri chüpuerurrüpü acontí. Abu ta chüsaneempü nurarri Jesús. Ta solamenterrü nanti: “Arrtü irrancia na asüberoti icu na currü cheperrü isecatato, ¡tapü ane nümoche obi!”

24 Arrüñü Juan maniqui ñanunecasarti Jesús, naqui cuasürütiapae ümoti Jesús. Yarrtai nanaiña arrüna pasabo y surapoi ausucarü y iconomota ito. Tusio nurria oemo, ta ñemanauntu nurria arrüna corobo sobi.

25 Abe sürümana arrüba omirriante uiti Jesús, arrüna chüborobopü. Ar-rtü suirrancapü supaconomo nanaiña arrüna urriante uiti, nirraquinco caümainquipü chütacürusüpü supaconomoco.

NISAMUCU BAMA APOSTOLERRÜ LOS HECHOS

Arrti Espíritu Santo rranci ayeti usahu

1 Süro tanu nirraquionco aemo naqui Teófilo. Au manu cusürübo niyesa librurrü iconomota nanaína arrüna nisamutenti y ñanunecacarri Je-sucristo auqui maübo, **2** hasta que iñatai manu nanenese auche camperoti tato au napese uiti Tuparrü. Numo anatiqui icu na currü, manunecanati ui nicusúurrti Espíritu Santo ümo bama nesarrti apostolerrü, bama tacümanauncunu tücañe uiti. Urapoiti isucarüma arrüna yachücoboiboma. **3** Numo tūpasao nitaquisürürri, süboricoti tato, itusiancanatiyü isucarüma. Cuarenta naneneca nacarri aüboma. Sane nauquiche tusio nurria ümoma, ta süboricoti tato, y tacane urapoiti isucarüma causane arrtü üriabucati Tuparrü eanama icu na currü.

4 Nauquiche anancatiqui ichepema, nanti ümoma:

—Tapü amecatü auqui Jerusalén. Aparrüpera cheperrü cocono arrümanu nurarrti Iyaü, que arrti Espíritu Santo cuati ñana aume. **5** Tai ñemanaantu, arrti Juan tücañe maunimianati aume eana currü —nanti ümoma—, pero ta chübubiquipü cuantio naneneca arrüna auche ayeti Espíritu Santo au nabausasü. Tone caüma arrüna nabüríqui tato.

6 Ñanquitioma ito pünanaquiti, namatü:

—Señor, ¿taqui auquito caüma taesüburu tato obi arrüna sobesa currü Israel pünanaqui bama rromanorrü, nauqui yüriaburrüci suíñemo?

7 Iñumutati Jesús:

—Chümopü atusi aume arrüna sane. Arrti Tuparrü naqui uiche urabotti auche. Itopiqui arrti ane nüriacarri. **8** Pero arrtü cuati Espíritu Santo au nabausasü, torrio aume abüriacabo, na amenotü apanitane nisüri, auna Jerusalén, auna currü Judea, au currü Samaria y au nanaíñantai icu na currü.

Arrti Jesús süroti tato au napese

9 Numo chauqui arrüna nurarrti ümoma, isucarüma nurria iquiamperiyyü, niyückürti tato au napese. Auqui cuatü taman cüsaübörri taburriuti urri. Auqui champürrü asaramatiqui tato. **10** Nauquiche amoncomainqui arrtayomatü isiuti Jesús niyückürti tato au napese, auqui paecüburauma esama torrü mañoñünca, purusubi naibirrimia. **11** Namatü ümoma:

—Arraño auqui Galilea, ¿causane süsio año amarrtaiquiatü icu napese? Arrti Jesús süroti tato au napese amopünanaqui. Pero ta, cuati tato ñana tacana arrüna amarrtaiquiatü isiuti.

Tacümanauncunuti Matías itoboti Judas

12 Auqui süroma tato au Jerusalén onüqui manu yiriturrü nürirri Olivos. Tamantai kilómetro nichequirri auqui manu.

13 Nauquiche tiñataimia tato taha, süroma ape au manu quiatarrü piso nesa manu porrü auna cauta nantarrü iyoberabaramacü. Arrüpecuma anancati Pedro, arrti Jacobo, arrti Juan, arrti Andrés, arrti Felipe, arrti Tomás, arrti Bartolomé, arrti Mateo, arrti Jacobo aütorri Alfeo, arrti Simón naqui auqui manu partidorrü nürirri cananista, y arrti Judas yaruquitortri Jacobo.

14 Arrüma iyoberabaramacü nantarrü na eama. Amoncomia ito bama yaruquitortri Jesús, nipiacütoti y arrüba piquiataa paüca.

15 Au manio naneneca arri Pedro atüraiti cümuinata manuma amoncoma acamanu, taqui ciento veinte nubiquirrimia, nanti ümoma:

16 —Masaruquitaiqui, chauqui tücocono arrümanu turapoitaü Espíritu Santo turuquiti yüriaburru David. Ta maconomonoti tücañe sane icu Nicororrü icütüpüti Judas, naqui cusürüboti tücañe aübú manuma uiche aïñenomati Jesús. **17** Arri Judas tücañe tacümanauncunuti ochepe, y tacane torrio ito ümoti arrüna trabacorrü usaca aübú. **18** Pero arri macomporarati cürrü ui manu monirri torrio ümoti itobo na churriampatai yachücoiti. Taha paquioti cusürübo nitanurrti acü. Poboti, cuantio tanene nanterererrti.

19 Numo tütusio ümo bama auqui Jerusalén, iñatama ürivo manu cürrü Acéldama. Nantü auqui nurarrümantoe: "Cürrü auna cauta arapara notorrü."

20 Itopiqui icu manu Nicororrü niyobesa Salmos nantü sane:

Tari cücheca nicürri y tapü anati naqui vivibo acamanu.

Ane ito corobo sane:

Tari ñatoconati quiatarrü aübú nesarri cargoorrü.

21 Aboma auna uyarrüpecu bama amoncomantai ochepe enterurrü manu tiemporrü nuñame ichepeti Señor Jesús, **22** auqui numo ürioti uiti Juan hasta numo camperoti au napese. Sane nauquiche urria arrtü tamanti uturuquimia iñanatiyü ochepe na uraboitito, que süboricoti tato Jesús, itopiqui asaratiti ta süboricoti.

23 Auqui nombraboma bama torrü uimia: Arri José Barsabás nürirrito Justo, y arri Matías. **24** Meaboma sane:

—Señor, arrüçü asuputacai nausasü macrirrtianuca, aitusiancarrti suisucarü quiti naqui uturuqui bama torrü urria au naqionco, **25** nauqui asuriuti nesarri cargoorrü Judas tücañe numo apostoltiqui. Pero churriampataito yachücoiti, sane nauquiche tanati taha auna cauta nipenequirri.

26 Auqui suerteaboma uimia. Tocabo ümoti Matías. Auqui manu nanenese iñanatiyü ichepe manuma once apostolerrü.

2

Niyequirri Espíritu Santo

1 Iñatai manu nanenese Pentecostés. Namanaiña bama icocoromati Jesús iyoberabaramacü taha au Jerusalén. **2** Rrepenteatai rabotü süru auqui napese tacanarrtü arrone maquiütüca fuerte, y cutañarrü au manu porrü auna cauta amoncoma. **3** Auqui butusio onü nitanurruma arrümanio sane tacana nonco pese mochiomancatai. **4** Enterurrüma süroti Espíritu Santo au nausasurruma. Manitanama caüma uiti piquiatacatai manitacaca.

5 Au manio naneneca amoncoma au Jerusalén bama israelitarrü auqui namanaiñantai nacioneca, bama tarucu ñacoconauncurrüma ümoti Tuparrü.

6 Oncoimia manu nisürrü onü manu porrü. Ipiacünomacü asaborimia, cütüpürrüma macrirrtainuca. Cütomutafama ui na oncoimia ñanitaca bama ñanunecasarri Jesús au na nurarrümantoe. **7** Cütobüsoma, chümarrtacarrüpatai ümoma, namatü ümantomate: —¿Canapäemo auqui Galilea enterurrüma bama manitana? **8** ¿Causane aiipiama anitama nusura? **9** Auna aboma bama auqui Partia, auqui Media, aúqui Elam, auqui Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto y auqui manu provinciarü Asia, **10** auqui Frigia y Panfilia, auqui Egípto, y arrüba puebla abe manrrü tahiqui pürúcü Cirene. Aboma ito uyarrüpecu bama auqui Roma bama pohosoma auna. Eanama aboma bama propiorrü israelitarrü y arrübama yasutiumantai nesarrüma religión.

11 Aboma ito bama auqui Creta y Arabia. Enterurrü onü oñoncoi nurarrüma auqui na numanitacatoe. Champü causane, iyebo nurria uimia. Urapoimia

arrüba nomirria uiti Tuparrü. ¹² Enterurrü cütobüsoma, chümarrtacarrüpatai ñapensacarrüma. Ñanquiomia pünanاقimiantoe:

—¿Isane naca arrüna sane?

¹³ Aboma ito bama iyapoimia, namatü sane:

—¡Orisübomba arrümanuma!

¹⁴ Auqui atüraiti Pedro aübu manuma maquiataca once apostolerrü. Fuerte nurria nurarri, nanti sane:

—Arraño bama mañoñünca auqui Judea y arrübama auqui Jerusalén, amonsoi nurria arrüna sucanañü aume. ¹⁵ Arrüsümü champürrü soborisübaca, tacana arrüna napapensaca. ¿Causanempü soborisüba? aübapae ane ape surrü. ¹⁶ Más bien arrüna sane ta tone arrümanu turapoiticaü tücañe profetarrü Joel. Nanti sane:

¹⁷ Sane nurarri Tuparrü:

Au nitacüru cuantio naneneca, iñemecata aruqui niyesa Espíritu onü macrirrtianuca.

Arrübama aütorrüma y arrüba nitaquiumucuturrüma ipianacatema ñana arrüna nisura.

Arrübama mayaüca ausüratai ñana arrtaimia auqui na quiatarrü narratrü, y arrübama maporriquia iñunecacama auqui níposiquirrimia torrio ümoma sobi.

¹⁸ Au manio naneneca iñemecata ito aruqui niyesa Espíritu onü bama baserebioma iñemo y arrüba paüca paserebio iñemo.

Arrüma caüma ipianacatema nisura.

¹⁹ Itusiancaquion ñana ausüratai señarrü icu napese y icu cürrü ito:

Notorrü, pese y cüsaüboca tacana nausirri.

²⁰ Surrü ñana rruparro.

Pama isamunü cüturiqui tacana notorrü, arrtü tüsaimia manu nanenese champü tacanache, arrüna ensümunu uiti Tuparrü. ²¹ Enterurrüma bama yabiromati Tuparrü nauqui aicocoromati, tonema bama taesüburu ñana uiti pünanaqi carrticurri.

²² Amonsoi te bama mañoñünca auqui Israel arrüna sucanañü aume: Arraño apipie nürirri Jesú斯 auqui Nazaret. Amasaquio ito arrüba milagrorrü y señarrü omirriante uiti. Ui arrüna sane fusio que arrti ane nüriacarri uiti Tuparrü. ²³ Pero arraño nauquiche tútorrioti aume, apitorrimiacati ümo bama extranjerurrü nauqui aiñanamatí apü curusürrü, itopiqui sane ñapensacarri Tuparrü auquipae. ²⁴ Arri Tuparrü isümoniancanatiti tato, itaesümunucunutiti pünanaqi concorrü, itopiqui chüpuerurrüpu süsioti coïnoti. ²⁵ Ta arrti yüriaburrü David tücañe manitanati icütüptüti Jesú斯 sane: Arri Tuparrü anati siemprerrü ichepenü.

Anati auna sane ümo nepanauncu niñe tapü ane ñünanache irru.

²⁶ Uirri ipucünca au niyausasu.

Sane nauquiche iñanauncati aübu nisura.

Champü causane nirraqionco arrtü isonca.

²⁷ Itopoqui arrti Tuparrü chichetatipü asio niyausüpü esa bama macoiñoca. Chichetatipito apore nisütüpü, itopiqui yaserebiquia ümoti.

²⁸ Uiti isüberriquia tato ñana.

Auqui caüma tarucu nipucünncu arrtü yasacati.

²⁹ Arraño bama masaruquitaiqui, apapsasio nurria arrüna sane. Arri David chapürrü ümotiatoepü arrüna nurarri, itopiqui arrti coïnoti. Süroti cütü y arrüna nicürri aninqui auna uyarrüpecu. ³⁰ Arri David ipianacatenti nurarri Tuparrü tücañe, itopiqui profetarri. Sane nauquiche arrti Tuparrü

urapoiticaü isucarüti aübü juramentorrü que tamanti uturuqui bama nesarri familiarrü tonenti Cristo. Tonenti naqui tümonsoti ñana au tronorru na üriaburuti. ³¹ Sane nauquiche arrti David urapoiticaü tücañe, arrti Cristo tiene que asüberiti tato ñana, y arrüna nausúpurri chüpuerurrüpü asio eana bama macoiñoca. Chüporeopito nicütüpürri. ³² Arrti Tuparrü isümoniancanatiti tato Jesús. Enterurrü somü terrticurrü somü ümo arrüna sane. Sumasacati súboricoti tato. ³³ Iyebo uiti au nepanauncurri Yaütoti. Arrti bacheboti üriacaboti na acüpiti icu na cürrü ümoti Espíritu Santo. Tone caüma arrüna amarrtai y amoncoi one auna. ³⁴ Champürrü arrti David naqui süroti tato au napese aübü cürrü nicütüpürri. Pero arrti nanti sane:

Arrti Tuparrü nanti sane ümoti iyesa Señor:

“Atümo rrupetacuñü au nepanauncu niñe, na üriaburü saübuñü, ³⁵ cheperrü bachesoiyoma aesacü sobi aesa enemigorru.” ³⁶ Sane nauquiche tapü anati naqui chicocotapü au na cürrü Israel, que arrti Jesús, naqui süroti aboi apü curusürrü, tonenti Señor y Cristo uiti Tuparrü.

³⁷ Nauquiche toncoimia arrüna sane, iñorronconomacü au nitusirrimia.

Ñanquitima pünanaquiti Pedro y pünanaqui bama maquiataca apostolerrü:

—¿Causane caüma sobio?

³⁸ Arrti Pedro nanti sane ümoma:

—Apiñorroncosaño. Tari abüriquia au nürirri Jesucristo. Sane rrimiacana tato aume nomünantü aboi. Arrti Tuparrü caüma icüpürutiti Espíritu Santo au nabausasü. ³⁹ Aume te arrüna nurarrti Tuparrü sane y ümo bama abaübosi y ümo bama ito aboma iche, bama tasuruiqui uiti Tuparrü.

⁴⁰ Ausüratai ñanunecacarrti Pedro ümoma. Ubuturuqui manio ñanunecacarrti, nanti sane ümoma:

—Tapü abasiquiaiqui eana bama churriampatai nisüborquirrimia.

⁴¹ Arrübama yasutiuma ñacuansomococorti, ürioma. Au manu nanenese iñanamacü arrüpecu bama icocoromati Jesús, taqui tres mil nubiquirrimia.

⁴² Enterurrüma süroma isiu na ñanunecacarrüma bama apostolerrü. Macumanaunrrüma ümomantoe. Iyoberabaramacü nauqui chépe ahama y nauqui eama.

Nisüboriqui bama primero icocoromati Cristo

⁴³ Tarucu nicütobü macrirrianuca oboi ba milagrorrü y señarrü omirriante ui bama apostolerrü. ⁴⁴ Enterurrü bama icocoromati

Jesús chépe nacarrüma. Macumanañama ümomantoe arrüna ane uimia. ⁴⁵ Ipiaventecatama arrüna nenarrirrimia. Nicuarrü caüma rrepartibo uimia ümomantoe isiu naca na nirrantümoma. ⁴⁶ Naneneca oberabarama au niporrti Tuparrü. Au niporrümantoe caüma basoma juntorrü. Pucunuñamantai y tacane ichimiancanamacü au nausasürrüma.

⁴⁷ Iñanaunumati Tuparrü. Tarucu nicuarrüma ümo genterrü. Arrti Tuparrü naneneca bacheboti uüboma.

3

Urriancati tato taman ñoñünrrü

¹ Taman nanenese arrti Pedro ichepeti Juan süromatü au niporrti Tuparrü a las tres isiu nimümrü, itopiqui arrümanu horarrü nantarrü meaboma macrirrianuca acamanu. ² Naneneca anati acamanu taman ñoñünrrü naqui chüpuerurrüpü amenti auquiapae numo aübo anati icu cürrü. Iquianamatí acamanu, iñanamatí abeu manu tururrü nürirri “Coñorrtai”. Acamanu manquioti limosnarrü pünanaqui bama pasaoma, niyückürrümampó.

³ Nauquiche pasaoti Pedro ichepeti Juan niyüçürrümampo, manquiotito limosnarrü pünanaquimia. ⁴ Tochencoma nauqui asaramatü ümoti, auqui arrti Pedro nanti ümoti:

—Asasatü suiñemo.

⁵ Arrti maniqui ñoñünrrü asaratitü nurria ümoma, ñaquinoncorrti macumananama ñana ümoti. ⁶ Arrti Pedro nanti ümoti:

—Champü monirri sobi ni oropü. Pero arrüna ane sobi puerurrü ichüçü. Au nürirri Jesucristo naqui auqui Nazaret sucanañü aemo: ¡Atüsai, ame!

⁷ Auqui arrti Pedro iñatüñaiñacanatiti auqui nepanauncu nipiarrti. Au manu rratorrü urrian tato nipoperrti. ⁸ Tobüsoti tape, amencoti bien urria. Abu arrti tücañe chüpuerurrüpü amenti. Sürotipo ichepema au nipurrti Tuparrü. Tobüsotiai tape, nipucünuncurrti. Iñanaunutiti Tuparrü. ⁹ Énterurrü genterrü asaramati, amencoti aëbu ñanauncurrti ümoti Tuparrü. ¹⁰ Tarucu nicütobürüma ui arrüna arrtaimia sane. Tusio ümoma, ta tonenti maniqui nanenecatai anancati tûmonsoi abeu nituru nipurrti Tuparrü, arrümanu nürirri “Coñorrtai” nauqui acumanama ümoti.

Nisermonrrti Pedro

¹¹ Arrti maniqui ñoñünrrü urriancati tato nacarriatai tanu isiuti Pedro y arrti Juan. Amoncomá au manu nicorero nipurrti Tuparrü nürirri Salomón. Tapü arrübama macrirrtianuca ipiacünomacü esama, nauqui asaborimia. Tarucu nicütobürüma. ¹² Ui arrüna sane nanti Pedro ümoma:

—Arraño bama mañoñünca auqui Israel: ¿Causane tarucu naucütobü? Abasiquia amarrtaiquiatü suiñemo, tacanarrtü soboi urriancati tato naqui ñoñünrrü. Champürtü urriancati tato soboi ni ui arrünampü tarucu su-paquieron iyoti Tuparrü. ¹³ Ta arrti Tuparrü naqui ümoche tarucu tücañe ñacoconauncurrti Abraham y arrti Isaac y arrti Jacob, bama uparente tücañe, tonenti naqui uiche aisamune arrüna sane, na atusi ümo macrirrtianuca arrüna tarucu nicuarri Jesú ümoti. Arrti Jesú baserebioti ümoti Tuparrü, pero torrioti tücañe aboi ümo bama mayüriabuca na aconti. Arrti yüriaburrü Pilato rranrrtipü tücañe aiñemecanatiti, pero arraño chaurriancapü. ¹⁴ Abu arrti champü isane nipünatenti, bien urria nisüboriqrirri. Pero arraño apanquitio nauqui ataesübuti maniqui quiatarrü ñoñünrrü yatabayorrü. ¹⁵ Sane apitabaquiatu naqui bachebo osüboriquibo. Pero arrti Tuparrü isümoniancanatiti tato. Arrüsömü sumarrtai nanaña arrüna sane. ¹⁶ Ui nucusürrti maniqui Jesú urriancati tato naqui ñoñünrrü itopiqui sopicococati. Arraño apisuputacati nurria naqui ñoñünrrü urriancati tato. Torrio suiñemo uiti Tuparrü nauqui sopicocoroti Jesú;uirri te urriancati tato nurria naqui maunrocono, tacana arrüna amarrtaí.

¹⁷ 'Bueno, bama masaruquitaíqui, tusio iñemo, arraño ichepete bama mayüriabuca apitabaquiatu Jesú, pero ta ui na champürtü tusio aume arrtü tonenti Cristo. ¹⁸ Pero ta sane cocono uiti Tuparrü arrümanu nurarrti tücañe turuqui bama nesarrti profetarrü, que arrti Cristo taquisürüti ñana. ¹⁹ Sane nauquiche apiñorroncosaño. Auqui caüma morrimiacana tato nomümantü aboi. Bacüpurutito caüma omirriantai naneneca aume, nauqui urria nabaca y aupücünuncatai. ²⁰ Sane ito caüma icüpurutiti tato aume naqui Cristo auqui napese. ²¹ Tusio oemo que anati baeta au napese cheperrü tanaiña coñocono uiti Tuparrü, tacana arrüna nantarrtai nurarrti tücañe turuqui bama profetarrü, bama baserebioma ümoti. ²² Sane ito nurarrti Moisés ümo bama uparente israelitarrü tücañe:

—Arrti Tuparrü bacüpuruti ñana taman profetarrü abuturuqui, tacana ar-rüñü.

Apacoconaun ümoti.

Apicoco ito nurarri.

²³ Namanaïña bama chümacoconaunpüma ümoti, tari penecoma eanaqui bama israelitarü, chütone mainquipü nesarrti genterrü Tuparrü.

²⁴ Auquiapae numo süboricotiqu profetarrü Samuel, enterurrüma bama maquiataca profetarrü urapoimia ito arrüna tiemporrü caüma (nitiemporrti Cristo). ²⁵ Aume te arrüna nurarri Tuparrü tücañe turuqui bama profetarrü. Autac masamunuti Tuparrü tratorrü tücañe aübä bama uparente, nauquiche nanti ümoti Abraham: "Nanaiña genterrü icuqui na currü curusü ñana auqui naca naesa familiarrü". (Itopiqui arrti Jesús auqui nesarrti familiarrü Abraham.) ²⁶ Arrti Tuparrü isümoniancanatiti tato naqui Äutorrti. Içüpurutiti primero aume nauqui autaesübu eanaqui nomünantü, nauqui apicoñoco arrüna chirriampatai nausüborigui.

4

Arrti Pedro ichepeti Juan aboma esa mayüriabuca

¹ Amoncomainqui manitanama arrti Pedro y arrti Juan, auqui iñataimia esama manuma sacerdoterrü, ichepeti maniqui yüriaburrü ümo naporrti Tuparrü y arrübama saduceorrü. ² Tüboricoma, itopiqui arrti Pedro y arrti Juan manunecanama ümo genterrü y urapoimia que arrti Jesús süboricoti tato eanaqui macoiñoca, na atusi que puerurrü asüborigua tato bama macoiñoca. ³ Auqui enoma uimia. Äuroma au preso hasta quiatarrü nanenese, itopiqui chauqui tütümümüca, champü tiemporrü nauqui acurrata aübäma manu nimümrü. ⁴ Sürumanama bama amoncoma onsapecoma nesarrti Pedro, icocotama. Sane nauquiche manrrü nubiqui bama icocoromati Jesús. Taboma cinco mil mañoñünca (abe ito paüca y masiomanca).

⁵ Au manu quiatarrü nanenese tansürü oberabarama au Jerusalén bama üriatu bama israelitarü ichepete bama mamayoreca y arrübama manunecana nüriacarrü. ⁶ Anancati Anás, naqui yarusürürrü sacerdoterrü, ichepeti Caifás, arrti Juan, arrti Alejandro y namanaïña bama maquiataca auqui nesarrrüma familiarrü bama üriatü sacerdoterrü. ⁷ Bacüpuruma nauqui ayeti Pedro ichepeti Juan acamanu esama. Auqui iñataimia acamanu. Süroma cümuinta uimia. Ñanquitioma pünanaguimia:

—Uiche ane arrüna nabüriaca, quiti naqui yacüpucache aume nauqui apacura ümoti maniqui ñoñünrrü.

⁸ Auqui manitanati Pedro ui nicusüurri Espíritu Santo, nanti ümoma:

—Bueno, arraño bama üriatu pueblurrü y arrübama mamayoreca au Israel,

⁹ arraño apanquitio somopünanaqui arrüna sopisamute urria ümoti naqui maunrrocono. Apanquitio uiche urriancati tato. ¹⁰ Suburaboiria ausucarü, nauqui atusi ümo na genterrü auqui Israel. Arrti naqui ñoñünrrü amasacati auna, urriancati tato au nürirü Jesucristo naqui auqui Nazaret, naqui süro apü curusürü aboi. Pero ta uiti Bae Tuparrü süboricoti tato eanaqui macoiñoca. ¹¹ Arrti Jesús tonenti tacana canrrü arrüna botabo ui bama masamunu porrü, pero uiti Tuparrü arrti tacana arrone canrrü manrrü urriampae ümo porrü. Tone manrrü yaserebiquirri. Arraño te tacana bama masamunu porrü. ¹² Champüti quiatarrü naqui uiche puerurrü utaesübu eanaqui nomünantü, uitiatai Jesús. Itopiqui champüti quiatarrü torrio oemo uiti Tuparrü icu na currü naqui uiche puerurrü utaesübu eanaqui nomünantü.

¹³ Arrümanuma mayüriabuca tütusio ümoma que arrti Pedro y arrti Juan champü nirrucurrüma. Tusiataito ümoma que champürrü ipiacamampae

nicororrü. Auquito caüma tusio ümoma, tonema bama amencoma tücañe ichepeti Jesús. ¹⁴ Tacane arrti maniqui ñoñünrrü urriancati tato anati acamanu ichepema. Así que champü isane urapoboiboma. ¹⁵ Auqui bacúpuruma ümoma ariorrüma baeta turüpo auqui manu, nauqui aparimia.

¹⁶ Namatü:

—¿Causane caüma osoi ümo bama mañoñunca? Enterurrümantai bama auqui Jerusalén tusio ümoma arrüna milagorrü urriante uimia. Sane nauquiche chüpuerurrüpü uiñaneca. ¹⁷ Pero tapü asio genterrü icuata nüri arrüna sane, mejor bachera mapirrumucurrü ümoma nauqui tapü asioma uraboimia nürirrti maniqui Jesús.

¹⁸ Auqui tasuruma tatito uimia. Urapoimia isucarüma tapü asioma anitanema nürirrti Jesús y ñanuncacarrti. ¹⁹ Pero arrti Pedro ichepeti Juan iñumutama nurarrüma, namatü ümoma:

—Apapensasio arraño: ¿Taqui urria ümoti Tuparrü arrtü supacoconaunca aume, tapü ümoti champü? ²⁰ Causanempü sopiñaneca arrüna sumarrtaui suisütoatoe y arrüna somoncoi.

²¹ Auqui rrancrüpüma achema manrrü mapirrumucurrü ümoma, pero au nitacürurrü emecanama uimia. Chütabücopü uimia causane nauqui carriticaboma uimia, itopiqui enterurrü genterrü iñanaunumati Tuparrü ui arrüna urriante uimia. ²² Arrti maniqui ñoñünrrü urriancati tato, ta tütabe cuarenta añorrü ümoti.

Neancarrüma bama icocoromati Jesús

²³ Arrti Pedro ichepeti Juan numo tütaesüburauma uimia, süroma tato esa bama icumpañeruturrüma nauqui uraboimia isucarüma arrüna nura bama üriatu sacerdoterrü y bama mamayoreca. ²⁴ Nauquiche toncoimia nurarrüma, chépema meaboma. Namatü sane:

—Señor, obi aisamune napese, cürrü, turrü y nanaiñantai. ²⁵ Arrüçü ito ucanü tücañe turuquiti David naqui amoso, numo maconomonoti uiti Espíritu Santo sane:

¿Causane pahiyaca nacioneca y arrübama macrirrtianuca ñapensaracama ñome arrüba champüatai iyebo auqui ümoma.

²⁶ Arrübama mayüriabuca icuqui na cürrü, tübericomá y arrübama üriatu puebluca iyoberabaramacü, itopiqui tübericomá ümoti Tuparrü y ümoti Cristo, naqui tacümanauncunu uiti.

Sane ñaconmosorrti Dávid.

²⁷ Ñemanauntu arrti Herodes y arrti Poncio Pilato juntaboma auna pueblurrü ichepet bama extranjerrü y arrübama israelitarü, enterurrüma tübericomá ümoti Jesús naqui Cristo. Tonenti naqui anaunu obi. ²⁸ Sane urriante uimia nanaiña arrüna tanancatai au napensaca arrüna pasabobo.

²⁹ Sane nauquiche Señor, tusio nurria aemo nurarrüma suiñemo. Ayura suiñemo tapü sopirruca ñünana nurarrüma suiñemo, nauqui suburaboi nura aübu tarucu narucurrü suiñemo. ³⁰ Ache suiñemo nauqui puerurrü urrianama tato soboi bama maunrrocono, y nauqui puerurrü sopisamune milagrorrü au nürirrti Jesús naqui Ahü, naqui anaunu obi.

³¹ Nauquiche tacurusu neancarrüma, paichoconono manu cauta amoncomá oberabarama. Enterurrüma sûroti Espíritu Santo auma. Champü nirrucurrüma uraboimia nurarri Tuparrü.

Nenarririmia nesa namanaiñantai

³² Enterurrüma manuma icocoromati Jesús chépatai naca ñapensacarrüma y arrüna narrantümoma au nitusirrimia. Champüti naqui nanti nesarriatai arrüna nenarrirrti, ta nesa namanaiñantai arrüna nenarririmia.

³³ Arrübama apostolerrü aübu nanaiña nüriacarrüma urapoimia arrüna süboricoti tato Señor Jesú. Arrti Tuparrü tarucu ñacunusüancacarri ümoma. ³⁴ Champüti eanama naqui taquisürü, itopiqui arrübama abe niyorrüma y arrübama abe niporrüma, mupaventeo uimia. Auqui caüma ane nimonirrimia. ³⁵ Torrio uimia caüma ümo bama apostolerrü. Uimia caüma torrio ümo cadati taman isiu naca na narrantümoma. ³⁶ Sane uiti maniqui José nürirritio ui bama apostolerrü Bernabé, nürirri auqui besüro “ñoñünrrü naqui ipiaca apucürüti”. Arrti eanaqui nesarri familiarrü Leví, pero sunaunti au cürrü Chipre. ³⁷ Arrti naqui ñoñünrrü ipiaventecatati niyorrti. Auqui itorrimiatati nicuarrü ümo bama apostolerrü.

5

Arrüna nomünantü uiti Ananías y ui Safira

¹ Anatito quiatarrü ñoñünrrü nürirri Ananías y nicüpostoti nürirri Safira. Paventeo uiti taman niyorrti. ² Cümuinta nicua manu ñanaunrrü ahüburu uiti ümoti. Quiatarrü nicümuintarrü itorrimiatati ümo bama apostolerrü. Tusio ümo nicüpostoti arrüna sane, urria ümo. ³ Auqui nanti Pedro ümoti Ananías:

—¿Causane aüroti choborese a nausasü? Arrüçü apanca ümoti Espíritu Santo. Aitorrimiata cümuintatai nicua manu naho, pero arrüçü ucanú que tone nanaiña nicuarrü. ⁴ Naesa te manu ñanaunrrü, puerurrü aisamune isiu narrianca aübu. Numo tüpaventeo obi, naesa te manu monirri, puerurrü ito aisamune isiu narrianca. Pero arrüna napanca champürrü ümo mañoñüncatai, ta ümoti Tuparrü.

⁵ Numo oncoiti Ananías arrüna sane nurarrti Pedro, taübütoti acü y coiñoti. Enterurrüma bama ipiatema, birrubuma ui arrüna sane. ⁶ Cuamatü manuma mayaüca aicümurriancanamati, canati uimia nauqui aiñanamati cütu.

⁷ Iyau ba trerrü horarrü, iñatai manu nicüpostoti Ananías. Champü tusiobo ümo. ⁸ Ñanquitioti Pedro pünanaqui:

—Urasoi isucarüñü, ¿taqui enterurrü nicua manu ñanaunrrü pabenteo aboi arrüna sane?

—Unca enterurrü, nantü.

⁹ Aiñumuti tatito Pedro, nanti:

—¿Causane apiña napapantu ümoti Espíritu Santo, abu chisiüpü naucusü? Ichepatai na napapantu. Caüma cuama tato manuma mayaüca uiche aüroti cütu aiquianü. Arrüçü ito caüma aconca. Uimia ito caüma aeca cütu.

¹⁰ Au manu rratorrü taübütco ito esati Pedro, coiño ito. Arrümanuma mayaüca iñataimia tato acamanu, besüro narrarrüma ümo, coiño. Iquiatama ito, aiñama cütu ipetacuti iquiana. ¹¹ Enterurrüma manuma icocoromati Jesú y nanaiña arrübama ipiatema arrümanu sane, tarucu nirrucurrüma uirri.

Omirriante milagrorriü

¹² Sürumanatai milagrorriü omirriante ui bama apostolerrü isucarü macrirrtianuca. Arrübama icocoromati Jesú iyoberabaramacü nantarrü au manu nícorero niporrti Tuparrü nürirri Salomón. ¹³ Arrümanuma maquiataca birrubumantai aiñanamacü ichepema. Pero arrübama icocoromati Jesú tarucu nicuarrüma ümo genterrü. ¹⁴ Naneneca aboma bama icocoromati Señor, sürumanama mañoñünca y paüca. ¹⁵ Arrübama macrirrtianuca iquianama bama maunrrocono isiu cayarrü aübu nanaiña nicürurrüma, ümo arrtü pasaoti Pedro esaquinia, nauqui apasa ito nausüpüturri onüquimia, nauqui urrianama tato. ¹⁶ Cütüpürrü macrirrtianuca iñataimia acamanu esa bama

apostolerrü auqui manio piquiataca puebluca saimia ümo Jerusalén. Cuamatü uimia bama maunrrocono y arrübama taquisürümä itopiqui aboma machoboreca auma. Enterurrüma urriancama tato.

Tüboricomá ümoti Pedro y ümoti Juan

17 Arrti maniqui yarusürürrü sacerdoterrü ichepe bama icumpañeruturri, arrübama auqui manu partidorru nesa bama saduceorrü arrübama amoncoma ichepeti, ünantü ümoma. **18** Enoma bama apostolerrü uimia, süroma au preso. **19** Pero au tobirri cuati taman ángel iyaüburiño turuca, carübuma auqui preso uiti. Nanti ümoma:

20 —Amecosi au niporrti Tuparrü apanitase arrüna manitacarrü isucarü genterrü, uiche coñocono tato nausüberori.

21 Numo tütaneneca tato süromatü au niporrti Tuparrü. Acamanu manunecanama.

Na arrti maniqui yarusürürrü sacerdoterrü ichepe bama icumpañeruturri oberabarama uimia enterurrüma bama mayüriabuca y bama mamayoreca auqui Israel. Bacüpurauma iyo bama apostolerrü na ayematü esama auqui preso. **22** Süromatü bama policiarrü iyoma, pero numo tiñataimia taha champürrü abomainqui. Auqui süroma tato, uraboimia. **23** Namatü:

—Champüma. Causanempü, tai ananca bien mamana arrümanu cauta amoncoma y arrübama masortaboca amoncoma bacuirarama yutacu turuca. Pero nauquiche sopiyaübuta, champüti naqui anancapo.

24 Nauquiche tütusio ümoti maniqui üriatu bama bacuirara itacu niporrti Tuparrü y ümo bama üriatu sacerdoterrü, chümarrtacarrüpatai ümoma. Chütusiopü ümoma causane arrüna sane. **25** Auqui iñataimia taman ñoñünrrü acamanu, urabooití isucarüma arrüna sane:

—Arrümanuma mañoñünca amoncoma au preso aboi, aboma au niporrti Tuparrü manunecanama ümo genterrü.

26 Auqui arrti maniqui üriatu bama bacuirara itacu niporrti Tuparrü aübu bama policiarrü yebomatü iyoma. Iñataimia esama. Masamuña niyücurrüma esama ui nirrucurrüma ñünana genterrü tapü yaruruma oboi canca, arrtü ane causane uimia ümo bama apostolerrü. **27** Süromatü uimia esa manuma mayüriabuca, bama ane nüriacarrüma, nauqui acurrata. Iñataimia esama. Arrti maniqui yarusürürrü sacerdoterrü nanti sane ümoma:

28 —Chauquí tüsuburapoi ausucarü, tapü abasiquiaiqui apanuneca arrümanu sane au nürirrti maniqui Jesús. Pero ta tütusio nürirrti aboi au nanaiñantai Jerusalén. Aurriana nauqui ane sopipüñate itopiqui niconcorriti naqui ñoñünrrü.

29 Auqui arrti Pedro y arrübama maquiataca apostolerrü iñumutama sane:

—Arrüsömü supacoconaunca ümoti Tuparrü. Champürrü ümo mañoñüncatai. Churriampü te ümoti, arrtü supacoconaunca aumeantai.

30 Arrti Tuparrü iñanaunumatí bama uyaütaiqui tücañe. Arrti te isümoniancanatiti Jesús, naqui coiño aboi apü curusürrü. **31** Arrtito Tuparrü aübu nanaiña nicusüurri isamunutiti Jesús yüriaburrü naqui uiche ataesübu genterrü eanaqui nomünantü, nauqui puerurrüma arrübama auqui Israel añorronconomacü, nauqui amorrímiaca nanaiña nomünantü uimia. **32** Arrüsömü sumarrtaí y suburapoi arrüna sane, y arrtito Espíritu Santo sane urapoiti ausucarü arrüba omirria. Ta torrioti uiti Tuparrü ümo bama macoconauRRüma ümoti.

33 Numo toncoimia arrüna sane, arrone nurria nitüboririmia, rranrrümampü aitabairoma. **34** Pero eana manuma mayüriabuca anancatí maniqui taman fariseorrü nürirrti Gamaliel, naqui manunecana nüriacarrü.

Tarucu ñacoconaucurrüma macrirrtianuca ümoti. Atüraiti, bacüpürüti acaübuma baeta türöpo bama apostolerrü. Süromatü türöpo. ³⁵ Auqui nanti Gamaliel ümo bama mayüriabuca:

—Arraño bama auqui Israel: Amasasai nurria tapü ane causane aboi ümo bama mañoñünca.

³⁶ Apaquionsaño bama isumpañero auqui Israel, chücoboipapae anati maniquí nürirrti Teudas naqui rranrrtipü champüti manrrü pürüctü, taqui cuatrocientos nubiqui bama süroma isiuti. Pero numo taborioti pünnanaquimia, iñarriomantai iyauti. ³⁷ Auqui caüma au manio naneneca nesa mapacümuncucurrü ümo genterrü, anati maniquí Judas auqui Galilea. Bahiyoti aübu bama rromanorrü. Aboma bama süromatü isiuti. Pero taborioti ui bama mayüriabuca, y namanaiña bama aboma ichepeti iñarriomantai. ³⁸ Sane nauquiche sucanañü, tapü abasiquia icuava bama mañoñünca, tapü ane causane aboi ümoma, itopiqui arrtü uimiantai nanaiña arrüna sane, contoatai mameso. ³⁹ Pero arrtü uití Tuparrü, chüpuerurrüป año apiñamesoco. Amasasai nurria. Tapü apahiacaño aübuti Tuparrü.

⁴⁰ Auqui namanaiña urria ümoma nurarri. Bacüpurma tatito iyo bama apostolerrü. Champürrü coiñoma uimia, pero cüborioma uimia. Bacüpucurrü ito uimia ümoma tapü asioma uraboimia nürirrti Jesú. Auqui emecanama uimia. ⁴¹ Auqui arrübama apostolerrü süromatü auqui manu esaqui manuma mayüriabuca. Bien pucünuñama, itopiqui urria ümoti Tuparrü arrüna taquisürüma auqui nacarri Jesú. ⁴² Champürrü iñocotama ñanunecacarrüma au nürirrti Jesucristo. Naneneca manunecanama au naporrti Tuparrü y tacane ito au poca.

6

Tacümanauncunuma bama siete na aserebimia

¹ Au manio naneneca tücañe manrrü nubiquirrimia bama icocoromati Jesú. Arrübama manitana griegorrü tübericomá ümo bama manitana hebreorrü nura bama israelitarrü, itopiqui arrüba biuraca panitana griegorrü chimiantai torrio ñome umutuburibo naneneca. ² Auqui bama doce apostolerrü oberabarama uimia bama icocoromati Jesú. Namatü ümoma:

—Champürrü urria arrtü uiñocota numanunecaca nurarri Tuparrü nauqui basapa ümo bama maquiataca. ³ Sane nauquiche bama masaruquitaíqui, apapache sietema mañoñünca abuturuqui arrübama puerurrü amoncatü ümoma, bama ipiaca aserebimia y anatito Espíritu Santo auma. Tari tonema yasuriurama arrüna trabacorrü, nauqui aserebimia. ⁴ Tapü arrüsömü chüsopiñocotapü sopeanca ümoti Tuparrü y supanunecaca nurarri.

⁵ Namanaína urria ümoma arrüna sane. Auqui itacümanauncunumati Esteban, naqui bien urria ñacoconauncurri ümoti Jesú, tusio ito nicusüurri Espíritu Santo auti. Itacümanauncunumaito Felipe, arrti Prócoro, arrti Nicanor, arrti Timón, arrti Parmenas, arrti Nicolás auqui Antioquia, naqui yasutiuti manu religión nesa bama israelitarrü. ⁶ Arrübama siete caüma süromatü esa bama apostolerrü atüraimia esama. Arrüma caüma manquiomia pünnanaquití Tuparrü itacuma, iñatama neherrüma itama, nauqui acurusüma.

⁷ Arrüna nurarri Tuparrü caüma tütusio tanu. Manrrü nubiquirrimia bama icocotama au Jerusalén. Aboma ito sürümanama bama sacerdoterrü yasutiuma.

Iñenomati Esteban

⁸ Arrti Esteban bien tusio nicusürurri Espíritu Santo auti, y arrti Tuparrü yarusürurri ñacunusüancacarrti ümoti. Masamunuti milagrorrü eana macrirtianuca. ⁹ Auqui aboma bama auqui manu porrü sinagoga nürirri uimia "bama taesübür". Aboma ito ichepëma bama auqui manio provinciarriü Cilicia y Asia. Süromatü esati Esteban, na uratoquimia ümoti. ¹⁰ Pero chümacanamapüma ümoti ui nurarrüma, itopiqui tarucu ñapanauncurrti y anati Espíritu Santo auti. ¹¹ Auqui caüma bapacarama ümo maquiajataca mañoñünca, nauqui uraboimia arrüna sane, namatü:

—Somoncoi que arrti Esteban manitanati churriampü ümoti Moisés y ümotito Tuparrü.

¹² Ui arrüna sane tüboricoma macrirrtianuca. Aboma ito mamayoreca y bama manunecana nüriacarrü. Iñenomati Esteban. Sürotitü uimia ümo bacurrtacarrü. ¹³ Acamanu bapacheroma ümo bama terrticurrü mañapanca. Arrüma namatü sane:

—Arrti naqui ñoñünrrü champürrtü oncono uiti arrüna nurarrti churriampü ümo na niporrti Tuparrü y ümo arrüna nüriacarrü. ¹⁴ Somoncoi arrüna nurarrti sane: Arrti maniqui Jesús auqui Nazaret tiene que añari uiti arrüna niporrti Tuparrü, y uitito uiñocota arrüba noesa costumbre, arrüba botorrio oemo uiti Moisés.

¹⁵ Arrümanuma mayüriabuca amoncoma acamanu tümonsoma ichepe na manaiña manuma maquiajataca. Asaramatü ümoti Esteban. Arrüna nisurrti caüma tacanapae nisurrti ángel.

7

Nisermonrrti Esteban

¹ Auqui arrti maniqui üriatü bama sacerdoterrü ñanquitioti pünanaquiti Esteban:

—¿Ñemanauncurratoe arrüna nurarrüma aemo?

² Auqui iñumutati Esteban:

—Masaruquitaiqui y bama uyaütaiqui, amonsoi arrüna nisura: Arrti Tuparrü tarucu nüriacarri. Itusiancanatiyü tücañe isucarüti uyaü Abraham nauquiche anancati au manu currü nürirri Mesopotamia, numo chüsürotitüquipü aviviti au Harán. ³ Nanti Tuparrü ümoti: "Aiñoco arrüna nacü, y namanaiña bama aparente. Acosi au manu currü arrümanu tiene que itorrimia aemo". ⁴ Auqui sürotitü Abraham auqui manu currü nürirri Caldea, aürotitü aviviti au manu currü nürirri Harán. Nauquiche tücoñoti yaütoti, cuatitü uiti Tuparrü au na currü cauta caüma baviviquia. ⁵ Pero champürrtü torrio ümoti manu currü, ni peasorrtapü. Pero ta urapoiti isucarüti sane: "Itorrimiata ñana na currü ümo bama aübositaiqui. Au manu tiemporrü tücañe champüti aübositirri". ⁶ Arrti Bae Tuparrü nanti: "Arrübama eanaqui nesarrti familiarrü Abraham süromatü avivimia tacana extranjerurrü au manu quiatarrü currü. Pero mosorrüma caüma ümo bama pohoso acamanu. Taquisürüma uimia ñome cuatrocientos añoa. ⁷ Arrti Tuparrü nantito: "Yeca tanuiq i yacurrta aübu bama pohoso, arrübama uiche taquisürüma bama aütorrti Abraham. Y auqui caüma iquiaübürumacü auquimanu, nauqui ayematü aserebimia iñemo auna currü Canaán". ⁸ Arrti Bae Tuparrü masamunuti tratorrü aübuti Abraham. Manunecanati ümoti nauquí circuncidaboma uiti bama aütorrti, tacana señarrü ümo manu tratorrü. Sane nauquiche anati icu currü maniqui aütorrti Abraham, nürirri Isaac. Circuncidaboti uiti Abraham numo tabe ocho naneneca nacarrti icu currü. Sane ito uiti Isaac ümoti aütorrti, nürirri Jacob. Y arrti Jacob sane ito

uiti ümo bama doce aütorrti. Ui bama doce ane caüma noesa nación, nürirri Israel.

⁹ Eanaqui manuma doce anati taman nürirrti José. Arrübama yaruquitorrti José tüboricomantai ümoti. Ipiabentecanamati. Sane iñataiti au manu cürrü Egipio. Pero arrti Tuparrü bayuraratü ümoti. ¹⁰ Taquisürüti José acamanu, pero arrti Tuparrü itaesümunutiti püñanaqui nanaiña nitaquisürütcürrti. Bacheboti ñapanauancubuti. Sane nauquiche arrti yüriaburrü au Egipio, yasurutiti José. Arrti maniqui yüriaburrü nürirrti Faraón. Itorrimiatiati üriacaboti José ümo nanaiña cürrü Egipio. Üriabucatito caüma José au niporrti Faraón.

¹¹ Auqui ane carerrtya y taquisürütcürrü au manu cürrü Egipio y au cürrü Canaán. Y arrübama uyaütaiqui champü isane utuburiboma. ¹² Pero nauquiche tütusio ümoti Jacob, ane tubarirri trigo au Egipio, bacüpuruti ümo bamá aütorrti. Süromatü acomporama. Tone arrümanu primer namenrrüma. ¹³ Au manu quiatarrü namenrrüma caüma isuputaramati José, ta tonenti yaruquitorrüma. Auqui caüma arrti Faraón isuputarati bama yaruquitorrti José. ¹⁴ Auqui arrti José bacüpuruti iyoti yaütoti, y iyo ito namanaïña bama nesarri familiarrü, setenta y cinco nubiquirrima. ¹⁵ Sane nauquiche sürotitü Jacob aviviti au manu quiatarrü cürrü Egipio. Acamanu coñotí, y namanaïña nesarri familiarrü coñoma ito acamanu. ¹⁶ Iquiatama tato nicunturri Jacob ichepe nicuntu bama aütorrti au Siquem auna cürrü, nauqui aíñanama cütu au manu lote comprabo uiti Abraham tücañe püñanaquiti aütorrti Hamor.

¹⁷ Tüsaimia caüma manu tiemporrü auche cocono arrümanu nurarrti Tuparrü, nauquiche itusiancatatí curusürrü isucarüti Abraham, na atori manu cürrü Canaán ümoma. Arrüna genterrü Israel au Egipio chauqui tüsürümanama. ¹⁸ Auqui anati quiatarrü yüriaburrü au Egipio. Champürrü aquionotiyü iyoti José. ¹⁹ Arrti maniqui yüriaburrü encañaoti ümo noesa genterrü, y taquisürüma uiti. Bacüpuruti nauqui oncoma uimia bma aütorrüma aübo aboma icu cürrü, nauqui acoma. ²⁰ Au manio naneneca tücañe anati icu cürrü Moisés, coñorriatai manqui ñaüma. Arrti yaütoti y niplacütoti isunauncunumati trerrü panca au niporrüma. ²¹ Nauquiche tiñoconomati, tabücoti ui manu nitaquiumucuturri yüriaburrü au Egipio. Iquianati nauqui aísunauncunuti tacana aübosirri. ²² Sane nauquiche ununecanati ümo nanaiña arrüna ipiacama, yacheatarrüma bama egipciorrü. Tusio nüriacarri ui na ñanitacarri y ui na nisamutenti.

²³ Nauquiche tütabe cuarenta añorrü ümoti Moisés, sürotitü apaseati esa bama israelitarrü, bama ipiarientetorrti. ²⁴ Acamanu asaratitü ümoti taman egipciorrü bacübayoti ümoti taman israelitarrü. Auqui aürotitü Moisés ocümati itacuti. Coñotí maniqui egipciorrü uiti. ²⁵ Arrti Moisés ñaquincoorri tusio ümo bama ipiarientetorrti, que uiti caüma tiene que ataesübuma auqui Egipio, tone caüma yayuracarri Tuparrü ümoma. Pero arrübama israelitarrü champürrü tusio ümoma. ²⁶ Au quiatarrü nanenese asaratitü Moisés ümo torrüma israelitarrü bahiyoma aübumantoe. Arrti Moisés rranrrti nauqui tapü asioma ahimainqui, nanti ümoma: “¿Causane abasiquia apahi aumeampatoe? Arraño ta aubaruquiapatoe”. ²⁷ Auqui arrti maniqui iñapachenuche ünantü ümoti arrüna nanti Moisés. Nanti ümoti: “¡Ñacutipü naqui uiche aicüpürü, nauquipü yüriaburrücü suiñemo! ²⁸ ¿Taqui arrianca ito aitabairoñü, tacanati maniqui egipciorrü aitabaiquiatı tümüca?” ²⁹ Nauquiche oncoiti Moisés arrüna sane, besüberuti. Sürotitü au manu cürrü nürirri Madián. Acamanu bavivicoti tacana extranjerurri. Acamanu ito posoti y aboma torrüma aütorrti.

³⁰ 'Tübupasao cuarenta añoca, nacarri Moisés au manu cürrü. Taman nane-nese anati au manu rroense pururrü cüosorrü y canca saimia manu yiriturrü nürirri Sinaí. Acamanu itusiancanatiyü taman ángel isucarüti eana nonco pese apü taman suema. ³¹ Arrti Moisés cütobüsoti ui arrümanu sane. Auqui sürotü saimia ümo, nauqui asaratí nurria. Acamanu oncoiti ñanitacarri Señor, nanti sane: ³² "Arrüñü Tuparrüñü ümo bama aubaütaiqui tücañe, ümoti Abraham, ümoti Isaac, ümoti Jacob". Auqui arrti Moisés paichocononoti ui nirrucurri, anati mataconoconoti, ni asaratitüpü pario. ³³ Auqui nanti Señor ümoti: "Aiquiaübusio nasapato apopequicü, itopiqui arrüna cürrü auna cauta aicümote samamecana iñemoantoe. ³⁴ Arrüñü yarrtai nitaquisürükü niyesa genterrü au Egipto y ñoncoi ito nareorrüma. Isecatü auqui napese nauqui Itaesümununuma. Sane nauquiche caüma icüpucü au Egipto".

³⁵ 'Arrüma tücañe chücuasürütipü Moisés ümoma y namatü: "¡Ñacutipü naqui uiche aicüpürü nauqui yüriaburrcü suiñemo!" Pero caüma uiti Tuparrü icüpürutiti aübu nüriacarri, nauqui ataesübuma uiti. Manitanati Tuparrü ümoti turuquiti ángel, naqui itusiancanatiyü eana nonco pese apü suema. ³⁶ Y arrti Moisés masamunuti milagrorrü au manu cürrü. Uiti tücañe taesübura bama israelitarü auqui Egipto (aübu yayuracarri Tuparrü). Masamunutito milagrorrü abeu manu narubaitu turru nürirri "Cüturiqui" y eana rroense fiome cuarenta añoca. ³⁷ Urapoiti nurria isucarü bama israelitarü arrüna sane: "Arrti Tuparrü tiene que acüpüti tamanti profetarrü aume, naqui tacümanauncu ameanaquei tacana arrüna icüpürutifü. Apacoconaun nurria ümoti, arrtü cuatati". ³⁸ Arrtito Moisés anacati icheve macrirrtianuca eana rroense, tacane ichepeti ángel naqui manitanati ümoti esa manu yiriturrü Sinaí. Torrio ümoti uiti Tuparrü ñanitacaboti, nauqui urabotti isucarü genterrü, y usucarü ito, nauqui atorri oemo osüberoriquibo.

³⁹ 'Pero arrüma tücañe champürrü macoconaunrrüma ümoti Mosés, chücuasürütipü ümoma. Rranrrümapü asücübura tato au Egipto. ⁴⁰ Auqui namatü bama israelitarü ümoti Aarón: "Suirranca nauqui asamu suiñemo matupaca, nauqui acusürüma subaübu. Itopiqui chütusiopü isane pasabo ümoti maniqui Moisés, naqui uiche aiquiaüburuti somü auqui Egipto". (Namatü sane, itopiqui abaiturrü nacarri Moisés onü manu yiriturrü, ñanitacarri aübuti Tuparrü). ⁴¹ Auqui masamunuma taman tororrü oro itupaboma. Batabayoma numuquianca nauqui acumanañama ümo. Pucunuñama ui arrüna urriante uimia. ⁴² Auqui arrti Bae Tuparrü sürotü pünanaquimia. Chebatai uiti anauma fiome nostoñeca, surru y panruru arrüba abe icu napese. Sane ane corobo icu manu librurrü corobo uiti maniqui pofetarrü Amós: Arraño bama genterrü auqui Israel, ¿acasopü iñemo apacumanaca nu-muquianca ubau manio cuarenta añoca nabaca eana rroense?

⁴³ No, champürrü iñemo.

Ta apiquiata nesarri imágen maniqui tuparrü nürirri Moloc, y apanaunca ümo manu nostoñese nürirri Refán.

Apasamuca autupabó, nauqui apanaun ümo.

Sane nauquiche caüma icüpucano auqui manu naucü cürrü, nauqui amenotü manrrü taha pürükü Babilonia.

Sane nurarri Amós tücañe.

⁴⁴ 'Arrübama uyaütaiqui amoncoma eana manu rroense. Acamanu ane uimia tücañe manu porrú nürirri santuario, auna cauta anati Tuparrü. Auqui na porrú manitanati Tuparrü ümoti Moisés. Tari isamunenati isiu nurria tacana arrümanu itusiancatati Tuparrü isucarüti. ⁴⁵ Arrübama uyaütaiqui tücañe yasutiuma manu níporriti Tuparrü. Auqui caüma yüriaburrti Josué.

Uiti caüma cuamatü auna cürrü. Macananama ümo cütüpürrü genterrü tücañe auna. Iquiatama ito arrümanu porrú santuario. Süromatü aübu au na cürrü torrio ümoma uiti Tuparrü. Sane ananca auna numo yüriaburrti David. ⁴⁶ Arrii urria nisübörquirri au narrtarrti Tuparrü. Rranrrti atünañfacati porrú auna cauta aviviti Tuparrü, naqui ümoche manaunuti tücañe Jacob, pero chüpuerurrütipü. ⁴⁷ Aüboqui uiti Salomón, naqui aütorrti David urriane manu níporrti Tuparrü. ⁴⁸ Pero arrii yarusürürü Tuparrü champürrü bavivicoti au manio poca omirriante ui bama mañoñuncatai. Nanti Señor tücañe turuquiti taman profetarrü:

⁴⁹ Enterurrü napese tacana niyesa tronorrü, y arrüna cürrü tacana cauta apacansa nipope.

¿Isanempü naca na porrú arrüna urriante aboi iñemo nauqui ñacansa iquiana.

⁵⁰ Isamute nanaiña arrüba abe.

Sane nurarrti Tuparrü.

⁵¹ —Pero arraño —nanti Esteban—, siemprerrü chaurriancapü apasuriuruti Tuparrü au nabausasü, ni amoncoipü nurarrti. Chapacoconauncapü ümoti Espíritu Santo. Abaca tacana bama aubaütaiqui tücañe. ⁵² Namanaiña bama profetarrü taquisürüma tücañe ui bama aubaütaiqui. Arrüma batabaiyoma ümo bama urapoimia tücañe niyequirri Jesucristo, naqui urria nacarrti au ñaquioncorrti Tuparrü. Chauqui tiñataiti. Pero arraño aburacati y apitabaiquiat. (Abu champü causane uiti.) ⁵³ Torrio tücañe nüriacarrü ui bama angelerrü, pero arraño champürrü apacoconaunca ümo.

Sane nurarrti Esteban ümoma.

Niconcorrti Esteban

⁵⁴ Nauquiche oncoimia bama mayüriabuca arrüna nurarrti, tarucu nitüberirimia ümoti. ⁵⁵ Pero arrii Esteban anati Espíritu Santo auti. Asaratitü ape, besüro narrtarrti ümo nanentacarrti Tuparrü au napese y ümotito Jesús, anati atürayoti au nepanauncurrti Tuparrü. ⁵⁶ Auqui nanti Esteban:

—Ani, besüro niyasata au napese yasacati Nemanaucurratoe Ñofünrrü, anati au nepanauncurrti Tuparrü.

⁵⁷ Pero arrüma itamurriancatama numasurrüma nauqui tapü oncoimia, tosibicoma fuerte y süromatü yarucurrüma aïñenomati Esteban. ⁵⁸ Penecoti uimia auqui pueblerrü. Acamanu yarurumati oboi canca, na aconti uimia. Arrübama urabomati tücañe, tonema bama cusürüboma aruma canca ümoti. Iñicotama nicüburririmia esati taman yaürrü nürirrti Saulo, nauqui acuirati yutacu. ⁵⁹ Nauquiche amoncomia barusuma canca ümoti Esteban, meaboti ümoti Tuparrü nanti sane:

—Señor Jesús, asusiu niyaüsüpü.

⁶⁰ Auqui bachesoyoti oboi canca, tosibicoti fuerte, nanti:

—Señor, tapü ane causane obi ümoma itacu arrüna nünantü uimia.

Nauquiche tünanti sane, coñoti.

8

Nitüberirrti Saulo

¹ Maniqui Saulo urria ümoti arrüna itabairomati Esteban.

Arrümanu nanenese süromatüqui isiu bama icocoromati Jesús au Jerusalén, nauqui aïñenoma. Arrüma besübüruma au manio cüca Judea y Samaria. Tapü arrübama apostolerrü süsioma au Jerusalén. ² Acamanu amoncomia mañoñunca pucürusuma itacuti Esteban. Iñanamati cütu y areoroma itacuti.

³ Tapü arrti Saulo bapacheroti iyo bama icocoromati Jesús ui nitüberirrti

ümoma. Sürotitü au poca, nauqui acaübuma türupo uiti y nauqui ehama uiti bama mañoñünca y paüca. Süromatü uiti au preso.

Urapoimia nurarri Tuparrü au Samaria

4 Pero arrübama besüberu auqui Jerusalén süromatü uraboimia nurarri Tuparrü auna cauta niyucürrüma. **5** Tamanti eanaquimia, nürirri Felipe, sürotitü au manu pueblurrü Samaria. Acamanu urapoiti isucarü genterrü nürirri Jesucristo. **6** Iyoberabaramacü macrirrtianuca, nauqui onsaperioma arrüna urapoiti isucarüma. Urria ümoma. Asarioma ito arrüba milagrorrü omirriante uiti. **7** Sürümanama bama amoncoma machoboreca auma, urriancama tato. Arrübama machoboreca tosibicomma nurria niyucürrüma auquimia. Aboma ito sürümanama bama chüpuerurrüpü amema, y bama rencó. Arrüma ito urriancama tato. **8** Ui arrüna sane pucunuñamantai namanaiña bama pohoso au manu pueblurrü Samaria.

9 Acamanu anati taman ñoñünrrü nürirri Simón. Arri aye niapiacati au manu pueblurrü. Encañaoti ümo macrirrtianuca. Cütobüsoma uiti, ñaquinorrüma champüti naqui manrrü ipiaca püñanaquiti. **10** Namanaiña onsapecoma nurarri, arrübama masiomanca hasta bama mayarusürüca, namatü:

—Arri naqui ñoñünrrü ane arrüna tarucu nicusüurri uiti Tuparrü.

11 Icocoromati, itopiqui túcoboi nenzañacarri ümoma ui manu niapiacati. **12** Pero caüma ticocotama arrüna nurarri Tuparrü uiti Felipe, naqui urapoiti isucarüma que arri Tuparrü ane nüriacarri. Urapoito nürirri Jesucristo. Sürümanama mañoñünca y paüca ürioma uiti. **13** Arri maniqui Simón icocotatito y üriotito. Auqui sürotitü ichepeti Felipe. Cütobüsoti ui arrüba milagrorrü omirriante uiti Felipe. **14** Arrübama apostolerrü amoncomainqui au Jerusalén. Ipiatema ta arrübama au Samaria icocotama nurarri Tuparrü. Sane nauquiche icüpumati Pedro ichepeti Juan, na äuromatü tanu. **15** Nauquiche tiñataimia au Samaria, meaboma itacu bama icocoromati Jesús, nauqui ayeti Espíritu Santo au nausasürrüma. **16** Itopiqui champürrü tiyasuriurumati Espíritu Santo. Üriomantai au nürirri Señor Jesú. **17** Auqui arri Pedro y arri Juan iñatama neherrüma itama. Sane nauquiche cuati Espíritu Santo au nausasürrüma.

18 Nauquiche tarrtaiti Simón arrüna niyequirri Espíritu Santo auma, arrü iñatama bama apostolerrü neherrüma itama, rranrritipü acheti monirri itobo arrüna sane üriacaboti. **19** Nanti sane ümo bama apostolerrü:

—Apache ito iñemo nauqui aüroti Espíritu Santo sobi auti naqui iñata niñe itati.

20 Auqui nanti Pedro ümoti:

—Tari aensora aübu nanaiña namoni, itopiqui churriampü arrüna napensaca. Champürrü nauqui maccomporario ñacumanatarti Tuparrü. **21** Champü isane númoche asiquia suichepe, itopiqui arrüçü churriampü napensaca. **22** Añocosio nomünantü obi. Anqui püñanaquiti Tuparrü arrü puerurrü airrimiacati tato aemo arrüna churriampatai napensaca au natusi. **23** Itopiqui yasacatü pesabatai aemo suisüriaca, y tarucapae nomünantü ane obi, tacarriü apresoca uirri.

24 Auqui aiñumuti Simón:

—Apanqui ichacuñü püñanaquiti Señor, tapü pasabo iñemo arrüna amucaño iñemo.

25 Nauquiche tüchauqui ñanitacarrüma y ñanunecacarrüma nurarri Tuparrü, süroma tato au Jerusalén arrübama apostolerrü. Urapoimia arrüba omirriantai manitacaca isiu cutubiurrü au manio sürümana poca au manu cürř Samaria. Auqui iñataimia tato au Jerusalén.

Arrti Felipe ichepeti maniqui ñoñünrrü auqui Etiopía

26 Nauquiche tüpasao arrüna sane, tamanti ángel cuatitü esaquiti Señor, iñataiti esati Felipe, nanti ümoti:

—Atüsai, acosi isiu manu cutubiurrü sürotü auqui Jerusalén ümo mancarrü niyucurrü au Gaza. Arrüna cutubiurrü pasao auqui manu rroense pururrü cüosorrü y canca.

27 Auqui arrti Felipe acomoraboti, sürotitü. Aiñanainti isiu manu cutubiurrü. Icuñunutiti taman ñoñünrrü auqui manu cürř Etiopía. Ministroti acamanu esa manu paürrü nüriaburrü, nürirri Candace. Bacuirarati itacu nanaiña nimonirri. Yebotitü au Jerusalén nauqui anaunti ümoti Tuparrü.

28 Basücübucoti tato, niyucurrri tato au nicürrti. Tümonsotí au nesarriti carro. Anati lehoboti manu librurrü corobo tücañe uiti profetarrü Isaías. **29** Auqui nanti Espíritu Santo ümoti Felipe:

—Acosi esa nanta carro.

Arrti Felipe sürotitü.

30 Nauquiche iñataiti esa, oncoiti manu leheboti maniqui ministro Nicororrü uiti Isaías. Ñanquitioti pünanaquiti:

—¿Iyebo obi arrüna lehebocü? ¿Arrianca iñununecañu?

31 Auqui nanti maniqui ñoñünrrü ümoti Felipe:

—Chüpuerurrüpü aye sobi, champüti naqui uiche aiñununecanañü. Mejor ariacu au na carro, atümo rrupetacuñü.

Auqui sürotitü ape Felipe, atümoti ipetacuti.

32 Arrümanu Nicororrü leheboti nantü sane:

Sürotitü uimia nauqui acontí tacana arrone nobirrama.

Chütosibicotipü, ichübotiyüatai ümoma tacana arrone nobirrama, arrtü sürotü atapaqui

33 Itaquisünüancanamati, y champüti naqui ocümana itacuti.

Pero sürünamana bama icocoromati, chüpuerurrüpü uiapiacümuncunuma, itopiqui taborioti icu na cürřü y sürotitü au napese uiti Tuparrü.

Sane nurapoi manu Nicororrü.

34 Auqui arrti maniqui ñoñünrrü ñanquitioti pünanaquiti Felipe:

—Asamu nurria iñemo, urasoi isucarüñü arrüna sane: ¿Arrti profetarrü manitanati ümotiatoe o ümoti quiatarrü?

35 Auqui arrti Felipe urapoiti isucarüti isane nurapoi manu Nicororrü. Nanti sane: Arrüna Nicororrü urapoi arrüna urriampae manitacarrü icütüpüti Jesús.

Sane ñanitacarri Felipe, niyucurrümainqui isiu cutubiurrü. **36** Auqui iñataimia esa turru, nanti maniqui ñoñünrrü ümoti Felipe:

—Auna ane turru. ¡Causane chisüriquipü caüma auna obi!

37 Auqui nanti Felipe ümoti:

—Arrtü aicococati Jesús aübu nanaiña nausasü, puerurrü üriquia sobi.

Auqui aiñumuti maniqui ñoñünrrü:

—Chauqui te ticococati nurria Jesús, ta tonenti Aütortti Tuparrü.

38 Au manu rratorrü itochenacatati manu carro. Süroma acü. Äüromatü eana manu turru. Acamanu ürioti maniqui ñoñünrrü uiti Felipe.

39 Nauquiche cauma tato taiyiritu, arrti Espíritu Santo iquianatiti Felipe.

Arrti maniqui ñoñünrrü champürrtü asariquiarütitiqui. Auqui sürotitito, niyucerri au nicürri aübū tarucu nipucünuncurri isiu manu cutubiurrrü. **40** Na arrti Felipe tanati uiti Espíritu Santo au manu pueblurrrü nürirri Azoto. Auqui taha sürotitü auqui püebluca, nauqui urabooiti arrüna urriampae manitacarrü, hasta qui iñataitai au manu pueblurrrü nürirri Cesarea.

9

Iñorronconotiyü Saulo

1 Tapü arrti Saulo tüboricotatai ümo bama icocoromati Señor, rranrrti nauquì acomá. Sane nauquiche sürotitü esati maniqui yarusürerrü sacerdoterrü au Jerusalén. **2** Nánquitioti quichonimiacarrü pünanquaiti, nauqui puerurrü aürotitü au ba poca sinagoga au manu pueblurrrü nürirri Damasco, nauqui apacheti bama aboma aübū arrüna nuevurrü manunecatarrü. Rranrrti nauqui aüroma au preso uiti au Jerusalén, mañoñünca y paüca. Auqui torrio ümoti uiti yarusürerrü sacerdote. Sürotitü. **3** Pero nauquiche tanati taha saimia manu pueblurrrü nürirri Damasco, rrepenteatai cuara itupecuti auqui napese. **4** Auqui paquioti acü chacuqui niyaburrti cabayurrrü. Auqui oncoiti manitacarrü, nantü ümoti sane:

—Saulo, Saulo, ¿causane atübóriquiatai iñemo?

5 Auqui arrti Saulo ñanquitioti:

—¿Ñacucü, Señor?

Aiñumu manu manitacarrü:

—Arrüñü Jesús, naqui ümoche atübóriquatai. Churriampü nachücoi ae-moantoe. Tacana arrone buyese bapateara icutacu suese mapirrumuturrrü.

6 Auqui arrti Saulo paichocononoti ui nirrucurri, nanti:

—Señor, ¿causane caúma sobi?

Auqui nanti Señor ümoti:

—Atüsai, acosi au pueblurrrü Damasco. Taha torrio aemo achücoboibocü.

7 Arrübama mañoñünca amoncoma ichepeti Saulo tarucu nicütobürrüma, itopiqui oncoimia manu manitacarrü, pero champürrtü asaramatü ümoti naqui manitana. **8** Auqui arrti Saulo atüraiti, rranrrtipü asaratitü, pero chauqui chüpuerurrüquipü. Auqui ipiasurumati, süromatü aübuti au Damasco. **9** Trerrü naneneca nacarri acamanu. Champürrtü puerurrü asaratitü. Chübasetipü, ni achatipito.

10 Au manu pueblurrrü Damasco anancati taman ñoñünrrü icocorotiti Jesús, nürirri Ananías. Arrti Señor itusiancanatiyü isucarüti, nanti ümoti:

—¡Ananías!

Arrti aiñumuti:

—Auna niyaca, Señor.

11 Auqui nanti Señor ümoti:

—Atüsai. Acosi isiu manu cayarrü nürirri “Besüro”. Acosi au niporrti Judas, anquisioti taman ñoñünrrü, nürirri Saulo, naqui auqui Tarso, anati meaboti.

12 Arrti te au quiatarrü narrtarri asaratitü ümoti taman ñoñünrrü, nürirri Ananías. Sürotipo esati nauqui aiñanointiño neherri itati, nauqui puerurrü asaratati tato.

13 Aiñumuti Ananías:

—Señor, sürümanama urapoimia isucarüñü sobreti maniqui ñoñünrrü, y nanaiña arrüna nomünantü isamutenti au Jerusalén ümo bama icocoromacü.

14 Y tücuati tauna aübū nüriacarri ui bama üriatu sacerdoterrü, nauqui aüromatü au preso uiti bama manitana au nüri.

15 Pero arrti Señor nanti ümoti:

—Acosi, itopiqui titacümanauncucati maniqui ñoñünrrü, nauqui anitati nisüri ümo bama macrirrtianuca chütüpü israelitarrü, y ümo bama mayüriabuca y ümo bama ito israelitarrü. ¹⁶ Torrio ñana ümoti itaquisürüküboti ichopiquinü.

¹⁷ Auqui sürotitü Ananías au nipoerti Judas auna cauta anati Saulo. Nauquiche tiñataiti acamanu, sürotipo esati. Iñatati neherrti itati. Nanti ümoti:

—Saruqui Saulo, arrti Señor Jesú, naqui itusiancanatiyü asucarücü isiu cutubiurrü, icüpürutinü nauqui aerotitü Espíritu Santo au nausasü.

¹⁸ Au manu rratorrü bupaquio auqui nirrortorti tacana nitaqui nopicorrü. Auqui caüma puerurru asarati tato. Atüratit tato. Ürioti. ¹⁹ Auqui basoti, cusüuruti tato. Auqui anancati ichepe bama icocoromati Jesú au Damasco.

Manunecanati Saulo au Damasco

²⁰ Auqui caüma urapoití nürirrti Jesú au ba poca sinagoga, cauta nantarrü meaboma bama israelitarrü. Nanti que arrti Jesú tonenti Autorrti Tuparrü.

²¹ Namanaiña bama amoncoma acamanu cütabüsoma ui arrüna nurarri. Namatü:

—Abu tonenti maniqui ñoñünrrü anati isiu bama urapoimia nürirrti Jesú au Jerusalén aübu tarucu nitüberirrti ümoma. ¡Acaso chütonentipü naqui cuatü tauna nauqui äüromatü uiti au Jerusalén, nauqui atomoema uiti, y atorrimia ümo bama üriatu sacerdoterrü!

²² Pero arrti Saulo manitanati aübu tarucu nüriacarri. Urapoiti isucarüma, que arrti Jesú tonenti Cristo. Hasta que chütusioquipü isane urapoboiboma bama israelitarrü, bama pohoso au Damasco.

Besüburi Saulo ñünana bama israelitarrü

²³ Tomenotü sürümana naneneca, arrübama israelitarrü chépatai ñapensacarrüma nauqui aitabairomati Saulo. ²⁴ Pero arrti ipiatenti. Arrüma naneneca y tobiquia barruperarama ubabeu turuca au manu narriporrü itupecu pueblurrü, nauqui aitabairomati. ²⁵ Pero arrübama icocoromati Jesú iñanamati au taman noconorrü sürümanarrü. Sürotitü acü au tobirri cütüpüqui narripo manu pueblurrü. Sane nauquiche besüburi.

Anati Saulo au Jerusalén

²⁶ Nauquiche iñataiti Saulo au Jerusalén, rranrrtipü äürotitü ichepe bama icocoromati Jesú. Pero arrüma birrubuma ñünanati, itopiqui chicocotapümainquipü arrtu titorrimiatati nisüborquirrti ümoti Jesú. ²⁷ Tapü arrti Bernabé bayuraratü ümoti. Sürotitü aübuti nauqui aitusiancanatitü isucarü bama apostolerrü. Urapoiti isucarüma nauquiche itusiancanatiyü Señor isucarüti Saulo isiu cutubiurrü. Sane ito urapoití nauquiche anitati Señor ümoti, y manitanati au nürirrti Jesú aübu namanaiña narucurrü ümoti au Damasco. ²⁸ Auqui arrti Saulo anati au Jerusalén ichepe bama apostolerrü. ²⁹ Manitanati au nürirrti Señor Jesú aübu tarucu narucurrü ümoti. Baparioti y uratoquioti aübu bama israelitarrü, arrübama manitanama griegorru. Pero arrüma caüma rranrrüma aitabairomati. ³⁰ Nauquiche ipiatema bama icocoromati Jesú, iquianamati Saulo au Cesarea. Aquimanu masamunuma nariorrü ümoti, y arrti sürotitü au nesarri pueblurrü, nürirri Tarso.

³¹ Sane nauquiche caüma arrübama icocoromati Jesú au manio cüca Judea, Galilea, y Samaria, urriampae nacarrüma. Chauqui tüpasao nitaquisürükürrüma. Manrrü iyebo uimia nurarri Tuparrü. Bavivicoma aübu ñaquinoncorrüma iyoti Señor Jesú. Arrti Espíritu Santo bayuraratü ümoma. Y manrrü nubiquirrimia.

Urriancati tato Eneas

³² Arrti Pedro anancati bapasearati au nanaiñantai ümo bama yaruquitorri au nürirri Jesús. Sürotitito apaseati ümo bama icocoromati Jesús, bama pohoso au manu pueblurru nürirri Lida. ³³ Acamanu icuñunutiti taman ñoñünrrü, nürirri Eneas. Tütabe ocho añoa ñaunrrococorrti, chüpuerurrüpü amenti, ni atüra tipü. ³⁴ Auqui nanti Pedro ümoti:

—Eneas, arrti Jesucristo bacurarati aemo. ¡Atüsai, aicomora nacürü! Au manu rratorrü atüra iti Eneas. ³⁵ Namanaiña bama pohoso au Lida y arrübama ito auqui manu cürrü Sarón asaramati. Acamanu iñonconima arrüba antiburrü chomirriampü ñacoconauncurrüma y icocoromati caüma Señor.

Süberico tato Dorcas

³⁶ Aumanu tücañe tiemporrü ananca taman paürrü nürirri Tabita au manu pueblurru Jope. Auqui griego nürirri “Dorcas”. Arrüna paürrü nisüberquirri bien urria, bayurara ümo bama champü isane ümoma. ³⁷ Au manio naneneca maunrrocono, y auqui coiño. Nauquiche titopiancatama, iñatama au taman cuarto ape au segundo piso. ³⁸ Arrümanu pueblurru Jope ane saimia Lida, auna cauta anancati Pedro. Arrübama icocoromati Jesús tusio ümoma, taha nacarrti. Bacüpuruma ümo torrü mañoñünca nauqui uraboimia isucarüti. Iñataimia esati, namatü ümoti:

—Ariacu al Jope, apuraurrükü.

³⁹ Auqui sürotitü Pedro ichepema. Nauquiche iñataiti taha, iquianamati au manu cuarto auna cauta ananca nicunturrü. Y arrüba biuraca abe itupecuti Pedro ubareoro, opitusiancata isucarüti arrüba tepoyaca y camisaca omirriante ñome ui Dorcas, nauquiche süboricoiqui. ⁴⁰ Auqui arrti Pedro bacüpuruti ümo namanaiña ariorrüma türupo. Arrti caüma bachesoiyoti y meaboti, narrtarri ümo manu paürrü coiño. Nanti ümo:

—¡Tabita, atüsai!

Auqui iyaüburio nirrtorrü, asaratü ümoti Pedro. Auqui tümonso. ⁴¹ Arrti Pedro iñentati nehese, iñatünañacatati. Auqui tasurüma uiti bama icocoromati Jesús y arrümanio biuraca. Itusiancatati isucarüma, süborico tato. ⁴² Arrüna sane isamutenti Pedro, ipiatema au nanaiña pueblurru Jope. Sane nauquiche caüma sürümanama bama icocoromati Señor. ⁴³ Arrti Pedro süsioti au Jope ümo manio naneneca au niporrti Simón, naqui masamunu sueraca.

10

Arrti Pedro ichepeti Cornelio

¹ Au manu pueblurru nürirri Cesarea anati taman ñoñünrrü nürirri Cornelio. Arrti capitanti ümo manu batallón nürirri Italiano. Rromanorrti. ² Arrti maniqui ñoñünrrü iñanaunutiti Tuparrü aübu nanaiña nesarrti familiarrü. Nantarrtai aquionotiyü iyoti Tuparrü. Macumananati monirri nauqui ayurati ümo bama israelitarri. Champü isane ümoma. Naneneca meaboti ümoti Tuparrü. (Abu champürrü israelitarri)

³ Taman nanenese, taqui a las trerrü isiu nimümürrü, asaratü au quiatarrü narrtarri ümoti taman ángel esaquiti Tuparrü. Arrti maniqui ángel sürotipo esati auna cauta anancati. Nanti ümoti:

—¡Cornelio!

⁴ Besüro narrtarri Cornelio ümoti ángel, tarucu nirrucurrti. Auqui ñanquitioti püñanaquiti:

—¿Isane, Señor?

Auqui nanti ángel ümoti:

—Arrti Tuparrü yasutiuti arrüba neanca, y arrüba nayuraca ümo bama champü isane ümoma. ⁵ Acüpu ümo bama mañoñünca nauqui äüromatü au pueblurrü Jope, nauqui aitasurumati Simón, naqui nürirrtito Pedro. ⁶ Arrti anati alojaboti au niporrti quiatarrü Simón, naqui ipiaca asamu sueraca. Arrüna niporrti ane abeu narubaitu turrü. Uiti caüma urapoiti asucarüçü isane arrüna tiene que aisamune.

⁷ Auquí sürotitü maniquí ángel. Arrti Cornelio batasuruti ümo torrú mañoñünca imostoti, y ümotito taman sortaborrü, naqui bien aquionotiyü iyoti Tuparrü. ⁸ Urapoiti isucarüma nanaïña arrüna pasabo ümoti. Auqui bacüpurtü ümoma au manu pueblurrü Jope.

⁹ Au manu quiatarrü nanenese, nauquiche tütaboma saimia Jope, arrti Pedro sürotitü ape onü porrü, tose, na eanti. (Como taha planurrü nichacu niporrüma.) ¹⁰ Acamanu ape cürüpüti, rranrrti aati. Manquioti pemacarrü. Mientras barrüperarati acamanu ape ümo pemacarrü, asaratitü auqui quiatarrü narrtarri: ¹¹ Asaratitü ümo napese aurübo. Cuatü auqui ape acü tacana arrone tusiana. ¹² Au manu tusiana abe aruqui nanaïña numuquianca, arrüba abe cuatro niyopopese, abe ito noirroboca y nutau-manca. ¹³ Auqui oncoiti taman manitacarrü, nantü ümoti sane:

—¡Atüsai Pedro. Atabai manio numuquianca, y aha!

¹⁴ Auqui aifumuti Pedro:

—No, chirrancapü, Señor. Itopiqui enterurrü nisüborigui champü tirracá arrúmanio omünantatai suiñemo bama israelitarrü. ¹⁵ Auqui rabotü tatito manu manitacarrü, nantü ümoti:

—Arrti Tuparrü nanti, arrüba numuquianca omirria, tapü aquirrtoca ñomünana.

¹⁶ Pasao sane trerrü veserrü. Auqui süro tato au napese manu tusiana.

¹⁷⁻¹⁹ Arrti Pedro anati ñapensatioti:

—Isanempü ümoche arrüna yarrtai?

Au manu rratorrü ñataimia au pueblurrü arrümanuma mañoñünca esaquiti Cornelio, ñanquiquirrimia iyo niporrti Simón. Aifianaimia abeu tururrü. Ñanquitioma acamanu, arrtü anati maniquí nürirrti Simón Pedro. Tapü arrti Pedro mapensarati qui ümo manu arrtaiti. Auqui nanti Espíritu Santo ümoti:

—Taha acü aboma trerrüma mañoñünca, yapacheriurumacü. ²⁰ Acosi tato acü. Acosi ichepema. Tapü airruca, itopiquí ta sobi icüpüruma.

²¹ Auqui süroti tato Pedro acü auna cauta aboma manuma mañoñünca yacüpürurri Cornelio. Nanti ümoma:

—Arrüñü Simón Pedro. ¿Apapachequiucañü?

²² Auqui aifumuma:

—Sobecatü ui yacüpürurri capitán Cornelio. Arrti maniquí ñoñünrrü bien aquionotiyü iyoti Tuparrü. Y arrübama israelitarrü ane ñanauncurrüma ümoti. Tamanti ángel esaquiti Tuparrü nanti ümoti que tiene que acüputi mañoñünca, nauqui aitasurumacü, au niporrti, na onsapeti nura.

²³ Auqui tasurumapo uiti Pedro. Arrümanu tobirri aboma acamanu ichepeti. Nauquiche tütaneneca, sürotitü ichepema. Süromatito ichepema bama müumanama icocoromati Jesús auqui Jope.

²⁴ Au quiatarrü nanenese ñataimia au manu pueblurrü nürirri Cesarea, auna cauta pohosoti Cornelio. Acamanu anancati barrüperarati icümenuma aübú bama ipiarientetorrti. Aboma ito bama nesarrti amigorrü, bama manrrü cuasürüma ümoti. ²⁵ Nauquiche ñataitai Pedro au niporrti Cornelio, sürotitü cümenuti nauqui asuriurutiti. Bachesoiyoti esati, nauqui anaunti ümoti. ²⁶ Pero arrti Pedro ñatainaiñacanatiti, nanti ümoti:

—Atüsai, arrüñü ñoñünrrüñüatai, tacana naca.

²⁷ Baparioma niyüçürümampo. Acamanupo asaratitü Pedro ümo bama sürümanama macrirrianuca, iyoberabaramacü. ²⁸ Auqui nanti ümoma:

—Tusio nurria aume churriampü sopiyoberabara somü aübuti taman extranjerurrü, ni puerurrüpü supapasea au naporrti. Pero arrti Bae Tuparrü iñuncanatiñü, tapü ünantü iñemo nacarrüma bama chütüpü israelitarrüma. (Tone ümoche arrümanu quiatarrü narrarrti.) ²⁹ Sane nauquiche isecatatai ümo na napatasucu. Irranca caüma atusi iñemo ümoche apitasuruñü.

³⁰ Auqui aiñumuti Cornelio:

—Tütabe cuatro naneneca arrüna horarrü isiu nimümürrü yaca auna nipo, rreanca, tacana arrüna isamute isiu nimümüca. Rrepenteatai anancati yesañü taman ñoñünrrü cuaratai naibirriti. ³¹ Nanti iñemo: “Cornelio, arrti Tuparrü oncoiti arrüba neanca. Aquionotiyü ümo arrüna nayuraca ümo bama champü isane ümoma. ³² Acüpu au manu pueblurrü Jope, nauqui ayeti Simón Pedro. Anati alojaboti au naporrti quiatarrü Simón, naqui ipiaca asamu sueraca. Ane naporrti abeu narubaitu turru. Arrtü tanati Simón Pedro aunaachepecü, baparioti aübucü”. ³³ Auqui caüma rracüpuca ácü au manu rratorrrü. Asamuca nurria suiñemo, ayeçatü tauna. Caüma subaca auna chépe somü isucarüti Tuparrü, nauqui uraboi suisucarü nanaiña arrüna yacüpcurrti Señor aemo.

Nisermonrri Pedro au naporrti Cornelio

³⁴ Auqui caüma manitanati Pedro ümoma, nanti sane:

—Caüma chauqui tütusio iñemo que chepatai nacarrüma mañoñünca ümoti Tuparrü, bama israelitarrü y bama maquiataca. ³⁵ Au cualquierarrü nación yasuriurutti naqui aquionotiyü iyoti, naqui isamutenti arrüba omirria.

³⁶ Arrti Tuparrü manitanati ümo bama auqui Israel. Urapoiti arrüna urriampae manitacarrü, nauqui urria suisüberiqui uiti Jesucristo. Tonenti Señor ümo nanaiña genterrü icu na cürru. ³⁷ Tusio nurria aume arrüna pasabo au nicü bama israelitarrü. Comensabo auqui Galilea, nauquiche anancati Juan Bautista. Urapoiti maunimiacarrü. ³⁸ Tusio aume, torrioti Espíritu Santo icusübuti Jesús naqui auqui Nazaret. Arrti masamunuti arrüba omirria auqui namenrrti au nanaiñantai. Urriancama tato uiti bama taquisürü uiti choborese. Arrüna sane isamutenti, itopiqui arrti Tuparrü anati ichepeti. ³⁹ Arrüsömü sumarrtaínanaiña arrüna isamutenti au camporrü y au Jerusalén. Iñotorrimianamati apü curusürrü, y sane coiñoti uimia.

⁴⁰ Pero uiti Tuparrü süboricoti tato pürucü manio trerrü naneneca. Uitito itusiancanatiñü suisucarü. ⁴¹ Pero sí, champürrü itusiancanatiñü isucarü namanañia macirrianuca, ta suisucarüatai, arrüsömü suichacümanauncuca uiti Tuparrü ümo arrüna sane. Arrüsömü suichaca y subaca ichepeti, nauquiche tüsübericoti tato eanaqui macoiñoca. ⁴² Bacüpurutito suiñemo nauqui suburaboi isucarü genterrü, ta arrti Jesús naqui tacümanauncunuti uiti Tuparrü, nauqui acurrtati fiña aübu bama süborico y aübu bama tücoiñ. ⁴³ Tücoiboi tücañe urapoinmia bama profetarrü niyequirri Jesú. Namatü que arrti naqui icocorotiti, morrimiacana tato arrüba nomünantü uiti.

Yasuriurumati Espíritu Santo bama chütüpü israelitarrü

⁴⁴ Nauquiche anancatiñü manitanati Pedro, rrepenteatai cuati Espíritu Santo au nausasürrüma manuma amoncoma onsapecoma. ⁴⁵ Tapü arrübama icocoromati Jesú, bama israelitarrü, ichepeti Pedro, cütobüsoma, itopiqui arrti Espíritu Santo cuati au bama chütüpü israelitarrü. ⁴⁶ Itopiqui oncoimia arrüna ñanitacarrüma au quiatarrü manitacarrü uiti Espíritu

Santo, ñanauncurrüma ümoti Tuparrü. ⁴⁷ Auqui nanti Pedro ümo bama icumpañeruturrti:

—Champüti puerurrü ocütünaun itacu arrüna nauqui ürimia bama macrirtianuca. Ta cuati Espíritu Santo auma, tacana arrüna niyequirri usau tücañe.

⁴⁸ Auqui bacüpüruti nauqui ürimia au nürirri Jesucristo. Arrüma ñanquitio ma pünanaquiti, nauqui asioti acamanu ichepema ñome manio naneneca.

11

Arrti Pedro urapoiti ümo bama icocoromati Tuparrü au Jerusalén

¹ Arrübama apostolerrü y arrübama yaruquitorrüma Jesús au Judea ipiatema arrüna icocoromati Jesús bama chütüpü israelitarrü y yasutiuma nurarri Tuparrü. ² Nauquiche iñataiti tato Pedro au Jerusalén, uratiquioma ümoti manuma israelitarrü bama icocoromati Jesús. ³ Ñanquitio ma pünanaquiti:

—¿Causane äürotü apasea ümo bama chütüpü israelitarrü, y toabiarrü aca pemacarrü ichepema?

⁴ Auqui arrti Pedro urapoiti isucarüma nanaiña arrüna pasabo auqui maübo. Nanti sane:

⁵ —Arrüñü anacañü au pueblurrü Jope, anancañü rreanca. Acamanu yasacatü au quiatarrü niyasata ümo taman tusiana sürümanarrü. Cuatü auqui napese yesañü. ⁶ Auqui yasaboriquia isane ane ahu. Auqui yasaquio aruqui nanaiñantai numuquianca, noiroboca, y nutaumanca. ⁷ Y auqui ñoncoi taman manitacarrü, nantü sane iñemo: “Atüsai Pedro, atabai manio numuquianca, y aha”. ⁸ Auqui sucanañü: “No, chirrancapü Señor, itopiqui champü tirraquo arrüba omüntatai”. ⁹ Auqui nantü tatito iñemo manu manitacarrü auqui napese: “Arrti Tuparrü nanti: Omirria arrümanio numuquianca, tapü aquirrtoca ñomünana”. ¹⁰ Trerrü veserrü pasabo arrüna sane, auqui súro tato au napese manu tusiana. ¹¹ Au manu rratorrü iñataimia trerrü mañoñünca au manu porrü auna cauta anancañü. Cuamatü iyoñü auqui manu pueblurrü nürirri Cesarea. ¹² Auqui arrti Espíritu Santo icüpürutinü nauqui yerotü isiuma y tapü ane penarrü sobi. Auqui icocotatai. Súromatü suisiu bama seirrü masaruquitaiqui. Numo sopiñatai au Cesarea, nanaiña somü somecatüpo au nipurri maniqui ñoñünrrü. ¹³ Arrti caüma urapoiti suisucarü arrüna pasabo ümoti au nipurri. Asaratiti taman ángel, atüraiti esati. Nanti ümoti: “Acüpu ümo bama mañoñünca na äüromatü au pueblurrü Jope, aitasurumati Simón Pedro. ¹⁴ Arrti caüma urapoiti asucarücü causane nauqui ataesübä eanaqui nomünantü, arrüçü ichape nanaiña naesa familiarrü”. Sane nurarri ángel ümoti. ¹⁵ Nauquiche anancañü rranitaca ümoma, arrti Espíritu Santo cuati auma, tacana arrone cuatito usahu tücañe. ¹⁶ Auqui rraquioncañü ümo arrüna nurarri tücañe Señor suiñemo, nauquiche nanti: “Ñemanauncurratoe arrti Juan Bautista maunimianati äübu turru. Pero caüma arraño abüriquia uiti Espíritu Santo”. ¹⁷ Arrti Tuparrü macunusüancarri ümo bama chütüpü israelitarrü, isiatai tacana arrüna ñacunusüancarri oemo, bama uicococati Jesucristo. Así que chüperurrüpu te suratoqui ümoti Tuparrü.

¹⁸ Nauquiche oncoimia arrüna sane bama masaruquitaiqui au nürirri Jesús au Jerusalén, urria ümoma. Iñanaunumati Tuparrü, namatü:

—¡Sane ito arrti Tuparrü torrio uiti ümo bama chütüpü israelitarrü, nauqui puerurrü aiñronronconomacü, y sane ito aye uima isüberoriquiboma, arrüna chütacürusupü!

Bama icocoromati Tuparrü au Antioquia

¹⁹ Nauquiche titabairomati Esteban tücañe, tüboricoma ito ümo nanaiña bama icocoromati Jesús. Aboma bama besübura au manio cüca Fenicia y au Chipre. Aboma ito bama ifñataimia au manu pueblurrü Antioquía. Urapoimia arrüna nurarri Tuparrü ümo bama israelitarrü, bama pohoso acamanu. Pero churapoipüma isucarü bama chütüpü israelitarrü. ²⁰ Pero au manu pueblurrü Antioquía aboma bama aquí Chipre y aquí Cirene, bama icocoromati Jesús. Arrüma caüma manitanama ümo bama chütüpü israelitarrü. Urapoimia isucarüma arrüna urriampae manitacarrü icütüpü Señor Jesú. ²¹ Torrio ünmoma üriacaboma uiti Señor. Sane nauquiche iñocotama arrüna churriampü ñacoconauncurrüma tücañe y icocoromati Señor Jesú.

²² Arrübama icocoromati Jesús au Jerusalén ipiatema arrüna sane. Arrüma caüma icüpumurati Bernabé au Antioquía. ²³ Nauquiche tiñataiti taha, arraiti arrüna ñacunusüancacarrí Tuparrü acamanu ümoma, tarucu nípucünuncurrti. Macuansomoconoti ümoma tapü iñocotama ñacoconauncurrüma ümoti Señor. ²⁴ Arri Bernabé bien buenorri y tusio nícusüurrti Espíritu Santo auti. Oncotitü ümoti Tuparrü. Sane nauquiche sürümanama icocoromati Señor uiti au Antioquía.

²⁵ Tomenotü naneneca. Aquí arri Bernabé sürotitü au manu pueblurrü nürirri Tarso apacheriuruti Saulo. ²⁶ Nauquiche tabücoti uiti, sürotitü ichepeti au Antioquía. Acamanu aboma ümo taman añorrü ichepete bama maquiataca icocoromati Jesús. Manunecanama ümo sürümanama macirrrianuca. Au manu pueblurrü Antioquía arrübama pohoso aübo iñatama üribo "crirrianurru" bama icocoromati Cristo.

²⁷ Au manio naneneca aboma bama cuamatü aquí Jerusalén au Antioquía, arrübama ipiacama anitama au nürirri Tuparrü. ²⁸ Anati taman eanaquimia nürirri Agabo, atürrait eanaqui manuma icocoromati Jesús. Uiti Espíritu Santo nanti sane:

—Cuatü ñana carerriya au nanaiñantai icu na cürrü.

Arrümanu carerriya tütanen te tücañe, numo yüriaburrti Claudio.

²⁹ Aquí caüma arrübama icocoromati Jesús au Antioquía namatü:

—Bayurara ümo bama maquiataca usaruquitaiqui au nürirri Jesú arrübama pohoso au manu cürrü Judea. Macumanana ümoma isiu arrüna ane osoi.

³⁰ Icüpumama manu ñacumanatarrüma aübuti Bernabé y aübuti Saulo. Arrüma süromatü aübu, nauqui aitorrimiama ümo bama bacuirara itacu bama icocoromati Jesús au Jerusalén.

12

Niconcorrti Jacobo, anati Pedro au preso

¹ Au manion naneneca arri yüriaburru Herodes bacheboti taquisürükürrü ümo bama icocoromati Jesús. Tarucu nitüberirri ümoma. ² Bacüpuruti nauqui ataboriti Jacobo ui espadarrü. Arri yaruquitorri Juan. ³ Numo asaratitü que urria yachücoiti ümo bama israelitarrü bacüpuruti nauqui enti Pedro. Arrüna sane pasao au manu pierrta parrcua anche basoma pan champü levadura eana. ⁴ Numo tenoti Pedro, arri Herodes bacüpuruti nauqui aüroti au preso, auna cauta abe cuatro gruporrü masortaboca bacuirarama. Au

cada gruporrü aboma cuatro masortaboca. Arri Herodes rranrrti acurrtati aübuti Pedro, arrtü tüpasao manu pierrta parrcua. (Arrúmanu pierrta ururau siete naneneca.) ⁵ Arri Pedro anatiqui au preso. Bien bacuirarama itacuti manuma masortaboca. Pero arrübama icocoromati Jesús chütüsüropü neancarrüma ümoti Tuparrü itacuti.

Arri Tuparrü itaesümunutiti Pedro auqui preso

⁶ Numo tübusao manio naneneca nesa pierrta, arri Herodes rranrrtipü acurrtati au manu quiatarrü nanenese. Au manu tobirri, antes que anene, arri Pedro anancati manumutti cümuinta torrü masortaboca, bien tomoenotí oboi torrü cadenaca apü manuma masortaboca. Arrübama maquiataca masortaboca aboma abeu tururrü, bien bacuirarama. ⁷ Repenteatai iñataiti taman ángel esaquití Tuparrü aumanu cauta anancati presoti. Arrúmanu cuarto anentarrüpo uiti maniqui ángel. Auqui ipoconoconotiti Pedro, narrtopünacarri ümoti y nanti ümoti:

—¡Atüsai apuraucú!

Auqui caüma manio cadenaca botopüro, bupaquio cütüpüqui neherrti Pedro. ⁸ Auqui nanti tatito ángel:

—¡Apoñoe nurria, y aiñasio nasapatu!

Nauquiche tisamutenti Pedro nanaiña, nanti ángel ümoti:

—¡Aiña nacüburri acütüpücu! ¡Ariacu isiuñü!

⁹ Auqui caüma sürotitü Pedro isuti ángel. Chütusiopü ümoti arrtü ñemanauntu arrüna pasabo uiti ángel, ñaquinoncorri au niposiquirrti. ¹⁰ Auqui ipiasarama manuma primer bacuirara y despues pasaoma into uimia manuma maquiataca. Auqui iñataimia esa manu tururrü fierro, ane ümo cayarrü. Aurubo uirratoe. Auqui süromatü türüpo, y amencoma isiu manu taman cayerrü. Auqui onconoti Pedro uiti ángel. ¹¹ Auqui caüma tusio ümoti Pedro que arrüna sane ñemanauncurratoe, champürrü niposiquirrti. Nanti ümotiateo:

—Caüma tusio nurria iñemo, que arri Señor icüpürutiti taman ángel nauqui itaesümunutíñü ñünanati Herodes, ñünana bama israelitarrü y ñünana arrüna nitüberirimia iñemo.

¹² Arri Pedro mapensaratiqui ümo arrüna sane. Auqui sürotitü au nipo Mariarrü, arrüna niplacutoti Juan Marcos. Acamanu amoncoma surümanama macristianuca iyoberabaramacü nauqui eama. ¹³ Nauquiche tiñataiti acamanu, iyotobaitati tururrü. Auqui sürotü taman cupíquirri nürirri Rode nauqui asabori quiti maniqui iyotobaita. ¹⁴ Pero nauquiche tisuputacai manu ñanitacarri Pedro, ui nipucünuncurrü champürrü iyaübata tururrü. Äuro tato yarucurrü uraboi tahapo, que arri Pedro anati abeu tururrü. ¹⁵ Auqui namatü ümo manu cupíquirri:

—¡Arrüçü ta aposiquia!

Pero tone urapoí que ta ñemanauncurratoe. Pero arrüma champürrü icocotama. Namatü:

—¡Aensapü tonenti! ¡Uncapü nausüpürri!

¹⁶ Tapü arri Pedro anatiqui iyotobaitati tururrü. Nauquiche iyaübata asaramatü ümoti, cütóbüsoma. ¹⁷ Pero arri masamunuti señarrü ümoma, nauqui etayoimia. Auqui urapoiti nanaiña arrüna yachücoiti Señor aübuti, nauqui aiquiaüburiutiti auqui preso. Nanti:

—Aburasoi arrüna ümoti Jacobo yarquitorrti Juan y ümo bama maquiataca masaruquitaiqui. Auqui sürotitü Pedro auqui manu.

¹⁸ Numo tütaneneca, arrübama masortaboca chütusiopü ümoma isane pasabo ümoti Pedro. Tarucu penarrü uimia. ¹⁹ Auqui bacüpüruti Herodes

nauqui ayeti Pedro uimia. Como champütiqui acamanu, bacurrtarati aübu bama masortaboca nauqui ataborimia. Auqui sürotü Herodes auqui Judea abiviti au Cesarea.

Niconcorrti Herodes

20 Au manio naneneca arrti Herodes tüboricotatai ümo bama genterrü aquui Tiro y Sidón. Pero arrüma ichepe ma nauqui aüromatü aparimia aübuti. Itopiqui ane penarrü uimia genterrü aquui tapü chicheboiquipü uiti Herodes, apasa comirarrü uimia aqui nicürri, utuburiboma. Iñataimia au Cesarea. Acamanu baprioma aübuti maniqui oficial yüriaburrü au níporrti Herodes, nürirrti Blasto. Arrti caüma bayuraratü ümoma. Anquioti pünanaquiti Herodes nauqui tapü tüboricotiqui ümoma. **21** Iñatai caüma arrümanu nanenese ensümunu nauqui apariti Herodes aübuma. Au manu nanenese iñatati naibirrti omirria. Sürotü atümoti au nesarriti tronorru isucarü genterrü, nauqui anitati ümoma. **22** Auqui caüma bama macrirrtianuca tosibicomá, namatu:

—¡Arrti naqui yüriaburrü manitana tacanarrü Tuparrti, champürrü isiu tacana ñofüñrrtiat!

23 Au manu rratorrü cuati taman ángel auqui napese, nauqui carrtigaboti Herodes uiti. Itopiqui isamunutiyü tacanati Tuparrü. Maunrroconoti oboi nicümüca, tacurusu oboi nañeturrti y coñoti oboi.

24 Tapü arrüna nurarrti Tuparrü tusio au nanaifantai, y sürüumanama bama icocotama.

25 Nauquiche tacurusu yatrabacacarrüma au Jerusalén, arrti Bernabé y arrti Saulo, süroma tato au Antioquia. Sürotü isiuma arrti Juan naqui nürirrtito uimia Marcos.

13

Arrti Saulo ichepeti Bernabé

1 Au Antioquia amoncoma arrti Bernabé, arrti Simón, naqui nürirrtito "Cübusi", arrti Lucio auqui Cirene, arrti Manaén, naqui sunaunti ichepeti maniqui quiatarrü Herodes naqui yüriaburrü au Galilea, y arrti Saulo. Arrüma amoncoma eana bama icocoromati Jesús. Manunecanama y manitanama uiti Espíritu Santo. **2** Taman nanenese aboma manaunuma ümoti Señor. Champürrü basoma ui ñanauncurrüma ümoti. Auqui nanti Espíritu Santo ümoma:

—Apitacümanauncusuma bama torrü mañoñünca, arrti Saulo ichepeti Bernabé, itopiqui tasuruma sobi ümo niyesa trabacorrü.

3 Nauquiche chauqui neancarrüma ümoti Tuparrü, iñatama neherrüma ita manuma torrü. Auqui masamunuma nariorrü ümoma.

Arrti Saulo ichepeti Bernabé manunecanama au Chipre

4 Sane nauquiche arrti Saulo ichepeti Bernabé süromatü uiti Espíritu Santo. Iñataimia au manu pueblurrü nürirri Seleucia abeu narubaitu turrü. Aquimanu süromatü isuqui. Iñataimia au manu currü cümuinta turrü, nürirri Chipre. **5** Süromatü au manu pueblurrü nürirri Salamina. Acamanu urapoimia nurarrti Tuparrü au manu porrü sinagoga, auna cauta nantarrü meaboma bama israelitarrü. Arrti Juan Marcos anancatito ichepema, bayuraratü ümoma. **6** Amencoma au nanaifia manu currü Chipre. Auqui iñataimia au manu pueblurrü nürirri Pafos. Acamanu anancatí taman cheserurrü israelitarrü, nürirri Barjesús, naqui tarucu nipliacarrti. Auqui manitacarrü griego nürirri Elimas. Arrti nanti que manitanati au nürirrti Tuparrü, abu ñapanturrti. **7** Nantarrtai anati ichepeti yüriaburrü Sergio Paulo. Pero arrti

naqui yüriaburrü tarucu ñapanaucurrti. Bacüpuruti iyoti Bernabé y iyoti Saulo, itopiqui rrancarrti onsapeti nurarrti Tuparrü. ⁸ Iñataimia esati. Pero caüma arrti maniqui cheserurrü Barjesús, anatito acamanu. Ünantü ümoti arrü icocotati nurarrti Tuparrü maniqui yüriaburrü. Manitanati churriampü ümoti Bernabé y ümoti Saulo isucarüti yüriaburrü Sergio Paulo. ⁹ Auqui arrti Saulo, naqui nürirrti Pablo, ui nucusürti Espíritu Santo asaratitü nurria ümoti maniqui cheserurrü, ¹⁰ nanti ümoti:

—¡Arrücü tarucu naencañaca, churriampü nasüborigui, arrücü aütortti choborese, ünantü aemo nanaiña arrüba omirria! ¡Arrücü ucanü que mapancarrü arrüna ñemanauncurratoe nurarrti Tuparrü! ¹¹ Caüma carrticabocü uiti Señor. Asupuca caüma auba naneneca, chüpuerurrüpü asaratü ümo nanentarrü.

Au manu rratorrü chauqui chasaratitüquipü, tacanarrtü anati au tomiquianene. Bapacheroti quiti naqui uiche aipiasurutti. ¹² Arrti yüriaburrü Sergio Paulo arrtaiti nurria nanaiña arrüna pasabo. Tarucu nicütoburrü ui arrüna manunecatarrü icütüpüti Señor. Auqui icocorotitito Tuparrü.

Arri Pablo ichepeti Bernabé au Antioquia au manu curre Pisidia

¹³ Arri Pablo y arrübama icumpañeruturri süromatito isuqui turrü auqui Pafos. Iñataimia au manu pueblurrü Perge, ane au manu curre Panfilia. Tapü arrti Juan Marcos auqui manu basüçübücoti tato au Jerusalén. ¹⁴ Auqui arrti Bernabé ichepeti Pablo pasaoma ito auqui Perge, süromatü au manu pueblurrü nürirri Antioquía au manu curre Pisidia. Au manu nanenese nesa macansacarrü süromatü au manu porrü sinagoga auna cauta meaboma bama israelitarü. Iñataimiampo, tümonsoma. ¹⁵ Acamanu bolehebo manio libruca nesa nüriacarrü y nesa bama profetarrü. Auqui caüma arrümanuma ane nüriacarrüma au manu sinagoga bacüpuruma ümoti taman ariorrti esati Bernabé y arrti Pablo, urabooitü ümoma:

—Masaruquitaiqui, arrü ane aburapoboibó isucarü genterrü, puerurrü apanitaca isucarüma.

¹⁶ Auqui atüraiti Pablo, masamunuti señarrü ui neherrti, nauqui etayoimia macrirrtianuca. Auqui nanti ümoma:

—Amonsoi arraño mañoñünca auqui Israel ichepe bama aquionomacü iyoti Tuparrü. ¹⁷ Noesa genterrü israelitarü iñanaunumati Tuparrü. Tacümanauncunuma tücañe uiti bama uyaütaiqui. Uiti caüma chiyaupü nubiquirrimia, nauquiche amoncomainqui pohosoma tacana extranjerurrüma au manu curre Egipto. Auqui taesüburaui tarucu nucusürti Tuparrü. ¹⁸ Abantaboti ümo arrüba nisübiorquirrimia churriampatai, nacarrüma au manu rroense pururrü cüosorrü y canca, ñome cuarenta añoca. ¹⁹ Naharrübama auqui manio siete manitacaca, arrübama pohoso tücañe au manu curre Canaán, tacürusuma, itopiqui arrti Tuparrü rrancarrti aitorrimati nicürrüma ümo bama antiburrrü uyaütaiqui. ²⁰ Auqui bacheboti üriacabo bama mañoñünca eanaquimia nauqui acurrтama. Sane niyüçürrü ñome cuatrocientos cincuenta añoca, chepe numo anati Samuel, naqui manitanati au nürirrti Tuparrü. ²¹ Auqui caüma manquioma püñanaquiti Tuparrü nauqui anati tamanti yüriaburrü ümoma. Auqui arrti Tuparrü bacheboti üriacaboti Saúl, naqui aütortti Cis, eanaqui nesarri familiarrü Benjamín. Yüriaburrü ñome cuarenta añoca. ²² Auqui arrti Tuparrü iquiaübati nüriacarrti püñanaquiti. Iñanatiti David tacana yüriaburrü ümoma. Nanti Tuparrü sane: “Itacümanauncucati David, aütortti Isaí. Arrti naqui ñofñührrü urria nacarri au niyasata. Isamutenti caüma nanaiña isiu

nirranca". ²³ Sane nauquiche eanaqui nesarrti familiarrü David anati Jesús, naqui icüpürutiti Tuparrü, nauqui ataesübu arrüna genterrü israelitarrü eanaqui nomünantü, tacana nurarrti Tuparrü tücañe. ²⁴ Nauquiche chiñataitiquipü, arrti Juan Bautista urapoiti nurarrti Tuparrü ümo nánaíña genterrü auqui Israel. Nanti ümoma, tiene que aiforronconomacü, nauqui ürimia. ²⁵ Nauquiche tüsaimia nitacüru nisübörquirri Juan, nanti: "Arraño napaquionco arrüñü Cristo, abu charrüpüñü, cuatiqui isiuñü. Arrüñü champü isane niyaca ni yaserebipü pario nauqui isoquisünapü nehe nisapáturri. Arrti ane manrrü nüriacarrti rropünanaquifü.

²⁶ 'Masaruquitaiqui, arraño aüttorrüma bama auqui nesarrti familiarrü Abraham. Y arraño ito bama aquionomacü iyoti Tuparrü, amonsoi nurria nisura: Aume te arrüna nurarrti Tuparrü nauqui puerurrü autaesübu eanaqui nomünatü. ²⁷ Arrübama pohoso au Jerusalén ichepe bama üriaturrüma champürrtü tusio ümoma isane nacarrti Jesús, ni ayepü uimia arrüba manitacaca ui bama profetarrü, panaca nantarrtai leheboma au ba sinagoga au nanenese nesa macansacarrü. Pero uimia te cocono arrüba nurarrüma bama profetarrü tücañe, sane nauquiche aconti Jesús uimia. ²⁸ Arrti champü nipünatenti. Pero arrüma ñanquitioma pünanaquiti Pilato nauqui ataboriti uiti. ²⁹ Nauquiche tisamutema nánaíña arrüna sane icuqui Nicororrü, iquiaüberumati apüqui curusürrü y ifanamatí cütü. ³⁰ Pero arrti Tuparrü isümoniancanatiti tato eanaqui macoiñoca. ³¹ Numo tüsüböricoti tato, itusiancanatiyü isucarü bama auqui Galilea. Arrüma tücañe ñataimia au Jerusalén ichepeti, numo chücoñotiquipü. Tonema bama caüma urapoimia nürirriti isucarü bama macrirrtianuca.

³² 'Caüma arrüsümü suburapoi ausucarü arrüna urriampae manitacarrü. Arrti Tuparrü urapoiti arrüna sane isucarü bama antiburrü tücañe. ³³ Pero caüma chauqui tücocono, itopiqui chauqui tüsüböricoti tato Jesús eanaqui macoiñoca uiti Tuparrü. Arroñü te eanaqui nesarrüma familiarrü bama antiburrü. Sane ito ane corobo icu librurrü Salmo, capítulo dos. Acamanu nanti Tuparrü sane: "Arrúcü isaúcü, yachecha asübörquibocü caüma". ³⁴ Sane nauquiche arrti Tuparrü isümoniancanatiti tato eanaqui macoiñoca, nauqui tapü coiñotiqui. Sane nantü icu Nicororrü: "Itorrímana aume niñacunusüancaca tacana ümoti David tücañe". ³⁵ Sane nantito au quiatarrü Salmo: "Arrúcü Tuparrúcü, obi chüporeopü nañeturri naqui baserebio aemo, naqui tarucu nicuarrti aemo". ³⁶ Arrti David tücañe baserebiotü ümoti Tuparrü numo süberoticiqui. Isamutenti tacana arrüna yacüpucurri Tuparrü ümoti. Auqui coiñoti, süroti cütü petacu bama yaütoti, y auqui caüma nicunturri poreo. ³⁷ Pero nicunturri Jesús chüporeopü, itopiqui süberoticoti tato uiti Tuparrü. ³⁸ Masaruquitaiqui, suraboira ausucarü arrüna sane: Uiti Jesús morriñiacana tato arrüba nomünantü osoi. ³⁹ Arrüna sane champürrtü urriante ui nüriacarrti Moisés tücañe. Pero caüma arrü amoncatü nurria ümoti Jesús, urria nabaca au narrtarrti Tuparrü. ⁴⁰ Amasasai nurria masaruquitaiqui, tapü apisamute tacana bama antiburrü tücañe. Tamanti profetarrü tücañe nanti sane ümoma:

⁴¹ Arraño mañentonaunca, aucütobü y amecosi auquina yesaquiñü, tapü yasiquia yarrtaiquiatü aume, itopiqui Arrüñü Tuparrüñü, ñasamuca arrüba omirriantai au ba naneneca, pero arraño chäpicocoquionapü, y champü nümochío aboi arrü anati naqui urapoi ausucarü.

⁴² Chauqui ñanitacarrti Pablo ümoma, sürotü türüpo ichepeti Bernabé auqui manu sinagoga. Arrübama macrirrtianuca ñanquitioma pünanaquiti Pablo nauqui anitati tatito arrüna sane au quiatarrü nanenese nesa

macansacarrü. ⁴³ Chauqui tütacürusu arrüna nesarrüma reunión au sinagoga. Arrübama israelitarrü y arrübama maquiataca aquionomacü iyoti Tuparrü süromatü ichepeti Pablo y ichepeti Bernabé. Arrüma macuansomocona ümoma, tari oncomatüqui nurria ümoti Tuparrü, itopiqui tarucu nicuarrüma ümoti.

⁴⁴ Quiatarrü semana au manu nanenese nesa macansacarrü iyoberabaramacü tüsaiyüpü nanaíña macrirrtianuca auqui pueblurrü, nauqui onsaperima nurarri Tuparrü. ⁴⁵ Numo tarrtaimia arrüna sane bama israelitarrü, ünantü ümoma. Uratoquioma ümoti Pablo. Unumatito. ⁴⁶ Auqui arri Bernabé ichepeti Pablo manitanama aübu tarucu nüriacarrüma, namatü:

—Tiene que suisusüri suburaboi primero ausucarü bama israelitarrü arrüna urriampae manitacarrü. Pero arraño canapae chaurriancapü apasurio arrüna suboriquirri champü nitacürurrü. Caüma suburapoi ümo bama chütüpü israelitarrü, ⁴⁷ itopiqui sane yacüpucurri Señor suñemo. Nanti sane: Iñacü tacana basarurrü ümo bama chütüpü israelitarrü.

Urasoi arrüna mataesümunucuturrü eanaqui omünantü au nanaíñantai icu na cürrü.

⁴⁸ Arrübama chütüpü israelitarrü oncoimia arrüna manitacarrü, y pucunuñama nurria uirri. Namatü que urria arrüna nurarri Señor. Namanaiña bama tacümanauncunu uiti Tuparrü na acheti isüborigiboma icocotama. ⁴⁹ Sane nauquiche tusio arrüna nurarri Tuparrü au nanaíña manu cürrü itupecu manu pueblurrü. ⁵⁰ Pero caüma bama israelitarrü baparioma yupu ba paúca urria ñupapanaucurrü, arrüba pasutio ñacoconauncurrüma bama israelitarrü. Baparioma ito aübu bama mayarusüra au manu pueblurrü. Rranrrüma nauqui atüborimia ümoti Pablo y ümoti Bernabé, nauqui tapü asiomia au manu cürrü. ⁵¹ Sane nauquiche äuromatito auqui manu pueblurrü. Içütabitama cütorrü apüqui nipoperrüma, na atusi, ta ane nomünantü ui manuma pohoso.

Auqui süromatü au manu pueblurrü Iconio. ⁵² Arrümanuma pohoso au Antioquia arrübama icocoromati Jesú, tarucu nipucünuncurrüma, itopiqui tanati Espíritu Santo au nausasürrüma.

14

Arrti Pablo ichepeti Bernabé aboma au Iconio

¹ Iñataimia au manu pueblurrü nürirri Iconio. Acamanu süromatü au manu porrü sinagoga uraboinia nurarri Tuparrü. Sürümanama israelitarrü y sürüumanama ito bama chütüpü israelitarrü icocotama. ² Pero aboma ito bama israelitarrü chicocatüma. Arrüma caüma manitanama aübu bama pohoso au Iconio, nauqui atüborimia ümo bama icocoromati Jesú. ³ Pero arrübama apostolerrü súsioma acamanu ümo manio naneneca. Urapoimia nurarri Tuparrü aübu tarucu narucurrü ümoma y ñaquinccorrüma ümoti Señor. Arrti Señor caüma bacheboti üriacaboma nauqui asamuma milagrorrü.

⁴ Naharrübama pohoso au manu pueblurrü chichepepü ñapensacarrüma. Aboma bama urria ümoma arrüna namatü bama israelitarrü, y maquiataca urria ümoma arrüna namatü bama apostolerrü. ⁵ Arrübama israelitarrü, y arrübama üriaturrüma ichepet bama chütüpü israelitarrü, tarucu nitüboririmia ümo bama apostolerrü. Ichepatái ñapensacarrüma nauqui animata churriampü ümoma y nauquito aruma canca ümoma. ⁶ Pero nauquiche tütusio ümoti Pablo y ümoti Bernabé, besüburuma au manio puebla nobürirri Listra y Derbe, au manu cürrü Licaonia. Aboma acamanu yutupecu manio puebla. ⁷ Acamanu urapoimia ito arrüna urria manitacarrü.

Yarurumati Pablo oboi canca au Listra

⁸ Au manu pueblurrü Listra anati maniqui taman ñoñünrrü naqui chübucusürüpü itü nipoperrti auqui maübo anati icu cürrü. ⁹ Arrti maniqui ñoñünrrü anancati onsapecoti nurarri Pablo. Arrti Pablo asaratitü nurria ümoti. Tütusatai ümoti chauqui ticocotati nurarri, sane nauqui puerurrü urrianat tato. ¹⁰ Auqui nanti fuerte Pablo ümoti:

—¡Atüsai y ame!

Auqui arrti maniqui ñoñünrrü tobüsoti, amencoti tato nurria.

¹¹ Nauquiche arrtaimia bama macrirrtianuca arrüna isamutenti Pablo, matatü sane auqui manitacarrü Licaonia:

—Íñataimia auna uyarrüpecu arrübama matupaca, isamunumacü mañoñünca.

¹² Nürirrti Bernabé uimia Júpiter, y arrti Pablo nürirrti uimia Mercurio, itopiqui arrti manrrü manitanati. (Arrti maniqui Júpiter y arrti manqui Mercurio tonema nitupa bama pohoso au Listra.) ¹³ Saimia pueblurrü ane arrümanu porrü ümoti maniqui Júpiter. Arrti maniqui sacerdoterrü ümoti Júpiter iquianatiño toroca y püsioca ñocoñopobo. Arrti ichepe bama macrirrtianuca rranrrüma na autabori uimia manio toroca, ñacumanataboma ümo bama apostolerrü, nauqui anauma ümoma. ¹⁴ Numo tütusio arrüna sane ümo bama apostolerrü iquiompuñatama naibirimia, itopiqui ünantü ümoma niyachücoimia bama pohoso. Süromatü eana bama macrirrtianuca aübu nitosibirrimia, matatü:

¹⁵ —¡Arraño mañoñünca! ¿Causane abasiquia apisamune arrüna sane? Arrüsümü mañoñüncatai tacana arraño. Sobecatü suburaboi ausucarü arrüna urriampae manitacarrü, nauqui apiñoco napanauncu ñome ba piqüiataca tupaca, arrüba tacana muñecaca chübösüboricopü. Mejor apasusurrti Tuparrü naqui süborico. Uiti urriane cürrü y napese, narubaitu turru ichepe nanaiña arrüba basaqio icu na cürrü y eana turru, icu ito napese. ¹⁶ Chebo uiti Tuparrü tücañe ümo macristianuca nauqui aisamunemisa isiu nirrancarrüma. ¹⁷ Pero arrti itusiancanatiyu ausucarü nauqui apisupuratati. Uiti iyebo arrüna süro cütu aboi. Naneneca bacheboti amutuburibio, uitito urria nausüboriqui y uitito aupucünunca.

¹⁸ Sane nurarri Pablo ümoma. Apenarrü aicocoma. Sane nauquiche champürtü butaborio uimia manio toroca, y chümanaunüpüma ümoma.

¹⁹ Auqui iñataimia manuma israelitarrü auqui Antioquia y auqui Icino. Manitanama ümo macrirrtianuca. Batacheboma uimia. Barusuma canca ümoti Pablo. Taübütoci acü oboi niyaruturrüma. Arrüma caüma ñaquincoorrüma tücoñoti uimia. Itononomati pürükü pueblurrü. ²⁰ Pero arrübama icocoromati Jesús iyoberabaramacü esati. Auqui atüräiti y süroti tato au pueblurrü. Au quiatarrü nanenese sürotitü au manu quiatarrü pueblurrü nürirri Derbe ichepeti Bernabé.

²¹ Acamanu manunecanama nurarri Tuparrü. Sürümanama macrirrtianuca icocotama nurarri Tuparrü. Auquimanu süroma tato au Listra, auqui taha au Iconio, y auqui taha süromatito au Antioquia, au manu cürrü Pisidia. ²² Au manio puebla macuansomoconomia ümo bama icocoromati Jesús, nauqui tapü batacheboma ñacoconauncurrüma ümoti Tuparrü. Matatü ümoma:

—Tiene que utaquisürü nurria, cheperrü iyebo osoi esati Tuparrü auna cauta üriaburuti.

²³ Acamanu arrübama apostolerrü tacümanauncunuma uimia bama mayoreca na acuirama itacu bama icocoromati Jesús. Chübasopüma au

manio naneneca itopiqui neancarrüma ichepema. Manquioma pünanaquiti Tuparrü, nauqui ayurati ümo bama icocoramati au manio puebluca.

Basücübücoma tato bama apostolerrü

²⁴ Numo tübasübüköma tato, pasaoma auqui manu región nürirri Pisidia, iñataimia au manu cürrü nürirri Panfilia. ²⁵ Acamanu urapoimia nurarri Tuparrü au manu pueblurrü nürirri Perge. Auqui süromatito au pueblurrü Atalia. ²⁶ Auquimanu süromatü au taman barco, tompücana uimia narubaitu turrü. Iñataimia tato au Antioquia, auna cauta tücañe meaboma bama yaruqitorrüma itacuma na ayurati Tuparrü ümoma ümo arrüna niyatrabacarrüma. Chauqui tisamutema. ²⁷ Batasuruma ümo bama icocoramati Jesús. Iyoberabaramacü. Urapoimia isucarüma nanaiña arrüna isamutenti Tuparrü aübuma, que ta puerurrü ito aicocoramati Jesús bama chütüpü israelitarrü. ²⁸ Arrti Pablo y arrti Bernabé süsioma arrüpecu bama icocoramati Jesús ñome sürümana naneneca.

15

Iyoberabaramacü au Jerusalén

¹ Au manio naneneca tücañe, arrti Pablo ichepeti Bernabé amoncoma au Antioquia. Auqui iñataimia manuma mañoñünca auqui Judea. Arrüma manunecanama ümo bama icocoramati Jesús, namatü:

—Nauqui utaesübú eanaqui nomünantü tiene que basuriu arrümanu nisoni bama israelitarrü nürirri circuncisión arrüna torrio tücañe uiti Moisés.

² Arrti Pablo ichepeti Bernabé fuerte nurria nuratoquiquirrimia ümo manuma auqui Judea. Auqui caüma arrübama icocoramati Jesús bacüpuruma ümoti Bernabé y ümoti Pablo y ümo maquiataca na aüromatü au Jerusalén, nauqui aparimia nurria ümo arrüna sane aübu bama apostolerrü y aübu bama mamayoreca acamanu.

³ Auqui masamunuma nariorrü ümoma. Süromatü. Au manu nesarrüma viajerrü pasaoma auqui manio cüca nobürirri Fenicia y Samaria. Urapoimia isucarü bama icocoramati Jesús arrüna sane:

—Arrübama chütüpü israelitarrü chauqui tiñocotama arrüba ñacoconauncurrüma tücañe. Caüma ticoromati Tuparrü.

Ui arrüna urapoimia pucünuñama.

Auqui arrti Pablo ichepeti Bernabé y arrübama icumpañeruturrüma süromatito.

⁴ Iñataimia au Jerusalén. Arrübama icocoramati Jesús acamanu y arrübama apostolerrü y bama mamayoreca yasuriurumati Pablo ichepeti Bernabé y bama maquiataca. Acamanu urapoimia arrüna yachücoiti Tuparrü aübuma eana bama chütüpü israelitarrü. ⁵ Acamanu aboma ito bama fariseorrü, arrübama icocoramati Jesús. Atüraimia nauqui anitama. Namatü:

—Arrübama chütütpü israelitarrü bama icocoramati Jesús, tiene que circuncidaboma. Bacüpura ito ümoma nauqui aicocoma nanaiña nüriacarri Moisés.

⁶ Auqui caüma iyoberabaramacü bama apostolerrü y bama mamayoreca nauqui aicoñocama arrüna sane. ⁷ Nauquiche tückoboi arrüna nuratoquiquirimia, atüraiti Pedro, nanti:

—Bueno, bama masaruquitaiqui, bien tusio nurria aume, que tückoboi arri Tuparrü itacümanauncunutinü ameanaqui nauqui suraboi arrüna urriampae manitacarrü isucarü bama chütüpü israelitarrü, nauqui ataesübuma eanaqui nomünantü. ⁸ Arrti Tuparrü bien isuputacaiti ñapensacarrüma. Tusio

oemo uiti arrüna sane, itopiqui itorrimianatiti Espíritu Santo ümoma, tacana arrüna itorrimianatitito oemo aucutanu. ⁹ Arri Tuparrü chepatai ümoti nacarrüma tacana nusaca, itopiqui chauqui turria ñapensacarrüma ui na ico-coromati. ¹⁰ ¿Causane caüma arraño chapicocotapü arrüna isamutenti? ¿Causanempü aurriana caüma nauqui macoconaurrüma ümo nanaiña nüriacarrü? Ni arrübampü antiburrü puerurrüma aicocoma, ni arroñümpü. Itopiqui chüpuerurrüpu oñü ümo. Arrüna nüriacarrü tacana taman yuburrü umianene oemo. ¹¹ Arroñü utaesübuca eanaqui nomünantü ui nucua ümoti Señor Jesús. Isiuma ito cuasürüma ümoti. Sane nurarri Pedro ümoma.

¹² Aqui namanaiña etayoimia. Tapü arri Bernabé y arri Pablo urapoimia arrüba milagrorrü omirriante uimia aübu yayuracarri Tuparrü eana bama chütüpü israelitarrü. ¹³ Nauquiche tochenco ñanitacarrüma, arri Jacobo nanti sane:

—Bueno, bama masaruquitaiqui amonsapesio nisura aume: ¹⁴ Arri Simón Pedro turapoti usucarü arrüna causane uiti Tuparrü eana bama chütüpü israelitarrü. Tasuruma ito nauqui aicocoromati, y nauqui aserebimia ümoti. ¹⁵ Arrübama profetarrü tücañe iconomotama ito arrüna sane. Tacana arrüna ane corobo tücañe uiti profetarrü Amos. Nantü sane:

¹⁶ Arrtü tüpasao arrüna sane, iseca tato,
—nanti Señor—, nauqui urrianen tato sobi arrüna nesarri tratorrü David tücañe saübuñü.

Tiene que urrianen tato sobi aübu bama abomainqui eanaqui nesarri familiarrü.

¹⁷ Aqui caüma namanaiña bama chütüpü israelitarrü yapacheriurumañü. Tonema ito caüma niyesa genterrü.

¹⁸ Tisurapoicaü arrüna sane aqui ñemonca —nanti Señor.

Sane ane corobo uiti Amós.

¹⁹ Sane nauquiche sucanañü aume, tapü abasiquia icuata bama chütüpü israelitarrü, bama tiñocotama arrüna antiburrü ñacoconauncurrüma, itopiqui chauqui ticocoromati Tuparrü. ²⁰ Maconomona ümoma, tapü basoma nañese arrüba macumanataca ümo matupaca y tapü bavivicomainqui tacana numuquianca y tapü basomainqui numañetu arrüba numuquianca mocoññatai chübotusoquio pü y tapü chaboma notorrü. ²¹ Itopiqui auquiapae tücañe anati au cada pueblurrü nauqui urapoiti arrüna nüriacarri Moisés. Nantarrü leheboma au nanenese nesa macansacarrü.

²² Aqui caüma chepatai ñapensacarrüma bama apostolerrü, bama mayoreca y namanaiña bama icocoromati Jesús. Matacumanauncunuma mañoñünca eanaquimia nauqui äüromatü ichepeti Bernabé ichepeti Pablo au Antioquía. Icúpurumati Judas Barsabás, y arri Silas, arrübama ümoche oncomatü. ²³ Icúputama ito arrümanu quichonimiacarrü, corobo icu sane:

“Arrüsöümü apostolerrü y arrübama mamayoreca, icheve bama icocoromati Jesús au Jerusalén, apasusi supaquieronco tanu aume bama suisarquitaiqui, bama chütüpü israelitarrü, arraño pohoso año au Antioquia y au manio cüca Siria y au Cilicia. ²⁴ Sopipiate auna, que auquina süromatü tanu arrübama mañoñünca, pero ta champürtü supacüpüca ümoma. Asioma aucuata. Arrüchopüratai au nautanu ui nurarrüma. Y namatito aume, tiene que circuncidabo año y nauqui apicoco ito nanaiña arrüna nüriacarri Moisés. ²⁵ Sane nauquiche chepatai supapensaca nauqui supacüpü tanu ümo bama mañoñünca auquina someanaqui, na äüromatü asaborimia aume, icheve bama usaruquitaiqui, arri Bernabé ichepeti Pablo tonema bama tarucu nicuarrüma suñímo. ²⁶ Arrüma itorrimiatama nisüboríquirrimia ümoti Señor

Jesús. Taquisürüma auqui nacarri. ²⁷ Supacüpuca ito tanu ümoti Judas y ümoti Silas. Arrüma urapoimia ausucarü nanaiña arrüna sane. ²⁸ Canapae urria ümoti Espíritu Santo y urria ito suiñemo, arrtü apicocota arrüba müumanantai supacüpu: ²⁹ Tapü aubaca numañetu arrüba numuquianca mucamananía úmo maquiataca tupaca. Tacane ito tapü auchaca notorü y tapü aubaca numañetu arrüba numuquianca mocoñatai, chübötüsoquioñ. Arrtü apicocota nanañia arrüna sane, urria nausüberiqui. Taiquiana urria nabaca. Supaquinco tanu aume". Sane ñaconomosorrüma bama apostolerrü.

³⁰ Sane nauquiche caüma masamunuma nariorrü ümoma y arrüma auquimanu besüro uimia au Antioquía. Acamanu oberabarama uimia arrübama icocoromati Jesús. Itorrimiatama ümoma manu quichonimiacarrü. ³¹ Arrüma iyaübutama manu quichonimiacarrü, leheboma. Nauquiche tütusio ümoma, pucunuñama nurria ui arrüna urriampae nurarrüma ümoma. ³² Arri Judas y arri Silas ipiacama anitama uiti Espíritu Santo. Manitanama nurria úmo bama icocoromati Jesús, tapü iñocotama ñacoconauncurrüma ümoti Tuparrü. Sane nauquiche arucu tato úmo bama masaruquitaiqui au nürirri Jesús. ³³ Acamanu amoncoma ichepema ñome manio naneneca. Tücoboi nacarrüma acamanu, arrübama au Antioquía masamunuma nariorrü ümoma na äüroma tato au Jerusalén esa bama uiche tücañe aicüpurma. ³⁴ Pero arri Silas champürtü rrarri tato, süsioti au Antioquía. ³⁵ Arri Pablo ichepeti Bernabé süsioma ito. Manunecanama nurarrü Señor ichepa bama aboma acamanu.

Segundo viajerrü uiti Pablo

³⁶ Tomenotü naneneca. Auqui arri Pablo nanti ümoti Bernabé:

—Curi tato bapasea úmo bama usaruquitaiqui au nanañia manio puebluca, auna cauta tücañe usurapoi nurarrü Señor, basabori ümoma causane nacarrüma.

³⁷ Arri Bernabé rrarri tipü nauqui äürotitü Juan Marcos isiuma. ³⁸ Pero arri Pablo chirranrrtipü nauqui äürotitü ichepema, itopiqui arri basucübücti tato aucutanu au Panfilia, champürtü sürotitüqui manrrü taha atrabacati ichepema. ³⁹ Acamanu süroma peese. Arri Bernabé itasurutiti Marcos isuti, süromatü au taman barco au Chipre. ⁴⁰ Tapü arri Pablo itasurutiti Silas isuti. Arrübama icocoromati Jesús au Antioquía manquiomia püñanaquiti Tuparrü na aicunusüancanatiti Pablo y arri Silas nauqui urria namenrrüma tanu. Auqui süromatü acü ⁴¹ auqui manio cüca Siria y Cilicia. Acamanu macuansomoconomia úmo bama yaruquitorrüma tapü iñocotama arrüna ñacoconauncurrüma ümoti Señor.

16

Sürotitito Timoteo isiuti Pablo

¹ Auqui iñataimia au manio puebluca nobürirri Derbe y Listra. Acamanu icuñunumati taman yaürrü, naqui icocorotiti Jesús, nürirri Timoteo, äuto taman paürrü israelitarri. Tone ito icocoroti Jesús. Arri naqui yaütoti griegorri. ² Arrübama pohosoma au Listra y au Iconio, bama icocoromati Jesús manitanama äübuti Pablo, namatü:

—Arri naqui Timoteo bien buenorri.

³ Arri Pablo rrarri nauqui äürotitü Timoteo isiuti. Auqui circuncidaboti Timoteo uiti Pablo nauqui israelitarri, itopiqui namanaiña bama pohoso acamanu tusio ümoma que arri yaütoti Timoteo griegorri. Y sane

ito tapü ünantü ümo bama israelitarrü acamanu. ⁴ Au nanaiña manio puebluca, auquiche pasaoma, urapoimia isucarü bama icocoromati Jesú斯 arrüba yacüpucu bama apostolerrü y arrübama mamayoreca auqui Jerusalén. ⁵ Sane nauquiche arrübama icocoromati Jesú斯 manrrü narucurrü ümoma. Naneneca aboma sürümanama bama icocotama nurarri Señor. Auqui arrti Pablo ichepe bama icumpañeruturri süromatito, niyucurrüma auna sâne ümo nimümürrü.

Asaratitü Pablo auqui quiatarrü narrtarri

⁶ Pero arrti Espíritu Santo chichebopü uiti nauqui äüromatü au manu cürrü Asia na uraboinia nurarri Tuparrü. Sane nauquiche pasaoma auqui manio cüca Frigia y Galacia. ⁷ Auqui iñataimia isiu nabeu manu quiatarrü cürrü nürirri Misia. Auquimanu rranräuma äüromatü au manu cürrü nürirri Bitinia, pero arrti Espíritu Santo chichebopü uiti nauqui äüromatü au na cauta nirrancarrüma. ⁸ Pasaomantai auqui manu cürrü nürirri Misia. Auqui iñataimia au manu pueblurrü nürirri Troas, ane abeu narubaitu turru. ⁹ Acamanu arrti Pablo asaratitü auqui quiatarrü narrtarri au tobirri. Asaratitü ümoti taman ñoñünrrü auqui manu cürrü nürirri Macedonia, topü narubaitu turru. Anancati atüraiti esati Pablo, nanti sane ümoti:

—Asamu nurria suiñemo, ariacu au na cürrü Macedonia nauqui ayura suiñemo.

¹⁰ (Arrüñü Lucas äuboqui caüma yaca ichepeti Pablo y bama maquiataca.)

Au quiatarrü nanenese tansürü acomorabo somü nauqui somenotü au Macedonia. Canapae arrti Tuparrü icüpürüti somü taha, itopiqui urapoiti isucarüti Pablo au quiatarrü narrtarri, nauqui somenotü suburaboi arrüna urriampae manitacarrü.

Arri Pablo ichepeti Silas aboma au Filipo

¹¹ Sane nauquiche somenotü au barco isuqui turru. Sopiñatai au manu currü ane cümuinta türri nürirri Samotracia. Au quiatarrü nanenese sopiñatai topü narubaitu turru au manu pueblurrü nürirri Neópolis.

¹² Auquimanu somenotito au manu pueblurrü Filipos auna cauta tücoboí yavivíquirrimia bama rromanorrü. Arrümanu pueblurrü tane manrrü sürümanarrü au manu cürrü Macedonia. Acamanu subaca ñome manio naneneca. ¹³ Iñatai manu nanenese nesa macansacarrü. Subacatü auqui pueblurrü taha esa manu sapoco auna cauta nantarrü meaboma bama israelitarrü. Acamanu suichümoca nauqui suburaboi arrüna urriampae manitacarrü ñome ba paúca israelitarrü, ba amonqio opiyoberabaraño acamanu. ¹⁴ Ane ito taman paürrü omeana nürirri Lidia auqui manu pueblurrü nürirri Tiatira. Arrümanu paürrü mapaventeca corteca bocüturíqui, arrüba bien omirria. Iñanaunutito Tuparrü. Tone ananca onsapetio arrüna nurarri Pablo. Auqui arrti Señor manitanati ümo au nausasürrü, nauqui aicoco arrüna nurarri Pablo. ¹⁵ Auqui caüma manu paürrü ürio aübu nanaiña nesarrü familiarrü. Auqui nantü suiñemo:

—Arrtü urria aume nirracconauncu ümo Nupu Tuparrü, ausiapata apacansa iquiana nipo.

Itasuru comü au niporrü, asi que acamanu subasiquia.

¹⁶ Taman nanenese subacatü sopean auna cauta nantarrü meaboma. Isiu cutubiurrü supisuñutui taman cupiquirri arubinurrü. Tone cumanacarrü ümoti patrón. Bien macananati maniqui patrón ui niapiaca manu nicumanacatarri. ¹⁷ Arrüna cupiquirri cuatü suisü, tosibico, y nantü:

—Arrüba noñünca paserebio ümo yarusürurrü Tuparrü. Uburapoi arrüna causane nauqui puerurrü utaesübü eanaqui nomünantü.

18 Naneneca nitosibirri sane suisiu. Auqui arrti Pablo tubata ümoti arrüna sane, pebücoti tato, nanti ümoti maniqui choborese anati ahu:

—Au nürirrti Jesucristo icüpüci nauqui ariorrucü auqui na cupiquirri. Au manu rratorrü sürotitü choborese auqui.

19 Auqui caüma bama macananama plata uirri chauqui champürrü macananamainqui, itopiqui tüüsürotitü choborese auqui, chauqui tensoro püñanaqui manu nipiaccarrü. Ifenomati Pablo y arrti Silas, süromatü aübuma esa bama mayüriabuca au plaza. **20** Itusiancanama isucarü bama mayüriabuca nauqui acurrtama aübuma, namatü:

—Arrübama mañoñünca israelitarrü aboma itümoniancatama na genterrü.

21 Manunecanama arrüna nesarrüma costumbrellü bama israelitarrü, arrüna churriampü uisamune, itopiqui arroñü rromanorroñü.

22 Auquinanaiña genterrü tüborico ümoti Pablo y ümoti Silas. Y arrübama mayacurrtaca bacüpuruma nauqui acaübu naibirimia, nauqui acübormia.

23 Nauquiche bien tücüborioma, süroma au preso uimia y bacüpuruma ito ümoti maniqui bacuirara, nauqui acuirati nurria itacuma. **24** Arrti maniqui cuiranterrü, nauquiche yasututi arrüna bacüpcurrü, süromatü uiti auna presomanrrü cütü. Tomoeno nurria nipoperrüma uiti au niyosüto torrü tauraca barutabaesa.

25 Tiñatai cümuinta tobirri. Arrti Pablo ichepeti Silas amoncoma meaboma y macantarama, ñanauncurrüma ümoti Tuparrü. Tapü arrübama maquiataca preso amoncoma onsapecoma. **26** Repenteatai paichoconono cürrü fuerte nurria, paichoconono ito acamanupo auna cauta amoncoma. Au manu rratorrü nanaiña turuca baurübo y carenaca botopüro, bupaquo cütüpüqui bama preso. **27** Auqui arrti maniqui bacuirara sütopücoti, asaratitü ümo nanaiña turuca baurübo, aiquiaübuti nicüserri nauqui aitabairotiyü, ñaquinoncorrti namanaiña bama preso chauqui tübesüberuma. **28** Pero arrti Pablo tosibicoti ümoti, nanti:

—¡Tapü aitabaiçü! ¡Nanaiña somü subacaiqui!

29 Auqui arrti maniqui bacuirara manquioti basarurrü, sürotitüpo yarucurrti. Paichoconoti ui nirrucurrti. Äürotitü esati Pablo y esati Silas, achesoiti. **30** Auqui süromatü türüpo uiti, nanti ümoma:

—Mañoñünca, ¿causane sobi nauqui ichaesübu eanaqui nomünantü?

31 Auqui iñumutama:

—Aicocorrti Señor Jesucristo, auqui caüma ataesübuca eanaqui nomünantü, arrüci ichape nanaiña naesa familiarrü.

32 Auquito urapoimia nurarri Tuparrü isucarüti y isucarü ito nanaiña nesarri familiarrü. **33** Arrümanu tobirri arrti maniqui bacuirara iyarrübitati arrüna obürio ümoma. Auquito ürioti aübu nanaiña nesarri familiarrü.

34 Auqui tasuruma uiti au níporri nauqui aama. Arrti ichape nanaiña nesarri familiarrü pucüñama, itopiqui icocorromati Tuparrü.

35 Nauquiche tütaneneca bacüpuruma bama mayacurrtaca ümo bama imostorrüma ariorrüma esati maniqui cuiranterrü nauqui aitaesümununutiti Pablo ichepeti Silas. Namatü ümoti:

—Aitaesümunusuma manuma torrü mañoñünca.

36 Auqui arrti maniqui cuiranterrü nanti ümoti Pablo:

—Bacüpuruma iñemo nauqui itaesümununaño. Puerurrü amenotü, taiquiana urria namamen tanu.

37 Pero arrti Pablo nanti ümo manuma mamosoca:

—Arrüsömu rromanorrü somü. Nauquiche apiñaca somü au preso tümüca, primero suipoboriquia isucarü namanaiña macrirrtianuca, y champürrü bacurrtarama primero subaübu, na atusi arrtü ane suipünate o

champü. Rranrrüma caüma anecanatai arrüna suichaesübu uimia. Canapae chüsuirrancapü. Tari yebamatü tauna nauquiañemecanama somü.

³⁸ Aquisüroma tato manuma mamosoca uraboimia isucarü bama mayacurrata. Arrüma caüma birrubuma nauquiche oncoimia, que arrti Pablo y arrti Silas rromanorrüma. ³⁹ Auqui süromatü esama nauqui arrimiaca tato nipünatema aübuma. Auqui caüma taesüburuma uimia. Pero namatü ümoma:

—Apasamu nurria suiñemo, amecosi auqui na pueblurü.

⁴⁰ Nauquiche tütaesüburuma auqui preso, süromatü au nipo Lidia. Inataimia acamanu. Iyoberabaramacü tatio ichepe bama yaruquitorrüma au nürirri Jesús. Manitanaama isucarüma, nauqui urria narucurrü ümoma. Auqui süromatito.

17

Arrüchopüratai ui macrirrtianuca au Tesalónica

¹ Nauquiche tüsüromatü auqui Filipo, pasaoma auqui manio puebluca, nobüriri Anfípolis y Apolonia. Auqui inataimia au manu pueblurü nürirri Tesalónica. Acamanu ane taman porrü sinagoga súrumanarrü, auna cauta meaboma bama israelitarrü. ² Sürotitü Pablo taha tacana arrüna nantarrta isamutenti. Anunecati ümo bama israelitarrü ñome ba trerrü semana cada nanenese nesa macansacarrü. ³ Itusiancatati isucarüma Nicororrü, auna cauta ane corobo, arrti Cristo tiene que ataquísürüti, y arrtü coñoti, tiene que asüberiti tato. Nantito Pablo ümoma:

—Arrti naqui Jesús, naqui surapoi ausucarü, tonentito Cristo, naqui tacümanauncunuti uiti Tuparrü.

⁴ Auqui caüma aboma bama israelitarrü icocotama, y süromatü ichepe Pablo y arrti Silas. Aboma ito bama griegorrü icocotama ito. Y abe ito paüca arrüba tarucu ñupapanaucurrü. ⁵ Pero arrübama maquiataca israelitarrü pesabatai ümoma arrüna icocotama. Túboricom y oberabarama uimia bama mañoñünca malorrüma, arrümanuma champü niyachücoimia. Amencoman-tai yusiu cayaca, itúmoniancatama genterrü. Auqui süromatü au níporri Jasón apacheriurumati Pablo y arrti Silas, nauqui acurrata aübuma isucarü genterrü. ⁶ Pero champürrü tabücoma uimia. Sane nauquiche inenomati Jasón y arrübama mümanamantai icocoromati Jesús. Süromatü uimia esa bama mayüriabuca. Namatü aübú nitosibirrimia:

—Arrübama mañoñünca itúmoniancatama genterrü au nanaiña currü y caüma aboma ito auna. ⁷ Arrti Jasón batasuruti ümoma au níporri. Arrüma isamutema arrüna churriampü, chicocotapüma nüriacarri yarusürürü yüriaburrüCésar, itopiqui namatü que anati quiatarrü yüriaburrü, maniqui nürirri Jesús.

⁸ Nauquiche toncoimia arrüna sane manitacarrü arrüna genterrü y arrübama mayüriabuca, túboricom yurria. ⁹ Bacobürarama monirri püñanaquiti Jasón y püñanaqui bama icumpañeruturri, nauqui ataesübuma uimia. Numo túbacarama, emecanama.

Arrti Pablo ihepeti Silas aboma au Berea

¹⁰ Auqui caüma bama icocoromati Jesús bacüpurma ümoti Pablo ihepeti Silas nauqui äüromatü auqui manu. Süromatü au tobirri auqui pueblurü, besüro uimia au manu quiatarrü pueblurü nürirri Berea. Inataimia taha. Süromatü au porrü sinagoga. ¹¹ Arrübama israelitarrü acamanu manrrü buenurrüma püñanaqui bama pohoso au Tesalónica, itopiqui yasutiuma nurria arrüna nurarri Tuparrü. Naneneca leheboma Nicororrü uiti Tuparrü, na atusi ümoma arrtü ñemanaantu nurria arrüna urapoimia bama apostolerrü

isucarüma. ¹² Sane nauquiche sürümanama bama israelitarü icocoromati Jesús au manu pueblurrü. Aboma ito bama griegorrü icocotama, paüca ito, arrüba urria ñupapanaucurrü. ¹³ Pero arrübama israelitarü auqui Tesalónica ipiatema arrüna urapoiti Pablo nurarri Tuparrü au Berea. Cuamatü isiuma au Berea nauquí aitümoniancanama ito bama pohoso acamanu, nauqui atüberimia ümo bama apostolerrü. ¹⁴ Pero arrübama icocoromati Jesús icüpürumati Pablo abeu narubaitu turrü. Tapü arri Silas ichepeti Timoteo süsioma au Berea. ¹⁵ Arrübama icumpañereturri Pablo auqui Berea süromatü ichepeti isuqui turrü au manu pueblurrü nürirri Atenas. Acamanu süsioti Pablo. Tapü arrüma süroma tato au Berea, nauqui uraboimia isucarüti Silas isucarütitö Timoteo tarì yeracamatü conto esati Pablo au Atenas.

Anati Pablo au Atenas

¹⁶ Tapü arri Pablo anati barrüperarati icümenuma au Atenas. Acamanu suchebötí nurria, itopiqui arrtaiti au manu pueblurrü sürümanama nituparrüma, nisanturrüma. ¹⁷ Manitanati aübu bama israelitarü au na porrù sinagoga. Manitanatito aübu bama griegorrü ñanunaunumati Tuparrü. Naneneca manitanati aübu bama aboma au plaza. ¹⁸ Eanaqui manuma mañoñünca aboma bama estudiaboma ñanuncacarrüma bama epicúreos. Aboma ito bama maquiataca estudianterrüma ümo ñanuncacarrüma bama estoicos. Baparioma aübüti Pablo. Augui namatü ümantomte:

—¡Isanempü arrüna urapoiti usucarü naqui ñoñünrrü! Canapae manitanatiatai.

Maquiataca namatü:

—Canapae manitanati ümo bama maquiataca matupaca, arrübama chusuputacipüma. Namatü sane itopiqui arri Pablo chauqui turapoiti isucarüma arrüna urriampae manitacarrü cütüpüti Jesús, y arrüna nisüborquirri tato eanaqui macoiñoca. ¹⁹ Auqui manu iquanamati Pablo onü taman yiriturrü nürirri Areópago, auna cauta nantarrü iyoberabaramacü. Acamanu ñanquitioma püñanaquiti:

—Suirranca atusi suiñemo arrüna nuevurrü nanuncacaca. ²⁰ Urasoi suisucarü arrüna champü tüsomoncoi. Caüma suirranca atusi suiñemo isane arrüna sane.

²¹ Itopiqui arrübama pohoso au Atenas y arrübama extranjerurrü pohoso ito acamanu, toneantai yachücoimia, nauqui onsaperioma arrüba nuevurrü manunecataca y tacane ñapanitema ito.

²² Auqui arri Pablo atüraiti acamanu eanama onü manu yiriturrü nürirri Areópago. Nanti sane ümoma:

—Arraño mañoñünca auqui Atenas, yasacatü aume tarucapae napanauncu ümo matupaca, masantuca. ²³ Itopiqui yacatü auna cauta nantarrü apeanca. Isuñtui taman altar canrrü ane nicororrü cütüpü, nantü sane: "Arrüna altar ümoti maniqui Tuparrü chusuputacipü". Arraño apiñanauncati Tuparrü, pero ta chapisuputacipü. Tonenti te naqui ümoché arrüna nirranitaca ausicarü.

²⁴ Uiti urriane cürrü y nanaiña arrüba abe icu. Ane nüriacarri au napese y icu ito cürrü. Sane nauquiche champürtü bavivicoti ñoquiana ba poca omirriante ui bama mañoñüncatai. ²⁵ Champürtü nesesitaboti nisamucu bama mañoñünca icuqui nantai cürrü, itopiqui arri te bacheboti osüboriquibo, uiti manasaca y uitito torrio oemo nanaiña arrüna ane icu na cürrü.

²⁶ Isamunutiti tücañe maniqui taman ñoñünrrü (naqui Adán). Auquiti caüma aboma bama sürümanama macrirrtianuca icu na cürrü. Süboricomá uiti ñome mantucubo añorrü segün arrüna nirrancarri. Bachebotito cürrü ümoma cauta avivimia. ²⁷ Rranrti nauqui bapacheriuruti, averrtü puerurrü

usuputarati. Ñemanauncurratoe, bama masaruquitaiqui, arri Tuparrü anati auna uyarrüpecu, pero chüpuerurrüpü basarati. ²⁸ Itopiqui uiti te osüboriaquia. Uiti uñamenca, uiti usaca. Tacana arrüna namatü tücañe bama antiburrü aupariente bama ipiacama nícororrü: "Arroñü aútorrti Tuparrü". ²⁹ Ñemanauntu te aútorrti Tuparrü oñü. Sane nauquiche tapü mapensaca que arri Tuparrü urriancati ui oro, plata, canrrü, ní aisamunumatipü macrirrtianu ui neherüma, isiu arrüna ñapensacarrüma. ³⁰ Tücañe champürrü carrtigaboma macrirrtianuca uiti Tuparrü, itopiqui chütusiopü ümoma. Pero catüma bacüpuruti ümo bama apostolerrü, nauqui äüromatü au nanañantai auna icu na cürřü, nauqui uraboimia nürirrti Tuparrü, isucarü genterrü na añorronconomacü. ³¹ Itopiqui cuatüqui ñana manu nanenese ensümunu uiti Tuparrü auche acüputi ümoti taman ñoñünrrü, naqui tacümanauncunu uiti, nauqui acurrtati ñemanauncurratoe ümo nanañña genterrü icu na cürřü. Sane nauquiche tusio ümo namanañña macrirrtianuca arrüna sane, itopiqui arri naqui ñoñünrrü sübercoti tato uiti Tuparrü eanaqui macoñoca.

Sane nurarri Pablo.

³² Auqui caüma arrübama amoncoma acamanu oncoimia nurarri Pablo icütüpü arrüna nísüberquirrimia tato bama coïño. Aboma eanama bama unumati Pablo, maquiataca namatü:

—Anitase tatito suisucarü au quiatarrü nanenese arrüna sane.

³³ Auqui sürotitü Pablo auqui manu eanaquimia. ³⁴ Pero aboma bama icocotama y süromatü isiu. Eanama anancati taman ñoñünrrü nürirrti Dionisio, naqui tamanti eanaqui bama mayüriabuca au Atenas. Ane ito taman paürrü nürirri Damaris arrüna icocota, y aboma ito maquiataca acamanu bama icocotama.

18

Anati Pablo au Corinto

¹ Nauquiche tüpasao arrüna sane, arri Pablo sürotitito auqui Atenas au manu pueblurrü nürirri Corinto. ² Acamanu icuñunutiti taman israelitarrü, nürirrti Aquila auqui manu cürřü nürirri Ponto. Arri Aquila ichepé nicüpostoti nürirri Priscila aüboqui iñataimia acamanu auqui Italia, itopiqui arri yarusürurrü yüriaburrü nürirrti Claudio, penecoma uiti namanañña bama israelitarrü auqui manu capital Roma. Sane nauquiche arri Pablo sürotitü apaseati ümoma. ³ Arrüma batrabcarama tacana arrüna yatrabacarri Pablo, masamunuma poca taquiquia. Acamanu süsioti nauqui atrabacati ichepema. ⁴ Cada nanenese nesa macansacarrü sürotitü Pablo au na porrü sinagoga. Baparioti aübu bama israelitarrü y aübu bama ito chütüpü israelitarrü, averrtü aboma bama rranrrüma aicocoromati Jesús.

⁵ Auqui arri Silas ichepeti Timoteo iñataimia auqui Macedonia. Arri Pablo caüma toneantai niyachücoiti, uraboiti nurarri Tuparrü. Urapoiti nurria isucarü bama israelitarrü, que arri Jesùs tonentí Cristo, naqui ümochetücoboí yarrüperacarrüma. ⁶ Pero arrübama israelitarrü chirranrrüppüma asuriuma arrüna nurarri Tuparrü. Manitanaama churriampü ümoti. Auqui caüma arri Pablo icütobitati naibirri, nanti ümoma:

—Aboiyapatoe caüma ane napipünate. Arrüñü chauqui tüsuraipo ausucarü arrüna uiche puerurrü autaesübu eanaqui nomünantü. Auquina caüma yecatü surabol isucarü bama chüüpü israelitarrü.

⁷ Sürotitü türüpo Pablo auqui manu sinagoga. Sürotitü au níporrti taman ñoñünrrü nürirrti Tito Justo, naquito iñanaunutiti Tuparrü. Níporrti ane saimia ümo manu sinagoga. ⁸ Anatito maniqui ñoñünrrü nürirrti Crispó, yüriaburrüti au manu porrü sinagoga. Icocorotiti Señor Jesùs, ichepé nanañña

nesarri familiarrü. Aboma ito macirrrianuca sürümanama au Corinto icocotama nurarri Tuparrü y ürioma.⁹ Au manu taman tobirri arri Pablo asaratitü ümoti Señor auqui quiatarrü narrtarri. Nanti Señor ümoti:

—Tapü airruca. Anitase nisüri y tapü etaiquei,¹⁰ itopiqui arrüñü yaca achepécü, rracuiraca atacucü, tapü ane causane uimia aemo. Sürümanama bama icocoramañüqui au na pueblurru.

¹¹ Auqui caüma süsioti Pablo acamanu ümo taman añorrü y medio, ñanunecacarri ti nurarri Tuparrü.

¹² Pero au manio naneneca nauquiche yüriaburri Galión ümo Grecia, arrübama israelitarrü iyoberabarámacü ui nitüberirimia ümoti Pablo. Iquianamati esati maniqui yüriaburri Galión.¹³ Auqui namatü ümoti:

—Arrti naqui ñoñünrrü matachemacanati ümo genterrü, nauqui aiñanaunumati Tuparrü. Pero chirranrrtipü aicocoti arrüna nüriacarrü.

¹⁴ Nauquiche arri Pablo tirranrrti anitati, arri yüriaburri Galión nanti ümo bama israelitarrü:

—Arrtü ane nipünatenti o arrtü batabayoti, yasutiupü caüma arrüna natübori ümoti, arraño bama israelitarrü.¹⁵ Pero canapae naburatoquiquiatai ümo manu nüriacarrü aboi. Chirrancapü rracurrta aupu.

¹⁶ Amecosi auquina yesaquiñü.

¹⁷ Auqui namanaiña bama griegorrü iñenomati Sóstenes maniqui quiatarrü yüriaburri au na porrü sinagoga. Ocüsíoma ümoti acamanu isucarüti maniqui Galión. Pero arri Galión champü nümoche uiti.

Basücübücoti tato Pablo au Antioquía

¹⁸ Arri Pablo anatiqi acamanu ümo manio naneneca. Auqui masamunuti nariorrü ümo bama yaruquitorti au nürirrti Jesús, nauqui aürotitü au manu cürrü Siria. Arri Aquila ichepe Priscila süromatü ichepeti. Acü süromatü au Cencrea. Acamanu tapaquoti Pablo itopiqui turapoiti isucarüti Tuparrü, que rranrrti acumanati ümoti au Jerusalén, tacana nesarrüma costumbrellü bama israelitarrü.¹⁹ Aiñanaimia au manu pueblurru Efeso. Arri Aquila ichepe Priscila süsioma acamanu. Arri Pablo aürotitü au na porrü sinagoga apariti aübuma.²⁰ Arrüma caüma namatü ümoti nauqui asioti baeta acamanu ichepema, pero arri chirrantipü.²¹ Nanti:

—Irranca te iñanai au Jerusalén ümo cuatü pierrra. Pero arrtü rrancarrti Tuparrü, iseca tato ñana tauna aubesa, nauqui yasaraño tatito.

Auqui masamunuti nariorrü ümoma. Sürotitü auqui Efeso au barco isuqui narubaitu turru.²² Iñataiti au manu pueblurru Cesarea. Auqui taha sürotitü au Jerusalén apaseati ümo bama icocoromati Jesús. Auquita süroti tato au Antioquía.²³ Anancati acamanu ñome manio naneneca. Auqui acomoraboti tatio ümo quiatarrü viajerrü. Sürotitü. Pasaoti auqui manio puebluca auqui manio cüca Galatia y Frigia. Bapasearati ümo bama yaruquitorti au nürirrti Jesús, nanti ümoma:

—Apiña nurria, tapü apiñocota napacoconauncu ümoti Jesús.

Manunecanati Apolos au Efeso

²⁴ Au manio naneneca tamanti ñoñünrrü nürirrti Apolo iñataiti au manu pueblurru Efeso. Arri cuati auqui manu pueblurru Alejandría. Israelitarri. Bien ipiacati anunecati. Tusio nurria ümoti arrüna Nicororrü uiti Tuparrü.

²⁵ Chauqui toncoiti nürirrti Señor y arrüna manunecatarrü icütüpüti Jesús. Manunecanati aübu tarucu narucurrü ümoti, pero champürrü tusio ümoti nanaiña nisüboriquirrti Jesús. Cunauntañatai tusio ümoti arrüna maunimacarrü uiti Juan Bautista tücañe.²⁶ Manitanati aübu narucurrü ümoti au

Efeso au manu sinagoga. Arrti Aquila ichape Priscila amoncoma acamanu, y oncoimia nurarri Apolo. Auqui baparioma aübuti, y iñununecanamatí arrüna chütusioquipü ümoti, causane tücañe nisüberquirri Jesú. ²⁷ Auqui arrti Apolo rrarri aerotitü au manu cürrü Grecia, ane topü narubaitu turru. Auqui arrübama icocoromati Jesú au Efeso bayurarama ichepeti. Iconomotama taman quichonimiacarrü ümo bama yaruquitorrüma taha au Corinto nauqui asuriurumati.

Auqui sürotitü. Iñataiti au Corinto. Acamanu urriampae yayuracarri ümo bama ticocoromati Jesú ui nibuenucurri Tuparrü ümoma. ²⁸ Arrti Apolo bien ipiacati anitati aübú bama israelitarrü bama chirranrrüpüma aicocoromati Jesú. Manunecanati ümoma auqui Nicororrü uiti Tuparrü, na atusi ümoma, ta arrti Jesú tonenti naqui Cristo, naqui ümoche tucoboi yarrüperacarrüma.

19

Anati Pablo au Efeso

¹ Nauquiche anatiqui Apolos au Corintio, arrti Pablo pasaoti auqui manu proviciarrü nürirri Asia. Auqui iñataiti au Efeso. Acamanu tabücoma uiti bama mümanamantai icocoromati Jesú. ² Ñanquitioti pünanaquimia:

—¿Apasuquicatu Espíritu Santo au nabausasü, nauquiche apicococati Jesú?
Arrüma iñumutama:

—No, champü, ni tüsomoncoipü nürirri Espíritu Santo.

³ Ñanquitioti Pablo:

—¿Isane ümoche abürquia?

Namatü:

—Sobürquia isiu ñanunecacarri Juan Bautista.

⁴ Auqui manunecanati Pablo ümoma, nanti:

—Arrti Juan Bautista maunimianati ümo macrirrtianuca, nauqui añañronconomacü. Nantito ümoma, tiene que acoconauma ümoti naqui cuatiqui. Tonenti naqui Jesú.

⁵ Numo toncoimia arrüna sane, auqui ürioma au nürirri Señor Jesú. ⁶ Arrti Pablo iñatatí neherrti itama, meaboti itacuma. Auqui cuati Espíritu Santo au nausasürrüma. Uiti caüma manitanama auqui quiatarrü manitacarrü y chauqui tipiacama anitama uiti Tuparrü. ⁷ Arrüna nubiqui bama mañoñünca taquí docema.

⁸ Arrti Pablo nantarriai sürotitü au na porrü sinagoga au Efeso. Manitanati acamanu aübú narucurrü ümoti. Rranri nauqui aicocoma ñanunecacarri cütüpü arrüna arrtü üriabucati Tuparrü uyarrüpecu. ⁹ Pero aboma bama chirranrrüpüma oncoimia, chümacoconaurrüma. Chauqui túmanitanama churriampü ümo na nuevurrü manitacarrü isucarü nanaíña genterrü. Sane nauquiche arrti Pablo, aübú bama icocoromati Jesú, süroma peese pünanaquimia. Manunecanati caüma au manu taman cuarto sürümanarrü au nirrcuera nesarri maniqui taman ñoñünrrü nürirri Tirano. ¹⁰ Sane isamutenti ñome torrü añañorrü. Sane nauquiche namanaíña bama pohoso au manu proviciarrü Asia, bama israelitarrü y bama ito griegorrü, oncoimia nurarri Tuparrü. ¹¹ Arrti Bae Tuparrü bacheboti asamuti arrüba omirriantai milagrorrü. ¹² Sane nauquiche arrübama macrirrtianuca ñanquitiomia nipiañuerarri Pablo y naibirri. Omeno uimia onü bama maunrocono, y arrüma urriancama tato oboi, y arrübama machoboreca besüburauna auquimia.

¹³ Pero aboma ito au manu cürrü bama israelitarrü amencoma au nanaiñantai y bacüpurma ümo bama machoboreca auqui macrirrtianuca. Rranrrüma caüma aicüpuma machoboreca au nürirrti Jesúis isiu nipiarrrüma. Namatü:

—Ameicosi auqui macrirrtianuca au nürirrti Jesúis, naqui icütüpüche nantartai nurarri Pablo.

¹⁴ Anatitücaü maniqui taman ñoñünrrü israelitarrü, nürirrti Esceva. Arrti auqui nesarrüma familiarrü bama üriatu sacerdoterrü. Abomatücaü sietema aütorrti. Arrüma manitanama ümoti taman choborese, anati auti tamanti ñoñünrrü, na ariorrti auquiti. ¹⁵ Auqui iñumutati maniqui choborese naqui anati auti maniqui ñoñünrrü:

—Isuputacati Jesúis. Ñoncoi ito nürirrti Pablo. Tapü arraño ¿isane nabaca?

¹⁶ Au manu rratorrü icüsaborotiyü ümoma maniqui ñoñünrrü anati choborese auti. Bahiyoti ümo manuma siete. Bacheboti nurria ümoma, y macananati ümoma. Auqui besüberuma ñünanati auqui manu porrü, obürio nurria ümoma uiti, y cüsuasama. ¹⁷ Contoatai tusio arrüna sane au nanaiña manu pueblurü Efeso. Tusio ümo namanaiña bama griegorrü y ümo bama ito israelitarrü. Birrubuma. Uirri caüma urria ñanitacarrüma ümoti Señor Jesús.

¹⁸ Sürümanama eana bama icocoromati Jesúis urapoimia isucarü genterrü nanaiña arrüba chirriampü niñuborquirrimia tücañe. Chiñanecatapümainqui.

¹⁹ Aboma ito bama ane tücañe nipiarrrüma. Mucana uimia nesarrüma libruga nesa echiseriarri. Amontonabo uimia au plaza, iñonocotama isucarü namanaiña macrirrtianuca. Nauquiche tücalculabo nicua manio libruca, iñatai cincuenta mil monedas. (Taqui tres mil naneneca trabacorrü yobitobo.) ²⁰ Sane nauquiche manrrü tusio tanu nurarri Señor. Tusio ito nruña nicusüurrti.

²¹ Nauquiche tūpasao arrüna sane, arrti Pablo mapensarati au nitusirrti, aürotüti au manio cüca Macedonia y Grecia, y auqui taha rranrrti aüroti tato au Jerusalén. Nanti sane:

—Auqui Jerusalén caüma irranca yerotü au manu pueblurü Roma.

²² Auqui bacüpurti ümo bama torrü icumpañeruturrti, arrti Timoteo ichepeti Erasto, nauqui acusürüma aeromatü au Macedonia. Pero arrti süsioti baeta au manu provinciarrü Asia.

Arrüchopüratai ui macrirrtianuca au Efeso

²³ Au manio naneneca tarucu nitüboririmia bama macrirrtianuca au Efeso auqui naca arrüna manunecacarrü icütüpüti Jesúis. ²⁴ Anati acamanu maniqui nürirrti Demetrio, naqui ipiacati asamuti aruqui nanaiñantai ui plata. (Arrüna plata nacarrü facaña oro, pero purusubi.) Masamunuti arrüba poca mochiomancatai pururrü plata ümo manu nituparrüma, nürirri Diana. Arrti maniqui Demetrio icheve bama icumpañeruturrti bien macananama itobo na yatratabacacarrüma. ²⁵ Bacüpurti iyo bama icumpañeruturrti, bama batrabacarama ito aübú plata, nauqui aiyoberabaramacü esati. Nanti ümoma:

—Bueno bama cumpañerurrü, tusio aume, que rricurrü oñü ui arrüna nubatrabacaca. ²⁶ Pero chauqui tamoncoi nurarri Pablo. Arrti matachemacanati ui ñanitacarri ümo nanaiña genterrü au na pueblurü, y tüsai atusi au nanaiña na provinciarrü Asia. Urapoiti isucarüma que arrübama masantuca urriancama ui mañoñünca champü yaserebiquirrimia, chüvaleopüma. ²⁷ Chauqui chüvaleoquipü nurria arrüna nubatrabacaca uiche rricurrü oñü, y toaviarrü tirranrrü chücuasürüquipü nipo arrüna yarusürurrü tuparrü Diana auna uyarrüpecu. Ane penarrü sobi, arrtü tacürusu ñanauncarrüma

macrirrtianuca ümo na tuparrü Diana, itopiqui hasta auritarrü iñanauntama nurria nanaiña genterrü auqui na provinciarü Asia, y toaviarrü auqui nanaiñantai icuquí na currü.

²⁸ Numo oncoimia arrüna sane bama icumpañeruturri Demetrio, tarucu nitüberirrimia. Tosibocoma, namatü:

—¡Yarusürurrü te arrüna nutupa Diana auna Efeso!

²⁹ Uimia caüma namanaïña macrirrtianuca au manu pueblurü tübericom, tosibicomantai. Süromatü yarucurrüma auna cauta ito nantarrü iyoberabaramacü, nürirri “teatro”. (Tacana cancha aübu tümoca itupecu.) Enoma uimia bama torrü icumpañeruturri Pablo, bama amencoma ichepeti.

Arrüma cuamatü auqui Macedonia. Nüririmia Gayo y Aristarco. Süromatü uimia au teatro. ³⁰ Arrti Pablo rrancarrtito äürotitü isiuma au teatro, nauqui anitati ümo genterrü, pero chichebopü ümoti ui bama icocoromati Jesús.

³¹ Aboma ito bama mayüriabuca ümo manu provinciarü, amigorrüma ümoti Pablo. Bacüpurma mensajerrü ümoti, tapü sürotitü au teatro. ³² Au manu teatro caüma namanaïña macrirrtianuca tosibicom, chütusipatai isane nuraboimia. Aboma sürümana bama ni atusipü ümoma isane ümoché iyoberabaramacü. ³³ Auqui arrti Alejandro sürotitü auna cümuinta ui bama israelitarrü nauqui anitati au nüririmia bama israelitarrü. Masamunuti señarrü ui neherrti, nauqui etayoimia macrirrtianuca. ³⁴ Pero numo tütusio ümoma, que arrti israelitarri, tosibicom fuerte chépe nurria, namatü:

—¡Yarusürurrü arrüna nutupa Diana auna Efeso! Arrüna nitosibirrimia ururao torrü horarrü.

³⁵ Au nitacürurrü etayoimia uiti alcalde. Nanti sane ümoma:

—Mañoñünca auqui Efeso, tusiatai icu nanaiña currü, que arroñü auna Efeso bacuiraca itacu nipo Diana, arrüna yarusürurrü tuparrü paúrrü oemo. Acamanupo ane te nicütüpurrü canrrü, arrüna cuatü acü tücañe auqui napese. ³⁶ Tusiatai aume, bien ñemanauntu arrüna sane. Sane nauquiche ametaiquei. Tapü ane causanes aboi, apapensasio nurria primero. ³⁷ Apíquiacama tauna bama mañoñünca, pero arrüna champurrü cusüpüoma auqui nipo bama autupa, ni anitapüma churriampü ümoma.

³⁸ Canapae arrti Demetrio ichepa bama batrabacara ümo plata ane núnantü uimia aübuma. Pero abe te manio naneneca nesa bacurrtacarrü ui bama mayüriabuca au na pueblurü. Tari yeracamatü esama, nauqui arrimiacata nomünantü uimia. ³⁹ Arrtü ane quiatarrü churriampü aume, tiene que aburaboi au ba reuniónca nantarrü abe au pueblurü. ⁴⁰ Repente caüma anati naqui uraboti oñü isucarüti yarusürurrü yüriaburrü au Roma, itopiqui arrüna nautubori sane. Ñanquitoma rropüñanaquifü caüma, y arrüñü caüma champü surapoboibonü.

⁴¹ Tacurusu ñanitacarri, masamunuti nariorrü ümo genterrü. Auqui süroma tato au niporrüma.

20

Niyücurri Pablo au Macedonia y au Grecia

¹ Nauquiche tüpasao arrüna sane, arrti Pablo batasuruti ümo bama yaruquitorri au nürirri Jesú. Manitanati nurria ümoma. Auqui masamunuti nariorrü ümoma. Sürotitü auqui manu. Pasaotí au manu currü Macedonia. ² Isiu nipiásacarri manitanati nurria ümo bama icocoromati Jesú au manu currü. Auqui iñataiti au manu currü Grecia. ³ Anancati acamanu ñome trerrü panca. Auqui rrancarrtito äüroti tato au Siria au barco isuqui narubaitu turrrü. Pero arrübama israelitarrü ane ñapensacarrüma

aübuti, rranrrüma aitabairomati. Numo tipiatenti Pablo, basücübücoti tato auqui acü au Macedonia. ⁴ Aboma bama süromatü ichepeti: Arri Sópater auqui Berea, arri Aristarco ichepeti Segundo auqui Tesalónica, arri Gayo auqui Derbe, y arri Timoteo ichepeti Tíquico, y arri Trófimo auqui manu provinciarü Asia. (Arrüñü, Lucas, viajaboñü ito ichepeti Pablo.) ⁵ Arrübama mañoñunca cusürüboma äüromatü au manu pueblurü Troas. Acamanu barrüberarama suisümenu. ⁶ Nauquiche tüpasao manu pierrta parrcua, arrüsömü somecatito auqui Filipos au barco isuqui turru. Pürúcü manio cinco naneneca sopiñatai au Troas esa manuma maquiajataca. Acamanu supaparaca siete naneneca.

Yapaseacarri Pablo au Troas

⁷ Au manu nanenese tominco iyoberabaramacü esati Pablo arrübama icocoromati Jesú, nauqui chépe suba pan. Baparioti Pablo aübuma, itopiqui rranrrti äürotitito au quiatarrü nanenese. Abaiturrü yapariquirri aübuma, hasta cümuinta tobirri. ⁸ Amonco somü au manu sürüumanarrü cuarto, arrüna ane au tercer piso. Acamanu abe sürüumaná basarucu omomo. ⁹ Tamanti yaürrü, nürirriti Eutico, anancati tümonsotí abeu metanarrü. Como yabaeturrü ñanitacarri Pablo, cuatü ümoti ñanucurri maniqui yaürrü. Auqui paquioti acü abeuiqui metanarrü türüpo auqui manu tercer piso. Aboma bama süromatü türüpo, rranrrüpüma aiñatüñacanamati, pero chauqui tücoñoti. ¹⁰ Auqui arri Pablo sürotitü acü, mataconoconoti onüti maniqui yaürrü, itañumenotiti. Auqui nanti ümo maquiajataca:

—Tapü ane penarrü aboi, chauqui tüsübericoti tato.

¹¹ Auqui süroti tato Pablo ape, nauqui aati pan ichepema, aübu ñaquinoncorrüma iyo niconcorrti Jesú. Auqui seguiboiqui ñanitacarri ümoma chepe nanenese. Auqui sürotitito. ¹² Tapü arri maniqui yaürrü iquianamati au naporrti, chauqui tüsübericoti tato.

Niyüçürri Pablo au Miletó

¹³ Arrüsömü caüma chauqui tüsupsürüca pünanaquiti Pablo, somenotü au taman barco. Sopiñatai au manu pueblurü nürirri Asón. Acamanu suparrüberaca cümenuti Pablo. Itopiqui sane nurarri suiñemo, rranrrti äürotitü auqui acü hasta Asón. ¹⁴ Numo tiñataití sobesa au Asón, auquimanu somecatito ichepeti au taman barco. Sopiñatai au Mitilene. ¹⁵ Auqui taha somecatito isuqui turru. Au quiatarrü nanenese sopiñatai saimia manu pueblurü nürirri Quío. Au quiatarrü nanenese supapasaca auqui manu pueblurü Samos. Au quiatarrü nanenese somecatito, sopiñatai au manu pueblurü Miletó. ¹⁶ Sane somequi, itopiqui arri Pablo chirranrrtipü äürotitü au Efeso, itopiqui chirranrrtipü asiötí au manu provinciarü Asia ñome sürüumaná naneneca. Apuraurri, itopiqui rranrrti aiñanainti au Jerusalén ümo pierrta Pentecostés, arrü puerurrü.

Nurarri Pablo isucarü bama mamayoreca auqui Efeso

¹⁷ Nauquiche tüsubaca au Miletó bacüpuruti Pablo iyo bama mamayoreca eanaqui bama icocoromati Jesú au Efeso. ¹⁸ Nauquiche iñataimia esati au Miletó, manitanati ümoma, nanti:

—Tusio nurria aume causane nisüberiqui auna abarrüpecu au na provinciarü Asia, nauquiche numo aübo iñatai. ¹⁹ Yaserebiquia ümoti Tuparrü, champürrü ñentonauñrrüñü, itaquisünüñacacañü ausucarü. Ichaquisürüca ito y isareoca, itopiqui arrübama israelitarrü asioma isuatañü. ²⁰ Surapoi ausucarü nanaiña arrüna urria aume. Rranunecaca aume au plaza y au naupo ito. ²¹ Ñacuansomococa ümo bama israelitarrü y ümo bama griegorrü,

nauqui aiñorronconomacü, nauqui aicocoromati Señor Jesucristo. ²² Arrüñü caüma yecatü uiti Espíritu Santo au Jerusalén. Chütusioyü iñemo isane pasabobo iñemo taha. ²³ Pero tusio iñemo uiti Espíritu Santo, ta au cada taman pueblurü, auna cauta yecatü, ichaquisürüca, y iñanamañü au preso. ²⁴ Pero champü nümoche sobi arrtü isonca. Tarucu nirranca itacünucu arrüna trabacorrü torrio iñemo uiti Señor Jesús. Icúpurutiñü nauqui suraboi tanu arrüna urriampae manitacarrü, arrüna ñacunusüancacarrti Tuparrü ümo macrirrianuca.

²⁵ Suraboirca caüma ausucarü arrüna sane: Anancañü tücañe abarrüpecu, surapoi ausucarü arrüna nüriacarrti Tuparrü ane usaübu, pero tusio iñemo que namanaiña arraño chüpuerurrüpü amasarañü tato. ²⁶ Sane nauquiche sucanañü aume: Arrtü aboma bama abarrüpecuqui, süromatü au infierno, champürrtü auqui niyaca. ²⁷ Itopiqui surapoi ausucarü nanaiña arrüna nirrancarrti Tuparrü auptu, na autaesübu eanaqui nomünantü. ²⁸ Sane nauquiche caüma, apacuirá nurria autacuapatoe y itacu bama icocoromati Jesús, ta tone arrüna trabacorrü torrio aume uiti Espíritu Santo. Arrüma caüma genterrü nesarrti Tuparrü, itopiqui coiñoti Cristo itopiquimia, para para notorrti. Arrüma tacana nobirramanca, arraño tacana bama bacuirara yutacu, tiene que apasapario. ²⁹ Tusio iñemo, arrtü tiyecatito aubesaqui, cuamatü caüma bama mañoñünca malorrüma aubesa, tacana nuitümüca omeana nobirraca. Obürio ñome oboi. ³⁰ Aboma ito ñana bama abarrüpecuqui tarucu ñapanturrüma, manunecanama arrüna churriampü, nauqui äüromatü bama icocoromati Jesús isiu ñanunecacarrüma. ³¹ Sane nauquiche, amasasai nurria. Anancañü abarrüpecu trerrü añoca. Tapü tacurusu napaquionco iyo arrüna surapoi ausucarü, ümo cadati taman. Isareoca nurria nírracuansococo aume.

³² Caüma itorrimiacäño ümoti Tuparrü, nauqui acuirati autacu. Uí arrüna amoncoi nurarrti arucu nurria aume, nauqui apicocoroti, y nauquito atusi aume, ta aucasürüca ümoti, y nauqui atusito aume que ñana iyébo aboi nanaiña manio macumanafaca abe au napese ümo bama pertenecebo ümoti Tuparrü. ³³ Champürrtü rracobraca oro ni monirripü ni rroparrüpü amopünanaqui. ³⁴ Tusiatai aume, nantarrtai rratrabacaca itobo rrutuburibo, y itobo na ito utuburibo bama isumpañero. ³⁵ Nantarrtai surapoi ausucarü, urria nubatrabacaca sane, nauquí puerurrü bayura ümo bama champü nane ümoma. Tapü tacurusu numaquionco iyo manu nurarrti Señor Jesús, nauquiche nanti: “Manrrü urria arrtü macumanaca ümo maquiataca, pünanacirrtü basutiatai ñacumanatarrüma”.

³⁶ Chauqui arrüna ñanitacarrti Pablo ümoma, bachesoyoti äübu namanaiña, na eama. ³⁷ Auqui areoroma itañumenomati nurria, ñasamucurrüma nariorrü ümoti. ³⁸ Manrrü tarucapae nisuchequirrimia ui arrüna nurarrti ümoma, nauquiche nanti: “Chüpuerurrüpü amasarañü tato”. Auqui süromatü ichepeti abeu narubaitu turrü, auna cauta ane manu barco.

21

Niyürerti Pablo au Jerusalén

¹ Auqui manu supasamuca nariorrü ümo bama suisaruquitaiqui. Somecatü au barco. Besüro soboi isuqui turrü au manu cürrü ane cümuinta turrü, nürirri Cos. Au quiatarrü nanenese sopiñatai au Rodas, y auqui taha sopiñatai au manu pueblurü nürirri Pátara. ² Acamanu tabüco soboi taman barco niyürurrü äürotü au Fenicia. Somenompo, auqui somenotito auqui manu. ³ Supapasaca saimia manu cürrü ane cümuinta turrü nürirri Chipre. Tusio

auqui barco au nepaurrū. Somenotito, somequi ümo manu cürrū Siria. Auqui sopiñatai au manu pueblurrū Tiro au manu cürrū Siria, itopiqui taha tiene que onco niquiaca barco. ⁴ Supapachequiucama bama icocoromati Jesús acamanu. Tabúcoma soboi. Siete naneneca subaca acamanu esama. Arrüma manitanama ümoti Pablo uiti Espíritu Santo, namatü:

—Tapü aücatü au Jerusalén.

⁵ Numo tübupasao manio naneneca, acomorabo somü, somecatito. Namaiña bama suisaruquitaiqui au nürirri Jesú chepe nanaiña paüca y masiomanca süromatü suichepe auqui pueblurrū abeu narubaitü turru. Acamanu supachesoiquia y sopeanca. ⁶ Auqui supasamuca nariorrü ümoma. Somenotüpo au barco. Tapü arrüma süroma tato au niporrüma.

⁷ Arrüsümü caüma tacürurrü sobesa viajerrü isuqui turru auqui Tiro au manu pueblurrū nürirri Tolemaida. Sopiñatai taha, supanquiquia nurria ümo bama suisaruquitaiqui au nürirri Jesú. Tamantai nanenese subaca ichepema. ⁸ Quiatarrü nanenese tansürü somecatito. Sopiñatai au manu pueblurrū nürirri Cesarea. Acamanu somecatü au niporrti Felipe, naqui nantarrü urapoiti arrüna urriampae manitacarrü. Arri túcañe tamanti eanaqui bama siete mañonünca tacümanauncunuma, nauqi ayurama ümo bama pobrerrü au Jerusalén. Amonco somü esati. ⁹ Arri Felipe abe cuatro nitaquiumucuturri chüboposoiquipü. Arzion profetarrüion, opipiac apanita uiti Espíritu Santo. ¹⁰ Subaca acamanu fiome marlo naneneca. Auqui iñataiti maniqui taman profetarrü auqui Jerusalén, nürirri Agabo. Arri ipiacati anitati uiti Espíritu Santo. ¹¹ Bapasearati suiñemo. Iñentati nipoñentortti Pablo. Itomoenotiyü uirri, motomoeno nipoperrti y neherrti. Auqui nanti:

—Sane nurrarti Espíritu Santo: Arri naqui esache na poñoentorrü tomoenoti ñana sane au Jerusalén ui bama israelitarü, y torrioti uimia mecu bama rrromanorrü.

¹² Numo somoncoi arrüna sane, arrüsümü chepe namanaiña bama maquiajataca acamanu sopitochenacati Pablo, tapü sürotitü au Jerusalén.

¹³ Pero arri iñumutati, nanti sane:

—¿Causane tarucapae nabareo? Chauqui tirranrrü ito isuche aboi. Urriantai iñemo arrtü itomoenomañü au Jerusalén, urria ito iñemo arrtü isonca auqui nacarri Señor Jesús.

¹⁴ Como chichübotiyüpü nauqui asioti, sane nauquiche tacurusu subaca icuatati. Sumucana somü:

—Tari isamunenati Tuparrü isiu nirrancarri.

¹⁵ Nauquiche tübupasao manio naneneca, acomorabo somü. Somecatü au Jerusalén. ¹⁶ Süromatito suichepe bama mümanamantai suisaruquitaiqui auqui Cesarea. Sopiñatai au Jerusalén. Iquianama somü au niporrti maniqui taman ñoñünrrü, nürirri Mnasón. Arri túcañe auqui Chipre. Tücoboi icocorotiti Jesús. Amonco somü au niporrti.

Arri Pablo yapasearati Jacobo

¹⁷ Arrübama suisaruquitaiqui au Jerusalén bien yasuriuruma somü aübu nipucünuncurrüma. ¹⁸ Au quiatarrü nanenese arri Pablo iquianati somü esati Jacobo. Acamanu iyoberabaramacü ito namanaiña bama ane nüriacarrüma eana bama icocoromati Jesús. ¹⁹ Arri Pablo manquioti nurria ümoma. Auqui urapoiti isucarüma nanaiña arrüna urriante uiti Tuparrü aübüti eana bama chütüpü israelitarü. ²⁰ Numo toncoimia nurarri, iñanaunumati Tuparrü. Auqui namatü ümoti:

—Tusio aemo, aboma sürümanama bama israelitarrü icocoromati Jesús. Pero namanaiña arrüma icocotama ito nüriacarrü uiti Moisés. ²¹ Pero oncoimia que arrücü anunecaca ümo bama israelitarrü pohosoma au piquiataca cüca, tapü icocotamainqui nüriacarrü uiti Moisés, ni circunsid-aböpümainqui bama aütorrüma, tacana arrüna nubacheata, y tapü icocotamainqui nanaiña arrüba bacüpuca antiburrü. ²² ¿Causane caüma osoi? Contoatai caüma tütusio ümo macrirtianuca, ta taiñatai auna Jerusalén. ²³ Ane arrüna supapensaca sane: Aboma auna bama cuatro mañoñünca urapoimia nirrancarrüma acumanama ümoti Tuparrü. ²⁴ Acosi aübuma, nauqui apisamune isiu arrüna nüriacarrü. Tiene que apaca itobo nita-paquiquirrimia. Ui arrüna sane caüma tusiatai ümo namanaiña macrirtianuca, ta arrücü ito aicocota nüriacarrü uiti Moisés. Y tusio ito caüma, ta chiñemanauntüpü arrümanio manitacaca aemo. ²⁵ Tapü arrübama icocoromati Jesús, bama chütüpü israelitarrü, chauqui tücobo supacüpuca quichonimiacarrü ümoma, ane corobo icu arrüna bacüpucurrü soboi ümoma, tapü basoma numañetu ba numuquianca mucumanaña ümo maquiataca matupaca, y numañetu ba numuquianca mocoñatai chübotüsuoipü. Tapü chaboma ito notorrü, y tapü bavivicoma tacana numuquianca.

Sane nurarrüma ümoti Pablo.

Enoti Pablo au niporrti Tuparrü

²⁶ Urria nurarrüma ümoti. Au quiatarrü nanenese sürotitü aübu bama cuatro mañoñünca au niporrti Tuparrü nauqui aisamunema isiu nüriacarrü. Uraboimia que pürucü ba siete naneneca chauqui bien ticocotama isiu arrüna nüriacarrü uiti Moisés, nauqui acumanama ümoti Tuparrü.

²⁷ Tüsaipü autacüru manio siete naneneca. Aboma ito au niporrti Tuparrü bama israelitarrü auqui manu provinciarü Asia. Asaramati Pablo acamanu. Auqui matümoniancanama ümo bama macrirtianuca au niporrti Tuparrü. Iñenomati Pablo. ²⁸ Tosibicom, namatü:

—Mañoñünca auqui Israel, apayura suiñemo, tonenti naqui ñoñünrrü urapoiti isucarü nanaiña genterrü arrüna churriampü ñanuncacarri ümo noesa genterrü israelitarrü y ümo ito nüriacarrü y ümo arrüna niporrti Tuparrü. Ytoaviarrü cuamatü uiti bama griegorrü auna porrü samamecana ümoti Tuparrü. Sane nauquiche caüma ane nomünantü auna nocü uiti.

²⁹ Itopiqui arrüma tasaramati Pablo au pueblurü ichepeti Trófimo auqui Efeso, naqui griegorrü, champürtü israelitarrti. Ñaquinccorrümapü caüma, arri Pablo iquianatiti Trófimo au niporrti Tuparrü.

³⁰ Sane nauquiche namanaiña macrirtianuca auqui pueblurü tübericom. Iyoberabaramacü. Enoti Pablo uimia. Itononomati türüpo auqui niporrti Tuparrü. Au manu rratorrü mamana uimia nituru niporrti Tuparrü. ³¹ Rranrrüma caüma aitabairomati Pablo. Auqui arri maniqui comandanterrü ümo bama masortaboca rromanorrü ipiatenti que enterurrü genterrü au Jerusalén tübericom. ³² Auqui batasuruti ümo bama yacüpusurrti y ümo bama masortaboca. Süromatü yarucurrüma esa na genterrü. Arrübama macrirtianuca asaramatü ümoti comandanterrü ichepi masortaboca. Auqui tochenco nocüsirimia ümoti Pablo. ³³ Aiñanainti comandanterrü esati Pablo. Enoti ui bama masortaboca. Itomoenomati ui torrü carenaca. Auqui arri comandanterrü ñanquitioti pünanaqui genterrü:

—¿Ñacuti naqui ñoñünrrü, isane nipünatenti?

³⁴ Auqui tosibicomantai bama macrirtianuca. Aboma bama urapoimia sane, tapü bama maquiataca urapoimia quiatarrü. Asi que chüpuerurrüpü atusi ümoti comandanterrü isane pasabo. Sane nauquiche bacüpuruti

nauqui aiquianamati Pablo au cuartel. Manu cuartel ane saimiantai ümo níporrti Tuparrü. Süromatü aübuti. ³⁵ Numo tiñataimia esa manio gradarrü canrrü ümo cuartel, camperoti Pablo ui masortaboca ompacüma na aürotipo uimia, itopiqui simianañatai ui bama macirrtianuca nítúborirrimia ümoti.

³⁶ Cuamatü isiuma, nitosibirimia, namatü sane:

—¡Apitabaisorrti maniqui ñoñünrrü!

Arri Pablo manitanati itacutiatoe isucarü genterrü

³⁷ Tiñataimia masortaboca abeu nituru cuartel aübuti Pablo. Auqui ñanquitioti Pablo púnanaquiti comandanterrü, nanti:

—Irranca baeta rrpari aübucü.

(Manitanati Pablo auqui griegorr.) Aiñumuti comandanterrü:

—¡Así que aipiacá anita griegorrü!

³⁸ Tapü arrüna nirraquionco ta arrúcü maniqui egipciorrü naqui bahiyoti subaübu aucutanu, maniqui yüriaburrü ümo bama cuatro mil mañoñünca mayatabayoca, bama süromatü iche eana rroense uiti.

³⁹ Aiñumuti Pablo:

—No, champürrtü arrüñü. Arrüñü israelitarrüñü. Yaca icu cürrü au manu pueblurrü sürumanarrü nürirri Tarso au manu cürrü Cilicia. Asamu nurria iñemo, irranca rranita ümo na genterrü.

⁴⁰ Torrio uiti comandanterrü. Arri Pablo atüraiti caüma omonü manio gradarrü ape. Masamunuti señarrü ümo genterrü, nauqui etaiyoimia. Nauquiche tetayoimia nurria, manitanati ümoma auqui ñanitacarrüma hebreo, nanti:

22

¹ —Bueno bama masaruquitaiqui y bama iyaütaíqui, amonsoi baeta arrüna nisura ichacuñünto.

² Numo oncoimia arrüna manitanati auqui hebreo, manrrü etaiyoimia. Nanti Pablo:

³ —Arrüñü israelitarrüñü. Yaca icu cürrü au manu pueblurrü Tarso au manu cürrü Cilicia, pero isunaunca auna pueblurrü Jerusalén. Arri maniqui maestro Gamaliel iñunecanatiñü. Icocota nurria arrüna nüriacarrü torrio oemo ui bama antiburrü. Bien arucu iñemo nirracoconauncu ümo nüriacarrü, tacana arraño caüma. ⁴ Sane nauquiche tücañe ichüboriquia nurria ümo bama icocoromati Jesú, irranca itabairoma. Arrübama mañoñünca y paüca tomoenoma sobi, y süroma ito au preso sobi. ⁵ Arri yarusürurrü sacerdoterrü y namanañia bama mayüriabuca tusio nurria ümoma arrüna sane. Uimia te torrio iñemo quichonimiacarrü corobo icu, nauqui puerurrü iquianama bama icocoromati Jesú auqui Damasco auna Jerusalén, nauqui carrtigaboma.

Urapoiti Pablo arrüna niquiampiaca nisüborquirrta

⁶ 'Auqui caüma yacatü au Damasco. Taqui toce iñatai saimia ümo pueblurrü. Rrepenteatal cuara nurria ichupecuñü auqui napese.

⁷ Ipiakuquia acü chacuqui niyabu cabayurrü. Ñoncoi manu manitacarrü, nantü iñemo sane: "Saulo, Saulo, ¿causane atüboriquiatai iñemo?" ⁸ Auqui iñumuta: "¿Ñacucü, Señor?" Nanti iñemo: "Arrüñü Jesú auqui Nazaret, naqui ümoche atüboriquiatai". ⁹ Arrübama isumpañeru arrtaimia manu nanentarrü, pero champürrtü oncoimia arrümanu manitacarrü iñemo. ¹⁰ Rranquitio caüma púnanaquiti: "¿Causane caüma sobi, Señor?" Auqui nanti iñemo: "Atüsai, acosi au pueblurrü. Acamanu urapoimia asucarüçü nanaiña arrüna achücoboibocü". ¹¹ Auqui manu caüma chüpuerurrüpü yasaratü ui manu

tarucapae nanentacarrü. Así que arrübama isumpañeru ipiasurumañü hasta au pueblurrü Damasco.

12 'Anancañü acamanu. Au manu pueblurrü anancati taman ñoñünrrü, nürirri Ananías. Iccotati nurria nüriacarrü, cuasürüti ümo namanaíña bama israelitarrü au Damasco. Arrti maniqui ñoñünrrü yapasearatüñü. **13** Atüraiti yesañü, nanti iñemo: "Saruqui Saulo, caüma asaca tato". Au manu rratorrù yasaca tato nurria. **14** Auqui nanti iñemo: "Arrti naqui Tuparrü ümo bama uyaütaiqui itacümanauncunutiyü nauqui atusi aemo nírrantümoti aübü. Uítito asacati Cristo, y oncoi nurarrti. **15** Auquina caüma aücatü uraboi isucarü namanaíña macrirrtianuca arrüna nurarrti, y arrüna arrtai y oncoi. **16** Caüma, tapü arrüperacaiqui. Acosi nauqui üri eana turru. Anqui nurria püñanaquiti Jesús nauqui arrimiaca tato arrüba nomünantü obi". Sane nurarrti Ananías iñemo.

Urapoiti Pablo causane nauquiche aürotitü esa bama chütüpü israelitarrü

17 Nantito Pablo ümoma:

—Auqui manu yasücübüca tato au Jerusalén. Taman nanenese anancañü rreanca au niporrti Tuparrü. Auqui yasacati Jesús au quiatarrü niyasata. **18** Arrti bacüpuruti iñemo, nanti sane: "Acosi apuraurrüci auqui na pueblurrü Jerusalén, itopiqui auna chiyasutiupüma arrüna nura isütüpüñü". **19** Auqui ifñumata nurarrti: "Pero Señor, tusiatai ümoma causane sobi tücañe ubau ba poca sinagoga, numo yacatü isiu bama icocoromacü, nauquiche cüborioma sobi, y süroma sobi au preso. **20** Anancañü ito acamanu cauta itabairoati Esteban, naqui manitanati au nüri. Urriantai iñemo arrüna coñoti. Anancañü rracuiraca yutacu nicüburririmia bama uiche aconti". **21** Pero arrti Señor ifñumutati: "Acosi, icüpücü iche esa bama chütüpü israelitarrü".

Anati Pablo mecuti comandanterrü

22 Hasta auna oncoi nurria genterrü nurarrti Pablo. Pero numo nanti arrüna sane, tosibicomata tátito nurria, namatü:

—¡Tari comati naqui ñoñünrrü, churriampü arrtü süboricotil!

23 Tosibicomantai, yarutaübutama ape nicüburririmia, tarucu cütorrü uimia acamanu ui nitüberirrimia. **24** Auqui bacüpuruti maniqui comandanterrü nauqui aiquianamatí Pablo au cuartel. Nanti ümo masortaboca:

—Apitomoensorrti, apicübaisorrti, nauqui urabooiti usucarü causane na tarucapae nitüberirrimia ümoti.

25 Numo tütomoenoti Pablo, nauqui achema chacuti, nanti ümoti maniqui capitán anati atüraiti esati:

—Arrüñü rromanorrüñü. ¿Taqui puerurrü apicübaiquiañü? Y todaviarrü champürrü apacurrtaca primero saübuñü, na atusi aume arrtü aña nipüñate o champü.

26 Numo oncoiti maniqui capitán arrüna sane, sürotitü esati comandanterrü, nanti ümoti:

—Asasai nurria, tapü aisamute arrüna sane aübuti naqui ñoñünrrü, itopiqui rromanorrti.

27 Auqui arrti comandanterrü sürotitü esati Pablo, ñanquitioti püñanaquiti:

—¿Nemanauntu arrüçü rromanorrüci? Nanti Pablo:

—Arrüñü te.

28 Nanti comandanterrü:

—Arrüñü rrapacaca chama monirri nauqui isamunuñü rromanorrüñü. Nanti Pablo:

—Tapü arrüñü rromanorrüñü numo yaca icu cürrü, itopiqui arrti iyaü rromanorrti.

²⁹ (Arrti Pablo israelitarri y rromanorrtito.) Sane nauquiche isoquicüñanamati Pablo au manu rratorrü, champürrtü cübioroti. Arrti maniqui comandanterrü chauqui tübirrubuti, itopiqui churriampü atomoema bama rromanorrü.

Nacarri Pablo esa bama mayüriabuca

³⁰ Pero rrancarrti atusi ümoti isane na nünantü ümo bama israelitarrü uiti Pablo. Sane nauquiche au manu quiatarrü nanenese bacüpüruti nauqui ayoberabaramacü bama üriatu bama sacerdoterrü y bama mayüriabuca israelitarrü. Bacüpüruti aucaübu manio carenaca cütüpüküti Pablo. Auqui maemencointi iyoti. Iñataiti acamanu esa bama mayüriabuca.

23

¹ Arrti Pablo asaratitü urria ümoma nanti:

—Masaruquitaiqui, enterurrü nisüberiqui bien urria hasta auritarrü, itopiqui ñapensaca urria y yaserebiquia ümoti Tuparrü.

² Au manu rratorrü arrti maniqui yarusürürü sacerdoterrü Ananías bacüpüruti ümoti taman mosorrü, na aiturbairoti Pablo. ³ Pero arrti Pablo nanti ümoti:

—¡Uiti Tuparrü caüma carrtigabocü, arrüçü naqui ñapanrrü! Aca auna nauqui acurrta iñemo isiu arrüna nüriacarrü, pero arrüçü chaicocotapü nüriacarrü, itopiqui acüpüca nauqui ocüsima iñemo, abu nantü nüriacarrü, chüpuerurrüpu uisamune sane.

⁴ Auqui arrübama maquiajataca namatü ümoti Pablo:

—¿Causanempü anita churriampü ümoti yarusürürü sacerdoterrü, naqui baserebio ümoti Tuparrü?

⁵ Aiñumuti Pablo:

—Masaruquitaiqui, chütusioyü iñemo arrtü tonenti yarusürürü sacerdoterrü. Ñemanauntu, ane te corobo sane: “Tapü anitaca churriampü ümo bama ane nüriacarrüna ümo genterrü”.

⁶ Tusiatai ümoti Pablo, que arrübama mayüriabuca aboma au torrü partidorru. Acamanu aboma bama saduceorrü y aboma ito bama fariseorrü. Sane nauquiche manitanati fuerte nurria au manu reunión, nanti sane ümoma:

—Masaruquitaiqui, arrüñü fariseorrüñü, y arrti iyaü fariseorrtito. Yaca auna nauqui apacurrta saübuñü, itopiqui icocota arrüna manunecatarrü, que süboricomata tato ñana bama coïño, y yarrüperaca ümo manu nanenese.

⁷ Uí arrüña sane nurarri Pablo chichepequipü ñapensacarrüna bama mayüriabuca, itopiqui eanama aboma bama fariseorrü y aboma ito bama saduceorrü. ⁸ Itopiqui bama saduceorrü namatü, arrtü oconca, chosüberiquiapü tato. Namatito champüna bama angelerrü, ni abomapü bama espíritu. Pero arrübama fariseorrü icocotama nanaiña arrüna sane. ⁹ Así que tosibicomantai acamanu. Aboma bama fariseorrü manunecana nüriacarrü, atüraimia y uratoquiomia, namatü:

—Champü nipünatenti naqui ñoñünrrü. ¿Taqui manitanati tücañe taman ángel aübuti, o si no arrti taman espíritu?

¹⁰ Chauqui manrrü tarucapae nuratoquiquirrimia. Arrti comandanterrü birrubuti itacuti Pablo, tapü chepesüroti uimia. Bacüpüruti ümo masortaboca, na aiquiaüburumati Pablo eanaquimia, tari iquianamati tato au cuartel.

¹¹ Au manu tobirri itusiancanatiyü Señor isucarüti Pablo, nanti ümoti:

—Tapü airruca, chauqui tanitaca au nisüri auna Jerusalén. Sane ito tiene que anitane ñana nisüri au Roma.

Bapacheroma niquibuma nauqui aitabairomati Pablo

12-13 Tansürü quiatarrü nanenese iyoberabaramacü manuma israelitarrü, taqui cuarenta nubiquirrimia. Itusiancatama curusürrü, namatü:

—Chubacapü pemacarrü ni uchapü turru cheperrü coiñoti Pablo osoi. Tari ipiaurramanati ofü Tuparrü, arrtü chücoconopü osoi arrüna nusura.

14 Auqui süromatü esati yarusürurrü sacerdoterrü y esa bama mamayoreca israelitarrü. Namatü ümoma:

—Chauqui tüsopipiaurramaca somü soboiyapatoe, y tüsopitusiancata ito curusürrü, tapü subaca pemacarrü ni suichapü turru, cheperrü coiñoti soboi Pablo. **15** Suirranca caüma nauqui apanquiriuruti pünanaquiti comandanterrü, na aicüpurutiti Pablo aubesa, nauqui puerurrü atusí nurria aume arrtü ane nipünatentí. Apanqui te arraño ichepe namanaiña bama mayüriabuca. Arrüsümö caüma suparrüberaca isiu cutubiurrü, nauqui sopitabairoti antes que aiñanainti aubesa.

16 Pero tamanti yaürrü, naübosi niquiasitorrti Pablo, ipiatenti nanaiña arrüna sane. Sürotitü au cuartel uraboiti isucarüti Pablo. **17** Auqui arrti Pablo maemencoti iyoti taman capitán, nanti ümoti:

—Asamu nurria iñemo, aiquiarri naqui yaürrü esati comandanterrü. Ane arrüna rranrrti uraboiti isucarüti.

18 Arrti maniqui capitán iquianatiti maniqui yaürrü esati comandanterrü. Aiñanaimia esati, nanti capitán ümoti:

—Arrti maniqui Pablo anati au preso, maemencoti iyoñü. Nanti iñemo nauqui iquianati naqui yaürrü tauna aesacü. Ane arrüna rranrrti uraboiti asucarúcü.

19 Auqui arrti comandanterrü iquianatiti maniqui yaürrü au quiatarrü narüçüquirri, ñanquitioti pünanaquiti:

—¿Isane arrianca uraboi isucarüñü?

20 Auqui urapoiti isucarüti arrüna sane:

—Sane ñapensacarrüma bama israelitarrü: Rranrrüma anquariuma apünanaquicü nauqui aicüpurutti Pablo taha esa bama mayüriabuca israelitarrü, nauqui puerurrü atusí nurria ümoma arrtü ane nipünatentí. Sane namatü caüma aemo, **21** abu ñapanturrüma, tapü aicocota nurarrüma. Aboma taqui cuarenta mañoñüncá rranrrüma aitabairomati Pablo. Arrüma ipiaurramanamacü uiirimianto, y urapoimia que chübasopüma, ni achapüma cheperrü coiñoti Pablo uimia. Aboma barrüperarama, a verrtu urria aemo.

22 Auqui nanti comandanterrü ümoti:

—Tapü urapoi arrüna que chauqui turapoi isucarüñü.

Auqui sürotitü maniqui yaürrü esaquití.

Icipurumati Pablo esati yüriaburru Félix

23 Auqui tasuruma uiti comandanterrü bama torrrü macapitaneca, nanti ümoma:

—Aucobori aübu doscientos masortaboca acü setenta masortaboca yuchacu cabayuca y doscientos masortaboca aübu ransaca. Tiene que amenotü au Cesarea caüma tobita a las nueve. **24** Acomorabo ito aboi cabayurrü ümoti Pablo, nauqui apiukanati esati yüriaburru Félix. Apacuira nurria itacuti, tapü ane causane ümoti.

25 Arrti comandanterrü bacüpurutito taman quichonimiacarrü corobo icu same:

²⁶ “Arruñü Claudio Lisias nirraquionco tanu aemo ñemanauncurratoe yüriaburru Félix. ²⁷ Arri naqui ñoñünrrü, nürirrti Pablo enoti ui bama israelitarrü. Tüsaipü ataboriti uimia. Auqui ñoncoi, que arri rrromanorrti. Sane nauquiche yerotü aübú masortaboca, sopiquiáüburi pünnanaquimia. ²⁸ Irrancapü atusi nurria iñemo, arrüna nünantü uiti ümoma. Iquiacati esa bama mayüriabuca israelitarrü. ²⁹ Acamanu ipiate que urabomati itopiqui manu nüriacarrü uimia, pero champü nipünatenti nauquipü ataboriti, ni aürotipü au preso. ³⁰ Ñoncoi one, aboma bama israelitarrü rranrrüma aitabairomati. Sane nauquiche icüpucati caüma aemo auquina yesaquiñü. Sucanañü ito ümo bama urabomati, tari yeracamatü aparimia aübucü. Toneantai arrüna nisura aemo. Taiquiana urria naca”.

³¹ Arrübama masortaboca isamutema isiu yacüpucurri comandanterrü. Süromatü aübuti Pablo au tobirri. Iñataimia au manu pueblurrü Antípatris. ³² Au quiatarrü nanenese arrübama masortaboca amenco acü, basücübücoma tato au cuartel au Jerusalén, tapü arrübama chacu cabayuca süromatito aübuti Pablo. ³³ Iñataimia au Cesaréa. Torrio uimia manu quichonimiacarrü ümoti maniqui yüriaburru acamanu, nürirrti Félix. Torriotito Pablo uimia ümoti. ³⁴ Arri yüriaburru caüma leheboti manu quichonimiacarrü. Auqui ñanquitioti pünnanaquiti Pablo:

—Ñacuna provinciarü auquichecü?

Nanti Pablo:

—Arruñü auqui Cilicia.

³⁵ Auqui nanti Félix ümoti:

—Rracurrtaca aübucü arrü cuamatü auqui Jerusalén bama uiche urabomacü.

Bacüpuruti ümo bama masortaboca, nauqui acuirama itacuti au manu porrù coñorrtai, urriante tücañe uiti maniqui yüriaburru Herodes.

24

Manitanati Pablo itacutiatoe esati yüriaburru Félix

¹ Numo tübupasao cinco naneneca, iñataiti Ananías au Cesaréa, naqui yarusürurrü sacerdoterrü, aübú bama mümanamantai mamayoreca y aübuti maniqui taman ñoñünrrü, nürirrti Tértulo. Arri tusio nurria ümoti nüriacarrü nesa bama rrromanorrü. Süromatü esati Félix nauqui urabomati Pablo. ² Maemencoti Félix iyoti Pablo. Nauquiche tanati esama, manitanati maniqui Tértulo. Urabotiti Pablo, nanti sane:

—Señor yüriaburru Félix, obi te urria naca na genterrü au na cürrü. Urria ito obi nanaiña arrüba omirriantai ümo macrirrtianuca, itopiqui urria napensaca auqui maübo. ³ Nantarrtai supachampiencaca aemo aübú nanaiña subausasü itobo arrüna nabuenucu. ⁴ Chüsuirrancapü yabaeturru supanitaca asucarucü, tapü ünantü aemo. Pero asamu nurria suiñemo, onsapesio arrüna supanitaca aübucü, itopiqui nantarrtai bien buenurrucü subaübú. ⁵ Tusio suiñemo que arri naqui ñoñünrrü nantarrtai otüboriqutai uiti. Matümoniancanati ümo bama israelitarrü au nanaiña cürrü au na cauta ane nüriacarrüma bama rrromanorrü. Tusio ito suiñemo, arri üriatu bama auqui manu partidorru nürirrit “Nazareno”. (Nanti sane, itopiqui arri Jesús auqui Nazaret.) ⁶ Rranrrrito nauqui ane nomünantü au nipoorrri Tuparrü au Jerusalén. Sane nauquiche enoti soboi. ⁷ Suirrancapü supacurrra aübuti isiu na nüriacarrü soboi. Pero arri comandanterrü Lisias cuati aübú masortaboca, aiquiaübürumati somopünnanaqui. ⁸ Arri Lisias icüpuri somü

nauqui suburaboti auna asucarücü. Arrtü anquitio caüma pünanaquiti Pablo, tusio nurria aemo arrüna nünantü ane uiti suiñemo.

9 Arrübama maquiataca israelitarrü namatito que ñemanauntu nanaiña arrüna sane. **10** Arrti yüriaburrü caüma masamunuti señarrü ümoti Pablo, nauqui anitati. Auqui manitanati Pablo, nanti ümoti yüriaburrü sane:

—Señor yüriaburrü, tusio iñemo, tückoboi ane nüriaca auna ümo na genterrü. Sane nauquiche chirrucapü rranita aemo ichacuñantoe. **11** Chücoboipü niyaca ya Jerusalén, tütabe doceatai naneneca yacatü taha rranaun. Arrüçü puerurrü atusi aemo arrüna sane, arrtü anquitio pünanaqui genterrü. **12** Champürrtü isuratoquiquia, ni rratümoniancacapü ümo genterrü, ni au níporripü Tuparrü, ni aupü sinagoga, ni aupü quiatarrü narücüqui pueblurrü. **13** Arrüma champü isane arrüna itusiancatama asucarücü, nauqui atusi arrtü ñemanauntu arrüna nurarrüma iñemo. **14** Pero irranca te suraboi asucarücü arrüna sane: Íñanauncati Tuparrü, naqui Itupa bama iyaütaiqui tücañe. Icocota ito arrüna urriampae manunecatarrü, causane nauqui aye osoi esati Tuparrü. Tapü arrüma namatü que churriampü. Icocota ito nanaiña nüriacarrü uiti Moisés y nurarrüma bama profetarrü tücañe, arrüba abe icu Nicororrü. **15** Yarrüperaca arrtü süboricomata bama coíño, bama urria nüsüboriquirimia tücañe, y bama ito isamutema nomünantü. Arrüma ito bama israelitarrü icocotama arrüna sane. **16** Sane nauquiche narrartai arucu nurria iñemo, itopiqui urria nirrapanauncu isucarüti Tuparrü y isucarü macrirrtianuca.

17 Tückoboi chiyacapüti au Jerusalén. Aüboqui yacatü aübü monirri ümo bama pobrerrü acamanu eana bama israelitarrü. Rracumanaca ito ümoti Tuparrü. **18** Acamanu isamute isiu nüriacarrü, nauqui puerurrü rracumana ümoti. Icuñunumañü bama israelitarrü au níporri Tuparrü. Pero champürrtü amoncoma sürümana macrirrtianuca ichepenü, ni rratümoniancacapito acamanu. **19** Pero aboma acamanu bama israelitarrü auqui Asia. Tonema bama itümoniancatama genterrü. Arrüma tüboricomantai iñemo. Arrümampü te tiene que ayematüpü tauna aesacü, nauqui urabomañü, arrtü ñemanauntu ane nípüñate. **20** O si no, arrübamapü auna, tari urapoimia arrtü ane nípüñate, nauquiche anancañü esa bama mayüriabuca au Jerusalén. **21** Canapae ane nípüñate ui arrümanu nisura ümoma, numo sucanañü: "Aburacañü itopiqui icocota arrüna nosüboriqui tato eanaqui macoñoca".

Sane nurarri Pablo ümoti yüriaburrü.

22 Aquimanu arrti Félix masamunuti nariorrü ümoma, itopiqui tusio nurria ümoti arrüna manunecatarrü cütüpüti Jesús. Nanti ümoma:

—Arrtü cuati comandanterri Lisisas, rrapariquia aübuti. Auqui caüma surapoi ausucarü causane sobi aübuti Pablo.

23 Bacüpuruti ümoti taman capitán, nauqui acuirati itacuti Pablo. Arrti caüma chebatai uiti, nauqui ayematü bama nesarri amigorrü Pablo, na acumanama ümoti.

24 Tübupasao mümanantai naneneca. Auqui iñataiti tato Félix au pueblurrü auqui yapaseacarri. Iñataiti icheve nicúpostoti, nürirri Drusila. Tone israelitarrü. Maemencoma iyoti Pablo. Rrañrrüma oncoimia arrüna causane numacoconauncu ümoti Jesucristo. **25** Manitanati Pablo ümoma. Urapoiti isucarüma arrüna tiene que uisamune arrüna urria, y tapü baviviquia isiu nurrianca. Urapoito arrüna carriticurrü cuabotiqui ümo bama chicocotapüma nürirri Jesús. Auqui birrubuti Félix. Masamunuti nariorrü ümoti Pablo, nanti:

—Rraemenca ácü tatito, arrtü urria iñemo.

26 Barrüperarato arrtü bacheboti Pablo monirri ümoti, na aitaesümununutí auqui preso. Sane nauquiche nantarrtai maemencoti iyoti, nauqui apariti aübuti. **27** Sane bupasao manio torrú añoca. Auqui caüma cuati quiatarrú yüriaburrú, nürirri Porcio Festo, atocoti itoboti Félix. Tapü arrti Félix rranrrti nauqui urria nisübörquirri aübú bama israelitarrú. Sane nauquiche onconoti Pablo uiti au preso (nauqui acurrtati Festo caüma aübuti).

25

Arri Pablo esati Festo

1 Numo tütabe trerrü naneneca nüriacarri Festo auqui sürotitü auqui Cesarea au Jerusalén. **2** Acamanu cuamatü esati bama üriatu sacerdoterrü ichepe bama israelitarrú ane nüriacarrúma. Cuamatü aparimia aübuti, na acurrtati aübuti Pablo. **3** Namatü ümoti:

—Asamu nurria suiñemo, aiquiarri tauna Pablo, nauqui acurrtta aübuti auna Jerusalén.

Namatü sane, itopiqui rranrrúma aitabairomati Pablo isiu cutubiurru.

4 Pero arri Festo iñumutati:

—Arri Pablo anati au preso au Cesarea, y arrüñü contoatai yasübuba tato taha. **5** Sane nauquiche apacüpu ümo mañoñúnca bama ane nüriacarrúma aboi, nauqui äüromatü saübuñü au Cesarea na urabomati Pablo acamanu isucarüñü, arrtü ñemanaantu ane nipünatenti.

6 Taqui ocho o diez naneneca nacarri Festo au Jerusalén. Auqui süroti tato au Cesarea. Iñataiti tato taha. Au quiatarrú nanenese masamunuti reunión, na acurrtati aübuti Pablo. **7** Aboma acamanu bama israelitarrú isuti auqui Jerusalén. Arri Festo maemencoti iyoti Pablo. Numo tiñataiti esama, atüraimia manuma israelitarrú itupecuti Pablo, urabomati isucarüti Festo. Urapoimia sürúmana arrüba nomünantü uiti Pablo. Pero champü arrüna itusiancatama, na atusi nurria arrtü ñemanaantu. **8** Auqui arri Pablo manitanati itacutiatoe, nanti:

—Champü isane nünantü isamute ümo nüriacarrú nesa bama israelitarrú, ni ümopü níporri Tuparrú au Jerusalén, ni ümotipü yarusürurrü yüriaburrú César au Roma.

9 Tapü arri Festo rranrrti asamuti nurria ümo bama israelitarrú. Sane nauquiche ñanquitioti pünnanaquiti Pablo:

—¿Arrianca äürotü au Jerusalén, nauqui rracurrta aübucü taha, na atusi arrtü ñemanaantu nurarrúma aemo?

10 Auqui nanti Pablo ümoti Festo:

—No, chirrancapü, irranca nauqui acurrtati yarusürurrü yüriaburrú César saübuñü. Tusio nurria aemo, champü causane sobi ümo bama israelitarrú. **11** Urria iñemo arrtü isonca, itopiqui arrüna arrtü ane isane nipünate. Pero como mapancartai arrüna nurarrúma iñemo, chüpuerurrüpü aitorrimianañü mecumá, nauqui ison uimia. Irranca te na acurrtati yarusürurrü yüriaburrú César saübuñü au Roma.

12 Auqui baparioti Festo baeta aübú bama ayuranterrü ümoti. Chauqui yaparquirri aübúma, urapoiti isucarüti Pablo arrüna sane:

—Chauqui turapoi que arrianca na acurrtati yarusürurrü yüriaburrú César aübucü. Sane nauquiche icüpucü caüma esati.

Nacarri Pablo esati yüriaburrú Agripa

13 Bupasao manio naneneca. Auqui iñataiti maniqui yüriaburrú Agripa au Cesarea. Iñataiti ichepe niquistofí, nürirri Bernice. Cuamatü anquímia

nurria ümoti Festo. ¹⁴ Aboma au Cesarea ümo manio naneneca. Arrti Festo manitanati cütüpüti Pablo isucarüti yüriaburrü Agripa, nanti:

—Anati auna au preso taman ñoñünrrü, onconoti uiti Félix, nauqui rracurrtä aübuti. ¹⁵ Numo anancañü au Jerusalén, cuamatü aparimia saübuñü bama üriatu sacerdoterrü ichepe bama mamayoreca israelitarrü. Rranrrüma nauqui ataboriti sobi. ¹⁶ Arrüñü caüma iñumuta nurarrüma, sucanañü ümoma: “Arrüsömü rromanorrü nantarrtaí primero supacurrtäca nurria aübuti naqui urabomati. Sane puerurrü urabotti arrtü ñemanaantu o chüñemanauntupü arrüna manitacarrü ümoti. Arrtü tusio nurria arrüna nipünatenti, auqui caüma torrioti ümo bama uiche carrtigaboti. Chüpuerurrüpu sopitorrimianatiatai”. Sane nisura ümoma. ¹⁷ Auqui ise tato auna Cesarea. Arrübama üriatu sacerdoterrü cuamatü isiuñü. Au quiatarrü nanenese tiñasamuca reunión aübuma. Cuati sobi, itusiancacati maniqui ñoñünrrü isucarüma. ¹⁸ Urabomati isucarüñü. Arrüñü nirraqioncopü urapoimia caüma arrüna tarucapae nomünantü uiti, pero chüsanempü. ¹⁹ Pururrtai nuratoquiquirrimia itacu arrüna ñacoconauncurrüma ümoti Tuparrü, y itacuti maniqui taman ñoñünrrü, nürirri Jesú, naqui tücoñoti, pero arrti Pablo nanti que süboricotiqui. ²⁰ Arrüñü chütusiopü nurria iñemo nanaiña arrüna sane. Sane nauquiche rranquitio pünanaquiti Pablo, arrtü rranrrti aürotitü au Jerusalén, nauqui rracurrtä aübuti taha. ²¹ Auqui nanti iñemo, que rranrrti aürotitü esati yarusürürrü yüriaburrü César au Roma, na acurrtati aübuti. Sane nauquiche rracüpuca na asioti au preso auna, cheperrü icüpucati esati César.

²² Auqui nanti Agripa ümoti Festo:

—Irranca ñionsape nurarrti maniqui ñoñünrrü.

Aiñumuti Festo:

—Tubaca tiene que anitati usucarü.

²³ Au quiatarrü nanenese iñataiti yüriaburrü Agripa ichepe Bernice aëbu tarucu nicoñoporrüma. Süromatü au manu local sùrumanarrü. Cuamatito ichepema bama üriatu masortaboca y bama mayüriabuca auqui pueblurrü. Numo taboma namanaiña, maemencoti Festo iyoti Pablo. Iquianamatí esama. ²⁴ Auqui nanti Festo:

—Yüriaburrü Agripa, y namanaiña arraño bama abaca aunampo, tonenti naqui ñoñünrrü naqui itopiquiche cuamatü aparimia saübuñü bama israelitarrü auqui Jerusalén y aququina ito. Namatü que tiene que aconti. ²⁵ Chauqui tütusio iñemo, champü nipünatenti nauqui ataboriti. Pero rranrrti na acurrtati yarusürürrü yüriaburrü César aübuti. Sane nauquiche irranca icüpuruti esati. ²⁶ Pero arrüñü caüma chütusiopü iñemo isane surapoboiböñü ümoti César icütüpüti naqui ñoñünrrü. Sane nauquiche iquiacati tauna aesacü, arrüçü yüriaburrü Agripa, y aubesa ito namanaiña bama maquiataca abaca auna. Amonsoi nurria nurarrti, nauqui aburaboi isucarüñü isane arrüna corobobo sobi ümoti César. ²⁷ Churriampü te rracüpu ümoti taman preso, arrtü chüsrapoipü arrüna nipünatenti.

26

Arrti Pablo urapoitti isucarüti yüriaburrü Agripa arrüna pasabo ümoti

¹ Auqui nanti Agripa ümoti Pablo:

—Puerurrü anitaca caüma atacucüatœ.

Arrti Pablo iquiampetati nipiarrti, na atusi que rranrrti anitati. Nanti same:

2 —Ipucünunca nurria, itopiqui puerurrü rranita caüma ichacuñüantoe asucarüçü, yüriaburrü Agripa, nauqui iñumu nurarrüma bama israelitarrü iñemo. **3** Arrüç tusio nurria aemo nanaïña arrüna yacheatarrüma bama israelitarrü y nanaïña arrüna nuratoquiquirrimia. Asamu nurria iñemo, onsapesio baeta arrüna nisura.

Nisüborquirrti Pablo nauquiche chicocorotitiquipü Jesús

4 'Tusio ümo namanaiña bama israelitarrü causane nisüboriqui tücañe eanama taha au Jerusalén nauquiche yaürrüñüqui. **5** Abomainqui bama isuputaramañü tücañe. Arrüma puerurrü uraboinia asucarüçü, arrtü rrarrüma. Arrüñü tücañe arucu nurria iñemo nirranauncu ümoti Tuparrü, itopiqui fariseorrüñü. Arrübama fariseorrü tarucu fiacoconauncurrüma ümo nüriacarrü. **6** Pero caüma yaca auna nauqui acurrtä saübuñü, itopiqui na urabomañü. Urabomañü itopiqui icocota arrüna nurarri Tuparrü tücañe ümo bama uyaütaiqui. Yarrüperaca nauqui acoco manu nurarri Tuparrü, arrtü süboricomä tato uiti bama coïño. **7** Arrüna noesa genterrü Israel omeanaqui ba doce familiarrü barrüperarama ito na acoco nurarri Tuparrü. Arrüma arucu ümoma yaserebiquirrimia ümoti Tuparrü, naneneca y tobiquia. Pero caüma, señor yüriaburrü, namatü que arrüñü ane nipünate itopiqui yarrüperaca na acoco manu nurarri Tuparrü. **8** ¿Aensapü ane nomünantü sobi, itopiqui icocota arrüna süboricomä tato bama coïño? ¿Causanempü aucütobü, arrtü uiti Tuparrü süboricomä tato bama coïño?

Nauquiche mataquisiñumacanatiqui Pablo ümo bama icocoromati Jesús

9 'Arrüñü tücañe ichüboriquiatai ümoti Jesús, naqui auqui Nazaret. **10** Sane isamute tücañe au Jerusalén. Rranquiquia isüriacabo pünanaqui bama üriatu sacerdoterrü. Sürümanama bama icocoromati Jesús süroma au preso sobi. Urriampae iñemo arrtü taborioma. **11** Taquisürüma sobi au ba poca sinagoga, nauqui anitama chomirriampatai ümoti Jesús sobi. Tücañe tarucapae nichübori. Yacatito ubau piquiatacä puebluca isiuma.

Urapoiti tatito Pablo niquiampiaca nisüborquirrti

12 'Sane nauquiche yerotü au Damasco, yacüpucurrti yarusürürrü sacerdoterrü iñemo, itopiqui uiti ane nisüriaca. **13** Onsoi nisura, señor yüriaburrü. Anancañü isiu cutubíurrü, toce, yasacatü ümo tarucapae nanentarrü auqui napese, manrrü tarucapae pünanaqui nicua surrü. Cuarä ichupecuñü y itupecu bama isumpañeru. **14** Enterurrü somü suipiaquiquia yuchacuqui cabayuca. Auqui ñoncoi manitacarrü iñemo auqui hebreo, nantü sane: "Saulo, Saulo, ¿causane atüboriquiatai iñemo? Churriampü arrüna nachücoi aemoantoe, tacana arrone buyese bapateara icutacu mapirrumuturrü". **15** Auqui iñumu: "¿Ñacucü, Señor?" Nanti Señor: "Arrüñü Jesús, naqui ümoché atüboriquiatai. **16** Atüsai. Itusiancacañü asucarüçü, nauqui aserebi iñemo, y nauqui uraboi ito arrüna asacañü one, y arrüna itusiancata asucarüçü ñana. **17** Itaesümuncü ñünana bama israelitarrü y ñünana bama ito chütüpü israelitarrü. **18** Icüpucü eanama nauqui atusi ümoma, y nauqui aiñocoma nomünantü, y aye uimia eana nanentarrü uiti Tuparrü. Obi ito taesübura pünanaqui nüriacarri Satanás (naqui choborese), nauqui aserebimia ümoti Tuparrü. Rrimiacana tato nomünantü uimia. Torrio ñana ümoma nicuarrüma sobi ichepe namanaiña bama maquiataca icocoromañü, bama samamecanama ümoti Tuparrü".

Icocotati Pablo nurarri Señor

19 'Sane nauquiche, señor yüriaburru Agripa, icocota nurria arrümanu manitacarrü auqui manu quiatarrü niyasata. **20** Surapoi nurarri Tu-parrü primero isucarü bama pohoso au manio puebluca Damasco y Jerusalén. Auqui taha surapoi au manu cürrü Judea, y auqui taha yerotü esa bama chütüpü israelitarrü. Sucanañü ümoma: "Apíñorroncosaño, apicoñoco nausüborigui aübuiti Tuparrü. Apisamuse arrüna urria, na atusi, ta chauqui tapiñorroncoaño". **21** Itopicui arrüna sane nirranitaca iñenomañü bama israelitarrü au niporrri Tuparrü, nirrancarrüma aitabairomañü. **22** Pero arrti Tuparrü bayurarati iñemo. Sane nauquiche yaca auna, isüborigui aiqui. Surapoi arrüna manitacarrü isucarü namanaïña macrirrtianuca, isucarü bama ane nüriacarrüma y isucarü bama ito maquiataca. Isiatai nisura tacana nurarrüma bama profetarrü tücañe, y nurarri Moisés. **23** Urapoimiatücaü arrüna nitaquisürükürtti Cristo y arrüna cusürüboti süboricoti tato eanaqui macoïnoca. Sane na atusi ümo bama israelitarrü y ümo bama ito chütüpü israelitarrü, ta puerurrü ataesübuma eanaqui nomünant.

Arrti yüriaburru Agripa mapensarati aicocorotiti Jesús

24 Numo manitanati Pablo itacutiaoe sane, tosibicoti Festo, nanti:

—Arrüçü Pablo anitacatai. Mameso napensaca ui tarucu estudiorrü obi.

25 Pero arrti Pablo nanti:

—Champürrü rranitacatai, señor Festo. Urria niñapensaca, itopicui niñemanaantu arrüna nisura. **26** Arrti yüriaburru Agripa tusio nurria ümoti nanaiña arrüna sucanañü. Sane nauquiche ümoti arrüna nirranitaca. Arrti arrtaiti y oncoiti te nanaiña arrüna pasabo, itopicui champürrü anecanatai. **27** Arrüçü yüriaburru Agripa, ¿aicocota nurarrüma bama profetarrü tücane? Tusio te iñemo, ta aicocota.

28 Auqui nanti Agripa ümoti Pablo:

—Tüsäipü yatache obi nauqui icocorotito Jesús.

29 Aiñumuti Pablo:

—Rreanca te ümoti Tuparrü atacucü nauqui contoatai aca tacana arrüna niyaca. Champürrü irrancapü nauqui aca au preso tacanañü, pero ir-ranca te nauqui aicocoroti Jesús tacanañü. Champürrü arrüçüatai, sino namanaïña bama aboma aunaachepecü.

30 Auqui atüraiti Agripa ichepeti Festo y Bernice y bama maquiataca.

31 Süromatü auqui manu local. Baparioma aübumente, namatü:

—Arrti naqui ñoñünrrü champü nipünatenti nauqui ataboriti, ni nauqui äürotipü au preso.

32 Arrti Agripa nanti ümoti Festo:

—Abu puerurrüpu aitaesümunucati naqui ñoñünrrü, arrtünampü chiñanquitiotipü äürotitü esati yarusürürrü yüriaburru César.

27

Icüpurumati Pablo au Roma

1 Tirranrrüma aicüpurumati Pablo au Italia. Sane nauquiche torrioti ümoti maniqui taman capitán, nürirri Julio. Arrti auqui manu batallón nürirri Augusto. Torrioma ito bama maquiataca preso ümoti. (Arrüñü Lucas yecatito ichepema.) **2** Somecatü au taman barco auqui Adramitio, niyückürrü au manio puebluca abe abeu narubaitu turru au manu cürrü Asia. Somecatü. Sürotitito suichepe Aristarco, naqui auqui Tesalónica au manu cürrü Macedonia. **3** Au quiatarrü nanenese sopiñatai esa manu pueblurrü Sidón. Arrti capitán Julio bien buenurri aübuiti Pablo. Torrio uiti nauqui äüroti acü auquí barco na apaseati ümo bama nesarri amigorrü

au Sidón. Arrüma macumananama ümoti arrüna necesitaboti ümo nesarrti viajerrü. ⁴ Auqui manu somecatito. Supapasaca bien auqui saimia nurria manu cürrü cümuinta turrü nürirri Chipre, tusio auna sane ümo nepaurrü. Au na narüçüquirri chümaquütücapü fuerte. ⁵ Auqui sopitompücata manu narubaitu turrü, somequi ñome manio cüca Cilicia y Pamfilia. Sopiñatai au manu pueblurru nürirri Mira au manu cürrü Licia.

⁶ Acamanu arrti capitán tabüco uiti taman barco auqui Alejandría, niyucürüu ümo Italia. Somecatü uiti au manu barco. Somecatito.

⁷ Masamuñatai somequi. Bupasao sürümana naneneca. Apenarrü sopiñanai saimia manu pueblurru nürirri Gnido. Maquiütücaiqui suisümenu, sane nauquiche somecatü ümo mancarrü. Sopiñatai abeu manu cürrü cümuinta turrü, nürirri Creta. Suipiasaca auqui manu nürirri Salmón. ⁸ Cuerrtarrü somenotü isiuqui nabeu manu cürrü Creta. Au nitacürurrü sopiñatai au taman puertorrü nürirri "Coñortai", ane saimia manu pueblurru Lasea.

⁹ Tütabe sürümana naneneca sobesa viajerrü. Tüsai aiñanai nitiempo maquiütürrü, anche peligrosorrü viajerrü isuqui turrü. Auqui arrti Pablo macuansomoconoti ümo bama maquiataca au barco, ¹⁰ nanti ümoma:

—Mañoñünca, mejor basquia auna. Arrtü uücatito, rrepente ensoro barco usaäbu y aäbu niquiacarrü.

¹¹ Pero arrti capitán Julio chicocotatipü nurarri Pablo. Manrrü oncotitü ümoti maniqui esache manu barco y ümoti maniqui manejabo. ¹² Arrümanu puertorrü nürirri Coñortai champürtü urria nurria ümoma na asioma acamanu enterurrü nitiempo maquiütürrü. Tüsüpü namanaiña chepatai ñapensacarrüma nauqui somenotito auqui manu. Rranrrüma aiñanaimia au manu quiatarrü puertorrü au manu cürrü Creta, nürirri Fenice, itopiqui acamanu chümaquütücapü fuerte auqui ba torrü nitoripiacü tansürü.

Unantü napese, nacarrüma isu turru

¹³ Auqui iñatai pario mancarrü. Arrüma caüma ñaquioncorrüma puerurrü aiñanaimia au Fenice. Auqui itononioma ape manio cüboca yerurrü, arrüba uiche tochenco barco. Somecatü isiuqui nabeu manu cürrü Creta.

¹⁴ Pero contoatai maquiütüca fuerte auqui manu cürrü Creta. Arrümanu maquiütürrü nürirri uimia "Nitoripiacü Tansürü". ¹⁵ Chüpuerurrüpu manrrü äuromatü aäbu barco auna cauta rranrrüma. Peoro barco au narubaitu turrü ui maquiütürrü. ¹⁶ Supapasaca auqui manu cüma cümuinta turrü, nürirri Cluda, ane ümo maquiütürrü. Acamanu champürtü tarucapae maquiütürrü. Sane nauquiche puerurrü sopiñe manu canoarrü arrüna tonono isiu barco. Pero corratabapea suiñemo. ¹⁷ Sopitonota au barco. Auqui quïñeno barco uimia oboi tücumaca, tapü iñarriö ui turrü, itopiqui tarucu nipococo turrü ui maquiütürrü. Birrubuma ito tapü iñataimia ui maquiütürrü onü manu cüosorrü quiurubatai ane abeu manu cürrü Libia. Arrümanu cürrü Libia ane topü narubaitu turrü. Iquiaübutama ba belaca uiche amenco barco. Auqui caüma chebatai uimia, nauqui äürotü barco ui maquiütürrü. ¹⁸ Tarucu suichaquisürüci uirri. Au quiatarrü nanenese yarutaübutama au turrü cümuinta niquiaca barco. ¹⁹ Au manu tercer nanenese yarutaübutama ito au turrü nanaiña erramientorrü y nanaiña arrüba abe au barco, tapü umianeneiqui. ²⁰ Omenotü naneneca. Ünatai napese, chütusiopü surrü ni norroñecapü. Maquiütücaiqui fuerte, y tarucapae ito nipococo turrü. Au nitacürurrü suisucheca, chauqui chüsüpapensacaiquipü nauqui suisübori.

²¹ Chauqui tüsürümana naneneca chüsübäcapü. Auqui atüraiti Pablo eanama, nanti ümoma:

—Mañoñünca, ¿causanempü chapicocotapü nisura numo sucanañü aume tapü oecatü auqui Creta? Uirri caüma utaquisürüca auna, y chauqui tensoro chama noñenari oñopünanaqui. ²² Pero caüma, tapü ane penarrü aboi, itopiqui champüti coïño au na barco. Tapiü arrüna barco tiene que añarri. ²³ Itopiqui arrüñü rranaunca ümoti Tuparrü, yaserebiquia ümoti. Nütoba cuati yesañü taman ángel esaquit, ²⁴ nanti iñemo: “Tapü airruca, Pablo. Tiene que anitaiqui isucarüti yarusürürü yüriaburrü César. Arrti Tuparrü bayuraratí aume, tapü anati naquí coïño eanaquí bama acumpañeru au barco”. Tone nurarri iñemo. ²⁵ Sane nauquiche, tapü aupirruca, mañoñünca. Tusio nurria iñemo, itopiqui ñoncatü nurria ümoti Tuparrü. Pasao caüma isiu arrüna nurarri iñemo. ²⁶ Contoatai tiene que uiñanai ui maquiütürü esa taman cürrü ane cümuinta turru.

²⁷ Tütabe catorce naneneca subaca isu manu narubaitu turru nürirri Adria ui manu maquiütürü. Au manu tobirri flaquinoncorrüma bama batrabacara au barco, que tüsabaca saimia cürrü. ²⁸ Auqui iñemecatama au turru taman canrrü tomoeno icutacu pita, na atusi notucürrü. Ane treinta y seis metros. Manrrü tahiqui merirao tatito, ane veintisiete metros. ²⁹ Birrubuma, tapü sürotü barco ubuturu canca ui maquiütürü y ui nipococo turru. Sane nauquiche iñemecanioma manio cuatro cüboca yellurrü motomoeno yucutacu tucumaca, iyoto barco, nauqui atoche. Auqui meaboma nauqui anene conto. ³⁰ Tapü arrübama batrabacara au barco rranrrüma aesübuma auqui barco au manu canoarrü. Mapañama rranrrüma aiñamecanioma cüboca icutacuqui barco, abu ñapanturrüma, abu iñatama canoarrü isu turru. ³¹ Auqui nanti Pablo ümoti capitán y ümo bama masortaboca:

—Arrtu süromatü auqui barco manuma mañoñünca, auconca nanaiña arraño.

³² Auqui süromatü bama masortaboca aitüsünanioma manio tucumaca uiche ananca tomoeno canoarrü. Sane caüma sürotü canoarrü pünanaquimia.

³³ Barrüberaramainqui nauqui anene. Arrti Pablo manitanati nurria ümoma, nanti:

—Auba caüma, chauqui tabe catorce naneneca chaubacapü, nabaca isu na turru aübu tarucu naupirrucu. ³⁴ Sucanañü aume, auba na ane naucusüü, nauqui puerurrü autaesübu. Nanaiña arraño caüma urria nabaca, champü causane.

³⁵ Chauqui ñanitacarri ümoma, iñentati pan. Machampiencanati ümoti Tuparrü isucarüma, chepesünana pan uiti, basoti. ³⁶ Auqui arucu pario ümo namanaiña bama maquiataca. Basoma ito. ³⁷ Arrüna sububiqui au barco doscientos setenta y seis. ³⁸ Numo tabecoma, yarutaübutama au turru nanaiña manu trigo, niquiaca barco, tapü umianeneiqui.

Ubacara barco

³⁹ Numo tütaneneca, tusio cürrü. Ane cüosorrü isiu nabeurrü. Chisuputacaipüma manu cürrü. Rranrrümapü caüma aüromatü eana manu cüosorrü aübu barco. ⁴⁰ Botüsüro uimia ba tucumaca apüche abe motomoeno manio cuatro cüboca yerurrü. Omoncono eana turru. Icoñocotama manio torru rremorrü uiche manejaboma barco. Iñatama ito ape taman vela, nauqui aürotü barco ui maquiütürü, somequi caüma ümo manu cüosorrü. ⁴¹ Rrepenteatai iñatai barco eana cüosorrü, auna cauta chotüsapü. Sürocütu nurria niñau barco, pero auna iyoto masamuña añarri ui na tarucapae nipococo turru. ⁴² Arrübama masortaboca caüma rranrrümapü aitabairoma namanaiña bama preso, tapü besüburaui auqui barco yatucurrüma hasta isiu nabeurrü. ⁴³ Pero arrti capitán Julio chirranrrtipü na aconti Pablo.

Sane nauquiche chütoriopü uiti na aisamunema sane bama masortaboca. Más bien bacüpurerü ümo bama ipiacama atuma, nauqui atobüma eana turrü aqui barco, nauqui atuma hasta nabeurrü.⁴⁴ Arrübama maquiataca süroma omonü tauraca y arrüba nipearrtu barco nauqui aifianaimia ito hasta nabeurrü. Sane nauquiche namanaiña iñataimia isiu nabeurrü, champüti naqui coiño.

28

Anati Pablo au manu cürrü Malta

¹ Numo turria tato supaquinco, sopipiate nüri manu cürrü cümüinta turrü, nürirri Malta. ² Arrübama pohoso acamanu quiatarrü ñanitacarrüma, pero manquioma nurria suiñemo. Maunrrimianama pese chama suiñemo, itopiqui rrobeoca, tarucu rrimianene suiñemo. ³ Aqui arrti Pablo macanati niyupa sueca, nauqui aifanti oto pese. Au manu rratorrü tobüco noirroborrüomeanaqui ui nipeqü pese. Osito neherrti. ⁴ Acamanu bama pohoso ane nituparrüma, nürirri "Bacurrtacarrü". Numo asaramatü ümo manu noirroborrü ane apü neherrti Pablo, namatü ümomantoe:

—Arri naqui ñoñünrrü canapae yatabayorri. Taesüburiuti eanaqui turrü, pero caüma arrüna tuparrü Bacurrtacarrü chirranrrüpü na asüberiti naqui ñoñünrrü.

⁵ Pero arrti Pablo yarutaübutati oto pese manu noirroborrü. Champü yacheurrü ümoti. ⁶ Arrübama maquiataca barrüperarama caüma arrtü quichusabo neherrti, arrtü coiñoti uirri. Tücoboi yarrüperacarrüma, urriainqui ümoti Pablo. Aqui campiabo ñapensacarrüma, namatü caüma:

—¡Canapae tuparri naqui ñoñünrrü!

⁷ Acamanu saimia ane taman nerrtancia. Arri maniqui esache yüriaburri au manu cürrü Malta, nürirri Publio. Yasuriurri somü. Yasaparati somü ñome trerrü naneneca. ⁸ Au manio naneneca arri yaütoti Publio orro cübobiti, pacütayoti. Aqui arrti Pablo sürotitü esati. Meaboti itacuti. Iñatati neherrti itati. Aqui urriancati tato. ⁹ Ui arrüna sane cuamatito bama maquiataca maunrocono eanaqui bama pohoso aqui manu. Arrüma ito urriancama tato uiti Pablo. ¹⁰ Sane nauquiche tarucu suisua ümoma. Numo tüsuirranca somenotito aqui manu, macumananama suichapiquibo.

Iñataiti Pablo au Roma

¹¹ Trerrü panca subaca au manu cürrü Malta. Ane acamanu taman barco aqui Alejandría, itopiqui chüpuerurrüviajabo isuqui turrü arrümanu nitieno rrimianeca y tarucu maquiütturrü. Arrümanu barco nürirri "Bama Matocaca". Numo tüpasao nitieno maquiütturrü, somecapo au manu barco. Somenotito aqui manu isuqui turrü. ¹² Sopiñatai au manu pueblurrü Siracus. Subaca acamanu ñome trerrü naneneca. ¹³ Aqui manu somenotito isiuqui nabeurrü. Sopiñatai esa manu pueblurrü Regio. Au quiatarrünaneneca bausüçüro pario aqui mancarru. Uirri sopiñatai au manu pueblurrü Puteoli iyau torrü naneneca. ¹⁴ Acamanu sopicuñucama bama icocoromati Jesùs. Namatü suiñemo:

—Abasiquia auna sobesa ümo taman semana.

Aqui subasiquia esama ümo taman semana. Aqui manu somecatü acü au manu pueblurrü Roma. ¹⁵ Arrübama suisaruquitaiqui au nürirri Jesùs au Roma toncoimia, tiene que sopiñanai esama. Cuamatü suisümena hasta manio poca, nürirri Foro de Apio y Trerrü Taverna. Numo asaratitü Pablo ümoma, machampiencanati ümoti Tuparrü, pucünañati, aqui arucu tato

ümoti. ¹⁶ Sane sopiñatai au Roma. Torrio ümoti Pablo na aviviti au taman porrū aübuti taman sortaborrū, nauqui acuirati itacuti.

Manunecanati Pablo au Roma

¹⁷ Bupasao trerrü naneneca. Auqui tasuruma uiti Pablo bama üriatu bama israelitarrü au Roma. Iñataimia esati. Manitanati Pablo ümoma, nanti:

—Bueno, bama masaruquitaíqui, arrüñü champü causane sobi ümo noesa genterrü Israel, ni rraniatipito chirriampü ñome arrüba nesarrüma costumberrü bama uyaütaiqui tücañe. Pero ta iñenomañü manuma mayüriabuca au Jerusalén. Itorrimianañü ümo bama rromanorrü. ¹⁸ Arrüma bacurrarama saübunü. Auqui rrancrümäpü aïñemecanamañü, itopiqui champü isane nipünate nauqui aitabairomañü. ¹⁹ Pero arrübama israelitarrü chichübopümäcü. Sane nauquiche sucanañü: “Irranca yerotü esati yarusürurrü yüriaburrü César, na acurrtati saübunü”. Pero champürrü irranca suraboma bama niyesa genterrü Israel isucarüti César. ²⁰ Sane nauquiche rraemeca abapa, nauqui rrapari abaübu. Itopiqui arrüñü yaca au preso aqui naca arrüna icocotati Cristo, naqui ümoché barrüperaca, arroñü bama israelitarrü.

²¹ Auqui namatü ümoti:

—Champürrü bacüpúruma suiñemo quichonimiacarrü aqui Judea aübu manitacarrü aemo, ni aïñanaimiapü bama suisaruquitaíqui aqui taha, uraboimia arrüna ünantü obi. ²² Pero suirranca te atusi suiñemo isane arrüna nanunecaca. Somoncoi que ünantü ümo macrirrtianuca, uratoquiomá ümo bama icocotama au nanaiñantai.

²³ Auqui iñocotama ümo quiatarrü nanenese arrümanu sane. Au manu nanenese iñataimia bama israelitarrü sürümanama esati Pablo. Arri manitanati ümoma. Comensaboti anitati aqui tansürü hasta au tobirri. Urapoiti isucarüma arrüna causane arrüü üriabucati Tuparrü oemo. Leheboti isucarüma arrüna nüriacarrü corobo uiti Moisés y Nicororrü ui bama profetarrü tücañe, nauqui puerurrüma aicocoromatí Jesús. ²⁴ Aboma eanama bama icocotama nurarri, tapü arrübama maquiajataca chicocotapüma. ²⁵ Sane caüma chichepepü ñapensacarrüma. Tirranrrü äuromatü aquí manu. Auqui nanti Pablo ümoma:

—Ñemanauncurratoe nurarri Espíritu Santo ümo bama uyaütaiqui turuquiti profetarrü Isaías tücañe. Nanti sane:

²⁶ Sane nanti Tuparrü:

Acosi esa na genterrü, ucanü ümoma sane:

Amonsapecatai, pero chiyebopü aboi.

Amasacatü, pero chamarraipaipü.

²⁷ Itopiqui arrübama macrirrtianuca chirranrrüpüma acoconauma.

Cuestarrü ümoma onsaperioma nurarri Tuparrü, tacanarrü iñamatama nirrörümä, tapü asaramatü, y itamurriquiatama ito numasurrüma, tapü oncoimia.

Chiyebopü uimia nisura.

Sane nauquiche champürrü iñorronconomacü, arrüñü Tuparrü chüpuerurrüpü rracura ümoma.

²⁸ Nantito Pablo:

—Suraboira ausucarü arrüna sane: Taesüburauma caüma uiti Tuparrü bama chütüpü israelitarrüma. Arrüma te icocotama nurarri.

²⁹ Auqui süromatü esaquiti Pablo bama israelitarrü, nuratoquiquirrimia ümomantoe.

³⁰ Arri Pablo bavivicoti au manu porrū ñome torrü añooca. Champüti naqui asioti icuatati. Buenurri ümo namanaíña bama cuamatü apasearamati.

31 Urapoiti isucarüma nanaiña arrüna nüriacarri Tuparrü aübu narucurrü ümoti. Urapoitito que arrti Jesús Señorti.

ARRÜNA ŅACONOMOSORTI SAN PABLO ÜMO BAMA ROMANOS

Ñaqioncorri Pablo ümo bama au Roma

¹ Arrüñü Pablo rraconomoca tanu aume bama icocoromati Tuparrü au Roma. Arrüñü yaserebiquia ümoti Jesucristo. Arrti Bae Tuparrü itasurutinü, nauqui apóstol ñü ümoti. Icüpurtinü nauqui suraboi arrüna urriampae manitacarrü, arrüna uiche utaesübu eanaquí nomünantü. Isamomecaca uiti ümo arrüna trabacorrü.

² Arrüna urriampae manitacarrü túcoboi ensümunu tücañe uiti Tuparrü icu Nicororrü turuqui bama nesarrti profetarrü. ³ Arrümanu manitacarrü ta icütüpüti Jesucristo. Nantü que tonenti naqui Aütortti Tuparrü y Señorti oemo. Anati icu cürrü eanaquí nesarrti familiarrü David. ⁴ Arriatoe Bae Tuparrü itusiancatati usucarü que tonenti Aütortti, naqui chücupiusupü nüriacarri, numo isümoriancanatiti tato eanaquí macoñifoca. Sane nauquiche caüma tonenti Señor oemo. ⁵ Ui nipucürurri ichacuñü itasurutinü nauqui apóstol ñü ümoti (coreorrü), nauqui suraboi arrüna urriampae manitacarrü isucarü namanañña macrirrianuca icu na cürrü, nauqui oncomatü ümoti y aicocoromati. ⁶ Arraño ito abaca eana bama tacümanauncunu uiti Tuparrü, nauqui pertenecebo año ümoti Jesucristo.

⁷ Sane nauquiche rraconomoca tanu aume, bama abaca au manu pueblurrü Roma. Aucuasürüca ümoti Tuparrü. Autacümanauncuca uiti nauqui pertenecebo año ümoti. Tari icunusüancanati año y taiquiana urria nabaca uiti Bae Tuparrü y uiti Jesucristo, naqui Señor.

Rranrrti Pablo apaseati au Roma

⁸ Suraboira primera niñachampiencaca ümoti Tuparrü au nürirri Señor Jesucristo autacu, itopiqui au nanaiñantai icu na cürrü tusio arrüna apicococati nurria Tuparrü. ⁹ Nantarrtai arrü rreanca rraquioncañü abapa. Arrti Tuparrü tusio nurria ümoti que ñemanauntu arrüna sáne. Yaserebiquia ümoti aübu nanaiñña nisúboriqui, y surapoi arrüna manitacarrü icütüpüti naqui Aütortti. ¹⁰ Rranquiquia ito pünanaquiti, nauqui puerurrü yero tanu yapasearaño, y nauqui urria niyapaseaca. ¹¹ Irranca te yasaraño, nauqui suraboi ausucarü arrüna torrio iñemo uiti Espíritu Santo. Sane nauqui ane manrrü narucurrü aume. ¹² Abu irranca ito nauqui apayura iñemo, tacana arrüñü aume. Sane nauqui ane nubayuraca oemomantoe, nauqui manrrü oñoncatü ümoti Cristo.

¹³ Suraboira ausucarü bama masaruquitaiqui au nürirri Jesús: Túcoboi nirranca yasaraño, pero hasta caümainqui chüpuerurrüpü yero tanu. Irranca suraboi nurarrti Tuparrü tanu au Roma, nauqui aboma bama icocota, tacana arrüna pasabo sobi au piquiataca narúcüquiquia ümo bama maquiaataca chütüpü israelitarrü. ¹⁴ Ta sane yacüpucurrri Tuparrü iñemo, nauqui suraboi isucarü namanañña, isucarü bama marraraca, isucarü bama ito masauca. Tiene que suraboi isucarü bama amoncoma au nirrcuera, y isucarü ito bama champü manunecatarrü ümoma. ¹⁵ Sane nauquiche irrancatai suraboi arrüna urriampae manitacarrü ausucarü bama pohoso au Roma.

Nüriaca nurarrti Tuparrü

16 Chisüsocapü aübu na manitacarrü icütüpüti Jesucristo, itopiqui tusio nicusürrti Tuparrüuirri, yuirri taesüburauma eanaqui nomünantü namanaïña macrirrtianuca, primero arrübama israelitarrü, y auqui ito bama chütüpü israelitarri, arrtü icocotama. **17** Ui arrüna urriampae manitacarrü tusio oemo causane nauqui urria nusaca au narrtarri Tuparrü. Nauqui urria, tiene que oñoncatü nurria ümoti, itopiqui sane nantü icu Nicororrü: "Arrti naqui urria nacarri au narrtarri Tuparrü, es ui arrüna oncotitü ümoti. Uiti te Tuparrü torrio isüborigiboti".

Nipünate bama macrirrtianuca

18 Tusio oemo que arrti Bae Tuparrü auqui napese bacüpuruти carriticurrü fuerte ümo namanaïña bama chiñanaunumatipü y isamutema aruqui nanaiñantai nomünantü, bama chirranrürpü oncoimia arrüna ñemanauncurratoe manitacarrü. **19** Abu arrüma tusio ümoma nacarri Tuparrü, itopiqui arrtiatoe itusiancatati isucarüma. **20** Chüpuerurrüpüma asaramati, pero puerurrüma aisuputaramati isiuqui nanaiña arrüba omirriante uiti. Nanaiña arrtaimia. Uirri tusio arrüna champü tacanache nicusürrti, y tusio ito ümoma que arrti Tuparrti. Sane nauquiche champü isane urapoboiboma; ane nipünatema. **21** Así que arrübama macrirrtianuca icu na cürrü isuputaramati Tuparrü, pero chiñanaunumatipü, ni achampiencapüma ümoti. Churriampü ñapensacarrüma. Sane nauquiche tacanarrü aboma au tomiquianene. **22** Arrüma caüma ñaquinorrüma tarucu ñapanaucurrüma, abu champü. Tomema bama manrrü sonsorrüma. **23** Oncono uimia ñanauncurrüma ümoti Tuparrü, naqui champü nitacürü nisüborigirri. Manaunuma ümo bama masantuca, bama urriancamantai aruqui nanaiñantai nacarrüma, tacana mañoñünca, nutaumanca, numuquianca, noiroboca.

24 Sane nauquiche onconomia uiti Tuparrü, nauqui aisamunema isiu nirrancarrüma. Uirri caüma isamutema arrüna churriampü aübumentoe arrüna uiche acüsoma. **25** Champürtü icocoromati naqui ñemanauncurratoe Tuparrü, sino que ta icocotama arrüna mapancarrü. Manaunuma ñoma ba omirriante uiti Tuparrü, tapü ümoti chümanaunüpüma. Abu tonenti naqui ñemanauncurratoe Tuparrü. Tapü tacurusu numanauncü ümoti. Amén.

26 Sane nauquiche chebatai uiti Tuparrü nauqui aisamunema isiu nirrancarrüma arrüna nomünantü aübumentoe, arrüna uiche ane cüsorrü. Paüca murrianrrü ñomeampatoe, chümurrianrrüquipü ümo mañoñünca. **27** Isiu ito isamutema mañoñünca. Oncono uimia nirrancarrüma ümo paürrü. Rranrrüma ümoti quiatarrü, arrüna uiche acüsoma. Sane nauquiche arrti Tuparrü bacheboti carriticurrü ümoma itopiqui arrüna churriampatai yachücoimia aübumentoe.

28 Arrüma chaquionopümacü iyoti Tuparrü. Uirri caüma chebatai uiti nauqui aisamunema isiu arrüna churriampatai ñapensacarrüma. Sane isamutema caüma. **29** Ane aruqui nanaiñantai nomünantü uimia. Rranrrüma ümo nanaiñantai. Ubatioma arrüna nane ümoti quiatarrü. Malorrüma. Batabayoma. Bahiyoma. Matachemacanama. Íñatama metorrü ümoti quiatarrü. Encañaoma ümoti quiatarrü. Manitanama churriampü apüti quiatarrü. **30** Tüboricomantai ümoti Tuparrü. Vanurrüma, ñaquinorrüma champüti quiatarrü pürüküma. Tabüco uimia nomünantü yachücoiboma. Chümacoconauurrüpüma ümo bama yaütorrüma y nipiacütorrüma. **31** Chütusiopü ümoma isane urria, isane churriampü. Chücoconopü uimia nurarrüma. Chücuasürüpü quiatarrü ümoma. Chipiacapüma apucüruma itacuti quiatarrü. **32** Arrüma tusio nurria ümoma arrüna urria au narrtarri Tuparrü. Tusio ümoma que arrübama sane nisüborigirimia tiene que acoma

ui carrticurrü. Pero nisanempü aicoñocoma nisüborquirrimia. Más bien urriantai ümoma arrtü aboma bama isamutema isiu arrüna churriampatai yachücoimia.

2

Arriüna ñimanauncurratoe yacurrtacarri Tuparrü

1 Supi arrtü arrüçü uracati quiatarrü. Pero ta champü marrimiacatarrü aemo, itopiqui isiatai arrüna nomünantü obi tacana uiti. **2** Ñemanauntu te, arrti Tuparrü bacheboti carrticurrü ümo bama churriampü yachücoimia, y arrümanu carrticurrü ta ñemanauncurratoe. **3** ¿Causanempü arria acurrtä aübu bama maquiataca, abu isiatai arrüna aisamyte? ¿Causane apensa que puerurrü ataesübü fiünana carrticurrü? **4** ¿Taqui champü nümoche obi nibuenucurrü Tuparrü aübucü, naqui tarucu nacua ümoti? Uirri te chücontopü acheti carrticurrü aemo. Rranrrti nauqui puerurrü aifñoco arrüba nomünantü obi, y nauqui aifñoronconü. **5** Pero arrüçü charriancapü acampia nasüboriqui, ni aifñoronconüpito. Sane nauquichi aumentabó manrrü arrüna nomünantü obi, hasta manu nanenese auche ñana acurrtati Tuparrü aübu manu ñemanauncurratoe carrticurrü.

6 Au manu nanenesi bacheboti ümo bama macrirrtianuca isiu arrüna yachücoimia auna icu na currü. **7** Arrübama chübatachebopüma ñasamucurrüma arrüna urria ui nirrancarrüma aye uimia au napese au nanentacarri Tuparrü, tonema bama yasutiuma isüboriquiboma arrüna champü nitacürurrü. **8** Tapü arrübama mapensarama ümomantai, chirranrrüpüma ümo arrüna urria, chebo uimia ümo nomünantü, tonema bama yasutiu yarusürurrü carrticurrü uiti Tuparrü. **9** Arrti bacheboti itaquisürülcüboma y irrucubuma bama isamytema nomünantü. Bacheboti ümo bama israelitarrü, y ümo bama ito maquiataca.

10 Tapü arrübama isamutema arrüna urria, arrti Tuparrü bacheboti isüboriquiboma au napese au nanentacarri. Acamanu urria nacarrüma, cuasürüma. Champü nümoche arrtü israelitarrüma o chütüpü israelitarrü.

11 Itopiqui ümoti Tuparrü chepatai naca macrirrtianuca. **12** Aboma te arrübama chisuputacaipüma nüriacarrü uiti Tuparrü. Pero arrtü isamutema nomünantü cuatü carrticurrü ümoma, abu champürrtü ui nüriacarrü. Tapü arrübama isuputacaima nüriacarrü, arrtü ane nomünantü uimia, carrticaboma ito, itopiqui sane nantü nüriacarrü. **13** Itopiqui chücunauntañampatai tiene que ofñosaperio nüriacarrü, sino tiene que uicoco ito nanaiña, nauqui urria nusaca au narrtarri Tuparrü. **14** Arrübama chütüpü israelitarrü chisuputacaipüma nüriacarrü, arrüna torrio uiti Tuparrü. Pero aboma bama eanama isamutema tacana yacüpu nüriacarrü. Úi arrüna sane tusio, que arrüma tusio ümoma arrüna urria, abu champürrtü tüleheboma Nicororrü nesa nüriacarrü. **15** Arrüna nüriacarrü ane tacanarrü corobo au nausasürüma uiti Tuparrü. Sane nauquiche tusiatai ümoma arrüna yacüpucurri. Arrtü chücoconopü uimia onquisioma arrüna nipünatema. Arrtü coono uimia tusiatai ümoma. **16** Cuatü ñana manu nanenese auche bacúpuruti Tuparrü ümoti Jesús na acurrtati usaübü ümo nanaiña numapensaca auqui nutusi, arrüba abe umanezanatai. Auqui caüma tusio nanaiña. Tone arrüna isurapoí isucarü macrirrtianuca.

Arrübama israelitarrü ichepe nüriacarrü

17 Araño bama israelitarrü aupucuncatai, itopiqui israelitarrü año, y apisuputacai nüriacarrü uiti Tuparrü. Napaquionco urria nabaca, itopiqui pertenecebo año ümoti. **18** Tusio aume nirrancarri. Uiqui nüriacarrü tusio

aumi arrüna urria uisamune y arrüna churriampü. ¹⁹ Napaquionco puerurrü apiñunecanama bama chisuputaramatiyü Tuparrü tacana basarurrü año ümo bama aboma au tomiqianene, bama chütüpü israelitarrü. ²⁰ Apiñunecacama ito bama chütusioyü ümoma. Aburapoi isucarü bama champüatai ñapanaucurrümä arrüna yachücoboiboma. Itopiqui napaquionco apisuputacai nanaiña arrüba ñimanauncurratoe nomirria icuqui manu nüriacarrü ane corobo. ²¹ Mañapanca año. Apanunecaca ümo maquiataca. ¿Causanempü chapanunecacapü aumeampatloe? Arraño apanunecaca ümoti quiatarrü, tapü cusüpüti. Pero sane ifo arraño, tapü apacusüpüca. ²² Amucanaño ümoti quiatarrü tapü bavivicoti tacana numuquianca. Pero arraño ito tapü apaviviquia tacana numyqianca. Apuncama bama sürümana nituparrüma y nisanturrüma, pero arraño auscusüpüca auqui nipo manuma ituparrüma. ²³ Arraño bama israelitarrü tarucu nauvanücu, itopiqui torrio aume nüriacarrü uiti Tuparrü. Pero chücumplibopü año äbü. Ui arrüna sane apacünsomococa ümotio Tuparrü. ²⁴ Nantito icu Nicororrü: "Arrübama chütüpü israelitarrü manitanama churriampü ümoti Tuparrü auqui nabaca, bama israelitarrü". Itopiqui churriampü napachücoi isucarüma.

²⁵ Arraño circuncidabo año na atusi que ta israelitarrü año. Urria manu circuncisión, arrtü apicocota nurria nüriacarrü. Tapürtü chapicotapü, champü yaserebiquirri aume manu circuncisión. Abaca au narrtarri Tuparrü tacanati naqui chütüpü israelitarrü. ²⁶ Tapü arri naqui chücircuncidabopü pero arrtü isamutenti isiu arrüna yacüpu nüriacarrü, anati caüma au narrtarri Tuparrü tacanti naqui circuncidabo. ²⁷ Sane nauquiche arrübama champürtü circuncidaboma pero icocotama nüriacarrü, uraboma año ñana isucarüti Tuparrü, itopiqui arraño circuncidabo año y tusio aume nüriacarrü, pero chapisamutempü isiu. ²⁸ ¿Causane caüma osoi nauqui ñimanauncurratoe israelitarrü oñü o sea nauqui asyriuruti oñü Tuparrü? ¿Taqui ui arrüna usaca icu cürrü ayqui familiarrü israelitarrü o ui arrüna arrtü circuncidabo oñü? No, champü. ²⁹ Arrtü urrianca ñemanauncurratoe israelitarrü oñü, tiene que uicoñoco numapensaca churriampü ane au nuyausasü. Tone caüma arrüna ñemanauncurratoe circuncisión oemo. Auqui caüma urria ñaquioncorri Tuparrü oemo, champürtü ñaquionco macrirrtianucatai.

3

¹ Sane nauquiche sucanañü: ¿Isane niyaserebiquirri oemo, arrtü israelitarrü oñü, o arrtü circuncidabo oñü? ² Ñemanauncurratoe anen te niyaserebiquirri, itopiqui ümo bama israelitarrü tücañe torrio nurarri Tuparrü. ³ Aboma bama eanama chicocotapüma tücañe, pero arri Tuparrü chüpuerurrüpü atacuru nibuenucurri uirri. ⁴ Arri nantarrta cumpliboti nurria äbü nurarri, champü nümoche arrtü namanaiña macrirrtianuca icu na cürrü mañapanama. Nantü icu Nicororrü sane:

Arrüü Tuparrü arrtü anitaca tusiatai que ñemanauncurratoe.

Arrtü rranrrüma urabomacü, tütusio, ta champürtü ñapanrrüci.

⁵ Sane nauquiche aboma caüma bama namatü: "Canapae manrrü tusio nibuenucurri Tuparrü, arrtü uisamute nomünantü. Arrtü sane, ¿causane acheti carriticurri oemo?" Sane nura genterrü. ⁶ Suraboira arrüna sane: Tapü apapensaca sane. Itopiqui arrtü nampü churriampü uiti Tuparrü, quibupito puerurripü acurratai ñana äbü bama macrirrtianuca icu na cürrü.

⁷ Chauqui tisurapoi que aboma bama namatü sane: "Canapae urriantai arrüna nirrapantu, itopiquiuirri manrrü tusio que iñemanauntu nurarri Tuparrü y ane manrrü manauncurrü ümotiuirri. Sane nauquiche chüpuerurrüpü acheti carriticurrü iñemo itopiqui arrüna nomünantü sobi".
⁸ Aboma ito bama namatü: "Masamuna arrüna churriampü, nauqui basarai arrüna urria". Hasta namatü que sane ito nirranunecaca, abu chüsaneempü. Urriantai acheti Tuparrü carriticurrü ümo bama sane nurarrüma.

Nanaiña oñü ane nuiipüne

⁹ ¿Isane caüma surapoboib? ¿Aensapü manrrü buenurrüma bama israelitarrü pünanapaqui bama maquiataca? No, chüsaneempü. Chauqui tüsucanañü que arrübama israelitarrü ane nomünantü uimia isiatai tacana bama maquiataca.
¹⁰ Ta nantü sane icu Niororrü:

Champüti naqui urria nisübiorquirri icu na currü.

¹¹ Champüti naqui iyebo uiti nurarri Tuparrü, y champüti naqui ñemanauncurratoe yapacheriurutiti.

¹² Namanaiña iñoconomati.

Champü isane niyaserebiquirrimia.

Champüti naqui isamute arrüna urria, namanaiña isamutema arrüna churriampü.

¹³ Churriampü ñanitacarrüma, tacana arrone cajón aurübo arrüna cauta anati coïño.

Tacana pichananene ñanitacarrüma ui arrüna tarucapae ñapanturrüma.

¹⁴ Pururrü mapaurramacarrü arrüna nurarrüma.

¹⁵ Contoatai itabairomatí quiatarrü.

¹⁶ Au nanaiñantai arrüna cauta süromatü taquisürüma bama maquiataca uimia, y nanaïña iñarri uimia arrüna urria.

¹⁷ Chipiacapüma arrüna nomirria aübuti quiatarrü.

¹⁸ Chaquionomacü iyoti Tuparrü.

¹⁹ Tusio te oemo que arrüna nüriacarrü antiburri uiti Tuparrü valeo ümo nanaiña bama ümoche atorri, bama israelitarrü. Sane nauquiche arrüma ito champü isane urapoboiboma isucarüti Tuparrü. Namanaiña macrirrtianuca icu na currü ane nipünatema.
²⁰ Sane nauquiche suraboira sane: Chüpuerurrüpü nauqui urria nusaca au narrtarri Tuparrü ui numacoconauncu ümo manu nüriacarrü. Ui nüriacarrü cunauntaña tusio oemo que ane nomünantü osoi.

Urria nusaca arrtü oñoncatü ümoti Cristo

²¹ Pero caüma arrti Bae Tuparrü itusiancatati usucarü causane nauqui urria nusaca au narrtarri. Champürrü ui numacoconauncu ümo nüriacarrü. Pero tückoboi ane corobo auqui nüriacarrü arrüna nuevurrü cutubiurrü ümoti Tuparrü, y arrübama ito profetarrü turapoimiatücaü.
²² Nauqui urria nusaca au narrtarri Tuparrü tiene que oñoncatü ümoti Jesucristo. Arrüna manunecatarrü valeo ümo namanaiña macrirrtianuca, itopiqui chepatai nacarrüma ümoti Tuparrü.
²³ Namanaiña macrirrtianuca icu na currü ane nipünatema. Sane nauquiche champüti naqui urria nacarri au narrtarri Tuparrü tacana numo maübo asamuti genterrü isiu tacana nacarri.
²⁴ Pero arrti pucurusuti utacu, y yasuriuruti oñü tato. Uiti Jesucristo utaesübuca tato eanaqui nomünantü. Tone ñacumanatarri Tuparrü oemo. Chüpuerurrüpü bapaca itobo.

²⁵ Arri Jesucristo ensümunuti tücañe uiti Tuparrü, nauqui aconti itopiqui arrüna nomünantü osoi. Ui notorri caüma puerurrü aurrimiaca tato nomünantü osoi aübuti Tuparrü, arrtü oñoncatü nurria ümoti. Sane caüma

tusio oemo que ta urriantai ñapensacarrti Tuparrü usaübu auqui maübo. Tücase champürrtü carrticabo genterrü uiti, itopiqui barrüperaratiqui ñome ba naneneca auche morrimiacana tato uiti Jesucristo nomünantü uimia. **26** Sane te, au ba naneneca tusio oemo que urriantai nanaiña arrüna ñapensacarrti usaübu. Urria ito caüma au narrtarri naca bama oncomatü ümoti Jesú.

27 Sane nauquiche champü isane itopiquiche uvanu, itopiqui arrti Tuparrü yasuriuruti oñü champürrtü ui arrüna urria uisamute, ta ui arrüna arrtü oñoncatü ümoti Jesucristo. **28** Sane nauquiche tütusio nurria oemo, chüpuerurrüpü urrian tato nusaca au narrtarri Tuparrü ui arrüna uisamute isiu nüriacarrü. Yasuriuruti oñü saneanaiña ui arrüna arrtü oñoncatü ümoti Jesucristo. **29** Arri Tuparrü tonenti te Tuparrü ümo namanaiña macrirtianuca icu na currü, champürrtü ümo bamantai israelitarrü. **30** Anati tamantiatai Tuparrü ümo bama israelitarrü bama circuncidabo, y ümo bama ito chütüpü israelitarrü. Yasuriuruti oñü namanaiña, arrtü oñoncatü nurria ümoti Jesucristo. Chepatai nucua ümoti.

31 ¿Acasopü ui arrüna uicococati Jesú chüvaleoquipü arrüna nüriacarrü? Chüsanempü, valeatai. Más bien ui arrüna numacoconauncu ümoti Jesú tusio arrüna ñemanauncurratoe nicua nüriacarrü.

4

Arrüna yachücoiti tücañe Abraham

1 Mapensariora iyo nisüberquirri Abraham tücañe. **2** ¿Causane arrüna nauquiche urria nacarri au narrtarri Tuparrü? ¿Aensapü ui arrüna urria isamutenti? Arrtü sanempü, anempü itopiquiche nauqui vanurri isucarüti Tuparrü. Abu champü. **3** Ta nantü icu Nicororrü sane: “Arri Abraham icocotati nurarri Tuparrü y oncotitü ümoti. Sane nauquiche urria nacarri au narrtarri Tuparrü. **4** Tacanarrtü ümoti naqui batrabacara torrio ümoti monirri itobo yatrabacacarri. Arrümanu monirri chütüpü macumanatarrü ümoti, ta bapacatarrü ümoti itobo yatrabacacarri. **5** Pero uiti Tuparrü chüsanempü. Oecatü uiti esati champürrtü itopiqui arrüna urria uisamute, ta itopiqui arrüna tusio oemo que arri yasuriuruti naqui ane nipünatenti, pero arrtü oncotitü ümoti, morrimiacana tato nomünantü uiti. **6** Arrito David tücañe urapoiti nipucünuncurrüma bama urria nacarrüma au narrtarri Tuparrü, champü nümoche uiti arrüna yachücoimia tücañe. Ane corobo uiti sane:

7 Urriampae naca bama morrimiacana tato nomünantü uimia, tacürusu nipünatema.

8 Tarucapae nipucünuncurrüma, itopiqui morrimiacana tato nomünantü uimia, y arri Tuparrü chanantopü aquionotiyü tato yubapa.

9 ¿Taqui ane arrüna macunusüancacarrü ümo bamantai circuncidabo, o ane ito ümo bama maquiataca? Bueno, chauqui tüsucanañü que arri Abraham urria nacarri au narrtarri Tuparrü itopiqui icocotati nurarri y oncotitü ümoti. **10** Au manu tiemporrü tücañe nauquiche yasuriuruti Tuparrü, arri Abraham chücircnidabotiquipü. **11** Primero icocotati nurarri Tuparrü y oncotitü ümoti. Sane nauquiche urria nacarri au narrtarri Tuparrü. Auqui caüma circuncidabotí tacana señarrü apüti, na atusi, ta tonenti naqui oncotitü ümoti Tuparrü, y chauqui turria nacarri. Sane nauquiche cusürbotti Abraham aübu namanaiña bama champürrtü circuncidaboma, abu icocotama nurarri Tuparrü. Itopiqui arrüma ito caüma urria nacarrüma au narrtarri Tuparrü. **12** Ñemanauntu te arrübama israelitarrü circuncidabo, aboma auqui nesarri familiarrü Abraham. Pero

champürrtü namanaiña israelitarrü urria nacarrüma au narrtarri Tuparrü. Ta arrübamentai icocota nurarri y oncomatü ümoti tacanati Abraham tücañe, numo chúcircuncidabotiquipü.

Oñoncatü ümoti Tuparrü

¹³ Arrti Tuparrü urapoiti isucarüti Abraham que rranrri aitorrimiati nanaiña cùca ümo bama eanaqui nesarri familiarrü ñana, nauqui üriaburuma ñome. Sane nurarri ümoti, champürrtü itopiqui arrüna isamutenti isiu nüriacarrü, ta itopiqui arrüna oncotitü ümoti. ¹⁴ Arrtü nampü ui nüriacarrü urria nusaca ümoti Tuparrü, entonces champü nümochequí oñoncatü ümoti. Ümonataipü arrümanu nurarri tücañe ümoti Abraham. ¹⁵ Itopiqui augui naca nüriacarrü cuatü carriticurrü oemo, itopiqui nantarrta uisamute arrüna churriampü. Arrtü champü nüriacarrü, chüpuerurrüpito atusi arrtü ane nuiipüñate.

¹⁶ Sane nauquiche arrümanu nurarri Tuparrü ümoti Abraham tücañe valeo caüma ümo bama oncomatü ümoti. Arrüna rranrri aitorrimiati oemo, ta macumanatarrü ui nibuenucurrti. Sane caüma cocono manu nurarri ümo namanaiña bama aútorri Abraham. ¿Nacubama ñemanauncurratoe aútorri Abraham? ¿Aensapü arrübamentai israelitarrü, bama isuputacaimia nüriacarrü? No, champürrtü arrümantai, ta namanaiña bama ito oncomatü ümoti Tuparrü tacanati Abraham tücañe. Tonema bama ñemanauncurratoe aútorri Tuparrü. ¹⁷ Sane ito ane corobo nurarri Tuparrü ümoti Abraham: "Ui bama aútaiqui abe ñana sürümana nacioneca". Sane caüma arrti Abraham tonenti uyaü au narrtarri Tuparrü, itopiqui icocotati nurarri Tuparrü, naqui bacheboti isüboriguibo bama tücoño, naquito ipiaca aisamunenti arrüna champü tütane.

¹⁸ Arrti Tuparrü nanti ümoti Abraham: "Tiene que anati tamanti ahü, y uiti caüma tarucapae nubiqui bama naesa familiarrü ñana, sane nauqui omirriane uimia sürümana nacioneca". Augui arrti Abraham icocotati nurarri Tuparrü. Barrüberatarati nauqui acoco, abu arrti chauqui tüpomati. Chüpuerurrüpü aúbosotiqui. ¹⁹ Tüsai ane cien añoca ümoti, y tusio ito ümoti ta tüpoma nicüpostoti. Isiatai chüpuerurrüpü aúbos. Pero arrti icocotatiatai manu nurarri Tuparrü. Champü penarrü uiti. ²⁰ Champü quiatarrü ñapensacarri. Manrrü oncotitü ümoti Tuparrü. Uirri cusüruruti tato y iñanaunutiti Tuparrü. ²¹ Tusio te ümoti que arrti Tuparrü aue nüriacarri nauqui aisamunenti isiu nurarri. ²² Sane nauquiche urria nacarri Abraham au narrtarri Tuparrü tacana arrüna aue corobo.

²³ Arrümanu nantü sane icu Nicororrü champürrtü ümotiatai Abraham, ta oemo ito. ²⁴ Urria ito nusaca au narrtarri Tuparrü, arrtü oñoncatü nurria ümoti naqui uiche isümoniancanatiti Señor Jesucristo eanaqui macoinöca. ²⁵ Chebatai uiti na aconti Jesús, nauqui puerurrü aurrimiaca tato nomünantü osoi. Pero augui isümoniancanatiti tato, sane nauqui urria nusaca au narrtarri.

5

Urria nusaca aübuti Tuparrü

¹ Sane caüma urriantai nusaca au narrtarri Tuparrü, itopiqui uicocota nurarri. Caüma urria ñaquioncorri oemo, chapie ümoti Señor Jesucristo. ² Ta uiti Jesucristo usaca caüma au nigraciarrti Tuparrü, itopiqui oñoncatü ümoti. Tarucu nupucünuncu, itopiqui tusio oemo, iyebó ñana osoi au napese au nanentacarri Tuparrü. ³ Upucünunca ito icuata nutaquisürtü auna icu na currü, itopiqui uirri uiipiaca masamu tairri. ⁴ Uirri caüma enterurrü

nosüborigui manrrü urria, y manrrü nubarrüperaca ñome ba omirria ñana. **5** Sane ito tusio nurria oemo que champü isane pasabo oemo, arrtü bacurrtarati Tuparrü ñana. Itopiqui arrti chauqui titorrimianatiti Espíritu Santo oemo. Uiti Espíritu Santo oñonquisio nurria au nuyausasü arrüna tarucu nucua ümoti Tuparrü.

6 Tücañe chuipiacapü uisamune arrüna urria. Sane nauquiche arrti Cristo coñoto yotopiqui ba tarucu nomünantü osoi au manu tiemporrü ensümuni uiti Tuparrü. **7** ¿Taqui anati naqui rranrrü aconti itoboti quiatarrü naqui champü nipünatenti? Rrepente tabücoti taman naqui rranrrü aconti itoboti quiatarrü, naqui tarucu nibuenucurrti. **8** Pero arrti Cristo coñoti otopiqui numo aninqui tarucapae nomünantü osoi. Uirri tusio arrüna tarucu nucua ümoti Tuparrü. **9** Chauqui turria nusaca au narrtarri Tuparrü ui niconcorrti Jesú. Sane nauquiche tusio nurria oemo que itaesümunuti oñü nünana carriticurrü, arrüna cuabotiqui ümo bama icu na currü. **10** Tücañe enemigorrü oñü ümoti Tuparrü. Pero arrti irrimiacatati tato usaübu ui niconcorrti Aütortti. Pero süborticoti tato. Uirri caüma segururrü urria nusaca ñana. **11** Caüma ito ane upucüncubu, itopiqui chauqui tiyebo oemo nauqui amigorrü oñü ümoti Tuparrü. Arrüna sane pasabo uiti Jesucristo, naqui Señor. Uiti ane marrimiacatarrü aübuti Tuparrü.

Arrti Adán y arrti Cristo

12 Ane nomünantü auna icu na currü itopiquiti maniqui taman ñoñünrrü tücañe, naqui Adán. Sane nauquiche caüma namanaiña macrirrtianuca icu na currü coñoma. Y namanaiña ito isamutema nomünantü. **13** Antes que atorri arrüna nüriacarrü corobo tücañe, tanancatai nomünantü icu na currü. Pero chütusiopü nurria nipünatema macrirrtianuca, itopiqui champü nüriacarrü. **14** Pero ta namanaiña coñoma auquiti Adán hasta niemporreri Moisés. Arrüma isamutema nomünantü panaca chütusiopü ümoma yacüpucurrti Tuparrü. Tapü arrti Adán tusio ümoti manu taman yacüpucurrti Tuparrü, y chümacoconaunrrtipü. Ane arrüna machepecatarrü ümoti Adán y arrti Cristo, **15** abu chisiupü arrüna isamutema.

Uiti Adán tücañe cuatü nomünantü oemo. Pero arrüna ñacunusüancacarrti Tuparrü cuatü oemo uiti Cristo. Ui manu nomünantü uiti maniqui taman coñoma namanaiña. Pero manrrü segurorrü caüma que uiti naqui quiatarrü, naqui Cristo torrio oemo ñacunusüancacarrti Tuparrü. **16** Chichepepito yachücoiti Adán y yachücoiti Jesucristo. Ta ui manu tamantai nünantü uiti Adán coñoma sürümanama. Tapü uiti Cristo morrimiacana tato arrüba sürümana nomünantü ui macrirrtianuca, y urria tato nacarrüma au narrtarri Tuparrü. **17** Uiti Adán cuatü concorrü oemo. Pero tusio nurria oemo, uiti Jesucristo urria nusaca au narrtarri Tuparrü, tacana ñacumanatarri oemo. Osüborigua ñana ichepeti y hasta bacheboti osüriacabo.

18 Ui manu nomünantü uiti Adán cuatü carriticurrü ümo namanaiña macrirrtianuca. Pero caüma utaesübucu ñünana carriticurrü, itopiqui arrti Cristo macoconaunrrti nurria ümoti Tuparrü. **19** Arrti Adán chümacoconaunrrtipü. Sane nauquiche namanaiña isamutema nomünantü isiuti. Pero caüma ui ñacoconaunrrti Jesucristo urria nusaca au narrtarri Tuparrü.

20 Arrüna nüriacarrü corobo, torrio uiti Tuparrü, nauqui atusi nurria arrüna nipünatema macrirrtianuca. Pero auna cauta tusio chama nomünantü, manrrü tusio ito nibuenucurrti Tuparrü. **21** Ui noconco tusio que tarucu nomünantü osoi. Pero arrüna tarucu nucua ümoti Tuparrü tusio ito, itopiqui torrio oemo uiti osüboriguibo arrüna chütacürusupü. Torrio oemo auqui nacarrti Jesucristo, naqui uiche utaesübucu eanaqui nomünantü.

6*Oconca ichepeti Cristo, osüborigquia ito ichepeti*

1 ¿Isane caüma usurapoboibo? ¿Taqui urria uisamuneinqui arrüba nomünantü, nauqui atusipü manrrü nigraciarrti Tuparrü y nibuenucurrti? **2** ¡Tapü mapensaca sane! Arroñü caüma tacanarrtü toconca pünanäqui nomünantü. Sane nauquiche caüma chüpuerurrüpü osübori manrrü eana. **3** Auqui nosüriqui usaca ichepeti Jesú, y sane usaca ito icheve niconcorrti, tacanarrtü oconca ichepeti. **4** Ui nosüriqui usaca tacanarrtü oeca cütu ichepeti Cristo. Pero arrti süboricoti tato ui nicusürurri naqui Yaütoti. Sane ito arroñü caüma bacheboti nuevurrü osüborigquo, nauqui auqui caüma urria nosüborigqui.

5 Itopiqui arrtü oconca sane ichepeti Jesú, isiatai osüborigquia tato ichepeti. **6** Itopiqui arrüna nurrianca ñome ba chomirriampü tone coiño ichepeti Jesú apü curusürrü. Sane nauquiche champü nümochequi uisamune isiu nurrianca ñome ba chomirriampü, tacanarrtü mosorrü oñüpü ñome nurrianca-toe. **7** Tuso te oemo, arrti naqui coiño chüpuerurrüpü aisamunentiqui arrüna nomünantü. **8** Ñemanaantu te, usaca tacanarrtü oconca ichepeti Jesú. Sane nauquiche tiene que osübori ito ichepeti. **9** Chauqui tütusio oemo que arrti Jesú süboricoti tato eanaqui macoiñoca ümo chanantopü tato aconti. Ensoro nanaiña nüriaca concorrü ümoti. **10** Tamantai niconcorrti itopiqui nomünantü osoi. Caüma süboricoti ümoti Tuparrü. **11** Arraño ito tiene que apapensa sane: Chauqui tautaesübuca eanaqui nomünantü tacanarrtü auconca pünanäqui. Abaca caüma ichepeti Jesú, sane nauquiche ausüborigquia ito ümoti Tuparrü.

12 Itopiqui arrüna sane, tapü apichücaño ñome ba nomünantü, mientras ausüborigquia icu na currü äibu currü naucütüpü. Tapü apichücaño arrtü cuatü aume naurrianca apisamune nomünantü. **13** Tapü chebo aboi apisamune arrüba chomirriampü äibu naucütüpü. Apitorrimia naucütüpü y nanaiña nauşüborigqui ümoti Tuparrü, nauqui ayurati aume apisamune arrüna urria. Itopiqui tücañe amoncaño tacana auconca eana nomünantü, pero caüma ausüborigquia ümoti Tuparrü. Sane nauquiche caüma puerurrü apisamune arrüna urria äibu naucütüpü. **14** Tacürusu nurria nüriaca nomünantü aume, itopiqui champürrtü ausüborigquiaiui ui napacoconauncu ümo nüriacarrü, ta ui nigraciarrti Tuparrü aume.

Machepecatarrü: Bama mosorrüma ümo nomünantü

15 Aensapü puerurrü uisamune arrüba chomirriampü, arrtü osüborigquia ui nigraciarrti Tuparrü, y chüpü nüriacarrü urria nusaca? ¡Champü te! **16** Suraboira arrüna sane ausucarü: Arraño puerurrü apatacümanauncu ñacuti ümoche aurrianca apaserebi tacana mosorrü. Aboma torrü: Arrüba nomünantü, y arrti Tuparrü. Arrtü apisamute nomünantü, tone caüma naupatron, y auconca uirri. Tapürrtü apacoconaunca ümoti Tuparrü, urria nabaca au narrtarrti. **17** Tücañe apaserebiquia ümo nomünantü. Pero chapie ümoti Tuparrü, caüma apacoconaunca äibu nanaiña nabasasü ümo arrüna ñemanauncurratoe manunecatarrü, arrüna amoncoi. **18** Tautaesübuca eanaqui nomünantü. Caüma apaserebiquia ümoti Tuparrü, y urria nauşüborigqui.

19 Surapoi arrüna machepecatarrü ümo bama mosorrü y ümo bama mapatroneca, nauqui manrrü äuro au nautanu arrüna manunecatarrü. Tücañe abaca tacana mosorrü, y nomünantü tacana naupatron. Uirri chirriampü nauşüborigqui au narrtarrti Tuparrü. Caüma tiene que apaserebi ümo arrüna urria, nauqui ausamomeca ümoti Tuparrü. **20** Tücañe nauquiche apisamute nomünantü, champü nümoche aboi arrüna urria. **21** ¿Causane nauşüborigqui

tücañe uirri? Ta churriampü. Sane nauquiche caüma tarucu naucuso itacu, itopiqui au nitacürurrü auconcapü ui manu sane nausüberiqui, cuapütü carrticurrü aume. ²² Pero caüma tautaesübua eanaqui nomünantü, apasere-biquia caüma ümoti Tuparrü. Apisamute arrüna urria ümoti. Au nitacürurrü iyebó aboi au napese, auna cauta champü nitacürü nausüberiqui. ²³ Arrtü uisamute nomünantü, cuatü bapacatarrü oemo, ta concorrü y carrticurrü. Pero arrüna ñacumanatarri Tuparrü oemo, ta nosüberiqui ümo para siempre-rrü au napese itopiquiti Jesucristo naqui Señor.

7

Machepecatarriü: Arrtü opoca

¹ Suraboira quiatarrü machepecatarriü ausucarü, masaruquitaiqui. Arraño apisuputacai nurria nüriacarrü. Tusio te aume que usaca iquiana nüriacarrü solamenterrü arrtü osüberiquiaqui; arrtü toconca champü. ² Tone arrüna machepecatarriü: Taman paúrrü poso ane bacüpucurrü ümo, tapü iiñconoti iquiana, mientras sübericotiqui. Pero arrtü tücoñoti, chüvaleoquipü manu bacüpucurrü ümo. ³ Arrtü sübericotiqui iquiana y sürotü isiuti quiatarrü, ane nipüñate. Tapürrtü coñoti, arrümanu nüriacarrü caüma chüvaleoquipü ümo. Puerurrü caüma apo tatito aübuti quiatarrü.

⁴ Sane ito arraño, masaruquitaiqui. Auconca ichepeti Cristo. Sane nauquiche chabacaiquipü iquiana nüriacarrü. Caüma apicococati quiatarrü, naqui Jesucristo, naqui süberico tato eanaqui macoñoca. Uti caüma puerurrü apisamune arrüna urria ümoti Tuparrü. ⁵ Tarucapae nurri-anca ñome ba chomirriampü. Manrrü tarucapae itopiqui tusio oemo icuqui nüriacarrü isane arrüna urria y arrüna churriampü. Pero urrian-catai ñoma ba chomirriampü, y uisamute aübui na currü nocütüpü aruqui nanaiña nomünantü. Uirri oconca y cuatü carrticurrü oemo. ⁶ Pero caüma chusacaiquipü iquiana nüriacarrü, usaca tacanarrü oconca pünanaqui. Champürrtü baserebiquia ümoti Tuparrü ui numacoconauncu ümo. Caüma baserebiquia ümoti uti Espíritu Santo.

Nomünantü y nüriacarrü

⁷ ¿Causanempü caüma? ¿Taqui ane nomünantü osoi ui nüriacarrü? ¡No, champü! Pero chüpuerurrü atusi oemo nomünantü, arrtü nampü champü nüriacarrü arrüna corobo. Supiarrtü tarucu nurriana ümo nenarirrти quiatarrü. Chütusiopü oemo arrtü nomünantü arrüna sane. Tapü ui nüriacarrü tusio, ta ane corobo sane: "Tapü arrianca ümo nenarirrти quiatarrü". ⁸ Sane nauquiche ui arrüna bacüpucurrü ane nurriana ñome aruqui nanaiña nenarirrти quiatarrü. Tapürrtü champü bacüpucurrü, champü ito nomünantü. ⁹ Tücañe chisuputacaiüpü nüriacarrü, anancañü saneantai icu na currü. Pero numo tisuputacai, auqui tusio iñemo arrüna tarucu nomünantü sobi. ¹⁰ Ui nomünantü caüma isonca. Arrti Tuparrü rrancarrtipü nauqui isüberi ui nüriacarrü. Pero uirri caüma isonca, y cuatü carrticurrü iñemo. ¹¹ Arrüna nomünantü tacanarrü encañao iñemo aübui na urria nüriacarrü, itopiqui ui arrüna isamute nomünantü cuatü nisonco, champü nümochequi iñemo nüriacarrü, nauquipü isüberi uirri.

¹² Pero tusio iñemo que arrüna nüriacarrü torrio uti Tuparrü, ta urria, champü causane. ¹³ ¿Causanempü caüma? ¿Aensapü isonca ui arrüna urria? No champü. Arrüna nomünantü tone uiche aitabairoñü. Tapü nüriacarrü urria, uirri tusio iñemo que bien churriampü arrüna nomünantü. Tusio nanaiña nomünantü ui nüriacarrü.

¹⁴ Torrio te uiti Tuparrü nüriacarrü. Pero arrüñü ñoñünrrü. Chipiacapü icoco, tacanarrtü mosorrüñü ümo nomünantü. ¹⁵ ¡Causanempü arrüna niyachüco! Itopiqui chisamutempü arrüna urria iñemo, tapü arrüna ünantü iñemo, tone isamute. ¹⁶ Uí arrüna sane tusio iñemo que nüriacarrü urria, tapü nomünantü churriampü uisamune. ¹⁷ Sane te, champürrtü arrüñü isamute arrüna churriampü, ta arrüna nomünantü ane sauñü, o sea yaca mecu. ¹⁸ Tusiatai iñemo champü isane urria puerurrü isamune sobiatoe. Irrancatai isamune arrüna urria, pero chüpuerurrüpü. ¹⁹ Chisamutempü arrüna urria isiu nirranca isamune, ta isamute arrüna churriampü, arrüna chirrancapü. Chüsamianapü iñemo. ²⁰ Uirri te tusio surria que champürrtü sobiatoe isamune arrüna churriampü, ta ui naca nomünantü sauñü, tacanarrtü yaca mecu.

²¹ Así que saneantai nisüborigui: Irranca isamune arrüna urria, pero ta nantarrtai yarrtai arrüna nomünantü sobi. ²² Urriantai iñemo icocorio arrüba yacüpucurrti Tuparrü. Irranca icocorio aübu nanaiña niñapensaca. ²³ Pero arrüna currü nisütüpü ane quiatarrü nüriacarrü ümo, uiche isamune arrüna nomünantü. Arrümanu nüriacarrü bahiyo aübu niñapensaca urria. Uirri yaca tacana au preso ui nomünantü. ²⁴ Suraboira sane: Irranca isamune isiu nirrancarrti Tuparrü aübu nanaiña niñapensaca, pero aübu arrüna currü nisütüpü icocota quiatarrü nüriacarrü nesa nomünantü.

²⁵ ¡Tarucu nichaquisürütü y nisuchequi ui arrüna sane nisüborigui! Isonca te ñana uirri. ¿Causane sobi? ¿Quitipü nauqui puerurrü aitaesümunutiñü püñanaqui arrüna sane nisüborigui? ¡Chapie ümoti Bae Tuparrü! Arrti icüpurutiti Señor Jesucristo, naqui Señor. Uiti ichaesübuca.

8

Osüborigua uiti Espíritu Santo

¹ Sane nauquiche caüma champüqui arrüna itopiquiche ayetu carriticurru ümo bama aboma ichepeti Jesucristo, bama icocoromati. ² Arrüma caüma aboma iquiana quiatarrü nüriacarrü, arrümanu nüriacarrü uiti Espíritu Santo. Abu tücañe amonco oñü iquiana manu nüriacarrü uiche uisamune nomünantü y uiche oconca. Pero ui nüriacarri Espíritu Santo utaesübuca eanaqui nomünantü, y torrio osüboriguibo uiti Jesucristo. ³ Arrüna corobo nüriacarrü chübaserebiopü oemo, itopiqui chucusüucapü, y chüpuerurrüpü uicoco. Pero arrti Bae Tuparrü bapacheroti niquibuti, causane nauqui puerurrü aiquiaübuti nomünantü. Icüpurutiti naqui tamantiatai Aütorrti, nauqui aisamunutiyü ñoñünrrü aübu currü nicütüpürri. Aübu manu currü nicütüpürri coñoti, nauqui aurrimiacana tato nomünantü osoi. ⁴ Sane nauquiche puerurrü uiña nosüborigui isiu arrüna nüriacarrü ane corobo, itopiqui osüborigua ui nicusüurrti Espíritu Santo, champürrtü ui nuñuñemantoe.

⁵ Arrti naqui bavivico au nuñemarriatoe, isamutenti isiu nirrancarrti-atai. Tapü arrti naqui bavivico uiti Espíritu Santo isamutenti isiu nirrancarrti Tuparrü. ⁶ Arrtü uisamute isiu nurrianatai, oconca uirri ñana, cuatü carriticurrü oemo. Tapü arrti Espíritu Santo bacheboti osüboriguibo ichepeti Tuparrü. Uiti urria nusaca. ⁷ Arrübama bavivicomä saneantai isiu ñapensacarrümantoe aboma tacana nesarri enemigorrü Tuparrü. Chümacoconaunrrüpüma ümo nüriacarri. Chüpuerurrüpüma acoconauma. ⁸ Itopiqui arrübama rranrrü aisamunema isiu nirrancarrümantoe chüpuerurrüpüma aisamunema isiu nirrancarrti Tuparrü.

⁹ Pero arraño champürtü apaviviquia isiu naurriancatoe, ta isiu nirrancarri Espíritu Santo. Ui arrüna sane tusio que tapasuquiuacati Espíritu Santo au nabausasü. Itopiqui arrti naqui chüyasuriurutipü Espíritu Santo esaquit Cristo, chüpertenecebotipü ümoti Cristo. ¹⁰ Arrüna naucütüpü tiene que aconñana itopiqui nomünantü, panaca arrti Cristo anati au nabausasü. Pero nabausüpü tiene que asübori uiti Espíritu Santo, itopiqui urria nabaca au narrtarri Tuparrü. ¹¹ Pero como arrti Tuparrü ticüpurutiti Espíritu Santo au nabausasü, uitito bosübórico tato naucütüpü ñana.

¹² Sane nauquiche, masaruquitaiqui, chauqui tamarrtaí, tutaesübua eanaqui arrüba naurriancatoe. Champü nümochequi uisamune yusiu. ¹³ Arrtü apiñata nausübóriqui isiu naurriancatoe, auconca uirri, cuatü carriticurrü aume. Pero ui nicusürri Espíritu Santo puerurrü apitacünucuta arrüna naurriana ñome ba chomirriampü. Arrtü apisamute sane, ausübóriquia naurria ichepeti Tuparrü.

¹⁴ Itopiqui namanaïña bama oncoimia nurrarrti Espíritu Santo y icocotama, tonema bama aütortti Tuparrü. ¹⁵ Tapü aupirrucaiqui ñünanati Tuparrü tacanati mosorrü ñünanati patrón. Itopiqui arrti itorrimianatiti Espíritu Santo aume. Uiti tusio aume que champürtü mosorrü año ümoti Tuparrü, ta aütortti año. Uiti Espíritu Santo caüma puerurrü amucanaño ümoti Tuparrü: "Suyaü". ¹⁶ Uiti Espíritu Santo tusio nurria au nutusi que ñemanauncurratoe aütortti Tuparrü oñü. ¹⁷ Arrtü sane, arrti Tuparrü macumananati oemo nanaiña nenharrirrti. Itorrimiatati oemo isiatai tacana arrüna torrio uiti ümoti Cristo. Arrtü ñemanauncurratoe utaquisürüca icu na cürrü tacana nitaquisürücürürti Cristo tücañe, tiene que aye ito osoi ñana au napese esa nanentacarrti.

Urriampae nusaca ñana esati Tuparrü

¹⁸ Caüma ane nitaquisürücü icu na cürrü. Pero tusio nurria iñemo, contoatai tacurusu numaqionco iyo, arrtü uiñatai au manu nanentacarrti Tuparrü champü tacanache. ¹⁹ Nanaiña arrüba omirriante uiti Tuparrü parrüberara ümo manu nanenese auche ñana tusioma bama aütortti Tuparrü eana nanentacarrti. ²⁰ Itopiqui nanaiña arrüba omirriante uiti abe mupaurramana. Sane nauquiche nantarrtaí omiñiarro tato (mocoïño, boporeo, mumameso chüburaupü). Sane nubacarrü, pero champürtü oboirrapatoe, ta itopiqui sane nirrancarrti Tuparrü. ²¹ Pero turapoiticaü Tuparrü que ñana tiene que autaesübu ñünanata manu mapaurramacarrü, nanaiña arrüba omirriante. Sane caüma abe ito bosübórico eana nanentacarrti tacana bama aütortti. ²² Tusio oemo que nanaiña arrüba omirriante uiti Tuparrü butaquisürtü icu na cürrü, tacana arrone taman paürrü tirranrrü anati ipiaümacarrü icu cürrü. ²³ Sane ito arroñü. Chauqui tütorrioti Espíritu Santo oemo, nauqui atusi pario oemo arrümanu urrimapae nosübóriqui ñana. Pero usacaiqui icu na cürrü. Tarucu nubarrüperaca ümo manu nanese auche ñana yasuriuruti oñü Tuparrü taha esati tacana ñemanauncurtoe aütortti, y sane utaesübua caüma aqui norrococa y concorrü.

²⁴ Chauqui tutaesübua. Pero barrüberacaiqui nauqui basuriu nurria arrüna nutaesübucu, itopiqui ane arrüna chütorrioquipü oemo. Arrtü nampü tütorrio oemo nanaïña y chauqui tiyebopü osoi au nanentacarrti Tuparrü, champüqui nümochebü barrüberera, itopiqui champüti naqui barrüberara ümo arrüna tütane uiti. ²⁵ Pero arroñü barrüberaca masamuña nurria cümenu arrüna urria cuabotiqui, arrüna chübarrtaiquipü.

²⁶ Arrtito Espíritu Santo bayurarati oemo, itopiqui chucusücapü y chütusioipüqui nurria oemo. Chuipiacapü nurria oñean. Pero arrti Espíritu

Santo naqui anati au nuyausasü meaboti utacu ümoti Tuparrü. Arrti tarucapae penarrü uiti utacu, y ane nauche chümanitacapü uiti, oñonquisiatai tarucapae. ²⁷ Pero arrti Tuparrü tusiatai ümoti numapensaca au nutusi. Tusio ito ümoti arrüna urapoiti Espíritu Santo utacu, itopiqui arrti meaboti utacu isiu nirrancarri Tuparrü.

²⁸ Tarucu nicuarri Tuparrü oemo. Sane nauquiche batrabacarati usaübu, nauqui urria nusaca uü nanaiña arrüna pasabo oemo isiu ñapensacarri oemo. ²⁹ Utacümanauncuca uiti aqui ñemonco, y usamamecaca uiti, nauqui campiabo nusaca tacana nacarri Aütorti, naqui Jesucristo. Sane caüma aboma sürümanama aütortti Tuparrü, pero arrti Cristo, tonenti yarusürürrü eanama. ³⁰ Itacümanauncunuti oñü. Auqui itasuruti oñü. Auqui morrimicana tato nomünantü osoi, nauqui urria nusaca au narrtarri, y tiene que aye osoi esati au nanentacarri.

Chüpuerurrüpü atacüru nucua ümoti Tuparrü

³¹ ¿Isane manrrü usurapoboibo ümo arrüna sane? Ucuasürüca ümoti Tuparrü. ¿Ñacutipü puerurrü aisamunenti churriampü oemo? ³² Arrti Tuparrü itorrimianatiatai naqui tamantai Aütorti, nauqui aconti otopiqui. Segururrü itorrimiatatito oemo nanaiña arrüna nurriantümo. ³³ Champüti naqui puerurrü uraboti oñü isucarüti Tuparrü, itopiqui utacümanauncuca uiti y uitito utaesübuca eanaqui nomünantü. ³⁴ Ñacutipü puerurrü acheti oemo carriticurrü? ¿Taqui arrti Cristo? No champü, itopiqui arrtiatoe coiñoti otopiqui y süboricoti tato. Sane nauquiche caüma anati tümonsoti au nepanauncurri Bae Tuparrü au napese. Acamanu manitanati utacu. ³⁵ ¿Uichepü puerurrü atacüru nucua ümoti Cristo? ¿Taqui ui nutaquisürücü ui nitüberirrimia macrirrtianuca oemo? No, champü. ¿Taqui ui nocürüpü, o ui arrüna champü isane osoi, o ui peligrorrü, o ui arrünarrü utaboriquia? No, champü isane uiche puerurrü atacüru nucua ümoti. ³⁶ Pero sane te nantü icu Nicororrü:

Tüsaipü suisonca naneneca aqui naca, Tuparrü.

Iquianama somü tacana arrone nobirrama iquiatama nauqui aitabaimia.

³⁷ Tonehio arrüba nutaquisürücü, pero upucünuncatai, itopiqui arrti Cristo bayurarati oemo. Ocuasürüca ümoti. ³⁸ Tusio nurria iñemo, chüpuerurrüpü atacüru nucua ümoti Tuparrü, ni aunampü nosüböröqui icu na cürrü, nipü arrü oconca, ni ui bamapü angelerrü, ni ui bamapü machoboreca, ni caümpü, ni ñanapü, ³⁹ ni ui bamapü au napese ni ui bamapü au infierno. Itopiqui tusio nucua ümoti Tuparrü ui niyequirri Jesucristo icu na cürrü. Sane nauquiche champü isane uiche puerurrü atacüru nucua ümoti.

9

Arriübama israelitarrü tacümanauncunuma uiti Tuparrü

¹ Caüma irranca suraboi ausucarü arrüna bien ñemanaantu. Surapoito isucarüti Cristo, itopiqui tusio nurria au nichusi uiti Espíritu Santo, ta ñemanaantu arrüna sucanañü caüma. ² Orronene nurria au niyausasü naneneca y tobiquia, y tarucu nisuchequi itacu bama israelitarü, bama isaruquitaiqui, itopiqui arrüma chicocoromatipü Jesús. ³ Urriampü iñemo ipiaurramanañü y yerotüpü peese pünaquiti Cristo, arrtü uirripü puerurrü itaesümununuma eanaqui nomünantü. ⁴ Itopiqui arrüma tacümanauncunuma uiti Tuparrü. Aboma tacana bama aütorti. Itusiancatati isucarüma arrüna nanentacarri champü tacanache. Masamunuti tratorrü aübuma, y itorrimiatati nüriacarrü ümoma, arrüna corobo. Ane naporrti Tuparrü esama, cauta anauma ümoti. Y arrti urapoiticau isucarüma, tiene que acurusüma

uiti. ⁵ Arrüma auqui nesarrüma familiarrü bama antiburrrü uyaütaiqui, arrti Abraham, arrti Isaac y arrti Jacob y bama maquiataca. Y arrti Cristo israelitarrito, itopiqui nipiacütoti israelitarrü. Tonenti naqui Tuparrü, naqui ane nüriacarrti ümo nanaiña. Tapü tacürusu numanauncu ümoti. Amén.

⁶ ¿Aensapü chücmplibotipü Tuparrü aübu nurarrti ümo bama israelitarrü? No, chüsanempü. Pero nurarrti valeo solamenterrü ümo bama ñemanauncurratoe israelitarrü, itopiqui champürrtü namanaiña bama israelitarrü tonema bama nesarrti genterrü Tuparrü. ⁷ Arrüma aboma eanaqui nesarrti familiarrü Abraham, pero champürrtü uirri aboma curusüoma tacanati Abraham. Ta arrümanu nurarrti Tuparrü ümoti Abraham tücañe nantü sane: "Uiti Isaac aboma bama ñemanauncurratoe äütaiqui". (Itopiqui aboma ito bama maquiataca äutorrti Abraham.) ⁸ Arrübama maquiataca äutorrti Abraham chitonempüma bama curusüoma uiti Tuparrü, ta arrti Isaac y bama äutorrti, itopiqui arrti anati icu currü ui nurarri Tuparrü ümoti Abraham. ⁹ Tone arrümanu nurarrti Tuparü ümoti tücañe: "Cuatü añorrü tacana na caüma nanenese iseca tato. Auqui caüma ane nipiaümaca Sara". Sane nauquiche anati icu currü Isaac.

¹⁰ Isiatai pasao ümo nicüpostoti Isaac, nürirri Rebeca. Aboma torrü äutorrti Isaac auqui Rebeca, tocaca. ¹¹⁻¹² Pero arrti Tuparrü itacümanauncunutti maniqui taman eanaqui bama torrü isiu nirrancarriatoe. Sane nauquiche nanti ümo Rebeca: "Arrti yarusürurrü baserebioti ñana ümoti tapaurrirri". Nanti sane antes que aboma icu currü, y champü isane niyachücoimiainqui, ni arrüna urriampü, ni arrüna churriampü. Tacümanauncunuti maniqui taman isiu nirrancarriatoe Tuparrü, champürrtü ui arrüna urria niyachücoiti. ¹³ Sane ito nantü icu Nicororrü: "Arrti Jacob cuasürüti iñemo, pero arrti Esaú champü".

¹⁴ ¿Causanempü caüma? ¿Taqui churriampü arrüna niyachücoiti Tuparrü? No, urria. ¹⁵ Ta arrti Tuparrü nanti tücañe ümoti Moisés sane: "Ipucüruca itacuti naqui irranca, y aboma bama taquisürüma iñemo isiu nirrancatoe. ¹⁶ Sane nauquiche arrti Tuparrü champürrtü yasuriuruti oñü ui na tarucapae nurrianca ümoti, o ui na arucu nurria oemo nubatabacaca ümoti, ta ui na nicipucürriatái utacu. ¹⁷ Sane ito nanti Tuparrü tücañe turuquiti Moisés ümoti maniqui yüriaburrrü Faraón au Egipto: "Ifiacü yüriaburrrü, nauqui itusianca au nasüberiqui arrüna nisusüü, sane nauqui uirri atusi nisüri au nanaiñantai icu na currü". ¹⁸ Así que arrti Tuparrü isamutenti isiu nirrancarri. Taquisürüma ümoti bama urria au ñaqioncorrti, y maquiataca chirranrrüpüma oncoimia nurarrti, abu uitito.

Tacümanauncunuma uiti Tuparrü bama urria au ñaqioncorrti

¹⁹ Amucanaño caüma iñemo: "Arrtü sane, ¿causane ane nuipunate aübuti Tuparrü? Champüti te ane manrrü nüriacarrti pünamaquiti. Namanaiña te tiene que aisamunema isiuqui nirrancarri". ²⁰ Pero apapensa te. ¿Isanempito nusacá nauqui puerurrü usuratoqui aübuti Tuparrü? Arroñü mañofünccatai. Apapensa baeta ümo noyarrü. Chüpuerurrüpu anquieriu pünamaquí na uiche urriane: "¿Causane aisamunuñü sane?" ²¹ Arrüna paürrü ane te nüriacarrü na asamu aübu taurrü isiu nirrancarrü. Puerurrü asamu ui cümuinta taurrü taman siucurrü coñortai y ui quiatarrü nicümuintarrü puerurrü asamu quiatarrü arrüna auna ausübu sumenurrü. ²² Aboma bama icu na currü ümo cuabotiqui carriticurrü, y arrti Tuparrü itusiancatati nicusürerti aübuma. Porque chauqui tütarucapae nimialocorrüma. Urria arrtü iñatai carriticurrü ümoma. Abu arrti Bae Tuparrü tükoboi ñasamunauncurrti aübuma. ²³ Aboma ito bama icu na currü pucurusuti itacuma. Rranrtti aitusiancati

nüriacarri aübuma, arrüna champü tacanache. Tonema bama sürobotü au napese. Tacümanauncunuma ümo arrüna uiti. ²⁴ Ta arroñü utacümanauncuca uiti ümo arrüna sane. Oñeano aboma bama israelitarrü, pero aboma ito bama chütüpü israelitarrü. ²⁵ Sane ito ñiaconomosorri maniqui profetarrü Osea: Caüma yasuquiucama tacana niyesa genterrü bama chisuputarapümañü tücañe, nanti Tuparrü, y arrübama chücuasürüpüma iñemo tücañe, caüma tiene que acuasürüma iñemo.

²⁶ Tücañe sucanañü ümoma:

“Arraño chütüpü isaütaiqui”.

Pero caüma sucanañü ümoma:

“Yasuquiucaño tacana bama isaütaiqui.

Arraño caüma aütorrti Tuparrü, naquí súborico.

²⁷ Ane ito quiatarrü nicororrü cütüpü bama israelitarrü. Arrümanu nicororrü uiti profetarrü Isaías. Nanti sane:

Panaca arrübama israelitarrü sürümanamapü, tacana cüosorrü abeu turrü nubiquirrimia, pero mümanamantai eanaquimia tiene que ataesübuma ñünanai carriticurri.

²⁸ Y arrti Señor bacheboti tarucu carriticurri ümo na cürrü unrratorrtai.

²⁹ Arrti Isaías nantito sane:

Arrtü chutaesübucapü bama mümanamantai israelitarrü uiti Tuparrü, pasaopü oemo tacana ümo bama pohoso au manio puebluca tücañe, nobürirri Sodomo y Gomorra.

Arribama israelitarrü chicocoromatipü Jesucristo

³⁰ ¿Isane caüma usurapoboibo? Suraboira arrüna sane: Arrübama chütüpü israelitarrü chübapacheropüma tücañe niquiubuma causane nauqui urria nacarrüma aübuti Tuparrü. Pero caüma chäuqui tiyebo uimia arrüna sane, ui arrüna icocoromati Jesús. ³¹ Pero arrübama israelitarrü rranrrüma aicocoma nanaiña nüriacarrü, nauqui urria nacarrüma aübuti Tuparrü, pero chiyebopü uimia. ³² ¿Causanempü chiyebopü uimia? Itopiqui arrüma rranrrüma nauqui urria ñaquinoncorri Tuparrü ümoma ui arrüna arucu nurria ümoma y arrüba ausüratai isamutema ümoti. Pero chirranrrüpmá oncomatü ümoti, nauqui urria ñaquinoncorri ümoma. O sea arrüma popetabarioma ui “manu canrrü uiche utaübüca”. Arrümanu sane es machepecatarrü icuqui Nicororrü. ³³ Ta ane corobo nurarri Tuparrü sane:

Amasasai nurria.

Íñata taman canrrü onü manu yiriturrü nürirri Sión au Jerusalén.

Ui manu canrrü popetabarioma macrirrtianuca y uirri taübücoma.

Pero arrti naquí oncotitü ümo manu canrrü, tonenti naquí chücsobotipü ñana.

Urria nacarri.

(Machepecatarrü arrüna sane. Arrümanu canrrü tonenti Jesucristo.)

10

¹ Masaruquitaiqui, irranca aübu nanaiña niyasasü, nauqui puerurrü ataesübuma eanaqui nomünantü bama israelitarrü. Rreanca ümoti Tuparrü itacuma. ² Yarrtai te arrüna tarucu narucurrü ümoma ui nirrancarrüma aisamunema isiu nirrancarrti Tuparrü. Pero arrüma chütusopü ümoma causane nauqui urria nacarrüma au narrtarri. ³ Chütusopü ümoma causane uiti Tuparrü nauqui urria nusaca aübuti. Rranrrüma aicoñocoma nisübioriquirrimia aübuti urrimiantoe. Sane nauquiche caüma chüpuerurrüpmá asuriuma arrüna ñapensacarri oemo, nauqui urria nusaca aübuti. ⁴ Tücañe rranrrüma macrirrtianuca aye uimia esati Tuparrü ui

ñacoconauncurrüma ümo nüriacarrü. Pero chauqui tiñataiti Cristo. Uiti tacürusu arrüna sane. Namanaïña bama icocoromati caüma, iyebo uimia esati Tuparrü.

⁵ Ane te corobo uiti Moisés tücañe causane nauqui urria nusaca au narrarri Tuparrü. Nanti sane: "Arri naqui icocoriontiño nanaiña arrüba bacüpuca, y chümasamunutipü nomünantü, tonenti naqui süboricobo aübuti Tuparrü". ⁶ Pero ane quiatarrü manunecatarrü ümo bama urria nacarrüma aübuti ui na icocoromati Jesú. Nantü sane icu Nicororrü: "Champü nümoche aürotü au napese, nauqui aiquianati Cristo tauna icu na cürrü". ⁷ Champü nümoche aürotü au nicü bama coïño, nauqui asüboriti tato Cristo obi". ⁸ Itopiqui ane ito corobo sane: "Tusiatai aemo nurarri Tuparrü au nausasü, y urapoi ito". Abu tone arrüna supanunecaca nauqui apicocoroti Jesucristo, nauqui urria nabaca aübuti Tuparrü. ⁹ Nauqui autaesübu eanaqui nomünantü, tiene que aburaboi sane: "Arri Jesú tonenti Señor". Y tiene que aicoco aübu nanaiña nausasü que arri süboricoti tato eanaqui macoiñoca. ¹⁰ Sane nauquiche arrtü oñoncatü ümoti Tuparrü aübu nanaiña nuyausasü, yasuriuruti ofü, y arrtü usurapoito isucarü macrirrtianuca nürirri Cristo, utaesübu eanaqui nomünantü.

¹¹ Sane ito ane corobo: "Arri naqui oncotitü ümoti Tuparrü chücsobotipü ñana, arrtü bacurrtarati Tuparrü". ¹² Arrüna manunecatarrü valeo ümo bama israelitarrü y ümo ito bama chütüpü israelitarrü, itopiqui anati tamantiatai Señor. Taesüberuma nurria uiti namanaïña bama manquiomia püñanaquiti. ¹³ Itopiqui ane ito corobo sane: "Namanaïña bama yabiromati Tuparü na ayurati ümoma, tonema bama taesüberu eanaqui nomünantü. ¹⁴ Pero arrübama macrirrtianuca tiene que aicocoromati Cristo primero, nauqui puerurrü abiromati Tuparrü. Porque arrtü chütusioipü ümoma arrüna urriampae manitacarrü, chüpuerurrüpü aicocoromati. Sane nauquiche tiene que anati naqui urapoi isucarüma arrüna sane. ¹⁵ Tiene que anatito naqui bacüpurü ümo bama sürobotü aübu nurarri Tuparrü. Sane te nantito icu Nicororrü: "Urriampae oemo niyequirrimia bámä urapoimia arrüna urriampae manitacarrü". ¹⁶ Pero champürtü namanaïña rranrrüma oncoimia arrüna urriampae manitacarrü. Arri profetarrü Isaías nanti sane tücañe: "Señor, ¿quitipü rranrrü aicoco arrüna suburapoi?" ¹⁷ Sane te, uicococati Jesucristo, itopiqui oñonsapetio nurria arrüna manitacarrü icütüpüti.

¹⁸ ¿Carü caüma bama israelitarrü? ¿Taqui choncoipüma arrüna manitacarrü? Abu oncoimia. Ane corobo sane: Oncoimia nura bama urapoimia nurarri Tuparrü au nanaiñantai icu na cürrü.

¹⁹ Rranquiriura tatito: ¿Taqui chiyebopü nurarri Tuparrü ui bama israelitarrü? No, iyebo te uimia, itopiqui tücoboi ane corobo uiti Moisés sane: Sane nurarri Tuparrü ümo bama israelitarrü: Sobi caüma abubatio ümo bama chütüpü israelitarrü. Sobi autöborquia ümo bama champü ñapanaucurrüma au napaquionco, arraño bama israelitarrü.

²⁰ Sane ito ane corobo uiti Isaías: Ichabüca ui bama chiyapacheriurumapüñü, nanti Tuparrü. Itusiancacañü isucarü bama champü nümoche uimia nisüri tücañe, bama chütüpü israelitarrü.

²¹ Pero icütüpü bama israelitarrü maconomonotito Isaías sane: Nanti Tuparrü: Naneneca niyatascu ümo bama israelitarrü, pero arrüma chirranrrüpüma acoconauuma y uratoquiomantai iñemo.

11

Arriübama mümanamantai israelitarrü taesüburuma

1 Sane nauquiche rranquiriura arrüna sane: ¿Aensapü onconoma bama israelitarrü uiti Tuparrü? ¿Champü nümochemainqui uiti? Abu chusanempü. Ta arrüñü ito israelitarrüñü. Yaca eanaqui nesarri familiarrü Benjamín y nesarri familiarrü Abraham. **2** Arrübama israelitarrü tacümanauncunuma uiti Tuparrü tücañe. Chüpuerurrüpü oncoma uiti. Apaquisitioncaño iyo arrüna ane corobo icütüptü maniqui profetarrü Elías, numo manitanati ümoti Tuparrü apü na genterrü Israel. **3** “Señor, nanti, chauqui tütaborioma bama maquiataca profetarrü ui na genterrü, y arrüba altar aemo omiñarrio uimia. Tamañünqui yacaiqui icococü, pero rranrüma ito caüma aitabairomañü”. **4** Apaquisitionsaño nurria ümo arrüna iñumutati Tuparrü sane: “Champürrü tamancüatai oncoca. Abomainqui siete mil mañoñünca baserebio iñemo y isuasürücaiqui ümoma. Arrüma champürrü manaunuma ümo manu quiatarrü tuparrü nürirri Baal”. **5** Sane ito pasabo caüma. Aboma bama mümanamantai israelitarrü tacümanauncunuma uiti Tuparrü, itopiqui pucürusuti itacuma. **6** Tacümanauncunuma uiti champürrü ui arrüna urria niyachücoimia, ta ui arrüna ñemanauncurrateo nipucürurrti itacuma.

7 ¿Isane caüma surapoboibo? Arrüna genterrü Israel champürrü iyebo uimia arrüna urria nacarrüma aübuti Tuparrü. Arrübama mümanamantai eanaquimia iyebo uimia, bama tacümanauncunu uiti Tuparrü. Arrübama maquiataca caüma tarucapae nitai nausasürüma uiti Tuparrü, chüpuerurrüpü onsaperioma. **8** Nantü sane icu Nicorrü icütüptüma: Uiti Tuparrü aboma tacanarrü manumuma.

Abe nirrrorrüma, pero chasarapümatü.
Ane numasurrüma, pero chonaunrrüpüma.
Sane nacarrüma caümainqui.

9 Nantito yüriaburrü David tücañe:
Mientras masamunuma piercta iñatai carrticurrü ümoma, tacanarrü tabúcomantai ui metorrü.

10 Tari supusuma, tapü arrtanauma.

Tari yaserebirama tacana mosorrüma enterurrü nisüberquirrimia.

Taesüburuma eanaqui nomünantü bama chütüptü israelitarrü

11 Rranquiriura tatito: Aensapü penecoma bama israelitarrü iche püñanaquiti Tuparrü ümo chanantopü asarati tato ümoma? No, champürrü sane. Pero uirri arri Tuparrü rranrrti caüma ataesümunucuti ümo bama chütüptü israelitarrü, itopiqui arrübama israelitarrü chirranrrüpüma oncoimia. Tiene que ubatioma bama israelitarrü arrüna ñacunusüancarrti Tuparrü ümo bama maquiataca. Repente rranrrüma ito ümo. **12** Así que ui arrüna chümacoconaurrüpüma bama israelitarrü cuatü arrüna omirria ümo bama chütüptü israelitarrü. Arrüma caüma curusuöma, itopiqui arrübama israelitarrü chiyebopü uimia esati Tuparrü. Pero ñana, arrtü icocoromatito Jesús, manrrü yarusürüñü ñacunusüancarrti Tuparrü ümo nanaiña genterrü icu na cürrü.

13 Rraparira baeta aume, bama chütüptü israelitarrü. Ipucünunca aucuata, itopiqui arri Tuparrü icüpurityñü tacana apóstol ñü aume. **14** Icüpurityñü tanu aume, nauqui pesabatai ümo bama israelitarrü arrüna iyebo aboi. Sane nauqui aboma bama mümanama eanaquimia taesüburu eanaqui nomünantü.

15 Champü nümochemä uiti Tuparrü bama israelitarrü, sane nauquiche ane caüma marrimiacatarrü ümo bama maquiataca icu na cürrü. Pero ane

ito niyüçürüü ümo bama israelitarrü, arrtü urrian tato nacarrüma aübuti Tuparrü. Auqui caüma hasta bama coño süboricomá tato.

¹⁶ Ichepecacama bama israelitarrü tacana taman pan. Arrtü taman peassorü pan samamecana ümoti Tuparrü, samamecana ito enterurru manu pan. Ichepecacama ito tacana taman suese. Arrübama antiburru yaütorrüma bama israelitarrü tücañe, tonema tacana nirranaca na suese. Arrüma perteneceboma ümoti Tuparrü. Sane ito caüma bama aütorrüma, bama israelitarrü perteneceboma ito ümoti. Arrtü samamecana ümoti nirranaca suese, samamecana ito enterurru nipiarrü ümoti. ¹⁷ Arrübama israelitarrü tacana taman suese olivo urria. Abe nipiarrü bucarübo y ingertabo piquiataca obitobo apüqui quiatarrü suese olivo, arrüna champürrü urria nurria. O sea, aboma bama israelitarrü penecoma pünanaquiti Tuparrü itopiqui chicocoromatipü Jesú. Tapü arraño tücañe chapisuputacatipü Tuparrü, pero caüma torrio aume ñacunucüancarriti tacana ümo bama israelitarrü.

¹⁸ Pero tapü ñentonauunrrü año caüma y tapü amucanaño: "Arrüsümü manrrü urria somü pünanaqui bama israelitarrü". Apaquiaño, urria nabaca auqui nacarrüma bama israelitarrü, champürrü aboi urria nacarrüma. Suraboira tatito arrüna machepecatarrü: Arrüba nipa manu suese olivo bosüberico ui nirranacarrü, champürrü bosüberico oboirrapatoe. ¹⁹ Rrepente amucanaño caüma sane: "Abu bucarübo arrüba nipiarrü, nauqui ane camporrü suiñemo. Canapae manrrü buenorrü somü". ²⁰ Sanente, arrüma penecoma pünanaquiti Tuparrü itopiqui chicocoromatipü Jesú. Tapü arraño iyebo aboi esati, itopiqui apicococati. Tapü vanurrü año. Mejor apitaquisünüancasaño aübü naupirrucu. ²¹ Ta arrti Tuparrü bacheboti carrticurrü ümo bama israelitarrü, abu arrüma propiorrü nipa manu suese olivo. Arrti puerurrtito acheti carrticurrü aume, bama chütüpü israelitarrü, ta arraño tacana manio niyupaca apüqui quiatarrü suese.

²² Ui arrüna sane amarrtai nibuenucurri Tuparrü. Amarrtaito que arrti ipiacati acheti carrtiurü. Bacheboti carrticurrü ümo bama chümacoconaunrrüppü. Buenurri abäbü, arrtü seguibo año amoncatü ümo nibuenucurri. Arrtü champü, rrepente aupeneca ito pünanaquiti Tuparrü, tacana manio propiorrü nipa manu suese olivo. ²³ Tapü arrübama israelitarrü, arrtü macoconaunrrüma ñana, tiene que aye uimia tatito esati Tuparrü, o sea ingertaboma tatito apü manu suese uiti Tuparrü. Arrti te ane nüriacarri na aisamunenti sane. ²⁴ Arraño tacana nipa taman suese olivo champürrü urria nurria; omeno apü manu taman suese urria, abu chümpöpü. Manrrü caüma puerurrti Tuparrü aiñanti tato arrüba propiorrü nipiarrü apü suese, arrüna auquiche tücañe bucarübo.

Taesüburauma ñana namanaïña bama israelitarriü

²⁵ Bueno bama masaruquitaiqui, irranca na atusi aume arrüna ñapensacarri Tuparrü icütüpü arrüna, sane nauqui tapü ñentonauunrrü año. Aboma bama israelitarrü caüma chirranrrüppüma aye uimia arrüna nurarri Tuparrü. Sane nacarrüma uiti Tuparrü, cheperrü tiñatai nubiqui bama chütüpü israelitarrü, bama icocoromati Jesú. ²⁶ Auqui caüma namanaïña bama israelitarrü tiene que ataesübuma eanaqui nomünantü. Itopiqui ane corobo sane:

Auqui Sión (Jerusalén) cuati ñana naqui uiche utaesübua.

Uiti caüma carübo nanaïña nomünantü eanaqui bama israelitarrü.

²⁷ Tone arrüna niyesa tratorrü aübuma, nanti Tuparrü, irrimiacata tato arrüba nomünantü uimia.

²⁸ Arrübama israelitarrü enemigorrüma ümoti Tuparrü caüma, itopiqui chicocotapüma arrüna manitacarrü icütüpüti Jesú. Pero uirri iñatai aume

arrüna manitacarrü. Arrübama israelitarü cuasürümäinqui ümoti Tuparrü, itopiqui tacümanauncunuma uiti bama antiburrü yaütorruma. ²⁹ Arrüba ñacumanatarri ümoma chücarübopü tato uiti. Tasuruma uiti, chüpuerurrüpü nauqui chüvalequipü nurarrti. ³⁰ Arraño tücañe chapacoconauncapü ümoti. Pero caüma autoquisürüctai ümoti, itopiqui arrübama israelitarü chümacoconaunrrüpüma ümoti. ³¹ Sane niyücurru caüma. Pero ñana taquisürüma ito ümoti isiatai tacana arraño caüma. ³² Sane itusiancatali, que namanaïña macrirrtianuca icu na cürrü chümacoconaunrrüpüma ümoti, sane nauqui atusi ito nipucürurrti itacu namanaïña.

Uiñanaunnati Tuparrü

³³ ¡Coñorrtaiti naqui Bae Tuparrü! Champü tacanache ñapananuncurrti. Nanaiña tusio ümoti. Chüpuerurrüpü aye osoi ñapensacarrti y arrüna yachücoiti. ³⁴ Tacana arrüna nantü icu Nicororrü:
¿Quitipü nauqi puerurrü atusi ümoti ñapensacarrti Tuparrü?
¿Quitipü naqui ipiaca aicuansomoconotiti?

³⁵ ¿Isanempü arrüna puerurrü uitorrimia ümoti, nauquipü apacati oemo itobo?
³⁶ Itopiqui nanaiña arrüba abe icu na cürrü omirriante uiti. Uiti te nubacarrü, y ümoti yupaserebiquirri. Uiñanaunati ümo para siemprerrü.

12

Nubaserebiqui ümoti Tuparrü

¹ Masaruquitaiqui, tarucu nipucürurrti Tuparrü utacu. Sane nauquiche sucanañü aume arrüna sane: Apitorrimiasaño ümoti aübu nanaiña naucütüpü. Tone caüma napacumanata ümoti, arrüna urria ümoti. Yasutiuti. Sane caüma urria napeaserebiqui ümoti. ² Tapü apaviviquia isiu nesarrüma costumbrerrü bama macrirrtianuca icu na cürrü. Tari chebo aboi nauqui campiabo nausüborigui uiti Tuparrü ui arrüna niquiampiaca napapensaca. Aquí caüma tusio aume nirrancarrti Tuparrü. Sane ito tusio aume arrüna urria ümoti, y arrüna coñorrtai, y arrüna uiche pucünuñati.

³ Arri Tuparrü, ui nibuenuncurriñü, nauqui apóstol ñü. Sane nauquiche suraboina nurria ausucarü arrüna sane: Tapü anati abarrüpecu naqui mapensara que tarucapae nüriacarrti y ñapananuncurrti. Apapensa nurria autacuapatoe, cadati taman, isiu arrüna arrtü torrio aume uiti Tuparrü nauqui apicocoroti nurria Jesús. ⁴ Apapensa baeta ümo nocütüpü. Abe sürümana parterrü nocütüpü. Cada taman parterrü ane yaserebiquirri. Pero enterurrü nocütüpü ane tacana tamantai nacarrü. ⁵ Sane ito arroñü. Sürümana oñü, pero uiti Cristo usaca tacana tamantai. Cadati taman baserebotti ümoti quiatarrü, y bayurarati ümoti.

⁶ Torrio uiti Tuparrü ipiacaboti cadati taman ui nibuenuncurrti oemo. Pero chichepepü naca nuipiaca. Torrio uiti oemo isiu nirrancarrti. Sane nauquiche tiene que batrabaca nurria ui arrüna nuipiaca torrio oemo. Supiarrtü anati naqui ipiacatí urabooti arrüna nomirria uiti Espíritu Santo. Tari uraboirati nurria. Tapü urapoiti ñapensacarrtiatoe, sino arrüna torrio ümoti. ⁷ Arri naqui ipiaca aserebitti ümo bama maquiajataca, tari yaserebirati nurria. Arri naqui ipiaca anunecati, tari ñanunecanati nurria. ⁸ Arri naqui ipiaca acunsomocoti, tari ñacuansomoconati. Arri naqui macumanati nenärrierti ümo maquiajataca, tari ñacumananati aübu nanaiña nausasürrti. Arri naqui ane nüriacarrti abarrüpecu, tari üriaburati nurria, tapü marriquiatarrti. Arri naqui bayurarati ümo bama taquisürü, tari yayuraratí ümoma aübu nipucünuncurrti.

⁹ Tari ñemanauncurratoe aucuasürüca aumeampatoe. Tari ünantü aume nanaiña arrüna churriampü. Apasiusi nantarrtaí arrüna urria. ¹⁰ Tari ane napapanauñcu aumeampatoe, tacanarrtu ñemanauncurratoe aubarquiaapatoe, aübu naucua aumeampatoe. ¹¹ Tapü apatrabacaca aübu namemarriquiata. Apaserebi ümoti Señor aübu narucürrü aume. ¹² Aupucünu itacu na tusio aume que iyebo ñana aboi esati Tuparrü. Tapü apatacheca ui nautaquisürücü. Tapü apiñocota napeanca. ¹³ Arrtü amasacati naqui ico-corotitito Jesú, naqui champü isane ümoti, apayura ümoti, apasapasarri, apasiusurrti au naupo.

¹⁴ Apicunusüancasama bama uiche autaquisürüca, tapü apipiaurramacama. ¹⁵ Aupucünu ichepe bama pucünuña. Ausuche ichepe bama suchebó. ¹⁶ Apatrabaca chépe año, aübu tamantai napapensaca. Tapü ane nauvanucu. Aucrirrtianu aübu bama champü nüriacarrüma, y arrübama champü nane ümoma, tapü ñentonauñrrü año.

¹⁷ Tapü apatococa apache tato itobo arrüna churriampü isamutema aume. Apisamuse arrüna urria ümo namanaiña macrirrtianuca. ¹⁸ Apiña nurria, nauqui urria napaquionco aübu namanaiña, nauqui urria nausübioriqui aübu nanaiña bama ausüborsapa. ¹⁹ Tapü apatococa tato ümoti quiatarrü, arrtü ane nipünatenti aupu. Mejor apiñoco mecuti Tuparrü, tari uiti asaraiti, itopiqui sane nantu icu Nicororrü: "Sobi yache carriticurrü, nanti Señor". ²⁰ Apisamuse isiu arrüna ane corobo sane: "Arrtü cürüpöti aesa enemigorrü, asapasarri. Arrtü tosiötü, aichamasarri". Sane caüma cüsoboti ui arrüna churriampü isamutenti aemo. ²¹ Tapü apichücaño ñome ba chomirriampü, ta apisamuse arrüna urria, nauqui atacüru arrüna churriampü.

13

Numacoconauncu ümo bama mayüriabuca

¹ Namanaiña arraño, masaruquitaiqui, tiene que apacoconaun ümo bama mayüriabuca, itopiqui nanaiña nüriacarrü icu na cürrü torrio uiti Tuparrü. ² Sane nauquiche arrti naqui chümacoconaunrrüpü ümoti yüraburrü cuatü ümoti carriticurrü, itopiqui chümacoconaunrrtipü ümoti naqui urüabucati ui yacüpucurri Tuparrü. ³ Arrti naqui isamute arrüna urria, champü itopiquiche airruti ñüñana bama mayüriabuca. Pero arrübama malorrü, tonema bama ane itopiquiche airruma. Arrtü aurrianca na urria nausübioriqui y champü naupirrucu, apisamuse arrüna urria. Auqui caüma urria ñaquioncorrüma bama mayüriabuca aume. ⁴ Itopiqui arrüma ane nüriacarrüma uiti Tuparrü, nauqui urria nabaca. Bayurarama aume apisamune arrüna urria. Pero arrtü apisamute arrüna nomünantü, auqui caüma ane itopiquiche aupirru, itopiqui arrüma ane ñemanauncurratoe nüriacarrüma uiti Tuparrü, nauqui achemba carriticurrü. ⁵ Sane nauquiche apacoconaun ümo bama mayüriabuca, tapü carriticabo año, y itopiquito tusiatai aume au nautusi, que urria napacoconauncu sane. ⁶ Uí arrüna ito apapaca impuestorrü. Tusio que ta arrübama mayüriabuca aboma baserebioma ümoti Tuparrü, itopiqui tone nesarrüma trabacorrü. ⁷ Sane nauquiche apitorrimia ümoma nanaiña arrüna tocabo ümoma. Apapaca impuestorrü. Tari ane napanauñcu ümoti naqui ane nüriacarrti.

Nosübioriqui urria

⁸ Apapaca nabebequi. Aucuasürü aumeampatoe. Arrtü cuasürüma aume bamá maquiataca, apisamute isiu yacüpucurri Tuparrü, chauqui tücocono aboi nanaiña nüriacarrü. ⁹ Apisuputaquio arrüba bacüpuca: Tapü aecatü

isiu quiatarrü paürrü. Tapü atabaiquia. Tapü acusüpüca. Tapü arrianca ümo nenarrirrit quiatarrü, y nanaiña ba piquiatac bacüpucuca. Nanaína arrüba apicocoquio, arrtü cuasürüti aume naqui ausübörisapa tacana naucua aumeantoe. ¹⁰ Arrtü cuasürüti oemo osübörisapa, tiene que urria nubachücoi aübuti. Arrtü uisamute arrüna sane, uicocota nanaiña arrüna corobo nüriacarrü, itopiqui arrüna nicuarri quiatarrü oemo.

11 Apisamuse te sane, itopiqui tusio aume causane arrüna tiemporrü caüma. Tücañe numo baviviquia eana nomünantü usaca tacana manuca. Pero caüma tiene que orrtopü, itopiqui chauqui tüsaimia niyequirri tato Jesú, auche aye osoi au napese, ta tükoboi uicococati. **12** Chauqui tükoboi arrüna tomiquianene nesa nomünantü, y tirranrrü ito anene. Sane nauquiche tiene que uiñoco arrüba nomünantü, y tiene que basuriu ucusüübu üiti Tüparrü, nauqui atacüru osoi nomünantü. **13** Uicoñocona nurria nosüböríqui, nauqui puerurrü namanaiña asarama oñü, tacana au sapese, champürrtü tacana au tobirri nesa nomünantü. Tapü apasamuca pierrtaca aübu norisübäcarrü y nomünantü, y aübu napaviviqui tacana numuquiania. Tapü aburatoquiquia. Tapü pesabatai aume nanaiña arrüna amarrta. **14** Apanqui pünanaquiti Señor Jesucristo na ayurati aume, nauqui urria naušüböríqui. Tapü apapensaca apisamune isiu arrüna naurrianca ñoma ba chomirriampü.

14

Nosüböríqui ichepeti osübörisapa

1 Apasusiusurrti naqui chipiacapü nurria aicocorotiti Jesú. Tapü aburatoquiquia ümoti, arrtü ane quiatarrü ñapensacarrti. **2** Aboma bama urriantai ümoma aama aruqui nanaiñantai pemacarrü. Pero aboma ito maquiataca birrubuma aama nañese, ñaquincoorrüma ane nomünantü uimia arrtü basoma. Chipiacapüma nurria. **3** Arrübama basoma nanaiña, tapü unumati naqui chübasopü nañese. Y arrübama chübasopüma nañese, tapü quirrtoboma ñünana bama maquiataca, itopiqui arrti Tuparrü urria narrarri tito ümoma. **4** ¿Causanempü aurrian apacurrita aübuti naqui chütüpü amoso? Arrüma baserebioma ümoti Tuparrü, champürrtü aume. Arriatai puerurrü uraboiti arrtü urria yachücoiti imostortti, o champü. Pero tusio oemo que urria yachücoimia, itopiqui arrti Señor bayurarati ümoma.

5 Aboma bama namatü que abe arrüba naneneca musamamecana ümoti Tuparrü. Aboma ito bama maquiataca namatü chepatal ümoti nanaiña naneneca. Tari ane ñapensacarrtiatoo cadati taman ümo arrüna sane. **6** Arrti naqui ñanauncurritiño manio naneneca musamamecana, isamutenti sane ui ñanauncurriti ümoti Tuparrü. Arrti naqui baso nañese isamutentito sane ui ñanauncurriti ümoti Tuparrü, ta machampiencanati ümoti itobo pemacarrü. Sane ito arrti naqui chübasopü nañese, isamutenti sane aübu ñanauncurriti y aübu ñachampiencarrti ümoti Tuparrü.

7 Champüti naqui ofleanaqui süboricoti ümotiatoe. Chüpuerurrüpito nauqui ocon isiu nurriancatoo. **8** Itopiqui arrtü usaca icu na currü, osüböríquia ümoti Señor. Arrtü oconca usacaiqui mecuti. Así que tusio oemo caüma osüböríquia üiti Cristo auna icu na currü y au noconco ito ñana pertenecebo oñü ümoti. **9** Itopiqui arrti Cristo coíñoti y süboricoti tato. Sane nauquiche ane nüriacarri ümo bama süborico y ümo bama ito coíño.

10 ¿Causanempü nauqui puerurrü apuncati aubaruqui? ¿Acaso chütusio pü aume, tiene que batürai ñana esati Tuparrü na acurrtati usaübu? **11** Ta sane ane corobo:

Arrüñü isüborigua, nanti Señor, y namanaiña bachesoiyoma yesañü ñana y namanaiña tiene que aiñanaunumati Tuparrü.

¹² Cadati taman tiene que urabotiyü esati Bae Tuparrü nanaiña arrüba isamutenti icu na cürrü.

Tapü uiñacati usaruqui au nomünantü

¹³ Sane nauquiche tapü apuncatiqui quiatarrü. Tapü apanitaca churriampü ümoti. Amasasai nurria, tapü apisamute arrüna uiche ane macocotorrü ümoti aubaruqui; rrepende iñocotati fiacoconauncurrti ümoti Jesú.

¹⁴ Arrüñü tusio nurria iñemo uiti Señor Jesú, que nanaiña urria umane. Pero aboma bama ñaquinconcorrüma ane comirarrü arrüna uiche ane nomünantü umia. Arrüma mejor tapü basoma manu comirarrü.

¹⁵ Supiarritü arrüçü aaca pemacarrü isucarüti naqui ünantü ümoti manu pemacarrü. Uí arrüna sane nachücoi sucheboti, canapae chücuasürütipü aemo. Ta itopiquito coñoti Cristo. Sane nauquiche asai nurria, tapü aqui naca tacurusu ñaquinconcorrü ümoti Tuparrü. ¹⁶ Sane nauqui tapü manitanama churriampü ümo arrüna nachücoi, abu aemo urriantai. ¹⁷ Usaca iquiana nüriacarrti Tuparrü. Tapü tarucapae numapensaca iyo arrüna uñutuburibo y iyo arrüna uchabatabo. Manrrü urria ümoti Tuparrü arrtü chebatai osoi na ayurati Espíritu Santo oemo, nauqui uisamune arrüna urria y nauqui urria nusaca, y nauqui upucünu uiti. Sane nosüborigua ui nüriacarrti Tuparrü oemo. ¹⁸ Arrtü sane napaserebiqui ümoti Cristo, pucünuñati Tuparrü aucuata, y pucünuñama ito aucuata bama macrirrtianuca.

¹⁹ Sane nauquiche tiene que bapache nuquiubu oñü aübu narucurrü oemo, causane nauqui urria nosüborigua aübuti osüborigasa, y causane nauquito ane manrrü numapanauancu y numacoconauncu ümoti Cristo.

²⁰ Tapü apiñamesocota yatrabacacarrti Tuparrü, itopiqui arrüna aumate. Ñemanaantu champü causane ui comirarrü. Pero churriampü arrtü ubaca y uirri isamutenti quiatarrü nomünantü. ²¹ Sane nauquiche manrrü urria arrtü chumatemppü nañese y chuchacapü vinorrü isucarüma, nauqui tapü aue isane osoi arrüna uiche uiña macocotorrü ümoti usaruqui.

²² Urriantai arrtü cadati taman aue ñapensacarrti ñome arrüba sane, pero champü nümoche aburaboi tanu. Arrti te Tuparrü tusiatai ümoti. Urria nabaca, arrtü puerurru apisamune isiu napapensaca, y tusio aume champü nomünantü uirri. ²³ Pero arrti naqui basoti y au nitusirrti mapensarati que uirri aue nomünantü uiti, tonentí naqui ñemanauncurratoe aue nipünatenti. Itopiqui nanaiña arrüna uisamute aübu chomirriampü numapensaca, tone nomünantü.

15

¹ Arrübama abarrüpecuqui ipiacama nurria aicocoromati Jesú tiene que apasamunca aübu bama chipiacapü nurria. Tapü apapensaca aumeantai. ² Uisamunena arrüna urria ümoti osüborigasa, ipucüñuncubuti, sane nauqui manrrü urria ñapanaucurrti.

³ Sane ito tücañe uiti Cristo. Champürrtu süboricoti ümotiatoe. Ta sane aue corobo nurarri: "Arrübama macrirrtianuca unumati Tuparrü, abu iñemo ito manu nuncurrüma". ⁴ Nanaiña arrüna aue corobo tücañe, corobo te oemo, nauqui atusi oemo. Uirri masamuca tairri ñome ba taquisürücula, y manrrü arucu oemo nubarüperaca ümo manu nanenese auche aye osoi au napese.

⁵ Uiti te Tuparrü chübatachecapü, uitito arucu nurria oemo. Rranquiquia pünapaquitü autacu, nauqui ayurati aume, nauqui chepatai napapensaca, sane caüma aye aboi tacana nisüboriguirrti Jesucristo tücañe. ⁶ Auqui caüma

puerurrü nanaiña año juntorrü apiñanaanti Bae Tuparrü, naqui Yaütoti Señor Jesucristo.

Nanaiña iñanaunumati Tuparrü

⁷ Apasusiususaño aumeampatoe tacanatito Cristo yasuriuruti año, bama israelitarrü y bama chütüpüma. Uirri caüma iñanaunumati Tuparrü macirrtianuca. ⁸ Apaquionsaño iyo arrüna sane: Arri Cristo cuatati tücañe na aserebiti ümo bama israelitarrü. Uirri tusio oemo nibuenucurri Tuparrü, itopiqui uirri tücocono arrümanu nurarri tücañe ümo bama antiburru yaütorrümä. ⁹ Caüma arrübama ito chütüpü israelitarrü machampiencanama ümoti Tuparrü itobo arrüna nicipürurri itacuma. Sane nantü icu Nicororrü: Itopiqui arrüna sane iñanauncü ichape bama chütüpü israelitarrü. Irranca rracanta ito aemo, Tuparrü, ichepema.

¹⁰ Nantito icu Nicororrü sane:

Arraño bama auqui ba piquiataca nacioneca, aupucunu aübu bama nesarri genterrü Tuparrü, bama israelitarrü.

¹¹ Nantiti icu Nicororrü sane:

Arrübama auqui piquiataca nacioneca iñanaunumati Tuparrü ñana, nanaiña machampiencanama ümoti.

¹² Y arrti profetarrü Isaías maconomonoti sane:

Arri maniqui tamanti eanaqui nesarri familiarrü Isaí, naqui Cristo, tiene que asuriuruti üriacaboti ümo nanaiña nacioneca.

Arrübama macirrtianuca oncomatü nurria ümoti.

¹³ Uiti Tuparrü urria numaqionco ümo arrüna urria cuabotiqui oemo. Tari yacherati aume aupucünuncubu, y nauquito urria nabaca uiti, itopiqui na apicococati. Sane caüma ui nicusürrti Espíritu Santo manrrü urria napaquionco ümo arrüna urria cuabotiqui aume, aübu naupucünuncu.

Yatrabacacarri Pablo

¹⁴ Masaruquitaiqui, arrüñü tusio nurria iñemo ta arraño bien buenurraño. Ane napapanauauncu. Apipiaca apanuneca aumeampatoe. ¹⁵ Rraconomoca arrüna quichonimiacarrü aume aübu narucurrü iñemo y fuerte nisura aume. Isamute sane nauqui tapü tacurusu napaquionco iyo arrüna chauqui tütusio aume. Ane nisüriaca, itopiqui torrio iñemo arrüna trabacorrü uiti Tuparrü. ¹⁶ Arrti itasurutinü, nauqui suraboi nürirriti Jesucristo isucarü bama chütüpü israelitarrü. Yaserebiquia ümoti Tuparrü tacanati taman sacerdoterrü, naqui itorrimiatati macumanataca ümoti Tuparrü. Surapoi arrüna urria manitacarrü isucarü bama chütüpü israelitarrü, nauqui aboma tacana macumanatarrü ümoti Tuparrü. Urria nisüberquirrimia uiti Espíritu Santo, sane nauquiche urriama au narrartari Tuparrü.

¹⁷ Ipucünuncatai icuata arrüna niyaserebiqui ümoti Tuparrü, itopiqui icococati Jesucristo. ¹⁸ Chirrancapü suraboi arrüna urriante sobiatoe, cunauntaña arrüna isamutentii Cristo saübuñü. Aboma macirrtianuca auqui nanaiña nacioneca chauqui tümacoconaurrumä ümoti Tuparrü ui arrüna nisura y ui arrüna isamute, ¹⁹ y ui arrüba yarusürurrü señarrü y milagrorru omirriante, y ui nicusürrti Espíritu Santo. Sane nauquiche surapoi arrüna urriampae manitacarrü au nanaiñantai, auqui Jerusalén hasta manu currü Ilírico, taha saimia naucü. ²⁰ Isiu nirratrabacaca ane nirranca nantarrtai yerotü auna cauta chütusio pü nürirriti Cristo, itopiqui chirrancapü seguiboñü aübu yatrabcacarri quiatarrü. ²¹ Rratabacaca isiu manu nurarri profetarrü tücañe, nantü sane icu Nicororrü:

Arrübama champürrtü toncoimia arrüna manitacarrü, tiene que onsaperioma, y tiene que aye uimia.

Arri Pablo rranrtti aürotitü au Roma

²² Itopiqui arrüna nirratrabacaca chüpuerurrüpü yero tanu yapasearaño au Roma. ²³⁻²⁴ Pero caüma tacürusu niyesa trabacorrü au ba cüca auna. Irranca caüma yerotü au España. Au arrüna niyesa viajerrü taha irrancayapasearaño au Roma, itopiqui tükoboi nirranca yasaraño. Irranca te yaca auchepe ñome mantucubatai naneneca, nauqui upucünu usaübumentoe. Aqui caüma puerurrü apayura iñemo ümo niyesa viajerrü manrrü tahiqui au España.

²⁵ Pero primero caüma yecatü au Jerusalén itorrimia macumanatarrü ümo bama icocoromati Jesús taha, ²⁶ ui bama masaruquitaiqui au manio cüca Macedonia y Grecia. Arrüma ichépatai ñapensacarrüma acumanama ümo bama usaruquitaiqui au Jerusalén, bama pobrerrü. ²⁷ Isamutema arrüna sane aübu nipucünuncurrüma. Urriantai te sane, itopiqui arrüma ebeoma ümo bama au Jerusalén. ¿Causane nauquiche ebema ümoma? Itopiqui ui bama au Jerusalén iñatai arrüna macunusüancacarrü hasta Macedonia y Grecia. Sane nauquiche urriantai ümoma ayurama tato ümoma itobo aübu nenarirrimia. ²⁸ Arrtü tütagürus sobi arrüna trabacorrü, y nanaiña torrio nurria ümoma au Jerusalén, aqui caüma yecatü au España, y yapaseacaño ito tanu aqui nipiasaca. ²⁹ Tusio te iñemo, arrtü iñatai aubesa, cuatito sobi tarucu ñacunusüancacarrti Cristo aume.

³⁰ Masaruquitaiqui, tusio iñemo isuasürüca aume uiti Espíritu Santo. Sane nauquiche rranquiquia amopüñanaqui au nürirrti Señor Jesucristo sane: Apean ichacuñü, y itacu arrüna nirratrabacaca. ³¹ Apanqui püñanaquiti Tuparrü, na aitaesümunutiñü ñünana bama israelitarrü, bama chicocoromatipü Jesús. Apanquisio püñanaquiti, nauqui urria ñaquioncorrüma taha iñemo bama icocoromati, nauqui asuruma arrüna macumanatarrü. ³² Aqui caüma iñatai tanu aübu nipucünuncu, yasaraño, y ñacansa ito aubesa, arrtü sane nirrancarri Tuparrü.

³³ Taiquiana urria nabaca uiti Bae Tuparrü. Amén.

16

Ñaquioncorri Pablo ümoma

¹ Arrüna noquiasi Febe conto süro tanu apasearaño. Tone ananca baseribio ümo bama icocoromati Jesús au manu pueblurü Cencrea. ² Apasiusi nurría au nürirrti Señor, tacana nantarrtai uisamute uyarrüpecu bama uicococati Jesús. Apayurase aübu nanaiña nirrantümo, itopiqui tone bayurara ümo bama sürümanama. Bayurara ito iñemo.

³ Nirraquionco tano ümoti Aquila y ümo Priscila, nicüpostoti. Tonema bama nisumpañero tücañe au niyaserebiqui ümoti Jesucristo. ⁴ Arrüma tüsaiþü acoma aqui niyaca. Sane caüma ñachampiencaca ümoma, y namanaïña bama icocoromati Jesús, bama chütüpü israelitarrü machampiencanama ito ümoma. ⁵ Aburasoi ito nirraquionco ümo bama iñanaumati Tuparrü au niporrti Aquila. Nirraquionco ümoti Epeneto, naqui primero aicocorotiti Jesús au manu provinciarü Asia. ⁶ Nirraquionco ümo Mariarrü, arrüna tarucapae yatrabacacarrü aume tücañe. ⁷ Nirraquionco ümoti Andrónico y ümoti Junias. Arrüma israelitarrüma tacanañü. Amoncomá au preso ichepenü. Arrüma urriampae yaserebiquirrimia tacana apostolerrü. Icocoromati Cristo primero rropüñanaquifiñü.

⁸ Nirraquionco ümoti Amplias, naqui cuasürüti iñemo, itopiqui icocorotiti Señor. ⁹ Nirraquionco ümoti Urbano naqui isumpañero au trabacorrü ümoti Jesucristo. Nirraquionco ito ümoti Éstaquis, naqui cuasürüti

iñemo. ¹⁰ Nirraquionco ümoti Apeles. Tusio nurria que arrti oncotitü nurria ümoti Cristo. Nirraquinco ito ümo bama au nesarri familiarrü Aristóbulo. ¹¹ Nirraquionco ümoti Herodión, naqui israelitarrü, y ümo bama masaruquitaiqui au naporrti Narciso, bama icocoromati Señor. ¹² Nirraquionco ito ümo Trifena y ümo Trifosa. Arrio paserebio ümoti Señor. Nirraquionco ito ümo Pérsida, arrüna cuasürü iñemo. Tarucu yatrabacacarrü ümoti Señor. ¹³ Nirraquionco ümoti Rufo, naqui urriampae ñacoconauncurri ümoti Señor. Nirraquionco ito ümo nipiacütoti. Tone ananca tacana arrüna propoirrü nipiacü. ¹⁴ Nirraquionco ümoti Asíncrito, ümoti Flegonte, ümoti Hermas, ümoti Patrobas, ümoti Hermes, y ümo namanaiña masaruquitaiqui, bama aboma ichepema. ¹⁵ Nirraquionco ümoti Filólogo y ümo Julia, y ümoti Nereo y ümo niquiastotí, y ümoti Olimpas, y ümo namanaiña bama masaruquitaiqui aboma ichepema, bama icocoromati Tuparrü.

¹⁶ Apanqui nurria aumeampatoe aëbu napatañumequi. Namanaiña bama icocoromati Jesúus ñaquioncorrüma tanu aume.

Ñacuansomococorrti Pablo

¹⁷ Amasasai nurria ñünana bama uiche chichepequipü napapensaca, bama uiche mamenso napacoconauncu ümoti Cristo. Arrüma chümanunecanapüma isiu arrüna amoncoi auqui maübo. Apaquicho esaquimia, tapü abasiquia ichepema. ¹⁸ Arrüma chübaserbiopüma ümoti Señor Jesucristo, ta ümōmantoe. Isamutema isiu nirrancarrümantoe. Ui na coñorrtaí ñanitacarrüma matachemacanama ümo bama chütusipü ümoma.

¹⁹ Pero arrüna napacoconauncu ümoti Tuparrü tusio ümo namanaiña macrirrianuca. Ipucünuncatai aucuata. Caüma irranca nauqui apipia apisamune arrüna urria, y tapü apipiacaíqui apisamune arrüna nomünantü. ²⁰ Uiti Tuparrü urria nabaca. Uitito contoatai aitañacanatiti acü naqui choborese iquiana naupope. Tari icunusüancanati año naqui Señor Jesucristo.

²¹ Ñaquioncorrti Timoteo tanu aume. Tonenti naqui isumpañero au trabacorrü. Ñaquioncorrtito tanu aume Lucio y arrtito Jasón y arrtito Sosípater, bama israelitarrü tacanañü.

²² Arrüñü Tercio iaconomota arrüna nesarri carta Pablo. Nirraquionco tanu aume au nürirrti Señor.

²³ Ñaquioncorrti Gayo aume. Arrüñü Pablo yaca alojaboñü au naporrti. Auna naporrti iyoberabaramacü nantarrtai bama icocoromati Jesúus. Ñaquioncorrüma tanu aume. Anatito auna Erasto, naqui tesorerorrü au na pueblurrü, y arrti Cuarto. Ñaquioncorrüma tanu aume.

²⁴ Tari icunusüancanati año naqui Señor Jesucristo. Amén.

Manauncurrü ümoti Tuparrü

²⁵ Machampiencana ümoti Tuparrü. Arrti te puerurrü ayurati aume, nauqui urria napacoconauncu ümoti, ui arrüna apicocota na urriampae manitacarrü icütüpüti Jesucristo, arrüna surapoi. Ñemanauntu nurria arrüna manitacarrü. Tücañe chütusipü, ananca anecanatai. ²⁶ Pero caüma tusio. Arrübama profetarrü turapoimiacäü pario tücañe. Arrti Tuparrü, naqui chüpuerurrüpü aconti, bacúpuruti nauqui usuraboi na manitacarrü isucarü namaiña nacioneca, sane nauqui namanaiña aicocoma.

²⁷ Arrti Tuparrü tonentiai ane ñemanauncurratoe ñapanaunderri. Usuputacati uiti Jesucristo. Tapü tacurusu numanauncu ümoti. Amén.

ARRÜNA PRIMER ÑACONOMOSORRTI SAN PABLO ÜMO BAMA CORINTIOS

¹ Arrüñü Pablo urriampae ñaquinoncorrti Tuparrü iñemo. Itasurutiñü nauqui apóstol fiü ümoti Jesucristo. Auna ichepenü anati usaruqui Sóstenes. ² Supaconomoca ümo bama icocoromati Tuparrü au manu pueblurrü Corinto. Nirraquionco tanu aume, bama ausamamecaca ümoti Tuparrü, itopiqui apicococati Jesucristo. Arrti Tuparrü rranrrti nauqui urria nausübiorqui icheve namanañia bama urapoimia nürirrti Señor Jesucristo, naqui Señor ümoma y oemo ito. ³ Apasusiu ñacunusünancacarrti Tuparrü naqui Uyaü, y taiquiana urria nabaca uiti y uitito Señor Jesucristo.

Macunusüñancacarriü

⁴ Nantarrtai ñachampiencaca ümoti Tuparrü autacu, itopiqui arrüna ñacunusünancacarrti aume, arrüna torrio aume uiti Jesucristo. ⁵ Ui arrüna napacoconauncu ümoti Cristo torrio aume uiti Tuparrü aruqui nanaiñantai apapanauncubu, nauqui apipia apanita nurria, y nauqui atusi nurria aume. ⁶ Chauqui tiyebo te nurria aboi arrüna suburapoi ausucarü icütüpüti Jesucristo. ⁷ Sane nauquiche torrio ito aume aruqui nanaiñantai abüriacabo uiti Espíritu Santo, nauqui apisamune isiu nirrancarrti Tuparrü, mientras aparrüperaca cümenuti Señor, arrü cuati tato. ⁸ Arrti te bacheboti aucusüubu, tapü apatachecha napacoconauncu ümoti. Sane nauqui tapü ane nomünantü aboi au nausübiorqui au manu nanenese ñana, arrü cuati tato Señor Jesucristo. ⁹ Arrti Tuparrü bien buenurrti. Chüpuerurrüpu aiñoconoti año. Itasuruti año, nauqui apisuputarati naqui Autorrti, nauqui abaca ichepeti. Tonenti naqui Señor Jesucristo.

Chichepepü ñapensacarrüma bama au Corinto

¹⁰ Rracuansomocona baeta aume, bama masaruquitaiqui au nürirrti Señor Jesucristo. Tapü aburatoquiacão. Tapü apiñacaño peese amopünanaquiapatoe. Tari chepatai napapensaca y napaquionco. ¹¹ Sucanañü sane, itopiqui urapoimia isucarüñü bama eanaqui nesarrti familiarrü Cloé, que arraño aburatoquiquiatia aumeampatooe. ¹² Canapae aboma abarrüpecu bama iñanamacü peese amopünanaqui. Au ñapensacarrüma namatü: "Arrüsümü sopicococati Pablo". Aboma bama maquiafaca namatü: "Arrüsümü sopicococati Apolos". Y aboma bama namatü: "Arrüsümü sopicococati Pedro". Y maquiafaca namatü: "Arrüsümü sopicococati Cristo". ¹³ ¿Taqui arrüna napaquionco chepesüroti Jesucristo? ¡No, chüpuerurrüpu achepesüti! ¿Ñacuti coiñoti autacu apü curusürrü? Napaquionco ta arrüñü isonca autacu. ¿Taqui abüriquia au nisüri? Champü te. ¹⁴ Ñachampiencaca ümoti Tuparrü, itopiqui champüti naqui ürio sobi abarrüpecuqui, cunauntaiñatiatai Crispo ichepeti Gayo. ¹⁵ Sane nauquiche caüma champüti naqui puerurrü urabooiti que ürioti au nisüri. ¹⁶ Äuboqui caüma rraquionoñü, ürioma ito sobi tücañe bama eanaqui nesarrti familiarrü Estéfanos; canapae tonemantai ürioma sobi, champü manrrü. ¹⁷ Arrti Cristo champürrü icüpuruñü nauqui rraunimia, sino nauqui suraboi arrüna urriampae manitacarrü. Suraboi nautaesübucu eanaqui nomünantü. Arrüñü besüratai nirranitaca, sane nauqui atusi nurria nicusürrti y nüriacarrti Cristo, naqui coiñoti apü curusürrü.

Uiti Cristo tusio nüriacarri Tuparrü y ñapanaucurrti

18 Itopiqui arrüna manitacarrü icütüpü niconcorrti Cristo apü curusürrü churriampü ümo bama sürobotü au infierno. Pero arroñü bama sürobotü au napese tusio oemo ta tone nicusürrti Tuparrü. **19** Sucanañü sane, itopiqui nantü sane icu Nicororrü:

Nanti Tuparrü: Champü yaserebiquirri iñemo ñapensacarrüma bama tarucapae ñapanaucurrüma, bama tarucu ñapensacarrüma auna icu na cürrü, chüvaleopü iñemo.

Sane nauquiche chiyasutiupü.

Más bien iquiaübata pünanaquimia.

20 Aboma te bama tusio nurria ümoma, bama manunecana nüriacarrü, y bama ipiacama nurria anitama. Pero arrti Tuparrü nanti ümoma: "Arraño chapipiacapü, chauqui tapanitacata". **21** Arrti te ane ñemanauncurratoe ñapanaucurrti. Tapü arrübama macrirrtianuca ñaquinoncorrüma tarucu ñapanaucurrüma, pero uirri chisuputaramatipü Tuparrü. Sane nauquiche rrancrri Tuparrü nauqui ataesübuma eanaqui nomünantü namanaiña bama oncoimia y icocotama nurarri, arrüna urriampae supanunecaca aume. Abu chüsamianapü ümo maquiataca. **22** Arrübama israelitarrü rranrrüma nauqui sopitusianca milagrorrü isucarüma. Tapü arrübama griegorrü rranrrüma onsaperiora manunecataca icuqui nantai cürrü. **23** Pero arrüsümü suburapoi isucarüma nürirri Cristo, naqui coiñoti apü curusürrü. Tone arrüna ünantü ümo bama israelitarrü, y arrübama chütüpü israelitarrü namatü suiñemo: Arraño chauqui tapanitacatai. **24** Pero aboma bama tasuru uiti Tuparrü eanaqui bama israelitarrü y eanaquito bama chütüpü israelitarrü. Suburapoi isucarüma que uiti Cristo itusiancatati nicusürrti Tuparrü y ñapanaucurrtito. **25** Namatü macrirrtianuca que chüvaleopü arrüna nicusürrti Tuparrü y ñapanaucurrti, abu ta manrrü valeo itopiqui manrrü ipicati, y manrrü puerurri pünanaqui namanaiña.

26 Amasasai masaruquitaiqui, taha abarrüpecu champüma nurria bama tarucapae ñapanaucurrüma y arrübama ane nüriacarrüma icuqui na cürrü, ni arrübampü auqui familiarrü tarucu nane ümoma. **27** Itopiqui arrti Tuparrü matacümanauncunuti ümo bama pobrerrü y bama chipiacapü, nauqui acüsoma bama ipiacama nurria. Tacümanauncunuma bama champü nüriacarrüma, nauqui acüsoma bama tarucu nüriacarrüma icu na cürrü. **28** Tacümanauncunuma bama chücuasürüpüma icu na cürrü. Sane nauqui atacüru uiti nüriacarrüma bama cuasürü. **29** Sane nauquiche champüti naqui puerurrü ane nivianaucurrti isucarüti Tuparrü. **30** Uiti apicococati Jesucristo, y uiti caüma tusio nurria oemo arrüna urriampae ñapanaucurrti Tuparrü. Torrio ito oemo mapanauncubu uiti. Uitito Jesucristo urria nusaca au narrtarri Tuparrü. Uiti pertenecebo oñü ümoti y uitito morrimiacana tato arrüba nomünantü osoi. **31** Torriatai oemo nanaiña arrüna sane uiti Tuparrü, nauqui apasa tacana arrüna nantü sane icu Nicororrü: "Tapü aupucünuncatai ui arrüna amarrtaí icu na cürrü. Ta manrrü urria arrtü aupucünunca ui arrüna isamutenti Tuparrü oemo".

2

Arrüna manitacarrü icütüpüti Jesús naqui coiñoti apü curusürrü

1 Masaruquitaiqui, numo anancañü abarrüpecu aucutanu, surapoi ausucarü nurarri Tuparrü. Pero chirranitacapü aume tacana bama coñorrtai ñanitacarrüma aübu tarucu nipiaccarrüma y ñapanaucurrüma.

2 Sane niñapensaca aucutanu: Irranca suraboi ausucarü solamenterrü

nürirrti Jesús, naqui coiñoti apü curusürrü, champü manrrü. ³ Anancañü abarrüpecu chucusüurupü nuyaüsüpü ui nirrucu y ipiaichoconoca ito. ⁴ Arrüna nirranitaca aume besüratai, champürrü tacana bama ipiacama nurria anitama icu na currü. Pero ta uiti Espíritu Santo, itopiqui tusio nurria arrüna nicusüurrti au nirranitaca. ⁵ Sane nauquiche caüma arraño amoncatü ümo nicusüurrti Tuparrü, champürrü amoncatü ümo ñapanauncurrüma bama mañoñuncatai y ñanitacarrümanti.

Napanauncurrü Tuparrü

⁶ Pero supanitate arrüna ñemanauncurratoe ñapanauncurrü Tuparrü. Supanitate ümo bama chauqui tiyebo uimia nurarri Tuparrü y icocoromatí. Pero arrüna mapanauncurrü champürrü tacana ñapanauncurrüma bama mayüriabuca icu na currü, itopiqui contoatai ñana carübo pünanaquimia nüriacarrüma. ⁷ Suburapoi arrüna omirria ñapanauncurrü Tuparrü, arrüna ananca anecanatai auqui maübo. Tücañe chütusiopü, pero caüma suburapoi arrüna ñapensacarri, nauqui aye osoi esati au nanentacarri, uiti Jesucristo. ⁸ Arrübama mayüriabuca icuqui na currü chütusiopü ümoma arrüna ñapensacarri Tuparrü. Arrtü tusiopü ümoma, chiñanamatipü Jesús apü curusürrü, abu arrti cuati esaquiti Tuparrü, auqui nanentacarri. ⁹ Ane ito corobo sane:

Champüti ñofünrrü arrtaiti, ni oncoitipü ni apensatipü ümo arrüna nomirria rranrri Tuparrü aitorrimati ümo bama cuasürüti ümoma.

¹⁰ Pero usucarü te itusiancatati Tuparrü arrüna ñapensacarri. Tusio oemo uiti Espíritu Santo, naqui anati au nuyaüsasü, naqui nanaiña tusio ümoti. Hasta ñapensacarri Tuparrü tusio ümoti.

¹¹ Chüpuerurrü atusi oemo ñapensacarri quiatarrü ñofünrrü; cunauntañatiatai puerurrü atusi ümoti. Sane ito arrti Tuparrü. Champüti naqui puerurrü atusi ümoti ñapensacarri, cunauntañatiatai, o sea, nesarri Espíritu. Tonenti naqui Espíritu Santo, nausüpürri Tuparrü. ¹² Arroñü champürrü basutü taman espíritu icuqui nantai currü. Ta basuquiucati Espíritu Santo auqui napese esaquiti Tuparrü. Uiti te tusio oemo nanaiña arrüna omirria ñacumanatarri Tuparrü oemo. ¹³ Tone arrüna surapoi ausucarü. Rranitaca uiti Espíritu Santo, champürrü arrüna ñapanauncurrüma bama mañoñuncia icuqui nantai currü. Sane caüma iyebo osoi arrüba ñapensacarri Tuparrü ui yayuracarri Espíritu Santo.

¹⁴ Tapü arrübama champüti Espíritu Santo auma chiyasutiupüma arrüna ñanunecacarri, itopiqui pururrü sonsocorrü ümoma. Sane nauquiche chüpuerurrü aye uimia nurarri Tuparrü, itopiqui uitiatai Espíritu Santo puerurrü aye osoi. ¹⁵ Pero arrübama anati Espíritu Santo au nausasürrüma uiti Tuparrü, iyebo nurria uimia nanaiña ñapanauncurrü Tuparrü. Tapü arrübama chicocoromatipü, chentidenderrüpüma. ¹⁶ Sane nantü icu Nicororrü:

Champüti ñofünrrü puerurrü aye uiti ñapensacarri Tuparrü.

¿Ñacutipü naqui puerurrü aiñununecanatiti?

Pero arroñü torrio oemo na aye osoi ñapensacarri Cristo.

3

Nubaserebiqui ümoti tamantai Tuparrü

¹ Arraño bama masaruquitaíqui tücañe champüti Espíritu Santo au nabausasü. Sane nauquiche rranitaca auctanu aume tacana ümo bama icuqui nantai currü. Nausübioríqui ichepeti Cristo tacana masiomanca.

² Ñasamunaunca abaübu. Arrümanu nirranunecaca aume tacana nipiaürrü ümoti ñaüma, naqui chipiacaiquipü aati pemacarrü. Canapae caümainqui abaca sane tacana masiomanca. ³ Itopiqui arrüna nausüborigui tacana bama icuqui nantai cürřü, ta pesabatai aume nüriacarri quiatarrü y aburauquipiatai aumeampatoe. Uirir te tusio que abaca tacana bama macirritianuca icuqui cürtai. Apisamute tacana niyachücoimia. ⁴ Ta aboma bama abarrüpecu namatü: "Arrüñü icococati Pablo". Pero maquiataca namatü: "Arrüsümü sopicococati Apolos". Icuqui cürtai arrüna napapanauancu, champürrü uiti Espíritu Santo.

⁵ ¿Isanempito nacarri aume Apolos? ¿Isanempito niyaca aume? Tiene que atusi aume isane nacarri Apolo y isane niyaca. Arrüsümü mosorrü somü ümoti Tuparrü. Soboi apicococati Jesú. Supaserebiquia ümoti Tuparrü isiu yacüpucurrti. Cadati taman ane niyatrabacacarri ümoti Señor. ⁶ Arraño tacana ñanaunrrü. Arrüñü rrancütua. Tapü arri Apolos basupiuruti turru nauqui abubaü plantamanca. Pero uiti Tuparrü ububaüro y musunaun.

⁷ Tapü amasacatu ümoti naqui mancütu, ni ümotipü naqui basupiuru. Amasatü ümoti Tuparrü, itopiqui uiti ububaüro y iyebo nanaña arrüna sólo cütu. ⁸ Arri naqui uiche sólo cütu y arri naqui uiche basupiuru turru chepatai yaserebiquirrimia ümoti Tuparrü. Pero torrio ñana nicuarrüma uiti Tuparrü ümo cadati taman isiu arrüna yatrabacacarri. ⁹ Arrüsümü tacanati ayuranterru ümoti Tuparrü. Arraño tacana ñanaunrrü. Íñana quiatarrü machepecatarrü: Arraño tacana taman porrü, arrüna rranrrti Tuparrü nauqui urriane. ¹⁰ Arrüñü tacanati naqui isamutenti manu porrü. Arri Tuparrü ui nibuenucurrti saübuñü, bacheboti ipiacaboñü ümo na trabacorrü. Omeno cütu sobi posürumanaca canca itümbo porrü. Maquiataca isamutemeta narriporrü onü manio canca omeno cütu sobi. Tapü arrübama maquiataca tari arrtaimia nurria causane natücaiqui manu narriporrü uimia. ¹¹ Chauqui tütane nitümorru, ta tonenti Cristo, naqui Señor. ¹² Arrüba ñanunecacarrüma bama maquiataca tone tacana manu porrü urriante uimia onü nitümorru. Aboma caüma bama masamunuma porrü oro o plata o arrüba canca omirriantai. Pero aboma ito bama masamunuma porrü ui arrüba chururaüpü tacana sueca, borru y baparrü. ¹³ Tusio ñana arrtü urria yatrabacacarri cadati taman au manu nanenese auche bacurrarati Tuparrü aübä pese. Uí manu pese caüma tusio arrtü ururau nubatrabacaca o champü. ¹⁴ Arrtü chomopü ui pese manu porrü urriante osoi, auqui caüma torrio oemo nucua uiti Tuparrü itobo. ¹⁵ Pero arrtü omo, ümonatai nubatrabacaca. Iyebo osoi esati Tuparrü, pero chütorriopü nucua uiti oemo.

¹⁶ ¿Aensapü tusio aume, masaruquitaiqui, que arraño tacana níporrti Tuparrü, auna cauta pohosotí? Anati te Espíritu Santo au nabausasü. ¹⁷ Arri naqui uiche iñarrio níporrti Tuparrü carrticaboti nurria uiti Tuparrü. Itopiqui níporrti Tuparrü samamecana ümoti. Arraño te tacana níporrti caüma, itopiqui anati au nabausasü.

¹⁸ Tapü apatachemacaca aumeampatoe. Aboma bama abarrüpecu ñaquincoorrüma ipiacama nurria, abu ta tacana mañoñüncatai icuqui nantai cürřü. Arrüma tiene que aiñocoma manu nipiaccarrüma, nauqui aiñanamacü sonsorrüma au narrta genterrü icu na cürřü. Sane nauqui aye uimia arrüna ñapanaucurrti Tuparrü. ¹⁹ Arrüba manunecataca icuqui na cürřü manrrü omirria ümo genterrü. Pero au narrtarri Tuparrü pururrü sonscorrü. Ane te corobo sane: "Arri Tuparrü bapacheroti niqiuibuti causane nauqui mameso ñapanaucurrüma bama ipiaca icu na cürřü". ²⁰ Nantito icu Nicororrü sane: "Tusiatai ümoti Tuparrü que champü yupaserebiquirri arrüba ñapensacarrüma bama ipiaca icu na cürřü". ²¹ Sane nauquiche tapü

vanurraño aübu nüririmia bama mañoñüncatai. Ta torrio aume nanaiña uiti Tuparrü. ²² Arrüñü ichorriquia aume. Arrti Apolos y arrti Pedro torrioma aume. Hasta enterurrü cürrü torrio aume. Urria ñaquioncorrti Tuparrü aume, caüma y ñana ito, arrtü ausüboriquia y arrtü auconca ito. ²³ Pero arraño ito autorriquia ümoti Cristo, y arrti Cristo torrioti ümoti Tuparrü.

4

Yatrabacacarrüma bama apostolerrü

¹ Masaruquaitaiqui, tiene que atusi aume, arrüsomü bama apostolerrü supaserebiquia ümoti Cristo. Içüpüruti somü nauqui suburaboi isucarü genterrü arrüba ñapensacarri Tuparrü, arrüba amonquio umanecatai uiti tückañe. ² Arrti taman mosorrü tiene que aisamumenti nurria isiu nurarri ipiatrone-torri, nauqui puerurrü oncotü ümoti. ³ ¿Carü arrüñü, urria niyaserebiqui ümoti Tuparrü? Bueno, champü nümoche sobi arrtü apacurrtaca saübunü, ni arrtü bacurrtarama maquiataca saübunü. Ni arrüpünü suraboi arrtü urria o churriampü niyaserebiqui. ⁴ Au nirraquionco champü nünantü sobi. Pero champürrü uirri tusio arrtü urria niyachücoi. Arrtiatai Señor tusio ümoti. Arrti te bacurrtaratí saübunü. ⁵ Sane nauquiche tapü apacurrtaca aübuti quiatarrü, arrtü urria o churriampü yachücoi. Aparrüpera cheperrü cuati tato Señor. Uiti caüma tiene que atusi nanaiña arrüba ñapensacarrüma macrirrtianuca au nitusirrimia, arrüba amonquio umanecana. Auqui caüma ane ñanauncurri Señor úmo cadati taman isiu arrüna niyachücoi.

⁶ Masaruquaitaiqui, surapoi arrüna sane icütüpüti Apolos y isütüpüñü. Irranca nauqui aye aboi arrüna manunecatarrü: Tapü anati naqui vanurrti aübuti naqui taman, tapü ümoti quiatarrü tüboricotaiatai. ⁷ ¿Causanempü tarucu nauvanucu? ¿Napaquionco aucuásürüca manrrü pünanaquiti quiatarrü? Abu nanaiña arrüba abe aboi torrio aume uiti Tuparrü. ¿Causane tarucu nauvanucu, tacanarrü iyebó aboi nanaiña aboiyapatoe?

⁸ Pero arraño napaquionco chauqui tiyebó aboi nanaiña naurriantümo, chauqui tiyebó nurria aboi napapanauñü ümoti Tuparrü. Napaquionco champü isane faltabo aume, y chauqui tapacanaca suiñemo. Abaca tacana mayüriabuca au tronorrü. Urriampaepü arrtü ñemanauntu tütane nabüriaca. ¡Auqui caüma somecatü tanu nauqui ane ito sobüriacia auchepe! ⁹ Canapae arrüsomü apostolerrü iñanati somü Tuparrü au nitacürurrü, champü suisua icu na cürrü. Subaca tacana bama mañoñüncä süromatü ui mayüriabuca ümo niconcorrüma y namanaiña bama macrirrtianuca asaramatü ümoma aübu nuncurrüma ümoma. Sane ito arrüsomü subaca auna icu na cürrü aübu suichaquisürüçü. Asaramatü suiñemo genterrü y bama ito angelerrü. ¹⁰ Arrüsomü tacana sonssorrü somü au narrta genterrü auqui nacarri Cristo. Tapü arraño abaca tacanarrü tarucapae napapanauñü uiti Cristo. Arrüsomü chüsuisüsücapü, tapü arraño tarucu naucusü. Unuma somü, tapü aume ane ñanauncurrüma. ¹¹ Hasta caümainqui suichaquisürüca ui suisürüpü, ui suichosü y todaviarrü rrürüpütüsa somü. Ocüsioma suiñemo macrirrtianuca, y champü suipobo cauta supacansa pario. ¹² Supatacheca ui arrüna supatrabacaca iyo sumutuburibo. Arrtü ipiaurramanama somü, sopicunusüancacama tato. Arrtü tüboricomá suiñemo, champü nümoche soboi. ¹³ Manitanaama churriampü suiñemo, pero arrüsomü sopiñumuta tato aübu urria supanitaca ümoma. Subaca ümoma tacana arrone sumenurrü icu na cürrü. Champü isane supaserebiqui ümoma hasta caümainqui.

¹⁴ Arrüñü Pablo sucanañü arrüna sane aume, champürrü nauquiaucuso, ta nauqui rracuansomoco aume tacanati taman ñoñünrrü ümoti aütorri, naqui cuasürüti nurria ümoti. ¹⁵ Arrtü abomapü diez mil bama

iñununecanama año, pero anati tamantiatai naqui aubaü au nürirrti Jesú, ta arrüñü. Arrüñü aubaü itopiqui sobi suraboi ausucarü arrüna urria manitacarrü, y sobi apicococati Cristo. ¹⁶ Sane caüma rranquiquia amopünanaqui, nauqui apisamune isiu arrüna nirranunecaca. ¹⁷ Sane nauquiche icüpucati Timoteo fanu aubesa. Arrti tacanati taman isaü au nürirrti Cristo. Cuasürüti iñemo. Puerurrü rroncatü nurria ümoti. Arrti caüma urapoiti tatito ausucarü causane niñuboriqui y causane nirranunecaca, tacana arrüna rranunecaca au nanaiñantai eana bama icocoromati Jesú.

¹⁸ Acamanu ameana aboma bama ñentonauñrrüma, ñaqueioncorrüma chiyecapütüqui tanu yapasearaño. ¹⁹ Pero irranca yero tanu conto, arrtü rranrrti Señor. Arrtü tiñatai abarrüpecu irranca yasarama manuma mañentonaunca na atusi iñemo, arrtü ñemanauncurratoe tusio nicusüurrti Tuparrü au niñuboriquírimia, o arrtü manitanamantai. ²⁰ Itopiqui arrüna niñriacarrti Tuparrü oemo tusio ui arrüna urriante uiti uyarrüpecu ui nicusüurrti, champürrtü tusio ui numanitacatai. ²¹ ¿Isane arrüna aurrianca arrtü tiñatai aubesa? ¿Aurrianca na besüro sobi carriticabo año? ¿O aurrianca iñanai aübu naucua iñemo y bien buenurrüñü abaübu?

5

Carrticurrü ümoti naqui bavivicoti tacana numuquianrrü

¹ Ñoncoi que anati taman abuturuqui ane tacana nicüpustoti manu ipi-acütoboti. Ni arrübampü chisuputaramatipü Tuparrü aísamunema sañe arrümanu nomünantü. ² ¿Causane tarucu naupucünuncu? ¿Causanempü chapipenecatipü maniqui ñoñünrrü ameanaqui? Mejor ausuche nanaiña arraño itacu arrüna sane pasabo abarrüpecu. ³ Chiyacapü acamanu abarrüpecu aübu currü niñutüpü, pero yaca aübu niyausüpü. Chauqui tiyacurtaca aübuti maniqui ñoñünrrü, tacanarrtü yacapü acamanu abarrüpecu. ⁴ Apiyoberabasaño au nürirrti Jesucristo, y arrüñü yaca ito acamanu auchepe aübu niyausüpü, y arrrito Señor Jesucristo anati acamanu aübu nanaiña niñriacarrti. ⁵ Apitorrimiarrti maniqui ñoñünrrü ümoti choborese, nauqui uiti Carrticabo currü nicütüpürrti. Rrepente au cuantionqui naneneca taesüburu nausüpürrti eanaqui nomünantü, y sane aye uiti esati Tuparrü au manu nanenese auche cuati tato Señor Jesú.

⁶ Churriampü arrüna arrtü ñentonauñrrü año. Suraboira baeta ausucarü arrüna machepecatarrü, arrüna tusio nurria aume: Arrtü masamuca pan, uiñata chimiantai levadurarrü eana tubarirri. Ui na chimiantai levadurarrü ocoro nanaiña masarrü. Bueno, arraño tacana manu masarrü, tapü arrüna nomünantü tacana levadurarrü. ⁷ Sane nauquiche apicofíoco nausüboriqui. Apíñoco nanaiña arrüna nomünantü. Sane caüma abaca tacana masarrü arrüna champü levadurarrü eana, bien usiña. Tusio te iñemo, chauqui tûmorrimiacana tato arrüba nomünantü aboi, itopiqui arrti Cristo chauqui tûcoifñoti autacu. Tonenti naqui tacana arrone nobirrampa taborio ümo pierrrta parrcua. ⁸ Sane nauquiche osíborira nurria aübu urria numapensaca ñemanauncurratoe. Tapü osíboriquia eana nomünantü tacana arrüna churriampü nubachücoi tücañé.

⁹ Rracüpuca aume aucutanu quiatarrü nirraconomoso. Sucanañü aume, tapü amamenca ichape bama bavivicoma tacana numuquianca. ¹⁰ Pero champürrtü rranitaca ümo bama chicocoromatipü Tuparrü, ni ümopü bama tarucu nirrancarrüma iyo monirri, ni ümopü bama macusüpüca, ni ümopü bama manaunu ümo masantuca. Itopiqui arrtü aurriancapü apaquicho ñünanama, amecatüpü icuqui na currü. Pero chüpueurrüppü te sane. ¹¹ Sane nauquiche suraboira caüma nurria ausucarü: Tapü abasiquia eana bama

namatü sane: "Arrüñü aubaruqui au nürirrti Jesucristo", pero bavivicomá tacana numuquianca, tarucu nirrancarrúma iyo monirri y manauuma ümo bama masantuca, y manitanama churriampü apüti quiatarrü y cusüpürrümä. Tapü aubaca ichépe bama sane nisüboriguirrimia au nürirrti Jesucristo. **12-13** Arrüñü champürrtü torrio ifñemo nauqui rracurrta aübu bama chicocoromatipü Jesús. Arrti te Tuparrü bacurrtarati aübuma ñiana. Pero arraño tiene que apacurrtta aübu bama icocoromati Jesús. Sane nauquiche tapü asioti abarrüpecu maniqui churriampatai nisüboriguirrti. Apipenesorrti auquimanu ameanaqui.

6

Tapü aburacati usaruqui isucarü mayüriabuca

1 ¿Causane amenotü esa bama mayüriabuca, bama chicocoromatipü Jesús, nauqui rrimiacana tato uimia aume arrüna chürüri aübuti quiatarrü? Mejor apiñarrimiaca acamanu aboiyapatoe, itopiqui arraño apicococati Jesús. **2** ¿Aensapü chütusio pü aume, que arrübama icocoromati Jesús tiene que acurtama aübu genterrü icu na cürrü ñana? Arrtü apacurrtaca ñana sáne, ¿causane chapacurrtacapü caüma ito arrüba chürüri mochiomancatai? **3** ¿Taqui chütusio pü aume, masaruquitaiqui, bacurrtaca ñana hasta ümo bama angelerrü? ¿Causanempü nauqui chübäcurrtacapü aübu nomünantü icuqui na cürrü? **4** ¡Pero arraño apiñacati naqui chücuasürüpü aume, nauqui acurrtati abaäbü! **5** Sucanañü arrüna sane aume nauqui aucuso. ¿Casopü champüti acamanu abarrüpecu naqui ipiaca aïñarrimiaciati tato arrüba chürüri? **6** Churriampü arrüna arrtü tamanti abuturuquü sürotitü asamuti chürüri ümoti yaruquitorri au nürirrti Jesús y todaviarü sürotitü esati yacurrtacarrü naqui chicocorotipü Cristo.

7 Churriampü apasamu chürüri ümoti quiatarrü. Manrrü urria arrtü chebatai aboi na asamuti quiatarrü arrüna churriampü aume. Mejor tapü amocümaca autacuapatoe, arrtü anati encañaño aume. **8** Pero aboiyapatoe apisamute arrüna churriampü ümoti quiatarrü, y apencañaça ümoti. ¡Causanempü, abu tonema aubaruquitaiqui au nürirrti Jesús!

9 Apaquionsaño iyo arrüna sane: Arrübama isamutema arrüna nomünantü, chüpuerurrüpü aye uimia esati Tuparrü, auna cauta ane nüriacarri. Tapü amenciañaça aumeampatoo. Chüpuerurrüpü aye uimia esati Tuparrü bama bavivicomá tacana numuquianca, y bama manaunuma ümo bama masantuca, y bama siromatü isiu quiatarrü paürrü, y bama ichübomacü ümomantoe, **10** y bama macusüpüca y bama tarucu nirrancarrúma iyo monirri, y bama mayorisübocabo, y bama churriampü ñanitacarrúma apüti quiatarrü, y bama encañaoma. **11** Abarrüpecu aboma bama sane tücañe nisüboriguirrimia. Pero caüma arrti Tuparrü iquiaübutati amopünanaqui nanaiña arrüna sane nomünantü. Abaca caüma ausamamecaca ümoti. Urria nabaca au narrtarri. Sane pasabo, itopiqui apicococati Señor Jesucristo y itopiquito cuati Espíritu Santo au nabausasü.

Uitorrimiana nocütüpü ümoti Tuparrü

12 Amucanaño caüma: "Pero arrüsomü puerurrü sopisamune isiu suiranca". Bien ñemanauncurratoe, pero champürrtü urria nanaiña arrüna apisamute. Puerurrü te uisamune isiu nurrianca, pero tapü tarucapae nurriaca iyo aruqui nanaiñanatai, na tapü usaca tacana mosorrü ümo na nurrianca. **13** Ñemanauntu te nurä genterrü sane: "Arrüna pemacarrü ane ümo noquiporo, tapü arrüna noquiporo ane ümo pemacarrü". Pero ñana arrtü toconca champü nümoche pemacarrü ni noquiporopü. Pero arrüna nocütüpü

champürrü nauqui bavivi tacana numuquianca, ta nauqui baserebi uirri ümoti Tuparrü, itopiqui arrti Señor ane nüriacarri ümo nocütüpü y ümo nuyausüpü. ¹⁴ Arrti Bae Tuparrü isümoniancanati Señor Jesús. Sane ito isümoniancanati oñü ñana ui arrüna tarucu nicusüurrti.

¹⁵ Tusio te aume, que arrüba naucütüpü abe tacana taman parterrü nicütüpürri Cristo, o sea pertenecebo ümoti. ¿Aensapü urria caüma arrü carübu taman parte nicütüpürri Cristo y äuro ichepe nicütüpü taman paürrü, arrüna ane ichepe surümana mañoñünca? ¡Abu churriampü te! Tapü pasabo arrüna sane. ¹⁶ Tusio aume que arrti naqui ñoñünrrü süroti ichepe taman paürrü churriampü nisüborquirri chauqui tacana tütaman nacarrtaí nacarruma au narrtarri Tuparrü. Sane ito nantü icu Nicororrü: "Tamanti ñoñünrrü ichepe taman paürrü taman nacarrtaí nacarruma". ¹⁷ Sane ito arrü uitorrímiaca oñü ümoti Señor, taman nacarrtaí nusaca ichepeti.

¹⁸ Sane nauquiche tapü apaviviquia tacana numuquianca. Arrüba piquiataca nomünantü champü causane oboi ümo nocütüpü. Pero arrti nauqui bavivicoti yupo paüca isamutenti nomünantü ümo na propiorrü núcütüpürri. ¹⁹ ¿Chütusioyü aume que arrüna naucütüpü ane tacana niporrti Espíritu Santo? Itopiqui torrioti aume uiti Tuparrü, nauqui anati an nabausasü. Sane nauquiche caüma chüpuerurrüpü apisamune isiu naurrianca äibu naucütüpü. ²⁰ Itopiqui chauqui tüpertenecebo año ümoti Tuparrü. Arrti tübacarati chama abitobo. Sane nauquiche caüma apiñanaunsurrti äibu naucütüpü.

7

Macuansomococorrü ümo maponacacarrü

¹ Au manu taman cartarrü aboi iñemo apanquitio rropünanaquianü. Rrannecana baeta arrüna aurrianca atusi aume icütüpü maponacacarrü. Urria ümoti taman ñoñünrrü chüposotipü. ² Pero arrübama macrirrtianuca icu na currü tarucu nomünantü uimia. Bavivicoma tacana numuquianca. Sane nauquiche urria arrü posoma, cadati ñoñünrrü tari ane propiorrü nicüpostoti y cada taman paürrü tari anati naqui propiorrü iquiana. Sane nauqui tapü apaviviquia tacana numuquianca. ³ Arrti ñoñünrrü tiene que aisamunenti arrüna yachücoboibotí äibu nicüpostoti. Isiu ito paürrü tiene que aisamune arrüna yachücoboibotí äibu nicüpostoti. ⁴ Arrti ñoñünrrü ane nüriacarri ümo nicütüpü nicüpostoti. Isiatai paürrü ane nüriacarrü ümo nitütüpürri iquiana. Champürrü ümotiatoe nicütüpürri, y paürrü isiatai champürrü ümoantoe nicütüpürri. ⁵ Apavivi äibu naucüposü tacana bama poso. Churriampü apiñanecacaño amopünanaquiatoe, cunauntaña ñome mantubatai naneneca, nauqui puerurrü apean nurria, arrü sane naurrianca. Pero iyau manio naneneca tiene que apavivi tatito äibu naucüposü, tapü cutü macocotorrrü aume uiti choborese, itopiqui naurrianca ñome nomünantü aneantai.

⁶ Arrüna sane nisura chütüpü yacüpucurrti Tuparrü, solamenterrü nirracuansomoco aume. ⁷ Manrrü urriampü iñemo arrtü namanaiña arraño chaupocapü tacanañü. Pero arrti Tuparrü bacheboti ümo cadati taman ñapensacabotiatoe. Sane nauquiche ane nauche chichepepü numapensaca ümo arrüna sane.

⁸ Suraboira caüma arrüna nirracuansomoco ümo bama surterurrü y ñome ba biuraca: Canapae urria arrü apisamute tacana arrüñü: Tapü aupoca.

⁹ Perorrü chavantabopü año na chaupocapü, mejor aupoca, antes que ane nomünantü aboi.

10 Suraboira caüma isucarü bama tüposo arrüna bacüpucurrü: Taman paürrü tapü iñoconoti iquiana. Arrüna bacüpucurrü champürrtü sobiatai, ta uiti naqui Señor. **11** Pero arrüna paürrü tiñoconoti iquiana, tapü poso aübti quiatarrü, tari yeraca tato aiñarrimiaca aübti iquiana, nauqui avivi tato ichepeti. Isiatai naqui ñoñünrrü, tapü iñocotati nicüpostoti.

12 Suraboira ito ausucarü arrüna chitonempü yacüpucurri Señor, ta niñapensacatoe. Arrtü anati taman usaruqui au nürirrti Jesú, y nicüpostoti chicocorotipü Jesú, pero rranrrü avivi aübti, tapü iñocotati. **13** Sane ito nirracuansomoco ñome ba paüca arrtü anati iquiana chicocorotipü Jesú. Arrtü urria ümoti aviviti aüb, tapü iñoconoti. **14** Arrti naqui ñoñünrrü chicocorotipü Jesú, pero nicüpostoti icocoroti, tonenti naqui tüsamamecana pario ümoti Tuparrü isiuquí nicüpostoti, itopiqui tone ico-coroti Jesú. Isiatai pasabo ümo paürrü chicocorotipü Jesú. Samamecana pario ümoti Tuparrü, itopiqui arrti iquiana icocorotiti Jesú. Arrtü nampü chüsanempü, chüsamamecanapüma ito ümoti Tuparrü bama abaübosi, aboma tacana naübositrti naqui chicocorotipü Jesú. Abu chüsanempü, aboma te samamecanama ito ümoti Tuparrü. **15** Pero arrtü rranrrti ariorrti ñoñünrrü pünamaqui nicüpostoti, naqui chicocorotipü Jesú, tari yeracatitü. Isiatai arrüna paürrü chicocorotipü Jesú, tari yeracatü pünamaquiti iquiana naqui icocoroti Jesú, arrtü sane nirrancarrü. Champü nüriacarrü nauqui asioma ichépemantai arrtü sane. Itopiqui arrti Tuparrü utasuca uiti, nauqui urria nusaca icu currü uiti. **16** Itopiqui arrüü paürrü chütusiopü aemo arrtü puerurrü aitaesümunuti aiquianu eanaqui nomünantü ñana. Y arrükü ñoñünrrü chütusiopito aemo arrtü puerurrü aitaesümunu nacüposü eanaqui nomünantü ñana.

Apaserebi ümoti Tuparrü

17 Nanaiña arraño tiene que apavivi icu na currü tacana arrüna nabaca tücañe, nauquiche itasurutí año. Sane nirracüpucu ümo namanaiña bama icocromati Jesú au nanaiñantai. **18** Arrti naqui circuncidaboti tücañe numo aübo aicocorotiti Jesú, tari asioti sane aüb circuncisión. Arrti naqui chücircuncidabotipü numo aübo aicocoroti Jesú, tapü circuncidaboti. **19** Champü nümoche uiti Tuparrü arrtü circuncidabo oñü, o champü. Arrüna nirrantümoti es uicoco yacüpucurri. **20** Cadati taman, tari süsiochi tacana nacarrti tücañe numo maübo tasuruti uiti Tuparrü, nauqui aicocorotiti Jesú. **21** Arrtü mosorrü tücañe numo aübo aitasurutiyü Tuparrü, tapü ane penarrü obi. Pero arrtü ane mataesmunucurrü aemo, tari aprobechåbocü. **22** Arrti naqui mosorrü numo tasuruti uiti Tuparrü, tusio ümoti caüma tütaesüburi eanaqui nomünantü, itopiqui icocorotiti Jesú. Tapü arrti naqui ñoñünrrü chümosortipü tücañe numo aübo tasuruti uiti Tuparrü, tonenti caüma imostorrti Cristo. **23** Arrti Tuparrü chauqui tübapacarati abitobo. Sane nauquiche tapü apaserebiquia ümo mañöñüncatai.

24 Sane te masaruquaitaqui, abasiquia aübo arrüna napatrabacaca arrüna torrio aume uiti Tuparrü, arrüna numo aübo aitasuruti año.

Arrübama sorterurrü y arrüba biuraca

25 Caüma tocabo rranita baeta ümo bama chüposopü. Champü yacüpucurri Señor aume, nauqui suraboipü ausucarü. Pero suraboira arrüna niñapensacatoe. Arraño tusio te aume, ta puerurrü amoncatü iñemo, itopiqui arrti Tuparrü bacheboti rrapanaucubu ui nibuenucurri iñemo. **26** Sane nirraquionco: Urria arrtü chaupocapü itopiqui cuantionqui taquisürüçüa icu na currü au ba naneneca. **27** Arrti naqui tüposo, tapü iñocotati nicüpostoti.

Tapü arraño bama surterurrü, tapü apapacheca aucüposübo. ²⁸ Perorrtü aupoca, champü nomünantü aboi, ta urria. Isiatai cupiquirri champü nomünantü urri arrtü poso. Pero arrübama tüposo taquisürümä nantarrü icu na cürrü y arrüñü chirrancapü na autoquísürü, irranca te nauqui urriantai nabaca.

²⁹ Suraboina ausucarü arrüna sane, masaruquitaiqui: Chabaeturriquipü arrüna tiemporrü y arrüna nosüberoriqui icu na cürrü. Sane nauquiche tapü ane tarucu penarrü aboi ümo arrüba ausüratai icuqui nantai cürrü. Arrübama poso tiene que aiflama nisüberorquirrimia tacanarrtü chüposopüma. ³⁰ Arrübama suchebo tapü toneantai ñapensacarrüma. Isiatai bama pucünunñama. Tapü tarucapae napapensaca iyo amenarribo y arrüna apacompratio. Apíña tacanarrtü chaboipü. ³¹ Arrtü urria nabaca icu na cürr, apíña tacanarrtü champü isane aume ui napaquionco iyoti Tuparrü. Itopiqui arrüna cürrü aübu nanaiña arrüba abe icu tien que aifnarri contoatai.

³² Irranca te nauqui urria nabaca, tapü tarucapae penarrü aboi. Arrti naqui sorterurrü bapacheroti niquibutí causane, nauqui urria niyaserebiquirrti ümoti Tuparrü. Rranrtti aisamunenti arrüna urria ümoti Tuparrü.

³³ Pero arrti naqui tüposo mapensarati ñome arrüba ausüratai icuqui nantai cürrü. Rranrtti aisamunenti arrüna urria ümo nicüpostoti. ³⁴ Sane nauquichea abe torrü nirrancarrti. Isiatai arrüba paúca chübosopüpa pachero niyuquiubu, causane nauqui urria niyupaserebiquirrti ümoti Tuparrü aübu nanaiña niyuctüpürrü y aübu nanaiña niñupapensacarrü. Tapü arrüba tübososo chauqui papensara iyo arrüna ausüratai icuqui nantai cürrü, itopiqui murrianrrü apisamune arrüna urria ümo bama ñopiquiana.

³⁵ Sucanañü aume arrüna sane, nauqui manrrü urria napapensaca, y nauqui manrrü urria nausüberoriqui y manrrü urria napaserebiqui ümoti Señor. Champürrü rracüpucatai aume.

³⁶ Supiarrtü anati naqui tücomprometeboti aübu taman cupiquirri icüpostoboti, y ñaquinorrti churriampü uiti ümo, arrtü chüposotipü aübu, y ane ito tarucu nirrancarrti ümo. Auqui caüma urria apoti aübu. Champü nomünantü uiti. ³⁷ Pero arrti naqui chauqui tümapensarati nurria, y ipiacati frenaboti arrüna tarucu nirrancarrti ümo manu cupiquirri, arrti caüma chüposotipü aübu. Queraboti saneanatl surterurrti. Arrti urria ito niyachücoiti. ³⁸ Así que sucanañü ame sane: Arrti naqui posoti, urria yachücoiti. Arrti naqui chüposotipü, manrrü urria yachücoiti.

³⁹ Arrüna paürrü tüposo ane iquiana nüriacarrti iquiana ümo arrtü süboricotiqui. Pero arrtü tücoñoti, puerurrü apo tatito, pero tari aübuti naqui icocorotiti Señor. ⁴⁰ Pero canapae manrrü urria nacarrü arrtü chüposopü tato. Tone arrüna niñapensaca. Pero apaquionsaño que arrüñü ito anati Espíritu Santo au niyausasü, uiti rranunecaca.

8

¿Urria umane nañese arrüna torrio ümo masantuca?

¹ Caüma rranunecaca ito ümo arrüna nañese tücumanaña ümo bama masantuca. Ñemanauntu arroñü tusio nurria oemo ümo arrüna sane, pero aboma bama vanurrü ui arrüna tusio pario ümoma. Tapü arrüna nucua oemoantoe, tone arrüna uiche puerurrü urria nosüberoriqui. ² Arrti naqui tacanarrtü tusio ümoti, tonenti naqui chütusioñü nurria ümoti. ³ Pero arrtü cuasürüti Tuparrü oemo, arrti caüma isuputarati onüñ nurria.

⁴ Suraboina caüma causane osoi aübu nañese arrüna samamecana ümo masantuca. Tusio te oemo anati tamantiatai Tuparrü. Arrümanuma masantuca chütoneempüma tuparrüma. ⁵ Arrübama macrirrtianuca namatü que aboma

sürümana matupaca taha au napese y auna ito icu na cürrü. ⁶ Pero arraño tusio nurria aume, ta anati tamantiatai Tuparrü, naqui Uyaü. Uiti urriante nanaiña arrüba abe, basaquito icu na cürrü. Osüborigua ümoti. Anatio tamantiatai Señor, naqui Jesucristo. Uitito urriante nanaiña arrüba abe. Tonentito naqui bacheboti osüboriguibo.

⁷ Pero aboma bama uyarrüpecu chütusioyü ümoma arrüna sane. Arrüma iñuñetema tücañe ñanauncurrüma ümo bama masantuca. Arrtü basoma arrüna nañese tümucumanana ümo masantuca, ñaquinconcorrüma chauqui tümanaunuma ümoma uirri. Sane nauquiche basomá aübu ñapensacarrüma chümarrtacarrüpatai.

⁸ Champü nümoche uiti Tuparrü arrüna umate. Yasuriuruti oñü arrtü umate manu nañese. Yasuriuruti oñü arrtü chumatepü. ⁹ Amasai nurria aübu arrüna urria nabaca, tapü batacheboti aboi naqui aübapae arrianti nurria aicocorotiti Tuparrü. ¹⁰ Supiarrtü arrüçü tusio nurria aemo, champü nairrucu. Aecatü au taman porrü nesa taman santurrü. Atümoca y aca pemacarrü. Auqui cuati tamanti naqui aübo aicocorotiti Jesús, naqui birrubutia. Asaratitü aemo taha. Auqui rranrrrito aatiachepecü, abu au ñaquinconcorrüta chirriampü. ¹¹ Arrüçü te tusio aemo, pero caüma asiuquicü arrti naqui quiatarrü aruqui mameso ñacoconauncurrü ümoti Tuparrü, abu itacutito coiñoti Cristo. ¹² Arrtü apisamute sane, ane napipünate aübuti Cristo y aübuti aubaruqui, itopiqui mameso aboi ñacoconauncurrü ümoti Tuparrü. ¹³ Arrtü sane ane macocotorrü ümoti saruqui ui arrüna irraca nañese isucarüti, mejor tapü irraca, tapü penecoti au nomünantü auqui niyaca.

9

Nüriacarri naqui apóstol

¹ Chiyaserebiquiapü ümo mañoñüncatai. Yaserebiquia ümoti Tuparrü tacana nesarri coreorrü. Yasacati tücañe Jesús, naqui Señor. Arraño nirracanasa año ui arrüna niyaserebiqui ümoti Señor. ² Aboma bama namatü que arrüñü chütüpü apóstol ümoma. Pero aume ñemanauncurratoe apóstol ñü, itopiqui sobi apicococati Jesús. Aboi te tusio que apóstol ñü.

³ Rranitana baeta ichacuñüntoe isucarü bama unumañü y chirriampü nurarrüma iñíemo. ⁴ Ane nisüriaca nauquipü yasuriupü arrüna itorrimiatama iñíemo, nauqui irra y icha. ⁵ Puerurrütaipü ipo aübu taman paürrü arrüna icocoroti Jesús, nauqui iquiapü isiuñü au viajerrü, tacana arrüna isamutema bama maquiañataca apostolerrü y bama yaruquitorti Señor, y arrti Pedro. ⁶ Tapü arrti Bernabé y arrüñü supatrabacaca iyo arrüna sumutuburiboo. Arrübama maquiañataca torriatai ümoma. ¿Causanempü sane?

⁷ Ñacutipü sortaborrü bahiyoti y chütorriopü ümoti monirri itobo? ¿Ñacutipü naqui ñoñünrrü mancüturuti uva au niyorrti, y chübasotipü uva, arrtü tubupubo? ¿Ñacutipü ñoñünrrü bacuirarati yutacu nobirraca, y chüchabotipü nipiaúrrü? ⁸ Arrüna nisura sane champürrü ñapensacarrüma mañoñüncatai, ta nantito sane nüriacarrü, arrüna torrio uiti Tuparrü. ⁹ Ane te corobo sane: "Tapü aiñata bosal ümo buyese na tapü baso arrtü batrabacara aemo". ¿Aensapü ane tarucu penarrü uiti Tuparrü yutacu buyeca? No, champü. ¹⁰ Arrüna sane nurarri Tuparrü ta tone machepecatarrü oemo. Arrti naqui masamunuti ñanaunrrü barrüperarati nauqui aye ñana ümoti arrüna naurri manu ñanaunrrü. Isiatai arrti naqui batubarrioti au tacurrü tiene que aye uiti tubarirri. ¹¹ Sane ito arrüsömü suburapoi ausucarü nurarri Tuparrü. Tone arrüna sane supachücoi abarrüpecu, tacanarrtü

supanca cütü. ¿Causanempü caüma nauqui chütoriopü suiñemo pario sumutuburibo? ¹² Aboma bama maquiataca manquiomantai amopünanaqui naumoni y namenarri. Abu arrüsömü manrrü ane suisüriaca nauqui supanqui amopünanaqui, nauqui apayura suiñemo. Pero arrüsömü chüsüpanquiquiapü. Supapacaca itobo nanaiña arrüna sumate, nauqui tapü aboma bama churriampü ñanitacarrüma suiñemo itopiqui arrüna urria manitacarrü icütüpüti Jesucristo, arrüna suburapoi.

¹³ Tusio te aume, arrümanuma batrabacara au naporrti Tuparrü torrio ümoma nauqui aama arrümanu nañese mucumanana ümoti Tuparrü. ¹⁴ Sane ito arrüsömü. Bacüpuruti Señor nauqui atorri bapacatarrü ümo bama urapoimia arrüna urria manitacarrü icütüpüti Jesús, uiche puerurrü asüborimia. ¹⁵ Pero arrüñü nuncapü rranchiquia amopünanaqui, abu ane nisüriaca. Chirraconomocapü arrüna sane nauqui apache iñemo ñana. No, manrrü urria iñemo, arrtüpü isonca ui nisürüpü. Itopiqui arrüna sane nirratrabaca tone ipucünuncubu.

¹⁶ Sane nauquiche surapoi arrüna nurarri Tuparrü, champürtü aübu tarucapae vanucurrü. Surapoi itopiqui tone nirratrabacaca. Itopiqui pobrerrüñantai uiti Tuparrü arrtü chüsurapipü. ¹⁷ Arrtü nampü surapoi arrüna manitacarrü ui niñonemantai, puerurrüpü apacama iñemo itobo nirratrabacaca. ¹⁸ ¿Causanempü caüma nauqui ane ñana nisua uiti Tuparrü? Ane nisua ñana itopiqui chirracobracapü itobo arrüna surapoi nurarri Tuparrü, arrüna urria manitacarrü, abu puerurrüatai rracobüra, arrtü irrancapü.

¹⁹ Arrüñü champürtü mosorrüñü ümoti quiatarrü ñoñünrrü. Pero ta mosorrüñü uiti Tuparrü ümo namanaiña macirrtianuca nauqui aicocoromati Cristo. ²⁰ Arrtü yaca eana bama israelitarrü iñata nisüborigui tacana israelitarrü, nauqui aicocoromati Jesús sobi. Arrüñü champürtü ñoncatü ümo manu nüriacarrü uiti Moisés, pero arrtü yaca eana bama icocotama manu nüriacarrü, icocota ito, nauqui aicocoromati Cristo sobi. ²¹ Arrtü yaca eana bama chisupatacipü nüriacarrü, isamucañü tacana arrüma. Sane nauqui arrüma ito icocoromati Cristo. Abu arrüñü icocotatai nüriacarrü, arrüna torrio uiti Tuparrü, itopiqui icocota nüriacarri Cristo. ²² Arrtü yaca ichepa bama birrubatai aicocoromati Jesús, arrüñü isamucañü tacana arrüma, ñasamunaunca aübuma, sane nauqui aicocoromati nurria Jesús sobi. Sane sobi, isamucañü tacana aruqui namanaiña macirrtianuca, nauqui ataesübuma sobi eanaqui nomünantü. ²³ Isamute sane nauqui atusi tanu arrüna urria manitacarrü, y nauqui aye ito sobi ñacunusüancacarri Tuparrü.

²⁴ Suraboira ausucarü arrüna machepecatarrü, tusio nurria aume. Arrtü bapurrtarama ümo barucurrü, ichépe süromatü yarucurüma, pero tamantitai atai uturuquimia macananati y torrio ümoti ñacanasarriti. Sane nauquiche apíña nurria nausüborigui, nauqui apacana uiti Tuparrü. ²⁵ Arribama cipiús aboma bapurrtarama, pero itacumantoe, manunecanama ümomantoe, na aipiama nurria, y nauqui acusüuma nurria. Sane isamutema, nauqui aye uimiá itarusüboma nasusüca, pero arrüna chururaupü, contoatai mameso. Pero arroñü macanate ñana utarusübo arrüna chümamesopü. ²⁶ Arrüñü yaca tacana bama bapurrtara, pero yarrtai nurria nauqui ipiacünoñü nurria. Champürtü rrahiquiatai ümonatai. ²⁷ Champürtü yacatai. Nisütüpü iñununecata ümo arrüna urria, nauqui aisamune isiu nirrancarri. Itopiqui churriampü iñununecanama maquiataca na aisamunema isiu nirrancarri Tuparrü, tapü arrüñüpü chipiacapü isamunempü.

10

Tapü uisamute tacana bama israelitarrü tücañe

¹ Irranca nauqui atusi nurria aume, bama masaruquitaiqui, isane pasabo ümo bama antiburru uyaütaiqui israelitarrü tücañe. Namanaïña aboma iquiana manu cüsaüberrü, arrüna cusürubo aübuma uiti Tuparrü. Y namanaïña tomپucana uimia manu narubaitu turru nürirri "Cüturiqui". Acü amencoma, nauqui aitompúcama, pero chüpansopüma. ² Ui arrüna sane aboma tacanarrtü ürioma au nürirri Moisés. ³ Namanaïña ito basoma pan arrümanu cuatü aqui napese uiti Tuparrü. ⁴ Chaboma ito arrümanu turru torrio ümoma uiti Tuparrü. Arrümanu turru cuatü aqui manu canrrü. Machepecatarrü arrüna sane, itopiqui arrümanu canrrü, tonenti Cristo. Tonenti naqui anati ichepema eana manu narubaitu rroense pururrü canca y cüosorrü. ⁵ Sane te, pero tüsaipü namanaïña chümacoconaunrrüpü ümoti Tuparrü. Sane nauquiche coñoma au manu rroense.

⁶ Nanaiña arrüna sane pasabo ümoma tacana macuansomococorrü oemo, tapü uisamute isiu nisüberquirrimia tücañe. Itopiqui arrüma tarucu nirrancarrüma ñoma ba chomirriampü. ⁷ Sane nauquiche tapü apiñanauncama manuma masantuca. Itopiqui eana bama isaelitarrü aboma bama isamutema sane tücañe. Ane te corobo sane icütüpüma: "Arrübama macirrtianuca tümonsoma nauqui aama y nauqui achama. Aqui atüraimia nauqui asamuma pierrra aübu tococorrü". ⁸ Tapü apaviviquia tacana numuquianca, tacana arrüna isamutema tücañe. Uirri cuatü carriticurru ümoma. Taqui veintires mil nubiqui bama coñoma au manu taman nanenese ui carriticurru. ⁹ Tapü apiñata macocotorrü ümoti Tuparrü, tacana isamutema bama israelitarrü tücañe. Arrüma coñoma ui noirroboca. ¹⁰ Tapü apanitaca chirriampü ümoti Tuparrü tacana arrübama tübericomia ümoti tücañe. Itopiqui cuati taman ángel yacüpucurri Tuparrü, nauqui atabaiti ümoma.

¹¹ Nanaiña arrüna sane pasobo ümoma tacana manunecatarrü oemo. Corobo nanaiña tacana macuansomococorrü oemo bama osübororquia arrüna tiemporrü caüma, auche cocono nanaiña nurarrti Tuparrü. ¹² Sane nauquiche amasasai nurria. Arrti naqui onquisioti que chauqui turria ñacoconauncurrti ümoti Tuparrü, tari yacuirarati nurria itacutiatoe, tapü iñoconotiti Tuparrü. ¹³ Arrüba macocotoca cuantio aume, isiatiai tacana arrüba cuantio ümo bama maquiataca macirrtianuca icu na cürrü, champürrtü tarucapae. Puerurrü te amoncatü ümoti Tuparrü, itopiqui chichebopü uiti nauqui ayetü tarucapae macocotorrü aume, arrüna chüpuerurrüpü avantabo año. Arrtü ane macocotorrü aume, bayurarati aume, nauqui puerurrü apasamu tairri ümo.

¹⁴ Sane masaruquitaiqui, bama cuasürü iñemo, tapü amecatü ümo manio pierrtaca arrüba auche manaunuma ümo masantuca. ¹⁵ Arraño apipiaca amonsape. Apapensa baeta ümo arrüna sucanañü aume. ¹⁶ Nantarrtai ubaca ichépe oñü aübu numachampienaca ümoti Tuparrü. Uchaca vinorrü aqui manu taman coparrü. Machampienaca ümoti Tuparrü itobo. Ui arrüna sane cuatü oemo nigraciarrti Tuparrü, itopiqui tone notorrti Jesucristo. Ubaca manu pan. Tone nicütüpürri Cristo. ¹⁷ Sürümanaoñü ubaca manu tamantai pan. Uirri caüma tusio tacana tamantai nocütüpü, taman nacarrü nusaca.

¹⁸ Apaquionsaño iyo arrüna niyachücoimia bama israelitarrü. Macumananama numuquianca icu altar ümoti Tuparrü. Aqui basoma numañeturrü. Ui arrüna sane aboma nurria ichepeti Tuparrü. ¹⁹ Ui arrüna sane nisura champürrtü sucanañü que arrübama masantuca

manrrü valeoma o süboricoma ni sucanañüpü que abe yupaserebiquirri arrüba macumanataca ümoma. ²⁰ Tone arrüna sucanañü: Arrübama macumananama ümoma, macumananama ñemanauncurratoe ümo bama machoboreca, champürrtü ümoti Tuparrü. Pero chirrancapü nauqui abaca ichepe bama machoboreca. ²¹ Itopiqui chüpuerurrüpü aucha y auba au nimensarri choborese y aquimanu amenotito aucha y auba au nimensarri Señor. ²² Tapü aurrianca apapurrtta aübuti Tuparrü. ¿Aensapü ane manrrü naucusü pünanaquiti?

Masamunauna aübuti usaruqui

²³ Suraboira tatio ausucarü: Puerurrü uisamune isiu nurrianca. Pero champürrtü nanaiña urria arrüna urrianca. Puerurrü te uisamune isiu nurrianca, pero ane ito nurrianca ümo arrüna churriampü. ²⁴ Tapü apapensaca aumeampatoe. Apapesa itacu arrüna urria ümoti quiatarrü.

²⁵ Puerurrü aumane nanaiña nañese arrüna ane paventeobo. Tapü ane penarrü aboi, tapü abasiquia apanquiriu arrtü tücumana manu numuquianrrü ümo taman santurrü. ²⁶ Ane te corobo sane: "Arrüna cürrü aübu nanaiña arrüba abe icu ta ane mecuti Señor".

²⁷ Supiarrtü anati nauqui chicocorotitipü Señor, y itasuruti año au naporri nauquí auba uiti. Amecatü au naporri. Auba caüma nanaiña arrüna nípemacarrti. Tapü ane penarrü aboi, tapü apanquitio pünanaquiti isane naca manu pemacarrü, arrtü tücumana, o champü. ²⁸ Tapürrtü anati nauqui macuansomoconoti aume, nanti sane: "Arrüna nañese chauqui tücumana ümoti taman santurru", aqui caüma tapü aubaca, itopiquiti nauqui turapoiti ausucarü. Arrti caüma mapensarati que apisamute nomünantü, arrtü aumate. ²⁹ Arrümanu nomünantü champürrtü ñemanauncurratoe. Ane au nípensacarrtiatai. Pero arroñü ane te nosüriaca nauqui uisamune isiu numapensaca; champü nümoche uisamune isiu nípensacarrti quiatarrü. ³⁰ Arrüñü irraca aruqui nanaiña pemacarrü aübu niñachampiencaca ümoti Tuparrü. Sane nauquiche champüti nauqui puerurrü urabooit que ane nípünate uirri, itopiqui níachampiencaca ümoti Tuparrü itacu.

³¹ Sucanañü caüma sane: Arrtü aubaca y arrtü auchaca, o arrtü ane quiatarrü napachücoi, apisamuse sane nauqui ane manauncurrü ümoti Tuparrü. ³² Tapü apisamute arrüna ünantü ümo bama israelitarrü, ni ümopü bama griegorrü, ni ümopü bama ito pertenecebo ümoti Tuparrü. ³³ Sane ito sobi. Yapachecha niquiubuñü causane nauqui urria niyachücoi ümo namanaiña. Champürrtü nípensaca ichacuñüantoe, ta itacu bama ito maquiajataca, sane nauqui ataesübuma eanaqui nomünantü.

11

¹ Apisamuse tacana arrüna niyachücoi. Itopiqui arrüñü ito isamute tacana niyachücoiti Cristo tücañe.

Arribá paüca au reunión

² Ipucünuncatai aucuata, masaruquitaiqui, itopiqui nantarrtai apaquion-caño iyoñü y apisamute isiu arrüba nirranunecaca aume. ³ Pero caüma ane quiatarrü surapoboiböñü ausucarü: Arrti Cristo ane nüriacarrti ümo bama mañoñünca. Arrübama mañoñünca ane nüriacarrüma níome ba nícupostorrüma. Y arrti Tuparrü ane nüriacarrti ümoti Cristo. ⁴ Sane nauquiche surapoi ausucarü arrüna sane: Arrti nauqui meaboti ümoti Tuparrü, o manitanati uiti Espíritu Santo, y ane taburrio nitanurrti, champü ñanauncurrü ümoti Tuparrü. ⁵ Tapü arrüba paüca tiene que autaburri, arrtü mupeabo o arrtü panitana uiti Espíritu Santo. Arrtü chütaburriopü niñutanurrü, champü ñupanauncurrü ümo

bama ñopiquianio. Abe tacanarrtü butapaquio. ⁶ Arrüna paürrü chirranrrüpü aitamurriquo nitanurrü, tari tapaquia. Itopiqui arrüba paüca bocüsobo, arrtü botüsüro niqui niñutanurrü, o arrtü butapaquio. Sane nauquiche tari butaburrio niñutanurrü.

⁷ Tapü arrti ñoñünrrü tapü itamurriancatati nitanurrti, itopiqui arrti urriancati isiu tacana nacarri Tuparrü. Uiti ñoñünrrü tusio nüriacarri Tuparrü. Pero ui paürrü tusio nüriacarri ñoñünrrü. ⁸ Ta arrti Tuparrü chisamunutipü ñoñünrrü apüqui paürrü. Más bien isamutenti paürrü apüqui nañeturri ñoñünrrü. ⁹ Arrüna paürrü urriante itopiquiti ñoñünrrü, churriancatipü ñoñünrrü itopiqui paürrü. ¹⁰ Sane nauquiche arrüba paüca tiene que apítamurriquia niñutanurrü, na atusi que abe iquiana nüriacarrü y itopiquito asaramia arrübama angelerrü. ¹¹ Arrti Señor isamunuti oñü sane. Sane nauquiche arrti ñoñünrrü necesitaboti iyo paürrü. Isiatai paürrü necesitabo iyoti ñoñünrrü. ¹² Ñemanauncurratoe arrüna paürrü urriante apüqui nicütüpürri ñoñünrrü tücañe. Tapü caüma arrti ñoñünrrü anati icu cürrü auqui paürrü. Nanaiña arrüna sane cuatü uiti Tuparrü, itopiqui uiti urriante nanaiña.

¹³ Apapensa baeta ümo arrüna sane: ¿Aensapü urria arrtü meabo paürrü, y chütaburriopü nitanurrü? ¹⁴ Tusiatai te icu na cürrü onquisioti nurria nicüsorrti naqui ñoñünrrü abaesa niqui nitanurrti. ¹⁵ Tapü ümo paürrü urria ümo abaesa niqui nitanurrü y pucünuñtai uirri. Torrio te ümo abaesa niqui nitanurrü, nauqui ataburri nitanurrü uirri. ¹⁶ Arrtü aboma bama rranrrüma uratoquimia ümo arrüna sane, tiene que atusi ümoma que arrüsümü icheve namanaiña bama maquiataca icocoromati Jesús chüsopisuputacaipü quiatarrü manunecatarrü.

Causane nauqui urria nubaca pan aübu numaqionco iyoti Señor

¹⁷ Caüma rranitaca aume icütüpü arrüna napachücoi, arrüna champürrü urria. Canapae arrtü apiyoberabacaño chütpüpü ümo urria nausüberiqui, ta ümo arrüna churriampü naburatoquiquiatai aumeampatoe. ¹⁸ Ñoncoi te que chichepepü napanensaca, apiñacaño peese amopünanaquiatoe. Canapae ñemanaantu pario arrüna ñoncoi. ¹⁹ Ñemanaantu te, ui arrüna chichepepü napapensacá tusio nurria ñacusanema bama ñemanauncurratoe icocoromati Tuparrü taha abarrüpecu.

²⁰ Arraño apiyoberabacaño nauqui auba ichépe año. Pero champürrü tonenqui arrüna aubaca aübu napaquionco iyo niconcorrti Señor. ²¹ Ñoncoi te que cadati taman basotiatai nipemacarri. Chaparrüperacapü ümoti quiatarrü, nauqui ichépe auba. Sane nauquiche aboma bama cürpüö, y bama maquiataca ane chama ümoma, y aboma bama orisübáboma. ²² Arraño anete naupo iquianache auba y aucha. Pero ui arrüna sane napachücoi apuncama bama icocoromati Jesús. Apicünsomococama bama champü isane ümoma. ¿Isanempü arrüna surapoboiböñü ausucarü ui arrüna sane? ¿Aensapü urria iñemo arrüna sane napachücoi? No, champürrü urria iñemo.

²³ Torrio iñemo arrüna manunecatarrü uiti Señor. Chauqui tüsurapoi ausucarü. Suraboira tatito: Arrümanu tücañe tobirri, numo paventeoti Jesús, tümonsoi esa mensarrü. Iñentati pan. ²⁴ Machampiencanati ümoti Tuparrü itobo. Ichepesünatati y nanti ümo bama ñanunecasarri: "Tone arrüna nisütüpü, aumase, itopiqui tiene que ison autacu. Apisamuse arrüna sane nauqui apaquionaño iyoñü". ²⁵ Chauqui niyacarrüma isamutenti isiatai aübu manu taman coparrü ataso ui vinorrü. Iñentati, nanti ümoma: "Arrüna au na coparrü, tone niñoto uiche atusi caüma arrüna nuevurrü tratorrü uiti Tuparrü abaübu. Aucha nantarrü aübu napaquionco iyoñü".

²⁶ Apisamuse sane cheperrü cuati tato Jesús icu na cürrü, auba y aucha sane. Itopiqui uirri apitusiancata isucarü namanaña que arrti Cristo tücañe coñoñoti apü curusürrü. ²⁷ Sane nauquiche arrti naqui basotiai manu pan y chabotiai manu vinorrü y champü ñanauncurrti ümoti Jesús, tonenti naqui ane nipünatenti aübú nicütüpürri Señor y aübú notorrti. ²⁸ Sane nauquiche amasasai nurria, arrtü ñemanauncurratoe apíñanauncati Señor Jesús. Auqui caüma puerrrü auba y aucha. ²⁹ Itopiqui arrti naqui champü ñanauncurrti ümoti Jesús, arrtü basotiai manu pan y chabotiai manu vinorrü, tonenti naqui cuatü ümoti carriticurrü uiti Tuparrü, itopiqui chütusioyü ümoti, ta tone nicütüpürri Cristo. ³⁰ Sane nauquiche aboma abarrüpecu bama sürümanama maunrrocono y bama chücusürupü, y sürümanama tücoñoma. ³¹ Tapürrü barrtaí nurria utacumatoe, chübacurrataratipü Señor usaübu tacana arrüna sane. ³² Perorrtü bacheboti Tuparrü carriticurrü oemo, isamutenti sane tacana ñacuansomococorri oemo, tapü carriticabo oñü ñana au infierno ichape bama maquiataca icuqui na cürrü bama chicocoromatipü.

³³ Sane nauquiche caüma masaruquitaiqui, arrtü tocabo auba, tari aparrüpera ümo bama maquiataca, nauqui ichépe aubaca. ³⁴ Arrtü anati naqui cürüpö, tari yaratí au nipurrti primero. Sane caüma champü carriticurrü uiti Tuparrü aume, arrtü apiyoberabacaño. Abe piquiataca nirracupu aume, surapoi ausucarü arrtü yeca tanu.

12

Arrti Espíritu Santo bacheboti osüriacabo

¹ Caüma irranca rranuneca aume, masaruquitaiqui arrüba nosüriaca botorio uiti Espíritu Santo. Irranca nauqui atusi nurria aume arrüna sane.

² Apaquierensaño iyo arrüna nausüberiqui tücañe, numo chapicococatiquipü Tuparrü. Tarucu naurrianca apanaun ümo masantüca, arrüba chüpuerurrüpu apanita. ³ Suraboira nurria caüma ausucarü arrüna sane: Arrtü anati Espíritu Santo auti taman ñoñünrrü chüpuerurrüpu nanti arrüna sane: “Tari paúramanati Jesús”. Y sane ito arrti naqui chiyasuriurutitipü Espíritu Santo au nausasürri chüpuerurrtipü nantito sane: “Arrti Jesús tonenti Señor”.

⁴ Abe aruqui nanaiña nosüriaca botorio oemo, pero anati tamantiatai naqui uiche aitorrimia oemo, ta arrti Espíritu Santo. ⁵ Ane ito aruqui nanaiña nubaserebiqui, pero anati tamantiatai Señor, naqui ümoche baserebiquia.

⁶ Abe aruqui nanaiña arrüna isamutenti Tuparrü au nosüberiqui, pero nanaiña urriante uiti naqui tamantiatai Tuparrü. ⁷ Torrio üriacaboti cadati taman uiti Espíritu Santo, nauqui bayura ümo namanaña. ⁸ Ümoti taman torrio uiti Espíritu Santo nauqui aipiati anitati aübú ñapananauncurrti. Ümoti quiatarrü torrio na aipiati anitati aübú nitusiquirrü ümoti. Manunecanati y bacheboti consejorrü uitiquito Espíritu Santo. ⁹ Tamanti torrio ümoti nauqui aipiati oncotü nurria ümoti Tuparrü. Arrti quiatarrü torrio ümoti üriacaboti na acurati ümo bama maunrrocono, uitiquito naqui Espíritu Santo. ¹⁰ Uiti Espíritu Santo puerurri taman aisamumenti milagrorrü. Arrti quiatarrü ipiacati anitati uiti Espíritu Santo y urabotti ñapensacarri Tuparrü. Arrti quiatarrü tusio ümoti arrtü tamanti ñoñünrrü manitanati uiti Espíritu Santo o uirriatoe, o uiti choborese. Tamanti ipiacati uiti Espíritu Santo anitati aqui piquiataca manitacaca, arrüba champü toncoiti. Arrti quiatarrü torrio ümoti uiti Espíritu Santo nauqui puerurri urabotti aqui besüro manu

manitacarrü uiti quiatarrü. **11** Nanaiña arrüna sane nosüriaca botorrio uiti Espíritu Santo isiu nirrancarrti ümo namanaiña.

Usaca tacana nicütüpürri Cristo

12 Arrübama icocoromati Jesús ichepacacama tacana nicütüpürri taman ñoñünrrü. Arrüna nocütüpü abe sürümana parterrü, abu tamantai nacarrü nocütüpü. **13** Sane ito arroñü ichépe nurria nusaca. Champü nümoche arrtü israelitarrü oñü o arrtü chütüpü israelitarrü. Uyarrüpecu aboma bama mamosoca y bama abomantai. Numo osüriquia, arrti Espíritu Santo iñanati oñü au manu tamantai cütüpürri ichepa namanaiña bama maquiataca icocoromati Jesús; nanaiña oñü caüma tacana nicütüpürri Cristo. Y nanaiña oñü cuati Espíritu Santo au nuyaasasü.

14 Arrüna nocütüpü abe sürümana parterrü, champürrtü tamanti. **15** Supiarrtü manitanapü nopope, nantü sane: "Arrüñü champürrtü perteneceboñü ümo arrüna cütüpürri cauta yaca, itopiqui chütüpü neheseñü". **16** Carürtü nantü nuñumasu sane: "Arrüñü chiyacapü apü na cütüpürri, itopiqui chütüpü sütorrüñü". Abu aneantai apü nocütüpü, chüpuerurrüñü aíñanü peese. **17** Arrtü nanaiñampü nocütüpü sütorrü, ¿causanempü nauqui oñoncoi? Arrtü nanaiñampü nocütüpü masurrü, ¿causanempü nauqui puerurrü manasa? **18** Pero arrti Tuparrü iñanointño nanaiña arrüba parterrü apü nocütüpü isiu nirrancarrti, nauqui ane taman nocütüpü urria. **19** Chüpuerurrüñü ane nocütüpü, arrtü tamantai parterrü. **20** Arrüna nocütüpü abe sürümana peasomanca. Sane urriante taman nocütüpü oboi.

21 Arrüna nosüto chüpuerurrüñü uraboi isucarü nuñe sane: "Champü nümochebü sobi". Ni arrüna nutanu nantüñü ümo nopope sane: "Champü nümoche aña sobi". **22** Abe arrüba parterrü ocütüpü chübusülurupü nurria, abu tonehio arrüba manrrü yupaserebiquirri oemo. **23** Abe ito arrüba parterrü ocütüpü champürrtü coñortai oemo, pero upucünuncatai yucuata. Abe ito arrüba parterrü uiche ocüsoca pario. Sane nauquiche manrrü bacuiraca yutacu. Butaburrio nurria osoi. **24** Arrüba piquiataca parterrü champü nümoche autaburri. Sane te uiti Tuparrü. Iñanointño arrüba parterrü apü nocütüpü, sane nauqui ane tamantai nocütüpü. Uiti te bucuasürü oemo manrrü arrüba parterrü champürrtü coñortai nurria. **25** Artti Tuparrü chirranrtipü nauqui abe ba omeno peese omeanaqui ba parte nocütüpü. Rranrrti nauqui apayura ñomeampatoe. **26** Arrtü ane taman parterrü nocütüpü taquisürü, auqui caüma enterurrü nocütüpü taquisürü ito. Arrtü taman parterrü yasutiu arrüna urria, nanaiña nocütüpü pucünuña.

27 Namanaiña arraño abaca tacana arrüna taman nicütüpürri Cristo. Cadati taman anati tacana taman parterrü. **28** Artti Tuparrü bacheboti oemo ubaserebiquibo, bama icocoromati Jesús. Primero aboma bama apostolerrü, auqui aboma bama manitana uiti Espíritu Santo. Auqui aboma bama manunecana. Auqui aboma bama masamunu milagrorrü y bama bacurara ümo bama maunrrocono. Aboma ito bama bayurara ümo maquiataca y bama ipiacama üriaburuma. Aboma ito bama ipiacama anitama aruqui nanaíñantai manitacaca uiti Espíritu Santo. **29** Champürrtü torrio ümo cadati taman isiatai. Champürrtü namanaiña apostolerrüma, o manitanama uiti Espíritu Santo, o manunecanama. Champürrtü namanaiña ipiacama asamuma milagrorrü **30** y acurama ümo bama maunrrocono. Champürrtü namanaiña ipiacama anitama auqui quiatarrü manitacarrü, ni namanaiñampü ipiacama uraboimia auqui besüro arrüna namatü auqui

manio piquiataca manitacaca. ³¹ Apapache niquiubu año causane nauqui aye aboi esaquiti Tuparrü arruba nüriacaca manrrü urria.

Pero caüma surapoi ausucarü quiatarrü, arrüna yarusürurrü yasere-biquirri.

13

Nucua oemoantoe

¹ Supiarrtü anati naqui ipiacati anitati aruqui nanaiñantai manitacaca, hasta ñanitacarrüma bama angelerrü, pero champürrü cuasürüma ümoti bama maquiataca. Arrti anati tacana arrone tempora süru, o tacana arrone praturrü tañeno ümo bullarrtai. ² Supiarrtü anati naqui ipiacati anitati uiti Espíritu Santo, y isuputacati arrüna anecana y tusio ümoti nanaiña. Ipiacati oncotitü nurria ümoti Tuparrü, hasta nauqui aucaübupü yirituca uiti. Perorrtü chücuasürüpüma ümoti bama maquiataca, champü niyasere-biquirri arrümanu iyebo uiti. ³ Supiarrtü anati naqui quiatarrü itorrimiatati nanaiña nenarrirrti ümo bama pobrerrü, y hasta itorrimianatiyü nauqui aïñonconomati. Perorrtü chücuasürüpüma ümoti bama maquiataca, ümonatai nanaiña arrüna niyachücoiti.

⁴ Arrtü cuasürüma oemo bama maquiataca, masamunaunca aübuma. Buenurrü oñü aübuma. Chüpesabopü oemo nenarrirrimia. Champürrü ñentonauñrrü oñü, ni vanurrü oñüpü. ⁵ Arrtü cuasürüti oemo naqui quiatarrü, chuisamutempü arrüna chüsamanapü, o arrüna churriampü ümoti. Champürrü ñocütunaunrroñü. Chotüboriquiapatai. Chümaquioncapü oñü iyo arrüna nomünantü uiti quiatarrü. ⁶ Chüpuçünuncapü ui nomünantü, ta upucünunca ui arrüna urria yachücoiti quiatarrü. ⁷ Arrtü cusürüti quiatarrü oemo, avantabo oñü y oñoncatito ümoti. Uipiaca ito barrüpera. Masamunaunca aübuti.

⁸ Arrüna nucua oemoampatoe chüpuerurrüpu atacüru. Arrüna numanitaca uiti Espíritu Santo tiene que atacüru ñana. Arrüna numanitaca auqui piquiataca manitacaca tacurusu ñana. Caüma manitaca aübu numapanauñcu uiti Tuparrü, pero arrüna sane ane nitacürurrü. ⁹ Itopiqui caüma chütusioyü oemo nanaiña, y arrüna numanitaca champürrü urria nurria. ¹⁰ Pero barrüperaca ümo manu nanenese auqui ñana urriampae nusaca. Auqui caüma tacurusu arrüna churriampü nosüborigui.

¹¹ Arrüñü, numo yaürrüñünqui rranitaca y ñapensaca y ñonquisio tacanati taman ñäuma. Pero caüma ñoñünrrüñü. Chauqui tiñocoquio manio niñapensaca tacanati ñäuma. Ñapensaca caüma tacanati ñoñünrrü. ¹² Caüma chütusioyü nurria oemo. Tacanarrtü basacatü auqui nirrpecurrü, arrüna champürrü urria nurria. Pero ñana besüratai nübasata ümoti Tuparrü, tacana arrüna nacarriatoe. Caüma chusuputacatipü nurria Tuparrü. Pero ñana usuputacati nurria, tacana ito arrti isuputatati oñü nurria.

¹³ Nanaiña nubachücoi icu na cürrü tiene que atacüru ñana. Pero abe arrüba trerrü chübutacürusupü. Tonehio arrüba sane: Arrüna uicococati Tuparrü. Arrüna nubarriperaca ümo arrüna urria uiti oemo. Y arrüna nucua ümoti Tuparrü y oemoampatoe. Arrüba trerrü chübutacürusupü. Arrüna nucua oemoampatoe, tone arrüna manrrü yarusürurrü omeanaqui ba trerrü.

14

Causane nauqui urria nubatrabacaca aübu nüriacaca botorrio oemo uiti Tuparrü

¹ Apiña nurria, nauqui acuasürüti quiatarrü aume. Apanquito pünanaquiti Tuparrü nauqui achedi aume arrüna abüriacabo. Apanqui pünanaquiti nauqui

apipia apanita uiti Espíritu Santo, itopiqui tone manrrü baserebio aume. ² Arri naqui manitana auqui quiatarrü manitacarrü manitanati ümoti Tuparrü, champürtü ümo macrirrtianuca. Champüti naqui puerurrü aye uiti manu ñanitacarri. Itopiqui manitanati uiti Espíritu Santo arrüna chütusiöpü ümo macrirrtianuca. ³ Pero arri naqui manitana auqui besüro uiti Espíritu Santo, ta ümo macrirrtianuca. Uí ñanitacarri bayurarati ümoma, arucu tato ümoma y macuansomoconoti ümoma. ⁴ Arri naqui manitana auqui quiatarrü manitacarrü manitanati ümotiato y bayurarati ümotiatoe. Tapü arri naqui manitanati auqui besüro bayurarati ümo namanaña bama icocoromati Jesús.

⁵ Irrancatai nauqui nanaiña arraño apipiacá apanita auqui piqiataca manitacaca uiti Espíritu Santo. Pero arrüna manitacarrü auqui besüro manrrü ane yaserebiquirru ümo bama icocoromati Jesús püñanaquí ba piqiataca manitacaca. Arrüba piqiataca manitacaca solamente rrü paserebio ümo namanaña, arrü anati naqui ipiaca urapoi nurarrüma auqui besüro.

⁶ Supia masaruquitaiqui, arrü yeca tanu aubesa y rranitaca aume auqui quiatarrü manitacarrü uiti Espíritu Santo. ¿Aensapü ane yaserebiquirri aume? No, champü. Tapürtü rranitaca aume auqui besüro y surapoi ausucarü arrüna tusio iñemo uiti Tuparrü, o rranunecaca aume, auqui caúma ane niyaserebiquirri aume. ⁷ Numanitaca ane tacana taman burrirri o tacana violín. Arri naqui masümununu tiene que aipiatí nurria. Si no, chütusiöpü isane sonirri arrüna masümununuti. ⁸ Isiatai pasabo arrü ane guerra, bahiquerri. Arrü puurop cornetarrü acomoraboma masortaboca ümo bahiquerri. Perorrü chüpuurüpü nurria, champüti naqui acomorabo. ⁹ Isiatai napanitaca. Arrü chübesüropü nurria, champüti iyebu uiti, ümonatai napanitaca. ¹⁰ Icu na currü abe mantucubupatai manitacaca y cada taman ane yaserebiquirri ümo bama ipiaca anitanema y ümo bama oncoimia. ¹¹ Tapürtü chiyebopü sobi ñanitacarri quiatarrü, yaca caúma ümoti tacanati extranjerrü y arri iñemo isiatai. ¹² Arraño tarucu naurrianca na atorri aume uiti Espíritu Santo abüriacabo. Pero apiña nurria, nauqui atorri aume arrüba nüriacaca uiche manrrü puerurrü apaserebi ümo bama icocoromati Jesús.

¹³ Sane nauquiche arri naqui manitanati auqui quiatarrü manitacarrü tari ñanquirati püñanaquiti Tuparrü ipiacaboti nauqui puerurrito urabotti auqui besüro arrüna nanti auqui manu quiatarrü manitacarrü. ¹⁴ Arri naqui manitanati auqui quiatarrü manitacarrü meaboti ümoti Tuparrü uiti Espíritu Santo, pero champürtü meaboti ui ñapensacarriatoe, ta uiti Espíritu Santo. ¹⁵ ¿Causane caúma osoi? Oñeana te uiti Espíritu Santo auqui quiatarrü manitacarrü, arrüna chentienderrüpü oñü. Pero oñeana ito auqui besüro, nauqui entienderrü oñü ümo. Puerurrü macanta uiti Espíritu Santo, pero puerurrü ito macanta aübu nanaiña numapensaca. ¹⁶ Tapürtü anati naqui iñanaumuti Tuparrü auqui quiatarrü manitacarrü uiti Espíritu Santo, arrübama maquiataca chentienderrüpü neancarri, y chüperurrüpü achampiencama içhepeti, itopiqui chütusiöpü ümoma isane urapoti. ¹⁷ Arrümanu neancarri urriampae ümoti Tuparrü, machampiencanati ümoti. Pero arrübama maquiataca champü yaserebiquirri ümoma.

¹⁸ Arrüñü rranitaca manrrü amopünanaqui auqui quiatarrü manitacarrü uiti Espíritu Santo. Ñachampiencaca ümoti Tuparrü itacu arrüna sane torrio iñemo uiti. ¹⁹ Pero eana bama icocoromati Jesús manrrü urria iñemo rranita chimitantai auqui nurarrümantoe, nauqui puerurrü aye uimia. Arrü

rranitaca auqui quiatarrü manitacarrü, panaca abaiturrü, pero arrüma chüpuerurrüpü aye uimia, chentierderrüpüma.

²⁰ Masarquitaiqui, tapü apapensaca tacana mañaümanca. Apaensa tacana mayarusürüca mañoñüca. Au quiatarrü piaracarrü, abu urriantai nabaca tacana masiomanca, itopiqui arrüma chabaeturüpü nitüberirimia. Apisamuse ito sane. ²¹ Ane te corobo nurarri Tuparrü sane: Rranitaca ümo na genterrü Israel auqui quiatarrü manitacaca turuqui bama extranjerurrü.

Itopiqui arrüma chirranrrüpüma acoconauma iñemo, nanti Tuparrü. Chirranrrüpüma onsaperioma nisura.

²² Sane nauquiche arrüna nuipiaca manita auqui quiatarrü manitacarrü baserebio tacana señarrü ümo bama chicocoromatipü Tuparrü, champürrü ümo bama icocoromati. Tapü arrüna nuipiaca manita auqui besüro uiti Espíritu Santo, baserebio tacana señarrü ümo bama icocoromati Tuparrü, champürrü ümo bama chicocoromatipü. ²³ Supiarrtü apiyoberabacaño nauqui apanau ümoti Tuparrü. Nanaiña arraño apanitaca auqui piquiataca manitacáca. Auqui iñataimia aubesa bama chicocoromatipü Tuparrü, y bama chütusioyü ümoma. Oncoimia arrüna sane napanitaca. Arrüma caüma namatü que locorraño, itopiqui chentierderrüpüma. ²⁴ Tapürrü apanitaca auqui besüro uiti Espíritu Santo, auqui caüma arrübama chicocoromatipü o bama chütusioyü ümoma oncoimia nabura y iyebo uimia, y tusio ümoma aboi que ane nipünatema, y tusio ito ta bacurrtarati ñana Tuparrü aübuma. ²⁵ Auqui butusio arrüba anecanatai ñapensacarrüma au nitusirrimia. Bachesiyoyma nauqui anauma ümoti Tuparrü y namatü: “Ñemanauntu, arri Tuparrü anati abarrüpecu”.

Nüriacarrü ümo bama icocoromati Tuparrü

²⁶ ¿Causane aboi caüma, masarquitaiqui, arrtü apiyoberabacaño? Bueno, tamanti macantarati ümoti Tuparrü. Arri quiatarrü manunecanati nurarri. Arri quiatarrü urapoiti arrüna tusio ümoti uiti Tuparrü. Arri quiatarrü manitanati baeta auqui quiatarrü manitacarrü, y arri quiatarrü urapoiti auqui besüro arrüna nanti maniqui. Nanaiña arrüna sane napachücoi apisamuse nauqui apayura ümoti quiatarrü. ²⁷ Arrtü aboma bama manitana auqui piquiataca manitacaca, tari ñanitanama torrüma o trerrüma. Tamanti urapoiti auqui besüro arrüna manitanama. ²⁸ Tapürrü champüti naqui ipiaca uraboi auqui besüro, tapü manitanama bama auqui quiatarrü manitacarrü. Mejor tari ñanitanama ümoti Tuparrü y ümomantoe auqui manu quiatarrü manitacarrü. ²⁹ Tari sane ito ui bama manitanama auqui besüro uiti Espíritu Santo. Tari ñanitanama torrüma o trerrüma. Arrübama maquiataca tari onsaopema y tari urapoimia arrtü urria ümoma, y arrtü ñemanauncurratoe uiti Espíritu Santo. ³⁰ Rrepente anati naqui tómonso, y arri Tuparrü bacheboti ñapensacaboti au nitusirri tui manu rratorrü. Auqui caüma tari etayoiti naqui manitana y arri naqui quiatarrü caüma tari ñatoconati anitati. ³¹ Namanaiña arraño puerurrü apanita uiti Espíritu Santo, pero taiquianati taman. Sane nauquiche ane manunecatarrü y macuansomococorrü ümo namanañiña. ³² Arrübama ipiacama anitama uiti Espíritu Santo puerurrüpü anitama y etaiyoimia isiu nirrancarrüma. ³³ Arri Bae Tuparrü rranrrri te nauqui urria nusaca y chirranrrtipü ümo ausüratai. Tari tamantiai naqui manitanabo.

³⁴ Arrtü apiyoberabacaño, tari ometayoi ba paüca, tapü panitana. Sane bacüpcucurrü ümo namanañiña bama icocoromati Jesús au nanañantai. Tari pacocoonaun ümo bama ane nüriacarrüma ñome. Sane ito nantü icu manu

corobo nüriacarrü. ³⁵ Arrtü murrianrrü atusi ñome, tari panquiriora püñanaqui bama ñopiquianio tato au niyoporrrü. Itopiqui champürrtü coñotü ûmo paúrrü anita fuerte au reunión. ³⁶ ¿Taqui chirriampü aume arrüba bacüpcuca? Apaquionsaño, arrüna nurarri Tuparrü champürrtü cusürübo acamanu ameana, y champürrtü arrañoantai apasutiu.

³⁷ Arraño napaquionco que manitanati Tuparrü abuturuqui, y que anati Espíritu Santo au nabausasü. Urria arrüna sane, pero apaquionsaño que arrüna sucanañü, tone yacüpucurri Tuparrü. ³⁸ Arrti naqui chicocotatipü arrüna sane, tapü apicocota ito nurarri.

³⁹ Bueno bama masaruquitaiqui, tone nirranunecaca aume: Apiña nurria nauqui apipia apanita uiti Espíritu Santo. Tari chebatai aboi anitama auqui piquiataca manitacaca. Pero fari anati quiatarrü naqui uiche urabooit auqui besüro. ⁴⁰ Tari apisamuse nanaiña äbü nacomoracarrü y coñortai.

15

Süboricoti tato Cristo

¹ Masaruquitaiqui, caüma irranca nauqui apaquioncaño iyo arrüna urriampae manitacarrü, arrüna surapoi aicutanu ausucarü. Apasutiu y apicococati nurria Jesús. ² Uí arrüna urria manitacarrü autaesüboca eanaqui nomünantü. Arrtü apicocota enterurrü nausüberori, urria nabaca. Tapürrtü apíñocota, ümonatai napacoconauncu ümoti Jesús.

³ Sucanañü aume aicutanu arrüna ñoncoi y torrio iñemo uiti Tuparrü. Primero surapoi ausucarü arrüna sane: Arrti Cristo coiñoti nauqui aurrimatica tato nomünantü osoi. Sane ito nantü icu Nicororrü, arrüna tucorobocau tücañe. ⁴ Auqui iñanamati cütu y pürükü trerrü naneneca süboricoti tato, tacana arrüna nantü icu Nicororrü. ⁵ Itusiancanatiyü isucarüti Pedro y auqui isucarü namanaiña bama maquiataca ñanunecasarrti, bama apostolerrü. ⁶ Auqui itusiancanatiyü isucarü bama quiniento o manrrü nubiqui macrittianuca, bama icocoromati. Arrüma caümainqui aboma süboricomainqui. Pero uturuquimia aboma bama tucoño. ⁷ Auqui itusiancanatiyü isucarüti Jacobo y auqui isucarü namanaiña bama apostolerrü tatito. ⁸ Au nitacürurrü itusiancanatiyü isucarüni ito, abu chauqui tübupasao sürümana añoca. ⁹ Arrüñü champü isane niyaca eana bama apostolerrü, itopiqui tücañe anancañü yachecha itaqisürückboma bama icocoromati Tuparrü. Sane nauquiche chücoñopütü nauqui namatü iñemo "apóstol". ¹⁰ Pero arrti Tuparrü pucurusuti ichacuñü. Itasurutiñü, nauqui apóstol ñü ümoti Cristo. Champürrtü ümonatai manu yatasucurri iñemo. Ta arrüñü manrrü urriante sobi püñanaqui namanaiña bama maquiataca. Abu champürrtü sobiatoe ratabaca, ta arrti Tuparrü naqui batrabadacarati saübunü, itopiqui isuasürüca ümoti. ¹¹ Champü nümoche sobi arrtü arrüñü surapoi manrrü nurarri Tuparrü, o arrtü urapoimia bama maquiataca. Pero arrüna suburapoi ausucarü, tone arrüna apicocota.

Nosüberori tato ñana

¹² Así que tone arrüna supanunecaca aume: Arrti Cristo süboricoti tato eanaqui bama macoiñoca. ¿Causanempü aboma bama taha abarrüpecu, namatü que arrübama tucoño chüpuerurrüpü asüobrimia tato? ¹³ Arrtü champü süboriquerripü tato, entonces chüpuerurrüpü asüboriti tato Cristo tücañe. ¹⁴ Tapürrtü ñemanauntupü chisübericotipü tato Cristo, auqui cüma ümonataipü arrüna supanunecaca, y ümonataito arrüna napacoconauncu. ¹⁵ Arrti ñemanauntupü arrüna sane, arrüsömü mañapancapü somü ümoti Tuparrü, itopiqui suburapoi que arrti Tuparrü isümoniancanatiti tato Cristo.

16 Itopiqui arrtū ñemanauntupü arrüna chüpuerurrüpü asübörimia tato bama coïño, arrtitopü Cristo chüsüberoticipü tato tücañe. **17** Arrtū sanempü, arrüna napacoconauncu ümonataipito, y chümorriniacanapü tato nomünantü aboi. **18** Y arrübama icocoromati Jesús, bama tücoifoma, ensoropü nausüpürrüma, arrtū chüñemanauntupü arrüna supanunecaca. **19** Arrtū sane, oñocatü ümoti Cristo aunantai icu na currü, pero champü nosüberiqui tato ñana. Manrrü ümonataipü nosüberiqui püñanaquí namanaiña macrirrtianuca icu na currü.

20 Abu ñemanauncurratoe, arrti Cristo süboricoti tato eanaqui macoiñoca. Uirri tusio oemo que arrübama ito maquiataca coïño tiene que asübörimia tato ñana. **21** Arrüna concorrü ane icu na currü itopiquiti maniqui tamantiatai ñoñünrrü tücañe, naqui Adán. Isiatai uiti naqui quiatarrü tamantiatai ñoñünrrü süboricoma tato bama coïño, ta uiti Cristo. **22** Namanaiña macrirrtianuca icu na currü aboma auqui nesarrti familiarrü Adán. Sane nauquiche namanaiña coiñoma. Pero namanaiña bama icocoromati Cristo süboricoma tato eanaqui bama macoiñoca.

23 Sane niyürü: Arrti Cristo cusürüboti asüböriti tato. Arrtū cuati tato ñana auqui napese, tocabo ümo bama icocoromati asübörimia tato. **24** Auqui caüma cuatü ñapacümuncuturri Tuparrü. Uiti Cristo caüma omiñiarrio nanaïña piquiataca nüriacaca icu na currü, y tacürusuma namanaiña bama tüberico ümoti. Auqui itorrimiatati nüriacarri ümoti Bae Tuparrü. Auqui caüma üriabucati Tuparrü üno namanaiña. **25** Itopiqui arrti Cristo tiene que üriaburuti cheperrtü macananati ümo namanaiña bama nesarrti enemigorrü. **26** Arrüna tacürurrü enemigorrü ümoti, tone concorrü. Uiti Cristo caüma tacürusu concorrü. **27** Ane te corobo que arrti Tuparrü iñatati nanaiña iquiana nüriacarri Cristo. Abu arriataoe Bae Tuparrü champürrü anati iquiana nüriacarri Cristo, itopiqui uiti te torrio üriacaboti Cristo. **28** Sane arrtū torrio nanaiña mecuti Cristo uiti Tuparrü, arrti iñanatityü ito iquiana nüriacarri Tuparrü. Auqui caüma ane yarusürurrü nüriacarri Tuparrü ümo namanaiña.

29 Apapensa baeta ümo bama ürioma itacu bama tücoïño. ¿Causane aisamünema arrüna sane? Arrtū ñemanauntupü chüsübericopüma tato bama coïño, ümonatai arrüna nüriquirrimia itacuma.

30 Apapensa baeta iyo nisüberiqui, masaruquitaiqui. Naneneca ichaquisürüca, y tüsaiyü isonca. ¿Acasopü ümonatai? **31** Surapoi arrüna sane ausucarü, masaruquitaiqui, au nürirri Señor Jesucristo, itopiqui tarucu nipucümuncu aucuata. Ñemanauntu te, naneneca rranrrüma aitabairomañü. **32** Au Efeso tarucapae nitübori genterrü iñemo. Aboma tacana nuitümüca botüberico. ¿Pero isanempito yaserebiqui nanaïña arrüna nichaquisürüçü, arrtū ñemanauntupü chüsübericopüma tato bama coïño? Arrtū sanempü, mejor usuraboira tacana bama maquiataca sane: "Ubara, uchara, itopiqui tubaca oconca". **33** No, tapü sane numapensaca. Amasasai nurria, tapü apatachemacaca aumeampatoe, masaruquitaiqui. Apaquiaónsaño iyo arrümanu manitacarrü sane: "Mameso numapanauca uiti ucumpañero malorrü".

34 Apapensa nurria tatito y tapü apisamute nomünantü. Canapae taha abarrüpecu aboma bama chisuputaramatipü Tuparrü. Sucanañü aume arrüna sane, nauqui ane naucuso sobi, nauqui apicoñoco nausüberiqui.

Arrüna nocütüpü, arrtū osüberoria tato

35 Repente aboma bama ñanquitio sane: "¿Causane ñana arrtū süboricoma tato bama coïño? ¿Isanempü naca nicütüpürrüma?" **36** Bueno, ¿causanempü anquirioma sane? ¿Taqui chütusioipü ümoma? Supiarrtü mancütuca taman

niyoma. Arrümanu niyorrü tiene que aüro cütü, nauqui puerurrü ubaü plantama. ³⁷ Arrüna süro cütü chitonempü manu plantama, ta niyomantai. Supiarrtü süro cütü niyo trigo o quiatarrü nacarrü. ³⁸ Augui arri Bae Tuparrü isamutenti isiu nirrancarri. Nanaïña niyocca bacheboti yocütüpübo isiu nacarratoe. ³⁹ Abe te aruqui nanaïñatai bosübörco. Arrüna nocütüpü champürrtü isiu tacana niyocütüpü numuquianca. Arrüna niyocütüpü nutaumanca quiatarrü. Niyocütüpü nopiococa quiatarrü. ⁴⁰ Abe ito arrüba cütüpüca au napese, chisiupü tacana ba cütüpüca icu na currü. Arrüba auqui napese ane niñocoñoporrü, pero chisiupü niñocoñopo ba icu na currü. ⁴¹ Arrüba cütüpüca icuqui napese champürrtü isiatai niyocütüpü nanaïña. Arrüna surrü chisiupü tacana nanentaca pama. Y arrüna nanentaca pama chisiupü tacana nanentaca ba norrtoñeca. Y nanaïña ba nostoñeca ane munamentacarratoe.

⁴² ¿Carü caüma nocütüpü, arrtü osübörquia tato? Arrüna currü nocütüpü süro cütü. Chüruraupü, poreo. Pero arrtü osübörquia tato, ane nocütüpü arrüna chüporeopü y chüpuerurrüpü acón tato. ⁴³ Arrüna nicuntu bama coiño chücusürurupü, ünntatai. Pero arrtü süboricoma tato, ane nicütüpürrüma cusüru y coñorrtai nacarrüma. ⁴⁴ Süro cütü arrüna currü cocütüpü. Pero arrtü osübörquia tato campiabo naca nocütüpü, tacana nicütüpürrüma bama au napese. Abe te arrüba cütüpüca ümo na currü y abe ito arrüba cütüpüca ümo napese. ⁴⁵ Ane te corobo que arrti maniquí primer ñofünrrü torrio isübörquiboti auna icu na currü aübu currü nocütüpü. Ñana tiene que atorri oemo manu quiatarrü ocütüpübo, arrüna urria y uiche puerurrü ariorrü oñü au napese. ⁴⁷ Arri naquí primer ñofünrrü Adán urriancati tücañe ui currü. Anatito naquí quiatarrü ñofünrrü chisiupü nacarri, itopiqui cuati auqui napese. Tonenti Cristo. ⁴⁸ Arrüba nicütüpü bama macirrtianuca icu na currü tacana nicütüpürrti Adán. Pero nananaiña bama icocoromati Cristo, naquí auqui napese, torrio ñana icütüpüboma isiatai tacana nicütüpürrti Cristo, arrüba urria ümo napese. ⁴⁹ Caüma usaca tacanati naquí ñofünrrü urriancati ui currü. Pero ñana iyebo osoi tacanati naquí quiatarrü ñofünrrü auqui napese.

Niyequirrti tato Cristo

⁵⁰ Suraboirা nurria arrüna sane ausucarü, masaruquitaiqui: Arroñü aübu na currü nocütüpü chüpuerurrüpü aye osoi au napese auna cauta ane nüriacarri Tuparrü, itopiqui chüruraupü nocütüpü, chüpuerurrüpü asübörü ümo para siemprerrü. ⁵¹⁻⁵² Suraboirা ausucarü arrüna chütusioyü tücañe. Champürrtü namanaïña oñü oconca ñana. Arri tóbotü manu tacürurrü nipucu cornetarrü uiti ángel, campiabo naca nocütüpü. Arrüna niquiampiaca urriante apuraurre, au nubasacuacatai. Arri tóbotü manu cornetarrü, süboricoma tato bama coiño. Chanantopü acoma tato. Y arroñü bama osübörquiai qui icu na currü campiabo nusaca. ⁵³ Itopiqui caüma ane currü nocütüpü, arrüna puerurrü acón. Arrüna nocütüpü tiene que acampia, sane nauqui ane nuevurrü nocütüpü arrüna chüpuerurrüpü acón y chüpuerurrüpü apore; süborico ümo para siemprerrü. ⁵⁴ Arri tóbotü pasao arrüna sane, auqui caüma cocono arrüna nantü icu Nicororrü sane: Tacürusu concorrü.

Chauqui tümacanate osübörquibo.

⁵⁵ Chanantopü tato ocon.

Tacürusu nüriacá concorrü oemo.

56 Arroñü oconca itopiqui na nomünantü osoi. Y arrüna nomünantü osoi tusio, itopiqui ane corobo nüriacarrü. **57** Machampiencana ümoti Tuparrü, itopiqui bacheboti osüböröquibo auqui nacarri Señor Jesucristo.

58 Sane nauquiche, masaruquitaiqui, apiña nurria, tapü apatacheca napacoconauncu ümoti Tuparrü. Apiña nurria napatrabacaca ümoti Señor, itopiqui tusio te aume, que champurrü ümonatai napaserebiqui ümoti.

16

Macumanatarrü ümo bama icocoromati Jesús au Jerusalén

1 Suraboira ito ausucarü arrüna numacumanata monirri ümo bama icocoromati Jesús au Jerusalén. Apisamuse tacana arrüna nirranunecaca ümo bama icocoromati Jesús au manu provinciarü Galacia. **2** Cadati taman ameanaquí tari aiñahübuti nimonirrti taiquiana chimiantai tomincoca isiu arrüna puerurrü, o isiu nisubaiqui arrüna macananati. Sane nauqui ane aboi ümorrtü iñatai tanu aubesa. **3** Arrtü iñatai tanu aubesa tiene que rracüpu au Jerusalén ümo bama mañoñünca ameanaquí, bama amoncatü nurria ümoma. Äubuma icüputa quichonimiacarrü y arrümanu macumanatarrü monirri. Uimia caüma torrio ümo bama au Jerusalén. **4** Perorrtü urria iñemo, yecatito y arrüma caüma süromati ichepetü.

Mapensarati Pablo ümo nesarrti viajerrü

5 Auqui na irranca yapasa auqui manu cürrü Macedonia, nauqui yapasea baeta ümo bama icocoromati Jesús taha. Auqui taha yero tanu aubesa au Corinto. Irranca yasiquia taha abarrüpecu, arrtü puerurrü enterurrü manio panca rrimianene. Auqui caüma puerurrü apayura iñemo ümo niyesa viajerrü, arrtü yecatito abarrüpecuqui. **7** Chirrancapü unrratorrtai niyapasea abarrüpecu. Ta irranca yasiquia abarrüpecu ñoma sürümana naneneca, arrtü sane nirrancarri Señor.

8 Irranca yasiquia auna pueblurrü Efeso cheperrü tiñatai pierrta Pentecostés. **9** Itopiqui auna Efeso ane chama rratrabacacabo, nauqui puerurrü suraboi nurarri Tuparrü y rranuneca. Pero aboma ito sürümanama bama churriampü ümoma. Manitanama churriampü iñemo itopiqui nirratraba-caca.

10 Arrtü iñataiti Timoteo taha abarrüpecu, apasiusurrti nurria, tapü birrubuti amünana, itopiqui arrtito baserebotti ümoti Señor, tacanañü. **11** Tapü apuncati. Apayura ito ichepeti, arrtü pasaoti auquimanu aubesaqui au nesarrti viajerrü tauna tato yesañü. Arrüñü ichepa bama maquiaataca masaruquitaiqui suparrüperaca te cümenuti. **12** Anatito auna naqui usaruqui Apolos. Nantarritai irrancapü icüpürü tanu aubesa, nauqui aerotitü ichepa bama maquiaataca usaruquitaiqui. Pero chirranrrtipü aeroti tanu caüma. Arrtü ane tiemporrü ümoti, auqui süroti tanu.

Ñaqioncorri Pablo ümoma

13 Amasasai nurria, tapü apiñocota napacoconauncu ümoti Tuparrü. Apiña nurria tacanati ñoñünrrü, tapü apatacheca isiuquiti Cristo. **14** Nanaiña napachücoi apisamuse aübä naucua aumeampatoe.

15 Apisuputacati naqui Estéfanas y nanaiña nesarrti familiarrü. Arrüma cusürüboma aicocoromati Jesús au manu cürrü Grecia. Urriampae yaserebiquirimia ümo nanaiña bama maquiaataca icocoromati Jesús. **16** Rranquiquia amopünanaqui, masaruquitaiqui, nauqui apacoconaun ümo bama sane yaserebiquirimia y ümo bama batratabacara sane ümoti Tuparrü. **17** Ipucünunca nurria uiti Estéfanas y uiti Fortunato y uiti Acaico,

bama aboma auna ichapeñü. Arrüma matoconomya auna yesañü abitobo, bayurarama iñemo. Isamutema arrüna chüpuerurrüpü apisanune, itopiquí abaca iche rropünanaquíñü. ¹⁸ Uimia arucu tato iñemo, tacana ito arraño. Apaquionsaño nurria úmo bama mañofñünca.

¹⁹ Arrübama icocoromati Jesús au na provinciarü Asia ñaquioncorrüma tanu aume. Ñaquioncorrti Aquila y Priscila tanu aume y ñaquioncorrüma namaiña bama iyoberabaramacü au niporrüma au nürirrti Jesús. ²⁰ Apasusiu ñaquioncorrüma namaiña bama usaruquitaiqui auna. Apanqui nurria aübu napatañumequi aumeampatoe au nürirrti Señor Jesús.

²¹ Arrüñü Pablo rracüpuca tanu aume nirraquionco. Iconomota icu na quichonimiacarrü nisüri ui niñeantoe. ²² Arrti naqui chücuasürütipü Señor Jesucristo ümoti, tari paurramanati. ¡Ariacu te, Señor!

²³ Tari icunusüancanati año Señor Jesús. ²⁴ Namanaiña arraño aucuasürüca iñemo au nürirrti Cristo Jesús. Amén.

ARRÜNA SEGUNDO ÑACONOMOSORTI SAN PABLO ÜMO BAMA CORINTIOS

1 Arrüñü Pablo apóstol ñü isiu nirrancarrti Tuparrü. Arrti Jesucristo itasurutiñü y icüpürutifü au nanaiñantai nauqui suraboi nurarrti. Auna ichepeñü anatito naqui usaruqui Timoteo. Súpaquionco tanu ümo bama icocoromati Tuparrü au manu pueblurrü Corinto, y ümo namanaiña bama samamecana ümoti au manu cürrü Grecia.

2 Taiquiana urria nabaca uiti Tuparrü y uiti Señor Jesucristo. Tari icunusüancanama año.

Nitaquisürürri Pablo

3 Machampiencana ümoti Bae Tuparrü, naqui Yaütoti Señor Jesucristo, naqui Uyaü ito. Chiyaupü nipucürürri utacu, y bachebotito upucünuncubu.

4 Auna icu na cürrü tarucu nitaquisürürü, pero arrti Tuparrü naqui Uyaü bachebotito upucünuncubu y bayuráratito oemo. Sane nauqui puerurrü bache ipucünuncubu bama taquisürü ito, tacana arrüna yayuracarrti Tuparrü oemo.

5 Auna icu na cürrü utaquisürüca isiatai tacana nitaquisürürri Cristo tücañe. Pero torrio ito upucünuncubu uiti. **6** Sane nauquiche suichaquisürüca, nauqui ane aupucünuncubu, y nauquito autaesübu eanaqui nausuchequi. Arrüna torrio suipucünuncubu es nauqui arraño ito ane aupucünuncubu, y nauqui puerurrü año avantabo ñome arrüna nautaquisürüca tacana arrüna suichaquisürüca. **7** Somoncatü nurria aume, itopiqui tusio suiñemo que ta autaquisürüca tacana arrüsömü y tacane torrio ito aupucünuncubu tacana arrüna torrio suiñemo.

8 Irranca nauqui atusi nurria aume, masaruquitaiqui, arrümanu suichaquisürüca au manu provinciarrü Asia. Taha tarucu suichaquisürüca ui macrirrianuca, tüsäipü chavantabopü somü. Au nítacürurrü supaquionco tiene que suisón taha. **9** Somonquisio tacanati naqui turabomati isucarü mayüriabuca, tiene que aconti. ¿Causane pasabo suiñemo arrüna sane? Itopiqui arrti Tuparrü manunecanati suiñemo, tapü somoncatü suiñemoantoe, ta ümotiatai. Arrti te naqui uiche puerurrü asüorimia tato bama coiño. **10** Ta arrti bayuraratí suiñemo nauqui tapü suisónca. Somoncatü nurria ümoti, itopiqui tusio suiñemo que ñana ito bayuraratí suiñemo. **11** Arraño ito apayuraca suiñemo, itopiqui naneneca napeanca ümoti Tuparrü suichacu. Sane nauquiche caüma aboma sürümanama bama machampiencanama ümoti Tuparrü, itopiqui iñumutati arrüna ñanququirrimia pünanaquiti suichacu.

¿Causane chüsürotitü Pablo conto au Corinto?

12 Arrüñü Pablo bien ipucünunca, itopiqui tusio iñemo que urria nisüborigui icu na cürrü, y nauquiche ito anancañü abarrüpecu. Champü quiatarrü niñapensaca, chirrapancapü. Iñata sane nisüborigui, itopiqui arrti Tuparrü bien buenurrti saübuñü, bayuraratí iñemo. Arrüna nirrapanauncu champürtü sauquiñüntoe, ta uiti. Chirranitacapü icuqui nantai cürrü.

13 Arrüna nirraconomoso aume, puerurrü lehebo año y sane puerurrü ito aye aboi. Isiatai nisura aume tacana auqui maübo. Ñoncatü aume na atusi aume que ñemanauntu arrüna sane nisura. Aboma te bama abarrüpecu chauqui tütusio ümoma. **14** Sane caüma arrtü cuati tato Señor Jesucristo, aupucünunca isuatañü, tacana arrüna nipucünuncu aucuata.

15 Ñoncatü aume, que ta urria napaquionco saübuñü. Sane nauquiche ñapensacapü yapasearaño torrü veserrü nauqui puerurrü iquia ñacunusüancarcarri Tuparrü aubesa. **16** Primero irrancapü yapasearaño, y auqui irrancapü yerotü au Macedonia. Augui taha irrancá yasücübü tato aubesa. Sane nauqui puerurrü apayura iñemo ümo niyesa viajerrü au Judea. Pero chiyebopü iñemo arrüna sane niñapensaca. **17** Augui caüma amucanaño iñemo sane: “¿Causanempü acampiane napensaca?” Bueno, ¿taqui chiñapensatiopü nurria arrüna narrantümo? Abu tusiatai iñemo. ¿⁰ taqui yaca tacana bama namatü “irranca”, pero au nitusirrima namatü “chirrancapü?” No, arrüñü champürrtü sane niyaca. **18** Arrti Tuparrü tusio ümoti que arrüñü ane tamantai niñapensaca aupu. **19** Arrti Timoteo, arrti Silvano y arrüñü suburapoi abarrüpecu nürirrti Jesucristo, naqui Äuthorri Tuparrü. Arrti champürrtü tacana bama namatü “irranca”, abu au nitusirrima namatü “chirrancapü”. Arrti champürrtü sane nacarri. Más bien nanti oemo: “Irranca te rrayura aume”. **20** Itopiqui uitito cocono nanaiña nurarri Tuparrü tücañe. Sane nauquiche uiñanauncati Tuparrü auqui nacarri Jesucristo, naqui uiche cocono nanaiña. **21** Uiti Tuparrü sopicococati Cristo, y arraño ito apicococati. Uiti usamamecaca ümoti. **22** Sane caüma usaca tacanarrtü iñatati sellorrü oemo, na atusi que ta pertenecebo oñü ümoti. Icüpurutiti Espíritu Santo au nuyausasü, tacana macumanatarrü oemo, na atusi que ta rrancarri acumanati qui manrrü ñana oemo.

23 Suraboira ausucarü arrüna itopiquiche chiyacapütü tanu aubesa au Corinto, tacana arrümaniompü niñapensaca auctutanu. Arrti Tuparrü anati tacana niyesa terrticurrü. Tari carriticabóñü uiti, arrtü chüñemanauntüpü arrüna sucanañü: Arrüna chiyacapü tanu au Corinto, ta autopiqui, tapü ausucheca arrtü ane carriticurrü aume sobi. Mejor urria tato primero nunaquionco oemoantoe. **24** Chirrancapü suraboi ausucarü arrüna apisatumoebo tacanati patrón. Arraño chauqui tapacoconaunca nurria ümoti Señor. Pero irranca rrayura aume nauqui ane manrrü aupucünuncubu.

2

1 Sane nauquiche chiyacapü tanu yapasearaño, nauqui tapü usucheca tatio uirri. **2** Arrtü ausucheca sobi, ¿ñacutipü naqui puerurrü aipucünuncunutüñü? Arrañoantai puerurrü. **3** Sane nauquiche icüputa auctutanu arrümanu nirraconomoso, nauqui atusi aume, que ta chiyecapü tanu. Itopiqui chirrancapü yero tanu aubesa nauqui isuche aboi abu ñoncapütü aume, nauqui apipucünuncunuñü. Pero tusiatai iñemo que ipucünuncatai aboi, ñana ui napacoconauncu ümo nisura arrtü yaca auchepe, tacane ito arraño aupucünunca ito saübuñü. **4** Iconomota icu manu quichonomiacarrü aume aübu tarucu nisuchequi y nirraquionco abapa, hasta isareoca. Pero champürrtü rraconomoca nauqui ausuche, ta nauqui atusi aume arrüna tarucu naucua iñemo.

Arrti maniqui ane nomünantü uiti rrímiacana tato ümoti

5 Uiti maniqui taman ñoñünrrü ameanaqui ane arrüna suchequirri. Champürrtü iñemoantai, ta iñatai aume ito, o sea ümo bama mümanama ameanaqui. Itopiqui chirrancapü surabotiapae maniqui, ni aumepito. **6** Chauqui tücarriticaboti ui bama sürümanama abarrüpecuquii. Chauqui tiñatai. Asioti saneantai. **7** Caüma tiene que apirrimiaca tato aübuti arrüna nomünantü uiti. Apipucünuncusurrti, tapü tarucapae ñana nisuchequirri. Rrepente ubatapae ümoti. **8** Aburasoi isucarüti arrüna nicuarri aume, pero tari ñemanaantu nicuarri aume. **9** Rraconomoca tanu aume auctutanu,

itopiqui irranca atusi iñemo, arrtū ñemanauntu apicocota nisura, y arrtū puerurrū rroncatü aume.¹⁰ Arrtū apirrimiacata nomünantü aübti maniqui ñoñünrrū, arrñūn ito tiene que irrimiaca nomünantü uiti. Arrtū ane isane nünantü uiti iñemo, irrimiaca tato auqui nabaca isucarüti Cristo,¹¹ nauqui tapü encañaoti choborese oemo, itopiqui chauqui tütusio oemo arrüna chürriampü nisonirrti.

Anati Pablo au Troas

¹² Iñatai aucutanu au Troas, nauqui suraboi arrüna urria manitacarrü. Acamanu chebo iñemo uiti Señor, nauqui suraboi arrüba omirria manitacaca icütüpüti. ¹³ Pero como chütäbücotipü sobi Tito acamanu, naqui usaruqui, champürrü urria niyaca taha. Auqui ñasamu nariorrü ümo manuma pohoso, nauqui yerotito au manu cürrü Macedonia yapacheriuruti.

Numacanaca ichepeti Cristo

¹⁴ ¡Chapie ümoti Tuparrü! Itopiqui uiti macananati Cristo ümoti choborese. Arrüsomü supacanaca ito ichepeti Cristo. Sane nauquiche caüma artti Cristo icüpurti somü au nanañantai icu na cürrü. Soboi caüma bama macrirrtianuca isuputaramati Cristo. ¹⁵ Arrüna supanitaca tacana arrone rroriocoma, arrüna urriantai norimia, arrüna ñacumanatarri Cristo ümoti Tuparrü. Arrüna norimia sürotü esa bama sürobotü au napese y esa bama ito sürobotü au infierno. ¹⁶ Ümo bama sürobotü au infierno ane supanitaca tacana arrone ünantai norirri arrüna uiche coñoma macrirrtianuca. Tapü ümo bama sürobotü au napese ane arrüna supanitaca tacana arrone urriantai norimia, arrüna uiche asúborimia macrirrtianuca. ¿Y ñacutipü naqui puerurrü aisamunenti arrüna trabacorrü ümoti Tuparrü? Abu torrio suiñemo te arrüna trabacorrü. ¹⁷ Aboma bama urapoimia nurarri Tuparrü, itopiqui ñaquinoncorrüma que macananama monirri itobo. Tapü arrüsomü ane yacüpucurri Tuparrü suiñemo, nauqui supaserebi ümoti Cristo. Suburapoi nurarri arrüna ñemanauncurratoe. Champü quiatarrü supapensaca.

3

Arrüna nuevurrü tratorrü uiti Tuparrü usaübü

¹ Rrepente apanitaca iñemo sane: "Arrti Pablo manitanati tatito urria itacutiatoe". Abu champürrü sane. Champü nümoche sobi arrüba quichonimiacaca corobo icu que urria nisúboriqui, nauqui apasuriuruñü. Aboma bama ane uimia sane quichonimiacaca, pero arrñūn champü nümoche sobi. ² Arraño abaca tacana manu quichonimiacarrü arrüna uiche atusi arrtū urria nirratrabacaca abarrüpecu. Bien tusio iñemo. Namanaiña macrirrtianuca puerurrü leheboma arrüna nicororrü. Sane caüma puerurrü atusi ümoma arrtū urria nisúboriqui. ³ Arraño abaca tacana taman cartarrü corobo sobi ui yacüpucurri Cristo. Pero champürrü corobo ui tintarrü, ta uiti Espíritu Santo, naqui cuati esaquití Tuparrü, naqui súborico. Y arrüna cartarrü champürrü corobo icu canrrü tacana tücañe uiti Tuparrü corobo nüriacarrü. Ane corobo au nausasü macrirrtianuca.

⁴ Sucanañü arrüna sane, itopiqui tusio nurria iñemo, que arrti Cristo bayurarati iñemo, y arrtito Tuparrü, numo rratrabacaca ameana. ⁵ Arrüsomü champü isane subaca nauqui sopiamune arrüna trabacorrü soboiyapatoe. Namanaiña arrüna sopiamute torrio suiñemo uiti Tuparrü. ⁶ Arrti itorrimiatati suisüriacabo, nauqui suburaboi arrüna nuevurrü tratorrü uiti Tuparrü aübü macrirrtianuca. Au manu primer tratorrü itorrimiatati oemo manu nüriacarrü corobo. Tapü ui arrüna nuevurrü tratorrü basuquiucati Espíritu

Santo esaquiti. Tapü ui manu nüriacarrü corobo, ta oconca ñana. Pero uiti Espíritu Santo ta osúboriquia ümo para siemprerrü.

⁷ Arrúmanu nüriacarrü torrio tücañe ümoti Moisés uiti Tuparrü, corobo icu canrrü. Nauquiche torrio ümoti, tusio nanentacarri Tuparrü isuti Moisés. Arrúmanu nanentacarrü isuti masamuña aenso tatio, nauquiche iñataiti tato esa genterrü onüqui manu yiriturru. Pero ta cuaraiqui nurria. Sane nauquiche chüpuerurrüpü asaramatü isuti bama israelitarrü. Arrúmanu nüriacarrü cuatü aübu tarucu nanentacarrü, abu ui manu nüriacarrü oconca ñana. ⁸ Pero manrrü coñortai caüma arrüna nanentacarri Tuparrü oemo, itopiqui baserebiquia ümoti uiti Espíritu Santo, y champürrü ui nüriacarrü. ⁹ Uí nüriacarrü tusio nanentacarri Tuparrü tücañe, pero uirrito cuatü carriticurrü oemo. Arrúmanu nüriacarrü champü tacanache nacarrü, bien coñortai. Pero manrrü coñortai arrüna manunecatarrü caüma oemo, arrüna uiche urria nusaca au narrtarri Tuparrü. ¹⁰ Arrúmanu nüriacarrü tücañe chiyaüpü nanentacarrü, pero caüma champürrü sanenqui, itopiqui manrrü chiyaüpü nanentacarrü ui na nuevurrü tratorrü uiti Tuparrü usaübu. ¹¹ Arrúmanu primer nesarrti tratorrü Tuparrü coñortai, panaca caüma chüvaleoquipü. Arrüna nuevurrü nesarrti tratorrü Tuparrü usaübu caüma champü nitacurrü, champü tacanache nicoñoporrü.

¹² Nanaiña arrüna sane tusio nurria suiñemo. Sane nauquiche supanitaca aübu narucurrü suiñemo. ¹³ Champürrü sopisamute tacanati Moisés tücañe. Itopiqui arrti irrümurriancanatiyü nisurrti, nauqui tapü arrtaimia macrittianuca que tirranrrü aenso manu nanentacarrü isuti. ¹⁴ Champürrü nisurrtiatai Moisés arrüna rruburrio. Canapae nausasürrüma bama israelitarrü burruburrio ito o sea chentiderrüpüma nurarri Tuparrü. Y sane caümainqui chüpuerurrüpü aye uimia, arrtü leheboma arrüna Antiguo Testamento. Canapae pü aninqui rruburrio nausasürrüma. Pero arrübama icoromati Cristo tonema bama iyebo uimia nurarri Tuparrü. ¹⁵ Sane te caümainqui rruburrioiqui ñapensacarrüma bama israelitarrü, chentiderrüpüma, arrtü leheboma manu librurrü nesa nüriacarrü uiti Moisés. ¹⁶ Pero arrti naqui icocorotiti Señor, carübu manu nicüberri nausasürrti. Aqui caüma entienderrti nurria.

¹⁷ Arrti Señor tonenti naqui uiche icüpürutiti Espíritu Santo au nuyausasü, y uiti utaesübuca ñünana manu nüriacarrü, sane nauqui urria nusaca caüma. ¹⁸ Así que usaca tacanarrü chürruburriopü nusu, tacanarrü cuara nanentacarri Tuparrü usu. Uí arrüna sane masamuña campiabo nusaca tacana nacarri, y tusio ito au nosúboriqui arrüna nanentacarri Tuparrü. Nanaiña arrüna sane pasabo uiti Espíritu Santo, naqui esaquiti Cristo.

4

Champü uiche puerurrü vanurru oñü

¹ Arrti Tuparrü bien buenurri suisäübu. Torrio suiñemo uiti arrüna trabacorrü. Sane nauquiche arucu suiñemo. ² Champürrü sopisamute anecanatai arrüna churriampü, champürrü supatachemacaca ui supanitaca. Suburapoi nurria nurarri Tuparrü, bien besüro. Champürrü campiabo soboi. Suburapoi arrüna ñemanauncurratoe. Namanaiña bama isuputarama somü tusio ümoma arrüna sane, y arrtito Tuparrü tusio ito ümoti.

³ Pero arrübama sürobotü au infierno, tonema bama chiyebopü uimia arrüna urria manitacarrü soboi. ⁴ Arrüma chicocatüpü. Sane nauquiche nacarrüma tacana rruburrio nausasürrüma, y churriampü ñapensacarrüma uiti choborese, naqui ane nüriacarri auna icu na cürrü. Uíti nauquiche

chentienderrüpüma. Arrüna manitacarrü sobi bien urria, ichepecata tacana basarurrü. Uirri caüma usupUtagatí Cristo, y uiti Cristo usuputacati Tuparrü. ⁵ Champürrtü suburapoi suisüriatoe, ta nürirrti Jesucristo, naqui Señor. Arrüsümü subaca supaserebiquia tacana mosorrü somü aume auqui nacarri Cristo. ⁶ Arrti Tuparrü bacüpüputi tücañe sane: "Tari isamunü basarurrü eana tomiquianene". Tonenti naqui uiche ane basarurrü au subausasü, uiti tusio suiñemo. Soboi caüma tusio ümo macirrtianuca que arrti Cristo anati tacanati Tuparrü. Champü tacanache nanentacarrü esati.

⁷ Sopichepecaca somü tacana arrone siucurrü. Tapü arrüna urriampae manitacarrü es tacana arrüna tarucu nicuarrü aña ahüburu au siucurrü. Sane nauquiche caüma tusiatai que arrüna tarucu nosüriaca y suisusü torrio uiti Tuparrü, champürrtü soboiyapatoe. ⁸ Au nanaifantai suichaquisürüca, pero champürrtü ubata suisüremo. Ane tarucu penarrü soboi, pero champürrtü tarucapae suisucheque. ⁹ Aboma suisiu bama tübericatali suiñemo, y itaquisüñancanama somü. Pero arrti Tuparrü chiñoconotipü somü. Iyaruraübüruma somü acü, pero chüsüsoncapü, supatücái tatito. ¹⁰ Nantarttai suichaquisürüca tacana nitaquisürürtti Jesús tücañe, numo coiñoti. Tüsaipü suisón. Pero uirri tusio ito nurria nicusúurrti Cristo au suisúboriqui. ¹¹ Nantarttai tüsaipü suisón auqui nacarri Cristo, pero uirri manrrü tusio nicusúurrti aübu arrüna cürrü suisütüpü. ¹² Sane te tüsaipü suisónca, pero uirri torrio aume ausúboriquibo uiti Tuparrü.

¹³ Ane corobo sane nurarri David tücañe: "Icococati Tuparrü, sane nauquiche rranitaca". Sane ito arrüsümü sopicococati Tuparrü, y suburapoi ito nurarri. ¹⁴ Arrti Tuparrü isümoniancanatito tato Jesús eanaqui macoñfoca. Tusio nurria iñemo que isümoniancanati oñü ito ñana tato. Sane nauqui aye soboi y aboi ito taha au napese esati. ¹⁵ Nanaiña arrüna suichaquisürüca es autacu. Tiene que atusi au nanaiña que arrti Tuparrü bien buenurrti usaübu. Sane caüma aboma sürümanama bama machampiencanama ümoti y uirri ane manauncurrü ümoti.

Ane opobo au napese

¹⁶ Sane nauquiche chüsüchücapü somü ümo suisucheque, itopui tusio suiñemo osúboriquia tato ñana. Arrüna cürrü suisütüpü tirranrrü acon. Pero nuyausüpü arrti Tuparrü bacheboti icusübu naneneca manrrü. ¹⁷ Arrüna suichaquisürüca auna icu na cürrü champürrtü tarucapae. Pasao ñana. Pero uirri torrio ñana suiñemo yarusürürrü suipucünuncubu, champü tacanache, chütacürusüpü. ¹⁸ Champürrtü somoncatü ümo arrüna sumarrtai caüma, ta ümo arrüna chüsumarrraipü. Itopiqui arrüna sumarrtai urria baeta ümo un rratorrtai. Tapü arrüna chüsumarrraipü, arrüna uiti Tuparrü, ta ururau ümo para siemprerrü.

5

¹ Ichepecata arrüna nocütüpü tacana taman porrü. Arrüna porrü tiene que aíñari y torrio oemo quiatarrü opobo au napese uiti Tuparrü. O sea auna icu na cürrü tiene que ocon aübu na cürrü nocütüpü. Pero au napese tiene que atorri oemo quiatarrü ocütüpübo. Arrümanu nocütüpü au napese urriante uirriatiae Tuparrü. Chüpuerurrüpü acon tato. ² Icu na cürrü usucheca. Tarucu nurrianca oerotü au napese au manu nuevurrü nopo. ³ Itopiqui tiene que atorri oemo nuevurrü ocütüpübo au napese, tapü usaca tacanarrtü ocusuaca esati Tuparrü. ⁴ Auna icu na cürrü usucheca y uirruca ito. Churriancapü ocon aübu na cürrü nocütüpü. Urrianca nauqui atorri oemo manu nuevurrü ocütüpübo mientras osúboriquiaiqui. Sane nurrianca, nauqui taburriatai na cürrü nocütüpü ui na nuevurrü nocütüpü, arrüna

urria ümo para siemprerrü. ⁵ Umo isamunuti oñü Tuparrü. Icüpurutiti Espíritu Santo au nuyausasü, nauqui atusi nurria oemo que arrüna sane tiene que acoco ñana.

⁶ Sane nauquiche suipucünuncatai. Itopiqui tusio suiñemo, mientras aninqui arrüna currü suisütüpü subaca iche aqui nopo au napese, iche pünapaquitü Señor. ⁷ Caüma chüpuerurrüpü sumasarati Señor, solamenterrü puerurrü sopicocoroti. ⁸ Somoncatü nurria ümoti Tuparrü. Chüsuirrucapü ñüñana concorrü, itopiqui manrrü urria suiñemo sopiñoco arrüna currü suisütüpü, nauqui somenotü taha ichepeti Señor, au manu nuevurrü suipobo. ⁹ Pero manrrü suirranca nauqui puerurrü sapisamune arrüna urria ümoti Tuparrü. Champü nümoche soboi arrtü subacaiqui auna icu na currü, o arrtü tüsübaca taha au napese esati. ¹⁰ Itopiqui nanaiña oñü tiene que uitsiancana oñü isucarüti Cristo, arrtü bacurrtarati. Aqui caüma torrio ümo cadati taman nicuarri uiti Tuparrü. Torrio isiu arrüna uisamute au nosüberiqui auna icu na currü.

Urria nusaca aübuti Tuparrü uiti Cristo

¹¹ Sane caüma chütacürusupü supaquieronco iyo yacurrtacarri Tuparrü ñana. Sane nauquiche sopiñata nurria nauqui aboma bama icocoromati Jesús soboi. Arri Tuparrü isuputarati somü nurria. Tusio ümoti que urria supapensaca. Urria arrtü tusio ito aume. ¹² Ui arrüna sane subura chüsuirrancapü supanita tatio suichacuapatoe. Pero suirranca te suburaboi ausucarü arrüna uiche puerurrü aupucüni suisäbü. Uirri caüma puerurrü apiñumu nura bama tarucu nivianucurrüma aübu ñanitacarrüma y aübu nanaiña arrüna amarrtaí apüma, abu champü nümoche uimia arrtü urria nacarrüma au narrtarri Tuparrü. ¹³ ¿Taqui locorrü somü au napaquieronco? Bueno, arrtü sane, pero ta aqui nacarri Tuparrü. ¿Taqui urria supapensaca? Bueno, arrtü sane, ta nauqui suburaboi ausucarü arrüba omirria. ¹⁴ Sopisamute nanaiña ui supaserebiqui ümoti Tuparrü ui supaquieronco iyo manu tarucu nucua ümoti Cristo. Itopiqui sane supapensaca: "Arri maniqui taman coiñoti itobo namanaiña macrirrtianuca icu na currü. Sane nauquiche namanaiña oñü usaca tacanarrü toconca ichepeti Cristo au narrtarri Tuparrü". ¹⁵ Coiñoti Cristo itacu nanaiña oñü. Pero ta süboroci tato eanaqui macoiñoca. Sane caüma tiene que osübori ümoti, champürrü oemoantoe.

¹⁶ Sane nauquiche aqui caüma chüsüpapensacaiquipü iyo macrirrtianuca isiu nacarrüma icuqui na currü. Nauquiche sapisuputacati Cristo auna icu na currü tacanati ñoñünrrü nacarri. Pero caüma campiabo supapensaca icütüpüti. ¹⁷ Sane caüma arri naqui icocorotiti, chauqui nuevurrü tato nanaiña nacarri. Arrümanu nisüberquirriri tücañe chauqui tütacürusu. Chauqui tanati au nuevurrü nisüberquirriri. ¹⁸ Nanaiña arrüna sane es nisamucurri Tuparrü. Uiti aicüpuru ti somü nauqui suburaboi au nanaiñantai arrüna urria manitacarrü. Uiti Cristo urria caüma ñaquinorriti Tuparrü oemo, abu tücañe usaca tacana nesarri enemigorrü. ¹⁹ Tone arrüna urria manitacarrü soboi: Arri Tuparrü icüpurutiti Cristo nauqui airrimiacati tato nomünantü ui bama macrirrtianuca icu na currü. Tacurusu ñaquinorriti iyo arrüna nuipünate. Sane nauquiche chauqui tamigorrü oñü aübuti.

²⁰ Sane nauquiche arri Tuparrü nanti subuturuqui ümo namanaiña macrirrtianuca sane: "Au nürirri Cristo, apasusiu arrüna marrimiacatarrü. Apichusaño nauqui campiabo nausüberiqui uiti Tuparrü, nauqui amigorrü aña aübuti caüma". ²¹ Arri Cristo champü isane nomünantü uiti. Pero

arrti carrticaboti itobo nanaiña arrüba nomünantü osoi. Sane nauqui urria nusaca au narrtarrti Tuparrü.

6

¹ Arrüsömü supanitaca aume tacana bama imostorrti Tuparrü au na trabacorrü. Arraño tapasutiu ñacunusüancacarrti Tuparrü. Supanquiquia amopünanaqui nauqui apiña nurria, nauqui urria nausüborigui, tapü ümonatai arrüna ñacunusüancacarrti aume. ² Arrti nanti sane:

Noncoi napeanca au manu nanenese nesa macunusüancacarrü.

Rrayuraca aume au manu nanenese arrüna auche itaesümuncama macrirrtianuca.

Amasasai nurria, masaruquitaiqui, itopiqui caüma usaca au na nanenese nesa macunusüancacarrü. Tone arrüna nanenese auche ataesübuma macrirrtianuca eanaqui nomünantü uiti Tuparrü.

Taquisürüma bama apostollerri itopiqui na urria manitacarri

³ Champü causane suisüborigui isucarü genterrü, nauqui tapü ümantü ümoma subaca, sane tapü anati naqui manitana churriampü suiñemo y ümo arrüna trabacorrü torrio suiñemo uiti Tuparrü. ⁴ Ui arrüna sane urria suisüborigui, tusio que supaserebiquia ümoti. Supasamuca tairri ñome aruqui nanaiñantai suichaquisürücü. ⁵ Bacheboma suichacu. Iñanama somü au reso. Tüberico genterrü suiñemo, arrüchopüratai uimia. Champü supacansaca ui supatrabacaca y champü sumutubiribo. ⁶ Tusio nurria supaserebiqui ümoti Tuparrü ui arrüna urria suisüborigui y ui arrüna tusio suiñemo arrüna ñemanaantu, y ui arrüna supasamunca aübu genterrü y buenurrü somü aübuma. Tusio supaserebiqui ümoti, itopiqui anati Espíritu Santo au subausasü, y itopiqui cuasürüma ñemanauncurratoe suiñemo macrirrtianuca.

⁷ Subarapoi tanu arrüna ñemanauncurratoe nurrarti Tuparrü. Arrti bacheboti suisusübu. Subaca tacanati taman sortaborrü, naqui bahiyo y ocumanati itacutiatoe, itopiqui urria suisüborigui. ⁸ Ane nauche ane manauncurrü suiñemo. Ane ito nauche unuma somü. Aboma bama churriampatai nurarrüma suiñemo. Aboma ito bama urria ñanitacarrüma. Aboma bama namatü ñapanrrü somü, abu arrüna subura ta ñemanaantu. ⁹ Champü isane subaca icu na currü, pero namanaiña macrirrtianuca isuputarama somü. Namatü que subaca suisonca, abu suisüboriguiäqui. Bacheboma carrticurrü suiñemo, pero chüsisoncapü uirri. ¹⁰ Iñatama suisuchequibo, pero nantarrtaisupucünunca. Pobrerrü somü, pero soboi rricurrüma bama sürümanama. Champü isane suiñemo icu na currü, pero suipucünuncatai tacanarrü torrio suiñemo nanaiña arrüna ane icu na currü.

¹¹ Bueno bama masaruquitaiqui, chauqui tüsüpanitaca besüro nurria ausucarü. Subarapoi nanaiña supapensaca au suichusi ausucarü. ¹² Champürtü sopiñococaño. Acuasürüca suiñemo. Pero arraño canpae champü suisasürüçüqui aume. ¹³ Rranitaca aume tanaca ümo bama propiorrü isaütaiqui. Apasusiu aübu urria arrüna sucanañü aume, sane nauqui suisasürü aume.

Usaca tacana ipoboti Tuparrü

¹⁴ Tapü amecatü isiu bama chicocoromatipü Jesú, itopiqui churriampü arrüna sane. ¿Aensapü puerurrü uiña arrüna urria chepe arrüna churriampü? No, chüpuerurrüppü. Tacana ito chüpuerurrüppü uiña basarurrü ichepe tomiquianene. ¹⁵ ¿Aensapü puerurrü chepatai ñapensacarrti choborese tacana ñapensacarrti Cristo? No, chüpuerurrüppü. Isiatai arrti naqui icocorotiti Cristo chüpuerurrüppü aiñanti nisüboriguirri aübuti naqui chicocorotitipü. ¹⁶ ¿Aensapü urria nubaca santuca au niporrti Tuparrü, arrüba ituparrüma

bama chisuputaramatipü Tuparrü? Abu churriampü. Itopiqui enterurroñü usaca tacana naporrti Tuparrü. Arrti nanti sane:
Irranca rravivi eana macrirrtianuca.

Arrüpecuma caüma yasiquia.

Arrüñü caüma Ituparrüma, y arrüma caüma niyesa genterrü.

¹⁷ Sane nauquiche nantito Señor:

Apaquicho, amecosi eanaqui bama chicocoropümañü, apiñasaño peese pünanaquimia.

Tapü abasiquia ichepe bama ane nomünantü uimia.

Auqui caüma puerurrü yasuriuraño.

¹⁸ Arrüñü caüma Aubaüñü, y arraño isaütaiqui y nichaquiumucutaiqui.

Sane nanti Señor, naqui tarucu nicusüurrti.

7

¹ Masaruquitaiqui, tone arrüna coñortai nurarrti Tuparrü oemo. Sane nauquiche üñana oñü peese pünanaquí nomünantü, tapü uisamute isiu nirranca arrüna cürrü nocütüpü, ni aübupü nuyausüpü.

Pucüñuñati Pablo

² Apasamu nurria suiñemo, apasusiu subura. Apasusiu somü au napakuionco. Champüti ameanaquei naqui ane causane soboi ümoti. Champüti naqui taquisürü soboi. Champüti naqui sopencañaça ümoti. ³ Champürtü sucanañü arrüna sane nauquí suraboi napipüñate; chauqui tüsúrapoí ausucarü arrüna naucua iñemo. Aucuasürüca iñemo, champü nümoche arrü osübiorquia icu na cürrü, o arrü toconca. ⁴ Ñoncatü nurria aume. Ipucüñuncatai aucuata. Champü nümoche sobi arrüna nichaquisürü. Arucu nurria iñemo, ipucüñunca nurria.

⁵ Numo sopiñatai au Macedonia, champü supacansaca. Ane aruqui nanaiñantai suichaquisürü, y tarucu penarrü soboi. ⁶ Pero arrti Bae Tuparrü bayurarati ümo bama taquisürü y ümo bama suchebo. Sane pasabo suiñemo. Numo iñataiti Tito sobesa, arucu tato suiñemo. ⁷ Manrrü arucu suiñemo ui manu ñanitacarri. Urapoiti suisucarü que pucüñuñati nurria aucuata y que tarucu naurrianca amasara somü tato. Nanti que ausucheca nurria itopiqui arrüna nünantü auctanu iñemo, y que urrian tato napakuionco iñemo. Uirri caüma manrrü nipucüñunca.

⁸ Ui arrümanu nirraconomoso tanu aume auctanu ausucheca. Pero canapae urriantai icüputa aume. Orronene iñemo, itopiqui uirri ausucheca au manio naneneca. ⁹ Pero caüma ipucüñunca, itopiqui ui manu nirraconomoso campiabo napapensaca y nausübiorqui. Arrümanu naca nausuchequi urriantai ümoti Tuparrü. Sane nauquiche amarrtai que champü causane soboi aume. ¹⁰ Itopiqui arrü usucheca isiu nirrancarrti Tuparrü y uiñorroncoca oñü, uirri caüma utaesübuca eanaqui nomünantü. Tapü ünantü oemo arrüna sane. Itopiqui arrü usucheca iyo ba chomirriampü tacana bama icuqui nantai cürrü, ensoro oñopünanaqui nosübiorqui aübuti Tuparrü au napese. ¹¹ Pero arraño ausucheca isiu nirrancarrti Tuparrü ui manu nirraconomoso aume auctanu. Uirri urriampae nausübiorqui caüma. Sane nauquiche caüma aurrianca apisamune arrüna urria. Caüma apitusiancata que champü napipüñate. Churriampü aume arrümanu nomünantü. Aupirruca ñünana carriticurrü. Tarucu naurrianca amasarañü tato. Aurrianca ito apache carriticurrü ümoti naqui uiche ane manu nomünantü. Nanaiña arrüna sane bien urria. Uirri caüma tusio que champü napipüñate au arrümanu sane. ¹² Champürtü rraconomoca auctanu auqui nacarrti maniqui uiche ane manu nomünantü, ni auqui nacarrümapü bama ümoche manu nomünantü.

Rraconomoca nauqui puerurrü apitusianca arrüna tarucu suisua aume. **13** Isane pasabo. Uirri arucu tato suiñemo caüma. Pero manrrü tarucu suipucünuncu uiti Tito, itopiqui arrti iñataiti tato auna auqui tanu aubesaqui aübu nicipucünuncurrti aúcuata, itopiqui aboi tacürusu nisuchequirrti. **14** Nantarrta surapoi isucarüti que bien urria nausüborigui. Pero caüma chauqui tapitusiancata isucarüti que ñemanaantu arrümanu nisura ümoti, tacana nantarrta surapoi arrüna ñemanaantu. **15** Caüma manrrü naucua ümoti, itopiqui bien aquionotiyü iyo arrümanu napacoconauncu ümoti. Apasuquiuçati nurria aübu napanauncu ümoti. **16** Ipucünunca ui arrüna sane. Tüpuerurrü ñoncatü nurria aume.

8

Causane nauqui urria numacumanaca

1 Caüma suraboirá ausucarü, bama masaruquitaiqui, arrüna causane ui bama icocoromati Jesúsu Macedonia ui ñacunusüancacarrti Tuparrü ümoma: **2** Ane tarucu macocotorrrü ümoma ui manu nitaquisürürümä. Pero champü nümoche uimia. Pucunuñamantai y macumananama aübu nanaiña nausasürrüma, panaca pobrerrüma. **3** Arrüñü tusio nurria iñemo. Arrüma macumananama chama, manrrü pünanaqui arrüna puerurrüma, y auqui noñemarrümantoe. **4** Ñanquitima nurria somopünanaqui nauqui puerurrüma ito ayurama ümo bama icocoromati Jesúsu au manu currü Judea. **5** Isamutema manrrü urria pünanaqui arrüna supacüpuca. Macumananama monirri itopiqui macoconaunrrüma ümoti Tuparrü. Itorrimianamacü ümoti Tuparrü y suíñemo ito ui suisua ümoma.

6 Sane nauquiche icüpucati Tito tanu, nauqui atrabacati pario abarrüpecu ümo arrüna sane. Anancat tücañe abarrüpecu nauqui comensabo uiti arrüna macumanatarrü. Caüma tiene que atacünucuti aübu manu trabacorrü, sane nauqui urria napaserebiqui ümo bama pobrerrü au Judea, bama cuasürü aume. **7** Arraño ane aruqui nanaiñantai abüriacabo: Amoncatü nurria ümoti Tuparrü, apipiaca apanita uiti, tusio nurria aume, urria napaserebiqui ümoti y tarucu suisua aume. Sane nauquiche apiña nurria, nauqui puerurrü apacumana chama ui nicuarrüma aume bama pobrerrü.

8 Champürrü rracüpuca aume. Pero irranca suraboi ausucarü arrüna tarucu nirrancarrüma ayurama bama maquiataca auqui manu currü Macedonia. Uirri caüma manrrü arucu aume. Puerurrü apitusianca que ñemanauncurratoe isuasürrüca aume. **9** Arraño tusio aume arrüna tarucu nucua ümoti Cristo. Arrti tarucu nirricucurrri, pero isamunutiyü pobrerritai utacu. Sane nauqui rricurrü oñü au narrtarri Tuparrü ui manu nipopberequirrti utacu.

10 Rracuansomocona baeta aume. Canapae urria aume apacumana tacana bama maquiataca, itopiqui aucutanu arraño chaquii tapiñahübata monirri. Arraño tapasürüca aucutanu apapensa ümo arrüna naurrianca apacumana. **11** Sane nauquiche caüma tari süsiötüqui nurria narucurrü aume aboiyapatoe, tacana aucutanu numo aübo apapensaca apacumana. Apacumana caüma isiu naca arrüna puerurrü año. **12** Itopiqui arrtü bacheca aübu nanaiña naurrianca, arrti Bae Tuparrü yasutiuti numacumanata, itopiqui arrti tusio ümoti arrüna nisubaiqui na ane oemo. **13** Arrüna napacumana ümoma champürrü nauqui arraño caüma autaquisürüca. Pero arraño ane manrrü aboi pünanaqui bama pobrerrü au manu currü Judea. **14** Sane nauquiche urria, arrtü apayuraca ümo bama taquisürü. Repente

ane nauche ñana arraño autaquisürüca, y arrüma aña ümoma aübuche ayurama tato aume, tacana arrüna napayuraca ümoma caüma. Sane nauqui chepatai nusaca. ¹⁵ Ane te corobo icütüpü bama israelitarrü numo torrio utuburiboma eana manu rronse:

Arrti naqui basuruti chama, chüsobüraopü ümoti.
Tapü arrti naqui basuru chimiantai, iñatai ümoti.

Arrti Tito ichepe bama icumpeñeruturri

¹⁶ Chapie ümoti Tuparrü, itopiqui uiti aña manu ñapensacaboti Tito, isiatai tacana arrünü. ¹⁷ Sumucana somü ümoti na aeroti tanu aubesa. Urria ümoti subura. Itopiqui arrti tarucapae nirrancarrti ayurati aume, sane nauquiche süroti tanu auqui noñemarriatiae.

¹⁸ Ichepeti Tito icüpucati naqui quiatarrü usaruqui, naqui bien urria yaserebiquirri aëbu nurarrti Tuparrü. Arrübama icocoromati Jesús oncomatü ümoti au nanañantai. ¹⁹ Tonenti naqui tacümanauncunu ui bama icocoromati Jesús, nauqui äürotitü suichepe, arrtü somecatü sopitorrimia arrüna macumanatarrü. Ui arrüna sane aña manrrü manauncurrü ümoti Tuparrü, y tusio arrüna nurrianca bayura ümo maquiataca. ²⁰ Sane caüma champüti naqui mapensara que supacusüpüca monirri, arrtü sopiquiata. ²¹ Irranca isamune arrüna urria au narrtarri Señor y au narrta bama ito macrirrtianuca.

²² Ichepet bama torrü sopicüpucati naqui quiatarrü usaruqui. Tüco boi yatrabayacarrti suichepe, y sumarrta que bien arucu ümoti yaserebiquirri ümoti Tuparrü. Y caüma manrrü arucu ümoti, itopiqui bien oncotitü aume. Arrtü iñataimia tanu aubesa, apasusiusuma nurria. ²³ Arrti Tito baserebioti ümoti Tuparrü autacu ichepeñü. Arrübama maquiataca süromatü au nüri bama icocoromati Jesús auquina. Uimia ito aña manauncurrü ümoti Cristo. ²⁴ Apitusianca isucarüma arrüna ñemanauncurratoe nicuarrüma aume, itopiqui chauqui tüsrapoi isucarüma arrüna urria aboi. Arrüna nicuarrüma aume tiene que atusi caüma ümo namanaiña bama icocoromati Jesús.

9

¹ Champü nümoche rraconomonacañü aume icütüpü arrüna macumanatarrü ümo bama icocoromati Jesús au Jerusalén. ² Chauqui tütusiatai iñemo ta aurrianca apayura. Chauqui tirranitaca abapü ümo bama au manu cürrü Macedonia. Sucanañü sane ümoma: "Tütane taman añorrü ñahübucurrüma monirri bama usaruquitaiqui au manu cürrü Grecia". Arrüma caüma arucu nurria ümoma aboi. ³ Umo te icüpüruma conto tanu bama usaruquitaiqui, nauqui anunecama y anibamoma aume, tapü mameso arrüna aurrianca apacumana, y nauqui ñemanauntu ito arrüna tüsrapoi naubuenecu isucarü bama au Macedonia. ⁴ ¡Causanempü caüma arrtü yeca tanu aëbu bama auqui Macedonia, y chüsumarrrtaipü arrümanu ahüburu monirri aboi ümo manu macumanatarrü! ¿Aensapü chisüsöcapü? ¡Y arraño ito aucüsöcapü nurria! ⁵ Sane nauquiche ñapensa icüpüruma primeru rropünanaquiiñü bama masaruquitaiqui tanu aubesa, nauqui acomorabo nurria uimia manu macumanatarrü. Ui nisubaiqui manu monirri tiene que atusi que arraño champürrü amocütünaanca aumeampatoe.

Torrio oemo uiti Tuparrü nauqui puerurrü macumana

⁶ Apaquionsaño iyo arrüna manitacarrü: "Arrti naqui manati cütu chimiantai, chimiantaito cosechaboti. Tapü arrti naqui manati cütu chama, chama ito cosechaboti". ⁷ Apacumana taiquianati taman. Pero tari auquitiatoe arrüna nirrancarrti acumanati. Tapü pesabo aume napacumana.

Tapü apacumanaca, arrtū medio chaurriancapü. Itopiqui arrtī Tuparrū pucunuñati icuatati naqui macumanana aübū nipucünuncurrti. ⁸ Y arrtī puerurrū acumanat aume manrrū chama pünanaqui arrūna tütörrio aboi, nauqui aiñanā aumeampatoe, y tacane puerurrū ito apacumana ümo bama maquitaca. ⁹ Ane corobo icütüpüti naqui macumana sane:
Arrtū bacheboti chama ümo bama pobrerrū.
Champū nitacuru nibuenucurrti aübuma.

¹⁰ Arrtī Tuparrū bacheboti oemo niyomanca arrüba sürobo cütü, y bachebotito üñuburibō. Arrtī macumananati amenarribō. Arrtū apacumanaca, abaca tacanarrtū apancütua. Tiene que cosechabo año ñana. Arrūmanu cosecharrū, tone arrūna urria apisamute. ¹¹ Uiti Tuparrū caüma aucurusüca, nauqui puerurrū siusürü apacumana ümoti quiatarrū. Uirri caüma aboma bama sürümanama machampiencanama ümoti Tuparrū itopiqui arrūna macumanatarrū aboi, arrūna tiene que sopitorrimia ümoma. ¹² Ui arrūna napacumana ümoma tiene que atacuru pario nitaquisürüçürümā. Urria arrūna sane. Pero urria ito arrūna ñachampiencacarrūma bama sürümanama ümoti Tuparrū. ¹³ Arrtū apíñatai nurria arrūna napacumana, arrübama icocoromati Jesús au Jerusalén iñanaunumati Tuparrū, itopiqui arrtaimia que arraño apicocota nurria arrūna urria manitacarrū icütüpüti Cristo. Iñanaunumati itopiqui arrūna apacumana chama ümoma aübū naupucünuncu. ¹⁴ Meaboma caüma autacu ümoti Tuparrū, y aucuasürüca ümoma, itopiqui arrtaimia arrūna tarucu nibuenucurrti Tuparrū aume. ¹⁵ Machampiencana ümoti Bae Tuparrū itobo arrūna yarusürurrū ñacumanatarri oemo.

10

Nüriacarri Pablo, naqui apóstol

¹ Rranitana baeta ausucarü iñemoantoe. Namatü que arrünü ichimiancañü arrtū yaca abarrüpe, pero arrtū yaca iche amopünanaqui itusiancata nurria nisüriaca. Apasamu nurria iñemo au nürirrti Cristo, naqui buenurrti usaübū y ucuasürüca ümoti. Rranququia amopünanaqui: Apasusiu nisura. ² Arrtū yeca tanu yasaraño, chirrancapü nauqui ane nümoche itusianca nisüriaca y nibrutucu. Itopiqui chirrucapü ñünana bama namatü: "Arri Pablo iñatati nisüborquirrti tacanati cualquierarrū icuqui nantai currū". ³ Ñemanauntu arrünü ñoñünrrüñüantai, pero arrūna nirrahiqui champürrü tacana yahiquirrimia macrirrtianuca icu na currū. ⁴ Champürrü rrahiquia ui nicomerüma bama masortaboca icu na currū. Arrūna nirrahiqui ui nicusürri Tuparrū. Tone tacana nisome. Uirri iñarrimiacata arrüba churriampü manunecataca. ⁵ Tacürusu ito sobi nipucünuncurrüma bama mañentonauca, bama uiche chichebopü atusi nürirrti Tuparrū. Sobi caüma macoconaunrrüma ümoti Cristo bama macrirrtianuca aübū nanaiña ñapensacarrūma. ⁶ Arrtū tusio nurria suñemo que arraño apacoconaunca tatito ümo nurarri Tuparrū, aquui caüma soboi supache carriticurrü ümo bama chümacoconaumpü.

⁷ Amasasai arrūna chauqui tütusio nurria. Arri naqui ñentonaunrrü aübū nürirrti Cristo, tapü tacürusu ñaqioncorrti iyoñü, itopiqui arrünü ito icococati Cristo, tacanati. ⁸ Arrtū irranca, puerurrū suraboi arrūna tarucu nisüriaca arrūna torrio iñemo uiti Tuparrū. Puerurrū itusianca pario niñentonauncu, arrtū irrancapü, y champū nümoche nisuso. Pero arrūna nisüriaca torrio iñemo nauqui rrayurá aume, champürrü nauqui ane causane sobi aume. ⁹ Itopiqui chirrancapü aupirruca oboi ba nirraconomoso tanu aume. ¹⁰ Aboma bama namatü sane iñemo: "Maconomonoti Pablo aübū tarucu

nüriacarri, pero arrtū anati uyarrüpecu chüriabucatipü. Chütusioyü ümoti isane urapoboibotí". ¹¹ Suraboira ümo bama sane ñapensacarrüma: Arrtū yeca tanu aubesa isamute bien isiu nírraonomoso. Itusiancata nurria níssüriaca.

¹² Arrüñü irruca ichepecanañü tacana bama omirriantai ñanitacarrüma itacumantoe, itopiqui arrüma au ñaquinoncorrüma tarucapae ñapanauncurrüma. Abu sonsorrüma, itopiqui arrüma ichepecatama ñapanauncurrüma aübumentoe. ¹³ Tapü arrüñü champürtü tarucapae nírranitaca ichacuñüantoe. Pero ñemanaantu arri Tuparrü chebo uti iñemo nauqui puerurrü iñanai hasta taha abarrüpecu aübú na urria manitacarrü. Arrüna sane nírratrabacaca tone arrüna uiche rrameriraca arrüna niyaserebiqui ümoti Tuparrü. ¹⁴ Sane nauquiche champürtü tarucapae nírranitaca arrüna sane, itopiqui ñemanauncurratoe isusúruba iñanai taha aubesa aübú na urria manitacarrü icütüpüti Cristo. ¹⁵ Champürtü vanurruñü aübú yatrabacaca maquiataca, arrüna isamutemba abarrüpecu. Pero yarrüperaca nauqui manrrü apicococati Cristo. Auqui caüma puerurrü rratrabaca manrrü abarrüpecu. Arraño nírratrabacasa año. ¹⁶ Auqui caüma puerurrü yerotito manrrü tahiqui, nauqui suraboi arrüna urria manitacarrü auna cauta champüti tiyebotü anuneca. Sane tapü anati naqui nanti que arrüñü vanurruñü aübú yatrabacacarri quiatarrü.

¹⁷ Nantü sane icu Nicorrorrü: "Arri naqui rranrti apucünuti icuata niyachücoiti, mejor tari pucunuñati icuata arrüna isamutenti Señor". ¹⁸ Itopiqui arri naqui manitana urria itacutiatoe chütusioyü arrtū ñemanauncurratoe urrianti. Tapü arri naqui urria ümoti ñanitacarri Tuparrü, tonenti ñemanauncurratoe urrianti.

11

Arri Pablo ichepe bama apostolerrü mañapanca

¹ Rranitana baeta aume tacanati locorrü. Apasamu nurria iñemo, tapü ünantü aume nírranitaca ichacuñüantoe. ² Itopiqui arrüñü tarucu nírracuiraca autacu, tacane ito arri Tuparrü tarucu yacuiracarri autacu. Ichepecacaño tacana taman cupiquirri, arrüna prometebo sobi ümoti maniqui taman ñoñunrrü, nauqui apoti aübú. Arrümaniqui ñoñunrrü tonenti Cristo. Irranca te nauqui abaca ichepeti aübú urria nausúboriqui, champüti quiatarrü cuasürrü aume manrrü púnanaquiti. ³ Apaquionsaño iyo manu paúrr Eva tücañe. Arri choborese encañaoü ümo. Sane ito irrucatai autacu, tapü itachemacanatito año, nauqui tapü apicocotaiqui arrüna ñemanaantu manitacarrü icütüpüti Cristo. ⁴ Ta arraño chebatai aboi arri cuati taman aübú quiatarrü manunecatarrü icütüpüti Jesús, pero ta chisiupü tacana arrüna surapoi ausucarü. ¿Causanempito apasutu quiatarrü espíritu, arrüna chisiupü nacarri Espíritu Santo, naqui apasuquiuicati primero? Apicocotai arri urapoimia ausucarü quiatarrü manitacarrü, arrüna chisiupü tacana arrüna amoncoi sobi. ¿Causane chopicocotapito nisura?

⁵ Acamanu abarrüpecu aboma bama maquiataca apostolerrü, napaquionco ane manrrü ñapanauncurrüma. Abu arrüñü isiatai nírrapanauñu tacana arrüma. ⁶ Panaca medio chipiacapü nurria rranita, pero manrrü tusio iñemo púnanaquimia. Nantarrta itusiancata ausucarü arrüna sane.

⁷ ¿O taqui churriampü arrüna chirracobracañoyü aucutanu, nauquiche surapoi ausucarü arrüna urria manitacarrü? Ñemanaantu, itaquisünüancacañü, pero isamute sane autacu, nauqui urria nabaca. ⁸ Nauquiche anancañü tanu abarrüpecu yaserebiquia aume, yasutiu monirri mecuqui bama icocoromati Jesús auqui quiatarrü narüçüquirri. Arrüma

bapacarama chama iñemo, nauqui puerurrü yaserebi aume. ⁹ Numo champü isane iñemo, chirranquiquiapü amopünamaqu. Pero arrübama masaruquitaiqui auqui Macedonia bacüpurma iñemo arrüna nirrantümo. Sane isamute auctanu. Sane ito irranca isamune caümainqui, tapü ane nümoche apayura iñemo. ¹⁰ Arrüna sane tone ipucünuncubu. Suraboira nurria au nürirri Cristo y au nüri arrüna ñemanaantu: Arrüna sane nipucünucu chüpuerurrüpu amameso au nanaiña currü Grecia. ¹¹ ¿Causane sane sobi? Acasopü itopiqui arrüna chaucusürücapü iñemo? No, arrti Bae Tuparrü tusio nurria ümoti arrüna tarucu naucua iñemo.

¹² Pero chüpuerurrüpto yasuriu naumoni ñana itopiqui bama namatü que apostolerrüma, nauquí tapü namatü caüma que isiatai niyaca tacana arrüma. ¹³ Arrüma champürrü apostolerrüma. Itopiqui matachemacanama ümo genterrü. Itusiancanamacü tacana apostolerrü ümoti Cristo, abu ñapanturrrüma. ¹⁴ Tapü aucütobüca ui arrüna sane. Arriatae choborese itusiancanatiyü isucarü genterrü tacana nacarri taman ángel esaquití Tuparrü, abu ñapanturrti. ¹⁵ Sane nauquiche chisütobücapü, arrtü isamutema isiatai bama baserebio ümoti. Mapañama aserebimia ümoti Tuparrü. Pero arrüma yasutiuma ñana carriticurrü, itopiqui arrüna churriampü isamutema.

Nitaquisürürtti apóstol Pablo

¹⁶ Sucanañu tattito aume: Tapü apapensaca que locorrñü. Pero arrtü sene napapensaca, tapü ane nümoche aboi. Irranca te rrapari baeta tacanati locorrü, nauqui puerurrü ñonquisio pario nivianucu. ¹⁷ Arrüna sane nirranta cha champürrü uiti Señor, ta rranitaca ichacuñuantoe aübu nivianucu tacanati locorrü. ¹⁸ Aboma surümanama bama manitana aübu nivianucurrüma. Sane nauquiche arrüñü ito rranitana baeta sane. ¹⁹ Arraño napaquionco que urriampae napapanauncu. ¡Sane nauquiche urriantai aume ñanitacarri cualquier locorrü! ²⁰ Chebatai aboi arrtü bacüpurma aume, encañaoma aume y itachemacanama ito año; iñanamacü tacana yüriaburrü aume, y bacheboma ausu. ²¹ Pero arrüñü champürrü isamute sane. ¿Aensapü churriampü arrüna?

Pero rranitana baeta tacanati locorrü: Arrümanuma mañapanca apostolerrü ane arrüna uiche vanurrrüma. Bueno, arrüñü ito ane uiche ivianu. ²² ¿Arrüma ipiacama anitama hebreo? Arrüñü isiatai. ¿Arrüma israelitarrüma? Arrüñü isiataito. ¿Arrüma eanaqui nesarriti familiarrü Abraham? Arrüñü isiatai. ²³ Apaquionsaño que rranitacatai, pero amonsoi nisura. ¿Arrüma namatü que baserebioma ümoti Cristo? Pero arrüñü manrrü niyaserebiqui ümoti. Manrrü tarucu nirratrabacaca ümoti. Manrrü anancañu au preso pünanaquimia, manrrü bacheboma chacuñü. Nantarrta anancañu au peligrorrü nauqui ison. ²⁴ Cinco veserrü carriticaboñü ui bama israelitarrü aübu manu carriticurrü treinta y nueve azoterrü yachequirrimia ichacuñü. ²⁵ Trerrü veserrü ipubairomañü bama rrromanorrü. Au manu taman nanenese yarurumañü oboi canca. Trerrü veserrü anancañü au taman barco arrüna iñarrio isu turrrü y ubacara. Anancañü eana turrrü rratuca taman sapese y taman tobirri, na iñanai tato isiu nabeurrü. ²⁶ Nantarrta viajaboñü. Yaca au peligrorrü ui arrüba sapoco ubataso ui turrrü, y aboma macusüpüca yusiu cutubiuca. Aboma isiuñü bama israelitarrü y bama ito chütüpü israelitarrü. Ubau puebluca ane ito peligrorrü iñemo y eana narubaitu rroense y isu narubaitu turrrü. Ane ito peligrorrü iñemo ui bama namatü que ta isaruquitaiquimia, abu ñapanturrrüma. ²⁷ Anancañü bien yatacheca, ichaquisürüca y ane nauche chirranucapü. Ichaqueisürüca ui nisürüpü y ui nichosü. Ane nauche champü isane rrutuburiboonü. Ane nauche ichaqueisürüca ui rrimianene, itopiqui champü

nisahibi ni nirrüberripü. ²⁸ Y todaviarrü tarucu penarrü sobi iyo bama icocoromati Jesús hasta caümainqui. ²⁹ Arrtü anati naqui chipiacatipü nurria aicocorotiti Cristo, arrüñü ñonquísio nurria tacanarrü arrüñü. Arrtü iñatama macocotorriü ümoti taman, tarucu nichübori, irranca rrayura ümoti.

³⁰ Arrtü tarucu nivianucu ausucarü, mejor ivianuna aübu arrüba nichaquisürücü. ³¹ Arrti Tuparrü naqui Yaütoti Señor Jesucristo tusio ümoti, ta chirrapancapü, ñemanauntu nurria nisura. Tapü tacurusu numanauncu ümoti. ³² Numo anancañü au manu pueblurrü Damasco, anancati maniqui comandanterri uiti yüriaburrü Aretas. Arrti maniqui comandanterri bacüpuruti ümo masortaboca ubabeu nituru pueblurrü, nauqui acuirama, nauqui aiñenomañü. ³³ Pero ane manu metanarrü au narripo pueblurrü. Auqui manu iñemecanamañü acü apüqui tucumarrü au noconorrü. Sane nauquiche yesübuca pünanaquimia auqui manu pueblurrü.

12

Asaratitü Pablo auqui quiatarrü narrtarri

¹ Arrüna nirranitaca ichacuñüntoe sürotiqui, panaca champürrü urria nurria arrüna sane. Pero irranca suraboi ausucarü arrümanu numo yasacatü auqui quiatarrü niyasata, y arrümanu itusiancanatiyü Señor isucarüñü. ²⁻³ Tütabe catorce añoa arrti Tuparrü iquianatiñü ape au manu tercer napese au manu tiemporrü, nauquiche tífococati Cristo. Pero chütusipü iñemo, arrtü anancañü taha aübu nanaiña nisütüpü, o arrtü aübu niyesa espirituatai. Arrtiatai Tuparrü tusio ümoti. Pero tusio nurria iñemo que anancañü taha au manu paraíso. ⁴ Taha ñoncoi arrüna chüpuerurrüppü rranitane auqui ñanitacarrüma mañoñünca, y ane ito bacüpucurrü iñemo, tapü surapoi. ⁵ Ui arrüna sane puerurrüppü ane nivianucu pario. Pero champü isane nivianucu ui arrüna yacatü, más bien ipucünuncatai yucuata arrüba nichaquisürücü. ⁶ Arrtü nampü irranca rranita iñemoantoe, chüpuerurrüppü rranitatái, itopiqui ñemanauntu arrüna surapoipü. Pero chisamutempü sane, tapü anati mapensara que arrüñü ane manrrü nivialequi pünanaqui arrüna arrtaiti au nisúboriqui.

⁷ Arrümanu quiatarrü niyasata champü tacanache. Sane nauquiche arrti Tuparrü bacheboti ichaquisürüboñü, nauqui tapü isamucañü ñentonauarrüñü. Yaca aübu arrüna norrocorrü uiti taman choborese. Chebo uiti Tuparrü, nauqui acheti ichaquisürüboñü. ⁸ Chauqui tütabe trerrü nirranquiqui pünanaquiti Señor, nauqui acurati iñemo. ⁹ Pero arrti nanti iñemo sane: "Iñatai aemo nibuenucu. Itopiqui ui arrüna chacusüucapü manrrü tusio nisusüu au nasúboriqui". Sane nurarri iñemo. Sane nauquiche caüma urriantai iñemo arrüna chisusüucapü. Ipucünuncatai icuata, itopiqui uirri caüma tusio nicusüurri Cristo au nisúboriqui. ¹⁰ Sane nauquiche urriantai iñemo nichaquisürüccü auqui nacarri Cristo. Unumañü. Champü isane iñemo. Túboricomá iñemo. Cuantio chütamampatai iñemo. Pero nanaína urria iñemo auqui nacarri. Itopiqui arrtü chisusüucapü, auqui caüma ñemanauncurratoe isusüüca uiti.

Mapensarati Pablo iyo bama Corintios

¹¹ Rranitaca one tacanati locorrü, itopiqui iñemoantoe arrüna nirranitaca. Abu aboi isamute sane. Itopiqui arrañoipü tiene que apanita nurria ichacuñü. Ñemanauntu te, arrüñü champü isane niyaca. Pero ta isiatai niyaca tacana bama maquiataca apostolerrü, bama ensümunuma aboi. ¹² Bien ñasamunaunca abaübu. Itusiancata ausucarü ta ñemanauncurratoe apóstol ñü. Ñasamuca milagrorrü y señarrü taha abarrüpecu. ¹³ Arraño isiatai naucua

íñemo tacana bama icocoromati Jesú au piquiataca puebla. Champü nünantü sobi aume. Tamantai arrüna quiatarrü niyachüco abäu: Chirranquiapü naumoni amopünanaqui. Tapü ünantü aume arrüna sane!

¹⁴ Chauqui nisobori, nauqui yero tanu aubesa yasaraño. Ui na caüma tabe trerrü niñame tanu. Arrtü iñatai, sane tatito sobi: Chirracobracapü amopünanaqui. Chirrancapü ümo naumoni, irranca nauqui isusürü aume, aübä nanaiña nabausasü. Arrti taman ñofünrrü bapacarati itoboti aútorri, y itobo arrüna utuburiboti. Champürrtü bapacarati ñaüma itobo utuburiboti yaütoti. Arrüñü tacanati aubaü. ¹⁵ Itorrimiata nanaiña arrüna aume sobi autacu, hasta arrüna nisüborigui, nauqui rrayura aume. ¿Carü arraño, aensapü chisusürücapü aume, itopiqui arrüna naucua íñemo?

¹⁶ Así que bien tütusio aume, champürrtü apacarrtaca ichopiquiñü. Rrepente anati naqui nanti: "Arrti Pablo ipiacati nurria encañaati oemo". ¹⁷ Cautapü tirrencañaca aume? Ni arrübampü icüpucama tanu encañaoma aume. ¹⁸ Nauquiche icüpucati Tito ichepeti maniqui quiatarrü saruqui, ¿acasopü encañaoma aume? No arrti Tito y arrüñü chepatai supapensaca y supachücoi.

¹⁹ De rrepente arraño apapensaca que rraconomoca nanaiña arrüna sane nauqui rravitaca ichacuñantoe. No chüsaneempü. Rranitaca au nürirriti Cristo isucarüti Tuparrü. Rranitaca sane, nauqui rrayura aume, masaruquitaiqui, bama cuasürü íñemo. ²⁰ Arrtü yeca tanu yasaraño, irrucatai, itopiqui rrepente autabüca sobi aübä arrüna churriampü íñemo. Y sane ito arraño arrtü ichabüca aboi aübä arrüna chüsamiamanapü aume. Ane penarrü sobi autabü aübä naburatoquiqui aumeampatoe y abubatio nenarirriti quiatarrü, autüboriguiatai y cadati taman mapensarati itacutiatoe, yapanitaca churriampü ümoti quiatarrü y vanurrü año y champü nurrianturrü abarrüpecu. ²¹ Sane nauquiche irruca, arrtü yeca tanu tatito yasaraño. Ñonquisio nisuso autopiqui isucarüti Tuparrü. Chirrancapü isuche tatito ui bama sürümanama isamutema nomünantü tücañe, y chiñorronconomapüci, bama bavivico tacana numuquianca tücañe y isamutema arrüna chomirriampü.

13

Ñacuansomococorri Pablo aübu ñaquioncorri ümoma

¹ Ui arrüna caüma tütabe trerrü niyüü tanu aubesa. Arrtü ane chüruri tiene que atusi isane pasabo ui torrü o trerrü terricurrü, bama chepatai nurarrüma. Sane nantü icu Nicororrü. ² Suraboira baeta isucarü bama aboma abarrüpecu, bama isamutema tücañe nomünantü, y isucarü ito bama maquiajatac: Arrtü yeca tanu tatito, tiene que yache carriticurrü nurria aume. Chauqui tisurapoi arrüna sane numo anancañü abarrüpecu aucutanu. ³ Arraño aurrianata atusi aume arrtü ñemanauncurratoe manitanati Cristo ichuruquiñü. Arrti tiene que aitusiancati nicusürurri ameana, arrüna champü tacanache. Arrti chüburrubutipü amünana. Auqui caüma atusi aume. ⁴ Numo anancati apü curusürrü chucusürurtipü, coiñoti. Pero süboricoti tato ui nicusürurri Tuparrü. Isiatai arrüñü, chisusücapü caüma tacanati, itopiqui yaca ichepeti. Pero arraño tiene que amasarai ito nicusürurri Tuparrü au nisüborigui tacana ito au nisüboriguirri Cristo.

⁵ Apapensasio nurria ümo nausüborigui, na atusi aume, arrtü ñemanauncurratoe apicococati Jesú. Tiene que atusi ta anati Cristo au nabausasü. Si no apapancatai apicocoroti. ⁶ Pero ñoncatü aume, atusi aume que arrüñü bien icococati Cristo, champürrtü rrapanca. ⁷ Rreanca ümoti Bae Tuparrü autacu, nauqui tapü apisamute arrüba chomirriampü. Rreanca

sane champürrtü nauqui itusianca isucarü genterrü arrüna urriampae nirratrabacaca, ta nauqui ñemanauncurratoe apisamute arrüna urria. Champü nümoche sobi, arrtü ñapanrrüñü au ñaquinonco genterrü. ⁸ Itopiqui chüpuerurrüpü suraboi arrüna chüñemanauntupü. Tiene que suraboi arrüna ñemanauntu manitacarrü. ⁹ Ipucünunca arrtü champü isane niyaca icu na cürrü, y arraño arucu nurria aume. Sane nauquiche rreanca caüma nauqui aucoñoco tato nausüberoriqui. ¹⁰ Rraconomoca tanu aume nanaíña arrüna sane, nauqui tapü tarucapae nirracuansomoco aume, arrtü iñatai tanu abarrüpecu. Itopiqui arrüna niñüriaca torrio iñemo uiti Tuparrü es nauqui rrayura aume, champürrtü nauqui iñamesoconaño.

¹¹ Taiquiana urria nabaca tanu, masaruquitaiqui. Apiña nurria nauqui apicoñoco nausüberoriqui. Apapensasio nurria arrüba nirracuansomococo aume. Tari chepatal napapensaca, y tari urria nausüberoriqui abaübuate. Tari anati Tuparrü auchepe, itopiqui ucuasürüca ümoti, y uiti urria nusaca. ¹² Apanqui nurria aumeampatoe aübu napatañumequi aumeampatoe au nürirri Tuparrü. ¹³ Namanaíña bama masaruquitaiqui auna ñaquinorrüma tanu aumé.

¹⁴ Tari icunusüancanati año Señor Jesucristo. Tapü tacurusu naucua ümoti Bae Tuparrü. Tari nantarrü yayurarati Espíritu Santo aume.

ARRÜNA ÑACONOMOSORRTI SAN PABLO ÜMO BAMA GALATAS

1 Arrüñü Pablo apóstol ñü. Pero champürtü yacüpucu mañoñuncatai, ta ui noñemarri Jesucristo, naqui súboricoti tato eanaqui macoiñoca uiti Tuparrü. **2** Arrüñü ichepé namanaiña bama masaruquitaiqui aboma auna supaquionco tanu aume bama icocoromati Jesús au manu cürrü Galacia. **3** Tari icunusüancanati año Bae Tuparrü y arri Señor Jesucristo. Taiquiana urria nabaca. **4** Arri Jesú itorrimianatiyü tücañe, nauqui aconti otopiqui, nauqui puerurrü arrimiaca nomünantü osoi. Arrüna tiemporrü caúma tarucu nomünantü ui macrirrtianuca. Pero uiti Jesú utaesübucu eanaqui nomünantü, itopiqui sane nirrancarri Tuparrü naqui Uyaü. **5** Tapü tacürusu numaquionco aübu numanauncu ümoti. Amén.

Champü quiatarriü manunecatarriü uiche utaesübucu eanaqui nomünantü

6 Isütobüca nurria aboi, masaruquitaiqui, itopiqui chauqui tapiñocota arrüna manunecatarriü icütüpüti Tuparrü, naqui ifasuruti año aübu nanaña nibuenucurri. Macumananati aume ausüboriqiboa auquiti Jesucristo. Pero arraño chauqui tapasutio quiatarriü manunecatarriü churriampü, arrüna uiche chüperurrüpu aye aboi esati Tuparrü. **7** Ta champü quiatarriü manunecatarriü icu na cürrü uiche utaesübucu eanaqui nomünantü. Pero aboma bama itachemacanama año, nauqui apiñoco. Uimia campiabo arrüna omirriantai manunecatarriü icütüpüti Jesucristo. **8** Arrüna anati naqui campiabo uiti arrüna manunecatarriü icütüpüti Jesucristo, arrüna tüsburapoi ausucarü, tari paurramanati uiti Tuparrü. Champü nümoche arrüna arrüñü o arrüna arri taman ángel auqui napese, tiene que suipaurrama uiti Tuparrü. **9** Chauqui tüsburapoi tücañe ausucarü arrüna sane y caúma surapoi tatito: Arri naqui urapoiti ausucarü quiatarriü manitacarrü cütüpüti Jesucristo, arrüna chisiusquipü tacana arrüna surapoi ausucarü tücañe, tari paurramanati uiti Tuparrü.

10 Arrüna sucanañü sane champürtü nauqui apucünuma macrirrtianuca isuatañü, ta nauqui apucünumi Tuparrü isuatañü. Arri irracapü isamune nauqui apucünuma macrirrtianuca isuatañü, chüperurrüpu yaserebi ümoti Cristo.

Arrüna nauquiche aisamunutiyü Pablo apóstol

11 Irranca nauqui atusi nurria aume, masaruquitaiqui, arrüna urria manitacarrü, arrüna tüsburapoi ausucarü. Chütonempü ñanitacarrüma mañoñuncatai.

12 Champürtü yasutiu pünanaquiti ñoñünrü, ni iñununecacapü uiti cualquierarrü. Ta yasutiu nurria uiti Jesucristo.

13 Arraño tamoncoi causane nisübori tücañe, nauquiche yaca isiu ñanunecacarrüma bama israelitarrü. Tarucu nichübori ümo bama icocoromati Jesú, taquisürüma sobi, nirranca nauqui atacüruma. **14** Arrümanu ñanunecacarrüma bama israelitarrü manrrü iyebó sobi pünanaqui bama isumpañeru, numo yacaiqui taha eana niyesa genterrü. Icocota y rrannunecaca ito arrüba yacüpucarrüma bama mañantibucu aübu tarucu narucrü iñemo.

15 Pero numo chiyacaiquipü icu cürrü, arri Tuparrü titacümanauncunutiñü ui tarucu nisua ümoti. **16** Iñatai manu nanenese tücañe ensümunu uiti Tuparrü, auche aitusiancanatiti Autorri isucarüñü, ui nirrancarri nauqui suraboi arrüna ñemanauncurratœ nurarri isucarü bama chicocoromatipü.

Nauquiche pasabo arrüna sane, champürtü yacatü rranquiriu pünanqui macrirrianuca. ¹⁷ Ni yacatüpitö au Jerusalén rranquiriu pünanqui bama primero apostolerrü ropyünanaquianü. Ta yacatü taha au manu cürrü nürirri Arabia, y auqui taha ise tato besüro sobi au manu pueblurrü Damasco. ¹⁸ Aüboqui pürütü trerrü añoa yacatü au Jerusalén yapasearati Pedro, aüboqui isuputarati. Anancañü ichepeti quince naneneca. ¹⁹ Arrübama maquiajata apostolerrü chisüñucapüma au manu tiemporrü, cunauntañatiatai Jacobo, naqui yaruquitorti Señor. ²⁰ Isucarüti nurria Tuparrü surapoi ausucarü que arrüna nirraconomoso aume bien ñemanauncurratoe. ²¹ Auqui manu yerötü au manio cüca Siria y Cilicia. ²² Arrümanuma masaruquitaiqui au nürirri Jesús au manu cürrü Judea chisuputarapümañünqui nurria. ²³ Oncoimiantai arrüba manitacaca sane: “Arrti naqui tücañe tüberiorrü oemo, naqui uiche utaquisürütacai, pero caüma manunecanati ümo macrirrianuca nauqui aicocoromati Jesucristo, abu tücañe rranrrtipü nauqui uiñoco numacoconauncu ümoti Cristo”. ²⁴ Sane nauquiche machampiencanama ümoti Tuparrü ichopiquianü.

2

Yasuriurumati Pablo bama maquiajataca apostolerrü

¹ Nauquiche tübupasao catorce añoa, yacatü tatito au Jerusalén ichepeti Bernabé. Iquiacatito Tito isiuñü. ² Yacatü taha itopiqui arri Tuparrü icüpuriñü. Anancañü au manu reunión ichepe bama üriatu bama icocoromati Jesús taha. Surapoi isucarüma arrüna omirria manitacarrü ümo bama chütüpü israelitarrü, arrüna uiche utaesübu eanaqui nomünantü. Irranca atusi iñemo arrtü urria ümoma, tapü ümonatai nirratrabacaca. ³ Pero champürtü asioma icuatati Tito nauqui asuriutipü nesarrüma señarrü bama israelitarrü, nürirri circuncisión, abu arri chütüpü israelitarri. ⁴ Rrapariquia aübu bama üriatu bama icocoromati Jesús, itopiqui aboma bama namatü suiñemo “saruqui”, abu ñapanrrüma. Ñanamacü eana bama icocoromati Jesús anecanatai, nauqui arrüpama arrtü cocono uimia nanaiña arrüba yacüpucurrüma bama israelitarrü, o champü. Rranrrüma nauqui uicoco nanaiña yacüpucurrüma. Pero arri Jesús chauqui titaesümunuti oñü ñüñana manio bacüpucuca, arrüba botorio tücañe uiti Moisés. ⁵ Sane nauquiche chüsupsutipü nüriacarrüma bama mañoñünca, tapü mameso arrüna ñemanauncurratoe manitacarrü icütüptü Jesucristo.

⁶ Arrübama üriatu bama icocoromati Jesús au Jerusalén champü piquiataca bacüpucuca uimia iñemo. Champü nümoche sobi nüriacarrüma, itopiqui ümoti Tuparrü ichepatai nusaca. ⁷ Así que chauqui tütusio ümoma que arri Tuparrü icüpuriñü rranuneca ümo bama chütüpü israelitarrü tacana yacüpucurri ümoti Pedro tücañe nauqui anunecati ümo bama israelitarrü. ⁸ Tusiatai yayuracarri Tuparrü ümoti Pedro, nauqui ane icusuübuti, nauqui anunecati ümo bama israelitarrü tacana apóstol ti ümoma. Isiatai tusio yayuracarri Tuparrü iñemo, bacheboti isusüubu nauqui rranuneca ümo bama chütüpü israelitarrü.

⁹ Tonema arrübama üriatu bama icocoromati Jesús au Jerusalén: Arri Jacobo, arri Pedro y arri Juan. Numo tütusio ümoma arrüna yacüpucurri Tuparrü iñemo, itorrimiatama iñemo nehésüma y ümotito Bernabé, na atusi que tuyasuriuruma somü icumpañerutubuma. Namatü suiñemo: “Amecosi aburaboi nurarri Tuparrü au ba piquiataca nacioneca. Tapü arrüsömü

suburaboira auna isucarü bama israelitarrü". ¹⁰ Pero ñanquitioma somopünanaqui tapü tacürusu supaþionco iyo bama pobrerrü au Jerusalén. Sane nauquiche nantarrü yapachecha niþiubuñü nauqui rrayura ümoma.

Arri Pedro icuansomoconotiti Pedro

¹¹ Aquimanu isuñucati tatito Pedro, numo cuati au manu pueblurrü Antioquia. Acamanu icuansomococati, itopiqui tusiatai iñemo arrüna niþünatenti. ¹² Ta basoti aübú bama chütüpü israelitarrü, bama icocoromati Jesú. Auqui aifanaimia bama maquiataca israelitarrü auqui Jerusalén esaquití Jacobo. Arri Pedro caüma chübasiotipü aübú bama chütüpü israelitarrü. Ñinanatyü peese pünaquimia. Birrubutí ñüñana bama maquiataca, itopiqui chirriampü ümoma arrüna basoti ichepe bama chütüpü israelitarrü. ¹³ Arrübama maquiataca israelitarrü aboma acamanu isamutema isiatai, hasta arri Bernabé isamutemis isiuquimia, mapañatito. ¹⁴ Arrüñü yarrtaí arrüna chirriampü isamutema. Chisamutempü isiu arrüna ñemanauncurratoe manitacarrü uiti Tuparrü. Auqui sucanañü ümoti Pedro isucarü namanaiña: "Arrüçü Pedro israelitarrü, pero ta chaviviquiapü tacana yaviviqui bama israelitarrü, abu arrüçü israelitarrü. ¿Causanempü acüpu caüma ümo bama chütüpü israelitarrü nauqui avivimia tacana bama israelitarrü? ¹⁵ Ñemanauntu te israelitarrü oñü auqui maübo usaca icu na cürrü. Champürtü tacana piqüiataca nacioneca, ane nomünantü oboi. ¹⁶ Pero tusio nurria oemo que arri Tuparrü yasuriuruti oñü, arrtü uicococati Jesucristo, champürtü ui na uicocota nanaiña nüriacarrü uiti Moisés. Sane nauquiche arroñu ito sopicococati Jesucristo, nauqui asuriuruti oñü Tuparrü. Itopiqui chupuerurrüpu asuriuruti oñü ui arrüna numaconca uno nüriacarrü".

¹⁷ Urrianca te nauqui asuriuruti oñü Tuparrü auqui nacarri Cristo. Uirri tusio que ane nomünantü osoi ito. ¿Pero acasopü basuquiuacati Cristo, nauqui manrrü anempü nomünantü osoi? No, champü. ¹⁸ Uifocota manu nüriacarrü uiti Moisés, choñoncapütüqui ümo, itopiqui oñoncatü caüma ümoti Cristo. Sane nauquiche ane niupünate, arrtü oñoncatü tatito caüma ümo nüriacarrü. ¹⁹ Arrüñü leheboñü nurria nüriacarrü. Tusio iñemo, ta chüpuerurrüpu icoco. Sane nauquiche iñocota. Yaca tacanarrü isonca pünaquai. Noncatü caüma ümoti Cristo. Isüberiquia ümoti Tuparrü. ²⁰ Yaca tacanarrü isonca apü curusürrü ichepeti Cristo. Sane nauquiche caüma isüberiquia aübuti Cristo, anati au niyasasü. Chisüberiquiaquipü cunauntañañü, y enterurrü nisüberiqui icu na cürrü icococati naqui Autorri Tuparrü. Noncatü ümoti, itopiqui isuasürüca ümoti, y arri coñoti ichopiquiñü. Uiti urria nisüberiqui. ²¹ Yasutiu arrümanu ñacumanatarti Tuparrü iñemo. Arrüna niconcorriti Cristo otopiqui, ta nauqui utaesübu eanaqui nomünantü. Itopiqui arrtü arri Tuparrü yasuriuruti oñü ui arrüna arrtü uicocota nüriacarrü uiti Moisés, entonces champü nümocheþü aconti Jesú apü curusürrü.

3

Osüberiquia ichepeti Tuparrü itopiqui oñoncatü ümoti

¹ Tapü tarucapae nausonsoco, masaruquitaíqui au Gálata. ¡Ñacutipü naqui matachemacana aume, nauqui tapü apicocotaíqui arrüna nírranitaca aume icütüpüti Jesú, naqui coñoti apü curusürrü! ² Apaquionsaño, arri Espíritu Santo cuati tücañe au nabausasü itopiqui amoncatü ümoti Jesú, champürtü itopiqui arrüna apicocota nüriacarrü. ³ Tarucapae nausonsoco. ¿Causanempü caüma apapensa que puerurrü urria nausüberiqui aboiyapatoe, abu tücañe ui

yayuracarri Espíritu Santo. ⁴ ¿Taqui ümonatai manu tarucu nautaquisürükü auqui nacarri Jesú? No, chüpuerurrüpü ümonatai. ⁵ Arrti Tuparrü icüpurutiti Espíritu Santo aume, y masamunutito milagrorrü abarrüpecu. Acasopü isamutenti arrüna sane ui arrüna apicocota nanaiña nüriacarrü? No, champü. Ta ui arrüna amoncoi nürirrti Jesú, y apasuquiuacati.

⁶ Amoncoi nürirrti Abraham, naqui bavivicoti tücañe icu na currü. Arrti oncotitü ümoti Tuparrü. Ui arrüna sane arrti Tuparrü pucunuñati. ⁷ Sane nauquiche tütus oemo que namanaiña bama oncomatü ümoti Tuparrü, tonema bama tacana nesarri familiarrü Abraham. ⁸ Auqui ñemonco tusio icuqui Nicororrü que arrti Tuparrü yasutiuti ümo bama oncomatü ümoti auqui nanaiña nacioneca. Sane nauquiche tücañe urapoiti Tuparrü isucarüti Abraham arrüna urria manitacarrü sane: “Auqui naca caüma bocurusüo nanaiña nacioneca icu na currü, y nanaiña bama oncomatü iñemo tacanacü”. ⁹ Sane nauquiche curusüoma caüma namanaiña bama icocoromati Tuparrü, bama oncomatü ümoti, tacanatito Abraham curusüti ui ñacoconauncurrti ümoti.

¹⁰ Tapü arrübama oncomatü ümo nüriacarrü uiti Moisés paurramanama uiti Tuparrü, itopiqui ane corobo sane: “Tiene que paurramanati naqui chicotatipü y chisamutentipü nanaiña arrüba bacüpuca, arrüba abe bocorobo icu na librurrü nesa nüriacarrü”. ¹¹ Ui arrüna sane tusio nurria que champüti puerurrü icu na currü aye uiti esati Tuparrü ui arrünampü ñacoconauncurrti ümo na nüriacarrü. Nantü sane icu Nicororrü: “Arrübama oncomatü ümoti Tuparrü aübu nanaiña nausasürrüma, tonema bama urria nacarrüma au narrarri Tiuparrü. Tonema bama súboricomá ümo para siemprerrü ichepeti. ¹² Tapü nüriacarrü champürtü nantü nauqui ofoncatü ümoti Tuparrü, ta nantü nauqui uicocorio nanaiña arrüba bacüpuca, nauqui aye osoi nosobiriqui ichepeti Tuparrü, (abu champüti naqui puerurrü).

¹³ Tiene que upaurrama uiti Tuparrü, itopiqui chuicocooqipü nanaiña bacüpuca. Pero arrti Cristo chauqui titaesümununuti oñu pünanäqui manu mapaurramacarrü, itopiqui arrti anancati paurramanati uitobo, nauquiche anancati tücañe apü curusürrü. Nantü te sane icu Nicororrü: “Paurramanati naqui crabu apü curusürrü”. ¹⁴ Sane nauquiche caüma cuatü ñacunusüancarri Tiuparrü auqui nacarri Cristo Jesú ümo bama chütüpü israelitarrü. Tone arrüna nurarri Tiuparrü tücañe ümoti Abraham. Namaiña bama oncomatü ümoti Cristo yasuriurumati Espíritu Santo au nausasürrüma.

Nüriacarrü y nurarri Tiuparrü oemo

¹⁵ Masaruquitaiqui, apaquionsaño ümo arrüna nubacheatai icu na currü. Supiarrtü anati taman ñoñünrrü masamunuti tratorrü aübuti quiatarrü. Arrti ticonomotati nürirrti, chauqui tüvaledo manu tratorrü. Champüti puerurrü campiabo uiti, ni aiñonrriquiatipü. ¹⁶ Arrti Tiuparrü urapoiti tücañe isucarüti Abraham, rranrti aicunusüancanatiti y ümotito maniqui taman eanaqui nesarri familiarrü ñana. Tone nesarri tratorrü Tiuparrü aübuti Abraham. Ane corobo que arrüna ñacunusüancarri Tiuparrü cuatü ñana ümoti maniqui tamantiatai, champürtü ümo bama surúmanama eanaqui nesarri familiarrü Abraham. Arrti maniqui taman, tonenti Cristo.

¹⁷ Irranca te suraboi ausucarü arrüna sane: Arrti Tiuparrü masamunuti tücañe tratorrü aübuti Abraham. Arrümanu tratorrü valeo nurria, itopiqui tone nurarri Tiuparrü. Pürückü ba cuatrocientos treinta añoa itorrimi- anatiño manio bacüpuca, manu nüriacarrü uiti Moisés. Chüpuerurrüpü acampia manu tratorrü aübuti Abraham ui nüriacarrü. Valeatai arrüna

nurarri Tuparrü ümoti Abraham. ¹⁸ Arrtü ñemanauntu ucurusüca uiti Tuparrü ui numacoconauncu ümo na corobo nüriacarrü, entonces chauqui chüvaleoquipü nurarri Tuparrü ümoti Abraham, ni oemopito. Pero arrti Tuparrü nanti ümoti Abraham sane: "Arrüna niñacunusüancaca aemo ta tone nirracumanata aemo, champü nümoche atrabaca itobo".

¹⁹ De rrepente aboma bama ñanquitio sane: "¿Isanempito ümoche acheti Tuparrü arrüna nüriacarrü?" Bueno, itorrimiatati nauqui atusi ümo macrirtianuca que ane nomünantü uimia. Arrüna nüriacarrü valeo cheperrü iñataiti maniqui taman eanaqui nesarri familiarrü Abraham, naqui Cristo, naqui ümoche manu nurarri Tuparrü tücañe. Arrti Tuparrü itorrimianatiño arüba bacüpuca ümo bama nesarri angelerrü y uimia pasao ümoti Moisés, y arrti caüma urapoiti isucarü genterrü. ²⁰ Pero arrti Tuparrü urapoiti tücañe arrüna ñiacunucüancarri ümoti Abraham, besüratai ñianitacarri ümoti, champürtü anati quiatarrü naqui uiche anitane isucarüti Abraham.

Arrüna nüriacarrü aneantai

²¹ De rrepente anati naqui ñanquitioti sane: "¿Aensapü chüvaleoquipü nurrari Tuparrü auqui naca na nüriacarrü?" Iñumuta: No, valeo té. Arrtü anempü nüriacarrü arrüna uiche aicoñoco nosüborigui, auqui ñemanauntupü que arrti Tuparrü yasuriuruti oñü ui numacoconauncu ñome bacüpuca. Pero ta champü nüriacarrü arrüna uiche uicoñoco nosüborigui. ²² Nantü sane icu Nicororrü: "Namanaïña macrirrianuca icu na currü ane nomünantü uimia". Pero arrti Tuparrü yasuriuruti oñü arrtü oñoncatü ümoti Jesucristo. Itopiqui tone narrantümoti auquiapae, tone ñiacumanatarri oemo.

²³ Tücañe champürtü tusio oemo arrüna manunecatarrü icütüpüti Jesucristo. Amonco oñü iquiana nüriacarrü uiti Moisés, tapü ane tarucapae nomünantü osoi. Pero caüma tutusio oemo quiti ümoche oñoncatü aübu numacoconauncu. ²⁴ Arrüna nüriacarrü oemo tücañe uiti Moisés es tacana arrone alsadorarrü, bacuirara itacuti chimia. Pero caüma chauqui tiñataiti Cristo. Auqui nacarri urria nusaca au narrtarri Tuparrü, arrtü uicococati. ²⁵ Sane nauquiche caüma chusacaiquipü mecu manu alsadorarrü, o sea iquiana nüriacarrü, itopiqui chauqui toñoncatü ümoti Cristo.

²⁶ Sane nauquiche caüma arrti Tuparrü yasuriuruti año tacana aütorrti, itopiqui apicococati Jesucristo. ²⁷ Nanaïña año abüriquia au nürirri Cristo, arrti anati au nabausasü. Nabaca caüma tacana nacarri. ²⁸ Uí arrüna sane caüma arraño chepatai nabaca. Champü nümoche arrtü israelitarü año o arrtü griegorrü, arrtü mosorrü año o champü. Chepatai naca mañoñünca y paüca. Tacana tamantai caüma nabaca, itopiqui anati Cristo au nabausasü. ²⁹ Uí arrüna sane caüma arraño ito tacana nesarri familiarrü Abraham. Arrti Tuparrü icunusüancanati año tacana arrüna nurarri tücañe ümoti Abraham.

4

¹ Iñata quiatarrü machepecatarrü aume: Supiarrtü anatipü taman patrón ichepe bama imostorri, y anatito taman aütorrti, naqui chiñataiquipü niyarusürükürti. Arrti maniqui aütorrti tacanati imostorri, itopiqui chiñataiquipü niyarusürükürti. Pero ta, nenarrirri maniqui patrón tone ito nenarrirri maniqui aütorrti; torrio ñana ümoti nanaiña üriacaboti. ² Pero mientras chimiantiqui aboma bama bacuirara itacuti y itacu manu enarriboti, hasta que iñatai manu nanenese ensümunu uiti yaütoti ümoti, nauqui aitorri uiti nanaiña manu nenarrirri ümoti. ³ Sane ito arroñü tücañe numo chiñataiquipü niyarusürükü, macoconauncatai ümo yacüpucurrüma y ñapensacarrüma macrirrianuca icu na currü. ⁴ Pero numo tiñatai manu nanenese ensümunu uiti Tuparrü, icüpurutiti aütorrti icu na currü. Anati

icu cürrü auqui taman paürrü. Icocotatito nanaiña nüriacarrü. ⁵ Pero cuati nauqui aitaesümunuti oñü eanaqui manu nüriacarrü, nauqui asamunuti oñü propoirrui tacana aütortti Tuparrü.

⁶ Arraño caüma chauqui taütortti Tuparrü. Sane nauquiche arrti Tuparrü icüpürutiti Espíritu Santo au nabausasü. Arrti Espíritu Santo anatito au nausasürrti Cristo. Uiti naqui Espíritu Santo caüma usucana oñü sane ümoti Tuparrü: "Arrúcü Suiyaü". ⁷ Arrüna nabaca caüma champürrüqui tacana mosorrü, ta aütortti Tuparrü año caüma. Torrio ito uiti aume nanaiña nenarirrri auqui nacarri Cristo.

Ane penarrü uiti Pablo itacu bama icocoromati Jesús

⁸ Nemanantu, arraño tücañe chapisuputacatipü Tuparrü. Apaserebiquia ümo bama chütüpü tuparrüma. ⁹ Pero caüma chauqui tapisuputacati Tuparrü, y arrti tisuputarati nurria año. ¿Causanempü caüma nauqui apicoco tattito nanaiña arrüba ñanuncacarrüma macrirrtianuca icuqui nantai cürrü? ¡Ümonatai napacoconauncu ñome! ¹⁰ Ta arraño apicocota nurria nanaiña arrüba yacüpucurrüma bama israelitarrü. Apiñanaunta arrüba naneneca ensümunu uimia, y arrüba panca, pierrtaca y añoca. ¹¹ Ane penarrü sobi, tapü ümonatai arrüna nirratrabacaca autacu.

¹² Apisamuse tacana arrüna niyachücoi. Arrüñü chauqui tiñocoquio nanaiña arrüba yacüpucu bama israelitarrü, niyaca caüma tacana arraño tücañe. Pero tapü apapensaca que ane napipünate saübuñü. ¹³ Apaquionsaño nurria ümo arrone primer niyapaseaca tanu aume. Anancañü ñaunrrococa aubesa, nauquiche surapoi ausucarü acamanu arrüna omirria manitacarrü icütüpüti Jesucristo. ¹⁴ Nauquiche tarucu nichaquisürüci ui manu norrocarrü, pero arraño champürrü apuncañü, chapinococapüñü, ni apipenecapüñü. Sino apasuquiucañü tacana ümoti taman ángel esaquiti Tuparrü, o tacana ümoti Jesucristo. ¹⁵ ¿Cauta naca arrone naupucünuncu saübuñü aucutanu? ¿Causanempü atacürü naupucünuncu? Abu rraquioncañü nurria que arraño tücañe tarucu naurrianca apayura iñemo, hasta aurrianca apitorrimia iñemo nausüto, arrtü puerurrüpu. ¹⁶ ¡Tapü caüma autüborigua iñemo, itopiqui na surapoi ausucarü arrüna ñemantauntu!

¹⁷ Arrübama churriampü ñanuncacarrüma tarucu nirrancarrüma nauqui acuasürüma aume, abu churriampü ñapensacarüma abaübu. Rranrrüma nauqui apíñconoti Cristo, nauqui amenotü isiuma. ¹⁸ Bien urria arrtü aboma bama rranrrüma nauqui acuama aume. Pero tari bien urria ñapensacarrüma abaübu, y tari isamunenama ito arrüba nomirria, arrtü yaca iche amopünanaqui. ¹⁹ Masaruquitaiqui, orronene iñemo autacu. ¿Auchepü ñana apitusiancata que anati Cristo au nabausasü? ²⁰ Urriampaepü arrtü yacaiqui acamanu auchepe, nauqui rrappari nurria abaübu. Chütusioyü iñemo causane sobi autacu.

Machepecatarriü apü Agary Sara

²¹ Arraño canapae aurrianca apicoco nanaiña nüriacarrü uiti Moisés, nauqui asuriuruti año Tuparrü. ¿Causanempü chamoncoipü nurria, nauqui atusi bien aume arrüna nantü manu nüriacarrü? ²² Ta ane corobo sane: Aboma torrüma aütortti Abraham. Arrti maniqui taman auqui nicumanacatarri, arrti maniqui quiatarrü auqui nicüpostotiatoe. ²³ Arrti maniqui auqui nicumanacatarri anati icu cürrü tacanati cualquierarrtaí. Pero arrti maniqui quiatarrü anati icu cürrü auqui propiorrü nicüpostoti Abraham, tonenti naqui samamecana uiti Tuparrü, tacana arrüna turapoiticaü tücañe. ²⁴ Arrüba torrü paüca tacana machepecatarriü. Ui cada taman paürrü tusio oemo taman tratorrü uiti Tuparrü. Ui manu taman paürrü

cumanacarrü, nürirri Agar, tusio oemo caüma que masamunuti Tuparrü tratorrü esa manu yiriturrü nürirri Sinaí, auna cauta torrio nüriacarrü ümoti Moisés y ümo bama israelitarrü. Arrüma caüma tacana mosorrüma ümo manu nüriacarrü. ²⁵ Arrüna nüri manu paürrü Agar nantü auqui besüro "yiriturrü canrrü". Ui arrüna sane nürirri maquionca oñü ümo manu yiriturri Sinaí au manu cürrü Arabia, arrüna cauta torrio tücañe nüriacarrü. Arrübama israelitarrü pohoso au Jerusalén tonema bama abomainqui isiu manu tratorrü, nauqui aicocoma. ²⁶ Pero ane ito manu quiatarrü tratorrü uiti Tuparrü. Arrübama süromatü isiu, taeśuburuma eanaquí manu nüriacarrü. Arroñü te uicocota manu quiatarrü tratorrü. ²⁷ Itopiqui nantü sane icu Nicororrü:

Tari mupucunuña ba paüca champü niñupaümacarrü, itopiqui arrti Tuparrü bacheboti ñana iñupaümacabo súrumaná pünanaqui ba papaümana.
Tari botosibico ui niñupucünuncurrü, itopiqui chomonquisiopü norroco niñupaümacarrü.

²⁸ Sane nauquiche arraño masaruquitaiqui, chauqui tabaca au nesarrti familiarrü Abraham, tacanati maniqui quiatarrü aütorti, naqui auqui propiorrü nicüpostoti, nürirri Isaac. Arrti anati icu cürrü, itopiqui arrti Tuparrü turapoiti tücañe que tiene que acurusüti, arrtü tanati icu cürrü. ²⁹ Arrti maniqui aüto Agar tübericoti tücañe ümoti Isaac, itopiqui curusüti uiti Tuparrü. Sane ito caüma arrübama israelitarrü tübericomá ümo bama ico-coromati Jesú, itopiqui yasuriurumati Espíritu Santo. ³⁰ Icu nicororrü nantü sane yacüpucurri Tuparrü ümoti Abraham: Aipene manu cumanacarrü ae-saquicü, aipenerrito maniqui aürrü, tapü chepesüro ñana naenarri ümotito. Aitorrimia nanaiña naenarri ümoti Isaac, nauqui propiorrü ahü auqui nacüposü". ³¹ Sane nauquiche, masaruquitaiqui, arroñü champürrü tacana naübosi cumanacarrü, ta tacana naübosi manu propoirrü nicüpostoti Abraham.

5

Tapü apiñocota arrüna urria nausüboriqui

¹ Arrti Cristo itaesümununuti oñü pünanaqui nüriacarrü uiti Moisés, nauqui bien urria nusaca. Sane nauquiche apiña nurria, tapü mosorrü año tatito ümo manio bacüpucuca.

² Arrüñü Pablo surapoi ausucarü arrüna sane: Arrtü apasutiu nesarrüma señarrü bama israelitarrü, arrüna nürirri circuncisión, chüpuerurrüpu ayuratiqui Cristo aume. ³ Sucanañü tatito ümo namanaiña bama yasutiuma manu circuncisión: Arraño caüma tiene que apicoco nanaiña arrüna nüriacarrü uiti Moisés. ⁴ Chauqui tapiñococati Cristo. Itopiqui arraño aurriancatai aye aboi esati Tuparrü ui arrüna apicocota nüriacarrü. Ui arrüna sane ensoro amopünanaqui ñacunusüancacarri Cristo aume. ⁵ Pero tusiatai oemo que arrti Tuparrü yasuriuruti oñü ui arrüna oñoncatü nurria ümoti Jesú. Arrti Espíritu Santo bayuraratito oemo, nauqui oñoncatü nurria ümoti. ⁶ Uicococati Jesucristo. Champü nümoche arrtü ane osoi manu circuncisión, o arrtü champü. Arrüna manrrü cuasürü ümoti Cristo es, arrtü oñoncatü ümoti aübu nanaiña nuyausasü, y arrtü ocuasürüca oemoantoe.

⁷ Aicutanu coñorrtai napapanauncu, numo amoncatü ümoti Jesú. ¿Quitipü naqui uiche apiñoco arrüna ñemanauncurratoe manunecatarrü? ⁸ Abu champürrü uiti Tuparrü, sino que arrti itasuruti año nauqui apasuriuruti Cristo. ⁹ Apaquionsaño que ui chimiantai levadurarrü contoatai ocoro masarrü uirri. Sane ito pasabo arrtü anati taman masamunuti nomünantü

eana macrirrtianuca. Rratorrtai mameso ñapensacarrüma uiti. Tone ito arrüna abaca äibu: Rratorrtai mameso napapanauncu, arrtü amoncoi arrüba chomirriampü manunecataca. ¹⁰ Pero ñoncatü nurria aume, nauqui ane tamantai napapensaca, itopiqui arrti Señor anati auchepe. Arrtü aboma bama asioma aucuata, tiene que carrticaboma uiti Tuparrü, cualquierarrti naqui isamutenti sane.

¹¹ Aboma bama namatü iñemo que rranunecacaiqui arrümanu nürirri cir-cuncisión, abu ñapanturrüma. Namatü sane, itopiqui arrüñü chirranuneca-caquipü. Sane nauquiche tüboricomantai iñemo. Ichaquisürúcatai uimia. Pero ta rranunecaca nürirri Cristo, naqui coñoti apü curusürü otopiqui. Itopiquiti tüboricoma iñemo. ¹² Urria iñemo arrtü iyoquiromacü uirrimiantoe, tapü asioma aucuata.

¹³ Masaruquitaiqui, arrti Cristo itaesümunti año pünanaqui manu nüriacarrü, champürtü nauqui apisamune arrüba chomirriampü, ta nauqui apaserebi aumeampatoe y nauqui acuati quiatarrü aume. ¹⁴ Ane arrüna taman bacüpucurrü eana nüriacarrü, nantü sane: "Tari cuasürüti aemo aposapa tacana nacua aemoantoe". Arrtü apisamute sane, arrti Tuparrü pucunuñati aucuata. ¹⁵ Pero arrtü apahiquia aumeampatoe y aburatoquiquia aumeampatoe, jamasasai nurria, tapü autacürüca aboiyapatoe!

Arrüna nirrantümo na currü nocütüpü y arrüna uiche urria nosüböröqui

¹⁶ Sucanañü aume sane: Amonsapesio nurria nurarrti Espíritu Santo, auqui caüma chapisamtepü isiu naurrianca iyo arrüba chomirriampü. ¹⁷ Arrüna currü nocütüpü rranrrü aisamune arrüba chomirriampü. Pero uiti Espíritu Santo caüma urrianca uisamune arrüba nomirria. Así que abe torrú nurrianca, y tonehio arrüba pahiyo ñomenapatoe. Arrüna nomirria churri-ampü ümo arrüna nomünantü, y arrüna nomünantü churriampü ümo arrüna nomirria. Chichebopü uisamune arrüna urria ui surrianca ñoma ba chomirriampü. ¹⁸ Pero arrtü apacoconaunca ümoti Espíritu Santo, champüqui nümoche apacoconaun ümo nüriacarrü, itopiqui tapisamute arrüba omirria uiti.

¹⁹ Pero chanecanapatai arrüna nusaca arrtü uisamute isiu surrainca ñoma ba chomirriampatai: Baviviquia tacana numuquianca Oecatü yusiu paüca y uisamute arrüna chomirriampü isiu surrianca. ²⁰ Manaunca ümo bama masantuca. Batrabaca äibu nuipiaca uiti choborese. Chüsamianapü oemo niyachücoiti quiatarrü. Usuratoquiquiatai oemoantoe. Pesabatai oemo arrüna urria ñapanaucurrti quiatarrü. Otüberiquiatai. Urrianca ane aruqui nanaiñantai oemo. Chichepepü numapensaca. ²¹ Urriancatai ümo nenarirrri quiatarrü. Batabaiquia. Tarucu surrianca ümo pierrta, nauqui uba y oyorisüba. Tacana arrüna ito tüsuarpoi ausucarü tücañe. Arrti naqui isamutenti arrüba nomünantü, chüpuerurrüppü aye uiti esati Tuparrü, auna cauta ane nüriacarri.

²² Pero uiti Espíritu Santo caüma uisamute arrüna sane: Ucuasürüca oemoantoe. Tarucu nupucuncu uiti Tuparrü. Urriantai nusaca äibuti y äibu bama osübörisapa. Masamunaunca äibuti quiatarrü. Manitaca urria äibuti. Tarucu numacumanauncu oemoantao. Uicocota isiu arrüna nusura. ²³ Chotümoninauncapü. Ucusüca surria, nauqui tapü uisamute arrüba chomirriampü. Arrtü sane numapanauncu, chütompuçanapü osoi manu nüriacarrü. ²⁴ Arrübama icocoromati Cristo chauqui tiñocotama nanaña arrüba chomirriampü nirrantümoma tacanarrtü tumocoíño apü curusürü.

²⁵ Chauqui tütorio oemo uiti Espíritu Santo osüböriquibo nuevurrü tato. Tari uisamunena ito caüma isiu nirrancarri, enterurrü nosüböriqui. ²⁶ Sane

nauquiche tapü vanorrü oñüantai, tapü matümoniancaca ümoti quiatarrü, tapü pesabatai oemo nenarirrirti o ñapananucurrti.

6

Apayura aumeampatoe

¹ Masaruquitaiqui, arrtü anati abarrüpecu naqui anati au nomünantü, apayura ümoti, nauqui acoñoco tato nisüboriguirrti. Apapari nurria ümoti aëbu nanaiña naubuenucu, itopiqui arraño anati Espíritu Santo au nabausasü. Pero amasasai nurria, tapü cuatito macocotorrü aume. ² Arrtü apayuraca aumeampatoe, tütone arrüna napacoconauncu ümo yacüpucurrti Cristo. ³ Arrtü anati naqui rranrrü ane manrrü ñapananucurrti amopünanqui, abu champü, encañaoti ümotiatoe. ⁴ Cadati taman abarrüpecu, tari arrtaiti nurria arrüna yachücoboiboti, arrtü urria o churriampü. Arrtü urria, tari pucunuñati nurria. Pero tapü ichepecatati yachücoiti quiatarrü. ⁵ Itopiqui nanaiña oñü naneneca cuantio utaquisürüculo, cuantio iñemo, cuantio ito ümoti quiatarrü.

⁶ Tari arrübama ununecanama ümo nurarrti Tuparrü tari yayurarama ümo bama maestro aëbu arrüna ane uimia.

⁷ Tapü mameso napapensaca, masaruquitaiqui, itopiqui arrti Tuparrü chucupiratabotipü. Torrio oemo uiti isiu arrüna uisamute. Tacanarrü manca cütu noseorrü, nosoerrü tattio ubaüro. ⁸ Arrti naqui isamutentii isiu arrüba chomirriampü ñapensacarrti, cuatü ñana carriticurrü ümoti. Pero arrti naqui isamute isiu nirrancarrti Espíritu Santo, tonenti naqui chütacürusupü ñana nisüboriguirrti au napese. ⁹ Tapü tacürusu arrüna urria nupachücoi, itopiqui tüsaimia nitiempo arrüna auche ñana torrio oemo uiti Tuparrü arrüna nucua uiti, arrtü uiñata nurria. ¹⁰ Sane nauquiche tari uisamunena arrüna nurria ümo namanaína macrirrtianuca, tacana arrüna numacumananauncu ümo bama usaruquitaiqui au nürirrti Jesús.

Nitacürü ñaconomosorrti Pablo

¹¹ Amasasai nurria niñusunaun ba letrarrü, arrüba bocorobo sobiatoe ui niñe.

¹² Aboma bama rranrrü nauqui apasuriu nesarrüma señarrü circuncisión, itopiqui rranrrüma nauqui urria nisüborigirimia aëbu genterrü icu na currü. Chirranrrüpüma ataquisürüma itopiqui na manitacarrü icütüpüti Jesucristo, naqui coñoti apü curusürrü. ¹³ Arrüma ane uimia manu señarrü circuncisión, pero ta chicocotapüma nanaiña nüriacarrü. Pero asioma auucuta nauqui circuncidabo año, nauqui apisamunaño tacana israelitarrü. Tone arrüna uiche pucunuñama. ¹⁴ Pero arrüñü ipucünuncatai uiti Jesucristo, naqui coñoti apü curusürrü. Ui arrüna niconcorrti coño ito nanaiña arrüna nirranca ümo arrüna ane icu na currü. Champüqui niyu-cuarriqui iñemo. ¹⁵ Champü nümoche arrtü ane manu circuncisión sobi, o champü. Pero arrüna manrrü valeo, arrtü coñocono tato nisüboriguirrti uiti Cristo. ¹⁶ Arrübama yasutiúma arrüna nirranunecaca y isamutema isiu, tonema bama ñemanauncurratoe nesarrti genterrü Tuparrü. Taiquiana urria nacarrüma, tari pucürusuti Tuparrü itacuma.

¹⁷ Auquina caüma tapü aboma bama asioma isuatañü, itopiqui tusio nurria isütüpüñü ñopiconosülo arrüba nobüriturrü iñemo itopiqui arrüna niyasere-biqui ümoti Cristo.

¹⁸ Masaruquitaiqui, tari icunusüancanati año Señor Jesucristo. Amén.

ARRÜNA ÑACONOMOSORRTI SAN PABLO ÜMO BAMA EFESIOS

¹ Arrüñü Pablo rraconomoca tanu nirraquionco ümo bama samamecana ümoti Tuparrü, bama icocoromati Jesucristo au manu pueblurü Efeso. Arrti Tuparrü itasurutíñü ui noñemarri, nauqui apóstol fiü ümoti Jesucristo. ² Taiquiana urria nabaca uiti Tuparrü naqui Uyaü y uiti Señor Jesucristo. Tari icunusüancanama año.

Ane macunusüancacarrü oemo auqui nacarri Cristo

³ Machampiencana ümoti Tuparrü, naqui Yaütoti Señor Jesucristo, itobo arrüna tarucu ñacunusüancacarrti oemo auqui napese auqui nacarri Cristo, itopiqui arrüna uicococati. ⁴ Ucuasürüca ümoti Bae Tuparrü auqui ñemonco. Itacümanauncunuti oñü auqui nacarri Cristo, numo chirriantequipü arrüna cürrü. Itopiqui rrannrtti nauqui aye osoi esati, champü isane nomünantü osoi. Urriantai nusaca au narrtarrti. ⁵ Tone arrüna nirrancarrti auqui ñemonco, nauqui asuriuruti oñü eana nesarri familiarrü tacana bama aütortti, ui arrüna isamutenti Cristo utacu. Sane ñapensacarrti auqui maübo. Sane urria ümoti. ⁶ Sane nauquiche tapü tacurusu numanauncu ümoti Tuparrü itobo arrüna bacheboti oemo nigraciarrti, arrüna champü tacanache. Arrüna nigraciarrti cuatü oemo uiti naqui Aütortti, naqui tarucu nicuarrti ümoti. ⁷ Arrti Cristo coiñot otopiqui apü curusürrü; arapara notorrti otopiqui, nauqui utesübu eanaqui nomünantü. Ui arrüna sane tusio oemo arrüna champü tacanache nigraciarrti Tuparrü oemo.

⁸ Torrio oemo uiti mapanauncubu nauqui puerurrü aye osoi arrüna ñapensacarrti usaübu. ⁹ Itopiqui arrti Tuparrü urapoiti usucarü arrüna ñapensacarrti auqui ñemonco, arrüna chütusiopü tücañe. Sane nirrancarrti au nitusirrti. ¹⁰ Isamutenti nanaiña isiuqui arrüna ñapensacarrti au ba naneneca caüma ensümunu uiti. Torrio uiti nanaiña mecuti Cristo, nauqui ane nüriacarrti ümo nanaiña arrüba abe icu na cürrü y arrüba abe au napese.

¹¹ Uiti Cristo pertenecebo oñü caüma ümoti Tuparrü. Itopiqui ümo itacümanauncunuti oñü auqui ñemonco. Arrti Tuparrü tiene que aisamunenti ñana isiuqui manu ñapensacarrti. ¹² Itopiqui rrannrtti nauqui uiñanaunuti aübu nanaiña nosüborigui. Arrümanu ñapensacarrti champürرت suiñemoantü bama supasürüca sopicocoroti Cristo, ¹³ ta aume ito bama amoncoi arrüna ñemanauncurratoe nurarrait Tuparrü. Numo aübo apicococati Cristo, arrti Tuparrü icüpurtutit Espíritu Santo au nabausasü, tacana arrüna turapoitaicü tücañe. Arrti Espíritu Santo anati au nabausasü, tacana sellorrü aume, nauqui atusi que ta chauqui tüptenecebo año ümoti Tuparrü. ¹⁴ Uiti Espíritu Santo tusio oemo que tiene que aye osoi ñana esati Tuparrü, y tiene que utesübu nurria eanaqui nomünantü. Sane nauquiche juñanaunati itopiqui tarucu nüriacarrti!

Manquioti Pablo pünanaquiti Tuparrü ñapanauncubu bama icocoromati

¹⁵ Arrüñü Pablo ipucünunca ui arrüna ipiate napacoconauncu ümoti Señor Jesús, y ui arrüna nicuarrüma aume bama icocoromati. ¹⁶ Sane nauquiche nantarrtai ñachampiencaca ümoti Tuparrü aübu nirreanca autacu. ¹⁷ Rreanca ümoti naqui Yaütoti Señor Jesucristo, naqui champü tacanache nüriacarrti. Rranququia pünanaquiti nauqui acheti apapanauncubu uiti Espíritu Santo.

Sane nauqui manrrü apisuputacati Tuparrü, ¹⁸ y nauquito atusi nurria aume arrüna ümoche aitasuruti año, y nauquito atusi aume arrüna ñacumanatarri Tuparrü ümo bama icocoromati, arrüna torriobo oemo ñana. ¹⁹ Auqui caüma tütusio aume arrüna champü tacanache nicusüurrti Tuparrü. Arrti anati au nabausasü aübu nanaiña nicusüurrti, itopiqui apicococati.

²⁰ Ui arrüna tarucu nicusüurrti sübericoti tato Cristo tücañe, y süroti tato au napese, atümoti au nepanauncurrti Bae Tuparrü. ²¹ Taha nacarri caüma. Ane yarusürurrü nüriacarri ümo namanaiña bama ane nüriacarrüma icu na currü y au napese. Üriabucati ümo namanaiña bama tarucu nicusürrüma, bama aboma caüma y ümo bama ito aboma ñana. ²² Namanaiña arrüba abe icu na currü y au napese torrio mecuti Cristo uiti Tuparrü, naqui Señor ümo bama icocoromati, ta sane nirrancarri Tuparrü. ²³ Arrübama icocoromati Cristo aboma tacana nicütüpürrti, y arrti Cristo anati tacana nitanurrü. Así que anati au nuyausasü naqui meuche abe nanaiña arrüba abe.

2

Torrio osübörquibo uiti Cristo

¹ Tücañe amoncaño tacanarrtü auconca au narrtarri Tuparrü, itopiqui chapacoconauncapü ümoti, y ane nomünantü aboi. ² Arraño tücañe apacoconaunca ümoti choborese, tacana bama maquiataca icu na currü. Arrti choborese üriabucati auna icu na currü ümo bama chicocoromatipü Tuparrü. ³ Namanaiña onü sane nosübörqu tücañe tacana bama maquiataca. Uisamute isiu nurriancatoo. Urrianca nome ba chomirriampü. Uirri cuatü oemocarricurrü uiti Tuparrü.

⁴ Pero arrti Tuparrü tarucu nipucürurrti utacu, itopiqui tarucu nucua ümoti, ⁵ panaca amonco onü tacana oconca au narrtarri ui arrüna chumacoconauncapü ümoti. Pero arrti tübacheboti nuevurrü osübörquibo, itopiqui uicococati Cristo. Apaquiensaño iyo arrüna sana: Ui nipucürurrti autacu autaesübuca eanaqui nomünantü. ⁶ Sane te, chauqui tisümoniancanati onü ichepeti Cristo, y caüma usaca tacanarrtü tusaca au napese, auna cauta üriabucati Cristo. ⁷ Ui arrüna sane tiene que atusi caüma y ñana ito arrüna champü tacanache ñacunusüancacarri Tuparrü oemo. Namanaiña tiene que atusi ümoma arrüna tarucu nucua ümoti Tuparrü auqui nacarri Jesucristo.

⁸ Autaesübuca eanaqui nomünantü itopiqui pucurusuti Tuparrü autacu, y itopiqui amoncatü ümoti Cristo. Champürrü aboipatoe apisamute arrüna sane, ta ñacumanatarri Tuparrü aume. ⁹ Sane nauqui tapü anati naqui vanurrti isucarüti Tuparrü aübu arrüna isamutentii. ¹⁰ Arrti Bae Tuparrü isamunuti onü. Iñanati onü ichepeti Cristo. Sane nauqui puerurrü uisamune arrüna urria, itopiqui sane nirrancarri auqui maübo.

Urria nusaca uiti Cristo

¹¹ Apaquiensaño ümo arrümanu nabaca tücañe: Arrübama israelitarrü namatü aume: "Arraño champürrü circuncidabo año, tapü arrüsomü circuncidabo somü, sopisuputacati Tuparrü". Arrüma circuncidaboma icütüpümantai, au nausasürrüma nantarrtai ane nomünantü. ¹² Ñemanauntu te arraño tücañe abaca iche pünanquiti Cristo. Chüpertenecebopü año ümoti Tuparrü, tapü arrübama israelitarrü isuputaramati. Arrüna tratorrü uiti Tuparrü valeo tücañe ümomantai, tapü aüme champü. Apavivquia icu na currü champürrü aparrüperaca amenotü au napese, y chapisuputacatipü Tuparrü. ¹³ Au manu tiemporrü tücañe ausübörquia iche pünanquiti Tuparrü. Pero caüma tiyebo aboi saimia esati uiti Cristo, itopiqui tumorrimiacana tato nomünantü aboi ui notorrti, numo coiñoti apü curusürrü.

14 Uiti Cristo urria nusaca. Uiti urria ñaquioncorrüma bama israelitarrü ümo bama chütüpü israelitarrü, y arrüma ito ümoma. Taman nacarrtaí caüma naca genterrü ui niconcorrti Cristo. Uitito ensoro manu chürüri aübumentoe.

15 Ui niconcorrti caüma chübuvaleoquipü manio ausüratai bacüpuca au nüriacarrü uiti Moisés. Uiti Cristo aboma caüma chépema bama israelitarrü y bama chütüpü israelitarrü. Namanaiña caüma tacanati tamantai. Urria ñaquioncorrüma ümomantoe. **16** Ui niconcorrti Cristo apü curusürrü tacürusu nitüberirimia bama isaelitarrü ümo bama chütüpü israelitarrü. Chauqui turria nacarrüma aübumentoe y aübuitito Tuparrü.

17 Ümo te ayeti Cristo auqui napese, nauqui urabooit usucarü que puerurrü urria nusaca aübuti Tuparrü. Úrapoiti isucarü bama chütüpü israelitarrü, bama chisuputaramatipü Tuparrü. Urapoitoit isucarü bama israelitarrü, bama tücobi isuputaramati. **18** Arrti Cristo itorrimianatiti Espíritu Santo ümo bama israelitarrü y ümo ito bama chütüpü israelitarrü. Sane nauquiche taman nacarrtaí nusaca. Puerurrü aye osoi esati Bae Tuparrü juntorrü.

19 Arraño bama chütüpü israelitarrü abaca tücañe tacana extranjerurrü eana bama tisuputaramati Tuparrü, bama israelitarrü. Pero caüma tüpertenecebo año nurria ümo nesarri genterrü. Chauqui tabaca au nesarri familiarrü tacana propiorrü aütortti. **20** Arrübama icocoromati Jesús ichepecacamá tacana taman porrü urriante oboi canca. Arraño tacana canca ümo na porrü (tacana arobiquia). Arrübama apostolerrü y bama profetarrü tücañe aübú nanaiña ñanunecacarrüma, tonema tacana nitümo na porrü, urriante ui canrrü. Y ate ito arrüna taman canrrü sürümanarrü onüche atürai porrü. Tonenti Cristo. **21** Itopiqui uiti Cristo masamuña urriante na porrü cheperrtü tüchauqui. Chüpuerurrüpa ataübü. Samamecanabo ümoti Tuparrü. **22** Así que namanaiña arrño abaca tacana arrüna ipoboti Tuparrü, itopiqui anati Espíritu Santo au nabausasü, y arrtito Tuparrü.

3

Yatrabacacarri Pablo ümo bama chütüpü israelitarri

1 Sane nauquiche rreanca nantarrtai ümoti Tuparrü. Arrüñü Pablo yaca auna preso itopiqui yaserebiquia ümoti Cristo Jesús. Pero arrüna nichaquisürüçü sane, es autacu bama chütüpü israelitarrü, ümo nurria aume. **2** Canapae chauqui tamoncoi que arrti Tuparrü itorrimiatati iñemo arrüna ichareaboñü, nauqui suraboi ausucarü arrüna ñacunusüancacarri aume. **3** Arrti Tuparrü urapoiti isucarüñü ñapensacarri arrüna ananca anecanatán tücañe. Chauqui tirraconomica pario ümo arrüna sane one. **4** Arrtü lehebo año arrüna nirraconomoso, amarrtaí pario que arrüñü tutusio iñemo arrümanu anecana ñapensacarri Tuparrü icütüpüti Cristo. **5** Tücañe chütusiopü arrüna sane. Pero au ba naneneca arrti Tuparrü itusiancatati isucarü bama apostolerrü y bama profetarrü turuquiti Espíritu Santo. **6** Suraboirá arrüna ñapensacarri Tuparrü, arrüna ananca anecana: Ui arrüna urria manitacarrü arrübama chütüpü israelitarrü pertenecoboma ito ümoti Tuparrü, isiatai tacana bama israelitarrü. Aboma caüma chépema tacanati tamantai. Ta arrti naqui tamantai, tonenti Cristo. Arrüma tacana nicütüpürtti. Arrümanu nurarri Tuparrü ümo bama israelitarrü tücañe valeo ito caüma ümo bama chütüpü israelitarri.

Tone arrüna urria manitacarrü icütüpüti Cristo. **7** Arrüñü yaserebiquia ümoti Tuparrü aübú arrüna urria manitacarrü. Ui nipucururri ichacuñü bacheboti iñemo arrüna trabacorrü. Sane caüma tusio nicusüurri au

nisüberiqui. ⁸ Arrüñü champü isane niyaca pünanaqui namanaiña bama icocoromati Tuparrü. Pero arrti Tuparrü itacúmanauuncunutifü, nauqui yerotü esa bama chütüpü israelitarü aübü na manitacarrü, na atusi ümoma arrüna ñacumanatarri Cristo ümoma, arrüna champü tacanache. ⁹ Tiene que suraboi isucarüma causane ñapensacarri Tuparrü. Arrti tūcañe isamutenti nanaïña. Arrüna ñapensacarri tanancatai auqui ñemonco, pero ananca anecanatai, chütusioüp tücañe. ¹⁰ Pero caüma tiene que atusi hasta ümo bama angelerrü au napese, bama tarucu nüriacarrüma. Tusio ümoma ui bama icocoromati Jesús arrüna urriampae ñapanaucurrri Tuparrü.

¹¹ Sane ñapensacarri auqui ñemonco. Uiti Jesucristo caüma urriante nanaïña isiu nirrancarri Tuparrü. ¹² Oñoncatü nurria ümoti Jesucristo. Sane nauquiche puerurrü uiñanai auna cauta anati Tuparrü aübü nupucünuncu, champü nuirrucu. ¹³ Sane nauquiche sucanañü aume: Tapü ausucheca ui arrüna nichaquisürçü autacu, itopiqui uirri urria nausüberiqui.

Neancarri Pablo

¹⁴ Sane nauquiche yachesoiquia esati Tuparrü, naqui Uyaü, y rreanca. ¹⁵ Uiti te ane nisüberiquirimia namanaiña bama süborico icu na cürrü y au napese. ¹⁶ Rranquiquia pünanaquiti nauqui acheti aucusüubu ümo nabausüpü, itopiqui chücupiusüpü nicusüurrti. Apasutiu arrüna aucusüubu uiti Espíritu Santo, naqui anati au nabausasü. ¹⁷ Rranquiquia ito nauqui atusi nurria nacarri Cristo au nabausasü ui arrüna apicococati, y nauqui aucusürüca aumeampatoe aübü nanaïña nabausasü. ¹⁸ Arrtü apisamute urria arrüna sane, auqui caüma arraño ichepe namanaiña bama icocoromati Tuparrü puerurrü atusi aume arrüna champü tacanache naucua ümoti Cristo. ¹⁹ Sane te, masaruquitaiqui, chüpuerurrüpu entendebo oñü nurria arrüna tarucu nucua ümoti Cristo, pero ta tusio oemo uiti que sane. Arrti anati au nabausasü. Uirri iyebo aboi tacana nacarri Tuparrü.

²⁰ Arrti Tuparrü puerurri acumanati oemo manrrü pünanaqui arrüna manquiquia pünanaquiti, y manrrü pünanaqui arrüna puerurrü mapensario. Arrti tarucapae nüriacarri y nicusüurrti arrüna aübuche ayurati oemo. ²¹ Tari iñanaunumati bama icocoromati Jesús itopiqui arrüna urriante uiti Jesucristo itacuma. Tapü tacürusu ñanauncurrüma ümoti. Amén.

4

Juntorriü nabaca uiti Espíritu Santo

¹ Apaquionsaño iyoñü. Yaca au preso auqui nacarri Señor. Sane nauquiche rranquiquia amopümanaqui, nauqui apicoñoco nurria nausüberiqui, itopiqui arraño atasuca uiti Tuparrü, chauqui tüptenecebo año ümoti. ² Tapü vanurraño. Tari buenurrü año aumeampatoe. Apasamunaunca aübuti quiatarrü aübü naucua ameampatoe. ³ Arrti Espíritu Santo bayurarati aume, nauqui ane tamantai napapensaca. Apiña nurria, tapü mameso arrüna nausüberiqui juntorriü. Uiti Tuparrü urria nabaca. Uirri caüma puerurrü taman naca nabaca. ⁴ Nanaïña oñü taman naca nusaca. Usaca tacana nicütüpürri Cristo. Torrioti oemo naqui tamantiatai Espíritu Santo. Namanaïña oñü itasuruti oñü Tuparrü ümo manu urriampae nosüberiqui chépe oñü au napese ñana. ⁵ Anati tamantiatai Señor oemo, y ane tamantai manunecatarrü oemo, nauqui uicoco. Ane ito tamantai maunimiacarrü. ⁶ Anati tamantiatai Tuparrü, naqui Uyaü. Arrti yüriaburrtü oemo. Isamutenti arrüna urria usauqui. Anati au nausasürrti cadati taman naqui icocorotiti.

⁷ Pero arri Cristo bacheboti aruqui nanañantai üriacaboti cadati taman. Tonehio ñacumanatarri oemo. ⁸ Ane te corobo sane icütüpüti Cristo: Arri süroti tato au napese aübu tarucu nüriacarri. Chauqui tümacananati. Sürotitü ape aübu bama ñacanasarrti.

Auqui taha bacheboti ñacumanatarri ümo bama macrirrtianuca icu cürrü.

⁹ Nantü te que süroti tato ape. Uirri tusio oemo que primero anacati au napese y aquui cuati icu na cürrü. ¹⁰ Auqui ape cuati auna icu na cürrü, y auquina süroti tato au napese. Caüma ane yarusürürü nüriacarri. Arrüna nüriacarri tusio au nanañantai auna icu na cürrü. ¹¹ Así que bacheboti üriacaboti cadati taman. Aboma bama tacümanauncunuma uiti nauqui apostolerrüma. Maquiataca profetarrüma, o sea ipiacama anitama uiti Espíritu Santo. Aboma bama ipiacama aüromatü uraboimia arrüna urria manitacarrü icütüpüti Jesucristo. Maquiataca bacuirarama itacu bama icocoromati Jesús. Aboma ito bama ipiacama anunecama. ¹² Bacheboti arrüba sane osüriacabo, nauqui upia nurria baserebi ümo bama icocoromati Jesús, nauqui acoño nisüboriquirimia. Itopiqui arrüma tacana nicütüpürtti Cristo. Arrüna nicütüpürtti Cristo tiene que asunaun ui nubaserebiqui ümo. ¹³ Sane nauqui usaca tacana cunauntaña nusaca aübu numacoconauncu ümoti Cristo. Usuputarati nurria naqui Äutorrti Tuparrü. Auqui caüma urriampae nusaca chépe oñü. Usaca tacanati taman yaürrü aübapae noñünçürrti, cheperrü isamunutiyü yarusürürü ñoñünrrü. Sane ito iyebo osoi tacana nacarri Cristo.

¹⁴ Auqui caüma tacurusu arrümanu nusaca tacana masiomanca. Chüpuerurrüpu macampiane cada rratorrü numapensaca ui bama mañoencañaca. Itopiqui arrüma matachemacanama ui ñanunecacarrüma churriampü ümo bama chütusiopü ümoma. ¹⁵ Pero arroñü tiene que manitane arrüna ñemanaantu aübu nucua oemoantoe. Sane caüma tiene que aye osoi tacana nacarri Cristo. Arri ane nüriacarri oemo. Ichepcacatí tacana nitanurri taman ñoñünrrü. ¹⁶ Tapü arroñü bama icocoromati usaca tacana nicütüpürtti. Uiti Cristo usaca tacana nüçütüpürtti. Usaca tacana sürümana parterrü apü, y cadati taman ane niyachücoiti. Uiti tiene que asunaun arrüna nicütüpürtti. Sunaun ui arrüna nucusürüci oemoantoe.

Arrüna nuevurrü nosüboriqui uiti Cristo

¹⁷ Suraboira ausucarü arrüna nirracüpucu aume au nürirri Señor: Tapü ausüboriquia tacana bama chicocoromatipü Tuparrü. Itopiqui arrüma bavivicoma isiu ñapensacarrüma chomirriampü. ¹⁸ Aboma tacana au tomiquianene. Chütusiopü ümoma, itopiqui chirranrrüpu aye uimia arrüna ñemanauncurrateo isüboriquiboma uiti Tuparrü. ¹⁹ Tarucapae nirrancarrüma ñome ba aruqui nanañantai chomirriampü. Ichübonactüatai aisamunema arrüna churriampü. Chücsobopüma.

²⁰ Pero arraño, masaruquitaiqui, amoncoi causane nisüboriquirri Cristo tücañe, abu urriantai. ²¹ Amoncoi ñanunecatarri. Ifüununecanama año causane nauqui puerurrü apisamune isiuti tacana nisüboriquirri. ²² Sane nauquiche tuisatai aume, chüpuerurrüquipü apavivi tacana arrüna nausüboriqui churriampü tücañe. Apíñoco nanañña arrüna naurrianca ñome ba chomirriampü, itopiquiuirri apencañaca aumeampatö, y mameso nausüboriqui urria. ²³ Apichüsaño nauqui aiquiampiamenti Tuparrü napapensaca, nauqui urriane nuevurrü tatito uiti. ²⁴ Arri Tuparrü rrancarrti nauqui acampia nurria nausüboriqui, sane nauqui aye aboi isiu nacarri. Auqui caüma puerurrü urria nurria nausüboriqui isiuqui nirrancarrti Tuparrü.

²⁵ Sane nauquiche tapü apapancaiqui ümoti ausüborisapa. Tari ñemanauncurratoe napapariqui aübti quiatarrü. Itopiqui arraño taman nacarrtai nabaca. Chauqui tüpertenecebo año ümoti Cristo. ²⁶ Arrtü autüborkiua, tapü apisamuté nomünantü. Tapü enterurrü sapese nautübori. Apirrimiaca tato aübti quiatarrü antes que sûro cütü surrü. ²⁷ Itopiqui arrtü tarucu nautübori, ane nüriacarri choborese au nausüborkiui. Tapü apichücaño ümoti. ²⁸ Arrti naqui cusüpürrü tücañe, caüma tari ifloconati manu churriampü yachücoiti. Tari yatrabacarati nurria, nauqui acanati arrüna tuburiboti, y nauqui ane ito pario nimonirri ümo bama pobrerrü. ²⁹ Tapü apanitaca arrüba chomirriampatai. Apanita arrüna urria ümoti quiatarrü. Sane caüma apayuraca aumeampatoe ui arrüna urria napanitaca, y manrrü arucu aume. ³⁰ Tapü apisamute ito arrüna churriampü, arrüna uiche asucheti Espíritu Santo. Itopiqui arrti Tuparrü icüpurtutti au nabausasü. Uirri puerurrü atusi nurria aume que pertenecebo año ümoti Tuparrü, y que autoesübua nurria au manu nanenese ñana ensümunu. ³¹ Tapü apíñahübuta nautübori au nabausasü ümoti quiatarrü. Tapü autüborkiua, tapü apuncati quiatarrü, tapü aburatoquiquia aumeampatoe. Apíñoco arrüba chomirriampü napapensaca ümoti ausüborisapa. ³² Tari buenurraño aumeampatoe. Aupucüru itacu maquiataca. Apíñarrimiaca nomünantü uiti quiatarrü, tacana ito arrti Bae Tuparrü iñarrimiacatati nomünantü aboi auqui nacarrti Cristo.

5

Nisüborkiuirrimia bama icocoromati Tuparrü

¹ Arraño bama masaruquitaiqui, chauqui taütortti Tuparrü año, au-
cuasürüca ümoti. Apíña nurria, nauqui aye aboi nabaca tacana nacarrti.
² Apavivi aübú naucua aumeampatoe. Apaquionsaño iyo arrüna nucua
ümoti Cristo. Arrti itorrimianatiyu nauqui aconti otopiqui tacana arrone
nobirrama cumanana ümoti Tuparrü. Y arrti Tuparrü pucünuñati icuatati.

³ Arraño chauqui tabaca ichepetí Tuparrü. Sane nauquiche chüsamanapü
aume apavivi tacana numuquianca y churriampü nausüborkiui. Tapü aur-
rianca ñome paúca. Tapü apanitate arrüba sane nomünantü, chüsamanapü.
⁴ Chüsamanapü arrtü apanitacatai, ni apacünsomocopü aübú nabura. Manrrü
urria apachampienca ümoti Tuparrü ui nabura. ⁵ Tusio te aume, namanaiña
bama bavivico tacana numuquianca, y namanaiña bama churriampatai
nisüborkiuirrimia, y namanaiña bama rranrrü ümo ausüratai ümomantoe,
chüpuerurrüpu aye uimia auna cauta üriabucati Tuparrü y arrti Cristo.
Arrübama rranrrüma ümo nanaifia ümomantoe, isiatai nipünatemppüma tacana
bama manauñama ümo bama masantuca.

⁶ Tapü encañaoma aume bama manunecanama que urriantai uisamune
arrüna churriampü. Itopiqui ünantü ümoti Tuparrü nanaifia arrüna sane
nomünantü. Cuatü carriticurrü uiti ümo bama sane nisüborkiuirrimia, bama
chümacoconaunrrüpüna ümoti. ⁷ Arraño tapü abasiquia ichape bama sane
nisüborkiuirrimia. ⁸ Arrüna nomünantü tacana tomiquianene. Arraño amon-
caño tücañe au manu tomiquianene. Pero caüma abaca tacana au na-
nentarrü, itopiqui arrüna apicococati Cristo. Apíña nausüborkiui tacanati
crirrtianurrü, naqui anati au namentarrü. ⁹ Ui arrüna nusaca au nanen-
tarrü buenurru ofíü, uisamute arrüna urria, y manitate arrüna ñemanauntu.
¹⁰ Apapache niquibú año nauqui atusi aume isane arrüna urria ümoti Señor.
¹¹ Tapü apisamute arrüna churriampü, itopiqui ümonatai, abaca tacana
bama aboma au tomiquianene. Más bien aburasoi isucarüma que churri-
ampü niyachücoimia. ¹² Ocüsocatai manitane arrüna isamutema anecanatai.

13 Arrtü aburaboi que churriampü arrüna isamutema, ta tacanarrtü cuara nanentarrü au tomiquianene. Tusio caüma arrüna churriampü. **14** Rrepente aboma bama cuamatü eanaqui tomiquianene au nanentarrü. Ta sane nantü arrümanu macantacarrü osoi:

¡Arrtopü naqui ñanuturrü!

Atüsai eanaqui bama macoiñoca, bama aboma eana nomünantü.

Auqui caüma aca au nanentarrü uiti Cristo, tacanarrtü cuatanene surrü.

15 Amasasai nurria causane nausüberiqui. Tapü apaviviquia tacana bama chütusiopü ümoma, sino tacana bama urria ñapanaucurrüma. **16** Apiña nurria nauqui apisamune arrüna urria, itopiqui au ba naneneca tarucu nomünantü icu na currü. **17** Tapü sondersraño. Apiña nurria, nauqui aye aboi arrüna nirrancarri Tuparrü, nauqui apisamune.

18 Tapü aborisübaca, itopiqui uirri cuatü nomünantü aume. Mejor tari apichüsaño nauqui üriabucati Espíritu Santo au nabausasü. **19** Aupucunu ui napacantaca salmos y arrüba piquiataca macantacaca uiti Espíritu Santo. Apiñanaunsurrti Tüparrü oboi, y apachampienca ito ümoti. **20** Apachampienca nantartai ümoti Tüparrü au nürirri Señor Jesucristo itobo nänaiña.

Mañoñünca y paüca

21 Apacoconaun cadati taman ümoti quiatarrü. Uirri tusio que apiñanauncati Cristo.

22 Arraño paüca apacoconaun ümo bama apiquianaño. Ui arrüna sane apitusiancata que ta apicococatito Señor. **23** Itopiqui arrti ñoñünrrü ane nüriacarri ümo nicüpostoti, tacana ito arrti Cristo ane nüriacarri ümo bama icocromati. Arrüma tacana nicütüpürri. Y uiti taesüberuma eanaqui nomünantü. **24** Así que arrübama icocromati Jesús macoconaunrrüma ümoti. Isiatai arrüba paüca tiene que apacoconaun ümo bama opiquianio au nänaiña yosüberquirri.

25 Tapü arraño mañoñünca tiene que aucuasürü aume naucüposütaiqui, tacana ito nucua ümoti Cristo. Ta arrti ichübotiyatai aconti otopiqui.

26 Isamutenti sane nauqui usamomeca ümoti uiti. Morrimiacana tato nomünantü osoi, itopiqui uicocota nurarri. Usaca tacanarrtü batopiquia, bien aseabo nocütüpü. **27** Rranrrti nauqui urriampae nusaca au narrtarri, tacana taman cupiquirri coñortai, rranrrü apo. Champü noberoturrü, ni arriomesapü. Sane ito nirrancarri Cristo tapü ane nomünantü osoi.

28 Arrübama ito mañoñünca tiene que aucuasürü ümoma nicüpostorrüma tacana nicuarrüma ümomantoe. Itopiqui arrti naqui cuasürü ümoti nicüpostoti, isamutenti urria ümotiatoe. **29** Abu champüti te tüboricotai ümo propiorrü nicütüpürri. Más bien masapate y bacuiraca itau nocütüpü. Sane ito uiti Cristo ümo bama icocromati. **30** Itopiqui namanaiña oñü usaca tacana nicütüpürri Cristo. **31** Apisuputacai te arrüna ane corobo sane: "Arrti ñoñünrrü iñoconotiti yaütoti y niapiacütoti, nauqui aviviti icheve nicüpostoti. Arrüma caüma taman nacarrtai nacarrüma. **32** Ui arüna sane coñortai machepecatarrü tusio oemo arrüna ananca anecanatai. Tone arrüna machepecatarrü: Arrti Cristo tacanati taman ñoñünrrü. Arroñü bama icocromati tacana nicüpostoti. **33** Pero arrüna manunecatarrü valeo ito saneantai oemo: Cadati taman ameanaqi, tari cuasürü ümoti nicüpostoti tacana nicuarrti ümotiatoe. Tapü arrüna nicüpostoti, tari ane ñanaaucurrü ümoti iquiana.

¹ Arraño bama masiomanca tari apacoconaun ümo bama aubaü y naupacü, itopiquí sane nirrancarri Tuparrü. ² Ane te arrüna bacüpcucurrü sane: "Tari ane napanauncu ümoti aubaü y ümo naupacü". Tone arrüna primer eana manio diez bacüpcucuca arrüna ane aübü promesarrü. ³ Itopiquí nantü sane manu promesarrü: "Arrüta aisamute urria sane ümoti aüma y ümo napacüma, urria naca, y abaeeturü nasüberiqui icu na currü".

⁴ Tapü arraño bama mañonüncu tütaboma abaübosi, apasamu nurria, tapü tüboricoma aboi bama abaübosi. Mejor apíñununecasama nauqui aicocoromati Tuparrü, y apicuansomocosama, nauqui acoconausa.

Arrübam mapatroneca ichepe bama mamosoca

⁵ Arraño bama mosorrü apacoconaun ümo bama aupatrone. Apacoconaun ümoma aübü rrespetorrü. Apaserebi nurria ümoma, tacanarrtü apaserebiquiapü ümoti Cristo. ⁶ Itopiquí aboma bama baserebioma nurria solamenteerrü arrüta asaratibü patron ümoma, nauqui urria ñaquinoncorri aübuma. Pero arraño tapü apisamute sane. Apaserebi nurria naneneca aübü nanaiña nabausasü, itopiquí arraño imostorri Cristo año. Apisamuse isiu nirrancarri Tuparrü aübü naupucünuncu. ⁷ Apatrabaca aübü urria napaquionco ümoti aupatron, itopiquí arrüna napatrabacaca champürrü ümo mañoñüncatai, ta ümoti Cristo. ⁸ Apaquionsaño, arrti Señor bacheboti ñana ümo cadati taman arrüna nicuarrti uiti isiu arrüna urriante uiti icu na currü. Champü nümoche uiti Señor, arrtü mosorri o chümosorritü.

⁹ Tapü arraño bama patrón, tari urria nausüberiqui aübü bama aumoso. Tapü apipirrumucama. Apaquionsaño que arraño mesorrü año ümoti Señor au napese, naqui üriabucati aume y ümo ito bama aumoso. Chepatai nusaca ümoti.

Arrüna nocome torrio oemo uiti Tuparrü

¹⁰ Tüsai atacüru arrüna nirraconomoco, masaruquitaiqui. Suraboiraiqui arrüna sane ausucarü: Apasiusurri Señor aucusüubü, itopiquí arrti tarucu nucusüurri. Arrtü ta nabaca ichepete, torrio aume aucusüubü. ¹¹ Suraboira ausucarü arrüna machepecatarrü: Arrüna torrio oemo uiti Tuparrü es tacana nocome uiche bahi aübuti choborese. Arrtü ane naucome, champü causane uiti choborese aume, arrtü bapacheereti niquibutü causane encañaoti aume. ¹² Itopiquí champürrü bahiquia aübü mañoñüncu, ta aübü arrübama chüpuerurrüpü basarama, abu ane nüriacarrüma, arrübama ünantatai machoboreca. Arrüma üriabucama iquiana napese y auna icu na currü cauta ane tarucu nomünantü, tacana tomiquianene. ¹³ Sane nauquiche apíñe nurria naucome, arrüba botorrio aume uiti Tuparrü, nauqui amocüma urri arrtü bahiyoti choborese aume. Sane nauqui apacana ümoti chepe nitacürurrü.

¹⁴ Sane caüma napacanaca: Tari abaca tacana tüchauqui napabori. Apanitase arrüna ñemanauntu. Tone tacana naupoñoento. Apisamuse arrüna urria, nauqui urria nabaca au narrarri Tuparrü. Tone tacana manu yerurrü auquibo nautusi. ¹⁵ Tari abaca listorrü año nauqui aburaboi arrüna urriampae manitacarrü isucarü macrirrtianuca uiche urria nusaca. Uirri abaca tacanati taman sortaborrü, naqui tüchauqui nicoborirrti, taiñanti nisapaturri. ¹⁶ Apicocorri nurria Tuparrü, amonsotü nurria ümoti. Tone tacana taman escudorrü amemecu abauquibo cümore arrüba nipiayuturri choborese, arrüba aübü pese. Arrümanu escudorrü chüpuerurrüpü aponsü oboi. ¹⁷ Aparrüpera ümo manu nanenese auche autaesüberica icuqui na currü. Tone tacana nausumpreru yerurrü auquibo nautanu. Apaquionsaño ito iyo nurarri Tuparrü, arrüna torrio aume uiti Espíritu Santo. Tone

tacana naucüso sürümanarrü. ¹⁸ Tapü tacürusu napaquionco apean. Apanqui pünanaquiti Tuparrü nauqui ayurati aume. Arrti Espíritu Santo bacheboti aburapoboibo au nameanca. Tapü apatacheca napeanca. Apean aübu narucurrü aume itacu nanaiña bama tacümanauncunuma uiti Tuparrü. ¹⁹ Apean ito ichacuñü nauqui acheti Tuparrü irranitacabo, arrtü surapoi tanu arrüna urria manitacarrü, arrüna anánca anecanatai tücañe. Apanquito ichacuñü, tapü irruca rranita. ²⁰ Yaca auna preso auqui naca na manitacarrü. Pero irranca yasiquia suraboi au preso, itopiqui sane yacüpucurrti Tuparrü iñemo. Apean ichacuñü, nauqui puerurrü rranitane, y tapü irruca ñünana genterrü.

Ñaquioncorrti Pablo ümoma

²¹⁻²² Icüpucati tanu aubesa naqui Tíquico, nauqui urabooiti ausucarü nisüböröqui auna. Arrti tarucu nicuarri iñemo, puerurrü ñoncatü ümoti, y urriampae yaserebiquirrti ümoti Tuparrü. Tari uraboirati ausucarü suisüböröqui auna, nauqui arucu tato aume.

²³ Taiquiana urria nabaca uiti Bae Tuparrü y uiti Señor Jesucristo. Tari yayurama aume nauqui aucuasürü auméampatoe, y nauquí amoncatü nurria ümoma. ²⁴ Tari ñacunusüncanati Tuparrü ümo namanaiña bama cuasürüti Señor Jesucristo ümoma aübu nanaiña nausasürrüma.

ARRÜNA ÑACONOMOSORTI SAN PABLO ÜMO BAMA FILIPENSES

¹ Arrüñü Pablo ichepeti Timoteo supaserebiquia ümoti Jesucristo. Supaconomoca ümo namanaiña bama icocoromati Jesús au mano pueblurru Filípos, bama samamecana ümoti. Supaquieronco tanu aume, masaruquitaiqui y ümo namanaiña bama mamayoreca y ümo bama ayuranterrü abarrüpecu.

² Taiquiana urria nabaca uiti Bae Tuparrü y uitito Señor Jesucristo. Tari icunusüancanama año.

Neancarri Pablo itacu bama au Filípos

³ Nantarrta arrtú rraquieroncañü abapa, ñachampiencaca ümoti Tuparrü autacu. ⁴ Ipucünuncatai arrtú rreanca autacu, ⁵ itopiqui arrüna napayuraca iñemo aübu arrüna urria manitacarrü icütüpüti Cristo auqui nümo aübo apicocota. ⁶ Tusio iñemo que arrti Tuparrü bayurarati aume auqui maübo, y bayurarati qui aume hasta au manu nanenese auche ñana cuati tato Jesucristo icu na currü. Auqui caüma urriampae nabaca.

⁷ Urria nirraquieronco abapa, itopiqui tarucu naucua iñemo. Arrüñü yaca auna preso, itopiqui arrüna trabacorrü usaca aübu. Pero tusio iñemo que au nanaiñantai basutiu macunusüancatarrü uiti Tuparrü, arrtú usurapoi arrüna urriampae manitacarrü. Y arraño apaquieroncaño iyoñü, itopiqui yaca au preso y mecu bama mayüriabuca. ⁸ Arrti Bae Tuparrü tusio ümoti arrüna tarucu naucua iñemo, tacana arrüna naucua ümoti Jesucristo.

⁹ Rranquiquia püñanaquiti Tuparrü autacu, nauqui ayurati aume, nauqui manrrü naucua aumeampatoe, y nauquiuirri caüma manrrü tusio aume y manrrü urria napapanau. ¹⁰ Sane nauqui atusi aume isane arrüna urria apisamune, y nauqui urria nausüböröqui cümenuti Cristo, arrtú cuati tato acurrati. ¹¹ Sane caüma apisamute aruqui nanaiñantai arrüna urria uiti Jesucristo. Uirri iñanaunumati Tuparrü bama macrirrtianuca.

Tusiatai tanu nurarri Tuparrü ui nacarri Pablo au preso

¹² Irranca nauqui atusi aume, masaruquitaiqui, que ui arrüna niyaca au preso manrrü tütusiatai tanu arrüna urria manitacarrü icütüpüti Cristo.

¹³ Namanaiña bama masortaboca au na níporrti yüriaburrü y namanaiña bama maquiataca chauqui tütusio ümoma que yaca au preso itopiqui yaserebiquia ümoti Cristo. ¹⁴ Arrübama ticocoromati Jesús champüqui nirrurcumä. Manrrü ipieñacatama urapoimia nurarri Tuparrü, nümo arrtaimia arrüna yaca au preso, abu yaca aübu nipucünuncu. ¹⁵ Aboma bama urapoimia nürirri Cristo itopiqui ubatioma iñemo arrüna nirranunecaca, y asioma uratoquinema. Pero aboma ito bama urapoimia aübu urria ñaquieroncorrümä iñemo. ¹⁶ Arrüma isamutema sane, itopiqui isuasürüca ümoma, y tusio ümoma que ichacümanauncu uiti Tuparrü nauqui rrantane tanu arrüna urria manitacarrü. ¹⁷ Tapü arrübama maquiataca manitanama icütüpüti Cristo enauncatai uimia, abu champürtü ñemanauncurratoe, nirrancarrümä nauqui manrrü nichaquisürükü auna preso. ¹⁸ Pero champü nümoche sobi arruba chirriampatai ñapensacarrümä. Urriantai iñemo arrüna urapoimia nürirri Jesú. Uirri tarucu nipucünuncu, caüma y ñana ito.

¹⁹ Itopiqui tusio iñemo que urria niyaca ñana ui napeanca ichacuñü, y ui yayuracarri Espíritu Santo, nauqui anati ichepenü siemperrü, yacüpucurrri Jesucristo. ²⁰ Rroncatü nurria ümoti Tuparrü, nauqui ayurati iñemo nauqui

puerurrü iña nurria niyaserebiqui ümoti. Tiene que atusi nüriacarri Cristo au nisüboriqui caüma, tacana nantarrtai, champü nümoche arrtü isüboriquiaiqui o arrtü isonca.

²¹ ¿Uichepito naca nisüboriqui? Ane te uiti Cristo. Sane nauquiche urriantai iñemo ison, itopiqui manrrü isüboriquia ichepeti. ²² Pero mientras isüboriquiaiqui baeta icu na currü, puerurrü yaserebì manrrü ümoti. Sane nauquiche chütusio pü iñemo ñacusane manrrü urria, arrtü isonca o arrtü isüboriquiaiqui icu na currü. ²³ Así que abe torrrü nirranca: Canapae irrancatai ison, nauqui yaca ichepeti Cristo. Arrüna sane manrrüpü urria iñemo. ²⁴ Pero manrrü urria aume arrtü isüboriquiaiqui icu na currü, nauqui rrayura aume. ²⁵ Sane nauquiche tusio nurria iñemo isüboriquiaiqui auna icu na currü autacu, nauqui puerurrü rrayura aume, nauqui apipia manrrü apicocoroti Jesús y nauqui manrrü naupucünuncu. ²⁶ Arrtü yeca tanu yapasearaño au cuantio naneneca, manrrü naupucünuncu isuatañü, apiñanauncati Cristo Jesús ichopiquiñü.

²⁷ Apiña nurria, apavivi nurria nauqui atusi que apicocota arrüna urria manitacarrü icütpüti Cristo. Repente chüpuerurrü pü yasaraño tato, pero urria iñemo arrtü noncoi nabüri, que apayuraca aumeampatoe aübu tamantai napapensaca. Ichépe amocüma itacu arrüna manunecatarrü arrüna uicocota, ta tone arrüna urria manitacarrü. ²⁸ Tapü aupirruca ñümana bama tüboricomantai aume. Uirri tisiatai que arrüna süromatü ñana au infierno, tapü arraño chauqui taucoroca na amenotü au napese esati Tuparrü. ²⁹ Torrio aume uiti Tuparrü nauqui apicocoroti Cristo. Pero torrio ito uiti nauqui puerurrü autaquisürü auqui nacarri. ³⁰ Abaca apatrabacaca ümoti Tuparrü aübu nautaquísürükü, isiatai tacana arrüñü tücañe y caümainqui. Amarrtai tücañe nichaquisürükü, y caümainqui tusio nurria aume nisüboriqui.

2

Apisamuse isiuti Cristo

¹ Apiña nurria au nürirrti Cristo. Urria aume arrtü anati mapucünuncunuti aume. Aupucünunca itopiqui amonquisio ta anati Espíritu Santo au nabausasü. Urria aume arrüna naucua ümoti Cristo, y nipucürurrti autacu. ² Arrtü sane napapensaca, apasamu nurria iñemo, nauqui manrrü nipucünuncu aucuata: Namanaiña arraño tari tamantai naca napapensaca. Aucuasürü aumeampatoe, tacanarrü tamantai naca nabaca. ³ Tapü apiñacaño manrrü pünanaqui maquiataca. Tapü vanurru año. Mejor apichimiancasafío aübu napapensaca que arrti quiatarrü manrrü buenurrti amopünanaqui. ⁴ Tapü apapensaca autacuapatoe. Apapensa iyo arrüna urria ümoti quiatarrü. ⁵ Tapü tacürusu napaquionco iyo manu ñapensacarri Cristo tücañe, apapensasio isiuquiti:

⁶ Arrti anancati tacana nacarri Tuparrü.

Pero chirranrrtipü ümotiatai arrüna nacarri tacanati Tuparrü.

⁷ Auqui noñemarrti iñocotati nanaiña arrüna nacarri au napese, isamunutiyü tacana mosorrü.

Cuati icu na currü tacanati ñoñunrratai.

⁸ Ichimiancanatiyü nurria, y macoconaurrti ümoti Tuparrü chepe niconcorrta, jhasta coiñoti apü curusürükü!

⁹ Ui arrüna sane torrio ümoti uiti Tuparrü yarusürurrü üriacaboti.

Yane manauncurrü ümoti champü tacanache auna icu na currü y au napese.

¹⁰ Sane nauquiche namanaiña bama urriancama uiti Tuparrü tiene que achesoimia esati Cristo, nauqui aiñanaunumati, namanaiña bama icuqui na cürřu y bama au napese y namanaiña bama tücoíño.

¹¹ Namanañia tiene que uraboiimia que arrti Cristo tonenti Señor. Sane nauquiche caüma tarucu ñanauncurrüma ümoti Bae Tuparrü.

Nusaca tacana basarucha icu na cürřü

¹² Sane uiti Cristo. Arraño, masaruquitaiqui apacoconaunca nantartai ümo nisura numo anancañü anchepe. Apacoconaunca caüma ito, tapü ane nümoche aboi arrüna niyaca auna iche amopüñanaqui. Apiña nurria aübü napapanauncu y rrespetorrü ümoti Tuparrü nauqui autaesübu nurria eanaqui nomünantü. ¹³ Itopiqui arrti Tuparrü bayurarati aume. Uiti aurrianca apisamune arrüna urria, y torrio uiti aucusüübu nauqui puerurrü apisamune isiu nirrancarrti.

¹⁴ Tapü ünantü aume nausübioriqui, y tapü aburatoquiquia ümoti quiatarrü.

¹⁵ Auqui caüma champü isane nomünantü aboi. Champü causane aboi ümoti quiatarrü. Tusio caüma que arraño aütorrti Tuparrü, bama urriantai nacarrüma eana bama macrirrianuca icu na cürřu, bama chirriampatai nisübiorquirrimia y ñapensacarrüma. Arraño abaca eanama tacana nostoñeca arrüba bucuara au tobirri. ¹⁶ Itopiqui aboi tusio nurarrti Tuparrü, arrüna uiche aine osübioriquibo. Arrtü apiñata nurria, ipucüñunca aucuata au manu nanenese anche ñana cuati tato Cristo, itopiqui tusio ñana que champürrü ümonatai nirratrabacaca y namanaiña nirranunecaca aume. ¹⁷ Arrüna napacoconauncu ümoti Tuparrü, tone tacana napacumanata ümoti. Rrepente arrüñü ito tiene que rracumana ümoti Tuparrü, pero arrüna nirracumana ümoti, tone niñoto, o sea tiene que ison autacu. Pero champü nümoche sobi. Ichobüca tape ui nipucüñunca anchepe. ¹⁸ Irranca nauqui arraño ito aupucüñu nurria ichepenü.

Arrti Timoteo y arrti Epafroditó

¹⁹ Arrtü rranrrti Señor Jesú, icüpucati tanu Timoteo conto, na asarati año. Itopiqui tusio iñemo, arrtü cuatati tato auqui tanu aubesaqui, ipucüñunca ui arrüna urapoiti isucarüñü aucütüpü. ²⁰ Itopiqui champüti quiatarrü naqui ñemanauncurratoe mapensarati ümo arrüna urria aume, tacanati Timoteo. ²¹ Arrübama maquiataca mapensarama pururrü ümomantoe. Canapae champü nümoche uimia arrüna trabacorrü ümoti Cristo. ²² Arraño tusio aume que puerurrü oñoncatü ümoti Timoteo. Urriampae yayuracarrti iñemo, nauqui suraboi arrüna urria manitacarrü, tacanati taman ñäuma naqui bayurarati ümoti yaütoti. ²³ Sane nauquiche icüpucati tanu aubesa, arrtü tütusio iñemo isane pasabobo iñemo auna. ²⁴ Pero ñoncatü nurria ümoti Señor, nauqui arrüñü ito puerurrü yero tanu conto yapasearaño.

²⁵ Arraño apicüpucati Epafroditó tauna yesañü, nauqui ayurati baeta iñemo. Suraboira que arrti naqui usaruqui urriampae yatrabacacarri auna ichepenü, bien arucu ümoti. Pero caüma canapae urria icüpucati tato aubesa. ²⁶ Tarucapae nirrancarri aüroti tato asarati año, itopiqui toncoiti que arraño tusio aume ta anancati maunrroconoti. Sane nauquiche ane penarrü uiti autacu. ²⁷ Ñemanauntu, arrti aucutanu maunrroconoti, bien tarucu ümoti, tüsaiipü aconti. Pero arrti Tuparrü pucürusuti itacuti, urriancati tato. Pucürusutito ichacuñü, sane tapü manrrü tarucapae nisuchequi isiuti, arrtüppü coñoti. ²⁸ Sane nauquiche irranca icüpupuri tanu tato, nauqui aupucüñu icuatati y arrüñü ito auna. ²⁹ Arrtü iñataiti tato tanu aubesa, apasusiurrti nurria aübü naupucüñunca au nürirriti Cristo. Apisamuse sane ümo namanañia bama urria nisübiorquirrimia tacanati. ³⁰ Arrti tüsaiipü

aconti, itopiqui yaserebiquirrti ümoti Cristo. Itorrimiatati nisüboriquirrti, yayuracarrti iñemo auna abitobo, itopiqui arraño chüpuerurrüpü abetü tauna yesañü.

3

Urria nusaca au narrtarri Tuparrü

¹ Masaruquitaiqui, aupucünu, itopiquiti Señor. Suraboira tatito ausucarü arrüna tüsrapoi, itopiqui urriantai iñemo y tacane ito aume, nauqui tapü tacürusu napaquionco iyo. ² Amasasai nurria ñünana manuma tacana tamococa, bama mañoñünca malorrüma, bama rranrrümantai nauqui circuncidabo año. ³ Arrüma ñaquioncorrüma que uirri perteneceboma ümoti Tuparrü, abu champü. Pero arroñü pertenecebo oñü ñemanauncurratoe ümoti Tuparrü, itopiqui uiñanauncati uiti Espíritu Santo, y oñoncatü ümoti Cristo, champürrü ui arrüna oñoncatü ümo arrümanu urriante osoimatoe.

⁴ Arrüñü ito puerurrüpü rronecatü ümo arrüna saneantai nisüboriqui, niyaca icu currü. Marrü te puerurrüpü iviana aübü arrüna sane niyaca pünanaqui namanaiña. ⁵ Arrüñü circuncidaboñü, numo tütabe ocho naneneca iñemo niyaca icu currü. Arrüñü israelitarüñü eanaqui nesarri familiariü Benjamin tücañe. Ipiaca rranita auqui hebreo. Anancañü tücañe au nesarrüma partidorü bama fariseorrü, bama tarucu ñacoconauncurrüma ümo nüriacarrü. ⁶ Tarucapae nirranca rracoconaun ümo nüriacarrü tücañe. Sane nauquiche yacheca itaquisürütüboma bama icocoromati Jesús. Au nirraquionco urriampae nisüboriqui au narrtarri Tuparrü, itopiqui icocota nanaiña bacüpuca.

⁷ Nanaiña arrüna sane cuasürapape iñemo tücañe. Pero caüma tütusio iñemo, que champü yaserebiquirri iñemo, itopiqui tanati Cristo au niyausasü.

⁸ Nanaiña arrüna isamute tücañe, caüma champü niyaserebiquirri iñemo, itopiqui chauqui tisuputacati Cristo. Iñemo caüma champüqui niyupaserebiquirri nanaiña arruba ausüratai, tacana sumenurrtai iñemo caüma icu na currü, itopiqui tabuco sobi arrüna champü tacanache nivialequirri, arrüna tisuputacati Cristo Jesús, naqui Señor. Tonenti naqui tarucu nicuarri iñemo. ⁹ Tarucu nirranca nauqui yaca ichepeti. Tusio iñemo chüpuerurrüpü nauqui urria niyaca au narrtarri Tuparrü ui arrüna nirracoconauncu ümo nüriacarrü y ui arrüna ausüratai isamute. Arrüna uiche urria niyaca caüma aübuti Tuparrü, es ui arrüna ñoncatü ümoti Cristo. Uirri yasuriurtiñü Tuparrü. ¹⁰ Caüma ane tamantai nirrantümo, nauqui manrrü isuputarati Cristo y nauqui atusi au nisüboriqui arrüna tarucu nicusürrti Tuparrü, tacana numo isümoniancanatati Cristo eanaqui macoiñoca. Irranca ito ichaquisürü tacanati Cristo, nauquiche coiñoti. ¹¹ Sane nauquito isübori tato ñana tacantito Cristo.

Apiña nurria nauqui aye aboi chepe nitacürurrü

¹² Champürrü sucanañü que chauqui tiyebo sobi arrüna urriampae nisüboriqui y champüqui nomünantü sobi. Pero iñata nurria aübü narucarrü iñemo, nauqui aye sobi ñana tacana nacarri Cristo, itopiqui sane nirrancarri saübunü. ¹³ Sane masaruquitaiqui, champürrü tenterurrü nisüboriqui turria, pero ta tütcürusu nirraquionco iyo manu nisüboriqui tücañe. Ñapensaca iyo nisüboriqui caümainqui. ¹⁴ Nantarriai ñapensaca ümo nisüboriqui au napese, auna cauta niyüçü. Arrtü iñatai taha, torrio iñemo nisua uiti Tuparrü. Arrümanu nisua, tone nisüboriqui au napese ichepeti Cristo, ta ümo te itasurutiñü.

¹⁵ Namanaiña oñü bama tūcoboí uipiaca uicocoroti Cristo tiene que mapensa sane. Pero arrtū ane quiatarrū napapensaca, arrti Tuparrū manunecanati qui aume, sane nauqui atusi nurria aume. ¹⁶ Chauqui tiyebo chama osoi isiuti Cristo. Uifiana nurria, nauqui manrrū aye osoi.

¹⁷ Masaruquitaiqui, apiña nausübori qui tacana arraña amarrtaí nisübori qui, y tacana bama bavivicoma isiu nirraviviqui icu na currū. ¹⁸ Chaiyatai yasiquia suraboi ausucarü tūcañe nüririmia bama churriampü nisüboriquirrimia, tacanarrtū chütusio pü ümoma que arrti Cristo coñoti apü curusürrü itopiquimia. Caüma surapoi tatito ausucarü. Hasta isareoceia ui nisuchequi itacuma. ¹⁹ Arrüma besüro uimia au infierno ñana. Arraña nirrancarrüma ñoma ba chomiriamü es tacana nituparrüma, itopiqui urriantai ümoma. Pucünuñamantai ui arraña aübuche pü acüsoma. Mapensarama solamente rrü iyo arraña ane icu na currū. ²⁰ Pero arroñü, arraña propiorrü nocü tone napese. Auqui taha cuatati ñana Señor Jesucristo usapa. Tonenti naqui uiche utaesübua eanaqui nomünantü. Usaca barrüperaca cümenutü. ²¹ Uiti caüma campiabo arraña currü nocütüpü, arraña chücusürrupü. Auqui caüma ane coñortai nocütüpü tacana nicütüpürti, numo tüsüborigotí tato eanaqui macoiñoca. Sane ñana uiti usaübu, arrtū cuati tato. Itopiqui arrti ane nüriacarri tümo nanaiña.

4

Macuansomococorru

¹ Arrüñü chiyaüpü nirranca yasaraño, masaruquitaiqui, bama au- cuasürüca iñemo. Tarucu nípucüñuncu aucuata. Sane nauquiche suraboiria ausucarü arraña sane: Tapü tacurusu napacoconauncu ümoti Señor. Apiña naurria nausübori qui isiuquiti.

² Rracuansomocona baeta ümo Evodia y ümo Síntique. Tapü aburato- ququia aumeampatoe. Tari abaca aübu tamantai napapensaca, itopiqui arraña naubarquiapatoe au nürirri Señor. ³ Rranquiquia apüñanaquicü, Susugo naqui ñemanauncurratoe isumpañero, ayura ñome ba paúca. Itopiqui arrio patrabacara nurria ichepenü tūcañe, nauquiche suburapoi arraña urria manitacarrü ichepeti Clemente y ichepet bama maquiataca, bama tūcoroboma au napese au manu librurrü cauta ane nüririmia bama süborico ñana ichepeti Tuparrü.

⁴ Suraboiria isucarü namanaiña: ¡Aupucünu! ⁵ Sane nauqui atusi ümo na- manaiña macrirrtianuca arraña naubuenucu. Apaquinosaño que contoatai cuati tato Señor.

⁶ Tapü ane penarrü aboi iyo nausübori qui. Apanqui püñanaquiti Tuparrü arraña naurriantümo. Tapü tacurusu napaquionco apachampienca ümoti.

⁷ Auqui caüma urria nabaca uiti Tuparrü, manrrü urria püñanaqui arraña puerurrü apapensario. Uirri caüma urria napapensaca au nabausasü, itopiqui arrti Tuparrü bacuirarati autacu, itopiqui apicococati Cristo.

⁸ Tacürurrü caüma nirranunecaca aume auqui na nirraconomoso. Suraboirai qui arraña sane: Apapensa iyo arraña ñemanaantu, y iyo arraña urria icu na currü, y iyo arraña upucüñunca icuata, y arraña coñortai. ⁹ Apiña nausübori qui isiuqui nirranunecaca, arraña amoncoi, y isiuqui arraña amarrtaí nisübori qui. Arrti Tuparrü anati auchepe, naqui uiche urria nusaca.

Machampiencanati Pablo

¹⁰ Uiti Señor ipucüñuncatai aucuata, masaruquitaiqui, itopiqui apaquion- cañü tatito. Tusio iñemo ane nauche champü apacumanatabo iñemo, pero nantarrtai apaquioncañü. Chapie aume. ¹¹ Sucanañü same champürtü

itopiqui ichaquisürüca auna. Arrüñü tipiaca rravivi aübü arrüna ane sobi.

¹² Ipiaca rravivi aübü chama niñenarri, ipiaca ito rravivi arrtü champü iñemo.

Ane nauche isürüpüca, y ane nauche isabeca nurria. Ichepatai urria iñemo.

¹³ Puerurrü avantaboñü ümo aruqui nanaiñantai taquisürücüca icu na cürrü, itopiqui arrti Cristo bacheboti isusüubuñü.

¹⁴ Pero urria napayuraca iñemo arrüna tiemporrü, nauqui tapü ichaquisürüca. Chapie aume. ¹⁵ Tücoboi napayuraca iñemo. Apaquionsaño, numo aübapae yerotito auquí naucü Macedonia suraboi nurarrü Tuparrü, arrañoantai bama Filipenses apacumanaca iñemo, arraño bama icocoromati Jesús. Au piquiataca puebla champürtü isamutema sane. ¹⁶ Numo anancañü au manu pueblurrü Tesalonica apacüpuca iñemo torrü napacumanata. ¹⁷ Tapü apapensaca que tarucu nirranca iyo naumoni. Pero ipucünunca itopiqui tusio iñemo que arrti Tuparrü icunusüancanati año itobo arrüna sane napacumanaca iñemo.

¹⁸ Suraboirা que yasutiu nanaiña arrüna napacumanata iñemo mecuquiti Epaafrodit. ¡Chauqui tütane chama iñemo, hasta chamampae! Arrüna napacumanata iñemo es tacanarrü torrio aboi ümoti Tuparrü. Arri pucünuñatito icuata, yasutiuti nurria. ¹⁹ Ümoti te yaserebiquia. Arri bacheboti aume nanaiña arrüna naurriantümo, itopiqui apicococati Cristo Jesús. Arri ane nanaiña uiti. ²⁰ Tapü tacurusu numanauncu ümoti Bae Tuparrü, naqui Uyaü. Amén.

²¹ Nirraquionco tanu au nürirri Jesucristo ümo cadati taman eana bama icocoromati. Suraboirা ito ñaquinorrüma tanu aume bama masaruquitaiqui aboma auna yesañü. ²² Süro tanu aume ñaquinorrüma namanaiña bama icocoromati Jesús auna, y arrübama batrabacara ümoti yarusürürü yüriaburrü César.

²³ Tari icunusüancanati año Señor Jesucristo.

ARRÜNA ŅACONOMOSORTI SAN PABLO ÜMO BAMA COLOSENSES

1-2 Arrüñü Pablo ichepeti saruqui Timoteo supaconomoca supaquierionco tanu ümo bama samamecana ümoti Tuparrü, bama icocoromati Jesucristo au manu pueblurrü Colosas. Arrüñü Pablo itasurutiñü Tuparrü nauqui apóstol ñü ümoti Jesucristo. Taiquiana urria nabaca uiti Tuparrü, naqui Uyaü, tari icunusúancanati año.

Neancarri Pablo

3 Arrtü supeanca autacu, nantarrta supachampiencaca autacu ümoti Tuparrü, naqui Yaütoti Señor Jesucristo. **4** Chauqui tüsomoncoi que arraño apicocati nurria Jesucristo, y que cuasüruma aume namaiña bama samamecana uiti Tuparrü. **5** Ta chauqui tamoncoi arrüna urriampae manitacarrü icütüpüti Jesús, arrüna ñemanaantu. Uirri tütusio nurria aume, ta amecatü ñana au napese. Aparrúperaca nauqui atorri aume taha nanaiña arrüba omirria abe au napese. **6** Ui arrüna urria manitacarrü urria nabaca aquui numo aübo amoncoi nüri nibuenucurrti Tuparrü. Auqui caüma tütusio aume que ñemanauncurrtae arrüna naucua ümoti Tuparrü. Arrüna manitacarrü chauqui tütusio au nanaiñantai. Chauqui taboma sürümanama bama urria nacarrüma uirri. **7** Arraño amoncoi arrüna urria manitacarrü uiti Epafras. Arrti baserebotti ümoti Tuparrü aübu arrüna manunecacarrü, isiatai tacana arrüñü. Urriampae yaserebiquirrti ümoti Cristo autacu. Puerurrü oñoncatü ümoti. **8** Arrti urapoiti isucarüñü arrüna aucuasürüca aumeampatoe uiti Espíritu Santo.

9 Sane nauquiche rreanca nantarrta ümoti Tuparrü autacu aquui manu nanenese numo aübo ñoncoi nabüri. Rranquiquia pünanaquiti Tuparrü autacu, nauqui aitusiancati ñapensacarri ausucarü, y nauqui acheti Espíritu Santo apapanauincubu y nauqui atusiqui aume. **10** Auqui caüma puerurrü apíña nausüböröqui isiuqui nirrancarri Tuparrü. Apisamute arrüna uiche pucüñüñati. Apisamute arquui nanaiñantai arrüna urria au nausüböröqui, y manrrü apisuputacati Tuparrü. **11** Supanquiquia pünanaquiti, na acheti aucusüñubu ui na tarucu nicusürurrti, arrüna champü tacanache. Sane nauqui puerurrü avantabo año ümo nanaiña arrüna pasabo aume aübu naupucünuncu, chapatachecapü isiuuti Cristo. **12** Auqui caüma apachampiencaca ümoti Tuparrü naqui Uyaü, itopiqui uiti urria nabaca, nauqui puerurrü aye aboi esati au napese ichepete namaiña bama samamecana uiti. Taha üriabucati eana manu champü tacanache nanentacarri. **13** Chauqui titaesümununuti oñü eanaqui tomiquianene, o sea eanaqui nüriacarri choborese. Uiti caüma usaca iquiana nüriacarri Äütortti, naqui tarucu niucarri ümoti. **14** Sane te, uiti utaesübica eanaqui nomünantü, itopiqui arrüba nomünantü osoi chauqui tûmorriamiacana tatô uiti.

Nacarri Cristo

15 Arroñü chüpuerurrüpü basarati Tuparrü. Pero arrti isamunutiyü ñoñünrrü. Sane nauquiche puerurrü basarati au nacarri Cristo, naqui Äütortti. Arrti Cristo tanancatiatai aquui ñemonco, numo champü arrüna urriante uiti Tuparrü. **16** Arrti te Cristo isamutenti namaiña arrüna aine au napese y icu na currü, nanaiña arrüba puerurrü basario y arrüba ito chübasaqiompü. Uiti urriancama namaiña bama angelerrü y arrübama

espíritu tarucu nüriacarrüma, bama chüpuerurrüü basarama. Nanaiña urriante uiti Cristo, y ümotiaoe aisamunenti.¹⁷ Arrti tanancatiatai tücañe, numo champü tütane, hasta caümainqui uitiatiai aninqui nanaiña, chíñariopü ui nicusüurrti.¹⁸ Arrti Cristo tonentü üriatu bama icocoromati. Arrüma tacana nicütüpürri. Uirri torrio ümoma isüboriquiboma, arrüna ñemanauncurratoe. Arrti cusürüboti asüborti eanaqui bama macoñoca. Sane nauquiche ane manrrü nüriacarrti püñanaqui namanaïña.¹⁹ Itopiqui arrti Tuparrü rranrrti aitusiancati nanaiña arrüna nacarriatiae auqui nacarri Cristo.²⁰ Auqui nacarri Cristo arrti Tuparrü iyaübutati cutubiurrü ümo namanaïña bama aboma au napese y icu na cürrü, nauqui puerurrü aiñanaimia tato esati. Uiti Cristo morriamiacana tato nomünantü. Ui notorrti arrüna arapara apü curusürrü urrian tato nusaca aübuti Bae Tuparrü.

²¹ Arraño ito urria nabaca caüma aübuti. Abu tücañe abaca iche püñanaquiti, champürrü urria napaquionco ümoti, itopiqui apisamute arrüna nomünantü.²² Pero caüma arrti chauqui tiyasuriurto año tacana amigorrü, itopiqui arrti Cristo coiñoti apü curusürrü aübú na cürrü nicütüpürri. Caüma abaca urria au narrarrti, champü isane nomünantü aboi.²³ Ümo arrüna sane tiene que abasiquia apicoroti nurria Tuparrü aübú nanaiña nabausasü. Tapü apiñocota arrüna ñemanauncurratoe manuncatarrü, arrüna torrio aume numo amoncoi arrüna urria manitacarrü. Arrüna urria manitacarrü chauqui tütsio tanu au nanaiñantai icu na cürrü. Arrti Tuparrü icüpürütiñü, nauqui suraboi tanu.

Yaserebiquirrti Pablo ümo bama icocoromati Jesús

²⁴ Caüma ipucünuncatai ui na nichaquisürücü autacu. Itopiqui ui arrüna nichaquisürücü sane rrappacenquen arrüna faltaboiqui tücañe itaquisürüçübotiqui Jesús itacu bama icocoromati, bama tacana nicütüpürri.²⁵ Itopiqui arrti Tuparrü bacüpuruti ñemero nauqui yaserebi ümo bama icocoromati Jesús, nauqui urria nacarrüma. Bacüpucurrü ñemero, nauqui suraboi isucarüma arrüna nurarri Tuparrü.²⁶ Arrti ñanecatati arrüna ñapensacarri auqui ñemonco, pero caüma chauqui titusiancatati isucarü bama samamecana ümoti.²⁷ Rranrrti te caüma aitusiancati isucarüma arrüna champü tacanache ñacumanatarri ümo bama auqui nanaiña nacioneca icuquí na cürrü. Tone arrti ñapensacarri arrüna ananca anecana tücañe: Que arrti Cristo anati caüma au nubausasü. Auqui nacarri tiene que aye osoi ñana au napese au nanentacarri Tuparrü.

²⁸ Tonenti naqui Cristo ümoche supanitaca nantarrtai isucarü namanaïña macrirrtianuca. Suburapo nürirri y sopicuansomococama ui arrüna supapanauna torrio suñiemo, na äuro au nitanurrüma. Sane nauqui urriampae nisüboriquirrimia uiti Cristo.²⁹ Umo te fuerte nurria nirratrabacaca. Puerurrü isamune sane, itopiqui arrti Cristo bacheboti isusübuñü, ta arrti champü tacanache nicusüurrti.

2

¹ Irranca na atusi aume arrüna tarucu penarrü sobi autacu, abu chapisuputacapüñünqui, y itacu ito bama auqui Laodicea y namanaïña bama maquiataca chisuputaramapüñünqui.² Irranca nauqui arucu nurria aume, y nauqui ichépe nabaca aübú naucua aumeampatoe. Irranca nauqui atusi nurria aume y äuro au nautanu arrüna ñapensacarri Tuparrü, arrüna ananca anecana. Sane nauqui apisuputarati nurria Cristo, itopiqui ümoti te arrümanu ñapensacarri Tuparrü.³ Itopiqui uiti Cristo torrio mapanauncubu, uiti tusio oemo, uiti usuputacati Tuparrü.

⁴ Surapoi arrüna sane ausucarü, tapü anati naqui matachemacanati aume ui nurarri ti coñorrtai, abu ñapanturrti. ⁵ Arrüñü yaca iche amopünanaqui aübu na cürrü nisütüpü. Pero au niñapensaca yaca taha auchepe. Ipucununca, itopiqui yarrtai arrüna napacoconauncu ümoti Cristo aübu narucurrü aume, y arrüna chépatai nabaca uiti.

Arrti Cristo ane nüriacarrti ümo nanaiña

⁶ Arraño apasuquiuicatu Señor Jesucristo au nabausasü. Apavivi caüma ichepeti. ⁷ Amonsotü nurria ümoti. Apiña tacana taman suese, arrüna omeno cütu nurria nirranacarrü, tapü taübüco. Sane ito arraño, amonsotü nurria ümoti Cristo. Tapü apiñocota arrüna manunecatarrü icütüpüti, arrüna amoncoi. Apachampienca ümoti Tuparrü aübu nanaiña nabausasü.

⁸ Amasasai nurria, tapü apichücaño ümo bama encañaö aübu nurarrüma icuqui nantai cürrü. Arrüma namatü que tarucu ñapanaucurrüma abu urapoimia arrüba manunecataca icuqui nantai cürrü, y ñapensaca mañoñüncatai. Champürrtü manunecanama isiuqui ñanunecacarrti Cristo. ⁹ Itopiqui auquiti Cristo barrtai nanaiña arrüna ñemanauncurratoe nacarrti Tuparrü. ¹⁰ Y arraño chauqui tütörrio aume ñemanauncurratoe ausüberoriquibo ui na apicococati Cristo. Arrti te üriabucati ümo namanaiña bama angelerrü y machoboreca, bama ane nüriacarrüma y nicusürrüma.

¹¹ Uitito Cristo circuncidabo año. Pero arrüna circuncisión uiti champürrtü apü naucütüpü, ta au nabausüpü. Carübo amopünanaqui arrüna naurriana ñome ba nomünantü. ¹² Numo abüriquia, abaca tacanarrü abacatü cütu ichepeti Cristo, y auqui tütörrio nuevurrü ausüberoriquibo ichepeti, itopiqui amoncatü ümo arrüna tarucu nicusürrti Tuparrü, uiche süborcoti tato Cristo tücañe. ¹³ Arraño tütñe amoncaño tacana auconca au narrtarri Tuparrü, y topiqui arrüba nomünantü aboi, y itopiqui chücarüboiquipü arrüba naurriana ñoma ba chomirriampü. Pero caüma abaca tacanarrü ausüberoriquia tato ichepeti Cristo. Sane te, nanaiña arrüba nomünantü osoi chauqui tütormirimiacana tato uiti. ¹⁴ Arrüna nomünantü osoi es tacana taman quichonimiacarrü corobo icu arrüna noyebequi. Pero caüma arrti Tuparrü turapoiti que chüvaleoquipü arrüna quichonimiacarrü. Crabu uiti apü curusürrü, nauqui atusi nurria que tüpagabo arrüna noyebequi ümo para siemperrü. ¹⁵ Numo coñoti Cristo apü curusürrü, macananati ümo bama machoboreca, tacurusu uiti nüriacarrüma. Tacanarrü süroma uiti au nanentarrü. Ichimiancanamacü uiti, tacana bama süroma au preso, bama macananati ümoma.

Utaesübua uiti Cristo

¹⁶ Sane uiti Cristo. Sane nauquiche tapü anati naqui bacüpuratai aume ümo arrüna puerurrü aumane y aucha. Tapü apacoconaunca ümo ba ausüratai bacüpucuca ümo pierrtaca, y arrü aübo ane tato ape pama, y ümo ba naneneca nesa macansacarrü. ¹⁷ Itopiqui nanaiña arrüba sane uimia tücañe es tacana nausüpüti arrüna ñemanauncurratoe nosüberoriqui ichepeti Cristo. Arrümanu nosüberoriqui chauqui tiyebo osoi ui yayuracarri oemo. ¹⁸ Tapü chebo aboi nauqui unuma año bama vanurrü aübu quiatarrü narrtarri, y mapañama ichimiancanamacü, ñanauncurrüma ümo bama angelerrü. Abu champü isane itopiquiche nivianucurrüma. ¹⁹ Arrüma chümacoconaunrrüpüma ümoti Cristo, abu arrti te naqui yüriaburrü oemo, ümo bama icocoromati. Arroñü tacana nicütüpürtti taman ñoñünrrü. Tapü arrti Cristo tacana nitanurrti. Uiti torrio osüberoriquibo, uiti usaca ichépe oñü. Uiti iyebu osoi nusaca tacana nacarri ti isiu nirrancarrti Tuparrü.

20 Suraboira tatito: Arraño tacanarrtū auconca ichepeti Cristo. Chauqui tautaesübua ñopünañaqi ba bacüpucuca ui mañoñüncatai icuqui nantai currū. Tapū apaviviquiai qui tacana tücañe numo amoncatü ñome ba bacüpucuca y ñapensacarrtūma mañoñüncatai. **21** Arrübama mañoñüncatai bacüpura mañoñüncatai. Nanaiña arrüba sane bacüpucuca, ta ui mañoñüncatai. Nanaiña pemacaca urria nauqui umane. Arrtū tumate, chauqui tütagurusu yaserebiquirri. **22** Arrübama mañoñüncatai nesarruma religión, abu uimiantoe. Ichimiancanamacü, itaquisünümancanamacü. Tacanapaepü urria nesarruma religión nauquipü atacüra nomünantü, abu champü yaserebiquirri. Arrüma bapacheromantai niquiubama causane nauqui ane ñanauncurrūma macirrtianuca ümoma. Tarucu nivianucurrūma.

3

Niquiampiaca nosüboriqui au nomirria

1 Arraño chauqui tütiorrio ausüborigu ichepeti Cristo. Sane nauquiche apiña nausüborigu isiuu nirrancarri Tuparrū y isiuu ñanunecacarri Cristo, naqui anati au napese, tümonsoyi au nepanauncarri Tuparrū. **2** Apapensasio iyo nirrancarri Tuparrū au napese. Tapū tarucu napapensaca iyo arrüba abe icu na currū. **3** Abaca tacanarrtū auconca ichepeti Cristo. Arrüna ñemanauncurratoe nausüborigu ane tacanarrtū ahüburu au napese esati Cristo y esati Bae Tuparrū. **4** Arrtū cuati tato Cristo, namanaiña asaramati. Auqui caüma tusio ito arrüna champü tacanache nausüborigu ichepeti, itopiqui uiti te osüborigua ñana.

5 Sane nauquiche apiñocosio nanaiña arrüba naurrianca ñome ba chomirriampü. Tapū apaviviquia tacana numuquianca. Tapū apisamute arrüba chomirriampü. Tapū tarucu naurrianca iyo amenarribo, itopiqui arrtū sane aboi isiatai nomünantü tacanarrtū apanaunca ümo masantuca, arrüba chütüpü tupaca. **6** Yotopiqui arrüba sane nomünantü cuatü carriticurrū uiti Tuparrū ümo bama chümacoconaunrrüpüma ümoti. **7** Arraño ito apisamute tücañe arrüba sane nomünantü. **8** Pero caüma apiñocosio nanaiña nomünantü. Tapū tarucu nautübori. Apiñoco nanaiña nautübori ümoti quiatarrū. Tapū apuncati. Tapū apanitaca churriampü apüti. **9** Tapū apapanca ümoti quiatarrū. Itopiqui chauqui tapifocota arrüna churriampü nausüborigu tücañe, nanaiña arrüba napacheata apisamune churriampü. **10** Apasiusi caüma arrüna nuevurrū nausüborigu mecuquití Tuparrū, itopiqui uiti tacana nuevurrū tato nabaca. Uiti te isamunuti año nuevurrū tatio isiuu nacarriatoe. Sane nauqui manrrü puerurrü apisuputacati. **11** Ui arrüna sane caüma champü nümochequi, arrtū israelitarri oñü o champü, arrtū circuncidabo oñü o champü. Champü nümochequi arrtū masaüca oñü, o mosorrü oñü o chütüpü mosorrü oñü. Itopiqui uiti Cristo caüma namanaiña oñü chépatai nusaca, y arrti üriabucati au nuyausasü.

12 Arraño tarucu naucua ümoti Tuparrū. Autacumanauncu uiti, nauqui pertenecebo año ümoti. Sane nauquiche apiña nurria nauqui urria nausüborigu. Aupucürü itacuti quiatarrū. Tari buenurrü año abaübuapatoe. Apichimiancasaño, tari apasamunaun aübuti quiatarrū. **13** Tari urria napaquionco abaübuapatoe. Tapū abaiturrü nautübori au nautusi ümoti quiatarrū, arrtū ane nünantü uiti aume. Apiñarrimiacata tato aübuti, tacana ito arrti Señor irrimiacatati nomünantü aboi. **14** Aucuasürü aumeampateo au nanaiña napachücoi, itopiqui urriampae nabaca aübu tamantai napapensaca tacanarrtū taman naca nabaca. **15** Tari urria nabaca uiti Cristo.

Arriți ipesünacatati nanaiña napapensaca. Itopiqui ümo te itasuruti año, nauqui urria nabaca y nauqui taman nacarrtai nabaca. Apachampienca ümoti itobo arrüna sane.

¹⁶ Tapü tacürusu napaquionco iyo ñanunecacarrti Cristo. Apicoco aübu nanaiña nabausasü. Apanuneca aumeampatoe. Apacuansomoco aumeampatoe ui arrüna napapanauncu torrio aume uiti Tuparrü. Apacantasio arrüba salmos ümoti Tuparrü y arrüba macantaca botorrio aume uiti Espíritu Santo. Apacanta aübu napachampiencaca ümoti Tuparrü. ¹⁷ Nanaiña arrüna napanitáca y arrüna napachücoi, apisamuse au ñürirrti Señor Jesucristo. Aqui nacarrti apachampienca nantarrtai ümoti Bae Tuparrü, naqui Uyaü.

Bacüpucurrü ümo cadati taman

¹⁸ Arraño paüca apacoconaun nurria ümo bama apiquianaño. Tone arrüna urria napachücoi, itopiqui apicococatito Señor.

¹⁹ Arraño bama mañoñünca, tari yucusürüra aume arrüba naucüposütaiqui. Apasamunaun yubaübu.

²⁰ Arraño bama masiomanca, tari apacoconaun ümo nanaiña yacüpucurrüma bama aubaütaqui, y ñome ba naupacütaiqui, itopiqui tone arrüna urria napachücoi au narrtarrti Tuparrü.

²¹ Arraño bama aboma naïübosisrimia, tapü apitümoniancacama bama ausunucusu, itopiquiuirri ubata ümoma ñana.

²² Arraño bama mamosoca, apacoconaun ümoti aupatron auna icu na cürrü. Tapü apapancatai apacoconaun ümoma ui naurriancatai nauqui urria nabaca aübuma. No, apacoconaun ümoma aübu nanaiña nabausasü y aübu napaquionco iyoti Tuparrü. ²³ Apisamuse nanaiña arrüna napatrabayaca aübu narucurrü aume, tacanarrtú apaserebiquia ümoti Señor, champürrü ümo mañoñüncatai. ²⁴ Apaquionsaño que arriți Señor itorriñiatati aume ñana arrüna naucua uiti, arrümanu rrañrri acheti ümo namanaiña bama samamecana ümoti. Ta arriți Cristo tonentí naqui ñemanauncurratoe aupatron.

²⁵ Pero arriți naqui masamunu nomünantü, yasutiuti ñana carrticurrü itobo. Champü nümoche arrtü patronti o mosorrti, itopiqui chépatai nacarrüma bama macrirrtianuca au narrtarrti Tuparrü.

4

¹ Arraño bama mapatroneca aurirravianu aübu bama aumoso. Apaquionsaño, arraño ito anati taman naqui ane ñüriacarrti aume, ta arriți Tuparrü naqui anati au napese.

² Namanaiña arraño tapü apatacheca neapeanca aübu nanaiña nabausasü y aübu napachampiencaca ümoti Tuparrü. ³ Apean ito ichacuñü, nauqui ayurati Tuparrü ñfemo, nauqui puerurrü suraboi ñürirrti Cristo. Itopiqui auqui naca na manitacarrü cütüpüti Cristo yaca auna au preso. ⁴ Apanqui püñanaquiti Tuparrü, nauqui puerurrü suraboi besüro nurria arrüna manitacarrü, itopiqui tone yacüpucurrü ñfemo.

⁵ Apiaña nurria nausüböröqui aübu bama chicocoromatipü Jesús, aübu nanaiña napapanauncu. Aburasoi isucarüma nurarrti Tuparrü, arrtü puerurrü. ⁶ Apanita bien omirria isucarüma, nauqui urria ñaquincoorrüma. Tiene que apipia nurria apiñumu nurarrüma.

Ñaquincoorrü Pablo ümoma

⁷ Arriți Tíquo urapoiti caüma ausucarü causane niyaca auna, arrtü ññataiti taha abarrüpecu. Arriți cuasürüti nurria ñfemo. Baserebioti ichepenü ümoti Señor. Puerurrü te oñioncatü ümoti. ⁸ Icüpacati tanu aubesa, nauqui urabooiti ausucarü causane suisüböröqui auna, nauqui aipucünumunuti año ui nurarrti.

⁹ Icüpcatito Onésimo ichepeti Tíquico. Arrti Onésimo naqui abarrüpecuqui auqui naubesa pueblurrü. Cuasürüti suiñemo, puerurrü te oñoncatü ümoti. Arrübama torrü urapoimia tanu nanaiña arrüna suisüborigui auna.

¹⁰ Arrti Aristarco anati auna au preso ichepetü. Ñaquioncorrti tanu aume. Anatio Marcos, naqui yaruquitoboti Bernabé. Chauqui tüsrapoi auscarü icütüpüti Marcos. Apasuquiücati nurria, arrtü iñataiti taha aubesa.

¹¹ Ñaquioncorrtito Jesús Justo tanu aume. Cunauntañama bama trerrü eanaqui bama israelitarrü bama batrabacarama ichepetü suburaboi nüriacarrti Tuparrü. Arrüma tarucu ñapucünuncucurrüma iñemo.

¹² Ñaquioncorrti tanu aume Epafras, naqui baserebio ümoti Cristo Jesús. Arrtito auqui naubesa pueblurrü. Arrti nantarrtaí meabotí ümoti Tuparrü autacu äbü narucurrü ümoti, nauqui aye aboi manrrü isiuti Cristo, y nauqui atusi nurria aume isane nirrancarrti Tuparrü. ¹³ Arrüñü yarrtai te que arrti tarucu nirrancarrti nauqui urria nabaca, y nauqui urria ito nacarrüma bama auqui manio puebla Laodicea y Hierápolis. Tarucu neancarrti autacu. ¹⁴ Ñaquioncorrti tanu aume Lucas, naqui mercurrü, naqui cuasürü suiñemo, y arrtito Demas.

¹⁵ Aburasio supaquinco tanu ümo bama suisaruquitaiqui au Laodicea, y ümo ito Ninfas ichepetü namanaña bama nantarrü iyoberabaramacü au nipporrü, bama icocoromati Jesús. ¹⁶ Arrtü tülehebo año arrüna nirraconomoso apicüpu taha au Laodicea, nauqui leheboma ito. Lehebo año ito manu quiatarrü nirraconomoso ane mécu bama au Laodicea. Arrüma icüputama ñana aume. ¹⁷ Aburasoi isucarüti Arquipo sane au nisüri: Asai nurria, nauqui urria naserebiqui ümoti Señor. Aisamuse nurria manu trabacorrü torrio aemo.

¹⁸ Auna caüma rraconomoca nirraquinco tanu aume ui niñeantoe. Apaquinonso iyoñü, ta yaca au preso. Tari icunusüancanati año Tuparrü.

ARRÜNA PRIMER ÑACONOMOSORRTI SAN PABLO ÜMO BAMA TESALONICENSES

*Arri Pablo ichepe bama icumpañeruturri maconomonoma ümo bama au
Tosalónica*

¹ Arrüñü Pablo, yaca auna ichepeti Silvano y arri Timoteo. Supaquieronco tanu ümo bama suisaruquitaiqui au Tesalónica, bama icocoromati Bae Tuparrü y arri Señor Jesucristo. Tari abaca aübu nigraciarri Tuparrü y taiquiana urria nausüberiqui.

Urriampae ñacoconauncurrüma bama Tesalonicenses

² Nantarrtai supachampiencaca ümoti Tuparrü, arrü supaquieronca somü abapa y arri sopeanca autacu.

³ Champü tacanache napatrabacaca ui na apicococati Tuparrü, y au-
cuasürüca aumeampatoe. Sane nauquiche supaquieronca somü iyo arrüna chübatapü aume naparrüperaca cümenutu Señor Jesucristo. ⁴ Arraño bama suisaruquitaiqui, tusio suiñemo que arri Bae Tuparrü itacümanauncunuti año, itopiqui aucuasürüla ümoti. ⁵ Nauquiche suburapoi ausucarü arrüna nurarri Tuparrü, champürrü supanatatai, ta ui nicusüurri Espíritu Santo. Tusiatai suiñemo, ta ñemanauntu arrüna subura. Tusito aume que urria suisüberiqui abarrüpecu aucutanu. Sane nauqui urria ito nausüberiqui.

⁶ Arraño ito caüma apiña isiuqui suisüberiqui y tacane isiuqui nisüberiquirri tücañe Señor. Arraño apasutio nurarri Tuparrü. Sane nauquiche caüma aupucünunca ito uiti Espíritu Santo; champü nümoche aboi arrüna nau-
taquisürükü. ⁷ Arrübama usaruquitaiqui auqui manu currü Macedonia y Acaya chauqui tütusio ümoma arrüna urria napachücoi, isamutema ito sane ausiuqui. ⁸ Aboi tusio nurarri Tuparrü au nanaiña Macedonia y Acaya. Auqui taha sürotito manrrü tahiqüi mopürükü. Chauqui tütusio au nanaiñantai arrüna napacoconauncu ümoti Tuparrü, champü nümoche rra-
conomonacañünqui. ⁹ Chauqui tütusio tanu eana manuma suisaruquitaiqui, que arraño aucutano apasüquiua somü nurria, y apiflococama ito bama maquiajataca matupaca, itopiqui naqui ñemanauncurratoe Tuparrü naqui süborico, nauqui apaserebi ümoti. ¹⁰ Aparrüperaca ito cümenutu naqui äutorri Tuparrü naqui cuabo tato ñana auqui napese. Tonenti naqui süborico tato eanaqui bama macoiñoca uiti Tuparrü, nürirriti Jesús, naqui uiche ñana utaesübu ñünana manu carriticurrü cuabotiqui.

2

Yatrabacacarri Pablo au Tesalónica

¹ Arraño bama suisaruquitaiqui tusio aume que champürrü ümonatai arrüna supapaseaca aume aucutanu. ² Supaquieronca somü arrüna sub-
aca tücañe au manu pueblurrü Filipos. Acamanu ipubairoa somü y suichaquisürüca uimia. Nanaiña arrüna sane chauqui tütusio aume. Pero ar-
ri Bae Tuparrü bayurarati suiñemo. Sane nauquiche somenotito y sopiñatai aubesa, nauqui suburaboi ausucarü nurarri Tuparrü, aübu nanaiña narur-
currü suiñemo. Pero chüfaltabopüma bama tüborico suiñemo. ³ Arrüna subura aume bien ñemanauntu; champü causane; urria supapensaca. Champürrü sobecatü sopitachemacanaño. ⁴ Arri Bae Tuparrü urria narrtarri suiñemo.

Sane nauquiche icüpürüti somü, nauqui suburaboi arrüna urria manitacarrü. Sane nauquiche supanitate, champürtü nauqui suisuasürü ümo macrirrtianuca, ta nauqui arryatotitü au subausasü. ⁵ Arraño tusio aume, champü tüsobecatü aübú urriantai subura aume, nauqui urria aboi suiñemo, ni supapachecataipü causane nauqui aye soboi naumoni. Arrti Tuparrü terrticurrti ümo arrüna sane. ⁶ Champürtü sobecatü supapache causane nauqui urria napanitaca suiñemo, ni arrübamapü maquiajataca. Tai ñemanauntu puerurrtaiipü sopisamune arrüna sane, itopiqui coreorrü somü uiti Cristo. ⁷ Pero ta arrüsomü supasamunca abaübú y subaca abarrüpecu tacana arrone paürrü isunauncunuma aübósirri, bacuirara nurria itacuma y yasaparama, itopiqui cuasürümä ümo. ⁸ Sane ito arrüsomü tarucu naucua suiñemo. Sopitorrimiata nurarri Tuparrü aume; suirrancapito sopitorrimia enterurrü suisüböröqui autopiqui ui naucua suiñemo. ⁹ Apaquincaño bama suisaruquitaiqui, arrüna supatachequi ui supatrabcacaca naneneca y tobiquia tanu abarrüpecu, nauqui aye soboi sumutuburibo. Supatrabcacaca sane ui suirranca tapü ane gastorrü soboi amopünanaqui, miéntras suburrapoi nurarri Tuparrü ausucarü.

¹⁰ Arri Bae Tuparrü terrticurrti y arraño ito ümo arrüna urria supapauncu abarrüpecu. Chüsopisamutempü arrüna churriampü ausucarü, itopiqui arraño aübo apicocoroti Tuparrü. ¹¹ Urria supanitaca aume. Tari apisamuse isiuqui. Arrüna subura aume tacana nurarri taman ñoñünrrü ümoti aütortti naqui cuasürüti ümoti, arrtü animaboti ümoti. ¹² Supacüpuca ito aume apicoñoco nausüböröqui, itopiqui arri Bae Tuparrü itasuruti año, nauqui aiñanti nüriacarri abau, nauqui aye ito ñana aboi esa nanentacarri.

¹³ Sane nauquiche antarrtaí supachampiencaca ümoti Tuparrü, itopiqui na apasutiu nurarri, numo suburapoi ausucarü. Champürtü nura mañoñüncatai, ta nurarri Tuparrü, y tone arrüna apicocota; úrri coñoco noausüböröqui. ¹⁴ Masaruquitaiqui, arraño itaquisürüsäpa bama icoromatí Jesús au manu currü Judea. Arrüma taquisürümä ui bama nisübörisapatarrüma tacana arraño ito ui bama ausübörisapa. ¹⁵ Arrübama israelitarrü cusürübo aitabairoma bama profetarrü tücañe, auqui itabairomatito Señor Jesús, y sane nauquiche caüma abomainqui usiu ui nitüberirimia. Champürtü pucunuñati Bae Tuparrü icuatama. Ünantü ümo nanaiña macrirrtianuca arrüna nisonirrimia. ¹⁶ Chichebopü uimia supanita isucarü bama chütüpü israelitarrü, nauqui ataesübupüma ito eanaqui nomünantü. Ui arrüna sane manrrü tarucu nomünantü ui bama israelitarrü. Pero tirranrrü aiñanai carriticurrü ümoma, arrüna uiche atacüruma.

Rranrrti tatito Pablo apaseati ümo bama au Tesalónica

¹⁷ Masaruquitaiqui, tücoboí sopiñocoñaño tücañe, pero chüpuerurrüpu atacüru supaquinco abapa, siemperrü abacaiqui au sumasata. Suirranca ito sumasaraño tatito. ¹⁸ Nantarrü suirrancapü someno tanu, supia arrüñü Pablo tütabe sürümanatai nirranca yero tanu, pero chichebopü iñemo uiti Satanás (naqui coborese). ¹⁹ Tarucu suipucünuncu aboi. Suparrüperaca icümenu suisua uiti Señor Jesucristo, arrtü cuati tato, itopiqui apasutio nurarri, arrüna suburapoi ausucarü. ²⁰ Sane nauquiche suipucünuncatai aucuata.

3

¹ Tarucu suirranca sumasaraño, pero chüpuerurrüpu somü. Sane nauquiche süsio somü auna pueblurri Atenas. ² Tapü arri naqui usaruqui Timoteo sopicüpucati tanu nauqui apasearati año, itopiqui arri imostorrítito

Tuparrü. Arrti urapoiti arrüna nomirria icütüpüti Jesucristo. Sürotitü tanu ayurati aume, nauqui apicocoroti nurria Tuparrü. ³ Tapü apifñocota nurarri Jesú ui arrüna tarucu nautaquisürücü, itopiqui tütusio aume, que cuantio aruqui nanaíñantai utaquisürücübo. ⁴ Tüsüburaipoicaü aucutanu ausucarü, numo amonco somü abarrüpecu: Arrüna sane cuantio autaquisürücüboiqui, y sane caüma abaca aübu, pero tusio aume arrüna sane. ⁵ Arrüñu Pablo tarucu nirraquionco abapa. Sane nauquiche icüpucati tanu Timoteo, nauqui atusi iñemo causane niyücü napacoconauncu ümoti Tuparrü. Irrucatai autacu, tapü iñatati macocotorrü aume naqui macocono, itopiquirrtü sane, ümonatai supatrabacaca, arrtü apatacheca uiti.

⁶ Pero aübatai iñataiti tato Timoteo aubesaqui. Urapoiti isucarüñu arrüna urriampae napacoconauncu ümoti Tuparrü y arrüna naucua ameampatoe. Urapoiti que chaiyatai apaquionca somü y suisuasürücaiqui aume, y tacane arrüna tarucu naurrianca amasara somü, tacana arrüsomü aume. ⁷ Turria supaquieronco, suisaruquitaiqui, ui na tütusio suiñemo que urria napacoconauncu ümoti Tuparrü. Sane nauquiche champü nümoche soboi suichaquisürücü. ⁸ Ui arrüna sane tacana nuevurrü tato suisübioriqui, itopiqui tusio suiñemo, chapiñcocatipü Señor. ⁹ Chücupiusupü supachampiencaca ümoti Tuparrü ui suipucünuncu aucuata. Arrüna suipucünuncu torrio suiñemo uiti Tuparrü. ¹⁰ Naneneca y tobiquia supanquiquia pünan aquiti, nauqui sumasaraño tatito ñana. Suirranca sopiñununecanaño arrüna champü tiyebo aboi.

¹¹ Suirranca nauqui ayurati Bae Tuparrü y arrti Señor Jesucristo suiñemo, nauqui puerurrü sumasaraño tatito. ¹² Tari yayurarati Bae Tuparrü aume nauqui manrrü aucuasürü aumeampatoe, y nauqui acuasürüma ito aume namanaiña macrirrianuca, tacana arrüna naucua suiñemo. ¹³ Tari arrti Tuparrü yachebatí aucusübu nauqui urria napacoconauncu, tapü ane napipünate isucarüti, nauqui urria nausübioriqui, arrtü cuati tato Señor Jesús auqui napese aübu namanaiña bama nesarri genterrü icocoromati.

4

Causane nauqui urria nosübioriqui au narrarri Tuparrü

¹ Caüma supanquiquia amopünanaqui bama suisaruquitaiqui au nürirri Jesú, na apisamune tacana arrüna sopiñununenecacaño aucutanu, nauqui apucünuti Bae Tuparrü aucuata. Chauqui turria nausübioriqui, pero supánquiquia, nauqui apisamune manrrü arrüna urria.

² Arraño chauqui tütusio aume arrüba supacipucu, arrüba sopitorrimi-aquo aume au nürirri Señor Jesú. ³ Ta tone nirrancarri Tuparrü, nauqui apitorrimia nausübioriqui ümoti. Tapü ausübioriquia tacana numuquianca. ⁴ Taiquianati taman abarrüpecuqui tari pucünuñati aübu na propiorrü nicüpostoti. Tari cuasürü ümoti, tapü asioti isiu quiatarrü. ⁵ Tapü anati naqui rranacatiapae ñome paüca, tacana arrübama chisuputaramatipü Tuparrü. ⁶ Tapü anati naqui itachemacatati nicüpostoti quiatarrü. Chauqui tüsüburaipoi nurria ausucarü arrüna sane, que arrti Bae Tuparrü bacheboti carriticurru ümo bama sane nisübiorquirrimia. ⁷ Arrti Tuparrü champürrü itasuruti oñü nauqui bavivi tacana numuquianca, ta nauqui uitorrimia nosübioriqui ümoti. ⁸ Sane caüma arrti naqui chiyasutiutipü arrüna manuncatarrü, tonenti naqui chicocotatipü nurarri Tuparrü. Arrüna manitacarrü champürrü nura mañoñuncatai. Arrti Bae Tuparrü icüpurutiti Espíritu Santo au nabausasü.

⁹ Tusio aume, arrti Bae Tuparrü iñununecanati año nauqui aucua ameampatoe, así que champü ümochequi rraconomonacañüqui. ¹⁰ Tusio arrüna naucua aumeampatoe ui arrüna napisamute ümo namanaña manuma suisaruquitaiqui au manu cürrü Macedonia. Pero supanquiquia ito amopünanaqui bama suisaruquitaiqui, nauqui manrrü tarucu naucua aumeampatoe. ¹¹ Apapache niquiubu año causane nauqui urria nabaca. Tiene que apatrabaca iyo arrüna amutuburibo. Sane arrüna supacüpu aume auctutanu, ¹² nauqui urria nausüböröqui aübü bama chicocoromatipü Jesús, y tapü abasiquia apanqui amutuburibo pünanaquimia.

Niyequirri tato Señor

¹³ Bueno bama masaruquitaiqui, suirranca nauqui atusi aume isane arrüna pasabobo ñana ümo bama coiño. Arraño bama icocoromati Jesús, tapü abasiquia ausuchebacaño tacana arrübama chübarrüperarapü arrtü süböricomata tato ñana. ¹⁴ Arroñü uicocota arrüna que arrti Jesús coiñoti y süböricoti tato. Isiu ito uicocota que arrübama coiño aübü ñacoconauncurrüma ümoti Jesús, süböricomata tato ñana uiti Tuparrü.

¹⁵ Arrüna suburapoi ausucarü, tone ñanunecacarri Señor: Arroñü bama osüböröquiaiqui, arrtü cuati tato Señor, chüpuerurrüpu basürü pünanaqui bama tücoiño. ¹⁶ Arrti Señor cuati tato ñana aübü tarucu nüriacarri tacanarrtü arrti yarusürürü ángel, y rabotito arrümanu cornetarrü nesarrti Tuparrü. Auqui caüma cusürüboma asübörimia tato bama coiño aübü ñacoconauncurrüma ümoti Cristo. ¹⁷ Auquito caüma arroñü bama süböricoiqui, ucampeca ape ichape bama tücoiño tücañe. Oecatü cümenuti Señor omeana cüsaüboca. Auqui caüma champü nitacuru nosüböröqui ichepeti Señor. ¹⁸ Sane nauquiche apayura aumeampatoe oboi arrüba manitacaca tapü ausuchebacaño.

5

¹ Arrüna niyequirri tato Jesús ane nitiemporrü y nesarrü horarrü, pero champü nümoche sopicomo aume, ² itopiqui arraño tusio nurria aume que rrepenteatai cuati fato ñana. Champüti atusi ümoti anche. Cuati tato ñana tacanati taman cusüpürrü au tobirri. ³ Namatü ñana macirrtianuca sane:

—Urria nusaca, champü causane.

Au manu rratorrü cuatü carriticurrü ümoma, arrüna uiche acoma. Rrepenteatai cuatü ümoma tacana arrone paürrü rranrrü ane mecu. Chüpuerurrüpu nauqui aesübuma ñünana manu carriticurrü. ⁴ Pero arraño bama masaruquitaiqui tütisiatai aume arrüna sane. Chüpuerurrüpu autabüatai ui arrümanu nanenese, tacanarrtü autabüca uiti cusüpürrü au tobirri. ⁵ Arraño aütorti Tuparrü. Abaca au nanentarrü uiti. Champürtü abaca au tomiquianene. Arrüba nomünantü osoi tacana arrone tomiquianene y tobirri. Pero arraño champürtü abacaiqui aübü nomünantü. Chauqui tarrimiacana tato. ⁶ Tiene que basarai nurria itacu nosüböröqui, tapü tacana bama manumumantai, champüatai ümoche uimia nurarrti Tuparrü. ⁷ Arrübama mañanuta manumuma au tobirri, y arrübama mayorisübäboca au tobirri orisübäboma. (Arrüma chisuputaramatipü Tuparrü. Sane nauquiche tacana tobirri nisüböröquirrimia. Pero arrübama isuputaramati, arrüna nisüböröquirrimia tacana basarurrü y tacana nanenese.) ⁸ Arroñü usuputacati Tuparrü, nosüböröqui tacana sapese. Tapü mameso numapensaca, tari uicococati nurria Tuparrü y ucuasürüra ito oemomantoe. Barrüperaca cümenuti Jesús, nauqui utaesübu icuqui na cürrü. Arrtü sane numapensaca, usaca tacanati taman sortaborrü, naqui ane yerurrü auquibo nitusirri, y tacane taman sumprerurrü yerurrü auquibo

nitanurrti. ⁹ Champürrtü itasuruti oñü Tuparrü nauqui carriticabo oñü uiti, ta nauqui utesübu eanaqui nomünantü uiti Señor Jesucristo. ¹⁰ Tonenti naqui coño otopiqui, nauqui osübori ichepeti au napese. Champü ümoche arrtü osüboriguaíqui, o arrfü toconca auna icu na currü arrtü cuatati tato. ¹¹ Sane nauquiche apiña nurria, apayura aumeampatoe, tacana arrüna nantarrtai apisamute, tapü übata aume.

Arri Pablo manunecanati ümo bama icocoromati Jesús

¹² Bueno bama masaruquitaiqui, apacoconaun ümo bama ane nüriacarruma abarrüpecu, itopiqui arrüma batrabacarama ümoti Señor, champü causane ñacuansomocorrüma, urria. ¹³ Apacumananau nurria ümoma, itopiqui batrabacarama. Apiña nurria, ná urria nabaca, tapü apahiyacaño. ¹⁴ Apicuansomocosoma bama chirranrrüpü atrabaca. Apache ipucünuncubuma bama suchebo y arrübama übata ümoma, tapü urrurriomantai. Apayura ümo bama merio chucusürupüma nurria. Tari apasamunca abaübuatoe.

¹⁵ Amasasai nurria, tapü anati naqui matocoно tato ümoti quiatarrü, arrtü ane causane uiti ümoti.

¹⁶ Procurabo año tari urria aboi aumeampatoe y ümo namanaiñantai. Tari chaiyatai naupucünuncu. ¹⁷ Tapü apiñocota neapeanca ümoti Tuparrü. ¹⁸ Apachampienca ümoti Tuparrü itobo nanaiñantai, itopiqui sane nirrancarri ümo bama icocoromati Jesucristo.

¹⁹ Tapü otochebo manu pese ane au nabausasü uiti Espíritu Santo. Tari chebatai aboi na atrabacati abarrüpecu. ²⁰ Arrtü anati naqui manitana au nürirrti Tuparrü, tapü apuncati. ²¹ Amasasatu nurria ñacusabe ba omirria y arrüba chomirriampü. Arrüba omirria tari abasiquia yupu. ²² Apiñocosio nanaiña arrüba chomirriampü.

²³ Arri Tuparrü naqui uiche urria nusaca, tari yacuirarati autacu, tapü apisamute nomünantü, y tapü ane causane ümo naubesa espíritu y nabausüpü y naucütüpü, cheperrü cuati tato Señor Jesucristo. ²⁴ Arri Tuparrü naqui itasuruti año, nauqui apicocoroti, chüpuerurrüpü churriantepü uiti isiu nurrti.

Ñaquioncorrti Pablo ümo bama Tesalonicenses

²⁵ Suisaruquitaiqui, aucuasürüca suiñemo. Apean suichacu. Supacüpuca tanu supaquinco aume. Apitañumesaño au nürirrti Tuparrü.

²⁶ Arrüñü Pablo rracipuca aume au nürirrti Señor, ²⁷ nauqui lehebo año arrüna nirraconomoso isucarü namanaiña bama masaruquitaiqui.

²⁸ Tari icunusüancanati año Señor Jesucristo, Amén.

ARRÜNA SEGUNDO ÑACONOMOSORTI SAN PABLO ÜMO BAMA TESALONICENSES

*Arri Pablo ichepe bama icumpañeruturri maconomonoma ümo bama au
Tosalónica*

¹ Arrüñü Pablo yaca auna ichepeti Silvano y arri Timoteo. Supaconomoca tanu ümo bama suisaruquitaiqui au manu pueblurrü Tesalónica, bama icocoromati Tuparrü naqui Uyaü y arri Señor Jesucristo. ² Tari abaca au nigraciarrti Bae Tuparrü. Taiquiana urria nabaca uiti y uiti Señor Jesucristo.

Yacurrtacarrti Tuparrü ñana, arrtù cuati tato Cristo

³ Masaruquitaiqui, tiene que supachampienca nantarrtai ümoti Tuparrü autacu. Urria arrtù sopisamute arrüna sane, itopiquí chauqui tütusio nurria arrüna napacoconauncu ümoti Tuparrü y tacane ito naucuasürüçü aumeampaot. ⁴ Tarucu suipucünuncu, sane nauquiche supanitaca ümo bama icocoromati Jesús au nanaiñantai. Suburapoi arrüna napasamucu tairri fiome ba taquisürüçüa y arrüna apicocota nurarrti Tuparrü, champü nümoche aboi arrtù tübericom aume. ⁵ Uí arrüna sane tusio que arrti Bae Tuparrü bacurrtarati ñana ñemanauncurratoe. Uí arrüna nautaquisürüçü manrrü urria napapanauñuncu ümoti Tuparrü, itopiquí ñana yasuriuruti año au napese auna cauta ane nüriacarrti.

⁶ Sane nauquiche urria ümoti Tuparrü nauqui acheti itaquisürüçüboma bama bacheboma ito taquisürüçürrü aume. ⁷ Ñemanaantu, arraño au taquisürüca icu na cürrü, pero ñana ane napacansaca suichepe, arrtù cuati tato Señor Jesús auqui napese. Cuati eana nonco pese, aübu bama nesarrti angelerrü tarucu nüriacarrüma uiti. ⁸ Cuati acheti carriticurrü ümo bama chisuputaramatipü Tuparrü y ümo bama chirranrüpüma asuriuma arrüna omirria manitacarrü icütüpüti Señor Jesús. ⁹ Tonema bama champü nitacürü nitaquisürüçürrüma au infierno. Penecoma iche pünanaquiti Tuparrü y pünanaquí nanentacarrti y nicusürurri. ¹⁰ Sane pasao, arrtù cuati tato Jesús au manu nanenese ensümunu. Pero arrübama icocoromati cütobüsoma uiti, iñanaunumati. Arraño masaruquitaiqui apicocota ito arrüna suburapoi aucutanu ausucarü.

¹¹ Sane nauquiche nantarrtai supanquiquia pünanaquiti Tuparrü, nauqui urria napapanauñuncu isucarüti, itopiquí chauqui titaesümunuti año eanaqui nomünantü. Supanquiquia ito pünanaquiti, tapü tacurusu naurrianca apisamune arrüna urria. Arri urria napacoconauncu ümoti Tuparrü, urria ito arrüna apisamute. ¹² Anaunrrü caüma nürirrti Señor Jesucristo ui nausüberiquí. Y arritto macumananaunrrti aume. Nanaiña pasao arrüna sane ui nigraciarrti Tuparrü y nigraciarrtito Señor Jesucristo.

2

Cuatati ñana maniqui ñoñünrrü tarucu nomünantü uiti

¹ Caüma suburapoi ausucarü arrüna niyequirrti tato auqui napese Señor Jesucristo y arrüna noyoberabaca ñana cümenuti. ² Supanquiquia amopünanaqui bama suisaruquitaiqui, tapü apiñocota arrüna urria napapensaca, tapü aüctübüca, arrtù amoncoi nura báma namatü:

—Chauqui tiñatai manu nanenese ensümunu, tiñataitai tato Jesús.

Pero mapancarrtai. Amasasai nurria, supiya aboma bama namatü, que torrio ümoma arrüna manitacarrü uiti Espíritu Santo. Aboma ito bama namatü:

—Íñatai suñiemo ñaconomosorrti Pablo.

Aboma ito maquiataca namatü oncoimia arrüna sane soboi. Pero tapü apicocota.³ Tapü apichücaño ñome arrüba sane manitacaca. Arrtü tüsaimia manu nanenese ensümunu, primero tiene que atüborimia macrirrtianuca ümoti Tuparrü icu na currü, y auqui caüma cuatito maniqui ñoñünrrü ane yarusürurrü nomünantü uiti. Tonenti naqui uiche iñarrio nanaiña arrüna ane icu na currü.⁴ Arrti tübericoti ümoti Tuparrü y ümo namanaiña bama icocoromati. Hasta querrtú iyebomo uiti atümoti au niporrti Tuparrü, tacanarrtú Tuparrti.

⁵ Apaquionsaño, nantarrtai surapoi ausucarü arrüna sane, nauquiche anancañünqui abarrüpecu. ⁶ Sane nauquiche tütusio aume itopiquiche chücuatipü arrüna tiemporrü. Pero cuati ñana au manu tiemporrü ensümunu ümoti.⁷ Arrti tanati batrabacarati icu na currü ui arrüna nicasurrti chomirriampü, pero anecanatai. Pero ñana, arrtü carübo arrüna uiche chichebopü ayeti,⁸ auqui caüma batrabacarati, chanecanataquipü arrüba nomünantü. Pero arrti Señor Jesucristo itabairoti ui yasucúcürrti, arrtü iñataiti tato icu na currü. Auqui caüma iñarrio uiti nanaiña arrüna nisamurrti chomirriampü.⁹ Arrti maniqui ñoñünrrü yarusürurrü nomünantü uiti. Cuatati ui yacüpucurrti choborese. Cuati aübu tarucu nüriacarrti, asamuti milagrorru y sefiarrü, abu pururrü mapancarrü.¹⁰ Ui arrüna aruqui nanaiña nisamutenti nomünantü tiene que atachemacati ümo bama macrirrtianuca sürobotü au infierno. Tonema bama chirranrrüpüma asuriuma arrüna ñemanauncurratoe nurarri Tuparrü, arrüna uiche puerurrüpü ataesübuma eanaqui nomünantü.¹¹ Sane nauquiche arrti Tuparrü chebatai uiti nauqui aicocoma arrüba mapancaca.¹² Sane nauquiche cuatü ñana carriticurrü ümo bama chicocotapü arrüna ñemanauncurratoe manunecatarrü. Arrüma manrrü urria ümoma eana nomünantü.

Utacümanauncuca uiti Tuparrü na utaesübu eanaqui nomünantü

¹³ Na arrüsömu tiene que supachampienca ümoti Tuparrü autacu, itopiqui aucusürüca ümoti. Autacümanauncuca uiti auqui ñemonco, nauqui autaesübu eanaqui nomünantü. Sane nauquiche coñocono nausüberiqui uiti Espíritu Santo, y apicocota arrüna ñemanauncurratoe nurarri. ¹⁴ Umo arrüna sane itasuruti año, nauquiche suburapoi ausucarü arrüna nomirria nauqui aye aboi nausüberiqui auna cauta tarucapae nanentacarrti Señor Jesús.

¹⁵ Sane nauquiche suisaruquitaiqui, apasamu tairri tapü apiñocota arrüna tüsopifununecaño, arrüna suburapoi aúcutanu, y arrüna ito supaconomoco aume. ¹⁶ Ucuasürüca ümoti Tuparrü. Masamuñanti usaübu ümo para siemprerrü. Así que barrüperara ümo ba omirria, arrtü torrio oemo uiti itopiqui nigraciarrti. ¹⁷ Tari masamuñati abaübu y tari bacheboti aucusüubo, nauqui apisamune y apanita ito arrüba omirria.

3

Apean suichacu

¹ Supanquiquia amopünanaqui bama suisaruquitaiqui, apean ümoti Tuparrü suichacu, nauqui contoatai atusi nurarri au nanaiñantai soboi, nauqui asuriuma macrirrtianuca aübu nanaiña nipucünuncurrüma, tacana arraño tücañe.² Aboma sürümanama bama chicocotapüma, aboma ito bama malorrüma, churriampü nisüberquirrimia. Apanqui pünanaquiti Tuparrü au

naapeanca suichacu, tapü ane causane uimia suiñemo. ³ Arrti Bae Tuparrü chiñoconotipü año, bachebotito aucusüubo. Bacuirarati autacu, tapü ane causane aume uiti choborese. ⁴ Somoncatü ümoti Señor, somoncatito aume, nauqui apisamune arrüna supacüpucu aume, caüma y manrrü taunainqui. ⁵ Arrti Tuparrü tari yayurarati aume, nauqui acuatito aume, y tapü apatachea ui naparrüperaca cümenuti Cristo.

Batrabacacarrü

⁶ Supacüpucu ito aume bama masaruquitaiqui au nürirrti Señor Jesucristo, tapü abasiquia ichepeti naqui aubaruqui naqui chirranrrüpü atrabacati, ni aiñantipü nisübörquirrti isiu arrüna supanunecaca aume. ⁷ Apisamuse isiu na supachücoi, tusio aume que supatrabacaca auctutanu auchepe. ⁸ Supapacaca itobo arrüna subaca. Fuerte nurria supatrabacaca naneneca y tobiquia, tapü ane ümoche apasapara somü. ⁹ Puerurrtaiipü supanqui sumutuburibo amopünanaqui, però suirranca nauqui amasarai arrüna urria supapanauncu, nauqui apisamune isiuqui. ¹⁰ Tone supacüpucu aume numo amonco somü abarrüpecu: Tapü basoti naqui chübatrabacarapü. ¹¹ Ta somoncoi aboma bama abarrüpecu chirranrrüpüma atrabacama, emarriquiaomantai. ¹² Ümo arrümanuma marrüquiataca supacüpucu ümoma au nürirrti Señor Jesucristo: Apatrabaca nurria iyo amutuburibo.

¹³ Masaruquitaiqui, tapü apatacheca napasamucu arrüna urria. ¹⁴ Pero arrü anati naqui chirranrrüpü aicoco arrüna bacüpcurrü corobo auna, apiñocosorrti, nauqui acüsoti. ¹⁵ Pero tapü autübörquiria ümoti, ta apicuansomocosorrti tacanati aubaruqui.

Macunusüancacarrü

¹⁶ Taiquiana urria nabaca uiti Señor enterurrü nausübörquiri, itopiqui uitiatai urria nusaca auna icu na cürrü. Tari anati auchepe.

¹⁷ Arrüñü Pablo nirraquionco tanu aume. Tone nirraconomoso ui niñe, sane ito iconomota nisüri icu nanaiña arrüba bocorobo sobi. ¹⁸ Tari icunusüancanati año Señor Jesucristo. Amén.

ARRÜNA PRIMER ÑACONOMOSORTTI SAN PABLO ÜMOTI TIMOTEO

1 Arrüñü Pablo apóstol ñü ümoti Jesucristo auqui noñemarrti Bae Tuparrü, naqui uiche utaesübuc eanaqui nomünantü. Apostól ñü auqui noñemarrtito Señor Jesucristo, naqui úmoche nubarrüperaca, nauqui urria nosüberiqui. **2** Rraconomoca tanu aemo Timoteo. Sobi aicococati Jesús. Tari icunusüancantiyü Tuparrü, naqui uyaü y arrti Jesucristo. Tari pucürurati atacucü y taiquiana urria naca.

Arrübama manunecana chomirriampü

3 Numo ñasamuca nariorrü aemo, nauquiche niyüçü aesaquicü au Macedonia, sucanañü nurria aemo, nauquí asiquia au manu pueblurrü Efeso, nauqui tapü asiomainqui manuma mañanunecaca aübu arruba chomirriampü ñanunecacarrüma. **4** Sucanañü ito nauqui ucanü ümoma tapü manunecanamainqui arruba cuentuca, chümutacümununaumpü icütüpü bama antiburrü tücañe. Oboi ba manunecataca uratoquiomantai. Oboi chüpuerurrüpü atusi oemo arrüna nirrancarrti Tuparrü. Pero arrtü uicococati, tusio oemo arrüna nirrancarrti. **5** Ucanü ümoma tari ñanunecanama nauqui acuama ümomantoe, y tapü mapensarama ümo arruba chomirriampü. Tari isamutema urria auqui nausasürrüma, y tari oncomatü ümoti Jesús aübu narucurrü ümoma. **6** Aboma bama iñocotama arrüna urria manunecatarrü itopiqui arrüna arrüchopüratai manitacaca. **7** Urapoimia que ipiacama anunecama nüriacarrü uiti Moisés, pero ta chütusiopü ümoma manu nüriacarrü, ni atusipü ümoma isane arrüna urapoimia. Pero ta manunecanamantai aübu narucurrü ümoma.

8 Ta urriampaepü manu nüriacarrü torrio uiti Moisés. Pero tiene que atusi oemo úmoche aitorrimiati Tuparrü. **9** Arrümanu nüriacarrü champürrü ümo bama urria ñapanauncurrüma, ta ümo bama chicocotapüma, ni macoconaunrrüpüma ümoti Tuparrü, y ümo bama chisuputaramatipü, y ümo bama ane nomünantü uimia, ümo bama champü nümocheti Tuparrü uimia, ümo bama churriampatai ñanitacarrüma, ümo bama mayatabayoca, ümo bama batabayoma yaütorrüma y nipiacütörüma. **10** Arrümanu nüriacarrü torrio ümo bama bavivicoma tacana numuquianca, y ümo arrübama mañoñüca ichübomacü ümomantoe, ümo bama cusüpüoma, y ümo bama mañapanca y ümo namanañña bama isamutema aruqui nanaíñantai nomünantü. **11** Nanaíña arrüba nomünantü chisiupü tacana arrüna urriantai manunecatarrü icütüpüti Tuparrü oemo. Arrti icüpurutinü suraboi au nanaíñanti arrüna urriantai manitacarrü.

Machampienkatarrü ümoti Tuparrü itobo arrüna chiyaupü nibuenucurrti

12 Ñachampienaca ümoti Señor Jesucristo, itopiqui bacheboti isusübuñü nauqui yaserebi ümoti. Bacheboti rratrabacaboboñü y bien buenurrti saübuñü. **13** Champüquito nümoche uiti arrüna churriampü nirranitaca ümoti tücañe, y arrüna nitaquisürürüma sobi tücañe bama icocoromati. Chauqui tirrimiacana uiti arrüna nomünantü sobi, itopiqui chütusiopü iñemo arrüna niyachücoi tücañe, nauquiche chisuputacatiquipü Jesús. **14** Bien buenurrti Tuparrü saübuñü. Uiti te cuasürüti iñemo Cristo Jesús. Uitito Tuparrü ñoncatü ümoti.

15 Ane manu ñemanauncurratoe manitacarrü, urria arrtü uicocota: Arri Cristo Jesús cuati tücañe icu na cürrü, nauqui ataesümunucuti eanaqui

nomünantü ümo bama ane nomünantü uimia. Arrüñü tücañe tarucu nomünantü sobi. ¹⁶ Pero caüma tarucu nisua ümoti Tuparrü. Rranrrti aituisancati au nisüberiqui arrüna tarucu nibuenucurriti Jesucristo. Sobi tusio isane naca genterrü oncomatü ñana ümoti, nauqui atorri isüberiquiboma ümo para siemprerrü. ¹⁷ Tapü tacürusu numapanauncu y numachampiencaca ümoti. Itopiqui champü nitacürü nüriacarri. Chüpuerurrüpü basarati, pero chücoñotipü, y tonentü naqui cunauntañantai Tuparrü naqui chütacurusupü ñapanaucurriti.

¹⁸ Tone nisura aemo, saruqui Timoteo. Sane ito nurarrüma tücañe bama manitanama aemo uiti Tuparrü. Aquionsü iyo nurarrüma, nauqui ane nurria nacusüü ümo natrabacaca ümoti Tuparrü. Ahi tacanati sortaborrú ümo nomünantü aübu narucurrü aemo. ¹⁹ Tapü aiñocota nacoconauncu ümoti Jesús. Asasai nurria, aisamuse arrüba omirria. Tapü pasabo tacana bama iñocotama ñacoconauncurrüma ümoti Jesús yotopiqui ba chomirriampatai isamutema, abu tusiatai ümoma que churriampü. ²⁰ Sane pasabo ümoti Himeneo y ümoti Alejandro. Sane nauquiche itorrimiacama ümoti choborese, nauqui ataqüsürümä uiti. Üi arrüna sane caüma tochenco ñanitacarrüma churriampü ümoti Tuparrü.

2

Manunecatarrü ümo noñeanca

¹ Suraboira nirracüpcu ümo bama icocoromati Jesús: Apean itacu namaiña macrirrtianuca. Apanqui pünanaquiti Tuparrü, nauqui ayurati ümoma. Apachampiencia ito ümoti itobo arrüna yayuracarri ümoma. ² Apean ito itacu namaiña bama mayüriabuca, y itacu nanaiña nüriacaca, nauqui urria nosüberiqui ümoti Tuparrü y ümo ito genterrü. Champü causane. ³ Arrtü uisamute arrüna sane, pucunuñati Tuparrü usaübu, naqui uiche utaesübua eanaqui nomünantü. ⁴ Ta arrti rranrrito nauqui nanaiña genterrü icu na cürrü taesüburu eanaqui nomünantü, y aye uirri arrüna ñemanaantu manunecatarrü. ⁵ Anati tamantiatai Tuparrü naqui ñemanauncurratoe, y anatito tamantiatai ñoñünrrü naqui uiche puerurrü aye osoi esati Tuparrü, ta arrti Jesucristo. ⁶ Arrti itorrimianatiyü na aconti ui nirrancarri, nauqui utaesübu eanaqui nomünantü. Pasabo arrüna sane au manu tiemporrü ensümunu uiti Tuparrü. Chauqui tutusio au nanaiñantai. ⁷ Sane nauquiche iñanatiñü ümo nesarriti apóstol, nauqui suraboi arrüna urriampae manitacarrü isucarü bama chütüpü israelitarrü. Ñemanaantu arrüna sucanañü, itopiqui icococati Cristo. Chirrapancapü.

⁸ Sane nauquiche caüma irranca nauqui eama bama mañoñünca au nanaiñantai auna cauta oberabarama, aübu ñacampequirrimia nipiarrium, y aübu arrüna urria ñapensacarrüma. Tapü uratoquioma, tapü tüboricomia ümomantoe. ⁹ Arrüba paüca tari urria ñupanauncurrü, tari ubaibio nurria. Tapü tarucapae niyupabacarrü ümo niñutanurrü. Tapü tarucu niñupacoñocorrü ñomeantoe ui oro y perlarrü y arrüba ubaibibo tarucu niyu-cuarrü. ¹⁰ Tari opisamunena arrüba omirria, na atusi que arrio opicocoroti Tuparrü. ¹¹ Tari omonsapera auna cauta oberabarama, nauqui aye oboi nurarri Tuparrü, y tari pacoconaunrrü ümo nanañña. ¹² Chütoriopü ñome apanuneca. Chüpuerurrüpito nauqui ane nobüriacarrü ümo mañoñünca. Tari ametaiyoi. ¹³ Itopiqui arrti Adán cusürüboti tücañe urriancati uiti Tuparrü pünanaqui Eva. ¹⁴ Champürrtü arrti Adán naqui batacheboti ui manu macocotorrü, si no Eva batachebo ui manu macocotorrü churriampü ui noirroborrü, sane nauquiche isamute nomünantü. ¹⁵ Sane nauquiche arrti

Tuparrü bacheboti yutaquisürüçübo ba paüca, arrtü ane omemecu. Pero arrtü omoncatü ümoti Jesús, butaesüburu auqui nomünantü, arrtü urria fiupapensacarrü y urria niyosübörquirri, y buenurrio aübu genterrü.

3

Arrüna nisübörquirri bama mayorerrü

1 Ñemanauntu arrüna manitacarrü: Arrübama rranrrü asaratü itacu bama icocoromati Jesús, urriampae ñapensacarrüma. **2** Arrti naqui rranrrü aserebiti itacu bama icocoromati Jesús tapü ane nipünatenti au nanaiña nisübörquirri. Tari ane tamantai nicüpostoti. Tari urria ñapanaucurrri. Tari buenurri ümo namanañantai. Tari yasuriurati nurria au niporrti ümo bama bapasearama ümoti. Tiene que aipiatí nurria anunecati. **3** Tapü yorisübaborrti. Tapü yapacherrti chürüri. Tari ñasamunaunati aübu genterrü aübu nibuenucurrri. Tapü tarucu nirrancarri ümo monirri. **4** Tiene que aipiatí nurria anunecati nomirria ümo bama aübörirti, nauqui ane ñianauncurrüma ümoti, y macoconaunrrüma. **5** Itopiqui arrtü chipiacatipü anunecati ümo bama aütorrti au niporrti, ¿causanempü aipiatí anunecati ümo bama icocoromati Tuparrü? **6** Chüpuerurrüpu mayorerrti naqui aübatai aicocorotiti Jesús, tapü vanurri aübu nurarri Tuparrü, y tapü cuatü carriticurrü ümoti tacana arrüna pasabo ümoti choborese tücañe. **7** Umo arrüna trabacorrü tiene que atacümanauncuti naqui urria nisübörquirri ümo bama ito chisuputaramatipü Tuparrü. Sane nauqui tapü bacheboti choborese macocotorru ümoti.

Arrüna nisübörquirri bama bayurara

8 Sane ito arrübama bayurara ümo bama icocoromati Jesús, tari urria nisübörquirrimia, nauqui puerurrü oñoncatü ümo nurarrüma. Tapü orisübaborma y tapü rranrrüma acanamantai monirri auqui yaserebiquirimia. **9** Tari icocotama aübu narucurrü ümoma arrüna ñemanauncurratoe nurarri Tuparrü, arrüna torrio uiti ümoma. **10** Antes que asuriuma manu cargorrü tari yaserebirama baeta, nauqui atusi arrtü urria yaserebiquirimia. Arrtü urria, auqui caüma torrio ümoma cargorrü. **11** Arrübä nicüpostorrüma tari urria niyosübörquirri. Tapü papario chirriampatai. Tari pacumanaunrrü y tari opisamunen arrüba nomirria. **12** Arrübama bayurarama ümo bama icocoromati Tuparrü tari ane tamantai nicüpostorrüma y tiene que aipiamá nurria anunecama nomirria ümo bama aütorrrüma au niporrüma. **13** Itopiqui arrtü urria niyaserebiquirimia, ane manauncurrü ümoma ui maquiañata, y puerurrü anitama aübu narucurrü ümoma, itopiqui oncomatü nurria ümoti Tuparrü.

Arrüna numanauncu ümoti Tuparrü

14 Irranca yero tanu contoatai. **15** Pero rrepente chiñataipü tanu conto. Sane nauquiche rracüpuca aemo arrüna nirraconomoso, na atusi aemo causane nosübörquirri aübu bama icocoromati Tuparrü. Tonema bama uiche atusi arrüna ñemanauncurratoe nurarri Tuparrü icu na currü. **16** Urriampae nosübörquirri aübuti Tuparrü. Pero arrübama chicocoromatipü chütusioü ümoma. Tapü arroñü tusio oemo arrüna sane:

Arrti Cristo isamunutiyü ñoñünrrü.

Enterurrü nisübörquirri urria, itopiqui arrti Espíritu Santo anati auti.

Arrübama angelerrü asaramatü ümoti.

Arrübama macrirrtianuca icu na currü oncoimia nürirrti.

Sürümanama bama icocoromati.

Süroti tato au napese auna cauta chücupiusupü nanentacarrti.

4*Arrübama manunecana mapancarrü*

¹ Pero arrti Espíritu Santo urapoiti nurria arrüna sane: Aboma ñana bama iñocotama arrüna ñemanaantu manunecatarrü arrüna uicocota. Onsapetioma manunecataca ui bama manitanama uiti choborese. Batacheboma ui ñanunecacarrüma machoboreca. ² Itoipi qui arrübama ñanunecasarri choborese mapañamantai, champü nümoche uimia arrtü urria o chirriampü arrüna yachücoimia. ³ Chichebopü uimia nauqui apoma macrirrtianuca. Chichebopü uimia nauqui aama arrüba pemacaca, abu omirriante uiti Tuparrü ümo namanaiña bama icocoromati y bama tusio ümoma arrüna ñemanauncurratoe nurarri. Torrio uiti te nauqui umane aübu numachampiencaca ümoti. ⁴ Itoipi qui nanaiña arrüna urriante uiti Tuparrü, ta urria, champü arrüna chirriampü. Sane nauquiche machampiencana ümoti itobo nanaiña arrüna torrio uiti oemo. ⁵ Arrtü maquionca oñü iyo nurarri Tuparrü antes que uba aübu noñeancatati arrüna umate.

Arri naqui urria yaserebiquirri ümoti Cristo

⁶ Arrüü Timoteo, urriampae naserebiqui ümoti Cristo Jesú, arrtü urapoiti arrüna sane isucarü bama usaruquitaiqui. Chauqui te tasutiu arrüna urria manunecatarrü, itopiqui taicococati Jesú. ⁷ Tapü ane nümoche obi arrüba cuentuca chomirriampü, arrüba champü niyupaserebiquirri. Tari manrrü cuasürü aemo arrüna urria nosüberiqui aübuti Tuparrü. ⁸ Urriantai arrtü uiñununecata nocütüpü nauqui acusü. Pero manrrü urria arrtü uicoñocota nosüberiqui aübuti Tuparrü, itopiqui arri bayurarati oemo auna icu na cürrü y ñana ito arrtü oecatü esati au napese. ⁹ Ñemanaantu arrüna manitacarrü, urria arrtü uicocota nanaiña oñü. ¹⁰ Ümo te fuerte nurria nubatrabacaca, nauqui usuraboi arrüna manitacarrü. Oñoncatü ümoti Tuparrü, naqui süborico, naqui asaratü itacu namanaiña macrirrtianuca icu na cürrü. Mataesümuncunutü ümo bama icocoromati ñünana carriticurri.

¹¹ Anuneca arrüna sane aübu narucurrü aemo. ¹² Tapü ane nümoche obi, arrtü unumacü ui arrüna yaürrüçüqui. Aisamuse urria nasüberiqui aübu nanitaca, y aübu ito nanaiña arrüna nachücoi. Tari cuasürümä aemo bama usaruquitaiqui. Onsotü ümoti Jesú. Arrtü aisamute sane, isamutema isiu bama maquiataca. ¹³ Mientras chiñataquipü tanu, tari lehebocü nurarri Tuparrü icuqui Nicororrü isucarü macrirrtianuca. Aicuansomocosama y anuneca nurria ümoma. ¹⁴ Torrio aemo tücañe üriacabo uiti Tuparrü, nauqui aserebi ümo bama usaruquitaiqui. Torrio aemo numo iñatama atacü nehesüma bama mamayoreca. Arrüma oncoimia nurarri Tuparrü y urapoimia asucaüü. Sane nauquiche caüma aserebi te nurria aübu na nüriaca.

¹⁵ Aiña nurria aübu nanaiña narucurrü aemo, nauqui atusi que manrrü iyebi obi nurarri Tuparrü. ¹⁶ Asasai nurria, nauqui aisamune arrüba omirria, y nauqui anuneca arrüna urria. Arrtü sâne obi, taesüberuma eanaqui nomünantü bama onsapetioma nura.

5*Arrüna nosüberiqui aübu bama icocoromati Jesú*

¹ Tapü apatairriquia aübu nura ümo bama mapomanca. Sino tari urria nanitaca aübuma, tacanarrü anitaca aübuti aüma. Tapü ümo bama mayaüca anita aübuma tacanarrü anitaca ümoti aruqui. ² Ñome pocüposümanca anita ito tacanarrü anitaca ümo napacüma. Arrüba cupiquiquia anita fioma tacanarrü anitaca ümo naquiasi, y tari taiquiana urria napanauncu ubaübu.

³ Ayura ito ñome biuraca, arrüba champüqui niyobesarrü familiarrü y champü isane ñome. ⁴ Pero arrüba biurarrü abomainqui aürrü y bama iquierütorrü, arrüma tari yayurarama ümo aübu nicuarrü ümoma itobo nanaïña arrüba omirria y nibuenucurrü torrio uirri ümoma tücañe, numo maübo nisunaunrrüma. Uí arrüna sane pucunuñati Tuparrü icuatama, arrü isamutema sane. ⁵ Pero arrüba biuraca champümainqui ipiarientese, omoncatü ümoti Tuparrü. Opeabo ümoti naneneca y tobiquia, nauqui ayurati ñome. Tari yayurarama ñome bama icocoromati Jesú. ⁶ Pero abe ito arrüba biuraca pavivico isiu niñurrancarrü, murrianrrü naneneca ane pierrta. Arrio abe tacanarrü tümocoifio au narrtarri Tuparrü. ⁷ Sane nauquiche anuneca nurria ümo bama masaruquitaiqui, nauqui atusi ümoma arrüna urria yachücoiboma, nauqui tapü anati naqui manitana churriampü ümoma. ⁸ Tapü arrti naqui chübayuraratipü ümo bama ipiarientetorri y ümo nessarri familiarrü, mapancarrtai arrüna ñacoconauncurri ümoti Tuparrü. Manrrü churriampü caüma nacarri püñanaqui bama chisuputaramatipü Tuparrü.

⁹ Aiconomo nobüri biuraca arrüba ane sesenta añorrü ñome, y tamantai ñopiquianio tücañe, nauqui ayurama ñome arrübama icocoromati Jesú. ¹⁰ Anquisio püñanaqui genterrü arrtü urria tücañe niyosübiorquirri, y sunauma nurria oboi bama ubaübosisirri, y pasutiu au niyoporru ümo bama bapasearama auqui iche, y paserebio ümo bama icocoromati Jesú y ümo bama taquisürü, y apisamute aruqui nanaïña nomirria.

¹¹ Pero arrüba biuraca chiñataiquipü niyubarusürürü, tapü aiconomoquio, itopiquí arrio murrianrrü aupo tatito y puerurrü apíñoco ñupacoconauncurri ümoti Cristo. ¹² Uí arrüna sane ane nopipünate, itopiquí chücoconopü nuburarrü ümoti Cristo tücañe. ¹³ Manrrapae arrtü omenotü au piquiataca poca, nauqui apapari ausüratai, niñurrancarrü atusi ñome nanaïña piaracaca. Panitana ito arrüba churriampü, y sane ito ane nomemarriquiatarrü. ¹⁴ Sane nauquiche irranca nauqui aupo tatito arrüba biuraca cupiquiquiaiqui, nauqui abe nubaübosisirri tatito, nauqui amasaratü itacu niyobesarrü familiarrü. Uí arrüna sane chümanitanapüma macrirrtianuca chomirriampü ñome. ¹⁵ Sucanañü sane, itopiquí tütabe arrüba biuraca mameso ñupapanaunderri. Tomenotü isiuti Satanás, naqui choborese.

¹⁶ Sucanañü tatito: Arrtü ane taman biurarrü aboma bama ipiarientese, tari yayurarama ümo, tapü oncomatapae ümo bama icocoromati Jesú. Arrübama icocoromati Jesú tari yayurarama ñome ba biuraca champü niñuparentese.

¹⁷ Tari yapacarama nurria ümo bama mamayoreca, bama asaratü itabu bama icocoromati Jesú. Arrüma urapoimia y manunecanama nurarri Tuparrü aübu nanaïña narucurrü ümoma. Tari ane napanauancu ümoma. ¹⁸ Nantü sane icu Nicororrü: “Tapü aïñata bosal ümo buyese, arrtü batrabacara aemo”. Ane ito coroba sane: “Tari apaca ümoti naqui batrabacara aemo”.

¹⁹ Tapü asiquia onsaperio, arrtü anati naqui urabotiti tamanti uturuqui bama mayorerrü, bama asaramatü itacuabama icocoromati Tuparrü, mientras champü torrü materrticu o trerrü, nauqui atusi arrtü ñemanauantu. ²⁰ Arrtü ane nipünatenti, aicuansomocorri isucarü bama maquiataca, tapü isamutema tacana arrüna yachücoiti. ²¹ Tone nirracüpucu aemo isucarüti Tuparrü, isucarütitó Señor Jesucristo, y isucarü bama nessarri angelerrü: Aisamuse isiu arrüna nirracüpucu. Tapü apensaca quiatarrü. Tapü anati naqui cuasürüti manrrü aemo püñanaquiti quiatarrü. ²² Tapü contoatai

asuquiucama mañoñünca au nürirrti Tuparrü aübu nehe itama, nauqui aserebimia ümo bama icocoromati Tuparrü. Repente aninqui nipünatema arrüna chütusiopü aemo. Asasai nurria arrüna sane, tapü ane naipünate ichepema.

²³ Tapü achaca turrtai. Acha ito taiquiana chimiantai vinorrü, itopiqui orrosa naquiporo; uirri arrüna chacusücapü.

²⁴ Aboma bama macrirrtianuca tusiatai nomünantü uimia. Tütisiataito que cuatü ñana carriticurrü ümoma. Aboma bama anecanatai nomünantü uimia, pero tusioqui ñana. ²⁵ Iсиatai ui bama urria ñapanaucurrümä, tusiatai arrüna urria niyachücoimia. Aboma ito bama anecanatai isamutema arrüna urria, pero ñana tiene que atusi ito.

6

¹ Namanaïña bama baserebioma tacana mosorrüma, tari ane ñanaaucurrümä nurria ümo bama ipiatronetorrüma. Arrtü chübaserbiopüma nurria ümoma, manitanama genterrü churriampü ümoti Tuparrü itopiquimia, y ümo ito arrüna manitacarrü osoi. ² Arrtü aboma bama mosorrü icocoromati Tuparrü, y arrübama ipiatronetorrüma isiatai, tapü mapensarama caüma ui na sane, que champü nümochequi ñanaaucurrümä ümoma, itopiqui tüniyaruquitorrümantoe au nürirrti Señor Jesús. Más bien tari manrrü urria niyaserebiquirrimia ümoma aübu narucurrü, itopiqui ticoscoromatito Jesús bama ipiatronetorrüma. Cuasürüma ito ümoti Tuparrü. Itopiqui arrüma buenurrüma caüma ümo bama imostorrüma. Sane nauquiche anuneca te arrüna sane aübu narucurrü aemo, naqui Timoteo.

Tapü urrianca ümo monirrtai

³ Aboma bama chirranrrüpüma aicocoma arrüna sane. Pero arrüna nisura aemo, ta tone arrüna ñemanaaucurratoe ñanunecacarri Señor Jesucristo. Tone uiche urria tato nosüberiqui aübuti Tuparrü. ⁴ Arrübama manunecana quiatarrü chirranrrüpüma oncoimia arrüna nomirria ui nivianucurrümä, abu chipiacapüma, ni atusipü ümoma isane arrüna urapoimia. Manitanamantai y uratoquiomantai. Ui arrüna sane caüma tübericomantai ümomantoe bama usaruquitaiqui, pesabatai ümoma nipiaccarri quiatarrü. Churriampü nurarrüma ümomantoe. Choncopümatü ümoti quiatarrü. Mapensarama churriampü ümoti quiatarrü. ⁵ Arrübama manunecanama ausüratai ipiacama uratoquimia, pero chipiacapüma apensama nurria, ni atusipü ümoma arrüna ñemanaaucurratoe. Ñaquioncorrüma puerurrü acanama chama moniri ui yaserebiquirrimia ümoti Tuparrü.

⁶ Abu ñemanaantu, macanaca nomirria ui numacoconauncu ümoti Tuparrü, arrtü upucuncinatai ui na torrio uiti oemo. ⁷ Itopiqui tücañe nauquiche maübo usaca icu na cürrü, champü isane cuatü osoi, y chüpuerurrüpito maca isane, arrtü oconca. ⁸ Sane nauquiche tari upucünuna arrtü ane uñutuburibo y usaibibo, tapü urrianca manrrü uübo. ⁹ Arrübama rränrrüma aisamunemacü rricurrü, cuatü macocotorrü ümoma ui aruqui nanaiña nirrancarrüma. Ui arrüna sane mameso nisüberiquirrimia aübuti Tuparrü, y sane penecoma ümo carriticurrü. ¹⁰ Ui arrüna nurrianca ümo monirri cuatü aruqui nanaiña nomünantü oemo. Aboma bama iñocotama nacoconaaucurrüma ümoti Tuparrü, itopiqui nirrancarrüma rricurrüma. Ui arrüna sane cuatü chütamampatai ümoma.

Macuansomococorrü

¹¹ Pero arrücu Timoteo, aserebiquia ümoti Tuparrü. Tapü aisamute nanaiña arrüba chomirriampü, ta aisamusio arrüba nomirria. Aïña nurria, nauqui apucünuti Tuparrü acuatacü. Tapü tacürusu nacoconauncu ümoti.

Tari cuasürüma aemo bama usaruquitaiqui. Tapü atacheaca ui arrüna asioma acuatacü. Tari urria nanitaca ümoma. ¹² Tapü aiñocota arrüna natrabacaca ümoti Tuparrü y arrüna nacoconauncu ümoti. Aiña nurria, nauqui aye obi nasüböröqui esati. Tuparrü ümo para siemprerrü, ta ümo itasurutiyü. Sane te tücañe urapoi isucarü sérümanama macrirrtianuca. Urriampae manu nurapoi. ¹³ Suraboira caüma nirracüpucu aemo isucarüti Tuparrü, naqui uiche osüböröquia, y isucarüti Jesucristo, naqui urria ñanitacarri tücañe isucarüti Poncio Pilato: ¹⁴ Asai nurria. Aisamuse nanaiña arrüba bacüpuca aemo. Tari urria napanauncu, cheperrü iñataiti tato Señor Jesucristo. ¹⁵ Cuati tato arrtü tiñatai manu ñapacümunceturri Bae Tuparrü. Arrti Tuparrü champü tacanache nüriacarri. Tonenti naqui uiñanauncati. Arrti yüriaburri ümo bama mayüriabuca icu na cürrü. Ane nüriacarri ümo bama bacüpuru. ¹⁶ Arrti chüpuerurrüpu aconti. Champüti naqui puerurrü äürotü esati, itopiqui tarucapae nanentacarri. Champüti ñonñünrri naqui tasaratiti. Chüpuerurrüpu basaratu ümoti. Tarucapae nüriacarri. ¡Uiñanaunati! Amén.

¹⁷ Urasoi isucarü bama rricurrü, tapü vanurrüma, tapü oncomatü ümo nenarrirrimia, itopiqui chûruraupü noñenarri icu na cürrü. Manrrü urria arrtü oncomatü ümoti Tuparrü. Arrti bacheboti oemo nanaiña nurriantümo, nauqui upucünun icuata. ¹⁸ Anuneca ito ümoma, nauqui aisamunema arrüna omirria. Tari ñacumananama ito nenarrirrimia ümo bama pobrerrü, äübu nipucünuncurrüma. ¹⁹ Arrtü isamutema sane, ane ito enarriboma ñana au napese, arrüba chüpuerurrüpu aenso auna cauta chütacurusupü nisüböröquirrimia.

²⁰ Arrüçü Timoteo, asasatü nurria itacu na manunecatarrü, arrüna torrio aemo. Tapü ane nümoche obi ñanitacarrüma bama manitanamantai. Arrüma namatü que manrrü tusio ümoma, abu mapancarrü. ²¹ Aboma bama chümacoconaunrrüpuñainqui ümoti Tuparrü itopiqui icocotama nurarrüma.

Tari icunusiancanati año Tuparrü.

ARRÜNA SEGUNDO ÑACONOMOSORTI SAN PABLO ÜMOTI TIMOTEO

¹ Arrüñü Pablo apóstol ñü ümoti Jesucristo auqui noñemarri Bae Tuparrü. Icúpurutiñü nauquí suraboi arrüna urriampae manitacarrü. Ta arri Tuparrü rranrrti acheti isúboriquibö bama icocoromati Jesucristo.

² Nirraquionco tanu aemo Timoteo, naqui tarucapae nacua iñemo; sobi tücañe aicococati Jesús.

Tari icunusüancanatiyü Tuparrü, naqui Uyaü, y arri Señor Jesucristo. Tari urria naca uimia. Tari pucurusuma atacucü.

Pucunuñati Pablo aïbü ñachampiencarri

³ Arrüñü urria niyaserebiqui ümoti Tuparrü, tacana bama antiburrü tücañe. Champü quiatarrü niñapensaca. Ñantarrtai ñachampiencaca ümoti Tuparrü, arrü rreanca atacucü. ⁴ Tarucapae nirranca yasarü tatito, nauqui ane ipucünuncubu. Rraquioncañü nurria arrüna nasuchequi isiuñü acutana, nauquiche tiseca tato aesaqicü. ⁵ Rraquioncañü ito iyo arrüna urriampae nacoconauncu ümoti Tuparrü. Cusürubo aicocoroti Jesús manu naporri, nürirri Loida. Auquito arrümanu napacüma nürirri Eunice icocoroti. Sane nauquiche arrüçü ito aicococatito, bien tusio nurria iñemo.

⁶ Sane nauquiche tapü tacurusu naquionco iyo arrüna nüriaca, arrüna torrio aemo uiti Tuparrü, numo iñata niñe atacü, y rreanca atacucü. Atrabaca te aïbü narucurrü aemo aïbü na nüriaca. ⁷ Arri Bae Tuparrü icúpurutiti Espíriti Santo au nuyausasü. Uiti caüma chuirrucapü ñünana macrirrianuca. Bacheboti ucusüubu. Bayuraratito oemo, nauqui acuama oemo macrirrianuca, y nauquí urria numapensaca. ⁸ Sane nauquiche tapü acüsoca anita icütüpüti Señor, naqui yasuriuruti oñü. Tapü acüsoca saübünü itopiqui arrüna yaca au preso auqui nacarri Jesú. Tapü ünantü aemo arrüna nataquisürüci itopiqui urapoit arrüna urriampae manitacarrü. Asusiatai ataquisürübocü. Arri Bae Tuparrü bacheboti acusüubucü. ⁹ Arri itaesümunti oñü eanaqui nomünantü. Itasuruti oñü nauqui baserebi ümoti. Utaesübu uiti champürrtü ui arrüna urria nisisamute y numapensaca, ta ui arrüna pucurusuti utacu auqui ñemonco. Icunusüancanati oñü itopiqui oñoncatü ümoti Jesú. ¹⁰ Chauqui tütusio arrüna nipucürurrti utacu, itopiqui icúpurutiti Jesú icu na cürrü, naqui uiche utaesübu eanaqui nomünantü. Sane nauquiche champüküi nuirruco ñünana concorrü, itopiqui arri Jesú urapoit usucarü arrüna champü nitacüru nosúboriqui au napese.

¹¹ Arri Tuparrü icúpurutiñü tacana apóstol, nauqui suraboi arrüba omirriampae manitacarrü y nauqui rranuneca ümo macrirrianuca. ¹² Ichaguisürüca ui arrüna sane niyaserebiqui. Pero ta chisüsöcapü. Itopiqui ñoncatü ümoti Tuparrü. Isuputacati nurria. Chauqui titorrimiacañü nurria ümoti. Tusio ito iñemo que arri bacuirarati nurria ichacuñü cheperrtü iñatai manu nanenese ensümunu, auche ayeti tato Jesucristo auqui napese.

¹³ Tapü tacurusu naquionco iyo arrüna ñemanauncurratoe manunecatarrü, arrüna iñununcacü. Aisamuse isiuqui. Tari onsolü nurria ümoti Jesucristo. Tari cuasürüti nurria aemo. ¹⁴ Acuira nurria itacu manu manunecatarrü torrio aemo uiti Tuparrü. Acuira itacu ui yayuracarri Espíritu Santo, naqui anati au nuyausasü.

¹⁵ Chauqui tütusio aemo que arrübama masaruquitaiqui auqui manu cürrü Asia ifoconomañü. Arrüpecuma amoncoma arrti Figelo y arrti Hermógenes. ¹⁶ Tari pucurusuti Tuparrü itacuti Onesíforo aübu nanaiña nesarri familiarrü, itopiqui nantarrta cuati apariti saübifü. Chücusobotipü ui arrüna niyaca au preso. ¹⁷ Numo iñataiti au na pueblurru Roma, yapacheriurutifü aübu narucurrü ümoti, cheperrü ichabüca uiti. ¹⁸ Tari pucurusuti Tuparrü itacuti auqui nacarri Cristo au manu nanenese auche ñana cuati tato Jesús icu na cürrü. Tusio ito aemo que arrti bien bayurarati oemo auctanu, nauquiche anancañü au manu pueblurru Efeso.

2

Arri naqui baserebio ümoti Jesucristo

¹ Arrüçü saruqui Timoteo, anuneca aübu nanaiña narucurrü aemo. Arrti Cristo Jesús bacheboti acusüubucü, y icunusüancanatiyü. ² Arrüñü surapoi tücañe asucarüçü y isucarü sürümanama maquiataca arrüba omirria manitacarri. Arrüçü ito caüma anuneca ümo mañionünca, bama puerurrü oncatü ümoma, nauqui puerurrü anunecama ito ümo maquiataca.

³ Asusiu nataquisürütü tacanarrtü buen sortaborrütü ümoti Jesucristo. ⁴ Tusio nurria aemo que arrübama masortaboca chüpuerurrüpü atrabacama ümomantoe. Tiene que aiñama isiu arrüna niyacüpcurrü comandanterrü. ⁵ Suraboira ito asucarüçü arrüna quiatarrü machepecatarrü: Aboma bama bapurrtarama ümo barucurrü. Pero arrümanu barucurrü ane niyüçürrü. Chüpuerurrüpü aisamunema isiu nirrancarrüma. Tiene que aisamunema isiu niyüçürrü. Si no, chüpuerurrüpü acanama. ⁶ Arrüna ito quiatarrü machepecatarrü suraboira asucarüçü: Arri naqui masamunuti ñanaunrrü fuerte nurria yatrabacarri. Tonenti naqui cusürübo ane utuburiboti auqui manu niyorri. ⁷ Apensasio nurria arrüba machepecataca. Arri Señor bayurarati aemo, nauqui atusi aemo isane ümochehio.

⁸ Tapü tacürusu naquionco iyoti Jesucristo, itopiqui tonenti naqui süborico tato eanaqui maconiñoca. Arri tücañe anati icu cürrü eanaqui nesarri familiarrü David. Tone arrüna manitacarrü urriampae. Tone arrüna surapoi tanu au nanaiñantai. ⁹ Itopiqui arrüna manitacarrü surapoi, ichaquisürüca. Itomoenomañü oboi carenaca, tacanarrtü tarucapae nipünate. Pero arrüna nurarri Tuparrü chüpuerurrüpü nauqui atomoen. Tiene que atusi au nanaiñantai. ¹⁰ Sane nauquiche chubatapü iñemo arrüna nichaquisürütü auqui naca bama tacümanauncunu uiti Tuparrü. Itopiqui irranca nauqui ataesübuma eanaqui nomünantü uiti Jesucristo, y nauqui aye uimia ñana esati, auna cauta champü nitacürü nanentacarri.

¹¹ Tone arrüna ñemanauncurratoe manitacarrü: Arrtü oconca auqui nacarri Cristo, tiene que aye osoi esati au napese. ¹² Arrtü masamuca tairri ñome taquisürüca, torrio oemo ñana osüriacabo tacanati Cristo tarucu nüriacarri. Pero arrrtü usucana oñü: “Chusuputatipü Cristo”, arrrito ñana tiene que nanti que ta chisuputaratipü oñü. ¹³ Arrtü uiñocota numacoconauncu ümoti, pero arrti chüpuerurrüpü aiñconoti oñü. Bayurarati qui oemo, itopiqui chiñapanrrtipü.

Arri naqui ipia atrabacati nurria

¹⁴ Sane nauquiche anuneca arrüna manitacarrü. Acüpu ümo bama usaruquitaiqui au nürirri Tuparrü, tapü uratoquiomä ümomantoe.

Itopiqui arrüna nuratoquiquirri champü niyaserebiquirri, tone arrüna uiche amameso ñapanaucurrüma bama oncoi. ¹⁵ Aíña nurria aübu nanaiña narucurrü aemo. Tapü acüsoca aübu arrüna natrabacaca ümoti Tuparrü. Anuneca bien arrüna ñemanauncurratoe nurarrti Tuparrü. Arrtü aisamute sane, arrti pucünuñati acuatacü. ¹⁶ Tapü ane nümoche obi arrüna nipiariirrimia bama chicocoromatipü Tuparrü, itopiqui arrüma manitanamantai. Manrrü oncomatü ümo arrüna nomünantü. ¹⁷ Arrüna ñanunecacarrüma masamuña sunaun tacana manu norrocörri nürirri yaca. Sane uiti Himeneo y artti Fileto, chauqui tübatacheboma ui manuma mañanunecaca. ¹⁸ Tiñocotama arrüna ñemanauncurratoe manunecatarrü. Namatü que chauqui tüsübericomá tato bama coíño, abu champürrü sane. Arrübama icocotama nurarrüma chauqui tûmameso arrüna ñacoconauncurrüma ümoti Jesú. ¹⁹ Pero abomainqui bama chíñocotapüma ñacoconauncurrüma ümoti Tuparrü. Arrüma ichepacamacama tacana taman canrrü sürumanarrü, arrüna chüpuerurrüpü aepoco, ane corobo icu sane: "Arrti Señor bacuirarati itacu bama samamecana ümoti". Corobo ito icu sane: "Arrübama icocoromati Señor, tari iñocotama nanaiña nomünantü".

²⁰ Ichepacamacama ito tacana taman porrü sürumanarrü. Arrümaui porrü abe ahu aruqui nanaiña nenarirri. Abe pratuca oro y plata, arrüba tarucu niyucuarrü ümoti naqui ipoche. Abe ito arrüba omirriante ui taurrü y suese, arrüba paserebio ümo nanenecatai, tapü arrümanio piquiataca ümorrtü ane pierrta. ²¹ Arrtü aíñocoquio nanaiña arrüba nomünantü, naca caüma tacana manu praturrü oro y plata. Aserebiquia nurria ümoti Tuparrü. Auqui caüma aipiaca aisamune aruqui nanaiña arrüba omirria. ²² Tapü arríanca ñome ba chomirriampü, tacana arrüna nantarrü nírrantümoma bama mayaüca. Más bien aisamuse arrüna urria, nauqui puerurrü oncomatü aemo. Tari cuasürüti aemo quiatarrü, nauqui urria naca aübu nanaiña bama iñanaunumati Cristo, arrübama urria ñapanaucurrüma. ²³ Pero sucanañü tatito, tapü ane nümoche obi arrüba uratoquiquiquia, iopiqui champürrü omirria. Auqui uratoquiquirri ane chürüri. ²⁴ Pero artti naqui baserebotti ümoti Tuparrü, tapü orratorrü nitüborirrti ümoti quiatarrü. Tari ipiacati anitati nurria ümo namanaiña. Tari ipiacati anunecati. Tapü ünantü ümoti, arrtü chichübopümacü nurria bama ununecana uiti. ²⁵ Tari ipiacati acuansomocoti ümo bama chichübopümacü aübu nanaiña nibueneturri ümoma. Repente artti Bae Tuparrü bayuraratí ümoma nauqui aíñorronconomacü, y nauqui aye uimia arrüna ñemanauncurratoe manunecatarrü. ²⁶ Arrüma mameso ñapensacarrüma uiti choborese. Sane nauquiche isamutema isiu nirrancarrümantoe. Pero artti Tuparrü rránrti nauqui urrian tato ñapensacarrüma, y nauqui ataesübuma ñünanati choborese.

3

Nisüboriqui macrirrtianuca ñana

¹ Irranca suraboito ausucarüçü, Timoteo, arrüna sane: Chiyaupü nutaquisürükü ñana, arrtü tüsaimia niyequirri tato Jesú. ² Au manio naneneca arrübama macrirrtianuca auna icu na cürrü chipiacapüma aquiononomacü iyoti quiatarrü. Itopiqui arrüma tarucu nirrancarrüma iyo monirri. Vanurrüma. Churriampü ñanitacarrüma ümoti Tuparrü. Chümacoconaunrrüpüma ümo bama yaütorrüma ni ümopü nipiacytörrüma. Chipiacapüma achampien-cama, arrtü ane torrio ümoma. Chaqionomapüçü iyoti Tuparrü. ³ Champü nicuarri quiatarrü ümoma. Chirranrrüpüma airrimiacama tato nomünantü aübuti quiatarrü. Churriampü ñanitacarrüma ümomantoe. Isamutema

isiu nirrancarrüma arrüba chomirriampü. Bruturrüma. Arrüba omirria churriampü ümoma. ⁴ Urabomati quiatarrü. Chümapensarapüma. Ñentonaunrrüma. Manrrü urria ümoma pierrata, pero arrti Tuparrü chücuasürüpü ümoma. ⁵ Arrüma mapañama que isuputaramati Tuparrü, pero chütusio pü nicasüurrti au nisüboriguirrimia. Arrüü Timoteo tapü asiquia esa bama sane nisüboriguirrimia. ⁶ Aboma ito bama süromatatai au poca atachemacama ñoma paüca ui arrüna ñanunecacarrüma chomirriampü. Sane nauquiche arrüba paüca opichübañianti, aine nomünantü oboi ui arrüna niñurrancarrü ñome ba chomirriampü. ⁷ Nantarrtai murrianrrü omoncoi manunecatarrü, pero nuncapü aye oboi arrüna ñemanauncurratoe nurarrti Tuparrü. ⁸ Arrübama mañoñünca isamutema isiatai tacana manuma torrü macheseruca tücañe, nüririmia Janes y Jambres. Arrüma churriampü nurarrüma ümo nüriacarrti Moisés. Toneantoe arrüna nisamutema bama mañoñünca, manitanama churriampü ümo arrüna ñemanauncurratoe nurarrti Tuparrü. Arrüma churriampü ñapensacarrüma. Chirranrrüpüma aicocoromatí Cristo. ⁹ Pero contoatai mameso arrüna yachücoimia, tusiatai que ümonatai. Tiene que atusi arrüna nisonsocorrüma, tacana nauquiche atusi tücañe nisonsocorrüma manuma torrü macheseruca.

Ñacuansomococorrti Pablo ümoti Timoteo

¹⁰ Pero arrüü Timoteo, chauqui taisamute isiu arrüna arrtai y oncoi sobi. Asamute isiu arrüna nirranunecaca y isiu arrüna nirrapanauncu, isiu ito arrüna ñoncatü ümoti Jesús y tacane arrüna niñasamunauncu aübu genterrü. Tusio ito aemo arrüna nicuarrüma iñemo macirrtianuca. Chiyatachecapü uimia. ¹¹ Niñasamua tairri ñome arrüba taquisürüküa ui bama tüboricomantai iñemo. Aquionsü arrüna nichaquisürükü aucutanu taha au manio puebluca Antioquia, Iconio y Listra. Pero arrti Señor nantarrü bayurarati iñemo. ¹² Sane ito tiene que ataquísürüma namanaiña bama icocoromatí Jesucristo, bama urria nisüboriguirrimia. ¹³ Pero arrübama malorrü y bama mañapanca manrrü ipiañiacatama ñana nauqui manrrü aisamunema arrüba chomirriampü, ñatachemacacarrüma, itopiquí arrüma primero atachema uiti choborese.

¹⁴ Pero arrüü Timoteo, tapü aiñocota arrüna tiyebo obi. Itopiquí tusio nurria aemo que tone arrüna ñemanauncurratoe manunecatarrü. Puerurrü ito oncatü ümo bama uiche aiñununecanamacü, itopiquí asuputacama nurria. ¹⁵ Arrüü auqui numo chimiancüqui asuputacai Nicororrü uiti Tuparrü. Auqui tusio aemo causane nauqui ataesübu eanaqui nomünantü, ta arrtü oncatü ümoti Jesucristo. ¹⁶ Nanaiña arrüna Nicororrü corobo tücañe ui bama maconomonoma uiti Espíritu Santo. Sane nauquiche baserebio nauqui manuneca isiuqui y macuansomoco auqui, nauqui atusi oemo causane nauqui urria nupapanauaucu, y urria nosüborigui au narrtarrti Tuparrü. ¹⁷ Uí Nicororrü tusio nurria ümoti naqui baserebio ümoti Tuparrü. Uírri ipiacati nurria aisamunenti arrüba omirria.

4

¹ Rranitaca aemo au nürirrti Tuparrü y au nürirrti Señor Jesucristo, naqui cuati tato ñana tacanati yarusürürrü yüriaburrü, nauqui acurrtati aübu bama sübericoiqui y ümo bama ito tücoïño. Suraboira nurria nirracüpuca aemo: ² Tapü ubata aemo nanunecaca arrüna ñemanauncurratoe manitacarrü icütüpüti Tuparrü ümo genterrü. Aiña nurria, champü nümoche arrtü urria ümoma, o churriampü. Acuansomoco ümoma. Anita nurria ümoma, sane nauqui aicocoma. Tapü atacheca. ³ Itopiquí cuantionqui naneneca auche ñana manrrü ipiañiacatama macirrtianuca, chirranrrüpüma oncoimia arrüna

ñemanauncurratoe manitacarrü. Bapacheroma maquiataca mañanunecaca, nauqui onsaperioma manunecataca isiu arrüna nirrancarrümä churriampü.⁴ Sane nauquiche iñocotama arrüba nomirria, itopiqui arrüba chomirriampü. Icocotama caüma aruqui nanaiñantai cuentuca.⁵ Pero arrücü Timoteo, tapü mameso napensaca. Tapü ünانتü aemo arrüna nataquisürü. Attrabaca nurria äbü narucurrü aemo. Urasoi arrüna nurarrti Tuparrü. Aiña nurria naserebiqui ümoti.

⁶ Arrüna sucanañü aemo sane, itopiqui tüsai itorrimia nisüböröqui tacana macumanatarrü ümoti Tuparrü, tiene que aitabairomañü. Tirranrrü aiñanai manu nanenese auche yürotü icuqui na cürrü.⁷ Auqui caüma chauqui nirratrabacaca ümoti Señor. Urria niyaserebiqui ümoti chepe nitacürurrü caüma. Enterurrü nisüböröqui chütacürusüpü nirracocoanca ümoti, ñoncatü nurria ümoti.⁸ Tütane nisua taha au napese. Tiene que atorri icharusübu uiti Tuparrü ñana au manu nanenese auche bacurrtati ñemanauncurratoe. Pero ta champürrtü iñemoantai tiene que atorri, sino ümo namanaiña bama cuasürüti Señor ümoma, bama barrüberara cümenuti.

Nurapoiti Pablo ümoti Timoteo

⁹ Asamu nurria iñemo, ariacu contoatai tauna yesañü.¹⁰ Arrti Demas iñconoñtiñü, itopiqui tarucapae nirrancarrti ñome ba icuqui nantai currü. Sürotitü au manu pueblurrü Tesalónica. Arrti Crescente sürotitü au manu cürrü Galacia, y arrti Tito sürotitü au manu cürrü Dalmacia.¹¹ Tamantiatai Lucas anatiQUI auna ichepeñü. Apachesiusurrti Marcos y aiquiarrti tauna, arrtü ayecatü. Auna puerurrü ayurati iñemo ümo arrüna trabacorrü.¹² Chauqui ticüpucati Tíquico au pueblurrü Efeso.¹³ Arrtü ayecatü, aquia tauna iñemo nirruberri. Iñocota auctutanu au Troas au naporrti Carpo. Aquia-sio ito tauna iñemo arrümanio libruca ichepe manio niyesa quichonimiacaca.

¹⁴ Arrti maniqui herrerurrü, nürirrti Alejandro churriampü yachücoiti iñemo auctutanu. Pero uiti Señor bacheboti tato ümoti itobo arrüna niyachücoiti iñemo.¹⁵ Asasai nurria ñünanati, itopiqui tarucapae nitüberirrti ui arrüna supanitaca auctutanu isucarüti.

¹⁶ Arrüñü tütane taman niyüci uimia esa bama mayüriabuca, nauqui acurtama saübuñü. Yacatu uimia tamañü. Namanañña bama niyesa amigorrü iñonomañü. Pero rranchiquia pünananaputí Tuparrü, tapü ane causane uiti ümoma, itopiqui arrüna iñonomañü.¹⁷ Pero arrti Señor anancati ichepenü, bayurarati iñemo. Sane nauquiche surapoi isucarü nanaiña genterrü arrübama chütüpü israelitarrü arrüba omirriantai manitacarrü icütüpüti Jesús. Ichaeñuba uimia ñünana carriticurrü tacanarrtü ichaeñuba ahiqui nuitümürrü.¹⁸ Arrti Señor itaesümununutiñü ñana ito ñünana bama malorrü. Auquí caüma tiene que aiquianatiñü au napese, auna cauta ane nüriacarri. Tapü tacurusu numanauncu ümoti. Amén.

Ñaquinconcorri Pablo tanu

¹⁹ Nirraquinconco tanu ümoti Aquila y ümo Prisca, y ümo nesarrti familiarrü Onesiforo.²⁰ Arrti Erasto süsioti au Corinto. Tapü arrti Trófimo iñococati au Miletó, itopiqui maunrroconoti.²¹ Asamu nurria, ariacu tauna yesañü antes que aiñanai nitiempo rrimianene. Ñaquinconcorri tanu aemo namanañña bama aboma auna. Arrti Eubulo, arrti Pudente, arrti Lino ichepe Claudia y namanañña bama maquiataca aboma auna.

²² Tari anati Señor Jesucristo achepecü. Tari icunusüancanati año Bae Tuparrü. Amén.

ARRÜNA ÑACONOMOSORTTI SAN PABLO ÜMOTI TITO

1 Arrüñü Pablo imostorrti Tuparrü. Arrüñü ito apóstol ñü ümoti Jesucristo. Arri içüpürütiñü, nauqui rrayura ümo bama tacümanauncunu uiti Tuparrü, nauqui oncomatü nurria ümoti. Içüpürütiñü ito nauqui iñununecanama arrüna ñemanauncurratoe nurarri, nauqui manrrü urria nisübörquirrimia. **2** Uí arrüna sane tiene que arrüperama ümo manu süboriquirri champü nitacürurrü au napese, arrüna auquiapae nirrancarrti aitorrimiati oemo. Arri chümäpañatipü. **3** Pero caüma iñatai manu tiemporrü arrüna ensümunu tücañe uiti, nauqui atusi arrüna nurarri au nanaíñantai. Sane nauquiche icüpürütiñü nauqui suraboi. Uiti tiene que utaesübu eanaqui nomünantü.

4 Rraconomoca aemo, Tito, naqui ñemanauncurratoe isaruqui au arrüna numacoconauncu ümoti Señor.

Taiquiana urria naca, y tari icunusüancantiü Tuparrü, naqui Uyaü, y arri Señor Jesucristo.

Yachiücoboiboti Tito au Creta

5 Iñiococü aucutanu au manu cürrü nürirri Creta, ane cümuinta turrü, nauqui aicofoco arrümanu ane coñoconobo. Tiene que atacümanauncu ümo mañoñünca, bama bacuirarabo itacu bama icocoromati Jesús au cada pueblurrü. Tone arrüna nirracüpcu aucutanu aemo. **6** Arrtü aiñacati taman mayore, naqui bacuirarabo itacu bama icocoromati Jesús, ainarri naqui champü causane nisübörquirri. Tari ane tamantai nicüpostoti y arrübama aütortti tiene que aicocoromati Tuparrü, tapü ausüratai uimia. Tari macoconaunrrüma ümoti yaüttorrüma. **7** Arri naqui mayore batrabacarati ümoti Tuparrü. Sane nauquiche tari urria nisübörquirri. Tapü tüboricotatai. Tapü yorisübaborrti. Tapü yahiyorrti. Y tapü tarucu nirrancarrti ümo monirri. **8** Arrübama bapasearama ümoti au níporrti, tari atendeboti ümoma. Tari urria ñapensacarri, tari isamunenati arrüba omirria au narrtarri Tuparrü. Tapü isamutenti isiu nirrancarri ñome ba chomirriampü. **9** Tiene que aicocoti nurria arrüba ñemanauncurratoe manunecatarrü, arrüna yasutüti, nauqui aipiatiito nurria anunecati ümo bama maquiataca, y nauqui aipiatiito acuansomocoti ümo bama chichübopümacü.

10 Itopiqui aboma sürümanama bama chichübopümacü, manrrü eana bama israelitarrü. Arrüma manitanamantai, y matakemacanama ümo genterrü. **11** Tari etaiyoimia, itopiqui memeso ba familiarrü ui arrüba chomirriampü ñanunecacarrüma. Isamutema sane ui nirrancarrüma ümo monirri. **12** Anancati tücañe taman profetarrü arrüpecuqui manuma aqui Creta. Arri nanti ümo bama iposapatarri sane: “Arrübama aqui Creta chiyaupü ñapanturrüma. Matüboriocatoe, chiyaupü niyacarrüma y tarucu nemarriquiatarrüma”. **13** Arrüna nurarri ümoma bien ñemanaantu. Sane nauquiche acuansomoco nurria ümoma, nauqui aipiama acoconama ümoti Tuparrü. **14** Tapü ane nümoche uimia arrüba nicuentu bama israelitarrü, y tapü icocotama yacüpucu mañoñüncatai, bama chauqui tiñocotama arrüna ñemanauntu manunecatarrü.

15 Arrübama urria ñapensacarrüma, nanaíñantai urria ümoma, arrüba omirriante uiti Tuparrü. Tapü arrübama ane nomünantü uimia, y chicocoromatipü Tuparrü, nanaíñantai chomirriampü ümoma arrüba abe icu na cürrü. Arrüma chirriampü ñapensacarrüma. Chütusopü ümoma ñacusane arrüna urria y arrüna chirriampü. **16** Arrüma namatü que isuputaramati Tuparrü,

pero ta tusiatai arrüna ñapanturruma ui arrüna churriampü isamutema. Ünantatai nacarruma, chicocotapüma yacüpucurrti Tuparrü y chipiacapüma aisamunema arrüba nomirria.

2

Arrüna ñemanauncurratoe manunecatarriü

¹ Sane nauquiche sucanañü aemo, tiene que uraboi arrüna ñemanauncurratoe manunecatarriü. ² Urasoi isucarü bama mayarusürüca, tapü ausüratai uimia isucarü bama maquiataca, sane nauqui puerurrü oncomatü ümoma arrübama macrirrtianuca. Tari urria ñapensacarruma. Tari oncomatü nurria ümoti Tuparrü. Tari cuasüruti Tuparrü ümoma. Tapü batacheboma yaserebiquirrimia ümoti. ³ Urasoito sane yusucarü arrüba paüca pocüposümanca, tari urria niñupapensacarrü, nauqui atusi que ta opíñanaunuti Tuparrü. Tapü ausüratai nuburarrü ñome niyupaüsaparrü. Tapü yorisübaborrühio. Tari opipiacaca apanuneca arrüba nomirria ñome piquiajataca. ⁴ Sane nauqui apíñununecanio arrüba cupiquiquia tüboposo, nauqui acuasüruma bama opiquianio ñome, y bama ito ubaübosisirri. ⁵ Tapü causaneantai niñupapensacarrü. Tapü opisamute isiu niñurrancarrü iyo arrüba chomirriampü. Tari opipiacaca nurria apicoñoco niyoporrrü. Tari buenurrio, y tari pacocoonaunrrü ümo yacüpucurruma bama ñopiquianio. Arrtü opisamute sane, bien urria, sane tapü aboma bama manitanama churriampü ümo nurarri Tuparrü.

⁶ Urasoito sane isucarü bama mayaüca, tapü isamutema isiu nirrancarruma ñome ba chomirriampü. ⁷ Arrucü ito tiene que aisamune arrüba nomirria isucarüma, nauqui assaraimia y nauqui aisamunema asiuquicü. Aiña nurria aübu arrüna nanunecaca, nauqui atusi que ta cuasürü aemo arrüna ñemanauncurratoe nurarri Tuparrü. ⁸ Aipia nurria anitane isucarüma arrüna tusio aemo uiti Tuparrü, nauqui acüsoma bama chichübopümäcü, itopiqui arrtaimia que champü nomünantü obi.

⁹ Sane ito urasoi isucarü bama mamosoca, tari macoconauunrrüma ümo yacüpucurruma bama ipiatronetorrüma, tari buenurrüma ümoma, y tapü iñumutama cümenu nurarrüma. ¹⁰ Tapü cusüpüoma. Sane nauqui atusi que ta urria yaserebiquirrimia. Ui arrüna sane tusio que ta isamutema isiu ñanunecacarri Tuparrü, naqui uiche utaesübu eanaqui nomünantü.

¹¹ Arri Bae Tuparrü itusiancatati arrüna nibuenucurrti usaübu icu na currü. Sane nauquiche enterurrü macrirrtianuca icu na currü puerurrü ataesübuma uiti eanaqui nomünantü. ¹² Arri rranrrti nauqui uiñoco nanaiña arrüba nomünantü. Sane nauqui urria numapanauncu icu na currü. Baserebiria ümotiatali. ¹³ Barrüperaca cümenu manu nanenese, auche ñana cocono arrüna nurarri Tuparrü, arrtü cuati tato icu na currü auqui napese naqui Señor Jesucristo. Tonenti Tuparritto oemo. Cuati ñana aübu tarucu nanentacarri, arrüna champü tacanache. ¹⁴ Arri Jesús itorrimianatiyü tücañe, nauqui aitabairomati, itopiqui arrüba nomünantü osoi. Sane nauqui puerurrü utaesübu eanaqui nomünantü, enterurrü oñü. Usamamecaca ümoti. Rranrrti nauqui uisamune caüma nanaiña arrüba omirria aübu nanaiña narucurrü oemo.

¹⁵ Enterurrü arrüna sane tiene que anuneca ümo bama usaruquitaiqui. Aicuansomocosoma y anita nurria ümoma. Asai nurria, tapü anati naqui unutiyü.

3

Yachücoboiboti naqui cirrtianurru

¹ Urasoito isucarüma tari macoconaunrrüma ümo nüriacarrüma bama mayüriabuca, tari isamutema isiu arrüna yacüpucurrüma, tapü ünantü ümoma arrüna yatrabacacarrüma ichepema. ² Tapü manitanama ausüratai ümoti quiatarrü. Tapü uratoquima ümomantoe. Tari cuasürüma ümomantoe, sane nauqui urria nacarrüma aübumentoe.

³ Itopiqui arroñü ito tücañe manitacatai, itopiqui chütusioyü oemo arrüba nomirria. Chümacoconauncapü ümoti Tuparrü. Usamonco aübu arrüna churriampü nurrianca. Upucünunca oboi, itopiqui uisamute aruqui nanaiñantai nomünantü. Pesabatai oemo nenarirriti quiatarrü. Otüboriquiatai ümo macrirrtianuca, y arrüma ito tüboricomantai usaübu. ⁴ Pero caüma chauqui tütusio oemo arrüna nibuenucurrti Tuparrü usaübu y arrüna nucua ümoti. Arrti itaesümununuti oñü eanaqui nanaiña arrüba chomirriampü. ⁵ Arrüna nisamutenti sane, champürrtü itopiqui arrüna urria nubachücoi. Ta itopiqui utaquisürüca ümoti. Osüriquia, nauqui atusi que chauqui titaesümununuti oñü. Iflatati nuevurrü tato nosüberiqui, tacana numo maübo usaca icu currü. Arrüna sane pasabo oemo, ta uiti Espíritu Santo. ⁶ Uiti Señor Jesucristo utaesübuca. Arrti icüpurtutti Espíritu Santo au nuyausasü. Cuati aübu nanaiña ñacunusüanacacarrti oemo. ⁷ Sane nauquiche arrti Jesús yasuriuruti oñü tacanarrü champü isane nuiipüñate, itopiqui bien buenurrti usaübu, y sane iyebo osoi tacana aütorrti oñü. Tone arrüna nubarriüberatio, nauqui aye osoi arrüna champü nitacüru nosüberiqui esati au napese.

⁸ Arrüna nurarri Tuparrü, ta bien ñemanaantu, sane nauquiche puerurrü oñoncatü ümo. Urasoi arrüna sane aübu narucurrü aemo. Sane nauqui arrübama maquiataca ticocoromati Jesús puerurrü aisamunüma ito arrüba omirria aübu narucurrü ümoma. Urriantai arrüna sane ümo nanaiña macrirrtianuca. ⁹ Tapü uratoquiquiatai. Tapü ane nümoche obi arrüba cuentuca icütüpü bama antiburrü yaüto bama israelitarrü, ni arrünampü nuratoquiquirrimia ümo nüriacarrü uiti Moisés. Enterurrü arrüba uratoquiquiatai ta chomirriampü, chücoñoconopü oboi nosüberiqui.

¹⁰ Arrti naqui uiche chichepequipü ñapensacarrüma bama usaruquitaiqui, aicuansomocosorrti taman o torrü veserrü tapü asioti aisamunenti sane. Arrtü chirranrrtipü oncoiti, apipenesorrti abarrüpecuqui. ¹¹ Itopiqui tusiatai arrüna nisonirrti churriampü, y tusio ito que cuatü carriticurrü ümoti itobo.

Nurapoiti Pablo ümoti Tito

¹² Icüpcati Artemas, o si no arrti Tíquico, nauqui aüroti tanu aesacü. Arrtü ñiataiti aesacü, ariacu tauna yesañü. Tiene que yarrüpera acümenüü au pueblurrü Nicópolis. Acamanu irranca yasiquia cheperrü pasao nitiempo rrimianene. ¹³ Ayurasama manuma torrü, arrti Zenas naqui manunecana nüriacarrü, y arrti Apolos, arrtü aboma coborioma ümo viajerrü, tapü ane faltaboo ümoma. ¹⁴ Arrübama icocoromati Tuparrü urria ito arrtü ipiacama ito ayurama ümoti quiatarrü, arrtü ane narrantümoti. Sane caüma tusio, ta urria nisüberiquirrimia.

¹⁵ Namanaíña bama aboma auna ichapeñü ñaquinorrüma tanu aemo. Supaquinco ito tanu ümo bama aquionoma somü, bama icocoromati Tuparrü.

Tari icunusüancanati año Tuparrü. Amén.

ARRÜNA ÑACONOMOSORTI SAN PABLO ÜMOTI FILEMON

¹ Arrüñü Pablo yaca auna preso, itopiqui surapoi nürirrti Jesucristo. Anatito Timoteo auna ichepeñü. Supaquinco tanu ümoti suisumpañeru Filemón, naqui tarucu nicuarri suíñemo, ² y ümo ito suiquiasi Apia y ümotito suisaruqui Arquipo, naqui nantarrü bayurarati suíñemo, nauqui urabotti nurarrti Tuparrü. Supaquinco ito ümo namanaiña bama oberabarama nantarrü au nürirrti Jesús tanu au napo, Filemón.

³ Arrüçü saruqui Filemón, tari icunusüancanatiyü Tuparrü naqui Uyaü, y arrti Señor Jesucristo. Taiquiana urria nasüborigui.

Ñacumanaauncurrti Filemón y ñacoconauncurrti

⁴ Nantarrtaí ñachampiencaca ümoti Tuparrü au nirreanca atacucü, ⁵ itopiqui tiñoncoi arrüna coñortai oncatü ümoti Señor, y arrüna nacumanaauncu ümo bama maquiataca icocoromati. ⁶ Rranquiquia pünanaquiti Tuparrü na ayurati aemo, nauqui uraboi nurarrti isucarü macrirrtianuca, nauqui aicocoromatito Jesús. Sane nauqui atusi ito caüma ümoma nanaiña arrüba omirriantai urriante oemo uiti Cristo, arrtü oñoncatü ümoti. ⁷ Arrüñü ipucünuncatai acuatacü, saruqui, arucu nurria iñemo atopiquicü, itopiqui cuasürümä aemo bama icocoromatí Jesús, y bien urria nachücoi aübuma. Ui arrüna sane ane ipucünuncubuma obi.

Asamu nurria iñemo, saruqui

⁸ Irranca rranquirio apünanaquicü, nauqui asamu nurria iñemo. Ane nisüriaca uiti Cristo. Uirri puerurrüpü rracüpu aemo, nauqui aisamune urria iñemo. ⁹ Pero chirrancapü icüpürüatai. Irranca rranquirio apünanaquicü primero, itopiqui tarucu nacua iñemo. Tusio ito aemo que arrüñü tüpoomañü, y todaviarrü yaca au preso. ¹⁰ Irranca te nauqui asamuca nurria iñemo: Asusiusurrti Onésimo, naqui amoso, tapü ane causane obi ümoti. Arri yapasearatiñü au na preso. Toncoito nürirrti Jesús sobi, y tiyasuriurutito. ¹¹ Nürirrti “Onésimo”, nantü auquí besüro “baserebiquirri”. Ñemanaantu, arrti tücañe chübaserobiotpü nurria aemo. Pero auquina caüma baserebotti nurria aemo, tacana arrüna urriampae ito yaserebiquirrti auna iñemo.

¹² Sane nauquiche icüpucati tato aesacü. Rracüpuca ito aübuti nırraqionco tanu aemo. ¹³ Tai irrancapü nauqui asioti auna yesañü, nauqui aserebitti iñemo aitoboci, mientras yaca auna preso auqui naca nurarrti Tuparrü. ¹⁴ Pero chüpuerurrüpü nauqui asioti auna yesañü, mientras chüsuraipoipü asucarucü. Chirrancapito nauqui buenurrüci ui nírracüpuatai, sino irranca aisamune obiatao.

¹⁵ Arrüna sane pasabo ui noñemarrti Tuparrü. Besüburiutti Onésimo apünanaquicü ñome ba mümanantai panca. Pero caüma torrioti tato aemo ümo para siemprerrü. ¹⁶ Arrüna nacarri caüma aesacü tacanati aruquiti, naqui cuasürüti aemo, champürrtü tacana mosorrtiqui. Chauqui taruquiti, itopiqui icocorotiti Señor Jesús. Tarucapae nicuarri iñemo, pero tari manrrü nicuarri aemo caüma, itopiqui amosofí y aruquitito.

¹⁷ Ñemanaantu te amigorru oñü. Sane nauquiche asamu nurria iñemo, asusiusurrti tato Onésimo, tacanarrtü asuquiuacapüñü. ¹⁸ Arrtü ane nipünatet aübuc, o arrtü ebeoti aemo, aña au niyesa cuentarrü. ¹⁹ Arrüñü Pablo iconomota nisüri, nauqui rrapaca nebequirrti Onésimo. Pero tapü tacürusu

naquionco iyo arrüna turria nasüboriqui, itopiqui sobi aicococati Jesús.
²⁰ Sane te, saruqui, irranca nauqui asamu nurria iñemo, auqui nacarrti Señor. Aisamuse arrüna sane ipucünuncubu niyasasü, au nürirrti Jesús.

²¹ Rraconomoca aemo, itopiqui ñoncatü aemo nurria, y tusio iñemo que aisamute manrrü pünnanaqui arrüna rrantitio. ²² Irranca ito nauqui acomorabo obi taman cuarto iñemo. Irranca yero tanu yapasearaño. Itopiqui ñoncatü ümoti Tuparrü, nauqui puerurrü ichaesübü auqui na preso ui napanca ichacuñü.

Taiquiana urria nabaca tanu

²³ Ñaquioncorrti tanu aemo Epafras, naqui presotito auqui nacarrti Cristo Jesús. ²⁴ Aboma ito auna pueblurrü arrti Marcos, arrti Aristarco, arrti Demas y arrti Lucas. Arrüma bayurarama ümo arrüna trabacorrü ümoti Señor. Ñaquioncorrümä tanu aemo.

²⁵ Tari icunusüancanati año Señor Jesucristo.

ARRÜNA ŅACONOMOSORRTI ÜMOTI HEBREOS

Manitanati Tuparrü oemo turuquiti Aütortti

¹ Tücañe arrti Bae Tuparrü manitanati nantarrta ümo bama primero uyaütaiqui. Aruqui nanaiñantai ñanitacarri ümoma uturuqui bama profetarrü. ² Tapü arroñü tusaca au ba tacürurrü naneneca. Au ba naneneca manitanati Tuparrü oemo turuquiti Aütortti. Ui yacüpucurrti Tuparrü isamutenti Cristo na cürrü y napese y nanaiña arrüba abe. Itacümanauncunutiti Aütortti, itopiqui rrancarri aitorrimiati ümoti üriacaboti ümo nanaiña. ³ Arrti aütortti Tuparrü ane nanentacarri isiatai tacana nanentacarri Tuparrü. Nacarri isiatai tacana nacarri Tuparrü. Uiti te Cristo abe nanaiña arrüba abe, y ui nurarriatai urria nubacarrü hasta caümainqui. Nuno chauqui tirrimiacatati nomünantü osoi ui niconcorrti, süroti tato au napese. Atümoti au nepanauncurrti Bae Tuparrü, naqui ane yarusürurrü nüriacarri.

Manrrü nüriacarri Cristo pünanaqui bama angelerrü

⁴ Arrti Jesucristo, naqui Aütortti Tuparrü iyebo uiti nauqui ane manrrü nüriacarri pünanaqui bama angelerrü, itopiqui torrio ümoti arrüna manrrü yarusürurrü cargorrü. ⁵ Itopiqui arrti Tuparrü nanti ümoti Cristo sane: Arrúcü isaücü, arrüna nanenese itorrimiata asüböröquibocü. Pero ümo bama angelerrü chüsänempü nurarri Tuparrü. Nantito Tuparrü ümoti Cristo naqui Aütortti sane: Arrüñü Yautéti Cristo, y arrti tonenti Isaü. Pero ümo bama angelerrü chüsänempü nurarri Tuparrü. ⁶ Numo tüsaiyapae aicüpürutiti Tuparrü naqui tamantiai Aütortti icu na cürrü, nanti sane: Namanaíña bama angelerrü tarí ñanaunnama ümoti Isaü.

⁷ Tapü ümo bama angelerrü nantü sane icu Nicororrü: Arrti Tuparrü bacüpüruti ümo bama angelerrü, bama baserebio ümoti, nauqui äüromatü tacana maquiüttürü y tacana pese.

⁸ Tapü ümoti Cristo naqui Aütortti Tuparrü ane quiatarrü manitacarrü corobo. Natü sane: Arrúcü Tuparrükü. Chüpuerurrüppü atacürü nüriaca.

Arrüna nüriaca ümo macirrtianuca urria nurria.
⁹ Apucünunca icuata arrüna urria, tapü nomünantü churriampü aemo. Sane nauquiche arrti Bae Tuparrü, naqui ümoche aserebiquia, itorrimiati manrrü apucünuncubucü pünanaqui namanaíña bama acumpañeru.

¹⁰ Nantito sane icu Nicororrü: Arrúcü Señor, auqui maübo omirriante obi cürrü y napese.
¹¹ Tonehio butacürusuiqui, tapü arrúcü champü nitacürü naca. Nanaiña tiene que amameso tacana rroparrü pooma.

¹² Acomorabo obi na cürrü y napese tacana cüburrirri, y mocampiabo. Tapü arrúcü chücampiabopü naca, y chüpuerurrüppü poomacü.

¹³ Arrti Bae Tuparrü nantito ümoti Cristo: Attümo auna nepanauncu niñe, cheperrü cuamatü sobi aesacü bama tübericatai aemo.

Sobi caüma bachesoiyoma aesacü, nauqui aiñanaunumacü.
Tapü ümo bama angelerrü chüsänempü nurarri. ¹⁴ Suraboira baeta isane nacarrüma bama angelerrü: Tonema bama espíritu baserebioma ümoti

Tuparrü. Arrti bacüpürü ümoma, nauqui ayurama oemo, bama taesüburu eanaqui nomüantü.

2

Utaesübucu eanaqui nomünantü uiti Cristo

¹ Sane nauquiche basaraira nurria, tapü tacürusu numaquionco iyo arrüna manitacarrü, arrüna oñoncoi. Tapü oñensoca tatio pünanaquti Tuparrü. ² Tusio te oemo, arrümanu nurarri Tuparrü tücañe turuqui bama angelerrü, ñemanauntu nurria. Namanaña bama chümacoconaurrüpü y chisamutempüma isiu, carriticaboma nurria. ³ ¡Causanempü caüma oemo! Manrrü tarucu carriticurrü oemo, arrtü chübasutipü arrüna yarusürürü ñataesümunucurrti Tuparrü oemo. Arrtiatoe Señor Jesús cusürüboti urabooti arrüna yayuracarri Tuparrü oemo, uiche utaesübucu eanaqui nomünantü. Aboma bama oncoimia nurarri tücañe. Auqui caüma arrüma matoeconomia uraboimia usucarü. ⁴ Y arrtito Bae Tuparrü itusiancatati que ñemanauntu arrüna manitacarrü. Ta arrti masamunuti señarrü y milagrorrü ui na tarucu nicusüurrti. Icüpurtitito Espíritu Santo au nuyausasü, naqui uiche torrio oemo aruqui nanañantai osüriacabo.

Arrti Jesús isamunutiyü usaruqui

⁵ Suraboira ausucarü manu ümoche nubarrüperaca: Barrüperaca ümo manu nuevurrü cürrü ñana. Au manu cürrü ñana champü nüriacarrüma bama angelerrü. ⁶ Pero nantü sane icu Nicororrü:

Champü isane nacarri ñoñünrrü icu na cürrü, nauqui aquionü iyoti, arrüci Tuparrü.

Champüatai isane nacarri, nauqui ane nünocheti obi.

⁷ Añiacati baeta iquiana nüriacarrüma bama angelerrü.

Pero auqui caüma añiacati tacana yüriaburrü aübü nanentacarri y ane man-auncurrü ümoti.

⁸ Obi caüma üriabucati ümo nanaña arrüba omirriante.

Nantü que üriabucati ümo nanaña, o sea ümo nanaña arrüba abe. Pero auna icu na cürrü chübarraiquipü arrüna sane. ⁹ Pero chauqui tübasacati Jesús. Tonenti naqui anancati baeta iquiana nüriacarrüma bama angelerrü, nauqui aconti itopiqui namanaña macrirrtianuca. Sane uiti Tuparrü, itopiqui pucurusuti utacu. Tusio ito oemo que chauqui tiyasututi Jesús yarusürürü ñanauncurrti Tuparrü y anentacaboti au napese itobo manu nitaquisürürürtti.

¹⁰ Nanaña arrüba abe, omirriante uiti Tuparrü y uiti urria nubacarrü. Pero arrti rrarrriti nauqui aboma sürümanama bama iyeho uimia esa nanentacarri au napese. Sane nauquiche icüpurtitimi Jesús icu na cürrü, nauqui ataqueisürüti baeta y nauqui urri acusürüti au nanentacarri Tuparrü au napese pünanaquti bama sürümanama aütoboti Tuparrü. Uiti Jesús tiene que aye uimia ito au napese. ¹¹ Itopiqui anati tamantiatai Uyaü. Tonenti naqui Yaütoti Jesús, naqui uiche usamamecaca ümoti Tuparrü. Arroñü ito caüma aütortti Tuparrü oñü. Sane nauquiche arrti Jesús chücsobotipü usaübu. Nanti oemo: Masaruquitaiqui. ¹² Ane corobo sane nurarri:

Arrüci Tuparrü surapoi nüri isucarü bama masaruquitaiqui.

Tiene que rranaun aemo ichape namanaña bama iyoberabaramacü au nüri.

¹³ Nantito sane:

Arrüñü irrança ñoncatü ümoti Tuparrü.

Y ane ito corobo nurarri Cristo sane:

Yaca auna aübü bama saruquitaiqui, bama torrioma iñemo uiti Tuparrü.

¹⁴ Arrübama yaruquitorrti ane cürrü nicütüpürümä aübu nañeturrüma y notorrüma. Sane nauquiche arrito isamunutiyü ñoñünrrü aübu cürrü nicütüpürri, y coñoti. Así que uiti tacurusu nüriacarri choborese, naqui uiche coñöma macrirrtianuca. ¹⁵ Sane nauquiche champürtü birrubumainqui macrirrtianuca. Arrüma enterurrü nisúboriquirrima amoncoma tacana mosorrüma ümo nirrucurrüma ñünana niconcorrüma. ¹⁶ Arrti Jesùs chücuatipü ayurati ümo bama angelerrü, ta ümo bama eanaquí nesarrti familiarrü Abraham. ¹⁷ Ümo nauquiche aisamunutiyü tacana nacarrüma bama yaruquitorrti icu na cürrü. Sane puerurri aisamunutiyü sacerdoterri ümoti Tuparrü itacuma. Ipiacati apucüruti itacuma, y arrüma puerurrü oncomatü ümoti. Uiti caüma morrimiacana tato nomünantü uimia. ¹⁸ Auquina caüma ipiacati ayurati ümo bama ane macocotorrü ümoma, itopiqui arrito taquisürüti, y ananca macocotorrü ümoti tacana ümoma.

3

Arrti Jesùs manrrü nüriacarri püñanaquiti Moisés

¹ Masaruquitaiqui, bama samamecana ümoti Tuparrü, arraño tautasucha uiti, nauqui amenotü au napese. Sane nauquiche apaquionsaño iyoti Jesùs, itopiqui arrti Tuparrü icüpürutiti, nauqui sacerdoterri utacu, y apostoltito isiuqui arrüna manunecatarrü arrüna uicocota. ² Arrti Tuparrü bacheboti yachüçoboboti Jesùs, y arrti macoconaunrti nurria ümo yacüpucurri, isiatia tacanati Moisés tücañe. Itopiqui arrti Moisés tücañe urriampae yaserebiquirri au naporrti Tuparrü. ³ Suraboira arrüna machepecatama: Supiarträ anati naqui masamunu porrü. Arrti naqui ñoñünrrü ane manrrü nicuarri püñanaqui nicaua manu naporrti, saon. Sane ito arrti Jesùs ane manrrü nüriacarri püñanaquiti Moisés. ⁴ Arrtü barrtai taman porrü, tusio ito oemo que anati naqui uiche urriante. Pero anati tamantiatai naqui uiche omirriante nanaña, ta arrti Tuparrü. ⁵ Ñemanaantu te, arrti Moisés tücañe urriampae yaserebiquirri au naporrti Tuparrü, nacarri tacana mosorrti ümoti Tuparrü. Urapoitaü arrüna coconoboiqui ñana. ⁶ Pero arrti Cristo urria yaserebiquirri ümoti Tuparrü tacana Autorri. Arrti ane nüriacarri au naporrti Tuparrü. Itopiqui ichepecaca oñü tacana naporrti Tuparrü. Bavivicoti uyarrüpecu, arrtü ofloncatü ümoti aübu narucurrü oemo chepe nitacürurrü, aübu nubarrüperaca ñome arrüba omirria uiti.

Ñacansacarrüma bama nesarrti genterrü Tuparrü

⁷ Ane corobo sane nurarrti Espíritu Santo:
Caüma arrüna nanenese, arrtü amoncoi nurarrti Tuparrü,
⁸ tapü tairri nabausasü, tacana bama antiburrü abaütaiqui tücañe, bama chirranrrüpüma acoconauma ümoti Tuparrü au manu nanenese tücañe numo iñatama macocotorrü ümoti Tuparrü, taha au manu rroense.

⁹ Nanti Tuparrü:
Acamanu tübericomá iñemo, asioma aiñama macocotorrü iñemo, abu cuarenta añoca arrtaimia arrümanu urria isamute ümoma.

¹⁰ Sane nauquiche ichüboriquiatai ümoma.

Sucanañü:

Arrüma chipiacapüma acoconauma.

Chirranrrüpüma atusi ümoma arrüna urria iñemo.

¹¹ Así que ichüboriquia ümoma.

Uirri sucanañü sane aübu nitusiancaca curusürrü sobi:

Arrüma chüpuerurrüpu aye uimia yesañü nauqui acansama.

12 Aensa te masaruquitaiqui, amasasai nurria, tapü anati abarrüpecu naqui chichübotipü y chirranrrtipü acoconaunti, y iñonconotiti Tuparrü, naqui bacheboti osüboriguibo. **13** Caüma arrüba naneneca urria ñaquioncorrti Tuparrü oemo. Sane nauquiche apanita nurria aupuapatoe nañeneca. Sane nauqui tapü anati naqui chirranrrpü oncoiti, itopiqui arrüna nomünantü ane auti. **14** Itopiqui arroñü usaca ichepeti Cristo, arrü chuiñocatü noñonco ümoti chepe noconco, tacana numo aübo uicococati.

15 Suraboiria tatito arrümanu ane corobo sane: Caüma arrüna nanenese, arrü amoncoi nurarrti Tuparrü, tapü tairri nabausasü, tacana bama maquiataca, numo chümacoconauerrüpüma y tüboricomä ümoti Tuparrü.

16 ¿Ñacubama oncoimia ñanitacarrti Tuparrü ümoma, pero tüboricomantai ümoti? Ta arrübama taesübu uiti Moisés auqui manu cürrü Egipo eanaqui nitaquisürükürrüma. **17** Y ñacubama ümoche nitüborirrti Tuparrü ñome manio cuarenta añoca, bama coñoma acamanu eana manu rroense? Tonema ito bama israelitarrü, bama isamutema nomünantü. **18** ¿Y ñacubama ümoche nanti Tuparrü, que ta chüpuerurrüquipü aye uimia esati, nauqui acansama? Ta arrübama chirranrrüpüma acoconauma y tüboricomantai ümoti. **19** Sane nauquiche caüma arroñü barrtai nurria que arrüma chiyebopü uimia esati Tuparrü, itopiqui chümacoconauerrüpüma ümoti.

4

1 Pero arrti Tuparrü rrancarri qui asuriuti ümo macrirrtianuca, nauqui acansama esati. Sane nauquiche amasasai nurria, tapü anati naqui abarrüpecu chiyebopü uiti. **2** Arroñü oñoncoi arrüna manitacarrü que puerurrü uiñanai esati Tuparrü y macansa. Isiatai arrübama macrirrtianuca eana rroense tücañe oncoimia ito, pero arrüma champü nümoche uimia. Oncoimia, pero chicocotapüma. **3** Pero arroñü bama uicocota, uiñatai esati Tuparrü, y macansaca, tacanati Tuparrü chauqui tümacansarati auqui numo aübo urriante uiti na cürrü. Pero tiene que acoco isiu nurarrti Tuparrü ümo bama israelitarrü, numo nanti:

Ichüboriquia ümoma.

Uirri surapoi nurria arrüna sane:

Arrüma chüpuerurrüpu aye uimia yesañü nauqui acansama.

4 Nantü sane icu Nicororrü icütüpü manu séptimo nanenese: “Au manu séptimo nanenese arrti Bae Tuparrü macansarati”. **5** Pero au manu quiatarrü narüçüquirü icu Nicororrü nantü sane icütüpü manuma israelitarrü: “Chüpuerurrüpu aye uimia yesañü nauqui acansama”. **6** Sane nauquiche tarucu yarrüperacarrti Tuparrü cümenu bama rrancarri acansama ichepeti. Tapü arrübama cusürüboma atasuma uiti Tuparrü, chüpuerurrüpu acansamainqui ichepeti, itopiqui chümacoconauerrüpüma ümoti. **7** Sane nauquiche ane arrüna quiatarrü tiemporrü ensümunu uiti Tuparrü, nürirri “caüma”. Numo tüupasao súrumaná añoca auqui niemporrti Moisés, manitanati David icütüpü arrüna tiemporrü ensümunu uiti Tuparrü. Nanti: Caüma arrüna nanenese, arrü amoncoi nurarrti Tuparrü, tapü tairri nabausasü.

8 Tapü apapensaca que arrübama israelitarrü macansarama tücañe, numo iñataimia au manu cürrü Canaán. Arrü chümanaucurratoe macansarapüma tücañe, numo süromatü uiti Josué au manu cürrü Canaán, ¿quiubüpü urabooti Tuparrü tatito quiatarrü tiemporrü arrüna ensümurubü ümo macansacarrü? **9** Uirri tusio oemo que ta cuatiqui nauqui acansama bama icocoromati Tuparrü. **10** Arrti naqui iyebo uiti manu macansacarrü, macansarati

ñünana nanaiña yatrabacacarri, tacanatito Tuparrü macansarati au manu séptimo nanenese, numo urriante uiti na currü. ¹¹ Sane nauquiche uiñana nurria, nauqui puerurrü aye osoi esati Tuparrü, nauqui macansa ichepeti. Tapü uisamute tacana bama eana narubaitu rroense tücañe, bama chümacoconaunrrüpüma y chiyebopü uimia esati Tuparrü.

¹² Itopiqui arrüna nurarrti Tuparrü chiyaupü nicusüurru, y süborico. Ichepecata tacana taman cüse, arrüna otoro nurria. Tacanarrtü oponsücauirri, tompücana ito nuyausüpüuirri. Sane naca nurarrti Tuparrü. Uirri tiene que atusi nurria nanaiña nümapensaca, y arrüba nurrianca au nutusi, arrüba amonquio umanecanatai. ¹³ Champü isane arrüna anecana pünaquiti Tuparrü. Namanaiña bama urriancama uiti asartitü ümoma naneneca, champü isane arrüna ensoro auqui narrtarri naqui bacurrtarabo usaübu.

Arri Jesú manitanati utacu isucarüti Tuparrü

¹⁴ Arroñü caüma uicocora nurria arrüna ñemanauntu manunecatarrü, arrüna tübasutiu, itopiqui anati naqui yarusürurrü sacerdoterrü oemo, nauqui tiñataiti taha esati Tuparrü. Tonenti Jesú, naqui Äutorrti Tuparrü. ¹⁵ Arri onquisioti isiatai tacana arroñü oñonquisio. Tusiatai ümoti arrüna chücsüucapü, y arrüba macocotoca cuantio oemo, itopiqui arri yasutiutito macocotoca tücañe, abu arri chisamutentipü nomünantü. ¹⁶ Sane nauquiche puerurrü oñoncatü ümoti Tuparrü, auqui noñeanca. Arrüna noñeanca tacanarrtü oecatü esa nessarri tronorru Tuparrü. Acamanu pucurusutti utacu y bayurarati oemo conto, arrtü ane nurriantümo.

5

¹ Arrübama yarusürurrü sacerdoterrü icu na currü ane yachücoiboma: Arrüma manitanama ümoti Tuparrü itacu macrirrtianuca y itorrimiatama macumanataca ümoti Tuparrü y numuquianca, arrüba tiene que aucon itobo nomünantü ui macrirrtianuca. ² Arri yarusürurrü sacerdoterrü ñoñünrrtiatai. Tusio ümoti que ane ito nauche isamutenti arrüna chirriampü. Sane nauquiche masamuñati aübu bama isamutema nomünantü itopiqui chütusiopü ümoma. ³ Batabaiyoti taman numuquiana ümoti Tuparrü itobo nomünantü ui macrirrtianuca, pero itobo nomünantü uiti tiene que aitorrimiatito taman numuquiana, itopiqui arrtito ane nomünantü uiti.

⁴ Champüti naqui puerurrü aifianatiyü uirrtiatoe tacana yarusürurrü sacerdoterrü. Uitiatai Tuparrü sólo manu cargorrü ümoti taman ñoñünrrü, tacanati Aarón tücañe, maniqui primer yarusürurrü sacerdoterrü. ⁵ Sane ito arri Cristo champürrü auqui noñemarrtiatoe iñanatiyü tacana yarusürurrü sacerdoterrü, sino arri Bae Tuparrü nanti ümoti sane: Arrüçü Isaüçü.

Arrüna nanenese itorrimiata asüboriquibo.

⁶ Y au quiatarrü narüçüqui Nicororrü nantü sane: Arrüçü sacerdoterrüci iñemo ümo para siemprerrü, tacana nacarri Melquisedec tücañe.

⁷ Nauquiche ananacatiqui Cristo auna icu na currü, tosibicoti nurria neancarri ümoti Tuparrü, y areorotito, ñanquirri pünaquiti, nauqui puerurrü aitaesümununutiti pünaquiti niconcorrti. Y arri Tuparrü oncoiti neancarri y iñumutati, itopiqui arri ichimiancanatiyü y macoconaunrrti. ⁸ Así que arri Cristo bien macoconaunrrti ümoti Tuparrü ui manu nitaquisürürri, panaca arri te Äutorrti Tuparrü. ⁹ Pero iyebo nurria uiti. Auquimanu caüma taesüberuma uiti eañaqui nomünantü ümo para siemprerrü namanañia bama macoconaunrrüma ümoti. ¹⁰ Itopiqui arri

Tuparrü iñanatiti tacana yarusürerrü sacerdoterrü ümo para siemprerrü, tacana nacarri Melquisedec tücañe.

Tapü tacürusu napaquionco iyoti Tuparrü

¹¹ Chamainqui arrüna surapoboiböñü icütüpü arrüna sane. Pero arraño chüpuerurrülpü aye aboi, itopiqui tairrapae nautanu. ¹² Tücoboí amoncoi arrüna manunecatarrü, puerurrülpü apanuneca ümo maquiataca. Pero ta ane nümochetiqui naqui manunecana aume arrüna urria manunecatarrü tatito aqui maübo. Arraño tacana masiomanca arrübama paübomainqui, bama chüpuerurrülpü aama pemacarrü. ¹³⁻¹⁴ Itopiqui arrübama masiomanca paübomainqui chütusioquipü ümoma isane arrüna urria y isane arrüna churriampü. (v 15) Tapü arrübama mayarusürüca basoma pemacarrü, itopiqui arrüma chauqui tütusio ümoma arrüna unña y arrüna chuniñampü. Machepecatarrü arrüna sane. Isiatai arroñü arrtü tiyebo nurria osoi nurarri Tuparrü, tusio oemo arrüna urria y arrüna churriampü.

6

¹ Sane nauquiche caüma tapü basiquiaiqui manuneca tatito arrümanu primer manunecatarrü icütüpüti Cristo, arrüna manunecatarrü aqui maübo. Caüma tiene que manuneca arrüba manunecatarrü ümo bama chauqui tütusio pario ümoma, bama tipiacama aicocoromati Cristo. Champü nümoche manuneca tatito manio primer manunecataca, arrüna causane nauqui uiñoroncono oñü isucarüti Tuparrü, y nauqui uiñoco arrüna churriampü nubachücoi, ² y causane nauqui maunimia, y causane nauqui uiña noñe itati quiatarrü nauqui oñean itacuti, y causane ñana arrtü süboricomata bama coiño, y arrtü bacurrtarati Tuparrü au nitacürurrü, y bacheboti carriticurrü arrüna chütacürusupü. ³ Uíñana nurria, aquina caüma manunecana manrrü pario pürüçü arrüba sane, isiu nacarrü uiti Tuparrü usaübu.

⁴ Itopiqui aboma bama iñoenomati Tuparrü tatito. Arrüma chüpuerurrülpü nauqui aiñronconomacü tatito. Tonema bama tiyebo uimia nurarri Tuparrü tücañe, tütusio ümoma. Chauqui tiyasutiuma pario ñacunusüancacarriti. Chauqui tanati Espíritu Santo au nausasürrüma. ⁵ Tusiatai ümoma que puerurrü oñoncatü ümo nurarri Tuparrü. Chauqui tütusio pario nicusüurri Tuparrü au nisúboriquirrimia tacana ñana arrtü üriabucati Tuparrü. ⁶ Pero aqui arrüna iñoenomati tato Tuparrü. ¿Causanempü nauqui aye tato uimia nigraciarrti Tuparrü? Chüpuerurrülpü aye tato uimia. Itopiqui arrüna sane niyachücoimia, tacanarrtü itabairomati Äutorri Tuparrü tatito apü curusürrü, y icünsonoconomati tatito isucarü genterri. ⁷ Ichepecaca oñü tacana taman ñanaunrrü. Itopiqui arrtü paquiero nurria tarri ümo ñanaunrrü, iyebo naurrirri tuburiboma bama isamutema. Arrüna ñanaunrrü curusüu uiti Tuparrü, itopiqui iyebo naurrirri. ⁸ Tapürrtü ane taman ñanaunrrü iyebo ahu pururrü cümeça y narrüchopü, chübaserobiopü. Paurramana ñana uiti Tuparrü, y au nitacürurrü omo eana pese. (Sane nacarrüma bama iñoenomati Tuparrü, abu tisuputaramati.)

Puerurrü oñoncatü ümo nurarri Tuparrü

⁹ Aensa te bama masaruquitaiqui, chauqui tamoncoi arrüna sane nisura aume. Tapü ünäntü aume. Itopiqui oñoncatü aume, y tusio nurria iñemo que arraño iyebo ñana aboi esati Tuparrü au napese. ¹⁰ Arri bien buenurri. Chütacürusupü ñaquincoorrta iyo arrüna urria apisamute, y iyo napayuraca ümo bama maquiataca icocoromati tücañe y caümainqui. Ui arrüna sane napachücoi tusio nicuarri Tuparrü aume. ¹¹ Arrüsömü tarucu

suirranca nauqui amenotü isiuti Cristo aübu narucurrü aume, chepe nictacüra nausüböröqui. Sane caüma iyebo aboi ñana arrüna urria, arrüna ümache aparrüperaca. ¹² Chüsuirrancapü nauqui amemarriquiacá icuata nurarri Tuparrü. Apisamuse tacana bama icocoromati Tuparrü nurria, y chübatachepümä yarrüperacarrüma. Ui arrüna sane iyebo nanaiña uimia arrüba ñacumanatarri Tuparrü ümoma.

¹³ Tücañe, numo cuatü nurarri Tuparrü ümoti Abraham, itusiancatati Tuparrü curusürrü au nürirrtiatoe, itopiqui champüti quiatarrü manrrü yarusürürrü pünanaquiti au nüriche puerurrü aitusiancati curusürrü. ¹⁴ Nanti sane ümoti Abraham: "Suraboira asucarücü au nisüri, icunusüancacü caüma y aboma ñana sürümanama bama aübositaiqui". ¹⁵ Arri te Abraham ipiacati arrüperati. Auqui caüma iyebo uiti arrüna nanti Tuparrü.

¹⁶ Arrübama macrirrrianuca icu na cürrü itusiancatama curusürrü au nürirrti naqui manrrü nüriacarri pünanaquimia, na atusi que ñemanaantu nurria nurräuma, tapü anati naqui uratoquio. ¹⁷ Sane ito uiti Tuparrü. Itusiancatati curusürrü, nauqui atusi que ñemanaantu nurria nurarri, chücampiabopü ñapensacarri. Sane caüma tusio nurria ümo bama ümache manitanati. ¹⁸ Así que itorrimiatati oemo nurarri, y itusiancatatito curusürrü. Ui arrüba torrü bien segurorrü arrüna nanti. Arri te chümapañatipü. Sane nauquiche upucünunca y uicocota nurria nurarri. ¹⁹ Arrüna sane nupucünuncu cümenu arrüna urria ñana, tone tacana taman cüborrü apü tucumarrü uiche ane tomoeno barco, tapü pocoro ui nipoco turru. Ane segururrü. Isiatai arroñü ane segururrü noecü ñana esati Tuparrü pürükü manu cortina au níporri au napese. Tiene que uiñanai esati nurria, hasta auna cauta nacarri. ²⁰ Arri te Jesús chauqui tucusürüboti aeroti taha esati Tuparrü, acoñocoti ocümenu. Itopiqui arrri yarusürürrü sacerdoterrü oemo ümo para siemprerrü, tacana nacarri Melquisedec tücañe.

7

Arri te Jesús sacerdoterrü tacana nacarri Melquisedec tücañe

¹ Arri tücañe maniqui Melquisedec yüriaburri au manu pueblurrü Salem, y sacerdoterrito ümoti yarusürürrü Tuparrü. Au manu tiemporrü tücañe arri te Abraham bahiyoti aübu bama maquiataca mayüriabuca, y macananati ümoma. Nauquiche cuati tato auqui manu bahiquirri, sürotü Melquisedec cümenuti, y acamanu curusüuti Abraham uiti. ² Auqui arri te Abraham itorrimiatati ümoti arrüna décima parterrü arrümanu ñacanasarri auqui bahiquirri. Arrüna nürirrti Melquisedec nantü auqui besüro "yüriaburru naqui ipiaca aisamune arrüna urria". Pero arrümanu nesarri pueblurrü nürirri Salem, nantü auqui besüro "urria nusaca". Sane nauquiche nürirrtito Melquisedec "yüriaburru naqui uiche urria nusaca". ³ Chütusio pü ñacuti tücañe yaütoti, ni ñacunapü nípiacütoti. Champüma bama auquiche anati icu cürrü. Chütusio pito causane tücañe ayeti icu na cürrü, ni nauquichepü aconti. Ta nacarri tacana nacarri Autorri Tuparrü. Sacerdoterrü ümoti Tuparrü ümo para siemprerrü.

⁴ Tusio te oemo, que arri te maniqui Melquisedec tarucu nüriacarri, itopiqui arri te Abraham naqui Uyaü, itorrimiatati décima parterrü ñacanasarri ümoti. ⁵ Caüma arrübama auqui nesarri familiarrü Leví sacerdoterrüma ito. Arrüma torrio tücañe üriacaboma uiti Moisés, nauqui puerurrü acobürrama arrüna décima parterrü nenarririmia y nimonirrimia bama maquiataca israelitarrü. Ñanquitioma pünanaquí genterrü, panaca arrüma ipiarentetorrüma, ta namanaïña aboma eanaquí nesarri familiarrü Abraham tücañe. ⁶ Tapü

arrti Melquisedec chütüpü nesarrti familiarrü Abraham. Pero ta arrti Abraham itorrimiatati ümoti manu décima parterrü ñacanasarrti. Y uiti Melquisedec curusüti Abraham, naqui chauqui tiyasuti nurarri Tuparrü. ⁷ Tusio te oemo que arrti naqui macunusüancanati manrrü nüriacarri pünanaquiti naqui curusüu. ⁸ Arrübama sacerdoterrü caüma eanaqui nesarrti familiarrü Leví bacobürarama arrüna décima parterrü nenarri genterrü (diezmo), pero ta coiñomainqui ñana tacana bama maquiataca. Arrti Melquisedec bacobüraratito diezmo pero arrti chücoñotipü. Sane nantü icu Nicororrü. ⁹ Suraboira sane: Numo bapacarati Abraham diezmo ümoti Melquisedec, tacanarrtü bapacaratio Leví aübu namanaiña bama aütorri, bama sacerdoterrü, itopiqui arrti Leví eanaqui nesarrti familiarrü Abraham manrrü ñana. ¹⁰ Itopiqui au manu tiemporrü numo bapacarati Abraham, champütiqui Leví icu na cürrü. Pero como arrti Abraham niñumantarri Leví, tanancati Leví pario au nicütüpürri Abraham, y sane tacanarrtü bapacaratio ümoti Melquisedec.

¹¹ Numo torrio tücañe üriacoboma bama sacerdoterrü, torrio ito manu corobo nüriacarrü. Arrtü nampü urria naca genterrü ui yaserebiquirrimia bama sacerdoterrü, auquipü caüma champüti nümochequi quiatarrü sacerdoterrü naqui tacanati Melquisedec. Iñataipü yaserebiquirrimia bama sacerdoterrü tacana nacarri Aarón tücañe. (Pero niemanauntu, champürrtü urria naca genterrü uimia. Sane nauquiche arrti Tuparrü aicüpurutiti Jesús.) ¹² Pero arrtü campiabo uiti Tuparrü yatrabacacarrüma bama sacerdoterrü, tiene que acampia ito arrüna nüriacarrü. ¹³ Y sane te pasabo uiti Tuparrü. Arrti iñanatiti Señor Jesús tacana yarusürurrü sacerdoterrü, panaca arrti champürrtü eanaqui nesarrti familiarrü Leví, ta eanaqui quiatarrü familiarrü. Champüti eana manu nesarrti familiarrü tübaserbioti tacana sacerdoterrü. ¹⁴ Tusio te oemo que arrti Señor Jesús anati icu cürrü eana nesarrti familiarrü Judá, y arrübama eanaqui na familiarrü Judá chütasurupüma tücañe uiti Moisés, nauqui aserebimia tacana sacerdoterrü.

Tücuati quiatarrü sacerdoterrü isiu nacarri Melquisedec

¹⁵ Sane nauquiche barrta que arrti Tuparrü campiabo uiti naca yaserebiquirrimia bama sacerdoterrü, itopiqui lehebo oñü que iñanatiti quiatarrü sacerdoterrü isiu nacarri Melquisedec, ta arrti Cristo. ¹⁶ Arrti sacerdoterrü, itopiqui ane nicusürurrü y chüpuerurrüpu atacürü nisüboriguirri. Champü nümoche arrtü cheanaquipü nesarrti familiarrü Leví, tacana arrüna bacüpucurrü ui nüriacarrü. ¹⁷ Itopiqui nantü sane icu Nicororrü: Arrüü sacerdoterrücaüma ümo para siemprrü isiu tacana nacarri Melquisedec tücañe.

¹⁸ Así que chüvaleoquipü manu primer bacüpucurrü, itopiqui champü yaserebiquirri, champü bayuracarrü ümo genterrü uirri. ¹⁹ Itopiqui ui manu nüriacarrü torrio uiti Moisés, chüpuerurrüpu nauqui urria nusaca au narrtarri Tuparrü. Sane nauquiche caüma ane quiatarrü cutubiurrü manrrü urria oemo, uiche puerurrü uiñanai esati Tuparrü.

²⁰ Y arrti Tuparrü itusiancatati curusürrü, nauquiche iñanatiti Jesús tacana sacerdoterrü. Tapü arrübama maquiataca nauquiche süroma tacana sacerdoterrü uiti Tuparrü, champürrtü itusiancatati curusürrü itacuma. ²¹ Pero arrti Jesús sacerdoterrü ui manu ñatusiancacarri Tuparrü curusürrü, numo nanti ümoti sane:

Arrüñü Tuparrü chauqui titusiancata curusürrü.
Chüpuerurrüpu acampia niñapensaca.

Sucanañü: Arrúcü sacerdoterrü ümo para siemprerrü.

²² Uí arrüna sane tusio nurria oemo que arrüna nuevurrü tratorrü uiti Tuparrü usaübu manrrü urria, itopiquiti Jesú. Uiti tiene que acoco nurria. ²³ Pero suraboira manrrü arrüna uiche atusi que arrüna nuevurrü tratorrü uiti Tuparrü ta quiatarrü nurria: Arrübama maquiataca sacerdoterrü sürumanama, itopiqui arrtû coiñoti taman, matoconoti quiatarrü. Chüpuerurrüpü seguiboma yaserebiquirrimia, itopiqui coiñoma. ²⁴ Tapü arrti Jesú champü nitacuru nisüboriguirrti, sacerdoterrti ümo para siemprerrü. Champüti naqui matoconoti itoboti. ²⁵ Sane nauquiche arrti ipiacati caüma y ñana ito ayurati nurria ümo namanaiña bama oncomatü ümoti Tuparrü auqui nacarri. Champü nitacuru nisüboriguirrimia, itopiqui arrti chütacurusupü nisüboriguirrti. Naneneca manitanati ümoti Tuparrü itacuma.

²⁶ Sane te, arrti Jesú ipiacati ayurati oemo, ñemanauncurratoe sacerdoterrti oemo. Samamecanati ümoti Tuparrü. Champü isane nomünantü uiti. Arrübama macrirtianuca icu na cürrü ane nomünantü uimia, pero arrti Tuparrü iñanatitü peese pünaquimia. Enterurrü nisüboriguirrti urria. Caüma ane yarusürurrü nüriacarri au napese. ²⁷ Champürrü anati tacana bama maquiataca sacerdoterrü, bama mañoñuncatai. Itopiqui arrüma naneneca macumananama numuquianca ümoti Tuparrü, arrüba butaborio itobo nomünantü uimia, y auquito itobo nomünantü ui genterrü, nauqui amorrimiaca tato. Pero arrti Jesú itorrimianatiyü uirrtiatoe, nauqui aconti itobo nomünantü osoi. Arrümanu ñacumanatarri ümoti Tuparrü chütüpü numuquianrrü, ta tonentiatoe. Uí arrüna sane uiti iñatai, champü nümochequi quiatarrü macumanatarrü ümoti Tuparrü. ²⁸ Uí arrüna nüriacarrü uiti Moisés aboma bama sacerdoterrü ane nomünantü uimia. Pero ui arrüna quiatarrü nurarrti Tuparrü chüvalequipü manu primer nüriacarrü, itopiqui arrti Tuparrü itusiancatati curusürrü, numo iñanatiti Äutorrti tacana sacerdoterrü. Arrti urriantai enterurrü nacarri ümo para siemprerrü.

8

Arrti Jesú yarusürurrü sacerdoterrti oemo

¹ Suraboira baeta arrüna manrrü valeo: Sane nacarri naqui yarusürurrü sacerdoterrti oemo. Chauqui tüümotsi au napese au nepanauncurrri Tuparrü, naqui chücupiusupü nüriacarri. ² Arrti Jesú baserebioti tacana sacerdoterrü au manu ñemanauncurratoe niporrti Tuparrü au napese. Arrümanu niporrti Tuparrü champürrü urriante ui mañoñuncatai, ta uiti Tuparrü. ³ Tusio oemo que cadati taman sacerdoterrü tiene que aitorrimati ümoti Tuparrü macumanataca y numuquianca, arrüba butaborio. Sane nauquiche arrti naqui sacerdoterrü oemo tiene que aitorrimatiito macumanatarrü ümoti Tuparrü. ⁴ Arrtû nampü anatiqui icu na cürrü, chüpuerurrüpü sacerdoterrü, itopiqui chauqui tútaboma sacerdoterrü auna, bama itorrimianiomia macumanataca tacana arrüna bacüpucurrü ui nüriacarrü.

⁵ Arrüma baserebioma au niporrti Tuparrü auna icu na cürrü. Pero arrüna niporrti Tuparrü au Jerusalén es tacana nausüpütüatai manu ñemanauncurratoe niporrti Tuparrü au napese. Tusio oemo que sane, itopiqui nauquiche tirranrtti Moisés aisamunenti manu primer niporrti Tuparrü ui taququia eana rroense, nanti Tuparrü ümoti: "Asasatü nurria, aisamuse nanaiña isiuqui naca arrone arrüna itusiancata asucarüci numo anancü onü yiriturru".

⁶ Tapü arrti Jesú manrrü yarusürurrü yaserebiquirrti tacana sacerdoterrü pünaquai bama maquiataca auna icu na cürrü. Arrito masamunuti tratorrü manrrü urria aübuti Tuparrü y usaübu, itopiqui rrannrtti Tuparrü

acumanati oemo arrüna manrrü urria pünanaqui arrüna macumanati tücañe.
 7 Itopicu arrüna nampü urria arrümanu primer tratorrü uiti Tuparrü aübu bama israelitarrü, champü nümochequi quiatarrü. 8 Arrübama israelitarrü champürrü urria nurria nacarrüma au narrtarri Tuparrü. Ta ane corobo sane nurarri:

Nanti Señor:

Au cuantio naneneca tiene que isamune nuevurrü tratorrü aübu bama genterrü auqui Israel, y aübu bama eanaqui nesarri familiarrü Judá.

9 Arrüna nuevurrü tratorrü chisiupü tacana manu primer tratorrü sobi aübu bama antiburru yaütorrümä tücañe, nauquiche itaesümuncama auqui manu cürrü Egipto.

Arrüna chicocotapüma yacüpucu manu tratorrü, sane nauquiche iñococama.

10 Pero suraboina causane naca manu nuevurrü tratorrü, arrüna irranca isamune ñana aübu bama genterrü auqui Israel, nanti Señor:

Tiene que iña nirracüpucu au ñapensacarrüma, nauqui atusi ümoma.

Tiene que iconomo au nausasürrüma, nauqui aquionomacü.

Auqui caüma arrüñü Nituparrüma, y arrüna niyesa genterrüma.

11 Champü nümochequi naqui manunecanabo ümoti isüborisapatarri.

Champütiqui nanti ümoti yaruquitorrti:

Aíña nurria, nauqui asuputarati Señor.

Itopicu namanaiña tiene que aisuputaramañü au manio naneneca, auqui masiomanca hasta bama mayarusüruca.

12 Tiene que ipucüru itacuma, y morrimiacana tato nomünantü uimia.

Chantanopü tato rraquionoñü yubapa.

13 Manitanati Tuparrü icütüpü arrüna nuevurrü tratorrü, nauqui atusi que arrümanu nanancarrü chauqui tüpoma y chüvaleoquipü. Y nanaiña arrüna tüpoma y mameso, tiene que äenso contoatai.

9

Arrüna niporrti Tuparrü icu na cürrü, y arrüna au napese

1 Arrümanu primer tratorrü uiti Tuparrü aübu bama israelitarrü ane yacüpucurrü, arrüna causane anauma ümoti Tuparrü bama macrirrtianuca. Ane ito arrümanu porrü au Jerusalén urriante ui mañoñünca, arrüna cauta eama. 2 Arrümanu porrü ane torrü cuarto: Arrümanu primero nürirri "samamecana". Au manu cuarto ane manu cantrerurrü y arrümanu mensarrü aübu pan arrüna samamecana ümo nurria. 3 Pürucü manu cortina ane manu quiatarrü cuarto, nürirri "samamecanapae". 4 Acamanu ananca taman altar oro arrüna icuche oho rroriocoma. Ananca ito manu baurirri nesa na tratorrü uiti Tuparrü, cüburrío ui oro. Au manu baurirri ananca manu taman jarra oro aübu maná ahu. (Arrümanu maná, tone manu tubarrirri torrio uiti Tuparrü ümo bama israelitarrü, tuburiboma eana narubaitu rroense). Au manu baurirri ananca ito nibiartronrrti Aarón, arrüna tacübaüro. Amonquio ito arrümanio torrü canca abe bocorobo yucu arrüba diez bacüpucuca. 5 Onü manu baurirri amoncomá bama torrü angelerrü urriancama ui oro, na atusi que taha nacarri Tuparrü. Ane nipiarrrüma onü manu baurirri, itopicu acamanu morrimiacana tato nomünantü ui macrirrtianuca. Pero chüpuerurrüpu suraboi nanaiña ümo arrüna sane caüma.

6 Así que arrümanu niporrti Tuparrü abe torrü cuartoca. Arrübama sacerdoterrü süromampo au manu primer cuarto naneneca. 7 Tapü au manu

quiatarrü cuarto cunauntañati naqui yarusürurrü sacerdoterrü puerurri äürotipo, y tamantai namenrrti acamanupo au añorrü. Sürotipo cunauntaña äbü noto numuquianca. Itusiancatati manu notorrü isucarüti Tuparrü, nauqui amorrimiaca tato nomünantü uiti y ui bama macrirrtianuca, arrüba isamutema churriampü, abu chütusioüpü ümoma que churriampü. ⁸ Ui nanaiña arrüna sane, arri Espíritu Santo manunecanati oemo. Uiti tusio oemo que chüpuerurrüpü uiñanai au manu segundo cuarto auna cauta nacarri Tuparrü, mientras aninqui manu primer cuarto. ⁹ Arrümanu primer cuarto ta machepecatarrü ümo arrüna tiemporrü caüma. Itopiqui au manu primer cuarto botorrio ümoti Tuparrü macumanataca y numuquianca arrüba butaborio, pero arrübama macrirrtianuca mapensarama que chiñataipü manio macumanataca, nauquipü amorrimiaca tato nomünantü uimia. ¹⁰ Arrübama manaunuma sane ümoti Tuparrü pururü bacüpueca ümoma y icütüpü arrüba puerurrü aama y achama, y arrüba chüpuerurrüpü, y causane nauqui atopimia naneneca. Omiriantai arrüba bacüpueca tücañe, pero caüma ane quiatarrü niyükürri uiti Tuparrü. Caüma chauqui chüvaleoquipü arrümanu nánancarrü.

¹¹ Chauqui tiñataiti Cristo. Tonenti naqui yarusürurrü sacerdoterrü oemo. Auqui nacarri iyebo osoi arrüna ñemanauncurratoe ñacunusüancacarri Tuparrü. Arrümanu niporrti Tuparrü auna cauta baserebotti Cristo tacana sacerdoterrü, manrrü urria y coñortai, itopiqui champürtü urriante ui mañoñünca, champürtü ane auna icu na cürrü, ta ane au napese. ¹² Arri Cristo sürotipo au manu samamecanapae ümoti Tuparrü, tamantai niyükürrtipo. Arrümanu taman niyükürri iñatai. Valeo ümo para siemprerrü. Champürtü macanati noboto chivuca ni vacacapü, ta sürotipo äbü notorriatoe. Uirri caüma morrimiacana tato nomünantü osoi ümo para siemprerrü. ¹³ Tücañe supiuru pario noboto toroca y nobirraca y nitübüti bacaca icütüpü macrirrtianuca. Arrüma ñaqioncorrüma que uirri turria nicütüpürrüma au narrarri Tuparrü, nauqui puerurrü aeromampo au niporrti Tuparrü. ¹⁴ Pero ui notorri Cristo caüma ñemanauncurratoe tusio oemo que carüba auqui tuyausasü nanaiña nomünantü. Uirri puerurrü uiñoco nanaiña arrüna churriampü. Itopiqui arri itorrimianatiyü ui nucusüurri Espíritu Santo, nauqui aconti otopiqui. Urria ümoti Tuparrü arrüna yachücoiti. Sane nauquiche puerurrü caüma baserebi ümoti Tuparrü, nauqui süborico.

¹⁵ Sane caüma ane arrüna nuevurrü tratorrü äbü macrirrtianuca uiti Cristo. Uirri namanaiña bama tasuru uiti Tuparrü aye uimia esati au napese ümo para siemprerrü, tacana arrüna turapoiticaü usucarü. Itopiqui arri Cristo coñoti otopiqui, nauqui amorrimiaca tato arrümanio nomünantü osoi arrüba uisamute numo amonco oñü au manu primer tratorrü. ¹⁶⁻¹⁷ Arrübama macrirrtianuca iconomotama icu quichonimiacarrü quiti uiche äürotü nenarririmia arrü coñoma. Arrümanu quichonimiacarrü nürirri testimonio. Pero arrümanu quichonimiacarrü chüvaleopü, arrü suþoricotiqui naqui uiche acoro. Aüboqui valeo, arrü tücoñoti. Aüboqui puerurrü äüro nenarrierti. Pero tiene que atusi nurria, arrü tücoñoti. ¹⁸ Machepecatarrü arrüna sane ümo arrüba tratorrü uiti Tuparrü äbü macrirrtianuca. Isiu ito arrümanu primer tratorrü uiti Tuparrü äbü bama israelitarrü valeo solamenterrü ui noto numuquianca. ¹⁹ Itopiqui arri Moisés primero urapoiti nanaiña arrüba bacüpueca icuqui nüriacarrü isucarü genterrü. Auqui iquiatati mecuti niqui nobirrarrü cüturiqui, y taman rriese. Pancana uiti ui noboto chivuca y vacaca äbü turrü eana. Auqui supiuru pario uiti icu manu librurrü nesa nüriacarrü y ümo nanaiña ito genterrü. ²⁰ Auqui nanti ümoma: "Ui arrüna notorrü caüma valeo arrüna tratorrü

uiti Tuparrü abaübu". ²¹ Isipiutatito Moisés arrümanu nipurrti Tuparrü ui notorrü, y nanaiña arrüba ausüratai amonquio ahu ümo manauncurrü. ²² Sane bacüpcucurrü ui manu corobo nüriacarrü. Tüsaipü nanaiña supiuru ui notorrü, nauqui urria au narrtarri Tuparrü. Y chüpuerurrüpu amorrimiaca tato nomünantü, arrtü charaparapü notorrü.

Morrimiacana tato nomünantü ui niconcorrti Cristo

²³ Así que arrüna barrtau ai nipurrti Tuparrü nausüpüturrtai manu ane au napese, y supiuru sane ui noto numuquianca, nauqui urria ümoti Tuparrü. Tapü arrümanu ñemanauncurratoe nipurrti Tuparrü au napese rranrrü ümo arrüna manrrü urria notorrü, nauqui urria ümoti Tuparrü. ²⁴ Itopiqui arrti Cristo champürrü sürotitüpo au manu nipurrti Tuparrü auna icu cùrrü, arrüna urriante ui mañofünca, itopiqui tone nausüpütuatai manu ñemanauncurratoe nipurrti Tuparrü au napese. Taha te sürotitü Cristo, nauqui anitati ümoti Tuparrü utacu. ²⁵ Auna icu na cùrrü arrti yarusürürü sacerdoterrü sürotipo añoca au manu segundo cuarto au nipurrti Tuparrü arrüna nürirri "samamecanapae". Sürotipo aübu noto taman numuquianrur. Tapü arrti Cristo champürrü sürümana niconcorrti, tamanacarrta, champürrü añoca. ²⁶ Arrtü chüsaneñpü, tüsürumanapü niconcorrti aquui maübo urriane arrüna cùrrü. Pero chüsaneñpü. Más bien au ba naneneca chauqui tücocono arrüna ensümunu uiti Tuparrü, arrüna niyequirrti Cristo auna icu na cùrrü, nauqui amorrimiaca uiti arrüna nomünantü osoi ui arrümanu tamantai niconcorrti otopiqui. ²⁷ Tacane ito arrübama macrirrtianuca tamantai niconcorrüma y aquui caüma bacurrtarati Tuparrü aübuma. ²⁸ Sane ito ane tamantai niconcorrti Cristo, nauqui amorrimiaca tato nomünantü ui sürümanama macrirrtianuca. Cuati tato ñana, pero champürrü nauqui apacati itobo nomünantü, ta nauqui ataesübuma uiti bama bárruperara cümenuti.

10

¹ Arrüna nüriacarrü torrio tücañe uiti Moisés, nausüpütuatai arrüna yarusürürü omirrantamoebó ñana uiti Cristo oemo. Itopiqui añoca icumananioma tatito arrüba numuquianca ümoti Tuparrü, pero champürrü urria nacarrüma macrirrtianuca au narrtarri Tuparrü ui arrüna sane ñacoconauncurrüma ümo nüriacarrü. ² Itopiqui arrtü nampü morrimiacana tato nomünantü ui macrirrtianuca ui arrüba macumanataca ümoti Tuparrü, chonquisiopümainqui nipünatema, y champü nümochequi acumanama manrrü. ³ No, chümmorrimiacanapü tato oboi. Más bien oboi aquionomacü macrirrtianuca añoca iyo arrüba nomünantü uimia. ⁴ Noboto ba toroca y chivumanca chüpuerurrüpu apiquiaübu arrüba nomünantü ui macrirrtianuca. ⁵ Sane nauquiche nanti Cristo sane ümoti Tuparrü, numo tüsaima niyequirrti tanua icu na cùrrü:

Arrüçü Tuparrü charriancapü ñome ba numuquianca, ni ñomepü macumanataca.

Pero chauqui tachecha iñemo isütüpüboñü.

⁶ Champürrü apucünunca yucuata numuquianca, arrüba omomo icu altar, nauqui amorrimiaca tato nomünantü ui genterrü.

⁷ Sane nauquiche sucanañü aemo:

Auna niyaca, Tuparrü, irranca isamune narrianca, tacana arrüna nantü isütüpüñü icu Nicororrü.

⁸ Primero nanti Cristo, que arrti Bae Tuparrü chirranrrtiquipü ñome ba numuquianca omomo icu altar, ni arrübapü macumanataca uiche morrimiacana tato nomünantü. Abu nantü aü manu corobo nüriacarrü que tiene que macumana sane ümoti Tuparrü. ⁹ Auqui nanti sane: "Auna yaca,

Tuparrü, irranca isamune isiu narrianca". Ui arrüna sane barrta que uiti Cristo chübuvaleoquipü arrümanio macumanataca. Caüma valeo arrüna tamantai ñacumanatarri Cristo ümoti Tuparrü, ta arriatiae. ¹⁰ Sane caüma isamunente isiu nirrancarrii Tuparrü. Iforrimiatati arrüna nicütüpürriatiae tacana macumanatarrü, sane nauqui amorriniaca tato nomünantü osoi. Champü nümochequi quiatarrü.

¹¹ Arrübama sacerdoterrü israelitarrü naneneca süromatü aitorrimian- ioma arrüba numuquianca ümoti Tuparrü. Pero chüpuerurrüpu atacürü uirri nomünantü. ¹² Pero arrii Cristo tamantai ñacumanatarri ümoti Tuparrü, ta arriatiae. Uirri morrimiacana tato nurria nomünantü osoi. Auqui fümonsoni au nepanauncurrti Bae Tuparrü. ¹³ Acamanu barrüperarati, chaperrü torrio uiti Tuparrü üriacaboti ümo namanaiña bama tüboricatai ümoti. ¹⁴ Así que ui tamantai ñacumanatarri morrimiacana tato nomünantü uimia ümo para siemprerrü. ¹⁵ Arrito Espíritu Santo urapoiti arrüna sane icu Nicororrü. Primero nanti sane:

¹⁶ Iyau cuantio naneneca isamute nuevurrü tratorrü aübuma sane: Tiene que iña nirracüpu au ñapensacarrüma, nauqui atusi ümoma. Tiene que iconomo au nausasürrüma, nauqui aiquionomacü.

¹⁷ Auqui nanti sane:
Chüpuerurrüpu rraquionoñü iyo ba nomünantü uimia, ni iyopü ba chomirri-ampü isamutema.

¹⁸ Como chauqui tûmorrimiacana tato manio nomünantü osoi, champü nümochequi quiatarrü macumanatarrü ümoti Tuparrü.

Curi te esati Tuparrü

¹⁹ Sane nauquiche, masaruquitaiqui, arroñü puerurrü oerotü esati Tuparrü ui noñeanca, itopiqui arrüna notorrti Jesú. ²⁰ Uiti puerurrü osúbori esati Tuparrü, tacanarrü bapasaca pürüci manu cortina au nipurrti Tuparrü au manu samamecanapae, auna cauta nacarrti. Arrüna nicütüpürri Jesú, tone tacana manu cortina. ²¹ Arri Señor Jesú tonenti naqui yarusürurrü sacerdoterrü oemo. Ane nüriacarrii au nanaiña nipurrti Tuparrü. ²² Sane nauquiche curi te esati Tuparrü aübu nanaiña nuyausasü. Oñionshotü nurria ümoti. Tapü aue quiatarrü numapensaca, itopiqui chauqui tütacurusu nuipüñate auqui numaquinco, y arrüna nocütüpü aue tacanarrü tarrrübio ui turru cücheseña nurria. ²³ Tapü uiñocota arrüna urria manunecatarrü, arrüna tuicocota. Tapü campiabo numapensaca, itopiqui arri Tuparrü cumpliboti nurria aübu nurarrii oemo.

²⁴ Mapensara iyoti osúborisapa. Bayurara oemoantoe uisamune arrüna urria y ocuasürra oemoantoe. ²⁵ Aboma bama icocoromatii Jesú, pero chücuemapüty ümo reunitione. Sane yachücoimia, abu churriampü. Apayura ümoma, nauqui arucu tato ümoma. Mapucünnuna oemoantoe, itopiqui barrta, chauqui tüsaimia niyequirri tato Señor Jesucristo.

²⁶ Chauqui tusuputacai arrüna ñemanauntu manunecatarrü. Arriü uisamute nomünantü tatito, y tusiatai oemo ta churriampü, auqui caüma champü quiatarrü macumanatarrü itobo, nauqui amorriniaca tato. ²⁷ Arrtü uisamute sane, tiene que barrüpera cümenu manu tarucu carriticurrü uiti Tuparrü oemo. Arrümanu carriticurrü cuatü eana nonco pese ümo namanaiña bama chümacoconaurrüpu ümoti. ²⁸ Sane ito tücañe. Arrtü anati naqui chicocotapü nüriacarrü uiti Moisés, tiene que aconti, arrtü aboma bama torrrü o trerrü territicurrü, bama arrtaimia nünantü uiti. Y champüti naqui puerurrü anitati itacuti maniqui. ²⁹ Aensamo cuatü yarusürurrü ñana carriticurrü ümoti naqui unutiti Äutorrti Tuparrü, y chüvaledopü ümoti

notorrti, arrüna uiche anancati samamecanati ümoti Tuparrü, y unutitito Espíritu Santo, naqui uiche anancati au nigraciarrti Tuparrü. ³⁰ Tusio te oemo, arrti Tuparrü nanti sane:

Sobi te carriticaboma macirravianca.

Sobi yacheca tato ümoma itobo arrüna churriampü uimia.

Ane ito corobo sane:

Arrti Tuparrü bacurrtarati ñana aübu bama nesarrti genterrü.

³¹ Tarucu nirrucurrüma bama cuatü ümoma carriticurrü uiti Bae Tuparrü, naqui süborico.

³² Apaquiensaño arrümanu tiemporrü tücañe, nauquiche aübo apasutiu nurarrti Tuparrü, arrüna fiemanaantu. Apasamuca tairri ñome manio nautaquisürucü ui na chütamampatai cuantio aume. ³³ Aboma bama taquisüruma ui nuncu macirravianca ümoma, y poborioma isucarü genterrü. Y ane nauche abaca ichepa bama taquisürü sane; urriantai aume autquisürü ito ichepema. ³⁴ Taquisürüma aume arrübama aboma au preso. Ane nauche iquiaübutama ámopünanaqui namenarri, pero arraño aupucünuncatai, itopiqui tusio aume, ane quiatarrü amenarribó au napese, arrüna champüti puerurrü aiquiaübuti, y chütacürusupü. ³⁵ Tapü tacurusu caüma napaquionco iyoti Tuparrü. Itopiqui tusio te aume, tiene que atorri aume arrüna naucua uiti itobo arrüna narucurrü aume. ³⁶ Abasiquia apisamune isiu nirrancarrti Tuparrü, tapü apatacheca. Auqui caüma torrio aume arrüna nanti. ³⁷ Itopiqui ane corobo sane nurarrti Tuparrü: Contoatai cuatati naqui yebobotü.

Tüsaimia arrüna niyequirrti.

³⁸ Arrti naqui icocorotinü y oncotitü iñemo, urria nacarrti au niyasata.

Itorrimiatai isübörquivboti.

Tapü arrti naqui ubata ümoti, y chicocorotipüñünqui, chipucünuncapü icu-
atati.

³⁹ Tapü arroñü chuisamutempü tacana bama ubata ümoma, bama oncono uimia ñacoconauncurrüma ümoti Tuparrü. Arrüma süromatü au infierno, itopiqui arrüna sane uimia. Tapü arroñü oecatü au napese, itopiqui oñoncatü ümoti Tuparrü.

11

Causane arrtü oñoncatü ümoti Tuparrü

¹ Suraboira causane arrtü oñoncatü ümoti Tuparrü: Arrtü oñoncatü ümoti, uicocota aübu nanaiña nuyausasü, que cuatü oemo ñana arrüna nurri-
antümo, arrüna cümenuche barrüperaca. Arrtü oñoncatü ümoti Tuparrü tusio
nurria oemo au nutusi que abe arrüba chüpuerurrüpu basario. ² Arrübama an-
tiburrü urria nacarrüma au narrtarrti Tuparrü, itopiqui arrüma oncomatü
sane ümoti.

³ Arrtü oñoncatü ümoti Tuparrü tusio oemo que arrüna cürrü urriante
uiti, ui nurarriatai. Nanaiña arrüba basaquito caüma omirriante uiti auqui
arrüba chüpuerurrüpu basarai.

⁴ Arrti Abel tücañe oncotitü ümoti Tuparrü. Sane nauquiche itorrimiatati
ümoti Tuparrü manu ñacumanatarri manrrü urria pünanaqui ñacumanatarri
Caín, naqui yaruquitorti. Urria nacarrti Abel au narrtarrti Tuparrü,
itopiqui oncotitü ümoti, y yasutiuti ñacumanatarri. Chauqui tückoboi nicon-
corrti Abel, pero arroñü aprendebo oñünqui ui manu ñacoconauncurrüti ümoti
Tuparrü.

⁵ Arrti Henoc tücañe canati besüratai au napese uiti Tuparrü, itopiqui
oncotitü ümoti. Chücoiñotipü. Chasaramatiquipü bama macirravianca ícu

na cùrrü, itopiqui arrti Tuparrü chauqui tiquianatiti ape. Nantü sane icu Nicororrü: "Arrti Tuparrü pucunuñati icuatati Enoc, numo anancatiqui icu na cùrrü". ⁶ Tapü arrti naqui choncotitüpü ümoti Tuparrü chüpuerurrüpü nauqui apucünuti Tuparrü icuatati. Arrti naqui rrannrtü ayeti esati Tuparrü, tiene que aicocoti arrüna nacarri Tuparrü, y que itorrimiatati nicuarrüma uiti ümo bama yapacheriurumati.

⁷ Arrti Noé tücañe oncotitü ümoti Tuparrü. Sane nauquiche icocotati arrümanu nurapoiti Tuparrü isucarüti, cuantionqui chütamampatai, arrüba champü tarrtaiti y chübutusioquipü. Pero icocotati. Isamutenti arrümanu barco auche taesüberuti pünanaqui manu turru aübu nanaiña nesarri familiarü. Ui arrüna sane isamutenti, urria nacarri au narrtarri Tuparrü, itopiqui oncotitü ümoti. Tapü arrübama maquiataca macrirrtianuca icu cùrrü au manu tiemporrü cuatü ümoma carriticurrü.

⁸ Arrti Abraham tücañe oncotitü ümoti Tuparrü. Sane nauquiche icocotati nurarri Tuparrü numo icüpürutiti, nauqui ariorrti au manu quiatarrü cùrrü, arrüna rrannrti aitorrimiati ümoti. Ifiocotati nicürrtiaoe, abu chütusioüpü ümoti cauta niyücurrri. ⁹ Ui manu oncotitü ümoti Tuparrü bavivicoti au manu cùrrü tacana extranjerurri, abu tone manu cùrrü torriobo ümoti fiña. Amencotiatai au manu cùrrü. Y sane ito uiti Isaac y uiti Jacob, bama ümache ito manu nurarri Tuparrü. Bavivicoma au poca taquiquiatai. ¹⁰ Itopiqui arrti Abraham barrüperarati nauqui aisamunenti Tuparrü arrümanu taman pueblurrü ümoti arrüna ururau.

¹¹ Ui arrüna oncotitü ümoti Tuparrü yasutiuti icusüubuti, nauqui puerurrü aübosity, panaca chauqui tüpomati. Y arrüna nicüpostoti nürirri Sara isiatai tüpoma, chüpuerurrüpü aübosi. Pero arrti Abraham oncotitü ümoti Tuparrü, nauqui acoco nurarri uiti. ¹² Tüsaiüpü acontí Abraham ui nipoocortti, abu aübositytiqui, y caúma aboma sürümanama eanaqui nesarri familiarü, chüpuerurrüpü ui piacümuncunuma, tacana nubiqui norrtoñeca icu napese, y tacana cüosorrü abeu narubaitu turru.

¹³ Namanaiña arrübama mañoñünca coñoma, y champürrü arrtaimia arrüna urapoiti Tuparrü isucarüma. Pero oncomatü ümoti chepe niconcorrüma. Pero tusiatai ümoma que tiene que aye uimia arrümanu tünanti Tuparrü ümoma, tacanarrü arrtaimia aquí icheatai, y chauqui tüpuçunuñama icuata. Tusio ito ümoma, ta aboma auna icu na cùrrü tacana extranjerurrtai, y tacana bama amencatai. Chütüpü nicürrüma arrüna cùrrü. ¹⁴ Arrübama manitanama sane itusiancatama isucarü genterrü, que arrüma yapachetiumainqui icüboma. ¹⁵ Champürrü sucheboma iyo manu cùrrü aquichema tücañe. Arrüta sanempü, puerurrüpü asücübüma tato taha. ¹⁶ Arrüma tarucu nirrancarrüma ümo quiatarrü icüboma, arrüna manrrü urria, taha au napese. Sane nauquiche arrti Bae Tuparrü chücuñobotipü aübu nüririmia. Chauqui tutane taman pueblurrü urriante uiti ümoma.

¹⁷ Ui arrüna oncotitü Abraham ümoti Tuparrü aiquianatiti Isaac, naqui aütortti, nauqui ataboriti icu altar tacana macumanatarrü ümoti Tuparrü. Arrüna sane pasabo, es macocotorrü uiti Tuparrü ümoti, arrü ñemanauncurratoe icocorotiti. Pero urria ümoti Abraham aitorrimianatiti naqui tamantai aütortti ümoti Tuparrü, panaca arrümanu nurarri Tuparrü, numo nanticaü ümoti Abraham sane: ¹⁸ "Auquiti Isaac naqui ahü aboma ñana sürümanama naesa familiarü". ¹⁹ Itopiqui arrti Abraham oncotitü ümoti Tuparrü, sane nauqui puerurrü aisümonianatiti tato Isaac. Sane nauquiche torrioti tato Isaac ümoti Abraham. Abu ümoti Abraham arrti Isaac tacanarrü tücoñoti. Pero chücoñoti, torrioti tato ümoti, tacanarrü süboricoti tato.

20 Arrti Isaac macunusüancanati ümo bama torrú aütortti, arrti Jacob y arrti Esaú. Oncotitü ümoti Tuparrü, nauqui urriane ñana isiu manu nurarri ümoma au ñacunusüancacarrti ümoma.

21 Arrtito Jacob oncotitü nurria ümoti Tuparrü. Sane nauquiche macunusüancanati ümo bama torrú aütortti José, numo tüsaimia niconcorrti. Auqui atüratui ui nibiarrrtonrrti y manaunuti ümoti Tuparrü.

22 Arrti José isiatai oncotitü nurria ümoti Tuparrü. Uirri tusio nurria ümoti que arrübama israelitarrü tiene que aeromatuñ ñana auqui manu cürrü Egipto. Numo tüsai aconti, bacüpuruti ümo bama ipiarientetorrti, nauqui aqüianiomia nipiairrti auqui manu, arrtú süromatü.

23 Arrti yaütoti Moisés y niplacütoti oncomatito ümoti Tuparrü. Nauquiche tanati icu cürrü Moisés, anecanati uimia ümo trerrü panca, itopiqui arrtaimia ta coñortai ñäuma. Chüburrubupüma ñünanati yüriaburrü egipciorrü, nauqui tübacüpuruti, nauqui ataborimia bama mañaümanca. Arrüma chicocotapüma manu ünانتاتي ياقüpucurrti.

24 Arrti Moisés, numo tüsunaunti, oncotitü ümoti Tuparrü. Uirri chirranrtipü aiftanti nisübörquirrti tacana aüto nitaquiumucuturrti yüriaburrü egipciorrü. **25** Manrrü urria ümoti ataqueisürüti ichepe bama nesarrti genterrü Tuparrü, bama ipiarientetorrti. Churriampü ümoti apucünuti baeta eana nomünantü ichepe bama egipciorrü. **26** Mapensarati sane: “Manrrü urria nisübörqui, arrtú ichaqueisürüca y arrtú unumañü itopiquiti Cristo, pünanaquirrtü torrio iñemo nanaiña nenarri na cürrü Egipto”. Mapensaratito iyo nicuarrti uiti Tuparrü, arrüna torriobo ümoti.

27 Uí arrüna oncotitü Moisés ümoti Tuparrü sürotitü auqui manu cürrü Egipto aübu bama israelitarrü. Chüburrubutipü ñünanati yüriaburrü. Arucu nurria ümoti, itopiqui aquionotiyü iyoti Tuparrü, panaca chasaratitipü.

28 Uí arrüna oncotitü Moisés ümoti Tuparrü mapierrtanacanati parrcua. Bacüpuruti ümo bama israelitarrü atabaimia novirrama, y aisemama notorrü abeu nituru nipporrüma, tapü sürotipo maniqui ángel atabaiti ümo bama primer aütorrüma. **29** Arrübama israelitarrü oncomatü ümoti Tuparrü. Sane nauquiche iyaübörü manu narubaitu turruñ nürirri “Cüturiqui”. Pasaoma cümuintaqui manu turru, acü, chüpansopüma. Nauquiche arrübama egipciorrü rranrrüma aisamunema isiu, iñamanü turru tatito, y namanañna coñoma.

30 Arrübama israelitarrü amencoma itupecu manu pueblurrü Jericó ñome siete naneneca, nirrancarrüma acanama ümo. Auqui taübico manu narripo pueblurrü, itopiqui arrüma oncomatü ümoti Tuparrü, y sane macananama.

31 Au manu pueblurrü Jericó ananca manu paürrü nürirri Rahab, bavivico aübu mañoñünca. Pero oncotü ümoti Tuparrü. Sane nauquiche yasuriuruma bama torrú israelitarrü, bama yebotü asaborimia manu pueblurrü antes que aiñario ui bama israelitarrü. Bayurara ümoma. Sane nauquiche chücoñopü manu paürrü ichepe bama maquiataca pohoso auqui Jericó, bama chümacoconaunrrüpüma ümoti Tuparrü.

32 ¿Isane manrrü surapoboibo? Chiñataipü tiemporrü, nauqui suraboi nisübörquirrimia bama maquiataca, tacanati Gedeón, arrti Barac, arrti Sansón, arrti Jefté, arrti David, arrti Samuel, y arrübama profetarrü tücañe. **33** Namanaiña arrüma oncomatü ümoti Tuparrü. Eanama aboma bama macananama ümo piqüiataca nacioneca. Isamutema arrüna urria. Yasutiuma arrüna turapoíticaü Tuparrü isucarüma. Iñamatama nubaru nuitümüca. **34** Otochebo uimia tarucu nonco pese. Aboma bama eanama errcapaboma ñünana bama rranrrüma aitabairoma ümoma ui cüsesce. Chücusüürupüma, pero torrio icusüubuma. Ipiacama ahimia,

macananama ümo bama masortaboca auqui piquiataca cüca. ³⁵ Abe ito arrüba paüca omontü ümoti Tuparrü. Uirri ane nauche ubartai süboricomata arrübama tücoño niyupentese. Pero aboma ito bama coiñoma ui arrüna nitaquisürúcürümä ui macrirrtianuca. Chirranrrüpüma ataesübümä, itopiqui rranrrümä asübörümä tato ñana, nauqui manrrü urria nacarrümä. ³⁶ Aboma bama taquisürümä ui nuncurrümä macrirrtianuca ümoma, y cüboriomä. Tomoenoma y süroma au preso. ³⁷ Taborioma oboi canca ui genterrü. Tüsüroma cümuinta. Coiñoma ui cüsesa uimia. Amencomantai, naibirimia nitaqui nobirracä y chibuca. Champü isane ümoma. Arrübama macrirrtianuca aboma icuatama. Taquisürümä uimia. ³⁸ Tarucu nomünantü icu na currü. Tapü arrümä urriampae nisübörquirrimia icu. Amencomantai y besübörümä eana narubaita rroense y eana yirituca. Bavivicoma au nusutu canca y au cütubiquia. ³⁹ Namanaiña arrübama oncomatü nurria ümoti Tuparrü. Maquinca oñü iyoma. Pero arrümä champürrtü iyebo uimia arrüna ñacumanatarrti Tuparrü, arrüna turapoiticaü tücañe. ⁴⁰ Itiopiqui arrti Tuparrü ane ito ñapensacarrti usapa. Rranrrü te nauqui arrüperamainqui, sane nauqui aye uimia esati Tuparrü ochepe.

12

Arrti Tuparrü nauqui Uyaü manunecanati oemo

¹ Así que basacama te súrumanama bama oncomatü tücañe ümoti Tuparrü. Uisamunena isuma. Sane nauquiche uiñoconiona nanaíña arrüba uiche chichebopü nauqui uicocoroti Tuparrü nurria. Uiñocona ito nanaíña nomünantü, itopiqui arrüna nosüböröqui tacana barucurrü, y arrüna nomünantü chichebopü uirri, nauqui uipiacüno oñü nurria.Uiñaña nurria, tapü batacheca. ² Tapü tacürusu numaquionco iyo Jesú, itopiqui arrti manunecanati auqui maübo nauqui uipia oñoncatü ümoti. Y arrti bayuraratio oemo chepe nitacürurrü. Arrti taquisürüti apü curusürrü. Ümo cüsocürrü manu niconcorrti sane, pero tusio ümoti arrtü tüpasao arrümanu nitaquisürúcürrti, ane ipucünuncubuti. Tümonsoti au nepanauncurrti Tuparrü au napese.

³ Apapensasio nurria arrüna nitaquisürúcürrti ui bama tarucu nitüboririmia ümoti. Sane nauquiche tapü ubata aume, tapü apatacheca.

⁴ Arraño apahiquia aübü nomünantü, pero champürrtü tapiñatai chepe naunconio ui na bahiquerri. ⁵ ¿Taqui tacürusu napaquionco iyo manu ñacuansomococorrti Tuparrü aume tacanati taman ñohünrrü ümo bama aübosirrti? Nantü sane icu Nicororrü:

Arrüçü isaü, asusiu arrüna carriticurrü uiti Señor uiche urria nasüböröqui. Tapü ünantü aemo ñacuansomococorrti aemo,

⁶ itopiqui arrti Señor icoñocotati nisübörquirrimia bama cuasürümä ümoti. Macuansomoconoti ümo namanaíña bama yasututi tacana aütorrti.

⁷ Avantabo año ümo na carriticurrü uiti, itopiqui arrti iñanati año tacanarrü propiorrü aütorrti. ¿Acasopü anati naqui yaürrü chücuasotipü uiti yaütötí? ⁸ Namanaiña bama aütorrti Tuparrü yasutiuma pario carriticurrü uiti. Arrtü nampü chütörriopü pario aume carriticurrü, canapae chütüpü propiorrü aütorrti año. ⁹ Arroñü numo chimiainqui oñü, arrübama uyaütaiqui icu na currü icuansomoconoma oñü, y arroñü ane numanauncu ümoma. Manrrü te tiene que macoconau ümoti naqui Uyaü au napese, naqui bacheboti osüböröquibo. ¹⁰ Arrübama uyaütaiqui iñununecanama oñü baeta isiu arrüna tusio ümoma. Tapü arrti Bae Tuparrü icuansomoconoti oñü, nauqui ñemanauncurratec urria nusaca, y nauqui urria nosüböröqui tacana arrüna

urria nisüberquirrti. **11** Ñemanauntu te, champürrtü urria oemo carriticurrü, arrtü cuatü oemo. Orronene y usucheca uirri. Pero manrrü ñana barrtaí, ta urria manu carriticurrü ümo bama ichübomacüatai, itopiqui aprendeboma manrrü aisamunema arrüna urria, y urria nacarrüma, y uimia ito urria nacarrüma bama isüberisapatarrüma.

Macconauna ümoti Tuparrü

12 Apiña nuria nausüberiqui isiuquiti Cristo aübu narucurrü tatito aume. Arrüna nausüberiqui es tacana namenquirri isiu cutubiurrü. Arraño caüma abaca tacanati naqui tarucu yatachequirrti, chucusüuruquipü neherrti y nihirrti. **13** Apapachesiu cutubiurrü besüro, nauqui puerurrü äuromatü isiu bama chucusüurupü y bama rencö, tapü popetabbarrioma. Sane nauqui urriancama tato. (Machepecatarrü arrüna, ümo bama ubata ümoma isiüti Cristo.)

14 Apapache niquiubu año nauqui urria napaquionco aübu namanaiña macirriitanuca. Apiña nurria, nauqui urriampae nausüberiqui, y nauqui samamecana año ümoti Tuparrü. Itopiqui arrtü chüsaneempü aboi, chüpuerurrüpü amasarati Señor ñana. **15** Amasasai nurria, tapü anati naqui abarrüpecu naqui chiyebopü uiti nigraciarrti Tuparrü. Tapü anati naqui ahüburu uiti aü nitusirrti nitüberirrti ümoti quiatarrü, y uiti caüma aiñamesocotito fiapensaca bama maquiataca. **16** Amasasai, tapü anati naqui bavivicoti tacana numuquianrrü, y tapü anati naqui chaquionotiyüpü iyoti Tuparrü tacanati Esaú tücañe. Itopiqui arrti ipiaventecatati arrümanu ñacunusüancacarri yaütoti ümoti itobo tamantai praturrü pemacarrü. **17** Manrrü ñana rranrrtipü tatito ümo ñacunusüancacarri yaütoti, pero chütorrioquipü ümoti. Chauqui chüpuerurrütipü acampiati arrümanu mapaventecacarrü uiti. Tarucu nirrancarri aicampianenti, hasta areoroti iyo, pero chüpuerurrüpü.

18 Arrübama israelitarrü tücañe iñataimia esa manu yiriturrü nürirri Sinaí. Arrümanu yiriturrü puerurrü uiñe, ane icu na cürrü. Pero arraño champürrtü apiñatai esa taman yiriturrü, numo apicococati Jesús. Arrümanu yiriturrü Sinaí tusio tücañe eana nonco pese, y eana tomiquianene y tobiquia, y ünantü napese. **19** Rabotito tarucu nipucu tapacürrü, y manitacarrü tacanarrü süuru. Nauquiche oncoimia bama israelitarrü manu manitacarrü, birrubuma, rranrrüma nauqui atochen manu manitacarrü. **20** Itopiqui chüpuerurrüpüma avantaboma ümo manu bacüpucurrü ümoma, nantu sane: "Tapü anati icümote manu yiriturrü. Arrtü anati icümote, tari comati oboi canca, champü nümoche arrtü arrti ñoñünrrü o numuquianrrü. **21** Tarucu nicütobürrüma ui arrüna arrtaimia. Hasta arrti Moisés nanti: "Ipiachaonoca ui tarucu nirraru".

22 Pero arraño tapiñatai aübu nabausasü esa quiatarrü yiriturrü, nürirri Sión, auna cauta ane nipueblurrti Tuparrü, naqui süborico. Arrümanu pueblurrü tone manu quiatarrü Jerusalén au napese. Acámanu aboma bama angelerrü, sürümana mil nubiquirrimia, nauqui apucünuma. **23** Apiñacaño ito ichepe bama aütorrti Tuparrü, bama aboma ito iyoberabaramacü au napese aübu nipucüñuncurrüma. Arrüba nürirrimia abe bocorobo au napese. Apiñatai esati Tuparrü, naqui ane nüriacarri nauqui acurratati. Apiñataito esa bama nausüpurrüma bama chauqui tütaesübura icuqui na cürrü. Tütaboma au napese, urriampae nacarrüma. **24** Apiñataito esati Jesús, naqui uiche urriante arrüna nuevurrü tratorrü uiti Tuparrü usaübu. Apiñataito esa notorrti, arrüna uiche morrimiacana tato nomüñantü osoi. Manrrü valeo niconcorrti Cristo pühanaqui niconcorrti Abel tücañe.

25 Amasasai nurria. Amonsapesio nurarri Tuparrü, naqui manitanati aume caüma. Arrübama israelitarrü numo amoncomia esa manu yirit-urru Sinaí chirranrrüpüma onsaperioma nurarri naqui manitana ümoma au nürirrti Tuparrü. Auqui cautü carriticurru ümomä. Manrrtai arroñü, arrü Chuicocotapü nurarri naqui cuati oesa besüratai auqui napese, chüpuerurrüpü utaesübu ñünana carriticurru. **26** Au manu tiemporrü tücañe paichoconono cürrü ui ñanitacarrti. Pero caüma urapoiti tatito arrüna sane: "Sobi paichoconono tatito caüma cürrü y napese ito". **27** Ui arrüna sane nurarri tusio oemo, ta nanaiña arrüba puerurrü aupaichocono tiene que acampia uiti, o sea nanaiña arrüba omirriante uiti. Pero abe ito arrüba chüpuerurrüpü aupaichocono. Toneiño ba ubururau. **28** Machampiencana ümoti Tuparrü, itopiqui tiene que aye osoi esati, auna cauta üriabucati. Y arrümanu nüriacarri chüpuerurrüpü apaichocono ni atacürupü. Machampiencana ümoti, y uiñanaunati isiu nirrancarri y äbü numaquionco iyoti. **29** Itopiqui arrti naqui Bae Tuparrü tacana peseti, arrüna uiche üro nanaiña.

13

Causane nauqui apucünuti Tuparrü ucuata

1 Tapü apiñocota naucua aumeampatoe tacana aubaruquiapatoe. **2** Apasusiusuma äbü napacumanauncu ümo bama iñataimia au naupo. Tücañe aboma bama isamütema sane, y yasuriuruma ümo bama angelerrü, pero ni atusipü ümoma arrtü tonema. **3** Apaquieronsama bama aboma au preso, tacanarrü abaca au preso ichepema. Apaquieronsama bama taquisürü ui genterrü, tacanarrü autaquisürüca ichepema.

4 Arrübama poso tari yavivirama icheve nicüpostorrüma äbü nurria. Tapü barücüroti noñünrrü äbü quiatarrü paürrü, y tacane ito paürrü. Itopiqui arrti Tuparrü bacheboti carriticurru ümo namanaïña bama bavivicoma tacana numuquianca, y ümo bama süromatü isiu quiatarrü paürrü, y ñome ba omenotü isuti quiatarrü ñoñünrrü.

5 Tapü tarucu naurrianca ümo monirri. Aupucünu äbü arrüna ane aboi. Itopiqui arrti Tuparrü nanti sane: "Chüpuerurrüpü atacüru nirraquionco acü. Chiñococüpü". **6** Sane nauquiche oñoncatü ümoti, usucana oñü sane: Arrti Señor bayuraratí iñemo. Chirrucapü.

Champü yacheurrü iñemo arrüna nünantü puerurrü acheti quiatarrü iñemo.

7 Apaquieronsama bama urapoimia nurarri Tuparrü tücañe ausucarü. Apa-pensasiu arrüna nisüberquirrimia, y urria nacarrüma numo coiñoma. Arraño ito amonsotü ümoti Tuparrü tacana arrüma tücañe. **8** Naneneca bupasao, pero arrti Jesucristo tonentiqui tacana tücañe, y chücampiabopito nacarri ñana. **9** Tapü apatacheca ui piqüiataca manunecataca, arrüba chapisupatacipü. Manrrü urria arrtü basutiu nurria ñacumananauncurrti Tuparrü au nuyausas. Tone arrüna urria ümo nosüberiqui. Tapü apicocoquio arrüba bacüpuca icütüpü arrüna puerurrü umate y arrüba chüpuerurrüpü. Arrübama icocorioma champürtü urria nisüberquirrimiauirri.

10 Arrübama sacerdoterrü israelitarrü bama baserebio ümoti Tuparrü au niporrti, basoma nañetu ba numuquianca botorrio ümoti Tuparrü icu altar. Pero arroñü ane quiatarrü altar, ta nicurusürri Cristo. Arrüma chüpuerurrüpü asuriuma ñacunusüancacarrti Cristo, itopiqui oncomatüqui ümo quiatarrü religión. **11** Arrti yarusürerrü sacerdoterrü añoca sürotipo au niporrti Tuparrü äbü noto numuquianrrü. Aitusiancati isucarüti Tuparrü, nauqui amorrimiaca tato nomünantü ui genterrü. Pero manu nañetu manu numuquianrrü iñonocotama pürüçü pueblurrü. **12** Sane ito

nauquiche coiñoti Jesús pürüçü pueblurru, nauqui ataesübuma macrittianuca eanaqui nomünantü ui notorriatiae. ¹³ Sane nauqiche arroñü ito basuriuta utaquisürüçübo itopiquiti Cristo, tacana nitaquisürüçürtti y nicüsorrti tücañe taha pürüçü pueblurru, numo coiñoti apü curusürrü. ¹⁴ Itopiqui auna icu na currü champü pueblurru cauta puerurrü bavivi ümo para siemprerrü. Bapachetiu manu taman pueblurru arrüna tiene que urriane ñana uiti Tuparrü oemo.

¹⁵ Uñananauncati Tuparrü siemprerrü au nürirrti Jesús. Itopiqui arrüna noñeanca y numacantaca ümoti tone tacana numacumanata ümoti. ¹⁶ Tapü apiñocota arrüna napasamucu nurria, y napayuraca aumeampatoe, itopiqui tone ito numacumanata ümoti Tuparrü, arrüna uiche pucunuñati.

¹⁷ Apacoconaun ümo bama ane nüriacarrüma abarrüpecu. Apisamuse isiu ñanunecacarrüma aume. Itopiqui arrüma bacuirarama itacu nabausüpü, y arri Tuparrü bacurratari ñana aübuma. Arrtü apacoconauna nurria ümoma, baserebioma aume aübu nipucünuncurrüma. Tapü arrtü chapacoconauncapü, batrabacarama aübu nisuchequirrimia; champürtü urria aume arrüna sane.

¹⁸ Masaruquitaiqui, apean suichacu. Champü suipünate au supaquieronco, itopiqui nantarrtai suirrancatai sopisamune arrüna urria. ¹⁹ Irranca ito nauqui apean ichacuñü, nauqui ayurati Tuparrü iñemo, nauqui contoatai puerurrü yero tanu tatito aubese.

Meancarrü y nitacüra na maconomosorri

²⁰ Reanca ümoti Tuparrü, naqui uiche urria nusaca. Arrti isümoniancanatiti tato Señor Jesús eanaqui macoiñoca. Tonenti naqui coiñoti otopiqui. Ui notorri isamutenti arrüna nuevurrü tratorrü usaübu. Tonenti tacaná naqui yarusürurrü eanaqui bama bacuirara yutacu nobirramanca, o sea itacu bama icocoromati. ²¹ Rranquiquia püñanaquiti Tuparrü, nauqui ayurati aume, nauqui apisamune arrüna urria isiu nirrancarri. Arriatiae anati au tuyausasü, sene nauqui puerurrü uisamune arrüna urria ümoti. Puerurrü sane, itopiquiti Jesucristo. Tonenti naqui ümoche numanauncu ümo para siemprerrü. Amén.

²² Masaruquitaiqui, rranquiquia amopünanaqui, nauqui amonsaperio nurria arrüna nirracuansomoco aume, arrüna ticonomota. Ta arrüna nirraconomoso aume chabaeturrüpu. ²³ Suraboira ausucarü, arrti Timoteo naqui usaruquí chauquí tütaesüburi auqui preso. Arrtü cuati tauna yesañü conto, sürotitü ichepeñü, arrtü yeca tanu yapasearaño.

²⁴ Nirraquieronco tanu ümo namanaiña bama iñunuecanama año, y ümo namanaiña bama usaruquitaiqui. Süro tanu aume ñaquinoncorrüma bama masaruquitaiqui auquina Italia.

²⁵ Tari icunusüancanati año Tuparrü.

ARRÜNA ÑACONOMOSORRTI SANTIAGO

¹ Arrüñü Santiago imostorrti Tuparrü y arrti Jesucristo. Nirraquionco tanu ümo bama israelitarrü icocoromati Jesú, arrübama aboma au nanaiñantai auna icu na cürrü.

Torrio mapanauncubu uiti Tuparrü

² Bueno, bama masaruquitaiqui, suraboina ausucarü arrüna sane: Arrtü abe macocotoca aume, aupucunu. ³ Itopiqui arrtü apasamuca tairri ñome macocotoca, uirri tusio que apapanaunca. ⁴ Apisamuse nurria, tapü ensoro arrümanu napapanauncu, nauqui urria nausüberiqui aübuti Tuparrü, tacana bama tucoboi nacarrüma aübú nurarrti.

⁵ Arrtü anati naqui abarrüpecu chipiacatipü nurria, tari ñanquirati ñapanauncubitu pünanaquiti Tuparrü. Uiti torriatai oemo. Chicuansomoconotipü oñü, arrtü manquiquia pünanaquiti. ⁶ Pero arrti naqui manquioti, tari ñanquirati nurria, tari oncotitü nurria ümoti Tuparrü, tapü ane quiatarrü ñapensacarrti. Arrti naqui choncotitüpü nurria ümoti Tuparrü, ñapensacarrti tacana arrone turru au mar. Arrtü maquütüca, peoro isuqui au nanaifantai.

⁷ Arrti naqui sane ñapensacarrti, champü torrio ümoti uiti Tuparrü. ⁸ Itopiqui abe torrü naca nisüberquirrti. Primero icocorotiti Tuparrü, y champü tatito.

⁹ Arrtü anati naqui usaruqui champü isane ümoti, tari pucümunati, itopiqui tusio ümoti, ta cuasürüti ümoti Tuparrü. ¹⁰ Arrti rricurrü, tari chimiancanatiyü esati Tuparrü, itopiqui arrübama rricurrü ta tacana arrone nipüsü borru, arrüba chübururaüpü. ¹¹ Arrtü cuatü surrü omonü, bosübo uirri. Bupususara acü nipüsirri. Ensoro arrümanu coñortai niyopüsirri tūcañe. Sane ito bama rricurrü, contoatai ensoro ñana pünanaquimia nenarirrimia.

Macocotoca oemo

¹² Arrtü masamuca tairri ñome macocotoca, urria nusaca. Itopiqui arrti Tuparrü macumananati ñana osüböröquibo, arrüna champü nitacürurrü. Itopiqui turapoiti tūcañe sane: "Rracumanaca isuboriqboma bama isuasürüca ümoma". ¹³ Arrtü cuatü oemo macocotorrü na uisamune ba chomirriampü, tapü mapensaca que ta cuatü uiti Tuparrü manu macocotorrü. Chüpuerurrüpu aiñanai macocotorrü ümoti Tuparrü, ni arripü achetipü macocotoca oemo. ¹⁴ Macocotoca cuantio oemo ui nurrianca uisamune nomünantü. ¹⁵ Arrtü oecatü isiu numapensaca churriampü, ane nomünantü osoi. Arrtü tütarucapae nomünantü osoi, oconca ñana uirri.

¹⁶ Masaruquitaiqui, amonsoi nurria arrüna nirranunecaca aume. ¹⁷ Nanaíña arrüba omirria macumanataca cuantio oemo uiti Tuparrü, nauqui uiche aisamunenti nostoñeca, surrü y panrrü ümo basarurrü auna icu na cürrü. Arrüba nanentaca puerurrü campiabo nubacarrü, pero arrti Tuparrü champü nitacürü nisüberquirrti, chücampiabopü nacarrti. ¹⁸ Chauqui tisamunuti oñü nuevurrü tato nosüberiqui, itopiqui tuicocota arrüna ñemanauncurratoe nurarrti. Rranrrti nauqui aütortti oñü tacana yarusürurrü oñü pünanaqui nanaíña arrüba omirriante uiti.

Arrüna ñemanauncurratoe nubaserebiqui ümoti Tuparrü

¹⁹ Bueno bama masaruquitaiqui, amonsoi nurria nurarrti quiatarrü. Tapü apanitacatai. Apapensasio nurria, arrtü aurriana apanita. Tapü contoatai autüberiquia. ²⁰ Itopiqui arrti naqui tüboricoti, chisamutentipü arrüna

urria ümoti Tuparrü. ²¹ Apíñoco arrüba caümainqui churriampü nausüberiqui. Apichimiancasaño esati Tuparrü. Apasusiu nurarri Tuparrü au nabausasú arrüna amoncoi. Tone arrüna uiche autaesübu eanaqui nomünantü.

²² Sane nauquiche bama masaruquitaiqui, apisamuse yacüpucurri Tuparrü. Arrti naqui oncoitiatai nurarri, pero chisamutentipü, encañaoti ümotiatoe. ²³ Arrti naqui ñoñünrrü oncoiti nurarri Tuparrü, pero chisamutentipü isiu, anati tacana naqui asaratitü ümo nisurrti au nirrpecurü. ²⁴ Asaratitü baeta ümo nisurrti, pero contocaü süroti tato, chaquionotiyüpü causane naca nisurrti. ²⁵ Pero ane arrüna nüriacarrü uiche utesübu eanaqui nomünantü. Mapensariura nurria ümo manu nüriacarrü. Tapü oñonsapecatei manu yacüpucu manu nüriacarrü; uicocora ito. Tapü tacürusu numaquionco. Aqui caüma icunusüancanati oñü Tuparrü au nanaiña nubachücoi.

²⁶ Arrtü anati naqui nanti: "Yaserebiquia ümoti Tuparrü", pero chomirriampü nurarri, chipiacatipü aitochenacati nurarri chomirriampü, tonenti naqui encañaoti ümotiatoe. Chübaserbiotipü ümoti Tuparrü. ²⁷ ¿Causane osoi, nauqui baserebi ümoti Tuparrü? Baserebiquia ümoti, arrtü bayuraca ümo bama bacharrüma y fiome ba biuraca, y chuisamutempü arrüba nomünantü, arrüna isamutema bama macrirrtianuca auna icu na cürrü. Sane urria nubaserebiqui ümoti Tuparrü, champü causane.

2

Tapü cuasürüti oemo taman pünanaquiti quiatarri

¹ Bueno bama masaruquitaiqui, arrtü apicococati Señor Jesucristo, tapü cuasürüti aume taman ñoñünrrü pünanaquiti quiatarri. Itopiqui arrti Jesús naqui yarusürürrü yüriaburrü asaratitü oemo. ² Supiarrtü cuamatü torrü mañoñünca auna cauta apiyoberabacaño. Arrti maniqui taman coñortai naibirriti, abe sorotiquiacá oro apü nehesti. Tapü arrti maniqui quiatarri rrürüpütüsati. ³ Aqui arraño amasacatü nurria ümoti maniqui coñortai naibirriti. Amucanaño ümoti sane: "Atümo auna coñortai siyarrü ümo nisurratoe". Tapü ümoti maniqui pobrerrü amucanaño sane: "Atüsai taha toripiacüapae, o ariacu atümo acüatai esa niyesa siyarrü". ⁴ Arrtü arraño apisamute sane, chauqui tapuncati maniqui taman pünanaquiti maniqui quiatarri, chauqui tapinata isiu napapensaca churriampü.

⁵ Aensa te masaruquitaiqui, amonsoi nurria nisura: Arrübama pobrerrü auna icu na cürrü tonema bama tacümanauncunuma uiti Tuparrü, nauqui acuasürüma ümoti, itopiqui icocromati. Tonema ñana bama üriabucama ichepeti. Ta sane nurarri tücañe: Arrübama isuasürüçü ümoma, tonema bama yüriaburrüma ñana tacana nisüriaca. ⁶ Tapü arraño apicünsomococati maniqui pobrerrü. Abu tusio aume que arrübama rricurrü tonema bama itachemacanama año. Itononomia año esa bama mayüriabuca, nauqui apapaca uimia. ⁷ Y churriampü nurarrüma icütüpüti Jesús, naqui cuasürüti aume.

⁸ Urria arrtü apicocota manu yarusürürrü bacüpucurrü sane: "Tari cuasürüti aemo naqui asüberisapa tacana nacuasürüçü aemoantoe". ⁹ Pero ane nomünantü aboi, arrtü manrrü cuasürüti taman pünanaquiti quiatarri. Chauqui tane napipünate äibu nüriacarri Tuparrü. ¹⁰ Arrti naqui icocotati nanaiña nüriacarri Tuparrü cunauntaña taman bacüpucurrü chücoconopü uiti, chauqui tane nipünatenti äibu nanaiña nüriacarri Tuparrü. ¹¹ Tamanti Tuparrü nanti: "Tapü aecatü isiu quiatarri paürrü". Tonentito naqui nantito: "Tapü atabaiquia". Sane caüma arrtü chaecapütü isiu quiatarri paürrü, pero atabaiquia, chauqui tane naipünate äibu nanaiña nüriacarri. ¹² Pero

ane arrüna quiatarrü nüriacarrü uiche utaesübuca eanaqui nomünantü. Arri Tuparrü bacurrtarati ñana usaübu isiu arrüna nüriacarrü. Apaquin-saño arrüna nisurapoi ausucarü, arrü apapariquia y arrü aña na-pachücoi. ¹³ Itopiquí ñana au manu nanenese nesa bacurrtacarrü ar-ri Tuparrü chüpcürusutipü itacuti naqui chirranrtipü apucüruti itacuti nisüberisapatarri. Pero arrü upucürüca itacuti osüberisapa, arrrito Tuparrü pucürusuti utacu.

Uisamunena urria, arrtü uicococati Tuparrü

¹⁴ Bueno bama masaruquitaíqui, champü yaserebiquirri, arrü usu-cana oñü: "Icococati Tuparrü", pero churriampü nosüberiqui. Arrü sane osoi, chümmorriacanapü tato uiti Tuparrü nomünantü osoi. ¹⁵ Supiarrtü apicuñucati taman ñoñünrrü naqui icocorotiti Jesú. Arri champü naibirri, champü tuburiboti. ¹⁶ Arraño caúma amucanaño ümoti: "Taiquiana urria namen tanu, acüburri nurria, aha nurria", pero chapachechapü ümoti arrüna nirrantümoti. Arrü sane aboi, champü napaserebiqui. ¹⁷ Sane ito osoi, arrü uicococati Tuparrü, pero chuisamutempü arrüna urria uirri, champü niyaserebiquirri manu numacoconaunu ümoti Tuparrü.

¹⁸ Supiarrtü tamanti ñoñünrrü nanti ümoti naqui icocorotiti Tuparrü: "Bueno, arri taman icocorotiti Tuparrü, y arrti quiatarrü isamutenti nomir-ria". Pero iñumuta sane: "¿Causane ucanü que aicococati Tuparrü, arrtü chasamucapü nomirria? Arrüñü isamute nomirria na atusi que ta icococati Tuparrü". ¹⁹ Arrucü ucanü que aicocota arrü anati tamantiatai Tuparrü. Urria arrü aicocota sane, pero hasta bama machoboreca tusio ito ümoma ta anati tamantiatai Tuparrü y tarucu nirruecurrua ñünanati.

²⁰ Sonsorrucü. ¿Taqui chütusio pü aemo que ta champü yaserebiquirri arrü ucanü aicococati Tuparrü, pero chasamucapü nomirria? ²¹ Arrito Abraham tücañe urria nacarri au narrtarri Tuparrü ui manu nauquiche itorrimianatiti äutorri, nürirri Isaac, na aconti tacana macumanatarrü ümoti Tuparrü. ²² Ui arrüna isamutenti sane isiu yacüpucurri Tuparrü, tütusio nurria ñacoconauncurri ümoti. ²³ Itopiquí nantü sane icu Nicororrü: "Arri Abraham icocorotiti Tuparrü y oncotitü ümoti. Sane nauquiche urria nacarri au narrtarri Tuparrü". Nantito Tuparrü: "Cuasürüti Abraham iñemo, amigortti iñemo". ²⁴ Así que barrtaí que arrti Tuparrü yasuriuruti oñü, arrü uisamute nomirria, champürtü ui arrüna usucana oñü que uicococati.

²⁵ Isiu pasabo ui manu paürrü tücañe bavivico aübu sürümanama mañoñünca, nürirri Rahab. Arri Tuparrü yasutiutito manu paürrü, itopiquí arrümanu ñanecacarrü ümo manuma torrü mañoñünca israelitarri cuamatü arrüpiama ümo manu peblurrü. Auqui bayurara ümoma na aësübuma auqui quiatarrü cutubiurrü, tapü coiñoma ui mahuma pohoso au manu pueblurrü. ²⁶ Suraboira arrüna machepecatarrü: Arri chumanasacapü y arrü champü nuyaüsüpü, toconca. Isiu ito arrü usurapoiai que uicocoroti Tuparrü, pero chuisamutempü nomirria, usaca tacana oconca au narrtarri Tuparrü.

3

Humanitaca

¹ Bueno bama masaruquitaíqui, tapü aboma sürümanama abarrüpecuqui bama rrancarrüma anunecama. Itopiquí arri Tuparrü manrrü tarucu yacur-tacarrti aübu bama manunecana.

² Contocaü manitate ba chomirriampü. Arri naqui ipiacati aitochenacati nurarrti chomirriampü, tonentí naqui ipiacatito aitochenacati nanaíña

nicütüpürri, nauqui tapü isamutenti ba nomünantü, urriantai nacarri. ³ Suraboira arrüba torrü machepecataca apü nuñutu: Uñata prenurrü au naru cavayurrü, nauqui aichübú oemo. Panaca sürumanarrü nicütüpürri, pero sürotü osoi auna cauta urrianca aerotü aëbu ui manu prenurrü chimiamentai. ⁴ Sane ito manio barcoca posürümanaca, arrümanio omenotü isu turri. Arrtü maquütüca fuerte cütüpü peoro. Pero arrtü icüonocatati manu peasomantai taurama ane cütüpü manu barco, sürotüatai auna cauta nirrancarri naqui esache manu barco. ⁵ Sane ito nuñutu, chimiantai, pero chama urriante uirri, itopiqui uirri manitaca. Nusura tacana pese. Uñonocota chimiatai, pero uirri omo nanaiña nüunrrü. ⁶ Manrrü churriampü nuñutu pünanaqui nanaiña nocütüpü, itopiqui tarucapae nomünantü osoi aëbuti osüberisapa uirri, arrtü manitaca churriampü. Tarucu nocüso uirri. Manitaca churriampü uiti choborese, y nanaiña nosüberiqui churriaquipü uirri aëbu bama osüberisapa. ⁷ Uipiaca mamansonoco aruqui nanaiña numuquianca, nutaumanca, noirroboca y nopiococa. Pero champüti naqui puerurrü amansone uiti nuturri. ⁸ Nuñutu chübatachebopü ñanitacarrü nomünantü. Tacana noirroborri, tarucu nipene narurrü, oconca uirri. ⁹ ¡Ui nusura machapiencaca ümoti Tuparrü, y uipiaurramacatito naqui osüberisapa, naqui nísamucurrito Tuparrü isiu nacarri! ¹⁰ ¿Causane manita urria y churriampü? Masaruquitaiqui, tapü sane osoi. ¹¹ Auqui taman paururrü chücuapütü turri quicheseña ichepe turri pichananene, tamantai nacarrü. ¹² ¿Acasopü puerurrü mata nüta olivo apüqui nihi higo? Chüpuerurrüpito mata nüta higo apüqui nihi uva. Isiatai paururrü chücuapütü turri urria ichepe turri pichananene.

¹³ Arrti naqui onquisioti ta mapanaunrrti au ñapensacarri, tari ichimiancanatiyü, tari isamunenati ba omirria, nauqui atusi, ta ñemanauncurratoe mapanaunrrti. ¹⁴ Pero arrtü autüberiquia aumeampatoe, y arrtü pesabatai aume nenarirri quiatarrü, tapü amucanaño: "Arroñü bien mapanaunca". Arraño apapancatai aumeampatoe, arrtü amucanaño sane. ¹⁵ Arrtü sane napachücoi, churriampü ümoti Tuparrü napapanau, ta icuqui nantai cürrü, y ui bama machoboreca. ¹⁶ Itopiqui arrtü aurrianca nanaiña arrüna ane icu na cürrü amenarribi, chauqui tapasamuca aruqui nanaiña nomünantü. Taburatoquiati. ¹⁷ Pero arrtü ane napapanau uiti Tuparrü, apisamute caüma arrüba omirria, chapahiquiapü, apacoconauncatai aumeampatoe, apapariquia nurria aëbuti quiatarrü. Taquisüruma aume macrirrianuca. Apayuraca ümo bama ausüberisapa. Urrian tato nausüberiqui, chapapancaiquipü aumeampatoe. ¹⁸ Arrtü uirrimiacata tato notübori aëbuti quiatarrü, auqui caüma urria nosüberiqui usaübumatoe.

4

Tapü urrianca ümo arrüna icuqui nantai cürrü

¹ ¿Tusio aume itopiquiche aburatoquiati aumeampatoe? Itopiqui ane nomünantü au nabausasü ui arrüna churriampü naurriantümo. ² Aurrianca ümo nenarirri quiatarrü, pero chüpuerurrüpü aye aboi. Itopiquiati tautüberiquia, tapahiquia, na aye aboi arrüna naurriantümo, hasta apatabaiquia. Pero chiyebopü aboi, itopiqui chapanquiquiapü pünanaquiti Tuparrü. ³ Apanquiquia pünanaquiti, pero chütorriopü aume uiti, itopiqui churriampü napanquiqui. Aurrianca na ayurati Tuparrü aume ümo arrüna churriampü nausüberiqui.

⁴ Arraño abaca tacana arrüba paüca abe isiu maquiataca mañoñünca. Itopiqui aurrianca manrrü ümo arrüna ane icu na cürrü pünanaquiti Tuparrü.

Arrtü tarucu nurrianca ñome arrüba abe icu na cürrü, champü nümocheti osoi Tuparrü, tacanarrü otübörquiatai ümoti. ⁵ Canapae arraño chapaquioncañopü iyo nurarri Tuparrü, nauquiche nanti: “Icüpucati Espíritu Santo au nabausasü, na acuirati nurria autacu, tapü amecatu yesaquínfü”.

⁶ Ñemanauncurratoe arrti Tuparrü bien buenurri usaübu, ocuasürüca ümoti. Sane nantü icu Nicororrü:

Arrti chirranrrtipü ümo bama tarucu nivuanucurrüma, pero cuasürüma ümoti bama ichimiancanamacü isucarüti.

⁷ Sane nauquiche apiñorroncosaño esati Tuparrü. Apipenesorrti choborese aubesaqui. Auqui caüma besüburiuti iche amopünanaqui. ⁸ Amecosi saimia ümoti Tuparrü, arrti cuatati saimia aume. Apicoñoco nausübörqui churriampü, tapü ane nomünantü aboi. Tari tamanacarrtai napapensaca ümoti Tuparrü. ⁹ Tari ausucheba. ¡Apiñorroncosaño! Tapü apiyabacáñoinqui. Tapü aupucünuncaiqui itopiqui napiipünate. ¹⁰ Arrtü apiñorroncocäño isucarüti Tuparrü, auqui caüma arrti bayurarati aume, yarusürürü año uiti.

Tapü ünانتü numanitaca apüti quiatarrü

¹¹ Masaruquitaiqui, tapü apanitaca churriampü apüti quiatarrü. Arrti naqui manitanati churriampü apüti quiatarrü, manitanatito churriampü ümo nüriacarri Tuparrü. Arrtü arraño chapiñanauntapü nüriacarri Tu-parrü, chapicocotapito yacüpucurri. ¹² Itopiqui tamantiai Tuparrü naqui bacüpuru. Tonentito naqui bacurrtarati usaübu ñana. Yasuriuruti oñü o carrticabo oñü uiti. Tapü arrüçü, ¿causanempü asiquia anita churriampü apüti naqui aposapa?

Chütusioپü oemo nosübörqui tubaca

¹³ Amonsoi arraño, arrtü amucanaño sane: “Caüma o tubaca oecatü au pueblurrü ümo taman añorrü, na macompora y mapaventeca, nauqui ane chama nomoni”. ¹⁴ Pero arraño tapü apapensaca sane, itopiqui chütusioپü aume isane pasabo tubaca. Chütusioپü aume, arrtü ausübörquiaiqui tubaca. Nosübörqui tacana mutusaürرتai; tusio baeta, auqui ensoro. ¹⁵ Manrrü urria arrtü amucanaño sane: “Arrtü rrannrtti Tuparrü osübörquia tubaca, uisamune arrüna numapensatio”. ¹⁶ Churriampü arrtü cusürübatai napan-itaca aübu nauvanucu. ¹⁷ Arrtü anati naqui tusio ümoti arrümanu urria uisamune, pero chisamutentipü, chauqui tane nipünatenti.

5

Macuansomococorrü ümo bama rricurru

¹ Caüma suraboira ausucarü bama rricurru: Abareo te, y autosibi, itopiqui cuatü aume nautaquisürücü. ² Namenarri chauqui tirranrrü apore. Nur-rarisüca chauqui tiñumate nabaibi. ³ Naumoni chauqui tümameso ui naharrü. Itopiqui churrianquipü napisamute aübu naumoni. Naumoni ñana tacana pese aume. Ensoro nausübörqui itopiqui. Arraño apaquiamaca chama monirri, abu tüsaimia ñapacümuncuturri Tuparrü. ⁴ Arraño chapapacacapü ümo bama batrabacara au naubo. Arrüma aboma ñanquitioma amopünanaqui. Arrti Tuparrü chauqui toncoiti ñanquiquirrimia. Tonenti naqui ane nüriacarri au nanaiña cürrü y au napese. ⁵ Nausübörqui auna icu na cürrü pururrü pierrtatai aboi. Chauqui tabaca tacana arrone nobiorrü baüro, pero tüsaimia manu nanenese na aitabaiti Tuparrü manu nobiorrü. ⁶ Apataquisünümacaca ümo bama urria nisübörquirrimia. Aboma ito bama apitäbäiquima. Abu champü causane uimia aume. Chübahiyopüma.

Tapü ubata oemo nubarrüperaca cümenuti Señor aübu noñeanca

⁷ Bueno bama masaruquitaiqui, tapü ubata aume naparrüperaca cheperrtü cuatati tato Señor. Tusio aume causane ui bama masamunuma ñanaunrrü. Barrüperarama cheperrtü cuatü tarrü. Barrüperarama ito na aye naurri niyorrüma. ⁸ Sane ito arraño, tapü ubata aume naparrüperaca, tapü ausucheca, ta apiña nurria, itopiqui tüsaimia niyequirrti tato Señor. ⁹ Tapü autüborigua ümoti ausübörisapa, nauqui tapü ane napitüpnate. Itopiqui arrti Tuparrü tüsaimia na ayeti acurrati. ¹⁰ Apaquionsaño ümo nurarrüma bama profetarrü, arrübama manitanama tücañe uiti Tuparrü. Arrüma tücañe tarucapae nitaquisürúcürroma, pero avantaboma. ¹¹ Tusio aume urriampae nacarrüma caüma bama avantaboma tücañe. Sane ito arroñü, urria nusaca ñana, arrtü masamuca tairrü ümo nutaquisürükü. Arraño amoncoi nürirrti Job tücañe. Tarucapae nitaquisürúcürrti, pero chübatachebotipü uirri. Tusio ito aume isane pasabo ümoti au nitacürurrü. Ta bayurarati Tuparrü ümoti. Sane ito oemo uiti Tuparrü. Pucürusuti utacu.

¹² Bueno bama masaruquitaiqui, amonsapesio nurria arrüna nisura aume: Tapü apitusiancata cürusürrü arrtü ane aburapoboibó. Mejor aburasoitai isucarüti quiatarrü arrüna ñemanauntu, champü manrrü, nauqui tapü carriticabo año uiti Tuparrü.

¹³ Arrtü anati naqui abarrüpecu tarucu nitaquisürúcürrti, tari ñeanati ümoti Tuparrü. Arrti naqui pucunuñati, tari ñacantarati ümoti Tuparrü. ¹⁴ Arrtü anati naqui maunrroconoti, tari ñaemenati iyo bama mamayoreca eanaqui bama icocoromati Jesús. Tari ñeanama ümoti Tuparrü itacuti, tari isematama nasaite itati au nürirrti Tuparrü. ¹⁵ Arrtü oncomatü nurria ümoti Tuparrü, urriancati tato maniqui maunrrocono uiti. Arrtü ane nipünatenti, rrimiacana tato uiti Tuparrü. ¹⁶ Sane nauquiche aburasaño isurarüti quiatarrü. Apapean ito ümoti Tuparrü itacuti quiatarrü, nauqui urrianaño tato auqui norrocorrü. Arrtü urria nosüborigü aübuti Tuparrü, y arrtü manquiquia pünanaquiti aübu nanaiña nyausasü, auqui caüma urriante oemo nanaiña ui nicusürurti. ¹⁷ Arrti profetarrü Elías tücañe anancati tacana nusaca. Tarucu ñanquiquirrti pünanaquiti Tuparrü, tapü paquio tarrü. Auqui chürrobeocapü ñome trerrü añoca y medio. ¹⁸ Auqui manquioti tatito pünanaquiti Tuparrü na arrobeo. Auqui rrobeoca tato. Ubaúro tatito arrüna utuburiboma. ¹⁹ Masaruquitaiqui, supiarrtü anati naqui iñocotati ñacoconauncurrti ümoti Tuparrü. Auquí anati naqui quiatarrü manitanati nurria aübuti, nauqui asücübüti tato ümoti Tuparrü. ²⁰ Apipiase nurria arrüna sane: Urriampae arrtü anati naqui bayurarati ümoti quiatarrü, nauqui ayeti tato esati Tuparrü. Uirri caüma urria nacarri maniqui, chensoropü nausüpürrti, y morrimiacana tato nomünantü uiti.

ARRÜNA PRIMER ÑACONOMOSORTI SAN PEDRO

1 Arrüñü Pedro apóstol ñü ümoti Jesucristo. Rraconomoca ümo bama tacümanauncunu uiti Tuparrü, bama iñarriomantai au manio provinciarü Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia. **2** Autacümanauncu uiti Tuparrü, itopiqui sane nirrancarri ti auquiapae. Uiti Espíritu Santo samamecana año ümoti Jesucristo, nauqui apacoconaun ümoti. Ui notorrti carübu napiipünate, itopiqui arrti coñoti autacu. Taiquiana urria nabaca. Tari abaca manrrü au nigraciarrti Tuparrü.

Nubarüperaca ümo arrüna nomirria ñana

3 Uñanaunaati Tuparrü, naqui Yaütoti Señor Jesucristo. Arrti champü tacanache nipucürurri utacu. Uiti torrio oemo nuevurrü osüböríquo, itopiqui uitito süboricoti tato Jesucristo eanaqui macoiñoca. Sane nauquiche caúma upucúnunca äbü nubarüperaca ümo nomirria ñana au napese. **4** Itopiqui ane au napese oñenarribo coñorrtai ahüburu uiti Tuparrü. Arrümanu nenarirri taha champü uiche apore, ni amamesopü. Ta arrüna nosüböríqui ñana au napese tone arrüna torriobo oemo. **5** Arrti Tuparrü bacuirarati autacu, arrtu amoncatü nurria ümoti chepe ñapacümuncuturrti. Auqui caúma torrio aume ausüböríquo au napese arrüna ahüburu taha aume.

6-7 Ui arrüna sane amoncoi, tarucu naupucúnuncu, abu autaquisürücaíqui baeta auna icu na cürrü. Pero cuantio aume macocotoca, nauqui atusi arrtü ñemanauncurratoe amoncatü ümoti Tuparrü, y apicococati. Nabaca tacana oro, arrüna süro oto pese nauqui atusi arrtü ñemanauncurratoe oro. Sane ito arraño. Tiene que abetü macocotoca aume, nauqui atusi arrtü urria napacoconauncu ümoti Tuparrü. Arrüna napacoconauncu ümoti manrrü valeo pünanaqui oro, itopiqui nicua oro chüruraüpü. Sane caúma tarucu nipucúnuncurri Tuparrü auciata au manu nanenese auche ñana cuati tato Jesucristo. **8** Arrti cuasürüti aume, y apicococati, abu chamasacatipü. Ta tarucu naupucúnuncu, champü tacanache, **9** itopiqui iyebo aboi ñana au napese. Ta ümo te amoncatü ümoti Cristo.

10 Arrübama profetarrü tücañe turapoimiacäü arrüna ñataesümunucurrti Tuparrü aume. **11** Arrti Espíritu Santo anati au nausasürrüma tücañe. Itusiancatati isucarüma nitaquisürücurri Cristo ñana, arrtu tücuati icu na cürrü, y arrümanu coñorrtai nanentacarri ti au napese, arrtu tüsüböricoti tato. Sane nauquiche arrübama profetarrü tarucu nirrancarrüma atusi ümoma isane tiemporrü ñana tiene que apasa arrüna sane y cauta. **12** Arrti Tuparrü itusiancatati isucarüma que arrümanu ñanitacarrüma tücañe champürtü ümomantoe, ta aume. Arraño caúma chauqui tamoncoi arrümanu icütüpüche manitanama bama profetarrü, itopiqui tamoncoi arrüna urria manitacarrü icütüpüti Jesucristo ui bama urapoimia ausucarü. Arrüma urapoimia ausucarü uiti Espíritu Santo, naqui cuati au nausasürrüma auqui napese, yacüpucurri Cristo. Hasta bama angelerrü rranrrüma atusi ümoma arrüna sane yachücoiti Tuparrü usaübu.

Rranrrti Tuparrü nauqui urria nosüböríqui

13 Sane nauquiche apapensa nurria iyo arrüna urria napachücoi. Aparrüpera ümo manu ñacumanatarri Tuparrü aume au manu nanenese ñana, arrtu cuati tato Jesucristo äbü nanaiña nanentacarri. **14** Apacoconaun ümoti Tuparrü, tacanati taman ñaüma ümoti yaütoti. Tapü apiñata

isiu naurriancatoe ñome ba chomirriampü tacana tücañe, nauquiche chapisuputacatiquipü Tuparrü. ¹⁵ Tari urria nausüborigui, itopiqui arrti Tuparrü, naqui itasuruti año, champü nomünantü esati. ¹⁶ Ta nantü sane icu Nicororrü: "Nanti Tuparrü: Arrüñü urria nisüborigui, sane nauquiche arraño ito apña nurria nausüborigui". ¹⁷ Arraño amucanaño "Uyaü" ümoti Tuparrü. Apaqionsaño que ümoti chepatai nacarrüma macrirrtianuca. Bacurrtarati aübuma isiu arrüna isamutemua icu currü. Sane nauquiche apavivi aübú napanauncu ümoti, mientras abacaiqui auna icu na currü. ¹⁸ Tusio te aume isane arrüna yapacatarri Tuparrü abitobo, nauqui autaesübú eanaqui nomünantü, sane tapü apaviviquiai qui tacana nisüboriguirrimia bama antiburrü abaütaiqui, uiche chüpuerurrüpü aye uimia esati Tuparrü. Arrümanu bapacatarri abitobo chütüpü plata ni oropü, itopiqui nicua plata y oro chürurapü. ¹⁹ Arrümanu yapacarri Tuparrü abitobo tone notorrti Cristo. Arrti champü isane nipünatenti, urriantai nisüboriguirrti. Itorrimianatiyü tacana nobirrama, arrüna taborio ümoti Tuparrü. ²⁰ Arrti Cristo tacümanauncunuti uiti Tuparrü ümo arrüna sane auqui ñemonco, numo churriantequipü na currü. Pero chauqui tanancatiatai icu na currü, nauqui urria nabaca. ²¹ Uiti Cristo puerurrü amoncatü ümoti Tuparrü, naqui uiche asüborigui tato eanaqui macoiñoca, y torrio anentacaboti' au napese. Sane nauquiche puerurrü amoncatü ümoti Tuparrü. Aparrüperaca iyo arrüna omirria uiti.

²² Arraño apacoconaunca ümo arrüna ñemanaantu manunecatarrü. Itopiqui uirri morrimiacana tato nomünantü aboi, chauqui turria naca nabausüpü. Chauqui tüpuerurrü acuama aume bama ñemanauncurratoe aubarquitaiqui. Sane nauquiche, tari cuasürümä aume aübú nanaiña nabausasü. ²³ Arraño tacanarrü aübó abaca icu currü tatito, pero caüma arrti naqui aubaü chütüpü ñofünrrti, naqui coiño ñana, ta arrti Tuparrü, tonenti caüma Aubaü. Arrti chüpuerurrüpü acontí. Torrio aume nuevurrü ausüboriguibo ui arrüna nurarri, arrüna valeo ümo para siemprrerü. ²⁴ Ane te corobo sane:

Arrübama macrirrtianuca icu na currü nacarrüma tacana narrüchopüro. Y nanaiña arrüna cuasürü ümoma es tacana niyopüsi narrüchopüro, arrüna sübo conto, y nipüsirri paquo.

²⁵ Tapü nurarri Tuparrü valeo ümo para siemprrerü. Tamoncoi arrüna urria manitacarrü icütüpü Cristo. Ta tone nurarri Tuparrü aume.

2

Machepecatarrü: Arrti Cristo tacana canrrü arrüna süborico

¹ Sane nauquiche apñoco arrüba aruqui nanaiñantai nomünantü, napen-cañaca, napapant, nabubatio ümo nenarirri quiatarrü, y nanaiña napan-itaca churriampü apüti quiatarrü. ² Ichepecacaño tacanati taman ñäüma aübó anati icu currü. Tarucu nirrancarri apaüti. Sane ito arraño tiene que aurrian ümo nurarri Tuparrü, arrüna ñemanauncurratoe. Sane caüma manrrü iyebo aboi tacanati Tuparrü, y autaesübúca eanaqui nomünantü. ³ Itopiqui arraño chauqui tütusio nurria aume nibuenucurri Señor usaübu.

⁴ Ausiapata te esati. Arrti tacana manu taman canrrü arrüna süborico. Arrübama macrirrtianuca ñaqioncorrüma churriampü manu canrrü, abu ümoti Tuparrü urria, tarucu nicuasürúcurre. Baserebio tacana itümobo porrü. ⁵ Machepecatarrü arrüna sane. Itopiqui arrübama icocoromati Cristo tacana taman porrü urriante ümoti Tuparrü. Arraño tacana canca arrüba bosüborigui, aübuche urriante arrüna nipoirtti Tuparrü uiti Espíritu Santo. Apichüsaño ümo arrüna sane. Apichüsaño ito, nauqui aisamunuti año

Jesucristo tacana sacerdoterrü, bama baserebioma ümoti y macumananama arrüna urria ümoti. ⁶ Nantü sane icu Nicororrü:

Arrüñü Tuparrü tabüco sobi taman canrrü coñortai y sürümanarrü.

Inata cütü itümobo nipo au na yiriturru närirri Sión au Jerusalén.

Arrerti naqui oncotitü ümo manu canrrü, chücsobotipü ñana.

(Abu manu canrrü coñortai, tonenten Cristo.)

⁷ Arrüna sane nurarri Tuparrü corobo valeo aume, itopiqui arraño amoncatü ümoti Cristo. Tapü arrübama maquiataca, bama chirranrrüpüma aicocoromati, ane quiatarrü nicororrü ümoma sane:

Arrübama mañasamuca porrü botabo uimia manu taman canrrü, ñaqioncorrüma chirriampü.

Abu arrümanu canrrü manrrü urria, chauqui tüsüro cütü itümobo porrü.

⁸ Tone arrümanu canrrü uiche popetabarrioma macrirrtianuca, y taübücoma urri.

Sane te pasabo uiti Cristo. Arrübama chirranrrüpüma aicocoromati tüboricomantai ümoti. Pasabo sane, itopiqui sane nirrancarri Tuparrü.

⁹ Pero arraño caüma nesarri genterrü Tuparrü, autacümanauncuca uiti ümotiatoe. Tacana sacerdoterrü año ümoti Tuparrü, naqui yüriaburrü. Samamecana año ümoti. Itacümanauncunuti año nauqui aburaboi tanu arrüba omirria nisamucurri Tuparrü. Autasuka eanaqui tomiquianene nesa nomünantü. Chauqui tiñanati año eana na coñortai nanentacarri. ¹⁰ Tücañe champürrtü nesarri genterrü año, pero caüma pertenecebo año ümoti. Tücañe chamoncoipü näri nipucürurri Tuparrü. Pero caüma aupucünunca, itopiqui tusio aume ta arri pucürusuti autacu.

Apaserebi ümoti Tuparrü

¹¹ Arraño bama masaruquitaiqui, bama cuasürü iñemo, apaviviquia auna icu na cürrü tacana extranjerorrü, tacana bama amencomantai. Chüpertenecebopü año ümo na cürrü, ta ümoti Tuparrü. Sane nauquiche rranchiquia amopünaaquí: Tapü apichücaño ñome ba naurrianca ñome ba chomirriampü, itopiqui oboi mamosa nabausüppü. ¹² Apiña nurria naušüberiquí eana bama chisuparamatipü Tuparrü. Arrüma manitanama chirriampü aume, tacanarrü tarucu nomünantü aboi, abu ñapanturrüma. Pero de rrepente ui arrüna arrtü arrtaimia apisamute arrüna urria, iñorronconomacü ñana y iñanaunumati Tuparrü ausiuqui.

¹³ Auqui nacarri Señor, apacoconaun ümo nanaiña näriacarrü auna icu na cürrü. Apacoconaun ümoti yarusürürrü yüriaburrü César. ¹⁴ Apacoconaun ito ümo bama maquiataca mayüriabuca, bama aboma iquiana yacüpucurri César, nauqui achema carriticurrü ümo bama malorrü, y nauqui ane ñanauncurrüma ümo bama isamutema arrüna urria. ¹⁵ Itopiqui arri Tuparrü rranchurri nauqui apisamune arrüna urria nauquiuirri etayoimia bama manitanamantai, bama chütusiopü ümoma, y tüboricomantai aume. ¹⁶ Uiti Cristo chauqui tautaesübucu eanaqi nomünantü, abaca tacanati mosorrü taešüberutu püñanaquiti ipiatronetorri. Pero caüma, tapü apisamute arrüna chirriampü, napaquionco puerurrüppü año itopiqui tautaesübucu. No, mejor apaquionsaño que abaca caüma iquiana näriacarri Tuparrü, tacanarrü mosorrü año ümoti. ¹⁷ Apavivi aübu napanauncu ümo namanaiña macrirrtianuca, y ümotito yarusürürrü yüriaburrü César. Tari cuasürüma aume bama aubaruquitaiqui au närirri Jesú. Apiñanaunrrti Tuparrü.

Apisamuse tacanati Cristo tücañe

¹⁸ Arraño bama mamosoca, apacoconaun ümo bama aupatrone aübu napanauncu ümoma, chümpöpü bamantaipü buenurrü y bama urria

ñapanauncurrüma, sino isiu ito ümo bama malorrü. ¹⁹ Itopiqui arrti Tuparrü pucunuñati aucuata, arrtü avantabo año ümo nautaquisürü, abu champü napipünate. Apisamute sane, itopiqui apaquioncaño iyoti. ²⁰ Tapü arrtü autaquisürüca Itopiqui carrticabo año itobo arrüna chirriampü apisamute, auqui caüma champü naucua uiti Tuparrü itobo nautaquisürücü. Tapü arrtü autaquisürüca y carrticabo año, abu urriantai napachücoi, auqui caüma pucunuñati Tuparrü aucuata. ²¹ Ta ümo itasuruti año.

Ta arrti Cristo taquisürüti tücañe otopiqui, sane nauqui uisamune isiu, nauqui uiña nosüborigui isiu nisüboriguirri. ²² Arrti chisamutentipü ni tamampü nünantü. Nuncapü apanti. ²³ Nauquiche unumati, chiñumutatipü aäbu nuncurrti ümoma. Nauquiche taquisürüti uimia, chümapaurramacanatipü ümoma. Tapitacuta oncotitü ümoti Tuparrü, naqui bacurrtarati nurria ñana. ²⁴ Uiti Cristo aiquiatí arrüna nomünantü osoi apü curusürrü aäbu cürrü nicütüpürri. Ui arrüna sane caüma usaca tacanarrtü toconca pünanaqui nomünantü. Auquina caüma puerurrü osübori nauqui uisamune arrüna urria. Ui arrümanu obürio ümoti urrianca oñü tato. ²⁵ Ichepecacafö tacana arrobe nobirraca omensoro tücañe. Pero chauqui tautabüca tato, amecatü caüma isiu naqui bacuirara autacu. Arrti ocümanati autacu. Tonenti Cristo.

3

Macuansomococorrü ümo bama poso

¹ Sane ito arraño paüca, arrüba tüboposo, apacoconaun ümo bama apiquianaño. Rrepente aboma bama chicocotapüma nurarri Tuparrü. Champü nümoche apanitaca ümoma. ² Arrtü arrtaimia arrüna urriampae nausüborigui y napapanauncu, uirri caüma rrepente icocotama. ³ Tapü tarucapae napacoñococo ümo naucütüpü. Tapü tarucu napatacünauncu. Tapü tarucu naurriana ümo oro uiche coñortai nabaca. ⁴ Mejor tari ane arrüna ñemanauncurratoe macoñococorrü au nabausasü: Arrtü buenurrü año y arrtü apiplaca apasamunaun aäbu quiatarrü, tone arrüna ñemanauncurratoe macoñococorrü arrüna tarucu nicuarrü au narrtarri Tuparrü. ⁵ Sane ito ñupacoñopotó manio paüca tücañe, arrüba mosamamecana ümoti Tuparrü, arrüba omoncatü ümoti. Itopiqui arrio urria ñupacoconauncu ümo bama opiquianio. ⁶ Sane isamute Sara, nicüpostoti Abraham. Macoconaunrrü ümoti, hasta nantü ümoti "señor". Arraño paüca caüma puerurrü aye aboi tacana naca Sara, arrtü apisamute isiuquiy arrtü chaupirrucapü y amoncatü ümo Nupu Tuparrü.

⁷ Rracuansomocona baeta ümo mañoñünca bama tüposoma. Arraño tiene que apaquionaño que arrüba naucüposü champürrü tarucapae niyucusürrü. Sane nauquiche apasamunaun yupu, aäbu rrespetorrü ñome. Sane nauqui puerurrü año apean yochepé, itopiqui arrti Tuparrü bacheboti yosüboriguibo arrüna chütacurusupü isiatai tacana aume.

Utaquisürüca auqui naca arrüna urria uisamute

⁸ Sucanañü tatio aume namanaiña: Tari tamanacarrtai napapensaca. Aupucuru itacuti quiatarrü. Aucuasürü aumeampatoe tacana ñemanauncurratoe masaruquitaiqui. Tari buenurraño aäbuti quiatarrü, apichimiancasaño isucarüti. ⁹ Tapü apatococa tato aäbu nomünantü itobo arrüna nomünantü isamutema aume. Arrtü anati unuti año, tapü apatococa tato apunuti. Mejor apean itacu bama tüboricoma aume, itopiqui ümo te itasuruti año Tuparrü. Sane nauqui aucurusü ito uiti Tuparrü. ¹⁰ Itopiqui sane nantü icu Nicororrü:

Arrti naqui rranrrü apucünuti itacu nisüberquirri y rranrrti nauqui urria
nacarri naneneca, tari iñoconoti nanaiña ñanitacarri churriampü, y
tapü mapañatiqui.

11 Tari iñoconoti nanaiña nomünantü.

Tari isamunenati arrüna urria.

Tari yapacherati causane nauqui urria ñaquinoncorri aübuti quiatarrü.

12 Itopiqui arrti Señor asaratitü itacu bama urria nisüberquirrimia: oncoiti
neancarrüma.

Tapü arrübama isamutema nomünantü, bacheboti carrticurrü ümoma.

13 ¿Ñacutipü naqui masamunu nomünantü aume, arrtü arraño abaca
apasamuca arrüna urria? **14** Tapürrtü autaquisürüca aqui naca arrüna
urria napisamute, tapü ünantü aume, aupucünun. Tapü aupirruca ñünana
mañoñuncatai. Tapü ane penarrü aboi. **15** Mejor apanaun ümoti Cristo
naqui Señor au nabausasü. Apapensa causane nauqui apiñumu ñanquiquirri
quiatarrü, arrtü rranrrti atusi ümoti arrüna manunecatarrü icütüpüti Cristo,
arrüna apicocota. **16** Pero apiñumu aübü rrespetorrü ümoti quiatarrü, y
aübü napaqionco iyoti Tuparrü. Apanita tacana bama tusiatal ümoma que
champü nipünatema. Ui arrüna sane caüma etayolmia bama churriampü
ñanitacarrüma aume aqui nacarri Cristo. Cüsoboma caüma. **17** Manrrü urria
te utaquisürü aqui naca arrüna urria uisamute, arrtü sane nirrancarri
Tuparrü. Pero churriampü utaquisürü itopiqui arrüna nomünantü osoi.

18 Apaquiero iyoti Cristo. Arrti coiñoti itopiqui arrüba nomünantü
aboi. Tamantai tücañe niconcorri. Arrti champü nipünatenti, pero coiñoti
itacu bama ane nipünatema. Ui arrüna sane niyachücoi puerurrü año
aye aboi esati Bae Tuparrü. Coiñoti aübü currü nicütüpürtti, **19** pero uiti
Espírito Santo sur titü au nicü bama coiñó, nauqui urabotti arrüna omir-
ria isucarü nausüpürümä bama aboma taha au preso. **20** Tonema bama
chümacoconaunrrüpüa ümoti Tuparrü tücañe au nitemporri Noé. Au manu
tiemporrü tücañe masamuñati Tuparrü aübuma, barrüperaratiqü aübü car-
ticurrü ümoma, numo isamutenti Noé manu barco. Pero au nitacurrü
bacheboti carrticurrü. Ochoatai macrirrtianuca taesüberuma tücañe au
manu barco. Sürotü manu barco isu turru aübuma. (Tapü arrübama
maquiajatac ubacarama.) **21** Arrümanu turru tücañe ta machepecatarrü ümo
maünimiacarrü eana turru, arrüna uiche tusio que utaesübua eanaqui
nomünantü. Arrüna nosüríqui champürrtü ümo nauqui uiyarrubi nocütüpü,
ta arrtü osüríquia manquiquia pünanaquiti Tuparrü, nauqui airrimiacati
arrüba nomünantü osoi. Y sane isamutenti, itopiqui arrti Jesucristo chauqui
tüsübericoti tato eanaqui macoinñoca. **22** Chauqui tüsüroti tato au napese, y
tümonsoti au nepanauncurrit Tuparrü. Taha üriabucati ümo bama angelerrü
y namanaiña bama ane nüriacarrüma y ümo bama ito machoboreca.

4

Apaserebi aübü arrüna ane aboi uiti Tuparrü

1 Tusio aume, ta arrti Cristo taquisürü aübü na currü nicütüpürtti. Ar-
raño ito tiene que arrian autaquisürü aübü na currü naucütüpü. Itopiqui
arrti naqui taquisürü aübü nanaiña nicütüpürtti, toncono uiti nomünantü.

2 Así que auquina caüma chepe nitacuru nausüberiqui tiene que apisamune
isiu nirrancarri Tuparrü. Tapü apaviviquiaiqui isiu naürrianca ñoma
ba chomirriampü. **3** Abaeturru te tücañe nausüberiqui tacana bama
chisuputaramatipü Tuparrü. Au manu tiemporrü tücañe apaviviquia isiu
naürrianca ñome ba chomirriampü, norisübacarrü y orriminquiatai tacana
vacaca y apanaunca ümo bama masantuca chüsübericopü, churriampü.

⁴ Arrübama maquiataca caüma cütobüsoma, itopiqui chapisamutenquipü arrüba chomirriampü ichepema. Sane nauquiche unuma año. ⁵ Pero arrüma tiene que aitusiancanamacü isucarüti Tuparrü. Chauqui tübarrüperarati nauqui acurrtati aübu namanaïña, bama süberico y bama coïño.

⁶ Sane nauquiche arrübama tücoño antes que ayeti Cristo oncoimia ito arrüna urria manitacarrü icütüpüti, nauqui puerurrü ataesübama eanaqui nomünantü y aye uimia esati Tuparrü. Yasutiuma carriticurrü itobo arrüna churriampü nisüberquirrimia tücañe icu na currü. Pero arrti Tuparrü rranrrti nauqui ataesübu nauşüpürümä y aye uimia esati.

⁷ Tüsaimia ñapacümuncuturrti Tuparrü. Apiña nurria nausüberiqui, aübu urria napapensaca, nauqui puerurrü apean. ⁸ Pero aucuasürü aumeampatoe. Itopiqui arrtü aucuasürüca aumeampatoe, morrimiacana tato aruqui nanaïñantai nomünantü. ⁹ Apasusiusurrti quiatarrü au naupo aübu urria, tapü ünantü aume. ¹⁰ Torrio uiti Tuparrü aruqui nanaïñantai abüriacabo y apipiacabo ümo cadati taman. Apaserebi aübu manu nüriacarrü torrio uiti Tuparrü, sane nauqui urria nabaca namanaïña año. Sane caüma urria napachücoi aübu arrüba ñacumanatarti Tuparrü aume. ¹¹ Supiarrtü anati naqui ipiacati anitati uiti Tuparrü. Tari ñanitatenti nurarrti Tuparrü, champürrtü nurarriataoe. Arrti naqui ipiacati aserebiti ümo maquiataca, tari yaserebirati ui manu nicusüurrti torrio uiti Tuparrü. Sane nauqui apanaun ümoti Tuparrü isiu nanaiña napachücoi. Arrti te ane yarusürürü nüriacarri ümo para siemprerrü. Tapü tacürusu numanauncu ümoti Amén.

Nitaquisürúcürrti crirrtianurrü

¹² Masaruquitaiqui, bama cuasürü iñemo, tapü aucütobüca ui tarucu macocotoca y taquisürüca cuantio aume, itopiqui tiene que ayetü oemo nantarrtaí. ¹³ Aupucünu, arrtü autaquisürüca tacanati Cristo tücañe. Arrtü iyebo aboi ñana esa nanentacarri au napese, manrrü tarucu naupucünuncu. ¹⁴ Urriampae nabaca, arrtü unuma año auqui nacarri Cristo, itopiqui uirritusio nurria aume que tanati Espíritu Santo au nabausasü, naqui uiche aye aboi au nanentacarri Tuparrü. ¹⁵ Tapü autaquisürüca itopiqui arrüna arrtü apitabaiquiatí quiatarrü, o aucusüpüca, o quiatarrü nomünantü aboi. Tapü ane nümoche aboi chüruri uiti quiatarrü, tapü autaquisürüca uirri. ¹⁶ Tapürrtü autaquisürüca auqui nacarri Cristo, urria, tapü aucüsoca. Tapitacuta apachampienca ümoti Tuparrü itobo arrüna puerurrü apicococati Cristo.

¹⁷ Chauqui tiñatai tiemporrü nauqui acurrtati Tuparrü. Primero bacurrtarati usaübu, bama icocoromati. Arrtü tarucu yacurrtacarri usaübu, bama samamecana ümoti, causanempü manu carriticurrü ñana ümo bama chicocotapüma arrüna urria manitacarrü. ¹⁸ Ane te corobo sane: Cuestarrü ümoti naqui buenurrü aye uiti esati Tuparrü. Tapü arrti naqui isamutenti nomünantü, manrrapae chüpuerurrüpu aye uiti esati.

¹⁹ Sane nauquiche arrübama taquisürü isiuqui nirrancarri Tuparrü tari ñasamunamainqui arrüna urria. Tari oncomatü ümoti Tuparrü, naqui uiche urriancama. Arrti te bayurarati ümoma.

5

Macuansomococorrü ümo bama icocoromati Jesús

¹ Rranitana baeta ümo bama mamayoreca ameaná: Arrüñü ito mayore ñü eana bama icocoromati Jesú, y arrüñü yarrtai nitaquisürúcürrti Cristo. Tiene que aye sobito esa nanentacarri, arrtü cuati tato. ² Rranquiquia

amopünanaqui: Apacuira nurria itacu bama icocoromati Jesús, itopiqui ümo torrioma aume uiti Tuparrü. Abaca tacana naqui bacuirara yutacu nobirramanca. Arrti Tuparrü rranrrti nauqui apacuira itacuma aübu naupucünuncu, tapü ubata aume. Tapü apisamute isiu naurrianca iyo monirri. Apasarebi ümoti Tuparrü aübu narucurrü aume.³ Tapü bruturrrü año aübu bama torrioma aume nauqui apacuira itacuma. Apisamuse arrüna urria, nauqui aisamunema ausiuqui.⁴ Arrtü cuati ñana naqui yarusürürü mayore, arrti Cristo torrio aume naucua uiti, arrüna chüpuerurrüpu amameso. Tone nausübioriqui au nanentacarri Tuparrü.

⁵ Umo bama mayaüca suraboira arrüna sane: Apacoconaun ümo bama ma-mayoreca. Ümo namanaiña año suraboira arrüna sane: Tapü ñentonauñrrü año ümoti quiatarrü. Apaserebi aumeampatoe. Itopiqui nantü sane icu Nicororrü:

Churriampü ümoti Tuparrü bama mañentonauca.

Pero ümo bama buenurrrü bayurarati.

⁶ Sane nauquiche apichimiancasaño isucarüti Tuparrü, naqui tarucu nüriacarri. Sane nauqui acheti abüriacabo caümainqui.⁷ Tapü ane penarrü aboi, amonsotü ümoti. Apitorrimia nanaiña ümoti, itopiqui arrti bacuirarati autacu.

⁸ Amasasai nurria ñünanati choborese, naqui tüboricoti aume. Arrti tacana taman nuitümürrü matatonono yusiu nobirramanca, yapachequirri ñacusane puerurrü aiñe, nauqui aane. Sane uiti choborese aume.⁹ Pero tapü apichüaño ümoti. Amonsotü ümoti Cristo aübu nurria aboi. Sane caüma chüpuerurrüpu ane causane uiti choborese aume. Tusio te aume que arrübama aubaruquitaíqui au nanaiñantai icu na currü taquisürüma ito isiatai tacana arraño.¹⁰ Pero arrüta tautaquisürüca, arrti Tuparrü bayurarati aume, nauqui urriampae nausübioriqui, itopiqui arrti bien buenurrti. Bacheboti aucusübu, nauqui tapü tacurusu napacoconauncu ümoti, tacanarrü iñanati año onü taman canrrü arrüna chüpocoropü. Segurorrü nabaca acamanu. Ui arrüna apicococati Cristo chauqui tautasuca uiti Tuparrü, nauqui aye aboi ñana au nanentacarri, arrüna chütacurusupü.¹¹ ¡Tari ane nüriacarri ümo para siemprerrü! Amén.

Ñaquioncorrti Pedro ümoma

¹² Chabaeturrrüpu arrüna nirraconomoso. Iconomota aume aübu yayuracarri saruqui Silvano. Arrti buenurrti au nirraquionco, puerurrü oñoncatü ümoti. Ui arrüna nirraconomoso irranca nauqui ane naupucünuncu, y nauqui atusi aume arrüna ñemanauncurratoe nigraciarrti Tuparrü. ¡Tapü apiñocota!¹³ Ñaquioncorrüma tanu aume bama icocoromati Jesús au na pueblurrü Babilonia. Arrüma tacümanauncunuma uiti Tuparrü isiatai tacana arraño. Süro tanu ito aume ñaquioncorrti Marcos, naqui nirranunecasa. Arrti tacana isaüti.¹⁴ Apanqui nurria aumeampatoe aübu napatañumequi au nürirri Jesucristo.

Taiquiana urria nabaca namanaiña arraño bama icocoromati Cristo.

ARRÜNA SEGUNDO ÑACONOMOSORRTI SAN PEDRO

¹ Arrüñu Simón Pedro yaserebiquia ümoti Jesucristo y apóstol ñü ümoti. Rraconomoca tanu ümo namanaña bama yasutiuma arrüna urria manunecatarrü y icocotama tacana arrüsomü. Torrio oemo arrüna manunecatarrü itopiquibuenurrti Jesucristo naqui Tuparrü oemo, naqui uiche utaesübua eanaquí nomünantü.

² Rreanca autacu ümoti Bae Tuparrü, nauqui manrrü puerurrü apisuputarati, y arrito Señor Jesús. Auqui caüma urria nabaca uimia y icunusüancanama año.

Utaciümanauncuca uiti Tuparrü

³ Usuputacati Señor, naqui itasuruti oñü, nauqui atusi au nosüboriqui arrüna tarucu nucusüurrti y nanentacarrti. Sane nauquiche tütörrio oemo uiti nanaiña ñiacunusüancacarrti, nauqui puerurrü uiña urria nosüboriqui, y nauqui puerurrü macoconaun ümoti. ⁴ Sane itorrimiatati oemo nurarri tacana macumanatarrü arrüna tarucu nicuarrü. Uirri puerurrü utesübu eanaqui arrüba chomirriampü nurriantümo icu na currü. Iyebo osoi caüma tacana narcarri. ⁵ Chauqui tapicocota arrüna urria manunecatarrü. Pero tiene que apña nurria, nauquiuirri apisamune arrüna urria, y auqui caüma urria napapanauco. ⁶ Y auqui apipiacaca apitochenaca arrüna nau-

rrianca ñome aruqui nanañantai. ⁷ Y auqui apipiacaca apasamu tairri ñome ba taquisürücüa. ⁸ Y auqui tiene que apipiacaca apacoconaun ümoti Tuparrü.

⁷ Aquimanu caüma cuasürüma aume bama aubarauquitaiqui au nürirrti Jesús, y au nitacürurrü cuasürüma aume namanaña macrirrtianuca. ⁸ Arrtü manrrü apisamute arrüna sane, manrrü apisuputacati Señor Jesucristo, y manrrü urria nausüboriqui. ⁹ Tapü arrti naqui chisamutentipü sane, es tacana naqui chasaratitipü nurria. Chisupútaratitipü Cristo. Canapae tütacürusu ñaquinconrri iyo arrüna tümorrímacana tato nomünantü uiti tücañe.

¹⁰ Tapü arraño, masaruquitaiqui, autacümanauncuca uiti Tuparrü, y itasuruti año. Sane nauquiche apña nurria äibu narucurrü aume au nausüboriqui urria. Arrtü apisamute sane, chapinococatipü Tuparrü. Tapü ane penarrü aboi. ¹¹ Auqui caüma chücuerrtarrüpü aye aboi auna cauta üriabucati Señor Jesucristo, naqui uiche utesübuca eanaquí nomünantü. Yasuriuruti año äibu urria. Arrúmanu nüriacarri champü nitacürurrü.

¹² Sane nauquiche suraboiraiqui arrüna sane ausucarü, tapü tacürusu napaquionco, panaca chauqui tütusio nurria aume arrüna ñemanaantu manunecatarrü, arrüna urapoimia tücañe ausucarü. ¹³ Pero canapae urriantai yasiquia suraboi ausucarü mientras isüborquiai qui auna icu na currü, sane tapü tacürusu napaquionco. ¹⁴ Itopiqui tusio iñemo que contoatai tiene que iñoco arrüna nisüboriqui icu na currü. Ta sane urapoiticaü Señor Jesucristo isucarüñü. ¹⁵ Sane nauquiche yapacheca niquiubuñü, nauqui apaquionaño ñome arrüba sane, arrtu tisonca.

Arrübama arrtaimia nanentacarrti Cristo tücañe

¹⁶ Arrüsomü apostolerrü suburapoi ausucarü aucutanu arrüna niyequirri Señor Jesucristo äibu tarucu nüriacarri. ¿Aauquiche sopipiane? ¿Taqui auqui ba cuentuca, arrüba urapoimia bama ipiacama nurria uraboi? No, champü. Tapitacuta arrüsomüntoe summarrtai arrúmanu nanentacarrti Bae Tuparrü itupecuti Jesú, ¹⁷ numo urapoiti Tuparrü naqui Yaütoti arrüna ñianauncurri

ümoti. Sane te, arrti yarusürürü Tuparrü nanti sane: "Tonenti naqui Isaü, tarucu nicuarrti ifemo. Ipucünunca nurria icuatati".¹⁸ Arrüsümü somoncoi arrüna sane ñanitacarrti Tuparrü auqui napese, numo amonco somü ichepeti Jesús onü manu yiriturru samamecana.

¹⁹ Sane nauquiche manrrü sopicocota ñanunecacarrüma bama profetarrü tücañe. Arraño urria arrtü apicocota nurria, itopiqui arrümanu nurarrüma tacana basarurrü aume eana tomiquianene cheperrtü tütaneneca. Arrti Cristo anati au nabausasü tacana nocoborese, arrüna cuara.²⁰ Tapü tacürusu napaquionco iyo arrüna sane: Champüti naqui puerurrü atusi ümoti uirrtiatoe isane nümoche manio manunecataca icu Nicororrü. (Solamenterrü ui yayuracarrti Espíritu Santo puerurrü atusi oemo.)²¹ Itopiqui arrübama profetarrü champürtü manitanama auqui noñemarrümantoe. Ta cuati Espíritu Santo au nausasürrüma. Uiti caüma torrio urapoboiboma.

2

Arrübama manunecana mapancarrü

¹ Pero aboma ito tücañe bama profetarrü mañapanca eana bama israelitarrü, bama manunecana arrüna churriampü. Sane ito aboma ñana abarrüpecu bama manunecanama mapancaca, arrüba uiche amameso ñapanaucurrüma macrirrtianuca. Hasta ûrapoimia que chisputaramatipü Señor, naqui coñoti itopiquimia. Itobo arrüna churriampatai niyachücoimia cuatü ñana carriticurrü ümoma, tarucapae y rrepenteatai, tabücomantai uirri.

² Pero aboma ñana sürümanama bama isamutema isiu manu churriampatai niyachücoimia. Auqui nacarrüma caüma manitanama churriampü macrirrtianuca icütüpü arrüna ñemanauntu manunecatarrü osoi.

³ Arrübama mañapanca tarúcu nirrancarrüma iyo monirri. Urapoimia ausucarü arrüba cuentuca auquimiantoe, abu iyo naumoni. Pero arrti Tuparrü tucoboi chauqui nicoborirrti, nauqui acurrtati aübuma. Contatai bacheboti fuerte nurria carriticurrü ümoma.

⁴ Aboma tücañe arrübama angelerrü isamutema nomünantü. Arrüma ito carriticaboma uiti Tuparrü. Penecoma au infierno. Acamanu aboma au preso eana tomiquianene, yarrüperacarrüma ümo manu nanenese nesa bacurrtacarrü.

⁵ Isiatai pasabo tücañe icu na cürrü au nitiemporrti Noé. Carrticabo manu genterrü isamute nomünantü. Ubacarama eana manu champü tacanache nisubaiqui turru. Ochoatai macrirrtianuca taesüberuma ñünana manu turru. Arrti Noé ichepe bama siete nesarri familiarrü. Abu arrti Noé tücañe urapoiti isucarü genterrü causane nauqui urria nisüborquirrimia au narrtarrti Tuparrü.

⁶ Arrti Tuparrü bachebotito carriticurrü ñome manio torrrü puebla Sodoma y Gomorra. Omomo uiti, omoncono niyotübütürrta. Ui arrüna sane barrtai causane uiti Tuparrü ümo namanaiña bama isamutema nomünantü.

⁷ Tamantiatai ñoñunrrü taesüberuti auqui manio puebla, arrti Lot. Arrti urria nisüborquirri au narrtarrti Tuparrü. Tarucu nitaquisürükürtti ui manu tarucu nomünantü ui bama pohoso.

⁸ Naneneca arrtaiti y oncoiti arrümanu nomünantü uimia. Orronene ümoti.

⁹ Así que arrti Tuparrü ipiacati nurria ataesümunicuti eanaquí taquisürükürrü ümo bama ñanaunumati. Tapü namanaiña bama isamutema nomünantü cuatü ümoma carriticurrü au manu nanenese nesa bacurrtacarrü.

¹⁰ Arrüna manrrü fuerte carriticurrü sürotü ümo bama tarucu nirrancarrüma avivimia tacana numuquianca, y ümo bama chirrarrüpü acoconauma ümo nüriacarrü.

Arrübama manunecanama mapancarrü ñentonauurrüma y vanurrüma. Chübirkubupüma anitama churriampü ümo bama mayarusürüca au napese, bama ane nüriacarrüma.

¹¹ Ni

arrübampü angelerrü anitama churriampü ümo bama mayarusürüca au napese isucarüti Tuparrü, abu arrübama angelerrü manrrü nüriacarrüma pünanaqui bama mañapanca. ¹² Pero arrüma chipiacapüma apensama urria, nacarrüma tacana numuquianca nauuri nüunrrü, arrüba abe icu cürrü, omeno nauqui autabori. Arrübama mañoñünca churriampü ñanitacarrüma ümo arrüna sane, chentienterrüpüma. Sane nauquiche taborioma ito ñana tacana numuquianca. ¹³ Tone caüma bapacatarrü ümoma itobo arrüna nomünantü uimia. Itopiqui urriantai ümoma asamuma pierrrta, chanecanap-atai uimia arrüna isamutema, hasta au sapese isamutema arrüna chomirri-ampü. Arrtü aubaca chépe año, basoma ito auchepe, pero ümo cüsocortai nacarrüma auchepe. Encañaoma aume, itopiqui mapañama anauma ümoti Señor. ¹⁴ Arrtü arrtaimia paürü tirranrrüma ümo. Tarucu nirrancarrüma aisamunema nomünantü. Matachemacanama ümo bama chipiacapü aic-ocoromati nurria Jesús. Tarucu nirrancarrüma ümo monirri. Chauqui tüsegurorrü carriticurrü ümoma. ¹⁵ Aboma tacanarrü ensoroma aqui na besüro cutubiurrrü. Isamutema isiu tacana arrüna isamutenti Balaam, aütorti Beor túcañe, itopiqui arrti maniqui Balaam rranrrti aisamunenti nomünantü itobo monirri, abu profetarri. ¹⁶ Pero cuasoti itopiqui manu nünantü uiti. Arrüba numuquianca chüpuerurrüpü apanita, pero au manu tiemporrü manitana niyaburrti bururrü ümoti tacana ñanitacarri ñoñünrrü. Uirri caüma chüpuerurrüpüaisamunenti manu nomünantü maniqui profetarrü.

¹⁷ Ichepecacama bama mañoñünca tacana nantaituca, abu cüpüro turru ubauqui. Ichepecacama ito tacana cüsaüboca bopeoro ui maquiüttürü, abu champü tarrü oboi. Chauqui tacomorabo ümoma uiti Tuparrü auna cauta manrrü tomiquianene. ¹⁸ Arrüma manitanama aübu nivianucarrüma, abu manitanamantai. Ui arrüna yavivquirrimia isiu nirrancarrüma y arrüna nisonirrimia matachemacanama ümo bama aübo taesübura eanaqui nomünantü. ¹⁹ “Tapü mosorrü año ümo nüriacrü”, namatü ümoma. Abu arrümantoe aboma tacana mosorrüma ümo nomünantü. Itopiqui usaca tacana mosorrü oñü ümo arrüna ümoche baserebiquia. Y arrüma baserebioma ümo nomünantü. ²⁰ Arrübama batachebo uimia tisuputaramati pario Señor Jesucristo túcañe, naqui uiche taesübura baeta eanaqui nomünantü icu na cürrü. Itopiqui ui nomünantü mameso nisüberquirrimia bama icu na cürrü. Auqui caüma ichübomacü tatito ümo nomünantü, batacheboma uirri. Sane nauquiche caüma manrrü churriampü nacarrüma pünanaqui túcañe. ²¹ Manrrü urriampü ümoma arrtüpü choncoipüma arrüna manitacarrü causane nauqui urria nusaca aübuti Tuparrü. Pero arrüma oncoimia túcañe y icocotama baeta. Auqui iñoconioma tatito arrüba mosamamecana yacüpucurrti Tuparrü ümoma. ²² Pasabo uimia tacana arrüna manitacarrü sane: “Arrümanu tamocorrü uünasio, y iñate tatito nuünasiturrü”. Ane ito arrümanu quiatarrü manitacarrü, ta ümoma ito: “Nupauchese, arrtü tuitopi-ancata, besüro uirri tatito eana taurrü”.

3

Niyequirrti tato Señor

- ¹ Bueno bama masaruquitaiqui, ui arrüna tütabe torrrü nirraconomoso aume. Ionomoquio nauqui icuånsomoconaño, nauqui urria napapensaca.
- ² Irranca nauqui apaquionaño iyo nura bama profetarrü túcañe, bama manitanama uiti Tuparrü. Apaquionsaño ito iyo nura bama apostolerrü, bama urapoimia ausucarü yacüpucurrti Señor, nauqui uiche utaesübua eanaqui nomünantü.

³ Pero apipiase arrüna sane: Arrtü tüsaimia ñapacümuncuturrti Tuparrü cuamatü bama macrirrtianuca bavivicoma isiu nirrancarrüma ñome ba chomirriampü. Arrüma unuma año, ⁴ y namatü aume sane: "Así que arrti maniqui Jesùs cuati tato, saon. ¿Cautamo nacarrti? ¡Quiubupü ayeti tato! Chauqui tūcoñoma bama uyaütaiqui, y nanaiña anancaiquatai auqui numo aübo urriane na cürrü". ⁵ Arrüma ui noñemarrümantoe tacürusu ñaquinoncorrüma iyo arrüna isamutenti Tuparrü napese y cürrü ui nurarriatai. Uriante cürrü eanaqui turru, y ananca onü turru. ⁶ Arrümanu cürrü tücañe iñarrio ui turru, numo cuatü manu yarusürürrü turru au nitiemporrti Noé. ⁷ Arrümanu cürrü y napese caüma abequi, chomiñarrioquipü itopiqui sane nurarri Tuparrü. Pero au manu nanenese ensümunu ñana bacurrtarati Tuparrü aübu bama chümacoconauñrrüpüma ümoti. Bacheboti carriticurrü ümoma. Au manu nanenese omiñarrio ito na cürrü y napese ui pese.

⁸ Masaruquitaiqui, bama cuasürü iñemo, apipiase arrüna sane: Arrti Tuparrü quiatarrü naca niñameriracarri. Itopiqui taman sapese es tacana mil añoa ümoti, y mil añoa tacana tamantai sapese ümoti. ⁹ Aboma bama ñaquinoncorrüma que arrti Tuparrü tacürusu ñaquinoncorrti, nauqui cumpliboti aübu bacurrtacarrü y carriticurrü, itopiqui masamuñati abaübu, itopiqui chirranrrtipü nauqui anati naqui sürotü au infierno. Rranrrti nauqui namanaiña puerurrü aiforronconomacü.

¹⁰ Pero arrümanu nanenese ensümunu uiti Señor cuatü rrepenteatai tacanati taman cusüpürrü au tobirri. Au manu nanenese iñarrio napese aübu tarucu nisürrü. Nanaiña arrüba abe obüro eana nonco pese. Enterurru na cürrü aübu nanaiña arrüba abe icu omiñarrio, champü isane sobrärau. ¹¹ Sane te ñana, masaruquitaiqui, nanaiña iñarrio. Sane nauquiche arraño tiene que apíña nurria nausübioriqui, apitorrimasaño ümoti Tuparrü, nauqui apisamune isiu nirrancarri, ¹² naparrüperaca cümenu manu nanenese. Apíña nurria, sane nauqui contoatai aiñanai manu nanenese auqui ñana omo napese y nanaiña iñarrio eana noncorrü. ¹³ Itopiqui arrti Tuparrü turapoiticaü usucarü que rrancarrti aisamunenti nuevurrü napese y nuevurrü cürrü oemo. Acamañu champü nomünantü, nanaiña urria. Arrümanu sane tone arrüna ümoche nubarrüperaca.

¹⁴ Sane nauquiche, masaruquitaiqui, bama cuasürü iñemo, apíña nurria, tapü anemomünantü au nausübioriqui, nauqui urria nabaca aübuti quiatarrü y nauqui urria nabaca au narrtarrti Tuparrü, mientras aparrüperaca ümo manu nanenese ensümunu. ¹⁵ Uí arrüna masamuñati Señor manrrü puerurrü autaesübu eanaqui nomünantü. Sane ito maconomonoti usaruqui Pablo aume. Arrti Tuparrü itorrimiatati ümoti urriampae ñapanauñcubuti. ¹⁶ Sane ito urapoiti au manio ñaconmosorrti, numo manitanati icütüpü niyequirri tato Cristo. Pero au manu ñaconmosorrti ane ito arrüna cuestarrü aye osoi. Aboma bama macrirrtianuca bavivicoma isiu nirrancarrümantoe, y chütusiöpü ümoma. Arrüma campiabo uimia arrüna urapoiti Pablo, y sane ito uimia aübu manio piquataca libruca au arrüna samamecana Nicororrü. Uí arrüna sane uimia cuatü carriticurrü ümoma.

¹⁷ Pero arraño, masaruquitaiqui, chauqui tütusio aume. Amasasai nurria, tapü apatacheca ui bama isamutema nomünantü isiu nirrancarrümantoe. Tapü ameca tato eana nomünantü, itopiqui turria nabaca. ¹⁸ Tari manrrü apasutiu nigraciarrti Señor Jesucristo, naqui uiche utaesübuca eanaqui nomünantü. Tari manrrü apisuputacati. Ümoti te numanauncu caüma y ümo para siemperrü. Amén.

ARRÜNA PRIMER ÑA CONOMOSORTI SAN JUAN

Ui nurarri Tuparrü bachebo osübörquibo

¹ Rraconomoca icütüpüti Cristo, naqui nürirrto “Nurarri Tuparrü”. Uiti osübörquia. Arrti anancatiai auqui ñemonco. Tüsumasacati ui suisütoatoe. Somoncoi ñanitacarri. Sopiñenta nicütüpürri. ² Tonenti naqui uiche osübörquia. Itusiancanatiyü suisucarü. Sumasacati. Terricurrü somü ümoti. Suburapoi ausucarü, que uiti torrio oemo osübörquibo. Anancati tücañe esati Yaútoti au napese. Áuqui taha cuati icu na currü. Itusiancanatiyü suisucarü. ³ Sane nauquiche suburapoi ausucarü arrüna sumarrtaí y somoncoi, sane nauqui arraño ito abaca suichepe y ichepetito Tuparrü, naqui Uyaü, yichepeti Jesucristo, naqui Aütortti. ⁴ Supaconomoca tanu aume, nauqui ane urriampae upucünuncubo.

Arrti Tuparrü tacana basarurrti

⁵ Tone arrüna manitacarrü somoncoi uiti Jesús: Arrti Tuparrü tacana basarurrti, champü isane tomiquianene esati. (Itopiqui arrüna nomünantü tone tacana tomiquianene.) ⁶ Arrtü usucana oñü que usaca ichepeti Tuparrü y anati au nuyausasü, pero seguibo oñü nubavivi eana tomiquianene, o sea eana nomünantü, ñapanrrü oñü au nosübörqui ui arrüna sañe nubachücoi. Chübaviviquiapü isiu arrüna ñemanaantu manunecatarrü. ⁷ Tapürrtü urria nosübörqui baviviquia au nanentarrü, tacana nacarri Tuparrü eana nanentarrü; auqui caúma urria numaquionco oemoantoe, chumanauntacaiquipü, tichepe nusaca, y morrimiacana tato nanaiña nomünantü osoi ui notorri Jesucristo, naqui Aütorti Tuparrü, itopiqui arrti coiñoti otopiqui.

⁸ Arrtü usucana oñü: “Champü nomünantü osoi”, oñencañaca oemoantoe, chuícocotapü arrüna ñemanaantu manunecatarrü. ⁹ Tapürrtü usurapoi arrüna nomünantü osoi isucarüti Tuparrü, morrimiacana tato uiti oemo. Puerurrü te oñoncatü ümoti, itopiqui arrti nantarrtaí cocono uiti nurarri. ¹⁰ Arrtü usucana oñü: “Champü isane nomünantü osoi”, tusucana oñü ito que arrti Tuparrü ñapanrrti, itopiqui arrti nanti que ane nomünantü osoi. Tapü arroñü chuícocotapü nurarri.

2

Arrti Cristo ocümanati utacu

¹ Masaütaiqui, rraconomoca aume arrüna sane, nauqui tapü apisamute nomünantü. Tapürrtü anati naqui isamute nomünantü, tari aqüionotiyü iyoti Jesucristo, naqui anati au napese esati Bae Tuparrü, naqui manitabó ümoti Tuparrü utacu. ² Auqui nacarri puerurrü amorrimiacana tato nomünantü osoi, y arrüna ito nomünantü ui namaiña macirrtianua icu na currü, itopiqui arrti coiñoti utacu. Urrian tato ñaquinconrrti Tuparrü usaübu. ³ ¿Uiche puerurrü atusi oemo, arrtü ñemanauncurratoe uisuputacati Tuparrü? Tusio ui arrüna arrtü uicocoquio arrüba yacüpcurrti. ⁴ Arrti naqui nanti: “Isuputacati Tuparrü”, pero chümacoconaunrrtipü ümoti, tonenti naqui ñapanrrü. Chicocotatipü arrüna ñemanaantu. ⁵ Pero arrtü uisamute isiu yacüpcurrti,uirri tusio que chauqui tückasürüti Tuparrü oemo. Uirrito tusio oemo que usaca ichepeti. ⁶ Arrti naqui nanti que anati Tuparrü

au nausasürrti, tiene que aiñanti nisüborquirri tacana nisüborquirri Jesús tücañe.

Arrüna nuevurriü bacüpcucurrü

⁷ Masaruquitaiqui, champürrtü rracipuca aume taman bacüpcucurrü nuevurri, ta rraconomoca aume icütüpü arrüna bacüpcucurrü tanancatai auqui maübo. Chauqui tamoncoi. ⁸ Pero ta ñemanauncurratoe sucanañü aume, arrümanu bacüpcucurrü siemprerrü nuevurri, itopiqui arrüna tomiquianene nesa nomünantü icu na cürrü tirranrrü atacüru, iconobo arrüna ñemanauncurratoe nanentarrü uiti Tuparrü. Arraño urria nausüboriqui naneneca, itopiqui apisamute isiu manu bacüpcucurrü (o sea aucuasürüca aumeampatoe), tacana arrüna isamutenti Jesús tücañe.

⁹ Arri naqui nanti que anati au nanentacarri Tuparrü, pero tüboricotatai ümoti yaruquitorri, tonenti naqui anatiqui eana tomiquianene nesa nomünantü. ¹⁰ Arri naqui cuasürüti quiatarrü ümoti, tonenti naqui anati eana nanentacarri Tuparrü. Champü isane uiche aíñamesoco nisüborquirri. ¹¹ Tapü arri naqui tüboricatai ümoti yaruquitorri, tonenti naqui tacanarrü amencoti eana tomiquianene, chütusioyü ümoti cauta niyücurri. Anati tacanarrü supusoti ui tomiquianene.

¹² Iconomota arrüna sane aume, bama masaütaíqui, itopiqui chauqui tumorriacana tato arrüba nomünantü aboi auqui nacarri Jesucristo. ¹³ Rraconomoca ito tanu aume, bama mayaütaíqui, itopiqui ñemanauncurratoe apisuputacati Cristo, naqui anancatiatai auqui ñemonco. Rraconomoca ito tanu aume, bama mayaüca, itopiqui arraño apacanaca ümoti choborese.

¹⁴ Suraboira tatito: Arraño bama masaütaíqui apisuputacati nurria Bae Tuparrü. Isiatai arraño bama mayaütaíqui apisuputacati nurria Cristo, naqui anancatiatai auqui ñemonco. Y arraño bama mayaüca ane naucusüu uiche apahi ümoti choborese. Chütacurusupü napaquionco iyo nurarri Tuparrü, y apacanaca ümoti choborese.

¹⁵ Tapü aurrianca ñome arrüba abe icu na cürrü. Itopiqui arrtü tarucapae naurriáncia ñome, chüpuerurrüpu acuasürüti Tuparrü aume, naqui Uyaü. ¹⁶ Amasasai te arrüna pasabo icu na cürrü: Arrübama macrirrtianuca tarucu nirrancarrüma ümo nanaiña ümomantoe. Arrtaimia nenarrirri, chauqui tirranrrüma ümo. Tarucu nivianucurrüma. Arrüna sane nisonirrimia, ta icuqui nantai cürrü, champürrtü uiti Bae Tuparrü. ¹⁷ Arrüna cürrü aübü nanaiña arrüba nirrancarrüma macrirrtianuca icu chururaupü. Tapü arri naqui isamutenti isiu nirrancarri Tuparrü iyebo uiti ñana esati auna cauta champü nitacüru nisüborquirri.

Arri naqui tüboricatai ümoti Cristo

¹⁸ Masaütaíqui. Chauqui tuiñatai au na nitacüru tiemporrü (auche ayeti tato Cristo). Chauqui tamoncoi nürirrti maniqui churriämpü ümoti arrüna urria uiti Cristo. Arri maniqui ünantatai ñoñünrrü tiene que ayeti ñana icu na cürrü. Pero chauqui tutaboma sürümanama bama tacana nacarri maniqui icu na cürrü. Uirri tusio oemo que tüsaimia nitacüru na tiemporrü. ¹⁹ Arrümanuma tüboricatai ümoti Cristo amoncoma tücañe ochepe, bama icocoromati Cristo, abu chüñemanauntupü nacarrüma ochepe. Arrtü ñemanauntupü, süssiopüma ochepe. Pero como chüñemanauntupü, iñonoma oñü. Uirri tusio, chüpertenecebopüma oemo.

²⁰ Arraño chauqui tutusio aume arrüna ñemanaantu, itopiqui arri Cristo icüpurtiti Espíritu Santo au nabausasü. ²¹ Champü nümoche rraconomonacañü tanu aume arrüna ñemanaantu, itopiqui chauqui tutusio aume. Pero rraconomoca aume, nauqui tapü tacürusu napaquionco iyo

arrüna ñemanauntu manunecatarrü. Tusio aume, champü isane mapancarrü ane ahu.

²² ¿Causane nauqui puerurrü uisuputarama bama tüboricatai ümoti Cristo, bama mañapanca? Arrübama te namatü que arrti Jesús chitonentipü Cristo naqui Aütortti Tuparrü. Arrti naqui sane nurarri, chicocorotitipü Aütortti Tuparrü, y chicocorotitipito Bae Tuparrü. ²³ Arrti naqui chicocorotitipü Jesús naqui Aütortti Tuparrü, chicocorotitipito Tuparrü, naqui Uyaü. Tapü arrti naqui yasuriurutiti Cristo, yasuriurutito Bae Tuparrü.

²⁴ Sane nauquiche amasasai nurria, apiñahübu au nabausasü arrüna manitacarrü amoncoi auqui maübo, tapü tacurusu napaquionco iyo. Arrtü apisamute sane, urria nacarri Jesú a nabausasü, naqui Aütortti Tuparrü, y tacane ito arrti Bae Tuparrü urria nacarri au nabausasü. ²⁵ Tone arrüna nurarri Cristo oemo tücañe. Rranrrti acheti osüberoriquibo arrüna chütacürusupü.

²⁶ Tone arrüna surapoi ausucarü icütüpü bama rranrrüma atachemacama aume. Tapü apichücaño ümoma. ²⁷ Arraño törrioti aume Espíritu Santo au nabausasü uiti Cristo. Arrti Espíritu Santo iñununecanati año nanaiña arrüna urria. Sane nauquiche champü nümocheti quiatarrü nauqui anunecati aume. Y arrüna ñanunecarri aume es ñemanauntu, chümapañatipü. Apicoco arrüna ñanunecarri. Abasiquia ichepeti Cristo.

²⁸ Sane te masaütaiqui, abasiquia ichepeti, nauqui puerurrü barrüpera cümenuti aübü nupucünuncu. Champü isane uiche ocuso, arrtü cuatati.

²⁹ Tusio aume que arrti Jesús tücañe champü nipünatenti, nacarri icu na currü. Sane ito tusio aume que namanaiña bama urria nisüberquirrimia tonema aütortti Tuparrü.

3

Arrübama aütortti Tuparrü

¹ Amasasai arrüna tarucu nucua ümoti Tuparrü, naqui Uyaü. Itopiqui arrti nanti que arroñü caüma aütortti. Ñemanauncurratoe sane caüma nusaca. Arrübama macrirrtianuca icu na currü chentierderrüpmä arrüna usaca aübü, itopiqui chisuputaramatipü Tuparrü. ² Masaruquaitaqui, bama cuasürü iñemo, chauqui taütortti Tuparrü oñü auna icu na currü. Chütusio pü oemo causane nusaca au cuantio naneneca. Pero chauqui tütusio oemo, arrtü cuati tato ñana, iyebo osoi tacana nacarri, y puerurrü basarati nurria. ³ Namanaiña bama barrüperara ümo arrüna sane ñana, iñatama urria nisüberquirrimia tacana nisüberquirri Cristo tücañe, champü isane nomünantü uiti.

⁴ Arrti naqui isamutenti nomünantü, itompücatati nüriacarri Tuparrü. Itopiqui enterurrü nomünantü es matompücacarrü ümo nüriacarri. ⁵ Tusio aume que arrti Cristo cuatati tücañe icu na currü, nauqui aiquiaübuti arrüna nomünantü osoi, abu arrti champü isane nomünantü uiti. ⁶ Arrti naqui anati ichepeti nurria, chüseguibotipü aisamunentiqui nomünantü. Itopiqui arrti naqui seguiboti aisamunenti nomünantü, chiyebopü uiti tacana nacarri, y chisuputaratitipü. ⁷ Masaütaiqui, tapü apichücaño ümo bama rranrrüma encañama aume. Arrtü urrianca nauqui urria nusaca aübuti Tuparrü, uisamunena te arrüna urria, tacanati Cristo tücañe isamutenti urria. Uirri te urria nacarri au narrtarri Tuparrü. ⁸ Itopiqui arrti naqui masamunu nomünantü, baserebotti ümoti choborese, itopiqui arrti choborese nomünantü nacarri auqui maübo. Pero arrti Jesús, naqui Aütortti Tuparrü, cuati icu na currü nauqui aiñarrimiati namanaiña arrüba chomirriampü nisamucurri choborese.

9 Arrübama ñemanauncurratoe äutorrti Tuparrü chisamutempüma nomünantü, itopiqui anati Espíritu Santo au nausasürrüma. Chüpuerurrüpü aisamunema nomünantü, itopiqui tútorrio nuevurrü isübörquiviboma uiti Tuparrü. **10** Tapü arrti naqui isamutenti nomünantü, y tüboricotatai ümoti yaruquitorrti, chüpertenecebotipü ümoti Tuparrü. Uirri puerurrü atusi oemo ñacubama äutorrti Tuparrü y ñacubama äutorrti choborese.

Aucuasürü aumeantoe

11 Tone arrüna manitacarrü tamoncoi auqui maübo: Tari ucuasürüra oemomatoe. **12** Tapü uisamute tacanati Caín tücañe, naqui itabairoitti yaruquitorrti. Arrti macoconaunrrti ümoti choborese. ¿Itopiquiche aitabairootti tücañe? Itopiqui enterurrü nisübörquivirrti pururrü nomünantü. Tapü arrti maniqui yaruquitorrti nanaiña arrüna isamutenti au nisübörquivirrti bien urria. Arrti Caín ubatioti.

13 Pero tütusiatai aume, masarquitaiqui, que saneantai niyachücoimia bama macrirtianuca icu na currü ümo bama urria nisübörquivrimia. Sane nauquiche tapü aucütobüca, arrtü tüboricomantai aume. **14** Itopiqui arroñu chauqui tücampiabo nosübörquivi. Chauqui tuiñocota nomünantü arrüna uiche aipeneno oñu au infierno. Chauqui tútorrio oemo ñemanauncurratoe usübörquiviboma uiti Tuparrü, itopiqui ocuasürüca oemoantoe. Tapü arrti naqui chücuasürtipü quiatarrü ümoti, tonenti naqui penecoti ümo carri-currü ümo para siemperrü, itopiqui churriampü nacarrti au narrtarrti Tuparrü. **15** Arrti naqui tüboricatai ümoti yaruquitorrti, nacarrti caüma au narrtarrti Tuparrü tacanati yatabayorrü. Tusio te aume, arrübama mayatabayoca chüpuerurrüpü atorri isübörquiviboma arrüna chütacürusupü. **16** Arrti Cristo itorrimianatiyüuirrtiatoe, nauqui aconti otopiqui. Uiti tusio oemo arrüna tarucu nucua ümoti. Sane nauquiche arroñu ito tiene que uitorrimia nosübörquivi itacuti usaruqui. **17** Supiarrtü anati naqui rricurrü nanti que cuasürüti Tuparrü ümoti. Asaratiti yaruquitorrti taquisürüti, pero chübayaruratipü ümoti. Arrti maniqui ñoñúnrrü mapañatiatai arrüna nicuarrti Tuparrü ümoti. **18** Amasasai nurria masaütaiqui, tapü manitacarrtai arrüna nucua oemomatoe, tari ñemanauncurratoe. Tiene que atusi nicuarrti quiatarrü oemo ui arrüna nubayuraca ümoti.

Oñoncatü ümoti Tuparrü aübu nupucünuncu

19 Arrtü uisamute sane, tusio oemo que ta macoconaunca ümo arrüna ñemanaantu manunecatarrü. Sane nauquiche puerurrü oñoncatü ümoti Tuparrü. Champü nuirrucu ñünanati. **20** Itopiqui arrtü oñonquisio arrüna nuipünate au nuyausasü, arrti Tuparrü manrrü tusio ümoti oñopünanaque nanaiña arrüna nuipünate, itopiqui arrti nanaiñantai tusio ümoti. **21** Tapü arrtü choñonquisiopü nuipünate, puerurrü oñoncatü nurria ümoti. **22** Y arrti itorrimiatati oemo nanaiña arrüna manquiquia, itopiqui uicocota yacüpucurrti, uisamute arrüna urria ümoti. **23** Tone arrüna yacüpucurrti oemo: Tiene que uicocoroti Jesucristo, naqui Autorrti, y tiene que ucuasürü oemoampaofae, tacana arrüna yacüpucurrti Cristo oemo. **24** Arrti naqui macoconaunrrü ümoti Tuparrü, anati ichepeti, y arrti Tuparrü anati au nausasürrti. Tusio te oemo que anati Tuarrü au nuyausasü uiti Espíritu Santo, naqui torrioti oemo.

4

Arrti Espíritu Santo y bama mañencañaca

1 Amasasai nurria masarquitaiqui, arrtu aboma bama namatü: "Arrüñu rrancunecaca uiti Espíritu Santo". Tapü apicocotatai nurarrüma. Amasasai nurria arrtü ñemanauncurratoe uiti Tuparrü ñanunecacarrüma. Itopiqui

aboma sürümanama mañapanca au nanaiñantai, namatü que manitanama au nürirrti Tuparrü, abu ñapanturrüma. ² Puerurrü te atusi aume ui arrüna sane: Arrtü urapoimia que arrti Jesucristo isamunutiyü ñemanauncurrato ñoñünrrü aäbu cürrü niçütüpürti, aquí caüma tusio aume que uiti Tuparrü ñanunecacarrüma. ³ Arrtü chüsanempü ñanitacarrüma icütüpüti Cristo, champürtü uiti Tuparrü ñanunecacarrüma. Mapensarama tacanati maniqui tüboricatai ümoti Cristo, naqui cuabotü icu na cürrü. Pero chauquito tütaboma bama mapensarama tacanati maniqui.

⁴ Pero arraño masautaiqui tapicococati Tuparrü. Tapacanaca ümo bama mañapanca, itopiqui anati Espíritu Santo au nabausasü. Arrti ane manrrü nüriacarri tünanaquiti choborese, aquí üriabucati ümo bama maquiajatac macrirrrianuca icu na cürrü. ⁵ Arrübama mañapanca perteneceboma ümo na cürrü, y manitanama icuqui nantai cürrü. Sane nauquiche arrübama macrirrrianuca icocotama nurarrüma. ⁶ Pero arroñü pertenecebo oñü ümoti Tuparrü. Arrübama icocormati Tuparrü onsapetiomma nusura y icocotama. Tapü arrübama chüpertenecebopüma ümoti Tuparrü chicocatopüma nusura. Ui arrüna sane puerurrü atusi oemo ñacubama manunecanama arrüna ñemanauntu, y ñacubama manunecanama arrüna mapancarrü.

Ucuasürüca ümoti Tuparrü

⁷ Masaruquitaiqui, bama cuasürü iñemo, tari ocuasürüra oemoantoe. Itopiqui arrti Tuparrü tarucu ñacumananauncurrti oemo. Arrtü ucuasürüca oemoantoe, tusio que aütorrti Tuparrü oñü, y tuisuputacati nurria. ⁸ Arrti naqui chümacumananaumpü ümoti quiatarrü, chisuputaratipü Tuparrü, itopiqui arrti tarucu nucua ümoti. Sane nacarriatoe. ⁹ Arrti Tuparrü itusiancatati nucua ümoti ui arrüna icüpurutiti naqui tamantiatai Aütorrti icu na cürrü, nauqui ane osüboriquibo ümo para siemprerrü. ¹⁰ Arroñü tücañe champü nicuarrti Tuparrü oemo. Pero ucuasürüca ümoti. Icüpurutiti naqui Aütorrti nauqui aconti otopiqui, nauqui amorrimiaca tato arrüba nomünantü osoi. Sane arrüna naca nucua ümoti.

¹¹ Bueno bama masaruquitaiqui, barrtai te arrüna tarucu nucua ümoti Tuparrü, sane nauquiche macumananauna ito oemoantoe. ¹² Tusio oemo que chüpuerurrüpu basarati Tuparrü. Pero arrtü ucuasürüca oemoantoe, anati Tuparrü au nuyausasü. Uirri caüma manrrü ucuasürüca oemoantoe, y urriampae nosüboriqui. ¹³ Arrti icüpurutiti Espíritu Santo au nuyausasü. Uirri tusio oemo que usaca ichepeti Tuparrü, y arrtianati au nuyausasü. ¹⁴ Arrüsümü sumarrtai y suburapoito que arrti Bae Tuparrü icüpurutiti naqui Aütorrti icu na cürrü, nauqui aitaesümununuti oñü eanaquí nomünantü. ¹⁵ Arrti naqui urapoi que arrti Jesús tonenti Aütorrti Tuparrü, anati ichepeti Tuparrü y arrti Tuparrü anati au nausasürrti.

¹⁶ Tütusio nurria caüma oemo ta ucuasürüca ümoti. Uicocota arrüna manunecatarrü. Suraboira tatito: Arrti Tuparrü tarucu nucua ümoti. Sane nacarriatoe. Arrti naqui macumananaunrrü ümo maquiajatac anati ichepeti Tuparrü y arrti Tuparrü anati au nausasürrti. ¹⁷ Arrtü cuasürüti Tuparrü oemo, champü nuirrucu ñünana manu nanenese nesa bacurrtacarrü ñana, itopiqui urria nosüboriqui icu na cürrü, tacana nisüborquirrti Cristo tücañe. ¹⁸ Sane nauquiche champü nümoche uirru ñünanati naqui tarucu nucua ümoti, y arrti cuasürüti oemo. Itopiqui arrti naqui birrubu ñünana manu carrticurrü, es itopiqui choncotütpü nurria ümoti Tuparrü.

¹⁹ Cuasürüti Tuparrü oemo, itopiqui primero ucuasürüca ümoti. ²⁰ Supiarrtü anati naqui nanti sane: "Cuasürüti Tuparrü iñemo", pero tüboricatatai ümoti yaruquitorrti. Arrti naqui ñoñünrrü mapañati. Itopiqui arrti naneneca asaratiti yaruquitorrti, abu chücuasürütipü ümoti. Quiubupü

acuasürüti Tuparrü ümoti, naqui chüpuerurrüpü asaratiti. ²¹ Arrti Cristo bacüpuruti oemo sane: “Arrti naqui cuasürüti Tuparrü ümoti, tiene que acuasürütito yaruquitorrti ümoti”.

5

Numacanaca ñome nomünantü icu na cürrü

¹ Namanaiña bama icocotama, que arrti Jesús tonenti Cristo, tonema bama aütortti Tuparrü. Arrtü cuasürüti oemo taman ñoñünrrü, tiene que acuasürümä ito oemo bama aütortti. ² Sane ito arrtü cuasürüti Tuparrü oemo, y uicocota arrüna yacüpucurrti, auqui caüma cuasürüma ito oemo bama maquiataca icocoromati Jesús. ³ Tusio nicuarrti Tuparrü oemo ui arrüna uicocoquio arrüba yacüpucurrti. Chücuerrtarrüpü uicocorio. ⁴ Itopiqui namanaiña bama tisamunumacü aütortti Tuparrü tümacananama ñome ba nomünantü icu na cürrü ui arrüna icocoromati Cristo. ⁵ Champüti puerurrü acanati uirriatloe ümo nomünantü icuqui na cürrü, arrtü chicocotatipü que arrti Jesús tonenti Cristo, naqui Aütortti Tuparrü.

Arrüna uiche atusi oemo nacarrti Cristo

⁶ Arrti Jesucristo itusiancanatiyü auna icu na cürrü tacana Aütortti Tuparrü ui turru y ui notorrü, o sea nauquiche ürioti y nauquiche coiñoti apü curusürrü. Champürrtü cunauntañantai ui nüriquirrti tusio oemo que Aütortti Tuparrti, ta uito niconcorrti. Arrti Espíritu Santo terrticurrti ümo arrüna sane, y nanaiña arrüna urapoiti Espíritu Santo ta ñemanaantu. ⁷ Así que abe trerrü piaracaca uiche atusi oemo que arrti Jesús tonenti Cristo: ⁸ Primero: Arrüna ñanitacarrti Espíritu Santo au nuyausasü. Segundo: Arrüna ñanitacarrti Tuparrü numo ürioti Jesús. Tercero: Arrüna ñanitacarrti Tuparrü, numo tüsai aconti Jesús. Arrüba trerrü manitacaca uburapoi que arrti Jesús tonenti Aütortti Tuparrü. ⁹ Arroñü nantarrtaí uicocota nurarrüma bama terrticurrrü auna icu na cürrü. Pero manrrü valeo arrümanu ñanitacarrti Tuparrü icütüpüti naqui Aütortti. ¹⁰ Así que arrti naqui icocorotiti naqui Aütortti Tuparrü tütusiatai au nausasürrti que ñemanaantu arrümanu ñanitacarrti Tuparrü icütüpüti Aütortti. Tapü arrti naqui chicocorotipü Tuparrü nanti que ñapanrrti Tuparrü, itopiqui chicocotatipü arrüna nurarrti icütüpüti naqui Aütortti. ¹¹ Tone arrümanu nurarrti: Arrti Tuparrü tübacheboti osüberiquibo, arrüna chütacürusupü. Torrio oemo mecuquiti naqui Aütortti. ¹² Arrti naqui anati Aütortti Tuparrü au nausasürrti, ane isüberiquiboti. Tapüti naqui champüti Aütortti Tuparrü au nausasürrti, champü isüberiquiboti.

Tacürurrü ñacuansomococorrti San Juan

¹³ Rraconomoca aume arrüna sane, nauqui atusi aume, ta tütorio ausüberiquibo, arrüna chütacürusupü. Itopiqui arraño chauqui tapicococati naqui Aütortti Tuparrü.

¹⁴ Arroñü oñoncatü nurria ümoti Tuparrü, itopiqui arrü manququia pünanaquiti isiu arrüna urria ümoti, oncoiti noñeanca. ¹⁵ Tusio oemo que oncoiti. Sane nauquiche tusio ito oemo que itorrimiatati oemo arrüna manquio pünanaquiti.

¹⁶ Supiarrtü anati naqui asaratitü ümoti yaruquitorrti isamutenti nomünantü, arrüna puerurrü arrimiaca tato. Tari meaboti ümoti Tuparrü maniqui arrtai, nauqui asuriurutiti tato Tuparrü maniqui isamutenti nomünantü. Pero ane ito arrüna nomünantü chüpuerurrüpü arrimiaca tato. Chisucanapüñü nauqui apean itacu bama isamutema sane. ¹⁷ Nanaïña

arrüna nomünantü ta churriampü ümoti Tuparrü, pero ane arrüna nomünantü puerurrü arrimiaca tato.

¹⁸ Tusio oemo que arrübama äütortti Tuparrü, bama icocoromati, cha-siopüma aisamunëma arrüna nomünantü, itopiqui arrti Cristo bayurarati ümoma. Champü causane uiti choborese ümoma.

¹⁹ Tusio ito oemo pertenecebo oñü ümoti Tuparrü. Pero namanaiña bama maquiataca macrirrtianuca icu na cürrü aboma iquiana nüriacarri choborese.

²⁰ Tusio ito oemo que arrti Äütortti Tuparrü cuati tücañe icu na cürrü. Iñununecanati oñü nauqui puerurrü uisuputarati naqui ñemanauncurratoe Tuparrü. Usaca ichepeti Tuparrü auqui nacarrti Jesucristo, naqui Äütortti. Tonenti ñemanauncurratoe Tuparrito. Uiti torrio oemo osüberiquibo, arrüna chütacürusupü. ²¹ Masaütaiqui, tapü apanaunca ümo bama masantuca, arrübama urriancama ui mañoñüncatai.

ARRÜNA SEGUNDO ÑACONOMOSORRTI SAN JUAN

¹ Arrüñü mayor ñü auna eana bama icocoromati Jesú. Icüputa arrüna nirraconomoso tanu aemo Ciria, arrüçü niquiasi au nürirri Jesú, y tarucu nacua iñemo. Süro tanu nirraquionco aemo y ümo ito bama naübosi, bama cuasürümä ito iñemo. Aucusürüca ümo namanaiña bama isuputacaimia arrüna ñemanauncurratoe manunecatarrü. ² Itopiqui arrüna ñemanaantu manunecatarrü ane au nuyausasü ahüburu. Chüpuerurrüpü aenso oñopünanáqui. ³ Urria nusaca uiti Tuparrü, naqui Uyaü, y uitito Jesucristo, naqui Äutorrti. Icunusüancanama oñü, y pucurusuma utacu, sane nauqui atusi oemo arrüna ñemanauntu manunecatarrü, y nauquito ucuasürü oemoampatoe.

Arrüna ñemanauntu manunecatarrü y nucua oemoantoe

⁴ Ipucünunca nurria, itopiqui ipiate, eana bama aübosi aboma bama iñatama nisübiorquirrimia isiuqui arrüna ñemanauncurratoe manunecatarrü. Ta sane yacüpucurri Bae Tuparrü oemo. ⁵ Sane nauquiche rranqira apünanaquicü niquiasi, tari namanaiña oñü ocuasürüra oemoantoe. Arrüna sane nisura champürrü nuevurrü nirracüpucu aume. Ta anancatai arrüna bacüpucurrü oemo auqui maübo. ⁶ Arrtü ñemanauncurratoe cuasürüti quiatarrü oemo, macoconaunca ümo arrüba yacüpucurri Tuparrü. Tone arrüna bacüpucurrü oemo, arrüna oñoncoi auqui maübo. Tiene que uisamune nanaiña aübu nucua oemoantoe, y aübu nicuarri Tuparrü oemo.

⁷ Itopiqui chauqui tütaboma sürümanama bama mañatachemaca. Süromatü au nanaññantai icu na currü. Arrüma namatü que chüflemanauntupü cuati Jesú auna icu na currü tücañe aübu ñemanauncurratoe currü nicütüpürrti. Ui arrüna sane manunecatarrü uisuputacama bama mañencañaca, bama chirriampü ümoma arrüna urria ümoti Cristo. ⁸ Amasasai nurria, tapü apiñensonocota arrüna ñemanauntu manunecatarrü, arrüna tiyebo aboi. Tapü ensoro amopünanáqui naucua uiti Tuparrü au napese. ⁹ Arrti naqui iñocotati ñanunecacarriti Cristo, y manunecanati quiatarrü manunecatarrü, champüti Tuparrü ichepeti. Tapü arrti naqui manunecanati isiuqui ñanunecacarriti Cristo, anati Cristo ichepeti, y arrtito Bae Tuparrü. ¹⁰ Así que arrtü cuati taman aübu quiatarrü manunecatarrü, tapü apasuquiucati au naupo. Tapü acrirrtianuca aübuti. ¹¹ Itopiqui arrtü acrirrtianuca aübuti, ane napipüñate ichepeti, itopiqui arrti ane nomünantü uiti.

¹² Aninqui chama surapoboibo ausucarü, pero chirrancapü iconomo aume, itopiqui irranca yero tanu yapasearaño, nauqui puerurrü ito rrappari abaübu, upucünuncubu.

¹³ Ñaqueioncorrüma tanu aemo namanaiña bama aübosi naruqui, arrüna tacümanauncunu ito uiti Tuparrü.

ARRÜNA TERCER ÑAeconomosorrti SAN JUAN

Nibuenucurri Gayo

¹ Arrüñü mayor ñü eana bama icocoromati Jesú. Rraconomoca ümoti Gayo, naqui tarucu nicuarri iñemo. Süro tanu nirraquionco aemo, saruqui.

² Rreanca ümoti Tuparrü atacucü, saruqui, nauqui urria naca uití, y nauqui acütüpünaunca, tacane ito arrüna urria naquionco iyoti Tuparrü.

³ Tarucu nipucünuncu, nauquiche iñataimia bama mümanama usaruquitaiqui. Urrapoimia isucarüñü arrüna nacoconauncu ümo arrüna ñemanaantu manunecatarrü. Aiñata nasüborigui isiuqui. ⁴Tone ipucünuncubuñü, arrtü ñoncoi que arrübama icocoromati Jesú sobi iñatama nisüboriguirrimia isiuqui arrüna ñemanaantu manitacarrü.

⁵ Arrüçü saruqui, tarucu nabuenucu aübu bama usaruquitaiqui au nürirri Cristo, champü nümoche arrtü cuamatü auqui quiatarrü narüçüquirri. Urriampae naserebiqui ümoma. ⁶Arrüma iñataimia auna uraboimia isucarü bama icocoromati Jesú que cuasürüma aemo, bien buenurrü ümoma. Arrtü iñataimia tato tanu aesacü, ayura ümoma, nauqui puerurrü äuromatito auqui tanu. Itopiqui tone nirrancartti Tuparrü, nauqui bayura oemoampatoe.

⁷ Ta arrüma aboma au nesarrüma viajerrü, yaserebiquirrimia ümoti Cristo. Champü isane yasutiuma bayuracarrü ui bama chicocoromatipü Jesú.

⁸ Sane nauquiche arroñü tiene que basuriuruma au topo, itopiqui uirri bayuracca ito nauqui atusi tanu arrüna ñemanauncurratoe manunecatarrü.

Arri Diórefes y arri Demetrio

⁹ Chauqui türracupuca quiatarrü nirraonomoso ümo bama icocoromati Jesú taha au naesa pueblurrü. Pero arri Diórefes chiyasutiütipü nisüriaca, itopiqui chirranrrtipü na anati quiatarrü üriabucati. ¹⁰ Arrtü yeca tanu, tiene que icuansomoconoti, y suraboi isucarüti nanaiña arrüna churriampü nisamutenti. Arri urapoti arrüna ausüratai nomünantü subapü, abu ñapanturri. Abu arri ane manrrü nípüñantenti, itopiqui chiyasutiütipü ümo bama usaruquitaiqui au níporri, bama aboma au viajerrü. Y arrtü aboma bama rranrrüma asuriuruma, bacüpuruti ümoma, tapü isamutema sane, o si no penecomia uiti eanaqui bama icocoromati Jesú.

¹¹ Saruqui, tapü aisamute isiu arrüna niyachücoiti churriampü. Aisamuse isiu bama isamutema arrüna urria. Itopiqui arri naqui isamutenti arrüna urria, perteneceboti ümoti Tuparrü. Tapü arri naqui isamutenti nomünantü, chisuputaratitipü Tuparrü.

¹² Tapü arri Demetrio canapae namanaiña manitanama urria ümoti. Hasta arri naqui ñemanauncurratoe Espíritu Santo manitanati urria icütüppü. Arrüsommü ito terrticurrü somü ümo arrüna sane, que arri bien buenurri. Y tusio te aume, arrüna subura ñemanaantu.

Nitacürü ñaonomosorrti San Juan

¹³ Aninqui sûrumaná arrüna surapoboibo asucarüci saruqui. Pero chirrancapü ícono caüma. ¹⁴ Irranca te yapasearü contoatai. Auqui caüma bapariquia nurria.

¹⁵ Taiquiana urria naca. Namanaïña bama amigorrü auna ñaquinorrüma tanu aemo. Supaquinco tanu ümo namanaïña bama suisaruquitaiqui tanu aesacü, ümoti cada taman.

ARRÜNA ÑACONOMOSORRTI SAN JUDAS

¹ Arrüñü Judas yaruquitorrti Jacobo, yaserebiquia ümoti Jesucristo. Arrüna nirraconomoso ümo namanaíña bama tasuruma uiti Tuparrü, naqui Uyaü. Arraño masarauquitaíqui, aucuasürüca ümoti, y arrti Jesucristo bacuirarati autacu. ² Taiquiana urria nabaca uiti Tuparrü. Tari pucürusuti autacu. Tari manrrü naucua aumeampatoe, y nicuarrti Tuparrü aume.

Arrübama manunecana mapanca

³ Bueno bama masarauquitaíqui, bama aucuasürüca ifñemo, irrancapü rracono aume icütüpü arrüna nutaesübucu eanaqui nomünantü uiti Tuparrü. Pero canapae ane nümoche rracono aume arrüna nirracuansomoco aume, nauquí amocüma itacu arrüna manunecatarrü, arrüna uicocota, arrüna torrio uiti Tuparrü oemo, bama samamecana ümoti. ⁴ Itopiqui aboma bama malorrüma, ifñanamacü ameana anecanatai. Arrüma churriampü nisüberorquirrimia, abu namatü que puerurrüma aisamunema sane, itopiqui arrti Tuparrü pucürusuti utacu. Arrüma chiyasutiupüma nüriacarrti Jesucristo, abu arrti ane yarusürürrü nüriacarrti oemo. Chauquí túcoboi ane corobo arrüna cuabotü carrticurrü ümoma.

⁵ Tusio te aume nanaiña arrüna súcanaañü caüma, pero irranca nauqui apaquionao causane uiti Tuparrü tücañe äbü bama nesarri genterrü, bama israelitarrü. Primero taesüberuma uiti auqui manu cürrü Egipto, auna cauta tücañe taquisürüma. Pero auqui manu aboma bama eanaquima chümacoconauñrüpüma ümoti. Arrüma coñoma uiti. ⁶ Apaquionsaño ito iyo bama angelerrü, bama iñicotama nüriacarrüma arrüna torrio ümoma uiti Tuparrü, nirrancarrüma iyo nüriacarrümantoe. Iñicotama arrüna torrio ümoma ipoboma, chümacoconauñrüpüma. Caüma aboma au preso uiti Tuparrü eana tomiquianene. Taha barrüperarama cümenu manu nane-nese nesa bacurratcacarrü y nesa carrticurrü. ⁷ Tapü tacürusu napaquionco iyo bama pohoso tücañe auqui manio puebla Sodomo y Gomorra, y arrüba piqüataca puebla saimia. Arrüma ito isamutema nomünantü. Chümacoconauñrüpüma. Bavivicoma tacana numuquianca, isamutema arrüba chomirriampü. Arrübama mañoñünca ichübomacü ümomantoe. Auqui carrticaboma nurria eana pese, arrüna chanantopü otoche. Arrüna sane es maquiontomoebi, nauqui uicoñico nosüberorqui.

⁸ Isiatai caüma arrübama malorrü ameanaquei chiyebopü nurria ñapensacarrüma. Uirri isamutema arrüna churriampü äbü ba propiorrü nicütüpürrüma. Champürrü icocotama nüriacarrti Tuparrü, ni nüriaca bama mayüriabuca icu na cürrü. Unuma bama angelerrü, y ümo bama ito machoboreca, bama ane nüriacarrüma. ⁹ Ni arrtipü yüriaburrü ángel, nürirri Miguel isamutentipü sane. Arrti tücañe bahiyoti äubuti choborese, itopiqui arrti choborese rrancarrti aiquiaübuti nicunturrti Moisés pünanäquití Miguel. Pero arrti Miguel champürrü unutiti choborese. Solamenterrü nanti ümoti: "Tari uiti Señor carrticabocü, choborese". ¹⁰ Pero arrübama mañoñünca caüma manitanama churriampü ümo arrüna chisuputacaipüma. Isamutema churriampü isiu arrüna ñapensacarrümantoe, tacana arrüna opisamute arrüba numuquianca chentienderriompü. Ui arrüna sane isamutema cuatü nurria carrticurrü ümoma.

¹¹ ¡Taquisürümantai! Itopiqui arrüma isamutema tacana arrüna isamutenti Cain, naqui itabairotiti yaruquitorrti. Isamutema ito tacanati Balaam

tücañe, ui tarucu nirrancarrüma iyo monirri. Isamutema ito tacanati Coré tücañe, naqui tüboricoti ümo bama mayüriabuca y chirranrrtipü acoconaunti yacüpurrümä. Pero cuatito carrticurrü ümoma tacana ümoti Coré tücañe.

12 Ümo cüsocorttai nacarrüma ameana, arrtú aubaca chépe año aübú nauca aumeampatoe, itopiqui chama nichacarrüma, orisübomba y champü nicüsorrümä. Mapensarama ümomantoe. Arrüma tacana cüsaüboca champü tarrü oboi, bopeoro ui maquiütürü. Ichepecacama ito tacana sueca arrüba chobütaupü, carübo eanaqui cürrü y bosübo. **13** Arrüma tacana nepococo turrü au narubaitu turrü, aübú natürrü tusio isu. Arrümanu natürrü, tone tacana arrüna churriampü isamutema. Arrüma tacana nostoñeca icu napese, arrüba rrepenteatai omensoro. Arri Tuparrü chauqui tacomorabó uiti ümoma arrüna champü tacanache nitomiquianenequirri, nauqui asuriuma taha nesarrüma carrticurrü.

14 Arri Enoc naqui eanaqui manu séptimo familiarrü aquitti Adán, nanti sane uiti Tuparrü tücañe icütüpü arrübama macrirrianuca churriampü nisübörquirrimia: “Amasasai, arri Señor cuatati aübú bama sürümana mil angelerrü. **15** Cuati acurratii aübú namaiña, y acheti carrticurrü ümo bama isamutema nomünantü, y itobo nanaiña arrüna churriampü ñanitacarrüma ümoti Tuparrü, y itobo arrüna chümacoconaunrrüpüma ümoti”. **16** Arrübama mañoñünca yuratoquiorrümä y tarucu nuncurrüma ümoti quiatarrü. Bapacheroma ito niquiubuma causane nauqui aye uimia nirrantümoma. Isamutema isiu nirrancarrüma ñome ba chomirriampü. Tarucu nivianucurrüma. Coñorrtaí ñanitacarrüma ümo maquiataca, abu iyo arrüna urria ümoma.

Ñacuansomococorrti Judas

17 Pero arraño masaruquitaiqui, bama cuasürü iñemo, apaquionsaño iyo nurarrüma bama apostolerrü tücañe, bama tacümanauncunu uiti Señor Jesucristo. **18** Arrüma nantarrtai urapoimia ausucarü arrüna sane: “Au cantio naneneca, arrtú tüsaimia ñapacümuncuturrti Tuparrü, cuamatü bama mañoñünca aübú tarucu nuncurrüma aume. Arrüma bavivicoma isiu nirrancarrüma ñome ba chomirriampü”. **19** Tonema bama uiche chichepepü ñapensacarrüma bama icocoromati Jesús. Bavivicoma isiu nirrancarrüma icuqui nantai cürrü. Chümacoconaunrrüpüma ümoti Espíritu Santo.

20 Tapü arraño, bama masaruquitaiqui, tapü apíñocota arrüna champü tacanache manunecatarrü icütüpüti Jesucristo. Apayura aumeampatoe, nauqui manrrü aye aboi tacana nacarri. Apean nantarrtai ui yayuracarri Espíritu Santo. **21** Apiña nurria tapü tacurusu napaquionco iyo arrüna naucua ümoti Tuparrü. Aparrüpera cümenuti Señor Jesucristo, arrtú cuatati acheti ausübörquibo arrüna chütacurusupü. Itorriyatati, itopiqui pucurusuti nurria autacu. **22** Apayura ümo bama chipiacapü nurria aicocoromati Jesús, nauqui aye uimia. Aupucuru itacuma. **23** Apitaesümunesama ñünana carrticurrü tacanarrü uiquiaübata eanaqui pese arrüna cuasürü oemo. Tapü arrümanuma maquiataca, bama bavivicoma isiu nirrancarrüma ñome ba chomirriampü, tari taquisürüma aume, pero amasasai nurria, tapü apisamute nomünantü tacana arrüma. Apacuira autacuapatoe.

Manauncurrü ümoti Bae Tuparrü

24 Arri Bae Tuparrü tarucu nicusüurrti. Puerurrti acuirati autacu, nauqui tapü ameca tato eana nomünantü. Uiti iyobo ñana aboi esati au manu champü tacanache nanentacarri au napese aübú tarucu naupucünucu, y champü isane nomünantü aboi. **25** Cunauntañati Tuparri. Uiti uteasübuca eanaqui nomünantü, itopiqui icüpürutiti Señor Jesucristo. Esati te ane

ñemanauncurratoe nanentacarrü. Champü tacanache nüriacarri y nicusüurrti auqui ñemonco y ümo para siemprrü. Amén.

ARRÜNA QUIATARRÜ NARRTARRTI SAN JUAN APOCALIPSIS

Arrüna ümoche na librurü

¹ Toneño nurarrti Tuparrü, arrüba botorrio ümoti Jesucristo, nauqui atocoti urabooiti isucarü bama icocoromati, na atusi ümoma arrüna conto pasabobo. Arri Jesucristo bacüpüruti ümoti taman ángel, nauqui urabooiti isucarüñü Juan. ² Arrüñü Juan caüma iconomota nurarrti Tuparrü icheve nurarrti Jesús y nanaña arrüna yarrtaí y ñoncoi.

³ Urria nacarrüma bama leheboma arrüna nicororrü. Urria ito naca bama oncoimia y arrübama icocotama, itopiqui tüsaimia manu tiemporrü auche ñana cumplibo.

Maconomonoti Juan

⁴ Arrüñü Juan, nirraquionco tanu ümo bama icocoromati Jesús au manio siete puebla au manu currü nürirri Asia. Taiquiana urria nabaca uiti Tuparrü y ui bama siete Espíritu aboma esati Tuparrü y uiti Jesucristo. Tari icunusüancanama año. Arri Tuparrü anancatiatái tücañe, anatiquito caüma y anatiquí ñana. ⁵ Arri Jesucristo urapoti narría usucarü nanaña arrüba ñemanauntu. Cusürübotti asüberiti tato uturuqui macoiñoca, ümo chanantopü aconti tato. Arri aye manrrü nüriacarri pünanaqui bama mayüriabuca ícu na currü. Uñanaunaunti, itopiqui ucuasürüca ümoti. Coiñoti otopiqui apü curusürrü. ⁶ Tonenti naqui uiche aiyoberabarati oñü nauqui üriaburuti oemo. Isamunuti oñü sacerdoterrü ümoti Yaütoti, nitüsürü nupucünuncu y numanauncu ümoti. Amén.

⁷ Amasastü, arri Jesucristo cuati ñana omeana cüsaüboca isucarü namanaiña macrirrtianuca icu na currü. Hasta arrübama itabairomati tücañe asaramatito ñana. Aüboqui ñana macrirrtianuca auqui nanaña nacioneca tosibicomia, areoroma ui nirrucurrüma, arrtü tücuati tato. Sane te, amén.

⁸ —Arrüñü anancañü auqui ñemonco —nanti Tuparrü —y arrtü omensoro nanaña arrüba omirriante, pero arrüñü chiñensocapü.

Anancañüatai tücañe, yacaiquito caüma, yacaiquito ñana. Arrüñü champü tacanache nisüriaca.

Arri Juan asaratiti Cristo

⁹ Arrüñü Juan, isaruqui año y autaquisürüsapa icu na currü auqui naca nüriacarri Jesús oemo. Ñasamuca tairri, tacane ito arraño, ui nubarriüperaca cümenuti Jesús. Tütane nüriacarri oemo. Arrüñü yaca au preso au manu currü cümuinta turru, nürirri Patmos, itopiqui anancañü surapoi nurarrti Tuparrü, arrüna tütusio nurria oemo caüma uiti Jesucristo. ¹⁰ Sane pasabo iñemo: Taman nanenese tominco yasacatü auqui quiatarrü niyasata uiti Espíritu Santo. Ñoncoi auna sane chacuñü arrone nurria manitacarrü tacanapae arrone puuru tapacürrü. ¹¹ Nantü iñemo sane:

—Arrüñü anancañü auqui ñemonco, arrüñü ito yacaiqui ñana arrtü nanaña omensoro. Aiconomo icu taman librurü arrüna arrtai caüma. Aicüpu manu nicororrü ümo bama icocoromañü au manio siete puebla nobürirri Efeso, Esmirna, Pergamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia, Laodicea, taha au manu currü nürirri Asia.

¹² Auqui yasucübüca tato, na yasaratu ümoti maniqui manitana iñemo. Yasacatü caüma auqui quiatarrü niyasata ñome manio siete cantreruca oro.

13 Cümuinta manio siete cantreruca yasacatü ümoti taman ñoñünrrü, isiapae nacarri naqui Aütortti Tuparrü. Naibirri abaesa, iñatai chepe nipoperrti. Poñoeno nitusirri ui oro. **14** Purusubi nitanurrti tacanapae naborrü. Arrüba nirrortti tacanapae omo pese. **15** Bucuara oboi nipoperrti tacana arrone bien tacuquio oro. Nurarrti cùpurabo tacana arrone nosükü chama turrü. **16** Au nepanauncu neherrti abe siete nostoñeca. Ahiquititusio taman cùsesse ñaupaña nurria, torrücaü nohorrü. Nisurrti cuara tacana nicuaca surrü, arrü urria napese.

17 Numo yasacatü ümoti, ichaübüca esati tacanarrtü isonca. Pero arrti iñatati nepanauncu neherrti ñionüñü, nanti iñemo:

—Tapü airruca, arrüñü anancañü auqui ñemonco. Ane nisüriaca. Arrtü omensoro nanaiña arrüba abe, pero arrüñü chüpuerurrüpü ñenso, yacaiqui. **18** Arrüñü isüboriquia. Isonca tücañe, pero caüma isüboriquia tato. Champü nitacüri nisüboriqui. Arrüñü ane nisüriaca ümo concorrrü y ümo nicü bama coiño. **19** Aiconomo arrüna arrtai y arrüna pasabo caüma y arrüna cuatiqui ñana. **20** Suraboirca caüma asucarüçü isane ümoche arrümanio siete nostoñeca abe au nepanauncu niñe, y manio siete cantreruca oro. Arrümanio siete nostoñeca, ta tonema manuma siete mañoñünca bacuirarama itacu bama icocoromañü au manio siete puebluca. Arrümanio siete cantreruca, ta tonema bama icocoromañü acamanu.

2

Manitacarrü ümo bama au Efeso

1 'Aiconomo ümoti maniqui bacuirara itacu manuma icocoromañü au manu pueblurrü Efeso, ucanü sane ümoti: "Sane nurarri aume maniqui abe siete nostoñeca mecuti, y amencoti omeana manio siete cantreruca oro: **2** Tusio iñemo arrüna napisamute y arrüna tairri napatrabayaca. Apasamuca tairri ümo. Chapasuquicüpü bama churriampü nisüborquirrima aca-manu abarrüpecu. Apisuputacama bama namatü apostolerrüma, abu ñapanturrrüma. Tabüco aboi arrümanu ñapanturrrüma. **3** Tusio ito iñemo tarucapae nautaquisürüçü ichopiquiñü, pero ta apasamuca tairri, y tacane chubatapü aume. **4** Pero ane na taman churriampü iñemo aboi: Chauqui chisuasürücaquipü nurria aume tacana tücañe numo äubo apicocorón. **5** Apaquionsaño nurria causane nausüboriqui tücañe. Apiña tattito isiu tacana tücañe. Arrtü chapiñorroncoañopü, isecatü aume na iquiaübu naubesa cantrerurrü omeanaqui manio siete, y amamenca tato eana nomünantü. **6** Pero ta, ane ito arrüna urria iñemo aboi: Arraño churriampito aume arrüna nisamutema manuma nicolaitarrü, arrümanuma süroma isiu ñapanturri maniqui ñanunecarrü, nürirri Nicolás. Arrüñü ito churriampü iñemo arrüna nisamutema.

7 'Arri naqui rranrrü oncoi, tari onsaperati arrüna nurarri Espíritu Santo ümo bama icocoromañü. Arrübama macanana ümoti maniqui macocono yasapacama nüta manu suese bachebo süborquirri, arrüna ane au Paraíso, auna cauta nacarri Tuparrü".

Manitacarrü ümo bama au Esmirna

8 'Aiconomo ito ümoti maniqui bacuirara itacu manuma icocoromañü au manu pueblurrü nürirri Esmirna. Urasoi sane: "Arri Jesucristo nanti aume: Arrüñü anancañü auqui maübo. Yacaiquito ñana arrü tanaïña champiqui. Arrüñü isonca tücañe, pero isüboriquia tato. Sucanañü ito aume: **9** Tusio iñemo arrüna nautaquisürüçü auqui niyaca, y arrüna

naupoberequi auna icu na cürrü, pero ta rricurrü año au napese. Tussio ito iñemo arrüna ñanitacarrüma aume bama namatü israelitarrüma, y tacane iñanaunumati Tuparrü, abu chüsänempü. Arrüma icocotama nurarri choborese. ¹⁰ Cuantionqui taquisürücüca aume, pero tapü aupirruca ñomünana. Aboma bama abuturuqui süroma au preso. Arrüna sane ta uti choborese, nauqui aiñanti macocotorrrü aume. Autaquisürüca baeta ñome diez naneneca. Pero tapü mameso napacoconauncu iñemo cheperrü auconca. Arrüna naucua ñana sobi, tone nausübioriqui au napese.

¹¹ 'Arrti naqui rranrrü oncoi, tari onsaperati arrüna nurarri Espíritu Santo ümo bama icocoramañü. Arrübama macanana ümoti maniqui macocono, chüpenecopüma au infierno".

Manitacarrü ümo bama au Pérgamo

¹² 'Acomo ito ümoti maniqui bacuirara itacu bama icocoramañü au manu pueblurrü nürirri Pérgamo. Urasoi ümoti arrüna sane: "Sane nurarri aume maniqui uiche ane manu cüse torrücaü nohorrrü: ¹³ Tusio iñemo, pohoso año au manu pueblurrü auna cauta ane nüriacarri choborese. Pero isuasürücaíqui aume, champürrü tacürusu napaquionco iyoñü, ni nauquichepü tütaborioti Antípas amopünanaqui. Arrti coñoti itopiqui nisura acamanu auna cauta ane nüriacarri choborese. ¹⁴ Pero abé ito arrüba chomirriampü iñemo aboi: Arraño apicheta asioma aca manu abarrüpecu bama isamutema tacana nisonirri Balaam tücañe. Arrti maniqui Balaam tücañe iñununecanatiti Balac na atachemacati ümo bama israelitarrü, na acumanama ümo bama maquiataca matupaca masantuca, y tacane na avivimia tacana numuquianca, champü nurabomacü ümomantoe. ¹⁵ Aboma ito abarrüpecu manuma chirranrrüpüma aiñocoma ñanunecaca manuma nicolaitarrü. Arrümanu manunecatarrü champürrü urria iñemo. ¹⁶ Sane nauquiche apiñorroncosaño. Apiñoco manu churriampü nausübioriqui. Arrtü chapiñorroncocañopü, yeca tanu rrahi ümo manuma churriampü nisübioriquírimia äbü na cüse sahiquiñü, o sea äbü nisura.

¹⁷ 'Arrti naqui rranrrü oncoi, tari onsaperati arrüna nurarri Espíritu Santo ümo bama icocoramañü. Arrübama macanana ümoti maniqui macocono yasapacama ñana arrümanu pan nürirri maná, arrümanu ane anecanaiqui sobi. Yachecha ito ñana ümo taiquianati taman tachürüma purusubi äbü nuevurrü nürirrti corobo apü. Champüti quiatarrü atusi ümoti isane arrümanu nuevurrü nürirrti, tamantiatai naqui ümoche atorri".

Manitacarrü ümo bama au Tiatira

¹⁸ 'Acomo ito ümoti maniqui bacuirara itacu manuma icocoramañü au manu pueblurrü nürirri Tiatira. Urasoi arrüna sane ümoti: "Sane nurarri Äutorri Tuparrü aume, maniqui tacanapae nonco pese nirrtorri y bucuara tacana oro nipoperrti: ¹⁹ Tusio iñemo arrüba napisamute y arrüna naucuasürü aumeampatoe. Abacaiqui isiuñü. Tarucu napayuraca ümo macrirrianüca. Tusio iñemo napasamuca tairri ümo nautaquisürü. Manrrü urria napachücoi caüma püñanaqui tücañe. ²⁰ Pero ta, abe ito ba chomirriampito iñemo aboi: Arraño apicheta asio abarrüpecu arrümanu paürrü, nürirri Jezabel. Tone mapaña anita au nürirrti Tuparrü, abu ta iñununecanama bama baserebioma iñemo, na avivimia tacana numuquianca, champü nurabomacü ümomantoe, y na acumanama ümo bama maquiataca matupaca masantuca. ²¹ Tücoboi suraboi isucarü na aiñoco arrümanu sane nisonirri, pero chirranrrüpü. ²² Amonsapesio caüma arrüna nisura aume: Arrüñu yachecha caüma norrocorrrü ümo manu paürrü. Arrübama aboma isiu chiyaupü nitaquisürüçürrüma sobi, arrtü chifnocotapüma arrümanu sane

nisüboriquirimia. ²³ Arrübama aübosisirri itabaiquia ma, na atusi ümo manuma icocoromañü, tusio te iñemo arrüna ñapensacarrüma y arrüna nirrantümoma au nitusirrimia. Arrüñü isamute aume tacana arrüna napisamute.

²⁴ 'Arrübama mañanecaca namatü champü tacanache nipiaccarrüma, pero arrümanu nipiaccarrüma torrio uiti choborese. Caüma rranitaca ito ümo báma aboma acamanu au Tiatira, báma chüsüropü yusiu manio chomirriampü manunecataca. Sucanañü sane aume: Champü manrrü nirracüpucu aume.

²⁵ Tapü apiñensonocoquio manio omirria napanauncu cheperrtü iseca tato.

²⁶ 'Arrübama macanana ümoti maniqui macocono chepe nitacürü nisüboriquirimia, y chunapüma ñacoconauncurrüma ümo nirracüpucu, tonema báma yacheca ñana üriacoboma na üriaburuma ñome nacioneca. ²⁷ Orronene nurria yacüpucurrüma ñome, tacanarrtü baparriquia parropeca ui baretarri. Isiataito arrüna nisüriaca torrio iñemo uiti Iyaü. ²⁸ Isamucama tacana nocoborese, arrone tusio nurria arrtü tücuatü nanenese, na atusimia ito eana macrirrtianuca. ²⁹ Arrti nauqui rranrrü oncoi, tari onsaperati arrüna nurarri Espíritu Santo ümo báma icocoromañü".

3

Manitacarrü ümo báma au Sardis

¹ 'Aonomo ito ümoti maniqui bacuirara itacu manuma icocoromañü au manu pueblurrü nürirri Sardis. Urasoi ümoti arrüna sane: "Sane nurarri Cristo aume, naqui aboma báma siete Espíritu esati, y abe arrümanio siete nostofeça mécuti: "Tusio iñemo arrüna napisamute. Tacanapaepü urria nausüboriqui, abu ta abaca tacanarrtü auconca au niyasata.

² Apicoñoco nausüboriqui. Amasasatü itacu báma tirranrapae atacürü ñacoconauncurrüma ümoti Tuparrü. Itopiqui arrüna napisamute champürrü urria ümoti Tuparrü. ³ Apaqionsaño iyo nurarri Tuparrü arrüna amoncoi y arrüna apasutiu tücañe. Apiñorroncosaño. Arrtü chapicoñocotapü nausüboriqui, isecatü aume tacanati cusüpürrü. Chütusipü aume auche ayetu carriticurrü aume sobi. ⁴ Pero aboma báma mümanama acamanu abarrüpecu au Sardis, chümamesopü ñapanaucurrüma. Tonema báma aboma ñana ichapeñü, purusubi naibirimia sobi, itopiqui ticoñocotama nisüboriquirimia.

⁵ 'Arrübama macanana ümoti maniqui macocono icheve nitacürü nisüboriquirimia, torrio ümoma sobi aibiboma purusubi. Chüborrabopü sobi nürirrimia icuqui manu librurrü arrüna cauta ane corobo nüri báma champü nitacürü nisüboriquirimia. Surapoi nürirrimia isücarüti Bae Tuparrü y arrübama angelerrü. ⁶ Arrti naqui rranrrü oncoi, tari onsaperati arrüna nurarri Espíritu Santo ümo báma icocoromañü".

Manitacarrü ümo báma au Filadelfia

⁷ 'Aonomo ito ümoti maniqui bacuirara itacu báma icocoromañü au manu pueblurrü nürirri Filadelfia. Urasoi ümoti arrüna sane: "Arri Cristo tonenti naqui samamecanati ümoti Tuparrü. Chipiacatipü apanti, ane nüriacarri tacanati yüriaburrü David tücañe. Arrtü ane isane iyaübutati, champüti naqui puerurrü aiñamatati tato. Y arrtü ane isane iñamatati, champüti naqui puerurrü aiyaübuti tato. Sane nurarri aume: ⁸ Tusio iñemo arrüna napisamute. Champürrü tarucapae naucusü, pero ta apicocota nisura, y chaucüsocabü aübu nisüri. Sane nauquiche iyaübuta taman tururrü aume, y champüti naqui puerurrü aiñamatati amopünanaqui. ⁹ Aboma báma natü que israelitarrüma y tacane iñanaunumañü, abu ñapanturrümantai, icocoromati choborose. Pero tiene que ariorrümäta sobi achesoimia aubesa,

y tiene que atusi ümoma tarucu naucua iñemo. ¹⁰ Arraño apicocota nirracüpu, apasamu tairri ñome nautaquisürücü. Sane nauquiche rracuraca ñana autacü, arrtü iñatai manu horarrü auche ensümunu aña macocotorru ümo bama aboma icu na cürru. ¹¹ Apaquiensaño: Contoatai yeca tanu. Apacuira nurria itacu arrüna iyebo aboi isiuquiñü, tapü anati iquiaübuta amopünanaqui arrüna naucua sobi.

¹² 'Arrübama macanana ümoti maniqui macocono ichape nitacüru nisübörquirrimia, isamucama tacana nompacüorrüma ümo niporrti Tuparrü au napese. Chüpenecopüma aqui manu. Iconomota ito icütüpüma nürirrti Tuparrü y nüri nesarrti pueblurrü, arrümanu nuevurrü Jerusalén cuatü aqui napese uiti Tuparrü. Tacane iconomota ito cütüpüma nuevurrü nisüri. ¹³ Arrti naqui rranrrü oncoi, tari onsaperati arrüna nurarrti Espíritu Santo ümo bama icocoromañü".

Manitacarrü ümo bama au Laodicea

¹⁴ 'Acomo ito ümoti maniqui bacuirara itacu bama icocoromañü au manu pueblurrü nürirri Laodicea. Urasoi arrüna sane: "Arrti Cristo tonenti naqui ümoché puerurrü ofioncatü. Uiti tusio oemo nürirrti Tuparrü. Uiti omirriane nanaiña arrüba abe. Arrti nanti sane aume: ¹⁵ Tusio iñemo arrüna napisamute. Arraño chapicococapüñü nurria, pero ta apicococañü pario. ¿Causanempü chapicococapüñü nurria? o si no ¡tari uiqui taman te tapü apicococañü! Pero apicococañü parioatai. ¹⁶ Sane nauquiche caüma ipenecaño yesaquiñü, ui na chümarrtacarrüpatai aume. ¹⁷ Arraño amucanaño champü causane nausübörqui aübuti Tuparrü, y champü isane faltabo aume. Pariquipü chapapensacapü que au niyasata abaca tacana pobrerrü año, y tarucu nitaquisürücü nabausüpü. Amamenca au tomiquianene tacanarrü ausupuca, y tacanarrü champü nabaibi. ¹⁸ Sane nauquiche suraboirá ausucarü nauqui apacanane nausübörqui urria tacana oro, tapü aña isane faltabo aume, y tacane na urria caüma nausübörqui saübunü. Apacompora ito yesaquiñü abaibibo arrümanu purusubi, tapü tusiapae naucuso. Apacuira ito ümo namasata, na appartranaun tato, tapü abasiquia amamen au tomiquianene. ¹⁹ Arrüñü rracuansomococa ümo bama cuasürü iñemo. Yachea carriticurrü ümoma, nauqui aicoñocoma nisübörquirrimia. Tapü ünantü aume arrüna icuansomococaño. ²⁰ Apaquiensaño: Arrüñü yaca abeu tururrü, iyotobaite. Arrtü anati naqui oncoiti nirrabiqui, iyaübutilati nitururrti, yecatüpo esati, na irra aübuti y arrti saübunü.

²¹ 'Arrübama macanana ümoti maniqui macocono ichape nitacüru nisübörquirrimia, icheta ñana ümoma atümoma ichepetü au niyesa tronorru. Arrüñü isiatai rracanaca ümoti maniqui macocono, sane nauquiche caüma yaca ichepeti Iyaü au nesarrti tronorru. ²² Arrti naqui rranrrü oncoi, tari onsaperati arrüna nurarrti Espíritu Santo ümo bama icocoromañü".

4

Manauncurrü au napese

¹ Aqui yasacatu ape, besüro niyasata ümo aña tururrü aurübo au napese. Noncoi tatito arrone nurria manitacarrü, arrümanu ñoncoi tücañe tacanapae arrone puuru tapacürrü. Nantü iñemo sane:

—Ariacu fauna ape, na itusianca asucarüü arrüna pasabobo ñana.

² Au manu rratorru campiabo naca niyasata uiti Espíritu Santo. Yasacatu caüma ümo aña tronorru aña au napese, y ümotito maniqui tümonso aña, abu arrti Bae Tuparrü. ³ Arrti maniqui tümonso au manu tronorru anen-tarttaí nicütüpürrti, tacanapae arrümanio omirriantai camanca, nobürirri

jaspe y cornalina. Itupecu manu nesarrti tronorrü ane taman nirrirri, tacanapae arrümanu cama nobütama nisurru, nürirri esmeralda. ⁴ Abe ito piquiataca tronorrü itupecu manu tronorrü, veinticuatro nububiquirri. Aboma tümonsova veinticuatro mañoñünca ubau, arrübama mamayoreca. Purusubi naibirrimia. Ane ito nitarusürrüma oro. ⁵ Auqui manu tronorrü masüñaca y mapaesoca tatito. Rabotito manitacaca. Abe ito esa tronorrü manio siete basaruca, abu ta tonema arrümanuma siete Espíritu aboma esati Tuparrü.

⁶ Esa manu ito tronorrü ane arrüna cuara tacana taman narubaitu turru cücheseña tuma ahu, anentarrta pürürü tacana vidrio. Itupecu manu tronorrü aboma bama cuatro süboricom, ataso nicütüpürrüma ui sütoca, auna sane cümenuma y chacuma ito. ⁷ Arri maniqui primero uturuquimia tacana nocütürüquiorri, arri maniqui quiatarrü tacana tororrü, arri maniqui quiatarrü arrüna nisurrti tacana nisurrti ñoñünrrü, arri maniqui tacürurrü tacana arrone nutamonrrirri basoro. ⁸ Manuma süborico cadati taman abe seirri nipiarri tacana nipia nutauma. Ubataso oboi sütoca auna omonü, y ñoquiana. Chümacansarapüma, naneneca y tobiquia nitosibirimia namatü sane:

Tarucu nüriacarri Tuparrü, tarucu nüriacarri Tuparrü, tarucu nüriacarri Tuparrü, naqui champü tacanache nicusürrüti.

Tanancatiatai tücañe, anati caüma, anatiquito ñana.

⁹ Arrümanuma cuatro ifañaunumati maniqui tümonso au tronorrü, naqui champü nitacüru nisüboriquirri. Machampiencanama ito ümoti. ¹⁰ Sane ito ui arrübama veinticuatro mamayoreca, bachesoiyoma esati Tuparrü, naqui tümonso au tronorrü, naqui champü nitacüru nisüboriquirri. Manaunuma ümoti. Ifiatama acü nitarusürrüma, namatü:

¹¹ Arrüçü Tuparrüçü y Señorcü suñíremo, chiyaupü napanauncu, champü tacanache nanentacarrü obi.

Sopiñanauncü, chiyaupü nacusüu, itopiqui omirriante obi isiu narrianca nanaiña arrüba abe.

5

Arrümanu Nobirrama y manu quichonimiacarrü

¹ Auqui yasacatü ümoti maniqui tümonso au manu tronorrü, au nepanauncu neherri aye quichonimiacarrü quiñeno, corobo icu y pürürü ito. Abe siete nitomoentorrü. ² Au manu rratorrü rabotü nitosibirri taman ángel, naqui tarucu nicusürrüti, nanti sane:

—¿Quiti naqui puerurrü aisoquisüni y aiyaübuti arrüna quichonimiacarrü?

³ Pero ni icuquipü cürrü, ni au napeseppü, ni iquianapü cürrü anati naqui puerurrü aisoquisüna nitomoentorrü, na aurü, y nauqui leheboti. ⁴ Auqui arrone nurria nisareo, itopiqui champüti tabüco naqui puerurrü aiyaübuti manu quichonimiacarrü na leheboti arrüna corobo icu. ⁵ Auqui tamanti uturquí manuma mamayoreca nanti iñemo:

—Tapü areoca. Anati auna naqui arucu nurria ümoti, naqui üriatu bama israelitarrü. Ipiarientetorri yüriaburrü David. Macananati ümo nomünantü. Tonenti caüma naqui samamecana, nauqui puerurrü aiyaübuti manu quichonimiacarrü.

⁶ Auqui yasacatü eana manuma veinticuatro mamayoreca y eana manuma cuatro süborico esa tronorrü, ane taman Nobirrama atürai, tonenti Jesucristo. Tusioiqui nurria nobüríturrü ümo, arrüna uiche acon tücañe. Abe siete nitapacürrü y siete nistorrü. Arrümanio siete nistorrü, ta tonema bama

siete nesarri Espíritu Tuparrü. Arrti Bae Tuparrü bacüpuruti ümo manuma siete Espíritu nauqui ariorruma au nanaiñantai icu curre.

⁷ Auqui sürotü manu Nobirrama esati maniqui tümonso au tronorrü. Yasutiu mecuquiti arrümanu quichonimiacarrü. ⁸ Numo tiyasutiu, arrümanuma cuatro süborico ichape arrümanuma veinticuatro mamayoreca bachesoiyoma esa, na anauma ümo. Cadati taman ane uiti taman violín ichape taman coparrü oro aübu rroriocoma ahu. Arrümanu rroriocoma, tone neancarrüma bama samamecana ümoti Tuparrü. ⁹ Auqui macantarama arrümanu nuevurrü ñacantacarrüma, nantü sane:

Arrüü samamecanacü nauqui asuriu manu quichonimiacarrü y aisoquisünanio nitomoentorrü, itopiqui aichüçü tücañe aitabairomacü.

Ui noto ataesümunucu eanaqui nomünantü ümo bama macrirrtianuca auqui nanaiña nacioneca, auqui nanaiñantai manitacaca, nauqui aye uimia esati Tuparrü.

¹⁰ Arrüma caüma yüriaburrua obi, sacerdoterrüma ito ümoti Tuparrü.

Ane ñaña nüriacarrüma icu curre.

¹¹ Auqui yasacatü ichupecuñü, ñoncoi ñanitaca bama cütüpürrü angelerrü aboma itupecu tronorrü. Sürümana millones nubiquirrimia. Aboma ito manuma cuatro süborico y arrümanuma mamayoreca. ¹² Fuerte nitosibirrimia, urapoinmia arrüna sane:

Arrüna Nobirrama ichübü atabori tücañe.

Urria asuriu üriacabo, enarribo, ipiacabo, icusüubu, anentacabo uiti Tuparrü.

Uñanauna.

¹³ Auqui ñoncoito nitosibi nanaiña bama aboma au napese, y bama aboma icu curre, y bama aboma iquiana curre, y arrüba abe au narubaitu turru, nanaiña arrüba urriante uiti Tuparrü. Namatü sane:

Champü tacanache nacarri.

Tarucu nüriacarri y nanentacarri.

Sane nauquiche manauna ümoti maniqui tümonso au tronorrü, y ümo manu Nobirrama.

¹⁴ Auqui namatü caüma arrümanuma cuatro süborico:

—Amén, sane te. Arrümanuma mamayoreca bachesoiyoma y manaunuma ümoti Tuparrü, nauqui champü nitacuru nisüboriguirrti.

6

Arrümanio siete nitomoento quichonimiacarrü

¹ Isucarüñü nurria ito arrümanu Nobirrama isoquisünata taman nitomoento manu quichonimiacarrü. Rabotü nitosibirrti maniqui taman uturuqui manuma cuatro süborico, arrone nurria tacanarrtü süru, nanti sane:

—Ariacu.

² Auqui yasacatü. Besüro niyasata ümo taman cabayurrü purusubi. Anati taman ñönüñrrü chacu. Ane cümomese uiti. Torrio taman tarusürrü ümoti itobo na ñacanacarri, na acanatiQUI manrrü.

³ Numo soquisüro quiatarrü nitomoento manu librurrü ui manu Nobirrama, rabotito nitosibirrti maniqui quiatarrü uturuqui manuma süborico, nanti sane:

—Ariacu.

⁴ Auqui paecüburu caüma quiatarrü cabayurrü, cüturiqui nicütüpürrü. Arrti maniqui anati chacu torrio ümoti taman cüseste sürümanarrü. Torrio ito ümoti üriacaboti nauqui puerurri aifarrimiacati nomirria icuqui curre, na tapü cuasürüma macrirrtianuca ümomantoe. Uiti caüma itabairomacü uirrimiantoe.

⁵ Soquisüro ito caüma quiatarrü nitomoento manu librurrü ui manu Nobirrama. Rabotito caüma nitosibirri maniqui quiatarrü uturuqui manuma süborico, nanti sane:

—Ariacu.

Yasacatito caüma ümo quiatarrü cabayurrü, cübüsü nicütüpürrü. Arrti maniqui anati chacu ane taman mapesatarrü mecuti. ⁶ Rabotü taman tosibirri uturuqui manuma cuatro süborico, nanti sane:

—Tamantai kilo trigo itobo taman sapese trabacorrü y trerrü kilo narorrü (cebada) itobo taman sapese trabacorrü. Tapü nasaité y niyü uva champürrü carurrapae.

⁷ Isoquisünata ito Nobirrama arrümanu quiatarrü nitomoento manu liburrü. Rabotü nitosibirri maniqui tacürurrü uturuqui manuma cuatro süborico, nanti sane:

—Ariacu.

⁸ Yasacatito caüma ümo quiatarrü cabayurrü, choriopatai nicütüpürrü. Arrti maniqui anati chacu, concorrü nürirrti. Isiuti caüma cuamatü bama macoiñoca auqui manu cauta amoncoma. Torrio ümoma üriacoboma na atabaimia ümo cuarta parterrü macrirrtianuca icuqui currü, ui guerra, cürüpürrü, norrococa y oboi numuquianca arrüba patababiyó genterrü.

⁹ Numo soquisüro manu quiatarrü nitomoentorrü, yasacatü ñome nausüpü bama coïfoma tücañe itopiqui urapoimia nurarrti Tuparrü. Abe iquiana altar. ¹⁰ Botosibico nurria, munantü sane:

—Arrüci Señor, urria nachücoi, cumplibocü aübu nura. ¿Auchepü ñana atoco ümo manuma uiche aitabairoma somü tücañe taha icu currü, na aiña ito ümoma tacana arrüna yachücoimia suiñemo tücañe?

¹¹ Auqui torrio aibiboma purusubi. Bacüpcucurrü ito ümoma arrüperamainqui pario cheperrtü tiñatai nubiqui bama maquiataca yaruquitorrüma, bama imostorrti Tuparrü, bama abomainqui icu currü. Coiñomainquito tacana arrüma tücañe.

¹² Numo soquisüro manu quiatarrü nitomoentorrü ui Nobirrama, paichoconono currü. Surrü caüma cübüsü nisurrü, tacana luto, tapü pama cüturiqui tacana notorrü. ¹³ Norrtoñeca bupaquio acü auqui napese, tacana arrobe nobüta higo bupaquio icütüpüqui nihirri, arrtü maquiütüca fuerte.

¹⁴ Masamuña ensoro napese tacana arrone quiñoencana quichonimiacarrü. Nanaiña yirituca y cüca arrüba abe cümuinta turru mopeneco auqui na cauta amonquion. ¹⁵ Nanaiña arrübama mayüriabuca icuqui currü ichape bama tarucu nane ümoma, bama rricurrü, y bama üriatu masortaboca, bama tarucu nüriacarrüma ichape bama imostorrüma y arrübama abomantai, matanecanama omeana yirituca au arrüba nusutu canrrü, y ñoquiana canca.

¹⁶ Matatü sane ñome manio yirituca y ñome manio canca:

—Aupaqui somonü, na apiñanecanasomü ñünanati Tuparrü, maniqui tümonso au tronorrrü, y ñünana nitübori manu Nobirrama. ¹⁷ Chauqui tiñatai arrüna nanenese nesa carriticurrü suiñemo. ¿Quitipü naqui puerurrü avantabo ümo?

7

Arrübama tacümanauncunu eanaqui bama israelitarü

¹ Auqui yasaratü ümo manuma cuatro angelerrü atüraimia au cuatro nerrquina currü. Inñamacü ñocümena ba cuatro maquiütüca, tapü upausúcero ümo currü ñome sueca, ni ümopü narubaitu turru. ² Yasacatito cümenuti maniqui quiatarrü ángel, cuati auqui tauna ümo tansürü, ane uiti arrümanu sellorrü nesarriti Tuparrü, naqui ñemanauncurratoe süborico.

Tosibicoti maniqui ángel sane ümo manuma cuatro angelerrü, bama torrio üriacaboma na puerurrüma aiñamesocoma cürrü y narubaitu turrü. Nanti sane ümoma:

³ —Tapü ane causane aboi ümo cürrü y ümo narubaitu turrü, tapü ane causane ito aboi ñome sueca, cheperrü tüsüro sobi sellorrü icuta bama imostorrti Tuparrü.

⁴ Ñoncoito caüma arrümanu nubiqui bama sellabobo: ciento cuarenta y cuatro mil eanaqui manuma israelitarrü. Tarinan auna arrümanu listarrü:

⁵ Doce mil eanaqui nesarrti familiarrü Judá, doce mil eanaqui nesarrti familiarrü Rubén, doce mil eanaqui nesarrti familiarrü Gad, ⁶ doce mil eanaqui nesarrti familiarrü Aser, doce mil eanaqui nesarrti familiarrü Neftalí, doce mil eanaqui nesarrti familiarrü Manasés, ⁷ doce mil eanaqui nesarrti familiarrü Simeón, doce mil eanaqui nesarrti familiarrü Leví, doce mil eanaqui nesarrti familiarrü Isacar, ⁸ doce mil eanaqui nesarrti familiarrü Zabulón, doce mil eanaqui nesarrti familiarrü José y doce mil eanaqui nesarrti familiarrü Benjamín.

Bama sürümana aibioma purusubi

⁹ Auqui yasacatito ümo manuma sürümanama macrirrrianuca auqui nanañai nacioneca y aruqui nanaiñantai ñanitacarrüma, bama champüti puerurrü aipiacümuncunuma. Aboma esa manu tronorrrü y esa manu Nobirrama. Purusubi naibirrimia. Ane nasu mutacürrü mecumá. ¹⁰ Enterurrüma tosibicoma, namatü sane:

Arroñü utaesübua eanaqui nomünantü uiti naqui tümonso au tronorrrü y ui manu Nobirrama (uiti Tuparrü y uiti Jesucristo).

¹¹ Arrümanuma angelerrü aboma itupecu manu tronorrrü ichépe manuma mamayoreca y arrümanuma cuatro súborico bachesoyima esa manu tronorrrü, mataconoconoma, manaunuma ümoti Tuparrü, namatü sane:

¹² Amén, sane te.

Tari champü nitacüru numanauncu ümoti Tuparrü, numachampiencaca ümoti.

Tarucu nipiacarri, nüriacarri, nicusüurri, y nanentacarrü esati.

Amén.

¹³ Auqui tamanti eanaqui manuma mamayoreca ñanquitioti rropünanaquiiñ:

—¿Tusio aemo quiti bama purusubi naibirrimia y auquiche ayematu?

¹⁴ Sucanañü ümoti:

—Chütusiopü iñemo, pero arrüçü te tusio aemo.

Auqui urapoiti isucarüñü:

—Tonema bama cuamatü icuqui cürrü, auquina cauta tarucu nitaquisürükürrüma tücañe. Pero caüma arrüma chauqui tirrimiacana tato nomünantü uimia ui noto Nobirrama. Sane nauquiche purusubi naibirrimia. ¹⁵ Sane nauquiche aboma esa nesarrti tronorrrü Tuparrü. Baserebioma ümoti naneneca y tobiquia au níporrti, arrti bacuirrarati itacuma. ¹⁶ Chanantopü tato acürüpüma ni atosüpüma, ni ataquisürüpüma ui nipequi surrü. ¹⁷ Arrümanu Nobirrama esa tronorrrü yasaparama, ichamanama turrü, arrüna uiche asübormia, y arri Bae Tuparrü isübutili nisucürrüma, bacheboti ipucünuncuboma.

¹ Nauquiche soquisüro manu quiatarrü nitomoento manu quichonimiacarrü uñ Nobirrama, cüchenaña au napese, media horarrü, champü isane rabotü.

² Auqui yasacatü ümo manuma siete angelerrü aboma esati Tuparrü. Botorrio ümoma cornetaca. ³ Cuatito maniqui quiatarrü ángel atüraiti esa manu altar. Torrio ümoti taman nausürrü oro aübu chama rrriocorrü, na aicubiti icu altar, na aürotü ape nausirri ichepe neanca bama icocoromati Tuparrü. Arrümanu altar pururrü oro, ane esa nesarri tronorru Tuparrü. ⁴ Y arrümanu nausi manu rrriocorrü mecuquiti maniqui ángel sürotü ape esati Tuparrü ichepe manu neanca bama icocoromati. ⁵ Auqui arrti maniqui ángel iñatamacatati manu nausü rrriocorrü ui súcuborrü icuqui manu altar. Auqui yarutaübutati icu currü. Auqui rabotü manitacaca, nisürrü, ñasünarrü y paichoconono currü.

Arrüba cornetaca

⁶ Auqui caüma arrümanuma siete angelerrü acomoraboma na aipunuima nesarrüma cornetarrü.

⁷ Arrti maniqui primeru ipunutati nesarrti cornetarrü. Auqui bupaquio noñoca, pese y notorrü icu currü. Üro arrüna tercera parterrü currü, tercera parterrü sueca y nanaiña arrüba narrüchopüro.

⁸ Arrti maniqui quiatarrü ángel ipunutatito nesarrti cornetarrü. Auqui yasacatü ümo arrümanu tacana arrone yiriturrü omo, paquiancana cümuinta narubaitu turru auqui ape. Y arrümanu tercera parterrü narubaitu turru campiabo au manu rratorru tacana notorrü. ⁹ Tercera parterrü arrüba bosúborico au narubaitu turru mocoño, y tercera parterrü arrüba barcorru, arrüba mamenco isu, omiñario.

¹⁰ Arrti maniqui quiatarrü ángel ipunutatito nesarrti cornetarrü. Auqui paquio arrümanu porrirratoe nostoñese arrone nurria noncorrü, tacana arrone ane isane omo icutacu baparrü. Paquio onü manu tercera parterrü niyosütu nusüruca y nantaituca. ¹¹ Arrümanu nostoñese nürirri pichananene. Sane nauquiche caüma arrüba tuca mopichananene. Cütüpurrü macritianuca coïnoma uirri.

¹² Arrti maniqui quiatarrü ángel ipunutatito nesarrti cornetarrü. Auqui caüma mameso tercera parterrü surru, tercera parterrü pama y tercera parterrü nostoñeca, na tapü anentarrü ümo arrüba cuatro horarrü au sapese y cuatro horarrü au tobirri, tari tomiquianene ñome.

¹³ Auqui yasacatü ümo manu taman nutamonrrirri basoro apetaisüre cümuinta napese. Ñoncoi nitosibirri sane:

—Autaquisürucatai, bama süboricoiqui icu currü, arrtü tübupuruito manio piquiataca cornetaca ui bama maquiataca trerrü angelerrü.

9

¹ Auqui arrti maniqui quiatarrü ángel ipunutatito nesarrti cornetarrü. Yasacatü ümo taman nostoñese omeanaqui manio bupaquio acü auqui napese, abu arrti taman ángel. Torrio ümoti uiti Tuparrü yaberrü na aiyäbuti nusutu currü, arrüna champü nitacurrurü. ² Auqui iyaübutati. Cuatanene nausirri cübüsü, tacanapae arrone auqui horno arrüna champü tacanache nisunaunrrü. Rruparro surru ui manu nausirri auqui nusutu currü, tomiquianene uirri. ³ Eanaqui manu nausirri omü mio nubasoroca arrüba bupasoro au nanaiña currü. Torrio ñome obüriacabo na abosi tacana nupataca, nirri currü. ⁴ Bacüpucurrü ñome tapü ane causane oboi ñome sueca,

narrüchopüro y nanaiña arrüba obütaürrü, tari ümo arrübamentai macrirtianuca, bama champü sellorrü nesarrti Tuparrü icutama. ⁵ Bacüpucurrü ito ñome tapü opitabairomampae, tari taquisüruma ñome cinco panca. Y arrümanu norrocrrorü ui nobosquirri tacanarrtü osiyohoñü nupatarrü. ⁶ Au manio naneneca arrübama macrirtianuca yapachetioma causane nauqui acoma, pero ta, chütoriopü ümoma. Tarucu nirrancarrüma acoma, pero chücoñopüma.

⁷ Arrümanio nubasoroca tacana arrobe cabayuca paborio ümo guerra. Ane niyutarusürrü tacana oro yuta. Arrüba niyusurrü tacana nisurrti ñoñünrrü.

⁸ Arrüna niñutanurrü tacana niqui nitanu paürrü, y nomohorrü tacana noho nocütürüquiorrü. ⁹ Ane arrümanu nubaibirri tacana fierro ubauquibo. Süru nurria niyupasocorrü, tacanapae arrobe carroca motonono yusiu cabayuca, nomequirri ümo guerra. ¹⁰ Icutacu nobiyorrrü ane nomeamporrü tacana nomeampo arrobe nupataca, nirri currü, arrüna uiche abosi ümo macrirtianuca na ataquisüruma ñome cinco panca. ¹¹ Anati taman ángel auqui infierno obüriatubu manio nubasoroca, nürirri "Abadón" auqui hebreo, tapü auqui griego "Apolión", y auqui besüro "yatabayorrü" nürirri.

¹² Pasao arrümanu primer taquisürucurrü, pero cuantionqui torrrü.

¹³ Ipunutatito maniqui quiatarrü ángel nesarrti cornetarrü. Rabotü tosibiri omeanaqui manio tapacüca oro abe icu altar esa nesarrti tronorru Tuparrü. ¹⁴ Nantü same manu tosibirri ümoti maniqui ángel aübu cornetarrü:

—Aisoquisünsama manuma cuatro angelerrü aboma tomoenoma esa manu narubaitu sapoco, nürirri Eufrates.

¹⁵ Soquisüroma manuma angelerrü arrübama samamecana ümo arrümanu horarrü y ümo arrümanu nanenese, panrrü y añorrü, na aitabaimia arrüna tercera parterrü macrirtianuca icuqui currü. ¹⁶ Ñoncoi nubiqui bama esarrüma soldadorrü, bama aboma yuchacu cabayuca: doscientos millones nubiquirrimia.

¹⁷ Auqui quiatarrü niyasata, yasacatü caüma ümo manuma mañoñünca aboma yuchacu manio cabayuca. Ane auquiboma auna nitusirrimia yerurrü cüturiqui, asuru y amariyu. Arrümanio cabayuca niñutanurrü tacana nitanu nocütürüquiorrü. Ubahiqui paecüburu pese, nausirri y azufre.

¹⁸ Tercera parterrü macrirtianuca coñoma ui arrümanu pese, nausirri y azufre ubahiqui manio cabayuca. Coñoma aboi manio trerrü plagarü.

¹⁹ Arrümanu nopipiaca manio cabayuca, arrüna uiche apatabai, ane icutacu nobiyorrrü y ubahi. Arrümanio nobiyorrrü tacana arrobe noirroboca, abe niñutanurrü.

²⁰ Pero arrümanuma nisobüratu macrirtianuca, bama chücoñopü ui arrümanu taquisürucurrü, chorronenepü ümoma, isamutemainqui nomünantü. Manaunumainqui ümo bama machoboreca y ümo masantuca, arrübama urriancama uimia oro, plata, bronce, canrrü y suese. Abu chasarapümatü, ni amenpüma, ni anempü isane oncoimia. ²¹ Chiñocotapüma arrüna yatabaiquirrimia, nicheserucurrüma, niturpacarrüma, nicusüpücurrüma.

10

Tamanti ángel aübu librums

¹ Yasacatito cümenuti quiatarrü ángel naqui tarucu nicusürrti, cuati auqui napese eana taman cüsaüborrü. Ane cuara nurria nírrirri onü nitanurrti. Anentarrtai ui nisurrti, tacanarrtü cuara ui surrü. Tapü arrüba nitaparrti butusio tacana nonco pese. ² Ane taman chimiamantai librums aurübo

mecuti. Ui nepanauncu nipoperrti icümotenti isu narubaitu turrü, tapü nepaurrü icümote icu cürrü.³ Auqui tosibicoti fuerte nurria tacana nitosibi nocütürquiorrü, arrtü tüborico. Arrúmanu nitosibirri opiñumuta caüma siete mapaesoca, arrüba opipiaca apanita.⁴ Irrancapü iconomo arrúmanu nuburarrü, pero ñoncoi taman manitacarrü, nantü sane iñemo:

—Añahübu aemoantai arrúmanu nubura manio siete mapaesoca, tapü aiconomota.

⁵ Auqui arrti maniqui ángel icümotenti isu narubaitu turrü y icu cürrü iquiampetati nepanauncu nipiarrti, asaratitü ape.⁶ Itusiancatati curusürrü isucarüti Tuparrü, naqui champü nitacürü nisúborquirri, naqui uiche urriane napese, cürrü, narubaitu turrü y nanaiña arrüba abe ubahu. Nanti sane:

⁷ —Tüsaiapae acoco nanaiña arrüna pasabobo. Arrtü ipunutati nesarrti corнетarrü maniqui tacürurrü ángel, tusio, ta tücumplibo arrúmanu anecanatai ñapensacarri Tuparrü, arrúmanu turapoiti tücañe isucarü bama nesarrti profetarrü, bama baserebio ümoti.

⁸ Arrúmanu manitacarrü cuatü iñemo tücañe auqui napese, nanti tatito iñemo sane:

—Acosi asuriu manu aurübo librura mecuquiti maniqui ángel icümote isu narubaitu turrü y icu cürrü.

⁹ Yacatü rranquiriu pünanaquiti. Nanti sane iñemo:

—Asusui, anse. Usiña baeta ahicü tacana nuhurrü, pero arrtü tütane acübobicü, ta pichananene.

¹⁰ Yasutiu manu librura mecuquiti maniqui ángel. Irrate. Ñemanaantu, usiña baeta sahiñü, pero numo tipiuncta, ta pichananene sübobiñü.

¹¹ Nantito iñemo:

—Urria arrtü aeca tatito uraboi nurarri Tuparrü yocütüpü manio surümana puebluca, nacioneca, mayüriabuca y arrübama auqui piquiataca manitacaca.

11

Arrúmanuma torrü terrticurri

¹ Auqui torrio iñemo taman boquirri na yerotü imeriraca níporrti Tuparrü y arrúmanu altar ane acamanu. Bacüpucurrü ito iñemo ipiacünuncunuma manuma aboma manaunuma acamanu.

² —Arrúmanu nusuara tapü aimeriracata —sane bacüpucurrü iñemo—, itopiqui torrio ümo bama extranjerurrü, bama uiche emeonomia manu pueblurrü samamecana ümoti Tuparrü (Jerusalén) ñome ba cuarenta y dos panca.³ Racäpuca ito ümo bama torrü niyesa terrticurri —nanti Tuparrü—, nauqui ariorrüma anitama au nisüri. Súromatü ñome ba mil doscientos sesenta naneneca. Cübüsí naibirrimia.

⁴ Arrúmanuma torrü terrticurri, ta tonema arrúmanio torrü suema olivos y arrúmanio torrü cantreruca abe esati Tuparrü, naqui üriabucati icu cürrü.

⁵ Omo pese ahiquimia, ümo arrtü anati naqui rranrrü ane causane uiti ümoma, üroti ui arrúmanu noncorrü ahiquimia.⁶ Puerurrüma ito añañamama napese na tapü rrobeoca ümo manu tiemporrü nacarrüma manitanama, cheperrtü tütacurusu ñanitacarrüma au nürirri Tuparrü. Puerurrü ito aisamunü turrü notorrü uimia. Puerurrüma achema taquisürúcurreü ümo macrirrrianuca isiu nirrancarrüma.

⁷ Arrtü tütacurusu arrúmanu ñanitacarrüma, cuatü caüma arrúmanu numquieranrrü auqui infierno ahi ümoma. Macanana ümoma, coiñoma uirri.

⁸ Nicunturruma caüma omónconatai isiu cayaca au manu yarusürurrü pueblurrü nürirri Jerusalén, nürirrito Sodoma o Egípto. Acamanu ito coiñoti

naqui Señor tücañe. ⁹ Arrübama macrirrtianuca auqui nanaiña puebluca, manitacaca, y nacioneca, trerrü naneneca y medio yasaboriquirrimia ümo nicunturru. Chichebopü uimia nauqui aüroma cütü. ¹⁰ Arrümanu nanenese ñana yarusürurrü pucünuncurrü ui bama súborico icu cürrü. Macumananamantai ümomantoe, nipucünuncurrüma, itopiqui ta tücoñoma arrümanuma torrü nesarri terrticurrü Tuparrü, bama uiche churriampatai nacarrüma tücañe. ¹¹ Pero yopürücü manio trerrü naneneca y medio, arrümanuma torrü profetarrü súboricomá tato uiti Tuparrü. Atüraimia tato uiti. Enterurrüma bama arrtai, yarusürurrü nirrucurrüma. ¹² Auqui arrümanuma torrü terrticurrü oncoimia manitacarrü ümoma auqui napese, nantü sane:

—Ausiapata tauna ape.

Arrüma caüma súromatü ape eana taman cüsaüborrü. Y arrübama tüboricomá icuatama arrtayomatü isiuma.

¹³ Au arrümanu horarrü paichoconono cürrü, y decima parterrü arrümanu pueblurrü iñarrio. Coiñoma siete mil macrirrtianuca uirri. Arrübama chücoñopü aüboqui ui nirrucurrüma iñanaumumati Tuparrü, naqui anati au napese.

¹⁴ Chauqui tüpasao arrümanu segundo taquisürüçürrü, pero contoatai tücuatü quiatarrü.

Arriña séptimo cornetarrü

¹⁵ Auqui arri maníquic tacürurrü ángel ipunutatito caüma nesarri corne- tarrü. Rabotio tosibiquia auqui napese, munantü sane:

Nanaiña caüma nüriacaca icuqui cürrü omeno iquiana nüriacarri Tuparrü y arri Cristo.

Champü nitacürü nüriacarri.

¹⁶ Auqui arrümanuma veinticuatro mamayoreca, bama aboma au ne- sarrüma tronorrrü esati Tuparrü bachesoiyoma, mataconoconomya, man- aunuma ümoti, ¹⁷ namatü:

Supachampiencaca aemo, Tuparrü, itopiqui arrüçü tarucu nacusüü.

Anancüatai tücañe, acaíqui caüma, y acaíquito ñana.

Arrüçü ane yarusürurrü nüriaca, aübapae üriabucü.

¹⁸ Tübericomá bama macrirrtianuca icu cürrü aemo, pero caüma arrüçü atococa atübori ümoma.

Tiñatai manu horarrü cauta acurrtama obi bama tücoño.

Iñata ito caüma manu horarrü cauta aitorrimia nacumanata ümo bama aesa profetarrü arrübama manunecana tücañe nüri.

Aitorrimia ito nacumanata ümo bama samamecana aemo, y ümo nanaiña bama iñanaunumacü, champü ümoche obi arrtü tarucu nícuarrüma icu cürrü, o champü.

Chauqui tiñatai ito arrümanu horarrü anche acoma obi bama uiche mameso na cürrü, bama uiche aenso nicoñococorrü.

¹⁹ Auqui aurübo manu níporri Tuparrü ane au napese. Tusinaña manu baurirri uiche atusi nesarri tratorrrü Tuparrü aübú bama icocoromati. Auqui masünaca, süuru y buyarrü. Paichoconono cürrü y bupaquio noñoca surúmana.

12

Taman paürrü y noirroborrü

¹ Auqui yasacatü ümo quiatarrü yarusürurrü señarrü au napese. Itusian- canü ito taman paürrü, cüburrío ui nicua surrü, tacanarrü naibirri. Ñoquiana nípopese ane pama. Ane ito ita taman tarusürurrü, pururü nostoñeca, doce

nububiquirri. ² Tochiquio manu paürrü, sane nauquiche ane tosibiaca ui norrocrrorü ümo, itopiqui rranrrü ane mecu.

³ Auqui itusiancanü ito quiatarrü señarrü: Taman numuquianrrü ünantatai nacarrü, cüturiqui nicütüpürřü, (nacarrü tacana noirroborrü). Abe siete nitanurrü y diez nitapacürrü. Butarusüu manio nitanurrü. (Arrúmanu numuquianrrü, ta tone nausüpürřti choborese.) ⁴ Ipusanacanio tercera parterrü nostoñeca auqui napese icu currü ui niyorrü. Atúrai esa manu paürrü, tone rranrrü ane mecu. Barrúperara ümo, na ane mecu, nauqui arati ipiaümacarrü. ⁵ Nauquiche tanatí icu currü ipiaümacarrü, ñaümati. Tonenti ñana naqui yüriaburrü ñome nanaiña nacioneca. Üriabucati ñana ñome ui taman vararrü yerurrü. Au manu rratorrü cahüburi pünanaqui manu numuquianrrü, sürotitü ape, iñataiti esati Tuparrü, naqui anati au tronorrrü. ⁶ Auqui arrúmanu paürrü besüburu eana rroense, auna cauta anancatai acomorabo uiti Tuparrü ümo, na acheti tuburibo ümo mil doscientos sesenta naneneca.

⁷ Auqui ane yarusürürrü bahiquirri au napese uiti arcángel Miguel ichupe bama nesarri angelerrü, aübu manu numuquianrrü y arrübama esarrü angelerrü. ⁸ Macananati Miguel ümo. Auqui peneco auqui napese aübu nanaiña bama esarrü angelerrü. ⁹ Sane caüma peneco auqui napese manu numuquianrrü, arrúmanu chaübopü noirroborrü, nürirri choborese y Satanás, arrüna tarucu ñatachemacarrü ümo macrirrtianuca icu currü. Tone ichupe bama esarrü angelerrü paquiancanama icu currü.

¹⁰ Auqui ñoncoi arrone nurria tosibirri auqui napese, nantü sane:

—Chauqui tutaesübua uiti Tuparrü. Tütusio nüriacarri Tuparrü, y nicusüurrrito naqui Aütortti, naqui Cristo, itopiqui ta, tüpenecoti auqui napese naqui nantarrü uraboi bama usaruquitaiqui isucarüti Tuparrü, naneneca y tobiquia. ¹¹ Arrüma macananama ümoti choborese, ta ui noto Nobirrama y ui arrüna ñanitacarrüma nomirria au nürirri Jesú斯 tücañe. (Itopiqui ta, coiño Nobirrama itoboma, türrimiacana tato nomünantü uimia.) Chücuasürüpü ümoma nisübiorquirrimia, itorrimianamacü ümoti Cristo, y coiñoma itopiquít. ¹² Tari pucüñama nurria bama aboma au napese. Pero arrtüräbopü bama abomainqui icu currü, y bama bavivico isu turrrü, itopiqui arrti choborese tüsürotitü acü ümoma. Tarucu nitübörirrti, itopiqui tusio ümoti, ta contoatai ayeti tato Jesús.

¹³ Nauquiche tütusio ümo manu noirroborrü (naqui choborese) ta yaruábutama acü, sürotü isiu manu paürrü aübo anati mecu ipiaümacarrü. ¹⁴ Pero botorrio ümo manu paürrü uiti Tuparrü torrrü nipa nutamonrrirri süräumanarrü, nauqui aso iche eana rroense, na aiñanai taha auna cauta ane acomorabo ümo pünanaqui manu noirroborrü. Acamanu arrti Tuparrü bacheboti tuburibo ñome trerrü añorrü y merio. ¹⁵ Arrúmanu noirroborrü arapara turrrü ahiqui, nauqui urriane narubaitu sapoco, nauqui apeo manu paürrü. ¹⁶ Pero arrúmanu currü bayurara ümo. Aurübo currü. Auqui arrúmanu turrrü ahiqui manu noirroborrü sürotü au manu nusuturrü. ¹⁷ Ui arrüna sane manrrü nitübori manu noirroborrü ümo manu paürrü. Sürotito ahi aübu bama aübosirri, arrübama icocotama yacüpucurrti Tuparrü y arrüna ñemanaantu ñanunecacarri Jesús. ¹⁸ Auqui atürayo manu noirroborrü abeu narubaitu turrrü.

13

¹ Auqui yasacatü ümo taman numuquianrrü ünantatai, cuatanene eanaqui turru. Abe siete nitanurru, y diez tarusüca, y diez nitapacürru. Ane nicororrü cütüpü manio nitanurru, churriampatai nuburarrü ümoti Tuparrü. ² Arrümanu numuquianrrü yarrtai isiu naca nuitümürü. Nipopese tacana nipope nupaichabirri, y narurrü tacana naru nocütürküquivorrü. Arri choborese (manu noirrobrrorü cüturiqui) bacheboti icusülabu, itorrimiatitio nesarrti tronorrü ümo, tarucu üriacabo icu cürrü. ³ Taman ubuturuqui manio siete nitanurru obürio ümo. Rranrrü aco uirri, pero urriante tato. Namanaiña macrirrtianuca icu cürrü cütobüsoma ui manu urriante tato. ⁴ İñanaunumati choborese (manu noirrobrrorü), itopiqui uiti atorri üriacabo manu ünantatai numuquianrrü. Manaunuma ito ümo manu numuquianrrü, namatü:

—Champü tacanache manu numuquianrrü, champüti naqui puerurrü ahiti äbü.

⁵ Torrio ito ümo manu numuquianrrü nauqui puerurrü anitane arrüba chomirriampü ümoti Tuparrü äbü nentonauncurrü. Sane uirri ñome cuarenta y dos panca. ⁶ Manitana churriampü ümoti Tuparrü y ümo bama aboma au napese ichepeti. Churriampito nurarrü ümo manu niporriti ake acamanu. ⁷ Torrio ito ümo manu numuquianrrü, na ahi äbü bama icocoromati Tuparrü aboma icu cürrü, cheperrtü macanana ümoma. Torrio üriacabo ümo macrirrtianuca, y nanaiña bama aboma icu cürrü. ⁸ Sane caüma nanaaiña bama bavivico icu cürrü manaunuma ümo manu numuquianrrü, bama champürrü corobo nüririmia icu manu librurrü nesa manu Nobirrama, arrüna coiño tücañe (arri naqui Jesucristo). Icu manu librurrü abe bocorobo auqui tücañe numo äubo urriane cürrü, nüririmia bama champü nitacürü nisübörquirrimia.

⁹ Arri naqui rranrrü oncoi tari onsaperati. ¹⁰ Arrübama macanama au preso ümo maquiaataca, süroma ito au preso. Y arrübama batabayo ui cüseses, coñoma ito ui cüseses. Arrübama icocoromati Tuparrü, tapü batacheboma yarrüperacarrüma cümenuti Jesús, tari oncomatü ümoti Tuparrü.

¹¹ Auqui yasacatü ümo quiatarrü numuquianrrü, cuatanene auqui cütu. Abe torrü nitapacürru tacana nobirrarrü, pero manitana tacanati choborese äbü nentonauncurrü. ¹² Ane ito nüriacarrü isiatai tacana manu primer numuquianrrü cuatanene eanaqui turru. Bacüpuru ümo bama bavivico icu cürrü, tari iñanaunama manu primer numuquianrrü, arrümanu obürio ümo tücañe, pero urriante tato. ¹³ Masamunu ito yarusürürü milagrorrü, hasta paquo pese uirri acü auqui napese isucarü macrirrtianuca. ¹⁴ Ane mat-achemacana ümo macrirrtianuca oboi arrüba milagrorrü omirriante uirri isucarü manu primer numuquianrrü. Bacüpuru ito ümoma nauqui asamuma taman santurrü tacana naca manu primer numuquianrrü, arrümanu obürio ümo ui cüseses pero chücoiñopü. ¹⁵ Torrio ümo manu segundo numuquianrrü nauqui uirri puerurrü asübori y anita arrümanu santurrü. Taborioma uirri namanaiña bama chümanaunupü ümo manu santurrü.

¹⁶ Uirrito süro nicororrü cütüpü namanaiña bama macrirrtianuca, apü nepanaunca neherrüma o icutama. Yasutiuma manu nicororrü arrübama masiomanca, mayarusürüca, arrübama rricurrü y arrübama pobrerrü, arrübama mosorrü y arrübama champü, enterurrüma bama aboma icu cürrü. ¹⁷ Arrübama champü nicororrü apüma, chüpuerurrüpü accomporama ni apaventecapüma. Arrümanu nicororrü tone nüri manu primer numuquianrrü. Tone nesarrü número ümo nürirri. ¹⁸ Rranrrü ümoti naqui tarucu iñapanaucurri, nauqui atusi ümoti isane ümoché arrümanu numerorrü nesa

manu numuquianrrü. Arrümanu nürirri, ta icuqui cürrtai. Seiscientos sesenta y seis nürirri.

14

Ñacantacarrüma manuma 144,000

¹ Auqui yasacatü ümo manu Nobirrama ane atüraiyo onü manu yiriturru nürirri Sión. Aboma ichepe ciento cuarenta y cuatro mil macrirrtianuca. Corobo icutama nüri manu Nobirrama (arrti Cristo) y nürirri Bae Tuparrü.

² Auqui rabotü auqui napese arrümanu tacanarrü arrone osüro turrü o arrü süru. Tacana arrone mutañecana sürümana violin. ³ Macantarama arrümanu nuevurrü macantacarrü esa manu tronorrü y esa manuma cuatro súborico y esa manuma ito mamayoreca. Champüti naqui puerurrü aipiatí arrümanu macantacarrü, cunauntañama arrübama ciento cuarenta y cuatro mil, bama tütaesübu eanaqui nomünantü arrüpecuqui bama macrirrtianuca icu cürrü.

⁴ Arrümanuma ciento cuarenta y cuatro mil, tonema bama champü causane nisúboriquirrimia yupu paüca tücañe auqui numo maübo nisunaunrrüma. Tonema bama champü nomünantü au nausasürrüma, maentañamatü isiu manu Nobirrama auna cauta sürotü. Arrüma taesüburuma uiti Cristo eanaqui macrirrtianuca. Sane nauquiche arrüma cusürüboma atormria tacana macumanañatarrü ümoti Tuparrü y ümo manu Nobirrama (o sea ümoti Cristo).

⁵ Chipiacapüma apama, champü nünantü uimia.

Ñanitaca bama trerü angelerrü

⁶ Auqui yasacatü ümoti quiatarrü ángel anati basoroti apetaisürü cümuintaqui napese. Abe uiti nurarrti Tuparrü arrüba champü nitacürü nomirria, arrüba uiche uteasübu eanaqui nomünantü, nauqui urabotti isucarü bama súborico icu cürrü auqui nanaiñantai nacioneca, manitacaca y puebluca. Tosibicoti nurria, nanti sane:

⁷ —Aupirru, apiñanaunrrti Tuparrü, itopiqui tiñatai manu horarrü nesa bacurrtacarrü. Apiñanaunrrti naqui uiche urriane napese, cürrü, narubaitu tuca y nanaiña nantaituca.

⁸ Iisiuticaü cuati quiatarrü ángel, tosibicotito nurria, nanti sane:

—Iniarrio, iniarrio manu pueblurrü Babilonia aübu namanaiña bama pohoso, itopiqui uimia churriampü nisúboriqui bama auqui piquiataca nacioneca.

⁹ Auqui cuati quiatarrü ángel, tosibicotito nurria, nanti sane:

—Arrübama manaunuma ümo manu numuquianrrü y ümo manu santurrü y arrübama yasutiuma manu nicororrü icutama o apü neherrüma, ¹⁰ tonema bama carriticabo caüma uiti Tuparrü. Fuerte carriticurrü ümoma uiti. Taquisürümä ui pese y ui azufre isucarü bama esarrti angelerrü, y tacane isucarü manu Nobirrama (o sea isucarüti Cristo). ¹¹ Arrümanu nausí carriticurrü uiti Tuparrü sürotü ape, champü nitacürü nausiquirri. Chümacansarapüma naneneca y tobiquia. Tone taquisürükürrü ümo bama manaunu ümo manu numuquianrrü y ümo manu santurrü. Tone ito taquisürükürrü ümo bama yasutiuma arrümanu nicoro nüri manu numuquianrrü. ¹² Tapü arrübama icocoromati Tuparrü, tapü batacheboma caüma ui yarrüperacarrüma icümenuti Jesú. Tapü oncono uimia ñacoconauncurrüma ümo yacüpucurri Tuparrü y ümoti Jesú.

¹³ Auqui ñoncoi taman manitacarrü auqui napese, nantü iñemo sane:

—Aiconomo arrüna sucanañü aemo: “Auquina caüma urria naca bama icocoromati Jesú arrtü coiñoma”. Sane te, nanti Espíritu Santo, arrüma coiñoma nauqui acansama pünanaquí trabacorrü icu cürrü.

Cosecharrü icu curre

¹⁴ Yasacatito caüma ümo taman cüsaüborrù purusubi. Anati taman tacanati ñoñünrrü tümonso onü. Ane nitarusürri oro. Ane mecuti taman osarrü bien otoro. ¹⁵ Auqui cuati taman ángel auqui naporrti Tuparrü, tosibicoti ümoti, nanti sane:

—Acosi icu curre cosechabocü. Tiñatai nitiempo cosecharrü. Tubupubu naurri curre.

¹⁶ Auqui arrti maniqui tümonso onü cüsaüborrù sürotitü icu curre. Cosechaboti macrirrtianuca.

¹⁷ Auqui cuati quiatarrü ángel auqui manu naporrti Tuparrü ane au napese. Ane ito uiti taman osarrü bien otoro. ¹⁸ Esaqui manu altar caüma cuati quiatarrü ángel, naqui ane nüriacarri ümo pese. Manitanati fuerte ümoti maniqui ane osarrü uiti, nanti sane:

—Acosito ata uva icuqui curre, chauqui tubupubu. (Arrüba nüta uva, tonema bama macrirrtianuca icuqui curre, arrübama chicocoropümati Tuparrü.)

¹⁹ Auqui sürotitü acü maniqui ángel atanti nüta uva. Numo tüchauqui uiti, iyaratapati au manu tacurrü canrrü cauta auparri iyo nobiyürrü. Sane carriticurru uiti Tuparrü ümo bama churriampü yachücoimia. ²⁰ Parrio manu nüta uva saimiantai pueblurrü. Cuatanene niyürrü. Arrümanu niyürrü pururrü notorrü. Iñatai ichape nubaru cabayuca notücurre y osüro trescientos kilómetros narubaiquirri.

15

Manuma siete angelerrü bacheboma tacürurrü carriticurru

¹ Auqui yasacatü au napese ane quiatarrü señarrü yarusürurrü. Yasacatü ümo manuma siete angelerrü bama uiche abetü manio siete taquisürücula icu curre. Arrümanio siete taquisürücula toneño tacürurrü nesarrti carriticurru Tuparrü.

² Yasacatito ümo manu tacana narubaitu turru, tacana vidrio, ane ito pese eana. Yasacatito ümo bama chichübopümacü tücañe anauma ümo manu numuquianrrü y ümo manu santurrü. Chiyasutiupüma ito arrümanu nicoro nürirri, arrümanu nesarrü numerorrü. Aboma atüraiyoma abeu manu narubaitu turru. Abe violín mecuma, arrümanio botorrio ümoma uiti Tuparrü. ³ Macantarama arrümanu ñacantacarri Moisés naqui imostorri Tuparrü y niñacantaca manu Nobirrama, namatü sane:

Yarusürurrü y champü tacanache arrüna naisamute, Señor.
Arrüctü Tuparrüctü, tarucu nacusü.

Bien urriampae nachücoi ümo macrirrtianuca, chümapancarrüpü, itopiqui arrücula yarusürurrü yüriaburrü ñome ba nacioneca.

⁴ ¡Ñacutipü naqui chübirkupü aünanacü, Señor!

¡Ñacutipü naqui chümanaunupü aemo!

Arrüculatai buenurrucü.

Cuamatü ñana macrirrtianuca auqui nanaiña nacioneca, nauqui anauma aemo, itopiqui chauqui tarrtaimia arrüna naisamute.

⁵ Auqui yasacatü aurübo arrümanu naporrti Tuparrü ane au napese. Tusio tapo arrümanu nürirri santuario, auna cauta nacarri Tuparrü. ⁶ Auqui tapo cuamatü manuma siete angelerrü bama uiche abetü manio siete taquisürücula. Purusubi naibirrimia, bucuara. Poñoenoma ui oro.

⁷ Tamanti uturuqui manuma cuatro süboricu itorrimiatati ümoma taiquiana taman vasorrü oro, ataso ui nesarrti carriticurru Tuparrü, naqui champü nitacuru nisúboriquirri. ⁸ Ataso ito caüma naporrti Tuparrü ui

nausirri, ui nicusüurri y ui nanentacarrü esati. Champüti naqui puerurrü äürotipo cheperrü butacurusu manio siete taquisürucüa ui bama siete angelerrü.

16

Arrümanio vasoca nesa carrticurü

¹ Noncoito caüma taman tosibirri auqui nipurrti Tuparrü, nantü sane ümo manuma siete angelerrü:

—Amecosi apiyaparario icu cürrü arrümanio siete vasoca nesarri carrticurrü Tuparrü.

² Auqui cusürüboti maniqui taman ángel aiyrapatati auqui nesarri vasorrü icu cürrü. Urri caüma ububaüro tososoca icütüpü macrirrtianuca. Tarucu noborrocörri y chomirriantempü tato. Enterurrüma bama ane nüri manu numuquianrrü icütüpüma y manaunuma ümo manu santurrü isiu nacarrü ububaüro tososoca icütüpüma.

³ Arri maniqui segundo ángel iyarapatatito auqui nesarri vasorrü onü narubaitu turrü. Isamunü notorrü turrü uirri tacana noto bama tücoño. Mocoño nanaiña arrüba bosübérico eana.

⁴ Auqui arri maniqui tercer ángel iyarapatatito auqui nesarri vasorrü omonü narubaitu nüsüruca y nantaituca. Opisamunaño ito notorrü.

⁵ Noncoito caüma nurarri maniqui ángel bacuirara yutacu tuca, nanti sane:

—Urria nacurrtaca arrüçü Señor. Arrüçü anancüatai tücañe y aca ito caüma. ⁶ Arrübama bavivico icu cürrü itabairoa bama icocoromacü, arrübama manitanama au nüri. Iyarapatama notorrüma. Pero arrüçü caüma aichamacama notorrü. Champü causane, aiñata ümoma tacana arrüna nisamutema.

⁷ Auqui noncoito manitacarrü esaqui manu altar, nantü sane:

—Arrüçü Señor Tuparrü, urriampae nachücoi ümo macrirrtianuca. Ñemanauncurratoe nacurrtaca.

⁸ Auquito arri maniqui cuarto ángel isupiutati auqui nesarri vasorrü isu surrü, nauqui manrrü nipeqquirri. Urri cürrubuma macrirrtianuca. ⁹ Arrone nurria nicürrucurrüma. Pero ta, chiñocotapüma arrüba chomirriampatai nurarrüma ümoti Tuparrü, nauqui puerurrüpü aiquiaübuti arrümanu taquisürükürrü. Chiñorronconopümacü, ni anaumpüma ümoti.

¹⁰ Auqui arri maniqui quinto ángel iyarapatatito auqui nesarri vasorrü onü manu tronorrü nesa manu numuquianrrü. Tomiquianene ümo macrirrtianuca icu cürrü, ümo bama aboma iquiana nüriaca manu numuquianrrü. Ositoimia nuturrüma ui norroco carrticurrü ümoma. ¹¹ Pero ta, chicoñocotapüma nisübörquirrimia. Isamutemainqui nomünantü. Churriampatai nurarrüma ümoti Tuparrü, naqui anati au napese, itopiqui tarucu nitaquisürükürrüma oboi manio tososoca.

¹² Auqui arri maniqui sexto ángel iyarapatati auqui nesarri vasorrü onü manu sapoco nürirri Eufrates. Cüpüro turrü auqui. Sane nauquiche ane caüma cutubiurrü ümo bama mayüriabuca cuamatü auqui tansürü.

¹³ Auqui yasacatü ümo manu noirroborrü y ümo arrümanu numuquianrrü ünantatai nacarrü y ümoti maniqui ñapanrrü profetarrü (tone arrümanu segundo numuquianrrü abe torrü nitapacürrü). Cuantio trerrü nausüpürri choborese ubahiqui, tacana nubaca narrapacaca. ¹⁴ Arrio pasamunu milagrorrü, y omenotü esa bama mayüriabuca icuqui cürrü. Aburaboi isucarüma na aiyoberabaramacü aübu masortaboca ümo bahiquirri au manu nanenese ensümunu uiti Tuparrü, naqui champü tacanache nüriacarri.

15 Nanti Jesús:

—Amasasaí nurria, arrüñü iseca tato ñana rrepenteatai tacanati cusüpürü. Urria naca bama tabücoma urria nisübiorquirrimia. Arrümanu urria nisübiorquirrimia ta tacana naibirimia arrüna aseabo. Urria naca bama bacuirara itacu manu purusubi naibirimia, tapü amencoma cüsuasama isucarüti Tuparrü, aübu nicüsorrüma.

16 Auqui arrümanuma mayüriabuca bama oberabara aübu nanaiña esarrüma masortaboca oboi manio trerrü nausüpürri choborese süromatü saimia manu cürrü nürirri auqui hebreo “Armagedón”.

17 Arrti maniqui tacürurrü ángel isupiutati auqui nesarri vasorrü auna sane ümo maquiütürrü. Auqui rabotü tosibirri auqui nipurri Tuparrü esaqui manu tronorru. Nantü sane:

—¡Chauqui turriante!

18 Auqui masünaca, süuru, pocoro cürrü. Champü tüpocoro cürrü sane tarucapae auqui numo aübo aboma macrirrtianuca icu cürrü. **19** Chepetobo cürrü au manu sürümanarrü pueblurrü, trerrü nichepesüturrü. Omiñarrito arrüba piquiataca puebluca icu cürrü. Arrti Tuparrü aquionotiyü iyo manu yarusürurrü pueblurrü, nürirri Babilonia. Rranrrti acheti carriticurrü ümo, itopiqui tüboricoti ümo. **20** Nanaiña arrüba cüca abe cümuinta turrü ububacara y arrüba yirituca omiñarrio. **21** Bupaquito auqui napese porriquiatoe noñoca onü macrirrtianuca, cuarenta kilo numi taman. Arrübama macrirrtianuca churriampatai nurarrüma ümoti Tuparrü, itopiqui tarucapae nitaquisürürümä oboi manio noñoca.

17*Manu paürrü churriampü nisübiorquirri*

1 Auqui yasacatü icümenuti maniqui taman uturuqui manuma siete angelerrü uiche nubaca manio siete vasoca. Cuati yesañü, nanti iñemo sane:

—Ariacu, itusiancaniona asucarüçü arrüba carriticurrü ümo manu paürrü, arrümanu itorrimianüntai ümo mañoñünca, arrümanu ane tómonso ubabeu narubaitu tuca. **2** Arrübama mayüriabuca icuqui cürrü amoncomata icheve, tacana numuquianca. Orisübaba ui nírrancarrüma ümo.

3 Arrti ángel auqui quiatarrü niyasata iquianatiñü au narubaitu rroense. Acamanu yasacatü ümo taman paürrü, ane tómonso chacu taman numuquianrrü cüturiqui. Abe nicororrü icütüpü manu numuquianrrü, churriampatai nuburarrü ümoti Tuparrü. Abe siete nitanurrü y diez nitapacürrü.

4 Arrümanu paürrü ane naibirri morao y cüturiqui, ane ito nicoñoporrü oro y arrüba omirriantai camanca y perlarrü. Ane ito mecu taman coparrü oro aübu arrüba nomünantü wirri ahu, arrüba chomirriampatai nisamute aübu mañoñünca. **5** Ane ito corobo icuta arrümanu champüti atusi ümoti Nürirri, nantü sane: “Yarusürurrü Babilonia”. Ui na paürrü ipiacama bama macrirrtianuca icu cürrü avivimia tacana numuquianca y nauquai anauma ümo bama masantuca. **6** Auqui tusiatai iñemo que arrümanu paürrü orisübaba ui noto bama icocoromati Tuparrü y arrübama coiñoma, itopiqui urapoimia nürirriti Jesú. Isütobüca nurria, nauquiche yasacatü ümo. **7** Auqui arrti ángel nanti iñemo:

—¿Causane acütobü? Suraboira asucarüçü arrüna champüti atusi ümoti isane ümoche arrümanu paürrü y arrümanu numuquianrrü abe siete nitanurrü y diez nitapacürrü, ichacuche ane: **8** Arrümanu numuquianrrü tananca süberico tücañe, pero caüma champüqui. Cuatanene tatito ñana auqui nusutu cürrü, arrüna champü nitacürurrü, pero contoatai coiñó. Tarucu niciútobü bama macrirrtianuca icu cürrü. Tonema bama champü

nürirrimia icu manu librurrü auna cauta bocorobo nüri bama champü nitacürü nisüboriguerrimia, auqui numo äubo urriante cürrü. Cütobüsoma ui na arrtaimia manu numuquianrrü arrümanu ananca süberico tücañe y caüma champüqui, pero ane taftito ñana.

⁹ Arrüna nisura caüma rranrrü ümoti naqui ipiaca: Arrümanio siete nitanuca, toneño siete yírituca omonüche ane manu pueblurrü auna cauta bavivico manu paürrü. ¹⁰ Arrümanio siete nitanuca tonema ito siete mayüriabuca. Eanaqui manuma siete cincoma tücoñoma, arrti maniqui sexto anatiqui caüma, y arrti maniqui quiatarrü cuatiQUI, pero arrtü cuati, contoatai pasao nüriacarri. ¹¹ Arrümanu numuquianrrü ananca süberico tücañe y caüma champüqui, tonenti maniqui octavo yüriaburrü, abu arrti tamanti eanaqui manuma siete. Pero ta, coïñotito ñana.

¹² Arrümanio diez tapacüca tonema diez mayüriabuca, bama üriaburucamainqui. Torrio üriacaboma icheve manu numuquianrrü. ¹³ Ichepatal na ñapensacarrüma. Batrabacarama ümo manu numuquianrrü äibu nanaiña nicusürrüma y nüriacarrüma. ¹⁴ Bahiyoma äibu Nobirrama, naqui Cristo, pero macanataní ümoma, itopiqui tonenti Señor ümo bama señorerrü icu cürrü y tonentito yüriaburri ümo bama mayüriabuca icu cürrü. Aboma ichepeti bama tasuruma uiti, bama tacümanauncunuma uiti. Tonema bama chiñocotápuma ñacoconauncurrüma ümoti.

¹⁵ Auqui arrti maniqui ángel nantito iñemo:

—Arrümanio narubaitu tuca ubabeuche ane tümonso manu paürrü itorrimianüatai ümo mañoñunca, toneño arrüba nacioneca, manitacáca, puebluca y macrirrrianuca icu cürrü. ¹⁶ Arrümanio diez tapacüca, o sea manuma diez mayüriabuca tüboricomá caüma ümo manu paürrü. Iñocotama cüsuasa, iñatema nañeturrü, y tacane iñonocotama. ¹⁷ Uiti Tuparrü aisamunema sane, itopiqui sane nirrancarri. Iñatama ichépatal ñapensacarrüma, nauqui aitorrimiamá ümo manu numuquianrrü nüriacarrüma, cheperrrü cocono nurarri Tuparrü ümo arrüna sane. ¹⁸ Arrümanu arrtai paürrü, tone manu yarusürürü pueblurrü, ane nüriacarrü ümo mayüriabuca icuqui cürrü.

18

Niñarriqui manu pueblurrü Babilonia

¹ Auqui yasacatü ümoti quiatarrü ángel sürotitü acü auqui napese. Tarucu nüriacarri. Anentarrü icu cürrü uiti. ² Fuerte ñanitacarri, nanti sane:

—Chauqui tiñarrio manu pueblurrü Babilonia, tiñarrio te. Tone caüma nipo bama machoboreca y arrübama nausüpütu machoboreca. Tone ito caüma niyopo ba omünantatai nutaumanca. ³ Arrübama macrirrrianuca auqui nanaiña nacioneca chauqui tûmamoso ñapananucurrüma ui arrüna churriampü ñanuneacaca manu paürrü. Arrübama mayüriabuca icuqui cürrü bavivicomá icheve tacana numuquianca. Arrübama macomercianteca icuqui cürrü rricurumacü ui na tarucapae nenarri.

⁴ Auqui ñoncoi quiatarrü manitacarrü auqui napese, nantü sane:

—Apíquiaübasaño auqui manu pueblurrü Babilonia, itopiqui arraño isäütaiqui, tapü ane nomünantü aboí isiuquimia y naqui tapü autaquisürüca ichepema. ⁵ Tütarucapae nomünantü uimia, tirranrrü aiñanai icu napese. Arrti Tuparrü chütacürusüpü ñaquinconrti iyo ba chomirriampü uimia. ⁶ Apatoco ümoma tacana arrüna uimia aume. Apache doblerrü carriticurrü ümoma itobo na nisamutema ümo bama maquiataca. ⁷ Tücañe tarucu pierrta uimia y tarucu nenarririmia. Pero caüma apache ümoma tarucu norrocorrü y tacane itaquisürücboma. Sane ñapensacarrüma ümomantoe: “Arroñü urria

nusaca, yüriaburru oñü, champürrtu viurarrü oñü, ni utaquisürüpü". ⁸ Sane nauquiche au tamantai sapese cuantio itaquisürüboma: cürüpürrü, concorrü, suchequirri y auqui üro ui pese manu pueblurrü. Arrti Tuparrü naqui Señor tarucu nicusürrti, arrti te bacurratati aübu.

⁹ Arrübama mayüriabuca amoncoma ahu y arrübama masamunu pierrta ahu areorama itacu, arrtü arrtaimia ausiu nurria noncorrü. ¹⁰ Arrtayomatü auqui iche, itopiqui birrubuma ui na arrtaimia nitaquisürüccürü. Namatü sane:

—¡Taquisüratai pueblurrü Babilonia, arrümanu tarucapae nüriacarrü! Rrepenteatai iñatai nesarrü carriticurrü.

¹¹ Arrübama macomercianteca areorama ito, sucheboma itacu, itopiqui champüti qui manrrü naqui macomporara nenarririmia, ¹² oro, plata, omirriantai camanca, perlarrü, pinu corteca arrüba cüturiqui y morao niyusurrü, seda, sueca omirriantai y arrüba omirriante ui noho elefante y arrüba omirriante ui pinu suese, bronce, yierurrü y arrümanu canrrü mármol, ¹³ canelarrü, nasaite arrüna urriantai norimia, rroriocorrü, mirra, perfume, vino (niyu uva), nasaite, tubarriri trigo, buyeca, nobirracá, cabayuca, carroca, arrübama mosorrü hasta nausüpütturri ñoñünrrü. ¹⁴ Auqui manu pueblurrü ensoro ito püanaquimia nanaíña nobüta sueca arrüba tarucapae nirrancarrüma macrirrtianuca ñome. Nanaíña arrüba omirriantai y arrüba bucuara omiñario. Chanantopü abe tato au manu pueblurrü.

¹⁵ Arrübama comercianterrü rricurumacü auqui naca manu pueblurrü. Arrtayomatatai auqui iche, areorama itacu. Birrubuma ui na arrtaimia nesarrü carriticurrü. Namatü sane:

¹⁶ —Taquisüratai na yarusürurrü pueblurrü, arrüna tacana arrone paürrü ane coñorrtai naibirri, cüturiqui y morao nisurrü, oro nicoñoporrü, omirriantai camanca y perlarrü. ¹⁷ ¡Quiti sane! Nanaíña iñario au tamantai horarrü.

Arrübama capitán ñome barcoca ichepe bama pasajerurrü y arrübama batracara isu turrü arrtayomatatai auqui iche ümo nausi noncorrü. Namatü:

¹⁸ —Champü quiatarrü pueblurrü tacana arrüna túcañe.

¹⁹ Iñatama cürrü itama nauqui atusi nisuchequirrimia, areorama y tosibicomá, namatü:

—Pobrerrtai manu yarusürurrü pueblurrü, itopiqui uirri rricurumacü bama ane nesarrüma barco. ¡Quiti sane! Au tamantai horarrü nanaíña iñario.

²⁰ Rabotito manitacarrü auqui napese, nantü sane:

—Pero arraño bama aboma au napese, bama icocoromati Tuparrü, ichepe bama apostolerrü y arrübama profetarrü, tari aupucunu, itopiqui ocümanati Tuparrü autacu. Matoconoti Tuparrü ümo manu pueblurrü Babilonia.

²¹ Auqui tamanti ángel naqui tarucu nicusürrti, iquiampetati taman canrrü sürümanarrü isiu naca batubarrichorrü canrrü. Yarutaübutati au narubaitu turrü, nanti sane:

—Sane ito botaboiqui arrümanu pueblurrü Babilonia, tacana arrüna canrrü botabo sobi, chanantopü anen tato, ²² chanantopü oñoncoi tato música ui violín, burrirri y cornetarrü. Chanantopito rabotü yatrabacaca bama batracara, ni rabopüttito batubarriqui. ²³ Ni autusiquipito basaruca ni rabopüttiqui pierrta tübübürrü. Arrübama comercianterrü auqui manu pueblurrü tarucu nüriacarrüma túcañe icu cürrü. Arrübama auqui manu pueblurrü matachemacanama ñome nacioneca ui na nipiacama.

²⁴ Uimia taboriomá bama profetarrü, bama uiche uraboi nurarrti Tuparrü y arrübama icocoromati, ichepe bama maquiataca taborio icu cürrü.

19

¹ Auquimanu ñoncoi ñanitacarrüma fuerte nurria bama sürümanama macrirrtianuca au napese, namatü sane:
¡Aleluya! Uiti Tuparrü utaesübucá.

Yarusürürrü nanentacarrü easti, champü tacanache nicusüurrti.

² ²Nemanauncurratoe yacurrtacarrti.
Bacheboti carrticurrü ümo manu paürrü ichübüatai ümo mañoñünca,
arrümanu uiche amameso nisüböröqui bama macrirrtianuca icu cürrü.
Matocoñoti Tuparrü itobo na niconco bama imostorrti.

³ Namatü tatito:
¡Aleluya! Champü nitacüru nausi manu nesarrü carrticurrü.
⁴ Auqui arrümanuma veinticuatro mamayoreca ichepe manuma cuatro
süberico bachesoiyoma, manaunuma ümoti Tuparrü, naqui tümonso au
tronorrü. Namatü sane:
Amén, sane te, aleluya.

⁵ Rabotito manitacarrü esaqui tronorrü, nantü sane:
Apíñanaunrrti Tuparrü nanaiña bama imostorrti, bama rrespetabo ümoti,
bama tarucu nicuarrüma y arrübama champüatai nivialequirrimia icu
cürrü.

Machepecatarri: Nipocorrti Cristo au napese

⁶ Auqui ñoncoito arrümanu sane tacana manitacaca, nura bama sürümana
macrirrtianuca o tacana nosüçü chama turru y arrtü süru fuerte. Namatü
sane:

¡Aleluya! Chauqui türabucati Tuparrü, naqui Señor, naqui chücupiusüpü
nicusüurrti.

⁷ Upucúnuna, uíñanaunati.
Tinatai manu nanenesse anche posoti Jesucristo, tonenti Nobirrama.
Chauqui tacomorabo nicüpostoti.

⁸ Torrio ümo nauqui aipiaünanü pinu naibirri, purusubi y cuaratai.
Arrümanu naibirri pinu, ta tone na urria nisüböröquirrimia bama icocoromati
Tuparrü. (Arrüna nicüpostoti Jesús, tonema bama icocoromati.)

⁹ Auqui nanti maniqui angelerrü iñemo:
—Aícono arrüna sane: “Urria nacarrüma bama tasuru ümo pierrta arrtü
posoti Jesucristo, tonenti Nobirramati.

Nantito iñemo:
—Tone arrüna ñemanauntu nurarri Tuparrü.

¹⁰ Auqui yachesoquia esa nipoperrti ángel nauqui rranaumpü ümoti, pero
arri nanti iñemo:

—Tapü anaunca iñemo, itopiqui arrüñü imostotito Taparrü tacana arrüçü
y tacana bama maquiataca aruquitaiqui, bama yasutiuma nurarri Jesú.
Anaun ümoti Tuparrü, tone. Arrübama profetarrü manitanama uiti Espíritu
Santo, urapoinia nürirri Jesú.

Anati taman chacu cabayurru purusubi

¹¹ Auqui yasacatü ümo napese aurübo. Yasacatü ümo taman cabayurru
purusubi. Anati taman chacu, nürirri “Nemanauncurratoe”, chütacurusupü nu-
cua ümoti. Chencañaotipü arrtü bacurrtarati y bahiyoti. ¹² Nirrrorri tacana
nonco pese. Abe itati sürümana tarüsüca. Ane corobo nürirri cütüpüti, arrüna
arriatai tusio ümoti. ¹³ Ane naibirri chapaquio ui notorrü. “Nurarri Tu-
parrü” nürirri. ¹⁴ Cuamatito ichepeti arrübama sürümana masortaboca auqui
napese, purusubi naibirrimia, aboma yuchacu cabayuca bupurusubito.
¹⁵ Tusio ahiquiti taman cüsesé bien otoro, uiche acheti ümo macrirrtianuca

auqui nacioneca. Arrone nurria yacüpucurrti ümoma, tacanarrtü baparrioti ui baretarřü. Carrticaboma macrirrtianuca uiti, tacanarrtü baparriquia nüta uva iyo niyürřü. ¹⁶ Ane corobo cütüpü naibirrti auna sane ümo nitarripi arrüna sane: “Üriatu mayüriabuca” y “Señor ümo bama señorerrüma”.

¹⁷ Auqui yasacatü ümoti taman ángel atürayoti isu surrü. Tosibicoti fuerte ñome nutaumanca, arrüba abe bupasoro. Nanti sane ñome:

—Ausiapata apiyoberabasaño ümo nipierrtarri Tuparrü, ¹⁸ nauqui auba nañetu bama mayüriabuca y nañetu bama bacüpuraña ümo masortaboca, nañetu bama ito arucu ümoma, numáñetu cabayuca y arrübama aboma yuchacu, nañetu bama macrirrtianuca, nañetu bama librerrü y bama mosorrüma, y nañetu bama tarucu nicuarrüma y arrübama champüatai nivialequirrimia.

¹⁹ Yasacatito ümo manu numuquianrrü uiche aiyoberabarama bama mayüriabuca icuqui cürrü aübu nanaiña nesarrüma ejército, nauqui ahimia aübuti maniqui anati chacu manu purusubi cabayurrü (tonenti Cristo) y aübu bama aboma ichepeti.

²⁰ Auqui eno manu numuquianrrü y enotito maniqui ñapanrrü profetarrü (manu segundo numuquianrrü), naqui masamunu milagrorru isucarü manu numuquianrrü, nauquiche matachemacanati ümo bama macrirrtianuca, arrübama yasutiuma nicoro nürirri y manaunuma ümo manu santurrü. Ichépe penecomia au manu narubaita turrü pese nacarrü, arrümanu omo ui azufre. ²¹ Tapü arrübama maquiataca taborioma ui manu cüsesse ahiquiti maniqui anati chacu cabayurrü. Y arrüba nutaumanca ubabeco nurria ui nañeturruma.

20

Nüriacartti Cristo ñome mil añorrü

¹ Auqui yasacatü cümenuti maniqui taman cuati auqui napese. Ane uiti niyabe nusuto cürrü, arrüna champü nitacürurrü. Ane ito mecuti taman bruturrtai carenarrü. ² Eno uiti manu fierarrü, arrümanu chaübopü noiroborru, tonenti choborese, naqui Satanás. Tomoenoti uiti ñome ba mil añoca. ³ Iyaruraüburrutiti au manu nusuto cürrü. Ifamatati tato aübuti. Ifamatati sellorrü icu nitururrü, tapü matachemacanatiqui ümo macrirrtianuca auqui nacioneca, cheperrtü bupasao manio mil añoca. Yopürüçü manio mil añoca tiene que asoquisüti tato ñome ba mantucubatai naneneca.

⁴ Auqui yasacatü ñome tronorru. Amoncoma tūmonsoma ubahu arrümanuma torrio üriacaboma na acurrтama. Yasacatito ümo nausüpü bama tüsüro nitanurrüma tücañe itopiqui urapoimia nürirrti Jesús y arrüna urapoimia nurarri Tuparrü. Tonema ito bama chümanaunupü tücañe ümo manu numuqianrrü y arrümanu santurrü y tacane chiyasutiupüma arrümanu nicoro nürirri icutama, ni apü neherrümampü. Süboricomata tato, torrio ümoma üriacaboma na üriaburuma tacana mayüriabuca ichepeti Cristo ñome ba mil añoca. ⁵ Tonema bama cusürüboma asübörimia tato eanaqui macoiñoca. Tapü arrübama maquiataca macoiñoca champürrtü süboricomata tato, cheperrtü bupasao manio mil añoca. ⁶ Arrübama cusürüboma asübörimia tato, tonema bama urria nacarrüma, cuasürüma ümoti Tuparrü. Chanantopü acoma tato. Sacerdoterrüma ito caüma ümoti Tuparrü y ümotito Cristo ñome mil añoca.

Nitapenequirrti choborese

⁷ Arrtü tübupasao manio mil añoca, emecanati tato choborese auqui nusuto cürrü. ⁸ Sürotitü caüma atachemacati ümo genterrü auqui nacioneca icuqui

nanaiña cürrü. Batasuruti ümoti Gog y ümoti Magog, nauqui aiyoberabar-ioma nanaiña nacioneca, nauqui ahimia aübuti Tuparrü. Cütüpürü nu-biquirrimia tacana cülosorrü abequi narubaitu turrü. ⁹ Cuamatü tacana arrobe nocürrariquia, süromatü itupecu manu parrcanirri auna cauta naca bama icocoromati Tuparrü y itupecu ito manu nesarrti pueblurrü Tuparrü, arrümanu cuasürü ümoti. Pero arrti Tuparrü bacüpüruti pese auqui napese ümoma. Üroma uirri. ¹⁰ Tapü arrti choborese, naqui macocono, penecoti au manu narubaitu turrü pese nacarrü, arrümanu omo ui azufre, auna cauta ito penoco manu numuquianrrü ichepeti maniqui ñapanrrü profetarrü. Champü nitacürü nitaquisürükürrüma acamanu, naneneca y tobiquia.

Tacürurrü bacurrtacarrü

¹¹ Yasacatito ümo taman sürümanarrü tronorrü, purusubi. Arrti Tu-parrü anati tümonsonti ahu. Isucarüti caüma omensoro cürrü y napese. ¹² Yasacatito ümo bama tücoíño, bama tarucu nicuarrüma tücañe icu cürrü y arrübama chütönempatai. Atürayoma esati Tuparrü. Auqui ubaurübo libruga y aurübo ito manu quiatarrü librurrü auna cauta abe bocorobo nüri bama champü nitacürü nisübörquirrimia. Arrti Tuparrü caüma bacurrtarati aübú bama macoiñoca isiu arrüna ane corobo iyucu manio libruga, o sea arrüna nisamutema tücañe.

¹³ Cuama tato bama macoiñoca eanaqui narubaitu turrü (tonema bama ubacarama tücañe) y cuamatito auqui nicü bama macoiñoca. Arrti Tu-parrü bacurrtarati aübú namanaiña isiu na nisamutema tücañe icu cürrü. ¹⁴ Arrti maniqui nürirriti “concorrü” icheve arrümanu nicü bama macoiñoca penecoma au narubaitu turrü pese nacarrü. ¹⁵ Y nanaiña bama champü nürirrimia icu manu librurrü nesa sübörquirri penecoma au manu narubaitu turrü pese nacarrü (infierno), arrüna uiche coiñoma tatito.

21

Urriente nuevurrü napese y nuevurrü cürrü

¹ Auqui yasacatü ümo quiatarrü napese nuevurrü y quiatarrü cürrü nue-vurrü, itopiqui arrüna primer napese y arrüna primer cürrü omensoro y champüqui narubaitu turrü. ² Yasacatito ümo arrümanu pueblurrü samame-cana, arrüna nuevurrü Jerusalén cuatü auqui napese esaquiti Tuparrü. Bien coñocono tacana arrone cupiquirri rranrrü apo. ³ Noncoito fuerte manitacarrü auqui napese, nantü sane:

—Tarinan, tütane caüma niporrit Tuparrü eana macrirrtianuca, bavivicoti arrüpecuma. Tonema caüma nesarrü genterrü. Arrti Bae Tuparrü anati caüma aübuma. ⁴ Uiti caüma tochenco nareorrüma, isübutati nisucürrüma, champütiQUI coiño, ni asuchepümainqui, ni aninquipü norrocrrorü, itopiqui tüpasao arrümanu tücañe.

⁵ Auqui manu nanti maniqui tümonso au tronorrü:

—Amasasatü, arrüñü ñasamuca caüma nuevurrü tato nanaiña arrüba abe. Nantito iñemo:

—Aiconomo, itopiqui ñemanauncurratoe arrüna nisura.

⁶ Nantito iñemo:

—¡Chauqui turriante! Arrüñü anancañüantai auqui ñemonco y yacaiquito ñana. Arrti naqui tosüco, ichamacati turrü arrüna bachebo sübörquirri, chirranquiquiapü itobo pünanaquiti. ⁷ Arrübama macanana ümoti naqui macocono torrio ümoma arrüna sane tacana macumanatarü ümoma. Ar-rüñü Tuparrüñü ümoma y arrüma masaütaiqui. ⁸ Tapü arrübama birrurrüma

y arrübama iñoenomati Tuparrü, arrübama malorrü, arrübama mayatabayoca, arrübama bavivicoma tacana numuquianca, arrübama macheseruca, arrübama manaunuma ümo bama masantuca y nanaiña bama mañapanca, tonema bama súrobotü au manu narubaitu turrü pese nacarrü, arrúmanu omo ui azufre. Tone caüma arrúmanu segundo niconcorrüma.

Arrüna nuevurrü pueblurü Jerusalén

⁹ Auqui cuati taman uturuqui manuma angelerrü uiche nubaca manio siete vásoca nubausü manio siete tacürurrü taquisürúcüca. Nanti iñemo:

—Ariacu tauna, curi na itusianca asucarücü arrúmanu cupiquirri nicüpostoti Jesú, tonenti Nobirrama.

¹⁰ Auqui quiatarrü niyasata caüma iquianatiñü esa manu taman sürüumanarrü yiriturrü petaisürü. Aitusiancanatito isucarüñü arrúmanu pueblurü samamecana, nürirri Jerusalén, cuatü acü auqui napese esaquiti Tuparrü. ¹¹ Cuaratai ui nicuacarri Tuparrü, tacana arrone cama coñomantai, anentartai pürükü tacana vidrio. ¹² Ane taman narríporrú canrrü itupeucu, sürüumanarrü, petaisürü, aübu doce turuca. Abeu cada taman tururrü anati taman ángel bacuirarama yutacu. Ane corobo iyucu manio turuca nobüri arrúmanio doce familiarrü auqui manu nación Israel. ¹³ Auna sane ümo tansürü abe trerrü turuca, ümo maquiütürrü trerrito ümo mancarrü trerrito, y ümo nimümürrü trerrito. ¹⁴ Abe doce canca posürúmanaca iquiana manu narríporrú, tapü taübüco. Ane corobo ubapü nüri bama doce nesarrü apostolerrü Nobirrama.

¹⁵ Arri maniqui ángel manitana saübuñü ane taman vararrü oro uiti, uiche ameriraca manu pueblurü aübu nanaiña yuturuca y arrúmanu narríporrú.

¹⁶ Arrúmanu pueblurü ichepatai narubaiquirri y nabaiquirri. Auqui caüma súrotitü aimeriracati manu pueblurü ui manu vararrü. Dos mil doscientos kilómetros nabaiquirri, napetaiquirri y narubaiquirri. ¹⁷ Imeriracatitito narríporrú: sesenta y cuatro metros napetaiquirri, isiu nimeriracarrüma macrirrianuca, arrüna uiche ameriracati maniqui ángel.

¹⁸ Arrúmanu narríporrú urriante ui pururrü canrrü arrúmanu nürirri jaspe. Arrúmanu pueblurü oro nacarrü y anentartai pürükü tacana vidrio.

¹⁹ Arrúmanio doce canca posürúmanaca abe iquiana narríporrú moçoñopo ui aruqüi nanaiñantai omirriantai camanca. Arrúmanu primer canrrü ane nicoñoporrü jaspe, arrúmanu segundo ane nicoñoporrü zafiro, arrúmanu tercero ane nicoñoporrü ágata, arrúmanu cuarto ane nicoñoporrü esmeralda,

²⁰ arrúmanu quinto ane nicoñoporrü ónice, arrúmanu sexto ane nicoñoporrü cornalina, arrúmanu séptimo ane nicoñoporrü crisólito, arrúmanu octavo ane nicoñoporrü berilo, arrúmanu noveno ane nicoñoporrü topacio, arrúmanu décimo ane nicoñoporrü crisoprasa, arrúmanu undécimo ane nicoñoporrü jacinto y arrúmanu duodécimo ane nicoñoporrü amatista.

²¹ Arrúmanio doce turuca, ta doce perlarrü, cada taman tururrü urriante ui taman perlarrü sürüumanarrü. Arrúmanio cayaca au manu pueblurü pururrü oro, anentartai pürükü tacana vidrio.

²² Champürrü yarrtaiqui arrúmanu niporrti Tuparrü au manu pueblurü, itopiqui arri Bae Tuparrü anati acamanu ichépeti Jesucristo, arrúmanu Nobirrama. ²³ Champü nümoche surrü ni pamapü nauqui acua au manu pueblurü, itopiqui ane acamanu nanentacarri Tuparrü y Nobirrama.

²⁴ Arrüna genterrü auqui nacioneca pucünuñama ui nanentacarri Tuparrü. Arrübama mayüriabuca icuqui currü iquiatama nenarririmia au manu pueblurü, arrüba tarucu niyucuarrü. ²⁵ Arrúmanio turuca chumamanapü

au sapese y champüqui tobirri acamanu. ²⁶ Arrübama macrirrtianuca auqui nacioneca iquiatama arrüba manrrü cuasürü ümoma au manu pueblurrü, auna cauta iñanaunumati Tuparrü. ²⁷ Nuncapü ane nomünantü acamanu. Chentrabopüra bama isamütema arrüba chomirriampü ümoti Tuparrü, ni arrübampü mañapanca. Süromampo arrübamatata ane nüririmia icu manu librurrü ane ui Nobirrama, arrümanu icuche naca nüri bama champü nitacürü nisüboriquirimia.

22

¹ Auqui itusiancatatito isucarüñü maniqui ángel taman sapoco cücheseña tuma ahu, arrüna bachebo süboriquiri. Osüro esaqui manu nesarri tronorru Tuparrü y arrümanu Nobirrama. ² Osüro cümuintaqui manu cayerrü principal. Isiu arrüba nabeurru abe sueca arrüba pachebo süboriquiri, arrü ubaqio nobütarrü. Cada taman panrrü ubupubu nobütarrü. Arrüna nubasurrü urria ümo nubatarrü uiche acurama macrirrtianuca auqui nacioneca. ³ Acamanu champüti qui naqui paurramana. Nesarri tronorru Tuparrü y Nobirrama ane acamanu y arrübama imostorrti baserebioma ümoti. ⁴ Acamanu arrtaimia nurria nisurrti y ane nürirriti corobo icutama. ⁵ Acamanu champüqui tobirri, champü ümochequi basarurrü, ni surrüpü, itopiqui anentarrü ümoma ui nicuarrti Tuparrü. Arrüna nüriacarrüma champü nitacürürrü.

Tüsaimia niyequirrti Señor

⁶ Auqui nanti maniqui ángel iñemo:

—Nemanauntu arrüba manitacaca. Arri Tuparrü naqui Señor uiti tücañe manitanama bama profetarrü. Sane ito caüma icüpürutiti naqui esarri ángel nauqui urabooi isucarü bama imostorrti arrüna contocaü pasabobo.

⁷ —Conto ise tato —nanti Jesús —, urria nacarrüma bama oncoimia y arrübama icocotama arrüna nurarri Tuparrü ane corobo icu na librurrü.

⁸ Arrüñü Juan ñoncoi y yarrtai nanaiña arrüna sane. Nauquiche tiñoncoi y tiyarrtai, yachesoiquia esati maniqui ángel uiche aitusianca isucarüñü nanaiña arrüna sane, nauqui rranaumpü ümoti. ⁹ Pero arri nanti iñemo:

—Tapü aisamute arrüna sane. Arrüñü ito imostorrti Tuparrü, tacana arrüçü y arrübama aruquitaiqui, bama urapoimia nurarri Tuparrü, y arrübama icoccota arrüna corobo icu na librurrü. Anau ümoti Tuparrü, tone.

¹⁰ Auqui nantito iñemo:

—Tapü aiñanecaquio arrüba manitacaca abe bocorobo icu na librurrü, itopiqui tüsaimia arrümanu ensümunu, anche acoco. ¹¹ Arri naqui masamunu nomünantü, tari sequiboti aübü, arrü rranaurti. Y arri naqui churriampü nisüboriquirrti, tari sane ito uiti. Pero arri naqui urria nisüboriquirrti, tari sequibotito sane ñasamucurri nomirria y arri naqui itorrimiatati nisüboriquirrti ümoti Tuparrü, tari itorrimianatiyüqui manrrü ümoti.

¹² —Amasasai nurria —nanti Cristo—, conto iseca tato. Cuatü sobi arrüna naucua sobi, ümo cadati taman isiu na nisamutenti. ¹³ Arrüñü anancañüantai auqui ñemonco y yacaiquito ñana. Nanaiña omirriante sobi y butacürüsu tafto isucarüñü y arrüñü yacaiqui.

¹⁴ Urria nacarrüma bama icoñocotama nisüboriquirimia, tacanarrü iyarrubitama naibirrimia, nauqui puerurrü aanema nüta manu suese bachebo isüboriquiboma, y nauqui perurrüma äüromampo au manu pueblurrü nuevurrü, Jerusalén. ¹⁵ Tapü arrübama iñoenomati Tuparrü ichepe bama macheseruca y arrübama bavivico tacana numuquianca y arrübama

mayatabayoca y arrübama manaunuma ümo masantuca y nanaiña bama mañapanca, onconoma ñana türüpo.

16 Arrüñü Jesús rracüpuca ümoti niyesa ángel nauqui uraboiti nurria arrüna sane isucarü bama icocoromañü. Arrüñü eanaqui nesarri familiarrü David. Arrüñü anentarrü sobi, tacana arrone nocoborese arrtü cuatü nanenese.

17 Arrti Espíritu Santo ichepe nicüpostoti Jesús, arrübama icocoromati, namatü:

—Ariacu.

Arrti naqui oncoiti nurarrti Tuparrü, tari nantito sane:

—Ariacu.

Y arrti naqui tosüco, tari yebati, arrtü rranrrti, tari chabati manu turrü bachebo süboriquirri, macumanatarrtai ümoti.

18 Arrüñü Juan, surapoi arrüna sane isucarü bama oncoimia arrüna ane corobo icu na librurru:

—Arrti naqui bachebo onrribo nicororrü, arrti Tuparrü bachebotito ümoti omonrribo manio taquisürücüca abe bocorobo icu na librurru. **19** Y arrti naqui ane isane iquiaübutati eanaqui na nicororrü, arrti Bae Tuparrü iquiaübutatito pünanaquiti nüta arrümanu suese bachebo süboriquirri y chüpuerurrüpü aicheti ümoti äürotipo au manu pueblurrü samamecana, arrüna icütüpüche abe corobo icu na librurru.

20 Arrti naqui urapoiti arrüna sane nanti:

—Sane te, conto iseca tato.

Amén, ariacu te, Señor Jesú.

21 Tari icunusüancanati año Señor Jesucristo. Amén.